



الأمم  
المتحدة

EP

UNEP/MED IG.27/21

برنامج الأمم  
المتحدة للبيئة



خطة عمل البحر الأبيض المتوسط  
اتفاقية برشلونة

2025 ديسمبر/الأول كانون 5

عربية

الإنجليزية: الأصل

الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية  
للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها  
الاجتماع الرابع والعشرون  
القاهرة، 2-5 كانون الأول/ديسمبر 2025

تقرير الاجتماع الرابع والعشرين للأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية  
والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها

جدول المحتويات

الصفحات

قسم 1

1

تقرير الاجتماع

IG.27/21

- تقرير الاجتماع الرابع والعشرين للأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط و بروتوكولاتها (COP24)

الملحق 1 - البيانات المقدمة في افتتاح مؤتمر الأطراف الرابع والعشرين 4 ديسمبر 2025

الملحق 2 - البيانات المقدمة في افتتاح الدورة الوزارية 4 ديسمبر 2025

الملحق 3 - البيانات المقدمة من الأطراف المتعاقدة في الدورة الوزارية 4 ديسمبر 2025

الملحق 4 - بيان السفير أوليفيه بويغر دارفور بشأن مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات

الملحق 5 - قائمة المشاركين

115

قسم 2 - إعلان القاهرة الوزاري

قسم 3 - القرارات الموضوعية التي اعتمدها الاجتماع الرابع والعشرون للأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط  
120

قسم 4 - برنامج عمل وميزانية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط 2026-2027

657

## تقرير الاجتماع الرابع والعشرين

### - أولاً مقدمة

1. بناءً على دعوة من حكومة مصر، ووفقاً لما جاء في القرارات التي اعتمدها الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الثالث والعشرين الذي عُقد في بورتو روز، سلوفينيا، في الفترة من 5 إلى 8 كانون الأول/ديسمبر 2023، عُقد الاجتماع الرابع والعشرون للأطراف المتعاقدة في فندق سانت ريجيس في القاهرة، في الفترة من 2 إلى 5 كانون الأول/ديسمبر 2025.

### - ثانياً الحضور

2. كانت الأطراف المتعاقدة التالية في اتفاقية برشلونة ممثلة في الاجتماع: إسبانيا، وإسرائيل، والاتحاد الأوروبي، وألبانيا، والبوسنة والهرسك، والجبل الأسود، والمغرب، واليونان، وإيطاليا، وتركيا، وتونس، وسلوفينيا، وفرنسا، وقبرص، وكرواتيا، ولبنان، ومالطة، ومصر، وموناكو.

3. وقد مثل أفراد بصفة مراقبين المنظمات الحكومية الدولية التالية: الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود ولجنة حماية البحر الأسود من (ACCOBAMS) والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المجاورة من المحيط الأطلسي والهيئة العامة لمصائد (FAO) التلوث، وأمانة اللجنة الدولية لحماية نهر الدانوب، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (IUCN) والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IMO) والمنظمة البحرية الدولية (GFCM) أسماك البحر الأبيض المتوسط (UfM) ومركز التعاون المتوسطي، وأمانة اتفاقية بيلاغوس، وأمانة الاتحاد من أجل المتوسط.

4. "All for Blue" وقد مثل أفراد بصفة مراقبين أيضاً المنظمات غير الحكومية والكيانات الأخرى التالية: منظمة جمعية (ACG) والمكتب العربي للشباب والبيئة، وجمعية تواصل الأجيال (RAED) والشبكة العربية للبيئة والتنمية (CIDCE) والمركز الدولي للقانون البيئي المقارن (ASCAME) غرف التجارة والصناعة للبحر الأبيض المتوسط "DenizTemiz" وجمعية "Eco-Union" ومنظمة "Cittadini per l'Aria Onlus" وجمعية مشروع الاتحاد "ENALEIA" والمندوب المصري للتنمية المستدامة، ومنظمة "Association/TURMEPA" والمنظمة الأوروبية للقانون العام (WES-BCA) الأوروبي لدعم المياه والبيئة - العمل لفائدة التنوع البيئي والمناخ والمركز الموضوعي الأوروبي المعني بالتحليل المكاني والتوليف، والشراسة العالمية للمياه - منطقة البحر (EPLO) (IDDRI) والاستشارات الخضراء، ومعهد التنمية المستدامة والعلاقات الدولية (GWP-Med) البحر الأبيض المتوسط والاتحاد الدولي للتنمية المستدامة ومكافحة الفقر في منطقة البحر الأبيض (OGP) والرابطة الدولية لمنتجات النفط والغاز "MedFund" ومؤسسة "Marevivo International" ومؤسسة "La Saison Bleue" المتوسط والبحر الأسود، وجمعية البحر الأبيض المتوسط لإنقاذ السلاحف البحرية، ومكتب معلومات البحر الأبيض المتوسط للبيئة والثقافة والتنمية ومبادرة (MEDPAN) وشبكة المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (MIO-ECSDE) المستدامة ومؤسسة شباب المتوسط للتنمية، ومجموعة شباب البحر الأبيض (MedWet) الأراضي الرطبة في حوض المتوسط المتوسط، مؤسسة محمد السادس لحماية البيئة، ومعهد موناكو لعلوم المحيطات، والمعهد الوطني لعلوم المحيطات ومصائد ومؤسسة (PAM) والجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط "OceanCare" السمك، وجمعية أزرقنا الكبير، ومنظمة والصندوق العالمي للطبيعة الدولية "Tour du Valat" ومعهد "The Green Tank" الأمير الأمير الثاني أمير موناكو، والصندوق العالمي للطبيعة في البحر الأبيض المتوسط، ومؤسسة شباب بتحب مصر.

5. وبالإضافة إلى ذلك، مُثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما فيه أمانة خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط - اتفاقية (MED) إلى جانب البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) برشلونة فضلاً عن مراكز الأنشطة الإقليمية التابعة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط التالية: مركز الأنشطة الإقليمية (POL) ومركز الأنشطة (PLAN BLEU/RAC) ومركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء (INFO/RAC) للإعلام والاتصال والمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن (PAP/RAC) الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (REMPEC) التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط ومركز الأنشطة (SCP/RAC-MEDWaves) ومركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام (SPA/RAC) (CC/RAC) الإقليمية لتغير المناخ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط.

### ثالثاً افتتاح الاجتماع (البند الأول من جدول الأعمال)

6. افتتح الاجتماع في الساعة 10.20 صباحاً من يوم الثلاثاء الموافق 2 كانون الأول/ديسمبر 2025، السيد ميتجا بريتلج (سلوفينيا)، رئيس مكتب الأطراف المتعاقدة المنتهية ولايته. وبعد عرض فيديو موجز قدمته مديرة الاجتماع السيدة داليا عبد السلام، عن الجهود التي بذلتها مصر في مكافحة التلوث في البحر الأبيض المتوسط، وحماية البيانات البحرية والأنواع البحرية المهددة بالانقراض، أدلى ببيانات افتتاحية السيد بريتلج، والسيدة منال عوض ميخائيل، وزيرة التنمية المحلية ووزيرة البيئة بالنيابة في مصر؛ والسيد ألبرتو باتشيكو كابيلا، رئيس فرع في برنامج البحار الإقليمية، المعني بقسم النظم البيئية، متحدثاً بالنيابة عن المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ والسيدة تاتيانا هيماء، منسقة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط.

7. وفي بيانه، أشار السيد بريتلج إلى أن الاجتماع الحالي تزامن مع الذكرى الخمسين لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط والذكرى الثلاثين لاعتماد اتفاقية برشلونة ما بعد ريو، مشدداً على الإنجازات المهمة لنصف قرن من

التعاون الأفريقي والآسيوي والأوروبي بشأن البحر الأبيض المتوسط المشترك. وقد جرى تعزيز ثقافة التعاون التي كانت ضرورية لحماية خدمات النظام البيئي، ودعم التنمية المستدامة وتعزيز القدرة على الصمود، وظلت اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها تشكل الإطار الإقليمي الرئيسي لتنفيذ الالتزامات العالمية للتنوع البيولوجي وتغير المناخ. وشدد على المسؤولية المستمرة للأطراف المتعاقدة كأوصياء على هذا التراث والحاجة إلى ترجمة تعاونهم الطويل الأمد إلى عمل فعال للأجيال القادمة. ويعكس القرار المشترك المتخذ في أنطاليا، تركيا، بعقد اجتماعات متتالية للأطراف المتعاقدة في بورتوروز، في أقصى نقطة شمالية من البحر الأبيض المتوسط، والآن في القاهرة، في أقصى جنوبها، المسعى المشترك الذي أتاح التقدم الأخير على عدة جبهات، بما في ذلك دعم إنشاء مركز نشاط إقليمي معني بتغير المناخ والنهوض بنهج "من المصدر إلى البحر". وأعرب عن امتنانه لمصر، التي ستولي رئاسة المكتب، وقال إن الاجتماع الرابع والعشرين أتاح فرصة لاعتماد الاستراتيجية المتوسطية الجديدة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 وتعزيز الجهود الجماعية نحو مستقبل متوسطي مستدام وقادر على الصمود.

8. وشدد السيد باتشيكو كابيللا في ملاحظاته على الالتزام الدائم لدول منطقة البحر الأبيض المتوسط بحماية البحر ذي الأهمية البيئية والثقافية الاستثنائية. وأشار إلى أن الاتفاقية ظهرت استجابة للتلوث الشديد وتدهور الموائل، وباعتبارها أول اتفاقية للبحار الإقليمية، أصبحت نموذجًا لحوكمة المحيطات الإقليمية في أجزاء أخرى من العالم. على الرغم من أن هذا الإرث حقق تقدمًا كبيرًا، إلا أن منطقة البحر الأبيض المتوسط لا تزال تواجه تحديات مكثفة، بما في ذلك الاحترار السريع وفقدان التنوع البيولوجي، والتلوث البلاستيكي، وبؤر التلوث المستمرة، وزيادة ندرة المياه، وكلها تهدد مرونة النظم البيئية البحرية والساحلية وسبل العيش التي تعتمد عليها. وقدم السياق العالمي الأوسع، بما في ذلك نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات، الذي انعقد في نيس، فرنسا، في الفترة من 9 إلى 13 حزيران/يونيه 2025، ودخول الاتفاقية المتعلقة بحفظ واستخدام التنوع البيولوجي البحري المستدام في المناطق الواقعة خارج الاختصاص الوطني حيز التنفيذ بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، والمداولات المرتقبة في الدورة السابعة للجمعية العامة للبيئة التابعة للأمم المتحدة، والالتزامات المعززة في إطار كورنمينغ - مونترال العالمي للتنوع البيولوجي، دافعًا متجددًا للعمل الإقليمي. وقدمت اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها إطارًا متسقًا لمعالجة التحديات التي تواجه الدول في المنطقة ولتوحيد الالتزامات العالمية والإقليمية، وكان ذلك مدعومًا بواحدة من أكثر واجهات الربط بين العلوم والسياسة تطورًا في نظام البحار الإقليمية. وقدم الاجتماع الحالي فرصة لتعزيز التنفيذ، وتقوية التمويل، وتوسيع المناطق المحمية والممرات الإيكولوجية، وتعزيز إنفاذ القوانين، وتطوير التعاون، بما يسهم في إيجاد بحر أبيض متوسط صحي وقادر على الصمود ومستدام.

9. أشادت السيدة هيدا في بيانها بالمساهمة الطويلة الأمد للأطراف المتعاقدة والشركاء وأصحاب المصلحة في التعاون الإقليمي في إطار نظام اتفاقية خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - برشلونة. كانت اجتماعات الأطراف المتعاقدة أساسية للتقدم المحرز، وتوجيه القرارات الرئيسية، وتعزيز الالتزام والنهوض بتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها. ومع ذلك، استمرت منطقة البحر الأبيض المتوسط في مواجهة عواقب الأزمات الكوكبية الثلاث المتمثلة في تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والتلوث؛ وبالإضافة إلى ارتفاع درجة الحرارة بوتيرة أسرع من المتوسط العالمي، كانت نظمها الإيكولوجية الساحلية والبحرية تتعرض لضغوط متزايدة. وعلى الرغم من تلك التحديات، أحرز تقدم ملموس في تنفيذ برنامج العمل المعتمد في الاجتماع الثالث والعشرين، مدعومًا بمشاركة فعالة من الأطراف المتعاقدة، وتعاون مثمر مع الشركاء، وتوجيهات من المكتب. وفي الاجتماع الحالي، ستعتمد الأطراف المتعاقدة مجموعة جديدة من المقررات لتوجيه العمل بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها في فترات السنتين القادمة، بما في ذلك الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035، وخارطة طريق وسياسة نهج النظام الإيكولوجي للفترة 2026-2035، والإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ للمناطق البحرية والساحلية المتوسطية للفترة 2026-2035 وغيرها من التدابير التي تهدف إلى إيجاد مياها أنظف وسواحل قادرة على الصمود ونظم بيئية مستعادة. وستشكل هذه الأدوات التعاون المستقبلي، وتعزيز التضامن وتدعم القدرة على الصمود أمام تغير المناخ والتنمية المستدامة والاقتصاد الأزرق المزدهر. وتأكيدًا على أهمية الشراكات الشاملة، بما في ذلك مشاركة النساء والشباب والمجتمعات المحلية، دعت الأطراف المتعاقدة إلى تجديد التزامها المشترك بمعالجة القمامة البحرية والتلوث البلاستيكي وفقدان التنوع البيولوجي وتأثير تغير المناخ.

10. سلطت السيدة منال عوض الضوء في بيانها على أهمية عقد الاجتماع الرابع والعشرين في القاهرة، والذي يعكس الثقة في الدور النشط والتزام مصر بتعزيز التعاون الإقليمي وحماية البيئة البحرية والساحلية، والتي كانت ركيزة أساسية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في بلدها. تتمتع مصر بأكثر من 3000 كيلومتر من السواحل على البحر الأبيض المتوسط والبحر الأحمر، والتي تسهم في دعم القطاعات الرئيسية مثل مصائد الأسماك والسياحة البيئية والنقل البحري وتوليد الطاقة الزرقاء. كانت المنطقة الساحلية واجهة مهمة بين النظم البيئية الحساسة والنشاط الاقتصادي المكثف، مما يجعل الإدارة المتكاملة للموارد البحرية والساحلية ضرورة استراتيجية. لذلك، أولت الحكومة المصرية أولوية قصوى لحماية البيئة البحرية بموجب استراتيجيتها الوطنية لتغير المناخ 2050 والاستراتيجية الوطنية للتنوع البيولوجي 2030، وفي تنفيذ التزاماتها بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها. تم اعتماد نهج متكامل يركز على الانتقال إلى اقتصاد أزرق مستدام، مدعومًا بتطوير إطار وطني للاقتصاد الأزرق لتعزيز الاستخدام المستدام للموارد البحرية، وتحفيز الابتكار الأخضر ودعم الاستثمار في الحلول القائمة على الطبيعة. وبالشراكة مع البنك الدولي، تعمل حكومتها على تطوير استراتيجية وطنية للاقتصاد الأزرق توفر خريطة طريق لتطوير سلاسل القيمة في قطاعات مثل السياحة البيئية ومصائد الأسماك المستدامة والطاقة البحرية المتجددة والشحن منخفض الكربون. يعكس موضوع الاجتماع الرابع والعشرين، "النمو الأزرق المتوسطي: نحو مستقبل مرّن ومستدام"، الرؤية المشتركة للأطراف المتعاقدة، وستعمل القرارات المقترحة اعتمادها، بما في ذلك تلك المتعلقة بالاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة 2026-2035 وإعلان القاهرة الوزاري، على توجيه التعاون الإقليمي في العقد المقبل. واختتمت كلمتها بالتأكيد على أهمية تعزيز الشراكات والتمويل الأخضر وصنع السياسات القائمة على الأدلة لتحقيق بحر متوسطي مستدام.

11. ترد نصوص البيانات المُدلى بها خلال افتتاح الاجتماع في الملحق الأول لهذا التقرير.

## المسائل التنظيمية (البند الثاني من جدول الأعمال)

## رابعًا



## أ. القواعد الإجرائية

12. اتفقت الأطراف المتعاقدة على تطبيق القواعد الإجرائية لاجتماعات ومؤتمرات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة (UNEP(OCA)/MED بصيغتها المعدلة من جانب الأطراف المتعاقدة، (الملحق الحادي عشر، UNEP/IG.43/6) على مداولاتها في الاجتماع، (UNEP(OCA)/MED IG.3/5 و IG.1/5

## ب. انتخاب أعضاء المكتب

13. وفقاً للمادة 20 من القواعد الإجرائية ومبادئ التمثيل الجغرافي والاستمرارية (المادة 19 من الاتفاقية والمادة الثالثة من المعايير المرجعية لمكتب الأطراف المتعاقدة)، انتخبت الأطراف المتعاقدة من بين ممثلي الأطراف المتعاقدة أعضاء المكتب، على النحو التالي:

|              |                                 |
|--------------|---------------------------------|
| الرئيس:      | السيد علي أبو سنة (مصر)         |
| نواب الرئيس: | السيد إيغور كريتماير (كرواتيا)  |
|              | السيدة مارينا أرجيرو (قبرص)     |
|              | السيدة جيوسي لومباردي (إيطاليا) |
|              | السيد نيداني كوما (موناكو)      |
| المقرر:      | السيدة نصيرة غياتي (المغرب)     |
| بحكم المنصب: | السيدة ماسا كوتسيير (سلوفينيا)  |

## ج. إقرار جدول الأعمال

14. UNEP/MED أقرت الأطراف المتعاقدة جدول أعمالها على أساس جدول الأعمال المؤقت المعمم في الوثيقة IG.27/1:

1. افتتاح الاجتماع
2. المسائل التنظيمية
  - 2.1. القواعد الإجرائية
  - 2.2. انتخاب أعضاء المكتب
  - 2.3. إقرار جدول الأعمال
  - 2.4. تنظيم العمل
  - 2.5. التحقق من وثائق التفويض
3. القرارات المواضيعية
4. مقرر بشأن برنامج العمل والميزانية للفترة 2026-2027
5. الجلسة الوزارية
  - 5.1. افتتاح الجلسة
  - 5.2. تقرير عن الأنشطة المنفذة في إطار خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة منذ الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف المتعاقدة
  - 5.3. جلسة مراجعة السياسات الوزارية التفاعلية
  - 5.4. جائزة اسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة 2024-2025
  - 5.5. إعلان القاهرة الوزاري
6. مواعيد ومكان الاجتماع الخامس والعشرين للأطراف المتعاقدة
7. ما يستجد من أعمال
8. اعتماد التقرير
9. اختتام الاجتماع

15. اتفقت الأطراف المتعاقدة على النظر، في إطار البند 7 المعنون "أي أعمال أخرى"، في إدراج إحاطة بشأن مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات، يقدمه السيد أوليفيه بوفير دارفور، سفير فرنسا لشؤون القطبين والقضايا البحرية والمبعوث الخاص لرئيس فرنسا لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات

## د. تنظيم العمل

16. اتفقت الأطراف المتعاقدة على اتباع الجدول الزمني المقترح في جدول الأعمال المؤقت المشروع والعمل في الجلسات العامة، وإنشاء فريق اتصال، برئاسة السيدة نصيرة غياتي (المغرب)، للنظر في برنامج IG.27/2 العمل والميزانية للفترة 2026-2027. واتفقت أيضًا على أن يواصل الفريق العامل غير الرسمي، برئاسة السيدة منى أحمد، عمله بشأن إعلان القاهرة الوزاري، ومراجعة مشروع إعلان القاهرة الوزاري وتحديثه إذا لزم الأمر. لاحتتمال اعتماده خلال الجلسة الوزارية للاجتماع.

## هـ. التحقق من وثائق التفويض

17. وعملاً بالمادة 19 من القواعد الإجرائية واجتماعات ومؤتمرات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة والبروتوكولات ذات الصلة بها، التي تنطبق على الاجتماع الحالي، يتعين على المكتب فحص وثائق تفويض ممثلي الأطراف المتعاقدة المشاركين في الاجتماع. وقد جرى فحص أوراق اعتماد 19 طرفاً متعاقداً وتبين أنها صحيحة. ولذلك، تم استيفاء النصاب القانوني وفقاً للمادة 30 من القواعد الإجرائية.

## خامساً. القرارات المواضيعية (البند الثالث من جدول الأعمال)

18. UNEP/MED IG.27/4/Rev.1 نظرت الأطراف المتعاقدة في مشاريع المقررات الواردة في الوثائق UNEP/MED IG.27/17/Corr.1 و UNEP/MED IG.27/5-17

## أ. IG.27/1 مشروع المقرر

### الامتثال وتقديم التقارير :

19. UNEP/MED IG.27/4/Rev.1 أشارت المُنبِّقة، عند تقديم البند الفرعي، إلى مشروع المقرر المبين في الوثيقة وأشارت إلى أن مشروع المقرر يتضمن ملحقات تحتوي على القواعد الإجرائية المنقحة المقترحة على لجنة الامتثال؛ وتقرير نشاط اللجنة لفترة السنتين 2024-2025؛ وبرنامج العمل المقترح للجنة لفترة السنتين 2026-2027؛ وتقرير تقييم عن تقارير التنفيذ الوطنية للفترة 2022-2023؛ واقتراحاً بشأن انتخاب أعضاء اللجنة ومناوبتها

20. وقدمت رئيسة لجنة الامتثال تقرير نشاط اللجنة لفترة السنتين 2024-2025.

21. وفي المناقشة التي تلت ذلك، أعربت إحدى الممثلات، متحدثة باسم مجموعة من البلدان، عن دعمها القوي لعمل لجنة الامتثال. وبوجه عام، دعمت مجموعتها المراجعة المقترحة لقواعد الإجراءات الخاصة باللجنة، لكنها اقترحت تعديلاً على الفقرة 2 من القاعدة 5 للسماح بعقد اجتماعات إضافية للجنة بنظام هجين يجمع بين الحضور الشخصي والمشاركة عن بُعد حسب الاقتضاء، من أجل تيسير المشاركة الأوسع وتوفير مرونة إضافية

22. ورداً على سؤال من إحدى الممثلات، متحدثة باسم مجموعة من البلدان، أوضحت المُنبِّقة أن المكتب هو الذي قدم الاقتراح في مشروع المقرر للسماح للأطراف المتعاقدة بتقديم تقارير موحدة تغطي عدة سنوات، عند الاقتضاء. ورداً على سؤال آخر من نفس الممثلة، أفادت المُنبِّقة بأن إسبانيا قد قدمت قدراً كبيراً من المعلومات التفصيلية المتعلقة بقضية مار ميونر. ووقع الإقرار بحسن نية البلد في القيام بذلك، وكان من المأمول أن تقدم إسبانيا مزيداً من المعلومات في تقريرها لفترة السنتين.

23. ورداً على اقتراح من ممثل يتحدث بالنيابة عن مجموعة من الدول لتعديل القاعدة 5 من القواعد الإجرائية للجنة الامتثال، أوضحت المُنبِّقة أنه على الرغم من أن الأمانة كانت منفتحة على إمكانية عقد اجتماعات إضافية بنظام هجين حيثما كان ذلك ممكناً من الناحية الفنية، كان من الصعب توفير ترجمة فورية عبر الإنترنت لهذه الاجتماعات

24. على النحو المبين في القسم 3 IG.27/1 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## ب. IG.27/2 مشروع المقرر

### الحوكمة :

25. UNEP/MED IG.27/5 عند تقديم البند الفرعي، وجهت المُنبِّقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة وملحقاتها. وتضمن الملحق الأولين مسودات مذكرات تفاهم مع مركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا ومع شبكة المدن المتوسطية. وتضمنت الملحقات الأخرى وثائق تأسيسية منقحة مقترحة للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة والتي من شأنها، من بين أمور أخرى، زيادة عدد الفترات المتتالية المحتملة للبرلمانيين وإدخال مقعدين للمنظمات النسائية – والشبابية، وقائمة مقترحة بأعضاء اللجنة من الأطراف غير المتعاقدة على هذا الأساس لفترة السنتين 2027-2026. وتضمن الملحق النهائي على قائمة بالشركاء الجدد لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط 2028-2029.

26. وفي المناقشة التي تلت ذلك، رحبت إحدى الممثلات، متحدثة باسم مجموعة من البلدان، بمشروع المقرر، ولا سيما إدراج إشارات إلى التعاون الإقليمي. وفي هذا الصدد، اقترحت إضافة فقرة في الدباجة تعرب عن تقديرها لإيطاليا لقيادتها في تعزيز الدور الرئيسي لاتفاقيات وخطط عمل البحار الإقليمية بسبل منها عقد ورشة عمل حول هذا الموضوع، وللإشادة باليونان لرفعها مستوى اتفاقية برشلونة في مؤتمر محيطنا، الذي عقد في أثينا يومي 16 و 17 نيسان/أبريل 2024

27. وبعد ذلك، أعربت إحدى الممثلات التي تحدثت باسم مجموعة من البلدان عن قلقها بشأن التوقف عن تنفيذ خطة وأعربت عن دعمها لأمانة خطة (PAMEx) العمل الخاصة بآلية التمويل المحلي لخطة العمل من أجل بحر متوسط نموذجي العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة التي تواصل استضافة الأمانة الفنية لخطة العمل من أجل بحر المتوسط؛ والوضوح بشأن مسؤوليات وعمل كل أمانة، لا سيما فيما يتعلق بالتواصل الخارجي؛ وتشجيع التكامل وتعزيز التعاون من أجل تحقيق النتائج؛ ومواصلة حكومة فرنسا تقديم الدعم المالي لخطة العمل من أجل بحر أبيض متوسط نموذجي ولذلك اقترحت إضافة فقرة إلى مشروع المقرر تدعو الأمانة إلى استكشاف الخيارات المالية البديلة الممكنة (PAMEx) وتقديم تلك المعلومات في الاجتماع المقبل للجنة (PAMEx) لدعم تنفيذ نتائج خطة العمل من أجل بحر متوسط نموذجي (PAMEx) التوجيهية لخطة العمل من أجل بحر متوسط نموذجي.

28. بصيغته المعدلة شفهيًا، على النحو المبين في القسم 3، IG.27/2، واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

### ج. IG.27/3 مشروع المقرر

#### نموذج التقارير الخاص بنظام اتفاقية برشلونة: تحديث القسم الخاص ببروتوكول المصادر البرية (بروتوكول LBS)

29. UNEP/MED IG.27/6 عند تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسِّقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة وملحقاتها، المُتضمن أشكال التقارير المنقحة المقترحة للجزأين الثالث والرابع من بروتوكول المصادر البرية (بروتوكول وفقاً للتعديلات المطلوبة بعد اعتماد الخطط الإقليمية ذات الصلة في الاجتماعين الثاني والعشرين والثالث والعشرين (LBS) للأطراف المتعاقدة

30. على النحو المبين في القسم 3 IG.27/3 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

### د. IG.27/4 مشروع المقرر

#### الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 :

31. UNEP/MED IG.27/7، عند تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسِّقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة الذي يتضمن ملحقه مشروع استراتيجية البحر الأبيض المتوسط المحدثة للتنمية المستدامة 2026-2035. وأشارت إلى أن استعراض منتصف المدة لتنفيذ الاستراتيجية سيحدد توقيته بحيث يراعي جدول أعمال التنمية لما بعد عام 2030

32. نظرة عامة على عملية التشاور الشاملة التي (MCSD) قدم رئيس لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة توجت بمشروع استراتيجية البحر الأبيض المتوسط المحدثة للتنمية المستدامة 2026-2035. وسلط الضوء على العديد من التطورات الأخيرة، بما في ذلك اعتماد ميثاق المحيطات الأوروبي والوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات والتي أخذت في الاعتبار في الاستراتيجية المنقحة. وأشار إلى أن أهداف الاستراتيجية وغاياتها وتوجهاتها الاستراتيجية تهدف إلى تسريع الانتقال نحو اقتصادات مستدامة وخضراء وازدهار ودائرية؛ وتعزيز القدرة على التحمل أمام تغير المناخ في البحر الأبيض المتوسط؛ وتطوير التمويل المستدام؛ وتعزيز الجهود لتحقيق أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة

33. في المناقشة التي تلت ذلك، طلب ممثل عن أحد الأطراف المتعاقدة توضيحاً بشأن الهدف 8 من مشروع الاستراتيجية المحدثة، بشأن التنفيذ الفعال بحلول عام 2030 للتدابير الملزمة قانوناً المعتمدة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها وبموجب الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن

34. واقترحت ممثلة، محدثة باسم مجموعة من البلدان، تعديلات تحريرية لتعكس حقيقة أن ميثاق الاتحاد الأوروبي من أجل البحر الأبيض المتوسط قد تم اعتماده مؤخرًا. واقترح ممثل عن منظمة مراقبة تعديلات على النص في مشروع الاستراتيجية تشير إلى عمل منظمته في المنطقة، بما في ذلك ما يتعلق بمصادر الأسماك وتربية الأحياء المائية المستدامة

35. مع تغييرات تحريرية طفيفة، على النحو المبين في القسم 3 IG.27/4 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

### هـ. IG.27/5 مشروع المقرر

#### الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035

36. UNEP/MED IG.27/8، لدى تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسِّقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة -الذي يتضمن ملحقه الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ للمناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط 2026 وسلط الضوء على عدد من التحسينات المهمة للإطار، بما في ذلك إدخال إطار للرصد وزيادة التركيز على التكامل. 2035. مع الأنشطة المنفذة بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

37. وفي المناقشة التي تلت ذلك، أعربت ممثلة، محدثة باسم مجموعة من البلدان، عن دعمها لاعتماد الإطار، ورحبت بالتركيز على زيادة الوعي وبناء القدرات. وقدمت عددًا من المقترحات لتعكس التطورات الأخيرة، بما في ذلك مقترح تعديل الإشارات إلى إطار صافي الانبعاثات الصفري للمنظمة البحرية الدولية، مع الأخذ في الاعتبار قرار لجنة حماية البيئة البحرية بتأجيل دورتها الاستثنائية الثانية لمدة عام واحد، وحذف حاشية سفلية تتعلق بالنتائج المتوقعة للدورة الثلاثين لمؤتمر الأطراف

في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. واقترحت الممثلة نفسها أيضًا تعديل عنوان التوجه الاستراتيجي 3.1. ليشمل الإشارة إلى التمويل الخاص للتكيف مع المناخ.

38. واقترحت ممثلة لطرف متعاقد إدراج فقرة ديباجة جديدة في المقرر، مع التأكيد من جديد على أن تعزيز القدرة على الصمود والقدرة على التكيف يعتمد على الموارد المالية الموسعة التي يمكن التنبؤ بها والتي يمكن الوصول إليها، ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات. وقالت ممثلة متحدث بالنيابة عن مجموعة من البلدان، إن النص المقترح يجب أن يكون متسقًا مع نص مشروع الإعلان الوزاري.

39. وقال ممثل أحد الأطراف المتعاقدة إنه قد رُفِع تحفظ بلاده.

40. على النحو المبين في القسم 3 IG.27/5 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## و. IG.27/6 المقرر

### وخارطة الطريق، وبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر، (EcAP) سياسة نهج النظام الإيكولوجي المُحدثة : (IMAP) الأبيض المتوسط وساحله

41. UNEP/MED IG.27/9 ولدى تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة وملحقاتها.

42. وفي المناقشة التي تلت ذلك، قُيِّم العديد من المقترحات لتعديل صياغة مشروع المقرر، وتحديدًا الفقرة 5 من الملحق الأول، المرفق 3. ورحب ممثل منظمة مراقبة/شريكة في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط باستخدام الحيتانيات بوصفها نوع مؤشر للضجيج تحت الماء، وشجع الأطراف المتعاقدة على الانضمام إلى ائتلاف الطموح الكبير من أجل محيط هادئ، الذي أنشئ خلال مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات، إذ من المحتمل أن يؤثر التلوث الضوضائي على جميع أشكال الحياة البحرية. وقال ممثل عن منظمة مراقبة أخرى إنه ينبغي تعديل الفقرة 80 من الملحق الثاني لتعكس أن الإطار المرجعي لجمع البيانات الخاص بلجنة مصائد الأسماك العامة للبحر الأبيض المتوسط لم يكن منصة مفتوحة.

43. ورداً على سؤال يتعلق بالإجراءات، أوضحت المُنسقة أنه ينبغي تقديم أي مقترحات تتعلق بالمسائل العلمية، مثل المؤشرات المشتركة الجديدة أو التغييرات في المؤشرات الحالية، أولاً إلى فريق مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعني بالرصد للنظر فيها قبل أن تناقشها الأطراف المتعاقدة. ورداً على سؤال طرحه ممثل أحد الأطراف المتعاقدة، أوضحت المُنسقة أن صياغة التعديلات المُدخلة على الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط في إطار المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر والأنشطة البرية (بروتوكول المصادر البرية)، على النحو المبين في الجدول 1 من الملحق الأول للمقرر، مأخوذة من مقرر ملزم قانوناً سبق واعتمدته الأطراف المتعاقدة.

44. وبعد ذلك، قال ممثل للأمانة إنه بعد المناقشات غير الرسمية، وقع التوصل إلى اتفاق بشأن الفقرة 5 من النطاق الرئيسي للإجراءات التي تشير إلى سياسة نهج النظام الإيكولوجي (للفترة 2026-2035)، على النحو الوارد في المرفق 3 من الملحق الأول لمشروع المقرر.

45. وأبلغ أحد ممثلي الأطراف المتعاقدة الأطراف المتعاقدة برغبة وفده في سحب تحفظه على الدراسة فيما يتعلق بالمؤشرين المشتركين 26 و 27، بشأن الطاقة بما في ذلك الضجيج تحت الماء.

46. بصيغته المعدلة شفهيًا، على النحو المبين في القسم 3 IG.27/6 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## IG.27/7 ز. المقرر

إدخال تعديلات على "المعايير المشتركة لاقتراح تعديلات على الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول المتعلق بالمناطق المحمية بشكل خاص :

### والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط" وتعديلات على الملحقين الثاني والثالث من البروتوكول

47. UNEP/MED IG.27/10 ولدى تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة وأشارت إلى أنه قد تم رفع تحفظ التدقيق الذي كان ساريًا في وقت اجتماع جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لعام 2025.

48. ورداً على سؤال من ممثل يتحدث باسم مجموعة من البلدان، أوضحت المُنسقة أن الأمانة لم تتلق بعد تأكيدًا بسحب *Centrophorus spp.* و *Carcharhinus plumbeus* طرفين متعاقدين تحفظاتهما، أحدهما يتعلق بحيتان وغيرهما فيما يتعلق باقتراح التعديل المتعلق بالأنواع الغضروفية. ولن *Prionace glauca* و *Centrophorus uyato* تُزال الحواشي السفلية المقابلة إلا بعد استلام هذا التأكيد.

49. على النحو المبين في القسم 3 IG.27/7 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## ح. IG.27/8 المقرر

(SPAMIs)، المناطق المشمولة بحماية خاصة التي تحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط : والاستراتيجيات وخطط العمل الموضوعية بموجب البروتوكول المتعلق بالمناطق المحمية بشكل

## خاص والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (SAPBIO)

50. UNEP/MED IG.27/11. ولدى تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة

51. وفي المناقشة التي تلت ذلك، طلب ممثل منظمة مراقبة/شركة في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط إدخال، تصويبات على المراجع الواردة في الملحق الثاني لمشروع المقرر لتعكس بدقة أحدث التوصيات التي اعتمدتها منظمته وإدخال تعديلات على صياغة الجدول 4 من الملحق الرابع لتوضيح وجوب إحالة أي مقترحات تتعلق بتدابير مصادد الأسماك إلى الهيئة المختصة من خلال آليتها الاستشارية القائمة

52. وقدم ممثل منظمة مراقبة/شركة في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط اقتراحًا لتعزيز شبكة من المناطق البحرية ذات الأهمية البيئية والممرات البيئية، بهدف تعزيز المعرفة العلمية حول التنوع البيولوجي البحري والنظم الإيكولوجية والمساهمة في تعزيز التعاون الإقليمي. وقدمت منظمته إلى الأمانة وثائق عن المبادرة

53. وأبلغ ممثل أحد الأطراف المتعاقدة الأطراف المتعاقدة أن بلاده بصدد الانتهاء من تعديلات على تشريعاتها الوطنية وأن من شأن هذه التعديلات أن تتيح التصديق على البروتوكول المتعلق بالمناطق المحمية بشكل خاص والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط

54. على النحو المبين في القسم 3 IG.27/8 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## أولاً IG.27/9 مشروع المقرر

### تفويض مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ: تفويض واختصاصات جهات تنسيقه :

55. UNEP/MED IG.27/12. ولدى تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة وأشارت إلى أنه بعد مناقشة مفصلة لمشروع المقرر في اجتماع جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لعام طلب إلى الأمانة تعديل ترتيب المهام والمسؤوليات في تفويض مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ. وسلّط 2025 الضوء على التغييرات المتفق عليها في ذلك الاجتماع في الوثيقة قيد النظر. وجرى أيضاً إدخال عدد قليل من التغييرات الطفيفة على الصياغة وإضافة نص لتوضيح أوجه التآزر مع المكونات الأخرى لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - نظام اتفاقية برشلونة والإشارة إلى أدوات السياسة الإقليمية الحالية بشأن التوعية والتثقيف والمشاركة

56. وفي المناقشة التي تلت ذلك، أعرب ممثلو العديد من المنظمات المراقبة/الشركة في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط عن دعمهم القوي لإنشاء مركز أنشطة إقليمية كخطوة مهمة نحو تعزيز الإدارة الإقليمية لتغير المناخ بموجب نظام اتفاقية برشلونة - خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط. وسلطوا الضوء على الحاجة الملحة إلى تعزيز جهود التخفيف والتكيف في البحر الأبيض المتوسط وشجعوا على النظر في تدخلات علمية إضافية، بما في ذلك الدراسات حول ميزان الكربون الإقليمية، وخيارات تعزيز مخطط التخفيف، والتعاون الوثيق مع الهيئات العلمية الإقليمية الأخرى ولفت ممثل إحدى المنظمات المراقبة/الشركة في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الانتباه إلى الحاجة إلى التعاون القوي مع مراكز الأنشطة الإقليمية القائمة، بينما أكد ممثل آخر على إسهام استصلاح الأراضي الرطبة في التخفيف من آثار المناخ وشدد ممثل آخر عن منظمة مراقبة/شركة في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط على أهمية الاعتراف بدور الغابات الساحلية والداخلية

57. وقال أحد ممثلي الأطراف المتعاقدة، مشيراً إلى أن وفده قد أبدى تحفظاً على مشروع المقرر خلال اجتماع جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لعام 2025، إنه على الرغم من المخاوف بشأن إجراءات إنشاء مركز الأنشطة الإقليمية والاستخدام المتوقع لموارد الصندوق الائتماني للبحر الأبيض المتوسط، فقد رفع وفده التحفظ. واقترح أيضاً إضافة نصية صغيرة للتأكيد على الحاجة إلى التآزر مع الأطراف المتعاقدة. ورحبت ممثلة أخرى، متحدثّة بالنيابة عن مجموعة من البلدان، بالنص الجديد وشجعت على مواصلة الجهود لحل القضايا المتعلقة خلال مناقشات فريق الاتصال المعني بالميزانية. واقترحت أيضاً تعديلاً نصياً طفيفاً على الملحق الأول للمقرر ليعكس بشكل أفضل دور مركز النشاط الإقليمي لبرنامج التدابير ذات الأولوية في دعم التخطيط المحلي. وأكدت ممثلة تركيا من جديد التزام بلدها، بوصفه بلداً مضيفاً لمركز الأنشطة الإقليمي الجديد، بضمان تشغيله بصورة فعالة وشاملة وأكدت أن بلدها سيقدم مساهمات مالية وعينية لهذا الغرض

58. وشكرت المُنسقة الممثلين والشركاء على إسهاماتهم ولاحظت التوقعات العالية لمركز الأنشطة الإقليمية الجديد وقالت إن تطوير الاستراتيجية متوسطة الأجل التالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط خلال فترة السنتين القادمة سيتيح فرصة للأطراف المتعاقدة للنظر في المقترحات المتعلقة بتعزيز أعمال التخفيف والأراضي الرطبة وغيرها من القضايا المثارة. وفيما يتعلق بالتعديل المقترح إدخاله على الفقرة 6 من مشروع المقرر المتعلق بالتقديم التقارير عن أوجه التآزر والتكامل مع مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الأخرى، قالت إنه ليس من الضروري تحديد أن مركز الأنشطة الإقليمية الجديد سيخدم جميع الأطراف المتعاقدة على قدم المساواة، نظراً لضمنية ذلك في عمل جميع مراكز الأنشطة الإقليمية

59. على النحو المبين في القسم 3 IG.27/9 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## ي. IG.27/10 مشروع المقرر

ملخص لوضع السياسات في التقرير الخاص لخبراء البحر الأبيض المتوسط المعنيين بالتغيرات المناخية والبيئية الذي :  
يربط بين تغير المناخ والصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية في حوض البحر الأبيض المتوسط (التقرير  
الخاص بشأن المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين المعنيين بتغير المناخ والبيئة)

60. UNEP/MED IG.27/13 ولدى تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة

61. وفي المناقشة التي تلت ذلك، أعرب ممثلو العديد من المنظمات المراقبة/شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط  
في التصدي (WEFE) عن دعمهم لمشروع المقرر وشددوا على أهمية منهج الترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية  
للتحديات الإقليمية المترابطة. وسلط ممثل منظمة مراقبة/شريك في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط الضوء على الإعداد  
التعاوني لاستراتيجية الصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية في سلسلة البحر الأبيض المتوسط من المصدر إلى  
البحر، وهو أول إطار إقليمي من هذا القبيل، يمكن أن يكون بمثابة نموذج لأطر مماثلة في جميع أنحاء العالم. وأشاد ممثل آخر  
عن منظمة مراقبة شريكة بالعمل المتعلق بتغير المناخ الذي يقوم به برنامج الأمم المتحدة للبيئة بالتعاون مع خطة العمل  
ولفت الانتباه إلى (MedECC) الخاصة بالبحر المتوسط وخبراء البحر الأبيض المتوسط المعنيين بالتغيرات المناخية والبيئية  
التطورات ذات الصلة بمنظمتها، بما في ذلك إنشاء شبكة خبراء معنية بمصادر الأسماك وتغير المناخ. وشجع ممثل عن منظمة  
أخرى مراقبة/شريكة في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط على توثيق التعاون بين المراقبين والشركاء ذوي الصلة لتعميق  
تحليل الآثار المناخية على النظم البيئية الساحلية والبحرية، لا سيما فيما يتعلق بالأنواع الغازية ومصادر الأسماك الصغيرة  
ولمّح بأن شأن هذا العمل أن يُفيد في إجراء التحديث المستقبلي للتقرير الخاص بشأن المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية  
الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين المعنيين بتغير المناخ والبيئة

62. على النحو المبين في القسم 3 IG.27/10 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## ك. IG.27/11 مشروع المقرر

### التلوث البحري الناجم عن السفن :

63. UNEP/MED IG.27/14 لدى تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة  
وملحقاتها، الذي تضمن مشروع المعايير المرجعية المنقحة للشبكة المتوسطية لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية منع  
التلوث الناجم عن السفن في البحر الأبيض المتوسط في إطار اتفاقية برشلونة وخارطة طريق مقترحة للانتقال إلى الشحن  
منخفض الكربون في البحر الأبيض المتوسط

64. ورحبت إحدى الممثلات، متحدثة باسم مجموعة من البلدان، بكل من مشروع المعايير المرجعية المنقحة وخارطة  
الطريق المقترحة

65. وردًا على استفسار ورد من أحد ممثلي الأطراف المتعاقدة، أوضحت المُنسقة أن قرار لجنة حماية البيئة البحرية  
بتأجيل دورتها الاستثنائية الثانية لمدة عام واحد لم يؤثر على خارطة الطريق المقترحة أو مشروع المقرر، خاصة وأن  
المنظمة البحرية الدولية وافقت على الإطار في عام 2023

66. وطلبت إحدى ممثلات الأطراف المتعاقدة استبدال الإشارة إلى إزالة الكربون في مشروع المقرر بمصطلح "الانتقال  
منخفض الكربون"، اعترافًا بالقدرة المختلفة للأطراف المتعاقدة. وقالت ممثلة أخرى، متحدثة باسم مجموعة من البلدان، إنه  
يجب الاحتفاظ بالإشارة إلى إزالة الكربون، لا سيما بالنظر إلى جهود مجموعتها الخاصة لإزالة الكربون والعمل مع مجموعة  
من الشركاء للتنفيذ الكامل لاستراتيجية 2023 بشأن الحد من انبعاثات غازات الدفيئة الناجمة عن سفن المنظمة البحرية  
الدولية. وفي هذا الصدد، أشارت نفس الممثلة إلى الحاجة إلى مواصلة العمل على دراسات الجدوى للتعيين المحتمل للبحر  
الأبيض المتوسط ككل بوصفه منطقة للتحكم في انبعاثات أكسيد النيتروجين بموجب قواعد المنظمة البحرية الدولية

67. وطلبت ممثلة عن أحد الأطراف المتعاقدة إضافة عبارة "النظر في" قبل "موامة السياسات الإقليمية والوطنية" في  
التوصية الواردة في خارطة الطريق المقترحة فيما يتعلق بالمجال الرئيسي للترتيبات التنظيمية والسياسية. وقال ممثل آخر  
"متحدثًا باسم مجموعة من البلدان، إن شأن مثل هذا التغيير أن يضعف التوصية. وقالت إن إدراج عبارة "حسب الاقتضاء  
في التوصية بصيغتها الحالية يوفر مرونة كافية للأطراف المتعاقدة

68. بصيغته المعدلة شفهيًا، على النحو المبين في القسم 3 IG.27/11 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## ل. IG.27/12 مشروع المقرر

### خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط للفترة 2026-2035 :

69. UNEP/MED IG.27/15 لدى تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة  
وملحقها، الذي تضمن خطة العمل البحرية المقترحة للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035 في إطار بروتوكول حماية  
البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناتج عن استكشاف واستغلال الجرف القاري وقاع البحر وباطن أرضه (البروتوكول  
البحري).

70. ورحب أحد الممثلين، متحدثًا باسم مجموعة من البلدان، بخطة العمل المقترحة وقال إنه يجب تخصيص التمويل  
الأساسي لها. ودعا عدد من ممثلي الأطراف المتعاقدة، بمن فيهم ممثل يتحدث باسم مجموعة من البلدان، إلى الدفع، على وجه  
الخصوص، لمسؤول برنامج يُعنى بالمركز الإقليمي للاستجابة لحالات الطوارئ المتعلقة بالتلوث البحري للبحر الأبيض  
للمعمل على الأنشطة المتعلقة بخطة العمل المقترحة، وبالتالي ضمان التنفيذ الفعال للبروتوكول (REMPEC) المتوسط  
البحري.

71. وأعرب أيضاً ممثلٌ لمنظمة مراقبة/شريكة في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط عن أمله في إيلاء الاعتبار الواجب لإنشاء وظيفة دائمة لمسؤول برنامج المركز الإقليمي للاستجابة للطوارئ في حالة التلوث البحري للبحر الأبيض المتوسط.
72. وأعرب ممثلٌ لمنظمة مراقبة/شريكة في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط عن دعمه لأهداف خطة العمل المقترحة، ولا سيما هدف إنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات، الذي يمكن لمنظمتها تقديم دعم عيني له، وتعزيز النقل الإقليمي للتكنولوجيا، نظراً لما تتمتع به من خبرة تقنية في تطوير المعايير الإقليمية للأنشطة البحرية خارج الساحل وإمكانية حشد الموارد من خلال إيفاد أعضائها للمساعدة في ذلك الشأن. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن لمنظمتها تقديم الدعم فيما يتعلق بالعديد من مواضيع البحث والتطوير المدرجة في ملحقات خطة العمل المقترحة من خلال برامجها البحثية المخصصة، بما في ذلك التقنيات تحت الماء، مثل المركبات التي تعمل عن بُعد والمركبات المستقلة تحت الماء، ومن خلال مشروعها البحثي الصناعي المشترك حول الرمال والحياة البحرية.
73. مع تغيير تحريري طفيف، على النحو المبين في القسم 3، IG.27/12 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر
- م. تنفيذ خطط العمل الوطنية/برامج التدابير وفقاً للمادتين 5 و15 من IG.27/13 مشروع المقرر**  
**البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية وسياسة نهج النظام الإيكولوجي ومقررات**  
**الأطراف المتعاقدة بشأن الخطط الإقليمية**
74. UNEP/MED IG.27/16 ولدى تقديم البند الفرعي، وجهت المُنسقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة بشأن تنفيذ خطط العمل الوطنية المحدثة التي تحتوي على تدابير وجدول زمنية لتنفيذها.
75. وأعرب ممثلٌ عن أحد الأطراف المتعاقدة عن دعمه الكامل لمشروع المقرر، وأشار إلى أن بلاده قد قدمت المشروع الأول لخطة عملها الوطنية العشرية.
76. على النحو المبين في القسم 3 IG.27/13 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## سادساً. IG.27/14 مشروع المقرر

### برنامج العمل والميزانية المخصصة للفترة 2026-2027 (البند الرابع من جدول الأعمال) :

77. وتصويبه UNEP/MED IG.27/17 لدى تقديم البند، وجهت المُنسقة الانتباه إلى مشروع المقرر الوارد في الوثيقة، ثم قدّمت عرضاً عن برنامج العمل والميزانية المخصصة للفترة 2026-2027 UNEP/MED IG.27/17/Corr.1. يغطي توافقه مع الاستراتيجية المتوسطة الأجل لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة والناتج المقصود لبرنامج العمل المقترح ونظرة عامة على مقترحات الميزانية 2022-2027.
78. وعقب ذلك، قدّمت السيدة نصيرة رياضي (المغرب)، بصفتها رئيسة فريق الاتصال المعني بالميزانية، نتيجة مداوالات فريق الاتصال في شكل ورقة مؤتمرية. وقالت إن فريق الاتصال قرر أنه، بالنظر إلى التحديات الحالية، لن يتم النظر في الزيادة المقترحة بنسبة 2.5 في المائة في المساهمات في فترة السنتين الحالية، خاصة بالنظر إلى القرار، في الاجتماع الثالث والعشرين، باستخدام الأموال الحالية لمدة عامين آخرين. وفي الوقت المناسب للفترة الثنائية المقبلة، ستعرض الأمانة سيناريوهات مختلفة، من بينها سيناريو يتضمن زيادة بنسبة صفر في المائة. وقرر الفريق أن يدرج في مشروع المقرر التغييرات والمعلومات المحدثة الواردة في التصويب.
79. وقدمت المُنسقة المزيد من التوضيحات فيما يتعلق بالوثيقة، مضيفة أنه لا يجب أن يتضمن مشروع المقرر الذي سبق وأشارت أيضاً إلى أنه وقع الاتفاق على UNEP/MED IG.27/17 اعتماده السرد المتعلق بالميزانية المضمن في الوثيقة أن تعمل الأمانة خلال فترة السنتين المقبلتين بالتشاور مع المكتب من أجل تعزيز هيكل برنامج العمل والميزانية.
80. مع تغيير تحريري طفيف، على النحو المبين في القسم 4، IG.27/14 واعتمدت الأطراف المتعاقدة المقرر

## سابعاً. الجلسة الوزارية (البند الخامس من جدول الأعمال)

81. عُقدت جلسة وزارية يوم الخميس 4 كانون الأول/ديسمبر 2025، تضمنت ملاحظات تمهيدية؛ وتقريراً عن الأنشطة المنفذة في إطار خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة منذ الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف المتعاقدة؛ وجلسة مراجعة سياسات تفاعلية تضم حلقة نقاش حول موضوع "الاقتصاد الأزرق المستدام من أجل منطقة متوسط صامدة وصحية"؛ وتقديم جائزة مدينة إسطنبول الصديقة للبيئة للفترة 2024-2025؛ والنظر في إعلان القاهرة الوزاري واعتماده.

### أ. افتتاح الجلسة

- أُفتحت الجلسة في الساعة 9:40 صباحاً بواسطة مديرة الجلسة، السيدة داليا عبد السلام، التي عملت كميسرة للجلسة الوزارية.
82. بعد عرض فيديو قصير عن الجهود التي تبذلها مصر لحماية البيئة البحرية والساحلية، أدلت ببيانات افتتاحية كل من السيدة منال عوض ميخائيل، وزيرة التنمية المحلية ووزيرة البيئة بالنيابة في مصر؛ والسيدة سوزان غارندر، مديرة قسم النظم البيئية في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، متحدثة نيابة عن المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ والسيد بيتر طومسون، المبعوث الخاص للأمين العام لشؤون المحيطات. ترد نصوص البيانات الافتتاحية في الملحق الثاني لهذا التقرير.

83. شددت السيدة عوض في بيانها على الأهمية التاريخية والثقافية والسياسية للبحر الأبيض المتوسط وشددت على أن ضمان استدامته للأجيال القادمة مسؤولية مشتركة، لا سيما بالنظر إلى التحديات البيئية والاجتماعية والتنوع البيولوجي المتصاعدة التي تواجه المنطقة. وفرت الاتفاقية وبروتوكولاتها إطاراً شاملاً للحد من التلوث وحماية التنوع البيولوجي ودعم التنمية المتكاملة والمستدامة، وبالنظر إلى حجم الضغوط على حوض البحر الأبيض المتوسط، يجب مضاعفة الجهود لتسريع تنفيذها وحشد تمويل إضافي وتعزيز الابتكار في التقنيات النظيفة. شاركت مصر في عدد من الجهود لحماية البيئة البحرية بما في ذلك تطوير استراتيجية الاقتصاد الأزرق، وتوسيع المناطق المحمية، ومبادرات النقل البحري المستدام، والتدابير لمعالجة التلوث البلاستيكي. وأشارت إلى مدى تأثير المنطقة بتغير المناخ، ورحبت بالجهود الجارية لتعزيز التعاون الإقليمي لمعالجة تداعياته. واختتمت بالقول إن إعلان القاهرة الوزاري سيكون بمثابة خريطة طريق للتنمية المستدامة وسياسات الاقتصاد الأزرق الشاملة، وتلبية احتياجات جميع الجهات المعنية، ولا سيما الشباب والنساء.

84. وسلطت السيدة غارندر الضوء في الكلمة التي أدلت بها على أهمية الاجتماع الرابع والعشرين الذي يعقد في الذكرى السنوية الخمسين لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط، وهي أول اتفاقية للبحار الإقليمية في إطار برنامج الأمم المتحدة للبيئة ونموذج اتبعته لاحقاً أكثر من 17 منطقة. وفي سياق تنفيذ اتفاقية برشلونة، قدمت دول البحر المتوسط مثلاً عالمياً على كيفية تحويل الالتزامات الدولية إلى عمل إقليمي ملموس يعود بالنفع على ملايين الأشخاص، ويظهر أن الإدارة الفعالة للمحيطات تتطلب عملاً عابراً للحدود ومسؤولية مشتركة. تضمنت الإنجازات المحورية في عام 2025 الالتزامات المعززة التي تم التعهد بها في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات، واتجاهاً استراتيجياً جديداً لبرنامج البحار الإقليمية كان أكثر توافقاً مع إطار كورنمينغ - مونترال العالمي للتنوع البيولوجي، وخطة التنمية المستدامة لعام 2030، ومع الاتفاقيات البيئية متعددة الأطراف الأخرى. بالنظر إلى المستقبل، شددت على ثلاث أولويات: توسيع نطاق الحماية والاستعادة لتعزيز التقدم نحو الحفاظ على 30 في المائة على الأقل من المناطق البحرية والساحلية بحلول عام 2030؛ ومنع التلوث والحد منه، بما في ذلك من خلال الاعتماد على الأمثلة الناجحة لاستعادة النظام الإيكولوجي؛ والاستثمار في اقتصاد أزرق مستدام يخلق فرص العمل ويبنى المرونة ويدعم النمو الشامل. وشددت على أهمية القيادة الشاملة، ولا سيما مشاركة النساء والشباب، وقالت إن منطقة البحر الأبيض المتوسط تواصل إثبات أن التعاون البيئي متعدد الأطراف يحقق نتائج ملموسة.

85. وقال السيد تومسون إن التدهور المتسارع في صحة المحيطات، مقروناً بالزيادات القياسية في انبعاثات غازات الاحتباس الحراري وضعف مصارف الكربون الطبيعية والاحترار السريع للبحر الأبيض المتوسط، هو ما يدفع إلى حدوث موجات حر بحرية ويتسبب في أضرار واسعة للنظم البيئية. وكان التدهور قابلاً للقياس عبر جميع المؤشرات الرئيسية التلوث، الصيد الجائر، فقدان التنوع البيولوجي، الحموضة، وارتفاع مستوى سطح البحر - وكانت المنطقة تواجه تحدياً وجودياً. وعلى الرغم مما أحرز التقدم من خلال الآليات والعمليات العالمية الأخيرة، لا يزال هناك الكثير مما ينبغي القيام به لوقف تدهور صحة المحيطات. ودعا إلى اتخاذ إجراءات عاجلة للقضاء على التلوث بالمواد البلاستيكية، وخفض انبعاثات الغازات الدفيئة الناجمة عن النقل البحري الدولي، والقضاء على دعم مصائد الأسماك الضارة، مؤكداً أن من شأن الاقتصاد الأزرق المتجدد والمستدام أن يوفر فرصاً كبيرة للبحر المتوسط إذا استند إلى حماية واستعادة للنظم البيئية البحرية. وسلط الضوء على أهمية الخطط الوطنية المستدامة للمحيطات في تعزيز أهداف إطار كورنمينغ - مونترال العالمي للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الغاية 30 في 30، ورحب بإطلاق خطة عمل المحيطات 30×30 في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات.

## ب. تقرير عن الأنشطة المنفذة في إطار خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة منذ الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف المتعاقدة

86. قدمت المُنسّقة لمحمة عامة عن العمل المنجز في إطار برنامج العمل لفترة السنتين 2024-2025، كما هو موضح الذي كان من المقرر قراءته، UNEP/MED IG.27/3، بشكل أكمل في التقرير المرحلي عن الأنشطة الوارد في الوثيقة التي تحتوي على بيانات الحسابات للفترة المالية 2018/2019 UNEP/MED IG.27/18 بالاقتران مع الوثيقة

87. وأحاطت الأطراف المتعاقدة علماً بالمعلومات المقدمة

## ج. جلسة مراجعة السياسات الوزارية التفاعلية

88. المتحدثين في حلقة (INFO/RAC) قدمت السيدة لورينزا بابيني، مديرة مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال النقاش حول موضوع الاقتصاد الأزرق المستدام من أجل منطقة بحر أبيض متوسط صامدة وصحية. وتحدث عن الموضوع الفرعي الأول لوجهات نظر السياسة العالمية والإقليمية السيد باتشيكو كابيلا؛ والسيد تورستن ثيل، مؤسس الصندوق العالمي للمحيطات؛ والسيدة باتريشيا تشارليو، نائبة مدير قسم البيئة البحرية في المنظمة البحرية الدولية. وتحدث عن الموضوع الفرعي الثاني وهو أفضل الممارسات والدروس المستفادة والأدوات السيد ميغيل بيرنال، الأمين التنفيذي للجنة مصائد الأسماك العامة للبحر الأبيض المتوسط؛ والسيد ناصر كامل، الأمين العام للاتحاد من أجل المتوسط؛ والسيد جولييان روشيت مدير برنامج المحيطات في معهد التنمية المستدامة والعلاقات الدولية. وتحدثت عن الموضوع الفرعي الثالث لمشاركة أصحاب المصلحة وأفضل الممارسات والدروس المستفادة على المستوى الوطني السيدة ماسا كوسبير، وزيرة الدولة في مكتب رئيس وزراء سلوفينيا؛ والسيدة إلهام محمود علي، أستاذة علم المحيطات في جامعة السويس وعضوة للجنة الوطنية لعلوم البحار والسمكية في مصر؛ والسيدة فاتن خماسي، كبيرة المستشارين في إدارة الاقتصاد الأزرق ومصائد الأسماك والتنمية الساحلية وكبيرة الباحثين في المعهد الزراعي الوطني التونسي

89. وقال السيد باتشيكو كابيلا إن صحة المحيطات أمر بالغ الأهمية للاقتصاد الأزرق، إذ لا يمكن تحقيق الازدهار الاقتصادي مع تدهور المحيطات. ولم يركز برنامج الأمم المتحدة للبيئة على الاقتصاد الأزرق بوصفه قطاعاً بل قدم التوجيه والدعم لتعزيز الإدارة والتمويل لدمج النظر في صحة المحيطات في العمل المناخي والتخطيط الاقتصادي على المستوى الوطني، لا سيما في قطاعات من قبيل مصائد الأسماك والسياحة والنقل البحري والطاقة المتجددة والتكنولوجيا الحيوية البحرية. وفضل النهج الشامل للحكومة ككل، بدلاً من النهج المنفصل لكل قطاع، النظر في الفوائد الاقتصادية المشتركة



الواضحة لاستعادة النظم البيئية، مثل نظم الكربون الأزرق في أشجار المانغروف، الأعشاب البحرية، والمستنقعات المالحة؛ وكذلك تحديد السياسات الوطنية التي يمكن أن تسهم في هذه الاستعادة، بما في ذلك السياسات المتعلقة بإدارة مياه الصرف الصحي والمغذيات. ويجب على وزارات المالية التعامل مع النظم البيئية البحرية الصحية كأصول وطنية وتدهور هذه الأصول كمخاطر مالية، لا سيما في البلدان التي تعتمد بشكل كبير على السياحة والمعرضة لتغير المناخ. وكانت السندات الزرقاء والخضراء أداة مالية فعالة في هذا الصدد، وقد قدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة دعماً للدول، على سبيل المثال، في تطوير مؤشرات الأداء الرئيسية لهذه السندات للمساعدة في جذب الاستثمارات

90. وقال السيد ثيل إن من شأن التعامل مع الأدوات والآليات المالية أن يفيد نهج الحوكمة التي تسمح بازدهار الاقتصاد الأزرق المستدام. ولفت الانتباه إلى كتيب *خطط المحيطات المستدامة: دليل الممارسين للفرع الرفيع المستوى المعنى* باقتصاد المحيطات المستدام وإلى أهمية مبادئ تمويل الاقتصاد الأزرق المستدام، التي استضافتها مبادرة التمويل التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة واستهدفت البنوك وشركات التأمين والمستثمرين. وكان الاقتصاد الأزرق اقتراناً قابلاً للاستثمار، لا سيما في البحر الأبيض المتوسط، ويجب أن تؤخذ وجهات نظر الاستثمار الخاص في الاعتبار وقر تعقيد النظم البيئية البحرية والحاجة الهائلة إلى البيانات المتعلقة بها فرصة مالية كبيرة. ومكنت مبادرات مثل مرفق تمويل المحيط الواحد من اتباع نهج أكثر اتساقاً لتمويل الاقتصاد الأزرق، بما في ذلك من خلال فرص التمويل المختلط. وكان دمج عناصر الاقتصاد الأزرق في المشاريع الكبيرة، بما في ذلك مشاريع البنية التحتية، جذاباً للمستثمرين، الذين يمكنهم خفض تكاليف التمويل باستخدام السندات الزرقاء. ويجب تقييم قيمة الطبيعة، ليس فقط كشيء صحيح يجب القيام به، ولكن من أجل بناء منتجات مالية، مثل أسواق الكربون والتنوع البيولوجي المنظمة، التي كانت جذابة للمستثمرين على المدى الطويل وقد تساعد في القضاء على التهديدات البيئية. وفي الوقت نفسه، قد يؤدي تحويل السياحة إلى تغييرها من تهديد محتمل إلى مساهم كبير في المرونة الساحلية، بما في ذلك من خلال دمج الحلول القائمة على الطبيعة. وكان من الأهمية بمكان التعامل مع المؤسسات المالية وتنقيفها حول الاقتراح المالي المثير للاقتصاد الأزرق في البحر الأبيض المتوسط

91. وأشارت السيدة شارليبوا إلى أن الهدف الأساسي للمنظمة البحرية الدولية هو وضع معايير الشحن المتعلقة بالسلامة والأمن والأداء البيئي والحد من التلوث من أجل إنشاء نظام عالمي عادل ومنصف ومنسق. وبالنظر إلى أن الشحن يمثل 80 في المائة من نقل البضائع في جميع أنحاء العالم، شكل عنصرًا أساسيًا في النمو الاقتصادي المستدام نحو الاقتصاد الأزرق. ومثل تعزيز الشحن المستدام وإزالة الكربون منه والتنمية البحرية المستدامة أولويات مؤسسية للمنظمة البحرية الدولية وعملت منظمتها على تحقيق هذه الأولويات من خلال الأطر التنظيمية، مثل استراتيجية 2023 بشأن الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن، وتنمية القدرات وتوفير الأدوات والتوجيهات التشغيلية. وقد أسهم التعاون الإقليمي القوي المنفذ بسبل منها تنفيذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، في أن يكون البحر الأبيض المتوسط في طليعة الجهود، بما في ذلك من خلال اعتماده منطقة للتحكم في انبعاثات الكبريت في عام 2025، وبالتالي حماية صحة الإنسان والنظم الإيكولوجية وتوفير فوائد اقتصادية واضحة من خلال الموانئ الأنظف التي جذبت السياحة المستدامة وتحديث أسطول الشحن. وأعرب عن الأمل في أن يُعتمد قريباً إنشاء منطقة للرقابة على انبعاثات أكاسيد النيتروجين. وفيما يتعلق بالأدوات التشغيلية، كان لمؤشر تصميم كفاءة الطاقة ومؤشر كثافة الكربون في منظمتها بالفعل تأثير إيجابي على الأسواق، كما أتاح دعم البلدان في تطوير خطط عملها الوطنية لتنفيذ استراتيجية 2023 نقلاً كبيراً للمعرفة. وقد رسخت تجربة المنظمة البحرية الدولية الاستنتاج المفيد بأن يقين السياسة يدفع الاستثمار، ويحقق التعاون الإقليمي النتائج، وتنماشى آليات السوق مع الحوافز وتضمن الإدارة متعددة المستويات الاتساق والمواءمة، ويتيح الدعم الفني المشاركة من جميع أصحاب المصلحة، وتزيد النهج المتكاملة من الفوائد إلى أقصى حد. وكان البحر الأبيض المتوسط مركزاً حاسماً للتحويل مع وجود جميع الهياكل اللازمة؛ وينبغي أن يركز الآن على تعبئة الموارد والاستثمار، وضمان عدم تخلف أي شخص عن الركب

92. وقال السيد بيرنال إن مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية كانت ركائز أساسية للاقتصاد الأزرق في منطقة البحر الأبيض المتوسط. ولفت الانتباه إلى نتائج *حالة مصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود* التي نشرتها مؤخراً اللجنة العامة لمصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، وأشار إلى فعالية تدابير إدارة مصائد 2025، الأسماك على المستويين الوطني والإقليمي، مما أدى إلى انخفاضات كبيرة في ضغط الصيد وزيادة الكتلة الحيوية، بالإضافة إلى معدل استغلال في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود كان بالفعل مستداماً تماماً أو قريباً من هذا المستوى. وقد أدى ذلك بدوره إلى توليد إيرادات كبيرة ودعم سبل العيش والأمن الغذائي في المنطقة؛ وينبغي توسيع نطاق أفضل الممارسات لضمان استمرار فعالية التدابير. وكان التطور السريع لإنتاج تربية الأحياء المائية في المنطقة نجاحاً آخر، والذي أصبح الآن مساوياً تقريباً لمعدلات إنتاج مصائد الأسماك. وأدت الابتكارات التي تم إدخالها من خلال تربية الأحياء المائية إلى تقليل التأثير البيئي وزيادة المرونة ويمكن تكرارها على المستويين الوطني والإقليمي. وكان التخطيط المكاني البحري، الذي كان أساسياً لتقليل التعارض بين احتياجات صيد الأسماك وتربية الأحياء المائية والحفظ والاستخدامات الأخرى للبحر الأبيض المتوسط، يعمل بشكل أفضل عندما كان شاملاً ومدفوعاً بالبيانات ومرتبطة باستراتيجيات التكيف مع تغير المناخ. وأخيراً أشار إلى الأهمية الأساسية لتحسين ظروف العمل في قطاع مصائد الأسماك بحيث يظل مربحاً وجذاباً، بما في ذلك للنساء والشباب

93. وقال السيد كامل إن الاتحاد من أجل المتوسط عمل بجد، بما في ذلك بالتعاون مع شركائه على ترجمة الالتزامات السياسية الواردة في إعلاناته الوزارية بشأن الاقتصاد الأزرق والاقتصاد الأزرق المستدام، في عامي 2015 و 2021 على التوالي، إلى إجراءات عملية، بما يضمن درجة عالية من الاتساق في السياسات ومواءمة الأولويات على مستوى المنطقة ومن بين الإنجازات البارزة في هذا الصدد الشراكة مع البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير لإنشاء صندوق شراكة البحر الأبيض المتوسط الأزرق، مما اجتذب مساهمات من العديد من وكالات التنمية الأوروبية تزيد عن مليار يورو في شكل قروض ومنح ميسرة. وكانت المشاريع الثلاثة الأولى المقرر تنفيذها في إطار الصندوق في مصر والأردن والمغرب. كما جرى تحديد الاتحاد من أجل المتوسط بوصفه شريكاً رئيسياً في ميثاق المحيطات الأوروبي، الذي تعد منطقة البحر الأبيض المتوسط في إطاره منطقة ذات أولوية. ودعا إلى إقامة شراكة أقوى بين منظمته وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط في ضوء المخاطر التي يشكلها على الاقتصاد الأزرق ارتفاع معدل ارتفاع درجة حرارة البحر الأبيض المتوسط عن المتوسط وفقدان التنوع البيولوجي. وكانت هناك ثلاث أولويات للعمل المشترك هي استعادة النظام

الإيكولوجي البحري كراس مال طبيعي؛ والقضاء على التلوث البحري لتمكين النشاط الاقتصادي المستدام؛ وتنفيذ التخطيط المكاني البحري القائم على النظام الإيكولوجي والسياسة القائمة على المعرفة

94. وقال السيد روشيت، الذي فكر في الإنجازات والتحديات والتوجهات لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط على مدى السنوات الخمسين الماضية، إن البحر الأبيض المتوسط كبحر إقليمي استفاد من وجود إطار قانوني ممتاز ونظام مؤسسي قوي وسجل حافل بالنجاح، بما في ذلك من حيث المناطق البحرية المحمية ومعالجة التلوث البحري والبرية. ويجب أن تكون مجالات التركيز المستقبلية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط هي تنفيذ إطار كونمينغ- مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي والاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الاختصاص الوطني على المستوى الإقليمي، بالإضافة إلى تصديق جميع الأطراف المتعاقدة على جميع بروتوكولات اتفاقية برشلونة حتى يمكن تنفيذ الإطار القانوني بالكامل. وكان التركيز على الاقتصاد الأزرق أيضًا أمرًا أساسيًا لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط وأشار إلى أن التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط تعتمد على العديد من العناصر، بما في ذلك الطاقة المتجددة وإدارة مصائد الأسماك والابتكار في مجال النقل والاقتصاد الدائري والسياحة. ومثل تحقيق السياحة المستدامة تحديًا بشكل خاص، وعلى الرغم من أن العديد من المدن والمناطق كانت تعالج القضايا الناجمة عن السياحة على المستوى المحلي، إلا أن التعاون على المستويين الوطني والإقليمي كان أمرًا بالغ الأهمية

95. وقالت السيدة كوسبير إن النساء في بلدها، سلوفينيا، يقدن بالفعل التغيير في جميع أنحاء المجتمع، بما في ذلك في قطاعات الاقتصاد الأخضر والدائري والأزرق. وأظهرت المبادرات التي تقودها النساء كيف يمكن للنهج المبكرة أن تولد قيمة محلية، وتخلق وظائف خضراء وتعزز الإدماج الاجتماعي. وتضمنت المبادرات النسائية أنظمة غذائية دائرية حولت فائض الغذاء إلى منتجات عالية الجودة ومزارع تقودها النساء ومؤسسات اجتماعية تجمع بين الإنتاج المستدام والسياحة المسؤولة وحماية التنوع البيولوجي والضيافة المجتمعية، وكلها نماذج قابلة للتطبيق عبر المناطق الساحلية والجزرية في البحر الأبيض المتوسط. ووصفت مساهمات مؤسسات التعليم والبحث السلوفينية، بما في ذلك الجامعة الأوروبية ومتوسطة والمعهد الوطني للأحياء، التي وفرت مشاركتها في المبادرات الأوروبية للعلامات والمهنيات السلوفينيات التدريب وفرص التواصل والظهور في مجالات الاقتصاد الأزرق. وساعدت مؤسسات مثل المركز السلوفيني للاقتصاد الدائري على تهيئة بيئة مواتية للابتكار للمرأة، بينما قدمت البرامج الوطنية التدريب والتوجيه والدعم لبدء الأعمال التجارية لرائدات الأعمال. ولن يؤدي توسيع نطاق هذه الجهود عبر البحر الأبيض المتوسط إلى تمكين النساء من المشاركة في الانتقال نحو منطقة مستدامة ومرنة فحسب، بل أيضًا من قيادته

96. ووصفت السيدة علي في بيانها العمل المكثف الذي تقوم به مصر لحماية نظمها الإيكولوجية البحرية وإدارتها على نحو مستدام، مشيرة إلى أن الخط الساحلي الطويل للبلاد، إلى جانب بحيراتها الشمالية ونهر النيل، يمثل مسؤولية كبيرة، وفرصة كبيرة للنهوض بالاقتصاد الأزرق. وكانت مصر تنفذ الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية على طول ساحلها المتوسط، بما في ذلك حماية الشواطئ واستعادة الكثبان الرملية والتدابير الرامية إلى تعزيز قدرة النظم الإيكولوجية البحرية على الصمود أمام الآثار المناخية المحددة في تقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وقد جرى تعزيز أنظمة الإنذار المبكر للعواصف وارتفاع مستوى سطح البحر للحد من المخاطر على المدن الساحلية الضعيفة. وأوضحت الجهود الوطنية لاستعادة التنوع البيولوجي البحري، بما في ذلك إنشاء مناطق بحرية محمية في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأحمر، حيث تتعرض الشعاب المرجانية وأشجار المنغروف لضغوط متزايدة، وسلطت الضوء على التقدم المحرز في إدارة مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية، واكتشاف انسكاب النفط والتعاون مع مجتمعات الصيد لمعالجة الصيد الجائر واتخذت أيضًا خطوات للحد من التأثير البيئي لعمليات الموانئ، وتحسين أنظمة إدارة النفايات، والحد من التلوث البلاستيكي وتعزيز السياحة المستدامة. ووضعت مصر أيضًا إطارًا تحضيريًا للاستراتيجية الوطنية للاقتصاد الأزرق وجربت التخطيط المكاني البحري في شمال البحر الأحمر. واختتمت كلمتها بتسليط الضوء على عدد من المساهمات العلمية لبلدها، بما في ذلك مشاركتها في التقييمات الدولية ومبادرات الرصد القائمة على الأقمار الصناعية

97. وأوضحت السيدة خماسي تجربة تونس في تعزيز الاقتصاد الأزرق المستدام والشامل القائم على الحوكمة المنسقة والمعرفة العلمية والابتكار والمشاركة المجتمعية. وتمحورت استراتيجيتها الوطنية للاقتصاد الأزرق، التي تم تبنيها في عام 2022 حول أربع ركائز – الحوكمة والمعرفة والابتكار والمرونة – وبدعم من لجنة وزارية للشؤون البحرية وأمانة عامة، تسهل العمل المنسق عبر البيئة ومصائد الأسماك والسياحة والنقل والقطاعات الأخرى. وجرى تطوير عدد من المبادرات ضمن ذلك الإطار، بما في ذلك مشروع مصائد الأسماك الذي يهدف إلى تحديث قطاع مصائد الأسماك وتعزيز إمكانية تتبع المنتجات وأنشطة مصائد الأسماك. وجرى تعزيز أنظمة المعرفة من خلال الرصد القائم على الأقمار الصناعية للأساطيل ورقمنة بيانات مصائد الأسماك، وتخطيط مناطق تربية الأحياء المائية والتعاون مع مراكز البحوث التقنية. وشملت الإجراءات الأخرى، التي يدعمها شركاء مثل الاتحاد الأوروبي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، تدابير لتحسين الإدارة الساحلية وتعزيز عمليات الموانئ، وتطوير تربية الأحياء المائية المستدامة، والحد من التلوث البلاستيكي وتعزيز المراقبة البحرية، واتخذت تونس أيضًا خطوات لتوسيع الشمول المالي والحماية الاجتماعية لأفراد مجتمعات الصيد، ولا سيما النساء والشباب بينما لعب المجتمع المدني دورًا حاسمًا في دفع الابتكار الاجتماعي والتنمية المجتمعية. وشملت قصص النجاح الأخيرة في هذا المجال الأنشطة التي تقودها النساء في حصاد المحار، ومعالجة السرطان الأزرق، ومبادرات تحويل النفايات إلى فن

98. واختتمت بالقول إن تعزيز التعاون المتوسطي ضروري لتطوير حلول مبتكرة لحماية النظم البيئية البحرية . المشتركة

99. وبعد العروض التقديمية، فُتح المجال لتلقي الأسئلة والتعليقات من الحضور. وقدمت إحدى الممثلات عن طرف متعاقف معلومات إضافية حول جهود بلدها في تعزيز الاقتصاد الأزرق، مشيرة إلى أن دراسة أجريت في عام 2022 بدعم من البنك الدولي قد حددت السياحة، ومصائد الأسماك، وتربية الأحياء المائية، والنقل البحري بوصفها قطاعات ذات أولوية وركزت خارطة الطريق الوطنية المعتمدة في عام 2024 على نشر المعلومات وإجراء الإصلاحات المؤسسية والمتعلقة بالميزانية وتعزيز الاستثمار الأزرق. وشملت الدراسات الجارية تقييمًا لمدى ضعف أرخبيل الجزيرة وتحليلًا اقتصاديًا وماليًا لدعم التنمية في هذا المجال

100. وأعرب ممثل منظمة مراقبة عن مخاوفه بشأن متطلبات الأعلاف في تربية الأحياء المائية واقتراح استكشاف نهج متكاملة تربط تربية الأحياء المائية في المياه العذبة بالزراعة. وردًا على ذلك، قال السيد بيرنال إن التقدم التكنولوجي يُحسن بسرعة ممارسات تربية الأحياء المائية، بما في ذلك كفاءة الأعلاف، ويقلل الاعتماد على وجبة الأسماك. وكانت أنظمة إعادة التدوير وتربية الأحياء المائية المتكاملة متعددة التغذية تجعل الإنتاج مستدامًا بيئيًا بشكل متزايد، وهو اعتبار مهم بالنظر إلى دور القطاع في الأمن الغذائي في المستقبل. وأضافت السيدة خماسي أن الاستزراع المائي في تونس يعتمد في معظمه على البيئة البحرية، مع وجود إنتاج محدود في المياه العذبة حول بعض السدود.

101. ثم أدلى الوزراء ورؤساء وفود الأطراف المتعاقدة بمداخلاتهم بالترتيب التالي: قبرص، فرنسا، الاتحاد الأوروبي، الجبل الأسود، ألبانيا، اليونان، مالطا، المغرب، سلوفينيا، إسبانيا، تركيا، البوسنة والهرسك، كرواتيا، إيطاليا، إسرائيل، لبنان، موناكو وتونس. وترد نصوص البيانات التي أدلى بها الوزراء ورؤساء وفود الأطراف المتعاقدة في المرفق الثالث لهذا التقرير.

102. وأعرب العديد من الوزراء ورؤساء الوفود في كلماتهم عن امتنانهم لمصر على استضافتها وللأمانة العامة على الجهود التي بذلتها في تنظيم الاجتماع. ولفت عدد من ممثلي الأطراف المتعاقدة الانتباه إلى هشاشة منطقة البحر المتوسط أمام آثار تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والتلوث والاستغلال المفرط. كانت تعددية الأطراف، على الرغم من ضعفها الوسيلة الوحيدة الموثوقة للتصدي بفعالية لتلك التحديات. أتاحت الذكرى الخمسون لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط والذكرى الثلاثون لاتفاقية برشلونة فرصة للتفكير في التقدم المحرز ويجب أن تكون بمثابة نقطة انطلاق لتعزيز الجهود العالمية والإقليمية والوطنية المستقبلية لمواجهة التحديات البيئية المشتركة. سلط العديد من ممثلي الأطراف المتعاقدة الضوء على ضرورة تطوير اقتصاد أزرق مستدام من أجل فصل العلاقة بين التنمية الاقتصادية وتدهور النظم البيئية البحرية والساحلية. وكان تخطيط الحيز البحري والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والتعاون الإقليمي ضروريين لتحقيق هذه الغاية.

103. وقد أحرز بالفعل تقدم كبير في حماية المناطق البحرية بعد اعتماد إطار - كونيمنغ مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي. قد تسهم الصكوك، على غرار الاتفاقية الخاصة بالتنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية، والأداة القانونية الملزمة لمكافحة التلوث البلاستيكي، بما في ذلك في البيئة البحرية، بدور محوري في التصدي لفقدان التنوع البيولوجي والتلوث وانتشار النفايات البحرية. أعرب العديد من ممثلي الأطراف المتعاقدة عن دعمهم لدخول منطقة التحكم في انبعاثات الكبريت في البحر المتوسط حيز النفاذ، وشجّعوا جميع الدول المطلة على البحر المتوسط على التصديق على الملحق السادس من الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن. شدد عدد من ممثلي الأطراف المتعاقدة على الدور المحوري للاتفاقيات الإقليمية للبحار والمؤتمر الثالث للأمم المتحدة للمحيطات في المساهمة في الوفاء بالالتزامات العالمية بما في ذلك تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

104. أعرب العديد من ممثلي الأطراف المتعاقدة عن ترحيبهم بإعلان القاهرة الوزاري، الذي أعاد التأكيد على الرؤية المشتركة لبحر متوسط يتمتع بالصحة والمرونة والاستدامة، ومهد الطريق لاعتماد إجراءات طموحة. وسلط الكثيرون الضوء على نتائج مهمة أخرى للاجتماع الحالي، مثل الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035، والإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ للمناطق البحرية والساحلية المتوسطة للفترة 2026-2035، وسياسة نهج النظام الإيكولوجي المُحدّث وخارطة الطريق، وبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط. وأكد العديد من ممثلي الأطراف المتعاقدة من جديد التزامهم بتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها، وتعميق التعاون في إطار نظام اتفاقية برشلونة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للنهوض بالاقتصاد الأزرق المستدام. ورحب العديد من ممثلي الأطراف المتعاقدة بالقرار المتعلق بتفويض مركز الأنشطة الإقليمية الجديد المعني بتغير المناخ، الذي ستستضيفه تركيا. وأكد ممثل أحد الأطراف المتعاقدة على قدرة المركز على دفع الابتكار في الكفاح العالمي ضد تغير المناخ، بينما أكد ممثل آخر على أنه ينبغي إعطاء أي مركز نشاط إقليمي جديد ولاية واضحة، بالنظر إلى التأثير على الموارد المحدودة المتاحة للمراكز القائمة.

105. وصف ممثلو الأطراف المتعاقدة الإجراءات التي اتخذتها بلدانهم لدعم أهداف الاتفاقية. وشملت هذه الإجراءات توسيع المناطق البحرية المحمية، وتعزيز الجهود لمكافحة التلوث البلاستيكي، وزيادة الرصد البيئي، واعتماد تدابير التكيف مع المناخ، وتنفيذ الحلول القائمة على الطبيعة، وتقليل الكربون في النقل البحري، وتطوير حلول إقليمية فعالة للتعامل مع النفايات البحرية، والاستثمار في الطاقة المتجددة البحرية، والحد من النفايات، وإدخال تقنيات التصنيع النظيف.

106. وسلط العديد من ممثلي الأطراف المتعاقدة الضوء على الحاجة إلى حلول مبتكرة؛ وبيانات بحثية وعلمية قوية؛ والتطور التكنولوجي؛ والمشاركة مع مجموعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك القطاعين العام والخاص والمجتمعات المحلية والعلماء والشباب؛ والدعم المالي والتقني، لا سيما للدول الصغيرة المطلة على البحر الأبيض المتوسط، من أجل النهوض بالاقتصاد الأزرق المستدام. ونوّه ممثل أحد الأطراف المتعاقدة إلى أن بناء القدرات وتوعية المجتمع أمران أساسيان لتزويد السلطات المحلية والمواطنين بالمعرفة اللازمة لحماية المناطق البحرية وتعزيز الممارسات البيئية المسؤولة. وشدد ممثل آخر على أهمية مشاركة الشباب في صنع القرار لتعزيز مبادرات الاستدامة.

107. وأعلن أحد الممثلين أن حكومته ستساهم بمبلغ 600000 يورو لدعم تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج العمل لفترة السنتين 2026-2027.

108. وقدم ممثلو عدد من المنظمات المراقبة بيانات شفهية أو مكتوبة، وهي الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط، واللجنة العامة لمصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، والمنظمة البحرية الدولية والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، والاتحاد من أجل المتوسط، والجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط، والشبكة العربية "MedCities" للبيئة والتنمية، وجمعية تواصل الأجيال، والمركز الدولي للقانون البيئي المقارن، واتفاقية بيلاغوس، و بين النقاط. وشبكة المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط، ومبادرة الأراضي الرطبة في حوض المتوسط<sup>1</sup>

<sup>1</sup> يمكن الوصول إلى نصوص البيانات المكتوبة للجنة العامة لمصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط والمنظمة البحرية الدولية وشبكة المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط، ومبادرة الأراضي الرطبة في حوض المتوسط التي تعذر "MedCities" وقراءتها خلال الاجتماع بسبب ضيق الوقت على الرابط التالي

المختلفة التي أثّرت، لفتوا الانتباه إلى الدور الأساسي للبرلمانيين، بما في ذلك في حماية سواحل البحر الأبيض المتوسط وبيئته؛ وأكدوا على أهمية البيانات الإقليمية حول الحيتانيات وغيرها من الحيوانات البحرية الضخمة؛ وشددوا على الحاجة إلى القيادة المتجسدة في اتفاقية برشلونة في وقت تتسارع فيه تأثيرات المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والضغط على البيئة البحرية والساحلية؛ وأبرزوا ضرورة تجاوز حالات عدم اليقين السياسي التي تعيق جهود الحفاظ من أجل معالجة الأزمة الكوكبية الثلاثية؛ وحذروا من الاستسلام للقدرية والجمود؛ وشددوا على الحاجة إلى استمرار التعاون الإقليمي القائم على الحوار والنزاهة البيئية والعدالة؛ ودافعوا عن الاقتصاد الأزرق المستدام الذي يعيد النظم البيئية ويخلق فرصاً ويضع النزاهة البيئية في صميم التنمية؛ وأشاروا إلى جهود المجتمع المدني والتزامه، رغم تضاعف مساحة العمل المدني والمحدودية في التمويل؛ ودعوا إلى وضع أطر قانونية متسقة لتشجيع خلق بيئة مواتية للاستدامة؛ وأيدوا تطوير المناطق البحرية المحمية وشرحوا فوائد الملاذات البحرية في حماية الثدييات البحرية وموائلها؛ وطالبوا باتخاذ إجراءات لمكافحة الصيد غير القانوني وغير المبلغ عنه وغير المنظم؛ وأكدوا قيمة المعرفة المحلية وفوائد خلق الفرص للنساء والشباب؛ وشددوا على ضرورة متابعة فعالية التشريعات البيئية لبناء الثقة العامة في المسؤولين المنتخبين لمعالجة تغيير المناخ والتلوث.

109. وقدم الرئيس ثلاثة ممثلين للشباب خاطبوا بعد ذلك الأطراف المتعاقدة

110. قال السيد محمد رأفت (مصر) إن مجرد ظهور الشباب في المؤتمرات الدولية وفي العمليات الوطنية لا يكفي: فلكي يكون لمشاركة الشباب معنى حقيقي، يجب أن تكون المشاركة متكاملة بالكامل وليست رمزية؛ وينبغي أن تكون الهياكل الشبابية دائمة وليست مؤقتة أو شكلية؛ وينبغي التعامل مع الشباب على أنهم شركاء موثوقون وإشراكهم منذ البداية في تصميم السياسات وتمثيلهم في الوفود الوطنية والهيئات الإقليمية. وأوجز التوصيات المختلفة المتفق عليها في منتدى أصحاب المصلحة في برنامج البحر الأبيض المتوسط بشأن البيئة والعمل المناخي، الذي عقد في القاهرة في الفترة من 21 إلى 23 تشرين الأول/أكتوبر 2025. وشملت هذه التوصيات ضمان مشاركة الشباب في جميع مراحل تصميم السياسات وتنفيذها وتقييمها؛ وتوفير تمويل مخصص لمشاركة الشباب الهادفة في الآليات الإقليمية؛ وإنشاء فرقة عمل شبابية متوسطة معنية بالمناخ والبيئة؛ ودمج محور الأمية في مجال المحيطات والمناخ في التعليم من أجل التنمية المستدامة؛ ودعم مبادرات الاقتصاد الدائري التي يقودها الشباب من خلال الحوافز المالية وغيرها من الحوافز. ودعا الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة الآخرين إلى دعم المبادرة الرئيسية للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2025-2035 بشأن مشاركة الشباب.

111. وقدمت السيدة جنة كامل (مصر) لمحة عامة عن حدث شبابي، عقد في الإسكندرية، مصر، في 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2025. وقالت إن التلوث المستمر بالبلاستيك والنفط والصيد الجائر والآثار المتزايدة لتغير المناخ على التوظيف والسياحة والاستقرار الساحلي أثرت على سبل العيش والصحة والنظم الإيكولوجية التي يعتمد عليها الشباب. وتصور الشباب سواحل خالية من التلوث، وسياحة مستدامة، وتنفيذ فعال للقانون البيئي، ومجتمعات ساحلية مجهزة للتكيف والبقاء. وكان الكثيرون يعملون بالفعل لتحقيق هذه الرؤية من خلال ريادة الأعمال والمشاريع المجتمعية والتعليم والابتكار. ومع ذلك، كانوا بحاجة إلى الدعم، وبالتالي سعوا للحصول على التزامين رئيسيين من الأطراف المتعاقدة وغيرها. وكان الالتزام الأول هو تقديم الدعم المؤسسي لتمكين الشباب، من خلال التمويل وبناء القدرات، لتطوير حلول التكيف وتوسيع نطاق الأفكار التي يقودها الشباب؛ وكان الالتزام الثاني هو إشراك الشباب في صنع القرار وإنشاء قنوات رسمية ودائمة يمكنهم من خلالها المشاركة في عمليات اتفاقية برشلونة.

112. وقدمت السيدة أنيسة وردي (فرنسا) رسائل رئيسية من الحدث الجانبى للشباب بعنوان "ربط الشواطئ: رفع مستوى القيادة الشبابية من أجل منطقة متوسط مستدامة". ودعت هذه الرسائل، التي تعكس منظور الشباب حول الاقتصاد الأزرق، إلى الإجراءات التالية: اعتبار الشباب مصممين مشاركين للجهود الرامية إلى إزالة الكربون من النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية وضمان تمثيل أكبر للشباب، وليس مجرد مستفيدين من الجهود؛ والاستثمار في الجيل القادم من الشباب المهرة، مع التركيز على المساواة بين الجنسين، من أجل انتقال اقتصادي أخضر وأزرق عادل؛ وتعزيز التعاون الإقليمي من أجل البحر الأبيض المتوسط المحايد للكربون، مع إعطاء الأولوية لمواءمة معايير الانبعاثات، والبنية التحتية للموانئ الأكثر مراعاة للبيئة، ونهج الاقتصاد الدائري ومراكز الابتكار؛ وتسريع الابتكارات والحلول القابلة للتطوير التي يقودها الشباب للحد من الانبعاثات البحرية وتعزيز إزالة الكربون؛ وتحويل البحر الأبيض المتوسط إلى مركز عالمي لتقنيات الشحن الأخضر، مثل الوقود البديل وأنظمة الملاحة الذكية، مع الشركات الناشئة والجامعات التي يقودها الشباب كشركاء مشاركين؛ وتعزيز تمثيل النساء والشباب في لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة.

## د. جائزة اسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة للفترة 2024-2025

113. قدمت السيدة فاطمة فارانك، نائبة وزير البيئة والتحصن وتغير المناخ في تركيا، لمحة عامة عن جائزة إسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة، والتي منحت تقديرًا للدور الرئيسي الذي تلعبه المدن في تنفيذ اتفاقية برشلونة وفي المساهمة في حماية المدن للأجيال القادمة.

114. وأعلن المنسق أنه تم اختيار مدينة ألميريا في إسبانيا، المدينة الفائزة بجائزة اسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة للفترة التي أنشئت في عام 2016 كمبادرة رائدة لاستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2024-2025، ودعمتها حكومة تركيا. وكان الهدف من الجائزة تعزيز النهج المتكاملة نحو تحقيق مدن ساحلية صديقة للبيئة 2025-2035 وتشجيع التدابير لمعالجة الضغوط التي تواجهها البيئات البحرية والساحلية بسبب التحضر والاعتراف بالمساهمة الأساسية للسلطات المحلية في ترجمة الأطر الدولية والإقليمية والوطنية إلى عمل. وشجعت المُنشقة جميع الأطراف المتعاقدة على المشاركة في دورات الجائزة المقبلة، نظرًا للمساهمات المهمة للمدن الساحلية في حماية البيئة البحرية والساحلية.

115. وقدم الرئيس جائزة إسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة إلى السيد أنطونيو أوردياليس ماتيللا، مستشار مدينة ألميريا للاستدامة البيئية والطاقة، بحضور المنسق وممثل تركيا.

116. وأبلغ السيد أوردياليس ماتيللا الأطراف المتعاقدة بتحيات عمدة ألميريا الحارة، وأعرب عن فخره بتلقي الجائزة، التي تمثل اعترافاً بالتزام مدينته بالاستدامة وحماية النظم البيئية ورؤيتها المشتركة للمستقبل. وتشارك مدن البحر الأبيض المتوسط في تحديات مشتركة، من بينها التكيف مع تغير المناخ وضغوط السياحة والحاجة إلى الإدارة الفعالة للموارد المائية. ولهذا

السبب، كان العمل الجماعي أفضل طريقة لتحقيق منطقة مستدامة للبحر الأبيض المتوسط. وكانت مدينة ألميريا مرتبطة ارتباطًا وثيقًا بالبحر: فقد شكل ساحلها وتنوعها البيولوجي وهويتها المتوسطية الطريقة التي عاش بها سكانها. ووضع مجلس المدينة نموذجًا يعتمد على ثلاث ركائز، وهي حماية النظم البيئية الطبيعية والساحلية؛ ودمج الطبيعة الحضرية والبنية التحتية الخضراء والتكيف مع المناخ في التخطيط الحضري؛ وتعزيز اقتصاد أزرق مبتكر ومستدام. واستلمت الجائزة كتشجيع لمواصله بناء مدينة أكثر صحة وأكثر استدامة والالتزام بتحقيق منطقة متوسط أنظف وأكثر قدرة على التحمل وأكثر ازدهارًا 117. وجرى عرض فيديو عن جائزة إسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة، بالإضافة إلى فيديو أعدته بلدية ألميريا

## هـ. إعلان القاهرة الوزاري

118. UNEP/MED IG.27/20 قدم ممثل الأمانة مشروع نص الإعلان، الوارد في الوثيقة
119. بعد ذلك، قدمت السيدة منى أحمد حسن (مصر)، رئيسة الفريق العامل غير الرسمي المعني باستعراض مشروع إعلان القاهرة الوزاري، ورقة غرفة اجتماعات تحدد مشروع الإعلان المحدث وأفادت بأنه قد تم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن النص. وأوضحت أنه على الرغم من الاتفاق على حذف الإشارة الصريحة إلى مبدأ المسؤوليات المشتركة ولكن المتباينة، إلا أنه من الضروري الاعتراف بالظروف والقدرات الوطنية المختلفة للأطراف المتعاقدة، وأي متطلبات محتملة ناتجة عن تعزيز الدعم. وأشار ممثل يتحدث بالنيابة عن مجموعة من الدول إلى أن النص يشير إلى مفهوم الظروف والقدرات الوطنية.
120. وتقدم ممثلو عدة منظمات مراقبة/شريكة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لتقديم مداخلاتهم. وشدد البعض على أهمية معالجة القمامة البحرية والتلوث بالمواد البلاستيكية في البحر الأبيض المتوسط. ورأوا أنه على الإعلان أن يعكس الحاجة إلى نهج شامل يعالج دورة الحياة الكاملة للمواد البلاستيكية، بما يتوافق مع قرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة 14/5 المعنون "إنهاء التلوث بالمواد البلاستيكية: نحو صك دولي ملزم قانونًا". واقترح أحدهم أن تظهر المنطقة القيادية في هذا الموضوع. وسلط عدد من هؤلاء الممثلين الآخرين الضوء على الدور الحاسم للبرلمانيين والسلطات المحلية في تعزيز التنمية المستدامة في المنطقة، مع التأكيد على أهمية ضمان حصولهم على الموارد الكافية في هذا المسعى.
121. وقال أحد ممثلي الأطراف المتعاقدة، مشيرًا إلى الطبيعة الصعبة للمفاوضات بشأن مشروع الإعلان، الذي تم الانتهاء منه الآن، إنه يرحب بتعليقات المنظمات المراقبة/الشريكة في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط وأيد فكرة أن التلوث البلاستيكي يمثل بالفعل مصدر قلق كبير.
122. وقدمت المُنسقة، مع التأكيد على الجهود المبذولة في سبيل تحقيق منطقة بحر أبيض متوسط خالية من التلوث البلاستيكي، لمحة عامة على عملية إعداد مشروع الإعلان. وأوضحت أن الإعلان الوزاري كان في نهاية المطاف وثيقة تفاوضت عليها الأطراف المتعاقدة على أساس المناقشات التي عُقدت في اجتماع جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لعام 2025 ومع مراعاة المدخلات الواردة من لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة.
123. وفي وقت لاحق، اعتمدت الأطراف المتعاقدة إعلان القاهرة الوزاري على النحو المبين في القسم 2

## ثامنًا: مواعيد ومكان الاجتماع الخامس والعشرين للأطراف المتعاقدة (البند السادس من جدول الأعمال)

124. وقبلت الأطراف المتعاقدة بامتنان عرض حكومة كرواتيا لاستضافة الاجتماع الخامس والعشرين للأطراف المتعاقدة. واتفقت على أن يُحدد موعد الاجتماع مبدئيًا في كانون الأول/ديسمبر 2027.

## تاسعًا: أي مسائل أخرى (البند السابع من جدول الأعمال)

125. أعرب السيد أوليفييه بويغر دارفور، الذي نقل رسالة من رئيس فرنسا، عن سعادته بالعودة إلى مصر وأقر بالالتزام هذا البلد الطويل الأمد بحماية البحر الأبيض المتوسط. ورحب باعتماد الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الاختصاص الوطني ودخولها حيز التنفيذ الوشيك، ودعا الدول التي لم تصدق بعد على الاتفاقية إلى تسريع الجهود المبذولة للقيام بذلك من أجل ضمان مشاركتها في صنع القرار في المؤتمر الأول للأطراف، المتوقع عقده في أواخر عام 2026 أو أوائل عام 2027. وقال إن التقدم المحدود في معالجة التلوث بالمواد البلاستيكية منذ مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات كان مخيبًا للآمال، إذ شكلت المواد البلاستيكية تهديدًا كبيرًا للبيئة وصحة الإنسان. ولبناء الزخم لمواجهة هذا التحدي، تعتزم حكومة فرنسا عقد اجتماع في أيلول/سبتمبر 2026 لجميع الجهات المعنية، بما في ذلك العلماء وممثلي الصناعة والمجتمع المدني، لوضع خريطة طريق ملموسة للحد من إنتاج البلاستيك والتلوث. وشدد على الحاجة الملحة للعمل المناخي في منطقة البحر الأبيض المتوسط، بوصفها ثاني أكثر المناطق تضررًا في العالم، بعد القطب الشمالي وشجع البلدان على الانضمام إلى الدعوة إلى وقف التعدين في أعماق البحار. وخلص إلى أن تعزيز التعاون عبر حوض البحر الأبيض المتوسط أمر ضروري، مستذكرًا كلمات الكاتب أمين معلوف بأنه إذا أصبح البحر الأبيض المتوسط مرة أخرى مكانًا للحوار، سيسفيد العالم بأسره، ولكن إذا ظل مكانًا للانقسام، سيعاني العالم بأسره.
126. وشكر الرئيس السيد بويغر دارفور على ملاحظاته الملهمة وقال إنه في ظل الرئاسة المصرية للمكتب، سيُبذل كل جهد ممكن لتعزيز توافق الآراء والنهوض بالتعاون البيئي كركيزة للسلام والتعايش والتقدم المشترك.
127. ويرد نص البيان الذي أدلى به السيد بويغر دارفور في الملحق الرابع لهذا التقرير

## عاشرًا: اعتماد التقرير (البند الثامن من جدول الأعمال)

128. UNEP/MED IG.27/L.1 اعتمدت الأطراف المتعاقدة التقرير على أساس مشروع التقرير الوارد في الوثيقة بصيغته المعدلة شفهيًا. وعُهد إلى الأمانة بوضع الصيغة النهائية للتقرير.

### **حادي عشر اختتام الاجتماع (البند التاسع من جدول الأعمال)**

129. وبعد تبادل المجاملات المعتاد، أعلن الرئيس اختتام الاجتماع في الساعة 5.50 مساءً من يوم الجمعة الموافق 5 كانون الأول/ديسمبر 2025.

الملحق 1 - البيانات المقدمة في افتتاح مؤتمر الأطراف الرابع والعشرين 4 ديسمبر 2025





**Alberto Pacheco Capella**  
**Head of UNEP Regional Seas Programme**  
**COP24 of the Barcelona Convention**  
**2 December 2025**

- H.E. Manal Awad Mikhail, Minister of Environment of the Arab Republic of Egypt
- H.E. Bojan Kumer, Minister of the Environment, Climate and Energy of Slovenia, and President of the COP23 of the Barcelona Convention
- Tatjana Hema, Coordinator of the Barcelona Convention
- Excellencies, Ministers and distinguished delegates,
- All protocols observed.

1. It is an honour to join you for the twenty fourth Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention. This year carries a special meaning. The Convention marks its fiftieth anniversary.
2. My special appreciation goes to our hosts, the Arab Republic of Egypt, for their warm hospitality and for ensuring that we are able to convene under excellent conditions. Their leadership as incoming President of the Barcelona Convention is essential, and we look forward to working closely with them throughout this COP and the years ahead.

3. For half a century, Mediterranean countries have stood together under a single shared commitment. To protect one of the most historically rich and ecologically significant seas in the world. To steward a marine space that has shaped civilizations, inspired cultures and sustained economies across three continents.
4. Fifty years ago, governments in this region came together because the Mediterranean was facing an unprecedented environmental crisis. Pollution was spreading across borders. Sensitive habitats were declining. Coastal development was accelerating faster than governance frameworks could respond.
5. Countries understood they could not face these challenges alone. They chose cooperation over fragmentation. They chose the Barcelona Convention. And in doing so, they created the world's first Regional Seas Convention. A model that has been replicated through 18 Regional Seas Conventions and Action Plans around the world; and a framework that continues to shape ocean governance today.

Colleagues,

6. Five decades later the region faces new pressures. The Mediterranean is warming 20% faster than the global average, altering ecosystems and threatening key economic sectors such as fisheries and tourism. Plastic leakage remains a major concern. Biodiversity loss is intensifying. Pollution hotspots are still not fully addressed. Coastal communities are living with

the combined impacts of climate change, land degradation and water scarcity. The stakes could not be higher.

7. This Conference of the Parties comes at a decisive moment. Countries have renewed political momentum on oceans, following the third United Nations Ocean Conference hosted by France in June of this year. The Biodiversity Beyond National Jurisdiction Agreement – BBNJ – has passed the threshold and is due to entry into force next month. The United Nations Environment Assembly convenes its 7th session next Monday. And we see renewed commitments in the goal of the Kunming Montreal Global Biodiversity Framework to conserve thirty percent of marine and coastal areas by 2030.
8. 2025 has indeed been an important year. But we need to maintain and accelerate these collective actions, backed by sound science, strong institutions and sustained financing.
9. The Barcelona Convention family has demonstrated the strength of coordinated regional governance. Its seven Protocols address the key pressures on the Mediterranean, from land based pollution and offshore activities to emergency response, hazardous wastes, biodiversity protection and integrated coastal zone management. Together with the Mediterranean Strategy for Sustainable Development, they provide a coherent framework that guides practical action across the basin. Through the MAP system, countries have built one of the most advanced science policy interfaces in the Regional Seas framework, underpinning evidence based

decisions and sustained cooperation across the Mediterranean.

10. But this COP24 colleagues, also presents an opportunity to deepen our collective ambition. It can strengthen political resolve to halt biodiversity loss, advance full implementation of the Protocols and reinforce the financial foundations of the system. It can also position the Barcelona Convention to better support countries as they implement the Kunming Montreal Global Biodiversity Framework, the BBNJ Agreement and their national ocean and climate priorities.
11. To deliver on this ambition, countries must accelerate measures with direct impact. Expanding the Network of Specially Protected Areas of Mediterranean Importance, strengthening enforcement and management, and securing ecological corridors are essential to meet the 30x30 goal.
12. The BBNJ Agreement also offers a timely opportunity to reinforce governance in areas beyond national jurisdiction, supporting joint action on migratory species, deep sea habitats and transboundary pollution that influence the Mediterranean.
13. In this context, the Barcelona Convention is the key connector. It aligns global frameworks such as the BBNJ Agreement and the Global Biodiversity Framework with regional protocols and national implementation. Together they provide a coherent system that links coastal management, marine protected areas and high seas cooperation, ensuring that global ambition becomes coordinated regional action and tangible results for countries.

Colleagues,

14. The Barcelona Convention began as an act of collective leadership. It was born from a simple but powerful understanding. The Mediterranean is shared. Its future is shared. And the responsibility to protect it must also be shared.
15. As we mark fifty years of the Convention, we honour that legacy by renewing our commitment to cooperation, solidarity and ambition. Let this COP24 be remembered as the moment when we strengthened our unity, elevated our actions and set a renewed direction for the decades ahead.
16. UNEP stands by your side as a trusted partner. We will continue to support the MAP system. We will continue to strengthen the Regional Seas Programme and ensure full coherence with global frameworks.
17. And we will continue to work with each of you to secure a healthy, resilient and sustainable Mediterranean for generations to come.
18. Thank you.

## **Opening remarks**

**Ms. Tatjana Hema  
UNEP/MAP Coordinator**

## **COP24**

### **The 24<sup>th</sup> Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention and its Protocols**

**Your excellency Madam Minister Dr Manal Awad,**

**Excellencies, distinguished delegates, dear colleagues,**

It is a great honor and pleasure to welcome you to COP24, the 24<sup>th</sup> Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention.

First, I would like to express my profound gratitude to the Government and people of Egypt for their generous hospitality, steadfast commitment to Mediterranean cooperation, and for hosting COP24.

The seamless coordination and impeccable organization of this event along with the hard work of all those behind the scenes have been key to its successful organization.

As it seems that momentous events have come together, I would like to also take a moment to congratulate Egypt on the opening of its new museum. This is not just a cultural milestone, but a reflection of Egypt as the cradle of civilization, truly deserving of its title OUM-AL-Duniya- the mother of the world.

The Mediterranean region has been undergoing a historic transformation—one that has been made possible by the unwavering commitment of the Contracting Parties, our partners, and stakeholders. The MAP/Barcelona Convention is fully aware of its role and proud contribution in this journey.

The COPs of the Barcelona Convention have been central to this progress, guiding key decisions, strengthening commitments, and advancing implementation.

We have achieved a lot together—and this collective work has laid a strong foundation for the future.

The Mediterranean region is grappling with the triple planetary crisis of pollution, climate change, and biodiversity loss. It is warming at a rate 20% faster than the global average, biodiversity is under severe threat, and pollution continues to degrade our coasts. Yet, even in the face of these challenges, we remain committed to the solutions that will contribute to a sustainable future for the Mediterranean.

The Secretariat is pleased to inform you that the mandate of COP23 has been effectively delivered thanks to your strong participation under the leadership of the Slovenian presidency.

Building on this legacy, COP24 will establish new decisions that will steer our work over the upcoming biennia, marking the start of a new half-decade of collective action.

The Mediterranean Strategy for Sustainable Development, the Regional Climate Change Adaptation Framework, and the Ecosystem Approach Policy and Roadmap 2026–2035, that we expect to adopt, are charting a clear pathway toward cleaner waters, resilient coasts, and restored ecosystems.

These key policy and regulatory instruments and not only define our direction for our work, but they also lay the groundwork for deeper regional cooperation. They enable us to move forward together toward shared goals of climate resilience, sustainable development, and a thriving blue economy.

The health and sustainable future of the Mediterranean depend on the solidarity of its people. No community should be left behind. We are working to empower women, youth, and local leaders to drive change at the grassroots level, ensuring that sustainability is inclusive and participatory.

Over the course of this four-day meeting, let us renew our shared responsibility. Let us build on the progress of previous COPs by continuing to tackle marine litter and plastic pollution, reverse biodiversity loss, address the impacts of climate change, and advance a sustainable blue economy for a thriving Mediterranean, while aligning our actions with global efforts and commitment for a sustainable future.

Today, as we stand at a historic crossroads, proud of what we have accomplished together and looking ahead to a future shaped by our successes and the lessons we have learned, we embrace the legacy of five decades of work, marking the beginning of a new half-century of collective action.

I wish a successful COP24.

**Thank you.**

**Speech by Her Excellency Professor Dr. Manal Awad, Minister of Local Development and Acting Minister of Environment, at the opening of the 24th Conference of the Parties to the Convention for the Protection of the Mediterranean Environment against Pollution (Barcelona Convention)**

**Tuesday, December 2<sup>nd</sup>, 10:00-11:00 AM**

Your Excellencies, Ministers,

The President of the Barcelona Convention and Heads of Official Delegations

The Coordinator of the Mediterranean Action Plan

Representatives of International and Regional Organizations and Civil Society

Distinguished Guests,

It is my pleasure and honor to welcome you all to Cairo, a city of civilization and history, in the heart of the Mediterranean Sea, which unites us all through geography and a shared destiny.

The convening of the 24th Conference of the Parties to the Barcelona Convention in Cairo carries profound significance, not only because it is at the invitation of the Arab Republic of Egypt, but also because it reflects the confidence of the Mediterranean community in Egypt's active role and our continued commitment to protecting the marine and coastal environment and strengthening joint regional action for a clean, sustainable, and safe Mediterranean for future generations.

Egypt's marine and coastal environment is a cornerstone of its developmental, economic, and social progress. With over 3,000 kilometers of coastline along the Mediterranean and Red Seas, Egypt's coastline is a vital artery, providing food, energy, tourism, and trade.

Millions of Egyptians depend on marine resources for their daily livelihoods, from fishing and ecotourism to maritime transport and blue energy.

Egypt's coastal areas represent a crucial intersection between sensitive ecosystems and intensive economic activities, making their integrated management a strategic imperative, not an option.

Accordingly, the Egyptian government has prioritized the protection of its marine environment within the National Climate Strategy 2050 and the National Biodiversity Strategy 2030, as well as in fulfillment of its international commitments under the Barcelona Convention and its protocols.

In recent years, Egypt has also adopted an integrated approach based on the transition to a sustainable blue economy as a key pathway to achieving inclusive, low-emission development. Thanks to the support of the political leadership, a comprehensive national framework for the blue economy in Egypt has already been developed. This framework encompasses environmental, economic, social, and institutional aspects and aims to unify national efforts in the areas of sustainable use of marine resources, support green innovation, and promote investment in nature-based solutions.

In this context, the Ministry of Environment, in cooperation with the World Bank and several international partners, is currently developing Egypt's first integrated national strategy for the blue economy. This strategy will provide a clear roadmap for maximizing the sustainable use of our marine resources through:



Developing value chains in sectors such as ecotourism, sustainable fisheries, renewable marine energy, and low-carbon maritime transport;

Stimulating investment in blue innovation and technology; and

Establishing green financing frameworks that support private sector participation in blue projects.

We view the blue economy not only as an environmental concept but also as a new economic model capable of achieving sustainable growth, creating decent jobs, enhancing food security, and protecting marine biodiversity.

Your Excellencies,

Our conference today is being held under the theme “A Sustainable Blue Economy for a Resilient and Healthy Mediterranean,” a theme that embodies our shared vision for the future of the Mediterranean.

Over the coming days, you will, God willing, discuss and adopt a number of important decisions that will shape the course of Mediterranean cooperation over the next decade. These include:

- The adoption of the Mediterranean Sustainable Development Strategy 2026–2035,
- The Regional Framework for Adaptation to Climate Change in Marine and Coastal Areas,
- The updated Mediterranean Action Plan for Environmental Monitoring and Assessment,

as well as the Cairo Ministerial Declaration, spearheaded by Egypt, which serves as a unifying document reflecting our collective commitment to accelerating the transition to a sustainable and inclusive blue economy.

We also anticipate that this conference will serve as a platform to strengthen cooperation and partnerships among member states, regional organizations, and financial institutions to support the implementation of these objectives through green finance instruments, innovation, and evidence-based policies. Distinguished guests,

Protecting the Mediterranean Sea is a shared responsibility, and Egypt believes that the path to a healthy and sustainable marine environment can only be achieved through the integration of science, policy, and finance, and by building partnerships based on trust and mutual responsibility.

Finally,

I would like to express my deep gratitude to the United Nations Environment Programme and the Secretariat of the Barcelona Convention for their tremendous efforts in organizing this event, and to all participating countries and organizations for their continued support. I wish this conference every success and hope that its resolutions will be translated into concrete, practical steps that benefit our peoples and our shared environment.

Allow me to officially declare the 24th Conference of the Parties to the Barcelona Convention open.

## **Annex II**

### **Statements Delivered at the Opening of the Ministerial Session (4 December 2025)**

**Speech by Her Excellency Professor Dr. Manal Awad, Minister of Local Development and Acting Minister of Environment, at the opening of the Ministerial Day, Thursday, December 4<sup>th</sup>, 24 Conference of the Parties to the Convention for the Protection of the Mediterranean Environment against Pollution (Barcelona Convention), 10:00-11:00 AM.**

Your Excellencies, Ministers, Heads of Delegations,

Ms Tatjana Hema . Coordinator of the Mediterranean Action Plan,

Distinguished Guests,

I am pleased to welcome you all to the Arab Republic of Egypt, which is honored to host the 24th session of the Conference of the Parties to the Convention for the Protection of the Marine Environment and the Coastal Region of the Mediterranean and its Protocols. We meet today at this important forum, which reflects our countries' shared commitment to preserving this ancient sea that unites us culturally, geographically, and humanly. The Mediterranean Sea, which has always been a bridge of civilizations and a hub for the exchange of knowledge, trade, and culture, now bears the responsibility of ensuring its sustainability for future generations.

This is especially crucial given the escalating challenges it faces, including marine pollution, increasing pressure on coastal ecosystems, the impacts of climate change, and biodiversity loss.

Distinguished guests,

Nearly five decades have passed since the signing of the Barcelona Convention in 1976, which evolved in 1995 into one of the most comprehensive legal frameworks for the protection of the seas at both the regional and global levels. The seven protocols to the Convention have contributed to building an interconnected system that works to:

- Combat pollution from land-based and marine sources,
- Regulate maritime activities and reduce risks,
- Protect coastal areas and biodiversity,
- Integrate the principles of integrated management and sustainable development.

However, the scale of the environmental challenges in the Mediterranean basin requires us to accelerate implementation, strengthen financing mechanisms, expand nature-based solutions, and adopt innovation and clean technologies.

Ladies and gentlemen,

Egypt's hosting of this conference underscores its deep commitment to protecting the marine environment. Egypt is a Mediterranean country with a long, exceptionally sensitive, beautiful, and biodiverse coastline. Millions of its citizens depend on it for their livelihoods, and it forms the cornerstone of vital sectors such as tourism, maritime transport, fisheries, and marine energy.

Over the past years, the Egyptian government, represented by the Ministry of Environment, has worked to coordinate advanced national policies, including:

- Developing the general framework for a participatory strategy for the blue economy.
- Strengthening the marine environmental monitoring system.
- Protecting the most environmentally sensitive areas and establishing new marine reserves.
- Developing sustainable infrastructure for ports and maritime transport.
- Implementing plans to reduce plastic pollution and marine debris.
- Integrating the environmental and marine dimensions into the state's investment and development plans.

Our choice of the blue economy as a theme stems from our sincere belief that it will be one of the most important drivers of development in the coming decades, provided it remains based on the rational use of marine resources and adherence to environmental standards.

Distinguished guests,

This year's meeting of the Parties comes at a critical juncture. The Mediterranean region is among the most affected by climate change and is facing accelerating environmental pressures. Therefore, I commend your efforts over the past two days in adopting a number of important decisions, including:

1. Adopting the Regional Framework for Climate Change
2. Adopting Biodiversity and Marine Protected Areas Plans

### 3. Supporting Governance and the Transition to a Blue Economy

In this context, the "Cairo Declaration," which is expected to be adopted during this conference, represents a significant milestone, as it reflects the shared political will of the member states and lays out a roadmap for promoting:

- Achieving environmental sustainability
- A fair and inclusive blue economy
- Innovation and the green transition
- Mitigating the impacts of climate change
- Enhancing community participation, especially for youth and women.

Ladies and gentlemen,

I extend my best wishes for your success and look forward to further joint work during Egypt's presidency of the Barcelona Convention, for the benefit of all our Mediterranean countries. Finally, I wish you a pleasant stay in Cairo and success in all the decisions and policies to be adopted during the conference.

# 24<sup>th</sup> Meeting of the Contracting Parties to the Convention for the Protection of the Marine Environment and the Coastal Region of the Mediterranean and its Protocols

## High Level Opening Remarks

Dr. Susan Gardner,  
Director, Ecosystems Division, UN Environment Programme

4 December 2025

Ministers, Excellencies, Distinguished Delegates, Colleagues,

It is my honour to represent UNEP at this 24th Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention and its Protocols. My gratitude to our hosts for bringing us together at this milestone moment.

This year marks fifty years since the creation of the Mediterranean Action Plan — the first Regional Seas Programme under UNEP. You led the way. Seventeen more regions have followed your example. And thirty years ago, after the Rio Summit, the Barcelona Convention was revised — expanding its scope to land-sea interactions, biodiversity, pollution prevention, and sustainable development. Thanks to your leadership, the Mediterranean is a global model for translating global commitments into concrete regional action.

The Mediterranean touches the lives of millions of people. The work you do here not only benefits the region — it ripples outward, offering lessons and hope for the world. Because there is one thing the ocean teaches us: everything is connected. This is how we must approach ocean governance, by thinking beyond borders and beyond short-term interests, and embracing a shared responsibility. We have proven that commitment this year, when the world came together to protect the High Seas.

2025 has been pivotal for ocean and coastal governance globally and regionally. The third UN Ocean Conference renewed commitment to protect marine and coastal resources and ensure their sustainable use. Next week, the 7th UN Environment Assembly will take place under the theme “Advancing sustainable solutions for a resilient planet.” The ocean will be high on the agenda from protecting coral reefs to addressing sargassum.

Next year will be another defining moment with three key developments: In January, the BBNJ Agreement enters into force. Many of you have already ratified it. We look forward to celebrating others who will follow swiftly so that the Mediterranean can again lead by example. The Mediterranean Strategy for Sustainable Development will reflect a shared conviction that investing in environmental sustainability is the best path to social well-being and economic prosperity. The Strategy will guide cooperation across borders and sectors,

aligning national and regional efforts to deliver on the SDGs through practical, integrated action.

Finally, the Regional Seas' New Strategic Direction will reinforce this coherence, strengthening synergies with the Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework, the SDGs, and other multilateral environmental agreements. It will align indicators and enhance collaboration among conventions and partners.

Together, these three elements will ensure that our collective efforts are connected, efficient, and mutually reinforcing.

Allow me to highlight three priorities for the years ahead.

First is to scale up protection and restoration. Extending protected areas toward the 30 percent target is within reach. The progress toward recovery of sea turtles and the monk seal shows that conservation works. Healthy ecosystems mean better catches, stronger livelihoods, and improved well-being for the people of the Mediterranean.

Second is to prevent and reduce pollution. Pollution harms both nature and people's health and incomes. The Mar Menor lagoon in Spain shows what is possible: by tackling chronic and devastating pollution and by promoting regenerative agriculture, the water quality is improving and livelihoods are returning. The new generation of National Action Plans marks a decisive shift toward prevention, with legally binding measures and timelines.

Third, is to invest in a sustainable blue economy. The Mediterranean Strategy for Sustainable Development integrates the blue economy across its pillars, linking it with climate action, green finance, and nature-based solutions. Sustainable tourism, aquaculture, and renewable energy are key sectors that can create jobs, build resilience, and drive inclusive growth.

Excellencies,

Real progress happens only when people are part of the process. Inclusive leadership that empowers women and youth is increasingly visible in Mediterranean strategies and implementation, and it should continue to grow.

The Mediterranean is proof that multilateral environmental cooperation delivers real results. The Romans referred to Mare Nostrum: "Our Sea." This truly is our sea to protect, through science, solidarity, and shared purpose, for nature and for people.

Thank you.

**Keynote Speech at Ministerial Session of COP 24 of the Contracting Parties to the Convention for the Protection of the Marine Environment and the Coastal Region of the Mediterranean (Barcelona Convention), Cairo, Egypt, 4 December 2025 by UNSG's Special Envoy for the Ocean, Ambassador Peter Thomson**

Ministers  
Excellencies  
Ladies and Gentlemen.

All courtesies observed. Thank you for the privilege of addressing you this morning, especially in this landmark year for UNEP/MAP- Barcelona Convention and its 50<sup>th</sup> anniversary. Permit me on behalf of all of us visiting Egypt for this conference, through you Minister Awad, to thank the Government and People of Egypt for the warmth of the welcome we have received in Cairo.

I will cut to the quick. The daily ocean mantra says, “No healthy planet without a healthy ocean and the ocean’s health is currently, measurably in decline.” Address all the indices of pollution, over-fishing, biodiversity loss, pollution, acidification, warming, deoxygenation, loss of coral, rising sea levels - the list goes on - and you will find the ocean’s well-being under threat, in most cases under accelerating threat.

This year, WMO reported that last year levels of heat-trapping carbon dioxide in the Earth’s atmosphere surged by the largest margin ever recorded. WMO’s Greenhouse Gas Bulletin pinned the spike on three key drivers: continued emissions from fossil fuels, increased CO<sub>2</sub> released by wildfires, and weakening carbon sinks like forests and the ocean. To quote WMO, “These sinks normally absorb a large portion of human-made carbon emissions, but in 2024 they fell short, and set the stage for a dangerous feedback loop.”

I am advised that the Mediterranean is warming 20% faster than the global ocean, with marine heatwaves, unprecedented in scale, damaging fisheries, seagrass meadows, and other ecosystems. We have an existential problem, and it is local, regional and global.

So, what are we going to do about it? Well, we’ve been aware of the challenges facing the ocean for some time now, and I remind you that back in 2015 we all agreed to the Paris Climate Agreement and the UN’s 2030 Sustainable Development Agenda, incorporated into which is the ocean goal – SDG14 - which sets out to conserve and sustainably use the ocean’s resources.

To keep the implementation of SDG14 honest, we instituted the UN Ocean Conference system – the third conference in this system having been held in Nice this year, jointly hosted by France and Costa Rica, from which a huge wave of ocean action emanated. The fact that over 60 Heads of Government and State, along with well over a hundred Ministers, and 15,000 official delegates attended the Nice conference, demonstrates the world is engaged with the ocean’s problems. It’s no longer okay, as it was prior to 2015, to hide behind a veil of benighted innocence on the ocean’s plight.

And then, knowing that our remedial policies and actions must be based upon the best of scientific consensus, we instituted the UN Decade of Ocean Science, and in spite of some recent recalcitrance, we can observe that never before in human history has so much attention been given to ocean science.

We have negotiated, signed and ratified the BBNJ High Seas Treaty, which comes into force early next year, allowing us for the first time to effectively govern the High Seas.



At the World Trade Organisation we have negotiated, signed and ratified the first part of the Agreement on Fisheries Subsidies, curtailing the madness of public monies being spent on subsidising industrialised fishing fleets to continue their over-fishing of the ocean.

Recognising that so much of the climate's, and thereby the ocean's ailments, relate directly to the burning of fossil fuels, Vanuatu initiated a request for an advisory opinion from humanity's highest global court, the International Court of Justice, on the subject of climate change obligations. The court's opinion was duly delivered in July this year, in which it affirmed that States have binding obligations to prevent climate harm and that they can be held responsible for failing to do so.

Excellencies,  
Ladies and Gentlemen

Much has been done, but as long as the decline in the ocean's health continues, we have so much more to do. And while game-changing innovations and technological breakthroughs are exciting moments, we need to remember that for the most part progress is plodding, is at times prosaic, and where international consensus is required, often protracted.

But push on we must. Hope demands it of us. Intergenerational justice demands it of us.

We must push on to the achievement of an internationally binding treaty to regulate plastic, adopting full life-cycle, circular models that minimize waste.

We must push on with IMO's commitment to reducing GHG emissions from international shipping.

We must push on to complete the job at the WTO on banning harmful fisheries subsidies.

We must push on with the transition to a clean, equitably electrified world, powered by wind, hydropower, biomass, geothermal and solar energy. Scientific logic demands that of us, and now, economic logic demands the same.

Excellencies,  
Ladies and Gentlemen,

There can be little doubt, that done right, an enhanced sustainable blue economy can be the next great driver for the Mediterranean region. Of course, doing it right means protecting the Mediterranean's marine and coastal environment and resources, while promoting an economic growth that adopts circular and efficient practices for sustainable and resilient development.

Around the world, when we talk about the sustainable blue economy, it has become necessary to add the word "regenerative" to our discussions. This has become so because of the poor state of the ocean's health, and because thankfully, the ocean possesses amazing abilities of recovery and resilience. If we are prepared to take necessary actions to unleash these regenerative processes, we will in tandem be able to replenish our own reserves of hope. Vigilance is called for, lest we be bullied out of doing the right thing for people and planet.

There is a logical train of thought which demonstrates that wherever you are in the world, it's just not possible to have a sustainable blue economy unless you have a healthy ocean, with the corollary that renewable energy is essential to a healthy ocean. One need think only of ocean warming to find the veracity in that statement. Whether its sustainable aquaculture, coastal tourism, or marine biotechnology, we cannot expect to enjoy economic progress from a marine environment that is overheated, acidic, polluted and over-exploited. It is thus that if the ocean had one thing to say to us it would be, "Stop burning fossil fuels."

Excellencies,

Ladies and Gentlemen

There are some clear opportunities emerging for the Regional Seas Conventions and Action Plans, and obviously I am addressing the Mediterranean Action Plan in what I'm about to say.

Successful development of the sustainable blue economy will rest on ensuring that as much of the ocean as possible, both on the High Seas and within EEZs, is covered by Sustainable Ocean Plans. These are critical instruments for the integration of ocean-related priorities into national development agendas, and for contributing to the implementation of the Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework, including its target of conserving and effectively managing at least 30% of marine and coastal areas by 2030.

30x30 is a high task for us all. None should dodge it, lest we be prepared to see millions of species go the way of extinction. In recognition of our communal responsibility, at the UN Ocean Conference in Nice this year we launched the 30x30 Ocean Action Plan, and in the context of developing the sustainable blue economy, I commend it to you all for policy guidance.

Sustainable ocean economies must be based on the principle that everything is connected; curbing pollution, the greening of shipping, the development of truly sustainable aquaculture, blue biotech and nature-friendly off-shore energy production, nothing stands alone. The good news is that the ocean, the blue thread of connectivity, is our greatest ally in the planetary challenges posed by climate change, biodiversity loss, and pollution. And happily, the green transition to renewable energy is now undeniably underway, driven on, as I have said, by the implacable force of scientific and economic logic.

And so, as we get nearer to 2030, we must redouble our efforts to reach the targets we've set for ourselves. We must also look beyond them and begin the envisioning of a future in which the sustainable blue economy is central to humankind's well-being.

This forward-thinking should be central to the global considerations taking place at the fourth UN Ocean Conference in 2028, where we expect a picture to emerge of a world in which humanity's relationship with the ocean is one of regeneration, reciprocity and respect.

It is hugely encouraging to observe how since the 3<sup>rd</sup> UN Ocean Conference in Nice, the momentum has been with us. And it is also heartening to see that following on from the One Ocean Science Congress in Nice, preparations are underway for ocean science's next great advance at the UN Decade Conference in Rio in 2027. Meanwhile an event-filled course has been laid out to take us towards the 4th UN Ocean Conference in Korea in 2028.

In these challenging times, Ladies and Gentlemen, let us rededicate ourselves to the true course set by multilateralism and international law. I urge you to mobilize action in the Mediterranean region to overcome the acute impacts of the triple crisis of pollution, biodiversity loss and climate change.

Going forward, we will have to be strong in thought and deed, so that reason and innovation will overcome the regressive forces at play. And we must take the tide while it serves, the tide of regeneration and resilience, of trust in the best of science, and of fidelity to intergenerational justice.

I thank you for attention.

-----

### **Annex III**

#### **Statements Delivered by Contracting Parties at the Ministerial Session (4 December 2025)**

**24<sup>th</sup> Meeting of the Contracting Parties to the Convention for the  
Protection of the Marine Environment and the Coastal Region of the  
Mediterranean and its Protocols**

**Cairo, Egypt, 4 December 2025**

**STATEMENT BY**

**Minister, Dr Maria Panayiotou,**

**MINISTRY OF AGRICULTURE, RURAL DEVELOPMENT &  
ENVIRONMENT, REPUBLIC OF CYPRUS**

Honorable Ministers,

UN Secretary-General Special Envoy for the Ocean

Director of the Ecosystems Division of UNEP,

Coordinator of UNEP/MAP,

Distinguished representatives, Dear colleagues, Dear Friends,

- It is a true honor to stand here today, in the historic city of Cairo, to speak about a matter that defines our shared future: building a sustainable blue economy for a resilient and healthy Mediterranean.
- The Mediterranean is not just a sea. It is the cradle of our civilizations, a lifeline for our economies, and a treasure of biodiversity. Its degradation—through overfishing, pollution, and the accelerating impacts of climate change—is not simply an environmental issue. It is a direct threat to our stability, prosperity, and the well-being of our people. Protecting it is not optional. It is our duty.

- We must envision a Mediterranean where ecosystems are restored, where innovation and technology serve sustainability, and where our consumption and production patterns respect the limits of nature. A truly sustainable blue economy is not only about protecting the environment—it is also about creating jobs, boosting prosperity, and ensuring that all communities benefit from a fair and green transition.
- To achieve this, effective planning is essential. Marine Spatial Planning and Integrated Coastal Zone Management must become the backbone of our strategies, aligning land and sea policies, preventing conflicts, and promoting synergies across sectors.
- We also need regional cooperation. Our challenges are transboundary, and so must be our solutions. By sharing knowledge, mobilizing innovative financing, and investing in nature-based solutions, we can build resilience together. Let us protect and restore ecosystems such as *Posidonia oceanica* meadows, which are natural allies in absorbing carbon, safeguarding biodiversity, and defending our coasts against erosion.
- At the same time, we must empower local authorities and coastal communities to integrate the blue economy into their long-term plans. Sustainable tourism, for example, can be a driver of inclusive growth while preserving the unique character of our Mediterranean shores.
- Finally, I urge all of us to align our efforts with the Mediterranean Strategy for Sustainable Development 2026–2035. This framework is our collective roadmap to accelerate progress toward the Sustainable Development Goals and to raise our ambition for the region we all share.
- Colleagues, the blue economy must not remain a concept. It must become a living reality—one that secures a vibrant, prosperous, and sustainable future for the Mediterranean Sea and for all its people.

Thank you



**MINISTÈRE  
CHARGÉ DE LA MER  
ET DE LA PÊCHE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

**Note à l'attention de la Ministre déléguée chargée de la Mer et de la Pêche**

**Objet : Votre discours en séance plénière "Économie bleue durable pour une Méditerranée résiliente et en bonne santé"**

4 décembre 2025 – 15h-16h

**Chers ministres, Madame la coordinatrice,  
chers délégués,**

**Je tiens d'abord à remercier l'Égypte de nous accueillir pour cette 24<sup>e</sup> conférence des parties de la Convention de Barcelone, et de nous permettre d'échanger et d'avancer sur la protection environnementale en Méditerranée.**

**Permettez-moi de m'exprimer d'abord en tant que navigatrice et Méditerranéenne engagée pour la sauvegarde de l'océan. La Méditerranée est trop souvent perçue comme une frontière, alors qu'elle constitue un espace de coopération. Je l'ai parcourue à la voile, et j'y ai vu l'augmentation de la pollution plastique, et les impacts du changement climatique sont désormais manifestes.**

**Permettez-moi maintenant de parler au nom de la France. Il y a six mois à Nice, la France accueillait la 3<sup>ème</sup> conférence des Nations Unies sur l'Océan. Plus de 12 000 délégués issus de 175 pays, 50 Chefs d'État, de nombreux scientifiques, représentants d'ONG, peuples autochtones et acteurs économiques ont tous convergé autour d'un objectif commun : protéger l'océan.**

**A l'occasion de la journée consacrée à la Méditerranée, où nous avons fêté les 50 ans du Plan d'action pour la Méditerranée, la déclaration ministérielle adoptée à cette occasion, a permis de réaffirmer notre mobilisation et de replacer la Méditerranée au cœur de l'agenda international.**

**Cette mobilisation est d'autant plus importante que notre mer commune, berceau de civilisations et carrefour historique des échanges, concentre aujourd'hui tous les enjeux (climat, biodiversité, pollution...), avec une question majeure : comment concilier préservation, développement et opportunités économiques, et résilience des populations côtières ?**

**Il est donc essentiel que l'ambition que nous avons affichée en juin dernier, se reflète dans les documents que nous adopterons dans les prochains jours.**

**L'état de notre mer Méditerranée n'est pas une fatalité ! Nous sommes ici pour avancer vers des solutions durables, et il en existe beaucoup, émanant des villes côtières, du secteur privé, des ONG, des institutions, des acteurs qui travaillent de plus en plus en réseau.**

**Et nous pouvons nous féliciter : la zone de contrôle d'émissions des oxydes de Soufre à l'échelle du bassin méditerranéen, sur décision de l'OMI, est entrée en vigueur cette année. C'est pourquoi, j'appelle tous les pays du bassin méditerranéen à rejoindre la dynamique et à ratifier l'annexe VI de la convention MARPOL sur la pollution de l'air par les navires. C'est un sujet de santé de nos populations côtières. Il nous faut aussi maintenant nous concentrer sur l'adoption d'une zone de contrôle des émissions d'oxydes d'azote, et aller plus loin.**

**Au-delà, nous devons poursuivre les efforts pour mettre en œuvre le cadre mondial de la biodiversité de Kunming à Montréal et atteindre 30% de protection des mers d'ici 2030. Et je voudrais saluer ici les initiatives sur les espèces et les habitats, et en particulier l'action de MedPAN.**

**Pour offrir un avenir durable à nos populations, nous devons soutenir une économie bleue régénérative. Cela passe par une gestion juste et durable des stocks halieutiques, et par la lutte contre la pêche illégale. J'appelle tous les pays participants, à ratifier les conventions de lutte contre la pêche illégale, en particulier les quatre conventions sur les subventions, sur la sécurité, sur les contrôles, et sur le travail en mer. J'en profite pour saluer l'important travail réalisé par la Commission générale des pêches pour la Méditerranée (CGPM).**

**L'économie bleue, c'est aussi le tourisme, les énergies renouvelables, et les biotechnologies marines.**

**Nous avons là un océan d'opportunités :**

- **Concernant les énergies marines renouvelables : comme nous l'ont déjà démontré les publications du Plan Bleu, la Méditerranée dispose d'un potentiel énorme pour l'éolien offshore, l'énergie houlomotrice et l'énergie thermique des mers. Ces technologies peuvent réduire notre dépendance aux énergies fossiles et créer des emplois locaux. En tant que ministre de la Mer et de la Pêche, je veux promouvoir les solutions éco-innovantes, qui associent énergies marines et conchyliculture ou algoculture.**
- **Concernant le tourisme qui participe à l'économie de nos littoraux : Avec plus de 300 millions de touristes par an, la Méditerranée doit promouvoir un tourisme durable, valorisant le patrimoine naturel et culturel. Cette transition est à la fois une nécessité et une opportunité.**

**Nous devons poursuivre les efforts au niveau mondial : je pense à l'objectif fixé à l'OMI d'adopter un cadre réglementaire "Net-zéro" pour le transport maritime mondial à l'horizon 2050.**

**Je pense aussi à la nécessité de finaliser les négociations pour un instrument mondial de lutte contre la pollution plastique sur tout son cycle de vie. Il y a en la matière un modèle économique plus vertueux à inventer ensemble autour de l'économie circulaire.**

**Chers ministres, chers délégués,**

**Nous devons miser sur ce lien qui nous unit : la Méditerranée, notre bien commun. Ensemble, nous devons transformer ces défis en opportunités pour les générations futures. La France continuera à agir pour une Méditerranée saine et résiliente.**





## DG ENVIRONMENT

Ministerial segment, 4 December 2025  
Barcelona Convention Meeting  
COP 24, 2-5 December 2025, Cairo, Egypt



### SPEECH by Deputy Director-General

PATRICK CHILD

*Allocated time: 5 minutes.*

President,

Ministers,

Distinguished delegates,

- I am delighted to be here today, in beautiful Cairo, to represent the European Union. I would like to thank our host country Egypt for the warm hospitality and the Barcelona Convention Secretariat for organising this meeting.
- The Mediterranean Sea is rich in history and culture. For centuries, it played a key role in shipping and trade. But the Mediterranean Sea is also a fragile and closed sea, with unique natural features, that need to be nurtured and protected.
- **The Barcelona Convention has been pivotal in progressing towards a healthy and sustainable Mediterranean Sea. As we celebrate the 50<sup>th</sup> anniversary of the Mediterranean Action Plan of the UN Environment Programme we can look back with pride at our achievements and look forward to many more in the future. It is difficult to find an original way to mark this impressive achievement -**

- And the future starts today, as **this Conference of the Parties adopts key strategies for the 10 years to come. The European Commission is fully committed to this agenda for the health and productivity of this Sea.** The ecosystem approach is at the heart of both EU law and the work of the Convention. This is why we are keen to work closely with our Barcelona partners as we work to strengthen EU legislation protecting the marine environment.
- Our European **Water Resilience Strategy**, the **European Ocean Pact**, the **Pact for the Mediterranean**, all recognise the important role of Regional Sea Conventions - and in particular the Barcelona Convention's role in building a Common Mediterranean Space that is connected, prosperous, resilient and secure.

*[COP main deliverables]*

- First, **we welcome that the revised Mediterranean Strategy for Sustainable Development** prioritises climate resilience, and integrates renewable energy, nature-based solutions, marine spatial planning, water management and air quality to guide our action for the years to come.
- Second, we welcome the updated **Regional Climate Change Adaptation Framework** and the new Climate Change Regional Action Centre. With this framework, we can further address, together, the Mediterranean Sea's vulnerability to climate change impacts such as rising sea levels, extreme weather events, and water scarcity.
- Third, the **review of the Ecosystem Approach Roadmap and Policy** that we are adopting today strengthens the region's main tool to achieve Good Environmental Status (with new indicators for underwater noise and for climate change, both major concerns in the Mediterranean).
- Finally, today we endorse a '**Cairo Ministerial Declaration**' reiterating our determination to address the triple planetary crisis of climate change, biodiversity loss, and pollution in the Mediterranean and beyond. We aim to forge stronger partnerships for environmental protection which are also key for collective resilience in uncertain geopolitical times, and enable us all to advance a blue economy that supports the whole region's Sustainable Development Goals.
- The decisions we are taking today will further propel the green transition that we so much want for the Mediterranean.

*[The global perspective– Remaining challenges]*

- The Barcelona Convention can play a key role in **implementing the Agreement on Marine Biological Diversity of Areas beyond National Jurisdiction**. The EU

is also committed to **protecting 30% of its marine waters** as part of the commitments of the Global Biodiversity Framework.

- Litter, particularly **plastic litter**, remains an acute problem in the Mediterranean. We need decisive action to reach agreement on the **Global Plastics Treaty** and its subsequent implementation in the Mediterranean.
- Since the designation of the Mediterranean as a Sulphur oxide (SO<sub>x</sub>) Emission Control Area (SECA), we should intensify efforts to combat maritime pollution. This starts by assessing the feasibility of establishing a **Nitrogen oxide (NO<sub>x</sub>) Emission Control Area (NECA) across the entire Mediterranean Sea**.

*[ Conclusion ]*

- Our meeting today reaffirms our collective commitment to sustainable transition in the Mediterranean Sea.
- **Let's work together to make this a reality. Let us make sure that, in this year of celebration, we take decisive action for a clean, healthy, productive and resilient Mediterranean Sea now and for generations to come.**

**Minister of Ecology of Montenegro COP 24 of the Barcelona Convention –  
Cairo, 4th December 2025**

*(15:00 - 16:30: 5.3 Ministerial Session: “Sustainable Blue Economy for a resilient and healthy Mediterranean” Interventions by Ministers and Heads of Delegation)*

**Mr. President, distinguished delegates, excellencies, ladies and gentlemen,**

Montenegro is honored to participate in the 24th Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention. This gathering reminds us of a simple truth: **the Mediterranean is not only a sea that surrounds us — it is a living system that connects us, sustains us, and defines us.** Its health reflects our collective responsibility.

Although our countries vary in size and capacity, we share the same currents, the same winds, the same species migrating across our waters, and increasingly, the same pressures. This is why regional cooperation is not only useful — **it is the only meaningful way forward.**

Montenegro is a small country with an exceptionally sensitive coastline and extraordinary natural heritage. We face significant pressures: accelerated coastal urbanization, intensive tourism, insufficient wastewater treatment capacity in several coastal areas, marine litter, and industrial legacy affecting our marine environment — including PCB equipment and contaminated sediments — as well as the need to continuously strengthen our marine monitoring systems in the face of climate change.

But Montenegro is also a country that understands, perhaps more than ever, **that the sea is a source of life** — for our biodiversity, for our climate, for our culture, and for our economy. The Mediterranean shapes who we are. Its well-being is inseparable from our well-being.

Precisely because these challenges are clearly recognized, Montenegro actively utilizes all mechanisms of the Barcelona Convention and the UNEP/MAP system, enhancing spatial planning, environmental monitoring, water resource management and adaptation measures. Cooperation with regional centers and international partners has been essential — **it is the driving force behind our progress.**

Allow me to highlight several achievements we are particularly proud of:

**First,** Montenegro has completed its Marine Spatial Plan, one of the most advanced MSP documents in the region, fully aligned with the ICZM Protocol. It provides a strategic foundation for the sustainable use of our marine and coastal space.

**Second,** we are finalizing the Boka Kotorska Bay Management Plan, covering one of the most sensitive areas of the entire Mediterranean. This process includes local communities, UNESCO structures and regional expert institutions, and represents a model of integrated management we intend to share regionally.

**Third,** we have significantly strengthened marine environmental monitoring, achieving for the first time continuous data series on eutrophication, sediment quality, pollutant

trends and other key indicators — essential for understanding ecological change and biodiversity shifts.

**Fourth**, Montenegro is carrying out the safe removal and management of approximately 80 tonnes of PCB equipment — one of the most complex and important environmental safety interventions in our country — and is advancing preparations for the remediation of contaminated sediments.

**Fifth**, we have completed the management plan of the Buna–Bojana aquifer, providing a crucial tool for managing groundwater in one of the region’s most sensitive coastal ecosystems.

Ladies and gentlemen,

All these achievements confirm that Montenegro, despite limited resources, acts responsibly, proactively and with deep commitment to its obligations. But they also confirm something deeper: **that protecting our sea is an investment in our future, in our communities, and in the stability of natural systems that sustain life on this planet.**

The Mediterranean is warming faster than most seas in the world. Species are shifting, habitats are disappearing, and the rhythm of marine life is changing before our eyes. **Biodiversity is not an abstract concept — it is the foundation that keeps the sea alive.** Without its species, habitats and ecological balance, our economies, our tourism, our fisheries and our coastal communities cannot thrive.

Therefore, Montenegro wishes to underline several priorities essential for our country and for the wider region:

- strengthening financial and technical support for small Mediterranean states in addressing industrial legacy;
- developing effective regional solutions for marine litter, with a strong focus on prevention, innovation and circularity;
- supporting climate adaptation measures and coastal risk management;
- fostering innovation and advancing sustainable blue and green economy models;
- **and, in particular, strengthening marine biodiversity protection, including delivering on our obligations under the Global Biodiversity Framework, especially the target of protecting at least 30% of marine and coastal areas.**

Montenegro firmly believes that conserving habitats, ensuring effective management of marine protected areas, and restoring degraded ecosystems are essential pillars of Mediterranean resilience and long-term wellbeing of our communities.

Montenegro strongly supports the adoption of the Cairo Ministerial Declaration, as it reaffirms our shared vision of a healthy, resilient and sustainable Mediterranean where environment, economy and society can develop in harmony.

Let me conclude:

Montenegro remains fully committed to implementing the Barcelona Convention and strengthening regional cooperation.

As a small state, we deeply value every partnership and every opportunity to build capacity.

And as a Mediterranean nation, we know that protecting our sea is not merely a policy choice — **it is our moral responsibility to those who will come after us.**

Thank you.

## ***Albania Statement for the Ministerial Session at the 24<sup>th</sup> Conference of the Parties at the Barcelona Convention – Egypt 4<sup>th</sup> December 2025***

### **Excellences, Distinguished Delegates,**

Thank you to the organizers and partners for bringing us together today. The Mediterranean is under growing environmental pressure, and our collective political will is crucial.

For Albania, the Sustainable Blue Economy is not only a strategic national priority—it is also a fundamental part of our **EU integration process**, which drives us to align with European environmental standards and strengthen our governance systems. As a Mediterranean country with a long Adriatic and Ionian coastline, we understand that economic development and ecological protection must advance together.

Through the GEF Adriatic initiative, Albania developed its **National IMAP Monitoring Programme**, we are further enhancing scientific monitoring and advancing toward Good Environmental Status targets.

We are also taking firm action against marine litter and plastic pollution. Albania is finalizing its **National Action Plan 2025–2035**, reinforcing enforcement, improving river-basin management, and promoting circular-economy solutions. Our national ban on single-use plastic bags, in place since 2022, reflects our determination to protect our coasts and align with EU requirements.

Colleagues, no Mediterranean country can address these challenges alone. Regional cooperation is essential. Albania is ready to deepen collaboration with UNEP/MAP and partner countries, especially in monitoring, Blue Economy initiatives, and mobilizing financing for impactful action.

Albania remains firmly committed—to a clean, resilient Mediterranean and to its European path.

**Thank you.**

**24<sup>th</sup> Conference of the Contracting Parties to the Barcelona Convention (COP23)**

**Statement by the Hellenic Republic**

**during the Ministerial Segment, 4 December 2025**

**Mr. Petros Varelidis**

**Secretary-General for Natural Environment and Water**

**Hellenic Ministry of Environment and Energy, GREECE**

Your Excellencies, Distinguished colleagues and delegates,

Let me, first, express our appreciation to the Government of Egypt for hosting us in the emblematic city of Cairo, and for its warm hospitality.

Let me also congratulate the UNEP/MAP Secretariat, personally the Coordinator Tatjana Hema, for the important work and efforts to effectively address our common challenges and to further strengthen the status of the Mediterranean Action Plan regionally and globally. We join the Secretariat, which is hosted in Athens since the 80s, in celebrating our region's joint successes over the past 30 years of the Convention and 50 years of UNEP/MAP.

The challenges that the Mediterranean faces today, signal the need to intensify our efforts and cooperation. This is why, Greece, which hosted the 9th Our Ocean Conference in Athens, in 2024, included in the Conference's Agenda the 'Green Transition in the Mediterranean, where UNEP/MAP had a primary input.

From Athens to Nice and the 3rd UN Ocean Conference last June, we underscored the pressing need to address the challenges and opportunities of our environmentally and culturally unique Region.

Enabling the Sustainable Blue Economy potential of our region requires, first of all, the implementation of our past commitments and policies, in order for us to be able to bridge the gap between certain commitments and real action for climate change, biodiversity loss, pollution, overfishing, desertification and shortage of natural resources, in particular water scarcity.

It also requires enabling tools and integrated approaches, in place, such as EIA and Marine Spatial Planning and the engagement of all relevant stakeholders. Finally, it requires strong partnerships between all stakeholders, public, private, the society at large, including the development of innovative and transparent financial tools.

In this vein, we welcome the adoption of the revised Mediterranean Strategy for Sustainable Development for 2026-2035, a well elaborated and actionable document. The MSSD should serve as the overarching Reference Framework for the entire region and all actors.

The adoption of the revised Regional Climate Change Adaptation Framework anchored to the new MSSD is also another important achievement of this COP. More operational than before, able to assist countries in practice, in addressing pressing Adaptation needs we all face in the Mediterranean.

We also welcome the adoption of the Ecosystem Approach (EcAp) Policy and Roadmap for 2026-2035 at this COP, bridging regional efforts with the Global Biodiversity Framework.

In line with the Barcelona Convention objectives, let me share a recent success story from our national perspective:



Our Prime Minister committed, during the 9<sup>th</sup> Our Ocean Conference, *among many other ambitious commitments*, that Greece is going to raise its Marine Protected Areas (MPAs) coverage. This commitment is now becoming a reality with the establishment of two new Marine National Parks, one in the Ionian Sea and one in the Aegean. This will lead to an increase of our MPAs to over 1/3 of our territorial waters.

Apart from their designation, we are exploring best options for their effective governance to ensure adequate implementation of all management measures in practice, and to avoid “Paper Parks”. This is our share to the achievement of the 30x30 target in our region.

In parallel, we are banning bottom trawling in all, existing and new, Marine National Parks by 2026 and in all MPAs by 2030.

Finally, we are deploying state-of-the-art surveillance systems, powered by drones, satellites and artificial intelligence, to effectively patrol these areas, by 2026.

With regard to plastics Greece has committed to reduce plastic litter entering the marine environment by 50%, and microplastic by 30% by 2030, based on 2019 levels. Achieving this, requires (i) concerted efforts by all stakeholders targeting primarily the most environmentally damaging Single Use Plastics; (ii) a whole-of-society approach, support to bottom-up initiatives and, (iii) of course, active involvement of the private sector.

In this context, we are supporting the conclusion of an ambitious Global Treaty on Plastic Pollution including in the marine environment, as soon as possible, that will address the full life-cycle of plastics.

For the conservation of our sea and its resources, legal frameworks are indispensable, with UNCLOS, being the sole overarching legal and institutional framework within which all activities in the oceans and seas must be carried out. In this direction, we would like to stress the importance of the upcoming entry into force of the BBNJ Agreement for the protection of marine biodiversity in areas beyond national jurisdiction, ratified by Greece already last June.

Dear colleagues,

For Greece, for all peoples of the Mediterranean, our sea is our heritage. For millennia it has connected us, just as oceans connect continents. Its protection must unite us.

Thank you very much.

## ***Malta Statement for the Ministerial Session at the 24<sup>th</sup> Conference of the Parties at the Barcelona Convention – Egypt 4<sup>th</sup> December 2025***

Honourable Ministers, distinguished delegates,

On behalf of the Government of Malta, I would like to express gratitude to the Government of Egypt for hosting this meeting and the UNEP/MAP Secretariat for its dedicated work. This year marks the fifty years of UNEP/MAP and thirty years since the post-Rio Barcelona Convention—reminding us of the enduring value of regional cooperation in safeguarding the Mediterranean Sea.

We meet amid environmental challenges: the Mediterranean is warming faster, biodiversity loss is accelerating, and pollution threatens our ecosystems and livelihoods. Malta reaffirms its unwavering commitment to the implementation of the Barcelona Convention and its Protocols.

- **Promoting a Sustainable Blue Economy and Integrated Coastal Zone Management**

We are actively implementing the Integrated Coastal Zone Management (ICZM) and Marine Spatial Planning (MSP) to balance economic development, decarbonisation and environmental protection. We closely cooperate with the Priority Action Programme Regional Centre for the future implementation of the CAMP Malta Project. This project will serve as model to improve current policy frameworks, enhance coastal zone management and resilience and offer lessons for regional scale replication.

Technological development is critical for enhancing a sustainable blue economy encompassing actions on climate mitigation, energy security and water resilience. Recognising the potential of the Mediterranean Sea, we are investing in the development of offshore renewable energy as well as energy interconnector with our neighbour countries.

In light of predominant water scarcity which affects our islands, Malta has pioneered desalination, now providing 70% of municipal water through advanced technology. In 2026, Malta will proudly host a Regional Expert Meeting on Desalination, which will catalyse best practices and foster regional cooperation.

### **Marine Environment and Investments**

Undoubtfully, sustainable blue growth needs to encapsulate both economic development as well as effective protection and sustainable use of our marine resources. While we have already designated over 35% of the Maltese waters as Marine Protected Areas, we are now working on projects targeting conservation of natural resources in tandem with economic activities.

Through the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund (EMFAF), Malta is implementing a Marine Conservation Project. This initiative will see the close collaboration between different Government Departments and Entities as well as local NGOs in the attainment of:

- Sustainable use through balancing economic and recreational activities with the health of marine life.
- Restoration to revive damaged habitats and associated species.
- Stakeholder engagement through the involvement of fishers, businesses, local communities, and other key stakeholders in shaping the implementation of the conservation measures.
- Capacity building to equip authorities and citizens with the knowledge and resources to protect marine areas effectively.
- Awareness raising to encourage responsible practices and fostering a culture of stewardship for Malta's marine waters.

We also recognise the importance of cooperating with our countries in the sustainable use of marine resources in areas beyond national jurisdiction. In June this year, Malta ratified the BBNJ Agreement, which is an important step towards contributing to the global 30 by 30 target for ocean protection.

### **Mediterranean Strategy for Sustainable Development**

Finally, we recognise the importance of strengthening regional cooperation in the Mediterranean through common policy frameworks and strategies. Malta supports the adoption of the Mediterranean Strategy for Sustainable Development, and will continue to align national strategies with its objectives and principles. This will instil further actions on circular economy, sustainable tourism in an integrated approach.

Malta also highlights the role of REMPEC, hosted in Malta since 1976, in preventing and responding to marine pollution. We support the entry into force of the Mediterranean Sea Emission Control Area for Sulphur Oxides and Particulate Matter (Med SOX ECA), while we urge all Mediterranean states to ratify MARPOL Annex VI for effective enforcement and common emission reductions from the maritime transport.

### **Closing**

Madame Chair, Malta stands ready to work with all partners to advance regional cooperation under the Barcelona Convention. By integrating science, policy, and finance, and engaging stakeholders, we can deliver a Sustainable Blue Economy for a resilient and healthy Mediterranean for present and future generations.

ROYAUME DU MAROC

MINISTÈRE DE LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE  
ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

DÉPARTEMENT DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

DD3-200



المملكة المغربية

ⵜⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ

وزارة الانتقال الطاقوي والتنمية المستدامة

ⵜⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⵏⵎⵉ ⵏ ⵓⵏⵎⵉ ⵏ ⵓⵏⵎⵉ ⵏ ⵓⵏⵎⵉ

قطاع التنمية المستدامة

ⵏ ⵓⵏⵎⵉ ⵏ ⵓⵏⵎⵉ ⵏ ⵓⵏⵎⵉ

DD3-200

الدورة الرابعة والعشرين من مؤتمر الأطراف لاتفاقية برشلونة

كلمة المملكة المغربية

البيان الوطني

القاهرة، 04 دجنبر 2025

السيدة وزيرة البيئة بجمهورية مصر العربية،

السيدات والسادة الوزراء ورؤساء الوفود،

السيد ممثل المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة،

السيدة المنسقة العامة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط

حضرات السيدات والسادة،

- باسم المملكة المغربية، اود ان أتقدم بالشكر الجزيل إلى جمهورية مصر الشقيقة على حفاوة الاستقبال والشكر موصول لسكرتارية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على التدابير المتخذة لتنظيم هذا اللقاء الإقليمي الهام الذي يجمعنا اليوم

حضرات السيدات والسادة،

- إن البحر المتوسط، مهد الحضارات، ومفترق طرق التاريخ والثقافة، يوجد اليوم في وضعية حرجة على المستوى الأيكولوجي، رغم أنه لا يمثل سوى أقل من 1% من مساحة المحيطات، إلا أنه يؤوي 10% من التنوع البيولوجي البحري. فإنه يواجه حالياً تهديداتٍ جسيمةً: حيث يُلقى به أكثر من 200 ألف طن من البلاستيك سنوياً، وترتفع حرارته بوتيرة أسرع بنسبة 20% من المتوسط العالمي، كما أن أكثر من 60% من مخزونه السمكي يُستنزف. الشيء الذي يستدعي منا جميعاً استجابة جماعية ملحة وحاسمة.

- وفي هذا السياق، يعتبر الاقتصاد الأزرق المستدام حل من الحلول المتاحة لنا لمواجهة هذه التحديات، من أجل بحر متوسط مرّن بصحة جيدة" وشامل للجميع.

- ف"النمو الأزرق المستدام"، لا يعتبر فقط كفرصة لمواجهة الأزمات الاقتصادية، بل يكتسي هذا النموذج أهمية قصوى لكونه يساهم في الحد من الضغوطات المتزايدة على الموارد الطبيعية وكذا في خلق فرص جديدة للشغل من خلال تحديث أساليب الإنتاج وجعلها أكثر استدامة.

حضرات السيدات والسادة،

- إن المملكة المغربية ليست خارج الدينامية العالمية الجديدة الرامية إلى إرساء أسس التنمية المستدامة من خلال العمل على تسريع الانتقال الى اقتصاد أزرق مستدام. و التي تمتد سواحلها على 3500 كيلومتر، منها ما يقارب 500 كيلومتر على البحر المتوسط، يشكل البحر قلب هويتنا واقتصادنا.
- فتحت القيادة الرشيدة لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، حفظه الله، وبمشاركة كافة الأطراف المعنية، نقوم بتنفيذ جملة من الإجراءات الاستراتيجية والقانونية للحفاظ على نظمنا الإيكولوجية البحرية والساحلية. حيث تحتل حماية هذه البيئة الهشة مكانا جوهريا في إستراتيجيتنا الوطنية للتنمية المستدامة 2035. ويشكل الانتقال نحو اقتصاد أزرق مستدام ركيزة أساسية حيث يقوم المغرب حاليا بإعداد استراتيجية وطنية للاقتصاد الأزرق، تدمج بشكل كامل مبادئ الاستدامة والاقتصاد الدائري والتكيف مع التغيرات المناخية.
- فطموحونا للانتقال نحو اقتصاد أزرق مستدام، تتجسد ملامحه في مشاريع هيكلية طموحة. فالمجمع الصناعي واللوجستي والمينائي "ناظور ويست ميد" يمثل نموذجا للجيل الجديد من البنى التحتية مقاومة لتقلبات المناخ ، ويُستثمر فيه أكثر من 26 مليار درهم، مع الالتزام بمعايير بيئية مشددة، وحلول رقمية متقدمة.
- وفي مواجهة المخاطر المناخية، يعزز المخطط الوطني الاستراتيجي للتكيف مرونة القطاعات الاقتصادية والاجتماعية والنظم البيئية الساحلية.
- كما يشكل القانون المتعلق بالساحل، لبنة جديدة من شأنها تسريع الانتقال نحو اقتصاد أزرق مستدام عبر تنفيذ المخطط الوطني للساحل والتصاميم الجهوية للساحل باعتبارها أساساً للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، في اتساق تام مع بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية التابع لاتفاقية برشلونة.
- وفي سياق متصل، أنشأ المغرب ثمانية مناطق بحرية محمية جديدة خلال هذه السنة على طول سواحل المتوسط والمحيط الأطلسي، بهدف الوصول إلى 10٪ من المساحة البحرية المحمية بحلول عام 2030. كما تم تحديد قيود على الصيد في عدة مناطق هشة من أجل تأهيلها.
- انخرطنا كذلك في مكافحة التلوث البلاستيكي، حيث مكننا مخطط عمل «ساحل بلا بلاستيك»، المنفذ بالتآزر مع البرنامج الوطني لمراقبة التلوث وخطة الطوارئ للتصدي للتلوث البحري، من رفع نسبة مطابقة مياه الاستحمام للمعايير المعمول بها وتقليل النفايات على الشواطئ.

- إن هذه الإنجازات هي ثمرة وطنية جماعية، تتشارك فيها المؤسسات والجماعات والمجتمع المدني والمواطنون، لاسيما الشباب. وتلعب مؤسسة محمد السادس لحماية البيئة، تحت رئاسة صاحبة السمو الملكي الأميرة للا حسناء، دوراً محورياً من خلال برامجها الرائدة في تعزيز الوعي المجتمعي، نخص بالذكر منها "بحر بلا بلاستيك" و"مدارس إيكولوجية" و"صحافيون شباب من أجل البيئة".
- إننا اليوم كذلك أكثر التزاما بالتعاون الدولي والإقليمي الرامي الى إرساء أسس التنمية المستدامة، ويتجلى هذا الالتزام من خلال دعم مبادرات إقليمية لتطوير اقتصاد أزرق مستدام ، وترأسنا للجنة المتوسطية للتنمية المستدامة.

### حضرات السيدات والسادة،

- إن ضخامة التحديات التي تواجهها المنطقة اليوم، تفرض علينا أن نجعل من الاقتصاد الأزرق ركيزة أساسية تقوم عليها الاقتصادات الوطنية، وأن نطور بني تحتية مستدامة، وأن نعمل من أجل الحفاظ على نظمنا الإيكولوجية. وهذا يتطلب شراكات متينة، وتبادلاً للمعارف والخبرات، وتعبئة للموارد المالية.
- وما يثلج الصدر اليوم هو الإستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة 2035-2026 SMDD التي تضمنت عدة إجراءات من شأنها التأسيس للحفاظ على هذا الموروث المشترك وجعله أكثر استدامة.
- وفي هذا الإطار نود أن نشيد بالجهود التي تبذلها خطة عمل البحر المتوسط، وندعوها إلى مواصلة أداء دورها المحوري في المنطقة من خلال دعم الأطراف في تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.

### حضرات السيدات والسادة،

- لن يفوتنا ونحن نحتفي هذه السنة بالذكرى الخمسين لخطة عمل البحر المتوسط والذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة، أن نجدد لكم التزامنا الراسخ للتعاون مع جميع الأطراف لجعل هذا المؤتمر لحظة فارقة، قائمة على الواقعية، والالتزام، والطموح. ونؤكد انخراطنا على بناء اقتصاد أزرق مستدام، قائم على العلم، والتضامن، والمسؤولية، قادر على تحويل البحر الأبيض المتوسط إلى فضاء للرخاء المشترك، والمرونة المناخية، والبيئية الشاملة.

شكراً على حسن إصغائكم.

## ***Slovenia Statement for the Ministerial Session at the 24<sup>th</sup> Conference of the Parties at the Barcelona Convention – Egypt 4<sup>th</sup> December 2025***

### **National statement by Maša Kociper – COP 24**

As a coastal country alongside the Adriatic Sea, Slovenia is deeply invested in protecting and promoting Sustainable Blue Economy in the mediterranean and especially in the Adriatic. We welcome the Cairo Ministerial Declaration and stand ready to translate its vision into implementation.

For a prosperous Sustainable Blue Economy in the Mediterranean, we must acknowledge the importance of making the **Source to Sea approach** a regular part of how we manage and protect freshwater and seas ecosystems together.

The Source to Sea approach has been a Slovenian priority of both of our presidencies - presidency of the Barcelona Convention and Presidency of the International Commission for the Protection of the Danube River. The principle entails enhanced cross-border coordination and planning of measures to increase climate resilience and reduce flood risk throughout the entire river basin, from the source of the river to its mouth in the sea.

We are proud to have connected the programs of three regional conventions, the **Danube Commission, the Black Sea Commission and the Barcelona Convention**, with the aim of reducing the burden on the large marine ecosystem and monitoring its conditions.

We also stress the importance of **marine spatial planning and Integrated Coastal Zone Management** which both help balance conservation and development interests.

We think that the right **management of the activities in coastal areas** is crucial. Urbanization of shorelines and increased tourism to coastal cities have significantly negative impacts on both the sea and the coastline. In this context, spatial planning is an important tool for protecting marine ecosystems and preserving biodiversity and life in the sea.

In Slovenia, we have pioneered modern spatial planning linked to Integrated Coastal Management, emphasizing the importance of blue and green corridors for preserving biodiversity and ecosystem services, while also reclaiming a significant part of the coast for the public.

The **Slovenian coast is the best example** of Integrated Coastal Management in the Mediterranean. This is a major contribution to ensure sustainable blue economy as a new development model in the Mediterranean.

Although Slovenia is a small coastal state, we are committed to enhancing **climate resilience of coastal zones**. We are accelerating adaptation measures across all sectors: protecting infrastructure, strengthening early warning systems, safeguarding drinking water and farmland, and helping local communities adjust.

Because of climate change and rising sea levels, we are increasing **nature-based solutions** like restoring wetlands, protecting coasts and using early warning systems.

Excellencies,

the Mediterranean is one of the world's climate hotspots. Rising temperatures, intensifying droughts, and sea level rise are converging into a crisis that no country can face alone. The solutions must be regional, cooperative and long-term.

We urge the international community to:

- Integrate freshwater and marine policies into coherent, cross-sectoral frameworks that tackle pollution holistically.
- Prioritize prevention over remediation, recognizing that stopping pollution at its source is more cost-effective and sustainable than cleaning it up afterward.



- Engage communities, scientists, and youth in crafting solutions that are inclusive, evidence-based and rooted in local contexts.

**Distinguished colleagues,**

Our shared goal is clear: a healthy, resilient and sustainably managed Mediterranean basin, for the benefit of all coastal communities – now and in the future.

**Thank you.**

## **PLENARIO COP 24**

### **CONVENIO DE BARCELONA**

4 de diciembre 2025

El Cairo

Excelencias, honorables ministros, distinguidos delegados, señoras y señores,

En primer lugar, quiero expresar mi agradecimiento al Gobierno de Egipto por su hospitalidad y por acoger esta 24ª Conferencia de las Partes del Convenio de Barcelona, un foro esencial para la protección del Mediterráneo y la promoción de un desarrollo sostenible en nuestra región.

Este encuentro, que coincide con el 50º aniversario del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente en el Mediterráneo (PNUMA/MAP), es un recordatorio de la importancia de la cooperación regional y el multilateralismo para enfrentar los desafíos ambientales y climáticos que compartimos.

El Mediterráneo no es solo un mar, sino un espacio de vida, cultura y oportunidades que une a pueblos y economías.

Hoy, más que nunca, debemos acelerar la transición hacia un Mediterráneo verde y resiliente, tal como se recoge en la Declaración Ministerial de Portoroz y en la Estrategia Mediterránea para el Desarrollo Sostenible 2026-2035. Esta estrategia, que hoy tenemos la oportunidad de respaldar, es un marco ambicioso que integra la acción climática, la economía azul sostenible, la planificación espacial marina y la gestión costera integrada, como pilares fundamentales para lograr un equilibrio entre desarrollo y conservación.

El Mediterráneo, con sus 46.000 kilómetros de costa es un ejemplo de cómo los recursos marinos y costeros pueden ser motores de prosperidad, empleo y cohesión social. Sin embargo, estos recursos están bajo presión: contaminación, cambio climático y sobreexplotación amenazan su capacidad para sostener tanto a las generaciones actuales como a las futuras.

Por ello, es crucial avanzar en una economía azul sostenible, que combine innovación, circularidad y respeto por los ecosistemas.

España, en línea con los compromisos de la Unión Europea y la Iniciativa WestMed, ha impulsado la planificación espacial marina como herramienta clave para armonizar el uso del espacio marítimo con la protección ambiental.

Solo mediante la colaboración entre gobiernos, sector privado, sociedad civil y comunidades locales podremos garantizar que el crecimiento económico vaya de la mano de la sostenibilidad.

La transición hacia un Mediterráneo resiliente requiere no solo voluntad política, sino también mecanismos de gobernanza robustos y financiación innovadora. La Estrategia 2026-2035 propone 20 iniciativas emblemáticas que movilizan a más de 70 socios, desde autoridades locales hasta el sector privado. Es fundamental fortalecer estas alianzas y asegurar que los fondos públicos y privados se canalicen hacia proyectos que promuevan la economía circular, la energía renovable marina y la adaptación al cambio climático.

El Mediterráneo es también un laboratorio de soluciones basadas en la naturaleza, que nos permiten adaptarnos al cambio climático y proteger la biodiversidad. Desde la restauración de humedales costeros hasta la creación de áreas marinas protegidas, estas soluciones deben escalarse y replicarse.

Pero no podemos hacerlo solos: las futuras generaciones deben ser parte activa de este proceso. Como señalaba la Declaración de los Ministros del Mediterráneo durante la UNOC-3, es esencial involucrar a los jóvenes en la toma de decisiones, asegurando que su voz y sus ideas impulsen una cultura de sostenibilidad en la región.

El Convenio de Barcelona ha demostrado, durante cinco décadas, que el multilateralismo funciona. Hoy, con la entrada en vigor del Tratado BBNJ y la designación del Mediterráneo como Zona de Control de Emisiones de Óxidos de Azufre, tenemos herramientas adicionales para proteger nuestro mar.

Sin embargo, el verdadero cambio requerirá que todos — gobiernos, empresas, científicos y ciudadanos— trabajemos juntos. Por eso, España reafirma su compromiso con esta visión y con la implementación de los acuerdos adoptados en esta COP.

No quiero terminar mi intervención sin resaltar la 5ª edición del premio “Estambul Ciudad respetuosa con el Medio Ambiente”, que este año ha recaído en Almería (España). Este premio viene a reconocer el esfuerzo de nuestras ciudades por vivir en convivencia con su entorno, mirando al mar Mediterráneo con respeto y cuidado.

Quisiera concluir resaltando que el futuro del Mediterráneo depende de nuestra capacidad para actuar ahora, con determinación y unidad. Que esta COP 24 sirva de trampolín, para que las decisiones, más que nunca, se conviertan en acciones concretas. Depende de nosotros que el Mediterráneo siga siendo un faro de sostenibilidad y de colaboración multicultural para el mundo.

## ***Türkiye Statement for the Ministerial Session at the 24<sup>th</sup> Conference of the Parties at the Barcelona Convention – Egypt 4<sup>th</sup> December 2025***

**Distinguished Chair,**

**Heads of Delegations,**

**Distinguished Participants,**

First of all, I would like to thank the Arab Republic of Egypt for hosting this important meeting and for its hospitality, and the Mediterranean Action Plan Secretariat for its contributions. I respectfully greet all participants on behalf of my country.

The Mediterranean is not only our shared geography, but also our shared destiny. Therefore, our priority is to protect our marine and coastal ecosystems and to adopt sustainability as our fundamental principle.

As Türkiye, we are in favour of developing science-based, long-term and comprehensive policies. Our fundamental approach is strong environmental governance that preserves the balance between humans and nature.

We are determined to actively contribute to regional maritime agreements and the BBNJ and Antarctic processes. We will continue to take responsibility for strengthening global maritime governance.

We implement control mechanisms that prioritise environmental sensitivity in seabed monitoring activities and aquaculture.

The increase in the number of Blue Flag beaches and the accessibility of our bathing water information system to our citizens are concrete achievements.

The widespread adoption of clean production techniques in our shipyards by 2025 is part of our goal to accelerate the green transition.

The Zero Waste Movement, which we launched in 2017, is the cornerstone of our environmental policies. Within this scope, 205,000 buildings have been included in the system, 25 million citizens have been trained, the cutting of 553 million trees has been prevented, and 150 million tonnes of greenhouse gas emissions have been eliminated.

With Zero Waste Blue programme, we aim to prevent marine litter at its source in all our coastal provinces.

Our exhibition named "Are You Aware of Blue?" that we hosted at the United Nations General Assembly's 80th Session in New York, is a testament to our claim to international leadership in this area.

The transition to a circular economy is our strategic priority.

We are implementing, with determination, the Roadmap on Single-Use Plastics, Marine Litter and Microplastics to combat plastic pollution.

Türkiye is also resolutely supporting efforts to strengthen regional cooperation in the areas of transition to a circular and blue economy through the dissemination of sustainable production and consumption models through the harmonization of the Barcelona Convention requirements and national initiatives.

**Mr President, Distinguished Participants,**

Climate change is a crisis that threatens our environmental, economic and social gains. Therefore, accelerating climate action is our most important responsibility.

By hosting of COP31, Türkiye confirms its determination to develop fair, inclusive solutions that leave no one behind.

By submitting our new Nationally Determined Contribution before COP30, we have kept our promise to build a low-carbon and climate-resilient future.

We invite all Parties and Mediterranean Action Plan components to actively contribute to the COP31 process.

The Mediterranean is one of the most vulnerable regions to climate change.

As confirmed by the Climate Change Regional Activity Centre (CC/RAC) decision adopted at COP23, the Mediterranean has the potential to serve as a pioneering and innovative laboratory in the global fight against climate change. It is our fundamental expectation that the work of this centre will be carried out with a fair, holistic and inclusive approach.

Therefore, the time has come for shared responsibility, shared will and shared action.

Our Blue Economy Action Plan 2053 efforts and the 886 safe accommodation points established under the Mooring Buoy System Project are reflections of our approach to managing maritime traffic with environmental sensitivity.

**As Türkiye, our fundamental goal is a cleaner, more resilient and more sustainable Mediterranean.**

In this regard, we are determined to strengthen regional cooperation.

Once again, I would like to thank Egypt for hosting this meeting, express my hope that the decisions taken will benefit our region and our world, and respectfully greet all participants.

**Thank you.**

## **STATEMENT**

**by the Representative of Bosnia and Herzegovina**

**Ms. Selma Čengić,**

**The Twenty-Four Ordinary Meeting of the Contracting  
Parties to the Convention for the Protection of Marine  
Environment and the Coastal Region of the Mediterranean  
and its Protocols**

**Cairo, Egypt, 2–5 December 2025**



*Your Excellency, Ms. Manal Awad Mikhail, Minister of Environment of the Arab Republic of Egypt;*

*Ms. Susan Gardner, Director of the Ecosystems Division of UNEP;  
Mr. Peter Thomson, United Nations Secretary-General's Special Envoy for the Ocean;  
Ms. Tatjana Hema, UNEP/MAP Coordinator;*

*Your Excellencies, Distinguished Delegates,*

It is a great honor to address you on behalf of Bosnia and Herzegovina at this 24th Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention.

We extend our sincere gratitude to the Government of Egypt for hosting us in Egypt, Cairo, a country and city where history calls for respect and responsibility in shaping our common future. We have had here in Cairo the privilege of meeting welcoming Egyptians, whose generosity have enriched our official work and left a lasting impression on us.

We are please to mark 50 years of Barcelona Convention and UNEP/MAP this year jointly with the Mediterranean countries as it is a framework that has guided our region in protecting the Mediterranean, its ecosystems and promoting sustainable use of resources. Bosnia and Herzegovina is committed to the same values: a resilient, sustainable, and healthy Mediterranean for future generations.

We confirm our support for UNEP/MAP and its Components in their essential work. Their knowledge, good practices, and technical expertise foster our national responses and support the implementation of 2030 Agenda for Sustainable Development and UNEP/MAP's vision of a blue economy in the Mediterranean. We believe in positive change and decoupling economic growth from harmful use of natural resources.

We stay committed to the core pillars of the Barcelona Convention:

- The revised Ecosystem Approach (EcAp) Policy,
- the Integrated Monitoring and Assessment Programme (IMAP),
- Integrated Coastal Zone Management (ICZM),
- Marine Spatial Planning (MSP),
- The remediation of hotspots, with particular attention to sites impacted by persistent organic pollutants and mercury;
- The reduction and control of marine litter, including microplastics,

In that context, Bosnia and Herzegovina will continue undertaking the actions to align its national policy and legal framework with the obligations of the Barcelona Convention. This includes the implementation of the National Integrated Monitoring and Assessment Programme, the new National Action Plan to reduce pollution from land-based sources, and the application of ICZM instruments including CAMP for BIH

We will remain firmly dedicated to sub-regional cooperation in the Adriatic Sea, including through the EU Strategy for the Adriatic and Ionian Region (EUSAIR), with the objective of strengthening synergies between UN and EU standards, enhancing regional dialogue, and supporting Bosnia and Herzegovina's integration into the EU green and digital transitions, innovation pathways, and regional connectivity.

With confidence that UNEP/MAP will continue to provide a strong, coherent, and effective multilateral framework for the protection and sustainable development of the Mediterranean marine and coastal environment, I appreciate the constructive spirit of COP 24 and wish for the successful implementation of its decisions.

Thank you.

**STATEMENT**  
**OF THE REPUBLIC OF CROATIA**  
**to the**  
*24<sup>th</sup> Ordinary Meeting of the Contracting Parties to*  
*the Convention for the Protection of the Marine Environment*  
*and the Coastal Region of the Mediterranean and its Protocols*

**Kairo, Egypt, 2-5 December 2025**

**Delivered by**  
**Igor Kreitmeyer**  
**Director in**  
**Ministry of Environmental Protection and Green Transition**  
**Republic of Croatia**

Distinguished Ministers, Excellencies, Colleagues, Ladies and Gentlemen,

It is a great honour to address you today at COP 24, our region's foremost gathering dedicated to **protection, restoration, and sustainable future** of the Mediterranean Sea.

For Croatia, the Mediterranean is not only geographical term, **it is identity, heritage, and future prosperity.**

With more than 6,000 kilometres of coastline, over 1,200 islands, and a nation deeply tied to the sea, Croatia clearly understands both **the value and the vulnerability** of regionally shared ecosystems.

**Therefore**, we welcome that the priorities duly underscored during this meeting mirror the urgency of this moment: **protection and restoration of biodiversity, mitigation and adaptation to climate change, reduction of pollution**, particularly marine litter, advancing **circular and low-carbon approaches** in key economic sectors and ensuring **the resilience** of our coastal communities.

We meet today in recognition that the **Sustainable Blue Economy** is not a distant aspiration, it is **a central pillar** of our survival and our prosperity that sustains livelihoods across all our nations.

Croatia strongly supports the vision embedded in the Mediterranean Strategy for Sustainable Development **agreed at this meeting**. The Strategy positions the Sustainable Blue Economy **as a transformative driver** of resilience and shared prosperity.

We also welcome the Strategy's emphasis on **Marine Spatial Planning**, circular approaches, innovation, **sustainable finance**, and **nature-based solutions**.

Croatia itself is making concrete strides.

**We are developing** marine spatial plan for Exclusive Economic Zone that integrates both EU and MAP policies related to environment protection and promotes sustainable and well-balanced coexistence of **fisheries**, maritime **transport**, renewable **energy** and **biodiversity** protection.

We have intensified actions to **combat plastic pollution** and expanded environmental monitoring including **sensitive marine habitats**.

We have expanded **protected areas** from 9 to more than **32 percent of our sea**. This marks **a major milestone** in our marine conservation policy.

Croatia has seen firsthand how nature-based solutions deliver multiple benefits. **Posidonia oceanica** meadows, abundant along our coast, not only serve as **nurseries for marine life** but also **store carbon** for millennia. Their protection is not merely an environmental action, it is **coastal protection**, and **blue-economy** support **all at once**.

COP 24 serves as a platform for sharing and scaling up solutions. The Mediterranean cannot rely solely on the intelligence of nature itself, it should be supported by the **nature based solutions**. The Protocol on Integrated Coastal Zone Management in the Mediterranean serves as a key instrument for advancing the implementation of nature-based solutions.

**Our participation** in MAP activities led us to implement agreed actions through preparation of various **strategic documents** concerning sustainable development, **enhancement of monitoring system, emergency system** for preparedness and response as well as nature protection improvement.

Mr. Chair, Dear Colleagues, Ladies and Gentlemen,

The Mediterranean has survived thousands of years of history, but it may not survive our century unless **we act decisively**, and **together**. COP 24 is not simply another meeting, it is a milestone marking fifty years of Mediterranean cooperation **and a turning point for the next fifty**.

Let us move forward inspired **by the Portorož Ministerial Declaration**, guided by the commitments **made in Nice**, motivated **by the Cairo Ministerial Declaration** that we are adopting and **united by the knowledge** that the Mediterranean is not only our shared responsibility,

it is our shared hope.

Thank you.

## **COP24 Barcelona Convention**

### **Ministerial Segment**

#### **ITALIAN STATEMENT**

Honourable Minister of the Environment of Egypt, Ms. Manal Awad Mikhail,  
Honourable Director of the Ecosystems Division of UNEP, Ms. Susan Gardner,  
Honorable UNEP/MAP Coordinator, Ms. Tatjana Hema,  
Honourable Ministers,  
Excellences, Colleagues;  
Distinguished Delegates,

First of all, I wish to thank the Government of Egypt for taking the leadership of the 24<sup>th</sup> meeting of the Conference of the Parties of the UNEP/MAP Barcelona Convention and the City of Cairo for the impeccable hospitality.

It is an honour for me to be here in the capacity of General Director of biodiversity and sea protection in the Italian Ministry of the Environment and Energy Security, and I am bringing the warm regards and compliments of my Italian Minister, Mr. Pichetto Fratin, who unfortunately couldn't attend this meeting for undelayable commitments.

Italy welcomes the choice of the Egyptian Presidency to dedicate this segment to Blue Economy as a key vehicle for a resilient and healthy Mediterranean, in particular the need to strengthen conservation and restoration of marine and coastal ecosystems while fostering the socio-economic development of our Region. Italy has always supported the blue economy approach as a way to overcome the historical belief along which economic development and environment protection were considered as conflicting and incompatible objectives.

In a region, as the Mediterranean, where economic growth, social integration and the protection of *mare nostrum*, including its capacity to provide ecosystem services, are equally at the core of our political agenda, blue economy becomes more than essential, also in consideration of the high and multiple human activities involving our marine and coastal environment.

In this context, the tools developed by the Barcelona Convention, as the Marine Spatial Planning and the Integrated Monitoring Assessment Programme are key in harmonizing all existing approaches as the ecosystem based approach, the nature based solutions, together with all conservation measures related to Marine protected areas, while guaranteeing that they are implemented by Contracting Parties in an effective and collective way.

To this regard, I take the chance to congratulate with the Barcelona community for the adoption of the revision of the Mediterranean Strategy for Sustainable Development 2026-2035, that indeed gives a specific focus on the Marine Spatial Planning, as the key instrument for the integrated management of our coastal zones, while ensuring that all actors involved in the Mediterranean, including stakeholders and civil society, correctly follow the same approach. On the same line, I also wish to congratulate UNEP/MAP and the Government of Turkey for the adoption of the mandate of the new Regional Center for Climate Change being confident in its smooth and effective operationalization.

Being fully aware of the need to strengthen coordination between international and regional efforts as well as of the key role of the regional dimension in ocean governance, Italy has promoted the Barcelona approach to blue economy, and the mentioned instruments, in all relevant fora, starting from G20 and G7. Along the same approach, I am pleased to recall the initiative launched by Italy, in the context of the 2024 G7 Presidency, leading to the adoption, in December 2024, of a Declaration on the role of Regional Seas Conventions and related Action Plans in ocean governance.

With the said Declaration, G7, reaffirm the key role of Regional Seas Programmes and Regional Seas Conventions, in managing global challenges related to marine pollution and the conservation and sustainable use of the Ocean and its resources, including their contribution to SDG 14.

They also commit to support their work and promote their visibility, including supporting and assisting the UNEP Secretariat and Executive Director to this end. In particular, the commitment is to promote the participation of these bodies in all relevant processes and forums on the ocean and seas, including the related preparatory processes, as well as in the implementation of the related outputs, also in view of an ambitious update of the UNEP Regional Seas Strategic Directions for the three-year period 2027-2029.

It is, therefore, our intention to ensure a concrete follow-up to this initiative, including through the promotion of the cooperation between such international and regional bodies, in particular with a view to the effective implementation of the BBNJ Agreement and the development of a binding International Instrument on plastics, including in the marine environment.

I take the chance to express my congratulation for the achievement of the sixtieth instrument of ratification of the BBNJ Agreement thus allowing its entry into force next January 2026. The Italian ratification process is ongoing with the ambition to finalize it as soon as possible in accordance with national legislative procedures and timing.

While confirming the will of the Italian government to play an active role in the Mediterranean, I am pleased to announce that the Italian Ministry of the Environment commits to support the implementation of the activities of the Programme of work of next biennium 2026-2027, with a financial contribution of six hundred thousand Euros (600.000). This commitment aims to maintain Italy's role in protecting the Mediterranean and supporting the Barcelona Convention.

Finally, while joining the mediterranean community in the celebration of the 50<sup>th</sup> Anniversary of the Barcelona Convention, let me take this opportunity to thank Tatjana for the hard work carried out in her role of UNEP MAP coordinator, for her enthusiasm, her efforts and the collaborative spirit shown in all these years that we have worked together.

So, best wishes to the COP and best wishes to you all

Thank you for your attention



Party/Organization: Israel

Session: Ministerial Session

Date & Time: 4 December 2025, 15:00–16:30

Agenda Item: 5.3 – “Sustainable Blue Economy for a resilient and healthy Mediterranean”

Speaker: Mr. Ran Amir, Senior Deputy Director General, Ministry of Environmental Protection, Israel

---

Your Excellency, Mrs. Manal Awad Mikhail, Minister of Local Development and Acting Minister of Environment of Egypt,  
Ministers and state representatives,

Madam UNEP/MAP Coordinator,  
Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Israeli government, it is an honor to join the 24th conference of the parties to the Barcelona Convention. I would like to thank Egypt for hosting this meeting on the banks of the great river Nile, in Cairo.

Also, gratitude is in place to the UNEP/MAP Secretariat for its continued dedication and support in sustaining our mission to a cleaner and climate-resilient Mediterranean.

Marking 50 years of the Barcelona Convention, we celebrate the strong cooperation that links global, regional and national efforts and translates them into practical marine and coastal policies.

Israel remains deeply committed to its responsibilities in the Mediterranean and to working together with our regional partners. This year, Israel reported significant improvements on SDG 14 in its Voluntary National Review, reflecting stronger coastal protection, better integration of science into decision-making and sharing of expertise across the Mediterranean.

Israel is moving toward ratification of the Protocol on Biological Diversity, aiming to reinforce marine ecosystem protections. Our commitment to a network of marine protected areas, supported by Marine Spatial Planning and ICZM tools, is designed to balance conservation with sustainable maritime uses.

Israel's has reduced land-based pollution loads by 90% and expanded marine protected areas from 0.3% in 2019 to 4% today, aiming to expand MPA's to the 30% target. This demonstrates how marine ecosystem protection and pollution reduction can underpin climate adaptation and biodiversity conservation, while combating the nexus climate change, biodiversity loss, and pollution.

We remain committed to tackling marine pollution from sea and land-based sources, which is essential for a circular, low-carbon blue economy. By ratifying MARPOL annexes 6 and 4, on air pollution and sewage, while implementing the Mediterranean SOX ECA, Israel is aligning its maritime sector with cleaner technologies.

We are updating our National Action Plan on land-based pollution, after consultations with stakeholders. The 2025 Plan sets practical measures, improved monitoring, and provides a clear implementation timeline.

Our 20-year long, Clean Coast Program helped achieve a record 86% of the coastline, clean, during 2024. This shows how coordinated action, proper funding, results-based targets and public engagement can dramatically reduce plastic pollution and marine litter, improve ecosystem health while supporting tourism and local livelihoods.

Key planning instruments such as Masterplan 13/G will soon provide a framework for permitting, operating and decommissioning offshore pilot projects with minimal environmental impact. This initiative will allow feasibility testing of innovative projects at sea, while ensuring environmental protection and resilience, building on Israel's broader experience in sustainable maritime planning.

We see strong potential for scaling up such solutions through regional cooperation and shared expertise.

Israel welcomes the establishment of the Climate Change Centre in Turkiya and intends to be an active partner in it. We believe the Centre should focus on practical solutions. Israel's experience with almost 1,000 climate-tech startups, may be of service to its success. Projects such as the DeserTech initiative which promotes technologies for sustainable living in arid climates, offer concrete

innovations, such as smart irrigation and solar-powered desalination. These may support climate-resilient agriculture, water security and green infrastructure.

Any initiative that truly advances regional cooperation is blessed. But we also underscore the importance of establishing clear procedures for any new Regional Activity Center, as it impacts the limited resources available to the existing ones.

Looking ahead, Israel recognizes the added value of the MSSD 2026–2035 as the region's key framework for sustainable development. We are committed to working with multiple stakeholders to ensure effective implementation at national and regional levels.

Israel is committed to deepen cooperation under the UNEP/MAP system to advance a Sustainable Blue Economy and strive to a climate-resilient, healthy and well-managed marine and coastal ecosystems.

Thank you.

Party Name: Lebanon

Session: 4

Date/time: December 4<sup>th</sup> 2025, 15:00-16:30

Agenda item number: 5.3 Ministerial Session

Speech Given by: Adel Yacoub-MAP Focal Point  
Ministry of Environment – Lebanon

\*\*\*\*\*

جانب امانة سر اتفاقية برشلونة

السيدات والسادة، ايها الحفل الكريم؛

انه لشرف كبير ان انقل اليكم تحيات معالي وزيرة البيئة في الجمهورية اللبنانية الدكتورة تمارا الزين وان اشارك معكم بهذا اليوم الحدث.

حرصت وزارة البيئة على حسن تطبيق اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها السبعة ذات الصلة لما لهم من اهمية في تعزيز الوضع البيئي لحوض البحر الابيض المتوسط بما فيه شاطئ لبنان وساحله.

تعنى اتفاقية برشلونة بأمور حساسة بيئيا ولكن اكثر ما تعنى به هو جمع الشركاء على مواضيع ذات اولوية بيئية مشتركة بهدف التحسين والتطوير والحؤول دون المزيد من التدهور البيئي الذي بات من اكبر التحديات في وقتنا الحاضر، سيما من جراء التلوث وتردي التنوع البيولوجي وتغير المناخ. في هذا السياق تشير الدراسات الى ان البحر الابيض المتوسط هو ثاني أسرع منطقة ارتفاعاً في درجات الحرارة في العالم وانه البحر الأكثر تلوثاً بالبلاستيك، والبحر الأكثر استغلالاً للصيد الجائر وما يزيد من تفاقم هذه الضغوط هو النمو السكاني المتزايد، وتوسع المدن والبلدات الساحلية، والبنية التحتية السياحية، وغيرها من المشاكل المترامية الاطراف.

تلقف لبنان جهود امانة سر اتفاقية برشلونة لاحتواء "الأزمة الكوكبية الثلاثية" المترابطة المتمثلة في تغير المناخ، التلوث والنفايات وفقدان الارض والتنوع البيولوجي. هذه القضايا البيئية الثلاث تتسم بترباطها بعضها ببعض وتأثرها فيما بينها ، مما يشكل تهديداً كبيراً للأنظمة الايكولوجية والمجتمعات والاقتصادات على كوكب الأرض. ازاء هذه المشاكل العابرة للحدود، برزت الحاجة إلى ايجاد حلول ناجعة قابلة للتطبيق ومتكاملة قائمة على تنفيذ برامج وطنية تتماشى مع التزامات الدول الوطنية والإقليمية والدولية، بالاعتماد على التنسيق والحوار والجهوزية.

بالرغم من ما مرّ به لبنان من تحديات على الصعيد الوطني اضافة الى تأثير الازمات الاقليمية على التزاماته تجاه المجتمع الدولي، الا ان لبنان اولى الحيز الكبير من الاهتمام في حماية موارده الطبيعية بشكل عام وتلوث البحر الابيض المتوسط بشكل خاص وهو، اي لبنان، الداعم الدائم لعمل الاتفاقية.

في هذا الاطار، احرز لبنان

1- تقدم في سبيل تحقيق اهداف التنمية المستدامة سيما الهدف رقم 14 "الحياة تحت الماء" الذي يهدف إلى الحفاظ على محيطات العالم وبحاره وموارده البحرية واستخدامها بشكل مستدام. في هذا السياق تعمل وزارة البيئة على تحسين مرافق معالجة مياه الصرف الصحي على طول الساحل للحد من تصريف مياه الصرف الصحي غير المعالجة مباشرة في البحر الأبيض المتوسط. وقد طوّرت برامج لرفع مستوى الوعي العام بأهمية الحد من النفايات والتخلص منها بشكل سليم، لا سيما فيما يتعلق بتلوث البلاستيك الذي يُلحق ضرراً بالغاً بالحياة البحرية. اما على صعيد الصيد فقد أصدرت وزارة الزراعة لوائح تهدف إلى تعزيز ممارسات الصيد المستدامة. تشمل هذه اللوائح قيوداً على مواسم الصيد، وأنواع معدات الصيد، وحماية أنواع بحرية محددة. وفي هذا الاطار لا بد من الاشارة الى الخطوات التي اتخذتها وزارة البيئة لحماية موئل فقمة الراهب على الساحل الشمالي اللبناني كونها من الانواع المهددة بالانقراض.

2- تماشي لبنان مع التزاماته تجاه الاتفاقية عبر تطويره للاجراءات العملانية لحلول قائمة على الطبيعة اضافة الى وضعه لخطط وبرامج عمل على الصعيد الوطني، من بينها العمل على مسودة مشروع القانون والاستراتيجية الوطنية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وخطة العمل الوطنية لتطبيق بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر أرضية، برنامج مراقبة نوعية مياه البحر والساحل لتقييم مدى الملاءمة مع الوضع البيئي الجيد Good Environmental Status

3- ضمان لبنان دمج الجانب المتعلق بالنوع الاجتماعي اي الجندرة، وبالتالي مراعاة المساواة بين الجنسين في جميع مراحل التخطيط والتصميم والتنفيذ وتقييم السياسات والبرامج والابحاث لمكافحة التمييز وتعزيز المساواة بين المرأة والرجل؛ مع ما يتضمن ذلك من وضع سياسات أكثر مراعاةً للنوع الاجتماعي، والاعتراف بأدوار المرأة المحددة في الإدارة البيئية، مثل إدارة المياه والنفايات، ومعالجة القوانين التمييزية التي تحد من دور المرأة في المراكز القيادية. تشير بعض الدراسات الى ان المساواة محققة بين الرجل المرأة في المجالات العلمية والعملية.

فيما يجدد لبنان التزاماته بمناسبة مرور الذكرى الخمسين لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، إلى جانب الذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة ما بعد ريو، فإننا نشكر لكم دعوتكم، ولجمهورية مصر العربية تنظيمها لهذا المؤتمر، نجدد التزامنا السعي لتطبيق اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها ذات الصلة، متمنيين للجميع التوفيق ودوام التقدم والنجاح.

عشتم؛

عاشت اتفاقية برشلونة؛

عاشت البيئة.

عادل يعقوب

ممثل وزارة البيئة – الجمهورية اللبنانية

القاهرة- جمهورية مصر العربية كانون الاول 2025



*24<sup>ème</sup> Conférence des Parties contractantes à la Convention sur la protection du milieu marin et du littoral de la Méditerranée et de ses Protocoles –  
Segment de haut niveau - intervention de la Principauté de Monaco  
(Le Caire, le 4 décembre 2025)*

Mme le Président,  
Mme le ministre de l'Environnement de l'Egypte,  
Mme le Coordinateur du Secrétariat du Plan d'action pour la Méditerranée,  
Excellences,  
Mesdames et Messieurs,

Au nom de la Principauté de Monaco, je suis profondément honoré de m'adresser à vous à l'occasion du segment de haut niveau de la Conférence des Parties contractantes à la Convention de Barcelone et de ses protocoles.

Mme le Président, permettez-moi de vous dire le plaisir qu'a la Principauté de Monaco de vous voir guider les travaux de ce segment.

Je souhaite également exprimer nos sincères remerciements aux Autorités égyptiennes à la Ville du Caire ainsi qu'au personnel du Saint-Régis pour l'accueil chaleureux et l'hospitalité remarquable qui nous ont été réservés.

J'aimerais enfin adresser une profonde marque de reconnaissance à Mme le Coordinateur et aux membres du Secrétariat du Plan d'Action pour la Méditerranée, ainsi qu'aux interprètes, dont le travail accompagne le succès de nos travaux et permet au Secrétariat d'accomplir ses obligations en matière de multilinguisme. Qu'il en soit vivement remercié

Mme le Président,

Alors que nous ouvrons ce segment ministériel, il me paraît important de rappeler qu'il s'inscrit dans le sillage du 50<sup>ème</sup> anniversaire de la Convention de Barcelone, de la troisième Conférence des Nations Unies visant à soutenir la réalisation de l'objectif de développement durable 14 (UNOC3), tenue à Nice en juin 2025. Ces événements majeurs ont rappelé, avec force, l'urgence de préserver la santé de nos mers et océans.

Par ailleurs, nous nous trouvons à un moment charnière, alors que l'entrée en vigueur de l'Accord « BBNJ », est désormais imminente.



Cet accord historique ouvre une nouvelle ère porteuse d'espoir dans la gouvernance internationale des mers et des océans.

Ainsi, les avancées que nous avons connues ces derniers mois témoignent du chemin parcouru depuis notre précédente rencontre en Slovénie, en 2023.

Mme le Président,

C'est la vingt-quatrième fois que nous nous réunissons dans cette configuration, guidés par une même conviction : la protection de la mer Méditerranée.

Régulateur du climat, réservoir exceptionnel de biodiversité, source essentielle de ressources alimentaires et vecteur de nos échanges culturels et économiques, elle demeure l'un de nos biens les plus précieux.

Pourtant, la Méditerranée est aujourd'hui en péril. Les effets du changement climatique, l'érosion des côtes et la progression alarmante des pollutions se conjuguent pour créer une situation critique.

À cette crise, qui est également globale, nous avons encore du mal à apporter une réponse à la hauteur des enjeux.

Mais nous ne sommes ni impuissants ni inactifs.

Même fragilisé, le multilatéralisme reste notre seule voie crédible.

C'est précisément pour renforcer cette voie collective que nous sommes réunis aujourd'hui.

La Déclaration du Caire nous offre une occasion précieuse d'accélérer la mise en œuvre de mesures ambitieuses pour notre mer commune. Monaco se félicite de voir figurer dans ce texte des thèmes aussi fondamentaux que la diversité biologique marine, la lutte contre toutes les pollutions, notamment plastiques, les aires marines protégées, la recherche scientifique marine, la valeur économique et sociale de la mer Méditerranée, les impacts de l'activité humaine et du changement climatique, ainsi que le rôle indispensable de la société civile.

Avec l'adoption de l'Accord BBNJ, un progrès majeur a été accompli.

Nous avons réaffirmé le rôle structurant de la Convention de 1982 et démontré notre capacité à en prolonger les principes par l'action, notamment à travers la Convention de Barcelone.

La Principauté de Monaco, premier Etat méditerranéen à avoir ratifié l'Accord BBNJ, se réjouit de son entrée en vigueur imminente.

L'urgence commande désormais de mettre en œuvre les mesures qu'il prévoit, parmi lesquelles la création d'aires marines protégées en haute mer.

Constituées en réseau cohérent, ces aires marines contribueront à protéger plus efficacement les écosystèmes marins.

Elles nous aideront à atteindre l'objectif commun de protéger 30 % de l'océan d'ici 2030, un horizon encore lointain dans plusieurs régions, et particulièrement ici, en Méditerranée.

Mme le Président,

Nous devons également intensifier notre action et renforcer notre résilience face aux phénomènes qui affectent nos mers et nos populations.

L'acidification des océans, conséquence directe du changement climatique, tout comme la fonte de la cryosphère, l'élévation du niveau de la mer et le recours hâtif de la géo-ingénierie marine, fragilisent les zones côtières.

Ils constituent une menace existentielle pour les pays les plus vulnérables, qui appellent notre attention et notre solidarité.

Dans ce contexte, les sciences marines doivent occuper une place centrale.

Nos décisions collectives doivent s'appuyer sur des données scientifiques solides, afin de garantir une gestion durable et éclairée des ressources et des écosystèmes que nous comprenons encore insuffisamment.

La Déclaration évoque également les paramètres de l'économie bleue. Sur ce point, notre action en faveur de l'objectif de développement durable n°14, rappelée à l'UNOC3, doit s'accompagner de la mise en place d'un modèle économique durable, compatible avec la préservation des mers et des océans.

Ce modèle, nous devons le promouvoir et le financer grâce à l'engagement conjoint des acteurs publics et privés.

Transports maritimes, pêche, aquaculture, énergies renouvelables : tous les secteurs sont concernés et peuvent s'appuyer sur des technologies innovantes. Tous doivent être accompagnés, soutenus et responsabilisés.

En organisant le BEFF, à la veille de l'UNOC3, S.A.S le Prince Albert II de Monaco a souhaité mobiliser les décideurs politiques, les milieux économiques ainsi que les institutions financières publiques et privées autour de cette exigence.

C'est en adoptant une approche économique durable et vertueuse des ressources marines que nous pourrions transformer nos ambitions en actions concrètes, pour protéger le milieu marin et pour préserver notre avenir.

Je vous remercie



الجمهورية التونسية

كلمة تونس

خلال الدورة الرابعة والعشرون لمؤتمر الأطراف لاتفاقية برشلونة

القاهرة، مصر، ديسمبر 2025.

بسم الله الرحمن الرحيم،  
أصحاب المعالي والسعادة،  
السيدات والسادة،

أتقدم بدايةً بخالص الشكر إلى جمهورية مصر العربية على حسن الاستقبال والتنظيم، وعلى استضافة هذا المؤتمر الهام في لحظة دقيقة بالنسبة للبحر الأبيض المتوسط، بحرنا المشترك وركيزة الاستقرار والازدهار والتنمية المستدامة في منطقتنا.

السيدات والسادة،

تؤكد تونس أن المعطيات العلمية المتواترة تُنذر بتدهور متسارع للنظم الإيكولوجية البحرية والساحلية، نتيجة الأزمات المترابطة: تغير المناخ، وفقدان التنوع البيولوجي، والتلوث. وهذه الأزمات لم تعد شأنًا بيئيًا فحسب، بل أصبحت تمس أمن مجتمعاتنا واقتصاداتنا، وتثقل كاهل الفئات الأكثر هشاشة رغم أنها الأقل مساهمة في أسبابها.

وانطلاقاً من ذلك، نشمّن ما جاء في إعلان القاهرة الوزاري من دعوة موحدة للعمل البيئي والمناخي، وتجديد الالتزام باتفاق باريس، وتعزيز تنفيذ الأطر الإقليمية، وفي مقدمتها الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ (2035-2026) ونهج النظام الإيكولوجي (EcAp)، بما يدعم بلوغ "الحالة البيئية الجيدة" في المتوسط.

السيدات والسادة،

تجعل تونس من حماية البيئة البحرية والساحلية خياراً وطنياً ثابتاً، في انسجام مع دستور الجمهورية التونسية لسنة 2022 الذي يكفل الحق في بيئة سليمة ومتوازنة. وقد عززنا ذلك عبر سياسات وطنية، من بينها الاستراتيجية الوطنية للانتقال الإيكولوجي لسنة 2023، ودعم الاقتصاد الأزرق المستدام كرافعة للتنمية وخلق فرص الشغل، مع الحفاظ على رأس المال الطبيعي.

وفي جانب التكيف الساحلي، تواجه تونس تحدياً وجودياً يتمثل في ارتفاع مستوى سطح البحر وما يرافقه من انجراف وفيضانات وتهديد للمناطق الساحلية والجزر. ومن هذا المنطلق، تجدد تونس دعوتها إلى تعاون متوسطي عملي لتبادل الخبرات وحشد التمويلات لمشاريع التكيف، مع إعطاء الأولوية للحلول القائمة على الطبيعة.

كما نؤكد دعمنا لتوسيع شبكات المناطق البحرية والساحلية المحمية بما يساهم في تحقيق هدف حماية 30% بحلول 2030. ويسعدني التذكير بأن تونس تحتضن مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة في إطار اتفاقية برشلونة، وهو المركز الوحيد في جنوب المتوسط، وأنا نعتز أيضاً بمبادرة MedFund الداعمة للمناطق المحمية البحرية في المتوسط.

السيدات والسادة،

لا يمكن تحقيق هذه الأهداف دون وسائل تنفيذ عادلة وفعالة. وتؤكد تونس—كما شددت في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات—ضرورة وضع تمويل المناخ والتنوع البيولوجي وحماية النظم البحرية في صدارة الأولويات، وتسهيل النفاذ إلى التمويلات، وتعزيز نقل التكنولوجيا وبناء القدرات، تكريساً لمبدأ العدالة المناخية.

ختاماً، تؤكد تونس التزامها بمواصلة العمل مع جميع الأطراف والشركاء من أجل بحرٍ متوسطٍ صحيٍّ ومرنٍ ومزدهر، للأجيال الحالية والقادمة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

#### **Annex IV**

#### **Statement by Ambassador Olivier Poivre d' Arvor on the third United Nations Ocean Conference**

Monsieur le Président,

Madame la Coordinatrice,

Monsieur le Directeur, encore mes félicitations pour votre nomination

Mesdames et Messieurs, chers délégués,

Je tiens d'abord à vous dire le plaisir à vous l'Egypte d'être ici dans ce pays où j'ai exercé ma première fonction diplomatique. Et où j'ai pu connaître le souci qui est le vôtre de la protection de cette mer Méditerranée que nous partageons.

Je tiens vraiment à féliciter le gouvernement égyptien et le PNUE-PAM pour l'organisation de cette 24<sup>ème</sup> Convention des Parties de la Convention de Barcelone. C'est un moment important pour nous tous, et je voudrais saluer le travail extraordinaire de Tatjana Hema qui depuis des années porte réellement une grande ambition commune à l'occasion des 30 ans de la Convention de Barcelone, notre ambition commune.

Lors de la troisième conférence des Nations Unies pour l'Océan, en tant qu'envoyé spécial du Président de la République Emmanuel Macron, à Nice, en France, nous avons souhaité mettre la Méditerranée à l'honneur. C'est à ce titre que le Président de la République, après la ministre Catherine Chabot m'ont demandé de venir porter quelques messages qui sont les siens.

Comme vous le savez, vous étiez là, pour certains : un sommet de haut niveau dédié à la connectivité entre les pays et une journée a réuni la société civile, les entreprises et les décideurs institutionnels et je suis heureux de constater que l'héritage des engagements de l'UNOC3 à la COP24 du Caire est présent..

Je suis heureux et en même temps je porte le message du Président d'une forme d'insatisfaction qui ne touche pas uniquement les Etats membres que nous sommes mais qui plus généralement est celle qui touche l'Océan depuis si longtemps.

Alors évidemment il y a des bonnes nouvelles. Parmi ces bonnes nouvelles : nous avons ensemble réalisé en un temps tout à fait exceptionnel une œuvre majeure : la protection de 50% de la surface du globe. La protection, Mesdames et Messieurs de 50 % de la surface du globe, à savoir ce qui fait la haute mer.

Combien de pays nous ont dit, et combien de fonctionnaires nous ont dit vous n'y arriverez pas. Mais nous avons réussi en deux ans à faire ce que nos prédécesseurs admirables, de quatre-vingt-deux à quatre-vingt-quatorze, ont mis douze ans à faire, pour adopter la convention de Montego Bay. Le 17 janvier 2026, le traité rentrera en vigueur. Et la COP, la première COP de l'Océan, comparé à la COP Climat qui a déjà eu trente rendez-vous, la première COP de l'Océan se tiendra à New York. Probablement à l'automne 2026 ou au plus tard dans les premiers jours de 2027. C'est une avancée majeure. C'est une avancée majeure pour la Méditerranée évidemment. Et je voudrais saluer les douze pays qui ont ratifié cette convention. C'est d'ailleurs un signe à l'échelle d'un bassin maritime, c'est la Méditerranée qui a été la plus disante, la plus ambitieuse pour cette ratification. Mais comme il faut toujours demander plus, je salue les efforts que mènent les neuf autres pays qui ont signé, pour ratifier ce traité extrêmement important. Et je sais que l'Egypte travaille, le Président Macron à eu l'occasion d'en parler avec le Président Sissi, et je sais que vous allez ratifier. Evidemment, j'encourage tout le monde à ratifier vite car seul ceux qui auront ratifié, seront autour de la table de la première COP. Donc ceux qui n'auront pas ratifié seront à l'extérieur du débat et il ne le faut pas, s'agissant de pays aussi important que ceux de notre région.

Alors la Méditerranée, vous le savez, nous l'avons répété mille fois, est la mer la plus polluée du monde. Bon une fois que l'on a dit ça on n'a rien fait ! On a répété ce que l'on répète. Alors on connaît l'un des coupables, il s'appelle ... il n'est pas là d'ailleurs heureusement, c'est le verre. Il s'appelle le plastique.

Je dois vous dire avec la franchise qu'est la nôtre, en ami, la déclaration politique a été adoptée mais nous sommes déçus. Nous sommes déçus qu'en quatre mois, finalement, partant d'un accord que nous avons trouvé à Nice, nous n'ayons pas été plus loin. Les vacances ont été longues. Qu'avons-nous fait pendant ces mois, pour faire avancer ce Traité ? Alors il faut évidemment comprendre les positions des

uns et des autres. Et nous comprenions parfaitement. Mais en même temps nous ne pouvons pas continuer sur cette trajectoire. Le plastique est un poison insidieux. Et ce n'est uniquement les organismes marins qu'ils condamnent, ce sont nous, l'humanité entière, les humains.

Et donc je compte sur les scientifiques pour documenter dans les mois et années à venir les méfaits terribles de cette production et de ce stock de plastique que nous connaissons. Alors qu'est-ce que nous pouvons faire pour ça ? Une fois que nous avons cette déclaration politique, qui est une déclaration très prudente. Je crois qu'il faut, dans un cadre qui serait celui d'un certain nombre de pays qui souhaitent s'engager. Je sais que nous pouvons compter sur nos amis, la principauté de Monaco. Il faut que dans les semaines qui viennent. Je dis bien dans les semaines qui viennent ou dans les mois qui viennent, nous puissions réunir ensemble des scientifiques, des industriels. J'en connais, en Algérie, dans certains pays qui sont, y compris en France producteurs de plastiques mais qui sont prêts à avancer si on construit un calendrier avec un agenda et une trajectoire. Et nous souhaitons le faire à la demande du Président de la République et à l'invitation de la saison bleue à Bizerte le 24 et le 25 septembre, à Bizerte. Donc vous êtes conviés parmi d'autres pays, nous voudrions bien dire. Mais aussi parmi ceux qui savent : les scientifiques, ceux qui produisent : les industriels, et ceux qui alertent : les organisations non gouvernementales dont je tiens à saluer le combat.

Alors ce constat vaut aussi pour un grand défi majeur de la méditerranée qui est le changement climatique. L'année dernière la température moyenne de la méditerranée a augmenté de 1.54°. C'est la deuxième région du monde, vous le savez, la plus impactée après l'Arctique. Après un accord hélas très minimaliste également, il y a quelques jours lors de la COP 30, à Belém. Nous nous devons de poursuivre nos efforts pour réduire nos émissions largement absorbées par cette même Méditerranée que nous cherchons à protéger. Il n'y aura pas de perspective positive s'il n'y a pas une Méditerranée avec une ambition climatique forte.

L'année 2026 est capitale. Me direz-vous, chaque année on annonce que chaque année sera capitale. Aujourd'hui la jeunesse, la société civile nous regarde, comptant cette convention d'accords qui sont très insatisfaisants fasse à la menace qui pèse sur des centaines de millions d'habitants qui vont, victimes de l'élévation du niveau de la mer, y compris en méditerranée, être victimes de ces questions climatiques.

Nous défendons aussi vous le savez, et j'engage d'autres pays à nous rejoindre. Un certain nombre de pays européens l'ont fait, un certain nombre de pays méditerranées l'ont fait, sur la question de l'exploitation minière des grands fonds marins. Cette industrie est un écran financier, elle impactera drastiquement la stabilité des systèmes océaniques, et notre engagement pour la biodiversité en méditerranée doit être holistique. De la protection de la Posidonie à la connaissance des grands fonds.

Voilà, malgré ces efforts des deux derniers jours, on doit dire qu'être ensemble aujourd'hui au Caire est important et nous sommes heureux des instruments que nous avons construits ensemble. Je pense notamment en 2021 au Pamex, qui puisse porter des fruits. Pour le faire nous nous engageons nous français à aller chercher d'autres financements. Et il y a besoin de financements, aujourd'hui évidemment pour des actions. Et je serais évidemment très heureux et très attentif à ce que la nouvelle, la future présidence du PAmex soit engagée sur ce sujet. Nous serons évidemment à vos côtés.

Je terminerais sur ces paroles très juste d'un ami libanais, je sais que les délégations libanaises sont derrière. Le grand écrivain Amin Maalouf qui appelait à notre coopération. Amin Maalouf disait : « Si la Méditerranée redevient un lieu de dialogue, c'est le monde entier qui en bénéficiera. Et si elle reste un champ de fractures, c'est tout le monde qui en souffrira. »

Je vous remercie.



## **Annex V**

### **List of Participants**

**REPRESENTATIVES OF THE CONTRACTING PARTIES / REPRÉSENTANTS DES  
PARTIES CONTRACTANTES**

**ALBANIA / ALBANIE**

**Ms. Elda Xhumari**  
Deputy Minister of Environment  
Head of Delegation

**Ms. Shpresa Domi**  
Head of Sector for foreign funded Projects  
Ministry of Environment

**BOSNIA AND HERZEGOVINA /  
BOSNIE-ET-HERZÉGOVINE**

**Ms. Selma Čengić**  
Executive Director  
Hydro-Engineering Institute Sarajevo

**CYPRUS / CHYPRE**

**H.E. Ms. Maria Panayiotou**  
Minister of Agriculture, Rural Development & Environment

**H.E. Ms. Polly Ioannou**  
Ambassador  
Embassy of the Republic of Cyprus to the Arab Republic of Egypt

**Ms. Marina Argyrou**  
Director  
Department of Fisheries and Marine Research  
Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment

**Mr. Lavrentios Vasiliades**  
Fisheries and Marine Research Officer  
Department of Fisheries and Marine Research  
Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment

**Mr. Konstantinos Antoniadis**  
Fisheries and Marine Research Office  
Department of Fisheries and Marine Research  
Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment

**Ms. Yianna Samuel**  
Fisheries and Marine Research Officer  
Department of Fisheries and Marine Research  
Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment

**Mr. Chedli Rais**  
DFMR Consultant  
Department of Fisheries and Marine Research  
Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment

**Ms. Irene Constantinou**  
Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment

**Mr. Marios Avamidis**  
Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment

## **CROATIA / CROATIE**

### **H.E. Mr. Tomislav Bošnjak**

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Embassy of the Republic of Croatia in Arab Republic of Egypt  
Ministry of Foreign and European Affairs

### **Mr. Igor Kreitmeyer**

Acting Director  
Directorate for Nature Protection  
Ministry of Environmental Protection and Green Transition

### **Mr. Domagoj Stjepan Krnjak**

Head of Service  
Directorate for Climate Transition  
Ministry of Environmental Protection and Green Transition

### **Mr. Ivan Radić**

Senior Expert Adviser in Service for Sea and Coastal Protection-  
Rijeka  
Directorate for Water Management and Sea Protection  
Ministry of Environmental Protection and Green Transition

### **Mr. Davor Vukmirić**

Deputy Director General, Croatian Waters

### **Mr. Danko Biondić**

Head of the Development and Water Management Planning Sector,  
Croatian Waters

### **Ms. Slavica Matijević**

Scientific Advisor, Laboratory of Chemical Oceanography and  
Sedimentology of the Institute of Oceanography and Fisheries

### **Mr. Daniel Rafaelic**

Deputy Head of Mission  
Embassy of the Republic Croatia in Arab Republic of Egypt

## **EGYPT / ÉGYPTE**

### **H.E. Ms. Manal Awad**

Minister of Local Development and Acting Minister of Environment

### **Mr. Ali Saad Abosena**

Chief Executive Director  
Egyptian Environmental Affairs Agency  
Focal point for Barcelona Convention

### **Ms. Mona Ahmed Hassan**

Minister Plenipotentiary  
Director of Environmental Affairs, Climate, Environment and  
Sustainable Development Department  
Ministry of Foreign Affairs

### **Mr. Sameh Riad**

Head of the Central Administration of the Alexandria Branch of the  
Environmental Affairs Agency and the Focal Point for the  
Environmental Monitoring Center

**Mr. Mohamed Abdel Warith**

Director General of Biodiversity Economics, and the Focal Point for Biodiversity Centre

**Ms. Hala Ibrahim**

Director General of Environmental Crisis and Disasters, and the Focal Point for the Marine Emergency Center

**EUROPEAN UNION / UNION  
EUROPÉENNE**

**Patrick Child**

Deputy Director General  
Directorate General Environment  
European Commission

**Ms. Paula Duarte Gaspar**

Head of Unit  
Directorate General Environment - DG ENV.C.2  
European Commission

**Ms. Rasa Catillon**

Policy Assistant to the Deputy Director General  
Directorate General Environment - DG ENV.C.2  
European Commission

**Mr. Javier Villar Burke**

Policy Officer  
Directorate General Environment  
European Commission

**Ms. Julie Foulon**

Legal Officer  
Directorate General Environment - DG ENV.C.2  
European Commission

**FRANCE / FRANCE**

**H.E. Ms. Catherine Chabaud**

Ministre déléguée à la mer et la pêche, Ministère de la Transition écologique, de la Biodiversité et des Négociations internationales sur le climat et la nature

**Ms. Flora Boubour**

Point focal Convention de Barcelone, Délégation aux Affaires européennes et internationales  
Ministère de la Transition écologique, de la Biodiversité et des Négociations internationales sur le climat et la nature

**Ms. Aurélie Gleye**

Point focal Convention de Barcelone, Sous-direction Climat et Environnement  
Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères

**Mr. Olivier Poivre D'Arvor**

Ambassadeur et envoyé du président de la République chargé des Pôles et des enjeux maritimes

**Ms. Nadia Hai**

Ambassadrice, déléguée interministérielle à la Méditerranée,  
Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères

**Ms. Mandy Tinot**

Cheffe de cabinet de la ministre Chabaud  
Ministère de la Transition écologique, de la Biodiversité et des  
Négociations internationales sur le climat et la nature

**Ms. Lola Gernigon**

Chargée de mission affaires européennes, internationales et  
écosystèmes marins auprès de la ministre Chabaud  
Ministère de la Transition écologique, de la Biodiversité et des  
Négociations internationales sur le climat et la nature

**Mr. Philippe Depredurand**

Sous-directeur de l'action internationale  
Ministère de la Transition écologique, de la Biodiversité et des  
Négociations internationales sur le climat et la nature

**Mr. Lionel Launois**

Chef de la mission internationale, Direction de l'eau et la biodiversité  
Ministère de la Transition écologique, de la Biodiversité et des  
Négociations internationales sur le climat et la nature

**Ms. Carla Florentiny**

Chargée de mission auprès de l'ambassadrice Hai, Délégation  
interministérielle à la Méditerranée  
Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères

**Ms. Eva Sahore**

Chargée de mission herbiers de Posidonie, Office Français de la  
Biodiversité

**GREECE / GRÈCE**

**Mr. Petros Varelidis**

Secretary General for Natural Environment and Water,  
Hellenic Ministry of Environment and Energy  
National Focal Point to the Barcelona Convention

**Mr. Nikolaos Papageorgiou**

Ambassador of Greece in Cairo  
Hellenic Ministry of Foreign Affairs

**Mr. Athanasios Leoussis**

Deputy Chief of Mission  
Embassy of Greece in Cairo  
Hellenic Ministry of Foreign Affairs

**Mr. Nikolaos Mavrakis**

Head of Department  
International and European Environmental Affairs,  
Hellenic Ministry of Environment and Energy  
Alternate National Focal Point to the Barcelona Convention

**Ms. Maria Papaioannou**

National Expert, International and European Environmental Affairs

Hellenic Ministry of Environment and Energy  
Alternate National Focal Point to the Barcelona Convention

**Mr. Ioannis Rigas**

Expert Minister Counsellor on Environmental and Climate Issues  
D4 Directorate for Environmental Protection, Climate Change and  
Global Issues  
Hellenic Ministry of Foreign Affairs

**Ms. Ioanna Tsalakanidou**

Department of Climate Change  
Directorate of Climate Change and Air Quality,  
General Directorate of Environmental Policy,  
Hellenic Ministry of Environment and Energy, and  
National Expert on Climate Change

**Ms. Aikaterini-Kyriaki Pisimisi**

Rapporteur  
Special Legal Department/Public International Law Section  
Hellenic Ministry of Foreign Affairs

**Ms. Aikaterina Korizi**

Chief of cabinet of the secretary general  
Hellenic Ministry of Environment and Energy

**ISRAEL / ISRAËL**

**Mr. Roei Shaham**

Speaker  
Ministry of Environmental Protection

**Mr. Ran Amir**

Senior Deputy Director General for Nature Resources  
National MAP Focal Point  
Ministry of Environmental Protection

**Mr. Frederic Arzoine**

Director of Marine Environment Protection Unit  
Ministry of Environmental Protection

**Mr. Adam Herman Schalimtzek**

Director of International Relations Division  
Ministry of Environmental Protection

**Mr. Ronen Almog**

Ministry of Environmental Protection

**ITALY / ITALIE**

**Mr. Francesco Tomas**

General Directorate for Biodiversity and Sea Protection  
Ministry of Environment and Energy Security

**Ms. Giusy Lombardi**

Head of International activities and global environmental policies  
Ministry of Environment and Energy Security

**Mr. Domenico De Martinis**

Scientific Attache  
Embassy of Italy in Cairo

**Mr. Roberto Giangreco**

Technical Officer

Unit VII - General Directorate for Biodiversity and Sea Protection  
Ministry of Environment and Energy Security

**Ms. Valentina Mauriello**

Expert - Sogesid Technical Assistance

Unit VII - General Directorate for Biodiversity and Sea Protection  
Ministry of Environment and Energy Security

**LEBANON / LIBAN**

**Mr. Adel Yacoub**

Head of Protection of Natural Resources Department

Acting Chief of Natural Resources Service

Ministry of Environment

**Mr. Samer Al Hachem**

Environmental Specialist - RAMSAR National Focal Point

Department of Natural Resources Protection – Service of Natural  
Resources

Directorate General of Environment

Ministry of Environment

**MALTA / MALTE**

**Ms. Marie Therese Gambin**

Unit Manager Thematic

Biodiversity and Natural Resources

Environment & Resources Authority

**Mr. Franck Lauwers**

Water & Marine Unit

Environment & Resources Authority

**Ms. Roberta Debono**

Environment Protection Officer, Water and Marine

Environment & Resources Authority

**MONACO / MONACO**

**Mr. Tidiani Couma**

Secrétaire des Relations Extérieures

Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération

**MONTENEGRO /  
MONTÉNÉGRO**

**H.E. Mr. Damjan Ćulafić**

Minister of Ecology, Sustainable Development and Northern Region  
Development

**Mr. Zoran Dabetić**

Secretary of State

Ministry of Ecology, Sustainable Development and Northern Region  
Development

**Mr. Nenad Vitomirović**

State Secretary

Ministry of Ecology, Sustainable Development and Northern Region  
Development

**Ms. Ilinka Aloric**

Acting Director General for Nature Protection, Ministry of Ecology,  
Sustainable Development and Northern Region Development

**Ms. Tamara Brajović**

Head of Division for Integrated Management of Marine and  
Terrestrial Ecosystems  
Directorate for Nature Protection  
Ministry of Ecology, Sustainable Development and Northern Region  
of Montenegro

**Ms. Sandra Nikolic**

Officer, Public Relations Office  
Ministry of Ecology, Sustainable Development and Northern Region  
of Montenegro

**MOROCCO / MAROC**

**H.E. Ms. Farah Bouqartacha**

Deputy Minister  
Ministry of Energy Transition and Sustainable Development

**Ms. Nassira Rheyati**

Head of the International Cooperation Division  
Cooperation, Partnership and Communication Directorate  
Sustainable Development Department  
Ministry of Energy Transition and Sustainable Development

**Mr. Mohamed Maktit**

President of the MCSD  
Head of the Prospective and Strategic Planification Division  
Sustainable Development Department  
Ministry of Energy Transition and Sustainable Development

**Mr. Ayoub Achbaro**

Junior Project Manager, Ocean Decade, the Mohammed VI  
Foundation for Environmental Protection

**H.E. Mohamed Ait Ouali**

Ambassador of the kingdom of Morocco to Egypt

**Ms. Ikram Bellarabi**

Counselor of the Kingdom of Morocco to Egypt

**Mr. Ismail Ouassale**

Deputy Head of Mission of the Kingdom of Morocco to Egypt

**SLOVENIA / SLOVÉNIE**

**H.E. Ms. Maša Kociper**

State Secretary  
Office of the Prime Minister of the Republic of Slovenia

**Mr. Mitja Bricelj**

National Focal Point for the Barcelona Convention  
Ministry of Natural Resources and Spatial Planning

**Mr. Gregor Umek**

Secretary, Water Directorate  
Ministry of Natural Resources and Spatial Planning



**Ms. Inga Turk**

Secretary, Head of EU and International Affairs Office  
Ministry of Natural Resources and Spatial Planning

**SPAIN / ESPAGNE**

**Mr. Ugo Alfonso Moran Fernandez**

Secretary of State for Environment  
Ministry for Ecological Transition and Demographic Challenge

**Ms. Ana Maria Oñoro Valenciano**

General Director for the Coast and Sea  
Ministry for Ecological Transition and Demographic Challenge

**Ms. Cristina Fraile Jiménez de Muñana**

Ministra Consejera Embajada de España en El Cairo

**Ms. Carmen Sofía Sanz Estébanez**

Responsable de Asuntos Internacionales  
Gabinete del Secretario de Estado de Medio Ambiente  
Ministry for Ecological Transition and Demographic Challenge

**Ms. Itziar Martín Partida**

Subdirectora General para la Protección del Mar  
Dirección General de la Costa y el Mar  
Ministry for Ecological Transition and Demographic Challenge

**Mr. Jorge Ureta Maeso**

Head of the International Marine Protection Unit  
Ministry for Ecological Transition and Demographic Challenge

**TUNISIA / TUNISIE**

**Ms. Dhekra Gharbi Ep Mezlini**

General Director  
Ministry of Environment  
National Focal Point to the Mediterranean Action Plan

**Mr. Mehdi Ben Haj**

In charge of the General Direction of the National Coastal Protection  
& Planning Agency (APAL)  
Ministry of Environment

**Ms. Samia Hellal**

Deputy Director and Focal Point for the Protocol on the Protected  
Marine Areas and Biodiversity

**Ms. Souhir Laadhari**

Director, Responsible for the technical supervision of the components  
of the integrated program for the depollution of the Lake Bizerte  
region

**Ms. Dhouha Chouikh**

Charge d'Affaires Tunisian Embassy in Egypt

**TÜRKİYE / TÜRKİYE**

**H.E. Fatma Varank**

Deputy Minister  
Ministry of the Environment, Urbanization and Climate Change

**Mr. Fatih Turan**

General Director  
Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**Ms. Dr. Vildan Bölükbaşı Atay**

Environmental Engineer  
Head of Marine and Coastal Management Department  
Directorate General of Environmental Management  
Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change

**Mr. Mehmet Tamer Çobanoğlu**

Expert  
Department of Marine and Coastal Management  
Directorate General of Environmental Management  
Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**Ms. Rabia Zafer**

Expert  
Department of Marine and Coastal Management  
Directorate General of Environmental Management  
Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**Ms. Zeyneb Zişan Gökçe**

Biologist  
Department of Marine and Coastal Management  
Directorate General of Environmental Management  
Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**Mr. İsmail Tüzgen**

Director General of European Union and Foreign Relations  
Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**Mr. Serdar Sağdıç**

Engineer  
Department of Bilateral Relations and Protocol Services  
Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**Mr. Y. Erdal Kayapınar**

Director General of Spatial Planning  
Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**Ms. Selma Tosun**

Deputy Director General of Spatial Planning  
Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**Mr. Dr. Emrah Söylemez**

City Planner

Directorate General of Spatial Planning

Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**Ms. Ayşin Turpancı**

Lawyer

Chair of the Compliance Committee

Head of Department of Climate Negotiations and International  
Policies

Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change of  
Türkiye

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS SPECIALIZED AGENCIES AND OTHER  
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS / REPRESENTANTS DES INSTITUTIONS  
SPECIALISEES DES NATIONS UNIES ET AUTRES ORGANISATIONS  
INTERGOUVERNEMENTALES**

**AGREEMENT ON THE CONSERVATION  
OF CETACEANS OF THE BLACK SEA,  
MEDITERRANEAN SEA AND CONTIGUOUS  
ATLANTIC AREA (ACCOBAMS) / L'ACCORD  
SUR LA CONSERVATION DES CÉTACÉS DE  
LA MER NOIRE, DE LA MÉDITERRANÉE ET  
DE LA ZONE ATLANTIQUE ADJACENTE  
(ACCOBAMS)**

**Ms. Mailys Salivas**  
Executive Secretary

**Mr. Simone Panigada**  
Chair of the Scientific Committee

**COMMISSION ON THE PROTECTION OF THE  
BLACK SEA AGAINST POLLUTION (BSC)**

**Ms. Iryna Makarenko**  
Pollution Monitoring and Assessment (PMA)  
Officer  
Permanent Secretariat  
Commission on the Protection of the Black Sea  
Against Pollution (Bucharest Convention)

**SECRETARIAT OF THE INTERNATIONAL  
COMMISSION ON THE PROTECTION OF  
DANUBE RIVER (ICPDR)**

**Ms. Birgit Vogel**  
Executive Secretary  
International Commission for the Protection of  
the Danube River

**CENTER FOR ENVIRONMENT FOR THE  
ARAB REGION & EUROPE (CEDARE)**

**Ms. Mona Daoud**  
Head - Climate Change Unit

**Mr. Omar Elbadawy**  
Knowledge Management Programme Manager

**Mr. Yusuf Younis**  
Regional Knowledge Management Specialist

**Ms. Mayar Sabet**  
Head, International Cooperation and Partnership  
Initiatives Unit

**Mr. Khaled Fahmy**  
Executive Director

**Ms. Neveen Abdelaziz**  
Communication and Outreach Advisor

**Mr. Mahmoud Soliman**  
Environmental Experts

**Mr. Hossam Allam**  
Programme Manager  
Sustainable Growth Programme

**EUROPEAN PUBLIC LAW  
ORGANIZATION (EPLO)**

**Ms. Garyfallia Selimi**  
Deputy Director of the Circular Economy &  
Climate Institute of the EPLO

**FOOD AND AGRICULTURE  
ORGANIZATION (FAO) / GENERAL  
FISHERIES COMMISSION FOR THE  
MEDITERRANEAN (GFCM)**

**Mr. Miguel Bernal**  
Executive Secretary

**Mr. Anis Zarrouk**  
Fishery Officer (Ecosystems)

**INTERNATIONAL MARITIME  
ORGANIZATION (IMO)**

**Ms. Patricia Charlebois**  
Deputy Director  
Subdivision for Ocean Policy and Pollution  
Response  
Marine Environment Division

**INTERNATIONAL UNION FOR  
CONSERVATION OF NATURE (IUCN)  
CENTRE FOR MEDITERRANEAN  
COOPERATION**

**Mr. Maher Mahjoub**  
Director

**Ms. Mercedes Muñoz Cañas**  
Programme manager

**Ms. Carla Daneluitti**  
Programme Coordinator

**PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE  
MEDITERRANEAN (PAM)**

**Mr. Atay Uslu**  
MP - Member of the Turkish Delegation to PAM

**Ms. Foteini Arampatzi**  
MP - Member of the Greek Delegation to PAM

**Ms. Eleni Vatsina**  
MP - Member of the Greek Delegation to PAM

**Ms. Fatma Zohra Abdi**  
MP - Member of the Algerian Delegation to PAM

**Mr. Abdelouhab Yagoubi**  
MP - Member of the Algerian Delegation to PAM

**Mr. Ibrahim Alsarayreh**  
MP - Member of the Jordanian Delegation to  
PAM

**Mr. Saleh Armouti**  
MP - Member of the Algerian Delegation to PAM

**Mr. Ahmed Khlifat**  
Officer Accompanying the Jordanian  
Parliamentary Delegation

**Mr. Issa Nassar**  
MP - Member of the Algerian Delegation to PAM

**Mr. Qasim Qabie**

MP Member of the Algerian Delegation to PAM

**Mr. Hussein Kreishan**

MP Member of the Algerian Delegation to PAM

**Mr. Marco Mura**

PAM Program Officer

**Ms. Hatice Er As**

Secretary of the Turkish Delegation to PAM

**Ms. Marwa Meher**

PAM Senior Communication Officer

**PERMANENT SECRETARIAT PELAGOS  
AGREEMENT**

**Ms. Maria Betti**

Executive Secretary

**SECRETARIAT OF THE UNION FOR THE  
MEDITERRANEAN (UFM) / LE  
SECRÉTARIAT DE L'UNION POUR LA  
MEDITERRANÉE (UPM)**

**Mr. Nasser Kamel**

Secretary General

**Ms. Alessandra Sensi**

Head of Sector Environment  
Green and Blue Economy

**Ms. Adriana Salazar**

Blue Economy Expert

**Ms. Giulia Dimonopoli**

Analyst – Youth

**UNITED NATIONS EDUCATIONAL,  
SCIENTIFIC AND CULTURAL  
ORGANIZATION (UNESCO)**

**Ms. Rita Marteleira**

Programme Specialist

**NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES**

**ALL FOR BLUE**

**Mr. Tzovani Prete**  
Global Ambassador

**ARAB OFFICE FOR YOUTH AND  
ENVIRONMENT (AOYE)**

**Ms. Ghada Ahmadein**  
Program Manager

**ARAB NETWORK FOR ENVIRONMENT  
AND DEVELOPMENT (RAED)**

**Mr. Emad Adly AbdelAziz Nada**  
General Director

**ASSOCIATION OF THE  
MEDITERRANEAN CHAMBERS OF  
COMMERCE AND INDUSTRY (ASCAME)**

**Ms. Paola Bucero Lanzi**  
Membership and Partnership Officer

**ASSOCIATION OF CONTINUITY OF  
GENERATIONS (ACG)**

**Ms. Sana Taktak**  
ACG president

**CENTRE INTERNATIONAL DE DROIT  
COMPARE DE L'ENVIRONNEMENT  
(CIDCE)**

**Mr. Vassallo Laurent**  
Administrator

**Ms. Elisa Le Yondre**

**CITTADINI PER L'ARIA ONLUS**

**Ms. Anna Gerometta**  
President

**ECO-UNION**

**Mr. Jeremie Fosse**  
Director

**EGYPTIAN SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT FORUM (ESDF)**

**Ms. Hala Yousry**  
Board Member

**ENALEIA**

**Mr. Eleftherios Arapakis**  
Director

**EU WATER AND ENVIRONMENT  
SUPPORT -BIODIVERSITY AND CLIMATE  
ACTION (WES-BCA)**

**Mr. Michail Marios Scoullas**  
Team Leader WES-BCA

**Ms. Louise Sarant**  
Social Outreach Expert

**EUROPEAN TOPIC CENTER ON SPATIAL  
ANALYSIS AND SYNTHESIS (ETC-UMA)**

**Ms. Dania Abdul Malak**  
ETC-UMA Director

**GLOBAL WATER PARTNERSHIP –  
MEDITERRANEAN**

**Mr. Tassos Krommydas**  
Senior Programme Officer

**GREEN CONSULTATION**

**Ms. Randa Mounir**  
CEO & Founder

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR  
SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND THE  
FIGHT AGAINST POVERTY IN THE  
MEDITERRANEAN BLACK SEA  
(FISPMED)**

**Ms. Margherita Poles**  
Project Officer

**INSTITUTE FOR SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT AND INTERNATIONAL  
RELATIONS (IDDRI)**

**Mr. Julien Rochette**  
Ocean Programme  
Director

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF OIL  
& GAS PRODUCERS (IOGP)**

**Mr. Harvey Johnstone**  
Director, Environment

**Ms. Ping Teo**  
Principal Manager-Decommissioning & Asia Pacific

**Mr. Friederichs Carlos Henrique**  
Eni SpA

**Mr. Gabriele Galea**  
Environment Manager

**LA SAISON BLEUE**

**Ms. Rim Nadia Benzina Bourguiba**  
Chairwoman

**MAREVIVO**

**Mr. Pier Paolo Celeste**  
Head of Marevivo International

**MEDITERRANEAN ASSOCIATION TO  
SAVE THE SEA TURTLES (MEDASSET)**

**Ms. Konstantina Andreanidou**  
Programmes and Policy Officer

**MEDITERRANEAN PROTECTED AREAS  
NETWORK (MedPAN)**

**Mr. Renaud Dupuy de la Grandrive**  
President

**Ms. Valerie Omnes**  
Executive Director

**Ms. Carole Martinez**  
Senior Policy Manager

**MEDITERRANEAN INFORMATION  
OFFICE FOR ENVIRONMENT, CULTURE  
AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT  
(MIO-ECSDE)**

**Ms. Anastasia Roniotes**  
Head Officer

**Mr. Haris Paliogiannis**  
Senior Policy and Programme Officer

**MEDITERRANEAN YOUTH FOUNDATION  
FOR DEVELOPMENT (MYF)**

**Mr. Abdelhalim Mohamed**  
Executive Director



**Mr. Youssef Aroog**  
Elected Co-President

**Ms. Nadine Gad**  
Research and Advocacy Specialist

**Ms. Nada Fayed**  
Research and Advocacy Specialist

**Mr. Seif Zaky**  
Social Media Specialist

**Mr. Alaa Hemdan**  
Project coordinator

**Mr. Thabet Metwally**  
CFO

**Ms. Yasmeen El Sayed**  
Elected Co-President

**MEDITERRANEAN YOUTH GROUP**

**Mr. Mohamed Rafet**  
Coordinator

**Ms. Annisa Wasdi**  
Coordinator

**MONACO OCEANOGRAPHIC INSTITUTE**

**Ms. Mia Marty**  
Ocean policy officer

**NOTRE GRAND BLEU**

**Mr. Amjed Khiareddine**  
Project Manager

**Mr. Sadok Debbabi**  
President

**OCEANCARE**

**Mr. Carlos Bravo**  
Ocean Policy Expert

**Ms. Emma Heiling**  
Climate Policy & Research Consultant

**Ms. Nicole Stefanie Reinold**  
Digital Campaigner

**Ms. María Victoria Román**  
Researcher

**Mr. Nicolas Entrup**  
Director of IANT.Relations

**PRINCE ALBERT II OF MONACO  
FOUNDATION**

**Ms. Léa Glâtre**  
DIMFE and Pelagos initiatives manager

**Mr. Philippe Mondielli**  
Scientific Director

**THE GREEN TANK**

**Mr. Ioli Christopoulou**  
Policy Director

**THE MEDFUND**

**Mr. Romain Renoux**

**Ms. Emna Halimi**

**THE MEDITERRANEAN WETLANDS  
INITIATIVE (MedWet)**

**Ms. Marianne Courouble**  
Policy Expert

**Mr. Chris Rostron**  
MedWet coordinator

**THE MOHAMMED VI FOUNDATION FOR  
ENVIRONMENTAL PROTECTION**

**Mr. Ayoub Achbaro**  
Junior Project Manager - Ocean Decade

**THE NATIONAL INSTITUTE OF  
OCEANOGRAPHY AND FISHERIES  
(NIFO)**

**Ms. Abeer Moneer**  
The president of the National Institute of  
Oceanography and Fisheries

**TOUR DU VALAT**

**Mr. Anis Guelmami**

**Ms. Marion Douchin**  
Project officer

**Ms. Elisa Tuailon**  
Advocacy Officer

**TURMEPA/DenizTemiz Association**

**Ms. Cagil Toparlak Alkan**  
Environment and Sustainability Projects Manager

**WORLD WIDE FUND FOR NATURE  
INTERNATIONAL (WWF  
INTERNATIONAL) / FONDS MONDIAL  
POUR LA NATURE INTERNATIONAL  
(WWF INTERNATIONAL)**

**Ms. Carlotta Bianchi**  
Regional Manager, Policy and Advocacy

**WORLD WIDE FUND FOR NATURE  
MEDITERRANEAN (WWF  
MEDITERRANEAN) / FONDS MONDIAL  
POUR LA NATURE (WWF  
MEDITERRANÉE)**

**Mr. Giuseppe Di Carlo**  
Advisor

**Mr. Mauro Randone**  
Regional Programme Manager

**YOUTH LOVE EGYPT (YLE)**

**Mr. Mohamed Kamal**

**Ms. Rawda Abubakr**

## **SPECIAL GUESTS-PANELISTS / INVITES SPECIAUX-PANELISTES**

**Mr. Fabrice Bernard**

Délégué Europe et international  
Conservatoire du littoral

**Mr. Lucien Chabasson**

Senior Advisor  
Institut du développement durable et des  
relations internationales IDDRI  
Former MAP Coordinator

**Mr. Saverio Civilli**

Former Head of MED POL

**Professor Faten Khamassi**

Senior advisor in blue economy governance,  
fisheries, and coastal development, Tunisia

**Ms. Melike Kireçcibaşı**

Head of Climate Change and Zero Waste  
Department  
Antalya Metropolitan Municipality, Türkiye

**Professor Elham Mahmoud Ali Mohamed**

Professor of Oceanography at the University of  
Suez, Egypt

**Mr. Torsten Thiele**

Founder of Global Ocean Trust

**Mr. Ivica Trumbic**

Former PAP/RAC Director

**Mr. Antonio Urdiales**

Councilor for Sustainability  
Almeria Municipality, Spain

**UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME/ PROGRAMME DES NATIONS  
UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT**

**UNEP**

**Ms. Susan Gardner**  
Director  
Ecosystems Division

**Alberto Pacheco Capella**  
Chief  
Regional Seas Branch  
Ecosystems Division

**UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME - THE BARCELONA CONVENTION  
AND COMPONENTS OF THE MEDITERRANEAN ACTION PLAN / PROGRAMME DES  
NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT - SECRETARIAT DE LA CONVENTION  
DE BARCELONE ET COMPOSANTES DU PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE**

**UNEP/MAP COORDINATING UNIT / PNUE/PAM  
UNITÉ DE COORDINATION**

**Ms. Tatjana Hema**  
Coordinator

**Mr. Ilias Mavroeidis**  
Governance Programme Management Officer

**Ms. Kumiko Yatagai**  
Fund/Administrative Officer

**Mr. Mohamad Kayyal**  
Programme Management Officer (MedProgramme)

**Ms. Marie Daher-Corthay**  
Public Information Officer

**Mr. Ihab Tarek**  
Legal Officer

**Ms. Patrizia Busolini**  
Socio-Economic and Sustainable Development  
Officer

**Mr. Christos Ioakeimidis**  
Quality Status Report (QSR) Programme  
Management Officer

**Mr. Marc Attallah**  
Associate Programme Management Officer

**Ms. Khouloud Athimen**  
UNV – EcAp MED PLUS Project

**Ms. Senem Elcin Berber**  
Gender Specialist

**Dr. Heba Sharawy**

Liaison Officer with Egypt for COP24

**THE MEDITERRANEAN POLLUTION  
ASSESSMENT AND CONTROL  
PROGRAMME (MED POL) / LE  
PROGRAMME D'EVALUATION ET DE  
MAITRISE DE LA POLLUTION MARINE EN  
MEDITERRANEE (MED POL)**

**Mr. Atila Uras**  
Senior Programme Officer (Scientific and  
Technical)

**Ms. Olfat Hamdan**  
Programme Management Officer

**Ms. Jelena Knezevic**  
Monitoring and Assessment Officer

## **REGIONAL ACTIVITY CENTRES / CENTRES D'ACTIVITÉS RÉGIONALES**

**THE REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR  
INFORMATION AND COMMUNICATION  
(INFO/RAC)**

**Ms. Lorenza Babbini**  
Director

**Mr. Arthur Pasquale**  
Deputy Director

**Ms. Silvia Sbordonì**  
Visual Communication Officer

**PLAN BLEU REGIONAL ACTIVITY CENTRE  
(PLAN BLEU/RAC)  
PLAN BLEU / CENTRE D'ACTIVITÉS  
RÉGIONALES (PLAN BLEU/RAC)**

**Antoine Laffite**  
Deputy Director  
Head of Plan Bleu Observatory

**REGIONAL ACTIVITY CENTER FOR THE  
PRIORITY ACTIONS PROGRAMME (PAP/RAC) /  
CENTRE D'ACTIVITÉS RÉGIONALES  
PROGRAMME D' ACTIONS PRIORITAIRES  
(CAR/PAP)**

**Ms. Daria Povh Skugor**  
Director

**Mr. Marko Prem**  
Deputy Director

**Ms. Marina Markovic**  
Senior Programme Officer

**REGIONAL MARINE POLLUTION EMERGENCY  
RESPONSE CENTRE FOR THE MEDITERRANEAN  
SEA (REMPEC) / CENTRE RÉGIONAL  
MEDITERRANÉEN POUR L'INTERVENTION  
D'URGENCE CONTRE LA POLLUTION MARINE  
ACCIDENTELLE (REMPEC)**

**Mr. Ivan Sammut**  
Head of Office

**REGIONAL ACTIVITY CENTER FOR SPECIALLY  
PROTECTED AREAS (SPA/RAC) / CENTRE  
D'ACTIVITÉS RÉGIONALES POUR LES AIRES  
SPECIALEMENT PROTÉGÉES (CAR/ASP)**

**Mr. Mahmoud Elyes Hamza**  
Director

**Mr. Atef Ouerghi**  
Programme Officer in charge of Ecosystem  
Conservation

**Mr. Atef Limam**

MPAs Senior Projects Officer

**REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR  
SUSTAINABLE CONSUMPTION AND  
PRODUCTION (SCP/RAC-MedWaves) / CENTRE  
D'ACTIVITÉS RÉGIONALES POUR LA  
CONSOMMATION ET LA PRODUCTION  
DURABLES (CAR/CPD-MedWaves)**

**Mr. Jesus Maestro**  
Director

**Mr. Albert Planell**  
Director

**Mr. Matias Ibanez**  
Coordinator of operation

**UNEP/MAP CLMATE CHANGE REGIONAL  
ACTIVITY CENTRE (CC/RAC)**

**Mr. Moustafa Baskara**  
Director

**Ms. Derya Uluturk**  
Researcher

**Ms. Ozlem Orme**  
Expert

## قسم 2 إعلان القاهرة الوزاري

## إعلان القاهرة الوزاري

نحن، وزراء ورؤساء وفود الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها، المجتمعين في القاهرة، مصر، في 4 كانون الأول/ديسمبر 2025، لإعادة تأكيد التزامنا المشترك بالحفاظ على البحر الأبيض المتوسط وموارده البحرية والساحلية واستخدامها المستدام، باعتبارها حجر الزاوية للاستقرار والازدهار والتنمية المستدامة في المنطقة،

1. إذ نحتفل بكل فخر بالذكرى الخمسين لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والذكرى الثلاثين لاعتماد اتفاقية برشلونة ما بعد ريو (الذكرى الخمسين/الثلاثين)، وهي علامة فارقة توفر فرصة فريدة للتأكيد على التقدم المحقق في حماية البيئة البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليها، كما يوفر فرصة للاعتراف بالنجاحات المحققة نتيجة التعاون الإقليمي تحت مظلة الاتفاقية وبروتوكولاتها، ولتجديد العزم على مواجهة التحديات المستمرة والناشئة التي تهدد البحر الذي نشاركه؛

2. ومع تصميمنا على ضمان استمرار منطقة البحر الأبيض المتوسط منارة للتعاون متعدد الأطراف والسلام والازدهار والإشراف البيئي والتنمية العادلة والشاملة والمستدامة للأجيال الحالية والمستقبلية، كما هو منصوص عليه في الوثيقة الختامية لمؤتمر ريو+20 "المستقبل الذي نريده"، وخطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها، وميثاق الأمم المتحدة للمستقبل لعام 2024؛

3. وإذ ندرك أن ازدهار مجتمعاتنا واقتصاداتنا وقدرتها على التحمل يرتبطان ارتباطاً وثيقاً بصحة النظم البيئية البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط وإدارتها المستدامة وقدرتها على التحمل، مما يتطلب حوكمة بيئية شاملة وتصميماً جماعياً لتسريع الحلول المستدامة نحو اقتصاد أزرق مستدام بما يتماشى مع الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة وغيرها من أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمحيطات، مع الاعتراف بالظروف والقدرات الوطنية للأطراف المتعاقدة، والحاجة إلى دعم معزز من جميع المصادر، بما في ذلك التمويل الذي يمكن الوصول إليه، وبناء القدرات، والمساعدة التقنية، ونقل التكنولوجيا، لتسهيل تنفيذها الكامل والفعال لتعزيز حماية البيئة البحرية والساحلية والحفاظ عليها؛

4. إذ نتبنى اعتماد الاتفاقية ودخولها حيز التنفيذ في المستقبل بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن الحفاظ على التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام في المناطق خارج نطاق الولاية الوطنية (اتفاقية BBNJ) والتي تمثل خطوة تاريخية في ضمان حماية التنوع البيولوجي الهائل في المناطق خارج نطاق الولاية الوطنية وإدارته بشكل مستدام، تكمله الجهود الإقليمية في إطار اتفاقية برشلونة، في حماية النظم البيئية البحرية والساحلية؛

5. وإذا ندكر بالإعلان السياسي المعتمد في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات (UNOC-3)، محيطنا، مستقبلاً: متحدون من أجل العمل العاجل الذي عُقد في نيس (فرنسا) في الفترة من 8 إلى 13 حزيران/يونيه 2025، وبناءً على إعلان وزراء البحر الأبيض المتوسط، الذي أعلن عنه في نفس المناسبة، مع إعادة تأكيد التزامنا المشترك بحماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه، كمساهمة إقليمية في الجهود العالمية الرامية إلى تحقيق الهدف الرابع عشر من أهداف التنمية المستدامة؛

6. وإذ نشير إلى قرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة (UNEA-6) رقم UNEP/EA.6/Res.15 بشأن تعزيز جهود المحيطات لمعالجة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث، والذي يدعو الدول الأعضاء إلى توسيع نطاق وسائل التنفيذ لتعزيز القدرة على تحقيق أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمحيطات، وإشارته إلى برنامج البحار الإقليمية، بما في ذلك اتفاقيات وخطط عمل البحار الإقليمية وإذ نحيط علماً بالعمل الذي قدمته خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مع "حلقة عمل مجموعة الدول السبع حول دور اتفاقيات وخطط عمل البحار الإقليمية"، في إطار رئاسة مجموعة الدول السبع الإيطالية لعام 2024، كمتابعة ملموسة؛

7. وإذ نلاحظ تقرير جمعية الأمم المتحدة للبيئة-7 UNEP/EA.7/20 بشأن الإبلاغ عن التقدم المحرز في تنفيذ القرار 15/6 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث؛

8. وإذ يرحب بالتقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية متوسطة الأجل لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة 2022-2027 ويتطلع إلى عملية تطوير الاستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة للفترة 2023-2028، التي ستستلهم من الاستراتيجية متوسطة الأجل القادمة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة 2026-2029؛

## دعوة موحدة للعمل البيئي والمناخي

9. نؤكد من جديد التزامنا بتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاق باريس وتسريع العمل المناخي وتوسيع نطاقه في جميع أنحاء العالم للحد من الزيادة في متوسط درجة الحرارة العالمية إلى أقل بكثير من درجتين مئويتين فوق مستويات ما قبل الصناعة ومواصلة الجهود للحد من زيادة درجة الحرارة إلى درجة ونصف مئوية فوق مستويات ما قبل الصناعة ونرحب بعقد حوار حول المحيطات وتغير المناخ من خلال مؤتمرات الأمم المتحدة المعنية بتغير المناخ؛

10. الترحيب بالإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ 2026-2035 (RCCAF) بالإضافة إلى سياسة وخارطة طريق نهج النظام الإيكولوجي 2026-2035 (EcAp) كأطر إقليمية شاملة للنهوض بالتنمية المستدامة والقدرة على التكيف مع المناخ في المنطقة والتقدم نحو تحقيق الوضع البيئي الجيد، والالتزام بتنفيذها بفعالية؛



11. نتطلع إلى التشغيل الفعال لمركز الأنشطة الإقليمية الجديد المعنى بتغير المناخ، من خلال اعتماد ولايته واختصاصات جهات التنسيق التابعة له، في تنفيذ ولايته، بطريقة تكاملية مع الإجراءات والأنشطة الحالية، لدعم جهود الأطراف المتعاقدة لتعزيز القدرة على اتخاذ التدابير اللازمة لمواجهة التغيرات المناخية بشكل أكثر فعالية، وتقليص الأضرار الناتجة عنها، والعمل نحو تحقيق الحياد المناخي؛
12. دمج تدابير التكيف مع تغير المناخ في المساهمات المحددة وطنياً وخطط التكيف الوطنية لتعزيز القدرة على التحمل والقدرات التكيفية للمجتمعات الساحلية والنظم الإيكولوجية بما يتماشى مع اتفاق باريس؛
13. نكرر الإعراب عن قلقنا إزاء التدهور السريع غير المسبوق للتنوع البيولوجي في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك في البحر الأبيض المتوسط، أحد النقاط الساخنة للتنوع البيولوجي في العالم، ونشير إلى اعتماد برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (Post-2020 SAPBIO) باعتباره الخطة الإقليمية للبحر الأبيض المتوسط لتنفيذ إطار كورنمينغ - مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي (GBF)؛
14. وإذ نعد العزم على مواصلة تعزيز الاستجابات المتكاملة للأزمات المترابطة المتمثلة في تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والتلوث من خلال اتفاق باريس، وإطار كورنمينغ - مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، واتفاق التنوع البيولوجي البحري في المناطق خارج الاختصاص الوطني، وبروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وإعلان مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات لوزراء البحر الأبيض المتوسط، بما يتماشى مع خطة عام 2030، والالتزام بتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة -2026 (MSSD) 2035، والإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ 2026-2035 (RCCAF) وسياسة وخارطة طريق نهج النظام الإيكولوجي 2026-2035 (EcAp)، كأطر توجيهية للعمل الإقليمي والوطني، وكذلك استراتيجية الترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظام الإيكولوجي (WEFE) في سلسلة البحر الأبيض المتوسط من المصدر إلى البحر؛
15. وإذ نؤكد على أهمية ضمان الحفظ الفعال والإدارة المستدامة للمناطق البحرية المحمية ذات الأهمية الخاصة (MCPAs) والمناطق الأخرى ذات إدارة بيئية فعالة (OECMs)، وبالتالي المساهمة في الجهود العالمية نحو تحقيق الهدف الثالث من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لاتفاقية الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي، من خلال تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020؛
16. نؤكد من جديد التزامنا بحماية النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط من خلال تكثيف الجهود الرامية إلى تعزيز وتوسيع شبكة المناطق البحرية والساحلية المحمية (MCPAs) وتحديد وإنشاء تدابير الحماية الفعالة الأخرى القائمة على المناطق (OECMs) بهدف حماية 30% من المناطق البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2030؛
17. وإذ نرحب باعتماد خارطة الطريق للانتقال إلى الشحن منخفض الكربون في البحر الأبيض المتوسط كمساهمة إقليمية في الجهود العالمية لمعالجة انبعاثات غازات الدفيئة من السفن؛
18. وإذ ندرك الحاجة الملحة لمواءمة القطاع البحري مع أهداف اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاق باريس وتسريع الانتقال إلى مستقبل مستدام منخفض الكربون بطريقة عادلة؛
19. وإذ نحيط علماً بتأجيل الدورة الاستثنائية الثانية للجنة حماية البيئة البحرية التابعة للمنظمة البحرية الدولية (IMO) لمدة عام والتي انعقدت للنظر في اعتماد إطار صافي الصفر. نواصل العمل مع جميع الشركاء لتحقيق مستويات طموح استراتيجية المنظمة البحرية الدولية لعام 2023 بشأن الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن؛
20. الترحيب بدخول منطقة التحكم في انبعاثات أكاسيد الكبريت والجسيمات في البحر الأبيض المتوسط (Med SOx ECA) حيز التنفيذ، كخطوة إلى الأمام في تعزيز التعاون الأقاليمي من أجل التنمية المستدامة والقدرة على التكيف مع المناخ، والالتزام بإنهاء عملنا في استكشاف جدوى التقييم المحتمل للبحر الأبيض المتوسط، ككل، كمنطقة للتحكم في انبعاثات أكاسيد النيتروجين (Med NOx ECA) وفقاً للملحق السادس لاتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن؛
21. وإذ نؤكد من جديد الالتزام بتعزيز التعاون الأقاليمي بين مناطق الدانوب والبحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط من المصدر إلى البحر من أجل تعزيز قدرة أحواض الأنهار والمناطق الساحلية على التحمل وتحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية الكبيرة واستدامتها، بما يتماشى مع المبادئ المنصوص عليها في المادتين 4 و5 من إعلان الاجتماع الوزاري الثالث لمؤتمر الأمم المتحدة حول المحيطات (UNOC-3)؛
22. وإذ ندرك دور اتفاقيات البحار الإقليمية وخطط العمل في دعم البلدان والمناطق في معالجة التلوث البحري وتعزيز الحفظ والاستخدام المستدام للمحيطات ومواردها، فضلاً عن مساهمتها في تحقيق الهدف الرابع عشر من أهداف التنمية المستدامة والأهداف المتعلقة بالمحيطات في خطة عام 2030، و نلتزم برفع مستوى الوعي بنظام خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - اتفاقية برشلونة وتعزيز مشاركتها، حسب الاقتضاء، في الفعاليات العالمية المتعلقة بالمحيطات بمشاركة الأمانة ودعمها؛
23. نؤكد مجدداً تصميمنا وطموحنا للعمل معاً، بما يتماشى مع إعلان الاجتماع الوزاري الثالث لمؤتمر الأمم المتحدة حول المحيطات وقرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة رقم 14/5، نحو الوفاء بولاية لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع صك دولي ملزم قانوناً بشأن التلوث البلاستيكي، بما في ذلك في البيئة البحرية، نلتزم بشكل خاص بالتعاون بناءً على تجربة البحر الأبيض المتوسط والأدوات والتدابير الراسخة لمعالجة القمامة البحرية، ولا سيما النفايات البلاستيكية البحرية؛
24. ونكرر التزامنا بتعزيز الإجراءات لمعالجة التلوث، بما في ذلك القمامة البحرية، في البحر الأبيض المتوسط، من خلال:
  - a. تعزيز التنفيذ الفعال للخطة الإقليمية الملزمة قانوناً لإدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط والخطط الإقليمية لإدارة الزراعة وإدارة تربية الأحياء المائية وإدارة مياه الأمطار الحضرية في البحر الأبيض المتوسط بموجب المادة 15 من بروتوكول المصادر والأنشطة البرية؛

b. تحديد وتنفيذ التدابير اللازمة لمنع التلوث البلاستيكي والسيطرة عليه والحد منه عند المصدر، ولا سيما القمامة البلاستيكية البحرية والجسيمات البلاستيكية الدقيقة ومعدات الصيد المهجورة والمفقودة والمهمة بطريقة أخرى والانتقال إلى بدائل أكثر أمانًا وأكثر استدامة من خلال استخدام نماذج الاقتصاد الدائري التي تتضمن من بين أمور أخرى عمليات إعادة التدوير، من خلال اعتماد أنماط الإنتاج والاستهلاك المستدامة، وتطبيق مبدأ مسؤولية المنتج الممتدة؛

c. العمل على تنظيم الإنتاج والاستهلاك من المواد البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد الأكثر ضررًا بالبيئة واستخدام بعض المواد الكيميائية المثيرة للقلق في البلاستيك والحد منها تدريجيًا بهدف القضاء عليها بحلول عام 2030، استنادًا إلى المعايير التي سيتم تحديدها، لا سيما تلك التي تتلامس مباشرة مع المستهلكين وتلك التي من المرجح أن تسبب ضررًا أو تعيق التدوير؛

d. الاستثمارات في مجال المعالجة الفعالة لمياه الصرف الصحي في المناطق الحضرية والصناعية، وفي الإدارة البيئية السليمة للنفايات بما في ذلك البنية التحتية ذات الصلة، وإعادة التدوير، ونهج الاقتصاد الدائري لمنع التلوث البري والبحري؛

e. تعزيز التنفيذ الفعال لخطة العمل البحرية للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035 في إطار بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناتج عن استكشاف واستغلال الجرف القاري وقاع البحر وباطن أرضه (البروتوكول البحري)؛

f. تعزيز التعاون في مجال أنظمة الرصد وجمع البيانات والإنذار المبكر للكشف عن التلوث بين الأطراف المتعاقدة بين الشركاء الإقليميين حسب الاقتضاء؛

25. حدث الأطراف المتعاقدة على تنفيذ خطط العمل الوطنية وبرامج التدابير، باعتبارها أدوات رئيسية للسياسة على المستوى الوطني للنهوض بالتنمية المستدامة وحماية البيئة في جميع أنحاء منطقة البحر الأبيض المتوسط، مع تعزيز الاتساق مع السياسات والاستراتيجيات الوطنية الأخرى؛

26. الإقرار مع التقدير بمساهمة البرنامج المتوسطي (MedProgramme) الممول من مرفق البيئة العالمي في تعزيز الأمن البيئي للبحر الأبيض المتوسط من خلال معالجة التحديات الرئيسية التي تواجهها البلدان؛ ودعوة مرفق البيئة العالمي إلى البناء على إنجازات البرنامج المتوسطي ومواصلة دعم دول البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك من خلال برنامج جديد يتم تمويله في الفترة البرنامجية التالية لمرفق البيئة العالمية؛

#### الاقتصاد الأزرق المستدام: رافعة مهمة للمساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة في المنطقة

27. التطلع إلى تعزيز دعم تنفيذ السياسات والإجراءات الرامية إلى تعزيز الاقتصاد الأزرق المستدام من أجل الرفاهية والازدهار، مما يساهم في زيادة فرص التوظيف وبالتالي يُشكل حافزًا لانتقال أخضر وعادل بشكل أسرع في المنطقة؛

28. وإذ نأخذ في الاعتبار مع التقدير بأهمية الإعلانات الوزارية للاتحاد من أجل المتوسط لعامي 2015 و2021 التي تلتزم بتعزيز الاقتصاد الأزرق المستدام في منطقة البحر الأبيض المتوسط وخارطة طريق التنفيذ ذات الصلة، فضلًا عن المبادرات الإقليمية العديدة التي تقدم مساهمة كبيرة لتحقيق هذه الغاية؛

29. الدعوة إلى التكامل والتنفيذ الفعالين لتخطيط الحيز البحري (MSP) والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية ضمن الاستراتيجيات الوطنية والإقليمية لضمان تحقيق التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، والحلول القائمة على الطبيعة في السياسات البحرية والساحلية وكذلك للتخطيط المتسق والمستدام لاستخدام الأراضي والبحار لضمان التنمية كعامل تمكين للاقتصاد الأزرق المستدام؛

30. العزم على تعزيز الابتكار البيئي والبنية التحتية المستدامة والكفاءة في الصناعة، كمكونات متكاملة للاقتصاد الدائري الذي يوفر مسارًا تحويليًا للنمو الاقتصادي الذي يحمي البيئة ويخفف من انبعاثات غازات الدفيئة ويعزز الحيات المناخية، مع توليد وظائف عالية الجودة وفرص جديدة للازدهار الشامل؛

31. تجديد التزامنا بتحقيق وصون بحر متوسط صحي، خاضع للرصد الجيد وقادر على التحمل، وفي حالة بيئية جيدة، تُحفظ فيها النظم البيئية وتُستعاد، ويُخفّض فيه استهلاك الموارد وتُعزّز الكفاءة، وتكون أنماط الاستهلاك والإنتاج متوافقة مع مبادئ الاستدامة، ويتم استخدام الابتكار والتكنولوجيا بمسؤولية لمنع المخاطر البيئية والتخفيف من آثارها، بما يوفر أساسًا قويًا لاقتصاد أزرق مستدام؛

32. تؤكد من جديد التزامنا باتخاذ إجراءات حاسمة وجماعية لضمان استدامة مصايد الأسماك وتعزيز مكافحة الصيد غير القانوني وغير المبلغ عنه وغير المنظم بما يتماشى مع إعلان مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لوزراء البحر الأبيض المتوسط؛

33. نرحب باعتماد الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة 2026-2035 (MSSD) وندعو السلطات الوطنية ودون الوطنية والمحلية والجهات الفاعلة والمبادرات الإقليمية إلى دمج أهداف الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة 2026-2035 (MSSD) وتوجهاتها الاستراتيجية ومبادراتها الرئيسية، حسب الاقتضاء، في خططها الإنمائية، والمساهمة في تنفيذها الفعال، باعتبارها الإطار المرجعي الاستراتيجي الإقليمي الرائد للتنمية المستدامة الذي يرفع مستوى الطموح لتسريع التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط؛

34. تعزيز التعاون الإقليمي وتبادل المعرفة وآليات التمويل المبتكرة التي تمكن بلدان البحر الأبيض المتوسط من الانتقال نحو اقتصادات فعالة من حيث استخدام الموارد ومرنة مناخيًا وإيجابية تجاه المحيطات؛

35. استكشاف إمكانات الاقتصاد الأزرق المستدام وتحديدها واستخدامها بفعالية لتوفير مجموعة من الحلول لكل من التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، والعديد منها حلول قائمة على الطبيعة، من خلال تعزيز حماية واستعادة النظم البيئية الساحلية مثل الأعشاب البحرية

وقدرتها على امتصاص الكربون وتخزينه، وبالتالي الحد من إغراق الأحياء المائية والاستثمار في الحلول القائمة على الطبيعة لبناء القدرة الساحلية على التحمل وحماية التنوع البيولوجي وتحقيق الأهداف المناخية في المنطقة؛

36. الدعوة إلى دعم معزز لنقل التكنولوجيا بشروط متفق عليها بشكل متبادل وسياسات وإجراءات بناء القدرات كعوامل تمكين حاسمة للانتقال المستدام للاقتصاد الأزرق من أجل تعزيز الوصول إلى التقنيات المبتكرة وأفضل الممارسات وتبادل المعرفة؛

37. تعزيز قدرات السلطات دون الوطنية والمحلية وكذلك البلديات الساحلية على دمج الاقتصاد الأزرق المستدام كجزء من سياساتها وخططها التشغيلية المتوسطة والطويلة الأجل، بما في ذلك السياحة الساحلية والبحرية المستدامة، وكفرصة لمزيد من الدعم للنمو المرن والمستدام والشامل على المستوى المحلي؛

#### شراكات أقوى لأصحاب المصلحة في البحر الأبيض المتوسط، مع دور معزز للنساء والشباب

38. حث جميع أصحاب المصلحة والجهات الفاعلة الرئيسية على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية، بما في ذلك المنظمات الحكومية الدولية والكيانات العامة والخاصة والمجتمع المدني، على تكثيف مشاركتهم في تحقيق منطقة متوسط صحية ومرنة مناخياً ومزدهرة، حيث لا يتخلف أحد عن الركب وحيث يتم تمكين النساء والشباب بالمعرفة والمهارات والفرص ذات الصلة للمشاركة والمساهمة بنشاط؛

39. دعم المزيد من دمج الدور المحوري لمشاركة المرأة والشباب في عمليات ومشاريع خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - اتفاقية برشلونة وتمكينهم كقادة في قطاعات الاقتصاد الأزرق المستدام، والعمل المناخي، والحفاظ على البيئة البحرية والساحلية من خلال تعزيز التعليم من أجل التنمية المستدامة، والتعاون بين الأجيال، والمبادرات التي يقودها الشباب مثل Youth4Climate، ومن خلال المبادرات الرائدة ذات الصلة للاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة 2026-2035؛

40. التأكيد على أن احتياجات التكيف في حوض البحر الأبيض المتوسط لدينا ترتفع بوتيرة مقلقة أسرع من الموارد المتاحة، مدفوعة بتضاعف الآثار المناخية، وندرة المياه، وارتفاع مستوى سطح البحر، وزيادة الضغط على المجتمعات الساحلية والنظم البيئية والدعوة إلى زيادة كبيرة في التمويل متاح للتكيف، لا سيما الموارد القائمة على المنح والميسرة، بما يتماشى مع خطط التكيف الوطنية والاستراتيجيات طويلة الأجل، المصممة خصيصاً لمعالجة الأمن المائي، والتكيف الساحلي، وقدرة النظم الغذائية على التحمل، وفقدان التنوع البيولوجي الناتج عن تغير المناخ؛

41. ندعو المؤسسات المالية إلى مطابقة أولوياتها ودعمها لاحتياجات الأطراف المتعاقدة في تلبية المعايير البيئية العالية والتنمية المستدامة بما يتماشى مع الأهداف والالتزامات بموجب اتفاقية خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط - اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وفي تسريع تنفيذها، بما في ذلك تنفيذ الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035؛

42. التعبير عن تصميمنا على تعزيز التعاون والتآزر مع الجهات الفاعلة والمبادرات الإقليمية والعالمية الأخرى بشأن الاقتصاد الأزرق المستدام بما في ذلك الاتحاد من أجل المتوسط (UfM)، والمنظمة البحرية الدولية، والمجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط (GFCM)، وخطة العمل من أجل نموذج للبحر الأبيض المتوسط (PAMEx)، والمؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالبيئة (AMCEN)، وشراكة البحر الأبيض المتوسط الأزرق، والاقتصاد الأزرق المستدام في غرب البحر الأبيض المتوسط (WestMED)، بالإضافة إلى استراتيجية الاتحاد الأوروبي لمنطقة البحر الأدرياتيكي والأيووني (EUSAIR)، وصندوق البحر الأبيض المتوسط، ومبادرة موناكو الزرقاء؛

#### الاستفادة من 50 عاماً من الإنجازات للاستثمار في المستقبل

43. التأكيد على دور نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - اتفاقية برشلونة للبيئة كمحفز للتعبير التحريلي، قادر على توجيه العمل الجماعي لضمان استمرار البحر الأبيض المتوسط في توفير سبل العيش والأمن الغذائي والازدهار للأجيال الحالية والمستقبلية، مع المساهمة بشكل مباشر في تحقيق خطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها؛

44. الإعراب عن التقدير الصادق للبلدان الأربعة الرائدة على النحو الذي حدده مؤتمر الأطراف الثالث والعشرون، سلوفينيا وفرنسا ومصر وإسبانيا، على التنظيم الناجح للحدث الرفيع المستوى للذكرى السنوية الخمسين/ الثلاثين التي عقدت في 10 يونيو/حزيران 2025، خلال مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات، في نيس، فرنسا؛

45. الاحتفال بفخر بالذكرى السنوية الخمسين/ الثلاثين، وإدراكاً لدخول الدورة الجديدة من تنفيذها، والالتزام بإعداد وتنفيذ الاستراتيجية متوسطة الأجل لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة 2026-2035 مع رؤية متجددة لتوسيع نطاق المساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط والمواءمة الكاملة مع الجهود العالمية بشأن جدول أعمال المحيطات، حيث يواصل نظام اتفاقية برشلونة التابعة خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة المساهمة كمرشح أمامي؛

46. الإعراب عن الامتنان للحكومة المصرية على كرم ضيافتها خلال الاجتماع الرابع والعشرين للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.

### قسم 3 –

القرارات الموضوعية التي اعتمدها الاجتماع الرابع والعشرون للأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط

## القرار IG.27/1

### الامتثال وإعداد التقارير

الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

وإذ ترحّب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات لعام 2025 (مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات) المعنونة «محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل عمل عاجل»، وإذ تؤكد مجدداً الالتزام العالمي القوي بالحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها المستدام، وتعيد التأكيد على ضرورة تعزيز دور اتفاقيات البحار الإقليمية وخطط العمل،

وإذ تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لبرنامج عمل البحر الأبيض المتوسط التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة بعد مؤتمر ريو، الذي أقيم في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 حزيران/يونيو 2025، بوصفه علامة قوية على تجديد التزام الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانهم الوزاري،

وإذ تُعرب عن تقديرها للقرار 15/6 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،

وإذ تشير أيضاً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 المؤرخ في تموز/يوليو 2022، المعنون "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

مع مراعاة اتفاقية برشلونة، ولا سيما المادتين 26 و 27 منها، حول التقارير ومراقبة الامتثال، على التوالي، والمواد ذات الصلة من بروتوكولاتها،

وإذ تشير إلى القرار IG.2/17 الصادر عن الاجتماع الخامس عشر للأطراف المتعاقدة (COP 15، أليريا، إسبانيا، 15-18 كانون الثاني/يناير 2008) بشأن الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، بصيغته المعدلة بموجب القرار IG.1/20 الصادر عن الاجتماع السابع عشر للأطراف المتعاقدة (COP 17، باريس، فرنسا، 8-10 شباط/فبراير 2012)، وكذلك القرار IG.1/21 الصادر عن الاجتماع الثامن عشر للأطراف المتعاقدة (COP 18، اسطنبول، تركيا، 3-6 كانون الأول/ديسمبر 2013) والقرار IG.1/26 الصادر عن الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف المتعاقدة (COP 23، بورتو روز، سلوفينيا، 5-8 كانون الأول/ديسمبر 2023)،

والتأكيد على الدور الفريد للجنة الامتثال في تسهيل وتعزيز امتثال الأطراف المتعاقدة للالتزامات بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها،

وإذ تؤكد من جديد أن إعداد التقارير الوطنية يُعد التزاماً على جميع الأطراف المتعاقدة، وأن تقديم تقارير التنفيذ الوطنية في الوقت المناسب أمر أساسي لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وكذلك لتحديد الصعوبات التي تواجهها الأطراف المتعاقدة في تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها والتدابير القانونية الملزمة ذات الصلة،

وإذ تُدرك التحديات التي تواجهها الأطراف المتعاقدة في إعداد التقارير المتعلقة بتنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وإذ تُقر بالحاجة إلى تقديم الدعم القانوني والفني الملئم لتيسير عملية إعداد هذه التقارير،

وإذ تُقدّر الجهود التي بذلتها الأطراف المتعاقدة في إعداد تقاريرها عن تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها باستخدام النظام الإلكتروني للإبلاغ التابع لاتفاقية برشلونة (BCRS)،

وإذ تُعرب عن قلقها إزاء عدم تقديم 11 طرفاً متعاقداً لتقريره السنائية لعامي 2022-2023 حتى تاريخ 5 تموز/يوليه 2025، وإزاء التأخر في تقديم التقارير من أطراف متعاقدة أخرى،

بعد النظر في تقارير الاجتماعين العشرين والحادي والعشرين للجنة الامتثال وتقرير نشاطها لفترة السنتين 2024-2025،

1. اعتماد النظام الداخلي المنقح للجنة الامتثال، الواردة في الملحق الأول لهذا المقرر، بهدف دعم تنفيذ ولاية لجنة الامتثال على نحو فعال؛

2. اعتماد تقرير نشاط لجنة الامتثال لفترة السنتين 2024-2025، بما في ذلك النتائج والتوصيات الواردة في الملحق الثاني لهذا المقرر؛

3. اعتماد برنامج عمل لجنة الامتثال لفترة السنتين 2026-2027، الوارد في الملحق الثالث لهذا المقرر؛

4. تقدير الإنجازات المحددة في تقرير تقييم التنفيذ للفترة 2022-2023 على النحو المبين في الملحق الرابع لهذا المقرر، والمصادقة على النتائج العامة حول التقدم المحرز في تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها مع ملاحظة الصعوبات المحددة التي واجهتها الأطراف المتعاقدة أثناء عملية التقديم؛

5. حث الأطراف المتعاقدة التي لم تقدم بعد تقارير التنفيذ الوطنية الخاصة بها للفترتين 2018-2019 و2020-2021 و2022-2023 على تقديمها في أقرب وقت ممكن، وتحقيقاً لهذه الغاية، مطالبتهم بتقديم تقرير موحد على أساس استثنائي قد يتضمن التدابير المتخذة في الفترات الثلاث الأخيرة كل سنتين في تقرير واحد عن آخر دورة تقريرية مدتها سنتان؛
6. دعوة الأطراف المتعاقدة إلى تقديم تقارير التنفيذ الوطنية الخاصة بها على الفور لفترة السنتين 2024-2025 باستخدام نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة عبر الإنترنت، في موعد أقصاه كانون الأول/ديسمبر 2026؛
7. انتخاب المرشحين من قبل الأطراف المتعاقدة المدرجة في الملحق الخامس لهذا المقرر كأعضاء وأعضاء بديلين في لجنة الامتثال على التوالي؛
8. تقدير الإجراءات التي اتخذتها حكومة إسبانيا لتنفيذ النتائج والتوصيات الصادرة عن لجنة الامتثال في قضية مار مينور؛
9. الإقرار مع الشكر بالمساهمات الكبيرة لأعضاء لجنة الامتثال والأعضاء البديلة التالية أسماؤهم، الذين انتهت فترة ولايتهم: السيد عز الدين جويني بيرزين، والسيدة نانسي خوري، والسيد ماركو ستارمان، والسيدة سلمى عثماناجيتش كليكو، والسيد خوسيه جوست رويز، والسيدة أيسين توربانسي؛
10. الإعراب عن التقدير للجنة الامتثال على ما قامت به من عمل في دعم وتيسير جهود الأطراف المتعاقدة في تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.

### الملحق الأول

النظام الداخلي المنقح للجنة الامتثال

## النظام الداخلي المنقح للجنة الامتثال (بعد اعتماد المقرر 1/26.IG)

### الأهداف

#### المادة 1

في إطار تنفيذ الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، المشار إليها فيما يلي باسم "إجراءات وآليات الامتثال"، الواردة في ملحق المقرر 2/17.IG بشأن إجراءات وآليات الامتثال، المشار إليها فيما يلي باسم القرار 2/17.IG، بصيغته المعتمدة في الاجتماع الخامس عشر للأطراف المتعاقدة، بصيغته المعدلة في الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف المتعاقدة والمنصوص عليها في ملحق المقرر 1/26.IG ينطبق هذا النظام الداخلي على أي اجتماع للجنة الامتثال، المشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة"، بموجب الاتفاقية والبروتوكولات ذات الصلة بها.

#### المادة 2

ينطبق النظام الداخلي لاجتماعات ومؤتمرات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة والبروتوكولات ذات الصلة بها مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال، على أي اجتماع تعده اللجنة ما لم ينص على خلاف ذلك في القواعد المنصوص عليها في هذه الوثيقة وفي المقرر 2/17 IG، وشريطة عدم تطبيق المادتين 18 و 19 بشأن التمثيل ووثائق التفويض للنظام الداخلي لاجتماعات ومؤتمرات الأطراف المتعاقدة.

### التعريفات

#### المادة 3

لأغراض هذه القواعد:

1. "الاتفاقية والبروتوكولات المتعلقة بها" تعني اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) المعتمدة في عام 1976 والمعدلة في عام 1995 والبروتوكولات المتعلقة بها: البروتوكول المتعلق بالتعاون في مكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط بالنفط والمواد الضارة الأخرى في حالات الطوارئ (بروتوكول الطوارئ)، برشلونة، 1976؛ البروتوكول المتعلق بالتعاون في منع التلوث من السفن، وفي حالات الطوارئ، مكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول الوقاية والطوارئ)، مالطا، 2002؛ بروتوكول منع التلوث في البحر الأبيض المتوسط عن طريق الإغراق من السفن والطائرات (بروتوكول الإغراق)، برشلونة، 1976؛ تعديلات على بروتوكول الإغراق، المسجل كبروتوكول لمنع التلوث والقضاء عليه في البحر الأبيض المتوسط عن طريق الإغراق من السفن والطائرات أو الحرق في البحر، برشلونة، 1995؛ بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر البرية (بروتوكول LBS)، أثينا، 1980؛ تعديلات على بروتوكول LBS، المسجل كبروتوكول لحماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر والأنشطة البرية، سيراكوز، 1996؛ البروتوكول المتعلق بالمناطق المحمية بشكل خاص والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول SPA)، جنيف، 1982؛ البروتوكول المتعلق بالمناطق المحمية بشكل خاص والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول SPA والتنوع البيولوجي)، برشلونة، 1995؛ بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناتج عن استكشاف واستغلال الجرف القاري وقاع البحر وباطن أرضه (البروتوكول البحري)، مدريد، 1994؛ بروتوكول منع تلوث البحر الأبيض المتوسط عن طريق نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود (بروتوكول النفايات الخطرة)، إزمير، 1996؛ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول ICZM)، مدريد، 2008.

2. "إجراءات وآليات الامتثال" تعني الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال بموجب اتفاقية برشلونة والبروتوكولات ذات الصلة المعتمدة في الاجتماع الخامس عشر للأطراف المتعاقدة والمنصوص عليها في ملحق المقرر 2/17.IG، بصيغته المعدلة في الاجتماع الثالث والعشرين للأطراف المتعاقدة والمنصوص عليها في ملحق المقرر 1/26.IG.

3. "الأطراف المتعاقدة" تعني الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية والبروتوكولات ذات الصلة بها، بما في ذلك النسخ المعدلة، إن وجدت، التي تكون الاتفاقية والبروتوكولات ذات الصلة وتعديلاتها سارية المفعول.

4. "الطرف المعني" يعني الطرف الذي أثرت بشأنه مسألة الامتثال على النحو المبين في القسم الخامس من إجراءات وآليات الامتثال.

5. "اللجنة" تعني لجنة الامتثال المنشأة بموجب الفقرة 4 من القسم الثاني من إجراءات وآليات الامتثال وبموجب المقرر 2/17 IG الصادر عن الاجتماع الخامس عشر للأطراف المتعاقدة.

6. "العضو" يعني عضو اللجنة المنتخب بموجب الفقرة 5 من القسم الثاني من إجراءات وآليات الامتثال.



7. "العضو البديل" يعني عضوًا بديلاً في اللجنة منتخباً بموجب الفقرة 5 من القسم الثاني من إجراءات وآليات الامتثال.
8. "الرئيس" يعني رئيس اللجنة المنتخب وفقاً للمادة 7 من النظام الداخلي الحالي، مع الإشارة إلى الفقرة 12 من القسم الثاني من إجراءات وآليات الامتثال.
9. "نواب الرئيس" يعني نواب رئيس اللجنة المنتخبين وفقاً للمادة 7 من النظام الداخلي الحالي، مع الإشارة إلى الفقرة 12 من القسم الثاني من إجراءات وآليات الامتثال.
10. "الأمانة" تعني وحدة التنسيق التي يعينها المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) باعتبارها مسؤولة عن إدارة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (MAP)، المشار إليها في الفقرة 42 من إجراءات وآليات الامتثال.
11. "الممثل" يعني الشخص المعين من قبل الطرف المعني لتمثيله أثناء النظر في مسألة عدم الامتثال.
12. يقصد بمصطلح "الجمهور" شخص طبيعي أو اعتباري واحد أو أكثر، ووفقاً للتشريعات أو الممارسات الوطنية، رابطة أو منظماتهم أو مجموعاتهم.
13. "المكتب" يعني مكتب الأطراف المتعاقدة المشار إليه في المادة 19 من الاتفاقية.
14. "المراقبون" يعني المنظمات المشار إليها في المادة 20 من الاتفاقية وتلك المدرجة في قائمة شركاء خطة عمل البحر الأبيض المتوسط على النحو المعتمد من اجتماع الأطراف المتعاقدة وأعضاء المجتمع المدني الذين منحهم لجنة الامتثال صفة المراقبين على أساس كل حالة على حدة وفقاً لإجراءات وآليات الامتثال.

### عضوية اللجنة

#### المادة 4

1. يُنتخب كل عضو في اللجنة ويعمل بصفته الفردية ويتصرف بموضوعية لصالح اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها لحماية البحر الأبيض المتوسط ومنطقته الساحلية مع تجنب أي تضارب في المصالح. لا يحق لعضو اللجنة تعيين بديل.
2. تبدأ مدة عضوية العضو في نهاية الاجتماع العادي للأطراف المتعاقدة مباشرة بعد انتخابه وتستمر حتى نهاية اجتماع الأطراف المتعاقدة بعد أربع سنوات، حسب الاقتضاء.
3. يجب على كل عضو يخدم اللجنة، قبل تولي مهامه، أن يدلي بإعلان رسمي في اجتماع اللجنة بأنه سيؤدي مهامه بموضوعية على النحو المنصوص عليه في المادة 12 من النظام الداخلي الحالي.
4. عندما يستقيل أحد أعضاء اللجنة أو يتعذر عليه إكمال فترة الولاية المحددة، تطلب اللجنة على الفور من الأمانة بدء إجراءات الاستبدال. لذلك، يعين المكتب عضواً جديداً من قائمة المرشحين الذين ترشحهم الأطراف المتعاقدة أو، الفرعية، يطلب من الطرف الذي رشح ذلك العضو ترشيح بديل للعمل للفترة المتبقية من الولاية.
5. عندما يتغيب أحد الأعضاء عن اجتماعين متتاليين دون تقديم مبررات معقولة، تنتهي مدة عضويته، ويتم الشروع في انتخاب عضو جديد وفقاً لأحكام القاعدة 4 من هذه القواعد الإجرائية.

### مكان ومواعيد الاجتماعات والإشعار بها

#### المادة 5

1. تجتمع اللجنة عادة مرتين كل سنتين ويفضل أن يكون ذلك مرة واحدة في السنة. ويجوز لها أن توصي الأمانة بعقد اجتماعات إضافية رهناً بمتطلبات عبء العمل الناشئة عن المذكرات المقدمة من الأطراف المتعاقدة المعنية والإحالات المقدمة من الأمانة والإحالات المقدمة من اللجنة بمبادرة منها، وذلك شريطة توافر التمويل.
2. تجتمع اللجنة في مقر الأمانة ما لم تقرر خلاف ذلك. ويتحمل البلد المضيف أي تكاليف إضافية قد تنشأ عن تغيير مكان الاجتماع. لضمان مشاركة أوسع وتوفير قدر أكبر من المرونة، يجوز عقد اجتماعات إضافية تجمع بين الحضور الشخصي والمشاركة عن بُعد، حيثما كان ذلك مناسباً وممكناً من الناحية التقنية.
3. في كل اجتماع، تقرّر اللجنة، بالتشاور مع الأمانة، مكان وتواريخ ومدة اجتماعها القادم.

**المادة 6**

ترسل الأمانة إشعارًا واجتماعات اللجنة إلى الأعضاء والأعضاء البديلين وأي ممثل، حسب الاقتضاء، مع إرسال نسخة إلى جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لجميع الأطراف المتعاقدة، قبل ثلاثة أشهر على الأقل من افتتاح الاجتماع.

**أعضاء المكتب****المادة 7**

تنتخب اللجنة رئيسًا ونائبي رئيس لمدة سنتين.  
لا يجوز لأي مسؤول أن يخدم لأكثر من فترتين متتاليتين.

**المادة 8**

1. بالإضافة إلى ممارسة الصلاحيات الممنوحة له أو لها في مواضع أخرى من هذه القواعد، يقوم الرئيس بما يلي: (أ) رئاسة الاجتماع؛  
(ب) إعلان افتتاح الاجتماع واختتامه؛  
(ج) ضمان مراعاة هذه القواعد؛  
(د) منح الحق في الكلام؛  
(هـ) طرح المسائل للتصويت وإعلان المقررات؛  
(و) البت في أي نقاط متعلقة بالنظام الداخلي؛  
(ز) مع مراعاة أحكام هذه القواعد، يتمتع بالسيطرة الكاملة على سير الاجتماع والحفاظ على النظام.
2. يجوز للرئيس أيضًا أن يقترح: (أ) إغلاق قائمة المتحدثين؛  
(ب) تحديد الوقت المخصص للمتحدثين وعدد المداخلات في قضية معينة؛  
(ج) تأجيل أو إنهاء المناقشة في مسألة معينة؛  
(د) تعليق الاجتماع أو تأجيله.

**جدول الأعمال****المادة 9**

1. بالاتفاق مع الرئيس، تقوم الأمانة بصياغة جدول الأعمال المؤقت لكل اجتماع من اجتماعات اللجنة. ويجب أن يتضمن جدول أعمال اللجنة البنود الناشئة عن وظائفها على النحو المحدد في القسم الرابع من إجراءات وآليات الامتثال والمسائل الأخرى المتعلقة بها.
2. يجوز للجنة، عند اعتماد جدول أعمالها، أن تقرر إضافة بنود عاجلة وهامة وحذف البنود أو تأجيلها أو تعديلها.

**المادة 10**

تعمم الأمانة جدول الأعمال المؤقت وجدول الأعمال المشروح لكل اجتماع ومشروع تقرير الاجتماع السابق وغيرهما من وثائق العمل والدعم على الأعضاء والأعضاء البديلين قبل ستة أسابيع على الأقل من افتتاح اجتماع اللجنة.

**تضارب المصالح****المادة 11**

1. يجب على كل عضو في اللجنة، فيما يتعلق بأي مسألة قيد نظر اللجنة، تجنب تضارب المصالح المباشر أو غير المباشر. ويجب توجيه انتباه الأمانة في أقرب وقت ممكن إلى أي مسألة قد تشكل تضاربًا في المصالح، وتقوم الأمانة على الفور بإخطار أعضاء اللجنة. لا يجوز للعضو المعني المشاركة في وضع واعتماد نتائج اللجنة وتدابيرها وتوصياتها فيما يتعلق بهذه المسألة.
2. إذا رأت اللجنة أنه قد حدث انتهاك مادي لمتطلبات الموضوعية المتوقعة من أحد أعضاء اللجنة أو الأعضاء البديلين، فيجوز لها أن تقرر التوصية، من خلال الأمانة إلى مكتب اجتماع الأطراف المتعاقدة، بإلغاء عضوية أي عضو أو عضو بديل معني، بعد أن تتاح للعضو أو العضو البديل فرصة الاستماع إليه.
3. تُدوّن جميع مقررات اللجنة المتخذة وفق هذه القاعدة في التقرير السنوي للجنة الموجّه إلى اجتماع الأطراف المتعاقدة.

**القسم/الإقرار الرسمي****المادة 12**

يؤدي كل عضو وعضو بديل في اللجنة القسم الكتابي التالي:

"أقر رسميًا بأبني سأؤدي واجباتي كعضو في اللجنة بموضوعية، وأتصرف لصالح اتفاقية برشلونة لتجنب أي تضارب في المصالح، ولن أفصح عن أي معلومات سرية تصل إلى علمي بسبب واجباتي في اللجنة، وسأفصح للجنة عن أي مصلحة شخصية في أي مسألة تُعرض على اللجنة للنظر فيها والتي قد تشكل تضاربًا في المصالح."

### توزيع المعلومات والنظر فيها

#### المادة 13

1. توزع الأمانة المعلومات الواردة وفقًا للفقرتين 21 و22 من القسم الخامس بشأن "الإجراء" من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتنال على الأعضاء والأعضاء البديلين في اللجنة.
2. تحيل الأمانة أي مذكرة واردة وفقًا للفقرة 21(أ) من القسم الخامس "الإجراء" من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتنال إلى أعضاء اللجنة وأعضائها البديلين في أقرب وقت ممكن ولكن في موعد لا يتجاوز ثلاثين يومًا من استلام المذكرة.
3. تحيل الأمانة أي مذكرة واردة وفقًا للفقرتين 21(ب) و27 من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتنال وأي قضايا تثيرها الأمانة على النحو المنصوص عليه في الفقرة 26 من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتنال إلى أعضاء اللجنة وأعضائها البديلين في أقرب وقت ممكن ولكن في موعد لا يتجاوز 30 يومًا بعد انقضاء المهل الزمنية البالغة ستة أشهر المنصوص عليها في الفقرات المذكورة أعلاه.
4. يجب إتاحة أي معلومات تنتظر فيها اللجنة، في أقرب وقت ممكن ولكن في موعد لا يتجاوز أسبوعين بعد استلامها، للطرف المعني.

### وصول الجمهور إلى الوثائق والمعلومات

#### المادة 14

تتاح للجمهور تقارير جدول الأعمال المؤقتة للاجتماعات وأي وثائق رسمية تخضع للمادة 13 أعلاه والفقرة 34 من القسم الخامس من إجراءات وآليات الامتنال، وأي وثائق معلومات أخرى غير سرية.

### المشاركة في أعمال اللجنة

#### المادة 15

1. ما لم تقرر اللجنة أو الطرف الذي يكون امتثاله موضع تساؤل خلاف ذلك، تكون اجتماعات اللجنة مفتوحة للأطراف المتعاقدة الأخرى وللمراقبين.
2. يحق للمراقبين الحصول على نسخ من الوثائق المؤرخة علنًا، وتقديم ملاحظات كتابية، وإلقاء بيانات شفوية خلال الاجتماعات. وتحتفظ اللجنة بالحق في إتاحة الكلمة للجمهور الحاضر، عند الطلب، إذا رأت ذلك مفيدًا.
3. وفقًا لأحكام الفقرات 21 و31 و33 من إجراءات وآليات الامتنال، يحق للطرف المعني المشاركة في إجراءات اللجنة وإبداء التعليقات عليها. علاوة على ذلك، يجوز له، وفقًا للمعايير التي اعتمدها اللجنة وبناءً على طلبها، المشاركة في إعداد نتائجها وتدابيرها وتوصياتها. ويتاح للطرف المعني تقديم ملاحظات كتابية بشأن النتائج والتدابير والتوصيات الصادرة عن اللجنة. وتُحال أي تعليقات من هذا القبيل مع تقرير اللجنة إلى اجتماع الأطراف المتعاقدة.
4. يجوز للجنة دعوة الخبراء لتقديم مشورة الخبراء من خلال الأمانة. وفي هذه الحالة، يتعين عليها:  
(أ) توضيح السؤال الذي يُراد الحصول على رأي خبير بشأنه؛  
(ب) اختيار الخبير أو الخبراء للاستشارة، بالاعتماد على سجل الخبراء الذي أعدته الأمانة العامة وتُحدَّث معلوماته بشكل منتظم؛  
(ج) وضع الإجراءات الواجب اتباعها.
5. يجوز للجنة أيضًا دعوة الخبراء للحضور أثناء صياغة نتائجها أو تدابيرها أو توصياتها.
6. يجوز للجنة أيضًا دعوة مسؤولي الأمانة لحضور مداورات اللجنة من أجل المساعدة في صياغة نتائجها أو تدابيرها أو توصياتها.

### سير الأعمال

#### المادة 16

يكتمل النصاب القانوني بحضور سبعة أعضاء من اللجنة. لغرض النصاب القانوني، يجب أن يأخذ استبدال الأعضاء بالبدلاء في الاعتبار التمثيل الجغرافي العادل، بما يتفق مع تكوين اللجنة على النحو المبين في الفقرة الثالثة من المقرر IG.26/17 بصيغته المعدلة بالمقرر IG.26/1.

#### المادة 17

1. فيما يتعلق بالإخطار أو المستند الذي ترسله الأمانة إلى طرف متعاقد، يُعتبر تاريخ الاستلام هو التاريخ المشار إليه في تأكيد خطي من الطرف أو التاريخ المشار إليه في تأكيد خطي بالاستلام من ساعي التسليم السريع، أيهما يأتي أولاً.
2. بالنسبة لأي طلب أو مستند أو وثيقة مقدمة للجنة، يُعد تاريخ استلام اللجنة هو أول يوم عمل يلي تاريخ استلام الأمانة.

#### المادة 18

1. يجوز لأعضاء اللجنة استخدام وسائل الاتصال الإلكترونية لغرض إجراء مشاورات غير رسمية حول القضايا المعروضة للنظر واتخاذ القرارات بشأن المسائل الإجرائية. لا يجوز استخدام وسائل الاتصال الإلكترونية لاتخاذ القرارات بشأن المسائل الجوهرية، لا سيما فيما يتعلق بإعداد النتائج والتدابير والتوصيات الصادرة عن اللجنة.
2. يجوز للجنة استخدام وسائل الاتصال الإلكترونية لإرسال الوثائق ونشرها وتخزينها، دون المساس بالوسائل العادية لتعميم الوثائق، حسب الاقتضاء.

#### التصويت

#### المادة 19

يتمتع كل عضو في اللجنة بصوت واحد.

#### المادة 20

1. تبذل اللجنة قصارى جهدها للتوصل إلى اتفاق بتوافق الآراء بشأن نتائجها وتوصياتها. وإذا استنفدت جميع الجهود الرامية إلى التوصل إلى توافق في الآراء، تعتمد اللجنة، كملاذ أخير، نتائجها وتدابيرها وتوصياتها بأغلبية ستة أعضاء على الأقل من الأعضاء الحاضرين المصوتين.
- 2 - لأغراض هذه القواعد، يُقصد بـ«الأعضاء الحاضرون والمصوتون» الأعضاء الحاضرون في الجلسة التي يتم فيها التصويت ويقومون بالإدلاء بصوت مؤيد أو معارض. ويعتبر الأعضاء الذين يمتنعون عن التصويت غير مصوتين.

#### الأمانة

#### المادة 21

1. تتخذ الأمانة جميع الترتيبات اللازمة لاجتماعات اللجنة وتزودها بالخدمات حسب الاقتضاء.
2. بالإضافة إلى ذلك، ورهنًا بتوافر الوسائل التقنية والمالية، تؤدي الأمانة أي مهمة أخرى تسند لها إليها اللجنة فيما يتعلق بعمل اللجنة.

#### اللغات

#### المادة 22

تكون اللغتان الإنجليزية والفرنسية هما لغتا العمل في اللجنة. ومع ذلك، ستقبل اللجنة البلاغات أو المذكرات، بالإضافة إلى المعلومات المؤيدة بأي من اللغات الرسمية الأربع لاجتماعات ومؤتمرات الأطراف المتعاقدة.

#### المادة 23

1. يجب تقديم المذكرات من الطرف المعني والرد والمعلومات المشار إليها في القسم الخامس من إجراءات وآليات الامتثال بإحدى اللغات الرسمية الأربع لاجتماعات مؤتمر الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية والبروتوكولات ذات الصلة بها. وتتخذ الأمانة الترتيبات اللازمة لترجمتها إلى الإنجليزية و/أو الفرنسية إذا قُدمت باللغات الرسمية الأخرى لاجتماع الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية والبروتوكولات ذات الصلة بها.
2. يجوز لأي ممثل يشارك في مداولات اللجنة و/أو اجتماعاتها أن يتكلم بلغة غير لغات العمل في اللجنة إذا وفر الطرف الترجمة الشفوية.
3. يجب إتاحة النتائج والتدابير والتوصيات النهائية بجميع اللغات الرسمية لاجتماعات الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية والبروتوكولات ذات الصلة بها.

#### الإجراءات العامة لتقديم الطلبات

#### المادة 24

الإطار الزمني لتقديم الطلبات هو كما يلي:

1. بالنسبة للحالات المتعلقة بتقديم أحد الأطراف المتعاقدة فيما يتعلق بوضعه الفعلي أو المحتمل لعدم الامتثال: في موعد أقصاه ستة (6) أسابيع قبل افتتاح الاجتماع العادي للجنة.
2. بالنسبة للحالات المتعلقة بتقديم أحد الأطراف المتعاقدة فيما يتعلق بوضع عدم امتثال طرف آخر: في موعد أقصاه أربعة (4) أشهر قبل افتتاح الاجتماع العادي للجنة مما يسمح للطرف المتعاقد الذي يكون امتثاله موضع تساؤل لمدة ثلاثة أشهر على الأقل للنظر في رده وإعداده.
3. تسري الأطر الزمنية الخاصة بالقضايا التي تتعلق بطلبات يقدمها طرف متعاقد بخصوص وضع عدم الامتثال لطرف متعاقد آخر أيضًا على المسائل التي تثيرها الأمانة.
4. جميع الأطر الزمنية المذكورة أعلاه إرشادية ويمكن تمديدتها وفقًا للضرورات التي تقتضيها ظروف المسألة قيد النظر ووفقًا للنظام الداخلي للجنة والإجراءات القانونية الواجبة. وفي هذا الصدد، يجوز للأطراف المتعاقدة تقديم وثائق وتعليقات وملاحظات مكتوبة إضافية لتتظر فيها اللجنة.

## المادة 25

1. يجب أن يتضمن الطلب المقدم من أي طرف متعاقد الذي يثير مسألة عدم الامتثال يثير مسألة عدم الامتثال فيما يتعلق به ما يلي: (أ) اسم الطرف المتعاقد الذي يقدم الطلب؛ (ب) بيان يحدد مسألة عدم الامتثال، مدعومًا بمعلومات داعمة تحدد المسألة المعنية المتعلقة بمسألة عدم الامتثال؛ (ج) أساسها القانوني والأحكام ذات الصلة من اتفاقية برشلونة والبروتوكولات ذات الصلة بها والمقرر IG. 2/17 وتعديلاته اللاحقة التي تشكل الأساس لإثارة مسألة عدم الامتثال؛ (د) أي أحكام في مقررات اجتماع الأطراف المتعاقدة وتقارير الأمانة تنطبق على مسألة عدم الامتثال.
2. يجب أن يتضمن الطلب أيضًا قائمة بجميع المستندات المرفقة بالطلب.

## المادة 26

1. يجب أن يتضمن الطلب المقدم من أي طرف متعاقد يثير مسألة عدم الامتثال فيما يتعلق بطرف آخر ما يلي: (أ) اسم الطرف المتعاقد الذي يقدم الطلب؛ (ب) بيان يحدد مسألة عدم الامتثال، مدعومًا بمعلومات مؤيدة توضح المسألة المعنية المتعلقة بمسألة عدم الامتثال؛ (ج) اسم الطرف المعني؛ (د) أساسها القانوني والأحكام ذات الصلة من اتفاقية برشلونة والبروتوكولات ذات الصلة بها والقرار IG. 2/17 وتعديلاته اللاحقة التي تشكل الأساس لإثارة مسألة عدم الامتثال؛ (هـ) أي أحكام في مقررات اجتماعات الأطراف المتعاقدة وتقارير الأمانة تنطبق على مسألة عدم الامتثال.
2. يجب أن يتضمن الطلب أيضًا قائمة بجميع المستندات المرفقة بالطلب.

## المادة 27

1. تُنصح الأمانة العامة للطلب وأي معلومات داعمة مقدمة بموجب القاعدة ١٤ أعلاه، بما في ذلك تقارير الخبراء، للممثل المعين من قبل الطرف المعني.

## المادة 28

1. في إطار الإجراءات العامة للمذكرات على النحو المنصوص عليه في المادة 25 أعلاه، يجب أن تشمل التعليقات والملاحظات المكتوبة من الطرف المعني وفقًا لأحكام القسم الخامس من إجراءات وآليات الامتثال بشأن النتائج والتدابير والتوصيات الأولية والنهائية للجنة ما يلي: (أ) بيان بموقف الطرف المعني بشأن المعلومات والنتائج والتدابير والتوصيات أو مسألة عدم الامتثال قيد النظر؛ (ب) تحديد أي معلومات قدمها الطرف ويطلب عدم إتاحتها للجمهور وفقًا للفقرة 34 من القسم الخامس من إجراءات وآليات الامتثال؛ (ج) قائمة بجميع المستندات المرفقة بالطلب أو التعليق.

## المادة 29

1. يجب أن يوقع منسق خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط أو ممثل الطرف المتعاقد على أي مذكرة و/أو تعليق و/أو ملاحظات مكتوبة بموجب القاعدتين 13 و28 أعلاه وتسليمها إلى الأمانة في نسخة ورقية وبوسائل الاتصال الإلكترونية.
2. يجب إرفاق أي مستندات ذات صلة تدعم الطلب أو التعليق أو الملاحظات المكتوبة.

### المادة 30

1. يجب أن تتضمن النتائج أو الإجراءات أو التوصيات، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال، ما يلي:

- (أ) اسم الطرف المعني؛
- (ب) بيان يحدد مسألة عدم الامتثال التي تم تناولها؛
- (ج) الأساس القانوني والأحكام ذات الصلة من اتفاقية برشلونة والبروتوكولات ذات الصلة بها والقرار IG.27/21 بصيغته المعدلة لاحقاً والقرارات الأخرى ذات الصلة الصادرة عن اجتماعات الأطراف المتعاقدة التي تشكل أساس النتائج والتدابير والتوصيات الأولية ونسخها النهائية؛
- (د) وصف للمعلومات التي تم النظر فيها في المداولات والتأكيد الذي يمنح الطرف المعني فرصة للتعليق كتابياً على جميع المعلومات التي تم النظر فيها؛
- (هـ) ملخصاً للإجراءات، متضمناً بياناً عما إذا كانت النتيجة الأولية أو أي جزء منها، كما هو محدد، قد تم تأكيده؛
- (و) القرار الموضوعي بشأن مسألة عدم الامتثال، بما في ذلك العواقب المطبقة، إن وجدت؛
- (ز) خلفية النتائج والتدابير والتوصيات واستنتاجاتها وأسبابها؛
- (ح) مكان النتائج والتدابير والتوصيات وتاريخها؛
- (ط) أسماء الأعضاء الذين شاركوا في النظر في مسألة عدم الامتثال وفي وضع واعتماد النتائج والتدابير والتوصيات.

2. تتم الأمانة التعليقات المكتوبة على النتائج والتدابير والتوصيات المقدمة في غضون 45 يوماً من استلامها من الطرف المعني على الأعضاء والأعضاء البديلين في اللجنة وتُدرج في تقرير اللجنة لفترة السنتين المقدم إلى اجتماع الأطراف المتعاقدة.

### إجراءات المقبولة والاتصال

### المادة 31

أ. معايير المقبولة بموجب الفقرة "الخامسة. الإجراءات" من الإجراءات والآليات

1. يجب أن تكون البلاغات الموجهة إلى اللجنة بموجب الفقرة الخامسة من الإجراءات والآليات كتابية أو في شكل إلكتروني من خلال الأمانة. ويجب أن تكون البلاغات مدعومة بوثائق إثباتية مؤيدة.
2. عند تحديد المقبولة، تنظر لجنة الامتثال فيما إذا كان البلاغ:
  - (أ) مجهول الهوية؛
  - (ب) لا أهمية له؛
  - (ج) لا يستند إلى أساس واضح؛
  - (د) غير متوافق مع أحكام إجراء الامتثال هذا أو مع اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها
3. ينبغي على اللجنة، في جميع المراحل ذات الصلة، أن تأخذ بعين الاعتبار أي وسيلة علاجية محلية متاحة، ما لم يكن تطبيقها مطولاً بشكل غير معقول أو من الواضح أنه لا يوفر وسيلة تعويض فعالة وكافية.
4. فيما يتعلق بالبلاغات المقدمة من أي فرد من الجمهور والمراقبين إلى لجنة الامتثال، تُطبّق الإجراءات التالية.

### ب. معالجة البلاغات وتعميمها

1. يجب أن تكون البلاغات مكتوبة أو في شكل إلكتروني من خلال الأمانة وأن تكون موجزة وواضحة قدر الإمكان. ويفضل ألا يزيد إجمالي عدد صفحات البلاغ عن اثنتي عشرة صفحة. كما يُرحب باستخدام الوسائل المرئية.
2. الحد الأدنى من المتطلبات التي يجب تضمينها في أي اتصال من هذا القبيل هي:
  - (أ) اسم وتفاصيل الاتصال الخاصة بالمتصل، سواء كان شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً، مع مراعاة أي طلب بالسرية يقدمه المرسل؛
  - (ب) تحديد واضح للطرف أو الأطراف المعنية؛
  - (ج) موجز من صفحة إلى صفحتين مع الوقائع الرئيسية للقضية؛
  - (د) وثيقة تعرض وقائع عدم الامتثال المزعم، وتوضح كيف تشكل الوقائع المعروضة حالة من حالات عدم الامتثال لاتفاقية برشلونة و/أو بروتوكولاتها؛
  - (هـ) الإشارة إلى ما إذا تم اتخاذ خطوات للاستفادة من الوسائل العلاجية المتاحة على المستوى الوطني و/أو الدولي.
3. يجب توجيه البلاغات إلى لجنة الامتثال من خلال الأمانة. عند استلام البلاغ، يجب على الأمانة تسجيله وإرسال إقرار بالاستلام وإحالة البلاغ إلى الطرف المعني وإلى لجنة الامتثال في غضون أسبوعين من الاستلام مع توضيح أنه، في المرحلة الحالية، لم تعتبره

لجنة الامتثال مقبولا. ستنظر اللجنة في البلاغات التي تحيلها الأمانة في اجتماعها القادم لكي تتخذ اللجنة قرارا بشأن ما إذا كانت ستنظر في مقبوليتها الأولية.

### ج. التحديد الأولي للمقبولية

1. عند تعميم البلاغ، تنتظر لجنة الامتثال في المقبولية الأولية للبلاغات الموجهة إليها. وتحقيقاً لهذه الغاية، يعين رئيس لجنة الامتثال بالتشاور مع أعضاء لجنة الامتثال من بين أعضائها مقرراً لكل بلاغ. ولا يجوز أن يكون المقرر من مواطني الطرف المعني.
2. إذا كانت ترجمة المواد الداعمة مطلوبة، تقرر اللجنة مدى الحاجة إلى ترجمة المزيد من المواد، بخلاف تلك المتاحة بالفعل باللغة الإنجليزية، مع مراعاة كل من تكاليف الترجمة والتأخير الذي ينطوي عليه ذلك. ويجوز للجنة أيضاً أن تطلب من صاحب البلاغ تقديم ترجمة إنجليزية لبعض المواد.
3. إذا قررت لجنة الامتثال أن البلاغ غير مقبول، فعليها إبلاغ الطرف المعني وصاحب البلاغ وفقاً لذلك، من خلال الأمانة، وإغلاق الملف. ويكون هذا القرار نهائياً.
4. إذا قررت لجنة الامتثال أن البلاغ مقبول على أساس أولي، فإنها تفتح ملفاً، وتخطر الطرف المعني وصاحب البلاغ وفقاً لذلك، من خلال الأمانة. يجب على اللجنة من حيث المبدأ النظر في البت الأولي في البلاغ في موعد لا يتجاوز اجتماعها الثاني بعد استلام البلاغ.
5. يجوز للجنة الامتثال، بعد اتخاذ قرار إيجابي بشأن المقبولية، أن تعرض الأسئلة المطروحة على الطرف المعني، إن وجدت، عند إحالة البلاغ. سيتم إحالة مثل هذه الأسئلة إلى الطرف المعني برسالة من الأمانة، مرفقة بتأكيد المقبولية الأولية.
6. يجوز للجنة الامتثال أيضاً توجيه أي أسئلة إلى صاحب البلاغ قد تراها ضرورية لتوضيح وقائع البلاغ. سيتم إحالة مثل هذه الأسئلة إلى صاحب البلاغ برسالة من الأمانة، مرفقة بتأكيد المقبولية الأولية.
7. يجب على الطرف المعني، في أقرب وقت ممكن ولكن في موعد لا يتجاوز شهرين من تاريخ رسالة الأمانة، تقديم تفسيرات أو بيانات مكتوبة بشأن هذه المسألة.
8. عند إحالة البلاغ إلى الطرف المعني نيابةً عن اللجنة، تقوم الأمانة العامة بإعداد رسالة تغطية تتضمن: (أ) طلباً من الطرف المعني لتأكيد استلام البلاغ؛ (ب) تذكيراً بالتزامه بموجب الفقرة 12 من اتفاقية برشلونة بتقديم تفسيرات أو بيانات كتابية توضح الموضوع وتبين أي ردود قد يكون قد اتخذها، في أقرب وقت ممكن، وبعد أقصى خلال شهرين من تاريخ اطلاع الطرف على البلاغ؛ (ج) الإشارة إلى تحديد المقبولية الأولية مع الطلب من الطرف إبلاغ اللجنة في أقرب وقت إذا كان يعتزم التعليق على مسائل المقبولية؛ (د) النقاط والأسئلة المحددة للنقاش التي يجب تناولها في الرد، كما حددتها اللجنة.
9. إذا وافق الطرف المعني على مقبولية البلاغ، فستنظر لجنة الامتثال في ذلك، وستتاح لصاحب البلاغ فرصة للتعليق و/أو تقديم معلومات إضافية.
10. إذا أكدت لجنة الامتثال مقبولية البلاغ، فستنشر في فحص مضمونه. وبخلاف ذلك، ستعكس لجنة الامتثال قرارها الأولي. يكون عدم قبول اللجنة للبلاغ نهائياً. ستقوم لجنة الامتثال بإبلاغ الطرف المعني وصاحب البلاغ من خلال الأمانة.
11. يجب على لجنة الامتثال بدء المناقشة الرسمية بشأن جميع البلاغات المعينة في الاجتماع الأول الذي يعقد بعد تلقي رد على البلاغ من الطرف المعني أو إذا لم يتم تلقي أي رد في غضون شهرين.
12. عندما تناقش لجنة الامتثال جوهر أي بلاغ في اجتماع معين، ستقوم الأمانة بإخطار الطرف المعني وصاحب البلاغ بأنه سيتم مناقشة البلاغ مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال من الإجراءات المنصوص عليها في الفقرات من 28 إلى 34 من إجراءات وآليات الامتثال.

### تعديلات على النظام الداخلي

#### المادة 32

تعتمد اللجنة أي تعديل على هذا النظام الداخلي بتوافق الآراء وتقدمه إلى المكتب للنظر فيه واعتماده، على أن يخضع لموافقة اجتماع الأطراف المتعاقدة.

السلطة العليا للاتفاقية والبروتوكولات ذات الصلة بها والقرار IG.27/21 بصيغته المعدلة لاحقاً

المادة 33

في حالة وجود تعارض بين أي حكم في هذه القواعد وأي حكم في الاتفاقية والبروتوكولات ذات الصلة بها أو القرار IG.27/21 بصيغته المعدلة لاحقاً، تسود أحكام الاتفاقية وبروتوكولاتها.



الملحق الثاني

تقرير نشاط لجنة الامتثال لفترة السنتين 2024-2025

## القسم 1: مقدمة

1. يخضع دور لجنة الامتثال وطريقة عملها للقرار IG.17/2 بشأن إجراءات وآليات الامتثال بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، بصيغته المعدلة بالقرارات IG.20/1 وIG.21/1 وIG.26/1؛ وكذلك للقرار IG.19/1 بشأن النظام الداخلي للجنة الامتثال، بصيغته المعدلة بالقرار IG.21/1.
2. سيُلخص هذا القسم نتائج اجتماعات لجنة الامتثال خلال فترة السنتين 2024-2025.
3. اجتمعت لجنة الامتثال مرتين خلال فترة السنتين 2024-2025. عُقد الاجتماع العشرون للجنة الامتثال في 19-20 حزيران/يونيو 2024 في أثينا، اليونان، وعُقد الاجتماع الحادي والعشرون للجنة الامتثال في 4-5 حزيران/يونيو 2025 في أثينا، اليونان.
4. في اجتماعها العشرين، ناقشت لجنة الامتثال عدة مسائل، منها برنامج عملها لفترة السنتين 2024-2025 الذي اعتمدته الاجتماع الثالث والعشرون للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها (مؤتمر الأطراف الثالث والعشرون، بورتوروز، سلوفينيا، ٨-٥ ديسمبر ٢٠٢٣).
5. في اجتماعها الحادي والعشرين، ناقشت لجنة الامتثال أيضًا عدة مسائل، منها برنامج عملها لفترة السنتين 2026-2027 لتقديمه إلى اجتماع جهات تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، وإلى مؤتمر الأطراف الرابع والعشرين. 6. عرضت النتائج الرئيسية لعمل لجنة الامتثال في هذا التقرير وفقًا للفقرة ٣٥ من إجراءات وآليات الامتثال، بناءً على استنتاجات وتوصيات الاجتماعات. ويُقدم المزيد من المعلومات في التقريرين الكاملين للاجتماعين العشرين والحادي والعشرين للجنة الامتثال، والذين قُدِّمًا كوثيقة إعلامية إلى كلٍّ من اجتماع جهات تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ٢٠٢٥ ومؤتمر الأطراف الرابع والعشرين.

## القسم 2: مذكرات محددة بموجب القسم الخامس من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها

التواصل مع لجنة الامتثال بموجب الفقرة 26 من إجراءات وآليات الامتثال

7. سيُلخص هذا القسم المناقشات التي جرت في الاجتماعين العشرين والحادي والعشرين للجنة الامتثال بشأن البلاغ المقدم إلى اللجنة بموجب القسم الخامس: إجراءاته وآلياته، والاستنتاجات التي تم التوصل إليها استنادًا إلى تلك المناقشات.
8. سيتم تضمين العناصر التالية في هذا القسم:

### (أ) في الاجتماع العشرين للجنة الامتثال (19-20 يونيو/حزيران 2024):

- (i) دارت مناقشات حول حاجة اللجنة إلى مزيد من التقارير المرحلية والمعلومات من الطرف المعني بشأن قضية مار مينور، واتفقت اللجنة على ما يلي:

(1) تلاحظ اللجنة بارتياح استلام تقارير من الطرف المعني ردًا على استنتاجاتها وتوصياتها بشأن البلاغ المقدم بشأن هذه القضية.

(2) ترحب اللجنة بالتقدم المحرز في التقارير. وفي الوقت نفسه، تطلب اللجنة مزيدًا من المعلومات وبعض التوضيحات بشأن النقاط التالية:

- تقييم مدى توافق الإطار التنظيمي الحالي والمتطور مع توصيات الاجتماع التاسع عشر للجنة الامتثال، وفيما يتعلق بالأحكام المحددة لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها (بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي، وبروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، وبروتوكول المناطق البرية، وبروتوكول الإغراق). في هذا السياق، ينبغي تحديد تدابير تنفيذ ملموسة، بما في ذلك متابعة تنفيذ القانون رقم 2022/19 الصادر في 30 سبتمبر/أيلول، والذي يعترف بالشخصية القانونية لبحر مار مينور.

- فيما يتعلق بتقارير التقدم السنوية المقبلة التي يتعين تقديمها، ستطلب لجنة الامتثال تقريرًا واحدًا موحدًا من الطرف المعني (لا يتجاوز 10 صفحات).

- بالإشارة إلى الفقرة 7 بشأن "التدابير"، الفقرة ب من المادة 36 من الإجراءات والآليات"، تطلب اللجنة من إسبانيا وضع خطة عمل لتحقيق الامتثال ضمن إطار زمني مقترح يتم الاتفاق عليه بين اللجنة والطرف المعني.

(٣) تُعَيِّن اللجنة عضوي لجنة الامتثال، السيد ماركو ستارمان والسيد فيليب ويكل، مقررين لقضية مار مينور، بدعم قانوني من السيدة دانييلا أديس والسيد إيفانجيلوس رافثوبولوس، وتطلع أعضاء اللجنة على تقرير تقييمي للرد الإسباني، ويفضل أن يكون ذلك قبل ستة أسابيع من الاجتماع التالي للجنة الامتثال.

(٤) وافقت اللجنة على وضع نموذج يُشارك مع الأطراف المعنية، استنادًا إلى نماذج مماثلة أعدتها لجان امتثال أخرى، بهدف تسهيل الحصول على معلومات كافية حول الامتثال، بناءً على العمل المنجز بموجب النقطة ٣.

(ii) دارت مناقشات بشأن قضية كامارغ، واتفقت لجنة الامتثال على ما يلي:

(١) تقبل اللجنة القضية وفقاً لمعايير القبول.

(2) تعين اللجنة أعضاء لجنة الامتثال السيدة سلمى عثماناجيك-كليكو والسيد عز الدين جويني-برزين ليصبحا مقررين لهذه القضية والعضو السيد فيليب ويكل لدعمهما، لمشاركة تقرير تقييمي مع أعضاء اللجنة بشأن قضية الامتثال الجديدة، ويفضل أن يكون ذلك قبل ستة أسابيع من الاجتماع التالي للجنة الامتثال.

(iii) لم تتلقَ لجنة الامتثال أي مذكرات أخرى بموجب القسم الخامس من إجراءات وآليات الامتثال لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها في اجتماعها العشرين.

**(ب) في اجتماعها الحادي والعشرين، المعقود يومي 4 و5 يونيو/حزيران 2025:**

تلقت لجنة الامتثال تقريراً من المقررين يُفصّل المناقشات والخطوات التالية المتعلقة بقضية مار مينور، وتقريراً من المقررين بشأن حالة عدم الامتثال الجديدة المحتملة. كما لخص التقريران مناقشات الاجتماع بشأن الجوانب الموضوعية والإجرائية لإجراءات الامتثال (الفقرات 26-21).

(i) بناءً على المناقشة حول قضية مار مينور، اتفقت لجنة الامتثال على ما يلي:

(1) تُحيط اللجنة علماً بارتياح بتلقي معلومات من الطرف المعني ردّاً على نتائجها وتوصياتها بشأن البلاغ المتعلق بقضية مار مينور.

(٢) يُوفر إطار الإجراءات ذات الأولوية لاستعادة مار مينور، الذي اعتمدته إسبانيا، إطاراً شاملاً لمعالجة هذه المهمة متعددة الجوانب، والتي تتطلب جهوداً تنظيمية ومالية وسياسية، مع توزيع المسؤوليات بين السلطات الوطنية والإقليمية.

(٣) تُشجع اللجنة على اتباع مناهج مبتكرة لحماية النظام البيئي من خلال قانون الشخصية القانونية لمار مينور (القانون ٢٠٢٢/١٩).

(٤) تعتقد اللجنة أن إسبانيا حققت تقدماً هاماً، من شأنه أن يُقدم دروساً قيّمة، للنهوض بالنهج المبتكرة المستقبلية لحماية النظم الإيكولوجية. (٥) بالنظر إلى اتفاقية برشلونة: المادتان ٤، الفقرتان ١ و٢، والمادة ١٠، وبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي، المواد ٢، ٣.١ (ب)، ٣.٤، ٦ (ب) و(ح)، والمادة ٧.٢ (أ، ب، ج، هـ)، والمادة ١١.١ و٢ و(القسم د، المرفق الأول)، وبروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، المادة ٧.

تماشياً مع الاعتراف المذكور أعلاه، تطلب اللجنة من إسبانيا تقديم تقرير في الوقت المناسب قبل اجتماع لجنة الامتثال الثاني والعشرين بشأن:

- الإطار القانوني الذي اعتمد لتنفيذ التزاماتها.
- البرامج التي نُفذت عملياً.
- نتائج رصد الوضع على أرض الواقع.

(ii) أُجريت متابعة للتقدم المحرز في تنفيذ نتائج لجنة الامتثال وتدابيرها وتوصياتها بشأن قضية كامارغ. بناءً على المناقشة، اتفقت لجنة الامتثال على ما يلي:

(1) لتقييم ما إذا كانت هذه الحالة المحددة تشمل حالة عدم امتثال فعلية أو محتملة من جانب حكومة فرنسا لأحكام الاتفاقية وبروتوكولاتها، تدعو لجنة الامتثال الجهة المبلغة إلى تقديم عناصر الأدلة والمزيد من المعلومات حول حالة المشروع، وخاصةً عن مراحلها وعملية المشاركة، مع مراعاة خصائص برنامج الإنسان والمحيط الحيوي كنظام بيئي معقد هش وكثيرات طبيعي دولي ومتوسطي.

(2) تدعو اللجنة حكومة فرنسا إلى تأكيد أنها تأخذ في الاعتبار في جميع مراحل هذا المشروع جميع العناصر التي تميز هشاشة وتميز برنامج الإنسان والمحيط الحيوي في كامارغ، وذلك للامتثال لنظام اتفاقية برشلونة، وخاصةً المادتين 4 و10 من اتفاقية برشلونة، والمواد 10 و11 و19 من بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، والمادتين 6 و(11.2) و(11.5) من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/البحر الأبيض المتوسط.

(iii) لم يتم تلقي أي مقترحات أخرى بموجب القسم الخامس من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها ولا في الاجتماع الحادي والعشرين للجنة الامتثال.

### القسم 3: القضايا العامة للامتثال بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها

حالة التقديم ومعايير تقييم تقارير التنفيذ الوطنية للفترة 2022-2023 بموجب المادة 26 من اتفاقية برشلونة

9. يلخص هذا القسم المناقشات من الاجتماعين العشرين والحادي والعشرين للجنة الامتثال. ركزت هذه الاجتماعات على تقييم تقارير التنفيذ الوطنية للفترة 2022-2023 المقدمة من الأطراف المتعاقدة اعتباراً من 7 آذار/مارس 2025. قيم التقييم على وجه التحديد الامتثال لمعايير التقديم والجدول الزمنية والاكتمال والتنفيذ. تُعرض الاستنتاجات والتوصيات من كلا الاجتماعين، كما هو مفصل في الوثيقتين UNEP/MED CC 8/20 و UNEP/MED CC 11/21.

(أ) اتفق الاجتماع العشرون للجنة الامتثال (أثينا، اليونان، 19-20 يونيو/حزيران 2024) على ما يلي:

1) وافقت اللجنة على إرسال خطاب، عبر الأمانة العامة، موقع من رئيسها، إلى الأطراف المتعاقدة التي لم تقدم تقاريرها الوطنية عن التنفيذ، للاستفسار عن أي صعوبات وتحديات واجهتها.

2) رحبت اللجنة بتشكيل فريق عمل تنفيذ التقارير، ووافقت على تعزيز التواصل مع مكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والأطراف المتعاقدة. وتوصي اللجنة بمشاركة ممثلي مكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في اجتماعاتها، وتؤكد استعدادها للمشاركة في اجتماعاتها، رهناً بتوفر الموارد. كما تقترح اللجنة عقد اجتماعات متتالية كلما أمكن ذلك.

3) تطلب اللجنة من الأمانة العامة إعداد تقرير تقييم لتقارير التنفيذ الوطنية المقدمة. وينبغي أن يستند هذا التقرير إلى المعايير المعتمدة، بما في ذلك شكل التقديم، وتوقيته، واكتماله. وينبغي عرض التقرير في اجتماعات لجنة الامتثال.

4) تطلب اللجنة من الأمانة العامة تنظيم فعالية جانبية للجنة الامتثال في مؤتمر الأطراف القادم.

(ب) اتفق الاجتماع الحادي والعشرون للجنة الامتثال (أثينا، اليونان، ٤-٥ يونيو ٢٠٢٥) على ما يلي:

1) أعربت اللجنة عن ارتياحها لتقديم التقارير من قبل ١١ طرفاً متعاقداً. وأعربت عن قلقها العميق إزاء انخفاض معدل تقديم تقارير التنفيذ، كما أشارت الأمانة العامة، بما في ذلك تكرار عدم تقديم التقارير من قبل عدد من الأطراف المتعاقدة.

2) وافقت اللجنة على إرسال رسالة، عبر الأمانة العامة، موقعة من رئيس اللجنة، إلى الأطراف المتعاقدة التي لم تقدم تقاريرها الوطنية عن التنفيذ، لتبليط الضوء على أهمية تقديم التقارير والاستفسار عن أي صعوبات أو تحديات واجهتها.

3) اتفقت اللجنة على أن يتضمن مشروع القرار المقدم إلى مؤتمر الأطراف الرابع والعشرين دعوة قوية إلى الأطراف المتعاقدة التي لم تقدم بعد تقاريرها الوطنية عن التنفيذ للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ والفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٣ للقيام بذلك، في أقرب وقت ممكن، وفي موعد أقصاه نوفمبر ٢٠٢٥.

4) كما اتفق على ضرورة تعزيز قدرات البلدان على إعداد وتقديم التقارير الوطنية، بالنظر إلى الالتزامات المعقدة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها؛ وتحقيقاً لهذه الغاية، تطلب اللجنة من الأمانة العامة اتخاذ الإجراءات اللازمة خلال الفترة المقبلة.

5) تطلب اللجنة من الأمانة العامة تنظيم فعالية جانبية للجنة الامتثال في مؤتمر الأطراف المقبل.

### القسم 4: عمل لجنة الامتثال

#### أ) انتخاب أعضاء لجنة الامتثال للفترة 2024-2025 والفترة 2026-2027

10. يلخص هذا القسم المناقشات التي دارت في الاجتماع العشرين للجنة الامتثال (أثينا، اليونان، 19-20 يونيو/حزيران 2024).

11. انتخبت لجنة الامتثال للفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥ الأعضاء التاليين: السيدة آيسين توربانشي (المجموعة الثالثة) رئيسة للجنة الامتثال؛ والسيد عز الدين جويني-برزين (المجموعة الأولى) نائباً لرئيس لجنة الامتثال؛ والسيدة دانييلا أديس (المجموعة الثانية) نائبة لرئيس لجنة الامتثال.

12. كما يلخص هذا التقرير المناقشات التي جرت في الاجتماع الحادي والعشرين للجنة الامتثال (أثينا، اليونان، ٤-٥ يونيو ٢٠٢٥) بشأن عضوية لجنة الامتثال لفترة السنتين ٢٠٢٦-٢٠٢٧:

13. سُئِرَق قائمة تتضمن عدد الأعضاء والأعضاء البدلاء في لجنة الامتثال، ضمن كل مجموعة، الذين سيُجَدَد أو يُنْتَخَبون من قبل الاجتماع الرابع والعشرين للأطراف المتعاقدة، بقرار الامتثال وإعداد التقارير IG.27/1. وستستكمل هذه القائمة لاعتمادها في مؤتمر الأطراف الرابع والعشرين بمجرد أن تُبَاشِر الأطراف المتعاقدة ترشيح المرشحين.

14. انتهت مدة عضوية أعضاء لجنة الامتثال وأعضائها البدلاء، كما هو موضح أدناه:

(المجموعة الأولى): السيد عز الدين الجويني-برزين (عضو) والسيدة نانسي خوري (عضو بديل).

(المجموعة الثانية): السيد ماركو ستارمان (عضو بديل) والسيد خوسيه جوستي روبز (عضو).

(المجموعة الثالثة): السيدة سلمى عثمان اجيتش-كليكو (عضو بديل) والسيدة آيسين توربانجي (عضو).

#### ب) إجراءات وآليات الامتثال والنظام الداخلي للجنة الامتثال.

15. يلخص هذا القسم مناقشات اجتماعي لجنة الامتثال العشرين والحادي والعشرين بشأن أدائها الفعال، مع التركيز على العناصر التالية:

(أ) الاجتماع العشرون للجنة الامتثال (١٩-٢٠ يونيو ٢٠٢٤): بعد المناقشات ذات الصلة، وافقت اللجنة، على، أن تقدم، في الاجتماع القادم، اجتماع لجنة الامتثال، مقترح بتعديلات على نص الإجراءات والآليات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف الثالث والعشرون لإدراجها في توصيات لجنة الامتثال إلى مؤتمر الأطراف الرابع والعشرين.

(ب) الاجتماع الحادي والعشرون للجنة الامتثال (4-5 يونيو/حزيران 2025): وافقت لجنة الامتثال على نص منقح لقواعد الإجراءات المنقحة المتعلقة بالامتثال، والتي أعدت لموايمنتها مع إجراءات وآليات الامتثال المنقحة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها المعتمدة في مؤتمر الأطراف الثالث والعشرين من خلال القرار IG.26/1. وقُدِّمت قواعد الإجراءات المنقحة المتعلقة بالامتثال إلى اجتماع مكتب الأطراف المتعاقدة السادس والتسعين (القاهرة، مصر، 19-20 نوفمبر/تشرين الثاني 2024)، الذي نظر في التعديلات على قواعد الإجراءات واعتمدها، رهنأ بموافقة اجتماع الأطراف المتعاقدة. كما اقترح المكتب بعض التعديلات التحريرية على نص قواعد الإجراءات المنقحة للجنة الامتثال. تم تضمين قواعد الإجراءات المنقحة للجنة الامتثال في قرار الامتثال وإعداد التقارير الصادر عن مؤتمر الأطراف الرابع والعشرين IG.27/1

#### القسم 5: التعاون مع إجراءات وآليات الامتثال الأخرى للاتفاقيات البيئية متعددة الأطراف (MEAs)

16. يلخص هذا القسم مناقشات اجتماعي لجنة الامتثال العشرين والحادي والعشرين، ويبرز الجهود المبذولة لتعزيز التعاون مع آليات الامتثال بموجب الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى.

17. يشمل هذا التعاون مشاركة وحدة التنسيق في ورشة عمل الرباط (١٦-١٩ ديسمبر ٢٠٢٤) حول اتفاقية BBNJ للدول الأفريقية المطلة على المحيط الأطلسي والبحر الأبيض المتوسط. بالإضافة إلى ذلك، عملت خطة عمل البحر الأبيض المتوسط مع أمانة اتفاقية إسبو بشأن إمكانية مشاركة كل منهما في اجتماعات لجنة الامتثال، بينما شاركت الأمانتان في تنظيم الاجتماع دون الإقليمي الثاني حول التقييمات البيئية في سياق عابر للحدود في البحر الأبيض المتوسط (بورتوروز، سلوفينيا، ٢٨-٣٠ مايو ٢٠٢٥) والذي تناول أيضاً القضايا القانونية. علاوة على ذلك، قُدِّم الدعم القانوني الفني لأمانة اتفاقية قرطاجنة بشأن إمكانية إنشاء لجنة الامتثال التابعة لها.

الملحق الثالث

برنامج عمل لجنة الامتثال لفترة السنتين 2026-2027

| برنامج عمل لجنة الامتثال لفترة السنتين 2026-2027                                                                                             |                                                                        |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| النشاط                                                                                                                                       | القيادة/من                                                             | الجدول الزمني/متى                                          |
| مذكرات محددة بموجب القسم الخامس من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها                                 |                                                                        |                                                            |
| 1. النظر في أي مذكرات و/أو إحالات وفقاً للقسم الخامس من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال                                                | لجنة الامتثال                                                          | الاجتماعان الثاني والعشرون والثالث والعشرون للجنة الامتثال |
| القضايا العامة للامتثال بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها                                                                                  |                                                                        |                                                            |
| 2. النظر في حالات محددة من عدم الامتثال الفعلي أو المحتمل من قبل الأطراف الفردية وفقاً للقسم الرابع من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال | لجنة الامتثال                                                          | الاجتماعان الثاني والعشرون والثالث والعشرون للجنة الامتثال |
| 3. بناءً على طلب اجتماع الأطراف المتعاقدة، النظر في قضايا الامتثال العامة وفقاً للقسم الرابع من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال        | لجنة الامتثال                                                          | الاجتماعان الثاني والعشرون والثالث والعشرون للجنة الامتثال |
| 4. النظر في أي قضايا أخرى بناءً على طلب اجتماع الأطراف المتعاقدة وفقاً للقسم الرابع من الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال                 | لجنة الامتثال                                                          | الاجتماعان الثاني والعشرون والثالث والعشرون للجنة الامتثال |
| تعزيز فعالية آلية الامتثال                                                                                                                   |                                                                        |                                                            |
| 5. تسهيل المساعدة، بالتنسيق مع مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط، لمعالجة حالات عدم الامتثال                                            | وحدة التنسيق، خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط، المكونات، لجنة الامتثال | الاجتماعان الثاني والعشرون والثالث والعشرون للجنة الامتثال |
| 6. دعم عملية تطوير صيغة التقارير في نظام تقارير اتفاقية برشلونة (BCRS)، حسب الحاجة                                                           | وحدة التنسيق، خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط، المكونات، لجنة الامتثال | الاجتماعان الثاني والعشرون والثالث والعشرون للجنة الامتثال |
| 7. مواصلة بناء وتعزيز أوجه التآزر، مع الاتفاقيات البيئية متعددة الأطراف (MEAs) الأخرى للجنة الامتثال، بما في ذلك عقد جلسات مشتركة            | لجنة الامتثال                                                          | الاجتماعان الثاني والعشرون والثالث والعشرون للجنة الامتثال |

الملحق الرابع

تقرير تقييم تقارير التنفيذ الوطنية للفترة 2022-2023



#### حالة إعداد التقارير

- عدد الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة لعام 1976 في فترة السنتين 2022-2023: 22
- عدد الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة لعام 1995 في فترة السنتين 2022-2023: 22
- عدد الأطراف المتعاقدة المبلغة لفترة السنتين 2022-2023: 11

#### النتائج العامة الرئيسية

- تم دمج المبدأ الاحترازي ومبدأ الملوث يدفع في التشريعات المحلية في جميع الأطراف المتعاقدة المبلغة. وقد تحقق ذلك من خلال الصكوك القانونية الأساسية لحماية البيئة وكذلك التشريعات القطاعية التي تنظم قضايا محددة لحماية البيئة.
- تُطبّق قوانين تقييم الأثر البيئي و/أو التقييم البيئي الاستراتيجي واللوائح المرتبطة بها في جميع الأطراف المتعاقدة المبلغة للأنشطة أو المشاريع التي من المحتمل أن تسبب تأثيرًا سلبيًا كبيرًا على البيئة البحرية.
- أشارت جميع الأطراف المتعاقدة المبلغة إلى أنها وضعت الإطار القانوني والتنظيمي لاستخدام أفضل التقنيات المتاحة (BAT) وأفضل الممارسات البيئية (BEP)، والتي تُرجمت بشكل أساسي إلى اعتماد اللوائح القطاعية الصناعية.
- تم إنشاء برامج رصد وطنية قائمة على برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP) في جميع الأطراف المتعاقدة المبلغة. عند إنشاء مثل هذه البرامج، من خلال القوانين العامة و/أو الموجهة نحو القطاعات، تشير الأطراف المتعاقدة المبلغة إلى القدرات الوطنية للامتثال للمنهجيات والمبادئ التوجيهية المتعلقة بمجموعة التلوث والقمامة البحرية في برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP)، التي تم إعدادها بتنسيق من البرنامج المنسق للمراقبة الدائمة والبحوث لمكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط لمواصلة جهود الرصد والتقييم الوطنية عبر البحر الأبيض المتوسط. كان تنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP) مستمرًا لتحقيق الوضع البيئي الجيد (GES) بالتآزر والتنسيق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة، بما في ذلك التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD).
- يتم ضمان وصول الجمهور إلى المعلومات البيئية في جميع الأطراف المتعاقدة المبلغة من خلال مجموعة متنوعة من الصكوك القانونية التي تتراوح من القوانين المتعلقة بالوصول الحر إلى المعلومات، إلى القوانين أو المدونات الإطارية البيئية، إلى قوانين تقييم الأثر البيئي والتقييم البيئي الاستراتيجي. يضيف هذا إلى التشريعات التي تنقل اتفاقية آر هوس، بشأن الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة في صنع القرار والوصول إلى العدالة في المسائل البيئية وتوجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة، مثل التوجيه بشأن البيانات المفتوحة وإعادة استخدام معلومات القطاع العام (EU/1024/2019).

- يتم ضمان المشاركة العامة والتشاور في عمليات صنع القرار التشريعي البيئي في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة. وقد تحقق ذلك من خلال القوانين العامة التي تحمي البيئة، والمشاركة العامة والوصول إلى قوانين المعلومات، و/أو تقييم الأثر البيئي والتخطيط البيئي الاستراتيجي.
- قوانين التقييم البيئي الاستراتيجي: في العديد من الأطراف المتعاقدة المبلّغة، كانت المشاركة العامة والتشاور في الممارسة العملية من خلال، على سبيل المثال، إنشاء آليات تشاورية عامة في إطار تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.
- توجد آليات تعاون للإخطار وتبادل المعلومات والتشاور بين الدول المعنية في حالات تقييم الأثر البيئي العابر للحدود في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة تقريبًا. وقد تم المضي قدمًا في ذلك بشكل أساسي في إطار قوانين ولوائح تقييم الأثر البيئي والتقييم البيئي الاستراتيجي، بالإضافة إلى الإجراءات المتخذة بموجب اتفاقية لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا بشأن تقييم الأثر البيئي في سياق عابر للحدود (اتفاقية إسبو لتقييم الأثر البيئي).
- تم دمج مبادئ الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في الأطر القانونية والسياساتية المحلية في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة من خلال مجموعة متنوعة من الصكوك التي تشمل القوانين التي تصادق على بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والاستراتيجيات والخطط الوطنية بشأن الإدارة البحرية والساحلية، وكذلك بشأن التخطيط المكاني البحري؛ والقوانين المتعلقة بتنمية وحماية وحفظ السواحل، بما في ذلك القوانين المتعلقة بالمناطق المحمية، مثل المناطق المحمية بشكل خاص ذات الأهمية المتوسطة.
- يجب تعزيز البحث عن التكنولوجيا البيئية السليمة والوصول إليها ونقلها، بما في ذلك تقنيات الإنتاج النظيف، حيث أشار نصف الأطراف المتعاقدة المبلّغة فقط إلى اتخاذ إجراءات في هذا المجال، والتي تركز بشكل أساسي على التأهب والاستجابة للتلوث العرضي من خلال اتفاقيات التعاون أو التكيف مع تغير المناخ أو مشاريع البحث والتطوير لتعزيز النمو الأزرق.
- أجابت معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة بالإيجاب على السؤال المتعلق بتنفيذ المبادئ التوجيهية لتحديد المسؤولية والتعويض عن الضرر الناجم عن تلوث البيئة البحرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط.
- تتمثل الصعوبات الأكثر شيوعًا التي تم الإبلاغ عنها في تنفيذ اتفاقية برشلونة في محدودية الموارد المالية والإمكانات الإدارية والقدرات على تقديم التوجيه الفني.

## بروتوكول منع التلوث والقضاء عليه في البحر الأبيض المتوسط عن طريق الإغراق من السفن والطائرات أو الحرق في البحر

### حالة إعداد التقارير

- عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول الإغراق لعام 1976 في فترة السنتين 2022-2023: 21
- عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول الإغراق لعام 1995 في فترة السنتين 2022-2023: 15
- عدد الأطراف المتعاقدة المبلغة لفترة السنتين 2022-2023: 9

### النتائج العامة الرئيسية

- في معظم الأطراف المتعاقدة المبلغة، تم حظر إلقاء النفايات أو غيرها من المواد باستثناء تلك المدرجة في المادة 4.2 من بروتوكول الإغراق، بالإضافة إلى إنشاء نظام التصاريح المطلوب بشكل أساسي من خلال قوانينها التي تصادق على بروتوكول الإغراق، بالإضافة إلى قوانينها ولوائحها المحلية التي تحمي البيئة، وإدارة النفايات، والمناطق البحرية المحمية أو أنشطة تربية الأحياء المائية، وتنظيم الموانئ و/أو القوانين البحرية. يضيف هذا إلى القوانين التي تصادق على اتفاقية منع التلوث البحري الناجم عن رمي النفايات ومواد أخرى في البحر لعام 1972 (اتفاقية لندن) وبروتوكولها لعام 1996.
- يبدو أن هناك حاجة إلى تعزيز الهيكل المؤسسي لتنفيذ بروتوكول الإغراق، حيث أن نصف الأطراف المتعاقدة المبلغة فقط قد أجابت بالإيجاب على السؤال عما إذا كانت قد عينت سلطة وطنية مختصة مسؤولة عن الاحتفاظ بسجلات لطبيعة وكميات النفايات أو غيرها من المواد وموقع وطريقة الإغراق.
- في معظم الأطراف المتعاقدة المبلغة، يُحظر الحرق وفقاً لبروتوكول الإغراق.
- يبدو أن عمليات الإغراق الحرجة والقاهرة في البحر، وفقاً للشروط المنصوص عليها في بروتوكول الإغراق، تمثل مجالات تحتاج إلى مزيد من العمل، إذ لم يستجب سوى عدد محدود من الأطراف المتعاقدة المبلغة بالإيجاب على التساؤلات حول ما إذا كانت عمليات الإغراق الحرجة والقاهرة تُجرى كما هو مطلوب بموجب بروتوكول الإغراق.
- تتمثل الصعوبات الأكثر شيوعاً التي تم الإبلاغ عنها في تنفيذ بروتوكول الإغراق في الإطار التنظيمي والسياسي وقدرات التوجيه الفني والموارد المالية المحدودة.

## البروتوكول المتعلق بالتعاون في منع التلوث الناجم عن السفن وفي حالات الطوارئ، ومكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول الوقاية والطوارئ)

### حالة إعداد التقارير

- عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول الطوارئ لعام 1976 في فترة السنتين 2022-2023: 21
- عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول الوقاية والطوارئ لعام 2002 في فترة السنتين 2022-2023: 17
- عدد الأطراف المتعاقدة المبلّغة لفترة السنتين 2022-2023: 9

### النتائج العامة الرئيسية

- تم اعتماد خطط الطوارئ والوسائل الأخرى لمنع ومكافحة النفط والمواد الضارة الخطرة في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة. تتراوح خطط الطوارئ من الوطنية إلى الإقليمية إلى المحلية. تغطي الغالبية العظمى من خطط الطوارئ الاستجابة لانسكاب النفط والمواد الخطرة البحرية. يختلف المستوى الوطني لمعدات الاستجابة من بلد إلى آخر<sup>1</sup>، وعلى المستوى الإقليمي، فإن الجهة الفاعلة الرئيسية هي الوكالة الأوروبية للسلامة البحرية (EMSA) مع شبكتها من سفن الاستجابة لانسكاب النفط الاحتياطية. تم إجراء تدريب منتظم لكل من الموظفين على مستوى التشغيل الوطني والموظفين على المستوى الإشرافي بشكل أساسي من خلال التدريبات الوطنية على الانسكاب النفطي. تم التدريب بشكل أساسي على المستوى الوطني، وعلى المستوى الإقليمي، في إطار خطط الطوارئ دون الإقليمية على الرغم من إجراء تدريب دولي أيضاً في إطار المركز الإقليمي للاستجابة لحالات الطوارئ المتعلقة بالتلوث البحري للبحر الأبيض المتوسط (REMPEC)<sup>2</sup> وآلية الحماية المدنية للاتحاد الأوروبي (EU) والوكالة الأوروبية للسلامة البحرية؛
- توجد برامج للرصد والمراقبة للكشف عن التلوث العرضي أو التشغيلي في معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة. ويشمل ذلك المراقبة الجوية والمراقبة عبر الأقمار الصناعية في إطار خدمة الكشف عن CleanSeaNet التابعة للوكالة الأوروبية للسلامة البحرية، وكذلك على المستوى الوطني المراقبة التي يقوم بها خفر السواحل. بالإضافة إلى ذلك، تُستخدم أيضاً أنظمة مراقبة حركة المرور البحرية؛
- إجراءات الإبلاغ لضمان قيام الجهات المطلوبة (مثل السفن والطائرات والمنشآت البحرية وسلطات مرافق الموانئ) بالإبلاغ عن حوادث التلوث الفعلية أو المحتملة الناجمة عن النفط والمواد الضارة الخطرة إلى السلطة أو السلطات الوطنية المعنية. تُقدّم التقارير إلى أقرب دولة ساحلية بواسطة السلطة أو السلطات الوطنية المعنية في جميع الأطراف المتعاقدة. وقد تحقق ذلك بشكل أساسي من خلال التشريعات المحلية ذات الصلة (مثل القوانين البحرية) ومتطلبات خطط الطوارئ الوطنية؛
- يتم تنفيذ الاتصالات مع المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط والأطراف المتعاقدة التي من المحتمل أن تتأثر بالمعلومات المتعلقة بحوادث التلوث الفعلية أو المحتملة الناجمة عن النفط والمواد الضارة الخطرة من قبل معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة. وقد تم توضيح ذلك بشكل أساسي من خلال خطط الطوارئ الوطنية أو نظام الإبلاغ عن التلوث النفطي. في نظام الإبلاغ عن التلوث النفطي، هناك مجال لمزيد من التشجيع على استخدامه، كجزء من إجراءات الاتصال في حالات الطوارئ في البحر الأبيض المتوسط. لمعالجة المستوى المنخفض لتقارير التلوث المقدّمة من الأطراف المتعاقدة، سيتم تناول إنشاء نظام اتصال طوارئ مشترك للبحر الأبيض المتوسط، والذي يخضع للمراجعة خلال الفترة المشمولة بالتقرير الحالي، بشكل أكبر في فترة السنتين القادمتين، ومع ذلك يجب تشجيع الأطراف المتعاقدة بشكل أكبر للوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالإبلاغ؛

<sup>1</sup> طُوّر المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط نموذجاً لتطوير أدلة حول الآليات الوطنية لتعبئة معدات الاستجابة والخبراء، في حالة الطوارئ. تجمع الأدلة المطوّرة المعلومات والإجراءات لتعبئة معدات الاستجابة والخبراء إما بشكل فردي أو من خلال أطر التعاون. تُستخدم المعلومات التي جُمعت أيضاً لتحديث الملف القطري وقاعدة بيانات معدات الاستجابة على MEDGIS-MAR وأيضاً لإنتاج التقرير المتعلق بروتوكول الاستكشاف والتحقيق بموجب BCRS.

<sup>2</sup> وسّع المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط استخدام أداة تقييم الجاهزية لانسكابات النفط إلى وسط وشرق البحر الأبيض المتوسط التي تُمكن بلدان المنطقة من تطوير تقييمها الذاتي لمستوى استعدادها للاستجابة لانسكابات النفط والهدف النهائي هو أن يكون لدى كل بلد القدرة على تحديد الثغرات في النظام الوطني المعني بالتأهب والاستجابة للتلوث البحري النفطي بشكل دوري واتخاذ التدابير اللازمة لإزالة الثغرات المحددة وتحسين مستوى التأهب.

- يُعدّ إجراء تقييمات حوادث التلوث النفطي والمواد الخطرة البحرية واتخاذ كل التدابير العملية لمنع آثار حادث التلوث والحد منها والقضاء عليها إلى أقصى حد ممكن جزءاً من متطلبات خطط الطوارئ الوطنية في العديد من الأطراف المتعاقدة المبلّغة؛
- في معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة، يوجد الإطار القانوني والتنظيمي<sup>3</sup> لضمان أن يكون لدى الجهات المطلوبة (مثل السفن والموانئ البحرية والمنشآت البحرية) خطط طوارئ على متنها. وقد تم توضيح ذلك من خلال التشريعات المحلية (مثل القوانين البحرية) وكذلك القوانين التي تصادق على اتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن والاتفاقية الدولية بشأن التآهب والاستجابة والتعاون في مجال التلوث النفطي (OPRC)؛
- تتوفر مرافق استقبال الموانئ في الموانئ والمحطات التي تلبي احتياجات السفن، بما في ذلك قوارب الترفيه، في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة تقريباً. كان مشروع معالجة النفايات البحرية في البحر المتوسط الذي يموله الاتحاد الأوروبي أحد السبل لتحسين مرافق استقبال الموانئ في المنطقة؛
- قامت العديد من الأطراف المتعاقدة المبلّغة بتقييم المخاطر البيئية للطرق المعترف بها المستخدمة في حركة المرور البحرية باستخدام مجموعة متنوعة من الأدوات بما في ذلك أنظمة حركة السفن (VTS)؛
- اتخذت معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة تدابير تهدف إلى الحد من مخاطر الحوادث. وقد تم توضيح ذلك بطرق مختلفة، بما في ذلك أنظمة حركة السفن (VTS)، وتعيين وإدارة المناطق البحرية الحساسة بشكل خاص (PSSAs)، مع اعتماد المؤشر المشترك 19 لبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP) بشأن التلوث الحاد، بدأت عملية تسهيل الرصد وتقييم تأثير التلوث البحري العرضي على البيئة البحرية خلال فترة السنتين هذه.
- في معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة، تم اعتماد تدابير تتعامل مع أماكن اللجوء للسفن التي تعاني من ضائقة. ومع ذلك، أبلغت بعض الأطراف المتعاقدة عن صعوبات في الموارد المالية والتوجيه الفني وصعوبات القدرات، فضلاً عن صعوبات الإمكانيات الإدارية والإطار الإقليمي؛
- تم تحقيق نشر وتبادل المعلومات وفقاً لمتطلبات بروتوكول الوقاية والطوارئ بشكل أساسي من خلال المواقع الرسمية للوزارات المعنية (مثل وزارة الشؤون البحرية، والنقل والبنية التحتية أو وزارة البيئة)، فضلاً عن الملامح القطرية في المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط؛ يجب زيادة تعزيز استخدام وتحديث الملامح القطرية للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط بين الأطراف المتعاقدة؛
- توجد استراتيجيات استجابة لحوادث التلوث البحري، بما في ذلك سياسات استخدام المشتتات، في معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة؛
- تغطي خطط الطوارئ الوطنية كلاً من النفط والمواد الضارة الخطرة في غالبية الأطراف المتعاقدة المبلّغة.
- تتمثل الصعوبات الأكثر شيوعاً التي تم الإبلاغ عنها في تنفيذ بروتوكول الوقاية والطوارئ في الإطار التنظيمي والسياسي والإمكانيات الإدارية والموارد المالية المحدودة.

<sup>3</sup> إن إنشاء نظام اتصالات طوارئ مشترك للبحر الأبيض المتوسط، مع تضمين رابط للسلطات المختصة، سيُشجع الدول ويساعدها على الوفاء بهذا المطلب المنصوص عليه في

بروتوكول الوقاية والطوارئ

<sup>4</sup> نفس ما ورد في الحاشية رقم 3

## بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر والأنشطة البرية (LBS بروتوكول)

### حالة إعداد التقارير

- عدد الأطراف المتعاقدة في البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية لعام 1980 في فترة السنتين 2022-2023: 22
- عدد الأطراف المتعاقدة في البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية لعام 1996 في فترة السنتين 2022-2023: 17
- عدد الأطراف المتعاقدة المبلّغة لفترة السنتين 2022-2023: 8

### النتائج العامة الرئيسية

- تم الإبلاغ عن وجود تدابير قانونية وتنظيمية للقضاء على التلوث من المصادر البرية في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة تقريبًا. وقد تم توضيح ذلك بشكل أساسي من خلال التشريعات المحلية الواسعة (على سبيل المثال بشأن حماية البيئة أو المياه أو الساحل)، بالإضافة إلى تشريعات محددة (على سبيل المثال بشأن الانبعاثات الصناعية، وجودة مياه الاستحمام البحرية، وإدارة النفايات (الحضرية) و. يضيف هذا إلى التشريعات المحلية التي تنقل توجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة، بما في ذلك التوجيه الإطارى للاستراتيجية البحرية (2008/56/EC) (MSFD).
- في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة تقريبًا، تخضع التصريفات وإطلاق الملوثات للتصاريح أو اللوائح المطلوبة الصادرة عن السلطة الوطنية المختصة. بشكل عام، تنشئ الصكوك القانونية المدرجة، بشكل أساسي بشأن المياه والساحل وحماية البيئة، نظامًا يمكن السلطة أو السلطات الوطنية المختصة من إصدار تصريح (مثل تصريح حق المياه والتصريح البيئي) لأي تصريف أو إطلاق في البحر أو المياه السطحية، شريطة أن يتم استيفاء بعض قيم الحدية المحددة من بين أمور أخرى .
- تم الإبلاغ عن وجود تدابير للحد من مخاطر التلوث العرضي إلى الحد الأدنى في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة. تم تحقيق ذلك أساسًا من خلال خطط الطوارئ الوطنية، بالإضافة إلى ترجمة التوجيهات الأوروبية ذات الصلة إلى التشريعات المحلية، بما في ذلك توجيه SEVESO III للاتحاد الأوروبي (EU/18/2012) ولوائح REACH.
- أشارت جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة إلى وجود نظام تفتيش لتقييم الامتثال للتراخيص واللوائح وفرض العقوبات في حالة عدم الامتثال. يعتمد هذا النظام على سلطات مختلفة من بلد إلى آخر، بدءًا من المفتشين البيئيين، إلى الشرطة القضائية أو البيئية، إلى مفتشي الميناء والوكالات والشبكات المعتمدة؛ وتغطي العقوبات مثل الغرامات أو لوائح الاتهام أو السجن أو التعليق المؤقت للعمل أو الأنشطة.
- تم الإبلاغ عن وجود برامج للرصد البيئي في معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة. تم توضيح ذلك بشكل أساسي في إطار البرنامج المنسق للمراقبة الدائمة والبحوث لمكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط (MED POL)، بما يتوافق مع تنفيذ سياسة نهج النظام الإيكولوجي (Ecap) وبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP)، وبالتآزر مع توجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة، بما في ذلك التوجيه الإطارى للاستراتيجية البحرية (MSFD). تختلف برامج الرصد المعمول بها في نطاقها من بلد إلى آخر، وتشمل النظم الإيكولوجية البحرية، والمياه البحرية والساحلية، ومياه الاستحمام، والمصادر البرية، والقمامة البحرية، أو الانبعاثات الصناعية. بالإضافة إلى ذلك، تدعم المؤسسات والشبكات الوطنية للمراقبة والرصد هذه البرامج من خلال الجمع المنتظم للبيانات وتقييمها.

تم الإبلاغ عن وجود برامج رصد لتقييم فعالية خطط العمل والبرامج والتدابير بموجب بروتوكول المصادر البرية في معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة، ومع ذلك فإن الرصد المناسب لتنفيذ هذه التدابير يحتاج إلى مزيد من التعزيز.

تُظهر الكمية المحدودة من البيانات التي تلقتها الأطراف المتعاقدة المبلّغة الحاجة إلى مزيد من تحسين نظام منصة لتسهيل تقديم البيانات، بالإضافة إلى توضيح الطرق (INFO/MAP) المعرفة المتوسطة التابعة للأمم المتحدة والوسائل العملية لدعم الأطراف المتعاقدة من خلال أنشطة بناء القدرات، وفقاً للموارد المتاحة.

يجب تعزيز أنشطة المساعدة الفنية وبناء القدرات بالتآزر مع الاتفاقيات البيئية متعددة الأطراف ذات الصلة وأصحاب المصلحة الآخرين، للمضي قدماً في تنفيذ خطط العمل الإقليمية.

تتمثل الصعوبات الأكثر شيوعاً التي تم الإبلاغ عنها في تنفيذ بروتوكول المصادر البرية في الإطار التنظيمي والإمكانات الإدارية والموارد المالية المحدودة.

## البروتوكول المتعلق بالمناطق المحمية بشكل خاص والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي)

### حالة إعداد التقارير

- عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول المناطق المحمية بشكل خاص لعام 1982 في فترة السنتين 2022-2023: 21
- عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول المناطق المحمية بشكل خاص والتنوع البيولوجي لعام 1995 في فترة السنتين 2022-2023: 17
- عدد الأطراف المتعاقدة المبلّغة لفترة السنتين 2022-2023: 13

### النتائج العامة الرئيسية

- خطة العمل الإقليمية بشأن الشعاب المرجانية وغيرها من التكتلات الحيوية الكلسية: تُعدّ الإجراءات التي اتخذتها الأطراف المتعاقدة المبلّغة إشارة إيجابية على التقدم المحرز في التنفيذ. ولزيادة تعزيز التنفيذ، يبدو أنه ينبغي التركيز على تعزيز البرامج البحثية حول التجمعات المرجانية وأحواض الميرل وعلى تصميم برنامج متكامل للرصد والتقييم لتقييم حالة التجمعات المرجانية/الميرل.
- قامت معظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة بتعيين مناطق محمية بشكل خاص (SPAs) وقدمت أطراً قانونية أو تنظيمية لحمايتها وإدارتها. لا يزال عدد قليل من الأطراف يعمل على تطوير أو تحديث أنظمتها الوطنية لتعيين وإدارة المناطق المحمية بشكل خاص، مما يشير إلى تنفيذ ديناميكي ومتطور لبروتوكول المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي.
- أبلغت العديد من الأطراف المتعاقدة عن وضع خطط إدارة للمناطق المحمية الخاصة بها. أوضحت بعض الأطراف أنه على الرغم من عدم وجود خطط رسمية دائماً لكل منطقة من المناطق الخاصة المحمية، فقد تم اعتماد تدابير الحماية والإدارة من خلال صكوك أو أطر قانونية أخرى. ويبدو أن هناك حاجة إلى بذل المزيد من الجهود لضمان التنفيذ والتشغيل الفعالين لهذه الخطط.
- وضعت معظم الأطراف المتعاقدة لوائح تحكم الأنشطة مثل البحث العلمي وجمع الأنواع وصيد الأسماك وحركة المرور البحرية والتخلص من النفايات في المناطق المحمية الخاصة و/أو المناطق البحرية المهمة من الناحية الإيكولوجية أو البيولوجية. وغالباً ما يتم توضيح هذه التدابير ضمن خطط الإدارة الخاصة بالموقع أو من خلال التشريعات البيئية الوطنية.
- أبلغت العديد من الأطراف المتعاقدة عن مبادرات تدريبية مناسبة لموظفي المناطق المحمية الخاصة والمديرين والموظفين التقنيين، وغالباً ما يتم تنفيذها من خلال البرامج الوطنية أو التعاون الدولي أو الدعم من المنظمات الإقليمية مثل مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المحمية بشكل خاص.
- توجد برامج رصد وجهود مراقبة للتغيرات البيئية في مناطق البروتوكول في معظم الأطراف المبلّغة، حيث ذكرت الأغلبية أنّ الآثار البشرية تؤخذ في الاعتبار بشكل منهجي. كما شددت العديد من الأطراف على الجهود المبذولة لإشراك المجتمعات المحلية في إدارة المناطق المحمية الخاصة والإشراف عليها.
- أشارت معظم الأطراف المبلّغة إلى استخدام آليات تمويل متنوعة، بما في ذلك خطط التمويل الوطنية والتعاون الدولي والأنشطة المدرة للدخل المتوافقة مع الحفظ، لدعم إدارة المناطق المحمية الخاصة وتعزيزها.



- يبدو أن تنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP) يتطلب جهودًا مستمرة، لا سيما فيما يتعلق بالأهداف البيئية IEO (التنوع البيولوجي) و 2EO (الأنواع غير الأصلية) و 6EO (سلامة قاع البحر)، حيث أبلغت عدة أطراف عن تنفيذ جزئي أو مستمر.
- اعتبارًا من 2022-2023، ظل عدد المناطق البحرية الخاصة والمحمية/المناطق المهمة إيكولوجيًا أو بيولوجيًا دون تغيير في 39 موقعًا. أبلغ عدد قليل من الأطراف المتعاقدة عن الجهود الجارية لترشيح مناطق خاصة أو مناطق محمية من الأهمية الخاصة جديدة أو لتعزيز إدارة المناطق القائمة.
- تم الإبلاغ عن وجود تدابير تنظيمية لحماية الأنواع المهددة أو المهددة بالانقراض في معظم الأطراف المتعاقدة، مع الإشارة إلى قوائم الأنواع الوطنية والمناطق المحمية والقيود المفروضة على الأنشطة الضارة.
- أبلغت العديد من الأطراف المتعاقدة عن تطوير أو تحديث قوائم جرد للتنوع البيولوجي، مع التركيز على الأنواع والموائل البحرية. غالبًا ما تتماشى هذه الجهود مع بروتوكول المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي وتوجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة (على سبيل المثال، توجيه الموائل).
- أبلغت عدة أطراف عن إدراج الأنواع المهددة بالانقراض أو المهددة على المستوى الوطني وتحديد توزيعها. ومع ذلك، لا يزال تحديث هذه القوائم ومواءمتها قيد التنفيذ في بعض البلدان.
- تم الإبلاغ عن تدابير بشأن الحفظ خارج الموقع، مثل تكاثر الأنواع المحمية أو إعادة إدخالها، في معظم الأطراف، لا سيما فيما يتعلق بالأنواع الرئيسية مثل فقمة الراهب أو السلاحف البحرية أو أنواع نباتية معينة.
- أبلغت غالبية الأطراف المتعاقدة عن اتخاذ خطوات للسيطرة على إدخال الأنواع غير الأصلية أو المعدلة وراثيًا أو منعها، على الرغم من أن التنفيذ الكامل للمادة 13 لا يزال يمثل تحديًا في بعض المجالات.
- الأسماك الغضروفية: لا يزال مستوى تنفيذ هذه الخطة محدودًا. أبلغت العديد من الأطراف المتعاقدة عن نقص في مزامنة البيانات، والتأخير في تقديم إحصاءات الصيد، وغياب خطط العمل الوطنية. ويلزم بذل المزيد من الجهود للوفاء بالتزامات الإبلاغ وتنفيذ خطط العمل الوطنية المتعلقة بأسماك القرش.
- الأنواع الدخيلة: لا يزال التقدم غير كافٍ بشكل عام. في حين أن عددًا قليلاً من الأطراف قد دمج مكافحة الأنواع الدخيلة في الاستراتيجيات الوطنية، فإن آلية تنسيق الإجراءات (الفقرة 22 من خطة العمل الإقليمية) والتحديثات على قاعدة بيانات نظام الإنذار المبكر للأنواع الدخيلة في البحر الأبيض المتوسط لا تزال غير عاملة بشكل كامل في معظم البلدان.
- أنواع الطيور: لوحظت جهود كبيرة، خاصة من حيث الحماية القانونية والرصد. ومع ذلك، هناك حاجة إلى مزيد من العمل بشأن وضع وتنفيذ خطط العمل الوطنية لأنواع الطيور المهددة بالانقراض، إذ لم يبلغ سوى عدد قليل من الأطراف عن إحراز تقدم في هذا الصدد.
- طائفة الحيتان والدرافيل: صدقت معظم الأطراف المتعاقدة على اتفاقية حفظ الحيتانيات في البحر الأبيض المتوسط واتخذت إجراءات للحفاظ على الحيتانيات والدرافيل، مثل المسوحات وتدابير التخفيف. ومع ذلك، لا يزال رسم الخرائط الصوتية وتطوير استراتيجية مراقبة الضوضاء على مستوى البحر الأبيض المتوسط غير متطورين ويتطلبان مزيدًا من الدعم.
- الغطاء النباتي البحري: على الرغم من إحراز بعض التقدم، لا سيما في إنشاء المناطق البحرية المحمية للغطاء النباتي البحري، لا تزال قوائم الجرد الوطنية وشبكات الرصد وخطط العمل قيد التطوير في العديد من الأطراف. كما أن دمج الأنواع الجديدة المدرجة في الملحق الثاني في الأطر القانونية معلق في العديد من الحالات.

- فقمة الراهب: يختلف التنفيذ اعتمادًا على وجود الأنواع. أبلغت الأطراف التي لديها مجموعات تكاثرية بأنها اتخذت تدابير للحفاظ على الأنواع، وإنشاء مناطق محمية خاصة، وإجراء برامج توعية. ومع ذلك، فإن العديد من البلدان التي لا يوجد فيها فقمة الراهب وضعت علامة على العديد من الأسئلة على أنها غير قابلة للتطبيق.
- السلاحف البحرية: أبلغت معظم الأطراف عن الحماية القانونية والإنفاذ، ولكن لا تزال هناك ثغرات في حماية الموائل، ووضع العلامات والدراسات الجينية، وإنشاء مراكز الإنقاذ أو برامج التدريب. هناك حاجة إلى تعزيز الجهود لضمان التنفيذ الشامل لخطة العمل الإقليمية.
- الموانئ المظلمة: لا يزال التنفيذ محدودًا، على الرغم من أن عددًا قليلًا من الأطراف المتعاقدة أبلغ عن إحراز تقدم في زيادة الوعي والتشريعات الوطنية. تشمل المجالات التي تتطلب مزيدًا من العمل رسم خرائط الموائل، ومراجعة قوائم الأنواع المهددة بالانقراض، ودمج الموانئ المظلمة في المناطق البحرية المحمية وتقييمات الأثر.
- الشعاب المرجانية وغيرها من التكتلات الحيوية الكلسية: أبلغت العديد من الأطراف عن تدابير تشريعية وبرامج علمية جارية. ومع ذلك، لا يزال تعزيز البحوث المخصصة وتنسيق إطار الرصد المتكامل في المراحل المبكرة في العديد من البلدان.
- لا تزال التحديات الأكثر شيوعًا التي تم الإبلاغ عنها في تنفيذ بروتوكول المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي هي: محدودية الموارد المالية ونقص القدرات الفنية والبشرية والقيود الإدارية وثغرات التنسيق عبر المؤسسات.
- ستكون معالجة هذه القيود، من خلال زيادة الدعم الإقليمي وتعبئة الموارد والتدريب الفني، ضرورية لضمان التنفيذ الكامل والفعال للبروتوكول وخطط العمل المرتبطة به.

## بروتوكول بشأن منع تلوث البحر الأبيض المتوسط عن طريق نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود (بروتوكول النفايات الخطرة)

### حالة إعداد التقارير

- عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول النفايات الخطرة لعام 1996 في فترة السنتين 2022-2023: 7
- عدد البلدان المبلّغة في فترة السنتين 2022-2023: 5

### النتائج العامة الرئيسية

- تُعد التدابير التي تهدف إلى تقليل توليد النفايات الخطرة إلى الحد الأدنى أو القضاء عليها حيثما أمكن في صميم التشريعات المحلية بشأن إدارة النفايات المعتمدة في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة، وفقاً لمتطلبات بروتوكول النفايات الخطرة.
- أشارت جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة إلى أنها اعتمدت تدابير لتقليل كمية النفايات الخطرة إلى الحد الأدنى وربما القضاء عليها بما في ذلك الملوثات العضوية الثابتة/مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور الخاضعة للحركة عبر الحدود، كما هو مطلوب بموجب بروتوكول النفايات الخطرة، وبالتأزر مع اتفاقية التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود (اتفاقية بازل).
- تم الإبلاغ عن إجراء الإخطار المنصوص عليه في المادة 6 من بروتوكول النفايات الخطرة في حالات نقل النفايات الخطرة عبر الحدود في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة.
- تمت الإشارة إلى وجود قيود على تصدير النفايات الخطرة واستيرادها إما للتخلص النهائي منها أو لاستعادتها في العديد من الأطراف المتعاقدة المبلّغة.
- تُظهر البيانات التي تلقتها الأطراف المتعاقدة المبلّغة أن التحسين المستمر لجمع البيانات أمر أساسي، من خلال مواصلة تحسين نظام منصة المعرفة المتوسطة التابعة للأمم المتحدة (INFO/MAP) لتجنب ازدواجية الإبلاغ، بالإضافة إلى استكشاف الطرق والوسائل العملية لدعم الأطراف المتعاقدة في جمع البيانات وتقديمها، وفقاً للموارد المتاحة.
- لم تقدم الأطراف المتعاقدة المبلّغة أي تقارير توضح بالتفصيل الصعوبات في تنفيذ بروتوكول النفايات الخطرة، ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أن بعض البلدان تواجه تحدياً في التخلص من النفايات الخطرة، وتفتقر إلى المرافق في البلد الذي يعد مجرد مؤشر على تراكم النفايات الخطرة في البلد الذي يتطلب التخزين والتخطيط المناسبين للتخلص منها. تتمتع الصناديق الدولية مثل مرفق البيئة العالمية وما إلى ذلك بوضع جيد للإجابة على مثل هذه المشاكل، ومع ذلك، تحتاج البلدان إلى استكشاف آليات التخلص المحتملة.

## بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناتج عن استكشاف واستغلال الجرف القاري وقاع البحر وباطن أرضه (البروتوكول البحري)

### حالة إعداد التقارير

- عدد الأطراف المتعاقدة في البروتوكول البحري لعام 1994 في فترة السنتين 2022-2023: 8
- عدد البلدان المبلّغة في فترة السنتين 2022-2023: 4

### النتائج العامة الرئيسية

- يُظهر الاتجاه العالمي أن الأطراف المتعاقدة المبلّغة لم تبلغ عن أي تغييرات ذات شأن منذ التقرير السابق (2020-2021). تم تقديم معظم التعليقات أدناه بعد التقرير السابق ولا تزال صالحة، باستثناء تلك المتعلقة بأزمة كوفيد-19 خلال تلك الفترة.
- تجدر الإشارة إلى أن الأنشطة البحرية تخضع لترخيص مسبق، وتدابير قانونية وتنظيمية مناسبة لمنح بناء وتشغيل المنشآت كما هو مطلوب بموجب البروتوكول البحري في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة. تم توضيح نظام التفويض أو التصريح هذا بشكل أساسي من خلال القوانين التي تحكم التنقيب عن الموارد المعدنية واستغلالها في الخارج و/أو قوانين تقييم الأثر البيئي وقوانين التصاريح البيئية.
- تمت الإشارة إلى الصعوبات فيما يتعلق بالتخلص من المواد الضارة أو المؤذية، بما في ذلك التحديات المتعلقة بالإطار التنظيمي وقدرات التوجيه الفني والإمكانات الإدارية. كان الحث على تطوير المعايير والمبادئ التوجيهية ذات الصلة أحد النتائج الرئيسية لورشة العمل حول النفط والمخاليط الزيتية وسوائل الحفر ومستخرجاته التي عُقدت في مالطا في تشرين الثاني/نوفمبر 2023.
- تعتمد بعض الأطراف المتعاقدة المبلّغة استخدام وتخزين المواد الكيميائية البحرية بموافقة السلطة الوطنية المختصة، وفقاً لخطة استخدام المواد الكيميائية المطلوبة بموجب المادة 9 من بروتوكول الاستكشاف البحري. يبدو أنه لا تزال هناك حاجة إلى مزيد من العمل في هذا المجال، لا سيما حول محتوى خطة الاستخدام الكيميائي وتقييمها ومراقبتها المستمرة كما تم تأكيده مرة أخرى خلال الحدث المذكور أعلاه.
- فيما يتعلق بالإنفاذ، تجدر الإشارة إلى أن طرفين متعاقدين مبلّغين، لديهما عمليات نفط وغاز، أشارا إلى أنهما أجريا عمليات تفقيش. في التقرير السابق (2020-2021)، أشار طرفان متعاقدان مبلّغان، لديهما أنشطة في مجالي النفط والغاز، إلى أنهما أجريا عمليات تفقيش.
- تتمثل الصعوبات الأكثر شيوعاً التي تم الإبلاغ عنها في تنفيذ البروتوكول البحري في الإطار السياساتي والتنظيمي والإمكانات الإدارية.
- يوضح الاتجاه الذي يُظهر تغييرات قليلة، بالإضافة إلى البيانات المحدودة المقدمة فيما يتعلق بتصاريح التفويض، وعدد المنشآت البحرية وتدابير الإنفاذ، أن استكشاف الطرق والوسائل العملية لدعم الأطراف المتعاقدة في جمع البيانات وتقديمها، باستخدام منصات المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط - صفحة الملف التعريفي للبلد (على موقع REMPEC) و MEDGIS-MAR حسب الاقتضاء، سيكون أمراً أساسياً للإبلاغ في المستقبل. يُعدّ تعزيز جمع البيانات أمراً بالغ الأهمية، ويدعم التحسين المستمر لمنصة المعرفة المتوسطية التابعة للأمم المتحدة (INFO/MAP) العملية وسيتجنب ازدواجية الإبلاغ.

## بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية)

### حالة إعداد التقارير

- عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في فترة السنتين 2022-2023: 12
- عدد البلدان المبلّغة في فترة السنتين 2022-2023: 11

### النتائج العامة الرئيسية التصديق والإدماج

#### القانوني العام في التشريعات الوطنية

- الأطراف المتعاقدة التي صدّقت على البروتوكول قامت بإدماج أحكامه في التشريعات الوطنية أو من خلال الاستراتيجيات والخطط والبرامج، وذلك تبعاً للبنية المؤسسية وصلاحيات مستوى الإدارة دون الوطني. كما أفادت بعض الأطراف المتعاقدة التي لم تصدّق بعد على البروتوكول بأنها أدرجت معظم متطلبات البروتوكول، بما في ذلك أهدافه ومبادئه العامة، في نظامها القانوني الوطني. وقد أفادت بأنها تُقدّر قيمة الأهداف والمبادئ العامة في دعم تنفيذ الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، كما وردت في بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية. وفي هذا السياق، أشارت الأطراف المتعاقدة إلى أن مشاريع برنامج إدارة المناطق الساحلية هي الأشد ارتباطاً بالموضوع.

#### معلومات عن التغطية الجغرافية

- تُبلغ معظم الأطراف المتعاقدة عن التغطية الجغرافية لمناطقها الساحلية التي ينطبق عليها البروتوكول، إما من خلال قوانين مختلفة تتعلق بالإجراءات الإدارية أو التخطيط المكاني أو من خلال أدوات مماثلة مثل الاستراتيجيات الوطنية الساحلية أو خطط العمل.

#### التدابير المؤسسية

- يتم تحديد الكفاءات لإدارة المناطق الساحلية في معظم الأطراف المتعاقدة، ولكن لا توجد إدارة واحدة مسؤولة في جميع الأطراف المتعاقدة. نادراً ما توجد هيئة محددة مشتركة بين الوزارات للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية؛ وبدلاً من ذلك، تتعامل مجموعات العمل المخصصة أو اللجان الفنية عادةً مع تنسيق الوثائق الوطنية مثل تخطيط الحيز البحري أو الاستراتيجيات أو الخطط المماثلة. تم دعم إنشاء هذه الهيئات إلى حد كبير من خلال مشاريع مثل برنامج إدارة المناطق الساحلية، بالإضافة إلى تلك التي يمولها مرفق البيئة العالمية والجهات المانحة الأخرى. تشير التقارير بوجه عام إلى أن التنسيق قائم بين المستويين الإداريين الوطني ودون الوطني، لا سيما من خلال إعداد وثائق التخطيط وما يرتبط بها من وثائق. تسلط العديد من الأطراف المتعاقدة الضوء على المساهمة الكبيرة لأحكام البروتوكول في تحسين إدارة المناطق الساحلية، وذلك بفضل أوجه التآزر والتكامل مع السياسات القطاعية الأخرى ذات الصلة.

#### التدابير التشغيلية

- يتم تحديد التدابير القانونية للسيطرة على التنمية الحضرية على طول الخط الساحلي في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة. تُنشأ المنطقة العازلة بشكل قانوني من خلال القوانين الساحلية أو قوانين التخطيط المادي/المكاني، ولكن ليس بشكل فريد من 100 متر أو أكثر، ولكن يختلف هذا العرض بين الأطراف المتعاقدة وفقاً للتشريعات الوطنية. وقد ثبت أن تعريف المناطق العازلة يمثل تحدياً في الممارسة العملية (مع وجود منطقة عازلة بعرض 100 متر كحد أدنى). يتم تحديد المناطق غير المبنية في الخطط المكانية التي تدمج متطلبات القوانين القطاعية الأخرى (حماية الطبيعة، والمياه، وحماية التراث الثقافي، وحماية الأراضي الزراعية، والغابات، وما إلى ذلك). تضمن جميع الأطراف المتعاقدة التي قدمت تقارير تمتع الجمهور بحرية الوصول إلى البحر والساحل.

- لم تقم جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة بإعداد و/أو اعتماد استراتيجية وطنية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية أو استراتيجية ساحلية. وقد أنشأت نسبة صغيرة فقط من الاستراتيجيات الوطنية مؤشرات ملائمة لقياس مدى فعالية استراتيجيات وخطط وبرامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية. فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي والمناطق الحساسة والمناظر الطبيعية والتراث الثقافي، وضعت معظم الأطراف المتعاقدة لوائح لضمان حمايتها والحفاظ عليها، بشكل أساسي من خلال التشريعات البيئية أو الساحلية أو حماية الطبيعة والتراث. ويبدو أن تدابير الحماية في جميع هذه المجالات هي الأكثر تطوراً. على العكس من ذلك، لم يتخذ سوى عدد قليل من البلدان تدابير استعادة لزيادة المرونة والدور الإيجابي للأراضي الرطبة الساحلية، والتي تعتبر أنظمة بيئية ساحلية محددة في البروتوكول. اعتمدت الأطراف المتعاقدة التي لديها جزر نوعاً من التشريعات لمراعاة خصوصياتها في الاستراتيجيات والخطط والبرامج الساحلية.
- توجد آليات لإدارة الأراضي الساحلية في المجال العام وهي تعمل في غالبية الأطراف المتعاقدة المبلّغة. معظم الأراضي الساحلية هي ملكية عامة وتقع مسؤولية الإدارة إما على عاتق الحكومة أو السلطات المحلية.
- في الغالب، تكون الأطر المؤسسية والقانونية لجرد ومراقبة المناطق الساحلية مجزأة، إذ لا توجد مؤسسات مخصصة للإشراف على مراقبة المناطق الساحلية، وتتنوع المسؤوليات على عدة جهات. بينما تشير معظم الأطراف المتعاقدة إلى وجود مستوى معين من النشاط، يبدو أن التركيز على المناطق الساحلية محدود، ولا يوجد مرصد ساحلي مخصص. تُعدّ مبادرات مثل برنامج إدارة المناطق الساحلية، ومشاريع الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية الأخرى، والعمل على مؤشرات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP) للرصد والمراقبة. بالإضافة إلى ذلك، بالنسبة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، تلعب التزامات الرصد بموجب أطر التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية وتخطيط الحيز البحري دوراً مهماً.
- لا يزال استخدام المؤشرات في الإدارة الساحلية محدوداً، لا سيما لتقييم الآثار الاقتصادية على المناطق الساحلية. من المحتمل أن يكون هذا مرتبطاً بغياب المراسد الساحلية الوطنية. ومع ذلك، في الحالات التي توجد فيها استراتيجية وطنية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية أو استراتيجية ساحلية، تُستخدم بعض المؤشرات لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.
- لدى جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة تشريعات معمول بها للتقييمات البيئية، مع تطبيق عملية تقييم الأثر البيئي على نطاق واسع. كما يتم تنظيم استخدام التقييم البيئي الاستراتيجي في جميع الأطراف المتعاقدة المبلّغة تقريباً. ومع ذلك، في العديد من الأطراف المتعاقدة غير الملزمة باتفاقية إسبو، لا توجد أطر لتقييم الأثر البيئي/التقييم البيئي الاستراتيجي العابر للحدود. ومع ذلك، يُنفذ التعاون العابر للحدود من خلال مشاريع مشتركة.
- هناك تنوع كبير في أنواع ومستويات تنفيذ سياسة الأراضي والأدوات الاقتصادية والمالية والضريبية بين الأطراف المتعاقدة المبلّغة. ويمثل هذا إمكانات قوية للتبادل والتدريب على أفضل الممارسات. أبلغت العديد من الأطراف المتعاقدة عن مشاركة المنظمات غير الحكومية ومختلف المانحين في دعم أدوات حماية السواحل والحفاظ عليها.
- يبدو أن المخاطر وحالات الطوارئ تشكل مصدر قلق كبير لمعظم الأطراف المتعاقدة المبلّغة، والتي وضع العديد منها خططاً وطنية للطوارئ والحالات الطارئة. كما أفاد عدد كبير من الأطراف المتعاقدة بوجود أنظمة الحماية المدنية التي تتسق الأنشطة في حالات الطوارئ. تم إحراز تقدم في إدماج تغير المناخ ضمن الاستراتيجيات وخطط التخطيط الساحلية والبحرية، مع إدخال تدابير للوقاية والتخفيف والتكيف لمواجهة آثاره السلبية. ومع ذلك، لا تزال هناك إمكانات كبيرة لتعزيز مرونة المناطق الساحلية وقدرتها على التكيف مع التغيرات، لا سيما ارتفاع مستوى سطح البحر والفيضانات.
- تُعدّ زيادة الوعي والتعليم والتدريب ضرورية للنهوض بالنهج المعقّد للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية. يُعتبر اليوم السنوي للساحل المتوسطي مناسبة بارزة لتعزيز الوعي العام. تلعب توجيهات الاتحاد الأوروبي (على سبيل المثال، التوجيه الإطاري للإستراتيجية البحرية)، والإستراتيجيات (على سبيل المثال، الإستراتيجية الأوروبية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط)، وأدوات التمويل (على سبيل المثال، مبادرة INTERREG)، جنباً إلى جنب مع المبادرات التي يمولها مرفق البيئة العالمية، دوراً رئيسياً في تعزيز مبادرات التعاون والتوعية. تُبلغ بعض الأطراف المتعاقدة عن خطط عمل محددة للتنظيف والتوعية تدمج مواضيع الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في المناهج الدراسية والبرامج التلفزيونية ووسائل الإعلام الأخرى.

الملحق الخامس  
عضوية لجنة الامتثال

الأعضاء والأعضاء البدلاء في لجنة الامتثال المنتخبون من قبل الاجتماع الرابع والعشرين للأطراف المتعاقدة

### المجموعة الأولى: الجزائر، مصر، لبنان، ليبيا، المغرب، سوريا، تونس

السيدة سونيا كامش، تونس، انتخبت كعضو لمرة واحدة لفترة 4 أعوام، بدءاً من سنة 2026 ولغاية 2029 (حتى مؤتمر الأطراف 26)  
السيدة منى أحمد حسن، جمهورية مصر العربية، انتخبت كعضو بديل لمرة واحدة لفترة 4 أعوام، بدءاً من سنة 2026 ولغاية 2029 (حتى مؤتمر الأطراف 26)

### المجموعة الثانية: كرواتيا، قبرص، فرنسا، اليونان، إيطاليا، مالطا، سلوفينيا، إسبانيا، الاتحاد الأوروبي

السيدة ماري تيريز غامبين، مالطا، انتخبت كعضو لمرة واحدة لفترة 4 أعوام، بدءاً من سنة 2026 ولغاية 2029 (حتى مؤتمر الأطراف 26)  
السيد ميتيا غريش، سلوفانيا، انتخب كعضو بديل لمرة واحدة لفترة 4 أعوام، بدءاً من سنة 2026 ولغاية 2029 (حتى مؤتمر الأطراف 26)

### المجموعة الثالثة: ألبانيا، البوسنة والهرسك، إسرائيل، موناكو، الجبل الأسود، تركيا

السيدة عايشين طربانشي، تركيا، أعيد انتخابها كعضو للمرة الثانية لفترة 4 أعوام، بدءاً من سنة 2026 ولغاية 2029 (حتى مؤتمر الأطراف 26)  
السيدة أور كاراسين، إسرائيل، انتخبت كعضو بديل لمرة واحدة لفترة 4 أعوام، بدءاً من سنة 2026 ولغاية 2029 (حتى مؤتمر الأطراف 26)  
السيدة انكليدة شكورتا، ألبانيا، انتخبت كعضو بديل لمرة واحدة لفترة 4 أعوام، بدءاً من سنة 2026 ولغاية 2029 (حتى مؤتمر الأطراف 26)



## القرار IG.27/2

### الحوكمة

الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

إن ترحّب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات لعام 2025 (مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات) المعنونة «محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل عمل عاجل»، وإن تؤكد مجدداً الالتزام العالمي القوي بالحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها المستدام، وتعيد التأكيد على ضرورة تعزيز دور اتفاقيات البحار الإقليمية وخطط العمل،

وإن تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لبرنامج عمل البحر الأبيض المتوسط التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة ما بعد مؤتمر ريو، الذي أقيم في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 حزيران/يونيه 2025، بوصفه علامة قوية على تجديد التزام الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانهم الوزاري،

وإن تُعرب عن تقديرها للقرار 15/6 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،

وإن تشير أيضاً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 الصادر في تموز/يوليه 2022، المعنون "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

وإن تأخذ في اعتبارها في المقرر IG.17/5 بشأن حوكمة نظام اتفاقية برشلونة لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الخامس عشر (اجتماع الأطراف 15، أميريا، إسبانيا، 15-18 كانون الثاني/يناير 2008) والمقرر IG.19/6 بشأن خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط للتعاون والشاركة في المجتمع المدني، الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماعها السادس عشر (مؤتمر الأطراف 16، مراكش، المغرب، 3-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2009)،

وإن تأخذ في اعتبارها أيضاً المقررين IG.25/3 و IG.26/2 بشأن الحوكمة، الذين اعتمدتهما الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الثاني والعشرين (COP 22، أنطاليا، تركيا، 5-8 كانون الأول/ديسمبر 2021) والثالث والعشرين (COP23، بورتوروز، سلوفينيا، 5-8 كانون الأول/ديسمبر 2023) على التوالي،

وإن تحيط علماً بتقرير "خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في الخمسين: الإنجازات والتحديات والتوجهات المستقبلية" بوصفها وثيقة معلومات أساسية تقرّ بالإنجازات ومن شأنها أن تكون الأساس لمزيد من التفكير في تعزيز فعالية نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بأكمله بهدف التعامل مع التحديات المستقبلية والناشئة،

وإن تشير إلى المقرر IG.22/17 بشأن إصلاح لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة والوثائق التأسيسية المحدثة للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة التي اعتمدت تكوين اللجنة ومعاييرها المرجعية بوصفها هيئة استشارية للأطراف المتعاقدة،

وإن تأخذ في اعتبارها تقرير الاجتماع الحادي والعشرين للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (كورينث، اليونان، 24-26 حزيران/يونيه 2025)،

وإن تعرب عن تقديرها للبلدان الأربعة الرائدة - فرنسا وإسبانيا وسلوفينيا ومصر - ولأمانة على التنظيم الممتاز للحدث الرفيع المستوى للذكرى السنوية الخمسين لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والذكرى السنوية الثلاثين لاتفاقية برشلونة لما بعد مؤتمر ريو الذي عُقد في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات (UNOC - 3، نيس، فرنسا، 9-12 حزيران/يونيه 2025) بمشاركة المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمشاركة الرفيعة المستوى من العديد من الأطراف المتعاقدة،

وإن تشدد على التقدم الفعال والكبير المحرز في تعزيز التعاون الإقليمي وتعزيز التنسيق في دعم تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، واستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة وغيرها من قرارات الأطراف المتعاقدة، وإن تبرز الحاجة إلى مواصلة العمل في هذا الاتجاه من خلال تعزيز أوجه التآزر والتكامل الإقليمية، بهدف تحقيق أقصى قدر من الاستخدام الفعال والكفء للموارد وتعزيز الآثار على أرض الواقع،

وإن تعرب عن التقدير لقيادة إيطاليا في تعزيز الدور الرئيسي لاتفاقيات وخطط عمل البحار الإقليمية وأهمية مساعدة الدول والمناطق في تطبيق النهج القائم على النظام البيئي في إدارة البيئة البحرية والساحلية، ولا سيما من خلال تنظيم ورشة عمل في العام 2024 بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بشأن تعزيز أوجه التآزر في مجالات العمل المشتركة والأولويات الخاصة بـ G7 واتفاقيات وخطط عمل البحار الإقليمية. هذا وتعرب الدول عن تقديرها لليونان في مجال رفع مكانة اتفاقية برشلونة - برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط من خلال عقد جلسة رفيعة المستوى مخصصة في "مؤتمر محيطاتنا لعام 2024".

وإذ ترحّب بنتائج الاجتماع حول المشاورة الإقليمية حول الدراسة القانونية المُجرّاة بشأن دمج تقييم الأثر البيئي/التقييم البيئي الاستراتيجي العابر للحدود في سياق اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها (أثينا، اليونان، 6 شباط/فبراير 2025) والاجتماع التشاوري عبر الإنترنت حول أنشطة تقييم الأثر البيئي/التقييم البيئي الاستراتيجي العابر للحدود ضمن إطار خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (24 حزيران/يونيه 2024)،

وإذ تشير إلى خطة العمل من أجل بحر أبيض متوسط نموذجي بحلول عام 2030 (PAMEx)، بوصفها مبادرة جماعية متعددة الشركاء، وأهدافها ذات الأولوية التي تتناول الحفاظ على التنوع البيولوجي البحري والساحلي في البحر الأبيض المتوسط، وتعزيز وتطوير الصيد المستدام لإنهاء الصيد الجائر بحلول عام 2030، ومضاعفة الجهود لمكافحة التلوث البحري، لأسباب منها، على وجه الخصوص، عدم تصريف أي بلاستيك في البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2030، وتعزيز ممارسات النقل البحري التي تحمي البيئة البحرية والبيئة وتكافح تغير المناخ،

وإذ تشير إلى "المبادئ التشغيلية المشتركة لعناصر خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط" المعتمدة من خلال المقرر IG.25/3 في الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف (أنطاليا، تركيا، 5-8 كانون الأول/ديسمبر 2021)،

وإذ تشير إلى سياسة واستراتيجية برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين والبيئة، وإذ تقرّ الجهود التي تبذلها الأمانة بشأن تعميم مراعاة المنظور الجنسين وتمكين المرأة في المسائل السياسية والإدارية والبرامجية المتعلقة بعمل وولاية نظام اتفاقية برشلونة لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة،

وإذ تعترف بيوم الساحل المتوسطي، الذي يُحتفل به سنوياً في 25 أيلول/سبتمبر منذ عام 2007 بتنسيق من مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية بالتعاون مع نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بوصفها مبادرة دعوة إقليمية رئيسية تهدف إلى تعزيز قيم ومبادئ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وبوصفها مبادرة رائدة للاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035،

وإذ تقدر التوجيهات والمشورة المقدمة من مكتب الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة إلى الأمانة بشأن جميع المسائل السياسية والإدارية المتعلقة بالتنفيذ الناجح لبرنامج عمل خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وقرارات مؤتمر الأطراف، وبعد النظر في تقارير الاجتماعات الخامس والتسعين والسادس والتسعين والسابع والتسعين للمكتب؛

1. توافق على مذكرة التفاهم بين خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا (CEDARE)، الواردة في الملحق الأول لهذا المقرر، ومذكرة التفاهم بين خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وشبكة المدن المتوسطية، الواردة في الملحق الثاني لهذا القرار، وتطلب إلى الأمانة المضي قدماً في توقيعها؛

2. وتقرر توسيع نطاق الأعضاء غير المتعاقدين في لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة لتشمل المنظمات الإقليمية ودون الإقليمية للنساء والشباب العاملين في مجال البيئة والتنمية المستدامة التي تفي بمعايير شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، ليصل العدد الإجمالي لأعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة إلى 42، وتطلب إلى الأمانة أن تطلق عملية الترشيح في بداية فترة السنتين ليوافق عليها المكتب في عام 2026، من أجل السماح لهذه المنظمات بالمشاركة في اجتماع لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة لعام 2027؛

3. وتعتمد الوثائق التأسيسية المحدثة للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، الواردة في الملحق الثالث لهذا القرار، التي تحل محل تلك المعتمدة في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف من خلال المقرر IG.22/17؛

4. وتعتمد العضوية المجددة للطرف غير المتعاقدين في لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، الواردة في الملحق الخامس لهذا القرار؛

5. وتصادق على قائمة شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الجدد، الواردة في الملحق الرابع لهذا القرار؛

6. وتشير مع التقدير إلى مساهمة جميع الشركاء في عمل نظام اتفاقية برشلونة لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وتشجّع الأمانة على مواصلة التواصل والعمل عن كثب مع الشركاء لزيادة تعزيز التعاون والحوكمة من أجل حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية وتعزيز التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط؛

7. وترحب بإعلان مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات (UNOC-3) الطموح الذي أصدره وزراء البيئة في منطقة البحر الأبيض المتوسط وتعبّر عن تقديرها للعمل المكثف لإعداده؛

8. وتطالب حكومات البلدان المضيفة لعناصر خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط بالتنفيذ الصارم "للمبادئ التشغيلية المشتركة لعناصر خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط" المعتمدة في الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف (المقرر IG.25/3) وتطلب منهم بذل كل جهد ممكن لدعم التنفيذ الفعال لولايات مراكز الأنشطة الإقليمية المعنية، مع تسليط الضوء على ضرورة أن يمثل الدور الأساسي لمراكز الأنشطة الإقليمية في توفير الخبرة القطاعية للأطراف المتعاقدة في نطاق عملها بدلاً من إدارة المشروع أو البرنامج بشكل عام؛

9. وتكرر تفويضها لأمانة خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لاستضافة الأمانة الفنية لخطة العمل من أجل بحر أبيض متوسط نموذجي (PAMEX) بهدف تحقيق أقصى قدر من التآزر المتبادل ومواصلة تنفيذ أهداف وإجراءات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - اتفاقية برشلونة، دون ترتب أي آثار على ميزانية خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط مع مراعاة استمرار الدعم المالي السخي للمبادرة من جانب فرنسا، وحث الأمانة الفنية لخطة العمل من أجل بحر أبيض متوسط نموذجي (PAMEX) وكذلك البلدان والمنظمات الشريكة للمبادرة على تكثيف التعاون لتحقيق نتائج عملية في إطار المحاور الأربعة للمبادرة؛

10. بناء على القيمة المضافة لمبادرة PAMEX في جذب تمويل إضافي لتنفيذ أنشطة ملموسة، ونظراً لقرار مرفق التمويل الاستثماري المحلي (PLIFF) إنهاء مشاركته في PAMEX، ندعو الأمانة الفنية للمبادرة إلى استكشاف وتقديم، في الاجتماع القادم للجنة التوجيهية لـ PAMEX، خيارات وأدوات مالية بديلة يمكن أن تدعم تنفيذ مخرجات المبادرة.

11. وتوافق على تقديم نتائج الأنشطة المتعلقة بتقييم الأثر البيئي/التقييم البيئي الاستراتيجي المدرجة في برنامج العمل للفترة 2026-2027 إلى الاجتماع المقبل لمؤتمر الأطراف بهدف مواصلة المناقشات حول الخيارات الممكنة لدمج تقييم الأثر البيئي/التقييم البيئي الاستراتيجي العابر للحدود في نظام خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط/اتفاقية برشلونة، بما يشمل تعزيز أدواته وآلياته الموجودة بالفعل؛

12. وتؤيد اقتراح اعتراف الجمعية العامة للأمم المتحدة الرسمي باليوم الدولي للسواحل على المستوى العالمي، وتشجع الأمانة والأطراف المتعاقدة على بدء هذه العملية خلال فترة السنتين 2026-2027.

## قائمة الملاحق

**الملحق الأول** مذكرة تفاهم بين خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا (CEDARE)

**الملحق الثاني** مذكرة تفاهم بين خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وشبكة المدن المتوسطية

**الملحق الثالث** الوثائق التأسيسية المحدثة للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة

**الملحق الرابع** قائمة شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الجدد

**الملحق الخامس** تجديد عضوية الأطراف غير المتعاقدة في لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة

### الملحق الأول

مذكرة تفاهم بين خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا (CEDARE)

## مذكرة تفاهم

بين

برنامج الأمم المتحدة للبيئة بوصفه أمانة خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP)

و

مركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا (CEDARE)

في حين يُعدّ برنامج الأمم المتحدة للبيئة (المشار إليه فيما يلي باسم "برنامج الأمم المتحدة للبيئة") المنظمة الرائدة داخل منظومة الأمم المتحدة في مجال البيئة بمجال تركيز رئيسي لولايته العالمية، وحفاظ على الطبيعة والموارد الطبيعية وحمايتها وتعزيزها ودعمها، بما في ذلك التنوع البيولوجي، في جميع أنحاء العالم؛

وفي حين يدير أمانة اتفاقية برشلونة وخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (المشار إليها فيما يلي باسم "خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة") برنامج الأمم المتحدة للبيئة وتتولى الولاية، وفقاً لاتفاقية برشلونة لحماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط المعتمدة في عام 1976 والمنقحة في عام 1995، لمساعدة بلدان البحر الأبيض المتوسط، مع أهدافها الرئيسية من خلال بروتوكولاتها السبعة على التوالي لتقييم التلوث البحري ومراقبته؛ ولضمان الإدارة المستدامة للموارد البحرية والساحلية الطبيعية؛ ولمواجهة التحديات المشتركة المتعلقة بمنع التلوث من المصادر البرية والسفن والإغراق والمنشآت البحرية وحركة المواد الخطرة والحد منه؛ ولضمان حماية التنوع البيولوجي؛ والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية؛

وفي حين تتمتع خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أيضاً بتفويض للمساعدة في تنفيذ خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (MAP) التي اعتمدت في عام 1975 وأصبحت خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الثانية بعد مراجعتها في عام 1995؛

وفي حين اعتمدت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة في هذا السياق استراتيجيات وخطط عمل وبرامج إقليمية، بالإضافة إلى إنشاء هيكل إقليمية بما يشمل نظاماً موحداً من جهات التنسيق والأمانة وستة مراكز أنشطة إقليمية، وتتمتع بتفويض لتنفيذ الأنشطة الرامية إلى تسهيل تنفيذ البروتوكولات السبعة لاتفاقية برشلونة، وقرارات اجتماعات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها؛

وفي حين يُعدّ مركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا، المشار إليه فيما يلي باسم "CEDARE"، منظمة حكومية دولية مستقلة تأسست في عام 1992 استجابة لاتفاقية دمشق، التي اعتمدها مجلس الوزراء العرب المسؤولين عن البيئة (CAMRE) في عام 1991 وأعقبها اتفاق الحكومة المضيفة (HGA) بين جمهورية مصر العربية والصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية (AFESD)؛ ويتمتع بتفويض لدعم وتعزيز قدرات المؤسسات الوطنية والإقليمية على تخطيط وتنفيذ سياسات بيئية سليمة وفعالة، والسعي إلى التنمية المستدامة؛

وفي حين يتقاسم برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز البيئة والتنمية في المنطقة العربية وأوروبا (المشار إليهما فيما يلي مجتمعين باسم "الطرفان") أهدافاً مشتركة فيما يتعلق بحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية وحمايتها وتعزيزها ودعمها، بما في ذلك التنوع البيولوجي في جميع أنحاء العالم، ويرغبان في التعاون لتعزيز هذه الأهداف والغايات المشتركة ضمن ولاياتهما والقواعد واللوائح الحاكمة؛

وفي حين يعتزم الطرفان إبرام مذكرة التفاهم هذه (المشار إليها فيما يلي باسم "مذكرة التفاهم") بهدف تعزيز وتطوير وتفصيل تعاونهما وفعالتهما لتحقيق الأهداف المشتركة في مجال البيئة؛

والآن، وبناءً على ذلك، وافقت خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا على التعاون بموجب مذكرة التفاهم هذه على النحو التالي:

### المادة 1

#### التفسير

1. تُفسّر الإشارات إلى مذكرة التفاهم هذه على أنها تشمل أي ملاحق، حسب النحو الذي يقع تعديلها أو تنويعها عليه وفقاً لأحكام هذه المذكرة. وتخضع أي ملاحق لأحكام مذكرة التفاهم هذه، وفي حالة وجود أي تعارض بين الملحق ومذكرة التفاهم،

يُؤخذ بأحكام مذكرة التفاهم هذه.

2. ويتطلب تنفيذ أي أنشطة ومشاريع وبرامج لاحقة وفقاً لمذكرة التفاهم هذه، بما في ذلك تلك التي تنطوي على تحويل الأموال بين الطرفين، تنفيذ الصكوك القانونية المناسبة بين الطرفين. وتخضع شروط هذه الصكوك القانونية لأحكام مذكرة التفاهم هذه.
3. وتمثل مذكرة التفاهم هذه التفاهم الكامل بين الطرفين وتحل محل جميع مذكرات التفاهم والاتصالات والإقرارات السابقة، سواء كانت شفوية أو مكتوبة، فيما يتعلق بموضوع مذكرة التفاهم هذه.
4. ولا يشكل فشل أي طرف في طلب تنفيذ حكم من أحكام مذكرة التفاهم هذه تنازلاً عن ذلك الحكم أو أي حكم آخر من أحكام مذكرة التفاهم هذه.

## المادة 2

### المدة

1. تسري مذكرة التفاهم هذه اعتباراً من آخر تاريخ لتوقيع المسؤولين المعتمدين وتظل سارية المفعول حتى 1 كانون الأول/ديسمبر 2030، ما لم يتم إنهاؤها وفقاً للمادة 15 أدناه.

## المادة 3

### الغرض

1. تهدف مذكرة التفاهم هذه إلى توفير إطار للتعاون والتفاهم، وتسهيل التعاون بين الطرفين لتعزيز أهدافهما وغاياتهما المشتركة فيما يتعلق بحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية وحمايتها وتعزيزها ودعمها في منطقة البحر الأبيض المتوسط، والمساهمة في تنميتها المستدامة في مجالات اختصاصهما.
2. ويجب تحقيق أهداف مذكرة التفاهم هذه من خلال:

- (أ) إجراء جلسات حوار واجتماعات منتظمة بين الأطراف؛
- (ب) مشاركة الطرفين في اجتماعات وورش عمل بعضهما البعض بشأن الموضوعات ذات الاهتمام المشترك على النحو المتفق عليه بشكل متبادل.
- (ج) تنفيذ صكوك قانونية منفصلة بين الطرفين لتحديد وتنفيذ أي أنشطة ومشاريع وبرامج لاحقة وفقاً للمادة 1.2.

## المادة 4

### مجالات التعاون

1. اتفق الطرفان على مجالات التعاون الأولية والشاملة التالية لمذكرة التفاهم هذه:

- (أ) بموجب مذكرة التفاهم الحالية، يجوز للطرفين التعاون على أساس ثنائي من أجل التبادل المتبادل للخبرات في أي من مجالات الدراسة أو الإدارة التالية أو جميعها: تعزيز الابتكار البيئي واعتماد الاقتصاد الأخضر والاقتصاد الدائري ونُهج الاستهلاك والإنتاج المستدامين وسياساتهما وتشريعاتهما، في القطاعات الاقتصادية الرئيسية وأنماط الحياة التي تعتبر محركات للتلوث، لا سيما القمامة البحرية.
- (ب) تعزيز قدرة النظم الطبيعية والاجتماعية والاقتصادية للبحر الأبيض المتوسط على الصمود أمام آثار تغير المناخ من خلال تعزيز نُهج التكيف المتكاملة، مثل تخطيط الحيز البحري (MSP) والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICZM)، والحلول القائمة على الطبيعة (NBS)، وتعزيز فهم نقاط الضعف، مع الحد من الضغوط البشرية المنشأ على النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية.
- (ج) تعزيز ودعم الإدارة السليمة بيئياً للمواد الكيميائية والنفايات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التلوث البلاستيكي والنفايات الإلكترونية، مع التركيز على منع التلوث من المصادر البرية والحد منه، بما يتماشى مع الأحكام ذات الصلة من اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.
- (د) تعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات في منطقة البحر الأبيض المتوسط من خلال مشاريع ومبادرات الرصد والتقييم وإدارة المعرفة لتسهيل اتخاذ القرارات المستنيرة؛ بما في ذلك المنشورات الرئيسية وأدوات إدارة المعرفة وبرامج التعليم والتوعية وتطبيق التقنيات الرقمية لدعم اتخاذ القرارات القائمة على الأدلة.

ه) تصميم وتنفيذ المبادرات والمشاريع والأنشطة لتعزيز التنمية المستدامة ونهج الاقتصاد الأزرق في منطقة البحر الأبيض المتوسط بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التخطيط الحضري المستدام وكفاءة الطاقة والطاقة المتجددة والأمن المائي وإدارة مياه الصرف الصحي، بالإضافة إلى نهج الاقتصاد الأزرق.

و) التعاون في التقييم الشامل ومبادرات الإبلاغ عن حالة البيئة ومشاريع البيئة البحرية والساحلية في منطقة البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المساهمة في تقارير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط (MED QSR)، وتنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP)، لتعزيز اتخاذ القرارات القائمة على الأدلة وتتبع التقدم المحرز نحو الوضع البيئي الجيد للبحر الأبيض المتوسط وساحله.

ز) تعزيز الحفاظ على التنوع البيولوجي وإدارة المناطق المحمية في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك المناطق البحرية والساحلية المحمية، من خلال إطلاق مبادرات مشتركة لتحديد البؤر البيئية الحرجة، ووضع خطط للإدارة، ومراقبة حالة التنوع البيولوجي والاتجاهات بما يتماشى مع البروتوكول المتعلق بالمناطق المحمية بشكل خاص والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط.

ح) إنشاء وتنسيق في آليات مشاركة البيانات البيئية ومواءمتها وإمكانية الوصول إليها والإسهام فيها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر نظام المعلومات البيئية المشتركة (SEIS) ونظام معلومات IMAP، لتسهيل التقييمات المتكاملة واتخاذ القرارات المستنيرة.

ط) تعزيز قدرات المؤسسات العامة المحلية والوطنية من الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها في تطوير السياسات واللوائح والاستراتيجيات، وفي تصميم وتنفيذ المشاريع والأنشطة المتعلقة بمجالات التعاون الموضحة هنا، بالإضافة إلى المجالات الأخرى ذات الصلة بالتنمية المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

ي) الاستفادة من المنصات والشبكات العالمية والإقليمية لتبادل الخبرات والمعرفة وأفضل الممارسات في الإنفاذ والإدارة وبالتالي تعزيز القدرات المؤسسية العامة لتنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.

ك) وفي نطاق الإطار التنظيمي لكل طرف، يجوز للطرفين النظر في إمكانية القيام بمهام مشتركة واستضافة أنشطة تدريبية وجلسات إعلامية مشتركة.

2. لا تُعدّ القائمة أعلاه شاملة ولا ينبغي اعتبار أنها تستبعد أو تحل محل أشكال التعاون الأخرى بين الطرفين بشأن القضايا الأخرى ذات الاهتمام المشترك.

3. ويمكن للطرفين تحديد أنشطة محددة وستنفّذ هذه الأنشطة على أساس صكوك قانونية منفصلة تُنشأ بين الطرفين.

4. وفي نطاق الإطار التنظيمي لكل طرف، وضمن نطاق ولايتهما، يتعاون الطرفان لتنفيذ الأنشطة المضطلع بها بموجب مذكرة التفاهم هذه.

5. وتسعى مذكرة التفاهم هذه إلى تعزيز وتكثيف التعاون بين الطرفين وتعزيز التأثير الإقليمي.

## المادة 5 تنظيم التعاون

1. يعقد الطرفان اجتماعات ثنائية بشأن المسائل ذات الاهتمام المشترك، وفقاً لجدول أعمال يتفق عليه الطرفان مسبقاً، لغرض تطوير الأنشطة التعاونية ومراقبتها. ويجوز لكلا الطرفين دعوة المنظمات الدولية ذات الصلة والمبادرات/المشاريع ذات الصلة للانضمام إلى هذه المشاورات التي ستعقد مرة واحدة على الأقل في السنة، من خلال اجتماعات مباشرة أو مؤتمرات عن بعد. ويجب فحص البندين التاليين مرة واحدة على الأقل في السنة بمناسبة المشاورات:

أ. مناقشة القضايا الفنية والتشغيلية المتعلقة بتعزيز أهداف مذكرة التفاهم هذه؛ و

ب. استعراض التقدم المحرز في التعاون والأعمال ذات الصلة التي يضطلع بها الطرفان في مجالات التعاون ذات الأولوية المذكورة في المادة 4 أعلاه.

3. عند تنفيذ الأنشطة والمشاريع والبرامج في المجالات ذات الأولوية المتفق عليها، يُبرم الطرفان صكاً قانونياً منفصلاً مناسباً لتنفيذ هذه المبادرات وفقاً للمادة 1.2 أعلاه. وعند تحديد مجالات التعاون بموجب مذكرة التفاهم هذه، يجب إيلاء الاعتبار الواجب للتغطية الجغرافية لمركز CEDARE؛ والقدرة على التنفيذ والخبرة في المجال ذي الصلة.



4. عندما ينظم أحد الطرفين اجتماعًا بمشاركة خارجية تناقش فيه مسائل السياسة المتعلقة بأهداف مذكرة التفاهم هذه، يجب على هذا الطرف، حسب الاقتضاء، إما دعوة الطرف الآخر للمشاركة في الاجتماع أو إطلاعه على آخر المستجدات بشأن مسائل السياسة ذات الصلة التي نوقشت في الاجتماع.
5. سيقوم مركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بإبلاغ هيئتهما الإدارية ذات الصلة بالتقدم المحرز في تنفيذ مذكرة التفاهم هذه.
6. لا يوجد في مذكرة التفاهم هذه ما يفرض التزامات مالية على أي من الطرفين. وإذا اتفق الطرفان بشكل متبادل على تخصيص أموال محددة لتسهيل نشاط يجري تنفيذه بموجب مذكرة التفاهم هذه، ينعكس هذا الاتفاق كتابيًا ويوقع عليه الطرفان. وعلى وجه الخصوص، من أجل تنفيذ الأنشطة التعاونية في إطار مذكرة التفاهم هذه التي قد تنطوي على دفع الأموال، سيبرم صك قانوني منفصل محدد، حسب الاقتضاء، مع مراعاة القواعد والإجراءات الإدارية والمالية ذات الصلة المطبقة على الطرفين.
7. يتعهد الطرفان، ضمن شبكتيهما العالمية للمعرفة وإلى أقصى حد ممكن، بتسهيل الوصول المتبادل إلى المعلومات ذات الصلة وكذلك نشر أفضل الممارسات بينهما.

## المادة 6 وضع الطرفين وموظفيهما

1. يقر الطرفان ويوافقان على أنهما كيانان منفصلان ومتميزان وأن مركز التنمية البيئية والبحثية منفصل ومتميز عن الأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. ولا يُنظر إلى الموظفين أو الأفراد أو الممثلين أو الوكلاء أو المتعاقدين أو الشركات التابعة أو شركاء مركز CEDARE، بما يشمل الأفراد الذين يعينهم مركز CEDARE لتنفيذ أي من الأنشطة بموجب مذكرة التفاهم هذه، بأي شكل من الأشكال أو لأي غرض من الأغراض على أنهم موظفون أو أفراد أو ممثلون أو وكلاء أو متعاقدون أو شركات تابعة للأمم المتحدة، بما في ذلك برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ولا يُنظر إلى أي موظفين أو أفراد أو ممثلين أو وكلاء أو متعاقدين أو شركات تابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بأي شكل من الأشكال أو لأي غرض من الأغراض، على أنهم موظفون أو أفراد أو ممثلون أو وكلاء أو متعاقدون أو شركات تابعة لمركز CEDARE.
2. ولا يحق لأي من الطرفين التصرف أو الإدلاء بإعلانات ملزمة قانونًا بالنيابة عن الطرف الآخر. لا يوجد في مذكرة التفاهم هذه ما يُعد مشروعًا مشتركًا أو وكالة أو مجموعة مصالح أو أي نوع آخر من مجموعات الأعمال الرسمية أو الكيانات بين الطرفين.

## المادة 7 جمع التبرعات

1. من أجل دعم الأنشطة والمشاريع والبرامج التي ستُنشأ أو تُنفَّذ وفقًا لمذكرة التفاهم هذه، يجوز للطرفين المشاركة في جمع الأموال من القطاعين العام والخاص إلى الحد الذي تسمح به اللوائح والقواعد والسياسات الخاصة بكل طرف، ومع مراعاة المادة الفرعية 2.
2. ولا يجوز لأي من الطرفين المشاركة في جمع التبرعات مع أطراف ثالثة باسم الطرف الآخر أو بالنيابة عنه، دون موافقة خطية صريحة مسبقة من الطرف الآخر في كل حالة على حدة.

## المادة 8 حقوق الملكية الفكرية

1. لا يجوز تفسير أي حكم وارد في مذكرة التفاهم على أنه يمنح أو ينطوي على حقوق أو مصالح في الملكية الفكرية الخاصة بالطرفين، إلا في حال نص على خلاف ذلك في المادة 8.2.
2. في حالة توقع الطرفين نشوء ملكية فكرية قابلة للحماية في سياق أي نشاط أو مشروع أو برنامج يُنفَّذ بموجب مذكرة التفاهم هذه، يتعين على الطرفين التفاوض والاتفاق على شروط ملكيتها واستخدامها في الصك القانوني ذي الصلة المبرم وفقًا للمادة 1.2.

## المادة 9 استخدام الاسم والشعار

1. لا يجوز لأي من الطرفين استخدام اسم أو شعار أو العلامات التجارية للطرف الآخر، أو الكيانات أو الجهات التابعة له، أو أي اختصار لذلك، فيما يتعلق بأنشطته أو بالتعاون بموجب هذه المذكرة أو لأي غرض آخر، دون الحصول على موافقة خطية صريحة ومسبقّة من الطرف الآخر في كل حالة. ولا يجوز بأي حال من الأحوال منح الإذن باستخدام اسم أو شعار الأمم المتحدة و/أو برنامج الأمم المتحدة للبيئة و/أو خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لأغراض تجارية.

2. ويقر مركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية و أوروبا بأنه على دراية بالوضع المستقل والدولي والمحاييد للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة و/أو خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ويدرك أنه لا يجب ربط أسمائها وشعاراتها بأي قضية سياسية أو طائفية أو استخدامهما بطريقة تتعارض مع وضع الأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة و/أو خطة عمل البحر الأبيض المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

3. ويتفق الطرفان على الاعتراف بهذه الشراكة والإقرار بها، على النحو الواجب. وتحقيقاً لهذه الغاية، يتشاور الطرفان مع بعضهما البعض بشأن طريقة وشكل هذا الاعتراف والإقرار.

#### **المادة 10** **امتيازات وحصانات الأمم المتحدة**

1. لا يوجد في مذكرة التفاهم هذه أو فيما يتعلق بها ما يُعد تنازلاً، صريحاً أو ضمنياً، عن أي من امتيازات أو حصانات الأمم المتحدة، بما فيها أجهزتها الفرعية.

#### **المادة 11** **السرية**

1. يخضع التعامل مع المعلومات لسياسات السرية المؤسسية لكل طرف.
2. وقيل الكشف عن المستندات الداخلية، أو المستندات التي تُعد سرية بحكم محتواها أو ظروف إنشائها أو إبلاغها، الخاصة بالطرف الآخر إلى أطراف ثالثة، يجب على كل طرف الحصول على موافقة صريحة وخطية من الطرف الآخر. ومع ذلك، فإن إفصاح أحد الطرفين عن المستندات الداخلية و/أو السرية الخاصة بالطرف الآخر إلى كيان يسيطر عليه الطرف المفتح أو يخضع لسيطرة مشتركة معه، أو إلى كيان لديه معه اتفاقية سرية، لا يُعد إفصاحاً لطرف ثالث، ولا يتطلب إذنًا مسبقاً.
3. وبالنسبة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، يُعد الجهاز الرئيسي أو الفرعي للأمم المتحدة المنشأ وفقاً لميثاق الأمم المتحدة كياناً قانونياً يخضع لحكم الطرفين.

#### **المادة 12** **المسؤولية**

1. سيكون كل طرف مسؤولاً عن التعامل مع أي مطالبات أو مطالب ناشئة عن أفعاله أو إغفالاته، وتلك الخاصة بموظفيه، فيما يتعلق بمذكرة التفاهم هذه.
2. ويجب على CEDARE تعويض الأمم المتحدة و/أو برنامج الأمم المتحدة للبيئة و/أو خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومسؤوليهم وموظفيهم وممثلهم وإبراء ذمتهم والدفاع عنهم على نفقتها الخاصة، من ضد جميع الدعاوى والمطالبات والطلبات والمسؤولية من أي طبيعة أو نوع قد تنشأ فيما يتعلق بمذكرة التفاهم هذه بسبب أي إجراءات أو إغفالات تعزى إلى CEDARE.

#### **المادة 13** **تسوية النزاعات**

1. يبذل الطرفان قصارى جهدهما لتسوية أي نزاع أو خلاف أو مطالبة تنشأ عن مذكرة التفاهم هذه بطريقة ودية. وعندما يرغب الطرفان في السعي إلى هذه التسوية الودية من خلال المصالحة، يتم ذلك وفقاً لقواعد المصالحة الخاصة بلجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي السائدة آنذاك، أو وفقاً لأي إجراء آخر قد يكون اتفق عليه الطرفان.
2. ويجوز لأي من الطرفين إحالة كل نزاع أو خلاف أو مطالبة بين الطرفين تنشأ عن مذكرة التفاهم هذه ولم تقع تسويتها ودياً وفقاً للمادة الفرعية السابقة إلى التحكيم بموجب قواعد الأونسيترال للتحكيم المعمول بها في ذلك الوقت. ولا تملك هيئة التحكيم صلاحية الحكم بتعويضات جزائية. ويلتزم الطرفان بأي قرار يصدر نتيجة لهذا التحكيم باعتباره الحكم النهائي في أي خلاف أو مطالبة أو نزاع من هذا القبيل.

## المادة 14 الإخطار والتعديلات

1. يجب على كل طرف إخطار الطرف الآخر كتابيًا على الفور في غضون 3 أشهر بأي تغييرات جوهرية متوقعة أو فعلية من شأنها أن تؤثر على تنفيذ مذكرة التفاهم هذه.
2. ولدى استلام هذا الإخطار، يتعين على الطرفين التشاور مع بعضهما البعض بهدف التوصل إلى اتفاق بشأن أي تغيير (أو تغييرات) فعلي(ة) أو مقترح(ة) وفقًا للمادة 14.1.
3. ويجوز للطرفين تعديل مذكرة التفاهم هذه باتفاق خطي متبادل، يُلحق بمذكرة التفاهم هذه ويصبح جزءًا لا يتجزأ منها.

## المادة 15 الإنهاء

1. يجوز لأي من الطرفين إنهاء مذكرة التفاهم هذه عن طريق تقديم إشعار خطي مسبق قبل ثلاثة أشهر إلى الطرف الآخر.
  2. عند إنهاء مذكرة التفاهم هذه، تتوقف حقوق والتزامات الأطراف المحددة بموجب أي صك قانوني آخر يتم تنفيذه وفقًا لمذكرة التفاهم هذه عن السريان، باستثناء ما هو منصوص عليه في مذكرة التفاهم هذه.
  3. يجب أن يكون أي إنهاء لمذكرة التفاهم دون المساس بما يلي: (أ) الإنجاز المنظم لأي نشاط تعاوني مستمر و(ب) أي حقوق والتزامات أخرى للأطراف مستحقة قبل تاريخ الإنهاء بموجب مذكرة التفاهم هذه أو الصك القانوني المنفذ بموجب مذكرة التفاهم هذه.
  4. عند انتهاء مذكرة التفاهم هذه أو إنهائها أو الانسحاب منها، لا تسقط الالتزامات بموجب المواد من 8 إلى 13.
- وإثباتًا لما تقدم، يضع ممثلو الطرفين المفوضون رسميًا توقيعهم أدناه.

برنامج الأمم المتحدة للبيئة      مركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا

الاسم: .....  
 مدير الشعبة/المدير الإقليمي      الاسم: سعادة الدكتور خالد فهمي  
 الشعبة/ .....  
 المسمى الوظيفي: المدير التنفيذي      المكتب

التاريخ: .....  
 التاريخ: .....

### الملحق الثاني

مذكرة تفاهم بين خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وشبكة المدن المتوسطية

**مذكرة تفاهم**  
**بين**  
**برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)**  
**و**  
**شبكة المدن المتوسطية**

في حين يُعدّ برنامج الأمم المتحدة للبيئة (المشار إليه فيما يلي باسم "برنامج الأمم المتحدة للبيئة") المنظمة الرائدة داخل منظومة الأمم المتحدة في مجال البيئة بمجال تركيز رئيسي لولايته العالمية، وحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية وحمايتها وتعزيزها ودعمها، بما في ذلك التنوع البيولوجي، في جميع أنحاء العالم؛

وفي حين يوفر برنامج الأمم المتحدة للبيئة أمانة اتفاقية برشلونة وخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (المشار إليها فيما يلي باسم "خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة")، التي أنشئت بموجب اتفاقية برشلونة لحماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط، المعتمدة في عام 1976 والمعدلة في عام 1995؛

وفي حين تُكفّ خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بمساعدة الأطراف المتعاقدة في تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها السبعة، بهدف تقييم التلوث البحري ومراقبته؛ وضمان الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية البحرية والساحلية؛ والتصدي للتحديات المتعلقة بمنع التلوث من المصادر البرية والسفن والإغراق والمنتشآت البحرية وحركة المواد الخطرة والحد منه؛ وحماية التنوع البيولوجي؛ وتعزيز الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية؛

وفي حين تُكفّ خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أيضاً بدعم تنفيذ خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (MAP)، التي اعتمدت في البداية في عام 1975 وتُقيمت في عام 1995 باسم خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الثانية، من خلال إطار حوكمة إقليمي يشمل الأمانة، ونظاماً موحداً من جهات التنسيق الوطنية، وستة مراكز أنشطة إقليمية، وكلها تسهل تنفيذ بروتوكولات اتفاقية برشلونة والقرارات التي اعتمدها اجتماعات الأطراف المتعاقدة؛

وفي حين تُعدّ شبكة المدن المتوسطية (المُعبر عنها بـ MedCities و/أو MedCités) جمعية غير ربحية، تتمتع بقدرات قانونية وتشغيلية كاملة، وتجمع شبكة من بلدات ومدن البحر الأبيض المتوسط (المشار إليها فيما يلي باسم "الشبكة") من مختلف البلدان بهدف تعزيز وتطوير الاستدامة الحضرية كوسيلة لتحسين الظروف المعيشية في منطقة البحر الأبيض المتوسط والمساهمة في منع تغير المناخ؛

وفي حين تتقاسم خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وشبكة المدن المتوسطية (المشار إليهما فيما يلي مجتمعين باسم "الطرفان" ويشار إليهما بشكل فردي باسم "الطرف") أهدافاً مشتركة فيما يتعلق بحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية وحمايتها وتعزيزها ودعمها، بما في ذلك التنوع البيولوجي في جميع أنحاء العالم، ويرغبان في التعاون لتعزيز هذه الأهداف والغايات المشتركة ضمن ولاياتهما والقواعد واللوائح الحاكمة؛

وفي حين يعتزم الطرفان إبرام مذكرة التفاهم هذه (المشار إليها فيما يلي باسم "مذكرة التفاهم") بهدف تعزيز وتطوير وتفصيل تعاونهما وفعاليتهما لتحقيق الأهداف المشتركة في مجال البيئة.

الآن، وبناءً على ذلك، وافق الطرفان على التعاون بموجب مذكرة التفاهم هذه على النحو التالي:

## المادة 1 التفسير

1. تُفسَّر الإشارات إلى مذكرة التفاهم هذه على أنها تشمل أي ملاحق، حسب النحر الذي يقع تعديلها أو تنويعها عليه وفقاً لأحكام هذه المذكرة. وتخضع أي ملاحق لأحكام مذكرة التفاهم هذه، وفي حالة وجود أي تعارض بين الملحق ومذكرة التفاهم، يُؤخذ بأحكام مذكرة التفاهم هذه.
2. ويتطلب تنفيذ أي أنشطة ومشاريع وبرامج لاحقة وفقاً لمذكرة التفاهم هذه، بما في ذلك تلك التي تنطوي على تحويل الأموال بين الطرفين، تنفيذ الصكوك القانونية المناسبة بين الطرفين. وتخضع شروط هذه الصكوك القانونية لأحكام مذكرة التفاهم هذه.
3. وتمثل مذكرة التفاهم هذه التفاهم الكامل بين الطرفين وتحل محل جميع مذكرات التفاهم والاتصالات والإقرارات السابقة، سواء كانت شفوية أو مكتوبة، فيما يتعلق بموضوع مذكرة التفاهم هذه.
4. ولا يشكل فشل أي طرف في طلب تنفيذ حكم من أحكام مذكرة التفاهم هذه تنازلاً عن ذلك الحكم أو أي حكم آخر من أحكام مذكرة التفاهم هذه.

## المادة 2 المدة

1. تسري مذكرة التفاهم هذه اعتباراً من آخر تاريخ لتوقيع المسؤولين المعتمدين وتظل سارية المفعول حتى 1 حزيران/يونيه 2030، ما لم يتم إنهاؤها وفقاً للمادة 15 أدناه.

## المادة 3 الغرض

1. تهدف مذكرة التفاهم هذه إلى توفير إطار التعاون والتفاهم، وتسهيل العمل المشترك بين الطرفين لتعزيز أهدافهما وغاياتهما المشتركة فيما يتعلق بحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية وحمايتها وتعزيزها ودعمها، بما في ذلك التنوع البيولوجي في جميع أنحاء العالم وتحديداً في حوض البحر الأبيض المتوسط، مع التركيز بشكل خاص على دور السلطات المحلية بوصفها الجهات الدافعة للتغيير والمنفذة الفعلية للسياسات في الأراضي.
2. ويجب تحقيق أهداف مذكرة التفاهم هذه من خلال:  
(أ) إجراء جلسات حوار واجتماعات منتظمة بين الأطراف؛  
(ب) إبرام صك قانوني منفصل بين الطرفين لتحديد وتنفيذ أي أنشطة ومشاريع وبرامج لاحقة وفقاً للمادة 1.2.

## المادة 4 مجالات التعاون

1. يقع الاتفاق على مجالات التعاون بصورة مشتركة من خلال آلية التعاون الواردة في مذكرة التفاهم. ويجوز أيضاً للطرفين مراجعة السياسات والأولويات بموجب مذكرة التفاهم هذه بشكل مشترك وفقاً للمادة 5 للسماح للطرفين بالاستجابة للقضايا الناشئة حديثاً في مجال البيئة والتنمية المستدامة.
2. وقد اتفق الطرفان على مجالات التعاون الأولية والشاملة التالية لمذكرة التفاهم هذه، التي تشكل جزءاً من ولاية وبرنامج عمل خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة وقد جرت الموافقة عليها في الاجتماعات العادية للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة. وتعد مجالات التعاون المدرجة أدناه أيضاً أولويات أو أنشطة جارية لشبكة المدن المتوسطية وفقاً لولايتها. ويمكن تعزيز كل ذلك من خلال تعاون الطرفين وفقاً للإطار التنظيمي لكل طرف.  
(أ) تطوير وتنفيذ أنشطة وحملات اتصال تعاونية ترفع مستوى الوعي بالأولويات البيئية للبحر الأبيض المتوسط بين السلطات المحلية وأصحاب المصلحة والجمهور.  
(ب) دعم تنفيذ بروتوكولات اتفاقية برشلونة، والاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة والمبادرات الرئيسية ذات الصلة، والخطط الإقليمية ذات الصلة بشكل خاص بدور السلطات المحلية.
3. لا تُعد القائمة أعلاه شاملة ولا ينبغي اعتبار أنها تستبعد أو تحل محل أشكال التعاون الأخرى بين الطرفين بشأن القضايا

الأخرى ذات الاهتمام المشترك.

## المادة 5 تنظيم التعاون

1. يعقد الطرفان اجتماعات ثنائية منتظمة بشأن المسائل ذات الاهتمام المشترك، وفقاً لجدول أعمال يتفقان عليه مسبقاً، لغرض تطوير الأنشطة التعاونية ومراقبتها. وتعد هذه الاجتماعات مرة واحدة على الأقل في السنة من أجل:
  - أ. مناقشة القضايا الفنية والتشغيلية المتعلقة بتعزيز أهداف مذكرة التفاهم هذه؛ و
  - ب. استعراض التقدم المحرز في التعاون والأعمال ذات الصلة بين الطرفين.
2. في السياق المحدد أعلاه، يجب تشجيع عقد خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة وشبكة المدن المتوسطة الميزان من الاجتماعات الثنائية على مستوى المكاتب وعلى مستوى الخبراء وإقامتها على أساس مخصص حسب الضرورة، لمعالجة المسائل ذات الاهتمام المشترك من أجل تنفيذ الأنشطة في مناطق وبلدان ومناطق محددة.
3. لدى تنفيذ الأنشطة والمشاريع والبرامج في المجالات ذات الأولوية المتفق عليها، يبرم الطرفان صكاً قانونياً منفصلاً مناسباً لتنفيذ هذه المبادرات وفقاً للمادة 1.2 أعلاه. وعند تحديد مجالات التعاون بموجب مذكرة التفاهم هذه، يجب إيلاء الاعتبار الواجب للتغطية الجغرافية لشبكة المدن المتوسطة؛ والقدرة على التنفيذ والخبرة في المجال ذي الصلة.
4. يتعهد كل طرف بتبادل المعرفة والمعلومات في مجال عملياته وخبراته ذات الصلة بمذكرة التفاهم مع الطرف الآخر، ودعوة الطرف الآخر، عند الاقتضاء، إلى حضور الأحداث ذات المشاركة الخارجية التي تُناقش فيها مسائل السياسة المتعلقة بأهداف مذكرة التفاهم هذه.

## المادة 6 وضع الطرفين وموظفيهما

1. يقر الطرفان ويوافقان على أنهما كيانان منفصلان ومتميزان وأن شبكة المدن المتوسطة منفصلة ومتميزة عن الأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. ولا يعتبر الموظفون أو الأفراد أو الممثلون أو الوكلاء أو المتعاقدون أو الشركات التابعة لشبكة المدن المتوسطة، بما في ذلك الأفراد الذين تعيينهم الشبكة لتنفيذ أي من أنشطة المشروع وفقاً لمذكرة التفاهم هذه، بأي شكل من الأشكال أو لأي غرض من الأغراض موظفين أو أفراداً أو ممثلين أو وكلاء أو متعاقدين أو شركات تابعة للأمم المتحدة، بما في ذلك خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ولا يعتبر أي موظف أو أفراد أو ممثلين أو وكلاء أو متعاقدين أو شركات تابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بأي شكل من الأشكال أو لأي غرض من الأغراض، موظفين أو أفراداً أو ممثلين أو وكلاء أو متعاقدين أو شركات تابعة لشبكة المدن المتوسطة.
2. ولا يحق لأي من الطرفين التصرف أو الإدلاء بإعلانات ملزمة قانوناً نيابة عن الطرف الآخر. ولا يوجد في مذكرة التفاهم هذه ما يُعد مشروعاً مشتركاً أو وكالة أو مجموعة مصالح أو أي نوع آخر من مجموعات الأعمال الرسمية أو الكيانات بين الطرفين.

## المادة 7 جمع التبرعات

1. من أجل دعم الأنشطة والمشاريع والبرامج التي ستُنشأ أو تُنفَّذ وفقاً لمذكرة التفاهم هذه، يجوز للطرفين المشاركة في جمع الأموال من القطاعين العام والخاص إلى الحد الذي تسمح به اللوائح والقواعد والسياسات الخاصة بكل طرف، ومع مراعاة المادة الفرعية 2.
2. ولا يجوز لأي من الطرفين المشاركة في جمع التبرعات مع أطراف ثالثة باسم الطرف الآخر أو بالنيابة عنه، دون موافقة خطية صريحة مسبقة من الطرف الآخر في كل حالة على حدة.

## المادة 8 حقوق الملكية الفكرية

1. لا يجوز تفسير أي حكم وارد في مذكرة التفاهم على أنه يمنح أو ينطوي على حقوق أو مصالح في الملكية الفكرية الخاصة بالطرفين، إلا في حال نصّ على خلاف ذلك في المادة 8.2.

2. في حالة توقع الطرفين نشوء ملكية فكرية قابلة للحماية في سياق أي نشاط أو مشروع أو برنامج يُنفَّذ بموجب مذكرة التفاهم هذه، يتعين على الطرفين التفاوض والاتفاق على شروط ملكيتها واستخدامها في الصك القانوني ذي الصلة المبرم وفقًا للمادة 1.2.

## المادة 9 استخدام الاسم والشعار

1. لا يجوز لأي من الطرفين استخدام اسم أو شعار أو العلامات التجارية للطرف الآخر، أو الكيانات أو الجهات التابعة له، أو أي اختصار لذلك، فيما يتعلق بأنشطته أو بالتعاون بموجب هذه المذكرة أو لأي غرض آخر، دون الحصول على موافقة خطية صريحة ومسبقاً من الطرف الآخر في كل حالة. ولا يجوز بأي حال من الأحوال منح الإذن باستخدام اسم أو شعار الأمم المتحدة و/أو برنامج الأمم المتحدة للبيئة و/أو خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لأغراض تجارية.
2. وتقر شبكة المدن المتوسطة بأنها على دراية بالوضع المستقل والدولي والمحايد للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة و/أو خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وتدرك أنه لا يجب ربط أسمائها وشعاراتها بأي قضية سياسية أو طائفية أو استخدامها بطريقة تتعارض مع وضع الأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة و/أو خطة عمل البحر الأبيض المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.
3. ويتفق الطرفان على الاعتراف بهذه الشراكة والإقرار بها، على النحو الواجب. وتحقيقاً لهذه الغاية، يتشاور الطرفان مع بعضهما البعض بشأن طريقة وشكل هذا الاعتراف والإقرار.

## المادة 10 امتيازات وحصانات الأمم المتحدة

1. لا يوجد في مذكرة التفاهم هذه أو فيما يتعلق بها ما يُعدّ تنازلاً، صريحاً أو ضمناً، عن أي من امتيازات أو حصانات الأمم المتحدة، بما فيها أجهزتها الفرعية.

## المادة 11 السرية

1. يخضع التعامل مع المعلومات لسياسات السرية المؤسسية لكل طرف.
2. قبل الكشف عن المستندات الداخلية، أو أي مستندات يجب اعتبارها سرية بحكم محتواها أو ظروف إنشائها أو إبلاغها، للطرف الآخر إلى أطراف ثالثة، يتعين على كل طرف الحصول على موافقة خطية صريحة من الطرف الآخر. ومع ذلك، فإن كشف أحد الطرفين عن المستندات الداخلية و/أو السرية لطرف آخر إلى كيان يحكمه الطرف الكاشف أو يخضع لحكم مشترك معه، أو إلى كيان تربطه به اتفاقية سرية، لا يُعدّ كشفاً إلى طرف ثالث، ولا يتطلب إذنًا مسبقاً.
3. وبالنسبة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، يُعدّ الجهاز الرئيسي أو الفرعي للأمم المتحدة المنشأ وفقاً لميثاق الأمم المتحدة كياناً قانونياً يخضع لحكم الطرفين.

## المادة 12 المسؤولية

1. سيكون كل طرف مسؤولاً عن التعامل مع أي مطالبات أو مطالب ناشئة عن أفعاله أو إغفالاته، وتلك الخاصة بموظفيه، فيما يتعلق بمذكرة التفاهم هذه.
2. ويجب على شبكة المدن المتوسطة تعويض الأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومسؤوليهما وموظفيهما وممثليهما وإبراء ذمتهم والدفاع عنهم على نفقتهم الخاصة، من وضد جميع الدعاوى والمطالبات والطلبات والمسؤولية من أي نوع أو طبيعة قد تنشأ فيما يتعلق بمذكرة التفاهم هذه بسبب أي إجراءات أو إغفالات تعزى إلى شبكة المدن المتوسطة.

## المادة 13 تسوية النزاعات

1. يبذل الطرفان قصارى جهدهما لتسوية أي نزاع أو خلاف أو مطالبة تنشأ عن مذكرة التفاهم هذه بطريقة ودية. وعندما يرغب الطرفان في السعي إلى هذه التسوية الودية من خلال المصالحة، يتم ذلك وفقاً لقواعد المصالحة



الخاصة بلجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي السائدة آنذاك، أو وفقًا لأي إجراء آخر قد يكون اتفق عليه الطرفان.

2. ويجوز لأي من الطرفين إحالة كل نزاع أو خلاف أو مطالبة بين الطرفين تنشأ عن مذكرة التفاهم هذه ولم تقع تسويتها وديًا وفقًا للمادة الفرعية السابقة إلى التحكيم بموجب قواعد الأونسيترال للتحكيم المعمول بها في ذلك الوقت. ولا تملك هيئة التحكيم صلاحية الحكم بتعويضات جزائية. ويلتزم الطرفان بأي قرار يصدر نتيجةً لهذا التحكيم باعتباره الحكم النهائي في أي خلاف أو مطالبة أو نزاع من هذا القبيل.

#### المادة 14 الإخطار والتعديلات

1. يجب على كل طرف إخطار الطرف الآخر كتابيًا على الفور بأي تغييرات جوهرية متوقعة أو فعلية من شأنها أن تؤثر على تنفيذ مذكرة التفاهم هذه.
2. ولدى استلام هذا الإخطار، يتعين على الطرفين التشاور مع بعضهما البعض بهدف التوصل إلى اتفاق بشأن أي تغيير (أو تغييرات) فعلي(ة) أو مقترح(ة) وفقًا للمادة 14.1.
3. ويجوز للطرفين تعديل مذكرة التفاهم هذه باتفاق خطي متبادل، يُلحق بمذكرة التفاهم هذه ويصبح جزءًا لا يتجزأ منها.

#### المادة 15 الإنهاء

1. يجوز لأي من الطرفين إنهاء مذكرة التفاهم هذه من خلال تقديم إشعار خطي مسبق قبل شهرين إلى الطرف الآخر.
2. وعند إنهاء مذكرة التفاهم هذه، تتوقف حقوق والتزامات الأطراف المحددة بموجب أي صك قانوني آخر يتم تنفيذه وفقًا لمذكرة التفاهم هذه عن السريان، باستثناء ما هو منصوص عليه في مذكرة التفاهم هذه.
3. يجب أن يكون أي إنهاء لمذكرة التفاهم دون المساس بما يلي: (أ) الإنجاز المنظم لأي نشاط تعاوني مستمر و(ب) أي حقوق والتزامات أخرى للأطراف مستحقة قبل تاريخ الإنهاء بموجب مذكرة التفاهم هذه أو الصك القانوني المنفذ بموجب مذكرة التفاهم هذه.
4. عند انتهاء مذكرة التفاهم هذه أو إنهائها أو الانسحاب منها، لا تسقط الالتزامات بموجب المواد من 8 إلى 13.

وإثباتًا لما تقدم، يضع ممثلو الطرفين المفوضون رسميًا توقيعهم أدناه.

شبكة المدن المتوسطة

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

.....  
الاسم: .....  
الاسم: .....  
المسمى الوظيفي: .....  
مدير الشعبة/المدير الإقليمي .....  
الشعبة/المكتب الإقليمي .....  
التاريخ: .....  
التاريخ: .....

### الملحق الثالث

الوثائق التأسيسية المحدثة للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة

الوثائق التأسيسية للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة

الوثائق التأسيسية للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة  
القواعد الإجرائية والمعايير المرجعية والتكوين

جدول المحتويات

- لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة  
القواعد الإجرائية
- لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة  
المعايير المرجعية
- لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة  
التكوين

## لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (MCS D) القواعد الإجرائية

### الغرض

#### 1 القاعدة

تنطبق القواعد الإجرائية على اجتماعات لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (MCS D). وهي تكمل إطار عمل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، كما هو موضح في "المعايير المرجعية" و"تكوين اللجنة" في الوثائق المرفقة التي اعتمدتها الأطراف المتعاقدة.

### التعريفات

#### 2 القاعدة

لأغراض هذه القواعد:

1. تنطبق كلمة "لجنة" على "لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة"؛
2. ينطبق مصطلح "اتفاقية برشلونة" على اتفاقية عام 1976 لحماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث بصيغتها المعدلة في عام 1995؛
3. ينطبق مصطلح "المنسق" على المنسق أو وحدة التنسيق ل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط أو ممثله المعين؛
4. ينطبق مصطلح "الأمانة" على وحدة التنسيق التابعة ل خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط على النحو المنصوص عليه في المادة 17 من اتفاقية برشلونة بصيغتها المعدلة.

### مكان اجتماعات اللجنة

#### 3 القاعدة

تُعقد اجتماعات اللجنة في مقر وحدة تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، ما لم تُعقد في أماكن أخرى من منطقة البحر الأبيض المتوسط وفقاً لتوصية من اللجنة يوافق عليها اجتماع الأطراف المتعاقدة.

وخلال الفترة الفاصلة بين اجتماع الأطراف، يُمكن لمكتب الأطراف في الاتفاقية أن يمنح الموافقة.

ولأسباب تتعلق بالاستخدام الأمثل للموارد المتاحة، يمكن تنسيق الاجتماعات في سياق لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة حسبما يكون مناسباً، مع اجتماعات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الأخرى ذات الصلة.

### مواعيد اجتماعات اللجنة

#### 4 القاعدة

تُعقد اللجنة اجتماعاً عادياً كل سنتين، وجلسات استثنائية عند الحاجة.

ويقوم المنسق بعقد اجتماعات اللجنة.

وتحدد اللجنة، في اجتماعاتها العادية، تاريخ افتتاح الاجتماع المقبل ومدته.

وفي بداية الجلسة الأولى من كل اجتماع، تنتخب اللجنة اللجنة التوجيهية، التي تتألف من رئيس وخمسة نواب للرئيس ومقرر، على أساس توزيع جغرافي عادل، وبين المجموعات المختلفة وفقاً للتوزيع المشار إليه في القاعدة 17.

### الدعوات

#### 5 القاعدة

يدعو المنسق إلى إرسال ممثلين للمشاركة في اجتماعات اللجنة بوصفهم مراقبين، ويدعو كذلك الأمم المتحدة وهيئاتها الفرعية

المختصة، والوكالات المتخصصة التي تشارك في أنشطة خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، أو المعنية بشكل مباشر بقضايا البيئة والتنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط.

يوجه المنسق، بالاتفاق مع اللجنة التوجيهية، دعوة بإرسال ممثلين للمشاركة في اجتماعات اللجنة بصفة مراقب، إلى أي دولة عضو في الأمم المتحدة تطلب ذلك ولها اهتمام مباشر بقضايا البيئة والتنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط.

كما يوجه المنسق، بالاتفاق مع اللجنة التوجيهية، دعوة بإرسال ممثلين للمشاركة في اجتماعات اللجنة بصفة مراقب، إلى أي منظمة حكومية دولية أخرى تطلب ذلك ولها اهتمام مباشر بقضايا البيئة والتنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، بما فيها المؤسسات المالية.

ويجوز لهؤلاء المراقبين، وفقاً لأحكام المادة 20(2) من اتفاقية برشلونة بصيغتها المعدلة، المشاركة في اجتماعات اللجنة، وتقديم أي معلومات أو تقارير ذات صلة بعمل اللجنة أو تخص المسائل التي تهتم المنظمات التي يمثلونها بشكل مباشر.

### الدعاية

## القاعدة 6

تُعقد الجلسات العامة لاجتماعات اللجنة علناً، ما لم تقرر اللجنة خلاف ذلك. وتُعقد جلسات الهيئات الفرعية لاجتماعات اللجنة بصورة خاصة، ما لم يقرر اجتماع اللجنة خلاف ذلك.

### جدول الأعمال

## القاعدة 7

يُعَدُّ المُنسَق، بالاتفاق مع اللجنة التوجيهية للجنة، جدول الأعمال المؤقت لاجتماع اللجنة ويبلغ به أعضاء اللجنة قبل أربعة أسابيع على الأقل من افتتاح الاجتماع مع إرسال الوثائق الداعمة.

## القاعدة 8

يتضمن جدول الأعمال المؤقت لكل اجتماع ما يلي:

1. جميع البنود المذكورة في قسم "التفويض" ضمن المعايير المرجعية للجنة؛
2. جميع البنود التي تُطلب إدراجها في اجتماع سابق للجنة؛
3. أي بند يقترحه أحد أعضاء اللجنة؛
4. تقرير تحليلي للمنسق يتضمن معلومات عن أنشطة التنمية المستدامة ذات الصلة، والتقدم المحرز في تنفيذ استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة وغيرها من الأنشطة ذات الصلة المضطلع بها، والقضايا الناشئة التي تتعين معالجتها؛
5. تقارير مديري المهام والأفرقة العاملة المواضيعية وفقاً للقاعدة 20؛
6. جميع البنود المتعلقة بالترتيبات المالية ذات الصلة باللجنة.

## القاعدة 9

يتعين على المنسق، بالاتفاق مع اللجنة التوجيهية للجنة، أن يُدرج في جدول أعمال مؤقت تكميلي أي مسألة تدخل في إطار جدول الأعمال قد تنشأ في الفترة الفاصلة بين إرسال جدول الأعمال المؤقت وافتتاح الاجتماع، على أن يدرس اجتماع اللجنة هذا الجدول التكميلي جنباً إلى جنب مع جدول الأعمال المؤقت.

## القاعدة 10

يجوز لأعضاء اللجنة، عند افتتاح اجتماع عادي للجنة، إضافة بنود إلى جدول أعمال الاجتماع أو حذفها أو تأجيلها أو تعديلها. ولا يجوز أن تضاف إلى جدول الأعمال غير البنود التي يعدها الاجتماع عاجلة وهامة.

## القاعدة 11

في بداية كل اجتماع، ووبما يتوافق مع القاعدة 10، تعتمد اللجنة جدول أعمالها للاجتماع بالاستناد إلى جدول الأعمال المؤقت والجدول المؤقت التكميلي المشار إليهما في القاعدة 9.

## القاعدة 12

عادةً، تنتظر اللجنة في اجتماعاتها فقط في بنود جدول الأعمال التي وُزعت بشأنها وثائق كافية على الأعضاء قبل أربعة أسابيع من بداية اجتماع اللجنة.

## التمثيل

## القاعدة 13

يشارك جميع أعضاء اللجنة في اللجنة على قدم المساواة.  
وبمثل كل عضو في اللجنة ممثلٌ معتمد، قد يرافقه مستشارون حسب الاقتضاء.

## القاعدة 14

يقدم أعضاء اللجنة أسماء الممثلين والمستشارين رسميًا إلى المنسق، قبل الجلسة الافتتاحية للاجتماع الذي سيحضره الممثلون.

## القاعدة 15

في الجلسة الأولى من كل اجتماع للجنة، يتولى رئاسة الجلسة رئيس الاجتماع العادي السابق، أو في حالة غيابه، نائب الرئيس الذي يعينه، إلى أن يُنتخب رئيس للاجتماع.



## القاعدة 16

إذا تغيب الرئيس مؤقتًا عن إحدى الجلسات أو عن أي جزء منها، يُعيّن أحد نوابه ليتولى مهامه.

### اللجنة التوجيهية التابعة للجنة

## القاعدة 17

تضم اللجنة التوجيهية أربعة أعضاء يمثلون الأطراف المتعاقدة، ومن بينهم، بحكم منصبه، رئيس مكتب الأطراف المتعاقدة، وثلاثة ممثلين من الفئات المست أو السبع المنصوص عليها في المعايير المرجعية للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة.

وفي بداية الجلسة الأولى من كل اجتماع، تنتخب اللجنة التوجيهية، التي تتألف من رئيس وخمسة نواب للرئيس ومقرر، على أساس توزيع جغرافي عادل، وبين المجموعات المختلفة وفقًا للتوزيع المشار إليه في الفقرة أعلاه.

## القاعدة 18

تشرف اللجنة التوجيهية للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة على عمل اللجنة بين الدورات. وتجتمع اللجنة التوجيهية بانتظام على أساس سنوي خلال فترة السنتين - إذ يجب أن يُجرى أحد هذه الاجتماعات على الأقل حضورًا.

وتدعم الأمانة عمل اللجنة التوجيهية. ولتأمين الوسائل المالية اللازمة، يجب على الأمانة أن تدرج أحكامًا ملائمة في برنامج عملها وميزانياتها لفترة السنتين، لتناقشها وتوافق عليها الأطراف المتعاقدة.

ويُشجّع أعضاء اللجنة على استضافة اجتماعات اللجنة التوجيهية.

## القاعدة 19

يتولى الرئيس أو، في حالة غيابه، أحد نواب الرئيس الذين يعيّنهم، منصب رئيس اللجنة التوجيهية.

وإذا استقال أحد أعضاء اللجنة التوجيهية أو أصبح غير قادر على مواصلة أداء مهامه، يحل محله ممثل لنفس العضو في اللجنة للفترة المتبقية من ولايته.

### تنظيم اجتماعات اللجنة

## القاعدة 20

خلال الاجتماع، تنشئ اللجنة أفرقة عمل مواضيعية وأفرقة عمل أخرى حسبما تراه ضروريًا، وتحيل إليها الموضوعات التي تحددها اللجنة على أنها ذات أهمية كبيرة للتنمية المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط للدراسة وتقديم المقترحات. ويمكن لهذه الأفرقة العاملة أن تعقد جلساتها خارج دورات اللجنة، مما يضمن، بالاشتراك مع اللجنة التوجيهية، استمرارية عمل اللجنة بين دوراتها. وتختار اللجنة، ما لم يتقرر خلاف ذلك، مديري المهام لكل فريق عمل مواضيعي ورئيسًا لأفرقة العمل الأخرى.

وتحدد اللجنة ولاية وتكوين أفرقة العمل ومديري المهام.

## القاعدة 21

يعمل المُنسِّق بوصفه أميناً لأي اجتماع من اجتماعات اللجنة. ويجوز له تفويض مهامه إلى أحد أعضاء الأمانة.

## القاعدة 22

يتولى المُنسِّق توفير الموظفين اللازمين للجنة، ويكون مسؤولاً عن جميع الترتيبات الضرورية لاجتماعات اللجنة.

## القاعدة 23

تضطلع الأمانة بترتيب الترجمة الفورية للخطابات وتلقّي وثائق اجتماعات اللجنة ومجموعات العمل التابعة لها وترجمتها وتعميمها؛ ونشر وتعميم القرارات والتقارير والوثائق ذات الصلة باجتماع اللجنة. وتحفظ بالوثائق في محفوظات اجتماع اللجنة وتؤدي بشكل عام جميع الأعمال الأخرى التي قد تطلبها اللجنة.

## لغات اللجنة

## القاعدة 24

اللغات العربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية هي اللغات الرسمية للجنة. وتشكّل اللغتان الإنكليزية والفرنسية لغتا العمل في اللجنة في حال لم تسمح الموارد المالية المتاحة باستخدام اللغات الرسمية الأربع. وفي اجتماعات اللجنة التوجيهية للجنة واجتماعات الأفرقة العاملة، تُعتمد اللغتان الإنكليزية والفرنسية.

## سير الأعمال

## القاعدة 25

تتطبق القواعد الإجرائية لاجتماعات ومؤتمرات الأطراف المتعاقدة فيما يتعلق بسير الأعمال (القواعد من 30 إلى 41) مع مراعاة ما يلزم إدخاله من تعديلات على سير الأعمال في اجتماعات اللجنة.

## مقترحات اللجنة

## القاعدة 26

تُعتمد المقترحات الواردة من اللجنة بتوافق الآراء. وستُعرض هذه المقترحات على اجتماعات الأطراف المتعاقدة.

## سجلات اجتماعات اللجنة

## القاعدة 27

تحتفظ الأمانة بسجلات صوتية لاجتماعات اللجنة وفقاً لممارسات الأمم المتحدة.

## التعديلات على الإجراءات

## القاعدة 28

يجب أن يوافق اجتماع الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة على أي تعديلات تُدخل على القواعد الإجرائية، بعد اقتراح اللجنة.

## لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة المعايير المرجعية

### مقدمة

1. تأسست لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (MCSD) في عام 1995 في إطار خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (MAP) بوصفها هيئة استشارية للأطراف المتعاقدة لمساعدتها في جهودها الرامية إلى دمج القضايا البيئية في برامجها الاجتماعية والاقتصادية، وبالتالي تعزيز سياسات التنمية المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط.
2. تتميز اللجنة بتكوينها الفريد، إذ يشارك فيها ممثلون عن الحكومات والمجتمعات المحلية والجهات الفاعلة في المجالين الاجتماعي والاقتصادي والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية على قدم المساواة. وقد نفذت لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة حتى الآن تعهدات عالية الجودة، وحشدت العمل حول الموضوعات ذات الأولوية للبحر الأبيض المتوسط، ولا سيما الموارد المائية، والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، والسياحة، والصناعة، وما إلى ذلك، ووضعت الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة.

### أ) الغرض

3. الغرض من لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة هو مساعدة الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة على تنفيذ أهداف التنمية المستدامة ودعم غيرها من الجهات الفاعلة الإقليمية أو المحلية في جهودها الرامية إلى تعزيز التنمية المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط ودمج القضايا البيئية في برامجها الاجتماعية والاقتصادية.

### ب) التفويض

4. تُعد لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة هيئة استشارية للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وتشكل منتدى للنقاش، تتمثل مهمته الأساسية فيما يلي:
- مساعدة دول البحر الأبيض المتوسط وأصحاب المصلحة الآخرين النشطين في المنطقة في اعتماد وتنفيذ سياسات التنمية المستدامة، ولا سيما دمج الاعتبارات البيئية في السياسات الأخرى؛
  - ضمان متابعة تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة من خلال الأدوات والآليات والمعايير المناسبة التي من شأنها أن تعزز بشكل أفضل وظيفة المتابعة الفعالة؛
  - تعزيز تبادل الخبرات والممارسات الجيدة فيما يتعلق بدمج السياسات البيئية والاجتماعية والاقتصادية، بالإضافة إلى الأمثلة التي تُظهر تطبيق الالتزامات الدولية للتنمية المستدامة على نطاقات مناسبة في مختلف البلدان؛
  - تحديد العقبات التي تواجه التنفيذ، ودعم التعاون الإقليمي ودون الإقليمي من أجل التنفيذ الفعال لمبدأ التنمية المستدامة؛
  - تنسيق الصياغة الدورية للتقرير بشأن حالة تنفيذ توصيات لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة؛
  - إصدار الآراء حول برنامج عمل خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط بشكل عام، بهدف دمج اعتبارات الاستدامة في نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط/اتفاقية برشلونة ككل.
  - إصدار آراء وتوصيات بشأن دمج وتنسيق عمل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة مع البرامج والأطر والسياسات والمبادرات الدولية والإقليمية القائمة في مجالي التنمية المستدامة والبيئة.

### ج. العمل

5. ستركز كل دورة من دورات اللجنة على القضايا القطاعية ذات الصلة بالاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة، بالإضافة إلى قضايا الاستدامة الناشئة الأخرى. وتُعرض توصيات لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة على اجتماع الأطراف المتعاقدة للنظر فيها، وذلك بعد مناقشتها في اجتماع جهات تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بهدف تقديم المشورة بشأن الاستخدام العملي والفعال للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة، وبشأن تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.

### د. التقارير

6. قبل كل دورة، يتعين على كل عضو تقديم تقرير موجز يركز على تنفيذ توصيات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة ولجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، باتباع نموذج أعدته الأمانة. وستُعد الأمانة بعد ذلك تقريراً موجزاً ل عرضه في بداية كل دورة.

7. يتضمن التقرير التحليلي الذي يعدّه المنسق، وفقاً للفقرة 4 من القاعدة 8 من القواعد الإجرائية، أيضاً تقارير مراكز الأنشطة الإقليمية (RACS) بشأن تنفيذ توصيات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة وتوصيات لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة ذات الصلة بمجالات عملها.

## لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة التكوين

### مقدمة

1. تُعد لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة هيئة استشارية للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة ومنتدى للنقاش وتبادل الخبرات بشأن قضايا التنمية المستدامة التي تهتم جميع الأطراف المهمة في منطقة البحر الأبيض المتوسط. ومن المناسب إشراك أكبر عدد ممكن من الجهات الفاعلة في عمل اللجنة، وذلك لضمان أوسع انتشار ممكن للمفاهيم التي تروج لها لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة.

### (أ) عدد الممثلين

2. تتكون اللجنة من 42 أو 40 عضواً، وهم:

- 22 ممثلاً تعيّنهم الهيئات المختصة للأطراف المتعاقدة
- 3 ممثلين عن السلطات المحلية
- 3 ممثلين عن المنظمات غير الحكومية
- 3 ممثلين عن الجهات المعنية الاجتماعية والاقتصادية
- 3 ممثلين عن المجتمع العلمي
- 3 ممثلين عن المنظمات الحكومية الدولية العاملة في مجال التنمية المستدامة
- 3 ممثلين عن الجمعيات البرلمانية الإقليمية
- ممثلان عن المنظمات النسائية والشبابية

3. ويجب أن تُبذل الجهود اللازمة لضمان مشاركة ممثلين من كل من المجالين البيئي والتنموي ذوي الصلة بموضوعات جدول أعمال كل اجتماع للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة. وينبغي ضمان التمثيل الجغرافي المناسب والمشاركة الإعلامية.

4. ويُمثّل كلّ طرفٍ متعاقد في اتفاقية برشلونة ممثلاً واحدً رفيع المستوى (من إجمالي 22 ممثلاً)، ويجوز أن يرافقه المناوبون والمستشارون حسب الاقتضاء، وذلك لضمان مشاركة متعددة التخصصات للهيئات الوزارية المعنية لدى الأطراف المتعاقدة (مثل وزارات البيئة والسياحة والاقتصاد والتنمية والصناعة والمالية والطاقة، إلخ).

5. ويشترك جميع أعضاء اللجنة في اللجنة على قدم المساواة.

### (ب) طريقة ترشيح المرشحين من غير ممثلي الأطراف المتعاقدة

6. يجوز للأطراف المتعاقدة، وأعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، والأمانة (بالتشاور مع عناصر خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، حسب الاقتضاء) ترشيح أعضاء اللجنة، بخلاف أولئك الذين يمثلون الأطراف المتعاقدة، بناءً على إبداءات الاهتمام الخفية، والمعايير والطرائق المنصوص عليها في المقرر IG.26/2 بشأن الحوكمة، الملحق الخامس: سياسة شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، والمقرر IG.19/6 بشأن "التعاون والشراكة بين خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط والمجتمع المدني".

وفي كل سنتين، تساعد اللجنة التوجيهية للجنة الأمانة، بمراجعة قائمة أعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، لا سيما فيما يتعلق بالأعضاء الذين قد يقترب موعد انتهاء ولايتهم، وتقرر بشأن أي تغييرات مطلوبة.

وتقدّم قائمة المرشحين لاعتمادها في الاجتماع العادي التالي للأطراف المتعاقدة.

7. وستُطبّق معايير الاختيار العامة التالية:

1. تُستخدم المعايير المنصوص عليها في المقرر IG.26/2 بشأن الحوكمة، الملحق الخامس: سياسة شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، والمقرر IG.19/6 بشأن "التعاون والشراكة بين خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط والمجتمع المدني" بوصفها نصّاً مرجعياً لاختيار الأعضاء الممثلين للمنظمات غير الحكومية.

2. تُعطى الأولوية في الاختيار للسلطات المحلية في منطقة البحر الأبيض المتوسط، والمنظمات غير الحكومية، والجهات المعنية الاجتماعية والاقتصادية، والمجتمع العلمي، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات النسائية والشبابية المعنية بقضايا البيئة والتنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط.

3. ويجب احترام مبدأ التوزيع الجغرافي العادل (شمال/جنوب وشرق/غرب).
4. وسيولى الاعتبار الواجب للنظم البيئية الهشة والجزرية؛
5. وبالإشارة إلى الفئات الست أو السبع المحددة، تُحدد المعايير التالية للاختيار، مع إعطاء الأولوية للمجموعات أو الشبكات المعنية:

#### 1. السلطات المحلية

يجب أن تكون السلطات المحلية المُختارة معنية بقضايا البيئة والتنمية المستدامة.

#### 2. الجهات الفاعلة الاجتماعية والاقتصادية

لدى الاختيار من هذه المجموعة، يجب أن تُؤخذ في الاعتبار المشاكل الرئيسية والعوامل الحاسمة في البحر الأبيض المتوسط بالإضافة إلى العوامل التالية:

- التمثيل الشمالي/الجنوبي
  - البلدان المتقدمة/النامية
  - المناطق الريفية/الحضرية
  - الأنشطة السابقة والحالية على مستوى البحر الأبيض المتوسط.
- يجب إعطاء الأولوية في الاختيار للشبكات الاجتماعية والاقتصادية النشطة في البحر الأبيض المتوسط.

#### 3. المنظمات غير الحكومية

يجب اختيار الأعضاء الذين يمثلون المنظمات غير الحكومية من قائمة شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط/المنظمات غير الحكومية.

يجب اختيار الأعضاء من بين ثلاث فئات من المنظمات غير الحكومية، مع إعطاء الأولوية بالترتيب التالي:

- المنظمات غير الحكومية ذات النطاق المتوسطي الإقليمي أو دون الإقليمي
- المنظمات غير الحكومية ذات النطاق العالمي
- المنظمات غير الحكومية ذات النطاق الوطني أو المحلي

يجب أن يكون للمنظمات غير الحكومية المُختارة نهج ملموس وعملي إزاء منطقة البحر الأبيض المتوسط

#### 4. المنظمات الحكومية الدولية

يجب اختيار الأعضاء الممثلين للمنظمات الحكومية الدولية من المنظمات ذات النطاق العالمي و/أو الإقليمي، التي تكون لها تفويضات وأنشطة ذات صلة مباشرة بعمل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة وتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة.

#### 5. المجتمع العلمي

يجب اختيار الأعضاء الممثلين للمجتمع العلمي من بين المؤسسات الأكاديمية/البحثية والأفراد الذين لديهم سجل مثبت بالعمل ذي الصلة واهتمام بمجالات البيئة والتنمية المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

#### 6. البرلمانيون

يجب أن يكون للأعضاء الممثلين للجمعيات البرلمانية نطاق إقليمي أو دون إقليمي متوسطي، وأن يشملوا أفرادًا لديهم خبرة في مجال التنمية المستدامة.

#### 7. النساء والشباب

يجب أن تكون المنظمات النسائية والشبابية المختارة معنية بقضايا البيئة والتنمية المستدامة.

8. يتعين على الأمانة إعداد قائمة بالمنظمات والأفراد المذكورة أعلاه، بالتشاور مع الأطراف المتعاقدة وأعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة وعناصر خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، لاستخدامها في الترشيحات المستقبلية للأعضاء في لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة.

#### (ج) مدة التفويض

9. تُحدّد مدة عضوية اللجنة كما يلي:

1. تكون جميع الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة أعضاء دائمين في اللجنة؛
2. ويختار اجتماع الأطراف المتعاقدة ثلاثة ممثلين من كافة الفئات الست الأولى، وممثلان من فئة النساء والشباب، لفترتين ثنائيتين السنة. وتكون ولايتهم قابلة للتجديد لفترة إضافية واحدة تمتد على سنتين؛
3. ويجوز تجديد ولاية أعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة في مجموعة البرلمانيين لأكثر من فترة إضافية واحدة، مع الأخذ في الاعتبار، بقدر الإمكان، الحاجة إلى التناوب والتوازن الجغرافي؛
4. وعندما يتغيّب الأعضاء عن اجتماعات اللجنة، تُرسل الاستفسارات عبر اللجنة التوجيهية ومن خلال الأمانة لتحديد أسباب التغيّب ومعالجتها. وينبغي النظر في استبدال المنظمات غير المتعاقدة التي لم تحضر اجتماعين متتاليين للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة.

#### الملحق الرابع

قائمة الشركاء الجدد في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط



### قائمة الشركاء الجدد في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط

تُعدّ المؤسسات التالية مؤسسات معتمدة بوصفها شريكة في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط:

- مؤسسة شباب البحر الأبيض المتوسط للتنمية
- بانلاستيك مصر
- المنظمة الأوروبية للقانون العام (EPLO)
- جمعية حماية البيئة والتنمية المستدامة في بنزرت (APEDDUB)
- جمعية البحار المعرضة للخطر (Seas at Risk)
- مؤتمر المناطق البحرية الخارجية لأوروبا - اللجنة المتوسطية المشتركة (CPMR)
- مركز بيتا التكنولوجي التابع لجامعة فيك المركزية في كاتالونيا (BETA TC)

## الملحق الخامس

تجديد عضوية الأطراف غير المتعاقدة في لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة

الأعضاء الجدد من الأطراف غير المتعاقدة في لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة  
(مع تفويض للفترتين ثنائية السنة المقبلتين)

◀ مجموعة السلطات المحلية

- مؤتمر المناطق البحرية الخارجية لأوروبا (CPMR)
- شبكة "Fispmmed"، التنمية المستدامة ومكافحة الفقر في منطقة البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود (FISPMED)

◀ المجموعة الاجتماعية والاقتصادية

- جمعية الاقتصاديين الأوروبيين (EMEA)
- مؤسسة "UNIVERDE"

◀ مجموعة المنظمات غير الحكومية

- الشبكة العربية للبيئة والتنمية (RAED)
- الصندوق العالمي للطبيعة - البحر الأبيض المتوسط (WWF-MED)
- معهد موناكو لعلوم المحيطات

◀ مجموعة المنظمات الحكومية الدولية

- الاتحاد من أجل المتوسط (UfM)
- مركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا (CEDARE)

◀ المجموعة البرلمانية

- أ) دائرة برلمانيي البحر الأبيض المتوسط المعنية بالتنمية المستدامة (COMPSUD)
- ب) الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط (PAM)

◀ المنظمات النسائية والشبابية

- أ) مقعد شاعر
- ب) مقعد شاعر

### القرار IG.27/3

نموذج الإبلاغ بشأن تطبيق المواد 6 و 7 و 11 و 15 من البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية (LBS)

الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

وإذ ترحب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة 2025 المعني بالمحيطات (UNOC-3) المعنونة "محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل اتخاذ إجراءات عاجلة"، مؤكدة على الالتزام العالمي القوي بحفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام، كما على ضرورة الحاجة إلى تعزيز دور اتفاقيات وخطط العمل الخاصة بالبحار الإقليمية،

وإذ تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لإنشاء خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة بعد مؤتمر ريو، والذي أقيم في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 حزيران/يونيو 2025، بوصفه علامة قوية على الالتزام المتجدد من الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانها الوزاري،

وإذ تُعرب عن تقديرها للقرار 6/15 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،

وإذ تشير أيضًا إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 76/296 المؤرخ تموز/يوليو 2022، بعنوان "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

مع مراعاة اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، ولا سيما المادة 26 من اتفاقية برشلونة والمواد ذات الصلة من بروتوكولاتها التي تتناول التزامات الإبلاغ،

وإذ تشير إلى القرار IG.17/3 والقرار IG.21/2 والقرار IG.22/16 والقرار IG.23/1 الذين اعتمدتهم مؤتمرات الأطراف في دوراته الخامسة عشرة والثامنة عشرة والتاسعة عشرة والعشرين على التوالي، بشأن شكل الإبلاغ عن تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها،

مع الأخذ في الاعتبار المصادقة على الخطط الإقليمية لمعالجة مياه الصرف الصحي الناتجة عن المناطق الحضرية وإدارة الحمأة الناتجة عن الصرف الصحي، والتعديلات على الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط في إطار المادة 15 من البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية" بموجب مقرري مؤتمر الأطراف IG.25/8 و IG.25/9، في الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف (أنطاليا، تركيا، 7-10 ديسمبر/كانون الأول 2021)، كما والمصادقة على الخطة الإقليمية لإدارة الأنشطة والخطة الإقليمية لإدارة تربية الأحياء المائية والخطة الإقليمية لإدارة مياه الأمطار الناتجة عن المناطق الحضرية وذلك بموجب القرارات IG.26/6 و IG.26/7 و IG.26/8 من الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف (مدينة بورتوروز، سلوفينيا، 5-8 كانون الأول/ديسمبر 2023). وحيث تقدم هذه القرارات تدابير وجدول زمنية جديدة ملزمة قانونًا بالإضافة إلى أحكام خاصة بالإبلاغ عن تطبيقها في إطار الإجراءات ذات الصلة باتفاقية برشلونة،

1. اعتماد الجزأين الثالث والرابع من نموذج الإبلاغ عن تطبيق البروتوكول المتعلق بحماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية، على النحو المبين في الملحقين الأول والثاني من هذا القرار؛

2. مطالبة الأمانة (برنامج البحر الأبيض المتوسط للأنشطة المتعلقة بالتلوث ومراكز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال) بضمان جعل الجزأين الثالث والرابع من البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية (LBS) متاحين وقابلين للوصول إليهما في الوقت المناسب ضمن النظام الإلكتروني الخاص بالإبلاغ التابع لاتفاقية برشلونة، وذلك لتمكين الأطراف المتعاقدة من تقديم تقارير التنفيذ الوطنية الخاصة بها، بدءًا من التقارير الخاصة بفترة السنتين 2024-2025؛

3. مطالبة الأمانة (البرنامج المنسق للمراقبة الدائمة والبحوث لمكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط ومراكز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال) بمواصلة تقديم الدعم للأطراف المتعاقدة، رهنًا بتوافر الموارد، لتسهيل تقديم تقارير التنفيذ الوطنية في الوقت المناسب بما في ذلك تنفيذ تدابير منع التلوث البحري ومكافحته.

#### الملحق الأول

تقرير الإبلاغ عن التلوث من مصادر وأنشطة برية/الجزء الثالث: تنفيذ خطط العمل الإقليمية ومدى فعاليتها

الجدول الثالث - تنفيذ خطط العمل الإقليمية ومدى فعاليتها

| تعديلات على خطة العمل الإقليمية بشأن إدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (الدورة التاسعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، القرار IG.25/9)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | متطلبات الخطة الإقليمية: التدابير المتخذة                                                                                                                              | الحالة                              |                                                                                      | الصعوبات/التحديات              |                 |                 |                   |                         |                                                        |    |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------|----|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         |                                                        |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        | يرجى وضع علامة في المربع الذي ينطبق |                                                                                      | يرجى وضع علامة على كل ما ينطبق |                 |                 |                   |                         |                                                        |    |  |
| نعم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | لا                                                                                                                                                                     | غير منطبق                           | قيد التطوير                                                                          | إطار السياسات                  | الإطار التنظيمي | الموارد المالية | الإدارة التنظيمية | التوجيه الفني والقرارات | نعم                                                    | لا |  |
| اتخاذ تدابير تنظيمية كافية لدمج القطاع غير الرسمي في الخطط المنظمة لجمع النفايات وإعادة تدويرها (المادة 8 (12). الجدول الزمني 2028)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         |                                                        |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |                                     | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |                                |                 |                 |                   |                         | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيُرجى التحديث وفقًا لذلك       |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         |                                                        |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |                                     | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |                                |                 |                 |                   |                         | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيُرجى التحديث وفقًا لذلك       |    |  |
| إنشاء، حسب الاقتضاء، إطار تنظيمي للبلاستيك القابل للتحويل إلى سماد ليتم دمجها في السياسات الوطنية لإدارة النفايات (المادة 8 (13). الجدول الزمني 2025)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         |                                                        |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |                                     | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |                                |                 |                 |                   |                         | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيُرجى التحديث وفقًا لذلك       |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         |                                                        |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |                                     | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |                                |                 |                 |                   |                         | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيُرجى التحديث وفقًا لذلك       |    |  |
| تطبيق تدابير الوقاية التي تهدف إلى تحقيق اقتصاد دائري للبلاستيك، إلى أقصى حد ممكن، (تنظيم استخدام المواد البلاستيكية ذات الجزيئات الدقيقة الأولية، وتنفيذ سياسات المشتريات المستدامة، وإنشاء اتفاقيات طوعية، ووضع الإجراءات ومنهجيات التصنيع، وتحديد المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام لمرة واحدة، وتحديد أهداف للتخلص التدريجي من الإنتاج والاستخدام، وزيادة إعادة الاستخدام وإعادة التدوير، والتخلص التدريجي من المواد الكيميائية المضافة المستخدمة في المنتجات البلاستيكية، وتعزيز استخدام البلاستيك المعاد تدويره، واستبدال البلاستيك، وتنفيذ معايير وضع العلامات على المنتجات، وإنشاء خطط مخصصة للتجميع وإعادة التدوير، وتقليل كمية القمامة البحرية المرتبطة بالصيد/تربية الأحياء المائية، وتوسيع نطاق النماذج المستدامة وتكرارها) (المادة 9 (15.2). الجدول الزمني 2025) |                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         |                                                        |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |                                     | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |                                |                 |                 |                   |                         | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيُرجى التحديث وفقًا لذلك       |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                      |                                |                 |                 |                   |                         |                                                        |    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |                                     | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |                                |                 |                 |                   |                         | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيُرجى التحديث وفقًا لذلك       |    |  |

تعديلات على خطة العمل الإقليمية بشأن إدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (الورقة التمهيدية والعشرين لمؤتمر الأطراف، الفار 25/9 (IG.25/9))

تأسيس إدارة النفايات الصلبة الحضرية على الحد منها عند المصدر، وتطبيق التسلسل الهرمي التالي للنفايات كأولوية في التشريعات والسياسات الخاصة بمنع النفايات وإدارتها: الوقاية، والتحصير لإعادة الاستخدام، وإعادة التدوير، والاسترداد الآخر، مثل استرداد الطاقة والتخلص السليم بيئياً (المادة 9 (15.3) أ). الجدول الزمني (2025)

إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)

إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات

تنفيذ تدابير مناسبة للحد من النفايات/إعادة استخدامها/إعادة تدويرها بهدف تقليل نسبة نفايات التغليف البلاستيكية التي تذهب إلى مكبات النفايات أو حرقها دون استعادة الطاقة (المادة 9 (15.3) ب). الجدول الزمني (2019)

إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)

إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات

اتخاذ التدابير اللازمة لإغلاق مواقع إلقاء النفايات غير القانونية الموجودة على الأراضي في منطقة تطبيق هذه الخطة الإقليمية قدر الإمكان (المادة 9 (15.3) ج). الجدول الزمني (2020)

إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)

إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات

على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز

إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقاً لذلك

إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي

على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز

إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقاً لذلك

إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي

على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز

إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقاً لذلك

إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي



|  |                                                                                                             |                                                                                      |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                             |                                                                                      |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                          | تحديد مكبات النفايات الساحلية التي تشكل مصدرًا للقمامة البحرية، وإلى أقصى حد ممكن، تأهيلها واحتوائها (المادة 9 (15.3). د). (الجدول الزمني 2027) |
|  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                   |                                                                                                                                                 |
|  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                               |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
|  | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك                                                             | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك                                      |  |  |  |  |  |  | تحديد وتقييم آثار تراكم القمامة البحرية في المناطق الواقعة في منابع الأنهار وروافدها وتطبيق التدابير اللازمة لمنع تسربها إلى البحر الأبيض المتوسط أو الحد منه (المادة 9 (15.3). و). (الجدول الزمني 2025) |                                                                                                                                                 |
|  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                               |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
|  | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك                                                             | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك                                      |  |  |  |  |  |  | استكشاف وتنفيذ، إلى أقصى حد ممكن، طرق ووسائل لفرض تكلفة معقولة لاستخدام مرافق استقبال الميناء أو عند الاقتضاء، تطبيق نظام الرسوم غير الخاصة (المادة 9 (15.4). ج). (الجدول الزمني 2017)                   |                                                                                                                                                 |
|  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                               |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
|  | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك                                                             | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك                                      |  |  |  |  |  |  | تنفيذ تدابير مستهدفة تهدف إلى منع تأثير القمامة البحرية والحد منه في المناطق البحرية المحمية (MPAs) والمناطق المحمية بشكل خاص ذات الأهمية المتوسطة (SPAMIs) (المادة 9 (15.4). ط). (الجدول الزمني 2025)   |                                                                                                                                                 |
|  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                               |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| تدريبات على خطة العمل الإقليمية بشأن إدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (الدورة التاسعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، القاهرة (IG-25/9) | استكشاف وتنفيذ مفهوم "وضع علامات على المعدات للإشارة إلى الملكية" إلى أقصى حد ممكن و"تقليل صيد الأسماك من خلال استخدام مفهوم الحياض البيئي عند تدهور الشباك والأواني والفخاخ (المادة 9 (15.4). الجدول الزمني 2017)              | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك        |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                               | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                               | تطبيق تدابير فعالة من حيث التكلفة لمنع أي قمامة بحرية من أنشطة التجريف (المادة 9 (15.4). الجدول الزمني 2020)                                                                                                                    | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك        |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                               | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                      | يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                       |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                               | استكشاف وتنفيذ، إلى أقصى حد ممكن، تحديد مواقع التراكمت/النقاط الساخنة للقمامة البحرية بالتعاون مع أصحاب المصلحة المعنيين وتنفيذ البرامج الوطنية بشأن إزالتها بانتظام والتخلص السليم منها (المادة 10 (1.16). الجدول الزمني 2019) | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك        |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                               | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                      | يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                       |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                               | تنفيذ حملات وطنية لتنظيف القمامة البحرية بشكل منتظم وتقييم فعاليتها (المادة 10 (16). الجدول الزمني 2030)                                                                                                                        | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك        |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                               | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |  |  |  |  |  |

|                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| تعزيزات على خطة العمل الإقليمية بشأن إدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (الورقة التامة والعشرين لمؤتمر (IG25/9) | تنفيذ حملات تنظيف القمامة البحرية بشكل دوري وبقيادة سلطات الشاطئ؛ أصحاب الامتيازات/ المديرين/ السلطات المحلية، بما في ذلك خارج الموسم السياحي (المادة 10 (16.ج). الجدول الزمني 2030) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|
| تعديلات على خطة العمل الإقليمية بشأن إدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (الدورة التاسعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، القرار IG.25/9) | فرض تكاليف معقولة لاستخدام تسهيلات الاستقبال في الميناء أو، عند الاقتضاء، وتطبيق نظام الرسوم غير الخاصة، بالتشاور مع المنظمات الدولية والإقليمية المختصة، عند استخدام مرافق استقبال الميناء لتنفيذ التدابير (المادة 10 (16) ز). الجدول الزمني (2019) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | </ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|

| تعليمات على خطة العمل الإقليمية بشأن إدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف (G/25/9))                 |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| إنشاء قاعدة البيانات الإقليمية للقمامة البحرية بحيث تكون متوافقة مع قواعد البيانات الإقليمية أو الشاملة الأخرى (المادة 12 (22ب)). الجدول الزمني 2016 |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
| إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز                                          |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات |  |  |  |  |  |
| إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
| إنشاء فريق خبراء بشأن البرنامج الإقليمي لرصد القمامة البحرية (المادة 12 (22ج)). الجدول الزمني 2014                                                   |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
| على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز                                                                 |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات |  |  |  |  |  |
| إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
| تصميم برنامج الرصد الوطني للقمامة البحرية (المادة 12 (23)). الجدول الزمني (2017)                                                                     |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
| على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز                                                                 |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات |  |  |  |  |  |
| إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
| إعداد المبادئ التوجيهية لإعداد البرامج الوطنية لرصد القمامة البحرية (المادة 12 (25)). الجدول الزمني (2014)                                           |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
| على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز                                                                 |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات |  |  |  |  |  |
| إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
| إعداد تقرير إقليمي عن تنفيذ الخطة الإقليمية (المادة 19 (35)). الجدول الزمني (2029)                                                                   |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |
| على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز                                                                 |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات |  |  |  |  |  |
| إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                        |  |  |                                                                                 |  |  |  |  |  |

|                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| تعديلات على خطة العمل الإقليمية بشأن إدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأمل اف، القرار IG.25/9) | النظر في تحديث برامج العمل الوطنية الخاصة بالخدمات القائمة على المصادر البرية بشكل دوري لدمج القمامة البحرية وفقاً لأحكام هذه الخطة الإقليمية والوسائل الأخرى لأداء التزاماتها المادة 7 (9)                                                                                                                                                                                                      | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقاً لذلك |
|                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                               |                                                  |
|                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                                                                                                                                                                                                           | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز                                                                                   | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقاً لذلك                                     |                                                  |
|                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                               |                                                  |
|                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                                                                                                                                                                                                           | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز                                                                                   | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقاً لذلك                                     |                                                  |
|                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                               |                                                  |
|                                                                                                                                              | تطبيق الأدوات اللازمة لتنظيم ومنع تلوث القمامة البحرية بما في ذلك النفايات البلاستيكية من المصادر البرية والبحرية، إلى أقصى حد ممكن، ولا سيما تنفيذ الأدوات الاقتصادية، والحظر ومتطلبات التصميم، والمسؤولية الممتدة للمنتج، والأسواق الأمانة/الرسمية للمواد البلاستيكية المعاد تدويرها، والحوافز المالية والاقتصادية، والممارسات التجارية المبتكرة، وأفضل الممارسات لخلق الحوافز المادة 9 (15.1) | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقاً لذلك |
|                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي                               |                                                  |

|                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| تعديلات على خطة العمل الإقليمية بشأن إدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (الدورة التاسعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، القرار IG.25/19) | تطبيق تدابير الإنفاذ لمكافحة إلقاء القمامة على الشاطئ والتخلص غير القانوني من مياه الصرف الصحي من المصادر البرية في البحر والمنطقة الساحلية والأنهار المادة 9 (15.3 هـ)                                                           | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                              | تطبيق تدابير الإنفاذ لمنع إلقاء النفايات والتخلص منها غير القانوني والحد منها والمعاقبة عليها وفقاً للتشريعات الوطنية والإقليمية، لا سيما في المناطق الساحلية والأنهار المادة 9 (15.3 ز)                                          | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                              | اتخاذ التدابير اللازمة لضمان أن السفن السياحية التي ترفع علمها أو تدخل موانئها تنفذ إجراءات تقليل القمامة وجمعها وتخزينها ومعالجتها والتخلص منها المادة 9 (15.4 ل)                                                                | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                              | اتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز أفضل الممارسات لمنع النفايات البلاستيكية وخاصة المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد في أنشطة السياحة والترفيه بما في ذلك السفن السياحية، بما في ذلك من خلال التعاون الإقليمي المادة 9 (15.4 ك) | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                              | تنفيذ تدابير بشأن الوقاية والاستجابة والمعالجة فيما يتعلق بالقمامة الناتجة عن الحوادث البحرية، بما في ذلك الحاويات المفقودة في البحر المادة 9 (15.4 ن)                                                                            | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |

|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| تدريبات على خطة العمل الإقليمية بشأن إدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (الدورة التاسعة والعشرون لمؤتمر الأطراف، القرار G.25/9) | تصميم برنامج الرصد الوطني للقمامة البحرية ليشمل: (أ) المواءمة والاتساق مع برنامج الرصد الإقليمي المتكامل القائم على خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط؛ (ب) الحاجة إلى رصد القمامة في المناطق عالية الحساسية (الأنواع المهددة بالانقراض، والبيئات الرئيسية، وما إلى ذلك)، وفي المناطق المحمية بشكل خاص في البحر الأبيض المتوسط (SPAMIS)؛ و(ج) الحاجة إلى رصد القمامة في المناطق عالية الحساسية (الأنواع المهددة بالانقراض، والبيئات الرئيسية، وما إلى ذلك)، وفي المناطق المحمية بشكل خاص في البحر الأبيض المتوسط (SPAMIS) المادة 12 (24) | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                            | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
|                                                                                                                                            | إعداد مبادئ توجيهية محددة، مع مراعاة المبادئ التوجيهية الحالية عند الاقتضاء، لدعم وتيسير تنفيذ التدابير المنصوص عليها في المادتين 9 و10 من المادة 14 (27) من الخطة الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                            | تعزيز الوعي العام والتثقيف المادة 16 (29)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                            | تشجيع المشاركة المناسبة لمختلف أصحاب المصلحة والشركات معهم المادة 17 (31)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                            | التعاون مباشرة أو بمساعدة الأمانة أو المنظمات الدولية والإقليمية المختصة لمعالجة حالات القمامة البحرية العابرة للحدود المادة 18 (33)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |



الخطبة الإقليمية لإدارة صحة مياه الصرف الصحي  
(قرار مؤتمر الأطراف IG/25/8)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | يجب على الأطراف المتعاقدة اعتماد المواد الصلبة الحيوية من الفئة أ المناسبة للاستخدام كسماد للمحاصيل الزراعية التي استوفت متطلبات الحد من مسببات الأمراض المنصوص عليها في الجدول 1 من خلال عمليات المعالجة (المادة الخامسة (7).<br><br>الجدول الزمني (2025)                |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)<br><br>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | يجب على الأطراف المتعاقدة اعتماد قيم حدية للمعادن الثقيلة لضمان عدم تأثير الاستخدام على صحة الإنسان والبيئة على النحو المنصوص عليه في الجدول 2 (المعادن الثقيلة في المواد الصلبة الحيوية) والجدول 3 (المعادن الثقيلة في التربة) (المادة الخامسة (8). الجدول الزمني (2025) |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)<br><br>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | يجب على الأطراف المتعاقدة إنشاء البنية التحتية المطلوبة لتنفيذ متطلبات التدابير المعمول بها في هذه الخطة الإقليمية فيما يتعلق باستخدام تطبيقات الأراضي الزراعية و/أو لاستعادة الطاقة/المغذيات (المادة الخامسة (12). الجدول الزمني (2035)                                  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)<br><br>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | تعيين فئات للحمة مع قيم حدية لمحتويات مسببات الأمراض للمواد الصلبة الحيوية لضمان عدم تأثير الاستخدام على صحة الإنسان والبيئة المادة الخامسة (7)                                                                                                                           |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)<br><br>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | اعتماد المواد الصلبة الحيوية من الفئة ب المناسبة للاستخدام كسماد للمحاصيل غير الغذائية التي استوفت متطلبات الحد من مسببات الأمراض المنصوص عليها في الجدول 1 من خلال عمليات المعالجة المادة الخامسة (7)                                                                    |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)<br><br>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| تحديد شروط استخدام الحمأة في حالاتها المختلفة (مستقرة، معالجة، غير معالجة) مع مراعاة قرب تطبيق الحمأة من أنواع مختلفة من الأنشطة البشرية ومرافق الهيكل المدني/السمات الطبيعية المادة الخامسة (9)                                                                           | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
| في حالة تعذر تلبية القيم الحدية المنصوص عليها في الجداول من 1 إلى 3 (مسببات الأمراض والمعادن الثقيلة في المواد الصلبة الحيوية والتربة)، يجب على الأطراف المتعاقدة تطبيق وسائل بديلة للاستخدام الزراعي بما في ذلك الحرق ودفن النفايات الخاضعة للتنظيم. المادة. الخامسة (10) | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
| تطبيق عمليات المعالجة الكافية للحد من المركبات العضوية المتطايرة وتقليل انبعاثات الرائحة المحتملة في المراحل المختلفة لمعالجة الحمأة ونقلها واستخدامها في الزراعة والاستخدامات المناسبة الأخرى المادة الخامسة (11)                                                         | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
| تقليل تكاليف الطاقة وزيادة توفير المياه أثناء المعالجة باستخدام أفضل التقنيات المتاحة وتطبيق أفضل الممارسات البيئية. المادة الخامسة (13)                                                                                                                                   | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
| تنفيذ التقنيات التي تستهدف توفير الطاقة أثناء معالجة الحمأة مثل المعالجة المسبقة للحمأة والتجفيف الشمسي والتجفيف الحيوي والتسميد وما إلى ذلك. المادة الخامسة (14)                                                                                                          | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
| تعزيز تنفيذ تدابير التكيف للحماية من تغير المناخ المادة الخامسة (15)                                                                                                                                                                                                       | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| الخطوة الإقليمية لإدارة حماية مياه البحار (قرار مؤتمر الأطراف (G.25/8) | اتخاذ تدابير لضمان مراقبة جودة حمأة مياه الصرف الصحي في محطة معالجة مياه الصرف الصحي أو بعد المعالجة خارج محطة معالجة مياه الصرف الصحي المادة الخامسة (16)                                                                                                                                                                     | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقًا لذلك       |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                        | تبادل ومشاركة أفضل الممارسات مباشرة أو بدعم من الأمانة بما في ذلك أفضل التقنيات المتاحة، وأفضل الممارسات البيئية، والاستهلاك والإنتاج المستدامين، والاقتصاد الدائري، وكفاءة الموارد، والترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية في تصميم وبناء وتشغيل وصيانة محطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية المادة السادسة (17) | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقًا لذلك       |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
| الخطوة الإقليمية لمعالجة مياه الصرف الصحي الحضرية                      | تقرير عن تنفيذ التدابير المنصوص عليها في هذه الخطوة الإقليمية بما يتماشى مع متطلبات الإبلاغ والجدول الزمني المنصوص عليها في المادة 26 من الاتفاقية والفقرة 2(د) من المادة 13 من البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية. المادة الثامنة (19)                                                                           | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقًا لذلك       |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                        | تزويد جميع التجمعات بأنظمة تجميع للمياه المبتذلة الناتجة عن المناطق الحضرية لأولئك الذين يزيد عدد سكانهم عن 15000 (المادة الخامسة (6)). الجدول الزمني 2025                                                                                                                                                                     | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقًا لذلك       |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
| الخطوة الإقليمية لمعالجة مياه الصرف الصحي الحضرية                      | تزويد جميع التجمعات بأنظمة تجميع للمياه المبتذلة الناتجة عن المناطق الحضرية لأولئك الذين يبلغ عدد سكانهم ما يعادل (p.e.) بين 2000 و15000 (المادة الخامسة (6)). الجدول الزمني (2030)* (الموعد النهائي البديل قيد النظر)                                                                                                         | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقًا لذلك       |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        |                                                                                      | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
| الخطوة الإقليمية لمعالجة مياه الصرف الصحي الحضرية                      | اعتماد قيم حدية للانبعاثات على النحو المنصوص عليه في الملحق الأول من الخطوة                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  |                                                        |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--------------------------------------------------------|--|
| الإقليمية من أجل: (أو لا) تصريف النفايات المسائلة من محطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية إلى البيئة؛ (ثانيًا) إعادة استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة للري الزراعي؛ و(ثالثًا) تصريف مياه الصرف الصحي الصناعية في أنظمة التجميع ومحطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية (المادة الخامسة (7). الجدول الزمني 2025) |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  |                                                        |  |
| تخضع جميع عمليات التصريف من التجمعات التي يزيد عدد سكانها عن 15000 شخص قدر الإمكان للمعالجة الثلاثية بشرط الحفاظ على الوضع البيئي الجيد (GES) للبيئة المتلقية (المادة الخامسة (9). الجدول الزمني 2030)* (الموعد النهائي البديل قيد النظر)                                                                        |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  |                                                        |  |
| تخضع جميع عمليات التصريف من التجمعات التي يتراوح عددها بين 2000 و15000 شخص قدر الإمكان للمعالجة الثانوية بشرط الحفاظ على الوضع البيئي الجيد (GES) للبيئة المتلقية (المادة الخامسة (9). الجدول الزمني 2030)* (الموعد النهائي البديل قيد النظر)                                                                    |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  |                                                        |  |
| تعتمد السلطة المختصة أو الهيئة المختصة قيم حدية للانبعاثات بما يتناسب مع طبيعة الصناعة التي تُصرف النفايات السائلة الصناعية إلى أنظمة التجميع المتصلة بمحطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية (المادة الخامسة (15). الجدول الزمني 2025)                                                                           |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  |                                                        |  |
| يجب أن تقي مياه الصرف الصحي الصناعية التي يتم تصريفها في أنظمة التجميع ومحطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية، كحد أدنى، القيم الحدية للانبعاثات المحددة في الملحق الأول ج (المادة الخامسة (16). الجدول الزمني 2035)                                                                                             |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/ رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) |  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقًا لذلك        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                         |  |                                                                                      |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |  |

|                                                                                                                                                                               |  |                                                                                             |  |                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| <p>تعزير الحلول القائمة على الطبيعة إلى أقصى حد ممكن للتجمعات الصغيرة التي يقل عددها عن 2000 شخص. المادة الخامسة (10)</p>                                                     |  |                                                                                             |  |                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |
| <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p> |  | <p>على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز</p> |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p> |  | <p>التأكد من أن محطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية، التي بُنيت للامتثال لمتطلبات المادتين 7 و8، قد تم تصميمها وبناءها وتشغيلها وصيانتها لضمان الأداء الكافي في ظل الظروف المناخية المحلية العادية المادة الخامسة (11)</p> |  |  |  |
| <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p> |  | <p>على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز</p> |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p> |  | <p>التأكد من أن محطات معالجة مياه الصرف الصحي مصممة لمراعاة الاختلافات الموسمية للأحمال؛ وحجم وخصائص مياه الصرف الصحي البلدية المحلية؛ والحد من التلوث المستقبلي للمياه. المادة الخامسة (12)</p>                             |  |  |  |
| <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p> |  | <p>على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز</p> |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p> |  | <p>تنفيذ تدابير لفصل أنظمة تجمع مياه الأمطار ومياه الصرف الصحي البلدية، إذا كان ذلك ممكنًا تقنيًا واقتصاديًا؛ المادة الخامسة (13.أولاً)</p>                                                                                  |  |  |  |
| <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p> |  | <p>على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز</p> |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p> |  | <p>منع فيضان محطات معالجة مياه الصرف الصحي بسبب تغلغل مياه الأمطار والفيضانات أو التقليل منه إذا لم يكن ذلك ممكنًا؛ المادة الخامسة (13.ثانيًا)</p>                                                                           |  |  |  |
| <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p> |  | <p>على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز</p> |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p> |  | <p>منع فيضان محطات معالجة مياه الصرف الصحي بسبب تغلغل مياه الأمطار والفيضانات أو التقليل منه إذا لم يكن ذلك ممكنًا؛ المادة الخامسة (13.ثانيًا)</p>                                                                           |  |  |  |

|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                        |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| الخطة الإقليمية لمعالجة مياه الصرف الصحي الناتجة عن المناطق الحضرية<br>(قرار مؤتمر الأطراف IG.25/8) | معالجة الآثار الناتجة في مواقع تصريف مياه الصرف الصحي المعالجة؛ المادة الخامسة (13. ثالثاً)                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بليجاز                                                            | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | إذا كانت إجابتك "نعم"، فُيرجى التحديث وفقاً لذلك       |
|                                                                                                     | اعتماد أدوات للحفاظ على جريان المياه السطحية في البيئة المنشأة؛ المادة الخامسة (13. رابعاً)                                                                                                                              | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                     | الحد من أحمال الملوثات والقمامة في جريان مياه الأمطار من المصادر البلدية والصناعية. المادة الخامسة (13. خامساً)                                                                                                          | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                     | تعزيز إعادة استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة. المادة الخامسة (14. أولاً)                                                                                                                                                | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                     | تنفيذ أنظمة إعادة استخدام مياه الصرف الصحي المادة الخامسة (14. ثانياً)                                                                                                                                                   | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                     | اتخاذ تدابير لضمان المراقبة المنتظمة لمياه الصرف الصحي السائلة التي يتم تصريفها، المسطحات المائية التي تستقبل المياه الناتجة عن عمليات الصرف، ومياه الصرف الصحي المعالجة، والنفايات السائلة الصناعية المادة الخامسة (17) | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                        | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                        |                                                        |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                        |                                                        |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                        |                                                        |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                        |                                                        |

|                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| الخطة الإقليمية لمياه الصرف الصحي التابعة عن المناطق الحضرية (قرار مؤتمر الأطراف (IG.25/8) | التعاون لتنفيذ أفضل الممارسات وتبادلها ومشاركتها مباشرة أو بدعم من الأمانة المادة السادسة (18)                                                                                                                                                       | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بليجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك |
|                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |
|                                                                                            | تقرير عن تنفيذ التدابير المنصوص عليها في هذه الخطة الإقليمية بما يتماشى مع متطلبات الإبلاغ والجدول الزمنية المنصوص عليها في المادة 26 من الاتفاقية والفقرة 2(د) من المادة 13 من البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية. المادة الثامنة (18) | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بليجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك |
|                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |
| الخطة الإقليمية لإدارة مياه الأمطار في المناطق الحضرية (قرار مؤتمر الأطراف (IG.25/8)       | إنشاء إطار تنظيمي لتطوير خطط إدارة مياه الأمطار التي تشمل التدابير غير الهيكلية والهيكلية للتحكم في مياه الأمطار (المادة الخامسة (6 أ)). الجدول الزمني 2028                                                                                          | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بليجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك |
|                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |
|                                                                                            | إنشاء إطار تنظيمي لضمان أن تستند خطط تصريف مياه الأمطار ومياه الصرف الصحي الأخرى، (في حالة أنظمة تجميع مياه الأمطار والصرف الصحي المشتركة)، إلى حدود الصرف بدلاً من الحدود الإدارية ج (المادة الخامسة (6 ب)). الجدول الزمني 2028                     | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بليجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك |
|                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |

|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إنشاء إطار تنظيمي لتنظيم تطوير استخدام الأراضي في المستقبل بهدف الحفاظ على أكبر قدر من هيدرولوجيتها الطبيعية من أجل تقليل جريان مياه الأمطار، وزيادة تسربها، وحصاد مياه الأمطار حيثما أمكن للاستخدامات المنزلية أو الصناعية أو أي استخدامات أخرى (المادة الخامسة (6 ج). الجدول الزمني 2028) |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                                                                                                       |
| إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                                                                                                       |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إنشاء إطار تنظيمي لتحديد المصادر التي تساهم في الملوثات من خلال مياه الأمطار واختيار تدابير الحد من التلوث (المادة الخامسة (6 د). الجدول الزمني 2028)                                                                                                                                       |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                                                                                                       |
| إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إنشاء إطار تنظيمي لإنشاء برامج رصد المسطحات المائية التي تتلقى مياه التصريف (مثل البحيرات ومجري المياه والمياه الجوفية وما إلى ذلك)، حسب الاقتضاء من أجل اتخاذ تدابير التخفيف المناسبة (المادة الخامسة (6 هـ). الجدول الزمني 2028)                                                          |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                                                                                                       |
| إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                                                                                                       |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | تنفيذ خطط إدارة مياه الأمطار المعتمدة من خلال النظر في تنفيذ البنية التحتية الخضراء (GI) التي تكمل شبكات الأنابيب في المناطق الحضرية الحالية التي تخدمها أنظمة تجميع منفصلة وأفضل ممارسات الإدارة (BMP) في المناطق المطورة حديثاً (المادة الخامسة (7 أ). الجدول الزمني 2030)                |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                                                                                                       |
| إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                             |



|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| الخطة الإقليمية لإدارة مياه الأمطار في المناطق الحضرية (إطار مؤتمر الأطراف IG.25/8)                                                                                                                                                                     | تنفيذ خطط إدارة مياه الأمطار المعتمدة من خلال النظر في بناء أنظمة منفصلة لمياه الصرف الصحي البلدية (المياه السوداء من المراحيض والمياه الرمادية ومياه الصرف الصحي الصناعية) والجريان السطحي الحضري في المناطق السكنية والتجارية والصناعية المطورة حديثاً (المادة الخامسة (7 ب)). الجدول الزمني (2030) | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | تنفيذ خطط إدارة مياه الأمطار المعتمدة من خلال الحد من الآثار الضارة لفيضانات مياه الصرف الصحي غير المعالجة التي يتم تصريفها من أنظمة التجميع المشتركة لمياه الأمطار أو ذوبان الثلوج والصرف الصحي المنزلي ومياه الصرف الصناعي في نفس الأنبوب (المادة الخامسة (7 ج)). الجدول الزمني (2030)              | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |                                                        |
| تنفيذ الصيانة الموسمية الكافية لأنظمة تجميع مياه الأمطار من خلال الحفاظ على قائمة جرد محدثة حول البنية التحتية لمياه الأمطار ومصادر التلوث بالإضافة إلى القدرة الاستيعابية للمنشآت لتخزين مياه الصرف الصحي (المادة الخامسة (8 أ)). الجدول الزمني (2028) | تنفيذ الصيانة الموسمية الكافية لأنظمة تجميع مياه الأمطار من خلال الحفاظ على قائمة جرد محدثة حول البنية التحتية لمياه الأمطار ومصادر التلوث بالإضافة إلى القدرة الاستيعابية للمنشآت لتخزين مياه الصرف الصحي (المادة الخامسة (8 أ)). الجدول الزمني (2028)                                               | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | تنفيذ الصيانة الموسمية الكافية لأنظمة تجميع مياه الأمطار من خلال تخطيط وتنفيذ الصيانة المنتظمة للطرق، وكس الشوارع، وصيانة مصارف مياه الأمطار، والاستجابة للخط الساخن لمياه الأمطار، وصيانة المناظر الطبيعية والحدائق (المادة الخامسة (8 ب)). الجدول الزمني (2028)                                     | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |                                                        |
| تنفيذ الصيانة الموسمية الكافية لأنظمة تجميع مياه الأمطار من خلال إجراء مراقبة منتظمة لكمية ونوعية مياه الأمطار في منشآت مياه الأمطار الحضرية الرئيسية (المادة الخامسة (8 ج)). الجدول الزمني (2028)                                                      | تنفيذ الصيانة الموسمية الكافية لأنظمة تجميع مياه الأمطار من خلال إجراء مراقبة منتظمة لكمية ونوعية مياه الأمطار في منشآت مياه الأمطار الحضرية الرئيسية (المادة الخامسة (8 ج)). الجدول الزمني (2028)                                                                                                    | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة (يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر) | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى التحديث وفقاً لذلك | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                 |                                                        |

الخ

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>المانية المسؤولة والقابلة للتطبيق اقتصاديًا والمستدامة بيئيًا (المادة الخامسة (9). الجدول الزمني (2027)</p>                                                                                                                          |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p>                                                            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p>                                                                                                                                                  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                         |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>تنفيذ التدابير التي تعزز تربية الأحياء المائية المسؤولة والقابلة للتطبيق اقتصاديًا والمستدامة بيئيًا وفقًا للجوانب المنظمة (المادة الخامسة (10). الجدول الزمني (2030)</p>                                                            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p>                                                            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p>                                                                                                                                                  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                         |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>تنظيم الجوانب الرئيسية التي تساهم في توليد النفايات البلاستيكية من أنشطة تربية الأحياء المائية، وذلك ضمن سياق الإنتاج المستدام، وكذلك المعالجة على طول سلسلة القيمة والاقتصاد الدائري (المادة الخامسة (11). الجدول الزمني (2030)</p> |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p>                                                            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p>                                                                                                                                                  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                         |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إنشاء إطار تنظيمي بهدف الحد من والتقليل من التلوث الناجم عن المغذيات التي يتم تصريفها من اقتصاد الأنشطة الزراعية (المادة الخامسة (6 أ). الجدول الزمني (2028)</p>                                                                     |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p>                                                            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p>                                                                                                                                                  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                         |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إنشاء إطار تنظيمي بهدف الحد من والتقليل من التلوث الناجم عن جريان مياه الري وترشيحها (المادة الخامسة (6 ب). الجدول الزمني (2028)</p>                                                                                                 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)</p>                                                            |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | <p>إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات</p>                                                                                                                                                  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الجلسة الإقليمية لإدارة الزراعة (قرارات مؤتمرة الأطراف (IG-26/6) |  |  |  |  |  |  |  |  | إنشاء إطار تنظيمي للإدارة المتكاملة للأفات كأحد الأدوات التي تساهم في انخفاض مدخلات المبيدات التي تحافظ على استخدام المبيدات فقط إلى مستويات مبررة اقتصاديًا وبيئيًا (المادة الخامسة (6 ج). الجدول الزمني 2028)     |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                               |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                     |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إنشاء إطار تنظيمي لممارسات الإدارة الجيدة التي تساهم في الحد من توليد النفايات البلاستيكية من الأنشطة الزراعية في سياق الاستهلاك والإنتاج المستدامين والاقتصاد الدائري (المادة الخامسة (6 د). الجدول الزمني 2028)   |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                               |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                     |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إنشاء خدمات إرشادية/استشارية وبرامج تدريبية وحملات توعية للمزارعين من أجل تعزيز تنفيذ التدابير المناسبة على أساس الإطار التنظيمي المعمول به (المادة الخامسة (7). الجدول الزمني 2030)                                |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                               |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                     |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | سن آليات الدعم لتمكين المزارعين من تنفيذ، حسب الاقتضاء، التدابير المناسبة للحد من مدخلات الملوثات والنفايات الأخرى من الأنشطة الزراعية على أساس الإطار التنظيمي المعمول به (المادة الخامسة (8). الجدول الزمني 2030) |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                               |
|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                     |

|  |  |                                                        |  |                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                 |
|--|--|--------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|
|  |  |                                                        |  |                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  | تنفيذ التدابير القائمة على الممارسات الزراعية الجيدة التي تساهم في الحفاظ على صحة النظم الطبيعية؛ بالإضافة إلى تطبيق الاستراتيجيات الذكية لتعزيز الترابط بين المياه والطاقة والغذاء؛ مع مراعاة الفرص والتأثر بين جميع النظم (المادة الخامسة (10)). الجدول الزمني (2030) |  | الخطوة الإقليمية لإدارة الزراعة<br>(قرار مؤتمر الأطراف IG.26/6) |
|  |  |                                                        |  |                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، على أساس طوعي، يُرجى تقديم العنوان وتاريخ التشريع وملخص للأحكام ذات الصلة(يرجى الإشارة إلى الموقع الإلكتروني/رابط عنوان الموقع أو أي مرجع آخر)                                                                                                   |  |                                                                 |
|  |  |                                                        |  |                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في عمود الصعوبات/التحديات                                                                                                                                                                                         |  |                                                                 |
|  |  | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيُرجى التحديث وفقًا لذلك       |  | على أساس طوعي، يُرجى وصف الصعوبات/التحديات ونوع الاهتمام أو المساعدة المطلوبة بإيجاز |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                 |
|  |  | إذا كانت إجابتك "لا"، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي |  |                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                 |

## الملحق الثاني

نموذج الإبلاغ عن التلوث من مصادر وأنشطة برية/الجزء الرابع: تنفيذ خطط العمل الوطنية ومدى فعاليتها

الجدول الرابع – تنفيذ خطط العمل الوطنية ومدى فعاليتها

(يُرجى الرجوع إلى الوثيقة UNEP/MED WG.473/Inf.18 بشأن المؤشرات والاستمارات المنهجية ذات الصلة)

الجدول الرابع: تنفيذ خطط العمل الوطنية ومدى فعاليتها

| EO               | مؤشرات خطة العمل الوطنية                                                                                                       | أدخل قيمة رقمية (وحدة)                                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف الإجمالي 5 | إدارة مياه الصرف الصحي الحضرية                                                                                                 |                                                                                 |
|                  | مياه الصرف الصحي الناتجة عن المناطق الحضرية المجمعة والمعالجة                                                                  | مليون متر مكعب (مليون متر <sup>3</sup> ) في السنة (مليون متر <sup>3</sup> /سنة) |
|                  | الاستخدام المباشر لمياه الصرف الصحي الناتجة عن المناطق الحضرية المعالجة                                                        | النسبة المئوية (%)<br>(دون وحدة)                                                |
|                  | إطلاق <sup>1</sup> BOD <sub>5</sub> / COD من مياه الصرف الصحي                                                                  | طن في السنة<br>(طن/سنة)                                                         |
|                  | إطلاق إجمالي النيتروجين من مياه الصرف الصحي البلدية                                                                            | طن في السنة<br>(طن/سنة)                                                         |
|                  | إطلاق إجمالي الفوسفور من مياه الصرف الصحي البلدية                                                                              | طن في السنة<br>(طن/سنة)                                                         |
|                  | إطلاق المغذيات من القطاعات الصناعية                                                                                            |                                                                                 |
|                  | إجمالي حمولة <sup>1</sup> BOD <sub>5</sub> / COD التي يتم تصريفها من المنشآت الصناعية إلى البيئة البحرية للبحر الأبيض المتوسط. | طن في السنة<br>(طن/سنة)                                                         |
|                  | إجمالي حمولة النيتروجين التي يتم تصريفها من المنشآت الصناعية إلى البيئة البحرية للبحر الأبيض المتوسط.                          | طن في السنة<br>(طن/سنة)                                                         |
|                  | إجمالي حمولة الفوسفور التي يتم تصريفها من المنشآت الصناعية إلى البيئة البحرية للبحر الأبيض المتوسط.                            | طن في السنة<br>(طن/سنة)                                                         |
| الهدف الإجمالي 9 | إطلاق المواد السامة من القطاعات الصناعية                                                                                       |                                                                                 |
|                  | إجمالي حمولة المعادن الثقيلة التي يتم إطلاقها من المنشآت الصناعية إلى البيئة البحرية للبحر الأبيض المتوسط.                     | طن في السنة<br>(طن/سنة)                                                         |

<sup>1</sup> واحد من BOD<sub>5</sub> أو COD

|                                  | التخلص من النفايات الصناعية الخطرة بطريقة سليمة بيئيًا                                                                                                     |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| طن في السنة<br>(طن/سنة)          | إجمالي كمية النفايات الخطرة المتولدة من المنشآت الصناعية.                                                                                                  |
| النسبة المئوية (%)<br>(دون وحدة) | كمية النفايات الصناعية الخطرة التي يتم التخلص منها بطريقة سليمة بيئيًا بالنسبة إلى الكمية الإجمالية للنفايات الخطرة المتولدة من المنشآت الصناعية.          |
|                                  | تدابير الامتثال التي تهدف إلى الحد من و/أو القضاء على الملوثات الناتجة عن القطاعات الصناعية                                                                |
| النسبة المئوية (%)<br>(دون وحدة) | عدد المنشآت الصناعية التي تبلغ بشكل دوري عن أحمال الملوثات التي يتم تصريفها في البيئات البحرية والساحلية بالنسبة إلى العدد الإجمالي للمنشآت الصناعية.      |
| النسبة المئوية (%)<br>(دون وحدة) | عدد عمليات التفتيش البيئي التي أجرتها سلطات الإنفاذ والتي تبين فيها أن المنشآت الصناعية تنتهك القوانين بالنسبة إلى العدد الإجمالي لعمليات التفتيش المنفذة. |
| الرقم                            | عدد النقاط الساخنة التي تم التخلص منها المحددة في خطط العمل الوطنية المحدثة بالنسبة إلى خطوط الأساس لعام 2025                                              |



|                                  | توليد وإدارة النفايات المنزلية                                                       |                    |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| توليد النفايات الصلبة البلدية    | توليد النفايات المنزلية                                                              | الهدف الإكولوجي 10 |
| تغطية جمع النفايات               | النفايات التي تم التقاطها (والتخلص منها) من قبل قطاع النفايات الرسمي                 |                    |
| النسبة المئوية (%)<br>(دون وحدة) | الرقابة البيئية أ: النسبة المئوية للنفايات إلى مكبات النفايات غير الخاضعة للرقابة    |                    |
| النسبة المئوية (%)<br>(دون وحدة) | الرقابة البيئية ب: عدد مكبات النفايات غير الخاضعة للرقابة في المناطق الساحلية        |                    |
| النسبة المئوية (%)<br>(دون وحدة) | استعادة الموارد: النسبة المئوية للنفايات البلاستيكية المتولدة التي يتم إعادة تدويرها |                    |
| الرقم                            | توليد النفايات البلاستيكية للفرد                                                     |                    |
| النسبة المئوية (%)<br>(دون وحدة) | إغلاق/ معالجة عدد مواقع مكبات النفايات الصلبة غير القانونية                          |                    |
| كجم/فرد<br>(كجم/فرد)             | رقم مطامر النفايات الصلبة البلدية المنشأة                                            |                    |
| الرقم                            |                                                                                      |                    |
| الرقم                            |                                                                                      |                    |

## القرار IG.27/4

### الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2025-2035

الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

وإذ ترحب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبحر لعام 2025 (UNOC-3) المعنونة "محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل اتخاذ إجراءات عاجلة"، وإذ تؤكد مجددًا على الالتزام العالمي القوي بحفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام، وإذ تؤكد من جديد ضرورة الحاجة إلى تعزيز دور اتفاقيات وخطط العمل للبحر الإقليمية،

وإذ تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لبرنامج عمل البحر الأبيض المتوسط التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة ما بعد مؤتمر ريو، الذي أقيم في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 حزيران/يونيه 2025، بوصفه علامة قوية على تجديد التزام الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانهم الوزاري،

وإذ تُعرب عن تقديرها للقرار 15/6 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،

وإذ تشير أيضًا إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 المؤرخ تموز/يوليه 2022، بعنوان "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

وإذ ترحب بالمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة الذي انعقد تحت رعاية الجمعية العامة للأمم المتحدة في أيلول/سبتمبر 2024، والقرار المعتمد بشأن ميثاق المستقبل، الذي يدعو إلى العمل نحو عام 2030 ويؤكد من جديد الالتزام بالتنفيذ الفعال لخطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها (نيويورك، أيلول/سبتمبر 2024)،

وإذ تضع في اعتبارها اتفاقية برشلونة، ولا سيما المادة 4 بشأن الالتزامات العامة، واستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (MSSD) للفترة 2016-2025، المعتمدة بموجب المقرر IG.22/2 الصادر عن الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف، أثينا، اليونان، من 9 إلى 12 شباط/فبراير 2016،

وإذ تشير إلى الإعلان الوزاري لمؤتمر الأطراف الثالث والعشرين (بورتوروز، سلوفينيا، كانون الأول/ديسمبر 2023) الذي يلتزم بتحديث سريع لاستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2016-2025، من أجل التنفيذ الفعال لخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها على المستوى الإقليمي، سعيًا إلى تعديل المسارات الحالية غير المستدامة ووضع المنطقة على مسارات بديلة للاستدامة والقدرة على الصمود،

وإذ ترحب بمنشور "البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2050: استشراف بواسطة الخطة الزرقاء" (تقرير MED 2050)؛ وإذ تقدر العمل المذهل الذي قام به عدد كبير من الخبراء وتعبّر عن المخاوف بشأن الاتجاهات المقلقة للوضع البيئي وتغير المناخ وتسلط الضوء على الحاجة إلى اتخاذ إجراءات عاجلة لإعادة المنطقة إلى مسارات الاستدامة،

وإذ تأخذ في اعتبارها تقرير الاجتماع الحادي والعشرين للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة وتوصياتها (كورينث، اليونان، 24-26 حزيران/يونيه 2025)، وتصدق على الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2025-2035 لتقديمها إلى اجتماع جهات التنسيق المعنية بخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لعام 2025 ومؤتمر الأطراف الرابع والعشرين،

1. تحيط علمًا بتقرير التقييم النهائي لتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2025-2016 (UNEP/MED IG.27/Inf.18) مع الاعتراف بالتقدم المحرز ولكن أيضًا الثغرات في تحقيق أهداف التنمية المستدامة في الوقت المناسب في منطقتنا؛

2. وتعتمد استراتيجية البحر الأبيض المتوسط المحدثة للتنمية المستدامة للفترة 2025-2035 ومبادراتها الرئيسية، المنصوص عليها في ملحق هذا القرار، بوصفها وثيقة مرجعية استراتيجية شاملة بشأن التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، وإطارًا للتعاون الإقليمي واستجابة لسياسة البحر الأبيض المتوسط للتحديات البيئية والاجتماعية والاقتصادية التي سلط الضوء عليها في تقرير MED2050 لرفع مستوى مسارات التنمية الملموسة والمستدامة والمرنة للمناخ وزيادة تعزيز تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية؛

3. وتدعو الأطراف المتعاقدة إلى المشاركة في توسيع نطاق المبادرات الرئيسية للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة وتنفيذها، بالإضافة إلى تشجيع مشاركة الجهات المعنية الكبرى متعددة المستويات في ضوء التحديات الأكثر إلحاحًا التي تواجهها بلدان البحر الأبيض المتوسط؛

4. وتشجع الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة الإقليميين على دمج أهداف الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 والتوجهات الاستراتيجية والإجراءات في سياساتهم واستراتيجياتهم وخططهم للتنمية المستدامة، بسبل منها إشراك المجتمع بأكمله والعمليات الحكومية بأكملها؛
5. وتشجع الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة الإقليميين على تعزيز وضوح الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 ونشرها على نطاق واسع على جميع المستويات؛
6. وتدعو الأطراف المتعاقدة وأعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة إلى التعاون من أجل تعزيز التعاون التقني بين جميع شواطئ البحر الأبيض المتوسط في مواجهة التحديات المشتركة، والبناء على الممارسات الجيدة وزيادة التمويل الجديد والتمويل المستدام لتحقيق التحول البيئي والتكيفي؛
7. وتشجع الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية لأنشطة الخطة الزرقاء) على الإبلاغ بقرير MED2050 من أجل تحسين عملية صنع السياسات؛
8. وتدعو المنظمات والمبادرات والبرامج الدولية العاملة في مجال التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط للمساهمة في تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035 وتبسيط أولوياتها في عملها والتزاماتها؛
9. وتدعو جميع الجهات المانحة ومؤسسات التمويل النشطة في منطقة البحر الأبيض المتوسط، في المقام الأول الاتحاد الأوروبي كطرف متعاقد في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها التي توجه أجندة طموحة للتنمية المستدامة، إلى تقديم دعم قوي للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 على جميع المستويات لتنفيذها بما في ذلك مبادراتها الرئيسية وتطوير أوجه التآزر مع السياسات ذات الصلة بتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035، ولا سيما ميثاق المحيطات الأوروبي الذي اعتمدته المفوضية الأوروبية في حزيران/يونيه 2025 وأطلق في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات وميثاق الاتحاد الأوروبي للبحر الأبيض المتوسط والذي تم اعتماده في شهر تشرين الأول (أكتوبر) 2025؛
10. وتطلب إلى الأمانة إجراء استعراض منتصف المدة لحالة تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035 تحت قيادة لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، وضمان مشاركة كبيرة، مع الأخذ في الاعتبار أيضًا أن عام 2030 سيكون حاسمًا لتحديد الإطار العالمي لأهداف التنمية المستدامة لما بعد عام 2030 وتقديم تقرير عن نتائجه إلى الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

الملحق الأول

الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026

## الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026

### الاستثمار في الاستدامة البيئية لتحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية

#### 1. الموجز التنفيذي

1. توفر الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026 (MSSD 2026-2035) إطارًا استراتيجيًا للسياسة، مبنياً على عملية تشاور واسعة، لضمان مستقبل مستدام لمنطقة البحر الأبيض المتوسط بما يتفق مع أهداف التنمية المستدامة وتحقيقها بكفاءة على المستويين الإقليمي والوطني. وتهدف إلى تنسيق التفاعلات بين الأهداف الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، وتكثيف الالتزامات الدولية مع الظروف الإقليمية، وتوجيه الاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة، وتحفيز التعاون الإقليمي بين الجهات المعنية في تنفيذ التنمية المستدامة. وكما هو موضح في العنوان الفرعي ("الاستثمار في الاستدامة البيئية لتحقيق الرفاهية الاجتماعية والتنمية الاقتصادية")، فإن الاستراتيجية تركز على الإيمان بأن الاستثمار في البيئة، والتحول الأخضر، والقدرة على التكيف مع المناخ، والاقتصاد الدائري المدعوم بتطوير التصنيف الأخضر ومشاركة المجتمع بأكمله، هو أفضل طريقة لحماية البحر الأبيض المتوسط وسواحله وتحقيق الوضع البيئي الجيد، وضمان خلق فرص عمل مستدامة على المدى الطويل والتنمية الاجتماعية والاقتصادية، وعدم ترك أي شخص يتخلف عن الركب مع تحسين الصحة العامة، وتحسين نوعية الحياة.

2. وتركز الاستراتيجية على معالجة القضايا الشاملة التي تكمن في التفاعل بين البيئة والتنمية. وهي تعالج القضايا عبر الحدود القطاعية والمؤسسية والقانونية، مع التركيز على الروابط بين القضايا البيئية، وتحديات تغير المناخ، وإدارة البحار والسواحل وحوكمة الاستخدام المتعدد، والاقتصاد الدائري المستدام، والطاقت المتجددة، والصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظام الإيكولوجي، والحلول القائمة على الطبيعة، والتنمية الريفية والأمن الغذائي والإدارة، والمدن المستدامة والتحديات الاجتماعية. ومن المتوقع أيضاً أن تعزز الاستراتيجية أوجه التآزر بين عمل أصحاب المصلحة الوطنيين والإقليميين الرئيسيين، من خلال توفير إطار متفق عليه بشكل عام، مما يؤدي إلى زيادة الكفاءة في تنفيذ التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، وكذلك من خلال زيادة دعم مشاركة المجتمع المدني والعلماء والشباب والنساء والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والمجتمعات المحلية، وبالتالي ضمان إطار شامل.

3. وعلى وجه الخصوص، فإن الحاجة إلى معالجة تغير المناخ بوصفه أولوية قصوى لحوض البحر الأبيض المتوسط هي تحذير خطير يجب معالجته على وجه السرعة، بينما تؤكد جميع التقارير الرئيسية الأخيرة<sup>1</sup> سيناريو مقلقاً من المنظورين القصير والطويل الأجل. وإن الآثار المتكررة والدراماتيكية على البيئة، وعلى القطاعات الاقتصادية الرئيسية في المنطقة، وأخيراً وليس آخراً على حياتنا، لا تسمح بأي إجراء آخر متأخر. ويجب أن تضطلع خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والأطراف المتعاقدة فيها بمعالجة التكيف مع تغير المناخ بشكل مشترك. وسيسهم القيام بذلك أيضاً في زيادة تعزيز التعاون الإقليمي، ونسج تعاون أكثر تحديداً ولا مركزية مع السلطات دون الوطنية والبلديات والأقاليم، لضمان إجراءات التكيف المستهدفة.

4. ويُعد البحر الأبيض المتوسط موطنًا لمجموعة كبيرة ومتنوعة من النظم الإيكولوجية والأنواع التي تتعرض لضغوط كبيرة، وهو موطن لنسبة كبيرة من التنوع البيولوجي البحري في العالم. وهو أيضاً ضحية لعقود من الاستخدام غير المستدام، على الرغم من الجهود المبذولة من أجل الإدارة الفعالة. وهو يعاني أكثر من غيره من آثار تغير المناخ، إذ ترتفع درجة حرارته بنسبة 20% أسرع من بقية العالم وفقاً لشبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة<sup>2</sup>، وبالتالي، فإنه يحمل أعلى نسبة من الموانئ البحرية المهددة، بما فيها 21% معرضة للخطر و11% مهددة بالانقراض في القائمة الحمراء 28 للاتحاد الأوروبي. وتستقبل سواحل 31 في المائة من عدد السياح العالميين. ويؤدي تطوير المدن الكبيرة والضخمة إلى زيادة الضغوط من ارتفاع مستويات السكان وتراكم الأنشطة الاقتصادية في المناطق الساحلية. وتتمتع المنتجات الزراعية والنظام الغذائي في البحر الأبيض المتوسط بسمعة عالمية، ولكنها تعتمد على استدامة المناظر الطبيعية الريفية والموارد وظروف العمل اللائقة. وتشكل طرق الشحن العالمية عبر البحر الأبيض المتوسط منطقة عبور وشحن عابر مهمة للشحن الدولي، حيث تستضيف 17% من سعة ناقلات النفط في العالم وتجعل كثافة حركة النقل البحري استثنائية بالنسبة للبحار شبه المغلقة. وتشكل أيضاً الزيادة الأخيرة في الاهتمام باستغلال الهيدروكربونات والمعادن تحت قاع البحر الأبيض المتوسط مخاطر متزايدة على البيئة.

1 تقرير حالة البيئة والتنمية (SoED 2020) لخطة بلو/مركز الأنشطة الإقليمية؛ تمرين استشراف Med2050؛ شبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة، 2020؛ التقرير المناخي والبيئي في حوض البحر الأبيض المتوسط - الوضع الحالي ومخاطر المستقبل. تقرير التقييم المتوسطي الأول (MAR1 2020)؛ شبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة 2024: ربط تغير المناخ بالصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية (WEFE) في حوض البحر الأبيض المتوسط؛ شبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة، 2024: المخاطر الساحلية المناخية والبيئية في البحر الأبيض المتوسط  
2 MedECC 2020 التقرير المناخي والبيئي في حوض البحر الأبيض المتوسط - الوضع الحالي ومخاطر المستقبل. تقرير التقييم المتوسطي الأول

5. وتشكل التناقضات الكبيرة في مستويات التنمية بين البلدان، جنبًا إلى جنب مع النزاعات في المنطقة، تحديات لتصور مستقبل مستدام لحوض البحر الأبيض المتوسط. وتزداد هشاشة المنطقة بشكل أكبر بسبب حساسيتها لتغير المناخ: إذ تدرج النظم الإيكولوجية للبحر الأبيض المتوسط وستظل تدرج ضمن قائمة النظم الأكثر تأثرًا بمسببات تغير المناخ العالمي.
6. وصيغت الاستراتيجية، مع مراعاة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+20) الذي يركز بشكل خاص على الاقتصاد الأخضر في سياق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر، وخطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030، وقرار الأمم المتحدة المعتمد بشأن ميثاق المستقبل<sup>3</sup>، الذي يؤكد من جديد الالتزام بالتنفيذ الفعال لخطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها ويدعو بشكل عاجل إلى تسريع التقدم نحو تحقيق الأهداف.
7. وتأخذ الاستراتيجية في الاعتبار أيضًا قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 الصادر في تموز/يوليه 2022، "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"، الذي يسلط الضوء على إمكانية تطبيق أهدافه بنجاح على المستوى الإقليمي و الدورة السادسة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة (UNEA 6) المنعقدة عام 2024، والمقرر UNEP/EA.6/Res.15 بشأن تعزيز جهود المحيطات لمعالجة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث، وتوسيع نطاق وسائل التنفيذ لتعزيز القدرة على تحقيق أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمحيطات، بالإضافة إلى عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة للفترة 2021-2030 مع رؤيته "العلم الذي نحتاجه للمحيطات التي نريدها".
8. ويستوعب ذلك الالتزامات والأهداف الناشئة عن اتفاقية باريس للأمم المتحدة لعام 2015، وإطار كونمينغ- مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي لعام 2022 (KMGBF)، والصفقة الأوروبية الخضراء، واستراتيجية المنظمة البحرية الدولية للحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن، وخطة العمل الاستراتيجية للتنوع البيولوجي البحري لما بعد البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط (SAPBIO) 5 لعام 2020 وغيرها من السياسات التي اعتمدتها خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مؤخرًا، بما في ذلك برامج التدابير لتحقيق الوضع البيئي الجيد للبحر الأبيض المتوسط وسواحه.
9. وستعتمد الاستراتيجية في 2025، وهو عام مهم على الصعيدين العالمي والإقليمي للبحر الأبيض المتوسط لحماية البيئة البحرية ومواردها والحفاظ عليها واستخدامها على نحو مستدام: إذ يتزامن مع مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات (3- UNOC، نيس، فرنسا، من 9 إلى 13 حزيران يونيه 2025) الذي أعطى زخمًا متجددًا لتسريع الجهود العالمية وحشد جميع الجهات الفاعلة نحو تحقيق الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة؛ وتفعيل تنفيذ العديد من الالتزامات الجديدة الملموسة مع ضمان التمويل من جانب مجموعة واسعة من الجهات المعنية، المقدم في مؤتمر محيطاتنا التاسع السابق (9- OOC، أثينا، اليونان، من 15 إلى 17 نيسان/أبريل 2024)؛ واحتمال دخول الاتفاق التاريخي المبرم في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية واستخدامه على نحو مستدام (اتفاق BBNJ) حيز النفاذ؛ والذكرى السنوية الخمسين لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة ما بعد مؤتمر ريو، التي توجت بالإعلان الوزاري الذي يجدد التزامها باستدامة البحر الأبيض المتوسط، وإنجازاتها الرائعة ودورها المؤسسي الفريد في حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه وتنميته المستدامة؛ وميثاق المحيطات و ميثاق الاتحاد الأوروبي للبحر الأبيض المتوسط، وتوفير أطر متكاملة لتعزيز اتساق السياسات والاقتصاد الأزرق المزدهر لمنطقة البحر الأبيض المتوسط؛ ودخول تعيين البحر الأبيض المتوسط بوصفه منطقة للتحكم في انبعاثات أكاسيد الكبريت والجسيمات (Med SOx ECA) حيز النفاذ مما يحد من تلوث الهواء الناجم عن السفن، وفقًا للملحق السادس لاتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن؛ وأخيرًا، الذكرى السنوية الثلاثين لإنشاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (MCSD)، والهيئة الاستشارية لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة المعنية بدمج الاعتبارات البيئية في السياسات الاجتماعية والاقتصادية وتعزيز التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، والمسؤولة عن وضع الاستراتيجية.
10. وتؤكد هذه الإنجازات البارزة من جديد الالتزام القوي والرؤية نحو الاستدامة وتسريع التحول الأخضر في المنطقة، من خلال التعاون البناء لجميع أصحاب المصلحة.
11. ويتميز المشهد المؤسسي بمبادرات إقليمية تركز على زيادة التعاون بين جميع شواطئ البحر الأبيض المتوسط، مثل الهيئة

<sup>3</sup> المقرر A/RES/79/1 الذي اعتمدته الجمعية العامة في 22 أيلول/سبتمبر 2024

<sup>4</sup> <https://www.unesco.org/en/decades/ocean-decade>

<sup>5</sup> المقرر IG.25/11 بشأن برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (Post-2020 SAPBIO)

العامّة لمصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، والاتحاد من أجل المتوسط (UfM) ومبادرة " Horizon Europe " ومهمتها بعنوان "استعادة محيطاتنا ومياهنا"6 التي تهدف إلى حماية واستعادة صحة المحيطات والمياه بحلول عام 2030. وتركز المبادرات الإقليمية ودون الإقليمية الأخرى، مثل مبادرة غرب البحر الأبيض المتوسط7 واستراتيجية الاتحاد الأوروبي لمنطقة البحر الأدرياتيكي والأيوني (EUSAIR)8، على قضايا التنمية المستدامة التي يجب معالجتها على مستوى البحر الأبيض المتوسط، مع النظر أيضًا في أهم مصادر التدهور البيئي في المنطقة.

## 12. وتتمحور الإستراتيجية حول الرؤية التالية:

منطقة متوسطة مزدهرة وصامدة أمام تغير المناخ وأمنة يتمتع فيها الناس بجودة حياة عالية وحيث تحدث التنمية المستدامة ضمن القدرة الاستيعابية وضمن حدود التغيير المقبول للنظم الإيكولوجية المتنوعة بيولوجيًا والصحية والمنتجة والمحافظة عليها والمستعادة والمستخدمة بحكمة والمدارة بفعالية.

13. ويتحقق ذلك من خلال الأهداف والإجراءات المشتركة، والمشاركة القوية لجميع أصحاب المصلحة، والتعاون والتضامن والإنصاف والحوكمة التشاركية.

14. وتسترشد الاستراتيجية أيضًا بمجموعة من المبادئ التوجيهية: أهمية اتباع نهج متكامل لتخطيط التنمية البيئية والمستدامة؛ والانفتاح على مجموعة من نماذج التنمية المستقبلية؛ ونهج متوازن للتنمية الإقليمية؛ ومبادئ الحيطه والتلوث؛ ونهج تشاركي للسياسة وصنع القرار؛ وأهمية السياسة القائمة على الأدلة؛ والتوفيق بين المدى الطويل والقصير من حيث التخطيط والتقييم؛ والشفافية؛ والشراكة بين نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمات الدولية والإقليمية الأخرى.

15. وتتبع الاستراتيجية هيكلًا يعتمد على ستة أهداف تكمن في التفاعل بين البيئة والتنمية، مُختارة لتوفير نطاق لنهج متكامل لمعالجة قضايا الاستدامة. ويعكس الهدف الأول بشأن تغير المناخ الحاجة الملحة إلى تسريع إجراءات التكيف ذات الصلة، وتعكس الأهداف 2 و3 و4 نهجًا إقليميًا، بينما يكون الهدفان الأخيران شاملين، ويتناولان السياسات والمجالات الرئيسية، على النحو التالي:

- 1 معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية
- 2 تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها وصمودها أمام تغير المناخ
- 3 تعزيز الإدارة المستدامة للموارد، لا سيما المياه والأمن الغذائي والنظم الغذائية من خلال الأشكال المستدامة للتنمية الريفية
- 4 تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصامدة أمام تغير المناخ
- 5 تسريع الانتقال نحو اقتصاد مستدام وأخضر وأزرق ودائري والتمويل المستدام
- 6 تحسين الحوكمة على جميع المستويات والتعاون والشراكات لدعم القدرة على الصمود والتنمية المستدامة

16. وتُصاغ مجموعة من التوجهات الاستراتيجية لكل هدف من الأهداف العامة الستة. وتُستكمل التوجهات الاستراتيجية بإجراءات وطنية وإقليمية، بالإضافة إلى المبادرات والأهداف الرئيسية. وتهدف الإجراءات إلى توفير التوجيه والإلهام للتنفيذ الأكثر فعالية للاستراتيجية. وقد لا يكون لدى جميع البلدان الضرورة أو الموارد اللازمة للاضطلاع بجميع الإجراءات المقترحة: قد يكون من الأفضل تكيف الإجراءات المقترحة مع الاحتياجات الوطنية. وتُستلهم الأهداف من جداول الأعمال العالمية والإقليمية للاستدامة وأهداف التنمية المستدامة ذات الصلة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط، مع مراعاة خصوصياتها، ومراقبة تقدم الاستراتيجية على مستوى الأهداف جنبًا إلى جنب مع إطار المؤشرات الإقليمية والعالمية. وتلعب المبادرات الرائدة دورًا رئيسيًا في إطار تنفيذ الاستراتيجية، بوصفها مبادرات ملموسة وأفضل ممارسات يمكن أن تقود الطريق في دعم البلدان والجهات المعنية للشراكة

6 بعثة "استعادة محيطاتنا ومياهنا"

7 <https://westmed-initiative.ec.europa.eu>

8 <https://www.adriatic-ionic.eu>

والالتزام وتعزيز التكرار والمبادرات العرضية بشأن التنمية المستدامة، على الصعيدين الإقليمي والوطني.

**الهدف 1: معالجة تغيّر المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية**

| الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>الغاية 1:</b> بحلول عام 2030، ينبغي على الأطراف المتعاقدة الحد إلى أدنى مستوى من آثار تغيّر المناخ وتحمّض البحر الأبيض المتوسط على التنوع البيولوجي، وتعزيز قدرته على الصمود من خلال إجراءات التخفيف والتكيف والحد من مخاطر الكوارث، بما في ذلك الحلول القائمة على الطبيعة و/أو النهج القائمة على النظم الإيكولوجية، وكذلك الاستثمارات في البنى التحتية المقاومة للمناخ، مع تقليل الآثار السلبية وتعزيز الآثار الإيجابية لإجراءات المناخ على التنوع البيولوجي |
| <b>الغاية 2:</b> بحلول عام 2030، يجب على الأطراف المتعاقدة تطوير استراتيجيات تتضمن معلومات عن مخاطر تغير المناخ وأولوياته وخطته وإجراءاته لبناء القدرة على التكيف والمرونة المناخية                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>الغاية 3:</b> بحلول عام 2030، يجب على الأطراف المتعاقدة تطوير وتقديم مساهماتها المحددة وطنياً للمساهمة في الحد من الاحترار العالمي إلى 1.5 درجة مئوية، وخفض انبعاثات غازات الدفيئة بنسبة 43% وتحقيق صافي انبعاثات صفيرية بحلول عام 2050                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>الغاية 4:</b> بحلول عام 2030، ستصل الأطراف المتعاقدة إلى ما لا يقل عن 20% من الطاقة المتجددة في مزيجها الطاقوي، من خلال زيادة حصة الطاقة المتجددة المستمدة من الموارد المتجددة في إجمالي الاستهلاك النهائي، وبالتالي تشجيع التحول نحو انتقال الطاقة، بما في ذلك إدارة التربة وتحويل النظم الغذائية وقطاعات البناء                                                                                                                                             |

| التوجهات الاستراتيجية                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1:</b> زيادة المعرفة العلمية والتعليم وزيادة الوعي وتطوير القدرات الفنية للتعامل مع تغير المناخ وضمان اتخاذ قرارات مستنيرة على جميع المستويات، والاعتراف بخدمات التكيف مع المناخ والتخفيف من آثاره في النظم البيئية الطبيعية وحمايتها |
| <b>1.2:</b> تسريع استيعاب الاستجابات الذكية للمناخ والقدرة على الصمود أمام تغير المناخ                                                                                                                                                   |
| <b>1.3:</b> الاستفادة من البات التمويل المناخي الحالية والناشئة، بما في ذلك الصكوك الدولية والمحلية، وتعزيز مشاركة القطاعين الخاص والمالي                                                                                                |
| <b>1.4:</b> تشجيع الإصلاحات والمبادرات المؤسسية والسياساتية والقانونية والتشريعية من أجل التعميم الفعال للاستجابات لتغير المناخ في أطر التنمية الوطنية والمحلية في جميع القطاعات                                                         |
| <b>1.5:</b> تعزيز التحول في الطاقة لإزالة الكربون من الاقتصاد ونشر الطاقات المتجددة                                                                                                                                                      |
| <b>1.6:</b> تعزيز القدرات الوطنية والمحلية على تطبيق الحل القائم على الطبيعة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره                                                                                                                     |

**الهدف 2: تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها وصمودها أمام تغير المناخ**

| الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>الغاية 5:</b> بحلول عام 2030، صدقت الأطراف المتعاقدة على بروتوكولات اتفاقية برشلونة وأتخذت بالفعل التدابير التشريعية المناسبة لتنفيذها على المستوى الوطني                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>الغاية 6:</b> بحلول عام 2030، الحفاظ على الوضع البيئي الجيد للبيئة البحرية والساحلية وتعزيزه من خلال التنفيذ الفعال لنهج النظام الإيكولوجي والالتزام بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها                                                                                                                                                                                   |
| <b>الغاية 7:</b> بحلول عام 2030، حماية 30 في المائة على الأقل من البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال أنظمة جيدة الاتصال وتمثيلية بيئياً وفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفاظ الفعالة القائمة على المناطق، وضمان التوازن الجغرافي الكافي، وإدارتها بشكل مستدام من خلال تطبيق النهج القائمة على النظام الإيكولوجي بما في ذلك التنوع البيولوجي |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| والتخطيط المكاني البحري المستنير بتغير المناخ، ومن خلال إجراء تقييمات الأثر البيئي والتقييمات البيئية الاستراتيجية                                                                                                                                                                                              |
| <b>الغاية 8:</b> بحلول عام 2030، يجب على الأطراف المتعاقدة ضمان التنفيذ الفعال للتدابير الملزمة قانونًا المعتمدة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها بشأن مياه الصرف الصحي والقمامة البحرية والتلوث البلاستيكي وبموجب الاتفاقية الدولية للمنظمة البحرية الدولية لمنع التلوث من السفن (اتفاقية ماربول ومرفقاتها) |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>التوجهات الاستراتيجية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>2.1</b> تعزيز التنفيذ والامتثال والرصد للمتطلبات الإقليمية للأطر التنظيمية والسياساتية لبروتوكولات اتفاقية برشلونة للإدارة الساحلية والبحرية                                                                                                                                                                                       |
| <b>2.2</b> تعزيز الاستخدام المتوازن والمستدام للموارد الساحلية والبحرية                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>2.3:</b> تعزيز النظم الجيدة الاتصال والتمثيل البيئي والفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية، وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على المناطق والحلول القائمة على الطبيعة على المستوى الوطني وعبر الحدود وعلى مستوى البحر الأبيض المتوسط وتعزيز وعي الجهات المعنية بقيمة خدمات النظام الإيكولوجي وآثار فقدان التنوع البيولوجي |

**الهدف 3:** تعزيز الإدارة المستدامة للموارد، لا سيما المياه والأمن الغذائي والنظم الغذائية من خلال الأشكال المستدامة للتنمية الريفية

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>الغايات</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>الغاية 9:</b> بحلول عام 2030، تضمن دول البحر الأبيض المتوسط أن يستخدم ما لا يقل عن 75% من سكانها خدمات مياه الشرب المُدارة بأمان وأن يستخدم ما لا يقل عن 30% منهم الصرف الصحي المُدار بأمان في سياق متعدد المستويات من الإجهاد المائي والطلبات المتنافسة والنقص المتزايد، لا سيما بالنسبة للسكان الضعفاء والنساء. |
| <b>الغاية 10:</b> بحلول عام 2030، تضمن دول البحر الأبيض المتوسط حصول ما لا يقل عن 90% من السكان على أغذية ميسورة التكلفة وأمنة ومغذية على مدار العام، من خلال تعزيز النظم الغذائية المرنة والشاملة والمستدامة، بما في ذلك سلاسل التوريد المحلية                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>التوجهات الاستراتيجية</b>                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>3.1:</b> تعزيز الاستخدام الدائري/التجديدي وإدارة وحفظ التنوع البيولوجي والموارد الطبيعية المستدامة والنظم الإيكولوجية في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                         |
| <b>3.2:</b> تعزيز الحفاظ على الأصناف النباتية الأصلية أو التقليدية وسلالات الحيوانات الأليفة واستخدامها، وتقييم المعرفة والممارسات التقليدية في قرارات الإدارة الريفية                                                                         |
| <b>3.3:</b> تعزيز التنمية الريفية الشاملة والمستدامة، مع التركيز بشكل خاص على القضاء على الفقر، والصحة الواحدة، والأمن الغذائي، وتمكين المرأة وتوظيف الشباب، بما في ذلك الوصول العادل والمستدام إلى الخدمات المحلية الأساسية للمجتمعات الريفية |
| <b>3.4:</b> ضمان وصول المنتجين المحليين إلى قنوات التوزيع والأسواق، بما في ذلك سوق السياحة                                                                                                                                                     |

**الهدف 4:** تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصامدة أمام تغير المناخ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>الغايات</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>الغاية 11:</b> بحلول عام 2030، خفضت جميع بلدان البحر الأبيض المتوسط بشكل كبير توليد النفايات من خلال الوقاية وإعادة التدوير وإعادة الاستخدام، لا سيما من خلال ضمان إعادة تدوير 60% على الأقل من النفايات الصلبة البلدية أو تسميدها أو إدارتها بشكل مستدام، بما في ذلك الجمع المنفصل واستعادة المواد، بما في ذلك النفايات الحيوية، مع التركيز على نفايات التغليف وعلى المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد الأكثر ضررًا على البيئة كأولوية. |
| <b>الغاية 12:</b> بحلول عام 2035، اعتمدت الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط أطرًا تنظيمية وسياساتية مع معايير صحية لجودة الهواء مع مراعاة إرشادات جودة الهواء الصادرة عن منظمة الصحة العالمية (WHO).                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>4.1:</b> تطبيق عمليات التخطيط المكاني الشاملة والمتكاملة والأدوات الأخرى ذات الصلة، بالإضافة إلى تحسين الامتثال للقواعد واللوائح ذات الصلة، لزيادة التماسك الاقتصادي والاجتماعي والإقليمي وتقليل الضغوط على البيئة |
| <b>4.2:</b> تشجيع التوسع الحضري الشامل للجميع وتعزيز القدرات على تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية على نحو قائم على المشاركة ومتكامل                                                                                    |
| <b>4.3:</b> تعزيز حماية المناطق الحضرية التاريخية وإعادة تأهيلها                                                                                                                                                      |
| <b>4.4:</b> تعزيز الإنتاج المستدام واستخدام المنتجات المستدامة والإدارة الفعالة للنفايات في سياق اقتصاد أكثر دائرية، وكذلك تعزيز أنماط الاستهلاك المستدامة بين المواطنين                                              |
| <b>4.5:</b> تعزيز الأنماط المكانية الحضرية والخيارات التكنولوجية التي تقلل الطلب على النقل، وتحسين جودة الهواء في المناطق الحضرية وتحفيز التنقل المستدام وإمكانية الوصول في المناطق الحضرية                           |
| <b>4.6:</b> تعزيز البنى التحتية الخضراء والطاقة المتجددة وتحسين كفاءة الطاقة للمساهمة في الحد من البصمة البيئية للبيئة المبنية                                                                                        |
| <b>4.7:</b> تعزيز المرونة الحضرية من أجل الحد من التعرض للمخاطر الناجمة عن المخاطر الطبيعية والبشرية بما في ذلك تغير المناخ                                                                                           |

#### الغاية 5: تسريع الانتقال نحو اقتصاد مستدام وأخضر وأزرق ودائري والتمويل المستدام

| الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>الغاية 13:</b> بحلول عام 2030، يكون لدى الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط أطر تنظيمية وسياساتية فعالة، بما في ذلك الحوافز الاقتصادية، تهدف إلى تسهيل تطوير نماذج أعمال مستدامة تدمج مبادئ التدوير والابتكار البيئي في الاقتصادات الخضراء والزرقاء، مع المساهمة في تطوير اقتصادات غير ملوثة وشاملة اجتماعيًا، بما يتماشى مع خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين للبحر الأبيض المتوسط. |
| <b>الغاية 14:</b> بحلول عام 2035، أنشأت الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط أطرًا مالية مستدامة تحشد رأس المال نحو الاستثمارات الخضراء والمستدامة، مع تعزيز التعاون بين جميع أصحاب المصلحة.                                                                                                                                                                                                             |

| التوجهات الاستراتيجية                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5.1:</b> خلق فرص عمل خضراء وعادلة وكريمة للجميع، ولا سيما الشباب والنساء، من أجل القضاء على الفقر وتعزيز الإدماج الاجتماعي                           |
| <b>5.2:</b> تعزيز أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة، لدعم التحول نحو مناهج الاقتصاد الدائري ونماذج الأعمال المستدامة                                   |
| <b>5.3:</b> تشجيع الابتكار والشراكات بين القطاعين العام والخاص والحلول المستدامة للمضي قدمًا نحو أهداف اقتصاد عادل منخفض الكربون ودائري وأخضر وأزرق     |
| <b>5.4:</b> تعزيز دمج مبادئ ومعايير الاستدامة والتدوير وتغير المناخ في أطر البرمجة والتقييم للاستثمار العام والخاص                                      |
| <b>5.5:</b> تعزيز نظام بيئي مالي متكامل من خلال إطار متوسطي للتمويل الأخضر والمستدام يهدف إلى تعزيز توجيه رأس المال الخاص والعام إلى استثمارات مستدامة. |

#### الغاية 6: تحسين الحوكمة على جميع المستويات والتعاون والشراكات لدعم القدرة على الصمود والتنمية المستدامة.

| الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>الغاية 15:</b> بحلول عام 2030، يكون لدى الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط آليات رسمية لضمان التبعية والتأزر بين السياسات على مختلف مستويات صنع القرار وعبر القطاعات على المدى الطويل وعبر الحدود، مما يعزز اتساق السياسات بشأن التنمية المستدامة (PCSD)، بما في ذلك مشاركة أصحاب المصلحة.                                                                                                   |
| <b>الغاية 16:</b> ضمان أن يكتسب جميع المتعلمين، بما في ذلك عامة الناس، المعارف والمهارات اللازمة لدعم التنمية المستدامة، بما في ذلك بجملة من السُّل من بينها التعليم لتحقيق التنمية المستدامة وأتباع أساليب العيش المستدامة، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والترويج لثقافة السلام واللاعنف والمواطنة العالمية وتقدير التنوع الثقافي وتقدير مساهمة الثقافة في التنمية المستدامة، بحلول عام 2030. |
| <b>الغاية 17:</b> بحلول عام 2035، انضمت دول البحر الأبيض المتوسط إلى اتفاقية آرهوس.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| التوجهات الاستراتيجية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.1: تعزيز الحوار والتعاون الإقليمي ودون الإقليمي وعبر الحدود، بما في ذلك بشأن التآهب للطوارئ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>6.2: تعزيز دور الحكومات/ البلديات دون الوطنية والمحلية والبرلمانات الوطنية والإقليمية ووعيها وقدراتها على تنفيذ استراتيجيات التنمية المستدامة الوطنية ودون الوطنية وبالتالي المساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة واستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة</b>                                                                                                                    |
| <b>6.3: تعزيز مشاركة المجتمع المدني والعلماء والشباب والنساء والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والمجتمعات المحلية والجهات المعنية الأخرى في عملية الحوكمة على جميع المستويات، من أجل ضمان شمولية عمليات المجتمع بأكمله والنزاهة في صنع القرار</b>                                                                                                                                                    |
| <b>6.4: تعزيز تنفيذ ورصد استراتيجيات التنمية المستدامة على جميع مستويات الحكومة، مع مراعاة أوجه التآزر والمفايضات بين مختلف السياسات والقطاعات، بما في ذلك الإدارة متعددة الجوانب (الصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية WEFE (NEXUS) من خلال تحسين اتساق السياسات من أجل التنمية المستدامة (PCSD) على أساس النهج الحكومي بأكمله والتنسيق بين الوزارات والحكومة متعددة المستويات</b> |
| <b>6.5: تعزيز التعليم والبحث من أجل التنمية المستدامة</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>6.6: تعزيز القدرات الإقليمية لإدارة المعلومات وتعزيز الترويج لصنع السياسات القائمة على الأدلة والاستبصار</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

17. يركز الفصل الثالث من الاستراتيجية على جوانب التنفيذ والتمويل والرصد وتنفيذها.
18. وعلى الرغم من تيسير نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وعناصرها، فإن مشاركة جميع الجهات المعنية وأداء دورها النشط سيلعبان دورًا حاسمًا في تنفيذ الاستراتيجية. ويوفر نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة القيادة والتوجيه فيما يتعلق بتنفيذ الاستراتيجية. وتُعدّ خطط العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة المصاغة بهدف تنفيذ بروتوكولات اتفاقية برشلونة، بالإضافة إلى الآليات والصكوك الإقليمية الرئيسية الأخرى القائمة، أدوات أساسية لتنفيذ الاستراتيجية. ويكتسي نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أهمية أساسية لتقديم الدعم والتوجيه الفني للأطراف المتعاقدة في الاتفاقية، وكذلك لتنسيق إجراءات التنفيذ وعمليات الرصد. وتُعدّ لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة ولجنتها التوجيهية هئلتين رئيسيتين ضمن هذا النظام لقيادة ودعم تنفيذ الاستراتيجية وعمليات تقييمها وتحديثها.
19. وتلعب أيضًا المنظمات الحكومية الدولية والإقليمية ودون الإقليمية دورًا مهمًا للغاية، حيث تعمل جنبًا إلى جنب مع بعضها البعض ومع نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، لتسهيل التآزر مع البلدان التي تستخدم الاستراتيجية كمنصة مشتركة.
20. وتُعدّ السلطات المحلية جهات فاعلة رئيسية في تنفيذ الاستراتيجية حيث يعتمد حوالي 70% من أهداف التنمية المستدامة على عملها الفعال، في حين أنها أقرب إلى المواطنين وبالتالي يمكنها دعم المشاركة ذات الصلة.
21. ويتطلب تنفيذ خطة عام 2030 بأكملها تمكين الشباب والنساء، وسياسات شاملة لا تترك أحدًا وراءها. وعند تنفيذ الاستراتيجية، يصبح دور المجتمع المدني والشباب والنساء أكثر وضوحًا لا سيما في إطار تنفيذ الاقتصاد الأخضر والأزرق الدائري، ليس فقط من خلال المسؤولية الاجتماعية للشركات، ولكن أيضًا من خلال الاستهلاك وعمليات الإنتاج الأكثر استدامة، والاضطلاع بمهام مهمة تتعلق بالتوعية والتحفيس.
22. ويُعدّ القطاع الخاص شريكًا رئيسيًا في تنفيذ الاستراتيجية. وباعتباره لاعبًا رئيسيًا في تعزيز الاقتصاد الدائري الأخضر، يمكن أن يكون القطاع الخاص أحد أقوى الحلفاء في عملية تنفيذ الاستراتيجية.
23. وبالنسبة لهيئات التمويل، تحتوي الاستراتيجية على مجموعة من الأهداف الإقليمية المتفق عليها على نطاق واسع، بالإضافة إلى التوجهات الاستراتيجية ضمن هذه الأهداف، التي ستساعد هذه الهيئات على وضع وتقييم مقترحات التمويل التي تهدف إلى تعزيز التنمية المستدامة في المنطقة.
24. ويُعدّ وضع الهياكل المؤسسية الكافية أولوية رئيسية في توفير التنفيذ الفعال للاستراتيجية. وتستند الاستراتيجية في هذا المجال إلى ركيزتين: إنشاء أو تعزيز هياكل لتنفيذ التنمية المستدامة على الصعيدين الوطني والإقليمي، وضمان توفير الموارد الكافية لها؛ وتعزيز العمليات الإقليمية لتنفيذ الاستراتيجية ورصدها.
25. ويحتاج تنفيذ الاستراتيجية، بناءً على الرؤية الطموحة والضرورية والواقعية لتعزيز البحر الأبيض المتوسط المستدام على أسس اقتصادية واجتماعية قوية، إلى موارد مالية كبيرة. وتتضمن الاستراتيجية سلسلة من الإجراءات لتعزيز القدرة على تمويل تنفيذها مثل محفظة المشاريع وعمليات بناء القدرات ومرفق استثماري لتمويل إجراءات التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط.
2. مقدمة ومعلومات أساسية
26. تسعى التنمية المستدامة إلى تلبية احتياجات الأجيال الحالية والمستقبلية، واستخدام الموارد الطبيعية والنظم الإيكولوجية بطرق تحافظ عليها وتحافظ عليها، مع زيادة تسريع عملية إزالة الكربون، وضمان الوصول العادل إليها في الحاضر والمستقبل. وهي تضع إطارًا لضمان تنمية قابلة للحياة ودائمة وسبل عيش لائقة للجميع، التي تُعدّ اعتبارات مهمة بشكل خاص في السياق الاجتماعي والاقتصادي الصعب الحالي للبحر الأبيض المتوسط.
27. وتأخذ الاستراتيجية في الاعتبار نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+20) الذي يركز بشكل خاص على الاقتصاد الأخضر في سياق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر، وخطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030، وقرار الأمم المتحدة بشأن ميثاق المستقبل 9، الذي يؤكد من جديد الالتزام بالتنفيذ الفعال لخطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها ويدعو بشكل عاجل إلى تسريع التقدم نحو تحقيق الأهداف.
28. وتأخذ الاستراتيجية في الاعتبار أيضًا قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 الصادر في تموز/يوليه 2022، بعنوان "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"، الذي يسلط الضوء على إمكانية تطبيق أهدافه بنجاح على المستوى الإقليمي والدورة السادسة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة (UNEA 6) المنعقدة عام 2024، والمقرر UNEP/EA.6/Res.15 بشأن تعزيز جهود المحيطات لمعالجة

تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث، وتوسيع نطاق وسائل التنفيذ لتعزيز القدرة على تحقيق أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمحيطات، بالإضافة إلى عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة للفترة 2021-2030 مع رؤيته "العلم الذي نحتاجه للمحيطات التي نريدها".

29. وتتضمن الاستراتيجية، من بين أمور أخرى، الالتزامات والأهداف الناشئة عن اتفاقية باريس للأمم المتحدة لعام 2015، وإطار كونيغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي لعام 2022 (KMGBF)، والصفقة الأوروبية الخضراء، واستراتيجية المنظمة البحرية الدولية للحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن، وخطة العمل الاستراتيجية للتنوع البيولوجي البحري لما بعد البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط (SAPBIO11) لعام 2020 وغيرها من السياسات التي اعتمدتها خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بعد عام 2016، بما في ذلك برامج التدابير لتحقيق الوضع البيئي الجيد للبحر الأبيض المتوسط وسواحه.

30. وستعتمد الاستراتيجية عام 2025، وهو عام مهم على الصعيدين العالمي والإقليمي للبحر الأبيض المتوسط لحماية البيئة البحرية ومواردها والحفاظ عليها واستخدامها على نحو مستدام: إذ يتزامن مع مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات (UNOC-3)، نيس، فرنسا، من 9 إلى 13 حزيران/يونيه 2025) الذي أعطى زخمًا متجددًا لتسريع الجهود العالمية وحشد جميع الجهات الفاعلة نحو تحقيق الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة؛ وتفعيل تنفيذ العديد من الالتزامات الجديدة الملموسة مع ضمان التمويل من جانب مجموعة واسعة من الجهات المعنية، المستعرضة في مؤتمر محيطاتنا التاسع السابق (9-OOC، أثينا، اليونان، من 15 إلى 17 نيسان/أبريل 2024)؛ واحتمال دخول الاتفاق التاريخي المبرم في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية واستخدامه على نحو مستدام (اتفاق BBNJ) حيز النفاذ؛ والذكرى السنوية الخمسين لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة ما بعد مؤتمر ريو، التي توجت بالإعلان الوزاري الذي يجدد التزامها باستخدام البحر الأبيض المتوسط، وإنجازاتها الرائعة ودورها المؤسسي الفريد في حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه وتنميته المستدامة؛ وميثاق المحيطات و ميثاق الاتحاد الأوروبي للبحر الأبيض المتوسط، وتوفير أطر متكاملة لتعزيز اتساق السياسات والاقتصاد الأزرق المزدهر لمنطقة البحر الأبيض المتوسط؛ ودخول تعيين البحر الأبيض المتوسط بوصفه منطقة للتحكم في انبعاثات أكاسيد الكبريت والجسيمات (Med SOx ECA) حيز النفاذ مما يحد من تلوث الهواء الناجم عن السفن، وفقًا للملحق السادس لاتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن؛ وأخيرًا، الذكرى السنوية الثلاثين لإنشاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (MCSO)، والهيئة الاستشارية لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة المعنية بدمج الاعتبارات البيئية في السياسات الاجتماعية والاقتصادية وتعزيز التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، والمسؤولة عن وضع الاستراتيجية.

31. وتؤكد هذه الإنجازات البارزة المنعكسة في الاستراتيجية من جديد الالتزام القوي والرؤية نحو الاستدامة وتسريع التحول الأخضر في المنطقة، من خلال التعاون البناء لجميع أصحاب المصلحة.

32. وتعد التنمية المستدامة ذات أهمية رئيسية للبحر الأبيض المتوسط: فهو بحر مغلق، يكون فيه تجديد المياه محدودًا بالاتصال الضيق بالمحيط، فهو بالتالي حساس بشكل خاص للتلوث. وبالإضافة إلى ذلك، فإن مناخه المعتدل يجعله موطنًا لمجموعة كبيرة ومتنوعة من النظم الإيكولوجية والأنواع. ويتعرض أيضًا البحر الأبيض المتوسط لضغوط كبيرة. ومع التاريخ الغني والمناظر الطبيعية والثقافية الاستثنائية للبحر الأبيض المتوسط، استقبلت سواحله 30 في المائة من عدد السياح العالميين في عام 2011، بينما بلغ الرقم في السنوات السابقة ما يفوق 35 في المائة. ويُعد البحر الأبيض المتوسط أول وجهة سياحية عالمية حيث استقبل 360 مليون سائح في عام 2020 مع توقع الوصول إلى 500 مليون بحلول عام 2030 (منظمة السياحة العالمية، 2019)، بتركزون إلى حد كبير من يونيو إلى سبتمبر وعلى الساحل. وينزل ما يقرب من نصف الوافدين لعام 2017 - 170 مليون وافد - بالمناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط، مما يزيد من تركيز الضغوط التي من صنع الإنسان في المناطق الساحلية، لا سيما خلال موسم الصيف. وعلاوة على ذلك، تستضيف منطقة البحر الأبيض المتوسط 26 مليون مسافر في الرحلات البحرية/السنة<sup>12</sup>.

33. وفي الوقت نفسه، بلغت عائدات السياحة الدولية 190 مليار يورو، وهو ما يمثل حوالي 26 في المائة من الإجمالي العالمي. وقد أدت التجمعات الحضرية على سواحل البحر الأبيض المتوسط، جنبًا إلى جنب مع البنية التحتية السياحية، إلى تطوير مدن كبيرة وضخمة<sup>13</sup>، مع ما يترتب على ذلك من ضغوط من ارتفاع مستويات السكان وتراكم الأنشطة الاقتصادية في بيئة هشة بشكل خاص. تتمتع المنتجات والخدمات المتوسطة والساحلية والبحرية والمنتجات الزراعية، وكذلك الوجبات الغذائية المتوسطة، بسمعة عالمية، ولكنها تعتمد كليًا على استدامة الموارد الساحلية والبحرية والمناظر الطبيعية الريفية وظروف العمل اللائقة. وتجعل طرق الشحن العالمية عبر البحر الأبيض المتوسط كثافة حركة النقل البحري استثنائية بالنسبة لبحر شبه مغلق. وتشكل أيضًا الزيادة الأخيرة في الاهتمام بالاستغلال التجاري للهيدروكربونات والمعادن تحت قاع البحر الأبيض المتوسط مخاطر متزايدة على البيئة المتوسطة.

<sup>10</sup> <https://www.unesco.org/en/decades/ocean-decade>

<sup>11</sup> المقرر IG.25/11 بشأن برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (Post-2020 SAPBIO)

<sup>12</sup> حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط لعام 2020: ملخص لصانعي القرار (SoED 2020)

<sup>13</sup> تُعرف إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة (UN DESA) في تقريرها لعام 2018 "أفاق التحضر العالمي" المدن الضخمة بأنها تجمعات حضرية تضم أكثر من 10 ملايين نسمة

34. وتؤثر أيضًا، بشكل فعلي سلبيًا، التناقضات الكبيرة في مستويات التنمية ومستويات المعيشة بين البلدان، إلى جانب النزاعات في المنطقة، على الاستثمار والتنمية، وتشكل تحديات لتصور مستقبل مستدام لحوض البحر الأبيض المتوسط. وتزيد هشاشة المنطقة بشكل أكبر بسبب حساسيتها لتغير المناخ: خلصت الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC)، في تقريرها التقييمي 14 السادس، إلى أنه "خلال القرن الحادي والعشرين، من المتوقع أن يشهد تغير المناخ في جميع أنحاء المنطقة. ومن المرجح أن تستمر درجة حرارة الهواء والبحر وظواهرهما المتطرفة (لا سيما موجات الحر) في الارتفاع بوتيرة تفوق المتوسط العالمي (بنقطة عالية)". وعلى مدى العقود الثلاثة الماضية، تسببت موجات الحر البحرية (MHWS) في البحر الأبيض المتوسط في حدوث وفيات جماعية في مختلف الأنواع البحرية، وخسائر فادحة لصناعات المأكولات البحرية. وفي المستقبل، قد تقوض موجات الحر البحرية العديد من الفوائد والخدمات التي توفرها النظم الإيكولوجية للبحر الأبيض المتوسط عادةً، مثل الغذاء والحفاظ على التنوع البيولوجي وتنظيم جودة الهواء<sup>15</sup>.
35. وقد أكد خبراء البحر الأبيض المتوسط المعنيون بالتغيرات المناخية والبيئية (MedECC) أنه بسبب الاتجاهات العالمية والإقليمية في الدوافع، ستفاقم آثار تغير المناخ في العقود القادمة، خاصة إذا تجاوز الاحترار العالمي 1.5 إلى 2 درجة مئوية فوق مستوى ما قبل الصناعة. وهناك حاجة إلى بذل جهود مكثفة بشكل كبير من أجل التكيف مع التغيرات الحتمية، والتخفيف من دوافع التغيير وزيادة المرونة<sup>16</sup>.
36. وتهدف الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 إلى توفير إطار استراتيجي للسياسة، مبني على عملية تشاور واسعة، لضمان مستقبل مستدام للمنطقة. ويتمثل الأساس المنطقي وراء الاستراتيجية في الحاجة إلى تسريع التنمية المستدامة في المنطقة، من خلال معالجة التحديات الرئيسية المترابطة على قدم المساواة مثل تغير المناخ وحماية التنوع البيولوجي والتحول الأخضر، من خلال تنسيق التفاعلات بين الأهداف الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، بما يتماشى مع أهداف التنمية المستدامة وجدول أعمال 2030 لتكثيف الالتزامات الدولية مع الظروف الإقليمية، وتوجيه استراتيجيات التنمية المستدامة الوطنية وتحفيز التعاون الإقليمي بين أصحاب المصلحة في تنفيذ التنمية المستدامة. وترتكز الاستراتيجية على الإيمان بأن الاستثمار في البيئة والتقدم المطرد نحو إزالة الكربون هو أفضل طريقة لتأمين خلق فرص عمل مستدامة على المدى الطويل والتنمية الاجتماعية والاقتصادية، ووسيلة أساسية لتحقيق الأهداف الاجتماعية والاقتصادية. ولهذا السبب، تركز الاستراتيجية على معالجة القضايا الشاملة التي تكمن في التفاعل بين البيئة والتنمية. وهي تعالج القضايا عبر الحدود القطاعية والمؤسسية والقانونية، مع التركيز على الروابط بين القضايا البيئية والتحديات الاقتصادية والاجتماعية، بدلاً من قطاعات اقتصادية محددة مثل السياحة أو الزراعة. ومن المتوقع أيضًا أن تؤدي الاستراتيجية إلى أوجه تآزر بين عمل الجهات الفاعلة وأصحاب المصلحة الوطنيين والإقليميين المهمين، من خلال توفير إطار متفق عليه بشكل عام، مما يؤدي إلى زيادة الكفاءة في تنفيذ التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط.
37. وفي هذا الإطار، يلعب التعليم من أجل التنمية المستدامة دورًا محوريًا شاملاً، وبالتالي فإن دمج التعليم من أجل التنمية المستدامة في التخطيط الاستراتيجي والمبادرات المجتمعية أمر بالغ الأهمية لدعم الفهم والمرونة والممارسات المستدامة لجميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك المواطنين، نحو التكيف مع تغير المناخ، والحفاظ على البيئة البحرية، والتنمية الحضرية المستدامة، والنماذج الاقتصادية الخضراء في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

## 2.1. المعلومات الأساسية

38. في المؤتمر الثاني عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة في موناكو في تشرين الثاني/نوفمبر 2001، تماشياً مع نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، قررت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة إعداد استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة.
39. وقد طُوِّرت الاستراتيجية خلال الفترة 2005-2015 نتيجة لعملية تشاور حشدت أصحاب المصلحة في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك الحكومات والمجتمع المدني من خلال مشاركة المنظمات غير الحكومية والخبراء الرئيسيين واعتمدها الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة في عام 2005 في اجتماعها الرابع عشر في بورتوروز، سلوفينيا. وقد صُممت استراتيجية الفترة 2016-2025 مع مراعاة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+20)، الذي يركز بشكل خاص على الاقتصاد الأخضر في سياق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر، وتضمنت اتفاقية لصياغة أهداف التنمية المستدامة.
40. ولا تزال الحاجة إلى الاستراتيجية قوية اليوم، حيث تغير السياق العالمي والإقليمي الجديد بشكل كبير، وأصبحت الضغوط والتحديات أكثر وضوحًا. وفي الوقت نفسه، بموجب الصكوك الإقليمية الجديدة لاتفاقية برشلونة، وُضعت تدابير طوعية وملزمة قانونًا وهي قيد التنفيذ لمعالجة هذه الضغوط.

## تفويض لمراجعة استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة

<sup>14</sup> صدر التقرير التجميعي السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (AR6) في 20 مارس/آذار 2023

<sup>15</sup> تقرير حالة الجودة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023

<sup>16</sup> تقرير التقييم المتوسطي الأول (MAR1) حول "التغير المناخي والبيئي في حوض البحر الأبيض المتوسط – الوضع الحالي ومخاطر المستقبل"،

شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة، 2020

41. في ضوء نتائج ريو+20، طلبت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، في اجتماعها العادي الثامن عشر الذي عقد في إسطنبول، تركيا، في كانون الأول/ديسمبر 2013، بدء مراجعة الاستراتيجية (المقرر IG.21/11)، بهدف تقديم استراتيجية جديدة لتتطرق فيها الأطراف المتعاقدة وتعتمدها في اجتماعها التاسع عشر، المقرر عقده في شباط/فبراير 2016 في اليونان. ويؤكد القرار على أهمية التآزر مع العملية العالمية لأهداف التنمية المستدامة، من أجل ضمان الاتساق بين الأهداف والغايات الإقليمية والعالمية والبحر الأبيض المتوسط، مع السماح بالابتكار والخصوصيات الإقليمية.
42. وكلف الاجتماع الثالث والعشرون للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها في الفترة من 5 إلى 8 كانون الأول/ديسمبر 2023، بورتو روز، سلوفينيا (COP23)، الأمانة بتحديث الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2016-2025.
43. من أجل التنفيذ الفعال لخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها على المستوى الإقليمي، والسعي إلى تعديل المسارات الحالية غير المستدامة ووضع المنطقة على مسارات بديلة للاستدامة والقدرة على الصمود، وبالتالي تسريع التقدم نحو تحقيق الوضع البيئي الجيد 17.

#### تقييمات تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035

44. تعتمد استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة على نتائج أربع تقييمات أجريت لإثراء عملية المراجعة، يركز الأول على التنفيذ بين عامي 2005 و2010، وتتناول التقييمات الأخرى تأثير الاستراتيجية الإقليمية على الاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة وتنفيذ دورتي الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة.
45. وفي عام 2009، أجرت أمانة خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مراجعة وتقييمًا للاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، من أجل "تقديم تقييم شامل للإجراءات والمبادرات التي نفذتها دول البحر الأبيض المتوسط حتى الآن من أجل التنمية المستدامة وبالتالي السماح بتقدير أفضل للوضع الراهن". وخلصت إلى أن الاستراتيجية لعبت دورًا أكبر على المستوى الإقليمي، ومع ذلك، أشارت إلى أن مبادرة خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الرامية إلى المساعدة في إعداد الاستراتيجيات الوطنية كانت جذيرة بالاهتمام وقد تبنّاها عدد من البلدان.
46. وفي عام 2011، أجرى تقييم لتنفيذ الاستراتيجية الخاصة بالفترة 2005-2015 بعد خمس سنوات من اعتمادها، وقدم هذا التقييم عددًا من الاستنتاجات المفيدة المتعلقة بالتركيز على الأولويات الناشئة، مثل التكيف مع تغير المناخ والاقتصاد الأخضر، والحاجة إلى وضع أهداف ومؤشرات ملموسة، وتعزيز إطار الحوكمة، بالإضافة إلى فرص التآزر مع البرامج والمنظمات والمبادرات الأخرى 18.
47. وبالإضافة إلى ذلك، أفاد التقييم أيضًا أنه على المستوى الوطني، واجه الكيان المسؤولان عن تنسيق صياغة وتنفيذ استراتيجيات التنمية المستدامة تحديات في توفير القيادة والدعم عبر الحكومات.
48. وخلص كل من تقييم منتصف المدة للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة لعام 2019 والتقييم النهائي للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة لعام 2024 إلى أن الاستراتيجية حققت تعلمًا ملموسًا وأفضل الممارسات، بما في ذلك المبادرات الرئيسية، التي يمكن أن ترفع مستوى تنفيذ الاستراتيجية بشكل كبير. وأقر كلا التقييمين أيضًا بضرورة بذل جهود إضافية تتعلق برصدها ووسائل تنفيذها وإجراءات بناء القدرات لضمان تعزيز تأثير الاستراتيجية على المستويات الإقليمية والوطنية والمحلية، وتحقيق الأهداف المحددة وتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ومن أجل معالجة الفجوة بين رؤية السياسة وعمليات التنفيذ، يجب تعزيز عملية تشاركية أكثر فعالية لأصحاب المصلحة، بالإضافة إلى نهج متكامل أكثر تشغيلية بين مختلف التوجهات الاستراتيجية والإجراءات والمبادرات الرائدة في إطار نفس أهداف الاستراتيجية وبين الأهداف. ويتطلب كسر التجزئة وتحقيق التغييرات التحويلية العميقة ربط الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة (الحياة تحت الماء) بشكل أفضل بأهداف التنمية المستدامة الأخرى، والتركيز على أوجه التآزر بين العمل المناخي والتنمية المستدامة، وتوفير حلول مربحة للجانبين، وتقليل المفاضلات. وعلى وجه الخصوص، يُعد الهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة (العمل المناخي) وسيلة لتحقيق الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط لأن المنطقة هي نقطة ساخنة للمناخ. وبالإضافة إلى ذلك، تساهم إجراءات التكيف والتخفيف التي تخطط لها البلدان لتعزيز مرونة المناطق الساحلية والبحرية في تحقيق أهداف الاستراتيجية/أهداف التنمية المستدامة الأخرى، ولا سيما أهداف التنمية المستدامة 15 (الأرض)، و6 (المياه والصرف الصحي)، و7 (الطاقة)، و8 (النمو الاقتصادي المستدام)، و9 (الصناعة والابتكار والبنية التحتية)، و11 (المدن والبنية التحتية) وهدف التنمية المستدامة 12 (الاستهلاك والإنتاج). ويُعد التملك الكامل للاستراتيجية والمساهمة الفاعلة فيها من جانب الجهات المعنية الإقليمية والوطنية أيضًا خارج نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والشركاء أمرًا ضروريًا، كإطار للتعاون يدعم بشكل فعال تحقيق أهداف التنمية المستدامة في المنطقة. وتعتمد الاستراتيجية على

17 الإعلان الوزاري للدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف (UNEP/MED IG.26/L.3)

[https://cop23-slovenia.com/wp-content/uploads/2023/12/23ig26\\_L3\\_eng\\_portoroz-ministerial-declaration.pdf](https://cop23-slovenia.com/wp-content/uploads/2023/12/23ig26_L3_eng_portoroz-ministerial-declaration.pdf)

UNEP(DEPI)/MED WG.358/4 : <http://www.odi.org/sites/odi.org.uk/files/odi-assets/publications-opinion-18-files/7166.pdf>

الروابط القوية والتماسكة بين جميع أهداف التنمية المستدامة وتعززها، مما يضمن اتباع نهج متكامل وشامل يأخذ في الاعتبار النزاهة الشاملة والنهج الشامل لخطة عام 2030. ويُعدُّ أيضًا تمويل الاستراتيجية وتحسين إدارتها والتوعية والتنسيق مع الجهات المعنية الإقليمية والوطنية جوانب تتطلب مزيدًا من الاهتمام من أجل ضمان تأثير ملموس.

## 2.2. إقليم البحر الأبيض المتوسط

49. يُعد البحر الأبيض المتوسط، بتاريخه الطويل وتراثه الطبيعي والثقافي الغني، نقطة التقاء بين ثلاث قارات: أفريقيا وآسيا وأوروبا. وتحيط به 21 دولة، وهو يُعدُّ أكبر بحر شبه مغلق في العالم.

### الموارد الطبيعية والثقافية الغنية

50. يشغل البحر الأبيض المتوسط، الذي يضم سبع مناطق بيئية بحرية، و75 حوضًا هيدرولوجيًا ساحليًا، و224 منطقة إدارية ساحلية، حوضًا تبلغ مساحته حوالي 2.6 مليون كيلومتر مربع، ويبلغ طول ساحلها 46000 كيلومتر، بمتوسط عمق مائي يبلغ حوالي 1500 متر. تؤثر الأنظمة النهرية التي تُعد المصدر الرئيسي للمواد المغذية والأنشطة البشرية المرتبطة بها تأثيرًا كبيرًا على صحة البحر الأبيض المتوسط.

51. ويُعد البحر الأبيض المتوسط موطنًا لنسبة كبيرة من التنوع البيولوجي البحري في العالم، ولكنه أيضًا ضحية لعقود من الاستخدام غير المستدام، على الرغم من الجهود المبذولة من أجل الإدارة الفعالة. كما أنه يعاني أكثر من غيره من آثار تغير المناخ، إذ ترتفع درجة حرارته بنسبة 20% أسرع من بقية العالم وفقًا لشبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة 19، وبالتالي، فإنه يحمل أعلى نسبة من الموائل البحرية المهددة، بما فيها 21% معرضة للخطر و11% مهددة بالانقراض في القائمة الحمراء 28 للاتحاد الأوروبي.

52. ويستضيف البحر الأبيض المتوسط نسبة عالية جدًا من التنوع البيولوجي البحري في العالم ومعترف به كواحد من أهم 25 نقطة للتنوع البيولوجي العالمي. ويجعل الوضع الجغرافي الغريب للبحر عرضة بشدة لمختلف الضغوط البشرية، مثل الصيد الجائر، وحركة المرور البحرية الكثيفة، والتلوث البري، بما في ذلك انتشار الأنواع الغازية غير الأصلية.

53. ويُعد البحر الأبيض المتوسط موطنًا لعدد 17000 نوع من الحيوانات والنباتات التي تمثل على التوالي 7.5% و18% من النباتات والحيوانات البحرية في العالم، مما يجعل منه بؤر نشطة للتنوع البيولوجي في منطقة تغطي أقل من 1 في المائة من محيطات العالم وأقل من 0.3 في المائة من حجمها. وعلى الرغم من انتشار تنوع الأنواع في البحر الأبيض المتوسط بشكل غير متساو بين الحوضين الشرقي والغربي، فهو أعلى مما هو الحال في معظم مناطق العالم الأخرى مع عدد كبير من الأنواع المتوطنة والمستويات الحرجة لفقدان الموائل، وذلك بسبب التاريخ الجيولوجي لهذا البحر، واتصاله الوثيق بالمحيط الأطلسي وموقعه عند تقاطع ثلاث قارات: أوروبا وآسيا وأفريقيا مما يجعله بوتقة انصهار للتنوع البيولوجي. وتتواجد الأنواع غير الأصلية بشكل متزايد في البحر الأبيض المتوسط مما يؤدي إلى تغييرات كبيرة في تكوين الحيوانات والنباتات، خاصة في شرق البحر الأبيض المتوسط 20.

54. وتعد منطقة البحر الأبيض المتوسط موطنًا لبعض أقدم المستوطنات البشرية في العالم مما يمنحها تراثًا ثقافيًا فريدًا ومناظر طبيعية ثقافية. وقد شكّل هذا، على مدى آلاف السنين، روابط قوية بين شعوب المنطقة وأعطى معنى إضافيًا للشعور بالانتماء إلى البحر الأبيض المتوسط. وعلى الرغم من تنوعها، تعززت الهوية الإقليمية لدول البحر الأبيض المتوسط عبر قرون من التجارة والاتصالات. ولا يزال أحد أكثر طرق الشحن ازدحامًا في العالم، ويشكّل منطقة عبور وشحن عابر مهمة للشحن الدولي، بالإضافة إلى مجال لحركة النقل البحري في البحر الأبيض المتوسط (الحركة بين ميناء البحر الأبيض المتوسط وميناء خارج البحر الأبيض المتوسط) وأنشطة الشحن البحري القصيرة بين موانئ البحر الأبيض المتوسط، ويستضيف 17% من سعة ناقلات النفط في العالم. وعلى الرغم من أن البحر الأبيض المتوسط يغطي أقل من 1% من محيطات العالم، إلا أنه يمثل أكثر من خمس (21-22%) نشاط الشحن العالمي الذي يُقاس بالعدد السنوي لزيارات الموانئ، وحوالي 9% من إنتاج ميناء الحاويات السنوي في السنوات الأخيرة 21. ويساهم الشحن بحوالي 2.6% من إجمالي انبعاثات غازات الدفيئة العالمية، وهو رقم يمكن أن يزيد عن ثلاثة أضعاف بحلول عام 2050. ومن شأن هذا أن يمثل نموًا بنسبة 23% من عام 2015 إلى عام 2035. ويُعدُّ تنفيذ وتعزيز منطقة التحكم في انبعاثات أكاسيد الكبريت في البحر الأبيض المتوسط 22، اعتبارًا من مايو 2025، والمشاركة في عملية تعيين البحر الأبيض المتوسط ككل كمناطق للتحكم في انبعاثات أكاسيد النيتروجين (NECA)، وإزالة الكربون أمرًا بالغ الأهمية.

19 تقرير التقييم المتوسطي الأول (MAR1)

20 تقرير حالة الجودة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023

21 تقرير حالة الجودة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023

22 في 15 كانون الأول/ديسمبر 2022، اعتمدت الدورة التاسعة والسبعون للجنة حماية البيئة البحرية التابعة للمنظمة البحرية الدولية (MEPC 79) منطقة التحكم في انبعاثات أكاسيد الكبريت والجسيمات في البحر الأبيض المتوسط (Med SOx ECA)، اعتبارًا من 1 مايو/أيار 2025، لزيادة الحد من تلوث الهواء الناجم عن السفن، وفقًا للملحق السادس للاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن (MARPOL).



## المناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط: واجهة حيوية بين البر والبحر

55. تشكل المناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط واجهة حاسمة بين البر والبحر. وقد كانت تاريخياً مكتظة بالسكان، حيث استضافت بنية تحتية وأنشطة واسعة النطاق تكثفت تدريجياً، مما أدى إلى آثار بيئية كبيرة. وباعتبارها مراكز للنشاط البشري، بما في ذلك السياحة وصيد الأسماك والتجارة، فإن هذه المناطق الساحلية جزء لا يتجزأ من اقتصاد المنطقة بينما تواجه ضغوطاً من التحضر والتدهور البيئي. وتعمل هذه المناطق بوصفها مناطق انتقالية، تلقي فيها الأرض بالمحيط، مما يؤدي إلى حدوث تغييرات في التضاريس والتنوع البيولوجي وتوزيع الموارد. ويؤدي النشاط البشري على طول السواحل إلى تكثيف هذه التفاعلات بين البر والبحر، مما يؤثر على توازن هذه المناطق الحساسة.
56. وتشير التقديرات إلى أن ما يقرب من ثلث سكان البحر الأبيض المتوسط يتركزون في مناطقها الساحلية، في حين يعيش 70% من السكان إما في المدن - التي هي في الغالب ساحلية - أو في الأحواض المائية الساحلية و30% في المناطق الريفية مع العلم أن الريف في الشاطئ الجنوبي للبحر الأبيض المتوسط أكثر وضوحاً مما هو عليه في الشمال.23 ووفقاً للخطة الزرقاء، يستضيف البحر الأبيض المتوسط 7% من سكان العالم بما يعادل 512 مليون نسمة في عام 2018 في 22 دولة ساحلية مع 314 مليون نسمة في الجنوب والشرق و198 مليون نسمة في الشمال. وفي عام 2021، بلغ عدد سكان دول البحر الأبيض المتوسط 532 مليون نسمة، بزيادة تقارب 20 مليون نسمة في 3 سنوات فقط بين عامي 2018 و2021. ويصل إلى 65 في المائة بالنسبة للبلدان الجنوبية في المنطقة، التي يبلغ عدد سكانها حوالي 120 مليون نسمة. وارتفع عدد سكان الدول المشاطئة من 276 مليون في عام 1970 إلى 532 مليون في عام 2021 ومن المتوقع أن يصل إلى 630 و690 مليون بحلول عام 242050. ومع ذلك، فقد تغير توزيع السكان بين دول البحر الأبيض المتوسط في الاتحاد الأوروبي ودول جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط بشكل كبير خلال هذه الفترة: في عام 1960، مثلت الدول الجنوبية والشرقية 41 في المائة من إجمالي السكان، بينما يبلغ هذا الرقم اليوم 65 في المائة. ويرتبط هذا النمو السكاني بزيادة كبيرة في عدد سكان الحضر، الذي ارتفع من 48 في المائة في عام 1960 إلى 67 في المائة في عام 2010 و70% في عام 252020.

## الاتجاهات الاجتماعية والاقتصادية

57. نما اقتصاد دول البحر الأبيض المتوسط أقل من المتوسط العالمي بين عامي 2000 و2017، مما أدى إلى انخفاض حصة الناتج المحلي الإجمالي لدول البحر الأبيض المتوسط في الناتج المحلي الإجمالي العالمي: من 12.9% في عام 2000 إلى 11% في عام 2010 و9.8% في عام 262017. وتُعد معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي في دول جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط أعلى من معدلات نمو دول شمال البحر الأبيض المتوسط. ومع ذلك، فإنها تعتبر منخفضة مقارنة بمعدلات النمو السكاني، إذ لا يزال النمو الديموغرافي مرتفعاً في دول جنوب البحر الأبيض المتوسط. وفي عام 2021، كان متوسط دخل الفرد في دول جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط (10000 دولار) أقل بكثير من 4 مرات من متوسط الدخل في دول شمال البحر الأبيض المتوسط (40000 دولار). وتنخفض حصة الناتج المحلي الإجمالي لدول البحر الأبيض المتوسط في الناتج المحلي الإجمالي العالمي من 14.1% في عام 2000 إلى 12.6% في عام 2010، و11.3% في عام 2018 و8% في عام 2021. ويجب النظر في هذه القيمة باهتمام لأن الناتج المحلي الإجمالي للفرد الواحد قد ارتفع منذ عام 2018 لجميع دول البحر الأبيض المتوسط (باستثناء لبنان وليبيا والجمهورية العربية السورية) ولكنه أقل من البلدان الأخرى في العالم<sup>27</sup>. وكان النمو الاقتصادي في البلدان الجنوبية والشرقية مصحوباً بتحسينات كبيرة في المؤشرات الاجتماعية الرئيسية كما يمثلها مؤشر التنمية البشرية.
58. وستستمر الأنشطة التقليدية القائمة على الموارد (مثل مصايد الأسماك، وتربية الأحياء المائية، والزراعة، والصناعات الأولية)، والصناعات الثانوية (مثل الشحن، وتجهيز الأغذية، والإسكان، والبناء) والخدمات (مثل الشحن والسياحة) في السيطرة على التنمية الاقتصادية في المناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط. ويجب أن تؤخذ الأنشطة الناشئة القائمة على الموارد (أي التعدين البحري وفي أعماق البحار للموارد غير الحية، والطاقت المتجددة، والكابلات وخطوط الأنابيب تحت الماء، والتكنولوجيا الحيوية الزرقاء) في الاعتبار كمصدر لخلق فرص العمل ولكن أيضاً كمحركات محتملة للتأثيرات على البيئة. وينبغي توقع تطور هذه الأنشطة الجديدة الناشئة وسريعة النمو<sup>28</sup>. إذ لا تزال إمكانية الفرص الاقتصادية في المدن الساحلية قوة جذب قوية، فهي تجذب السكان من المناطق النائية وتغذي الهجرة من المناطق الريفية التي تعاني في كثير من الأحيان من الركود الاقتصادي. وسيطالب سكان هذه المدن الساحلية الجديدة بالعمالة والغذاء والمياه والطاقة والإسكان والسلع والخدمات الأخرى، مما يمارس المزيد من الضغط على النظم الإيكولوجية والبيئات الساحلية، وبالتالي يمثل تحدياً إنمائياً كبيراً للبحر الأبيض المتوسط.
59. وداخل المنطقة، لا يزال الفقر يصيب الكثيرين: أفاد المنتدى العربي للبيئة والتنمية أنه يؤثر على 65 مليون شخص في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. ويتفاقم انعدام الأمن الاقتصادي بسبب ارتفاع معدلات البطالة بين عامة السكان، والتي تزداد بين الشباب. ولا تزال

23 حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط لعام 2020: ملخص لصانعي القرار (SoED 2020)

24 تقرير MED2050: تقرير استشراف البحر الأبيض المتوسط لعام 2050

25 حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط لعام 2020: ملخص لصانعي القرار (SoED 2020)

26 حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط لعام 2020: ملخص لصانعي القرار (SoED 2020)

27 مؤشر لوحة معلومات أهداف التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط 3، 2023

28 تقرير حالة الجودة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023

هناك تفاوتات حادة في الدخل بين البلدان، وفي بعض الحالات تخفي أرقام النمو التدهور في رؤوس الأموال الطبيعية المتجددة. ويثير ذلك أسئلة حول قدرة اقتصادات البحر الأبيض المتوسط على خلق ملايين الوظائف الجديدة التي من المتوقع أن تكون مطلوبة لاستيعاب الوافدين الجدد إلى القوى العاملة، مع الحفاظ على استقرار معدلات البطالة الحالية. وقد ساهمت آثار الفقر والبطالة في التهميش الاجتماعي، الذي تفاقم بسبب التفاوت في الدخل، وأدى إلى عدم الاستقرار الاجتماعي والسياسي. وتكشف مطالب التغيير في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط أن الضغوط الاقتصادية والاجتماعية والبيئية المتزايدة والآثار المترتبة على أمن سبل العيش أصبحت غير مستدامة. وفي العديد من البلدان، نشأت النزاعات المدنية والمسلحة بسبب غياب التخطيط للتنمية المستدامة. وعلى غرار ذلك، على المستوى الإقليمي، لا تزال التحديات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية الحالية والناشئة وآثارها تشكل مخاوف رئيسية للتنمية المستدامة.

60. وعلى الرغم من التحديات الديموغرافية والجغرافية، تحسنت التنمية البشرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط بشكل عام على مدى العقد الماضي. وقد ضاقت الفجوة بين الشواطئ الشمالية والجنوبية/الشرقية، على الرغم من أنها لا تزال قائمة. وقد شهد التعليم، خاصة في البلدان الجنوبية والشرقية، تقدماً كبيراً، حيث يتطابق التحاق الفتيات الآن مع الأولاد أو يتجاوزهم على جميع المستويات. ومع ذلك، لا تزال مشاركة المرأة في القوى العاملة منخفضة بسبب قضايا التوازن بين العمل والحياة، والتمييز بين الجنسين، والحوجز الاجتماعية والثقافية. وتشكل بطالة الشباب أيضاً مصدر قلق كبير، وغالباً ما تكون أعلى بثلاث مرات من المتوسطات الوطنية.

61. وعلى مدى العقدين الماضيين، انخفضت حصة الزراعة والصناعة في الناتج المحلي الإجمالي لصالح الخدمات، التي تمثل الآن أكثر من نصف الناتج المحلي الإجمالي الوطني في العديد من البلدان. ولا تزال اقتصادات البحر الأبيض المتوسط تعتمد بشكل كبير على الاستهلاك المادي غير المستدام وانبعثات الكربون، على الرغم من بعض التحسينات. ويحد الاعتماد المرتفع على الواردات، لا سيما بالنسبة للوقود الأحفوري والحبوب، جنباً إلى جنب مع العجز التجاري والاقتصادات غير المتنوعة، من المرونة. وقد ارتفع أيضاً الدين الحكومي، متجاوزاً 100% من الناتج المحلي الإجمالي في ثلث دول البحر الأبيض المتوسط، مما يشكل مخاطر على الاستدامة المالية والاستثمار العام في البيئة. وعلى المستوى الإقليمي، لا تزال التحديات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية الحالية والناشئة وآثارها تشكل مخاوف رئيسية للتنمية المستدامة.

62. وفي العقود الأخيرة، تغيرت أنماط الإنتاج والاستهلاك في البحر الأبيض المتوسط بشكل كبير بسبب النمو الديموغرافي والتوسع الحضري وارتفاع مستويات المعيشة، مما أدى إلى زيادة استهلاك الموارد والتدهور البيئي. وساهم الطلب على الأغذية المصنعة والسلع المصنعة والسياحة الساحلية في فقدان الغذاء ونفايات التغليف واستنفاد الموارد الحيوية مثل المياه والطاقة. ويتفاقم هذا الوضع بسبب العمليات الصناعية غير الفعالة وعدم كفاية إدارة النفايات. وفي عام 2016، اعتمدت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة خطة العمل الإقليمية بشأن الاستهلاك والإنتاج المستدامين (SCP)، مع الاعتراف بالحاجة إلى تغيير أنماط الاستهلاك لحماية البيئات البحرية والساحلية<sup>29</sup>.

### 2.3. صياغة الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2025-2035

63. يُعد إعداد الاستراتيجية وتحديثها عملية مركبة تجمع بين خطوات مختلفة مترابطة وتتطلب تطوير عدد من الأنشطة الموازية، بما في ذلك نتائج عمليتي تقييم مستقلتين لحالة تنفيذ الاستراتيجية للفترة 2016-2025. وكانت عملية صياغة الاستراتيجية شاملة بقيادة أعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (MCSD) ولجنتها التوجيهية والمداخلات التي قدمها الخبراء من خلال إنشاء مجموعات فنية معنية بالاقتصاد الدائري والتخطيط المكاني البحري (MSP) واقتصاد المحيطات/التمويل المستدام.

### 3. استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة 2025-2035: الأهداف، والتوجهات الاستراتيجية، والإجراءات

64. تهدف هذه الاستراتيجية إلى توفير إطار استراتيجي للسياسة لضمان مستقبل مستدام لمنطقة البحر الأبيض المتوسط وتحقيق أهداف التنمية المستدامة بكفاءة على المستويين الإقليمي والوطني. وتحقيقاً لهذه الغاية، فإن الأساس المنطقي وراء الاستراتيجية هو الحاجة إلى تنسيق التفاعلات بين الأهداف الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، بما يتماشى مع أهداف التنمية المستدامة وجدول أعمال 2030 لتكثيف الالتزامات الدولية مع الظروف الإقليمية، وتوجيه استراتيجيات التنمية المستدامة الوطنية، وتحفيز التعاون الإقليمي بين أصحاب المصلحة في تنفيذ التنمية المستدامة. وفي هذا الصدد، تُترجم التنمية المستدامة إلى الحاجة إلى مراعاة الأهداف البيئية والاجتماعية والاقتصادية في صنع القرار على جميع المستويات وعبر جميع القطاعات. وترتكز الاستراتيجية على الإيمان بأن الاستثمار في البيئة وإزالة الكربون القدرة على الصمود أما تغير المناخ والاقتصاد الدائري والأخضر والأزرق هو أفضل طريقة لحماية البحر الأبيض المتوسط والسواحل وتأمين خلق فرص عمل مستدامة على المدى الطويل والتنمية الاجتماعية والاقتصادية، ووسيلة أساسية لتحقيق الأهداف الاجتماعية والاقتصادية. ويدعم التنقيف في مجال التنمية المستدامة جميع أهداف الاستراتيجية بوصفه عاملاً تمكينياً شاملاً.

65. وتتمحور الإستراتيجية حول الرؤية التالية:

<sup>29</sup> حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط لعام 2020: ملخص لصانعي القرار (SoED 2020)

إيجاد منطقة متوسطة مزدهرة وصامدة أمام تغير المناخ وأمنة يتمتع فيها الناس بجودة حياة عالية وحيث تحدث التنمية المستدامة ضمن القدرة الاستيعابية وضمن حدود التغيير المقبول للنظم الإيكولوجية المتنوعة بيولوجيًا والصحية والمنتجة والمحافظ عليها والمستعادة والمستخدم بحكمة والمدارة بفعالية.

66. ويتحقق ذلك من خلال الأهداف والإجراءات المشتركة، ومشاركة جميع الجهات المعنية بصورة قوية، والتعاون والتضامن والإنصاف والحوكمة التشاركية.

67. وتتجسد هذه الرؤية في العنوان الفرعي للاستراتيجية، وهو "الاستثمار في الاستدامة البيئية لتحقيق الرفاهية الاجتماعية والتنمية الاقتصادية".

68. وتسترشد الاستراتيجية أيضًا بمجموعة من المبادئ التوجيهية: أهمية اتباع نهج متكامل لتخطيط التنمية البيئية؛ والانفتاح على مجموعة من نماذج التنمية المستقبلية؛ ونهج متوازن للتنمية الإقليمية؛ ومبادئ الحيطه والتلوث؛ ومبدأ عدم الإضرار بشكل كبير (DNSH)؛ واتباع نهج تشاركي للسياسة وصنع القرار؛ وإدارة الطلب من أجل تقليل الاستهلاك؛ وأهمية السياسة القائمة على الأدلة؛ والتوفيق بين المدى الطويل والقصير للتخطيط والتقييم (على الأقل على مدى بضعة عقود)؛ والشفافية والمساءلة والشراكة بين نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمات الدولية والإقليمية الأخرى.

69. وتركز الاستراتيجية على معالجة القضايا الشاملة التي تكمن في التفاعل بين البيئة والتنمية. وتستند إلى مجموعة من الموضوعات الشاملة التي اختيرت لتوفير نطاق لنهج متكامل لمعالجة قضايا الاستدامة، على النحو التالي: البحار والسواحل؛ و"من المصدر إلى البحر"؛ والموارد الطبيعية والتنمية الريفية والغذاء؛ والصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية؛ والمدن المستدامة؛ والمناخ؛ والانتقال نحو اقتصاد أخضر وأزرق؛ والحوكمة.

70. وتعكس المواضيع الأربعة الأولى نهجًا إقليميًا، يمكن من خلاله معالجة قضايا الاستدامة المعقدة بصورة متكاملة: إذ شكّل الاهتمام بالبحار والسواحل أحد أبرز نتائج مؤتمر "ريو+20"، كما يُعدّ ركيزة أساسية للتعاون في إطار اتفاقية برشلونة؛ وقد تم تسليط الضوء على نهج "من المصدر إلى البحر" في الإعلان الوزاري لبورتوروز الصادر عن مؤتمر الأطراف الثالث والعشرين؛ وتوفّر المناطق الريفية أيضًا سياقًا لمعالجة مجموعة من القضايا الريفية المترابطة؛ وأما المدن، فقد كانت محور مؤتمر إسطنبول، الاجتماع الثامن عشر للأطراف في اتفاقية برشلونة عام 2013. وتتمثل المواضيع الأربعة الشاملة التالية في الصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية، وهي نهج متكامل ومهم للغاية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة؛ وتغير المناخ، وهي قضية استدامة رئيسية من منظور عالمي وإقليمي؛ والاقتصاد الأخضر والأزرق، الذي يوفر حلقة وصل رئيسية بين البيئة والاقتصاد، وهو محور رئيسي لمؤتمر قمة ريو+20؛ والحوكمة، التي برزت خلال المشاورة كقضية رئيسية لتنفيذ الاستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط. وقد استُخدمت هذه المواضيع بوصفها أساسًا لصياغة الأهداف الستة للاستراتيجية، على النحو التالي:

- 1 معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية
- 2 تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها وصمودها أمام تغير المناخ
- 3 تعزيز الإدارة المستدامة للموارد، لا سيما المياه والأمن الغذائي والنظم الغذائية من خلال الأشكال المستدامة للتنمية الريفية
- 4 تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصامدة أمام تغير المناخ
- 5 تسريع الانتقال نحو اقتصاد مستدام وأخضر وأزرق ودائري وتمويل مستدام
- 6 تحسين الحوكمة على جميع المستويات والتعاون والشراكات لدعم القدرة على الصمود والتنمية المستدامة.

71. وتتوافق هذه الأهداف بشكل وثيق مع أهداف التنمية المستدامة، التي اعتمدتها الأمم المتحدة في أيلول/سبتمبر 2015، كما هو موضح في الجدول 1 أدناه. ومع ذلك، نظرًا للطبيعة الشاملة للأهداف، تُعدّ جميع أهداف التنمية المستدامة تقريبًا بشكل غير مباشر ذات صلة بجميع أهداف الاستراتيجية.

الجدول 1. ربط أهداف الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 بأهداف التنمية المستدامة

| أهداف التنمية المستدامة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | الاستراتيجية المتوسطة للتنمية<br>المستدامة للفترة 2026-2035<br>الأهداف                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. ضمان حصول الجميع على خدمات الطاقة الحديثة الموثوقة والمستدامة بتكلفة معقولة<br>13. اتخاذ إجراءات عاجلة للتخفيف من آثار تغير المناخ                                                                                                                                                                                                                                                                | 1 معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية                                 |
| 6. كفاءة توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع وإدارتها على نحو مستدام<br>14. حفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة<br>15. حماية النظم الإيكولوجية البرية وترميمها وتعزيز استخدامها على نحو مستدام، وإدارة الغابات على نحو مستدام، ومكافحة التصحر، ووقف تدهور الأراضي وعكس مساره، ووقف فقدان التنوع البيولوجي                                    | 2 تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها وصمودها أمام تغير المناخ                             |
| 2. القضاء على الجوع وتحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية وتعزيز الزراعة المستدامة<br>6. كفاءة توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع وإدارتها على نحو مستدام<br>15. حماية النظم الإيكولوجية البرية وترميمها وتعزيز استخدامها على نحو مستدام، وإدارة الغابات على نحو مستدام، ومكافحة التصحر، ووقف تدهور الأراضي وعكس مساره، ووقف فقدان التنوع البيولوجي                                                | 3 تعزيز الإدارة المستدامة للموارد، لا سيما المياه والأمن الغذائي والنظم الغذائية من خلال الأشكال المستدامة للتنمية الريفية |
| 6. كفاءة توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع وإدارتها على نحو مستدام<br>7. ضمان حصول الجميع على خدمات الطاقة الحديثة الموثوقة والمستدامة بتكلفة معقولة<br>9. إقامة بُنى تحتية قادرة على الصمود، وتحفيز التصنيع الشامل والاستدامة، وتشجيع الابتكار<br>11. جعل المدن والمستوطنات البشرية شاملة للجميع وأمنة وقادرة على الصمود ومستدامة<br>12. ضمان وجود أنماط استهلاك وإنتاج مستدامة                | 4 تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصامدة أمام تغير المناخ                                                |
| 8. تعزيز النمو الاقتصادي المطرد المستدام والشامل للجميع وتوفير فرص العمالة الكاملة والمنتجة والعمل اللائق<br>9. إقامة بُنى تحتية قادرة على الصمود، وتحفيز التصنيع الشامل والاستدامة، وتشجيع الابتكار<br>12. ضمان وجود أنماط استهلاك وإنتاج مستدامة                                                                                                                                                   | 5 الانتقال نحو اقتصاد مستدام وأخضر وأزرق ودائري وتمويل مستدام                                                              |
| 6. تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات<br>الحد من أوجه انعدام المساواة داخل البلدان وفيما بينها<br>16. التشجيع على إقامة مجتمعات مسالمة لا يُهمَّش فيها أحد من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وإتاحة إمكانية لجوء الجميع إلى القضاء، وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات<br>17. تعزيز وسائل التنفيذ وتنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية المستدامة. | 6. تحسين الحوكمة على جميع المستويات والتعاون والشراكات لدعم القدرة على الصمود والتنمية المستدامة                           |
| 1. إنهاء الفقر بجميع أشكاله في كل مكان<br>3. ضمان تمتع الجميع بأنماط عيش صحية وتعزيز الرفاهية لجميع الأعمار<br>4. ضمان التعليم الجيد المنصف والشامل للجميع وتعزيز فرص التعلم مدى الحياة للجميع<br>8. تعزيز النمو الاقتصادي المطرد المستدام والشامل للجميع وتوفير فرص العمالة الكاملة والمنتجة والعمل اللائق<br>10. الحد من أوجه انعدام المساواة داخل البلدان وفيما بينها                             | 7. أهداف التنمية المستدامة الشاملة المتعلقة بالقضايا الاجتماعية                                                            |

تمثل الأهداف الستة العمود الفقري للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 ويغطي كل هدف مجموعة من قضايا الاستدامة، كما هو موضح في الإطار 1:

| الإطار 1. قائمة القضايا التي تتناولها الأهداف الستة للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ عدم إتاحة المعارف والأدوات العلمية المتعلقة بتغير المناخ بشكل كافٍ وعدم توظيفها في عمليات صنع القرار</li> <li>➤ تزداد الأضرار الناجمة عن تغير المناخ، بما في ذلك الظواهر المتطرفة والتغيرات المستقرة على المدى الطويل، في الفئات السكانية والقطاعات الاقتصادية الرئيسية الضعيفة</li> <li>➤ عدم كفاية عدد خطط التكيف الموضوعة والقدرات المصاحبة لتنفيذها</li> <li>➤ تزايد الاتجاه التصاعدي لانبعاثات غازات الدفيئة داخل قطاعي الطاقة والصناعة وخارجهما</li> <li>➤ بطء وتيرة ظهور المجتمعات الصديقة للمناخ بسبب محدودية الوصول إلى أفضل التقنيات المتاحة وممارسات التنمية البديلة</li> </ul> |

- عدم تغطية تكاليف التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره إلى حد كبير على المستويين الوطني والمحلي،
- عدم استغلال إمكانات ممارسات الاقتصاد الدائري ونماذج الأعمال المستدامة لتعزيز التخفيف من آثار تغير المناخ/التكيف مع تغير المناخ
- الإفراط في الاعتماد على التمويل العام والمبادرات التي تقودها الدولة
- الحاجة إلى تحسين الفهم بشأن عملية التقييم والتواصل بشأن التقدم الذي أحرزته دول البحر الأبيض المتوسط في تنفيذ مساهماتها المحددة وطنياً (NDCs).
- عدم وجود استراتيجية مشتركة للطاقة في البحر الأبيض المتوسط والحاجة إلى تحسين التعاون في مجال الطاقة
- استمرار الضعف في إجراءات النشر والتوعية والتواصل الإعلامي حول قضايا وتحديات تغير المناخ.
- تعطيل الوصول إلى المياه والغذاء والطاقة (WEFE nexus)

## 2. تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها وصمودها أمام تغير المناخ

- استمرار التدهور البيئي وزيادة المخاطر الناجمة عن التلوث البحري والضوضاء البحرية، بما في ذلك التلوث بالمواد البلاستيكية ومواد البيروفلورو ألكيل والبولي فلورو ألكيل (PFAS)
- فقدان التنوع البيولوجي وإدخال الأنواع غير الأصلية
  - تجزئة النظم الإيكولوجية وتدهورها
  - الاستغلال غير المستدام للموارد الحية في النظم الإيكولوجية،
  - الآثار الناجمة عن استغلال الموارد البحرية غير الحية، بما في ذلك الهيدروكربونات
  - الصيد العرضي والاصطدام بالأنواع المهددة أو المهددة بالانقراض و/أو الأنواع في حالة حفظ سيئة
  - المناطق الحساسة أو الضعيفة المحمية المعرضة للخطر من عدم كفاية التغطية المكانية والتخطيط والإدارة والتمويل
  - زيادة التحضر الساحلي الخطي مما يؤدي إلى عدم كفاية حماية الأراضي وإدارتها، والتوسع الحضري بسبب البناء غير القانوني وتحسين السواحل، والتنمية السياحية غير المقيدة مما يؤدي إلى فقدان المساحات المفتوحة العامة والطبيعية
  - زيادة قابلية تأثر السواحل بالمخاطر الطبيعية مثل الفيضانات والتآكل

## 3. تعزيز الإدارة المستدامة للموارد، لا سيما المياه والأمن الغذائي والنظم الغذائية من خلال الأشكال المستدامة للتنمية الريفية

### الموارد الطبيعية وخدمات النظم الإيكولوجية

- فقدان التنوع البيولوجي والأصناف المحلية للمحاصيل والسلالات الأصلية من:
  - الإفراط في استغلال المياه والموارد الطبيعية الأخرى أو استخدامها بشكل غير قانوني
  - فقدان الموائل وتدهورها وتجزئتها وعدم وجود تقييم مناسب
  - الأنواع غير المحلية والغازية
  - الكائنات المعدلة وراثياً والزراعة الأحادية المكثفة/زراعة المحاصيل الأحادية
  - تغير المناخ
- تلوث التربة والمياه والهواء واستخراج الموارد الطبيعية المحدودة
- تدهور النظم الإيكولوجية البرية وتجزئتها، ولا سيما الأراضي الرطبة والغابات والكثبان الرملية، فضلاً عن استخدام الممارسات غير المتجددة عدم كفاية الوعي بخدمات النظم الإيكولوجية وفوائدها الاقتصادية من المجتمع والصناعات وواضعي السياسات، وعدم وجود تقييم مناسب
- القضايا العابرة للحدود في إدارة الموارد الطبيعية والإنتاج الحيواني

### التنمية الريفية والغذاء

- الحاجة إلى تعزيز النهج الدائرية لاستخدام الموارد الطبيعية في إنتاج الأغذية خاصة في استخدام المياه للري
- ضعف صغار المنتجين أمام التغيرات الاقتصادية والمناخية ونُدرة الموارد الطبيعية
- انخفاض توفير الخدمات الاجتماعية والبنية التحتية في بعض المناطق الريفية
- فقدان الأراضي الزراعية والتآكل والتصحر، إلى جانب النزوح الريفي المتزايد
- عدم المساواة الاجتماعية والاقتصادية التي تؤثر على سكان الريف، ولا سيما النساء والشباب
- العجز اللوجستي على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية، بما في ذلك عدم وصول المنتجين المحليين والصغار إلى الأراضي والمياه والائتمان والأسواق
- الإنتاج الزراعي والسوق التي يسيطر عليها اللاعبون الكبار، مما يترك وصولاً محدوداً للمنتجين الصغار والمنتجات المحلية
- فقدان المعرفة التقليدية والمزارعين المسنين
- عدم كفاية التنظيم الجماعي وعدم مشاركة المجتمعات المحلية في إدارة الموارد الطبيعية
- عدم أخذ المياه والنظم الإيكولوجية والغذاء والطاقة في الاعتبار بصورة كافية، بما يتماشى مع نهج الصلة بين المياه والطاقة والغذاء والبيئة

## 4. تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصامدة أمام تغير المناخ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ تدهور نوعية الحياة والصحة في المناطق الحضرية بسبب الازدحام المروري والضوضاء وسوء نوعية الهواء وعدم كفاية إمدادات الصرف الصحي وزيادة توليد النفايات الحضرية ومياه الصرف الصحي الحضرية غير المعالجة</li> <li>➤ انخفاض القدرة على الصمود بسبب المخاطر الطبيعية والبشرية، لا سيما تلك الناجمة عن تغير المناخ</li> <li>➤ عدم الرضا عن التماسك الاقتصادي والاجتماعي الحضري، لا سيما في الأحياء الفقيرة والمستوطنات الحضرية غير الرسمية، والذي يزداد بسبب الاختلالات الإقليمية، مما يؤدي إلى الهجرة الريفية إلى المدن الكبيرة التي تزيد من الفقر الحضري</li> <li>➤ زيادة الطلب على الطاقة، إلى جانب الاستخدام غير الفعال للطاقة، وانخفاض استخدام مصادر الطاقة المتجددة</li> <li>➤ تدهور المناطق الحضرية التاريخية</li> <li>➤ الحاجة إلى زيادة التدوير وإعادة استخدام نفايات البناء والهدم وكذلك إنشاء بنية تحتية أكثر قوة ومرونة، وزيادة الوعي بالمخاطر التي تمثلها الجريمة المنظمة والنفايات السامة</li> <li>➤ الارتفاع المستمر في توليد النفايات وهدر الطعام بسبب تزايد عدد السكان وزيادة أنماط الاستهلاك</li> <li>➤ عدم استدامة أنماط الاستهلاك والإنتاج وتأثيرها سلبيًا على استهلاك الطاقة وخيارات النقل</li> <li>➤ انخفاض قدرة السلطات المحلية على الأشكال الحساسة للشباب والمتكاملة للإدارة الحضرية والأطفال وكبار السن/الأشخاص ذوي الإعاقة.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>5. تسريع الانتقال نحو اقتصاد مستدام وأخضر وأزرق ودائري وتمويل مستدام</p>                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ عدم المساواة الاجتماعية والاقتصادية بين البلدان وداخلها وارتفاع معدلات البطالة لا سيما بين الشباب والنساء</li> <li>➤ النمو الاقتصادي العادل الذي لا يأخذ في الاعتبار الآثار البيئية والاجتماعية، بما في ذلك أجور المعيشة وظروف العمل العادلة للجميع</li> <li>➤ أنماط الحياة غير المستدامة القائمة على أنماط استهلاك الموارد المرتفعة ومعدلات إعادة التدوير المنخفضة، ووعي المستهلك المحدود وعدم كفاية معلومات المنتج</li> <li>➤ عدم كفاية سياسات/استراتيجيات التعليم وزيادة الوعي التي تتناول المجتمع بأكمله لاعتماد أنماط الاستهلاك المستدامة وفهم فوائد إعادة التدوير والاقتصاد الدائري</li> <li>➤ قيود البنية التحتية على أنظمة إدارة النفايات وإعادة التدوير الحالية للتعامل مع حجم مبادرات الاقتصاد الدائري، مما يتطلب استثمارات كبيرة وتحديثًا</li> <li>➤ صعوبة اعتماد ممارسات الاقتصاد الدائري في قطاع الأعمال والصناعة، خاصة بالنسبة للشركات الصغيرة ومتناهية الصغر، بسبب ارتفاع تكاليف الاستثمار الأولية والتعرض للمخاطر</li> <li>➤ نقص الحوافز المالية ودعم السياسات للشركات لتبني الممارسات الدائرية</li> <li>➤ الإعانات الضارة بيئيًا ومرافق الإنتاج غير الفعالة</li> <li>➤ تدفقات الاستثمار التي تمول المرافق غير المستدامة والبنية التحتية غير الفعالة</li> <li>➤ عدم اليقين في السياسات يزيد من مخاطر الاستثمارات في التقنيات والعمليات الخضراء</li> <li>➤ الحاجة إلى تعزيز أدوات التمويل الأخضر والأطر التنظيمية المناسبة والآليات/الحوافز الاقتصادية وكذلك معالجة وجود الإعانات الضارة</li> <li>➤ عدم دقة إشارات الأسعار/السوق والحوافز المالية التي لا تُقدّر رأس المال غير الملموس والطبيعي والعوامل الخارجية</li> <li>➤ إن الافتقار إلى بيانات موثوقة لتقييم الآثار البيئية والفوائد الاقتصادية للممارسات الدائرية يجعل من الصعب تعزيز هذه المبادرات وتوسيع نطاقها بشكل فعال.</li> <li>➤ عدم كفاءة الأسواق التجارية والتعاون على المستوى الإقليمي</li> <li>➤ انخفاض مستوى القدرة التنافسية الاقتصادية الإقليمية</li> <li>➤ عدم وجود تدابير سياسة مستهدفة تهدف إلى تطوير نماذج أعمال مستدامة تولد فوائد اجتماعية واقتصادية وموجهة نحو النوع الاجتماعي وبيئية</li> <li>➤ عدم وجود معايير تأخذ في الاعتبار على النحو الواجب الأهداف البيئية والمناخية والاستدامة بشكل عام في اختيار الاستثمارات العامة والخاصة (التصنيف الأخضر)</li> <li>➤ الاعتماد المرتفع نسبيًا على الموارد الطبيعية للتنمية الاقتصادية</li> <li>➤ انخفاض الحوافز وضعف الدعم/التوجيه للباحثين الشباب الناشئين</li> </ul> | <p>6. تحسين الحوكمة على جميع المستويات والتعاون والشراكات لدعم القدرة على الصمود والتنمية المستدامة</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ ضعف القدرات على الاستجابة لحالات الطوارئ، وضعف فهم العلاقة بين التدفقات السكانية والاستدامة البيئية</li> <li>➤ نقص كل من الموارد والكفاءات البشرية والمالية داخل السلطات المحلية والمجتمعات المحلية</li> <li>➤ عدم كفاية مشاركة أصحاب المصلحة، وآليات بناء توافق الآراء، بما في ذلك الجهات الفاعلة غير الحكومية مثل الشباب والنساء والقطاع الخاص والمؤسسات المالية</li> <li>➤ انخفاض مستوى المشاركة والتمكين في صنع القرار على مختلف المستويات</li> <li>➤ تجزئة المسؤولية في مستويات مختلفة من الإدارة وبين القطاعات، وعدم وجود اللامركزية</li> <li>➤ عدم الاتساق والتأخر بين السياسات على مختلف مستويات صنع القرار عبر القطاعات على المدى الطويل وعبر الحدود (اتساق)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                         |

السياسات من أجل التنمية المستدامة - (PCSD)

- عدم كفاية التخطيط والإدارة والتنفيذ والرصد للصكوك القانونية الحالية
- عدم إتاحة المعارف والأدوات العلمية المتعلقة بالتنمية المستدامة بشكل كافٍ وعدم توظيفها في عمليات صنع القرار عدم كفاية الوعي والتعليم والبحث والابتكار فيما يتعلق بفهم تحديات التنمية المستدامة وفرصها
- الحاجة إلى تعزيز مفاهيم الوصاية العامة في الأدوات الحالية من أجل حوكمة أفضل وأكثر إنصافاً ومشاركة عامة أكثر فعالية وكفاءة
- عدم كفاية مستويات الوعي بين أعضاء البرلمانات الوطنية والدولية بأهمية دورهم في تعزيز ممارسات وتشريعات التنمية المستدامة
- عدم كفاية وعدم توافر المعرفة والبيانات العلمية وعدم كفاية الاستخدام لوضع سياسات مستنيرة بشكل أفضل
- عدم وجود آليات وأدوات تنسيق لضمان التعاون الرأسي والأفقي بين مختلف مستويات الحكومة وبين مختلف القطاعات

70. وقد صيغت مجموعة من التوجهات الاستراتيجية لكل هدف من الأهداف الستة للاستراتيجية، من أجل ضمان معالجة القضايا ذات الصلة. يسرد الجدول 2 التوجهات الاستراتيجية لكل هدف. نظراً للطبيعة الشاملة للأهداف، توجد روابط بين التوجهات الاستراتيجية، وقد يؤثر تنفيذ أحد التوجهات الاستراتيجية بشكل تازري على تنفيذ اتجاه آخر. وتم وضع المزيد من التوجهات والإجراءات الاستراتيجية في الفصل الثالث، الذي يركز على ضمان تنفيذ الاستراتيجية ورصدها. يُعدّ التثقيف من أجل التنمية المستدامة أمراً بالغ الأهمية وهو جزء لا يتجزأ من الاستراتيجية.

الجدول 2. التوجهات الاستراتيجية في إطار أهداف الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026

| الهدف                                                                                                                       | التوجه الاستراتيجي                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية                                 | 1. زيادة المعرفة العلمية والتعليم وزيادة الوعي وتطوير القدرات الفنية للتعامل مع تغير المناخ وضمان اتخاذ قرارات مستنيرة على جميع المستويات، والاعتراف بخدمات التكيف مع المناخ والتخفيف من آثاره في النظم البيئية الطبيعية وحمايتها                                                                                             |
|                                                                                                                             | 1.2: تسريع استيعاب الاستجابات الذكية للمناخ والقدرة على الصمود أمام تغير المناخ                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                             | 1.3: الاستفادة من اليات التمويل المناخي الحالية والناشئة، بما في ذلك الصكوك الدولية والمحلية، وتعزيز مشاركة القطاعين الخاص والمالي                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                             | 1.4: تشجيع الإصلاحات والمبادرات المؤسسية والسياساتية والقانونية والتشريعية من أجل التعميم الفعال للاستجابات لتغير المناخ                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                             | الاستجابات في أطر التنمية الوطنية والمحلية في جميع القطاعات                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                             | 1.5 تعزيز التحول في الطاقة لإزالة الكربون من الاقتصاد ونشر الطاقات المتجددة                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2. تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها وصمودها أمام تغير المناخ                             | 1.6 تعزيز القدرات الوطنية والمحلية على تطبيق الحل القائم على الطبيعة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                             | 2 تعزيز التنفيذ والامتثال والرصد للمتطلبات الإقليمية للأطر التنظيمية والسياساتية لبروتوكولات اتفاقية برشلونة للإدارة الساحلية والبحرية                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                             | 2.2 تعزيز الاستخدام المتوازن والمستدام للموارد الساحلية والبحرية                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                             | 2: تعزيز النظم الجيدة الاتصال والتمثيل البيئي والفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية، وغيرها من تدابير الحفاظ الفعالة القائمة على المناطق والحلول القائمة على الطبيعة على المستوى الوطني وعبر الحدود وعلى مستوى البحر الأبيض المتوسط وتعزيز وعي الجهات المعنية بقيمة خدمات النظام الإيكولوجي وآثار فقدان التنوع البيولوجي |
| 3. تعزيز الإدارة المستدامة للموارد، لا سيما المياه والأمن الغذائي والنظم الغذائية من خلال الأشكال المستدامة للتنمية الريفية | 3.1 تعزيز الاستخدام الدائري/التجديدي وإدارة وحفظ التنوع البيولوجي والموارد الطبيعية المستدامة والنظم الإيكولوجية في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                             | 3.2 تعزيز الحفاظ على الأصناف النباتية الأصلية أو التقليدية وسلالات الحيوانات الأليفة واستخدامها، وتقييم المعرفة والممارسات التقليدية في قرارات الإدارة الريفية                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                             | 3.3 تعزيز التنمية الريفية الشاملة والمستدامة، مع التركيز بشكل خاص على القضاء على الفقر، والصحة الواحدة، والأمن الغذائي، وتمكين المرأة وتوظيف الشباب، بما في ذلك الوصول العادل والمستدام إلى الخدمات المحلية الأساسية للمجتمعات الريفية                                                                                        |
|                                                                                                                             | 3.4 ضمان وصول المنتجين المحليين إلى قنوات التوزيع والأسواق، بما في ذلك سوق السياحة                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                             | 4.1 تطبيق عمليات التخطيط المكاني الشاملة والمتكاملة والأدوات الأخرى ذات الصلة، بالإضافة إلى تحسين الامتثال للقواعد واللوائح ذات الصلة، لزيادة التماسك الاقتصادي والاجتماعي والإقليمي وتقليل الضغوط على البيئة                                                                                                                 |
| 4. تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصامدة أمام تغير المناخ                                                | 4.2 تشجيع التوسع الحضري الشامل للجميع وتعزيز القدرات على تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية على نحو قائم على المشاركة ومتكامل                                                                                                                                                                                                    |

| الهدف                                                                                             | التوجه الاستراتيجي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. تسريع الانتقال نحو اقتصاد مستدام أخضر وأزرق ودائري وتمويل مستدام                               | <b>4.3:</b> تعزيز حماية المناطق الحضرية التاريخية وإعادة تأهيلها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                   | <b>4.4:</b> تعزيز الإنتاج المستدام واستخدام المنتجات المستدامة والإدارة الفعالة للنفايات في سياق اقتصاد أكثر دائرية، وكذلك تعزيز أنماط الاستهلاك المستدامة بين المواطنين                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                   | <b>4.5:</b> تعزيز الأنماط المكانية الحضرية والخيارات التكنولوجية التي تقلل الطلب على النقل، وتحسين جودة الهواء في المناطق الحضرية                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                   | تحفيز التنقل المستدام وإمكانية الوصول في المناطق الحضرية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                   | <b>4.7:</b> تعزيز البنى التحتية الخضراء والطاقت المتجددة وتحسين كفاءة الطاقة للمساهمة في الحد من البصمة البيئية للبيئة المبنية                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6. تحسين الحوكمة على جميع المستويات والتعاون والشراكات لدعم القدرة على الصمود والتنمية المستدامة. | <b>5.1:</b> خلق فرص عمل خضراء وعادلة وكرامة للجميع، ولا سيما الشباب والنساء، من أجل القضاء على الفقر وتعزيز الإدماج الاجتماعي                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                   | <b>5:</b> تعزيز أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة، لدعم التحول نحو مناهج الاقتصاد الدائري ونماذج الأعمال المستدامة                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                   | <b>5:</b> تشجيع الابتكار والشراكات بين القطاعين العام والخاص والحلول المستدامة للمضي قدماً نحو أهداف اقتصاد عادل منخفض الكربون ودائري وأخضر وأزرق                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                   | <b>5.4:</b> تعزيز دمج مبادئ ومعايير الاستدامة والتدوير وتغير المناخ في أطر البرمجة والتقييم للاستثمار العام والخاص                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                   | <b>5:</b> تعزيز نظام بيئي مالي متكامل من خلال إطار متوسطي للتمويل الأخضر والمستدام يهدف إلى تعزيز توجيه رأس المال الخاص والعام إلى استثمارات مستدامة.                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.1. تعزيز الحوار والتعاون الإقليمي ودون الإقليمي وغير الحدود، بما في ذلك بشأن التأهب للطوارئ     | <b>6.1:</b> تعزيز دور الحكومات/البلديات <b>دون الوطنية والمحلية</b> والبرلمانات الوطنية والإقليمية ووعيها وقدراتها على تنفيذ استراتيجيات التنمية المستدامة الوطنية ودون الوطنية وبالتالي المساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة واستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة                                                                                                              |
|                                                                                                   | <b>6:</b> تعزيز مشاركة المجتمع المدني والعلماء والشباب والنساء والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والمجتمعات المحلية والجهات المعنية الأخرى في عملية الحوكمة على جميع المستويات، من أجل ضمان شمولية عمليات المجتمع بأكمله والنزاهة في صنع القرار                                                                                                                                                      |
|                                                                                                   | <b>6:</b> تعزيز تنفيذ ورصد استراتيجيات التنمية المستدامة على جميع مستويات الحكومة، مع مراعاة أوجه التآزر والمقايضات بين مختلف السياسات والقطاعات، بما في ذلك الإدارة متعددة الجوانب (الصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية (WEFE) (NEXUS) من خلال تحسين اتساق السياسات من أجل التنمية المستدامة (PCSD) على أساس النهج الحكومي بأكمله والتنسيق بين الوزارات والحكومة متعددة المستويات |
|                                                                                                   | <b>6.5:</b> تعزيز التعليم والبحث من أجل التنمية المستدامة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                   | <b>6.6:</b> تعزيز القدرات الإقليمية لإدارة المعلومات وتعزيز الترويج لصنع السياسات القائمة على الأدلة والاستبصار                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

71. وتُستكمل التوجهات الاستراتيجية بالإجراءات التي يتعين اتخاذها على الصعيدين الوطني والإقليمي، والتي تقتصر بإشارة واسعة النطاق إلى الجهات الفاعلة المسؤولة والأطر الزمنية والمؤشرات. كما تم تحديد المبادرات الرائدة، التي توضح رؤية الاستراتيجية بطريقة نموذجية؛ وتشير هذه المبادرات إلى إجراء إقليمي أو (متعدد) وطني ينطوي على إمكانات كبيرة للنتائج والعرض والوضوح.

72. كما وُضعت مجموعة من الأهداف للاستراتيجية، مع الأخذ في الاعتبار تركيزها على التفاعل بين البيئة والتنمية الاجتماعية والاقتصادية. وكان المصدر الرئيسي للأهداف هو أهداف التنمية المستدامة. يتم تلخيص الأهداف حسب الهدف في الجدول 3 أدناه وتظهر في الاستراتيجية تحت الهدف والتوجه الاستراتيجي ذي الصلة.

**الجدول 3. الأهداف الواردة في الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035**  
73. تهدف الاستراتيجية إلى المساهمة في مجموعة طموحة من الأهداف من خلال تنفيذ مبادراتها وإجراءاتها الرئيسية على المستويات الإقليمية والوطنية والمحلية.

وتُستلهم أهدافها من جدول الأعمال العالمي للاستدامة وأهداف التنمية المستدامة ذات الصلة بمنطقة البحر الأبيض المتوسط، مع مراعاة



خصوصياتها.

| الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة<br>الأهداف                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>الغاية 1:</b> بحلول عام 2030، ينبغي على الأطراف المتعاقدة الحد إلى أدنى مستوى من آثار تغير المناخ وتخفيض البحر الأبيض المتوسط على التنوع البيولوجي، وتعزيز قدرته على الصمود من خلال إجراءات التخفيف والتكيف والحد من مخاطر الكوارث، بما في ذلك الحلول القائمة على الطبيعة و/أو النهج القائمة على النظم الإيكولوجية، وكذلك الاستثمارات في البنى التحتية المقاومة للمناخ، مع تقليل الآثار السلبية وتعزيز الآثار الإيجابية لإجراءات المناخ على التنوع البيولوجي</p>                                 | <p>1. معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية</p>         |
| <p><b>الغاية 2:</b> بحلول عام 2030، يجب على الأطراف المتعاقدة تطوير استراتيجيات تتضمن معلومات عن مخاطر تغير المناخ وأولوياته وخطته وإجراءاته لبناء القدرة على التكيف والمرونة المناخية</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                            |
| <p><b>الغاية 3:</b> بحلول عام 2030، يجب على الأطراف المتعاقدة تطوير وتقديم مساهماتها المحددة وطنياً للمساهمة في الحد من الاحترار العالمي إلى 1.5 درجة مئوية، وخفض انبعاثات غازات الدفيئة بنسبة 43% وتحقيق صافي انبعاثات صفرية بحلول عام 2050</p>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                            |
| <p><b>الغاية 4:</b> بحلول عام 2030، ستصل الأطراف المتعاقدة إلى ما لا يقل عن 20% من الطاقة المتجددة في مزيجها الطاقوي، من خلال زيادة حصة الطاقة المتجددة المستمدة من الموارد المتجددة في إجمالي الاستهلاك النهائي، وبالتالي تشجيع التحول نحو انتقال الطاقة، بما في ذلك إدارة التربة وتحويل النظم الغذائية وقطاعات البناء</p>                                                                                                                                                                            |                                                                                                            |
| <p><b>الغاية 5:</b> بحلول عام 2030، صدقت الأطراف المتعاقدة على بروتوكولات اتفاقية برشلونة وأخذت بالفعل التدابير التشريعية المناسبة لتنفيذها على المستوى الوطني</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>2. تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها استعادتها وصمودها أمام تغير المناخ</p>      |
| <p><b>الغاية 6:</b> بحلول عام 2030، الحفاظ على الوضع البيئي الجيد للبيئة البحرية والساحلية وتعزيزه من خلال التنفيذ الفعال لنهج النظام الإيكولوجي والالتزام بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                            |
| <p><b>الغاية 7:</b> بحلول عام 2030، حماية 30 في المائة على الأقل من البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال أنظمة جيدة الاتصال وتمثيلية بيئياً وفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على المناطق، وضمان التوازن الجغرافي الكافي، وإدارتها بشكل مستدام من خلال تطبيق النهج القائمة على النظام الإيكولوجي بما في ذلك التنوع البيولوجي والتخطيط المكاني البحري المستدير بتغير المناخ، ومن خلال إجراء تقييمات الأثر البيئي والتقييمات البيئية الاستراتيجية</p> |                                                                                                            |
| <p><b>الغاية 8:</b> بحلول عام 2030، يجب على الأطراف المتعاقدة ضمان التنفيذ الفعال للتدابير الملزمة قانوناً المعتمدة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها بشأن مياه الصرف الصحي والقمامة البحرية والتلوث البلاستيكي وبموجب الاتفاقية الدولية للمنظمة البحرية الدولية لمنع التلوث من السفن (اتفاقية ماربول ومرفقاتها)</p>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                            |
| <p><b>الغاية 9:</b> بحلول عام 2030، تضمن دول البحر الأبيض المتوسط أن يستخدم ما لا يقل عن 75% من سكانها خدمات مياه الشرب المُدارة بأمان وأن يستخدم ما لا يقل عن 30% منهم الصرف الصحي المُدار بأمان في سياق متعدد المستويات من الإجهاد المائي والطلبات المتنافسة والنقص المتزايد، لا سيما بالنسبة للسكان الضعفاء والنساء.</p>                                                                                                                                                                            | <p>3. تعزيز الإدارة المستدامة للموارد، لا سيما المياه والأمن الغذائي والنظم الغذائية من خلال الاستدامة</p> |
| <p><b>الغاية 10:</b> بحلول عام 2030، تضمن دول البحر الأبيض المتوسط حصول ما لا يقل عن 90% من السكان على أغذية ميسورة التكلفة وأمنة ومغذية على مدار العام، من خلال تعزيز النظم الغذائية المرنة والشاملة والمستدامة، بما في ذلك سلاسل التوريد المحلية</p>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>الغاية 11:</b> بحلول عام 2030، خفضت جميع بلدان البحر الأبيض المتوسط بشكل كبير توليد النفايات من خلال الوقاية وإعادة التدوير وإعادة الاستخدام، لا سيما من خلال ضمان إعادة تدوير 60% على الأقل من النفايات الصلبة البلدية أو تسميدها أو إدارتها بشكل مستدام، بما في ذلك الجمع المنفصل واستعادة المواد، بما في ذلك النفايات الحيوية، مع التركيز على نفايات التغليف وعلى المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد (SUP) الأكثر ضررًا على البيئة كأولوية.</p> | <p><b>4. تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصامدة أمام تغير المناخ</b></p>                      |
| <p><b>الغاية 12:</b> بحلول عام 2035، اعتمدت الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط أطراً تنظيمية وسياساتية مع معايير صحية لجودة الهواء مع مراعاة إرشادات جودة الهواء الصادرة عن منظمة الصحة العالمية (WHO).</p>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                 |
| <p><b>الغاية 13:</b> بحلول عام 2030، يكون لدى الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط أطر تنظيمية وسياساتية فعالة، بما في ذلك الحوافز الاقتصادية، تهدف إلى تسهيل تطوير نماذج أعمال مستدامة تدمج مبادئ التدوير والابتكار البيئي في الاقتصادات الخضراء والزرقاء، مع المساهمة في تطوير اقتصادات غير ملوثة وشاملة اجتماعيًا، بما يتماشى مع خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين للبحر الأبيض المتوسط.</p>                                           | <p><b>5. تسريع الانتقال نحو اقتصاد مستدام أخضر وأزرق ودائري وتمويل مستدام</b></p>                               |
| <p><b>الغاية 14:</b> بحلول عام 2035، أنشأت الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط أطراً مالية مستدامة تحشد رأس المال نحو الاستثمارات الخضراء والمستدامة، مع تعزيز التعاون بين جميع أصحاب المصلحة.</p>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                 |
| <p><b>الغاية 15:</b> بحلول عام 2030، يكون لدى الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط آليات رسمية لضمان التبعة والتأزر بين السياسات على مختلف مستويات صنع القرار وعبر القطاعات على المدى الطويل وعبر الحدود، مما يعزز اتساق السياسات بشأن التنمية المستدامة (PCSD)، بما في ذلك مشاركة أصحاب المصلحة.</p>                                                                                                                                                     | <p><b>6. تحسين الحوكمة على جميع المستويات والتعاون والشراكات لدعم القدرة على الصمود والتنمية المستدامة.</b></p> |
| <p><b>الغاية 16:</b> ضمان أن يكتسب جميع المتعلمين، بما في ذلك عامة الناس، المعارف والمهارات اللازمة لدعم التنمية المستدامة، بما في ذلك بجملة من السبل من بينها التعليم لتحقيق التنمية المستدامة وأتباع أساليب العيش المستدامة، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والترويج لثقافة السلام واللاعنف والمواطنة العالمية وتقدير التنوع الثقافي وتقدير مساهمة الثقافة في التنمية المستدامة، بحلول عام 2030.</p>                                                   |                                                                                                                 |
| <p><b>الغاية 17:</b> بحلول عام 2035، انضمت دول البحر الأبيض المتوسط إلى اتفاقية آر هوس.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                 |

74. تأخذ الاستراتيجية على أنها تنفيذ لجميع الالتزامات الوطنية والإقليمية والدولية ذات الصلة بالبحر الأبيض المتوسط، حتى لو لم تذكرها صراحةً.

75. وتهدف الإجراءات المقترحة إلى توفير التوجيه والإلهام، لأنها تلخص فرص تطوير الإجراءات الوطنية والتعاون الإقليمي داخل وخارج نظام برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط من أجل التنفيذ الأكثر فعالية للاستراتيجية. ومن المفهوم أنه قد لا يكون لدى جميع البلدان الضرورة أو الموارد اللازمة للاضطلاع بجميع الإجراءات المقترحة على المستوى الوطني. وقد يكون من الأفضل، تماشيًا مع إجراءات التخطيط الوطنية، تكييف الإجراءات المقترحة مع الاحتياجات الوطنية. ولذلك يجب أن تكون الإجراءات الوطنية بمثابة إطار مرجعي لمساعدة البلدان على تصميم سياسات وطنية لتنفيذ التوجهات الاستراتيجية. وللأغراض الاستراتيجية التي تركز على منطقة البحر الأبيض المتوسط، تُدرج السلطات الإقليمية دون الوطنية تحت مصطلح "السلطات المحلية".

## الهدف 1: معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية

### الرؤية والإجراءات

76. تُعد معالجة تغير المناخ أولوية للبحر الأبيض المتوسط. وكما هو موضح في تقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، فإن منطقة البحر الأبيض المتوسط، التي تعتبر واحدة من أهم النقاط الساخنة لتغير المناخ في العالم، معرضة بشدة للآثار السلبية للاحتباس العالمي.

77. أصبح تقلب المناخ وتغيره بالفعل واضحًا بشكل متزايد في البحر الأبيض المتوسط. وفي العقود الأخيرة، زادت الأيام والليالي الدافئة وموجات الحر وهطول الأمطار الشديد وجفاف التربة وانخفضت الأيام والليالي الباردة. وفيما يتعلق بارتفاع مستوى سطح البحر، هناك مناطق في البحر الأبيض المتوسط بمتوسط زيادات حالية تزيد عن 6 مم/سنة، ولكن أيضًا بانخفاضات تزيد عن 4 مم/سنة. 32 تتفق جميع التوقعات النموذجية على الاحترار والتجفيف المستقبلي للمنطقة مع مخاطر وتكاليف هائلة محتملة على اقتصاد المنطقة والمراكز السكانية والتنوع البيولوجي. وبشكل أكثر تحديدًا، في تقرير تقييم شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة الأول، كان متوسط درجات الحرارة السنوية على الأرض والبحر عبر حوض البحر الأبيض المتوسط أعلى بمقدار 1.54 درجة مئوية مما كان عليه خلال أوقات ما قبل الصناعة، ومن المتوقع أن ترتفع حتى عام 2100 بمقدار 3.8 إلى 6.5 درجة مئوية إضافية لسيناريو تركيز غازات الدفيئة المرتفع و 0.5 إلى 2.0 درجة مئوية لسيناريو متوافق

مع الهدف طويل الأجل لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في باريس للحفاظ على درجة الحرارة العالمية أقل بكثير من +2 درجة مئوية فوق مستوى ما قبل الصناعة<sup>30</sup>.

78. وفي المستقبل القريب، ستزداد ظواهر درجات الحرارة المرتفعة القصوى، وستتشد موجات الحر من حيث المدة ودرجات الحرارة القصوى. ومقابل ارتفاع عالمي في درجة الحرارة بمقدار درجتين مئويتين فوق قيمة ما قبل الثورة الصناعية، من المرجح أن ترتفع درجات الحرارة القصوى أثناء النهار في البحر الأبيض المتوسط بمقدار 3.3 درجة مئوية. ومع ارتفاع عالمي في درجة الحرارة بمقدار 4 درجات مئوية، ستكون جميع الليالي تقريباً مدارية (تتجاوز درجة الحرارة الليلية عتبة تعتمد على الموقع لمدة خمسة أيام على الأقل) ولن تكون هناك أيام باردة على الإطلاق تقريباً (أقل من عتبة تعتمد على الموقع) مع تأثير كبير على السكان. ومنذ بداية الثمانينيات، ارتفع متوسط درجات حرارة سطح البحر الأبيض المتوسط في جميع أنحاء الحوض، ولكن مع وجود اختلافات دون إقليمية كبيرة في النطاق بين +0.29 و+0.44 درجة مئوية لكل عقد، مع اتجاهات أقوى في الأحواض الشرقية (البحر الأدرياتيكي وبحر إيجه والشام وشمال شرق البحر الأيوني)، أصبحت موجات الحرارة البحرية أطول وأكثر كثافة.

79. وعلى الرغم من الاختلافات الإقليمية القوية، من المرجح أن ينخفض هطول الأمطار في الصيف بنسبة 10 إلى 30% في بعض المناطق، مما يزيد من نقص المياه الحالي والتصحر ويقلل الإنتاجية الزراعية. وستتأثر تغذية المياه الجوفية بشدة بالاحترار وانخفاض هطول الأمطار، لا سيما في المناطق شبه القاحلة. وبمعدلات الاستخراج الحالية، من المرجح أن يستمر الاستغلال المفرط للمياه الجوفية في إحداث تأثير أكبر على خفض مستويات المياه الجوفية أكثر من تأثير تغير المناخ<sup>31</sup>.

80. واعتماداً على مدى الاضطراب المناخي، من المتوقع أن تؤدي عواقب تغير المناخ إلى تفاقم الحالات الحرجة بالفعل في المنطقة. وسيواجه البحر الأبيض المتوسط خطراً متزايداً من التصحر وتدهور التربة، وارتفاع مستوى سطح البحر، وزيادة مدة وشدة الجفاف، والتغيرات في تكوين الأنواع، وفقدان الموائل، وخسائر الإنتاج الزراعي والغابات، مما يؤدي إلى زيادة خطر تآكل السواحل، وتلف البنية التحتية وتهديد الأمن المائي والغذائي. وتؤثر التغيرات في المناخ أيضاً على تكوين منصات الغابات وتعديلها ومزيج الأنواع التي تؤثر على تخزين الكربون وتوازنه. ويجب أن يأخذ المديرون في الاعتبار القبول الاجتماعي لهذه التغيرات من منظور ديناميكي للحفاظ على الغابات. ومن المتوقع أن تتأثر منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، التي لديها بالفعل واحدة من أدنى معدلات توافر المياه للفرد في جميع أنحاء العالم، بشكل أكثر شدة. ولكل هذه المخاطر آثار اجتماعية وبشرية تتعلق بزيادة الضعف، لا سيما بالنسبة للفئات التي تعيش بالفعل في ظروف سيئة. بالإضافة إلى ذلك، نظراً للخصائص الفيزيائية المتأصلة للجزر الصغيرة، والتي ترمز إلى البحر الأبيض المتوسط، يؤكد تقرير التقييم السادس من جديد على ارتفاع مستوى تعرضها للضغوط المناخية.

81. وصدقت جميع الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها على اتفاقية باريس لعام 2015 وهي ملتزمة رسمياً بتحقيق الذروة العالمية و"الحياد المناخي" بحلول النصف الثاني من القرن. وتُعَد المساهمة الإجمالية للمنطقة في انبعاثات غازات الدفيئة العالمية منخفضة: في عام 2021، ساهمت دول البحر الأبيض المتوسط بنسبة 1.2% من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون العالمية ولكنها تختلف اختلافاً كبيراً. ومنذ عام 2018، انخفضت انبعاثات ثاني أكسيد الكربون في معظم دول البحر الأبيض المتوسط باستثناء ليبيا والمغرب ومالطا والجزائر وبدرجة أقل في تونس وتركيا. وساهمت فترة كوفيد-19 في تقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون ولكن منذ عام 2021 يرتفع الاتجاه مرة أخرى. وفي شمال البحر الأبيض المتوسط، تنتزع انبعاثات ثاني أكسيد الكربون للفرد بشكل كبير: من 1.6 طن للفرد في ألبانيا إلى أكثر من 5.95 طن في سلوفينيا، في عام 2021. كما أن الاختلافات في انبعاثات ثاني أكسيد الكربون للفرد كبيرة في دول جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط: من 1.26 طن في الجمهورية العربية السورية إلى 11 طن في ليبيا<sup>32</sup>. ومع ذلك، تتزايد آثار الكربون بشكل مطرد في دول جنوب البحر الأبيض المتوسط أيضاً، مما يسلط الضوء على الحاجة إلى التخفيف من تغير المناخ. وعلى وجه الخصوص، يلعب قطاع الطاقة، الذي يمثل 85 في المائة من انبعاثات غازات الدفيئة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا<sup>33</sup>، وقطاع النقل دوراً حاسماً في جهود التخفيف.

82. وفي الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035، يوصى بمجموعة من الإجراءات لمواجهة تحديات التكيف والتخفيف المشتركة. وتبع ذلك مبادرات أخرى متعلقة بتغير المناخ، ولا سيما فريق خبراء الاتحاد من أجل المتوسط المعني بتغير المناخ، مع تفويض لتوفير منصة متعددة الأطراف ومتعددة أصحاب المصلحة لتبادل المعلومات وأفضل الممارسات وفرص التعاون عبر الحدود.

83. ومع ذلك، لا يزال التقدم نحو منطقة متوسطة خضراء ومنخفضة الكربون ومرنة مناخياً محدوداً ومقيداً بعدد من القضايا

<sup>30</sup> التغير المناخي والبيئي في حوض البحر الأبيض المتوسط – الوضع الحالي ومخاطر المستقبل. تقرير التقييم المتوسطي الأول  
<sup>31</sup> تقرير التقييم المتوسطي الأول (MAR1) حول "التغير المناخي والبيئي في حوض البحر الأبيض المتوسط – الوضع الحالي ومخاطر المستقبل"، شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة، 2020  
<sup>32</sup> مؤشر لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة رقم 21 (بيانات 2023)

والحوافز التي لا تزال بحاجة إلى معالجة. ولا تزال المعرفة العلمية والبيانات والمعلومات المستمدة من أنظمة البحث والرصد غير مطورة ومشاركة بشكل كافٍ. وعندما يجري تطوير موارد المعلومات هذه، غالبًا ما لا يكون من السهل تطبيقها في عمليات صنع القرار. وعلاوة على ذلك، حتى عندما تكون المعلومات قابلة للتطبيق، غالبًا ما لا يتم استخدامها. ويُعد الوعي بالفوائد المشتركة لسياسات تغير المناخ للتنمية الاقتصادية منخفضًا، مما يعيق تنفيذها. وتُعد جهود التعاون الإقليمي مشنتة وسيُجرى لها تنسيق أفضل. وتحد تشوهات السوق المستمرة والفجوات الكبيرة في التمويل والتكنولوجيا في جميع أنحاء المنطقة من التحول نحو نماذج تنمية أكثر ملائمة للمناخ، خاصة في مجال الطاقات المتجددة وكفاءة الطاقة. وبالإضافة إلى ذلك، يجب تعزيز المشاركة العامة، وإشراك القطاعين الخاص والمالي، والقدرة على الاستفادة من آليات التمويل الدولية.

84. ولا يقل التكيف مع تغير المناخ أهمية عن معالجة أسبابه الجذرية. كما أن الاعتراف بالسياقات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية والسياسية المتنوعة داخل بلدان البحر الأبيض المتوسط أمر بالغ الأهمية. وتحتاج دول البحر الأبيض المتوسط إلى تحديد وتطوير نهج قطري بالإضافة إلى نهج إقليمي للتكيف مع تغير المناخ، مع أولويات إقليمية مشتركة من أجل الاستفادة من استجابة أكثر ملائمة وتنسيقًا وزيادة قدرة البحر الأبيض المتوسط على الصمود أمام تغير المناخ. وهذا هو الغرض الرئيسي من الإطار الإقليمي المحدد للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط (RCCAF) الذي سيساعد أصحاب المصلحة وصانعي السياسات على جميع المستويات في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط من أجل: (1) تعزيز الأطر المؤسسية والسياساتية المناسبة، وزيادة الوعي وإشراك أصحاب المصلحة وتعزيز بناء القدرات والتعاون؛ (2) تحديد أفضل الممارسات وتقييمها وتنفيذها (بما في ذلك التدابير منخفضة المخاطر) من أجل التكيف الفعال والمستدام مع آثار تغير المناخ؛ (3) تعزيز الاستفادة من آليات التمويل الحالية والناشئة ذات الصلة بالتكيف مع تغير المناخ، بما في ذلك الصكوك الدولية والمحلية؛ (4) تعزيز اتخاذ قرارات أكثر استنارة من خلال البحوث والتعاون العلمي وتحسين توافر واستخدام البيانات والمعلومات والأدوات الموثوقة.

85. وتقف منطقة البحر الأبيض المتوسط على مفترق طرق فيما يتعلق بتغير المناخ والتنمية. وإذا تُرك تغير المناخ دون معالجة، فسيشكل خطرًا جسيمًا على النمو الاقتصادي وقد يعرقل تحقيق أهداف التنمية المستدامة في معظم دول البحر الأبيض المتوسط. ولم يعد يُنظر إلى تغير المناخ على أنه قضية بيئية أو علمية بل تحدٍ تنموي يتطلب استجابات سياسية وتقنية عاجلة وديناميكية على المستويات الإقليمية والوطنية والمحلية. ولا يتعلق التكيف بالاستجابة المباشرة لتأثيرات تغير المناخ فحسب، بل يتعلق أيضًا بمعالجة المصادر الأوسع لنقاط الضعف الحالية. ولا يتعلق التخفيف بتجنب تغير المناخ الخطير فحسب، بل هو أيضًا فرصة لإعادة توجيه طريقة استخدام الموارد الطبيعية، في اتجاهات أكثر استدامة.

| الهدف 1: معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | المؤشرات                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | الإقليمية                                                                                                                                                                                                 | العالمية                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة والمؤشرات الأساسية مؤشرات أخرى لنظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                             | المؤشرات العالمية ذات الصلة                                                                                                                                                                                                    |
| الغاية 1: بحلول عام 2030، ينبغي على الأطراف المتعاقدة الحد إلى أدنى مستوى من آثار تغير المناخ وتحمّض البحر الأبيض المتوسط على التنوع البيولوجي، وتعزيز قدرته على الصمود من خلال إجراءات التخفيف والتكيف والحد من مخاطر الكوارث، بما في ذلك الحلول القائمة على الطبيعة و/أو النهج القائمة على النظم الإيكولوجية، وكذلك الاستثمارات في البنى التحتية المقاومة للمناخ، مع تقليل الآثار السلبية وتعزيز الآثار الإيجابية لإجراءات المناخ على التنوع البيولوجي | المؤشر الأساسي 6 أ) من أهداف التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط، درجة حرارة سطح الغلاف الجوي؛ 6 ب)، درجة حرارة سطح البحر<br><br>قياس متوسط الحموضة البحرية في مجموعة متفق عليها من محطات لأخذ العينات | مؤشر أهداف التنمية المستدامة 14.3.1 قياس متوسط الحموضة البحرية في مجموعة متفق عليها من محطات تمثيلية لأخذ العينات<br><br>مؤشرات الغاية 8 من إطار كونمينغ - مونتريل العالمي للتنوع البيولوجي: مؤشرات العناصر المؤشرات التكميلية |

| الهدف 1: معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>الغاية 2:</b> بحلول عام 2030، يجب على الأطراف المتعاقدة تطوير استراتيجيات تتضمن معلومات عن مخاطر تغير المناخ وأولوياته وخطته وإجراءاته لبناء القدرة على التكيف والمرونة المناخية</p>                                                                                                                                 | <p><b>مؤشر أهداف التنمية المستدامة 13.2.1</b></p> <p>عدد البلدان التي لديها مساهمات محددة وطنياً واستراتيجيات طويلة الأجل وخطط تكيف وطنية واتصالات للتكيف، على النحو المبلغ عنه إلى أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ</p>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>الغاية 3:</b> بحلول عام 2030، يجب على الأطراف المتعاقدة تطوير وتقديم مساهماتها المحددة وطنياً للمساهمة في الحد من الاحترار العالمي إلى 1.5 درجة مئوية، وخفض انبعاثات غازات الدفيئة بنسبة 43% وتحقيق صافي انبعاثات صفرية بحلول عام 2050</p>                                                                           | <p><b>المؤشر الحادي والعشرون في لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة، انبعاثات غازات الدفيئة للفرد (المتعلقة بالناتج المحلي الإجمالي)</b></p> <p><b>المؤشر الأساسي الخامس من أهداف التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط، انبعاثات ثاني أكسيد الكربون للفرد</b></p> | <p><b>الهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة، اتخاذ إجراءات عاجلة للتصدي لتغير المناخ وآثاره</b></p> <p><b>المؤشر 13.2.1، عدد البلدان التي لديها مساهمات محددة وطنياً واستراتيجيات طويلة الأجل وخطط تكيف وطنية واتصالات للتكيف، على النحو المبلغ عنه إلى أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ</b></p> <p><b>المؤشر 13.2.2، مجموع انبعاثات غازات الدفيئة في السنة</b></p> |
| <p><b>الغاية 4:</b> بحلول عام 2030، ستصل الأطراف المتعاقدة إلى ما لا يقل عن 20% من الطاقة المتجددة في مزيجها الطاقى، من خلال زيادة حصة الطاقة المتجددة المستمدة من الموارد المتجددة في إجمالي الاستهلاك النهائي، وبالتالي تشجيع التحول نحو انتقال الطاقة، بما في ذلك إدارة التربة وتحويل النظم الغذائية وقطاعات البناء</p> | <p><b>مؤشر لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة 22ب</b></p> <p><b>حصة الطاقة المتجددة من مجموع الاستهلاك للطاقة</b></p>                                                                                                                                              | <p><b>الهدف 7 من أهداف التنمية المستدامة، ضمان حصول الجميع على خدمات الطاقة الحديثة الموثوقة والمستدامة بتكلفة معقولة</b></p> <p><b>المؤشر 7.2.1، حصة الطاقة المتجددة من مجموع الاستهلاك النهائي للطاقة</b></p>                                                                                                                                                                        |

86. يجب أن تستند سياسات تغير المناخ إلى المعرفة والبيانات العلمية السليمة، إلى جانب زيادة الوعي والقدرات الفنية لضمان اتخاذ قرارات مستنيرة على جميع المستويات، والاعتراف بخدمات التكيف مع المناخ والتخفيف من آثاره في النظم البيئية الطبيعية وحمايتها (التوجه الاستراتيجي 1.1). وعلى المستوى الوطني، تركز الاستراتيجية على تعزيز أنظمة الرصد وإنشاء برامج اتصال مبتكرة بالتعاون مع المؤسسات الأكاديمية ومراكز التميز والمؤسسات الوطنية والحكومية الدولية، وكذلك من خلال برامج تعليمية مخصصة وحملات توعية. كما تؤكد على تقييم وتعزيز قدرة التكيف مع تغير المناخ للنظم الإيكولوجية مثل السواحل والأراضي الرطبة والغابات، بالإضافة إلى خدمات التخفيف منها، كما هو الحال في الغابات والمناطق البحرية – مع الأخذ في الاعتبار أن هذه الإجراءات غالباً ما تكون متاحة بالفعل دون الحاجة إلى استثمار مسبق بالإضافة إلى الحاجة إلى دعم البلدان في تطوير مؤشرات قانونية للحكومة المناخية الفعالة وعلى المستوى الإقليمي، تعزز الاستراتيجية أجندة بحثية متوسطة يتم تنفيذها من خلال أوجه التآزر ومشاركة البيانات والمواءمة والتعليم على المستوى الإقليمي من خلال مخططات مختلفة مثل برامج الدورات المفتوحة على الإنترنت (MOOC) حول قضايا تغير المناخ في البحر الأبيض المتوسط والاستجابات لها. ويحتوي هذا القسم أيضاً على إجراء إقليمي لتعزيز القدرات الإقليمية لرصد تغير المناخ وتحليله من خلال اتفاقيات متعددة البلدان لتبادل البيانات وتكامل أنظمة رصد المناخ والإنذار المبكر الحالية. وهذا يتطلب تعزيز المؤشرات والأدوات المنسقة لتقييمات قابلية التأثير بتغير المناخ والتخفيف من آثاره مثل تحليل مخاطر المناخ وتخطيط التكيف في ظل عدم اليقين، وإدارة مخاطر الكوارث، والتكاليف الاقتصادية لتغير المناخ، بالإضافة إلى رصد الانبعاثات/الخفض والإبلاغ عنها والتحقق منها في غازات الدفيئة. وتركز المبادرة الرائدة لخبراء البحر الأبيض المتوسط حول المناخ والتغير البيئي (MedECC)، وهي شبكة خبراء علمية دولية مفتوحة ومستقلة، توفر المعلومات لصانعي القرار وعامة الناس على أساس المعلومات العلمية المتاحة والبحوث الجارية، على تعزيز آلية التفاعل بين العلوم والسياسات الإقليمية، بما في ذلك العلوم الاجتماعية والسلوكية، بهدف

إعداد تقييمات علمية إقليمية موحدة وإرشادات حول اتجاهات تغير المناخ وآثاره وخيار التكيف والتخفيف، مثل تقرير التقييم المتوسطي الأول (MAR1) 33، والتقارير الخاص حول المخاطر الساحلية المناخية والبيئية 34 في البحر الأبيض المتوسط والتقارير الخاص الذي يربط بين تغير المناخ والصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية (WEFE) في حوض البحر الأبيض المتوسط 35.

| التوجه الاستراتيجي 1.1: زيادة المعرفة العلمية والتعليم وزيادة الوعي وتطوير القدرات الفنية للتعامل مع تغير المناخ وضمان اتخاذ قرارات مستنيرة على جميع المستويات، والاعتراف بخدمات التكيف مع المناخ والتخفيف من آثاره في النظم البيئية الطبيعية وحمايتها |                                                                                                                                                            |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                              | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                    | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                            |               |
| 1.1.1. ترقية نظم رصد المناخ والطقس والمياه والحفاظ عليها وتوسيعها.                                                                                                                                                                                     | الحكومات الوطنية، والوكالات الحكومية المتخصصة، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والمؤسسات الإقليمية والعالمية، والأوساط الأكاديمية                          | 2030          |
| 1.1.2. تقييم قدرة النظم الإيكولوجية مثل السواحل والأراضي الرطبة والغابات على التكيف مع تغير المناخ والإبلاغ عنها وحمايتها وتعزيزها، بالإضافة إلى خدمات التخفيف منها، كما هو الحال في الغابات والمناطق البحرية.                                         | الحكومات الوطنية، والوكالات الحكومية المتخصصة، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والمؤسسات الإقليمية والعالمية، والأوساط الأكاديمية                          | 2030          |
| 1.1.3. إنشاء غرف تبادل معلومات وطنية للمناخ لضمان وصول المعرفة والبيانات والمعلومات ذات الصلة إلى مختلف أنواع أصحاب المصلحة.                                                                                                                           | الحكومات الوطنية، والأوساط الأكاديمية، والمؤسسات الإقليمية والعالمية، والقطاع الخاص                                                                        | 2030          |
| 1.1.4. زيادة الوعي العام من خلال حملات التثقيف البيئي والفعاليات الشبابية وضمان تعميم تغير المناخ في المناهج التعليمية الرسمية، بما في ذلك من خلال الدورات المخصصة.                                                                                    | الحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والسلطات المحلية، والمؤسسات الإقليمية والعالمية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني، والشباب           | 2030          |
| 1.1. ضمان برامج تدريبية للسلطات المحلية وقادة المجتمع والمعلمين وأصحاب المصلحة التربويين والشباب لزيادة المعرفة حول التكيف مع المناخ والمرونة.                                                                                                         | مؤسسات التعليم، والأوساط الأكاديمية، والمدارس، ومؤسسات التطوير المهني، ومراكز التعليم البيئي                                                               | 2030          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                            |               |
| 1.1.6. تعزيز أجندة بحثية متوسطة حول تغير المناخ من خلال تشجيع البرامج التعاونية والتواصل بين مراكز البحوث والجامعات.                                                                                                                                   | مؤسسات الإقليمية والعالمية، والاتحاد من أجل المتوسط (UfM)، الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط (PAM)، الأوساط الأكاديمية، مراكز البحوث، المجتمع المدني | 2030          |

33 شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة 2020 التغير المناخي والبيئي في حوض البحر الأبيض المتوسط – الوضع الحالي ومخاطر المستقبل.

تقرير التقييم المتوسطي الأول. - <https://www.medecc.org/medecc-reports/climate-and-environmental-change-in-the-mediterranean-basin-current-situation-and-risks-for-the-future-1st-mediterranean-assessment-report>

34 شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة، 2024: المخاطر الساحلية المناخية والبيئية في البحر الأبيض المتوسط.

<https://www.medecc.org/medecc-reports/med-coastal-risks>

35 شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة، 2024: ربط تغير المناخ بالصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية (WEFE) في حوض البحر الأبيض المتوسط. <https://www.medecc.org/medecc-reports/climate-wefe-nexus>

| الإطار الزمني | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                       | الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2030          | المؤسسات الإقليمية والعالمية، الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط (PAM)، CG، الأوساط الأكاديمية، مراكز البحوث، المجتمع المدني             | 1.1.7. تعزيز القدرات الإقليمية لرصد تغير المناخ وتحليله من خلال اتفاقيات متعددة البلدان لتبادل البيانات وتكامل أنظمة رصد المناخ والإنذار المبكر الحالية.                                                                                                                                              |
| 2030          | المؤسسات الإقليمية والعالمية، والأوساط الأكاديمية، والوكالات الحكومية المتخصصة، والمجتمع المدني، وشبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة | 1.1.8. تعزيز المؤشرات والأدوات المنسقة لتقييمات قابلية التأثير بتغير المناخ والتخفيف من آثاره، بما في ذلك تحليل مخاطر المناخ وتخطيط التكيف في ظل عدم اليقين، وإدارة مخاطر الكوارث، والتكاليف الاقتصادية لتغير المناخ، بالإضافة إلى رصد الانبعاثات/الخفوض والإبلاغ عنها والتحقق منها في غازات الدفيئة. |
| 2030          | المؤسسات الإقليمية والعالمية، والشبكات الأكاديمية، والوكالات الحكومية المتخصصة، والمجتمع المدني، شبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة  | 1.1.9. إنشاء دورات إقليمية (تعزيز "برنامج محو الأمية لتغير المناخ في البحر الأبيض المتوسط") والدبومات، وتعزيز برامج التعلم الإلكتروني والدورات المفتوحة على الإنترنت (MOOC) حول قضايا تغير المناخ في البحر الأبيض المتوسط والاستجابات لها.                                                            |
| 2030          | المؤسسات الإقليمية والعالمية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والشبكات الأكاديمية، والوكالات الحكومية المتخصصة، والمجتمع المدني               | 1.1.10. وضع مؤشرات قانونية للحكومة المناخية الفعالة في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                                     |

87. يسعى التوجه الاستراتيجي 1.2 إلى تسريع استيعاب الاستجابات الذكية للمناخ والمرونة للمناخ التي يمكن أن تساعد في معالجة قضايا تغير المناخ. وعلى المستوى الوطني، يتمثل أحد الإجراءات الرئيسية التي يجب اتخاذها في تصميم وتمويل وتنفيذ خطط الاستثمار التكنولوجي الوطنية لتغير المناخ. وعلى مستوى البحر الأبيض المتوسط، تعزز الاستراتيجية منصات تبادل المعرفة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره وتدعم الآليات التي تهدف إلى تعزيز برامج البحث والتطوير والابتكار التعاونية بين الجامعات والحكومات والشركات، بما في ذلك الشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة. وهذا يتطلب استخدام الهياكل القائمة داخل نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لدعم نشر المعرفة المناخية الإقليمية، وكذلك استضافة آلية إقليمية على شبكة الإنترنت لتبادل المعلومات بشأن تغير المناخ ستحتوي على معلومات عن رصد تغير المناخ والبحث والأدوات والمشاريع العملية. ويركز العمل الإقليمي على إنشاء مبادرة تكنولوجيا المناخ المتوسطية، مع الاستفادة من هذه المبادرات الحالية على المستويات العالمية والأوروبية والوطنية.

| التوجه الاستراتيجي 1.2: تسريع استيعاب الاستجابات الذكية للمناخ والمرونة للمناخ |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                  | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                                                           | الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                |                                                                                                                                                                                                   | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 20                                                                             | الحكومات الوطنية، والمؤسسات الإقليمية والعالمية، والقطاع الخاص                                                                                                                                    | 1.2.1. تصميم وتمويل وتنفيذ خطط الاستثمار التكنولوجي الوطنية لتغير المناخ.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                |                                                                                                                                                                                                   | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 20                                                                             | المؤسسات الإقليمية والعالمية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                                                                                                                 | 1.2.2. تطوير منصات إقليمية لتبادل المعرفة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره وآليات الدعم التي تهدف إلى تعزيز برامج البحث والتطوير والابتكار التعاونية بين الجامعات والحكومات والشركات، بما في ذلك الشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة.                                                                 |
| 20                                                                             | المؤسسات الإقليمية والعالمية، والحكومات الوطنية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني                                                                                                                   | 1.2.3. إنشاء خطوط تمويل محددة لتغير المناخ بشأن الابتكار مفتوحة لبلدان جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط في إطار برامج دولية واسعة النطاق (مثل برامج الاتحاد الأوروبي البحثية Climate KIC، والبنك الأوروبي للإنشاء والتعمير (EBRD)، وأداة المساعدة لمرحلة ما قبل الانضمام (IPA))                                       |
| 20                                                                             | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، والمؤسسات الإقليمية والعالمية، والمجتمع المدني، وشبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة، والجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط | 1.2.4. استخدام الهياكل القائمة داخل نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وشراكاته، لدعم نشر المعرفة المناخية الإقليمية، وكذلك استضافة آلية إقليمية على شبكة الإنترنت لتبادل المعلومات بشأن تغير المناخ ستحتوي على معلومات عن رصد تغير المناخ والبحث والأدوات العملية والمشاريع. |

88. يركز التوجه الاستراتيجي 1.3 على الاستفادة من آليات التمويل المناخي الحالية والناشئة، بما في ذلك الصكوك الدولية والمحلية، وعلى تعزيز مشاركة القطاعين الخاص والمالي. وسُيُحشد التمويل لدعم الاستجابات لقضايا تغير المناخ من خلال أدوات مختلفة بما في ذلك التسعير والإعانات المستهدفة والصناديق الوطنية والضرائب البيئية وأسعار الفائدة الميسرة وغيرها حسب الاقتضاء، على المستوى الوطني، مع تشجيع تحويل عادات الإنفاق والاستهلاك العامة والخاصة نحو الممارسات والعمليات والمنتجات الخضراء والصديقة للمناخ. ويجب تطوير فرص جديدة لجمع الأموال تدعم الأطر القانونية والسياسات الاقتصادية التي تحفز الممارسات الخضراء. كما أن هناك حاجة إلى أطر قانونية مواتية. وعلى المستوى الإقليمي، ينصب التركيز على مساعدة البلدان على تعزيز القدرات المؤسسية والتقنية لتحسين الوصول إلى آليات التمويل الدولية للمناخ، بما في ذلك التمويل غير التقليدي والمبتكر، وضمان تقديم الأموال بشكل فعال.



| التوجه الاستراتيجي 1.3: الاستفادة من آليات التمويل المناخي الحالية والناشئة، بما في ذلك الصكوك الدولية والمحلية، وتعزيز مشاركة القطاعين الخاص والمالي                                                     |                                                                       |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                 | الجهات الفاعلة المسؤولة                                               | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                               |                                                                       |               |
| 1.3.1. إنشاء أدوات مالية محلية مناسبة لتمويل تكاليف جهود التكيف والتخفيف على المستوى الوطني مع تشجيع الاستثمار الصديق للمناخ.                                                                             | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والقطاع الخاص                     | 20            |
| 1.3.2. وضع أطر قانونية وتشريعية مواتية للاستفادة من استثمارات القطاع الخاص وتطوير الشراكات بين الجهات الفاعلة العامة والخاصة في تنفيذ إجراءات تغيير المناخ.                                               | الحكومات الوطنية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                      | 20            |
| 1.3.3. بناء قدرات أصحاب المصلحة بشأن السندات للوصول إلى التمويل المناخي/الأخضر والمستدام                                                                                                                  |                                                                       | 20            |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                          |                                                                       |               |
| 1.3.4. مساعدة البلدان والمنظمات الدولية ذات الصلة على تعزيز القدرات المؤسسية والتقنية لتحسين الوصول إلى آليات التمويل الدولية للمناخ، بما في ذلك التمويل التقليدي والمبتكر وضمان تقديم الأموال بشكل فعال. | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية | 20            |

89. يتناول التوجه الاستراتيجي 1.4 تعميم تغيير المناخ على المستويين التشريعي والسياسي. وهو يوفر تركيزًا خاصًا على التدابير المتعلقة بالطاقة والنقل، وتقديم تدابير تكيف مستدامة لا تدمر عليها/منخفضة الندم عبر جميع القطاعات والأقاليم الضعيفة مثل المناطق الساحلية والحضرية، وإدارة المياه، والزراعة، والصحة، والسياحة. ويُسلط الضوء بشكل خاص على إدراج التدابير المناخية في السياسات والخطط الساحلية. وفيما يتعلق بالطاقة، تسعى الاستراتيجية إلى تعميم تغيير المناخ من خلال زيادة الاستثمارات في كفاءة الطاقة والطاقة المتجددة، وتعزيز الوصول الشامل إلى الطاقة، وإصلاح دعم الطاقة، وضمان تقييم مشاريع الطاقة لتأثيرها على المناخ. وسيقع تعزيز آليات التنسيق وتعزيز المشاركة الفعالة للسلطات المحلية في التخطيط والتنفيذ. وعلى المستوى الإقليمي، تدعو الاستراتيجية إلى تعزيز الهياكل الوطنية وتعزيز تنفيذ الالتزامات بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ، بالإضافة إلى تنفيذ مبادرات إقليمية رفيعة المستوى بما في ذلك الإطار الإقليمي للتكيف مع تغيير المناخ المحدث لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمبادرات الإقليمية الأخرى. وسيتم دعم الجهود الوطنية من خلال مركز إقليمي للمعرفة والابتكار في مجال تغيير المناخ يساهم أيضًا في التنسيق والتعاون الإقليميين. ويُعد التحليل الخاص بكل بلد للاحتياجات القانونية الذي تسترشد به الأهداف المناخية الإقليمية بشأن التكيف مع تغيير المناخ والمشروع المصمم لدعم البلدان في هذه العملية، وتقديم المساعدة التقنية والمالية لتعزيز الأطر القانونية أمرًا أساسيًا لتسهيل تبادل المعرفة عبر الحدود ومشاركة أفضل الممارسات، مما يسمح للمنطقة بإحراز تقدم كبير.

| التوجه الاستراتيجي 1.4: تشجيع الإصلاحات والمبادرات المؤسسية والسياساتية والقانونية والتشريعية من أجل التعميم الفعال للاستجابات لتغير المناخ في أطر التنمية الوطنية والمحلية في جميع القطاعات                                                                                                                                            |                                                                                                                                                |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                        | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                |               |
| 1.4.1. تعميم تغير المناخ في التشريعات والسياسات الوطنية مع التركيز على التدابير المتعلقة بالطاقة والنقل وعلى تقديم تدابير تكيف لا تندم عليها/منخفضة الندم عبر جميع القطاعات والأقاليم الضعيفة مثل المناطق الساحلية والحضرية، وإدارة المياه، والزراعة، والصحة، والسياحة؛ وإدخال تدابير تغير المناخ في السياسات والخطط الحضرية والساحلية. | الحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                                             | 20            |
| 1.4.2. تعميم تغير المناخ في قطاع الطاقة من خلال زيادة الاستثمارات في كفاءة الطاقة والطاقة المتجددة، وتعزيز الوصول الشامل إلى الطاقة وإصلاح دعم الطاقة وضمان تقييم مشاريع الطاقة لتأثيرها على المناخ.                                                                                                                                    | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                                                                             | 20            |
| 1.4.3. إنشاء آليات مخصصة لتنسيق تغير المناخ أو استخدام الآليات القائمة داخل البلدان التي تشمل جميع أصحاب المصلحة المعنيين.                                                                                                                                                                                                              | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمنظمات الإقليمية والدولية، والاتحاد من أجل المتوسط، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 20            |
| 1.4.4. تعزيز قيادة السلطات المحلية وقدرتها على معالجة قضايا تغير المناخ، من خلال برامج التوأمة وبناء القدرات وزيادة الوصول إلى التمويل المتعلق بالمناخ.                                                                                                                                                                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمنظمات الإقليمية والدولية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                          | 20            |
| 1.4.5. تنفيذ ورصد الالتزامات والتعهدات بموجب اتفاقية المناخ لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وآليات تنفيذها.                                                                                                                                                                                                            | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني                                                                                            | 20            |
| 1.4.6. تنفيذ مبادرات إقليمية رفيعة المستوى، بما في ذلك الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمبادرات الإقليمية الأخرى حسب الاقتضاء.                                                                                                                                      | المنظمات الإقليمية والدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني                                         | 20            |
| 1. تنفيذ تحليل خاص بكل بلد للاحتياجات القانونية التي تسترشد بها الأهداف المناخية الإقليمية بشأن التكيف مع تغير المناخ                                                                                                                                                                                                                   | المنظمات الإقليمية والدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني                                         | 20            |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                |               |

| التوجه الاستراتيجي 1.4: تشجيع الإصلاحات والمبادرات المؤسسية والسياساتية والقانونية والتشريعية من أجل التعميم الفعال للاستجابات لتغير المناخ في أطر التنمية الوطنية والمحلية في جميع القطاعات                               |                                                                        |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                  | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                | الإطار الزمني |
| 1.4.8. توفير أدوات السياسة والتوجيه من خلال منصات المعرفة والابتكار المتاحة في مجال تغير المناخ لتعزيز الحوكمة الوطنية والأطر القانونية والاستثمارية من حيث استراتيجيات وخطط عمل تغير المناخ والتنسيق والتعاون الإقليميين. | المنظمات الإقليمية والدولية، والحكومات الوطنية                         | 20            |
| 1.4.9. تعبئة الموارد والدعم لتطوير شبكات الطاقة عبر البحر الأبيض المتوسط من أجل الاستخدام الفعال لمصادر الطاقة المتجددة في المنطقة، بما في ذلك الطاقة الشمسية.                                                             | المنظمات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والقطاع الخاص | 20            |

90. يرتبط التوجه الاستراتيجي 1.5 ارتباطاً وثيقاً بالهدف 5 "الانتقال نحو اقتصاد مستدام وأخضر وأزرق ودائري وتمويل مستدام"، وكذلك بالهدف 4 "تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والمرنة" والتوجه الاستراتيجي 4.6، وتعزيز البنى التحتية الخضراء والطاقات المتجددة وتحسين كفاءة الطاقة، للمساهمة في الحد من البصمة البيئية للبيئة المبنية. وبالتالي، فإن الإجراءات ذات الصلة بموجب التوجه الاستراتيجي 1.5 مكملة. وفي عام 2021، ساهمت دول البحر الأبيض المتوسط بنسبة 1.2% من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون العالمية، بينما تتطلب الآثار المتوقعة للتغيرات المناخية والبيئية انتقالاً متسارعاً للطاقة في بلدان هذه المنطقة لتمكين تنمية آمنة ومستدامة وشاملة. 36 وفي الواقع، تلعب إزالة الكربون من الاقتصاد ونشر الطاقات المتجددة دوراً محورياً في المساهمة في انخفاض انبعاثات غازات الدفيئة، ومن خلال الاستفادة من الاقتصاد الدائري منخفض الكربون والموفر للموارد وكذلك من مجموعة متنوعة من مصادر الطاقة المتجددة. وعلى المستوى الوطني، يقترح الإجراء 1.5 تطوير سياسات واستراتيجيات/خطط عمل فعالة من حيث التكلفة وشاملة لإزالة الكربون من الاقتصاد الخاصة بكل بلد بالإضافة إلى تحديد السياسات التكميلية بشأن إعادة تخصيص ميزانية/استثمار القطاع العام/الخاص، وتخطيط البنية التحتية على المدى الطويل، ومعايير تسعير الانبعاثات، وكذلك بشأن تكييف سوق العمل واحتياجات إعادة المهارات ذات الصلة. وتمثل المبادرة الرائدة في تقديم 1 تيراواط من قدرة الطاقة المتجددة في البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2030 (TERAMED) استجابة ملموسة نحو تسريع استيعاب المناخ الذكي والمرونة المناخية.

| التوجه الاستراتيجي 1.5 تعزيز التحول في الطاقة لإزالة الكربون من الاقتصاد ونشر الطاقات المتجددة                                                                                                                          |                                                                             |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                               | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                     | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |               |
| 1. تصميم ونشر سياسات واستراتيجيات/خطط عمل فعالة من حيث التكلفة وشاملة لإزالة الكربون خاصة بكل بلد، والدور المحوري للتقنيات الخضراء، والبحث والابتكار، والرقمنة والذكاء الاصطناعي لدعم الأنشطة الاقتصادية منخفضة الكربون | ومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والسلطات دون الوطنية والمحلية | 2030          |
| 1. تحديد السياسات التكميلية بشأن إعادة تخصيص ميزانية/استثمار القطاع العام/الخاص، وتخطيط البنية التحتية على المدى الطويل، ومعايير ولوائح تسعير انبعاثات الكربون لتعزيز فعالية تكلفة استراتيجيات إزالة الكربون            | ومات الوطنية والقطاع الخاص والمستثمرون                                      | 2030          |
| 1. وضع سياسات وخطط عمل بشأن تكييف سوق العمل واحتياجات إعادة المهارات ذات الصلة من أجل اقتصاد منخفض الكربون ودائري                                                                                                       | ومات الوطنية والمؤسسات التعليمية/الأكاديمية                                 | 2030          |
| 1. وضع أطر وخطط للسياسات لتبسيط البنى التحتية والمشاريع في مجال الطاقة المتجددة، بما في ذلك تقنيات الطاقة المتجددة، وتحفيز استثمارات القطاع الخاص                                                                       | ومات الوطنية والسلطات دون الوطنية والمحلية والقطاع الخاص والمستثمرون        | 2030          |

91. يتم الاعتراف بالحلول القائمة على الطبيعة لقدرتها على معالجة التهديدات، وتوفير حلول متعددة الأغراض لدعم استعادة النظام الإيكولوجي وتعزيز خدمات النظام الإيكولوجي لحماية المجتمع من الآثار السلبية لتغير المناخ. وفي مارس 2022، اعتمدت جمعية الأمم المتحدة للبيئة الخامسة القرار UNEP/EA.5/Res.537 بشأن تعريف الحلول القائمة على الطبيعة لدعم التنمية المستدامة، بينما في الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ظهرت حلول قائمة على الطبيعة لقدرتها على معالجة تغير المناخ. وعادة ما تكون الحلول القائمة على الطبيعة مدفوعة من أصحاب المصلحة ومصممة وفقاً للظروف الإقليمية، وبالتالي فهي أساسية لتمكين السلطات الإقليمية والمحلية ومجتمعات أصحاب المصلحة من تحديدها وتنفيذها بشأن بناء القدرات وتبادل المعرفة. ولتحقيق هذا الهدف، يركز التوجه الاستراتيجي 1.6 على تطوير الأنشطة التي تهدف إلى تعزيز القدرات الوطنية والمحلية، مع البناء على المنصات الإقليمية ومبادرات الشبكات القائمة، بما في ذلك بعثات الاتحاد الأوروبي المعنية بالتكيف مع تغير المناخ والمحيطات والمياه.

| التوجه الاستراتيجي 1.6 تعزيز القدرات الوطنية والمحلية على تطبيق الحل القائم على الطبيعة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                                   | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                           | الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                 |                                                                                                   | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2030                                                                                                                            | الحكومات الوطنية والسلطات دون الوطنية والمحلية                                                    | 1. تقييم الاحتياجات من القدرات الوطنية والمحلية لتنفيذ الحلول القائمة على الطبيعة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره                                                                                                                                                            |
| 2030                                                                                                                            | ومات الوطنية والسلطات دون الوطنية والمحلية                                                        | 1. المبادئ التوجيهية الوطنية لتطوير القدرات الوطنية والمحلية لتطبيق الحل القائم على الطبيعة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره                                                                                                                                                  |
| 2030                                                                                                                            | ومات الوطنية والمؤسسات التعليمية/الأكاديمية التعليم البيئي/مراكز التعليم من أجل التنمية المستدامة | 1. تعزيز التدريبات والبرامج التعليمية ومنصات التعلم/سياسات المراكز والمعرفة وأفضل الممارسات بشأن الحل القائم على الطبيعة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره                                                                                                                     |
|                                                                                                                                 |                                                                                                   | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2035                                                                                                                            | ومات الوطنية والسلطات دون الوطنية والمحلية والمنظمات/المؤسسات الإقليمية ودون الإقليمية            | 1. دعم القدرات الوطنية ودون الوطنية والمحلية للمشاركة وإنشاء مشاريع وشبكات ومنصات إقليمية ودون إقليمية بشأن تبادل أفضل الممارسات بشأن الحلول القائمة على الطبيعة، مع مراعاة أنشطة وشبكة بعثات الاتحاد الأوروبي المعنية بالتكيف مع تغير المناخ والمياه والمحيطات والتطورات المستقبلية |

**الهدف 2: تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها وصمودها أمام تغير المناخ**

**الرؤية والإجراءات**

92. يقع الهدف الذي يركز على المناطق البحرية والساحلية الصحية بشكل راسخ وتاريخي في نهج الحوض الذي تتبعه خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط واتفاقية برشلونة. وكانت خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لعام 1975 أول برنامج للبحر الإقليمية على الإطلاق تحت مظلة برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وقد اعتمدت اتفاقية برشلونة في عام 1976 من قبل دول البحر الأبيض المتوسط والمجتمع الأوروبي. ومنذ ذلك الحين، جرى اعتماد بروتوكولات مختلفة بموجب الاتفاقية للمساعدة في حماية البحر الأبيض المتوسط ومناطقه الساحلية. تغطي البروتوكولات حالياً الإغراق من السفن والطائرات، وحالات الطوارئ المتعلقة بالنفط والتلوث الضار، والتلوث البري، والمناطق المحمية بشكل خاص والتنوع البيولوجي، والتلوث الناجم عن استغلال الجرف القاري، والنفايات الخطرة، ومؤخراً، الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.

93. وفي العقد الماضي، عملت الاتفاقية بنشاط على تطوير نهج وإطار التخطيط المكاني البحري، مع الاعتراف به كعنصر أساسي في الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.

94. وحددت استراتيجية عام 2005 المناطق البحرية والساحلية كأحد مجالات عملها السبعة ذات الأولوية، معتبرةً هذه الأولوية ضرورية لإحراز تقدم حقيقي في التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط. وفي السنوات التي تلت اعتماده، كان هناك عدد من

التطورات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية ذات الصلة بهذا الهدف، والتي تشمل:

- إبراز أكبر للقضايا البحرية في إطار التنمية المستدامة. وزادت ريو+20 من التركيز على القضايا البحرية من خلال فصلها الخاص بالمحيطات والبحار. وبالإضافة إلى ذلك، هناك اعتراف متزايد بدور المناطق البحرية في التنمية الاقتصادية، كما يوضح مفهوم الاقتصاد الأزرق. وبالإضافة إلى ذلك، على مستوى البحر الأبيض المتوسط، يتضمن إعلان إسطنبول 19 التزاماً من الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، "بجعل البحر الأبيض المتوسط نموذجاً مثالياً في تنفيذ الأنشطة التي تحمي البيئة البحرية والساحلية بشكل فعال بالإضافة إلى المساهمة في التنمية المستدامة".
- ويلزم الإعلان الوزاري لمؤتمر الأطراف الثالث والعشرين الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة بتكثيف الأنشطة على جميع المستويات، وتحقيق أهداف التنمية المستدامة والتحديث السريع لاستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة 2016-2025 من أجل التنفيذ الفعال لخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها على المستوى الإقليمي، والسعي إلى تعديل المسارات الحالية غير المستدامة ووضع المنطقة على مسارات بديلة للاستدامة والقدرة على الصمود.
- الأهمية المتزايدة للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة ووعي المجتمع العالمي والأطراف المتعاقدة بأهمية ربط الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة (الحياة تحت سطح البحر) بأهداف التنمية المستدامة الأخرى، لا سيما تلك التي لها أهداف متعلقة بالمحيطات. الاستفادة من الروابط بين الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة والأهداف الأخرى نحو تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030، ودعم الحكومات في الانفتاح على فرص جديدة وملموسة لضمان التنمية المستدامة للبحر على المدى الطويل 38. ويمكن أن يكون نهج التخطيط المكاني البحري مثلاً ملموساً على أداة تعزز بشكل ملموس الروابط بين أهداف التنمية المستدامة على المستويين الوطني والإقليمي.
- أدوات سياسة إقليمية أقوى بموجب اتفاقية برشلونة. أقر اعتماد (2008) ودخول حيز التنفيذ (2011) بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك الإطار المفاهيمي لعام 2023 لتنفيذ التخطيط المكاني البحري (MSP) بأهمية اتباع نهج إدارة متكاملة للتنمية المستدامة للمناطق الساحلية. وبالإضافة إلى ذلك، التزمت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة منذ عام 2008 بتطبيق النهج القائم على النظام الإيكولوجي – من خلال خارطة طريق نهج النظام الإيكولوجي – لإدارة الأنشطة البشرية مع تمكين الاستخدام المستدام للسلع والخدمات البحرية، بهدف تحقيق أو الحفاظ على الوضع البيئي الجيد للبحر الأبيض المتوسط ومناطقه الساحلية وحمايتها والحفاظ عليها، وكذلك منع تدهورها اللاحق.
- تطوير السياسات دون الإقليمية. وأصبح التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD) (2008) والمعايير والمؤشرات المرتبطة به قابلة للتطبيق على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي. وبالإضافة إلى ذلك، يُعترف بالتخطيط المكاني البحري (MSP) كأداة مهمة للتخطيط المتكامل. كما يتم تنفيذ الاستراتيجية الإقليمية الكلية للاتحاد الأوروبي لمنطقة البحر الأدرياتيكي والأيوني (EUSAIR) على المستوى دون الإقليمي، مع ركيزة تركز بشكل خاص على النمو الأزرق.
- إطلاق عملية إقليمية منذ عام 2008 تهدف إلى إنشاء مناطق محمية في المناطق الواقعة خارج الولاية القضائية الوطنية، على أساس مقترحات مشتركة من البلدان المجاورة لإدراجها في قائمة المناطق المحمية بشكل خاص ذات الأهمية المتوسطة. كما استأنف الدورة الخامسة للمؤتمر الحكومي الدولي المعني بوضع صك دولي ملزم قانوناً بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن الحفاظ على التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام في المناطق خارج حدود السلطة القضائية الوطنية (قرار الجمعية العامة 249/72)، الذي اعتمد بتوافق الآراء؛ والاتفاق بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن الحفاظ على التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام في المناطق خارج حدود السلطة القضائية الوطنية (A/ CONF.232/2023/4)، مع الاعتراف بالحاجة إلى اتخاذ إجراءات من منطقة البحر الأبيض المتوسط كمساهمة في دخولها حيز التنفيذ في وقت مبكر والدور المحوري للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة في هذه العملية.
- الاعتراف العالمي بالمناطق البحرية المتوسطة التي تحتاج إلى حماية، بما في ذلك مناطق الاختصاص الوطني والموائل في أعماق البحار وأهمية المنطقة البحرية الحساسة بشكل خاص وغيرها من التدابير الفعالة للحفاظ على أساس المناطق. وأدرج الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في عام 2014 15 منطقة متوسطة تفي بالمعايير العلمية للمناطق البحرية ذات الأهمية البيئية أو البيولوجية، بسبب القضايا المتعلقة بالحفاظ على التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام خارج المناطق الخاضعة للولاية القضائية الوطنية. ويُعد الهدف 30 بحلول عام 30 من إطار كونمينغ- مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي (GBF) لضمان وتمكين الحفاظ على 30 في المائة على الأقل من المناطق البرية والمياه الداخلية والمناطق الساحلية والبحرية بحلول عام 2030، لا سيما المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي ووظائف

وخدمات النظام الإيكولوجي، وإدارتها بشكل فعال، بالإضافة إلى الهدف 1.4 و 1.5 من برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (Post-2020 SAPBIO).

95. وقد أدت زيادة إدراك القيمة الاقتصادية للبحر المفتوح والحاجة إلى النمو الأزرق إلى زيادة استكشاف واستغلال موارد البحر المفتوح غير الحية (مثل النفط والغاز) وشددت على الحاجة إلى تخطيط مكاني بحري متكامل قوي لدعم التنمية المستدامة<sup>22</sup> لذلك، تعزز الاستراتيجية مفهوم الاقتصاد الأزرق من خلال شراكات قوية بين القطاعات البحرية والسلطات العامة فيما يتعلق بالاستخدام المستدام والمنصف للمناطق والموارد البحرية. وبالإضافة إلى ذلك، نما الزخم العالمي وراء تقييم نقاط الضعف وأثار تغير المناخ وتقديم استجابة فعالة وكفؤة بسرعة على مدى العقد الماضي، مما أدى إلى زيادة إدراج وتعميم تغير المناخ في العديد من القطاعات المرتبطة بالمناطق الساحلية والبحرية.

وتقوم استراتيجية المناطق البحرية والساحلية على ثلاث ركائز:

- تعزيز الامتثال لتنفيذ ورصد المتطلبات الإقليمية وأطر السياسات لبروتوكولات اتفاقية برشلونة للإدارة الساحلية والبحرية (التوجه الاستراتيجي 2.1)
- تعزيز الاستخدام المتوازن والمستدام للموارد الساحلية والبحرية (التوجه الاستراتيجي 2.2)
- تعزيز النظم الجيدة الاتصال والتمثيل البيئي والفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفاظ الفعالة القائمة على المناطق على المستوى الوطني وعلى مستوى البحر الأبيض المتوسط وتعزيز وعي الجهات المعنية بقيمة خدمات النظام الإيكولوجي وأثار فقدان التنوع البيولوجي (التوجه الاستراتيجي 2.3)

| الهدف 2: تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها وصمودها أمام تغير المناخ                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المؤشرات                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| العالمية                                                                                                                                                                                                                                  | الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| المؤشرات العالمية ذات الصلة                                                                                                                                                                                                               | لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة والمؤشرات الأساسية<br>مؤشرات أخرى لنظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| لا توجد أهداف تنمية مستدامة مقابلة                                                                                                                                                                                                        | لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة<br>المؤشر السادس: عدد التصديقات ومستوى الامتثال كما أبلغت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | الغاية 5: بحلول عام 2030، صدقت الأطراف المتعاقدة على بروتوكولات اتفاقية برشلونة وأخذت بالفعل التدابير التشريعية المناسبة لتنفيذها على المستوى الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة، الحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة<br>المؤشر 14.2.1، عدد البلدان التي تستخدم النهج القائمة على النظم الإيكولوجية لإدارة المناطق البحرية | مؤشرات:<br>(a) برنامج الرصد والتقييم المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP)<br>(b) تقرير حالة الجودة للبحر الأبيض المتوسط (MED QSR)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | الغاية 6: بحلول عام 2030، الحفاظ على الوضع البيئي الجيد للبيئة البحرية والساحلية وتعزيزه من خلال التنفيذ الفعال لنهج النظام الإيكولوجي والالتزام بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة، الحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة<br>المؤشر 14.2.1، عدد البلدان التي تستخدم النهج القائمة على النظم الإيكولوجية لإدارة المناطق البحرية | مؤشر لوحة معلومات MMSD 7:<br>تغطية المناطق المحمية فيما يتعلق بالمياه الإقليمية البحرية<br>مؤشر لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة 9 أ: عدد المناطق المحمية المشاركة في مبادرة القائمة الخضراء<br>مؤشر لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة 10:<br>المساعدة الإنمائية الرسمية والإنفاق العام على الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية<br>المؤشر الأساسي 10 من أهداف التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط تطور المناطق المحمية في البحر الأبيض المتوسط والأسطح المرتبطة بها<br>النسبة المئوية للمناطق البحرية المحمية التي لديها خطط إدارة فعالة | الغاية 7: بحلول عام 2030، حماية 30 في المائة على الأقل من البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال أنظمة جيدة الاتصال وتمثيلية بيئيًا وفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على المناطق، وضمان التوازن الجغرافي الكافي، وإدارتها بشكل مستدام من خلال تطبيق النهج القائمة على النظام الإيكولوجي بما في ذلك التنوع البيولوجي والتخطيط المكاني البحري المستنير بتغير المناخ، ومن خلال إجراء تقييمات الأثر البيئي والتقييمات البيئية الاستراتيجية |

| الهدف 2: تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها وصمودها أمام تغير المناخ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المؤشرات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                  | الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| العالمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | الإقليمية                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| المؤشرات العالمية ذات الصلة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة والمؤشرات الأساسية<br>مؤشرات أخرى لنظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | مؤشر فعالية إدارة المناطق المحمية والتدابير الفعالة الأخرى لحفظ المناطق (MEPCA)                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>هدف التنمية المستدامة 6،</b> ضمان توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع وإدارتها على نحو مستدام</p> <p><b>المؤشر 6.3.1،</b> "نسبة تدفقات مياه الصرف الصحي المعالجة بأمان"</p> <p><b>الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة،</b> الحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة</p> <p><b>المؤشر 14.1.1: (أ) مؤشر المغذيات الساحلية؛ و(ب) كثافة الحطام البلاستيكي</b></p> <p><b>المؤشر 14.2.1،</b> عدد البلدان التي تستخدم النهج القائمة على النظم الإيكولوجية لإدارة المناطق البحرية</p> | <p><b>المؤشر:</b> عدد الأطراف المتعاقدة التي صدقت على اتفاقية ماربول ومرفقاتها</p>                                                                               | <p><b>الغاية 8:</b> بحلول عام 2030، يجب على الأطراف المتعاقدة ضمان التنفيذ الفعال للتدابير الملزمة قانونًا المعتمدة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها بشأن مياه الصرف الصحي والقمامة البحرية والتلوث البلاستيكي وبموجب الاتفاقية الدولية للمنظمة البحرية الدولية لمنع التلوث من السفن (اتفاقية ماربول ومرفقاتها)</p> |

96. تشمل الإجراءات الوطنية في إطار التوجه الاستراتيجي 2.1 تعزيز تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، مع التركيز على بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، ومبادرات الحفاظ على السواحل الوطنية، وخارطة طريق نهج النظام الإيكولوجي المحدثة، بالإضافة إلى تقديم البروتوكولات المصدق عليها من خلال تعزيز السياسات الوطنية والإجراءات ذات الأولوية. وسيتم دعم هذه العمليات، التي تم تطويرها بمزيد من التفصيل في التوجه الاستراتيجي 6.4 (هدف الحوكمة)، من خلال خرائط طريق إقليمية ودون إقليمية لتقديم البروتوكولات وتعزيز التنسيق وتبادل الممارسات الجيدة، بما في ذلك التكنولوجيا ونقل المعرفة المحلية. وستبذل جهود مشتركة للمناطق الساحلية والبحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك المناطق الواقعة خارج الولاية القضائية الوطنية، كجزء من الجهود الأوسع نطاقًا لتنفيذ برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (Post-2020 SAPBIO).



| التوجه الاستراتيجي 2.1: تعزيز التنفيذ والامتثال والرصد للمتطلبات الإقليمية للأطر التنظيمية والسياساتية لبروتوكولات اتفاقية برشلونة للإدارة الساحلية والبحرية                                                                                                  |                                                                                                                                                                                            |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                     | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                                                    | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |               |
| 2.1.1. تعزيز تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها وغيرها من أدوات السياسة الإقليمية، بالإضافة إلى خطط العمل الوطنية ذات الصلة ومن خلال تعزيز تحديد الأولويات والإدارة القائمة على النتائج من خلال الوزارات ذات الحقائق البيئية والميزانية والوكالات التنفيذية. | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمؤسسات الإقليمية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني                                                                                                    | 20            |
| 2.1.2. تنفيذ خارطة طريق نهج النظام الإيكولوجي المحدثة وبالتأزر مع تنفيذ التخطيط المكاني البحري، لتحقيق النظم الإيكولوجية البحرية الصحية والحفاظ على التنوع البيولوجي البحري                                                                                   | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، الحكومات الوطنية                                                                                                      | 20            |
| 2.1.3. نقل بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (حيث تم التصديق عليه) وخطة عمله إلى السياسات الوطنية ومواصلة تنفيذه، وتنفيذ مقرر مؤتمر الأطراف الثالث والعشرين بشأن التخطيط المكاني البحري IG.26/10                                                    | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمؤسسات الإقليمية، بدعم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (برنامج الإجراءات ذات الأولوية/مركز الأنشطة الإقليمية) | 20            |
| 2.1.4. دعم المبادرات الوطنية للحفاظ على السواحل وتعزيز أو تطوير قوانين وطنية محددة لإدارة المناطق الساحلية، بما في ذلك مفاهيم مثل الوصاية العامة.                                                                                                             | الحكومات الوطنية                                                                                                                                                                           | 20            |
| 2.1.5. إنشاء أو تعزيز عقد التسليم للبروتوكولات المصدق عليها من خلال تحديد الأولويات الوطنية وتعزيز السياسات.                                                                                                                                                  | الحكومات الوطنية                                                                                                                                                                           | 20            |
| 2.1.6. تنفيذ برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (Post-2020 SAPBIO)، وخطط العمل الوطنية ذات الصلة.                                                              | لجنة البحر الأبيض المتوسط المعنية بحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية (SPA/RAC) بالتعاون مع المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والمجتمع المدني                                              | 20            |
| 2.1.7. التأكد من أن جميع المناطق البحرية والساحلية المحمية (MCPAs) لديها خطط إدارة تكميلية معتمدة، ويتم تنفيذها بفعالية ومراجعتها بشكل دوري                                                                                                                   | ومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والسلطات المحلية، والمؤسسات نظمت غير الحكومية، والمجتمع المدني                                                                               | 20            |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                            |               |
| 2.1.8. تحسين التنسيق الإقليمي ودون الإقليمي، وتبادل الممارسات الجيدة، بما في ذلك التكنولوجيا ونقل المعرفة المحلية، بما في ذلك من خلال الفريق العامل المعني بالتخطيط المكاني البحري                                                                            | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                              | 2035          |
| 2.1.9. وضع وتنفيذ تدابير وخرائط طريق إقليمية ودون إقليمية مستهدفة، عند الافتقار إليها، لتنفيذ جميع اتفاقيات وبروتوكولات اتفاقية برشلونة بالتأزر مع أدوات السياسة الإقليمية                                                                                    | مؤسسات الإقليمية والحكومات الوطنية والسلطات المحلية                                                                                                                                        | 2030          |

| التوجه الاستراتيجي 2.1: تعزيز التنفيذ والامتثال والرصد للمتطلبات الإقليمية لأطر التنظيمية والسياساتية لبروتوكولات اتفاقية برشلونة للإدارة الساحلية والبحرية |                         |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                   | الجهات الفاعلة المسؤولة | الإطار الزمني |
| الأخرى حسب الاقتضاء.                                                                                                                                        |                         |               |

97. من أجل معالجة القضايا الناتجة عن الاستغلال غير المستدام للموارد الساحلية والبحرية الحية وغير الحية، تدعو الاستراتيجية إلى الاستخدام المستدام والمنصف للموارد البحرية والساحلية. ستدعم الدعوة الإقليمية نحو التخطيط المكاني البحري المتكامل، بناءً على مبادئ نهج النظام الإيكولوجي، تنفيذ التوجه الاستراتيجي.

| التوجه الاستراتيجي 2.2: تعزيز الاستخدام المتوازن والمستدام للموارد الساحلية والبحرية                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                 |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                                         | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                 |               |
| 2.2.1. تعزيز ودعم مفهوم الاقتصاد الأزرق من خلال شراكة قوية بين القطاعات البحرية والسلطات العامة فيما يتعلق باستخدام المستدام والمنصف للمناطق والموارد البحرية، بما في ذلك دعم التعايش في استخدام الحيز البحري، على النحو الذي يروج له قرار تخطيط الحيز البحري لمؤتمر الأطراف 23 IG.26/10                                                                                        | الحكومات الوطنية، والمؤسسات الإقليمية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة-خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                                                      | 2035          |
| 2.2.2. التأكد من أن الأدوات التنظيمية اللازمة، بما في ذلك التقييم البيئي الاستراتيجي وتقييم الأثر البيئي، والمبادئ التوجيهية للتنمية الوطنية، ومعايير مناقصات الاستكشاف والاستخراج، مطبقة بشكل فعال، وتعديل الإطار التنظيمي الوطني حسب الاقتضاء.                                                                                                                                | الحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والمؤسسات الإقليمية                                                                                                           | 2030          |
| 2.2.3. تنفيذ التدابير التشريعية والسياساتية ذات الصلة للتحكم في استغلال المحيطات المفتوحة ضمن المتطلبات الوطنية والإقليمية، بما في ذلك أنظمة المسؤولية.                                                                                                                                                                                                                         | الحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية، والإقليمية، والمؤسسات الإقليمية، والقطاع الخاص                                                                                           | 2030          |
| 2.2.4. ترجمة البروتوكول البحري (حيث تم التصديق عليه) وخطة عمله إلى سياسات وطنية ومواصلة تنفيذه.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمؤسسات الإقليمية، بدعم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (المركز الإقليمي للاستجابة للطوارئ البحرية) | 2030          |
| 2.2.5. حماية مصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط من خلال ضمان صيد جميع الأرصاد السمكية بشكل مستدام وفعال.                                                                                                                                                                                                                                                                     | الحكومات الوطنية والمؤسسات الإقليمية                                                                                                                                            | 2030          |
| 2.2.6. ضمان التنمية المستدامة لتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة لتربية الأحياء المائية المستدامة، واستراتيجية اللجنة العامة لمصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط 2030 والخطة الإقليمية لإدارة تربية الأحياء المائية في إطار المادة 15 من بروتوكول المصادر والأنشطة البرية لاتفاقية برشلونة | الحكومات الوطنية، المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                       | 2030          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                 |               |
| 2.2.7. إعداد برنامج إقليمي للتقييم والمراقبة فيما يتعلق باستكشاف المحيطات المفتوحة واستغلال الموارد الحية وغير الحية.                                                                                                                                                                                                                                                           | المؤسسات الإقليمية، والقطاع الخاص، بدعم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                                                   | 2030          |

| التوجه الاستراتيجي 2.2: تعزيز الاستخدام المتوازن والمستدام للموارد الساحلية والبحرية                                                                    |                                                                        |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                               | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                | الإطار الزمني |
| 2.2.1 تعزيز تنفيذ تخطيط الفضاء البحري، بما في ذلك بناء القدرات وتبادل أفضل الممارسات على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي                               | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط<br>لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة | 2030          |
| 2.2.2 منصة المرونة الساحلية، بما في ذلك الخلاصة الإقليمية لتدابير التكيف للقطاعات الساحلية والبحرية                                                     | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط<br>لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة | 2030          |
| 2.2.3 تطوير وتنفيذ الرصد، بدعم من الذكاء الاصطناعي، لتقييم الاستغلال المفرط/فقدان الموارد الطبيعية، لا سيما المياه والغابات والفضاء والرمال وما إلى ذلك | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط<br>لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة | 2030          |

98. يركز التوجه الاستراتيجي 2.3 على تعزيز شبكات المناطق البحرية والساحلية المحمية بيئيًا على المستوى الوطني ومستوى البحر الأبيض المتوسط، بالإضافة إلى تعزيز وعي الجهات المعنية بقيمة خدمات النظام الإيكولوجي وأثار فقدان التنوع البيولوجي. تتطلب الضغوط على المناطق المحمية الناتجة عن عدم كفاية التغطية المكانية والتخطيط وعمليات الإدارة، على المستوى الوطني، برامج تعزز حماية التنوع البيولوجي والإدارة الفعلية لهذه المناطق. ترافق الآليات القانونية أو التمويلية الإجراءات التي ترفع مستوى الوعي بالقيمة الاقتصادية والاجتماعية والبيئية لخدمات النظام الإيكولوجي. يهدف تعزيز عمليات الشبكات الوطنية والإقليمية إلى لم شمل المديرين والمدراء لتعزيز أوجه التآزر في أعمالهم. وعلى المستوى الإقليمي، تدعم الاستراتيجية المزيد من الشبكات، بالإضافة إلى تعزيز معايير "القائمة الخضراء" لتقييم كفاءة وفعالية هيئات إدارة المتنزهات التي تم إنشاؤها في المؤتمر العالمي للمتنزهات التابع للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، وتطلق المبادرة الرائدة بشأن تعزيز حماية والحفاظ على الأعشاب البحرية/مروج بوسيدونيا كنظام إيكولوجي حاسم.

| التوجه الاستراتيجي 2.3: تعزيز النظم الجيدة الاتصال والتمثيل البيئي والفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية ، وغيرها من تدابير الحفاظ الفعالة القائمة على المناطق والحلول القائمة على الطبيعة على المستوى الوطني وعبر الحدود وعلى مستوى البحر الأبيض المتوسط وتعزيز وعي الجهات المعنية بقيمة خدمات النظام الإيكولوجي وأثار فقدان التنوع البيولوجي |                                                                         |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                 | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |               |
| 2.3.1 تعزيز النظم الجيدة الاتصال والتمثيل البيئي والفعالة للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفاظ الفعالة القائمة على المناطق والحلول القائمة على الطبيعة على المستوى الوطني                                                                                                                                                      | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني                     | 2030          |
| 2.3.2 وضع برامج لتعزيز الوعي بين الجهات المعنية المحلية بالقيمة الاقتصادية والاجتماعية والبيئية لخدمات النظام الإيكولوجي وأثار فقدان التنوع البيولوجي على حياتهم اليومية.                                                                                                                                                                           | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمعات الريفية، والمجتمع المدني | 2030          |
| 2.3.3 إنشاء آليات مالية (الصناديق الوطنية، والدفع مقابل خدمات النظام الإيكولوجي، والتعويضات) لدعم السياسات التي تضمن توفير الخدمات البيئية والاجتماعية.                                                                                                                                                                                             | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية                                      | 2030          |
| 2.3 تعزيز محو الأمية البحرية والتعليم الذي يستهدف المجتمعات الساحلية والمدارس وهيئات الإدارة المحلية. دمج ممارسات الصيد المستدامة واستعادة النظام الإيكولوجي في المناهج التعليمية. دعم برامج الإشراف البحري المجتمعية المدرسية للإدارة المستدامة                                                                                                    | حكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمؤسسات التعليمية، والمجتمع المدني، | 2030          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         |               |
| 2. تعزيز شبكة إقليمية من مديري المناطق المحمية بيئيًا، والحلول القائمة على الطبيعة، بناءً على تجربة المبادرات الحالية                                                                                                                                                                                                                               | المؤسسات الإقليمية                                                      | 2030          |



### الهدف 3: تعزيز الإدارة المستدامة للموارد ، لا سيما المياه والأمن الغذائي والنظم الغذائية من خلال الأشكال المستدامة للتنمية الريفية

#### الرؤية والإجراءات

99. تتنوع المناطق الريفية في البحر الأبيض المتوسط نسبيًا في تاريخها وثقافتها وظروفها الطبيعية وكثافة سكانها ومستوطناتها وهيكلها الاقتصادي ومواردها البشرية، وبالتالي تتطلب تدخلات سياسية مختلفة، ولكنها تشترك في إمكانية إنشاء قواعد جديدة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية.
100. عند معالجة استخدام الموارد الطبيعية في المناطق الريفية، يجب إيلاء الاهتمام لحماية النظم الإيكولوجية الأرضية، التي توفر السلع والخدمات الأساسية للتنمية البشرية. وتتراوح هذه السلع والخدمات من الغذاء والماء إلى النباتات الطبية والوقود والأخشاب ومواد الإسكان. ولذلك فإن الحفاظ على الحالة الجيدة والصحة الجيدة لتلك النظم الإيكولوجية أمر أساسي لكل من الحفاظ على التنوع البيولوجي ورفاهية الإنسان.
101. وتعكس الأهداف الثلاثة لاتفاقية التنوع البيولوجي – الحفاظ على التنوع البيولوجي، والاستخدام المستدام لمكوناته، والتقسيم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية – أهمية هذا الموضوع. ويدعم إطار كورمينغ-مونتريل العالمي للتنوع البيولوجي لعام 2022 تحقيق أهداف التنمية المستدامة ويستند إلى الخطط الاستراتيجية السابقة للاتفاقية، ويرسم مسارًا طموحًا لتحقيق الرؤية العالمية لعالم يعيش بانسجام مع الطبيعة بحلول عام 2050. ومن بين العناصر الرئيسية للإطار، تشير 4 أهداف إلى عام 2050 و 23 هدفًا إلى عام 2030. لا يقتصر القصد على ضمان الحفاظ على جميع مكونات التنوع البيولوجي فحسب، بل يشمل أيضًا معالجة الجوانب الاجتماعية والاقتصادية الرئيسية، مثل الحد من الفقر والزراعة المستدامة وتربية الأحياء المائية والحراجة واحتياجات النساء والمجتمعات المحلية والمعرفة التقليدية والمشاركة العامة.
102. في بلدان شمال البحر الأبيض المتوسط، كان هناك هجر للأراضي الزراعية والرعية وكانت حملات إعادة التحريج فعالة، بينما في بلدان جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط لا تزال الضغوط على النظم الإيكولوجية قوية، لا سيما في بلدان شمال إفريقيا بسبب الضغط السكاني المرتفع على الأراضي والموارد المائية، والتوسع الحضري، والاستغلال المفرط للغابات والرعي الجائر؛ بالإضافة إلى ذلك، تتفاقم عمليات التصحر بسبب تغير المناخ، مما يتسبب في زيادة الجفاف والظواهر المتطرفة (فترات طويلة من الجفاف، والفيضانات المدمرة للأراضي والماشية، ونوبات البرد الكبيرة)، مع آثار اجتماعية واقتصادية قوية على المزارعين. في هذا السياق، يُعد التعاون الغذائي بين دول البحر الأبيض المتوسط أيضًا قضية رئيسية فيما يتعلق بوضع دول جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط وأوجه التكامل القائمة بين الشمال والجنوب.
103. يستهلك قطاع الأغذية الزراعية في البحر الأبيض المتوسط موارد ريفية كبيرة ويُشكل أحد الدوافع الرئيسية للتدهور البيئي من خلال عمليات مثل تصحر الأراضي الهامشية وجريان التلوث من الزراعة والصناعة. وفي الوقت نفسه، يُعد القطاع لاعبًا رئيسيًا في الحفاظ على المشهد الزراعي المتوسطي وفي توفير سبل العيش والعمالة. تُعد الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية والتنمية الريفية والإنتاج الغذائي والأمن من الجوانب المترابطة التي تضمن رفاهية المجتمعات الريفية وتوفر مدخلات كبيرة للصناعات التحويلية، من تجهيز الأغذية إلى السياحة.
104. في جميع أنحاء المناطق الريفية في البحر الأبيض المتوسط، والأمن الغذائي لهما أهمية قصوى. نظرًا لأهمية المزارع الصغيرة والمتوسطة الحجم في المناطق الريفية في بلدان جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط وتعبئة القوى العاملة الأسرية، تساهم المزارع العائلية في الأمن الغذائي للأسر الزراعية والمجتمعات المحلية من خلال إمداد الأسواق المحلية. علاوة على ذلك، يساهم التضامن داخل الأسرة وبين الأجيال السائد في الأسر الزراعية بشكل كبير في مكافحة انعدام الأمن الغذائي والضعف الاجتماعي لسكان الريف. ومع ذلك، فإن الوصول إلى الأراضي مفتوح بشكل متزايد لرأس المال الأجنبي والمستثمرين دون الكثير من الاعتبار للآثار على المجتمعات الزراعية والريفية على المستوى المحلي. كما أن دول جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط عرضة للتغيرات في الأسعار الزراعية الدولية بسبب اعتمادها الشديد على واردات الحبوب. يجعل هذا السياق قضايا الأمن الزراعي والغذائي حساسة بشكل خاص.
105. علاوة على ذلك، نظرًا لأنه من المرجح أن تشمل آثار تغير المناخ تدهور الموارد المائية الزراعية وفقدان التربة الخصبة، فمن الضروري أيضًا ضمان الأمن الغذائي والحيوية الريفية من خلال تكيف الزراعة مع تغير المناخ. في الواقع، سيتأثر صغار المزارعين بشكل مباشر بهذه الآثار، التي تمثل مخاطر من حيث استقرار المناطق الريفية. وهذا يتطلب استراتيجيات وخدمات التكيف للمناطق الزراعية والريفية، بالإضافة إلى الدعم العام والخاص لتلك التعديلات، مثل تعزيز الممارسات الزراعية البيئية، والأساليب الزراعية البديلة، وتنويع المحاصيل، ومراقبة استخدام الكائنات المعدلة وراثيًا والحد منه، والحفاظ على المياه والتربة، والحد من استهلاك هذه الموارد الطبيعية.

| الهدف 3: تعزيز الإدارة المستدامة للموارد ، لا سيما المياه والأمن الغذائي والنظم الغذائية من خلال الأشكال المستدامة للتنمية الريفية                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المؤشرات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| العالمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| المؤشرات العالمية ذات الصلة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة والمؤشرات الأساسية مؤشرات أخرى لنظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>هدف التنمية المستدامة 6،</b> ضمان توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع وإدارتها على نحو مستدام</p> <p><b>المؤشر 6.1.1،</b> نسبة السكان الذين يستخدمون خدمات مياه الشرب التي تُدار بأمان</p> <p><b>المؤشر 6.2.1</b> نسبة السكان الذين يستخدمون (أ) خدمات الصرف الصحي المدارة بأمان و(ب) مرفق غسل اليدين بالماء والصابون</p> <p><b>المؤشر 6.4.2</b> مستوى الإجهاد المائي: سحب المياه العذبة كنسبة من موارد المياه العذبة المتاحة</p> | <p><b>مؤشر لوحة معلومات الحد الأدنى من أهداف التنمية المستدامة 14:</b> نسبة السكان (بالنسبة المئوية) الذين يستخدمون خدمة مياه الشرب المُدارة بأمان</p> <p><b>المؤشر الأساسي 7 من أهداف التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط</b> (أ) سحب المياه لكل ساكن؛ (ب) موارد المياه العذبة المتجددة للفرد الواحد</p> <p><b>المؤشر الأساسي 8 من أهداف التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط،</b> التسربات البلاستيكية في البحر</p> | <p><b>الغاية 9:</b> بحلول عام 2030، تضمن دول البحر الأبيض المتوسط أن يستخدم ما لا يقل عن 75% من سكانها خدمات مياه الشرب المُدارة بأمان وأن يستخدم ما لا يقل عن 30% منهم الصرف الصحي المُدار بأمان في سياق متعدد المستويات من الإجهاد المائي والطلبات المتنافسة والنقص المتزايد، لا سيما بالنسبة للسكان الضعفاء والنساء</p> |
| <p><b>الهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة،</b> القضاء على الجوع وتحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية وتعزيز الزراعة المستدامة</p> <p><b>المؤشر 2.1.2</b> انتشار انعدام الأمن الغذائي المعتدل أو الشديد بين السكان، بناءً على مقياس تجربة انعدام الأمن الغذائي (FIES)</p>                                                                                                                                                                     | <p><b>مؤشر لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة 11:</b> مؤشر الأمن الغذائي العالمي</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>الغاية 10:</b> بحلول عام 2030، تضمن دول البحر الأبيض المتوسط حصول ما لا يقل عن 90% من السكان على أغذية ميسورة التكلفة وآمنة ومغذية على مدار العام، من خلال تعزيز النظم الغذائية المرنة والشاملة والمستدامة، بما في ذلك سلاسل التوريد المحلية</p>                                                                     |

106. تؤكد الاستراتيجية على الحاجة إلى امتثال التدابير القانونية الوطنية للالتزامات الدولية والإقليمية لتعزيز الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية والنظم الإيكولوجية وإدارتها والحفاظ عليها (التوجه الاستراتيجي 3.1). وتدعو إلى الإدارة الفعالة والتشاركية للمناطق المحمية واستغلال الموارد الطبيعية المتجددة من أجل تنمية منظمة في المناطق الريفية، بما في ذلك من خلال تقييم الأثر البيئي والتقييم والتقييم البيئي الاستراتيجي وعمليات التصريح. وتهدف الاستراتيجية إلى معالجة حدود التنمية الريفية المستدامة الناجمة عن الاستخدام غير المستدام للموارد الطبيعية وخدمات النظم الإيكولوجية، لا سيما الطاقة والغذاء والمياه، من خلال تحسين الكفاءة. تأخذ الاستراتيجية في الاعتبار أن الجمعية العامة للأمم المتحدة اعترفت في عام 2010، من خلال القرار 292/64، بالحق في مياه الشرب المأمونة والنظيفة والصرف الصحي كحق من حقوق الإنسان ضروري للتمتع الكامل بالحياة وجميع حقوق الإنسان. يتم التعامل مع تحسين إدارة الغابات على قدم المساواة، على المستويين الوطني والإقليمي، بينما يتم تضمين نهج وخطط تحلية المياه وإعادة استخدام الموارد الطبيعية. ستدعم المبادرات الرائدة الترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية (WEFE Nexus) في سلسلة المصدر إلى البحر في البحر الأبيض المتوسط ومبادرة الغابات المتوسطة هذه الأساليب بشكل ملموس. توصي الاستراتيجية بالإصلاحات المؤسسية والقانونية التي تعزز برامج التعاون في مجال المياه بين القطاعات وعبر الحدود. تقترح الاستراتيجية أيضاً اعتماد سياسات وتدابير وأدوات تنظيمية للاستغلال المستدام للموارد غير

المتجددة وما يتصل بها من استعادة ما بعد الاستخراج.

| التوجه الاستراتيجي 3.1: تعزيز الاستخدام الدائري/التجديدي وإدارة وحفظ التنوع البيولوجي والموارد الطبيعية المستدامة والنظم الإيكولوجية في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                               |                                                                                         |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                        | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                 | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                         |               |
| 3.1.1. ضمان وجود تدابير قانونية للحفاظ على/استعادة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بما يتماشى مع الالتزامات الدولية والإقليمية.                                                                                                        | الحكومات الوطنية، والمجتمع المدني                                                       | 20            |
| 3.1.2. ضمان تنفيذ تقييم الأثر البيئي والتقييم البيئي الاستراتيجي وعمليات التصريح لدعم التنمية في المناطق الريفية، بالإضافة إلى رصد التدخلات وإدارتها بشكل متكيف.                                                                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمؤسسات الإقليمية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 20            |
| 3.1.3. وضع استراتيجيات تشاركية لإدارة الموارد عبر القطاعات لضمان استخراج الموارد الطبيعية المتجددة بطرق لا تهدد الاستخدام المستقبلي للموارد، ودون تجاوز أقصى عائد مستدام لها.                                                                    | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                      | 20            |
| 3.1.4. تحقيق توازن مستدام بين إنتاج الغذاء واستخدام المياه واستخدام الطاقة، من خلال تحسين كفاءة استخدام الطاقة والمياه، وتعزيز استخدام مصادر الطاقة المتجددة، وكذلك من خلال إدخال الإصلاحات المؤسسية والقانونية.                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                      | 20            |
| 3.1.5. تطوير نماذج اجتماعية واقتصادية للخيارات الاستراتيجية الوطنية لتخصيص المياه بين الزراعة والصناعة والسياحة والاستخدامات المنزلية، مع مراعاة الجوانب البيئية والاجتماعية، بالإضافة إلى مبادرات "الصحة الواحدة" واحتياجات التنمية الاقتصادية. | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                      | 20            |
| 3.1.6. ضمان تنفيذ استخراج وإدارة الموارد غير المتجددة بطرق تقلل من الآثار البيئية، وأن تشمل أنظمة التصاريح الاستعادة بعد الاستخراج.                                                                                                              | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                      | 20            |
| 3.1.7. وضع خطط عمل لاستعادة الأراضي من الأنشطة الاستخراجية.                                                                                                                                                                                      | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                      | 20            |
| 3.1.8. تأمين إمدادات المياه، في سياق تغير المناخ، مع مراعاة تطوير الموارد غير التقليدية مثل إعادة الاستخدام وسحب تحلية المياه وكذلك تعزيز الاعتدال في استخدامات المياه التقليدية                                                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                      | 2030          |
| 3.1.9. ضمان إدارة الغابات بطريقة مستدامة للسماح للمديرين بالاستفادة من السلع والخدمات (الثقافية والتنظيمية والإمداد) التي يقدمونها بما في ذلك الاعتبار الاجتماعي (القبول) لتطور منصات الغابات بسبب تغير المناخ                                   | كومات الوطنية، والسلطات المحلية                                                         | 20            |

| التوجه الاستراتيجي 3.1: تعزيز الاستخدام الدائري/التجديدي وإدارة وحفظ التنوع البيولوجي والموارد الطبيعية المستدامة والنظم الإيكولوجية في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                      |                                                                                         |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                               | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                 | الإطار الزمني |
| 3.1.10 وضع خطط / استراتيجيات وطنية لتأمين الوسائل والوقاية بشكل أفضل من الحرائق ولكن أيضاً من الموت والتصحر في حوض البحر الأبيض المتوسط                                                                 | حكومات الوطنية، والسلطات المحلية                                                        | 2030          |
| الإقليمية                                                                                                                                                                                               |                                                                                         |               |
| 3.1.11 تطوير أو تعزيز برامج وشبكات التعاون المائي عبر الحدود                                                                                                                                            | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 2030          |
| 3.1.12 تعزيز الخطط الإقليمية بشأن إعادة الاستخدام وتحلية المياه لجعلها أكثر استدامة، لا سيما فيما يتعلق بتصريف المحاليل الملحية وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون ومصادر الطاقة المتجددة لإنتاج تحلية المياه | مؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والقطاع الخاص                    | 2030          |
| 3.1.13 تنسيق نظام للرصد وبرنامج للتقييم من أجل إدارة أكثر استدامة للغابات                                                                                                                               | مؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية                                   | 2030          |

107. تهدف الاستراتيجية إلى تعزيز الحفاظ على الأصناف النباتية الأصلية أو التقليدية وسلالات الحيوانات الأليفة واستخدامها، بالإضافة إلى تقييم المعرفة والممارسات التقليدية في قرارات الإدارة الريفية (التوجه الاستراتيجي 3.2). وتدعو إلى إنشاء بنوك بذور وطنية ومستودعات للمعرفة وتشجيعها على المشاركة في التعاون الإقليمي. وتعزز تجميع المعرفة التقليدية والأعراق البرية، مع التأكيد على الحاجة إلى دعم دمجها في التعليم والتدريب للممارسات الريفية والزراعية.



| التوجه الاستراتيجي 3.2: تعزيز الحفاظ على الأصناف النباتية الأصلية أو التقليدية وسلالات الحيوانات الأليفة واستخدامها، وتقييم المعرفة والممارسات التقليدية في قرارات الإدارة الريفية |                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                                                                                      | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                 | الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                         | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2030                                                                                                                                                                               | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والجمعيات الزراعية والتعاونيات، والمجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص | 3.2.1. إنشاء بنوك بذور وطنية ومستودعات للمعرفة للأصناف النباتية الأصلية أو التقليدية وسلالات الحيوانات الأليفة.                                                                                                                             |
| 2035                                                                                                                                                                               | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص                                 | 3.2.2. دعم دمج المعرفة التقليدية في التعليم والتدريب للممارسات الريفية والزراعية على المستوى الوطني.                                                                                                                                        |
| 2035                                                                                                                                                                               | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والوكالات المانحة                                                                   | 3.2.3. تعزيز تجميع المعرفة التقليدية في برامج تمويل التنمية الريفية.                                                                                                                                                                        |
| 2035                                                                                                                                                                               | وزارة الوطنية، والمؤسسات التعليمية، ومراكز التعليم البيئي، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني                         | 3. دمج الممارسات الزراعية المستدامة والإشراف على الأراضي في برامج التعليم على المستوى الرسمي وغير الرسمي. التأكيد على الحفاظ على التربة وإدارة المياه وتقنيات المحاصيل المستدامة في التعليم المدرسي وتعزيز التعاون بين مختلف الجهات الفاعلة |
|                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                         | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                            |
| 2035                                                                                                                                                                               | المؤسسات الإقليمية والمجتمع المدني                                                                                      | 3.2.5. إقامة تعاون إقليمي بين بنوك البذور ومستودعات المعرفة حول البحر الأبيض المتوسط.                                                                                                                                                       |

108. تتناول الاستراتيجية العواقب الاجتماعية والبيئية الناجمة عن عدم المساواة التي تؤثر على سكان الريف، ولا سيما النساء والشباب، من خلال تطوير المهارات والفرص من خلال برامج التنمية الريفية التشاركية التي تأخذ في الاعتبار المعارف والمهارات والحرف التقليدية من أجل إضافة قيمة إلى المناطق الريفية والأصول الثقافية المحلية. يعزز التوجه الاستراتيجي 3.3 التنمية الريفية الشاملة والمستدامة، مع التركيز بشكل خاص على القضاء على الفقر. وعلى المستوى الوطني، يجب أن تشجع تدابير السياسة والترتيبات المالية تعدد الوظائف الريفية، والجمع بين السياحة والزراعة، مما يعود بالنفع على تمكين المرأة وتوظيف الشباب. وينبغي أن تؤدي هذه الإجراءات أيضًا إلى الوصول العادل والمستدام إلى الخدمات المحلية الأساسية للمجتمعات الريفية. يركز العمل الإقليمي على الشراكات والشبكات الدولية لبناء القدرات في تعزيز المعارف والمهارات والحرف التقليدية، بالإضافة إلى إنشاء برامج لتنمية القدرات للمجتمعات المحلية.

| التوجه الاستراتيجي 3.3: تعزيز التنمية الريفية الشاملة والمستدامة، مع التركيز بشكل خاص على القضاء على الفقر، والصحة الواحدة، والأمن الغذائي، وتمكين المرأة وتوظيف الشباب، بما في ذلك الوصول العادل والمستدام إلى الخدمات المحلية الأساسية للمجتمعات الريفية                                   |                         |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                    | الجهات الفاعلة المسؤولة | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |               |
| 3.3.1. وضع برامج التنمية الريفية التشاركية وتكييف التدابير والترتيبات المالية لتشجيع التعددية الريفية والتنمية الاقتصادية المستدامة للمجتمعات الريفية الضعيفة، لا سيما لصالح النساء والشباب، مع مراعاة ضعف هذه المجتمعات للمخاطر الطبيعية والبشرية، والتي تعترف بتعدد وظائف المناطق الريفية. | الحكومات الوطنية        | 2035          |
| 3.3.2. تطوير برامج التدريب والأعمال التجارية لتشجيع إحياء المهارات والفنون والحرف التقليدية في ضوء حماية الثقافة المحلية وكذلك وسيلة لإنشاء الأنشطة الاقتصادية محلياً.                                                                                                                       | الحكومات الوطنية        | 2030          |
| 3.3.3. إعداد خطط عمل لدعم تطوير السياحة الريفية التي من شأنها التخفيف من الاكتظاظ في المدن والمنتجعات الساحلية، وتحفيز استخدام المنتجات المنتجة محلياً وتوليد فرص عمل محلية.                                                                                                                 | الحكومات الوطنية        | 2030          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |               |
| 3.3.4. تطوير الشراكات والشبكات الإقليمية/ دون الإقليمية لبناء القدرات في تعزيز المعارف والمهارات والحرف التقليدية، بالإضافة إلى إنشاء برامج لتنمية القدرات للمجتمعات المحلية.                                                                                                                | المؤسسات الإقليمية      | 2035          |

109. من أجل ضمان الوصول العادل للمنتجين المحليين وصغار المزارعين إلى قنوات التوزيع والأسواق، بما في ذلك سوق السياحة (التوجه الاستراتيجي 3.4)، ستضيف البرامج الوطنية التي تدعم التقنيات الزراعية الإيكولوجية والعضوية قيمة إلى الأصول والمنتجات والعمليات المحلية. وسيحقق ذلك من خلال استخدام المنتجات والعمليات المبتكرة وخطط التعاون وأدوات السوق وخطط التسويق وخطط وضع العلامات. وتركز الاستراتيجية على القيمة المضافة للزراعة العضوية والموسومة والحفاظ عليها، مع التحكم في استخدام الكائنات المعدلة وراثياً والحد منه. على جانب الطلب، سيتم تطوير حملات زيادة الوعي من أجل توعية المستهلكين فيما يتعلق بالفوائد الاقتصادية المحلية.

| التوجه الاستراتيجي 3.4: ضمان وصول المنتجين المحليين إلى قنوات التوزيع والأسواق، بما في ذلك سوق السياحة |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                          | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                     | الإجراءات<br>وطني                                                                                                                                                                                                            |
| 2030                                                                                                   | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والتعاونيات المحلية                                    | 3.4.1. اتخاذ إجراءات لتحسين وصول صغار المنتجين إلى الأسواق، بما في ذلك أسواق السياحة، من خلال استخدام المنتجات والعمليات المبتكرة وخطط التعاون وأدوات السوق وخطط التسويق وخطط وضع العلامات.                                  |
| 2030                                                                                                   | الحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، المحلية                | 3.4.2. اتخاذ مبادرات لزيادة الوعي بالفوائد البيئية والاقتصادية والاجتماعية لاستهلاك المنتجات المحلية، بما في ذلك في قطاع السياحة.                                                                                            |
| 2030                                                                                                   | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والمجتمعات الريفية، والتعاونيات المحلية، والقطاع الخاص | 3.4.3. تطوير وتعزيز الزراعة القائمة على التقنيات الزراعية الإيكولوجية والعضوية، بما في ذلك الزراعة العضوية والموسومة والحفاظ عليها، والتحكم في استخدام الكائنات المعدلة وراثيًا والحد منه، مع تقديم دعم خاص لصغار المزارعين. |

#### الهدف 4: تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصامدة أمام تغير المناخ

##### الرؤية والإجراءات

110. في حين أن أهداف التنمية المستدامة عالمية في طموحها، فإن تحقيقها سيعتمد على القدرة على تحويلها إلى واقع على المستوى المحلي. مع ارتباط 65 في المائة على الأقل من أهداف التنمية المستدامة بعمل وتفويضات الحكومات المحلية والإقليمية<sup>39</sup>، فإن توطيد أهداف التنمية المستدامة ونهج الحوكمة متعدد المستويات هو عامل تسريع رئيسي لتنفيذ خطة عام 2030.
111. على الرغم من تأثيرها بالأزمة الاقتصادية، إلا أن التحضر لسكان البحر الأبيض المتوسط مستمر بوتيرة سريعة، لا سيما على طول شواطئه الجنوبية. يعيش شخصان من كل ثلاثة أشخاص بالفعل في المناطق الحضرية في دول البحر الأبيض المتوسط، وهو أعلى من المتوسط العالمي.
112. بحلول عام 2050 تقريبًا، يتوقع برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية أن ينمو عدد سكان الحضر إلى حوالي 170 مليون نسمة في البلدان الواقعة على الشاطئ الشمالي (140 مليون نسمة في عام 2005) وإلى أكثر من 300 مليون نسمة في الجنوب والشرق (151 مليون نسمة في عام 2005). تولد هذه الحقيقة تحديات خطيرة: على سبيل المثال، بحلول عام 2030، ستكون هناك حاجة إلى حوالي 42 مليون مسكن إضافي، بشكل رئيسي في المدن<sup>28</sup>. بالإضافة إلى ذلك، على الرغم من ذلك، فإن معظم مدن البحر الأبيض المتوسط، لا سيما تلك الموجودة على الساحل، لا تتم إدارتها حاليًا بشكل مستدام، لا سيما فيما يتعلق بالقدرة الاستيعابية لتلك السواحل. وهي غير قادرة على الصمود بشكل كافٍ من حيث التعامل مع المخاطر والأخطار الطبيعية والبشرية، بما في ذلك تغير المناخ والمستوى المتزايد للمخاطر بسبب آثار تغير المناخ بشكل رئيسي الفيضانات والعواصف. وفي الوقت نفسه، لا يتم الاعتراف بشكل كافٍ بإمكانات المدن كمحركات للتغيير الاجتماعي والاقتصادي المبتكر والمستدام. تتمتع المدن بالقدرة على أن تكون مختبرات لاختبار الهندسة وتطبيقها بنجاح للتكيف مع آثار تغير المناخ، أي البنية التحتية الخضراء والحلول القائمة على الطبيعة (NbS) للتكيف مع "تأثير الجزيرة الحرارية الحضرية"؛ وتطوير ممرات الحدائق الخضراء والأنهار الزرقاء لتوليد البرودة؛ وتصميم وهندسة المباني لاستخدام تأثير الرياح وزيادة البرودة الطبيعية.
113. لا تتمتع مدن البحر الأبيض المتوسط بالمرونة الكافية من حيث التعامل مع المخاطر والأخطار الطبيعية والبشرية، بما في ذلك تغير المناخ. كما أنها تعتمد بشكل كبير على الطاقة، مع انخفاض حصص الطاقة المتجددة المستخدمة، كما أن قدرتها الإنتاجية من حيث الطاقة المتجددة والزراعة الحضرية وإعادة تدوير النفايات غير مستغلة بشكل كبير. نما توليد النفايات في المنطقة على مدى العقد الماضي، ويرجع ذلك في الغالب إلى تزايد عدد السكان وزيادة الاستهلاك. تحتاج إدارة النفايات إلى تحسين كبير: في حين يتم جمع ثلاثة أرباع النفايات، يتم التخلص من معظمها في مكبات مفتوحة، مما يؤدي إلى آثار صحية وبيئية سلبية. في عام 2020، يختلف معدل إعادة التدوير أيضًا على نطاق واسع. في البلدان الشمالية، يرتفع معدل إعادة التدوير إلى 46% في سلوفينيا، باستثناء البوسنة والهرسك بمعدل يقترب من 0 (المعدل في إسرائيل 25%). تبلغ نسبة فرنسا وإيطاليا واليونان حوالي 20 إلى 25%. تبلغ نسبة كرواتيا وإسبانيا وقبرص حوالي 10-17%. تبلغ نسبة الجزائر ولبنان ومالطا والجبل الأسود وموناكو والمغرب حوالي 5 إلى 10% (مؤشر لوحة معلومات استراتيجية التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط 2023). في البحر الأبيض المتوسط، تمثل النفايات الإلكترونية والنفايات الخطرة على التوالي 8 مليارات طن و28 مليار طن<sup>41</sup>. بالإضافة إلى ذلك، لا تزال مشاركة السكان في صنع القرار بشأن المسائل الحضرية في العديد من الحكومات/البلديات دون الوطنية والمحلية منخفضة، وكذلك مستوى الوصول إلى الخدمات الحضرية.
114. تشير آفاق النمو الحضري في مدن البحر الأبيض المتوسط إلى تفاقم التحديات الحالية: الاستهلاك المفرط للأراضي؛ والتدهور الأكثر سرعة للتراث المعماري؛ وتلوث المياه الجوفية؛ وإدارة النفايات غير الفعالة وغير المعالجة؛ وتلوث الهواء والضوضاء في الغلاف الجوي؛ والتأثير التراكمي لجميع هذه العوامل على البيئة وعلى صحة الإنسان. وعلى هذا الأساس، إذا لم تتخذ الإجراءات والمبادرات الرامية إلى تصحيح آثار الاختلالات الإقليمية والبيئية والاقتصادية والاجتماعية الحضرية، فقد تعاني مجتمعات البحر الأبيض المتوسط ونظمه الإيكولوجية من عواقب وخيمة، لا سيما بالاقتران مع الآثار المتوقعة لتقلب المناخ وتغيره. من المرجح أن تؤثر هذه بشكل أقوى على المناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط، حيث يعيش غالبية السكان في المدن وخاصة داخل المناطق الساحلية المنخفضة والمنخفضات الساحلية المعرضة للفيضانات الساحلية.
115. كما أن السياسات السلمية التي تفضي إلى التماسك الاجتماعي والإقليمي في المناطق الريفية، والتي يتم تناولها في إطار الهدف 3، ضرورية لضمان التنمية الحضرية المستدامة. ترتبط الاستدامة الحضرية بالأمن الغذائي والأشكال المستدامة للتنمية الريفية. فالظروف الريفية السيئة لها آثار اجتماعية وسياسية قوية أيضًا على المدن، حيث أن المناطق الحضرية يسكنها إلى حد كبير مهاجرون ريفيون.

<sup>39</sup> الأمم المتحدة، موجزات السياسات المشتركة بين الوكالات حول تسريع التقدم في خطة عام 2030 من المستويات المحلية إلى العالمية: الأهمية الحاسمة لتوطيد أهداف التنمية المستدامة، يوليو 2024

<sup>40</sup> برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، الإدارة المتعددة لتوطيد أهداف التنمية المستدامة، ديسمبر 2022

<sup>41</sup> حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط لعام 2020: ملخص لصانعي القرار (SoED 2020)

116. تُعدّ المدن أمراً بالغ الأهمية للتنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، لأنها محركات للتنمية الاقتصادية والابتكار والإبداع: تُعدّ أجندة المدن الصديقة للمناخ مثلاً على إمكانات المناطق الحضرية للمساهمة في الاستدامة. ولهذه الأسباب، فإنّ أفضل أمل لمستقبل مدن البحر الأبيض المتوسط هو اتباع نهج جديد ومستدام ومبدع لتخطيط وإدارة التجمعات الحضرية في البحر الأبيض المتوسط، وتقديم حلول مستدامة على المدى الطويل، والبناء على التطلعات والتفاهات المشتركة بين أصحاب المصلحة المعنيين.
117. تتمتع المناطق الحضرية الخضراء والزرقاء في المدينة بالعديد من الوظائف البيئية والاجتماعية والثقافية الإيجابية: التخفيف من الضغوط البيئية، وتحسين الجماليات، والحد من تأثير الجزيرة الحرارية الحضرية، والتخفيف من الفيضانات، وتوفير خدمات النظام الإيكولوجي الحضري المباشرة أو غير المباشرة. المناطق الحضرية الخضراء والزرقاء، أو "البنية التحتية الخضراء والزرقاء" هي شبكات من النظم البيئية الطبيعية والمهندسة التي توفر مجموعة متنوعة من الخدمات لزيادة مرونة النظم الحضرية. في حين أن الإضافة البسيطة لمنطقة خضراء يمكن أن يكون لها تأثير طفيف على استدامة المدينة العالمية، وأن الحديقة المخططة في منطقة يتعذر الوصول إليها لن تلبي احتياجات المواطنين، بينما تتطلب إدارة العديد من الموارد، يمكن أن تكتسب الحديقة نفسها قيمة أكبر إذا أخذت في الاعتبار خدمات النظام الإيكولوجي الإجمالية المحتملة الناتجة عنها (بما في ذلك إدارة المياه). ويمكن تطبيق العديد من أفضل ممارسات الإدارة الحضرية في مدن البحر الأبيض المتوسط. علاوةً على ذلك، يمكن أيضاً تخطيط مشاريع التجديد الحضري والمستوطنات الحضرية الجديدة وتصميمها على أساس أفضل ممارسات الإدارة الحضرية المتعلقة بالبنية التحتية الخضراء والزرقاء متعددة الوظائف. سيسهم ذلك في الانتقال إلى بيئات أكثر قدرة على التكيف مع الظروف المستقبلية المتغيرة.

| الهدف 4: تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصاعدة أمام تغير المناخ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المؤشرات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                           | الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| العالمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | الإقليمية                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| المؤشرات العالمية ذات الصلة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة والمؤشرات الأساسية مؤشرات أخرى لنظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>الهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة، جعل المدن والمستوطنات البشرية شاملة للجميع وأمنة وقادرة على الصمود ومستدامة</b></p> <p><b>المؤشر 11.6.1، نسبة النفايات الصلبة البلدية التي تم جمعها وإدارتها في مرافق خاضعة للرقابة من إجمالي النفايات البلدية التي تنتجها المدن</b></p> <p><b>هدف التنمية المستدامة 12، ضمان وجود أنماط استهلاك وإنتاج مستدامة</b></p> <p><b>المؤشر 12.5.1، معدل إعادة التدوير على الصعيد الوطني، وعدد أطنان المواد المعاد تدويرها</b></p> | <p><b>مؤشر لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة 20</b></p> <p>النفايات المولدة والمعالجة حسب نوع النفايات ونوع المعالجة</p> <p>معدل إعادة التدوير على الصعيد الوطني، وعدد أطنان المواد المعاد تدويرها</p> | <p><b>الغاية 11: بحلول عام 2030، خفضت جميع بلدان البحر الأبيض المتوسط بشكل كبير توليد النفايات من خلال الوقاية وإعادة التدوير وإعادة الاستخدام، لا سيما من خلال ضمان إعادة تدوير 60% على الأقل من النفايات الصلبة البلدية أو تسميدها أو إدارتها بشكل مستدام، بما في ذلك الجمع المنفصل واستعادة المواد، بما في ذلك النفايات الحيوية، مع التركيز على نفايات التغليف وعلى المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد (SUP) الأكثر ضرراً على البيئة كأولوية.</b></p> |
| <p><b>الهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة، جعل المدن والمستوطنات البشرية شاملة للجميع وأمنة وقادرة على الصمود ومستدامة</b></p> <p><b>المؤشر 11.6.2، متوسط المستويات السنوية للجسيمات الدقيقة (مثل PM2.5 و PM10) في المدن (مرجح حسب عدد السكان)</b></p>                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>المؤشر الأساسي 9 من أهداف التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط</b></p> <p>جودة الهواء: (أ) تركيز PM2.5 ؛ (ب) انبعاث أول أكسيد الكربون</p>                                                                         | <p><b>الغاية 12: بحلول عام 2035، اعتمدت الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط أطراً تنظيمية وسياساتية مع معايير صحية لجودة الهواء مع مراعاة إرشادات جودة الهواء الصادرة عن منظمة الصحة العالمية (WHO).</b></p>                                                                                                                                                                                                                                             |

118. تعالج الاستراتيجية الضغوط على البيئة الناجمة عن الزحف العمراني، لا سيما في المناطق الساحلية، حيث تنجم في بعض الحالات عن التنمية السياحية (التوجه الاستراتيجي 4.1). وتشمل الحلول المقترحة تعزيز تنمية المدن الصغيرة والمتوسطة الحجم كنقاط محورية للتنمية الإقليمية المستدامة، ورصد ومراقبة التحضر الساحلي والتعدي عليه. تؤكد الاستراتيجية على الحاجة إلى لوائح ودوات قوية للتخطيط المكاني والسياحة. وتدعو إلى تعزيز البنية التحتية للزراعة والخضراء، والمساحات المفتوحة العامة الآمنة والخضراء، والتي ستوفر خدمات النظم الإيكولوجية الحضرية التي ستسهم في تحسين القدرة على الصمود أمام تغير المناخ وتقلبه. يتطلب ذلك استخدام أنظمة التخطيط المكاني وبناء القدرات وتبادل أفضل الممارسات على المستوى الوطني، بالإضافة إلى إعداد مبادئ توجيهية إقليمية لتخطيط البنى التحتية الخضراء والزراعة متعددة الوظائف في البحر الأبيض المتوسط. تعمل مبادرة رائدة على تعزيز وتنفيذ جائزة "المدينة الصديقة للبيئة"، وفقاً للقرار IG.22/19 الصادر عن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة (COP19 أثينا اليونان، 9-12 فبراير/شباط 2016)، تكملها المبادرة الرائدة الشبكة المتوسطة للمدن الصفرية الصافية.

| التوجه الاستراتيجي 4.1: تطبيق عمليات التخطيط المكاني الشاملة والمتكاملة والادوات الاخرى ذات الصلة، بالإضافة إلى تحسين الامتثال للقواعد واللوائح ذات الصلة، لزيادة التماسك الاقتصادي والاجتماعي والإقليمي وتقليل الضغوط على البيئة                                                                                                                                     |                                                                                                   |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                           | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                   |               |
| 4.1.1. استخدام أنظمة التخطيط المكاني وأدوات إدارة الأراضي للتخطيط الحضري/الساحلي المستدام والتنمية المتوازنة في المناطق الحضرية التي تتضمن تدابير لتوفير البنية التحتية، والحد من استغلال الأراضي حيثما أمكن، بالإضافة إلى توفير بنية تحتية حضرية خضراء وزرقاء متعددة الوظائف، والتي توفر خدمات النظام الإيكولوجي الحضري التي تعتبر مهمة أيضًا للتكيف مع تغير المناخ. | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط                                                | 2030          |
| 4.1.2. ضمان وضع أدوات ملزمة قانونًا لتطوير السياحة في المناطق التي تعاني من ضغوط السياحة، وما يتصل بذلك من التوسع العقاري والتدهور الساحلي.                                                                                                                                                                                                                           | الحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط                | 2030          |
| 4.1.3. تعزيز المدن الصغيرة والمتوسطة الحجم كنقاط محورية للتنمية الإقليمية التي ستقلل من الضغوط السكانية على التجمعات الحضرية، بما في ذلك من خلال ضمان وصلات النقل المناسبة من المراكز الحضرية الرئيسية إلى المراكز المتوسطة والصغيرة.                                                                                                                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط، والمجتمع المدني                               | 2030          |
| 4.1.4. تعزيز حماية وتحسين وإنشاء مساحة عامة مفتوحة إضافية آمنة وخضراء ومظللة، وجزء من شبكة من البنية التحتية الخضراء.                                                                                                                                                                                                                                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط والمجتمع المدني                                | 2035          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                   |               |
| 4.1.5. رصد التدهور الساحلي والتعدي عليه على المستوى الإقليمي وتقديم دعم الرصد للسلطات الوطنية والمحلية.                                                                                                                                                                                                                                                               | المؤسسات الإقليمية والدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط                  | 2035          |
| 4.1.6. إنشاء عملية إقليمية لبناء القدرات وتبادل الممارسات الجيدة بشأن تحسين الامتثال للوائح التخطيط المكاني.                                                                                                                                                                                                                                                          | المؤسسات الإقليمية والدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني                 | 2030          |
| 4.1.7. وضع عملية لإعداد مبادئ توجيهية إقليمية لتخطيط الحلول القائمة على الطبيعة متعددة الوظائف، والبنية التحتية الخضراء والزرقاء، وتوفير فرص لتبادل أفضل ممارسات الإدارة الحضرية ذات الصلة.                                                                                                                                                                           | المؤسسات الإقليمية والدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص  | 2035          |
| 4.1.8. تحديد النقاط الساخنة للتنوع البيولوجي الحضري في البحر الأبيض المتوسط وتبادل الخبرات بشأن حمايتها.                                                                                                                                                                                                                                                              | المؤسسات الدولية والإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط، والمجتمع المدني | 2030          |

119. تشجع الاستراتيجية مشاركة سكان الحضر في التخطيط وصنع القرار لدعم التخطيط والإدارة الحضرية المستدامين (التوجه الاستراتيجي 4.2). وفي هذا الصدد، يعد ضمان تدفق المعلومات وتعزيز القدرات للمشاركة أمرًا أساسيًا. وعلى المستوى الوطني، ستنشأ آليات تشاركية، وتوضع أنظمة حوكمة تسمح للسلطات القضائية الحضرية بتنظيم الأراضي وتسجيلها وإدارتها، ضمن إطار قائم على الحقوق. بالإضافة إلى ذلك، ستدعم تدابير التخطيط تطوير النماذج الحضرية التي ترفع مستوى المستوطنات غير الرسمية داخل النسيج الحضري من خلال التخطيط الإقليمي التطلعي. سيتم تطوير الشبكات الإقليمية للمدن أو

تعزيزها، وسيتم تطوير مجموعة أدوات حضرية مستدامة للبحر الأبيض المتوسط (مبادرة رائدة) بالتعاون مع هذه الشبكات. سيساعد ذلك على ضمان أن تكون مدن البحر الأبيض المتوسط مدناً مخططة لتكون شاملة للجميع وأمنة ومرنة ومستدامة.

| التوجه الاستراتيجي 4.2: تشجيع التوسع الحضري الشامل للجميع وتعزيز القدرات على تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية على نحو قائم على المشاركة ومتكامل |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                                                  | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                           | الإجراءات                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                |                                                                                   | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                   |
| 2035                                                                                                                                           | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط، والمجتمع المدني               | 4.2.1. تعزيز الإدارة الحضرية من خلال إنشاء آليات اتصال وتشاركية لتعزيز مشاركة أصحاب المصلحة الحضريين وإشراكهم في صنع القرار.                                                                                  |
| 2035                                                                                                                                           | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط، والمجتمع المدني               | 4.2.2. رفع مستوى المستوطنات غير الرسمية إلى مدن وتوقع المعدلات المتوقعة للنمو الحضري من خلال التخطيط الإقليمي الأكثر توازناً وتوفير مساكن لائقة وبأسعار معقولة.                                               |
| 2035                                                                                                                                           | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط، والمجتمع المدني               | 4.2.3. وضع أنظمة حوكمة تسمح للسلطات القضائية الحضرية بتنظيم الأراضي وتسجيلها وإدارتها، ضمن إطار قائم على الحقوق.                                                                                              |
|                                                                                                                                                |                                                                                   | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                              |
| 2035                                                                                                                                           | المؤسسات الإقليمية والدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني | 4.2.4. تطوير أو تعزيز برامج الشبكات والشراكات الإقليمية والمشاريع الإقليمية/ دون الإقليمية بين المدن وعلى مستوى منطقة المدينة حول البحر الأبيض المتوسط لتعزيز تبادل المعرفة وبناء القدرات في المدن المستدامة. |

120. تركز الاستراتيجية على حماية المراكز الحضرية التاريخية وإعادة تأهيلها كوسيلة للاحتفاظ بالسكان والنشاط الاقتصادي، في مواجهة اتجاه زيادة الهجرة والتهجير، بناءً على الحوافز المالية والتخطيطية (التوجه الاستراتيجي 4.3). كما يركز على خلق فرص لتعزيز الطابع المميز المحلي في كل من التخطيط وتطوير المشاريع من أجل تعزيز الجاذبية المحلية. ويدرك هذا أن الحفاظ على تميز المناطق ينطوي على إمكانية للتنمية الاقتصادية والميزة التنافسية. توصي الاستراتيجية بتطوير أو تعزيز الشبكات الحالية للمدن التاريخية، التي تشمل الجهات الفاعلة الاقتصادية، بما في ذلك قطاع السياحة والتي تمثل الصناعات التقليدية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يؤدي توفير السكن الاجتماعي الكافي إلى جانب الحوافز المالية وإعادة تأهيل المراكز التاريخية إلى تعزيز جاذبية المخزون التاريخي مقارنة بالتوسعات الحضرية الهامشية. وعلى المستوى الإقليمي، يتم تعزيز التواصل بين المراكز التاريخية وربطها بالأنشطة الاقتصادية كوسيلة لضمان الجدوى



| التوجه الاستراتيجي 4.3: تعزيز حماية المناطق الحضرية التاريخية وإعادة تأهيلها |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                          | الإجراءات                                                                                                                                                                  |
|                                                                              |                                                                                                                  | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                |
| 2030                                                                         | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                               | 4.3.1. استخدام أشكال إعادة التأهيل المتكاملة والمستدامة للمراكز الحضرية التاريخية، بناءً على الممارسات الجيدة للحفاظ على السكان في المراكز التاريخية.                      |
| 2030                                                                         | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط والسلطات                                                      | 4.3.2. توفير الحوافز المالية والتخطيطية لاستخدام المراكز الحضرية التاريخية وإعادة تأهيلها.                                                                                 |
| 2035                                                                         | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط                                                               | 4.3.3. خلق فرص لتعزيز الطابع المميز المحلي في كل من التخطيط وتطوير المشاريع من أجل تعزيز الجاذبية المحلية، كأداة للتنمية الاقتصادية وتعزيز الميزة التنافسية.               |
| 2030                                                                         | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط                                                               | 4.3.4. توفير السكن الاجتماعي الكافي إلى جانب الحوافز المالية وإعادة تأهيل المراكز التاريخية لتعزيز جاذبية المخزون السكني التاريخي مقارنة بالتوسعات الحضرية الهامشية.       |
|                                                                              |                                                                                                                  | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                           |
| 2030                                                                         | المؤسسات الدولية والإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 4.3.5. تطوير أو تعزيز الشبكات الحالية للمدن التاريخية في البحر الأبيض المتوسط، التي تشمل الجهات الفاعلة الاقتصادية، بما في ذلك قطاع السياحة والتي تمثل الصناعات التقليدية. |

121. لا يزال إنتاج النفايات الصلبة والسائلة وإدارتها من المخاوف الرئيسية في العديد من المناطق الحضرية في البحر الأبيض المتوسط (التوجه الاستراتيجي 4.4). تشجع الاستراتيجية التدابير الوطنية لتنفيذ حلول مبتكرة لإدارة النفايات، بما يتماشى مع التسلسل الهرمي للنفايات: الوقاية والحد وإعادة الاستخدام والفرز وإعادة التدوير والاسترداد، وكخيار أقل تفضيلاً، التخلص منها. كما أنه من الأولويات تعزيز أنماط الاستهلاك المستدامة بين المواطنين وتطوير خطط التغيير السلوكي التي ستؤدي إلى تقليل أحجام النفايات وتطوير الأطر القانونية والمالية لدعم الإدارة المستدامة للنفايات. على المستوى الإقليمي، سيتم إجراء تقييم لفعالية الحلول عالية التقنية ومنخفضة التقنية (المبادرة الرائدة)، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر زيادة الوعي والتدابير الاقتصادية التي تم تنفيذها، بهدف استخدامها على نطاق أوسع في جهود الحد من النفايات. أخيراً، تتضمن الاستراتيجية أيضاً إجراءً إقليمياً لتطوير قاعدة بيانات للنفايات المولدة والمعالجة وتدفقات المواد ذات الصلة.

| التوجه الاستراتيجي 4.4: تعزيز الإنتاج المستدام واستخدام المنتجات المستدامة والإدارة الفعالة للنفايات في سياق اقتصاد أكثر دائرية، وكذلك تعزيز أنماط الاستهلاك المستدامة بين المواطنين |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                                                                                        | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                          | الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                  | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2035                                                                                                                                                                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية/البلديات، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                                                      | 4.4.1. تنفيذ الإنتاج المبتكر والمتكامل والمستدام، واستخدام المنتجات المستدامة وحلول إدارة النفايات الفعالة، بما يتماشى مع تقييم دورة الحياة، ومسؤولية المنتج الممتدة والتسلسل الهرمي للنفايات: الوقاية والحد وإعادة الاستخدام والفرز وإعادة التدوير والاسترداد والتخلص منها.          |
| 2035                                                                                                                                                                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                                                               | 4.4.2. وضع خطط لتشجيع وتنقيف المجتمعات المحلية لتغيير سلوكها فيما يتعلق باستخدام المنتجات والنفايات، وزيادة الوعي بأنماط الاستهلاك                                                                                                                                                    |
| 2035                                                                                                                                                                                 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                                                               | 4.4.3. وضع أطر قانونية ومالية للإنتاج المستدام وإدارة النفايات.                                                                                                                                                                                                                       |
| 2030                                                                                                                                                                                 | ومات الوطنية، والمؤسسات التعليمية، والأوساط الأكاديمية، ومؤسسات التعليم والتدريب المهني، ومراكز التعليم البيئي، والسلطات المحلية | 4.4.4. تضمين التخطيط الحضري المستدام والوعي بالمباني الخضراء في برامج ومناهج التعليم المدرسي والتعليم والتدريب المهني. تعزيز التعليم بشأن النقل المستدام والبنية التحتية الخضراء والتصميم الحضري الموفر للطاقة. تشجيع المدارس والمشاركة المجتمعية في مبادرات التخطيط الحضري المستدام. |
|                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                  | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2030                                                                                                                                                                                 | المنظمات الإقليمية، والحكومات الوطنية                                                                                            | 4.4.5. تطوير قاعدة بيانات قوية للنفايات المولدة والمعالجة وتدفقات المواد ذات الصلة.                                                                                                                                                                                                   |

122. زادت العديد من مدن البحر الأبيض المتوسط من اعتمادها على المركبات الخاصة، وهي زيادة تفاقمت بسبب الزحف العمراني، مما أدى إلى التلوث والازدحام وارتفاع التكاليف الاقتصادية والاجتماعية وإغلاق الأراضي لإدارة حركة المرور ومواقف السيارات. تدعو الاستراتيجية، في إطار التوجه الاستراتيجي 4.5، إلى تقليل الاعتماد على المركبات الخاصة من خلال تطوير أنظمة نقل عام متكاملة وفعالة بين المدن الساحلية ومناطقها الوظيفية. كما يوصي بتوقع احتياجات النقل المستقبلية، التي ستوفرها بشكل أساسي أشكال النقل الجماعي، مصحوبة بأدوات اقتصادية وتنظيمية، وزيادة الاتصال الافتراضي. وعلى المستوى الإقليمي، يتم تضمين تطوير إطار مستدام للنقل والتنقل للبحر الأبيض المتوسط.

| التوجه الاستراتيجي 4.5: تعزيز الانماط المكانية الحضرية والخيارات التكنولوجية التي تقلل الطلب على النقل، وتحسين جودة الهواء في المناطق الحضرية وتحفيز التنقل المستدام وإمكانية الوصول في المناطق الحضرية |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                                                                                                           | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                   | الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                           | وطني                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2035                                                                                                                                                                                                    | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط الحضري، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 4. إعادة تصميم عرض النقل من خلال تعزيز بدائل السيارات الفردية، ووضع أحكام التخطيط المكاني التي تقلل الحاجة إلى التنقل الشخصي الخاص، وتحسين جودة الهواء في المناطق الحضرية                                                                                                       |
| 2035                                                                                                                                                                                                    | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط الحضري، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 4.5.2 الحد من الازدحام المروري في المناطق الحضرية والتلوث من خلال الأدوات الاقتصادية والتنظيمية التي تعزز أنظمة النقل الجماعي منخفضة التلوث على المستوى الحضري المحلي، والنقل العام البحري (الطرق الزرقاء)، والروابط متعددة الوسائط، ونقل البضائع الأكثر استدامة.               |
| 2035                                                                                                                                                                                                    | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط الحضري، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 4.5.3 زيادة الاتصال الافتراضي على الأقل بالخدمات الأساسية من أجل تقليل الحاجة إلى السفر.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                           | الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2035                                                                                                                                                                                                    | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني                  | 4.5.4 وضع إطار مستدام للنقل والتنقل في البحر الأبيض المتوسط، مع مراعاة أهداف سياسة النقل في الاتحاد الأوروبي والمبادرات الإقليمية الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك المبادئ التوجيهية للمدن الصغيرة، من أجل تقليل تكاليف النقل وتقديم الخدمات وتحسين جودة الهواء في المناطق الحضرية. |

123. تعزز الاستراتيجية المباني الخضراء، بما في ذلك تحديث مخزون المباني الحالي، ومواد البناء البديلة، وإعادة تشكيل أنماط تنظيم الإسكان للمساهمة في الحد من البصمة البيئية للبيئة المبنية (التوجه الاستراتيجي 4.6). وعلى المستوى الوطني، يجب وضع أدوات مختلفة لبناء المباني الخضراء وتعديل المباني القائمة (مثل الترتيبات المؤسسية والقانونية والاستراتيجيات وخطط الدعم وبرامج التدريب والمعايير). وعلى المستوى الإقليمي، تركز الاستراتيجية على تطوير المعايير الإقليمية وأطر إصدار الشهادات والجودة لتشجيع المباني الخضراء المناسبة لمناخ البحر الأبيض المتوسط. ستوفر هذه المعايير والأطر الإقليمية التوجيه للجهود المبذولة على المستوى الوطني لتشجيع المباني الخضراء المناسبة للبيئة المحلية.

| التوجه الاستراتيجي 4.6: تعزيز البنى التحتية الخضراء والطاقات المتجددة وتحسين كفاءة الطاقة للمساهمة في الحد من البصمة البيئية للبيئة المبنية                          |                                                                                                                                                                  |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                            | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                          | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                  |               |
| 4.6.1. وضع الترتيبات المؤسسية والقانونية والاستراتيجيات وخطط الدعم وبرامج التدريب والمعايير لبناء المباني الخضراء وتعديل المباني القائمة وتحسين كفاءة الطاقة         | الحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص، والجمعيات المهنية (المهندسون المعماريون، المهندسون المدنيون) | 2030          |
| 4. ضمان التحولات الخضراء للمدن من حيث استخدام مواد البناء البديلة، وإعادة تشكيل أنماط تنظيم الإسكان فيما يتعلق بالحلول القائمة على الطبيعة (NBS) وتحسين كفاءة الطاقة | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص، والجمعيات المهنية (المهندسون المعماريون، المهندسون المدنيون)                                 | 2035          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                  |               |
| 4.6.3. تطوير المعايير الإقليمية/دون الإقليمية وأطر إصدار الشهادات والجودة لتشجيع المباني الخضراء والمحسنة في مجال كفاءة الطاقة المناسبة لمناخ البحر الأبيض المتوسط.  | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص، والجمعيات المهنية                                                       | 2035          |

124. المناطق الحضرية، لا سيما تلك الواقعة بالقرب من الساحل، عرضة للكوارث الطبيعية والبشرية والتغيرات واسعة النطاق، بما في ذلك تغير المناخ. يركز التوجه الاستراتيجي 4.7 على تعزيز المرونة الحضرية، من أجل الحد من تعرضها للمخاطر الناجمة عن المخاطر الطبيعية والبشرية بما في ذلك تغير المناخ. وإلى جانب التدابير الإقليمية المتعلقة بالتأهب للطوارئ، تسلط الاستراتيجية الضوء أيضًا على عدد من الإجراءات المطلوب اتخاذها من قبل المدن فيما يتعلق بالقدرة على الصمود. وعلى المستوى الوطني، يتم تناول الحماية من المناخ في تنفيذ البرامج التي تزيد من المرونة الحضرية. سيتم إعداد مبادئ توجيهية وطنية لتخطيط البنية التحتية الخضراء والزرقاء، والتي ستدعم أيضًا خطط التكيف مع تغير المناخ على المستوى الحضري. يتضمن الإجراء الوطني الثالث إعداد وتنفيذ خطط عمل لتحسين المرونة الحضرية للمخاطر الطبيعية والبشرية، بما في ذلك من خلال الحلول الطبيعية والتنمية الذكية وزيادة الوعي. يركز الإجراء الوطني الرابع على اتخاذ مجموعة من التدابير المتكاملة لدعم إنتاجية المدن من حيث إنتاج الطاقة والتسميد والزراعة الحضرية وشبه الحضرية، بما في ذلك من خلال الاعتراف بأنشطة مثل استخدامات الأراضي الحضرية والأنشطة الاقتصادية، وضمان وجود الضمانات الصحية اللازمة. وعلى المستوى الإقليمي، تدعو الاستراتيجية إلى إجراء جرد للسلطات المحلية في المنطقة التي تطور آليات الاستجابة للمخاطر الطبيعية.

| التوجه الاستراتيجي 4.7: تعزيز المرونة الحضرية من أجل الحد من التعرض للمخاطر الناجمة عن المخاطر الطبيعية والبشرية بما في ذلك تغير المناخ                                                   |                                                                                           |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                 | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                   | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                               |                                                                                           |               |
| 4.7.1. التأكد من أن الخطط المكانية الحضرية تخضع للحماية من المناخ.                                                                                                                        | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط الحضري، والمجتمع، والقطاع الخاص        | 2035          |
| 4.7.2. وضع مبادئ توجيهية وطنية لمراجعة وتخطيط البنية التحتية الخضراء والزرقاء، مع الإشارة إلى المخاطر الطبيعية والبشرية، بما في ذلك تغير المناخ.                                          | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط الحضري، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني | 2035          |
| 4.7.3. إعداد وتنفيذ خطط عمل، بناءً على نهج الوقاية والتأهب والاستجابة، لتحسين المرونة الحضرية للمخاطر الطبيعية والبشرية، بما في ذلك من خلال الحلول الطبيعية والتنمية الذكية وزيادة الوعي. | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط الحضري، والمجتمع المدني                | 2035          |

|      |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2035 | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، وسلطات التخطيط الحضري، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 4.7.4. اتخاذ مجموعة من التدابير المتكاملة لدعم إنتاجية المدن من حيث إنتاج الطاقة والتسميد والزراعة الحضرية وشبه الحضرية، بما في ذلك من خلال الاعتراف بأنشطة مثل استخدامات الأراضي الحضرية والأنشطة الاقتصادية، مع ضمان وجود الضمانات الصحية البيئية اللازمة. |
|      |                                                                                           | الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2030 | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني                  | 4.7.5. إعداد قائمة جرد للسلطات المحلية المتوسطة التي تطور آليات الاستجابة للمخاطر الطبيعية، بما في ذلك وإجراءات التكيف والممارسات الجيدة ذات الصلة.                                                                                                          |

### الغاية 5: تسريع الانتقال نحو اقتصاد مستدام وأخضر وأزرق ودائري والتمويل المستدام

#### الرؤية والإجراءات

125. لقد اجتذب الاقتصاد الأخضر في سياق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر الكثير من الاهتمام من المجتمع الدولي في وقت تؤثر فيه الأزمة المالية والتطورات السياسية الجغرافية وتأثيرات تغير المناخ بشكل خطير على التنمية الاجتماعية والاقتصادية. الاقتصاد الأخضر – الذي يُطلق عليه الاقتصاد الأزرق عند تطبيقه على القطاعات الساحلية والبحرية والبحرية في البحر الأبيض المتوسط – هو الاقتصاد الذي يعزز التنمية المستدامة مع تحسين رفاهية الإنسان والعدالة الاجتماعية، والحد بشكل كبير من المخاطر البيئية والندرة البيئية. وبعبارة أخرى، يعزز الاقتصاد الأخضر التنمية الاقتصادية المرنة والمنخفضة الكربون والموفرة للموارد والشاملة اجتماعيًا.

126. يقدم الاقتصاد الدائري نهجًا تحويليًا يعطي الأولوية للتخفيض المستمر للمنتجات والمواد وإعادة استخدامها وتجديدها وإعادة تدويرها. يشير الاقتصاد الدائري في القطاعين الأزرق والأخضر إلى إطار اقتصادي مستدام يدمج المبادئ البيئية في الأنشطة الاقتصادية، مع التركيز على الاستخدام المسؤول للموارد الطبيعية، وتقليل الهدر، وتعزيز التجديد. في الاقتصاد الأزرق، يتضمن ذلك ممارسات مستدامة في النظم البحرية والمائية، مما يضمن أن يتم استخراج مصائد الأسماك والموارد البحرية بمسؤولية لحماية صحة المحيطات. في الاقتصاد الأخضر، يشمل النظم البرية حيث تعطي الممارسات الزراعية ومصادر الطاقة المتجددة وإدارة الموارد الأولوية للاستعادة البيئية والتنوع البيولوجي والحد من البصمة الكربونية.

127. وتخلق هذه النهج معًا اقتصادًا مرئيًا ومتكاملاً يوازن بين النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة، ويزيد من المرونة البيئية، ويعزز الفوائد الاجتماعية والاقتصادية للجميع، بما في ذلك النساء والشباب، مثل خلق فرص العمل والابتكار.

128. سيولد الاقتصاد الأخضر والأزرق الدائري في البحر الأبيض المتوسط تنمية مستدامة وفرص عمل من خلال الاستثمارات العامة والخاصة، مع الحد من انبعاثات الكربون والتلوث، وتعزيز كفاءة الطاقة والموارد، ومنع فقدان التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي. سيتم تحفيز الاستثمارات المستدامة ذات الصلة من خلال الإنفاق العام والخاص المستهدف، والسياسات المبتكرة والتغييرات التنظيمية، ومبادرات التوعية والتدريب والبحث، والابتكار واستيعاب التقنيات والعمليات الجديدة، والإصلاحات الضريبية والوظيفية التدريجية، وتعزيز أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة بشكل عام، وكذلك من خلال زيادة دور المؤسسات الاجتماعية.

129. سيحافظ مسار التنمية الخضراء هذا على رأس المال الطبيعي ويعززه، وعند الضرورة، يعيد بناؤه كأصل اقتصادي حاسم ومصدر للمنافع العامة، خاصة بالنسبة للأشخاص الذين تعتمد سبل عيشهم وأمنهم بشكل كبير على الموارد الطبيعية. في الواقع، يؤكد المنتدى العربي للبيئة والتنمية، في الدعوة إلى نموذج تنموي متجذر في الاقتصاد الأخضر كأساس سليم لمعالجة أوجه القصور في الاقتصادات العربية، أيضًا على الاستخدام الفعال للأصول الطبيعية ونشرها لتنويع الاقتصاد، مما يوفر بدوره حصانة ضد التقلبات والضغوط الركودية للاقتصاد العالمي.

130. يُعدّ هذا الهدف المتعلق بالانتقال نحو اقتصاد أخضر وأزرق دائري أمرًا بالغ الأهمية لتحقيق رؤية الاستراتيجية. من المرجح أن تضيء هذه النماذج الجديدة مسارات الفصل الضروري بين الازدهار واستخدام الموارد، وتوفير استجابات موثوقة لتحديات الاستدامة التي نواجهها اليوم. بالإضافة إلى ذلك، تعزز الاستراتيجية، من خلال هدفها الثاني بشأن المناطق الساحلية والبحرية، مفهوم الاقتصاد الأزرق من خلال شراكة قوية بين القطاعات البحرية والسلطات العامة فيما يتعلق بالاستخدام المستدام والمنصف للمناطق والموارد البحرية والساحلية.

131. يتضمن الاقتصاد الأخضر صراحةً أهداف خلق فرص العمل والإدماج الاجتماعي، من أجل تعزيز مجتمع أكثر صحة وعدلاً. يلعب الاقتصاد الاجتماعي، بما في ذلك التعاونيات والقطاع التطوعي، دورًا مهمًا في الاقتصاد الأخضر. بالإضافة إلى ذلك، سيتم ضمان المشاركة النشطة لجميع أصحاب المصلحة المعنيين في الانتقال الضروري بطريقة فعالة ومتسقة وشفافة، والتعامل مع المجتمعات المحلية واحترام السياقات الثقافية. وبالتالي، فإن الصلة بالهدف السادس للاستراتيجية بشأن الحوكمة، وهو هدف شامل آخر، أمر أساسي في تسهيل الانتقال إلى الاقتصاد الأخضر. لن يكون الانتقال إلى التنمية الخضراء حدثًا لمرة واحدة. وبدلاً من ذلك، يجب النظر إليه على أنه عملية طويلة ومتطلبة تسترشد بوصفة السياسة من أعلى إلى أسفل وكذلك المشاركة العامة من

أسفل إلى أعلى. سيعطي هذا النهج التحول البيئي الشرعية السياسية والاجتماعية اللازمة لضمان تعبئة الجهود المطلوبة على نطاق واسع.

132. من الركائز الأساسية للانتقال إلى الاقتصاد الأخضر والأزرق التمويل الذي يدعم الأنشطة الخضراء والمستدامة. غالبًا ما يُستخدم المصطلحان الأخضر والمستدام معًا في سياق الاستثمار، لكنهما يمثلان مفاهيم متميزة ولكنها متكاملة. تركز الاستثمارات الخضراء بشكل خاص على الفوائد البيئية - مثل الحد من انبعاثات الكربون أو الحفاظ على التنوع البيولوجي أو الاستثمار في حلول الطاقة المتجددة. وهي تستهدف مواجهة التحديات البيئية والدعم المباشر للانتقال إلى اقتصاد منخفض الكربون وكفاء في استخدام الموارد. من ناحية أخرى، تأخذ الاستثمارات المستدامة نظرة أوسع. وهي لا تأخذ في الاعتبار العوامل البيئية فحسب، بل تتضمن أيضًا عناصر اجتماعية وعناصر حوكمة (تُعرف باسم العوامل البيئية والاجتماعية والحوكمة). تهدف الاستثمارات المستدامة إلى تحقيق التوازن بين النمو الاقتصادي والعدالة الاجتماعية وحماية البيئة، وبالتالي ضمان المرونة والازدهار على المدى الطويل. تحتاج دول البحر الأبيض المتوسط إلى استثمارات خضراء ومستدامة وأدوات اقتصادية ذات صلة لدعم تحولها والتكيف/التخفيف من تغير المناخ والبيئة. ولتحقيق ذلك، من الضروري إنشاء إطار إقليمي مشترك للاستثمارات الخضراء والمستدامة في البحر الأبيض المتوسط. من الضروري أيضًا التخلص التدريجي من السياسات والأدوات الاقتصادية الضارة، مثل الإعانات الضارة بيئيًا، كما هو موضح في برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والخطة الزرقاء (2024) مع معالجة العوائق والتحديات التي تعيق اعتماد استراتيجيات مالية أكثر مراعاة للبيئة. وفي الوقت نفسه، سيكون تحديد الفرص لتعزيز التمويل الأخضر والمستدام والأدوات الاقتصادية ذات الصلة أمرًا بالغ الأهمية في تعزيز الاستدامة. بالإضافة إلى ذلك، يعد تعزيز المشاركة الشاملة ومتعددة المستويات بين أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص أمرًا ضروريًا في تشكيل مبادرات التمويل الأخضر، بما في ذلك مشاركة البنوك والمؤسسات المالية في تعريف نظام الاستثمار المستدام للبحر الأبيض المتوسط. يجب أن تعكس الاستراتيجيات المالية أيضًا الاحتياجات المجتمعية وتعزز مرونة المجتمع لضمان انتقال عادل وفعال.

| الغاية 5: تسريع الانتقال نحو اقتصاد مستدام وأخضر وأزرق ودانري والتمويل المستدام                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المؤشرات                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| العالمية                                                                                                                         | الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| المؤشرات العالمية ذات الصلة                                                                                                      | لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة والمؤشرات الأساسية مؤشرات أخرى لنظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| هدف التنمية المستدامة 12،<br>ضمان وجود أنماط استهلاك وإنتاج مستدامة<br><br>المؤشر 12.6.1، عدد الشركات التي تنشر تقارير الاستدامة | مؤشر الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة الجديد: النسب المئوية للشركات وفقاً لتقارير الاستدامة لرموز التصنيف الصناعي الدولي الموحد<br><br>مؤشر الاستراتيجية البحرية للاستدامة الجديد: عدد دول البحر الأبيض المتوسط التي نفذت خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | الغاية 13: بحلول عام 2030، يكون لدى الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط أطر تنظيمية وسياساتية فعالة، بما في ذلك الحوافز الاقتصادية، تهدف إلى تسهيل تطوير نماذج أعمال مستدامة تدمج مبادئ التدوير والابتكار البيئي في الاقتصادات الخضراء والزرقاء، مع المساهمة في تطوير اقتصادات غير ملوثة وشاملة اجتماعياً، بما يتماشى مع خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين للبحر الأبيض المتوسط. |
| لا توجد أهداف تنمية مستدامة مقابلة                                                                                               | مؤشر الاستراتيجية البحرية للاستدامة الجديد: عدد دول البحر الأبيض المتوسط التي أنشأت إطاراً مالياً مستداماً                                                                                                                                                                         | الغاية 14: بحلول عام 2035، أنشأت الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط أطراً مالية مستدامة تحشد رأس المال نحو الاستثمارات الخضراء والمستدامة، مع تعزيز التعاون بين جميع أصحاب المصلحة.                                                                                                                                                                                                             |

133. تُعَدّ معالجة أوجه عدم المساواة الاجتماعية والاقتصادية بين البلدان وداخلها، ويرجع ذلك جزئياً إلى ارتفاع معدل البطالة، مصدر قلق رئيسي للاقتصاد الأخضر. لذلك، يُعَدّ إيجاد فرص عمل خضراء وعادلة للجميع أمراً بالغ الأهمية، لا سيما للشباب والنساء، لضمان تنمية مستدامة وعادلة في منطقة البحر الأبيض المتوسط. (التوجه الاستراتيجي 5.1). ستكون الوظائف الجديدة شاملة للجنسين وتوفر آلية تضامن اجتماعي للعمال. تتضمن الاستراتيجية إجراءً لتعزيز دور الوظائف الخضراء في القضاء على الفقر وتعزيز الإدماج الاجتماعي من خلال تقييم المهارات وتحليل الثغرات للوظائف الخضراء، مما سيساعد في تطوير برامج مخصصة لتنمية القدرات. على المستوى الدولي، من المتوخى تجميع ونشر المبادئ التوجيهية لأفضل الممارسات، بما في ذلك التعريفات الإقليمية المنسقة، لتعزيز النمو في الوظائف الخضراء وريادة الأعمال الخضراء والاجتماعية.

| التوجه الاستراتيجي 5.1: خلق فرص عمل خضراء وعادلة وكريمة للجميع، ولا سيما الشباب والنساء، من أجل القضاء على الفقر وتعزيز الإدماج الاجتماعي                                                                       |                                                                                                                                              |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                       | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                      | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                              |               |
| 5.1.1. إجراء تقييم للمهارات وتحليل الثغرات مع مراعاة التقدم في الرقمنة والذكاء الاصطناعي، ومراقبة الطلب على الوظائف الخضراء والتنبؤ به لتعزيز دور الوظائف الخضراء في القضاء على الفقر وتعزيز الإدماج الاجتماعي. | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                                                                           | 2030          |
| 5.1.2. تطوير برامج التدريب وبناء القدرات للمهارات الخضراء والرقمية والوظائف الخضراء، لا سيما للشباب والنساء.                                                                                                    | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمؤسسات الإقليمية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص، والأوساط الأكاديمية، والمؤسسات التعليمية            | 2030          |
| 5.1.3. زيادة الوعي، لا سيما بين صانعي القرار، حول إمكانات التحول الاقتصادي الدائري لتعزيز التنمية الاقتصادية المرنة والمنخفضة الكربون والموفرة للموارد والشاملة اجتماعيًا.                                      | الحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية، والسلطات المحلية، والمؤسسات الإقليمية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص، والأوساط الأكاديمية | 2035          |
| 5.1.4. تعزيز العدالة العمالية وتعميم مراعاة المنظور الجنساني في استراتيجيات الوظائف الخضراء وأدوات السياسة                                                                                                      | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص                                                      | 2035          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                              |               |
| 5.1.5. تجميع ونشر المبادئ التوجيهية لأفضل الممارسات، بما في ذلك التعريفات الإقليمية المنسقة، لتعزيز النمو في الوظائف الخضراء وريادة الأعمال الخضراء والاجتماعية                                                 | المؤسسات الإقليمية، الوطنية، والحكومات، والوكالات المتخصصة                                                                                   | 2035          |
| 5.1.6. وضع وتنفيذ استراتيجيات لتأمين التمويل وإنشاء أدوات واليات مالية تهدف إلى تعزيز الوظائف الخضراء                                                                                                           | مؤسسات الإقليمية، الوطنية، والحكومات، والوكالات المتخصصة                                                                                     | 2035          |

134. لا غنى عن التغييرات الأساسية في الطريقة التي تستهلك بها المجتمعات وتنتج لتحقيق التنمية المستدامة. لذلك، تُستكمل الاستراتيجية بخطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين للبحر الأبيض المتوسط. تسلط خطة العمل الضوء على أربعة مجالات ذات أولوية للاستهلاك والإنتاج، وهي الغذاء والزراعة وتربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك؛ وتصنيع السلع؛ والسياحة؛ والإسكان والبناء.

135. في مجال الأولوية للأغذية والزراعة ومصايد الأسماك، يتم توفير الأهداف التشغيلية بشأن: تعزيز أفضل الممارسات البيئية والتقنيات والابتكار في الزراعة والحصاد؛ وإنشاء نماذج أعمال مستدامة عبر مختلف القطاعات؛ والأطر السياسية والقانونية لتعزيز الزراعة المستدامة وتربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك وإنتاج الأغذية واستهلاكها؛ وتنقيف منتجي الأغذية وتجارة التجزئة والمستهلكين؛ ودعم تطوير أدوات ومعلومات السوق المناسبة لتعزيز الاستدامة.

136. في مجال الأولوية لتصنيع السلع، يتم توفير الأهداف التشغيلية بشأن: دمج أفضل التقنيات والممارسات المتاحة في جميع أنحاء سلسلة قيمة إنتاج السلع؛ ووضع السياسات المتكاملة والإطار القانوني لتعزيز الاستهلاك والإنتاج والاسترداد المستدامين، للتحرك نحو اقتصاد دائري؛ وزيادة وعي المستهلكين وأصحاب المصلحة ودعم تطوير هياكل السوق، وزيادة الرؤية والحصة السوقية للسلع والخدمات المستدامة والبديلة.

137. فيما يتعلق بالسياحة، توفر خطة العمل أهدافًا تشغيلية تتناول: الممارسات والحلول للاستخدام الفعال للموارد الطبيعية والحد من الآثار البيئية للسياحة، واحترام القدرات الاستيعابية للوجهة؛ والتدابير التنظيمية والتشريعية والمالية لتعميم الاستهلاك والإنتاج المستدامين في السياحة للحد من موسمية السياحة وتعزيز مشاركة المجتمع المحلي وتمكينه؛ والوعي والقدرات والمهارات لدعم الجهات المستدامة وخدمات السياحة الخضراء، ومخططات التسويق لقطاع سياحي متوسطي تنافسي ومستدام.



138. أخيراً، بالنسبة لمجال الأولوية بشأن الإسكان والبناء، توفر خطة العمل أهدافاً تشغيلية حول الموضوعات التالية: الابتكار والمعرفة وتكامل أفضل التقنيات المتاحة والممارسات البيئية لتحقيق كفاءة الموارد طوال دورة حياة المبنى؛ الأطر التنظيمية والقانونية لتعزيز مساهمة الإسكان والبناء في التنمية المستدامة والتكامل والتماسك الاجتماعي؛ وزيادة الوعي وبناء القدرات مع أصحاب المصلحة في التخطيط الحضري والإسكان والبناء لتعميم التنمية الحضرية المستدامة.

139. سيتم تأمين تنفيذ خطة العمل، وبالتالي التوجه الاستراتيجي 5.2، من خلال برامج زيادة الوعي حول أنماط الحياة المستدامة التي تستهدف الجمهور الأوسع. من المتوخى أيضاً بناء القدرات الإقليمية لدعم البلدان في تنفيذ خطة العمل.

| التوجه الاستراتيجي 5.2: تعزيز أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة، لدعم التحول نحو مناخ الاقتصاد الدائري ونماذج الأعمال المستدامة                  |                                                                                                                           |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                         | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                   | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                       |                                                                                                                           |               |
| 5.2.1. تنفيذ خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين للبحر الأبيض المتوسط.                                                              | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص، والأوساط الأكاديمية                                   | 2035          |
| 5.2.2. تنفيذ برامج التوعية والتثقيف حول أنماط الحياة المستدامة لتعزيز السلوك المستدام وزيادة فهم فوائد التنوير والاستهلاك المستدام بين المواطنين. | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية والمجتمع المدني، والمؤسسات التعليمية، ومراكز التعليم البيئي من أجل التنمية المستدامة   | 2030          |
| 5. تعزيز إنشاء نماذج أعمال مستدامة عبر مختلف القطاعات                                                                                             | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني                                                        | 2035          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                  |                                                                                                                           |               |
| 5.2.4. تنفيذ برنامج بناء القدرات لدعم البلدان في تنفيذ خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين للبحر الأبيض المتوسط.                    | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | 2035          |

140. يرجع جزء كبير من التلوث في البحر الأبيض المتوسط إلى العمليات الصناعية غير الفعالة وسوء إدارة النفايات. وبصرف النظر عن الإضرار بالبيئة والصحة، فإنه يُعرّض أيضاً القدرة التنافسية والاستدامة طويلة الأجل للصناعات للخطر. يعزز التوجه الاستراتيجي 5.3 كفاءة الموارد والابتكار البيئي كأدوات حاسمة للسماح للشركات والاقتصادات بأن تكون أكثر إنتاجية، مع تقليل التكلفة والهدر واستخدام المواد الخام. من الضروري أيضاً إنشاء وربط الحاضنات الخضراء والاجتماعية وبرامج التدريب، بما في ذلك من خلال الشراكات بين الجامعات والشركات ومراكز البحوث على المستويين الوطني والإقليمي. وعلى المستوى الإقليمي، من المتوخى إنشاء شبكة متوسطة من الحاضنات الخضراء والاجتماعية وبرامج التدريب. كما تم تضمين مبادرة رائدة لإنشاء جائزة أعمال البحر الأبيض المتوسط للابتكار البيئي.

| التوجه الاستراتيجي 5.3: تشجيع الابتكار والشراكات بين القطاعين العام والخاص والحلول المستدامة للمضي قدماً نحو أهداف اقتصاد عادل منخفض الكربون ودائري وأخضر وأزرق                                                                                                                                            |                                                                       |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | الجهات الفاعلة المسؤولة                                               | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                       |               |
| 5.3.1. اعتماد الحوافز التنظيمية والاقتصادية لتعزيز نماذج الأعمال المستدامة التي تدمج مبادئ الاقتصاد الدائري وزيادة القدرة على الابتكار البيئي في قطاعي الصناعة والخدمات، واعتماد مبادئ التصميم البيئي التي تمتد على طول دورة حياة المنتجات من خلال نماذج الاقتصاد الدائري، بما في ذلك تعزيز استيعاب السوق. | الحكومات الوطنية، والمجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص | 2035          |

|                  |                                                                                         |                                                                                                                                                                                     |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2035             | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                      | 5.3.2. دعم شبكات منظمات دعم الأعمال (BSOs) ومراكز الاقتصاد الدائري التي تتبنى مناهج مستدامة ودائرية للشركات ورجال الأعمال.                                                          |
| 2035             | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص | 5.3.3. تعزيز ودعم الشراكات التعاونية بين الجامعات والشركات ومراكز البحوث ومنظمات المجتمع المدني والمؤسسات العامة التي تعزز التعاون لدفع الابتكار                                    |
| <b>الإقليمية</b> |                                                                                         |                                                                                                                                                                                     |
| 2035             | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 5.3.4. إنشاء حاضنات إقليمية/دون إقليمية للاقتصاد الدائري بما في ذلك الابتكار الاجتماعي، وبرامج التدريب وتعزيز قدرات وشبكات منظمات دعم الأعمال (BSOs) من أجل تنمية الأعمال المستدامة |

141. يساهم سوء تخصيص رأس المال في تطوير بنية تحتية غير فعالة وغير مستغلة بشكل كافٍ وضارة بالبيئة. تعزز الاستراتيجية دمج مبادئ ومعايير الاستدامة في صنع القرار بشأن الاستثمار العام والخاص من خلال توفير الأدوات والمبادئ التوجيهية (التوجه الاستراتيجي 5.4)، في حين أن العوامل الخارجية غالباً ما لا تعالجها الأسواق والسياسات بشكل كافٍ، مما يخلق إشارات أسعار وحواجز مضللة لممارسات العمل المعتادة المرتبطة باقتصاد عالي الكربون ومن خلال دمج مبدأ "الملوث يدفع" المسؤولية الممتدة للمنتج والدفع مقابل خدمات النظام الإيكولوجي بناءً على التقييم الاقتصادي. ويرتبط ذلك بالتوجه الاستراتيجي 2.2 في إطار هدف المناطق البحرية والساحلية. كما يتوخى دمج مبادئ الاستدامة في المشتريات العامة على المستويين الوطني والمحلي وتعزيز الأدوات الرئيسية مثل معايير التصميم البيئي والاعتماد البيئي للمنتجات والخدمات، إلى جانب تعزيز مسؤولية المنتج الممتدة. في القطاع العام، يمكن للحكومات أن تكون قدوة من خلال تنفيذ السياسات التي تتطلب تقييمات الاستدامة للاستثمارات العامة. يمكن أن يشمل ذلك تقييم المشاريع بناءً على قدرتها على تعزيز التدوير وتقليل الهدر وتقليل انبعاثات الكربون. على المستوى الإقليمي، هناك حاجة إلى بناء القدرات، بالإضافة إلى تحسين الحوار مع المانحين الدوليين لضمان تعميم المعايير الاقتصادية والاجتماعية في الاستثمارات، بما في ذلك بناء القدرات على أدوات السوق وعلى دمج مبدأ الملوث يدفع. يشجع هذا النهج الشامل الاستثمارات في التقنيات والممارسات التي تدعم الاقتصاد الدائري، مثل الطاقة المتجددة والحد من النفايات وكفاءة الموارد، مما يؤدي في النهاية إلى فوائد طويلة الأجل لكل من المستثمرين والمجتمعات. أخيراً، تركز المبادرة الرائدة على دمج مبادئ الاستدامة في المشتريات العامة على المستويين الوطني والمحلي.

| التوجه الاستراتيجي 5.4: تعزيز دمج مبادئ ومعايير الاستدامة والتدوير وتغير المناخ في أطر البرمجة والتقييم للاستثمار العام والخاص |                                                  |                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                                  | الجهات الفاعلة المسؤولة                          | الإجراءات                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                |                                                  | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                               |
| 2030                                                                                                                           | الحكومات الوطنية                                 | 5. تعزيز الإصلاح المالي البيئي للحد من الضرائب على العمالة ودمج مبدأ الملوث يدفع<br>ياسة التمويل.                                                                                                         |
| 2030                                                                                                                           | الحكومات الوطنية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني | 5. وضع معايير واضحة للاستدامة والتدوير وتغير المناخ لتقييم الاستثمارات العامة والخاصة، وضمان أن تعطي التدفقات المالية الأولوية لكفاءة الموارد والابتكار منخفض الكربون والحد من التأثير البيئي             |
| 2030                                                                                                                           | الحكومات الوطنية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني | 5.4.3. تعزيز المسؤولية الممتدة للمنتج أو الآليات المماثلة التي تعزز كفاءة الموارد والحد من النفايات ومساءلة دورة حياة المنتج، وتشجيع الصناعات على تصميم منتجات متينة وقابلة للإصلاح وقابلة لإعادة التدوير |

|                  |                                                                |                                                                                                                                                                               |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2035             | الحكومات الوطنية،<br>والقطاع الخاص،<br>والمجتمع المدني         | 5.4.4. زيادة وعي الجهات المالية الفاعلة بالحاجة إلى تعميم تقييمات الأثر البيئي والاجتماعي قبل اتخاذ قرارات الاستثمار من خلال توفير الأدوات والمبادئ التوجيهية وتعزيز القدرات. |
| 2035             | الحكومات الوطنية،<br>والأوساط الأكاديمية،<br>والقطاع الخاص     | 5.4.5. تعزيز معايير التصميم البيئي التي تغطي دورة حياة المنتجات بأكملها والاعتماد البيئي للمنتجات والخدمات.                                                                   |
| <b>الإقليمية</b> |                                                                |                                                                                                                                                                               |
| 2030             | المؤسسات الدولية،<br>والحكومات الوطنية، والقطاع<br>الخاص       | 5.4.6. تقديم المساعدة إلى البلدان المهتمة بدمج مبدأ الملوث يدفع، ومسؤولية المنتج الممتدة والمدفوعات مقابل خدمات النظام الإيكولوجي في السياسات المالية الوطنية.                |
| 2030             | مؤسسات دولية، والحكومات<br>والوكالات الوطنية، والقطاع<br>الخاص | 5.4.7. بناء قدرات الوكالات الوطنية على الاستثمار المستدام وتعزيز المسؤولية الاجتماعية للشركات في القطاع الخاص، بما في ذلك المسؤولية البيئية للشركات.                          |
| 2035             | المؤسسات الدولية،<br>والحكومات الوطنية،<br>والقطاع الخاص       | 5.4.8. بدء أو تعزيز الحوار مع مؤسسات التمويل الدولية بهدف الحصول على التزام بشأن استخدام المعايير البيئية والاجتماعية للاستثمارات.                                            |

142. تحتاج دول البحر الأبيض المتوسط إلى تمويل أخضر ومستدام وأدوات اقتصادية ذات صلة لدعم التحول الضروري للمنطقة، لا سيما للتكيف مع آثار تغير المناخ والبيئة. ولقيادة هذا التحول بنجاح، فإنها تحتاج إلى رؤية مقنعة وتطلعية تشرك أصحاب المصلحة المعنيين على جميع المستويات، وتعزز دعم السياسات المالية والاقتصادية الخضراء والمستدامة. يجب أن تعزز هذه الرؤية نهجًا إيجابيًا واستباقيًا لتعزيز الاستثمارات العامة والخاصة التي تلبي الاحتياجات الإقليمية والوطنية والمحلية، مع ضمان التنمية الاقتصادية المستدامة وتعزيز الرفاهية المجتمعية، بما يتماشى مع التوجهات الاستراتيجية للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة. وبالتالي، من الضروري فهم أعمق للمشاهد الحالي للتمويل الأخضر والمستدام والأدوات الاقتصادية ذات الصلة في منطقة البحر الأبيض المتوسط. ويشمل ذلك ثلاثة عناصر: تحديد الأدوات المالية الحالية مع توصيات لتوسيع نطاق الأدوات الأكثر فعالية من حيث الاستدامة؛ وتحديد نطاق الأنشطة الاقتصادية في البحر الأبيض المتوسط التي تسهم في الاستدامة (التصنيف)؛ وتحديد الإعانات الضارة بيئيًا في القطاعات الاقتصادية التي تؤثر على منطقة البحر الأبيض المتوسط. سيشكل هذا إطار البحر الأبيض المتوسط للتمويل الأخضر والمستدام، والذي يجب دعمه بخطوات ملموسة وقابلة للتنفيذ لضمان الاستدامة مع مواجهة التحديات الاجتماعية والتوظيفية (الوظائف الخضراء والزرقاء). يجب على دول البحر الأبيض المتوسط أولاً معالجة العوائق والتحديات التي تواجهها في تطوير وتنفيذ استراتيجيات مالية أكثر مراعاة للبيئة. وفي هذا السياق، من الأهمية بمكان تحديد الفرص لتعزيز التمويل الأخضر والمستدام والأدوات الاقتصادية ذات الصلة لتعزيز الاستدامة. يؤكد نقص البيانات واستراتيجيات التمويل المنظم في بعض البلدان على عدم التجانس في جميع أنحاء المنطقة، مما يجعل إنشاء إطار متوسطي للتمويل الأخضر والمستدام ضروريًا للعمل المنسق والفعال. بالإضافة إلى ذلك، يعد الاتساق بين الآليات والتدفقات المالية العامة والخاصة ضروريًا لضمان تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل المستدامة بفعالية. أخيرًا، يجب على دول البحر الأبيض المتوسط المشاركة في مناقشات حول الترابط والتآزر بين الأولويات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية وإشراك جميع أصحاب المصلحة المعنيين، الوطنيين والمحليين، في عملية صنع قرار شاملة ومتكاملة لدفع التحول الأخضر والمستدام إلى الأمام.

| التوجه الاستراتيجي 5.5: تعزيز نظام بيئي مالي متكامل من خلال إطار متوسطي للتمويل الأخضر والمستدام يهدف إلى تعزيز توجيه رأس المال الخاص والعام إلى استثمارات مستدامة.                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                         |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                 | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                         |               |
| 5.5.1. وضع أطر وطنية للتمويل الأخضر والمستدام تحدد الأدوات المالية والسياساتية (على سبيل المثال، السندات الخضراء والزرقاء، والقروض الميسرة، والمنح، وصناديق الاستثمار، والحوافز الضريبية لتسريع الانتقال المستدام، والتأمين ضد مخاطر المناخ) لتسهيل التدفقات المالية إلى الاستثمارات المستدامة، مع دعم التكيف، وبناء القدرة على الصمود، والنظر في الآثار الاجتماعية والمقبولية. | الحكومات الوطنية والسلطات المحلية والمؤسسات المالية                                                     | 2030          |
| 5.5.2. تطوير شبكات التمويل الأخضر والمستدام الوطنية التي تجمع بين مختلف أصحاب المصلحة (مثل المؤسسات المالية والحكومات والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية) لتعزيز التعاون وتبادل أفضل الممارسات وتسهيل تبادل المعرفة حول التمويل الأخضر والمستدام.                                                                                                         | الحكومات الوطنية والسلطات المحلية والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية                   | 2030          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                         |               |
| 5.5.3. وضع إطار متوسطي للتمويل الأخضر والمستدام يتضمن التحديات والأولويات الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لتوجيه الاستثمارات في المشاريع الخضراء والمستدامة، لا سيما بشأن التكيف، مع مراعاة الأولويات الوطنية.                                                                                                                                                                     | المؤسسات الإقليمية، والسلطات الوطنية، والجهات المانحة الإقليمية/الدولية، بلان بلو                       | 2030          |
| 5.5.4. تطوير شبكة تمويل مستدامة على مستوى البحر الأبيض المتوسط تربط بين المؤسسات المالية والحكومات والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية لتعزيز التعاون عبر الحدود وتسريع الاستثمار المستدام (دعم جهود التكيف والتخفيف).                                                                                                                                     | المؤسسات الإقليمية والمؤسسات المالية والحكومات والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية | 2030          |
| 5.5.5. وضع وتنفيذ مبادئ توجيهية إقليمية لممارسات الميزنة الخضراء والمستدامة لدمج الأهداف البيئية والمناخية في كل من الميزانيات الوطنية والإقليمية السنوية والمتعددة السنوات.                                                                                                                                                                                                    | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمؤسسات الإقليمية/الدولية، بلان بلو                               | 2030          |
| 5.5.6. تحديد المشاريع الاستراتيجية الرئيسية، بما في ذلك المقترحات المقدمة من المجتمعات المحلية، والتي تعد أساسية لتعزيز الاستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط بأكملها، بهدف جذب تدفق رأس المال.                                                                                                                                                                               | الحكومات الوطنية والسلطات المحلية والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية والخطة الزرقاء    | 2030          |

**الغاية 6: تحسين الحوكمة على جميع المستويات والتعاون والشراكات لدعم القدرة على الصمود والتنمية المستدامة.**

**الرؤية والإجراءات**

143. تُعدّ الحوكمة هدفًا شاملاً، ذي صلة بكل هدف من الأهداف الأخرى للاستراتيجية. يركز هذا الهدف على تحسين القدرات المؤسسية بشأن حوكمة التنمية المستدامة على المستوى الوطني. علاوة على ذلك، يركز الهدف على ضمان المشاركة الكاملة لجميع أصحاب المصلحة في تعزيز وتحقيق التنمية المستدامة على المستويات الإقليمية والوطنية والمحلية. ويأخذ الهدف في الاعتبار تعزيز دور السلطات المحلية وتعزيز وعيها وقدراتها في تنفيذ أهداف الاستراتيجية، بينما يتم تناول جوانب الحوكمة المتعلقة بتنفيذ الاستراتيجية في الفصل الثالث. تتميز الحوكمة بإشراك الجهات الفاعلة غير الحكومية في عملية صنع القرار، مثل المجتمع المدني، ولا سيما السلطات المحلية والشباب والنساء والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والمنظمات الدولية. ويشمل ذلك أيضاً أشكالاً جديدة من ترتيبات التعاون، سواء على المستوى الوطني أو عبر الوطني، مثل الشراكات بين القطاعين العام والخاص. تتطلب هذه الحوكمة متعددة المستويات، مع أنظمة مختلفة لوضع القواعد المتوازنة والمتراصة، عمليات معززة لأصحاب المصلحة المتعددين لدعم ومراقبة تطوير السياسات وتنفيذها، بينما يجب أيضاً استغلال التفاعل بين العلوم والسياسات بشكل أكبر لتوفير معلومات أفضل لصانعي القرار، أيضاً من خلال مجموعة من المؤشرات الأساسية التي توفر ملخصاً للتحديات البيئية والاجتماعية والاقتصادية الرئيسية التي يواجهها البحر الأبيض المتوسط، مما يلقي الضوء على تقدم المنطقة على مدى العقود الثلاثة الماضية. تقدم المؤشرات الأساسية منظوراً لتطور البحر الأبيض المتوسط، مما يعكس التفاعل المعقد بين التعليم والصحة والحيوية الاقتصادية والإشراف البيئي والاستدامة.

144. تتراوح قضايا الحوكمة في البحر الأبيض المتوسط من السلام المهدد بالانقراض في المنطقة، إلى عدم المساواة بين البلدان وداخلها وضعف المشاركة العامة والمشاركة. تشمل تحديات الحوكمة البيئية التجزئة الأفقية والرأسية (بسبب الافتقار إلى التبعية) للمسؤولية عن الملف البيئي، وعدم كفاية التخطيط والإدارة والتنفيذ والرصد غير المنسق وغير القائم على النتائج، فضلاً عن ضعف الموارد البشرية والتقنية والمالية في القطاع العام، لا سيما على المستوى المحلي. أخيراً، يمثل عدم كفاية الوعي والتعليم والبحث والابتكار وتبادل المعرفة والمعلومات أيضاً تحديات حوكمة التنمية المستدامة التي تواجهها بلدان البحر الأبيض المتوسط.

145. تتطلب الإدارة الفعالة والشاملة والفعالة أن تؤخذ في الاعتبار المشاركة في صنع القرار والتعاون لضمان مراعاة اعتبارات العدالة الاجتماعية. يجب تعزيز المشاركة والتعاون، ويجب إيجاد المزيد من فرص التنمية المستدامة لمعالجة أوجه عدم المساواة. يجب أن تكون الإدارة مرنة وقابلة للتكيف؛ ويجب أن تبتكر أشكالاً جديدة من المؤسسات القائمة على المناقشة والمشاركة، بالإضافة إلى المفاهيم القانونية المبتكرة والممارسات البناءة المرتبطة مباشرة بحوكمة الاستدامة، مع مراعاة العالم الرقمي الجديد والفرص التي يوفرها.

146. أخيراً، لا تسمح الاختلافات الواسعة في نماذج التنمية في دول البحر الأبيض المتوسط بنهج "سياسة واحدة للجميع"، وبالتالي يجب التركيز على احتياجاتها وسياقاتها المحددة. يجب معالجة تجزئة المسؤولية من خلال زيادة تكامل السياسات وتنسيقها. تُعدّ الإصلاحات المؤسسية الأفقية بما في ذلك، من بين أمور أخرى، الإصلاحات القانونية والإدارية والضريبية (مثل المحاسبة الوطنية الخضراء، والإصلاح الضريبي الأخضر) والجهود المبذولة لمكافحة الفساد، بعض الأساليب التي يجب مراعاتها. يجب أيضاً توسيع التفاعل بين العلوم والسياسات لتوفير معلومات أفضل لصانعي القرار والجمهور.

| الغاية 6: تحسين الحوكمة على جميع المستويات والتعاون والشراكات لدعم القدرة على الصمود والتنمية المستدامة.                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المؤشرات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | الغايات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| العالمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| المؤشرات العالمية ذات الصلة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة والمؤشرات الأساسية<br>مؤشرات أخرى لنظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط<br>لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>هدف التنمية المستدامة 17،</b> تعزيز وسائل التنفيذ وتنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية المستدامة</p> <p><b>المؤشر 14.2.1.</b> عدد البلدان التي تستخدم النهج القائمة على النظم الإيكولوجية للمناطق البحرية</p> <p><b>المؤشر 17.14.1:</b> عدد البلدان التي لديها آليات لتعزيز اتساق السياسات من أجل التنمية المستدامة</p>                                                     | <p><b>مؤشر الاستراتيجية البحرية للتنمية المستدامة الجديد:</b> عدد البلدان التي لديها آليات تعالج البيئة البحرية والساحلية الخاضعة لتقييم الأثر البيئي الاستراتيجي والتشاور بشأن السياسات</p> <p><b>مؤشر استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة الجديد:</b> عدد البلدان التي لديها آليات لتعزيز اتساق السياسات من أجل التنمية المستدامة</p>                            | <p><b>الغاية 15:</b> بحلول عام 2030، يكون لدى الأطراف المتعاقدة/دول البحر الأبيض المتوسط آليات رسمية لضمان التبعية والتأزر بين السياسات على مختلف مستويات صنع القرار وعبر القطاعات على المدى الطويل وعبر الحدود، مما يعزز اتساق السياسات بشأن التنمية المستدامة (PCSD)، بما في ذلك مشاركة أصحاب المصلحة.</p>                                                                                                  |
| <p><b>الهدف 4 من أهداف التنمية المستدامة،</b> ضمان التعليم الجيد المنصف والشامل للجميع وتعزيز فرص التعلم مدى الحياة للجميع</p> <p><b>المؤشر 4.7.1:</b> مدى تعميم (1) مفهوم التعليم من أجل مواطنة عالمية و (2) التعليم من أجل تحقيق التنمية المستدامة في: (أ) سياسات التعليم الوطنية؛ و(ب) المناهج؛ و(ج) إعداد المعلمين؛ و (د) تقييم الطلاب</p>                                      | <p><b>المؤشر الأساسي 3 من أهداف التنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط،</b> متوسط سنوات الدراسة</p> <p><b>مؤشر لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة 28:</b> التعليم من أجل التنمية المستدامة</p> <p><b>مؤشر الاستراتيجية البحرية للتنمية المستدامة الجديد:</b> مدى تعميم التعليم من أجل التنمية المستدامة في سياسات التعليم الوطنية والمناهج وتعليم المعلمين</p> | <p><b>الغاية 16:</b> ضمان أن يكتسب جميع المتعلمين، بما في ذلك عامة الناس، المعارف والمهارات اللازمة لدعم التنمية المستدامة، بما في ذلك بجملة من السبل من بينها التعليم لتحقيق التنمية المستدامة واتباع أساليب العيش المستدامة، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والترويج لثقافة السلام واللاعنف والمواطنة العالمية وتقدير التنوع الثقافي وتقدير مساهمة الثقافة في التنمية المستدامة، بحلول عام 2030.</p> |
| <p><b>الهدف 16 من أهداف التنمية المستدامة،</b> التشجيع على إقامة مجتمعات مسالمة لا يُهمَّش فيها أحد من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وإتاحة إمكانية لجوء الجميع إلى القضاء، وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات</p> <p><b>المؤشر 16.10.2:</b> عدد البلدان التي تعتمد وتنفذ ضمانات دستورية و/أو قانونية و/أو سياساتية لوصول الجمهور إلى المعلومات</p> | <p><b>مؤشر لوحة معلومات إطار الرصد الاستراتيجي للتنمية المستدامة 27:</b> المشاركة العامة الفعالة ووصول الجمهور إلى المعلومات البيئية</p> <p><b>مؤشر إطار الرصد الاستراتيجي للتنمية المستدامة الجديد:</b> عدد البلدان التي تعتمد وتنفذ ضمانات دستورية و/أو قانونية و/أو سياساتية لوصول الجمهور إلى المعلومات</p>                                                                  | <p><b>الغاية 17:</b> بحلول عام 2035، انضمت دول البحر الأبيض المتوسط إلى اتفاقية آر هوس.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

147. يتناول التوجه الاستراتيجي 6.1 تعزيز الحوار والتعاون وعمليات التواصل الإقليمية ودون الإقليمية وعبر الحدود، بما في ذلك آليات التأهب للطوارئ. وعلى المستوى الوطني، تركز الاستراتيجية على خطط التأهب / الوقاية وآليات الإنذار في حالة الكوارث (الطبيعية والبشرية)، بالإضافة إلى الإجراءات التكيفية. وعلى المستوى الإقليمي، يتم تضمين إجراء لتعزيز الحوار الإقليمي من خلال التعاون والتواصل، بما في ذلك التأهب للطوارئ، إلى جانب إجراء لتعزيز الحوار والتعاون الإقليمي ودون الإقليمي لفهم العلاقة بين التنمية المستدامة بيئياً والتحديات والفرص المتعلقة بالتدفقات السكانية بشكل أفضل.

| التوجه الاستراتيجي 6.1: تعزيز الحوار والتعاون الإقليمي ودون الإقليمي وعبر الحدود، بما في ذلك بشأن التأهب للطوارئ |                                                                                             |                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                    | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                     | الإجراءات                                                                                                                                              |
|                                                                                                                  |                                                                                             | <b>وطني</b>                                                                                                                                            |
| 2035                                                                                                             | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني                                         | 6.1.1. تعزيز خطط التأهب / الوقاية والتعاون وآليات الإنذار في حالة الكوارث (الطبيعية والبشرية)، بالإضافة إلى الإجراءات التكيفية.                        |
|                                                                                                                  |                                                                                             | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                       |
| 2035                                                                                                             | الحكومات الوطنية، والمؤسسات الدولية، والمجتمع المدني                                        | 6.1.2. تعزيز الحوار والتعاون وعمليات التواصل الإقليمية ودون الإقليمية، بما في ذلك بشأن التأهب للطوارئ.                                                 |
| 2035                                                                                                             | المؤسسات الدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني | 6.1.3. تعزيز الحوار والتعاون الإقليمي ودون الإقليمي من أجل فهم أفضل للعلاقة بين التنمية المستدامة بيئياً والتحديات والفرص المتعلقة بالتدفقات السكانية. |

148. ويتناول التوجه الاستراتيجي 6.2 تعزيز حوكمة الاستراتيجية كمسعى شامل يتعلق بالتعزيز المنهجي لدور الحكومات/ البلديات دون الوطنية والمحلية في عمليات صنع القرار والتنفيذ في الاستراتيجية، من أجل زيادة تعزيز وتشجيع مشاركة أصحاب المصلحة وعملهم على المستوى المحلي بالإضافة إلى عمليات شاملة أقوى، وبالتالي زيادة تأثير الاستراتيجية على أرض الواقع.

| التوجه الاستراتيجي 6.2: تعزيز دور الحكومات/ البلديات دون الوطنية والمحلية والبرلمانات الوطنية والإقليمية ووعيتها وقدراتها على تنفيذ استراتيجيات التنمية المستدامة الوطنية ودون الوطنية وبالتالي المساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة واستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة |                                                                                |                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                                                                                                                                                                                                | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                        | الإجراءات                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                             |
| 2035                                                                                                                                                                                                                                                                                         | حكومات الوطنية والحكومات دون الوطنية والمحلية/البلديات                         | 6.2. تعزيز القدرة المؤسسية والحكومات/ البلديات دون الوطنية والمحلية على دمج وتنفيذ أهداف استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، مع تعزيز آليات التنسيق والتعاون مع الحكومات/السلطات الوطنية |
| 2035                                                                                                                                                                                                                                                                                         | الحكومات الوطنية والحكومات دون الوطنية والمحلية/البلديات                       | 6.2. تمكين تنفيذ أهداف التنمية المستدامة وأهداف استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة على المستوى الوطني والمحلي من خلال برامج التدريب التي تهدف إلى اتساق السياسات العامة                  |
| 2035                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                | 6.2.3. تنفيذ حملات توعية لاتخاذ قرارات شاملة والحوكمة التشاركية، أيضاً من خلال تعزيز شبكات التعليم من أجل التنمية المستدامة لفهم السياسات.                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                        |
| 2035                                                                                                                                                                                                                                                                                         | الاتفاقيات الإقليمية والحكومات الوطنية والحكومات دون الوطنية والمحلية/البلديات | 6.2. تعزيز تبادل أفضل الممارسات على المستوى الإقليمي بين الحكومات/ البلديات دون الوطنية والمحلية بشأن بناء القدرات المؤسسية للتنمية المستدامة وإشراك أصحاب المصلحة المحليين                             |

149. تعزز الاستراتيجية مشاركة المجتمع المدني والعلماء والمجتمعات المحلية والشباب والنساء والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والجهات المعنية الأخرى في عملية الحوكمة على جميع المستويات، من أجل ضمان العمليات الشاملة والنزاهة في صنع القرار. تعد المشاركة العامة مهمة بشكل خاص على المستوى المحلي، وهو مستوى الحكومة الأقرب إلى الناس، ومستوى صنع القرار حيث تُتخذ العديد من القرارات المتعلقة بالبيئة. يجب تحقيق زيادة المشاركة العامة من خلال دعم الحكومات والمؤسسات

الوطنية ودون الوطنية والمحلية عن طريق تحسين الأطر القانونية والموارد البشرية والمالية ويجب أن تشمل المهارات المتعلقة ببناء الشراكات والتفاوض وحل النزاعات. كما تتوخى الاستراتيجية دعم وتعزيز القدرة التنظيمية لأصحاب المصلحة المحليين والوطنيين والإقليميين، بما في ذلك المنظمات التطوعية والتعاونيات والجمعيات والشبكات ومجموعات المنتجين، من حيث الأطر القانونية والموارد البشرية والمالية. وسيسهم ذلك في تحسين عملية صنع القرار وتنفيذ السياسات والخطط والمشاريع والرصد. على المستوى الإقليمي، يتم تشجيع الانضمام إلى اتفاقية الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة في صنع القرار والوصول إلى العدالة في المسائل البيئية (اتفاقية أرهوس) كمبادرة رائدة.

150. تعزز الاستراتيجية مشاركة المجتمع المدني والعلماء والمجتمعات المحلية والشباب والنساء والمؤسسات المالية والقطاع الخاص في عملية الحوكمة على جميع المستويات، من أجل ضمان العمليات الشاملة والنزاهة في صنع القرار (التوجه الاستراتيجي 6.3). تعد المشاركة العامة مهمة بشكل خاص على المستوى المحلي، وهو مستوى الحكومة الأقرب إلى الناس، ومستوى صنع القرار حيث تتخذ العديد من القرارات المتعلقة بالبيئة. يجب تحقيق زيادة المشاركة العامة من خلال دعم الحكومات والمؤسسات الوطنية ودون الوطنية والمحلية عن طريق تحسين الأطر القانونية والموارد البشرية والمالية ويجب أن تشمل المهارات المتعلقة ببناء الشراكات والتفاوض وحل النزاعات. كما تتوخى الاستراتيجية دعم وتعزيز القدرة التنظيمية لأصحاب المصلحة المحليين والوطنيين والإقليميين، بما في ذلك المنظمات التطوعية والتعاونيات والجمعيات والشبكات ومجموعات المنتجين، من حيث الأطر القانونية والموارد البشرية والمالية. وسيسهم ذلك في تحسين عملية صنع القرار وتنفيذ السياسات والخطط والمشاريع والرصد.

| التوجه الاستراتيجي 6.3: تعزيز مشاركة المجتمع المدني والعلماء والشباب والنساء والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والمجتمعات المحلية والجهات المعنية الأخرى في عملية الحوكمة على جميع المستويات، من أجل ضمان شمولية عمليات المجتمع بأكمله والنزاهة في صنع القرار |                                                                                             |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                   | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                     | الإطار الزمني |
| وطني                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                             |               |
| 6.3.1. إنشاء وتعزيز قدرة الحكومات الوطنية والسلطات دون الوطنية والمحلية، عند الاقتضاء، على المشاركة العامة من حيث الأطر القانونية والموارد البشرية والمالية                                                                                                 | المؤسسات الدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني | 2035          |
| 6.3.2. دعم وتعزيز قدرة ووعي أصحاب المصلحة المحليين والوطنيين والجهات الفاعلة غير الحكومية، أيضاً من خلال تعزيز شبكات التعليم من أجل التنمية المستدامة للمشاركة المدنية في مشاريع الاستدامة                                                                  | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والجهات الفاعلة والمبادرات الإقليمية، والمجتمع المدني   | 2035          |
| 6. وضع وتنفيذ سياسات تعزز المساواة بين الجنسين في الإدارة الساحلية وعمليات صنع القرار، بما في ذلك برامج التدريب المستهدفة لبناء معارف المرأة ومهاراتها في إدارة الموارد الساحلية ومصايد الأسماك والحفاظ على البيئة البحرية والحوكمة البيئية                 | ومات الوطنية، والمجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية                                          | 2035          |

151. تعزز الاستراتيجية التنفيذ والامتثال للالتزامات والاتفاقيات البيئية لتوجيه الإجراءات على الصعيدين الوطني والإقليمي (التوجه الاستراتيجي 6.4). وتسلب الضوء على أهمية ضمان اتساق السياسات، بناءً على آليات التنسيق بين الوزارات والتخطيط عبر القطاعات. تعزز الاستراتيجية تنفيذ المبدأ الاحترازي من خلال أدوات مثل تقييمات الأثر البيئي والتقييمات البيئية الاستراتيجية. وتشجع على دعم الشراكات في التخطيط والتنفيذ، من خلال الأحكام القانونية عند الاقتضاء، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مشاركة القطاع الخاص، والشراكات بين القطاعين العام والخاص، والتمويل المبتكر على المستوى الإقليمي (دون الوطني) و/أو المحلي. يتم تضمين مبادرة رائدة لتطوير برامج بناء القدرات بشأن القضايا المتعلقة بالتنفيذ والامتثال للالتزامات والاتفاقيات البيئية، بما في ذلك تقييمات الأثر البيئي والتقييمات البيئية الاستراتيجية.



| التوجه الاستراتيجي 6.4: تعزيز تنفيذ ورصد استراتيجيات التنمية المستدامة على جميع مستويات الحكومة، مع مراعاة أوجه التآزر والمقايضات بين مختلف السياسات والقطاعات، بما في ذلك الإدارة متعددة الجوانب (الصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم الإيكولوجية (WEFE NEXUS)) من خلال تحسين اتساق السياسات من أجل التنمية المستدامة (PCSD) على أساس النهج الحكومي بأكمله والتنسيق بين الوزارات والحكومة متعددة المستويات |                                                                                                            |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                    | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                            |               |
| 6.4.1. ضمان التصديق على الاتفاقيات العالمية والإقليمية المتعلقة بالاستدامة البيئية والامتثال لها وتنفيذها، لتوجيه الإجراءات على الصعيدين الوطني والإقليمي.                                                                                                                                                                                                                                                      | المؤسسات الدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني                | 2035          |
| 6.4.2. ضمان اعتماد المبدأ الاحترازي وتطبيقه من خلال إجراء تقييمات الأثر البيئي والتقييمات البيئية الاستراتيجية وغيرها من الإجراءات ذات الصلة.                                                                                                                                                                                                                                                                   | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص                    | 2035          |
| 6.4.3. تعزيز التنسيق بين الوزارات والتخطيط عبر القطاعات والحكومة متعددة المستويات من خلال اتساق السياسات من أجل التنمية المستدامة.                                                                                                                                                                                                                                                                              | الحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني                                                        | 2035          |
| 6.4.4. تشجيع ودعم الشراكات في التخطيط والتنفيذ، من خلال الأحكام القانونية عند الاقتضاء، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مشاركة القطاع الخاص، والشراكات بين القطاعين العام والخاص، والتمويل المبتكر على المستوى الإقليمي (دون الوطني) و/أو المحلي.                                                                                                                                                           | المؤسسات الدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص | 2035          |

152. تعزز الاستراتيجية التعليمية والبحث من أجل التنمية المستدامة (التوجه الاستراتيجي 6.5). لا سيما من خلال تنفيذ استراتيجية البحر الأبيض المتوسط بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة. تهدف الاستراتيجية الأخيرة إلى تشجيع دول البحر الأبيض المتوسط على تطوير ودمج التعليم من أجل التنمية المستدامة في أنظمة التعليم الرسمية الخاصة بها، في جميع الموضوعات ذات الصلة، لا سيما في قطاعي الاقتصاد الأخضر والأزرق والمهن المتعلقة بالاقتصاد الدائري، وكذلك في التعليم غير الرسمي وغير النظامي. تركز أهداف هذه الاستراتيجية على الجوانب التالية للتعليم من أجل التنمية المستدامة: السياسات والتشريعات وغيرها من أطر الدعم التنظيمي والتشغيلي؛ والترويج من خلال التعلم الرسمي وغير الرسمي وغير النظامي؛ وتزويد المعلمين بالكفاءة لإدراج التنمية المستدامة في تعليمهم؛ والأدوات والمواد التي يمكن الوصول إليها والكافية؛ والبحث والتطوير؛ والتعاون على جميع المستويات، بما في ذلك تبادل الخبرات والتقنيات داخل المنطقة.

153. تتضمن الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة أيضًا إجراء لتعزيز القدرات البحثية في مجال التنمية المستدامة، بالإضافة إلى التفاعل بين العلوم والسياسات. وعلى المستوى الإقليمي، تؤكد الاستراتيجية على قيمة البرامج واسعة النطاق (مثل برامج الاتحاد الأوروبي Horizon Europe للبحث والابتكار) لتعزيز البحث والابتكار في مجال التنمية المستدامة، وأهمية تشجيع ودعم الشراكات بين البلدان. كما تعزز تبادل الممارسات الجيدة والمعرفة في جميع جوانب التعليم والتعلم من أجل التنمية المستدامة.

| 6.5: تعزيز التعليم والبحث من أجل التنمية المستدامة |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                      | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                              | الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                    |                                                                                                                      | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2035                                               | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية، والمعلمون             | 6.5.1. تنفيذ استراتيجية البحر الأبيض المتوسط بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة، التي تعزز دمج مبادئ وقيم وممارسات التنمية المستدامة في جميع جوانب التعليم والتعلم، مع مراعاة عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة 2021-2030 |
| 2035                                               | المؤسسات الدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والمجتمعات التعليمية والعلمية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني | 6.5.2. تعزيز المعرفة والقدرة البحثية على المستوى الوطني، من خلال توفير فرص التدريب على المدى الطويل، لا سيما في قطاعي الاقتصاد الأخضر والأزرق والمهن المتعلقة بالاقتصاد الدائري، ونقل المعرفة وتطوير البنية التحتية البحثية.                         |
| 2035                                               | المؤسسات الدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني                          | 6.5.3. تعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات، لدعم صنع القرار من خلال التحليل والبيانات العلمية، من خلال المنتديات البحثية والندوات وغيرها من فرص التبادل، مع مراعاة عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة 2021-2030.               |
|                                                    |                                                                                                                      | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2030                                               | المؤسسات الدولية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني                                                               | 6.5.4. تعزيز البحث والابتكار من خلال ضمان أن تأخذ البرامج والمبادرات واسعة النطاق (مثل برامج الاتحاد الأوروبي Horizon Europe للبحث) في الاعتبار أولويات البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة.                                                      |

154. يتناول التوجه الاستراتيجي 6.6 القدرات الإقليمية لإدارة المعلومات فيما يتعلق بالبيانات العلمية حول التنمية المستدامة والبيئة. من أجل السماح باتخاذ القرارات والسياسات المناسبة القائمة على المعرفة، بالإضافة إلى استشراف السياسات، ستُنشأ مراكز معلومات وطنية، والتي ستجمع المعلومات الحالية والجديدة. من المتوخى إنشاء مبادرات مشتركة لابتكار المعرفة وتبادلها مع أصحاب المصلحة، بما في ذلك المجتمع العلمي والقطاع الخاص والمجتمع المدني، والتي تتبّع مبادئ نظام المعلومات البيئية المشتركة للاتحاد الأوروبي بشأن مشاركة البيانات ومبادئ الإدارة العادلة للبيانات. وعلى المستوى الإقليمي، يتم تضمين بناء القدرات في مجال إنتاج البيانات والمعلومات وتبادلها وتنسيق برامج الرصد الوطنية. من المتوخى أيضاً إنشاء مبادرة رائدة لإنشاء نظام معلومات متكامل للبحر الأبيض المتوسط متاح للجمهور، يتم من خلاله إنشاء تآزر بين الحكومات الوطنية والمؤسسات الدولية والقطاع الخاص، لجمع وعرض المعلومات بشفافية حول حالة البيئة وحالة التنفيذ بشأن بروتوكولات اتفاقية برشلونة. سيعتمد ذلك على البيانات وأنظمة الدعم الموجودة بالفعل، على سبيل المثال منصة إدارة المعرفة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط المعتمدة.

| التوجه الاستراتيجي 6.6: تعزيز القدرات الإقليمية لإدارة المعلومات وتعزيز الترويج لصنع السياسات القائمة على الأدلة والاستبصار |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                               | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                            | الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                             |                                                                                                                                    | <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2030                                                                                                                        | الحكومات الوطنية، والمؤسسات الإقليمية، والمجتمع والمجتمع، والقطاع الخاص                                                            | 6.6.1. إنشاء أو تعزيز الدعم لعمليات رصد البيانات، بما في ذلك من خلال معلومات المسح، وكذلك المراكز الوطنية التي توفر معلومات متكاملة ومتاحة للجمهور.                                                                                                                                                                          |
| 2035                                                                                                                        | المؤسسات الدولية، والحكومات الوطنية، والسلطات المحلية، والأوساط الأكاديمية، والمجتمع المدني                                        | 6.6.2. تعزيز المبادرات المشتركة لابتكار المعرفة وتبادلها بين أصحاب المصلحة الذين يحترمون مبادئ نظام المعلومات البيئية المشتركة للاتحاد الأوروبي بشأن مشاركة البيانات.                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                             |                                                                                                                                    | <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2035                                                                                                                        | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والأوساط الأكاديمية بلان بلو/مركز الأنشطة الإقليمية مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | 6.6.3. تطوير القدرات في مجال إنتاج البيانات والمعلومات وتبادلها وإدارتها وتعزيز التكنولوجيا عند الضرورة لإنشاء بيانات قابلة للمقارنة ومتوافقة، ودعم وضع السياسات المستندة واستبصار السياسات القائمة على الأدلة، أيضاً من خلال مجموعة من المؤشرات الأساسية التي توفر ملخصاً للتحديات البيئية والاجتماعية والاقتصادية الرئيسية |
| 2035                                                                                                                        | المؤسسات الإقليمية، والحكومات الوطنية، والبرلمانات الوطنية والإقليمية                                                              | 6.6.4. تنسيق برامج الرصد الوطنية والإقليمية على المستوى الإقليمي، بما في ذلك من خلال حلقات العمل السنوية.                                                                                                                                                                                                                    |

#### 4. ضمان تنفيذ ورصد استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة 2026-2035

155. يُعدّ تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 عملية جماعية. وعلى الرغم من تيسير نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، فإن مشاركة جميع الجهات المعنية وأداء دورها النشط سيلعبان دورًا حاسمًا في تنفيذها.

156. سيوفر نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، الذي يشمل أمانة خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومراكز الأنشطة الإقليمية، بالإضافة إلى لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، القيادة والتوجيه فيما يتعلق بتنفيذ الاستراتيجية. في الواقع، تُعدّ السياسات الرئيسية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط والتدابير ذات الصلة المصاغة بهدف تنفيذ بروتوكولات اتفاقية برشلونة بالإضافة إلى الآليات والصكوك الإقليمية الرئيسية الأخرى القائمة ضرورية لتنفيذ الاستراتيجية (الإطار 2). بالإضافة إلى ذلك، سيوفر نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الدعم والتوجيه الفني للأطراف المتعاقدة، بالإضافة إلى تنسيق إجراءات التنفيذ وعمليات الرصد، بالإضافة إلى منصة لتبادل المعلومات والخبرات وأوجه التآزر ذات الصلة التي تم تطويرها على المستوى الإقليمي أو دون الإقليمي.

157. تُعدّ لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة هيكلًا رئيسيًا ضمن نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لدعم تطوير الاستراتيجية وتنفيذها. وكنقطة مرجعية مركزية وجمع لممثلي الأطراف والجهات المعنية المشاركة في التنمية المستدامة، ستعمل عن كثب، بدعم من أمانة خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، مع المنظمات ذات الصلة من أجل التنفيذ الفعال للاستراتيجية. وتمثل الإستراتيجية إطارًا موجهاً نحو السياسة والعمل لعمل اللجنة.

158. كما تلعب المؤسسات الحكومية الدولية والإقليمية ودون الإقليمية دورًا مهمًا للغاية في تنفيذ الاستراتيجية. ومن خلال العمل جنبًا إلى جنب مع بعضها البعض ومع نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالإضافة إلى تسهيل التآزر مع الأطراف المتعاقدة باستخدام الاستراتيجية كمنصة مشتركة، يمكن أن تكون حاسمة للتنفيذ الناجح. لن تخلق فقط كتلة حرجة مهمة من اللاعبين الوطنيين والإقليميين المهمين الذين يعملون بطريقة منسقة نحو التنمية المستدامة، ولكن سيكون لها أيضًا تأثير إيجابي على استخدام الموارد البشرية والمالية المحدودة اللازمة لتنفيذ الأنشطة المشتركة بشكل أكثر كفاءة. وبالنسبة لهؤلاء الشركاء، تمثل الاستراتيجية مجموعة متماسكة ومتكاملة من التوجهات والإجراءات الاستراتيجية ذات الأولوية التي يجب تنفيذها لتحقيق التنمية المستدامة في المنطقة، والتي يتم فيها وضع إجراءاتهم وأهدافهم ضمن إطار عام.

159. يُعدّ القطاع الخاص شريكًا رئيسيًا في تنفيذ الاستراتيجية. وباعتباره لاعبًا رئيسيًا في تعزيز الاقتصاد الدائري الأخضر، يمكن أن يكون القطاع الخاص أحد أقوى الحلفاء في عملية تنفيذ الاستراتيجية. لا يتم ذلك فقط من خلال المسؤولية الاجتماعية للشركات، ولكن أيضًا من خلال عمليات الاستهلاك والإنتاج الأكثر استدامة التي تُعد جزءًا من أعمالها الأساسية، من خلال دمج التقنيات المبتكرة، ومن خلال تحسين عمليات المنبع والمصب للسلاسل الصناعية والجرفية والتسويقية. وسيسهم ذلك أيضًا في استدامة عملياته الخاصة. بالنسبة للقطاع الخاص، توفر الاستراتيجية مؤثرًا على القضايا والتوجهات والإجراءات التي يجب تنفيذها لتعزيز أهداف التنمية المستدامة على المستويات الإقليمية والوطنية والمحلية، ونوع المناقشات التي يجب إجراؤها في سياق التنمية المستدامة في المستقبل القريب. ويُعدّ هذا المؤشر ذا أهمية قصوى لتخطيط الأعمال.

160. العلم هو مفتاح النجاح: يجب أن تعتمد جميع الإجراءات ووضع السياسات على المستوى الوطني أو الإقليمي على أسس أدلة قوية. يجب تطوير الأدوات التحليلية التي ستسمح بالتنبؤ والتخطيط والتقييم للأثار والإجراءات المتعلقة بالتنمية المستدامة مع المجتمع العلمي، الذي يحتاج بدوره إلى توجيه قدرته البحثية لدعم عملية صنع القرار. بالنسبة للأوساط الأكاديمية، تحتوي الاستراتيجية على سلسلة من مخاوف التنمية المستدامة التي تتطلب مساعدة من العلم لفهمها.

161. لطالما كان المجتمع المدني مجموعة مهمة من أصحاب المصلحة في لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة. وعند تنفيذ الاستراتيجية، يصبح دوره أكثر وضوحًا: إلى جانب كونه حافزًا لدعم عملية التنفيذ ومراقبتها على الصعيدين الإقليمي والوطني، يمكن للمجتمع المدني الاضطلاع بمهام مهمة تتعلق بالتوعية والتحسيس، بالإضافة إلى العمل كركيزة ثالثة للديمقراطية، جنبًا إلى جنب مع صانعي القرار والكيانات القضائية، لضمان الشفافية وتأمين مشاركة الناس. بالنسبة للمجتمع المدني، تحتوي الاستراتيجية على مجموعة من التوجهات الاستراتيجية التي تسترشد بها في عملها مع الشركاء الآخرين وتوفر

أرضية خصبة لتطوير المشاريع.

162. . سيتطلب تنفيذ الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة وخطة عام 2030 ككل تمكين الشباب والنساء، وسياسات شاملة لا تترك أحدًا وراءها. الشباب في البحر الأبيض المتوسط موجهون نحو الحلول، ويبحثون عن وظائف وفرص خضراء من اقتصاد أزرق مستدام يفي بوعوده، بما في ذلك في المجال الرقمي. وفي الوقت نفسه، فإن دور المرأة في التنمية المستدامة متعدد الأبعاد ويجب تضمين أصواتها في كل طليعة؛ وغالبًا ما تكون أول المستجيبين لأسرهم، ولديهم أفكار ووجهات نظر فريدة، وغالبًا ما يقودون التغيير على مختلف المستويات. تُعد السلطات المحلية جهات فاعلة رئيسية في التنفيذ لسببين رئيسيين: (أ) هي جهات منفذة بطبيعتها، نظرًا لأن حوالي 70% من أهداف التنمية المستدامة تعتمد على العمل الفعال للسلطات المحلية (بما في ذلك السلطات الحضرية)؛ (ب) هي أقرب إلى المواطنين، سواء كانوا منظمين أو أفرادًا؛ وتُعد مشاركة عامة الناس والمواطنين وثيقة الصلة بتنفيذ الاستراتيجية. من خلال قربها، قد تكون السلطات المحلية معززة مباشرة لتلك التغييرات السلوكية.

163. تلعب البرلمانات الوطنية والإقليمية دورًا محوريًا في دعم التنفيذ، من خلال تعزيز ممارستها الرقابية، وأيضًا من خلال الجمعيات البرلمانية والمحافل الإقليمية.

164. تُعد مؤسسات التمويل أيضًا شركاء رئيسيين في تنفيذ الاستراتيجية. وبالنسبة لهؤلاء الشركاء، تحتوي الاستراتيجية على مجموعة من الأهداف الإقليمية المتفق عليها على نطاق واسع بالإضافة إلى التوجهات الاستراتيجية ضمن هذه الأهداف، التي ستساعد هذه الهيئات على وضع وتقييم مقترحات التمويل التي تهدف إلى تعزيز التنمية المستدامة في المنطقة.

## الإطار 2: البرامج والأطر الإقليمية الحالية التي تشكل أدوات أساسية لتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026

- يُعترف بالإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية باعتبارها السبيل إلى الأمام للتنمية المستدامة للمناطق الساحلية وتتميز بنهج متكامل مميز لتوفير حلول للمشاكل البيئية والاجتماعية والاقتصادية والمؤسسية المعقدة للمناطق الساحلية. كما هو مبين في المادة 2 من بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط بموجب اتفاقية برشلونة، "تعني الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية عملية ديناميكية للإدارة والاستخدام المستدامين للمناطق الساحلية، مع مراعاة هشاشة النظم البيئية والمناظر الطبيعية الساحلية في الوقت نفسه، وتنوع الأنشطة والاستخدامات، وتفاعلاتها، والتوجه البحري لبعض الأنشطة والاستخدامات وتأثيرها على كل من الأجزاء البحرية والبرية". يُعد اعتماد هذا البروتوكول هدفًا سياسيًا محققًا بالكامل للاستراتيجية المتوسطة الأولية للتنمية المستدامة (2005). ويدعم تنفيذها خطة العمل 2012-2019.
- التزمت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة بتطبيق النهج القائم على النظام الإيكولوجي – من خلال خارطة طريق نهج النظام الإيكولوجي – لإدارة الأنشطة البشرية مع تمكين الاستخدام المستدام للسلع والخدمات البحرية، بهدف تحقيق أو الحفاظ على الوضع البيئي الجيد للبحر الأبيض المتوسط ومناطقه الساحلية وحمايتها والحفاظ عليها، وكذلك منع تدهورها اللاحق. وهم يعترفون بنهج النظام الإيكولوجي كنهج تشغيلي متكامل للتنفيذ الناجح لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها مع تعزيز التنمية المستدامة في المنطقة، بالإضافة إلى استراتيجية للإدارة المتكاملة للأراضي والمياه والموارد الحية التي تعزز الحفاظ والاستخدام المستدام بطريقة منصفة.
- يتم تنفيذ البروتوكول المتعلق بالمناطق المحمية بشكل خاص والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط (الذي دخل حيز التنفيذ في عام 1999) من خلال برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (Post-2020 SAPBIO) المعتمد في عام 2021. بالإضافة إلى ذلك، يمثل توسيع شبكة المناطق المحمية بشكل خاص ذات الأهمية المتوسطة واعتماد وتنفيذ استراتيجية إقليمية لما بعد عام 2020 للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغيرها من تدابير الحفاظ الفعالة القائمة على المناطق في البحر الأبيض المتوسط إنجازات مهمة للمنطقة.
- تهدف خطة عمل الاستهلاك والإنتاج المستدامين للبحر الأبيض المتوسط، التي هي قيد الإعداد، إلى تحقيق التحول إلى أنماط مستدامة للاستهلاك والإنتاج في القطاعات الاقتصادية ذات الأولوية مع معالجة تحديات التدهور البيئي ذات الصلة. وتدعم تنفيذ إجراءات الاستهلاك والإنتاج المستدامين على المستوى الإقليمي وتحدد الإجراءات لتوجيه تنفيذ الاستهلاك والإنتاج المستدامين على المستوى الوطني، ومعالجة الأنشطة البشرية الرئيسية التي لها تأثير خاص على البيئة البحرية والساحلية والقضايا المستعرضة والشاملة ذات الصلة

➤ يُعد اعتماد الأطراف المتعاقدة للخطط الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط، ومعالجة مياه الصرف

الصحي الحضري، وإدارة حمأة الصرف الصحي، وإدارة الزراعة، وإدارة تربية الأحياء المائية، وإدارة مياه الأمطار الحضري، إنجازات كبيرة لمكافحة التلوث البحري من المصادر والأنشطة البرية

تتضمن خطة العمل البحرية إجراءات وتدابير ذات أولوية للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة للتصديق على البروتوكول البحري؛ وتعيين ممثلي الأطراف المتعاقدة للمشاركة في الهيئات الإدارية الإقليمية؛ وإنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات؛ وإنشاء آلية مالية لتنفيذ خطة العمل؛ وتعزيز الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة في صنع القرار؛ وتعزيز النقل الإقليمي للتكنولوجيا؛ ووضع واعتماد المعايير الإقليمية البحرية؛ ووضع واعتماد المبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية؛ وإنشاء إجراءات وبرامج إقليمية للرصد البحري؛ والإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل.

يهدف الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط، الذي هو قيد الإعداد، إلى زيادة قدرة المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط على الصمود أمام تغير المناخ من خلال تطوير نهج إقليمي للتكيف مع تغير المناخ. وبمجرد اعتماده، سيُشكّل هذا الإطار الأساس لوضع خطة عمل إقليمية مفصلة للتكيف مع تغير المناخ.

اللجنة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط (GFCM). تلعب هذه المنظمة الإقليمية دورًا رئيسيًا في ضمان حفظ الاستخدام المستدام للموارد البحرية الحية، وكذلك التنمية المستدامة للاستزراع المائي في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود. ومن خلال تنفيذ استراتيجية GFCM 2030 لمصايد الأسماك والاستزراع المائي المستدامين، تُسهم اللجنة في تعزيز هذه الأهداف وفي دعم بحرين متوسط وأسود أكثر مرونة وإنتاجية.

الإعلانات الوزارية والأطر الأخرى المنشأة في إطار الاتحاد من أجل المتوسط، بما في ذلك أجندة GreenerMed لعام 2030.

مع هدف 2030، تهدف بعثة الاتحاد الأوروبي "استعادة محيطاتنا ومياهنا" إلى حماية واستعادة صحة محيطاتنا ومياهنا من خلال البحث والابتكار ومشاركة المواطنين والاستثمارات الزرقاء. سيعالج النهج الجديد للبعثة المحيطات والمياه على أنها واحدة ويلعب دورًا رئيسيًا في تحقيق الحياد المناخي واستعادة الطبيعة. ستدعم الإجراءات التكميلية الشاملة هذا الهدف، ولا سيما التعهنة والمشاركة العامة الواسعة ونظام المعرفة الرقمي للمحيطات والمياه، والمعروف باسم المحيط الرقمي المزدوج. تدعم البعثة المشاركة والتعاون الإقليميين من خلال "المنارات" القائمة على المناطق في أحواض الأنهار/البحار الرئيسية: المحيط الأطلسي-القطب الشمالي، والبحر الأبيض المتوسط، وبحر البلطيق-البحر الشمالي، والدانوب-البحر الأسود. منارات المهمة هي مواقع لتجريب أنشطة المهمة وعرضها وتطويرها ونشرها عبر بحار الاتحاد الأوروبي وأحواض الأنهار.

التقارير البيئية حول القرارات التي اعتمدها بالإجماع جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط (PAM) في الدورات العامة السابعة عشرة والثامنة عشرة والتاسعة عشرة للجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط، مع التذكير بالدور الحاسم للبرلمانات الوطنية والإقليمية في تنفيذ أحكام اتفاقيات برشلونة وبروتوكولاتها، لتسهيل تقدم أهداف التنمية المستدامة في المنطقة. يُعد "دليل البرلمانيين لحماية البحر الأبيض المتوسط وساحله" لعام 2024 (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، 2024) أداة ملموسة للبرلمانيين للمشاركة في إنفاذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها والامتثال لها بشكل أقوى.

تشجع استراتيجية البحر الأبيض المتوسط بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة، التي تم التصديق عليها في المؤتمر الوزاري للاتحاد من أجل المتوسط بشأن البيئة وتغير المناخ، دول البحر الأبيض المتوسط على تطوير ودمج التعليم بشأن التنمية المستدامة في أنظمة التعليم الرسمية الخاصة بها، في جميع الموضوعات ذات الصلة، وفي التعليم غير الرسمي وغير النظامي. سيؤدي ذلك إلى تزويد الناس بالمعرفة والمهارات في مجال التنمية المستدامة، مما يجعلهم أكثر كفاءة وثقة ويزيد من فرصهم في العمل من أجل حياة صحية ومنتجة في ونام مع الطبيعة ومع الاهتمام بالقيم الاجتماعية والمساواة بين الجنسين والتنوع الثقافي.

تم اعتماد مبادرة غرب البحر الأبيض المتوسط من قبل المفوضية الأوروبية في 19 أبريل 2017 وأقرها مجلس الاتحاد الأوروبي في 26 يونيو 2017. في عام 2018، تم الاتفاق على خارطة طريق مشتركة لتطوير اقتصاد أزرق مستدام في الحوض الفرعي لتوليد النمو وخلق فرص العمل وتوفير بيئة معيشية أفضل لسكان البحر الأبيض المتوسط، مع الحفاظ على الخدمات التي يؤديها النظام البيئي للبحر الأبيض المتوسط. تتضمن خارطة الطريق 6 أولويات: السلامة البحرية ومكافحة التلوث البحري؛ تطوير المجموعات البحرية؛ تنمية المهارات وتداولها؛ الاستهلاك والإنتاج المستدام؛ التنوع البيولوجي والحفاظ على الموائل البحرية واستعادتها؛ تنمية المجتمعات الساحلية ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية المستدامة.

ظهرت الاستراتيجية الإقليمية الكلية للبحر الأبيض المتوسط في السنوات الأخيرة كأداة مهمة لتسريع التغييرات والتصدي للتحديات والتحديات المتعلقة بتغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والحماية والاستعادة وتعزيز التنمية المستدامة. وقد وافق البرلمان الأوروبي ولجنة مناطق الاتحاد الأوروبي والمجلس الاقتصادي والاجتماعي الأوروبي أو أعربوا عن قرارات وآراء لدعم هذه الاستراتيجية. تحيي هذه الاستراتيجية المتوسطة هذه الخطوات وستنظر في تطوير هذه المبادرة

كعامل محتمل لتعزيز تنفيذ هذه الاستراتيجية.

- يهدف "دعم المياه والبيئة - التنوع البيولوجي والعمل المناخي (WES - BCA) في منطقة الجوار الجنوبي" الممول من الاتحاد الأوروبي (DG - MENA) إلى تحسين حماية البيئة واستعادة التنوع البيولوجي وإدارة الموارد المائية الشحيحة، مع تعزيز القدرة على الصمود أمام تغير المناخ في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وتعزيز صياغة وإنفاذ وتنفيذ السياسات ذات الصلة والإطارين الإقليميين، وهما اتفاقية خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط/برشلونة والاتحاد من أجل المتوسط (UfM).
- بموجب ميثاق الاتحاد الأوروبي للبحر الأبيض المتوسط، من المتوقع أن يجدد الاتحاد الأوروبي التزامه بتعزيز المشاركة مع المنطقة، ومعالجة التحديات والفرص المشتركة للتنمية المستدامة والنمو الشامل والاستقرار الإقليمي. بناءً على أسس أجندة 2021 للبحر الأبيض المتوسط، من المتوقع أن يعزز الميثاق مبادرات ملموسة لتعاون أعمق مدفوع بالتأثير.
- استراتيجية الاتحاد الأوروبي لمنطقة البحر الأدرياتيكي والأيووني (EUSAIR) هي استراتيجية إقليمية كلية اعتمدها المفوضية الأوروبية وأقرها المجلس الأوروبي في عام 2014. الهدف العام لـ EUSAIR هو تعزيز الازدهار الاقتصادي والاجتماعي والنمو في المنطقة من خلال تحسين جاذبيتها وقدرتها التنافسية واتصالها. مع أربعة أعضاء في الاتحاد الأوروبي وأربعة بلدان في غرب البلقان، ستساهم الاستراتيجية في زيادة تكامل دول غرب البلقان. وتهدف البلدان إلى خلق أوجه تآزر وتعزيز التنسيق بين جميع الأقاليم في منطقة البحر الأدرياتيكي والأيووني في المجالات/الركائز المواضيعية الأربعة: السياحة المستدامة والجودة البيئية وربط المنطقة والنمو الأزرق.
- يدعم برنامج Interreg Euro-MED 2021-2027 التعاون عبر حدود البحر الأبيض المتوسط. ويوفر البرنامج الأموال للمشاريع التي تضعها وتديرها الإدارات العامة والجامعات ومنظمات المجتمع المدني والخاص من أجل التنفيذ المشترك للمشاريع العابرة للحدود الوطنية.
- يجمع البرنامج شركاء من 69 منطقة من 14 دولة من الشاطئ الشمالي للبحر الأبيض المتوسط بهدف مشترك: مجتمع محايد للمناخ ومرن لصالح مواطنيه. تبلغ الميزانية الإجمالية للبرنامج حوالي 294 مليون يورو للفترة 2021-2027.
- يمول برنامج Interreg Euro-MED المشاريع الراجية في تقديم حلول للإجابة على 4 مهام تكميلية: تعزيز الاقتصاد المستدام المبتكر، وحماية البيئة الطبيعية والتراث واستعادتهما وتثمينهما، وتعزيز مناطق المعيشة الخضراء، وتعزيز السياحة المستدامة.
- يهدف برنامج Interreg Next Med 2021-2027 إلى المساهمة في التنمية الذكية والمستدامة والعادلة للجميع عبر حوض البحر الأبيض المتوسط من خلال دعم التعاون المتوازن وطويل الأمد وبعيد المدى والحوكمة متعددة المستويات. تتمثل مهمة البرنامج في تمويل مشاريع التعاون عبر الوطني التي تعالج التحديات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية والحوكمة المشتركة على مستوى البحر الأبيض المتوسط مثل استيعاب التقنيات المتقدمة، والقدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة وخلق فرص العمل، وكفاءة الطاقة، والإدارة المستدامة للمياه، والتكيف مع تغير المناخ، والانتقال إلى اقتصاد دائري وكفاء في استخدام الموارد، والتعليم والتدريب، والرعاية الصحية، إلخ. تغطي منطقة التعاون 15 دولة: قبرص ومصر وفرنسا واليونان وإسرائيل وإيطاليا ولبنان والأردن ومالطا وفلسطين والبرتغال وإسبانيا وتونس - وعضوان جديان، وهما الجزائر وتركيا.

#### 4.1. الهياكل والوسائل المؤسسية لتنفيذ الاستراتيجية

165. يُعَدّ تعزيز الهياكل المؤسسية الكافية أولوية رئيسية في توفير التنفيذ الفعال للاستراتيجية. يواجه نظام الإدارة الحالي لتنفيذ الاستراتيجية عدداً من التحديات.
166. من أجل تحسين حوكمة التنمية المستدامة، من الضروري وضع الهياكل الصحيحة أو تعزيزها، وتزويدها بالموارد المناسبة (التوجه الاستراتيجي 7.1). وعلى المستوى الوطني، من الضروري ضمان المشاركة الواسعة للمنظمات ذات الصلة في إدارة التنمية المستدامة من خلال إنشاء لجان ومجالس ومنتديات وشبكات للتنمية المستدامة حسب الاقتضاء في كل سياق وطني. يجب أن تعمل هيئات التنسيق والتشاور هذه على تحقيق دعم سياسي واسع وعالي المستوى على المستوى الوطني، لا سيما مع الوزارات الرئيسية التي تؤثر كفاءاتها على التنمية المستدامة أو تتأثر بها، بما في ذلك رئيس الوزراء، عند الاقتضاء، ويجب دعمها بموارد بشرية ومالية كافية.
167. وعلى المستوى الإقليمي، من الضروري أن تحصل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة على تمويلها المناسب ومواردها البشرية وأن تكون برامج الحوكمة والتمويل الخاصة بخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط مصممة لمراعاة

الحاجة إلى موارد للتنمية المستدامة. ينعكس إجراء إقليمي ثانٍ على الحاجة إلى توسيع لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة لضمان مشاركة عدد أكبر من المنظمات الدولية ذات الصلة ومجموعات أصحاب المصلحة من منطقة البحر الأبيض المتوسط المشاركة في عمليات التنمية المستدامة.

168. من الضروري تحسين رؤية لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة والتواصل معها، لا سيما داخل منظومة الأمم المتحدة، مثل مؤتمرات الأطراف في اتفاقية برشلونة وفي منتدى الأمم المتحدة السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة. وسيستلزم ذلك إنشاء مستوى وزاري للعمل من خلال تنظيم دورات منتظمة كل أربع سنوات مخصصة للتنمية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط على المستوى الوزاري في إطار مؤتمرات الأطراف في اتفاقية برشلونة. يركز الإجراء النهائي في إطار هذا التوجه الاستراتيجي على ضمان أداء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة لدورها في تعزيز تبادل الممارسات الجيدة والتواصل في المجالات ذات الصلة باختصاصها.

| التوجه الاستراتيجي 7.1: إنشاء أو تعزيز هياكل لتنفيذ التنمية المستدامة على الصعيدين الوطني والإقليمي، وضمان توفير الموارد الكافية لها                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |
| 7.1.1. ضمان المشاركة الواسعة للمنظمات ذات الصلة في إدارة التنمية المستدامة على المستوى الوطني من خلال إنشاء لجان ومجالس ومنتديات وشبكات للتنمية المستدامة حسب الاقتضاء.                                                                                                                                                                                                                           | الحكومات الوطنية والسلطات المحلية كسلطات يجب أخذها في الاعتبار لضمان مشاركة المنظمات ذات الصلة في التنمية المستدامة على المستوى الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2035          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |
| 7.1.2. تحسين تأثير لجنة البحر الأبيض المتوسط على التنمية المستدامة في السياق الإقليمي من خلال تعزيز الدعم الإداري والمالي لعملها، لا سيما من خلال تعزيز وحدة التنسيق التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط بوصفها أمانة اللجنة لتمكينها من تنسيق تنفيذ ورصد استراتيجيات البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 والإبلاغ المنتظم عن التقدم المحرز. | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2035          |
| 7.1.3. توسيع نطاق مشاركة لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة كمراقبين لضمان مشاركة عدد أكبر من المنظمات الدولية ذات الصلة ومجموعات أصحاب المصلحة بما في ذلك النساء والشباب من منطقة البحر الأبيض المتوسط المشاركين في عمليات التنمية المستدامة.                                                                                                                                           | اللجنة التوجيهية للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الاتحاد من أجل المتوسط، مبادرة غرب البحر الأبيض المتوسط، الاستراتيجية الإقليمية الكلية للاستراتيجية الأوروبية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، برنامج Interreg Euro-Med، برنامج Interreg Next، برنامج South، بعثة المحيط، لجنة البحر الأبيض المتوسط المعنية بخطة عمل التعليم من أجل التنمية المستدامة | قيد التنفيذ   |
| 7.1.4. تعزيز التنسيق على المستوى الإقليمي بين الأطراف ذات الصلة من أجل الاعتراف باستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة باعتبارها الوثيقة المرجعية الاستراتيجية الشاملة للمنطقة.                                                                                                                                                                                                       | اللجنة التوجيهية للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الاتحاد من أجل المتوسط، مبادرة                                                                                                                                                                                                                                                                    | قيد التنفيذ   |



| التوجه الاستراتيجي 7.1: إنشاء أو تعزيز هياكل لتنفيذ التنمية المستدامة على الصعيدين الوطني والإقليمي، وضمان توفير الموارد الكافية لها                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                                                                                                                                           | الإطار الزمني |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | غرب البحر الأبيض المتوسط، الاستراتيجية الإقليمية الكلية للاستراتيجية الأوروبية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، برنامج Interreg Euro-Med، برنامج Interreg Next، برنامج South، برنامج Adrion، بعثة المحيط، لجنة البحر الأبيض المتوسط المعنية بخطة عمل التعليم من أجل التنمية المستدامة |               |
| 7.1.5. تحسين رؤية لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة واستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة والتواصل معها، بدعم من استراتيجية الاتصال، لا سيما داخل منظومة الأمم المتحدة، مثل مؤتمرات الأطراف في اتفاقية برشلونة وفي منتدى الأمم المتحدة السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، لاستكمال الدورات الوزارية التي تُعقد كل أربع سنوات بشأن التنمية المستدامة في مؤتمر الأطراف في اتفاقية برشلونة. | اللجنة التوجيهية للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                 | 2035          |
| 7.1.6. التأكد من أن لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة تؤدي دورها في تعزيز تبادل الممارسات الجيدة والتواصل في المجالات ذات الصلة باختصاصها في التنمية المستدامة، وكذلك من خلال تعيين "أبطال" عند الاقتضاء.                                                                                                                                                                                                            | اللجنة التوجيهية للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                 | 2035          |

169. يركز التوجه الاستراتيجي الثاني في هذا القسم على إنشاء آليات لإدارة عمليات التنمية المستدامة، ولا سيما استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026 على المستوى الإقليمي (التوجه الاستراتيجي 7.2). تأخذ الإجراءات الموصى بها في الاعتبار فهم أن السياسات والاستراتيجيات موجودة ضمن دورة السياسة، بدءاً من صياغة السياسة والاستمرار في تنفيذ السياسة ومراجعتها ثم مراجعة السياسة.

| التوجه الاستراتيجي 7.2: إنشاء عمليات إقليمية لتنفيذ ورصد استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                         |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                               | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                                 | الإطار الزمني |
| 7.2.1. التأكد من أن برامج العمل العادية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط تخصص الموارد اللازمة لقيادة تنفيذ ورصد استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026                                             | اللجنة التوجيهية للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة | 2035          |
| 7.2.2. تعزيز دعم لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للسلطات الوطنية/المحلية                                                                                                                                                                              | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                                                     | 2035          |
| 7. إجراء تقييمات تشاركية في منتصف المدة ونهاية للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026 بناءً على السنوات الخمس الأولى من البيانات المتعلقة بتنفيذها، باستخدام المؤشرات المرتبطة بالإجراءات، بالإضافة إلى لوحة معلومات مؤشرات الاستدامة المقترحة. | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                                                     | 2035          |

| التوجه الاستراتيجي 7.2: إنشاء عمليات إقليمية لتنفيذ ورصد استراتيجيات البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2035                                                                                                                         | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة | 7.2.4 مراجعة استراتيجية البحر الأبيض المتوسط<br>تتضمن الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 التي تصدر استراتيجية جديدة للفترة 2036-2045، بناءً على التقييم النهائي للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة. |

#### 4.2 تمويل تنفيذ الاستراتيجية

170. لا يمكن ولا ينبغي توقع أن تأتي موارد تمويل تنفيذ الاستراتيجية من مصدر واحد أو عدد قليل من المصادر. إنه، مرة أخرى، جهد جماعي، سيكون من خلاله المجموع أكبر بكثير من إضافة الأجزاء، وذلك بفضل أوجه التآزر التي تم تطويرها ووفورات الحجم التي تم تحقيقها.

171. وبهذا المعنى، يمكن للميزانيات الوطنية للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، التي تخصص الأموال لتنفيذ الأهداف الاستراتيجية المتوافقة مع الاستراتيجية وتعبئة الموارد للمشاركة في الإجراءات الإقليمية ودون الإقليمية المتوافقة مع الاستراتيجية، أن تساعد بشكل كبير في تعزيز التنفيذ، مع خدمة الأهداف والسياسات الوطنية في الوقت نفسه.

172. يجب أن يكون القطاع الخاص في مكانة مركزية في هذه العملية. من خلال تعبئة الموارد لأبحاثه الخاصة وتطويره ودمجه للتقنيات في عملية الإنتاج، وتحويل بعض الموارد المستثمرة سنوياً في أنشطة التسويق والترويج، يمكن أن يلعب دوراً مهماً للغاية في تعزيز عملية التنفيذ بشكل حاسم. ولهذا الغرض، يحتاج نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وكذلك الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة الآخرين، مثل المجتمع المدني، إلى تطوير علاقات عمل وثيقة مع القطاع الخاص وبناء منصة للثقة والتآزر يتم من خلالها إنشاء تعاون "مربح للجميع" لتنفيذ الإجراءات في سياق الاستراتيجية.

173. يعالج التوجه الاستراتيجي 7.3 الحاجة إلى تعزيز القدرة على تمويل الاستراتيجية. يتعلق الإجراء الأول في هذا الصدد بتطوير محفظة مشاريع مستمدة من الاستراتيجية لدعم أنشطة جمع التبرعات. ويتعلق الإجراء الثاني بتوفير ورش عمل لبناء القدرات بشأن جمع التبرعات. بالإضافة إلى ذلك، توصي الاستراتيجية بإنشاء مرفق استثماري لتنفيذ التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، يشمل المؤسسات المالية الدولية وبنوك التنمية والاتحاد الأوروبي والوكالات المانحة الثنائية. أخيراً، تشجع الاستراتيجية القطاع الخاص على المشاركة مع المجتمع المدني وتعزيز المزيد من المسؤولية الاجتماعية للشركات.

| التوجه الاستراتيجي 7.3: تعزيز القدرة على تمويل استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإطار الزمني                                                                                                     | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                                                                                        | الإجراءات الإقليمية                                                                                                                        |
| 2030                                                                                                              | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                                                                                                            | 7.3.1. بناء محفظة مشاريع تهدف إلى دعم تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة وربط مصادر التمويل المحتملة بالمحفظة.                  |
| 2035                                                                                                              | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، الاتحاد من أجل المتوسط، البرلمان الوطنية والإقليمية، المنظمات/المبادرات/البرامج الإقليمية والدولية الأخرى، غرب وشرق المتوسط/BCA، برامج INTERREG Med/ PRIMA | 7.3.2. توفير ورش عمل لبناء القدرات للحكومات الوطنية وأصحاب المصلحة، وكذلك الهيئات دون الإقليمية في جمع التبرعات لتحسين وصولها إلى التمويل. |

| التوجه الاستراتيجي 7.3: تعزيز القدرة على تمويل استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                       | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                                                                                                                                  | الإطار الزمني |
| 7.3.3. تحديد فرص التمويل وتطوير استراتيجية تمويل الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة وإنشاء مرفق استثماري لتنفيذ التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط، يشمل المؤسسات المالية الدولية وبنوك التنمية والاتحاد الأوروبي والوكالات المانحة الثنائية، بالإضافة إلى المشاركة مع القطاع الخاص | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، المنظمات الإقليمية والدولية، والحكومات الوطنية، والاتحاد الأوروبي، والبنك الدولي، والبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، ومصرف الاستثمار الأوروبي | 2035          |

#### 4.3. نظام الرصد ولوحة معلومات إقليمية حول تنفيذ الاستراتيجية

174. يُعدّ وجود نظام رصد شامل ومؤشرات ذات صلة ضروريًا لتقييم تنفيذ الاستراتيجية. يتم ذلك باستخدام مؤشرات لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة.
175. تتوفر مجموعة المؤشرات التي ترصد التقدم المحرز في قضايا التنمية المستدامة عبر الإنترنت (<https://wesr.unep.org/article/dashboard>)، بطريقة تفاعلية. يجب أن تخضع مؤشرات لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للتحديث المنتظم.
176. يخضع تنفيذ الاستراتيجية لتقييم مستقل في منتصف المدة في عام 2030 يجب أن يأخذ في الاعتبار إطار الاستدامة العالمي القادم ويوصي بالتوجيهات اللازمة حسب الاقتضاء.
177. تخضع الاستراتيجية لتقييم نهائي في عام 2035. يجب أن يكون كلا التقييمين مستقلين وتشاركيين وشاملين يشملان أعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة والشركاء وأصحاب المصلحة وأن يكونا مصحوبين بتقييم مُحدّث لمؤشرات لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة لتقييم اتجاهات الاستدامة.
178. فيما يتعلق بأنظمة الإبلاغ الحالية ومن خلال مشاركة البلدان، والشراكات القوية مع الخبراء وأصحاب المصلحة الإقليميين والوطنيين، تُشجّع الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها على المضي قدماً في التقييم الدوري للاستراتيجية ولوحة معلوماتها للنظر في الوقت المناسب في التحديث المنتظم لمجموعات البيانات الوطنية والإقليمية، بينما ستسمح بإجراء تحليل دقيق وتحديث للتقدم المحرز نحو التنمية المستدامة للمنطقة بناءً على لوحة معلومات الاستدامة، باستخدام البيانات من المصادر الموثوقة الموجودة بالفعل على أساس أساسي.

| التوجه الاستراتيجي 7.4: ضمان الرصد المنتظم للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2035-2026                                      |                                                                                                            |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| الإجراءات                                                                                                                                | الجهات الفاعلة المسؤولة                                                                                    | الإطار الزمني |
| <b>وطني</b>                                                                                                                              |                                                                                                            |               |
| 7.4.1. تقديم البيانات على أساس نصف سنوي لرصد الاستراتيجية، والإبلاغ عن التقدم المحرز في الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة كل سنتين | الحكومات الوطنية، والمنظمات الإقليمية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط | 2035          |
| <b>الإقليمية</b>                                                                                                                         |                                                                                                            |               |
| 7.4.2. التأكد من أن أنظمة رصد الاستراتيجية مبنية مع مراعاة أنظمة مشاركة البيانات                                                         | خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، الحكومات الوطنية، والمنظمات           | 2035          |

|      |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                             |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | الإقليمية،<br>اللجنة التوجيهية للجنة البحر<br>الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة،<br>برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة<br>العمل الخاصة بالبحر الأبيض<br>المتوسط  | والمعلومات الحالية والمخطط لها لخطة العمل<br>الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، مع استكمال<br>إمكانات اجتماعات لجنة البحر الأبيض المتوسط<br>للتنمية المستدامة لرصد تنفيذ الاستراتيجية<br>باستخدام مجموعات فرعية. |
| 2035 | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل<br>الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط،<br>الخطة الزرقاء، اللجنة التوجيهية للجنة<br>البحر الأبيض المتوسط للتنمية<br>المستدامة | 7.4.3 تحديث وتعبئة لوحة معلومات مؤشرات<br>الاستدامة للبحر الأبيض المتوسط، مع قيام لجنة<br>البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة بدور<br>استشاري في عملية الاختيار.                                         |

| الشركاء                                                                                                                      | المبادرة الرائدة                                                                                                                                                                                                                                                      | هدف الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بلان بلو/مركز الأنشطة الإقليمية، الاتحاد من أجل المتوسط | آلية التفاعل بين العلوم والسياسات الإقليمية لإعداد تقيييمات علمية إقليمية موحدة حول اتجاهات تغير المناخ وآثاره وخيارات التكيف والتخفيف (MedECC)                                                                                                                       |                                                                                                            |
| قبرص، لجنة البحر الأبيض المتوسط المعنية بالتعليم والتنمية المستدامة، غرب وشرق المتوسط/BCA                                    | إطلاق المبادرات التعليمية (على سبيل المثال، شبكة التعليم من أجل التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط: منصة للتعاون بين المدارس والجامعات والمجتمعات المدنية برنامج المهارات الخضراء في البحر الأبيض المتوسط: تدريب الشباب والنساء على ممارسات الأعمال المستدامة) | <b>الهدف 1</b><br>معالجة تغير المناخ مع التركيز على التكيف مع آثاره وتعزيز أمن الطاقة والتحول بوصفه أولوية |
| ECO UNION و RAED. الحكومات الإقليمية والمنظمات الدولية وأصحاب المصلحة في القطاع الخاص ومجموعات المجتمع المدني                | تقديم 1 تيراواط من قدرة الطاقة المتجددة في البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2030 (TERAMED)                                                                                                                                                                              |                                                                                                            |

| الشركاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | المبادرة الرائدة                                                                                                                            | هدف الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة</p> <p>مؤسسة الأمير ألبرت الثاني من موناكو ؛ معهد علم المحيطات – مؤسسة الأمير ألبرت الأول من موناكو ؛</p> <p>مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ( SPA/RAC)؛ صندوق الشراكة للنظم الإيكولوجية الحرجة؛ شبكة المناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط؛ الصندوق العالمي للطبيعة في البحر الأبيض المتوسط؛ مركز الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة للتعاون في البحر الأبيض المتوسط؛ وكالة حماية السواحل الفرنسية كونسرفتوار دو ليتورال؛ مبادرة الجزر الصغيرة في البحر الأبيض المتوسط، شبكة المناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط هي شبكة مديري المناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط .</p> | <p>تحقيق 30 بحلول 30 من أهداف المناطق البحرية المحمية/ التدابير الفعالة الأخرى لحفظ البيئة البحرية (تحديث المبادرة الرئيسية لـ MEDFUND)</p> | <p>الهدف 2</p> <p>تحسين صحة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإنتاجيتها واستعادتها ومرونتها</p> |

| الشركاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | المبادرة الرائدة | هدف الاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية<br>المستدامة |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------|
| <p>مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية<br/>برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة<br/>بالبحر الأبيض المتوسط<br/>ومراكز الأنشطة الإقليمية بموجب نظام اتفاقية<br/>برشلونة الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة<br/>برنامج البحار الإقليمية التابع لبرنامج الأمم<br/>المتحدة للبيئة والبحار الإقليمية<br/>اليونسكو<br/>برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة<br/>بالبحر الأبيض المتوسط - شركاء نظام اتفاقية<br/>برشلونة (المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات<br/>غير الحكومية)<br/>الاتحاد من أجل المتوسط (UfM) منصة<br/>المحيطات والمناخ<br/>الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) الصندوق<br/>العالمي للطبيعة<br/>- البحر الأبيض المتوسط مكتب معلومات<br/>البحر الأبيض المتوسط للبيئة والثقافة والتنمية<br/>المستدامة (MiO - ESCEDE)<br/>مبادرة<br/>MedWet مؤسسة البحر الأبيض المتوسط<br/>ARTPORT_صنع الأمواج</p> |                  | <p>يوم ساحل البحر الأبيض المتوسط</p>              |

| هدف الاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية<br>المستدامة                                                                                   | المبادرة الرائدة                                                                                                                                                                                                             | الشركاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                     | تعزيز معيار القائمة الخضراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية في الدول المشاطئة لتقييم كفاءة وفعالية الهيئات التي تدير المتنزهات التي تم إنشاؤها (القائمة الخضراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية) | القائمة الخضراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة<br>ألبانيا والجزائر ومصر وفرنسا وإيطاليا ولبنان<br>والمغرب وفلسطين وتونس وإسبانيا.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                     | تعزيز حماية والحفاظ على الأعشاب البحرية/مروج بوسيدونيا كنظام إيكولوجي حاسم (الأعشاب البحرية/مروج بوسيدونيا)                                                                                                                  | SPA/RAC<br>الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي (OFB)،<br>مركز الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة للتعاون في<br>البحر الأبيض المتوسط، الصندوق العالمي<br>للطبيعة في البحر الأبيض المتوسط، شبكة<br>بوسيدونيا المتوسطية<br>البلدان: فرنسا، تونس، إسبانيا، مالطا، قبرص،<br>الجزائر، تركيا، إيطاليا، اليونان.                                                                                             |
| الهدف الثالث<br>تعزيز الإدارة<br>المستدامة<br>للموارد، لا<br>سيما المياه<br>والأمن الغذائي<br>والنظم الغذائية<br>من خلال<br>الأشكال | استراتيجية الترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية (WEFE Nexus)<br>في سلسلة المصدر إلى البحر في البحر الأبيض المتوسط (WEFE NEXUS)                                                                                  | الاتحاد من أجل المتوسط؛ المديرية العامة للشرق<br>الأوسط وشمال أفريقيا/المديرية العامة للطاقة<br>والعلوم والتكنولوجيا والبيئة؛ برنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض<br>المتوسط؛ الشراكة العالمية<br>للمياه – البحر الأبيض المتوسط )<br>(GWP-Med مشروع آلية دعم المياه والبيئة<br>(WES/BCA) مشروع الشراكة من أجل<br>البحث والابتكار في منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط |



| الشركاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | المبادرة الرائدة                              | هدف الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>برنامج الأمم المتحدة للبيئة، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، مكتب الأمم المتحدة للحد من الكوارث، الاتحاد من أجل المتوسط، المنتدى الأوروبي للابتكار في مجال البحر الأبيض المتوسط، البلدان الشريكة في البحر الأبيض المتوسط، اتفاقية برشلونة، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، Mio-ECSDE، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، CEDARE، مرصد الصحراء والساحل (OSS)</p>                                                                                                                                                                            | <p>مبادرة الغابات المتوسطة</p>                | <p>المستدامة للتنمية الريفية</p>                                                                    |
| <p>برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط MedCities</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>جائزة اسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة</p>   |                                                                                                     |
| <p>برنامج الأمم المتحدة للبيئة<br/>/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط المدن المتوسطية: الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، بدءًا على سبيل المثال من بلدان المدن الفائزة في الإصدارات الأربعة السابقة من جائزة اسطنبول للمدن الصديقة للبيئة: إزمير وجنوة وملقة وأشدود المدن المتوسطية المهمة من 112 مدينة صافية الصفر، بدءًا من أعضاء المدن المتوسطية، مثل برشلونة وفالنسيا ومرسيليا وروما وليماسول وإزمير المدن المهمة الأخرى: أثينا وتيرانا، على سبيل المثال، الموقعون على ميثاق رؤساء البلديات مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج الإجراءات ذات الأولوية مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء</p> | <p>الشبكة المتوسطية للمدن الصفوية الصافية</p> | <p><b>الهدف 4</b><br/>تخطيط وإدارة مدن البحر الأبيض المتوسط المستدامة والصامدة أمام تغير المناخ</p> |

| الشركاء                                                                                                                          | المبادرة الرائدة                                                                    | هدف الاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية<br>المستدامة                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| ومركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين                                                                         |                                                                                     |                                                                                              |
| MedCities، منطقة برشلونة الحضرية (AMB)                                                                                           | مجموعة الأدوات الحضرية المستدامة للبحر الأبيض المتوسط (MedUrbanTools)               |                                                                                              |
| ومركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين، خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض<br>المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة | إنشاء وترويج جائزة أعمال البحر الأبيض المتوسط للابتكار البيئي (جائزة WeMedBusiness) | الغاية 5<br>تسريع الانتقال نحو<br>اقتصاد<br>مستداموأخضر<br>وأزرق ودائري<br>والتمويل المستدام |

| الشركاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                | المبادرة الرائدة | هدف الاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية<br>المستدامة                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>منظمات المجتمع المدني التابعة لـ - ECO<br/>UNION و IDDRI: Plan Bleu/RAC<br/>مركز الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة للتعاون<br/>المتوسطي. البلدان<br/>الداعمة: فرنسا، إسبانيا، لبنان<br/>المنفذة: المغرب، تونس، لبنان، الجبل الأسود.</p>                                                                   |                  | <p>السياحة الزرقاء المستدامة</p>                                                                                                                          |
| <p>MIO - ECSDE COMPSUD<br/>MEPIELAN أمانة اتفاقية آرهوس التابعة للجنة<br/>الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا، برنامج الأمم المتحدة<br/>للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط،<br/>الاتحاد من أجل المتوسط (UfM)، الجمعية البرلمانية<br/>للاتحاد من أجل المتوسط (لجنة الطاقة والبيئة والمياه)،</p> |                  | <p>الغاية 6<br/>تحسين الحوكمة<br/>على جميع<br/>المستويات والتعاون<br/>والشراكات لدعم<br/>القدرة على الصمود</p> <p>تشجيع اعتماد اتفاقية آرهوس وتنفيذها</p> |

| الشركاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | المبادرة الرائدة                                                         | هدف الاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية<br>المستدامة |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <p>خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط<br/>لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ممثلات النساء من<br/>أعضاء شبكة التعاون المتوسطي للتنمية<br/>المستدامة، المنتدى البرلماني للمرأة التابع لجمعية<br/>البرلمانات المتوسطية،<br/>البلدان: فرنسا، سلوفينيا ، مصر ، الجزائر<br/>(استضافة يوم ساحل البحر الأبيض المتوسط<br/>2024)، إلخ<br/>. الاتحاد من أجل المتوسط<br/>، بلان</p> <p>بلو/مركز الأنشطة الإقليمية، برنامج الإجراءات<br/>ذات الأولوية/مركز الأنشطة الإقليمية، مركز<br/>الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، المنتدى<br/>العربي للبيئة والتنمية (AFED)، الجمعية<br/>المتوسطية للمصادر والصادرات، مكتب<br/>الاتصال<br/>الأوروبي للبحر الأبيض المتوسط، اللجنة الدائمة<br/>للبحر الأبيض المتوسط، منظمة التعاون<br/>الاقتصادي والتنمية – مركز إسطنبول</p> | <p>القيادة النسائية لأهداف التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط</p> | <p>والتنمية المستدامة.</p>                        |

| الشركاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | المبادرة الرائدة                                                                          | هدف الاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية<br>المستدامة |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <p>مجموعة شباب البحر الأبيض المتوسط،<br/>IECD – J - Med<br/>المنظمات غير الحكومية المشاركة في تنفيذ<br/>أهداف التنمية المستدامة، التنمية المستدامة في<br/>البحر الأبيض المتوسط (شبكة SOS المتوسطية<br/>(MedSOS) – اليونان؛ أميتشي ديلا تيرا<br/>إيطاليا (أصدقاء الأرض إيطاليا) – إيطاليا؛<br/>جمعية حماية الطبيعة والبيئة (ASNE) –<br/>تونس؛ RAED (الشبكة العربية للبيئة والتنمية)<br/>– مصر؛ DOTO (يوميّات المحيط) - لبنان،<br/>مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال<br/>للبلدان<br/>المتوسطة،<br/><br/>الاتحاد من أجل المتوسط (UfM)،<br/>MIO - ECSDE، مؤسسة<br/>أنا ليند،<br/>أكاديمية المواهب المتوسطية</p> | <p>مشاركة الشباب في عملية اتخاذ القرار وتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة</p> |                                                   |
| <p>الاتحاد من أجل المتوسط، خطة العمل الخاصة<br/>بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة<br/>للبيئة</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>الأسبوع الأخضر المتوسطي</p>                                                            |                                                   |
| <p>MIO-ECSDE<br/>قبرص (الرئيس)، اليونان، لبنان، المغرب، فلسطين،<br/>مكتب لجنة البحر الأبيض المتوسط للتعليم من أجل<br/>التنمية المستدامة، المنظمات<br/>الدولية/الإقليمية</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>استراتيجية البحر الأبيض المتوسط بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة</p>              |                                                   |

| الشركاء                                   | المبادرة الرائدة                                                                                                                                                                                                                                | هدف الاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية<br>المستدامة |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| بلان بلو، تونس، لبنان، مصر، المغرب، تركيا | إنشاء نظام معلومات متكامل للبحر الأبيض المتوسط متاح للجمهور من خلال ثلاثي من الحكومات الوطنية والمؤسسات الدولية والقطاع الخاص لجمع وعرض المعلومات بشفافية حول حالة التنمية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط.<br>مرصد البيئة والتنمية المستدامة |                                                   |

## المراجع

- <sup>1</sup> انظر [/https://sustainabledevelopment.un.org](https://sustainabledevelopment.un.org)
- <sup>2</sup> منظمة السياحة العالمية، "السياحة نحو عام 2030: نظرة عامة عالمية"، مدريد، 2011.
- <sup>3</sup> UNEP(DEPI)/MED IG.21/9 الملحق الثاني - القرارات المواضيعية، القرار IG.21/3 بشأن نهج النظم الإيكولوجية بما في ذلك اعتماد تعريفات الحالة البيئية الجيدة (GES) والأهداف  
[http://195.97.36.231/dbases/CoPDecisions/2013\\_IG21\\_CoP18/13IG21\\_09\\_Annex2\\_21\\_03\\_ENG.pdf](http://195.97.36.231/dbases/CoPDecisions/2013_IG21_CoP18/13IG21_09_Annex2_21_03_ENG.pdf)
- <sup>4</sup> انظر [http://www.pap-thecoastcentre.org/pdfs/Protocol\\_publicacija\\_May09.pdf](http://www.pap-thecoastcentre.org/pdfs/Protocol_publicacija_May09.pdf)
- <sup>5</sup> انظر <http://www.switchmed.eu/en/corners/policy-makers>  
<http://www.switchmed.eu/en/corners/policy-makers/en/news/high-participation-at-the-consultation-phase-on-the-development-of-the-sustainable-consumption-and-production-scp-action-plan-for-the-mediterranean>
- <sup>6</sup> انظر [/http://ufmsecretariat.org](http://ufmsecretariat.org)
- <sup>7</sup> انظر <http://ufmsecretariat.org/reporting-progress-and-proposing-follow-up-for-de-polluting-the-mediterranean-by-2020>
- <sup>8</sup> UNEP(DEPI)/MED WG.358/4 : <http://www.odi.org/sites/odi.org.uk/files/odi-assets/publications-opinion-files/7166.pdf>
- <sup>9</sup> سبالدينغ وآخرون، 2007، "المناطق البيئية البحرية في العالم: تقسيم المناطق الحيوية للمناطق الساحلية والجرف"، العلوم الحيوية 57(7)، ص 573.
- <sup>10</sup> انظر [http://195.97.36.231/dbases/MAPmeetingDocs/12IG20\\_Inf8\\_Eng.pdf](http://195.97.36.231/dbases/MAPmeetingDocs/12IG20_Inf8_Eng.pdf)
- <sup>11</sup> تقرير أفق 2020 للبحر الأبيض المتوسط: نحو أنظمة معلومات بيئية مشتركة. التقرير المشترك لوكالة البيئة الأوروبية - برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (2014)
- <sup>12</sup> برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط: حالة البيئة البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط، برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة، أثينا، 2012.
- <sup>13</sup> تقرير الخطة الزرقاء: متابعة الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة - تحديث المؤشرات الرئيسية 2013.
- <sup>14</sup> تقرير أفق 2020 للبحر الأبيض المتوسط: نحو أنظمة معلومات بيئية مشتركة. التقرير المشترك لوكالة البيئة الأوروبية - برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (2014)
- <sup>15</sup> تقرير الخطة الزرقاء: متابعة الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة - تحديث المؤشرات الرئيسية 2013.
- <sup>16</sup> نجيب صعب: الكلمة الرئيسية في المؤتمر حول مراجعة الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة، فلوريانا، مالطا، 2015 (تقرير الاجتماع غير المحرر)
- <sup>17</sup> في عام 2013، أفادت بلان بلو أنه بين عامي 2000 و2009، خفضت ستة بلدان فقط من دول البحر الأبيض المتوسط بصمتها البيئية. تقرير الخطة الزرقاء: متابعة الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة - تحديث المؤشرات الرئيسية 2013.
- <sup>18</sup> انظر <http://www.unepmap.org/index.php?module=content2&catid=001001001>
- <sup>19</sup> القرار IG.21/9 للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، المرفق الأول.

- <sup>20</sup> انظر <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32008L0056>
- <sup>21</sup> انظر <http://www.adriatic-ionian.eu>؛  
[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/en/policy/cooperation/macro-regional-strategies/adriatic-ionian](http://ec.europa.eu/regional_policy/en/policy/cooperation/macro-regional-strategies/adriatic-ionian)
- <sup>22</sup> انظر [http://ec.europa.eu/maritimeaffairs/policy/maritime\\_spatial\\_planning/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/maritimeaffairs/policy/maritime_spatial_planning/index_en.htm)
- <sup>23</sup> <http://www.oceanhealthindex.org>
- <sup>24</sup> جوليو مالورجيو، نيو ميديت رقم 2004/2،  
[http://www.iamb.it/share/img\\_new\\_medit\\_articoli/343\\_02malorgio.pdf](http://www.iamb.it/share/img_new_medit_articoli/343_02malorgio.pdf)
- <sup>25</sup> انظر <https://www.cbd.int/sp>
- <sup>26</sup> حالة غابات البحر الأبيض المتوسط 2013. منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، روما، إيطاليا،  
<http://www.fao.org/docrep/017/i3226e/i3226e.pdf>
- <sup>27</sup> انظر [https://www.iucn.org/about/work/programmes/gpap\\_home/gpap\\_quality/gpap\\_greenlist](https://www.iucn.org/about/work/programmes/gpap_home/gpap_quality/gpap_greenlist)
- <sup>28</sup> موئل الأمم المتحدة، "حالة مدن العالم، المدن المتنامية، 2008-2009"، موئل الأمم المتحدة، مدن للجميع: سد الفجوة الحضرية، 2010-2011.
- <sup>29</sup> EEA "البيئة الأوروبية: الحالة والتوقعات 2015: البلدان والمناطق: منطقة البحر الأبيض المتوسط".  
<http://www.eea.europa.eu/soer-2015/countries/mediterranean>
- <sup>30</sup> هاس، د.، لارونديل، ن.، أندرسون، إ.، أرتمان، م.، بورغستروم، س.، بروست، ج.، إلكفيس، ت. (2014). مراجعة كمية لتقييمات خدمات النظام الإيكولوجي الحضري: المفاهيم والنماذج والتنفيذ. *Ambio*, 43(4), 413–33. doi:10.1007/s13280-014-0504-0
- بيلوروسو، ر.، غوباتوني، ف.، لوبيز، ن.، وليوني، أ. (2013). Verde urbano e processi ambientali: per una progettazione di paesaggio multifunzionale. *Journal of Land Use, Mobility and Environment*, 6(1), 95–111. doi:10.6092/1970-9870/1418
- <sup>31</sup> انظر [http://www.coe.int/t/dgap/localdemocracy/CEMAT/16CEMAT/16CEMAT-2014-5-RES1\\_en.pdf](http://www.coe.int/t/dgap/localdemocracy/CEMAT/16CEMAT/16CEMAT-2014-5-RES1_en.pdf)
- متاح أيضًا باللغة الفرنسية على:  
[http://www.coe.int/t/dgap/localdemocracy/CEMAT/16CEMAT/16CEMAT-2014-5-RES1\\_fr.pdf](http://www.coe.int/t/dgap/localdemocracy/CEMAT/16CEMAT/16CEMAT-2014-5-RES1_fr.pdf)
- <sup>32</sup> انظر <https://www.ipcc.ch/report/ar5>
- <sup>33</sup> انظر <http://www.ecomena.org/tag/ghg-emissions>
- <sup>34</sup> انظر <http://www.unep.org/greeneconomy/AboutGEI>
- <sup>35</sup> بهنام، أ. (2013). تتبع الاقتصاد الأزرق. مؤسسة مالطة. مالطة.
- <sup>36</sup> انظر <http://ec.europa.eu/environment/aarhus>
- <sup>37</sup> انظر <http://ufmsecretariat.org/wp-content/uploads/2014/05/Mediterranean-Strategy-on-Education-for-sustainable-development-.pdf>
- <sup>38</sup> انظر <https://sustainabledevelopment.un.org/hlpf>
- <sup>39</sup> UNEP(DEP)/MED WG. 358/Inf 3، ص 61-62.
- <sup>40</sup> انظر [http://ia2dec.ew.eea.europa.eu/knowledge\\_base/Frameworks/doc101182](http://ia2dec.ew.eea.europa.eu/knowledge_base/Frameworks/doc101182) للحصول على وصف للإطار.



[http://planbleu.org/sites/default/files/publications/soed2009\\_en.pdf](http://planbleu.org/sites/default/files/publications/soed2009_en.pdf) انظر <sup>41</sup>

[/http://enpi-seis.pbe.eea.europa.eu](http://enpi-seis.pbe.eea.europa.eu) ؛ <http://ec.europa.eu/environment/archives/seis> انظر <sup>42</sup>

[/http://uneplive.unep.org](http://uneplive.unep.org) انظر <sup>43</sup>

<sup>44</sup> تقرير أعده بناءً على طلب الأمين العام فريق الخبراء الاستشاري المستقل المعني بثورة البيانات من أجل التنمية المستدامة  
(تشرين الثاني/نوفمبر 2014)، متاح على <http://www.undatarevolution.org/wp-content/uploads/2014/12/A-World-That-Counts2.pdf>

<sup>45</sup> انظر <https://sustainabledevelopment.un.org/topics/oceanandseas> ;  
<https://sustainabledevelopment.un.org/index.php?menu=1261>

القرار IG.27/5**الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط للفترة من 2026 إلى 2035**

إن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

وإذ ترحب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات لعام 2025 (مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات) المعنونة "محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل عمل عاجل"، وإذ تؤكد مجدداً على الالتزام العالمي القوي بحفاظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام، وإذ تعيد تأكيد الحاجة إلى تعزيز دور اتفاقيات وخطط العمل للبحار الإقليمية،

وإذ تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لإنشاء برنامج عمل البحر الأبيض المتوسط التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة بعد مؤتمر ريو، الذي أقيم في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 حزيران/يونيو 2025، بوصفه علامة قوية على الالتزام المتجدد من الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانها الوزاري،

وإذ تُعرب عن تقديرها للقرار 6/15 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،

وإذ تشير أيضاً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 المؤرخ في تموز/يوليو 2022، المعنون "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

وإذ تأخذ في الاعتبار البروتوكول المعني بالإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط وأحكامه المتعلقة بتدابير التخفيف والتكيف لمعالجة آثار تغير المناخ، والاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة وتوصيات الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف التي تنص على إعداد الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في البحر الأبيض المتوسط، بالتآزر مع التطورات ذات الصلة على المستويين الإقليمي والعالمي، المشار إليها فيما يلي باسم الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط (RCCAF)،

وإذ تضع في اعتبارها أن تغير المناخ يعد أحد أكبر التحديات في عصرنا، وأن آثاره الضارة، بما في ذلك ارتفاع درجات حرارة البحر ومستوياته، والتحمض ونقص الأكسجين وتدهور التنوع البيولوجي البحري، لها تأثيرات مقلقة وسريعة التصاعد على حياة الإنسان وعلى النظم البيئية الساحلية والبحرية وكذلك على النفقات العامة،

وإذ يساورها القلق إزاء النتائج المدرجة في التقارير ذات الصلة لنظام برنامج الأمم المتحدة للبيئة / خطة عمل البحر الأبيض المتوسط -اتفاقية برشلونة، وشبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) وتقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والمخاطر والسيناريو الصعب الحالي والمستقبلي لمنطقة البحر الأبيض المتوسط،

وإذ تدرك أن زيادة القدرة على تحمل آثار تغير المناخ أمر بالغ الأهمية للنظم البيئية الساحلية والبحرية والاجتماعية والاقتصادية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط،

وإذ تدرك الحاجة إلى تعزيز القدرة على الصمود والتكيف، بما في ذلك من خلال تمويل مُوسَّع يسهل الوصول إليه، ونقل التكنولوجيا، وبناء القدرات،

وبعد النظر في تقارير الاجتماع الحادي والعشرين للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (كورينث، اليونان، حزيران/يونيو 2025) والاجتماع الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ (إسطنبول، تركيا، تموز/يوليو 2025)،

1. اعتماد الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ للفترة من 2026 إلى 2035 على النحو المبين في الملحق الأول لهذا المقرر؛

2. حث الأطراف المتعاقدة على أن تضع في الاعتبار ومعالجة تنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط، من خلال الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية الوطنية والمحلية (ICZM)، واستراتيجيات وخطط التكيف مع تغير المناخ، بما في ذلك خطط الحيز البحري، والمساهمات الوطنية المحددة بما يتماشى مع ظروفها وأولوياتها الوطنية؛

3. اعتماد مصفوفة رصد الأداء (MEL) للإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ، على النحو المبين في الملحق الثاني لهذا المقرر، كأداة رصد متطورة لتقييم تنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط، على أن يتم تفصيلها بشكل أكبر مع مراعاة النظم الحالية لمشاركة البيانات والمعلومات بهدف ضمان أن أي التزام بالإبلاغ ينشأ بموجب مصفوفة رصد الأداء، يستند إلى الأدوات والبيانات الحالية التي تستخدمها الأطراف المتعاقدة لتجنب الازدواجية أو العبء الإداري الإضافي؛

4. تشجيع جميع المنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة والوكالات المانحة والقطاع الصناعي والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأكاديمية على دعم تنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك عن طريق توفير التمويل الكافي، مع التأكيد على الحاجة إلى الدعم المالي والتقني اللازم لتدابير التكيف للبلدان الأكثر عرضة لتغير المناخ؛
5. *الطلب من الأمانة ومركز الأنشطة الإقليمية لتغير المناخ وعناصر خطة عمل البحر الأبيض المتوسط الأخرى* ببدل كل جهد ممكن لتوفير الدعم الفني المنسق لتحديد الموارد الخارجية وتعبئتها لدعم الأطراف المتعاقدة في تعزيز قدراتها وتنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط بفعالية والذي سيخضع لتقييم منتصف المدة بالتزامن مع استعراض منتصف المدة للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035؛
6. *الطلب من الأمانة ومكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط العمل على زيادة الوعي والنهوض بالتعليم وبناء القدرات بشأن تغير المناخ بروح الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035 واستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتعليم من أجل التنمية المستدامة وخطة عملها نحو عام 2030.*

### الملحق الأول

الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط للفترة من 2026 إلى 2035

## مُقَدِّمَة

## الغرض من الإطار ونطاقه

يُسترشد في وضع الإطار بالرؤية التالية:

بحلول عام 2035، تكون المناطق البحرية والساحلية لدول البحر الأبيض المتوسط ومجتمعاتها قد عززت من قدرتها على التكيف مع الآثار الضارة لتقلب المناخ وتغيره، في سياق التنمية المستدامة. ويتحقق ذلك من خلال الأهداف المشتركة والتعاون والتضامن والإنصاف والشفافية والمساءلة والحوكمة القائمة على المشاركة.

1. يشكل تغير المناخ أحد أهم التحديات التي تواجهها إقليم البحر الأبيض المتوسط، من منظور ديموغرافي حيث يتوقع حدوث نمو بنسبة 30% تقريباً بين عامي 2025 و2050 (من حوالي 500 مليون إلى 650 مليون نسمة). وهي تعد كذلك واحدة من المناطق التي تعاني من أكبر عجز بيئي (الفرق بين البصمة البيئية والقدرة الحيوية)، وهي موطن 60% من سكان العالم الذين يعانون من نقص المياه.

2. من المتوقع أن تؤدي تحديات تغير المناخ الملحة إلى تفاقم سريع للظروف المناخية الحادة السائدة بالفعل في المنطقة وتفاقم الضغوط الحالية بما في ذلك ارتفاع المخاطر الصحية لمواطني البحر الأبيض المتوسط. وقد يتعرض حتى الاستقرار المجتمعي للخطر: تزايد التركيبة السكانية في الحوض، وكلما زاد نمو السكان، خاصة في الجنوب، زاد اضطراب الحكومات والسكان إلى مواجهة قضايا الأمن المدني وارتفاع الخسائر البشرية.

3. تستلزم التداعيات السلبية لتغير المناخ في إقليم البحر الأبيض المتوسط اتخاذ إجراءات تصحيحية وقائية عاجلة وطموحة. ولطالما تم تحديد إقليم البحر الأبيض المتوسط كمنطقة ساخنة عالمية لتغير المناخ، وهي إحدى أكثر منطقتين استجابة لتغير المناخ عالمياً<sup>1</sup>. وقد أكدت سلسلة من التقارير العلمية البارزة هشاشة إقليم البحر الأبيض المتوسط إزاء تغير المناخ، حيث تزداد سخونتها بنسبة 20% أسرع من المتوسط العالمي، مما يؤكد سمعتها باعتبارها "منطقة ساخنة". ولذلك، ستستمر آثار تغير المناخ في ممارسة المزيد من الضغط على النظم البيئية المجهد بالفعل وعلى الاقتصادات والمجتمعات الضعيفة. وستواجه المناطق الساحلية مخاطر كوارث متزايدة، تشمل الفيضانات والجفاف والتآكل وتملح دلتا الأنهار وطبقات المياه الجوفية التي تحافظ على الأمن الغذائي وسبل العيش<sup>2</sup>. وتاريخياً، كانت الاستجابات للضغوط والمخاطر المتعلقة بالمناخ في إقليم البحر الأبيض المتوسط تقتصر غالباً على تدابير الطوارئ المحلية قصيرة الأجل والتفاعلية.

4. يتطلب تعزيز المرونة البيئية والاجتماعية والاقتصادية في مواجهة تغير المناخ على المستويات الوطنية والإقليمية والمحلية تخطيطاً متكاملًا استباقياً طويل الأجل يعالج الأسباب الجذرية للضعف ويوجه التنمية الاقتصادية للمنطقة نحو مسار أكثر استدامة. وتحتاج دول البحر الأبيض المتوسط إلى تحويل التحديات التي تواجهها في ظل مناخ متغير إلى فرص لزيادة قدرتها على التكيف والصمود من خلال معالجة الأسباب التي أدت إلى وصول العديد من المؤشرات البيئية إلى وضع حرج يكاد يكون وشيكاً.

5. أكدت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها في اجتماعها الثالث والعشرين (COP23)، من 5 إلى 8 كانون الأول/ديسمبر 2023، بورتوروز، سلوفينيا) التزامها "بتعزيز الإجراءات الرامية إلى التصدي لتغير المناخ في إقليم البحر الأبيض المتوسط وزيادة حماية النظم البيئية البحرية من الآثار الضارة لتغير المناخ، وتعزيز المعرفة والخبرة العلمية في هذا المجال".

6. تؤكد الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات لعام 2025 (مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات) المعنونة "محيطنا، مستقبلاً: متحدون من أجل عمل عاجل"، مجدداً الالتزام العالمي القوي بحفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام وتشدد على ضرورة التكيف مع الآثار الحتمية لتغير المناخ.

7. يهدف حوار المحيطات وتغير المناخ التابع لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ إلى تعزيز الفهم والإجراءات المتعلقة بقضايا المناخ المتصلة بالمحيطات ضمن عملية الاتفاقية. ويشمل ذلك تعزيز التعاون وتبادل المعرفة وتحديد الفرص لإدماج الحلول القائمة على المحيطات في السياسات المناخية والمساهمات المحددة وطنياً (NDCs).

8. يدعو القرار 15 الصادر عن جمعية الأمم المتحدة للبيئة في دورتها السادسة (UNEA-6)، بشأن تعزيز الجهود الموجهة للمحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث، جميع الدول الأعضاء إلى تشجيع الاستثمار في البنية التحتية المستدامة للمياه والصرف الصحي القادرة على التكيف مع المناخ والحلول القائمة على الطبيعة و/أو النهج القائمة على النظم البيئية.

9. يُعد تغير المناخ، بما يصاحبه من مخاطر وقابلية للتأثر، تحدياً عالمياً مشتركاً يواجه الجميع وله أبعاد محلية وإقليمية ووطنية ودولية<sup>3</sup>. ولذلك، فإن التعاون الدولي/الإقليمي أمر ضروري. وسيحتاج إقليم البحر الأبيض المتوسط إلى نهج معزز وتعاوني ومنسق وعابر للحدود للتكيف بما يتفق مع الهدف العالمي للتكيف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاق باريس-والمتمثل في "تعزيز القدرة على التكيف، من أجل تعزيز المرونة والحد من الضعف"، ومع الإشارة إلى خطط التكيف الوطنية (NAPS) ومقرر مؤتمر الأطراف الثامن والعشرون (COP 28) بشأن إطار الإمارات العربية المتحدة للمرونة المناخية العالمية، بما في ذلك أهدافه المواضيعية والأبعاد (الفقرتان 9 و10)

<sup>1</sup> جيورجي، ف. (2006)، 33، L، Geophysical Research Letters، 08707Climate change hot-spots.

<sup>2</sup> تقرير التقييم المتوسطي الأول (IMAR) حول "التغير المناخي والبيئي في حوض البحر الأبيض المتوسط – الوضع الحالي ومخاطر المستقبل"، شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة، 2020

<sup>3</sup> المادة 7.2، اتفاق باريس لعام 2015

10. تعزز استراتيجية الاتحاد الأوروبي للتكيف مع تغير المناخ لعام 2021 النهج الوطنية والإقليمية والمحلية للتكيف والقدرة على التحمل والشراكات القوية مع المناطق المجاورة لها، لا سيما إقليم البحر الأبيض المتوسط<sup>4</sup>.

11. يمثل الهدف الرئيسي للإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ (RCCAF) للفترة من 2026 إلى 2035 في ترسيخ نهج استراتيجي إقليمي لزيادة مرونة النظم الطبيعية والاجتماعية والاقتصادية البحرية والساحلية المتوسطية في مواجهة آثار تغير المناخ. ويساعد الإطار صانعي القرارات وأصحاب المصلحة على جميع المستويات في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط في تطوير وتنفيذ سياسات وتدابير متسقة وفعالة، من خلال تحديد الأهداف الاستراتيجية، والتوجهات والأولويات الاستراتيجية التي:

- تشجع على تهيئة البيئة المواتية المناسبة لدمج التكيف في التخطيط الوطني والمحلي؛
- تشجع وتبادل أفضل الممارسات والتدابير منخفضة المخاطر؛
- تشجع على حشد التمويل اللازم؛
- تتبادل أفضل البيانات والمعارف والتقييمات والأدوات المتاحة بشأن التكيف والوصول إليها.

12. يتوافق تركيز الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط ونطاقه الجغرافي مع الإطار القانوني الذي وضعته اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها للبيئات البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط والمناطق الساحلية للبلدان الإحدى والعشرين المطلة عليه. ويسلم الإطار بأن لتغير المناخ آثارًا بالغة ومستقبلية لا تحترم حدود المنطقة الساحلية بالتعريف المعتاد، وأن إجراءات التكيف الساحلي قد تكون مطلوبة في المناطق الداخلية الأعمق، لا سيما في مستجمعات المياه الداخلية.

13. على المستوى الوطني، يرتبط تنفيذ هذا الإطار الاستراتيجي بالعمل المنجز بموجب اتفاقية برشلونة، وهو مكمل لأحكام بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، ولتنفيذ الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة (MSSD)، وغيرها من الصكوك ذات الصلة. ويتماشى الجدول الزمني للإطار مع الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035.

14. يتمحور الإطار حول أربعة أهداف استراتيجية. ويتضمن كل هدف استراتيجي توجهات استراتيجية منفصلة وأولويات مقترحة لتحقيقها.

15. يأخذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط للفترة من 2026 إلى 2035 في الاعتبار الوثائق الرئيسية الحديثة الصادرة عن نظام برنامج الأمم المتحدة للبيئة / خطة عمل البحر الأبيض المتوسط:

- يوفر تقرير الحالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط (SoED) لعام 2020 الصادر عن مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء تحليلًا لسياسة المناخ والمشهد المؤسسي في المنطقة، مع الإشارة إلى الاحتياجات المتباينة للاستجابة لتغير المناخ في المناطق الفرعية المختلفة والإشارة إلى أهمية دمج الحلول القائمة على الطبيعة (NbS) في التخطيط للتكيف مع تغير المناخ.

- يقدم تقرير التقييم المتوسطي الأول لعام 2020 بشأن تغير المناخ والبيئة في حوض البحر الأبيض المتوسط (IMAR) الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة<sup>5</sup>، خلاصة وافية للمعارف العلمية المناخية المتاحة، تغطي معظم القطاعات والمناطق الفرعية الأكثر تأثرًا بالمناخ. ويدعم التقرير المجتمعات المحلية والضعيفة من خلال سياسات المرونة الخاصة بالتكيف مع المناخ، التي تأخذ في الاعتبار الفقر والتفاوتات وعدم التكافؤ بين الجنسين والإدماج الاجتماعي وإعادة التوزيع.

- يقدم "ملخص تقرير عام 2023 لصانعي القرارات التقرير الخاص بالمخاطر المناخية والبيئة الساحلية في منطقة البحر الأبيض المتوسط الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC)" سيناريوهات ومخاطر المناخ الحالية والمستقبلية. ويشير أيضًا إلى أن "المعرفة المتاحة بشأن المخاطر التي درستها شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) تنطوي على ثغرات كبيرة، وترجع غالبًا إلى محدودية نظم الرصد أو القدرة على البحث العلمي".

- يُعدّ تقرير "البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2050: رؤية استشرافية لمركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء" الصادر عام 2025 عن مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء، تقريرًا هامًا في فهم قضايا التنمية المستدامة في إقليم البحر الأبيض المتوسط، ويقدم آفاقًا مستقبلية للثلاثين عامًا القادمة.

16. جرى تحديث الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط للفترة من 2026 إلى 2035 بالتوازي مع عملية إعداد الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035، وخاصة هدفها الذي يتناول تغير المناخ مع التركيز على التكيف. وسيتم بذل كل جهد ممكن لضمان التكامل التام لتنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط للفترة من 2026-2035 مع الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035، لزيادة التأثيرات على أرض الواقع. وقد أشير إلى التوجهات الاستراتيجية ذات الصلة على وجه التحديد في أهداف الإطار

<sup>4</sup> رسالة من المفوضية إلى البرلمان الأوروبي والمجلس واللجنة الاقتصادية والاجتماعية الأوروبية ولجنة الاقاليم، بناء أوروبا قادرة على التكيف مع المناخ - استراتيجية الاتحاد الأوروبي الجديدة للتكيف مع تغير المناخ. COM(2021) 82 نهائي، 24.2.2021

<sup>5</sup> شبكة خبراء البحر الأبيض المتوسط حول المناخ والتغير البيئي (MedECC) هي شبكة خبراء علمية دولية مفتوحة ومستقلة، توفر المعلومات لصانعي القرار وعامة الناس على أساس المعلومات العلمية المتاحة والبحوث الجارية،

الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط والتوجهات والأولويات الاستراتيجية، على النحو الموضح في الأقسام التالية.

### معلومات أساسية - تغير المناخ في إقليم البحر الأبيض المتوسط

17. يتميز مناخ إقليم البحر الأبيض المتوسط بشتاء معتدل وصيف حار وجاف. وتؤثر أنظمة المحيط الأطلسي، القادمة من الغرب والتي تتسم بتباين كبير داخل الفصول وفيما بين السنوات، في البحر الأبيض المتوسط لتصل بشكل رئيسي إلى الجزء الشمالي الشرقي من أراضي وبحار إقليم البحر الأبيض المتوسط، بينما توفر النظم المناخية الشرقية والجنوبية الخصائص المميزة لمناطق جنوب البحر الأبيض المتوسط.

18. يُعد ساحل البحر الأبيض المتوسط أحد أكثر المناطق المعرضة للخطر في المنطقة. وعلى مدى السنوات الستين الماضية، كان نمو السكان الساحليين سريعاً ومستمرًا، مما أدى إلى عيش ثلث سكان المنطقة حاليًا على طول الساحل. ويستضيف البحر الأبيض المتوسط ما يقرب من ثلث السياحة العالمية، وتتركز حصة كبيرة منها حول المناطق الساحلية. وقد أدت الكثافات السكانية والسياحية العالية إلى بناء مكثف على السواحل، يفوق في الغالب المعدلات الوطنية. وسمح التباين الأدنى للمد والجزر تاريخيًا بوضع البنى التحتية والمستوطنات على مقربة شديدة من البحر. ويزيد هذا الآن من مخاطر الفيضانات الساحلية والمركبة، خاصة في المناطق الساحلية المنخفضة. وفي الوقت نفسه، تتزايد مخاطر حرائق الغابات، مما يجعل سواحل البحر الأبيض المتوسط نقطة ساخنة لتلاقي المخاطر المتصلة بالمناخ.

19. بالنسبة للبيئة البحرية، تشير البيانات المتاحة إلى أن الآثار الموثقة على الأنواع والموائل في إقليم البحر الأبيض المتوسط قد نُسبت إلى تغير المناخ منذ ثمانينيات القرن الماضي. وتشمل هذه الآثار معدلات نفوق متكررة وجذرية للأنواع القاعية الثابتة في التجمعات تحت ساحلية والمحيطية بالرصيف. وفيما يتعلق بالنظم البيئية للبحر الأبيض المتوسط الأعماق، ذكرت المقالات العلمية الحديثة أن تغير المناخ تسبب في تسعينيات القرن الماضي في تراكم المواد العضوية في قاع البحر العميق وغير دورات الكربون والنيتروجين.<sup>7</sup>

20. يشكل تغير المناخ تحديات كبيرة لدول البحر الأبيض المتوسط ومن المتوقع أن يؤدي إلى تفاقم الظروف المناخية الحادة السائدة بالفعل في المنطقة. وتعرض الموارد الأساسية مثل المياه العذبة والهواء النقي والتربة الخصبة والإنتاج الزراعي وموارد الأسماك للخطر، بينما تواجه المجتمعات الساحلية والنظم البيئية والبنية التحتية تحديات بسبب زيادة المخاطر المادية. والأهم من ذلك، قد تتعرض حياة البشر للخطر، وتزداد المخاطر الصحية، بل وقد يتأثر الاستقرار المجتمعي في ظل مناخ متغير. وتقل الاستجابة لهذه المخاطر على مستوى البحر الأبيض المتوسط من ضعف وتعرض مجتمعات المنطقة واقتصادها ونظمها البيئية للمخاطر المرتبطة بالمناخ، وتزيد من المرونة العامة للمناطق البحرية والساحلية في إقليم البحر الأبيض المتوسط.

### تغير مناخ المنطقة بالفعل

21. يُعدّ تغير المناخ أحد أهم التحديات التي يواجهها إقليم البحر الأبيض المتوسط. وتأتي منطقة البحر الأبيض المتوسط في المرتبة الثانية عالميًا، بعد القطب الشمالي، كأسرع مناطق العالم ارتفاعًا في درجة الحرارة. وتُعدّ كذلك واحدة من المناطق التي تعاني من أكبر عجز بيئي (الفرق بين البصمة البيئية والقدرة البيولوجية)، وهي موطن 60% من سكان العالم الذين يعانون من نقص المياه. وخلال العقدين الماضيين حتى عام 2020، زاد وتيرة الموجات الحرارية البحرية ومدتها بنسبة 40% و15% على التوالي. ويُظهر حجم ونمط اتجاهات هطول الأمطار المرصودة أيضًا تباينًا مكانيًا واضحًا يعتمد على الفترة الزمنية والموسم.<sup>8</sup>

22. خلصت الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، في تقريرها التقييمي السادس، إلى أنه "من المتوقع أن يشدّ تغير المناخ طوال القرن الحادي والعشرين في جميع أنحاء المنطقة. ومن المرجح أن تستمر درجة حرارة الهواء والبحر وظواهرهما المتطرفة (لا سيما موجات الحر) في الارتفاع بوتيرة تفوق المتوسط العالمي (بنقطة عالية)". وتوقع التقرير (i) انخفاضًا في هطول الأمطار في معظم المناطق بنسبة تتراوح بين 4 و22%، اعتمادًا على سيناريو الانبعاثات، (ii) زيادة إضافية في مستوى سطح البحر الأبيض المتوسط خلال العقود والقرون القادمة، ومن المرجح أن تصل الزيادة إلى 0.15 إلى 0.6 متر بحلول عام 2050 و0.6 إلى 1.1 متر بحلول عام 2100 (مقارنة بالفترة من 1995 إلى 2014) وهذه العملية لا رجعة فيها على مدى القرون إلى آلاف السنين؛ (iii) ستزداد مخاطر الفيضانات الساحلية في المناطق المنخفضة على طول 37% من الشريط الساحلي للبحر الأبيض المتوسط مع زيادة في عدد الأشخاص المعرضين لارتفاع مستوى سطح البحر، خاصة في منطقة جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط، وقد تصل الزيادة إلى 130% مقارنة بالوقت الحاضر في عام 2100؛ (iv) سيؤثر ارتفاع درجة حرارة المحيطات وتحمضها على النظم البيئية البحرية، مع عواقب غير مؤكدة على مصائد الأسماك.<sup>9</sup>

23. يؤثر تغير المناخ على جميع المناطق الساحلية البرية والبحرية في المنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط. وكانت درجة حرارة الهواء القريب من السطح في منطقة البحر الأبيض المتوسط في عام 2020 أكثر دفئًا بمقدار 1.5 درجة مئوية مقارنة بفترة ما قبل الثورة الصناعية (1850-1900)، مع اتجاه متزايد يتراوح بين 0.01 و0.05 درجة مئوية منذ ثمانينيات القرن الماضي. وتُظهر بيانات الأقمار الصناعية منذ ثمانينيات القرن الماضي معدلات احتباس حراري مختلفة مكانيًا لسطح البحر تتراوح بين +0.29 درجة مئوية و+0.44 درجة مئوية لكل عقد، وهي أقوى في الحوض الشرقي. وشهدت سواحل البحر الأبيض المتوسط ارتفاعًا نسبيًا في مستوى سطح البحر بمعدل متسارع خلال العقود الثلاثة الماضية. ويُظهر متوسط ارتفاع مستوى سطح البحر اتجاهًا تقريبيًا يبلغ حوالي 1.4 مم

<sup>7</sup> تقرير وضع الجودة في منطقة البحر المتوسط لعام 2023

<sup>8</sup> MED 2050، البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2050، استشراف للمستقبل من إعداد تقرير مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطّة الزرقاء - ملخص، جاك تيس، بمساهمة دينيس لأكروا وخديجة أمين، تقرير مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطّة الزرقاء، 2025، مرسيليا، 19 صفحة.

<sup>9</sup> الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، تغير المناخ 2023، التقرير التجميعي

سنوياً خلال القرن العشرين، وقد تسارع ليصل إلى  $2.8 \pm 0.1$  م سنوياً في العقود الثلاثة التي سبقت عام 2018. ويمكن للتقلبات بين السنوات والعقود التي تتراكم على هذا الاتجاه أن تحجبه مؤقتاً. وتهدد الفيضانات الساحلية في البحر الأبيض المتوسط الناتجة عن العواصف وموجات الرياح المناطق المعرضة للفيضانات في الواجهات المائية (مصبات الأنهار والدلتا) والسهول الساحلية المنخفضة في العديد من دول البحر الأبيض المتوسط. ويتراوح الانخفاض المقدّر في درجة الحموضة في مياه سطح البحر الأبيض المتوسط بين 0.055 و0.156 وحدة حموضة منذ فترة ما قبل الثورة الصناعية مع تداعيات خطيرة على التحمض<sup>10</sup>.

### التوقعات المستقبلية

24. بينما قد اعتبر بالفعل تقرير التقييم الخامس الصادر عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ أن إقليم البحر الأبيض المتوسط "شديد التأثير بتغير المناخ" و"سيعاني من ضغوط متعددة وإخفاقات منهجية بسبب تغيرات المناخ"، فإن الورقة الرابعة المشتركة بين الفصول لإقليم البحر الأبيض المتوسط من تقرير التقييم السادس الصادر عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ<sup>11</sup> تؤكد أنه نظراً لمزيجته الخاص من المخاطر المناخية القوية المتعددة وقابلية التأثير العالية، فإن إقليم البحر الأبيض المتوسط يعد منطقة ساخنة للمخاطر المناخية المترابطة للغاية.

25. في المستقبل، ستزداد ظواهر درجات الحرارة المرتفعة القصوى، وستتشد موجات الحر من حيث المدة ودرجات الحرارة القصوى. ومقابل ارتفاع عالمي في درجة الحرارة بمقدار درجتين مئويتين فوق قيمة ما قبل الثورة الصناعية، من المرجح أن ترتفع درجات الحرارة القصوى أثناء النهار في البحر الأبيض المتوسط بمقدار 3.3 درجة مئوية. ومع ارتفاع عالمي في درجة الحرارة بمقدار 4 درجات مئوية، ستكون جميع الليالي تقريباً مدارية (تتجاوز درجة الحرارة الليلية عتبة تعتمد على الموقع لمدة خمسة أيام على الأقل) ولن تكون هناك أيام باردة على الإطلاق تقريباً<sup>12</sup>.

26. من المتوقع أن يزداد متوسط درجة حرارة الهواء القريب من السطح بالنسبة لقيم ما قبل الثورة الصناعية بمقدار 2.1 درجة مئوية (1.6 إلى 2.7 درجة مئوية) للفترة من 2041 إلى 2060 بموجب سيناريو الانبعاثات المنخفضة (غازات الدفيئة)، وبمقدار 2.2 درجة مئوية (2.3 إلى 3.6 درجة مئوية) خلال الفترة من 2041 إلى 2060 بموجب سيناريو الانبعاثات العالية. وستزداد موجات الحرارة فوق اليابسة وفوق البحر. ومن المتوقع أن يرتفع متوسط درجة حرارة سطح البحر بحلول منتصف القرن الحادي والعشرين مقارنة بنهاية القرن العشرين، في نطاق يتراوح بين 0.6 درجة مئوية إلى 1.3 درجة مئوية بموجب سيناريو ارتفاع انبعاثات غازات الدفيئة. ومن المتوقع أن يكون الاحترار أقوى في الصيف منه في الشتاء، وأن يكون مرتبطاً بموجات حر بحرية أطول وأكثر شدة. وستكون الزيادة المتوقعة في طول فترة الجفاف أكبر في الجنوب البحر الأبيض المتوسط منها في شماله. وسينخفض هطول الأمطار فوق معظم أنحاء البحر الأبيض المتوسط على الرغم من أن هطول الأمطار الغزيرة سيزداد في بعض مناطق شمال البحر الأبيض المتوسط. وسيؤدي الاحترار العالمي إلى زيادة إضافية في الفارق الحالي في شدة هطول الأمطار والظواهر الهيدرولوجية المتطرفة بين مناطق شمال وجنوب البحر الأبيض المتوسط.

27. من المتوقع أن يستمر ارتفاع مستويات سطح البحر خلال العقود القادمة بمعدل يعتمد على الانبعاثات المستقبلية لغازات الدفيئة. وسيؤدي ارتفاع مستوى سطح البحر النسبي إلى فيضانات ساحلية أكثر تكراراً تغطي مناطق ساحلية أكبر. ومن المتوقع أن يرتفع متوسط مستوى سطح البحر خلال العقود القادمة ليصل إلى 0.15-0.33 متر بحلول منتصف القرن الحادي والعشرين بموجب سيناريو انبعاثات غازات الدفيئة المنخفضة، وبمقدار 0.63-1.01 متر بموجب سيناريو الانبعاثات المرتفعة. ومن المرجح أن يزداد تكرار حدوث ارتفاع شديد في مستوى سطح البحر الذي يحدث مرة واحدة كل 100 عام بنسبة 10-30% بحلول منتصف القرن الحادي والعشرين بموجب سيناريوهات الانبعاثات المتوسطة والمعتدلة والمرتفعة.

28. من المتوقع أن يستمر تحمض مياه البحر في كل من المناطق البعيدة عن الشاطئ والساحل، مع انخفاض مستويات الرقم الهيدروجيني بين -0.25 و-0.46 وحدة في مياه سطح البحر الأبيض المتوسط بحلول نهاية القرن بموجب سيناريو الانبعاثات العالية جداً. وبظّل التطور المستقبلي لملوحة سطح البحر الأبيض المتوسط غير مؤكد إلى حد كبير، مع ثقة منخفضة بشأن اتجاه التغيير. ومن المحتمل أن يكون أي تغيير غير متجانس مكانياً وزمانياً بسبب الدور الأساسي لمُدخلات المياه العذبة من الأنهار والمناطق القريبة من المحيط الأطلسي.

29. سيؤدي انخفاض هطول الأمطار في المستقبل، المرتبط بزيادة التبخر والنتح إلى حدوث موجات جفاف، مع تربة أكثر جفافاً وتدهور في الجريان السطحي وإمدادات المياه العذبة الساحلية، وستصبح أكثر حدة بموجب سيناريوهات الانبعاثات المعتدلة والمرتفعة، وستعزز بشكل كبير بموجب سيناريوهات الانبعاثات الشديدة<sup>13</sup>.

### نظرة عامة على الآثار والمخاطر المتوقعة المرتبطة بتغير المناخ

30. سيؤدي تغير المناخ إلى فرض ضغوط إضافية على النظم البيئية والنظم الاجتماعية والاقتصادية، من خلال زيادة معدلات تدهور الأراضي بشكل ضار، وتكرار وشدة موجات الجفاف والفيضانات وغيرها من الظواهر المناخية المتطرفة، وكذلك من خلال التغيرات في درجات الحرارة وأنماط هطول الأمطار ومستوى حموضة البحر.

<sup>10</sup> ملخص لصانعي القرارات في التقرير الخاص الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) بشأن المخاطر المناخية والبيئية الساحلية في البحر الأبيض المتوسط 2023

<sup>11</sup> <https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg2/chapter/cwp4/>

<sup>12</sup> ملخص لصانعي القرارات في التقرير الخاص الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) بشأن المخاطر المناخية والبيئية الساحلية في البحر الأبيض المتوسط 2023

<sup>13</sup> انظر ملخص لصانعي القرارات في التقرير الخاص الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) بشأن المخاطر المناخية والبيئية الساحلية في البحر الأبيض المتوسط 2023.



31. *الموارد والنظم الطبيعية والمدارة*: يُعد إقليم البحر الأبيض المتوسط من بين أغنى المناطق من حيث التنوع البيولوجي ذي الأهمية العالمية. ومع ذلك، فقد ضعفت العديد من نظمته البيئية بالفعل بسبب التلوث والاستغلال المفرط وتقنيات الموانئ والاجتياحات البيولوجية. ومن المتوقع أن تتفاقم هذه الضغوط، وستزيد في ظل تغير المناخ. لقد تغير تكوين معظم النظم البيئية البحرية والساحلية الحالية وسيستمر في التغير. وهناك خطر أكبر لانقراض الأنواع، لا سيما تلك ذات الانتشار المناخي المحدود، وتلك التي تحتاج إلى موانئ عالية التخصص و/أو تلك التجمعات الصغيرة التي تكون بطبيعتها أكثر عرضة للتغيرات في موائلها.

32. من المتوقع أن يؤدي تغير المناخ إلى تضخيم الاجتياحات البيولوجية وانتشار مسببات الأمراض والأمراض التي يغذيها ارتفاع درجة حرارة المياه البحرية<sup>14</sup>. ومن المتوقع أن يغير توزيع بعض الأنواع استجابة للتغيرات في توافر فرائسها<sup>15</sup>. وفي الوقت نفسه، يحدث تحمض البحر حاليًا بمعدل غير مسبوق، مما يعرض بعض الكائنات البحرية لضغوط بيئية إضافية ومتفاقمة.

33. تتعرض الموارد المائية في المنطقة لضغوط تفاعلية مختلفة مثل النمو السكاني السريع، والتوسع الحضري، والسياحة، إلى جانب التدهور البيئي. وتتضاعف هذه الضغوط في ظل تغير المناخ بسبب الانخفاض المتوقع في هطول الأمطار والجريان السطحي، واستنزاف موارد المياه الجوفية. وستتأثر الزراعة في المناطق الساحلية بزيادة درجات الحرارة، وتدهور الأراضي، وانخفاض توافر المياه، مع انخفاضات كبيرة في غلات بعض المحاصيل قد يصل إلى مستويات مثيرة للقلق بموجب سيناريوهات الانبعاثات المرتفعة، مما يهدد الأمن الغذائي خاصة للمجتمعات الفقيرة.

34. قد تؤدي التغيرات في التوزيع الجغرافي لأرصدة الأسماك البرية إلى احتمال انخفاض إمكانات صيد بعض الأنواع. ويمكن أن يؤثر تغير المناخ أيضًا على التوزيع الجغرافي لتربية الأحياء المائية، والأنواع التي يمكن تربيتها، وكفاءة الإنتاج. وتستضيف المناطق الساحلية التي تواجه مخاطر عالية بسبب ارتفاع مستوى سطح البحر، ثلث السياحة العالمية في المناطق الساحلية لدول البحر الأبيض المتوسط. وتتعرض النظم الساحلية والمناطق المنخفضة في المنطقة للغمر والتآكل بسبب تزايد ارتفاع مستوى سطح البحر واندفاع الفيضانات البحرية. وتصبح الطبقات المائية الساحلية الجوفية، المستغلة بإفراط، مهددة بشكل متزايد بتسرب المياه المالحة بسبب ارتفاع مستوى سطح البحر و/أو الإفراط في الاستخراج. ويؤدي الاحترار وانخفاض هطول الأمطار إلى تراجع في نمو الأشجار والنباتات، في حين تتراد المساحات السنوية المحترقة بشكل كبير بسبب حرائق الغابات والأراضي البرية في العديد من المناطق المطلة على البحر الأبيض المتوسط.

35. *المستوطنات البشرية والصناعة والبنية التحتية*: مع استمرار تزايد أعداد السكان والممتلكات في المناطق الساحلية، يتزايد أيضًا التعرض للمخاطر المرتبطة بتغير المناخ، لا سيما تلك المرتبطة بارتفاع مستوى سطح البحر. وتشمل الآثار الرئيسية لتغير المناخ في المناطق الحضرية الساحلية: الفيضانات الداخلية؛ والفيضانات الساحلية والعواصف الشديدة في المناطق الساحلية المنخفضة وغير المحمية؛ وموجات الحر التي تتفاقم بسبب تأثير الجزيرة الحرارية الحضرية؛ والعواصف الراحية؛ ونقص المياه والجفاف؛ وتلوث الهواء؛ والمخاطر الجيولوجية الهيدرولوجية الأخرى مثل تسرب المياه المالحة والانهيانات الأرضية.

36. يواجه القطاع السياحي المهم عواقب سلبية بسبب فقدان الشواطئ والمعالم الطبيعية والبنية التحتية السياحية والراحة البيئية المحيطة، خاصة خلال أشهر الصيف بسبب موجات الحر والجفاف والمخاطر المرتبطة بالحرارة. ولن تكون الآثار على القطاع متساوية في جميع أنحاء المنطقة وقد ترتفع معدلات الإشغال خلال فصلي الربيع والخريف في بعض المناطق. كما أن البنية التحتية للموانئ، إلى جانب الطرق الساحلية والسكك الحديدية والمطارات، معرضة للخطر بسبب الفيضانات المؤقتة والدائمة الناجمة عن ارتفاع مستوى سطح البحر والرياح العاتية واندفاع العواصف.

37. تتعرض البنية التحتية لنقل الطاقة للخطر أيضًا. وستؤثر التغيرات في توافر المياه على توليد الطاقة الكهرومائية وقد تؤدي إلى زيادة نشر خيارات تحلية المياه كثيفة الاستهلاك للطاقة. وسيؤدي ارتفاع درجات الحرارة إلى زيادة الطلب الإجمالي والذروي على التبريد في أشهر الصيف، لكن في الوقت نفسه ينخفض الطلب على التدفئة خلال فصل الشتاء.

38. يمكن أن يؤدي التحول في قطاع الطاقة نحو مصادر الطاقة المتجددة إلى التخفيف من انبعاثات غازات الدفيئة بما يتماشى مع هدف درجة الحرارة في اتفاق باريس وتعزيز القدرة على مواجهة آثار تغير المناخ، مع الأخذ في الاعتبار أن المستويات الأكبر من التخفيف يمكن أن تقلل من الحاجة إلى جهود تكيف إضافية. ويمكن أن يلعب رفع مستوى الطاقات المتجددة دورًا مهمًا في التكيف مع تغير المناخ. ويمثل فحص التقاطع بين الطاقة المتجددة وتدابير التكيف مع المناخ فرصة حاسمة للتصدي لآثار المناخ ودعم التنمية المستدامة. ويتطلب تعزيز الطاقة المتجددة كاستراتيجية للتكيف وضع سياسات مستنيرة، فضلاً عن رفع الوعي بفوائدها<sup>16</sup>. ومع ذلك، هناك حاجة إلى مزيد من البحث لتحديد المخاطر التي يشكلها تنفيذ مشاريع الطاقة المتجددة (طاقة الرياح والطاقة الشمسية وطاقة الأمواج، والنظم الهجينة) على التنوع البيولوجي الفريد للنظم البيئية الساحلية للبحر الأبيض المتوسط<sup>17</sup>.

39. *صحة الإنسان ورفاهيته وأمنه*: من المرجح أن تكون الآثار الصحية العامة للمناخ المتغير سلبية. وتساهم درجات حرارة الهواء القصوى بشكل مباشر (من خلال الإجهاد الحراري) وبشكل غير مباشر (من خلال زيادة مستويات الأوزون والملوثات الثانوية الأخرى) في زيادة عدد الأمراض والوفيات المرتبطة بالحرارة. وتشمل هذه الأمراض أمراض القلب والأوعية الدموية والجهاز التنفسي خاصة بين كبار السن، وكذلك بين الأطفال والأشخاص الذين يعانون من حالات طبية والفقراء. وتزيد الحرارة الشديدة كذلك من مستويات حبوب اللقاح ومسببات الحساسية المحمولة جواً التي تثير نوبات الربو.

40. قد يؤدي ارتفاع مستويات سطح البحر وتزايد الظواهر الجوية المتطرفة إلى تدمير المنازل والمرافق الطبية والخدمات

<sup>14</sup> UNEP/MAP SPA/RAC, 2010. تأثير تغير المناخ على التنوع البيولوجي البحري والساحلي في البحر الأبيض المتوسط.

<sup>15</sup> تقرير وضع الجودة في منطقة البحر المتوسط لعام 2023

<sup>16</sup> الوكالة الدولية للطاقة المتجددة (2025)، الطاقة المتجددة في التكيف مع تغير المناخ: المقاييس وإطار تقييم المخاطر، الوكالة الدولية للطاقة المتجددة، أبو ظبي.

<sup>17</sup> شبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة، 2024 ملخص لوضعي السياسات بشأن المخاطر الساحلية المناخية والبيئية في البحر الأبيض المتوسط

الأساسية الأخرى، مما يزيد من المخاطر على الصحة العامة. ويمكن أن يؤدي نقص المياه المأمونة إلى الإخلال بالنظافة وزيادة خطر الإصابة بأمراض الإسهال، بينما يمكن أن تؤدي الفيضانات إلى تلوث إمدادات المياه العذبة، وزيادة أخطار الأمراض المنقولة بالمياه، وخلق بيئات لتكاثر الحشرات الناقلة للأمراض، مما يهدد بشكل خاص أولئك الذين يعانون بالفعل من محدودية الوصول إلى المياه وخدمات الصرف الصحي. وسيؤدي الانخفاض في إنتاج الأغذية الأساسية إلى زيادة انتشار سوء التغذية ونقص التغذية وانعدام الأمن الغذائي بوجه عام، لا سيما بين ذوي الدخل المنخفض. وأخيراً، من المرجح أن تؤدي تغيرات المناخ إلى إطالة مواسم انتقال الأمراض المهمة المحمولة بالنواقل وتغيير نطاقها الجغرافي، بينما قد توسع بعض الأنواع البحرية السامة نطاق انتشارها الجغرافي.

41. مضاعف للتهديد: أخيراً، يمكن أن يعمل تغير المناخ كمضاعف للتهديد في إقليم البحر الأبيض المتوسط، من خلال فرض ضغط إضافي على الموارد الشحيحة بالفعل (خاصة المياه والأراضي)، مما يعزز التهديدات الموجودة مسبقاً مثل عدم الاستقرار السياسي والفقر وتدفقات الهجرة والبطالة والإفراط في استنزاف التكييفية للمجتمعات.

#### الأطر والمبادرات الأخرى ذات الصلة على مستوى السياسات والمؤسسات

42. إلى جانب الأنشطة الجارية تحت رعاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة فيما يتعلق بالتكيف مع تغير المناخ، هناك العديد من المبادرات والأطر العالمية والإقليمية الأخرى، التي يعد التعاون معها ضرورة. وتجدر الإشارة إلى أن اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، خلال الاجتماعين العشرين والخامس والعشرين (COP25 و COP20) للأطراف المتعاقدة فيها، أعربت عن نية الأطراف في التعاون والمشاركة من خلال مبادرات تكميلية متعددة الأطراف وثنائية وإقليمية تهدف إلى زيادة الوعي وتعزيز التعليم بشأن تغير المناخ وآثاره وفرصه وفوائده المشتركة.

43. منذ دخولها حيز التنفيذ في عام 1994، وفّرت اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ الأساس للمفاوضات الدولية حول المناخ، بما في ذلك اتفاق باريس التاريخي لعام 2015 الذي يوفر الإطار الشامل للدول التي انضمت إلى اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وتنص المادة 7 منها على الهدف العالمي للتكيف (GGA) لتحسين القدرة على التكيف وتعزيز المرونة والحد من الضعف أمام تغير المناخ، بهدف ضمان استجابة كافية للتكيف.

44. في عام 2023، اعتمد مؤتمر الأطراف الثامن والعشرون لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ الإطار العالمي لتحمل آثار تغير المناخ، الذي يضع التكيف كأولوية قصوى لجميع الدول. ويشمل الإطار مجموعة من الأهداف الموضوعية والأبعاد للتكيف والمرونة المناخية (من بينها ندرة المياه والنظم الغذائية والتنوع البيولوجي والنظم البيئية) وبرنامج عمل الإمارات العربية المتحدة - بيليم لتطوير مؤشرات لقياس التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف الإطار. كما التزمت الأطراف بتعزيز التعاون مع الحكومات دون الوطنية في تخطيط الاستراتيجيات المناخية، وتمويلها، وتنفيذها ورصدها.

45. في تشرين الثاني/نوفمبر 2024، توصل مؤتمر الأطراف التاسع والعشرون (COP 29) لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ إلى اتفاق بشأن هدف جديد للتمويل المناخي يدعو جميع الجهات الفاعلة إلى زيادة التمويل للبلدان النامية من أجل العمل المناخي، من جميع المصادر العامة والخاصة، للوصول إلى 1.3 تريليون دولار أمريكي على الأقل سنوياً بحلول عام 2035 لإجراءات العمل المناخي في البلدان النامية وهدف حشد 300 مليار دولار أمريكي على الأقل سنوياً بحلول عام 2035، على أن تتولى البلدان المتقدمة زمام المبادرة.

46. اعتمدت المفوضية الأوروبية في شباط/فبراير 2021 استراتيجية الاتحاد الأوروبي للتكيف مع تغير المناخ. وتحدد الاستراتيجية الجديدة كيف يمكن للاتحاد الأوروبي التكيف مع الآثار الحتمية لتغير المناخ ليصبح قادراً على الصمود مناخياً بحلول عام 2050. وهي تحدد أربعة مبادئ: جعل التكيف أكثر ذكاءً وأسرع وأكثر منهجية، وتكثيف العمل الدولي بشأن التكيف مع تغير المناخ. وستدعم الاستراتيجية الجديدة مواصلة تطوير وتنفيذ استراتيجيات وخطط التكيف على جميع مستويات الحوكمة بثلاث أولويات شاملة: 1. دمج التكيف في السياسة المالية الكلية؛ 2. الحلول القائمة على الطبيعة للتكيف؛ 3. أعمال التكيف المحلية. ولدعم تطوير وتنفيذ استراتيجيات وإجراءات التكيف مع تغير المناخ في أوروبا، تم تفعيل المنصة الأوروبية للمعارف التكيف مع المناخ التي تسمى Climate-ADAPT<sup>18</sup>.

47. يتناول جدول أعمال الاتحاد من أجل المتوسط (UfM) "نحو عام 2030: جدول أعمال من أجل متوسط أكثر اخضراراً - المساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة البيئية في منطقة البحر الأبيض المتوسط" (GreenerMed2030) القضايا البيئية الرئيسية في منطقة البحر الأبيض المتوسط التي تتطلب التعاون عبر الحدود والقطاعات من أجل تسريع انتقال إقليم البحر الأبيض المتوسط نحو اقتصاد أخضر ودائري وشامل للجميع.

48. تهدف استراتيجية تغير المناخ للمنطقة العربية للفترة 2022-2025 التي وضعها برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية إلى الحد من تأثير تغير المناخ على المدن والمجتمعات العربية من خلال بناء القدرة على التحمل، والحد من أوجه الضعف الحضرية، والنهوض بإجراءات التكيف والتخفيف من أجل تطوير مدن مستدامة وتعميم الاعتبارات المناخية في السياسات والخطط الحضرية. وتم تأمين الروابط مع استراتيجيات جامعة الدول العربية الأخرى ذات الصلة مثل الاستراتيجية العربية للطاقة المتجددة 2030، والاستراتيجية العربية للإسكان والتنمية المستدامة 2030 والاستراتيجية العربية للأمن المائي 2010-2030، وذلك لتعزيز قدرة البلدان المعنية على اتخاذ التدابير المناسبة لمعالجة قضايا تغير المناخ مع تحقيق أهداف التنمية المستدامة وغاياتها.

#### أهداف الإطار وتوجهاته الاستراتيجية وأولوياته

49. يتمحور الإطار حول أربعة أهداف استراتيجية، يحدد كل منها عدة توجهات استراتيجية مع أولويات للنظر فيها. وتُعرض الأهداف الاستراتيجية والتوجهات الاستراتيجية أدناه ويتم تفصيلها في القسم التالي:

1. الأطر المؤسسية والسياسية الملائمة، وزيادة الوعي وإشراك أصحاب المصلحة، وتعزيز بناء القدرات والتعاون:

- 1.1. النهوض بوعي أصحاب المصلحة الرئيسيين وإشراكهم بشأن التكيف مع المناخ
- 1.2. تعزيز الأطر المؤسسية والسياسية الملائمة
- 1.3. تعزيز نهج إقليمي في مجال إدارة مخاطر الكوارث
- 1.4. تحسين تنفيذ وفعالية سياسات التكيف من خلال رصد التقدم المحرز ومراجعتها
- 1.5. دمج التكيف مع المناخ في الخطط المحلية لحماية وإدارة المناطق ذات الأهمية الخاصة
2. تطوير أفضل الممارسات (بما في ذلك التدابير منخفضة المخاطر) من أجل التكيف الفعال والمستدام مع آثار تغير المناخ:
  - 2.1. تحديد احتياجات التكيف وأفضل الممارسات
  - 2.2. تعميم أفضل الممارسات وتبادلها واعتمادها
3. الوصول إلى آليات التمويل الحالية والناشئة ذات الصلة بالتكيف مع تغير المناخ، بما في ذلك الصكوك الدولية والمحلية:
  - 3.1. تعبئة مصادر متنوعة لتمويل المناخ من أجل التكيف، بما في ذلك التمويل العام والخاص
  - 3.2. الوصول إلى التمويل الدولي
  - 3.3. بناء تحالفات مع قطاعي البنوك والتأمين
4. تحسين عملية اتخاذ القرار القائمة على المعرفة من خلال البحوث والتعاون العلمي وتوافر واستخدام البيانات والمعلومات والأدوات الموثوقة:
  - 4.1. فهم مدى هشاشة النظم والقطاعات الطبيعية والاجتماعية والاقتصادية والآثار المحتملة
  - 4.2. بناء القدرات وتعزيز استخدام تقييم الضعف والمخاطر على المستويين الإقليمي والمحلي
  - 4.3. تعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات وإمكانية الوصول إلى المعرفة ذات الصلة
  - 4.4. تطوير معلومات المناخ الإقليمي بقرار مناسب لتخطيط التكيف

**الهدف الاستراتيجي الأول: الأطر المؤسسية والسياسية الملائمة، وزيادة الوعي وإشراك أصحاب المصلحة، وتعزيز بناء القدرات والتعاون**

50. يضع تغير المناخ وآثاره أصحاب المصلحة في منطقة البحر الأبيض المتوسط في موقف يتطلب أقصى قدر من التنسيق والمواءمة والتكامل بين مختلف السياسات القطاعية الوطنية والإقليمية. وستواجه البلدان التي تعاني من ندرة المياه في الجنوب والشرق تحدي إدارة الزيادات الحادة في عدد السكان، حيث يرتفع عدد السكان في الجنوب من 200 مليون إلى ما يقرب من 300 مليون، وفي الشرق من 122 مليون إلى 160 مليون. وبحلول عام 2050، يمكن أن تمثل هاتان المنطقتان ما يقرب من 70% من سكان منطقة البحر الأبيض المتوسط، مقارنة بما يزيد قليلاً عن 60% في الوقت الحاضر.<sup>19</sup>

51. للتوصل إلى نتائج، يجب تعزيز القدرات والعلاقات والسياسات والممارسات المؤسسية اللازمة لتقييم وإدارة مخاطر تغير المناخ وفرصه وأهداف التنمية الوطنية.

52. يُعد التنسيق داخل المؤسسات الوطنية وفيما بينها بشأن التكيف مع تغير المناخ في المناطق الساحلية والبحرية مع وضع الحلول القائمة على الطبيعة في الصدارة، شرطاً أساسياً حيويًا لتهيئة بيئة مواتية لصياغة وتنفيذ حلول فعالة للمشاكل المعقدة والشاملة لعدة قطاعات التي يسببها تغير المناخ.

53. إلى جانب الأعداد المنسقة والمتوائمة للتخطيط الوطني المخصص لتغير المناخ، على سبيل المثال عبر خطط التكيف الوطنية (NAPs) والمساهمات المحددة وطنياً (NDCs)، من المهم بالقدر نفسه دمج التكيف مع تغير المناخ في عمليات التخطيط ووضع الميزانيات الإنمائية على المستويات الوطنية ودون الوطنية والقطاعية. وسيساعد هذا على توعية جميع أصحاب المصلحة ورفع مستوى وعيهم وإشراكهم، بما في ذلك عامة الجمهور.

**التوجه الاستراتيجي 1.1: النهوض بوعي أصحاب المصلحة الرئيسيين وإشراكهم بشأن التكيف مع المناخ**

54. يُعدّ دعم الجمهور ومشاركته أمراً أساسياً لقبول وتنفيذ أنشطة التكيف. ويتطلب ذلك إدراكاً لأهمية القضايا والتكاليف المترتبة على عدم اتخاذ إجراءات، بالإضافة إلى الفوائد البيئية والاجتماعية والاقتصادية للتكيف. ويجب أن يكون تحسين الوعي بتغير المناخ وآثاره وخيارات التكيف والمشاركة في أنشطة الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط أيضاً في صميم عمل قطاع التعليم وقطاع الأعمال والسلطات المحلية والمجتمع المدني بما في ذلك النساء والشباب، والأشخاص

<sup>19</sup> تقرير مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطّة الزرقاء لعام 2025 "البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2050: استشراف بواسطة مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطّة الزرقاء" (تقرير MED2050)

ذوي الإعاقة والمهاجرين. ويعد بناء الوعي باحتياجات التكيف عملية بطيئة ومعقدة تتطلب عملاً فورياً ومستداماً وممولاً جيداً. وتعد الجهات الفاعلة المختصة في المجتمع المدني شركاء قيمين في هذا الجهد.

55. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:
  - i. تحسين الاهتمام والدعم والالتزام السياسي رفيع المستوى على الصعيد الوطني بما في ذلك التوعية وبناء القدرات للمفاوضين الفطريين بشأن مسائل تغير المناخ
  - ii. حملات متكاملة لرفع مستوى الوعي، تستهدف الجمهور العام والهيئات العامة والقطاع الخاص، وتنقل رسائل متسقة وفعالة حول مخاطر تغير المناخ، وقابلية التأثير، وتدابير التكيف، بما في ذلك الدعم المالي والفني للبلدان.
  - iii. حملات توعية مستهدفة ومصممة خصيصاً لجمهور أو قطاعات أو ظروف محددة، تهدف إلى دمج تدابير التكيف بأكثر الطرق كفاءة.
  - iv. برامج التعليم الإلكتروني والدورات الدراسية المفتوحة واسعة النطاق عبر شبكة الإنترنت (MOOC) حول آثار تغير المناخ في البحر الأبيض المتوسط.
  - v. تعميق مشاركة وإشراك الشبكات ومنظمات أصحاب المصلحة (بما في ذلك السلطات المحلية ومؤسسات المجتمع المدني والمزارعين وصيادي الأسماك ومديري السياحة ومديري المناطق الساحلية والبحرية المحمية والقطاع الخاص) لتعزيز الوعي وتوفير المعلومات البارزة وتحسين قدرتها على الاستجابة لأحداث المخاطر والاستفادة من الفرص المحتملة التي يخلقها تغير المناخ.
  - vi. إشراك الصحفيين، بما في ذلك من خلال إنشاء مكتب إلكتروني مركزي للمعلومات لتوفير المعلومات ذات الصلة وأصالتها.
  - vii. الاستخدام الفعال، حسب الاقتضاء، لدور نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP Info System) التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وقدرته على التشغيل البيئي لنظم القطرية العامة المختلفة في تطوير محتويات معلومات ومحتويات اتصال قائمة على الأدلة.

## التوجه الاستراتيجي 1.2: تعزيز الأطر المؤسسية والسياسية الملانمة

56. لا ينبغي اعتبار التخطيط للتكيف مع تغير المناخ وزيادة القدرة على مواجهة آثاره مجالاً سياسياً منفصلاً ومنعزلاً عن الجوانب الأخرى للتنمية المستدامة، بل يجب دمجه في الاستراتيجيات والخطط، بما في ذلك تلك المتعلقة بالتنمية. ووفقاً لذلك، فإن مقرر مؤتمر الأطراف الثالث والعشرين (23COP) رقم IG.26/27 بشأن الإطار المفاهيمي لتنفيذ التخطيط المكاني البحري في البحر الأبيض المتوسط، يحدد الدور المركزي للتخطيط المكاني البحري (MSP) كأداة / عملية رئيسية لتنفيذ الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في الجزء البحري من المنطقة الساحلية، ومن خلال دمج العمل المناخي في تخطيط المكاني البحري كنهج جديد. وفي الواقع، عند استخدام النهج المتكاملة للتكيف، فإن هذا لا يمنع التكيف غير الملانم فحسب، بل يساهم أيضاً في تخفيف الآثار. ويقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة / خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بشكل روتيني بإدماج اعتبارات تغير المناخ في تصميم خطط الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.
57. يجب مواصلة ترسيخ تخطيط التكيف عن طريق برامج العمل الوطنية والمساهمات المحددة وطنياً عبر استراتيجيات وخطط التنمية الوطنية والقطاعية ودون الوطنية. وبناءً على ذلك، يرتبط هذا التوجه ارتباطاً وثيقاً بالاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035<sup>20</sup>.
58. هناك حاجة إلى دعم حيوي لتطوير قدرات البلدان على استخدام قاعدة المعارف المتاحة في عمليات صنع القرار والوصول إلى الأدوات المناسبة، مع الأخذ في الاعتبار أيضاً أن جوانب التكيف العملية، لا سيما لسبل العيش، تحدث على مستوى المجتمع والأسرة المعيشية، ولذلك فإن العمليات اللامركزية تكتسب أهمية خاصة.
59. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:

- i. تعزيز صكوك السياسة الإقليمية المعتمدة بموجب اتفاقية برشلونة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط المتعلقة بالتكيف مع آثار تغير المناخ، لمساعدة البلدان على بناء المرونة الساحلية، وبشأن التنفيذ المستقبلي لبروتوكولاتها وخطط عملها في ضوء تغير المناخ.
- ii. مراعاة تخطيط المكاني البحري والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والتفاعلات البرية البحرية ذات الصلة من خلال إعطاء الأولوية للتفاعل بين المؤسسات الوطنية والإقليمية والمحلية لتعزيز التكيف مع تغير المناخ عبر تخطيط التنمية وعمليات السياسات. ويجب أن تأخذ هذه العمليات في الاعتبار فائدة تصميم تدابير التكيف الساحلية والبحرية لمواجهة آثار تغير المناخ.<sup>21</sup>
- iii. تحديد ومعالجة العوائق المؤسسية والقانونية والثقافية ذات الصلة التي تعترض سياسات التكيف، بدءاً من نقل مفاهيم "التكيف" و"المرونة" و"قابلية التأثير" و"المخاطر" إلى الإجراءات التشريعية.
- iv. دعم البلدان لوضع واعتماد خطط واستراتيجيات شاملة للتكيف الساحلي تدمج الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية في التحليلات المناخية، وذلك أيضاً من خلال الاستفادة من العمل الرائد في التكيف المتعلق بالإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية الذي نفذته نظام برنامج الأمم المتحدة للبيئة / خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في بعض بلدان البحر الأبيض المتوسط بدعم من مرفق البيئة العالمية (GEF)، كأداة لمساعدة البلدان على بناء المرونة الساحلية في كل من تخطيط المناخ والتنمية.
- v. تقديم الدعم والتوجيه بشأن أفضل الممارسات والنهج المتكاملة تماماً لتعميم وتضمين اعتبارات تغير المناخ في الخطط

<sup>20</sup> التوجه الاستراتيجي 1.4 "تشجيع الإصلاحات والمبادرات المؤسسية والسياسية والقانونية والتشريعية من أجل التعميم الفعال للاستجابات لتغير المناخ في أطر التنمية الوطنية والمحلية في جميع القطاعات".

<sup>21</sup> تدعو الفقرة 1 (هـ) من المادة 4 من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ البلدان إلى إعداد خطط الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية. ويدعو قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة لعام 2023 إلى تعزيز التعاون من أجل الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.

- والاستراتيجيات الإنمائية والبيئية الوطنية والقطاعية.
- vi. التنسيق بين الخطط القطاعية بهدف استخلاص أوجه التآزر والمناخ المشتركة وتجنب سوء التكيف.
- vii. النهج المتكاملة للحد من التهديدات غير المتعلقة بالمناخ التي لها تأثير قوي على المخاطر وتقوض قدرات المجتمعات والنظم البيئية على التكيف مع تغير المناخ (تلوث الأراضي والمياه، واستخراج المياه، والصيد الجائر، واستخراج الرمال، وبناء السدود، وتقديم الإعانات / الضرائب / الحوافز المشوهة).
- viii. التقييمات البيئية الاستراتيجية التي تجريها السلطات الوطنية المختصة، بما في ذلك تقييم العوامل المناخية وأثار التكيف لجميع خطط واستراتيجيات التنمية والمناخ الوطنية الرئيسية.
- ix. تقييمات-الأثر البيئي التي تشمل تغير المناخ، والتي يتم إجراؤها قبل الاستثمارات الكبرى في البنية التحتية والاستثمارات التجارية في المناطق الساحلية والبحرية.

### التوجه الاستراتيجي 1.3: تعزيز نهج إقليمي في مجال إدارة مخاطر الكوارث

60. على الرغم من أن إدارة مخاطر الكوارث والتكيف مع تغير المناخ قد تطوروا بشكل منفصل تقليدياً، فإنه يجب ربط النهجين بشكل وثيق. وبما أن تغير المناخ والتوجهات الاجتماعية والاقتصادية تزيد من عدد الأشخاص المعرضين للظواهر المتطرفة، مثل الفيضانات وموجات الحر، فستكون هناك حاجة إلى تحسين نظم الإنذار المبكر، والإجراءات الاستباقية، وزيادة تنسيق أنشطة إدارة الكوارث، وذلك لإدارة المخاطر وحماية الأرواح والممتلكات. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:

- تشجيع دمج البيانات الإقليمية المتعلقة بالمناخ في تقييمات وإدارة مخاطر الكوارث الوطنية ودون الوطنية، مع دمج الجوانب المتعلقة بالنوع الاجتماعي والفئات الضعيفة من أجل النهوض بمجتمع أكثر إنصافاً وعدلاً.
- التعاون والمساعدة على المستويين الإقليمي وعبر الحدود لمواجهة الظواهر المتطرفة وحالات الطوارئ المتعلقة بالمناخ.
- تبادل أفضل الممارسات بشأن إدارة مخاطر الكوارث في المنطقة، بما في ذلك تقييمات مخاطر الكوارث على المستويين الإقليمي والوطني، وتمويل إدارة مخاطر الكوارث.
- الخدمات والمنتجات المناخية المبتكرة لإقراء عملية إدارة المخاطر، المصممة خصيصاً لتلبية احتياجات أصحاب المصلحة الرئيسيين من القطاعين العام والخاص.
- خطط الطوارئ الوطنية والإقليمية للتعامل مع حالات الأزمات، مع دمج الجوانب البيئية والاجتماعية والاقتصادية.

### التوجه الاستراتيجي 1.4: تحسين تنفيذ وفعالية سياسات التكيف من خلال رصد التقدم المحرز ومراجعتها

- يُعدّ القياس والإبلاغ المناسبين عن التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف سياسات وخطط التكيف، على المستويين الوطني والإقليمي، أمراً ضرورياً للشفافية والفعالية والمساءلة. ولذلك من الضروري تصميم سياسات التكيف من خلال عملية تعلم مستمرة ومرنة تشمل الملاحظات من خلال الرصد والمراجعات والتقييم، سواء من حيث صحة الافتراضات العلمية الأساسية أو ملائمة وفعالية المشاريع والسياسات. وفي هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي: الإبلاغ عن تنفيذ السياسات الوطنية للتكيف مع المناخ المتعلقة بالبيئة الساحلية والبحرية مع نتائج تتماشى مع البروتوكولات ذات الصلة وعمليات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة والإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط والربط مع برنامج الرصد والتقييم المتكاملين ومنصته لإدارة المعرفة.
- وضع إطار للرصد والتقييم والتعلم للإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط، مع الأخذ في الحسبان نُظم الرصد البيئي الوطنية والدولية القائمة والجهود المبذولة بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) واتفاق باريس، ويشمل الأهداف والمعايير والمؤشرات<sup>22</sup> والجدول الزمني لإجراء المراجعات والإبلاغ.
- تحديد المؤسسات المسؤولة عن الرصد والمراجعة والتقييم، مع وجود آليات مطبقة على المستويات الوطنية والقطاعية والمحلية تضمن توافر بيانات جيدة النوعية.
- التحديث الديناميكي والتنقيح لخطط التكيف، كلما توفرت بيانات إضافية حول الآثار والدروس المستفادة.

### التوجه الاستراتيجي 1.5: دمج التكيف مع المناخ في الخطط المحلية لحماية وإدارة المناطق ذات الأهمية الخاصة

- لا تواجه جميع المناطق البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط المخاطر نفسها المتعلقة بالمناخ. وقد تُظهر بعض المناطق خصائص محددة تجعلها عرضة بشكل خاص للمخاطر المناخية؛ وقد تستضيف مناطق أخرى أصولاً ذات قيمة تاريخية أو ثقافية أو اجتماعية اقتصادية مهمة للغاية معرضة لتأثيرات تغير المناخ؛ بينما تتمتع مناطق أخرى بوضع أيقوني أو اهتمام خاص. ويجب أن يكون التخطيط المبكر وتنفيذ تدابير التكيف في مثل هذه المناطق أولوية إقليمية ويجب أن يأخذ في الاعتبار أن نشاط التكيف يجري تفعيله على المستويات المحلية.
- في هذا السياق، يدعم بروتوكول المتعلق بمصادر التلوث البرية، المادة 5، التخطيط المحلي حيث يجب على الأطراف المتعاقدة وضع وتنفيذ خطط عمل وبرامج عمل وطنية وإقليمية تحتوي على تدابير وجدول زمني لتنفيذها.

- في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:
- i. العمل مع الحكومات المحلية لضمان دمج إجراءات التكيف العاجلة من أجل:

<sup>22</sup> زيادة مؤشرات تغير المناخ التي تم تطويرها في إطار خارطة طريق نهج النظام البيئي المُحدّث وبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين

- أ. المناطق الساحلية، لا سيما المناطق الساحلية الحضرية المنخفضة<sup>23</sup>  
 ب. البنية التحتية الساحلية والمستوطنات والأصول  
 ج. سلامة الأرواح البشرية

ii. تحديد وحفظ المناطق ذات الاهتمام الخاص (مثل المواقع التراثية والمحميات الطبيعية والتنوع البيولوجي والنظم البيئية والمدن الساحلية الكبرى ودلتا الأنهار، وما إلى ذلك) وكذلك المناطق المحمية البحرية (MPAs) وإجراء تقييمات المخاطر الخاصة بها في مواجهة سيناريوهات تغير المناخ المختلفة، ووضع منهجيات ومبادئ توجيهية للمستويات دون الوطنية لدمج أبعاد التكيف مع المناخ في خطط التنمية والإدارة الخاصة بها، واستخدام الحلول القائمة على الطبيعة والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية كأدوات ذات أولوية.

### الهدف الاستراتيجي الثاني: وضع أفضل الممارسات (بما في ذلك التدابير منخفضة المخاطر) من أجل التكيف الفعال والمستدام مع آثار تغير المناخ

64. يُعدّ تحسين المعرفة والفهم أمرًا أساسيًا لتقديم تنبؤات أكثر موثوقية للظروف المستقبلية التي ستواجه صانعي السياسات ومنفذي حلول التكيف. وعلى الرغم من أن عدم اليقين المناخي العالمي سيظل متأصلًا في عمليات صنع القرار المتعلقة بالتكيف وستزداد الحاجة إلى توفير المزيد من التوجيه لصانعي القرار، فمن الضروري اعتماد رؤية استشرافية على المدى المتوسط والطويل، لتقييم المخاطر وقابلية التأثير وتخطيط تدابير التكيف، مع مراعاة السيناريوهات المناخية المختلفة

65. يمكن أن تكون حلول التكيف خاصة بالموقع والوقت والقطاع. فبينما يمكن تطبيق التكيف الرمادي، كحلول هندسية للدفاعات البحرية، عبر مناطق جغرافية مناخية مختلفة، فإن قطاعات سبل العيش والزراعة والغابات وإدارة المياه ومصادر الأسماك وحفظ الطبيعة، والسياحة، تعتمد على ظروف خاصة بكل موقع.

66. توجد تدابير منخفضة المخاطر، مثل تجميع مياه الأمطار، وكفاءة المياه وإعادة استخدامها، والمحاصيل المقاومة للجفاف وما إلى ذلك، التي ثبتت فوائدها الإنمائية وفعاليتها، بينما يُنتظر توفر معلومات أكثر دقة تتعلق بتغير المناخ.

67. يجري إحراز تقدم في العديد من هذه التدابير منخفضة المخاطر التي تنتج فوائد مشتركة، وتساعد على معالجة الأهداف الإنمائية الأخرى، وتساعد على تقليل نطاق سوء التكيف. ويشمل ذلك الارتقاء بالروابط الناشئة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية (WEFE) في تصميم سياسات التكيف وتنفيذها<sup>24</sup>

68. يحدث التكيف مع سبل العيش على مستوى المجتمع والأسرة المعيشية، وغالبًا ما يكون محددًا بالزمان والمكان. وتحتاج هذه العملية إلى مبادئ توجيهية لتقديم الممارسات الجيدة لتحديد واختبار وتجريب الحلول، والتي يجب أن تكون لا مركزية قدر الإمكان. ويتمشى هذا بشكل وثيق مع الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035<sup>25</sup>، في حين يمكن أن يستند توسيع نطاق حل التكيف إلى العمل التجريبي في مجالي التكيف والمرونة الذي تم الاضطلاع به في إطار البرنامج المتوسطي المدعوم من مرفق البيئة العالمية في المؤنثينغزو والمغرب.

### التوجه الاستراتيجي 2.1: تحديد احتياجات التكيف وأفضل الممارسات

69. في مواجهة المخاطر (والفرص) المناخية الرئيسية المحددة لبلد أو منطقة ما، يحتاج صانعو القرار إلى التركيز على الاحتياجات الأكثر إلحاحًا وأفضل الخيارات المتاحة والأكثر كفاءة لإدارة هذه المخاطر. ويشمل هذا الأخير الأنشطة التي تندرج تحت الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035<sup>26</sup>.

70. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:
- ii. تحديد البلدان لاحتياجاتها للتكيف للبيئة الساحلية والبحرية، والاحتياجات التكنولوجية ذات الصلة وإدراجها في خططها الوطنية للتكيف
  - iii. تحديد المعايير والعمليات لاختيار وترتيب أولويات أفضل الممارسات وخيارات التكيف الأكثر فعالية للبيئة الساحلية والبحرية<sup>27</sup>.
  - iv. تحديد ومعالجة التحديات والقيود التي تحول دون نقل واعتماد أفضل الممارسات (بما في ذلك التدابير منخفضة المخاطر) والتقنيات عبر حوض البحر الأبيض المتوسط.
  - v. اختبار وتجريب إجراءات التكيف بما في ذلك الحلول القائمة على الطبيعة على المستويين الوطني ودون الوطني، بوصفها عوامل تمكين رئيسية للتوسع، خاصة لتكثيف سبل العيش، ومع الأخذ في الاعتبار خبرة العمل التجريبي للتكيف المتعلق بالإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية الذي نفذته نظام برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بدعم من

<sup>23</sup> يشير تقرير وضع الجودة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023 الصادر عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط إلى إعطاء الأولوية للمناطق المنخفضة في تخطيط التكيف.

<sup>24</sup> تقرير التقييم المتوسطي الأول لشبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) لعام 2020

<sup>25</sup> التوجه الاستراتيجي 1.2 "تسريع استيعاب الاستجابات الذكية للمناخ والمرونة للمناخ".

<sup>26</sup> التوجه الاستراتيجي 1.6 "تعزيز القدرات الوطنية والمحلية على تطبيق الحل القائم على الطبيعة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره".

<sup>27</sup> بالاستناد إلى تقرير التقييم المتوسطي الأول لشبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) لعام 2020 الذي يقدم تقييمات التكيف مع المناخ والسيناريوهات والحلول وأفضل الممارسات عبر مجموعة من القطاعات الحساسة للمناخ.

مرفق البيئة العالمية (GEF)، بما في ذلك المشاركة وبناء القدرات والتعاون وإجراء تقييمات للمخاطر وقابلية التأثير التي تراعي الفوارق بين الجنسين والتي تعتبر مهمة بشكل خاص لسبل العيش.

vi. تعزيز القدرات الوطنية والمحلية على تطبيق الحلول القائمة على الطبيعة للتكيف مع تغير المناخ، بما في ذلك من خلال مشاريع تجريبية في المناطق الفرعية لجنوب البحر الأبيض المتوسط وشماله والبحر الأيوني/البحر الأدرياتيكي، واستنادًا إلى أفضل الممارسات التي تم تطويرها في إطار مشروع "تعزيز التكيف الإقليمي مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية المتوسطة"، الذي أنشئ بتمويل من الصندوق الخاص بتغير المناخ (SCCF) للفترة 2020-2024. والمضي قدمًا في التقنيات التقليدية الحالية التي يمكن أن توفر حلولاً تكيفية فعالة، وتشكل جزءاً لا يتجزأ من التراث الثقافي المادي وغير المادي للبحر الأبيض المتوسط.

## التوجه الاستراتيجي 2.2: تعميم أفضل الممارسات وتبادلها واعتمادها

71. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:
- i. تعميم أفضل الممارسات وتنفيذها في العمليات الوطنية لتخطيط التكيف.
  - ii. تعظيم التأزر مع جهود التخفيف ذات الصلة (مثل الزراعة والحراجة الذكية مناخياً، وكفاءة الطاقة في المباني، وسياسات "الكربون الأزرق"، وما إلى ذلك) وتقليل النزاعات المحتملة إلى أدنى حد.
  - iii. تنفيذ السلطات والمجتمعات المحلية إجراءات التكيف المصممة بشكل فعال للتأثيرات المحلية لتغير المناخ بما في ذلك تطبيق الاستجابات المبتكرة على مستوى القاعدة وتطبيق العلوم التشاركية لرصد التقدم.
  - iv. النظر في نهج الحلول القائمة على الطبيعة، وبروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، وممارسات التكيف الخاصة بالخطوة الاستراتيجية للعمل من أجل التنوع البيولوجي لما بعد 2020 (SAP/BIO) كأدوات سياسات وإجراءات ذات أولوية لتشجيع جهود التكيف.
  - v. فرص دمج تدابير التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف وبناء القدرة على الصمود في وجه تغير المناخ ضمن السياسات البحرية التي تتوافق مع مسار 1.5 درجة مئوية، بما يتماشى مع استراتيجية المنظمة البحرية الدولية لعام 2023 للحد من غازات الدفيئة من السفن (وبما يتماشى مع التطورات المستقبلية ضمن إطار عمل صافي الصفر الصافي للمنظمة البحرية الدولية<sup>28</sup>).
  - vi. تعزيز تبادل المعرفة والخبرات في مجال التكيف عبر إقليم البحر الأبيض المتوسط للاستفادة من تجارب التكيف من مختلف الظروف المناخية الجغرافية والاجتماعية، والاقتصادية والبشرية والمالية.
  - vii. أدوات مبتكرة لتبادل المعلومات من أجل تبادل أفضل الممارسات وإشراك أصحاب المصلحة على جميع المستويات.

## الهدف الاستراتيجي الثالث: تعبئة مصادر متنوعة لتمويل المناخ من أجل التكيف، بما في ذلك التمويل العام والخاص

72. في مواجهة تغير المناخ والمخاطر ذات الصلة، قد تكون عدم اتخاذ أي إجراء كبيرة. ولذلك لا ينبغي اعتبار التدابير الرامية إلى زيادة مرونة النظم الطبيعية والاجتماعية والاقتصادية تكاليف اقتصادية، بل استثمارات مربحة اقتصاديًا لأنها تقلل من المخاطر والأضرار والخسائر المتوقعة، بينما تستغل في الوقت نفسه الفرص المتاحة نحو التنمية المستدامة.
73. حتى لو انخفضت انبعاثات غازات الدفيئة العالمية بشكل كبير إلى المستوى المطلوب لتحقيق هدف اتفاق باريس المتمثل في حصر زيادة متوسط درجة الحرارة العالمية إلى أقل بكثير من درجتين مئويتين، ومواصلة الجهود لحصر الزيادة في 1.5 درجة، ووفقاً لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، يمكن أن يتجاوز الاستثمار العالمي في التكيف بالنسبة للبلدان النامية 387 مليار دولار أمريكي سنوياً حتى عام 2030، باستثناء التدفقات المحلية وتدفقات القطاع الخاص<sup>29</sup>. وفي المقابل، بلغت التدفقات المالية العامة الدولية إلى البلدان النامية للتكيف لا تتجاوز 27.5 مليار دولار أمريكي سنوياً في عام 2022، مقارنة بمبلغ 46 مليار دولار أمريكي للتخفيف. وعلى الرغم من زيادة التدفقات المالية العامة الدولية للتكيف، لا تزال هناك فجوة للتكيف. هذه الفجوة ستؤدي إلى خسائر وأضرار أكبر للبلدان النامية، لكنها ستؤثر أيضاً سلباً على البلدان المتقدمة من خلال التداعيات الدولية وعبر الحدود مثل نزوح السكان.<sup>30</sup> ولا ينبغي توقع أن تأتي هذه الموارد المالية من مصدر واحد أو عدد قليل من المصادر. وبالنسبة للبلدان النامية، تعد المساعدة الدولية المصدر الرئيسي لتمويل التكيف، لكن من الضروري أيضاً حشد الأموال العامة والخاصة محلياً.
74. تاريخياً، كان مرفق البيئة العالمية (GEF) مصدرًا رئيسياً لتمويل البيئة والمناخ. وفي الآونة الأخيرة، أصبح الصندوق الأخضر للمناخ، الذي أنشئ بموجب اتفاق كانكون في عام 2010، ومقره في جمهورية كوريا، الأداة الرئيسية المخصصة لتمويل المناخ للبلدان النامية في الوقت الحالي، حيث يعمل كآلية مالية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاق باريس. يعد صندوق التكيف التابع لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، الذي يديره البنك الدولي، مصدرًا آخر مخصصًا لتمويل المشاريع صغيرة الحجم المتعلقة بالمناخ. ويمتلك كل من صندوق النقد الدولي والبنك الدولي صناديقهما الخاصة المتعلقة بالمناخ. ويوفر الاتحاد الأوروبي تمويلًا متعلقًا بالمناخ لفائدة دول المنطقة، في حين تظل مصادر التمويل الثنائية مهمة اعتمادًا على اهتماماتها التنموية.

<sup>28</sup> في أكتوبر 2025، قررت لجنة حماية البيئة البحرية (MEPC/ES.2) تأجيل الاجتماع الخاص باعتماد الإطار الخاص بالمنظمة البحرية الدولية (IMO) للوصول إلى صافي الانبعاثات الصفري (IMO NZF) لمدة عام واحد.

<sup>29</sup> برنامج الأمم المتحدة للبيئة، تقرير فجوة التكيف لعام 2024، مهما حدث أو مهما كلف الأمر.

<sup>30</sup> برنامج الأمم المتحدة للبيئة، تقرير فجوة التكيف لعام 2024، مهما حدث أو مهما كلف الأمر.

75. سينفذ القطاع الخاص معظم إجراءات التكيف خاصة تلك المتعلقة بمجالات سبل العيش. ويجب حث القطاع الخاص إلى تمويل تكيفه الخاص من خلال مزيج من التنظيم و/أو الحوافز المالية والتنظيمية. وعندما يصبح القطاع الخاص مدرجاً للمخاطر والفوائد المحتملة للتكيف مع تغير المناخ، فسوف بتعبئة الموارد لدمج التقنيات في وظائف إنتاجه وخدماته. ويجب على نظام خطة عمل البحر الأبيض المتوسط وأطرافه المتعاقدة تطوير التعاون بين أصحاب المصلحة من أجل إقامة علاقات عمل وثيقة بين القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني، وذلك لبناء منصة للثقة والتآزر يمكن من خلالها تأسيس تعاون يحقق منفعة متبادلة للجميع.

### النوجه الاستراتيجي 3.1: إعطاء الأولوية للإنفاق العام المتعلق بالتكيف مع المناخ وحشد المصادر الوطنية للتمويل المتعلق بالمناخ

76. تعد النهج التي تقودها البلدان ضرورية للتوزيع الاستراتيجي للأموال على المجالات الرئيسية، لا سيما مع الأخذ في الاعتبار أنه من المتوقع أن تغطي المصادر الوطنية معظم تكاليف تدابير التكيف. وبعيداً عن الموارد العامة، فإن إشراك القطاع الخاص، الذي يعد أساسياً لتقاسم تكاليف الاستثمارات والمخاطر والمكافآت والمسؤوليات، يجب استغلاله بالكامل وتطوير استراتيجيات فعالة لتعزيز المشاركة. يمكن الصكوك المالية وغيرها من الآليات الاقتصادية القائمة والناشئة أن تعزز التكيف من خلال توفير الأموال وكذلك الحوافز للتنبؤ بالتأثيرات والحد منها. وتجدر الإشارة إلى أن تعميم الاعتبارات المتعلقة بالمناخ في السياسات القطاعية سيسمح أيضاً بالسعي لتحقيق أهداف التكيف والاستفادة من الموارد المالية المتاحة بالفعل.

77. على المستوى الوطني، تعد المساهمات المحددة وطنياً وخطط التكيف الوطنية إلى جانب التخطيط ووضع الميزانيات السنوية الأدوات الرئيسية لتعبئة التمويل العام. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:

- i. إجراء مناقشات مع السلطات المالية ومراجعة المحفظة الوطنية لخيارات الاستجابة لتغير المناخ بهدف تسهيل تخصيص التمويل لاتخاذ القرارات بشكل أكثر فعالية وكفاءة بما يعزز القدرة على الصمود أمام المناخ والاستجابة للكوارث، على سبيل المثال من خلال مراجعات الإنفاق العام والمؤسسات ذات الصلة بالمناخ.
- ii. مناقشة السلطات المالية بشأن الإعانات الحكومية التي تؤثر سلباً على التكيف، والحوافز المالية التي يمكن أن تعزز التكيف، وذلك في إطار الربط مع الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035<sup>31</sup>
- iii. التقييمات الاقتصادية لتكاليف تغير المناخ كأساس للحكومات لتخصيص التمويل الوطني للتكيف.
- iv. تجنب الإجراءات غير القابلة للتكيف والبنية التحتية "الصلبة" غير الفعالة والسعي إلى اتخاذ تدابير منخفضة المخاطر تعزز القدرة على الصمود أمام المناخ.
- v. تخصيص حصة مناسبة من الإنفاق العام للتكيف مع المناخ كجزء من جدول أعمال متكامل للتنمية المستدامة، والتنسيق مع الإجراءات المتوقعة بموجب الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035<sup>32</sup>
- vi. الشراكة بين القطاعين العام والخاص للتكيف تكون شفافة وحساسة اجتماعياً، على إشراك القطاع الخاص في المخططات ذات الصلة.
- vii. تعميم اعتبارات التكيف في الأطر والبرامج المالية الحالية

### النوجه الاستراتيجي 3.2: الوصول إلى التمويل الدولي

78. أنشأت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ عدداً من آليات التمويل المخصصة لتوجيه المساعدة الدولية المنشودة في الاتفاقية مثل صندوق التكيف والصندوق الأخضر للمناخ كآليات بارزة. وفي تموز/يوليو 2015، تم اعتماد برنامج الأمم المتحدة للبيئة كمؤسسة شريكة لدى الصندوق الأخضر للمناخ، مما يفتح فرصاً جديدة ويعزز القدرات للأنشطة المتعلقة بالتكيف.

79. أنشئت صناديق عالمية أخرى من خلال وكالات متعددة الأطراف مثل البنك الدولي وصندوق النقد الدولي. وفي سياق البحر الأبيض المتوسط، يمكن توفير تمويل دولي مخصص لتدابير التكيف من خلال المؤسسات المصرفية الدولية مثل بنك الاستثمار الأوروبي (EIB)<sup>33</sup>، وآليته للاستثمار والشراكة الأوروبية متوسطة (FEMIP) التي تعالج فجوات التمويل في الجوار الجنوبي للاتحاد الأوروبي، والبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (EBRD)، ومرفق البيئة العالمية (GEF)، وبنك التنمية الأفريقي، والبنك الإسلامي للتنمية، بالإضافة إلى شراكة المتوسط الأزرق (Blue Mediterranean Partnership) لدعم الانتقال إلى الاقتصاد الأزرق في منطقة جنوب البحر الأبيض المتوسط. وتظل مصادر المانحين الثنائية مهمة اعتماداً على اهتمامات محافظتها الاستثمارية.

80. لم تتمكن بعض البلدان في المنطقة من الاستفادة من الفرص التي توفرها أدوات التمويل الحالية والناشئة المتعلقة بالتكيف، ويرجع ذلك أساساً إلى المتطلبات الصعبة للامتثال والمراجعة. إصلاح طريقة عمل الصندوق الأخضر للمناخ لتكون أكثر دعماً للتوسع الهائل لحشد التمويل المناخي العالمي اللازم لتحقيق الأهداف المعتمدة في الدورة التاسعة والعشرين لمؤتمر الأطراف المتعاقدة، مقترنة بالعمل مع شعبة تغير المناخ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ستجعل الوصول إلى التمويل الدولي للتكيف أكثر سهولة. ويجب بذل الجهود لاستيعاب البلدان التي تعاني من عدم الاستقرار السياسي والاقتصادي، لضمان عدم ترك أي طرف خلف الركب.

81. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:

- i. وضع مبادئ توجيهية لدعم قدرات البلدان على إعداد خطط التكيف المقترحة ومقترحات المشاريع القابلة للتمويل، وذلك من

<sup>31</sup> النوجه الاستراتيجي 5.5 "تعزيز نظام بيئي مالي متكامل من خلال إطار متوسطي للتمويل الأخضر والمستدام يهدف إلى تعزيز توجيه رأس المال الخاص والعام إلى استثمارات مستدامة".

<sup>32</sup> النوجه الاستراتيجي 1.3 "الاستفادة من آليات التمويل المناخي الحالية والناشئة، بما في ذلك الصكوك الدولية والمحلية، وتعزيز مشاركة القطاعين الخاص والمالي".

<sup>33</sup> مع مجالات الاستثمار الرئيسية السبعة للتكيف.



- أجل الوصول الفعال إلى التمويل الدولي والإقليمي للتكيف مع تغير المناخ وإدارته.
- ii. تحقيق أقصى قدر من التمويل متعدد الأطراف والثلاثي للمجالات ذات الاهتمام المشترك والمخاوف المتعلقة بالتكيف.
  - iii. آليات تنسيق بين المانحين والجهات الفاعلة الرئيسية في المنطقة وخارجها للاتفاق على استراتيجيات وأولويات تمويل متكاملة، لتجنب التداخل أو الازدواجية في الجهود والأنشطة.
  - iv. جدوى وإمكانية اتباع نهج إقليمي لآليات تمويل التكيف ونقل المخاطر.
  - v. آليات التمويل المبتكرة مثل إصدار السندات الخضراء، وأسواق الكربون، وتعويضات التنوع البيولوجي، وما إلى ذلك.

### النوجه الاستراتيجي 3.3: بناء تحالفات مع قطاعي البنوك والتأمين

82. يمكن تحقيق دمج إدارة المخاطر المصرفية والتأمينية في ممارسات الأعمال على أفضل وجه من خلال تسعيرها ضمن العمليات التجارية. وقد يؤدي الإبلاغ عن المخاطر المرتبطة بتغير المناخ من خلال التسعير إلى زيادة الوعي بشكل أفضل من أي أداة اتصال أخرى. لذلك، قد تؤدي التحالفات بين الحكومة والبنوك وقطاع التأمين إلى إدارة أكثر ذكاءً للمخاطر وتقليل التكاليف المستقبلية المتعلقة بالمناخ للمجتمع.

83. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:

- i. دراسة ممارسات البنوك وإعادة التأمين والتأمين المتعلقة بمخاطر المناخ مع التركيز على دول البحر الأبيض المتوسط.
- ii. تطوير استراتيجية مصرفية وتأمينية للمخاطر المناخية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط مع ربطها بالاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035<sup>34</sup>.
- iii. ادماج إدارة مخاطر المناخ في ممارسات التجارية والإدارية.
- iv. التعاون مع قطاعي التأمين (بما في ذلك إعادة التأمين) والبنوك في دول البحر الأبيض المتوسط.
- v. وضع مقاييس دولية موحدة تتعلق بالمخاطر المناخية والتعرض لها.
- vi. تبادل أفضل الممارسات وتوفير المعلومات المستهدفة لمختلف أصحاب المصلحة في المناطق الساحلية.

### الهدف الاستراتيجي الرابع: تحسين عملية اتخاذ القرار القائمة على المعرفة من خلال البحوث والتعاون العلمي وتوافر واستخدام البيانات والمعلومات والأدوات الموثوقة

84. يجب أن تستند القرارات المتعلقة بسياسات التكيف إلى البحث العلمي، ونتاج المشاريع التجريبية والمعرفة بالتغيرات في النظام المناخي للمنطقة، وآثار تغير المناخ، وهشاشة النظم الطبيعية والاجتماعية والاقتصادية أمام تلك الآثار وفعالية خيارات التكيف، وارتباطها الوثيق بالاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2026 إلى 2035<sup>35</sup>.

### النوجه الاستراتيجي 4.1: فهم ضعف النظم والقطاعات الطبيعية والاجتماعية والاقتصادية والآثار المحتملة

85. من أجل صياغة استراتيجيات وخطط تكيف مستنيرة وفعالة ومستدامة، من الضروري تطبيق المعرفة والحد من أوجه عدم اليقين، لا سيما فيما يتعلق بفهم التفاعلات على مستوى النظام البيئي والعواقب الاجتماعية والاقتصادية، بما في ذلك الخصائص الاجتماعية والثقافية لمجتمعات البحر الأبيض المتوسط. وعلى الرغم من إصدار عدد من التقارير العلمية البارزة في السنوات الأخيرة، يقر التقرير الخاص لشبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) لعام 2023 بأن "المعرفة المتاحة المتعلقة بالمخاطر (ونقاط الهشاشة) الصادرة عن الشبكة الخبراء المتوسطين لتغير المناخ والبيئة تحتوي على فجوات كبيرة". ولا تزال هناك حاجة إلى معالجة ثغرات المعرفة، وتقييم الاتجاهات والسيناريوهات الاجتماعية والاقتصادية. وينبغي تطوير النهج والأساليب المستخدمة لتقييم الهشاشة والمخاطر المناخية باستمرار وتحسينها من أجل تحديد الأولويات للحلول والإجراءات.

86. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:

- i. تعزيز المعرفة العلمية المناخية وتبادل البيانات والمعلومات المستمدة من البحوث والرصد.
- ii. تقييم الفجوات في العلوم والمعرفة والسياسات والمؤسسية والقدرات المتعلقة بتغير المناخ لدى الأطراف المتعاقدة، لوضع خط أساس لتطوير إرشادات للاستراتيجيات الإقليمية والوطنية لمعالجة متطلبات الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035.
- iii. حساسية والقدرة التكيفية لأنواع البحرية واستجابات النظام البيئي للتغيرات والتأثيرات التراكمية في ظروف المحيطية، بما في ذلك إدخال الأنواع غير الأصلية وتحمض المحيطات.
- iv. رسم خرائط النظم البيئية الساحلية والبحرية وتقييم دور الخدمات التي تقدمها للمرونة المناخية.
- v. تقييم فعالية شبكة المحميات البحرية والساحلية، بما في ذلك نقاط ضعفها البيئية والاجتماعية والاقتصادية ومرونتها، بالإضافة إلى حوكمتها

<sup>34</sup> النوجه الاستراتيجي "تعزيز نظام بيئي مالي متكامل من خلال إطار متوسطي للتمويل الأخضر والمستدام يهدف إلى تعزيز توجيه رأس المال الخاص العام إلى استثمارات مستدامة."

<sup>35</sup> النوجه الاستراتيجي 1.1: "زيادة المعرفة العلمية والتعليم وزيادة الوعي وتطوير القدرات الفنية للتعامل مع تغير المناخ وضمان اتخاذ قرارات القائمة على المعرفة على جميع المستويات، والاعتراف بخدمات التكيف مع المناخ والتخفيف من آثاره في النظم البيئية الطبيعية وحمايتها."

- vi. ارتفاع مستوى سطح البحر الذي يسبب انخفاض المناطق الساحلية وتسرب المياه المالحة مما يؤثر على موارد المياه الجوفية والأراضي الرطبة؛ وأنماط التيارات والأمواج، وحركة الرواسب التي تؤثر على ديناميكيات خط الساحلي.
- vii. الموارد المائية ودورة المياه
- viii. ضعف وتفاعلات النظم والقطاعات الاجتماعية والاقتصادية مثل: الزراعة والغابات، وإدارة الموارد المائية، والصحة، والسياحة، والتحضر، ومصائد الأسماك، والطاقة، والنقل والتجارة، والبنية التحتية الرئيسية.
- ix. الآثار والتفاعلات المجمع لتغير المناخ ولأبعاد واتجاهات وسيناريوهات الاجتماعية والاقتصادية، مع مراعاة الخصائص الاجتماعية والثقافية لمجتمعات البحر الأبيض المتوسط، مثل الهجرة والتركيب السكانية والصراع والاستقرار الاجتماعي والنوع الاجتماعي والفئات الضعيفة (الأطفال والشباب وكبار السن والمجتمعات المحلية والأشخاص ذوي الإعاقة).
- x. تقييم الفرص الإيجابية المحتملة والعواقب المترتبة على مختلف القطاعات من مناخ متغير.

#### التوجه الاستراتيجي 4.2: بناء القدرات وتعزيز استخدام تقييم الضعف والمخاطر على المستويين الإقليمي والمحلي

- 87. من أجل دعم صانعي السياسات على المستويات الوطنية والإقليمية والمحلية، يجب تطوير القدرات والأدوات اللازمة من أجل فهم أفضل لمخاطر تغير المناخ، وخيارات التكيف، وكيفية ارتباط التكيف مع تغير المناخ بأهداف التنمية الوطنية. ويجب تقييم المخاطر في جميع الأبعاد: البيئية (خسائر التنوع البيولوجي للنظم البيئية البحرية والساحلية)، والاجتماعية (الصحة والوفيات) والاجتماعية الاقتصادية (الخسائر المحتملة في جميع القطاعات). ويجب استكشاف وفصل التأثيرات المباشرة وغير المباشرة للقوة الدافعة المناخية على المخاطر الطبيعية. ويجب إيلاء اهتمام خاص للهشاشة والتعرض للمخاطر في المكون المتوسطي حيث يكون مستوى عدم اليقين أعلى بكثير، مثل إمدادات المياه والفيضانات وما إلى ذلك.
- 88. على الرغم من حقيقة أن البحر الأبيض المتوسط منطقة مناخية عالمية ساخنة، إلا إن الدراسات في المنطقة لا تزال غير مكتملة من حيث التحليلات والتقييمات الشاملة.
- 89. توجد العديد من المشاريع والمبادرات دون الإقليمية التي يجب تجميع نتائجها بطريقة متسقة من أجل المضي قدماً نحو تطوير تقييم كامل ومتكامل للمخاطر ونقاط الضعف لكامل منطقة البحر الأبيض المتوسط، على المستويين الوطني والإقليمي.
- 90. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:
  - i. فهم الدوافع والتفاعلات والآثار والاستجابات ضمن الترابط الاجتماعية والاقتصادية والبيئية.
  - ii. نماذج متكاملة ومتعددة التخصصات للمخاطر والهشاشة التي تدخل النظم الطبيعية والاجتماعية الاقتصادية.
  - iii. التقييمات الاقتصادية لتكاليف آثار تغير المناخ على القطاعات والمناطق المعرضة للخطر.
  - iv. تطوير طرق سهلة الاستخدام لتقييم المخاطر، مثل الطرق القائمة على المؤشرات، لتطبيقها على المستويات الوطنية والإقليمية والمحلية، وبناء القدرات اللازمة لتطبيق تلك الطرق.
  - v. المساعدة الفنية وبناء القدرات للمؤسسات المحلية والوطنية المختصة ومنظمات المجتمع المدني لرصد آثار تغير المناخ وتقييم تكلفة خيارات التكيف.
  - vi. تحديد الجغرافي المرجعي للبحر الأبيض المتوسط وسواحه وموارده والتحديات التي تواجهها.
  - vii. مراجعة الأصول الساحلية ذات الأهمية الاستراتيجية وتقييم مدى هشاشتها.
  - viii. دمج اعتبارات تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من آثاره في مناهج وأقسام المدارس والجامعات، بما في ذلك برامج تبادل للخبراء والباحثين والطلاب في مجال تغير المناخ.

#### التوجه الاستراتيجي 4.3: تعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات وإمكانية الوصول إلى المعرفة ذات الصلة

- 91. يتطلب تعزيز القدرات التكيفية زيادة في التنظيم وتوصيل المعرفة العلمية والتقليدية للتكيف، بالإضافة إلى دمجها في السياسات والبرامج العامة. ومع ذلك، لا تزال الحواجز المؤسسية والثقافية بين الباحثين وصانعي القرارات والجمهور التي تعيق أحياناً تحويل المعرفة إلى خطط وإجراءات، تمثل تحدياً في منطقة البحر الأبيض المتوسط. وهناك حاجة للمساهمة في تقوية التفاعل بين العلم والسياسة، والاعتراف بالعلاقة ثلاثية الأبعاد بين العلماء وصانعي القرارات والجمهور، وكذلك الدور الفعال الذي يضطلع به المجتمع المدني.
- 1. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:
  - i. استراتيجية لتوصيل المعرفة العلمية وغيرها من أنواع المعرفة للمشاركة والتبادل مع صانعي السياسات على جميع المستويات وكذلك أصحاب المصلحة الرئيسيين.
  - ii. إنشاء عملية حوار بين العلوم والسياسة والأعمال والمجتمع والمديرين على جميع مستويات الحوكمة وبينها، على الصعيدين الإقليمي والوطني.
  - iii. تطوير شبكة ومنصة إقليمية متوسطة تحت مظلة شبكة التكيف العالمية التي ييسرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل تبادل الدروس والمعارف والمعلومات وتبسيط الضوء على احتياجات وأولويات البحث والتوجيه.
  - iv. إنشاء مركز تبادل المعلومات/مستودع معلومات/ منصة معرفة على الصعيد الإقليمي لتبادل أفضل الممارسات والتقارير والمنشورات ذات الصلة.

#### التوجه الاستراتيجي 4.4: تطوير معلومات المناخ الإقليمي بقرار مناسب لتخطيط التكيف

- 92. لكي يتمكن العلماء وأصحاب المصلحة من تقييم آثار تغير المناخ ووضع خطط تكيف خاصة بكل حالة على مستوى مصغر،

من الضروري أن يحصلوا على معلومات عالية الدقة من نظم الرصد التي تراقب النظام المناخي وتكتشف وتنسب التغيرات المناخ. وتمتلك بلدان البحر الأبيض المتوسط نظاماً وطنياً للرصد والمتابعة تتفاوت فيها جودة وتوافر البيانات، حيث تتمتع البلدان الشمالية ببيانات مناخية طويلة الأجل وعالية الجودة أكثر من البلدان الجنوبية. وبشكل عام، لا تزال نظم الرصد المتعلقة بالنظم البيئية البحرية (المكونات الحية وغير الحية) في المياه الساحلية والمياه المفتوحة تعاني من نقص. وتمثل قضايا البنية التحتية والتغطية المكانية والمشاكل المتعلقة بالبيانات على المستوى الوطني تحديات يجب معالجتها. ومع ذلك، فإن قضايا التنسيق الحاسمة لا تقل أهمية ويجب معالجتها على المستوى الإقليمي. في هذا السياق، تشمل الأولويات التي يجب مراعاتها ما يلي:

- i. تعزيز توفر وجودة البيانات البيئية والاجتماعية والاقتصادية المطلوبة للتكيف، بما في ذلك وضع أحكام لتحسين جمع البيانات والتنبؤات لزيادة المعرفة بالنقاط الساخنة والاحتياجات، بالإضافة إلى وضع منهجيات لتطبيق هذه البيانات في تصميم سياسات وتدابير التكيف.
- ii. دعم صيانة وتحديث ومواصلة تطوير برامج وشبكات الرصد في المنطقة، بما في ذلك إنشاء أو ترقية نظم الإنذار المبكر للبحر الأبيض المتوسط والسواحل وتعزيز تكاملها، مع مراعاة النظم الحالية حسب الاقتضاء، والاعتراف بأن إنشاء وتحسين قوائم الجرد الوطنية للتأثيرات المناخية بمرور الوقت وبناء نظم خدمات مناخية يمكن الوصول إليها وموجهة للمستخدم، بما في ذلك نظم الإنذار المبكر، يمكن أن يعزز تنفيذ إجراءات التكيف<sup>36</sup>.
- iii. مشاركة وتوحيد معايير جمع وجودة وتخزين البيانات ذات الصلة بالتخطيط للتكيف، وفقاً لقرار المنظمة العالمية للأرصاد الجوية رقم 40<sup>14</sup>.
- iv. الاستخدام الفعال لمنصة إدارة المعرفة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك المنصة الخاصة بأفضل الممارسات في مجال رصد تغير المناخ والبحث فيه، وربط أو جمع المعلومات من قواعد البيانات والمنصات ذات الصلة، مع الأخذ في الاعتبار أمثلة قاعدة البيانات الجيدة مثل منصة Climate-ADAPT التابعة للاتحاد الأوروبي.
- v. تطوير نماذج مناخية إقليمية تدمج الاتجاهات والتحديات الاجتماعية والاقتصادية.
- vi. نهج استراتيجي لأبحاث التكيف مع المناخ في المنطقة يشمل الهيئات الأكاديمية، والصناعية، والحكومية وشرائها.

### الرصد والتقييم

93. سيتم تقديم نظام شامل للرصد والتقييم والتعلم (MEL) مزود بالمؤشرات والأهداف ذات الصلة لتخطيط العمل وتنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط. وسيكون تصميم النظام معقداً بسبب العدد الكبير من البلدان وسيتطلب إلى مراعاة تجربة وتحديات نظام برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP) والمؤشرات الحالية للوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة.

94. سيكون الغرض من نظام الرصد والتقييم والتعلم هو إدارة وتعديل تنفيذ التوجهات الاستراتيجية للإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط. وسيفعل ذلك من خلال:

- رصد مستوى التقدم المحرز في تنفيذ الإجراءات الموصى بها في الاستراتيجية؛
- تحديد النجاحات والثغرات وأسبابها في تنفيذ التوجيهات/الإجراءات؛
- تعديل تخطيط التنفيذ استجابة للنجاحات والثغرات والتحديات.

95. توفر اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ إرشادات عامة لهيكل وتشغيل نظام الرصد والتقييم والتعلم قائم على المؤشرات يمكنه تتبع التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التكيف<sup>37</sup>. وتستشهد الإرشادات بأمثلة على أنظمة التتبع والتكيف والمرونة الحالية التي توفر معلومات عن المناخ والمخاطر المناخية والآثار ومواطن الضعف وتدابير الاستجابة للتكيف. ويمكن دعمها من خلال مناهج "لوحة القيادة" أو "إشارة المرور" لتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التكيف المرجوة.

96. سيتعين على الأطراف المتعاقدة دعم العملية من خلال توفير المنتظم للبيانات ذات الصلة وفي الوقت المناسب. وسيتعين على تصميم النظام مراعاة أنظمة مشاركة بيانات ومعلومات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط على المستوى الإقليمي مثل برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP). وسيطلب الأمر رعاية ومعرفة للتنسيق مع أنظمة المعلومات المناخية الوطنية والدولية القائمة لتقليل التزامات الإبلاغ الجديدة. وسيتم أي التزام بالإبلاغ ينشأ بموجب نظام شامل للرصد والتقييم والتعلم للكيانات الوطنية والإقليمية والمحلية على الأدوات والبيانات الحالية المستخدمة في كل بلد لتجنب الازدواجية أو العبء الإداري الإضافي.

97. ينبغي أن تعتمد الأطراف المتعاقدة مصفوفة لرصد الأداء قائمة على التوجهات الاستراتيجية، تحدد الرصد المنتظم لتنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط. وينبغي أن تنص على رصد تنفيذ التوجهات الاستراتيجية للإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط باستخدام مجموعات من المؤشرات على المستوى القطري.

<sup>36</sup> مؤتمر الأطراف الثامن والعشرون، نتيجة التقييم العالمي الأول (الفقرة 49)

<sup>37</sup> مناهج لاستعراض التقدم العام المحرز في تحقيق الهدف العالمي بشأن تبني الورقة الفنية للتكيف من قبل لجنة التكيف، 2021. [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/AC\\_TP\\_GlobalGoalOnAdaptation.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/AC_TP_GlobalGoalOnAdaptation.pdf)

### الملحق الثاني

مصفوفة رصد الأداء للإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ

| مصفوفة رصد الأداء التي تضمن الرصد المنتظم لعمليات وإجراءات الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الأهداف / التوجهات الاستراتيجية                                                                                                                    | المؤشرات<br>على المستوى القطري                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1. الأطر المؤسسية والسياسية الملانمة، وزيادة الوعي وإشراك أصحاب المصلحة، وتعزيز بناء القدرات والتعاون                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1.1. النهوض بوعي أصحاب المصلحة الرئيسيين وإشراكهم بشأن التكيف مع المناخ                                                                            | عدد البلدان التي تنفذ أنشطة ملموسة لزيادة الوعي بالتغير المناخي والتكيف معه وإشراك أصحاب المصلحة الرئيسيين                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1.2. تعزيز الأطر المؤسسية والسياسية الملانمة                                                                                                       | عدد البلدان التي توائم أحكام التكيف في خطة العمل الوطنية والمساهمة المحددة وطنياً مع الاستراتيجيات والخطط الوطنية<br>عدد البلدان التي تنفذ عمليات السياسة لتضمين التكيف في تخطيط التنمية الوطنية<br>عدد البلدان التي تعتمد وتنفذ الخطط الساحلية، وتعمل على تبسيط التكيف مع تغير المناخ بما يتماشى مع المادة 18 من بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية |
| 1.3. تعزيز نهج إقليمي في مجال إدارة مخاطر الكوارث                                                                                                  | عدد البلدان التي تضع وتوائم الاستراتيجيات والسياسات الوطنية للتكيف مع تغير المناخ والحد من مخاطر الكوارث                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1.4. دمج التكيف مع المناخ في الخطط المحلية لحماية وإدارة المناطق ذات الأهمية الخاصة                                                                | عدد البلدان التي تتخذ إجراءات وطنية ومحلية وتدابير مستهدفة لدعم دمج التكيف مع تغير المناخ، بما في ذلك الحل القائم على الطبيعة في الخطط المحلية لحماية وإدارة المناطق ذات الأهمية الخاصة                                                                                                                                                                       |
| 1.5. تحسين تنفيذ وفعالية سياسات التكيف من خلال رصد التقدم المحرز ومراجعته                                                                          | عدد البلدان التي تطور أنظمة الرصد والتقييم والتعلم لأغراض التكيف<br>عدد البلدان التي تقدم تقارير الرصد والتقييم الخاصة بالإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط مقابل مؤشرات وأهداف الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط.                                  |
| 2. تطوير أفضل الممارسات (بما في ذلك التدابير منخفضة المخاطر) من أجل التكيف الفعال والمستدام مع آثار تغير المناخ:                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.1. تحديد احتياجات التكيف وأفضل الممارسات                                                                                                         | عدد البلدان التي تحدد احتياجات التكيف وخيارات التكيف الفعالة في سياق خطط العمل الوطنية أو ما شابه ذلك                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.2. تعميم أفضل الممارسات وتبادلها واعتمادها                                                                                         | عدد البلدان التي تعمم أفضل حلول وممارسات التكيف وتتبادلها وتعتمدها.                                                                                                                                        |
| 3. الوصول إلى آليات التمويل الحالية والناشئة ذات الصلة بالتكيف مع تغير المناخ، بما في ذلك الصكوك الدولية والمحلية:                   |                                                                                                                                                                                                            |
| 3.1. تعبئة مصادر متنوعة لتمويل المناخ من أجل التكيف، بما في ذلك التمويل العام والخاص                                                 | عدد البلدان التي تزيد التمويل المحلي للتكيف مع المناخ                                                                                                                                                      |
| 3.2. الوصول إلى التمويل الدولي                                                                                                       | عدد البلدان التي تتلقى تمويلًا دوليًا لأغراض التكيف                                                                                                                                                        |
| 3.3. بناء تحالفات مع قطاعي البنوك والتأمين                                                                                           | عدد البلدان التي تمتلك أطرًا استشارية وسياساتية وتنظيمية للتعامل مع قطاعي البنوك والتأمين.                                                                                                                 |
| 4. تحسين عملية اتخاذ القرار القائم على المعرفة من خلال البحوث والتعاون العلمي وتوافر واستخدام البيانات والمعلومات والأدوات الموثوقة: |                                                                                                                                                                                                            |
| 4.1. فهم مدى هشاشة النظم والقطاعات الطبيعية والاجتماعية والاقتصادية وما قد يترتب عليها من الآثار المحتملة                            | عدد البلدان التي تعمم تحليلات المخاطر ومواطن الضعف الكبيرة في تخطيطها للتكيف.                                                                                                                              |
| 4.2. بناء القدرات وتعزيز استخدام تقييم الضعف والمخاطر على المستويين الإقليمي والمحلي                                                 | عدد البلدان التي تعمل على تحسين القدرات لاستخدام تقييمات الضعف والمخاطر لتصميم سياسات التكيف                                                                                                               |
| 4.3. تعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات وإمكانية الوصول إلى المعرفة ذات الصلة                                                        | عدد البلدان التي تستفيد من التفاعلات الافتراضية أو وجهًا لوجه مع علماء المناخ<br>عدد البلدان التي تنشئ واجهة/واجهات بين العلوم والسياسات وتحسين وصول صانعي القرارات إلى المعرفة المتعلقة بالتكيف مع المناخ |
| 4.4. تطوير معلومات المناخ الإقليمي بقرار مناسب لتخطيط التكيف                                                                         | عدد البلدان التي تطور أدوات توقع المناخ لدعم تخطيط التكيف                                                                                                                                                  |

## القرار IG.27/6

سياسة النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) وخارطة الطريق للفترة من 2026 إلى 2035 والبرنامج المتكامل للرصد والتقييم المتوسط والساحل (IMAP)

إن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية في البحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها، في اجتماعها الرابع والعشرين،

ترحب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة لعام 2025 لدعم تنفيذ الهدف الرابع عشر من أهداف التنمية المستدامة (SDG) 14 : لحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام من أجل التنمية المستدامة (مؤتمر الأمم المتحدة- 3 بشأن المحيطات، نيس، فرنسا، يونيو 2025)، المعنونة "محيطنا، مستقبلاً: متحدون من أجل عمل عاجل"، والتي تؤكد من جديد الالتزام العالمي القوي بالحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها بشكل مستدام، وتؤكد الحاجة إلى تعزيز دور اتفاقيات البحار الإقليمية وخطط العمل؛

تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لإنشاء برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل المتوسط والذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة بعد مؤتمر ريو، والذي نُظم في إطار مؤتمر الأمم المتحدة بشأن المحيطات- 3 في 10 يونيو 2025، باعتباره علامة قوية على تجديد التزام الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانهم الوزاري؛

تذكر بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 296/76 الصادر في يوليو 2022، والمعنون: "محيطنا، مستقبلاً، مسؤوليتنا"؛

تشير إلى قرارات جمعية الأمم المتحدة للبيئة، ولا سيما: القرار 15/6 (مارس 2024) بشأن تعزيز الجهود المتعلقة بالمحيطات لمواجهة تغيّر المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والتلوث، والذي يؤكد على ضرورة تنفيذ اتفاقيات البحار الإقليمية وبروتوكولاتها وخطط العمل لحماية البيئة البحرية والساحلية وصونها؛ القرار 10/3 (ديسمبر 2017) بشأن مكافحة تلوث المياه في النظم البيئية الداخلية والساحلية والبحرية لحماية النظم البيئية المائية واستعادتها، وكذلك خطة العمل ذات الصلة لتنفيذه؛ القرار 8/5 (مارس 2021) بشأن إنشاء لجنة علمية-سياساتية لتقديم مشورة علمية مستقلة للدول بشأن الكيماويات والنفايات والوقاية من التلوث؛ القرار 14/5 (مارس 2022)، الذي وضع الأساس لعملية إعداد صك دولي ملزم قانونياً لإنهاء التلوث البلاستيكي؛

تذكر باتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها والأحكام ذات الصلة المتعلقة بتعزيز تنفيذ سياسة وخارطة طريق النهج القائم على النظام الإيكولوجي؛

تذكر أيضاً بالمقررات IG.17/6: الصادر عن الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف (ألميريا، إسبانيا، 2008)، IG.20/4 الصادر عن الاجتماع السابع عشر (باريس، فرنسا، 2012)، IG.21/3 الصادر عن الاجتماع الثامن عشر (إسطنبول، تركيا، 2013)، IG.25/3 الصادر عن الاجتماع الثاني والعشرين (أنطاليا، تركيا، 2021)، بشأن تنفيذ سياسة النهج القائم على النظام الإيكولوجي؛

وتذكر كذلك بالمقررات IG.22/7: الصادر عن الاجتماع التاسع عشر (أثينا، اليونان، 2016)، IG.23/6 الصادر عن الاجتماع العشرين (تيرانا، ألبانيا، 2017)، IG.24/4 الصادر عن الاجتماع الحادي والعشرين (نابولي، إيطاليا، 2019)، IG.25/10 الصادر عن الاجتماع الثاني والعشرين (أنطاليا، تركيا، 2021)، IG.26/3 الصادر عن الاجتماع الثالث والعشرين (بورتو روز، سلوفينيا، 2023)، بشأن تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم وإعداد تقارير حالة الجودة للبحر الأبيض المتوسط؛

تأخذ في الاعتبار نتائج وتوصيات تقرير حالة الجودة للمتوسط لعام 2023، بما في ذلك ملخصه التنفيذي وموجزه الموجّه لصانعي السياسات، فضلاً عن الأعمال التي وُجّهت من قبل فرق المراسلات المعنية بالرصد واجتماعات فريق تنسيق النهج القائم على النظام الإيكولوجي؛

تقدّر العمل الذي قامت به الأطراف المتعاقدة من أجل إعداد وتشغيل برامج رصد وطنية قائمة على البرنامج المتكامل للأهداف البيئية والمؤشرات المشتركة ذات الصلة، بما في ذلك توليد البيانات؛

تأخذ في الحسبان التطورات الجارية في إطار توجيه الاتحاد الأوروبي الإطاري للإستراتيجية البحرية، بما في ذلك تقييمه وبرامج التدابير، بوصفها آلية مهمة لدعم تنفيذ النهج القائم على النظام الإيكولوجي؛

تأخذ في الحسبان أيضاً التطورات التي تشهدها اتفاقيات البحار الإقليمية الأخرى في مجال رصد البيئة البحرية وتقييمها.

1. إقرار الرؤية البيئية التالية لبحر المتوسط وسواحل:

"التقدّم نحو بحر وساحل متوسطيين يمتعان بالصحة والنظافة وخاليين من التلوث، مستدامين وقادرين على التكيف مع المناخ، مع نُظم بيئية بحرية وساحلية منتجة وغنية بالتنوع البيولوجي، حيث يتحقق جدول أعمال 2030 للتنمية المستدامة وأهدافها من خلال التنفيذ الفعال لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها والاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة، لصالح الإنسان والطبيعة."

2. الموافقة على تطبيق الأهداف الاستراتيجية التالية للنهج القائم على النظام الإيكولوجي في المتوسط للفترة 2026-2035:

أ) حماية وتحسين الأوضاع البيئية بما يسمح بالتعافي الطبيعي، واستعادة — قدر المستطاع وبناءً على الأولويات الوطنية —

بنية ووظيفة النظم البيئية البحرية والساحلية، وبالتالي حماية التنوع البيولوجي، من أجل تحقيق الحالة البيئية الجيدة والحفاظ عليها وضمان الاستخدام المستدام؛

(ب) تقليل التلوث من مصادر مختلفة في البيئة البحرية والساحلية إلى أدنى حد، بهدف الحد من الآثار والمخاطر على صحة الإنسان و/أو صحة النظم البيئية و/أو استخدامات البحر والسواحل؛

(ج) الوقاية من المخاطر الناجمة عن الأنشطة البشرية، بما في ذلك تغير المناخ والأحداث الطبيعية، وتقليلها وإدارتها، لتقليل قابلية البحر والسواحل للتأثر بها.

3. اعتماد سياسة النهج القائم على النظام الإيكولوجي وخارطة الطريق للفترة 2026-2035 الخاصة ببرنامج عمل البحر المتوسط، كما هو معروض في الملحق الأول، بما في ذلك الخطوات الست للتنفيذ، والأهداف البيئية، والأهداف التشغيلية، والمؤشرات، وتعريفات الحالة البيئية الجيدة والأهداف والجدول الزمني، وبنية الحوكمة الموجهة لتنفيذ النهج.

4. تأكيد بنية الحوكمة الخاصة بالنهج من خلال فريق تنسيق النهج القائم على النظام الإيكولوجي، فرق المراسلات المعنية بالرصد فريق المراسلات المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي، فرق العمل الإلكترونية المؤقتة، واعتماد اختصاصاتها وتدفق التفاعل فيما بينها كما هو معروض في الملحق الأول.

5. الطلب إلى الأطراف المتعاقدة ضمان التنفيذ الكامل للنهج القائم على النظام الإيكولوجي بوصفه الدافع الأساسي للتقدم نحو بحر وساحل متوسطيين نظيفين، مستدامين وقادرين على التكيف مع المناخ، وتحقيق الحالة البيئية الجيدة، مع التأكيد على أنه في حال وجود أي تعارض، تسود أحكام ومضامين هذا المقرر على جميع المقررات الأخرى.

6. دعوة الأطراف المتعاقدة إلى توفير الدعم المالي والمؤسسي اللازم للتنفيذ الفعال لخطط العمل الوطنية/برامج التدابير، وكذلك لأغراض الرصد والتقييم للبيئة البحرية والساحلية.

7. تشجيع الشركاء والمنظمات المختصة والمجتمع العلمي والمواطنين والقطاع الخاص على أخذ الرؤية والأهداف الاستراتيجية والعناصر الأخرى لسياسة وخارطة طريق النهج بعين الاعتبار، وتعزيز أعمالهم لضمان استمرار الجهود من أجل تنفيذها.

8. اعتماد الدورة الثالثة من البرنامج المتكامل للرصد والتقييم استناداً إلى دورة مدتها ثماني سنوات، كما هو معروض في الملحق الثاني، والموافقة على معايير التقييم، مع ملاحظة طبيعتها المتطورة تبعاً لتوافر البيانات الموثوقة الجودة والتقدم نحو تحقيق الحالة البيئية الجيدة.

9. الطلب إلى الأطراف المتعاقدة تبسيط تنفيذ البرنامج المتكامل ومواءمته بما يتماشى مع خصوصياتها الوطنية.

10. تعزيز الترابط بين العلم والسياسات من أجل تحسين عملية صنع السياسات القائمة على الأدلة.

11. مراعاة الفروقات في قدرات الرصد بين الأطراف المتعاقدة، والحاجة إلى تعزيز بناء القدرات وتقديم المساعدة الفنية بشكل أكبر، مع إيلاء اهتمام خاص للمؤشرات المشتركة والجديدة المرشحة التي تم إدراجها مؤخراً، باعتبارها ذات أولوية.

12. دعوة الأطراف المتعاقدة، بدعم من الأمانة، إلى تحديث برامج الرصد الوطنية في ضوء العناصر المحدثة للبرنامج المتكامل، والإبلاغ بانتظام عن البيانات الموثوقة الجودة.

13. تشجيع الأطراف المتعاقدة، بدعم من الأمانة، على تنفيذ مبادرات رصد مشتركة، وتبادل أفضل الممارسات، واستخدام مناهج موحدة للرصد والتقييم، وضمان الكفاءة الاقتصادية، وتطبيق معايير التقييم المتفق عليها على مستوى الإقليم في إطار البرنامج المتكامل.

14. دعوة الأمانة، بالتعاون مع الأطراف المتعاقدة، إلى الانخراط مع المؤسسات المالية الدولية المعنية، والمنظمات الإقليمية والدولية، والقطاع الخاص، وغيرهم من الجهات المعنية ذات الصلة، من أجل تحديد الفرص المتاحة لتعبئة الموارد المالية ومتابعتها، دعماً لتنفيذ خطط العمل الوطنية/برامج التدابير المحدثة، وتعزيز القدرات الوطنية لتنفيذ البرنامج المتكامل.

15. حث الأطراف المتعاقدة على تنفيذ خطط العمل الوطنية/برامج التدابير، وتسريع التقدم نحو تحقيق الحالة البيئية الجيدة في البحر المتوسط، وتعزيز الاتساق مع السياسات والاستراتيجيات الوطنية الأخرى، والإبلاغ المنتظم عن تنفيذها وفقاً للمادة 13 من بروتوكول المصادر البرية، مع تأمين الشروط الكفيلة بضمان استدامتها على المدى الطويل في إطار الجهود العالمية الأوسع لمعالجة التهديدات المتداخلة لأزمات الكوكب الثلاث —تغير المناخ، وفقدان التنوع البيولوجي، والتلوث — والالتزام الإقليمي بتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035 بوصفها إطاراً استراتيجياً للتعاون الإقليمي من أجل الارتقاء بمسارات التنمية المستدامة والقادرة على التكيف مع المناخ.

16. دعوة الشركاء والمنظمات الإقليمية والدولية إلى دعم تنفيذ البرنامج المتكامل وخطط العمل الوطنية/برامج التدابير، واستخدام جميع الوسائل والآليات والتسهيلات المتاحة للمساهمة في تحقيق الحالة البيئية الجيدة في البحر المتوسط.

17. الطلب إلى الأمانة تخصيص موارد مالية كافية، بما يتماشى مع برنامج العمل، لدعم الأطراف المتعاقدة في تنفيذ برامج الرصد الوطنية المحدثة القائمة على البرنامج المتكامل.

18. الطلب إلى الأمانة ترقية نظام معلومات البرنامج المتكامل بحيث لا يقتصر دوره على كونه مستودعاً للبيانات، بل يُنتج أيضاً منتجات تقييمية، كما يُطلب من الأطراف المتعاقدة تقديم بيانات البرنامج المتكامل المؤداة بشكل فعال وفي الوقت المناسب، بما يتماشى مع تواتر الرصد الخاص بكل مؤشر مشترك، وذلك وفق ما هو مبين في استمارات التوجيه الإرشادية الخاصة بالمؤشرات.



الملحق الأول

سياسة النهج القائم على النظام الإيكولوجي (EcAp) وخارطة الطريق للفترة من 2026 إلى 2035

## 1. المقدمة

1. تم الاتفاق على النهج القائم على النظام البيئي (Ecosystem Approach (EcAp)) في إطار منظومة اتفاقية برشلونة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل المتوسط في عام 2008، ومنذ ذلك الحين، اعتمدت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة عددًا من المقررات المهمة لدعم خارطة الطريق الخاصة بتنفيذه، من بينها:

- 2008 - [الاجتماع الخامس عشر للأطراف المتعاقدة](#) | (COP15) المقرر IG.17/6 "تنفيذ النهج القائم على النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط"
- 2012 - [الاجتماع السابع عشر للأطراف المتعاقدة](#) | المقرر IG.20/4 "تنفيذ خارطة طريق النهج القائم على النظام الإيكولوجي لبرنامج عمل المتوسط (الأهداف البيئية والتشغيلية والمؤشرات والجدول الزمني لتنفيذ خارطة الطريق)".
- 2013 - [الاجتماع السابع عشر للأطراف المتعاقدة](#) | المقرر IG.21/3 "النهج القائم على النظام الإيكولوجي، بما في ذلك اعتماد تعريفات الحالة البيئية الجيدة (GES) والأهداف".
- 2017 - [الاجتماع العشرون للأطراف المتعاقدة](#) | المقرر IG.23/6 "تقرير حالة الجودة للمتوسط لعام 2017"
- 2019 - [الاجتماع الواحد والعشرون للأطراف المتعاقدة](#) | المقرر IG.24/4 "دراسات التقييم" الملحق الخامس: خارطة الطريق وتقييم الاحتياجات لإعداد تقرير الوضع النوعي لمنطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023.
- 2021 - [الاجتماع الثاني والعشرون للأطراف المتعاقدة](#) | المقرر IG.25/3 "الحوكمة" (الملحق الأول: آلية الحوكمة لتنفيذ النهج القائم على النظام الإيكولوجي في المتوسط).
- 2021 - [الاجتماع الثاني والعشرون للأطراف المتعاقدة](#) | المقرر IG.25/10 "سياسة البيانات الخاصة ببرنامج عمل المتوسط".
- 2023 - [الاجتماع الثالث والعشرون للأطراف المتعاقدة](#) | المقرر IG.26/3 "تقرير حالة الجودة للمتوسط لعام 2023 وسياسة النهج القائم على النظام الإيكولوجي المتجددة في المتوسط".

## 2. رؤية النهج القائم على النظام الإيكولوجي لتحقيق الحالة البيئية الجيدة في البحر الأبيض المتوسط (2025-2035)

2. يُعدّ البحر الأبيض المتوسط من أكثر البيئات البحرية رمزيةً في العالم، إذ يضمّ حوالي 17,000 نوع بحري، بعضها لا يوجد في أي مكان آخر، كما يدعم سبل عيش أكثر من 480 مليون شخص يعيشون في الدول الساحلية المحيطة به. ومع ذلك، فإن هذا المورد الحيوي يقف اليوم عند مفترق طرق، حيث تتزايد الضغوط الناتجة عن تغيّر المناخ، والتلوث، والصيد الجائر، والأنواع الغازية، والسياحة غير المستدامة، وتدهور المواطن البيئية، مما يعرّض المستقبل البيئي والاجتماعي-الاقتصادي للمنطقة لمخاطر جسيمة.

3. استنادًا إلى النتائج الرئيسية المستخلصة من تنفيذ سياسة النهج القائم على النظام الإيكولوجي في إطار برنامج الأمم المتحدة للبيئة/اتفاقية برشلونة، وإلى تقرير وضع الجودة للمتوسط ((Mediterranean Quality Status Report (MED QSR)) لعام 2023 وموجزه الموجّه لصانعي السياسات، فضلاً عن مدخلات تقييم توجيه الاتحاد الأوروبي للإستراتيجية البحرية ( Marine Programmes of Measures (MSFD)) لعام 2025 وتقييمه لبرامج التدابير (PoMs)) في البحر الأبيض المتوسط، تُقدّم هذه الخارطة رؤية استراتيجية تهدف إلى تحقيق الحالة البيئية الجيدة (Good Environmental Status (GES)) على مستوى حوض المتوسط بحلول عام 2035.

4. استنادًا إلى الإنجازات المهمة التي تحققت في تنفيذ النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) منذ إنطلاقه في عام 2008، هناك حاجة متزايدة إلى تعزيز التركيز على استخدام الأساليب والأدوات المبتكرة — مثل إدارة المصدر إلى البحر، والتخطيط المكاني البحري، والحلول القائمة على الطبيعة، وحسابات النظم البيئية البحرية، ورسم خرائط النظم البيئية الساحلية والبحرية، والمجموعة المرجعية للساحل والبحر — من أجل تعزيز حماية النظم البيئية الساحلية والبحرية، وصونها واستعادتها، وتحسين الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والبحر، والتخفيف من تغيّر المناخ والتكيف معه، والحد من مخاطر الكوارث. ويُبرز ذلك الحاجة الملحة إلى بناء قدرة النظم البيئية الساحلية والبحرية على الصمود، وإلى تحسين المعلومات المتاحة لصانعي السياسات، ومخططي التنمية، وجهود الحفظ، وبالتالي تسريع التقدم نحو تحقيق الحالة البيئية الجيدة (GES)، والمساهمة في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة (SDGs) المتعلقة بالمحيطات بحلول عام 2030. كما يُعدّ تعزيز المعرفة العلمية بالنظم البيئية البحرية العميقة أمرًا أساسيًا.

5. تساهم هذه الجهود في تعزيز أوجه التكامل مع تنفيذ قرارات جمعية الأمم المتحدة للبيئة (United Nations Environmental Assembly (UNEA)) ذات الصلة بالمحيطات، والاتفاقيات ذات الصلة بالمنظمة البحرية الدولية (IMO)، وتوجيه الاتحاد الأوروبي للإستراتيجية البحرية، واتفاقيات البحار الإقليمية، والاتفاقيات البيئية متعددة الأطراف (Multilateral Environmental Agreement (MEA)) ذات الصلة. ومن خلال المضي قدماً في النهج المتكامل القائم على النظم الإيكولوجية، تمتلك منطقة البحر الأبيض المتوسط القدرة على أن تصبح نموذجاً عالمياً للإدارة المستدامة للبحار يدعم القدرة على التكيف مع المناخ واستعادة صحة المحيطات.

## 2.1. الوضع الراهن والتحديات

### الإنجازات حتى الآن

6. خلال العقد الماضي، تم إحراز تقدّم كبير على المستويين الإقليمي والوطني من خلال مبادرات تهدف إلى استعادة النظم البيئية البحرية وتحسين صحة البحر الأبيض المتوسط وسواحلها. وقد ساهم البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (Integrated Monitoring and Assessment Programme (IMAP)) في تعزيز المراقبة في مجالات التنوّع البيولوجي، والتلوّث والنفايات البحرية، ومؤشرات صحة النظم البيئية. كما تم اعتماد وتنفيذ برامج إقليمية ووطنية للتدابير، إلى جانب عدد من الإجراءات الميدانية، بهدف تحقيق الحالة البيئية الجيدة (GES). وجدير بالذكر أن منطقة البحر الأبيض المتوسط تحتضن بالفعل العديد من المبادرات المهمة التي تُثبت أن الإدارة القائمة على النظم البيئية والحكمة البحرية المستدامة ممكنتان وفعالتان. وتوفّر هذه التجارب دروساً قيّمة يمكن الاستفادة منها لتوسيع نطاق الجهود في جميع أنحاء المنطقة.

### التحديات المستمرة والناشئة

7. على الرغم من الإنجازات المحققة، ما زالت التحديات قائمة وتتزايد، ولا يزال البحر الأبيض المتوسط في طريقه نحو تحقيق الحالة البيئية الجيدة (GES). تُظهر بعض مؤشرات التنوّع البيولوجي والتلوّث اتجاهات إيجابية، بينما تُظهر مؤشرات أخرى — لا سيما حالة مخزونات الأسماك، والموائل الساحلية، والأنواع غير الأصلية — تدهوراً أو تقدماً غير كافٍ:

- لا يزال فقدان التنوع البيولوجي يمثل قضية ملحة. فالمناطق البحرية المحمية (Marine Protected Areas (MPA)) تغطي حوالي 9% فقط من مساحة البحر الأبيض المتوسط، أي أقل بكثير من الهدف 30%. كما تعاني العديد من المناطق البحرية المحمية (MAPs) القائمة من ضعف فعالية الإدارة. تبقى هناك أنواع معرضة للخطر مثل السلحفاة ضخمة الرأس (*Caretta caretta*) وفقمة الراهب المتوسطية (*Monachus monachus*) كما توسّع انتشار الأنواع الغازية مثل سمكة الأسد (*Pterois miles*) والسلطعون الأزرق (*Callinectes sapidus*)، مما أدى إلى اضطراب النظم البيئية الأصلية وإحداث أضرار اقتصادية لمصايد الأسماك. ويشير تقرير وضع الجودة للمتوسط لمنطقة المتوسط (MED QSR) لعام 2023 إلى أن عدد الأنواع غير الأصلية المستقرة قد تضاعف منذ عام 2012، وهو ما يبرز الضغط المتسارع للغزو البيولوجي.
- لم يكن من الممكن إجراء تقييم شامل للحالة البيئية الجيدة (GES) للإثراء الغذائي في جميع الأقاليم الفرعية في إطار تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لعام 2023، غير أن آثار الإثراء الغذائي — الناتجة أساساً عن الجريان الزراعي، ومياه الصرف غير المعالجة، والاستزراع المائي الساحلي — لا يبدو أنها تتزايد، بل تبقى محصورة أساساً في المناطق التي تأثرت تاريخياً. وقد تم تسجيل ازدياد في تكرار ظواهر الإزهار الطحلي الضار، مما يؤدي إلى تعطيل مصايد الأسماك والاستزراع المائي والسياحة.
- رغم التقدّم في الوقاية من التلوّث من المنبع، لا تزال الضغوط على البحر الأبيض المتوسط مستمرة. وقد تم، باستخدام مناهج تقييم متنوعة ومنسقة قدر الإمكان، تحديد عدة مناطق لا تحقق الحالة البيئية الجيدة (GES). ومع ذلك، فإن الحالة العامة للمناطق التي تم تقييمها في جميع المناطق الفرعية الأربع تبقى بشكل عام بين معتدلة إلى جيدة. إلا أن الوضع يثير القلق بشكل أكبر فيما يتعلق بحدوث التلوّث الحادة (مثل بقع النفط، والمنتجات النفطية، والمواد الخطرة)، والتي لها تأثير كبير على الكائنات الحية. وتساهم هذه الحوادث في ظهور حالات سينية أو حتى سينية جداً في بعض التقسيمات الفرعية.
- النفايات البحرية لا تزال منتشرة على نطاق واسع. إذ تدخل مئات الأطنان من البلاستيك يومياً إلى البحر الأبيض المتوسط، مصدرها المراكز الحضرية الكبرى، والمناطق ذات الكثافة السكانية العالية، وتصريفات الأنهار، والأنشطة البحرية مثل الصيد. وتشير النقاط الساخنة لتراكم البلاستيك إلى تفاقم هذه المشكلة. وبحسب تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لعام 2023، تبقى كثافة النفايات البلاستيكية مرتفعة، بينما يظل التقدم في تقليل تدفقات النفايات البحرية بطيئاً.
- تتحكم مجموعة من القوى الخارجية في دوران مياه البحر الأبيض المتوسط مثل إجهاد الرياح والقيود الطبوغرافية القوية والعمليات الديناميكية الداخلية. تعمل هذه القوى عبر ثلاث نطاقات مكانية رئيسية ومتفاعلة، وهي: النطاق الحوضي، والنطاق دون-الحوضي، والنطاق المتوسط. ومقارنةً بالتعديلات الهيدرولوجية الناتجة عن المنشآت الجديدة، يبدو أن لتغير المناخ تأثيراً أكبر بكثير على الموائل والنظم الإيكولوجية البحرية بوجه عام.
- يشكل تغير المناخ تهديداً وجودياً متزايداً. إذ أن البحر الأبيض المتوسط يشهد ارتفاعاً في درجة حرارته بمعدل أسرع بنسبة 20% من المتوسط العالمي، مما يؤدي إلى تغييرات في توزيع الأنواع، وحالات نفوق جماعي للكائنات القاعية، وتدهور الموائل الحيوية مثل مروج نبات البوسيدونيا البحرية. كما أن تحمّض المحيطات، وارتفاع مستوى سطح البحر، وتزايد الظواهر الجوية المتطرفة، تُفاقم هذه التأثيرات، مما يُضعف قدرة النظم البيئية البحرية والساحلية على الصمود. ويُسرّع ارتفاع درجة حرارة مياه البحر من انتشار الأنواع غير الأصلية. وتتسبب التغيرات الهيدرولوجية في تعريض الموائل البحرية في البحر المتوسط لمخاطر متزايدة، حيث أن بعضها مهدد بالانقراض الكامل. وتُعد المناطق الوسطى والشرقية من

البحر المتوسط أكثر عرضة لتأثيرات تغير المناخ، بسبب الضغط المتزايد من الأنواع الغازية، وارتفاع درجات حرارة المياه، وضعف دوران المياه، مما يؤدي إلى انخفاض مستويات الأكسجين المذاب.

#### المخاطر:

أ تواجه الحوكمة المعززة تحديات مستمرة، من بينها تجزؤ التعاون، وعدم الاتساق في السياسات عبر القطاعات (مثل السياحة، الزراعة، الطاقة)، وعدم الاتساق في الرصد والإبلاغ، وصعوبات في آليات الإنفاذ، وتفاوت الجهود لتحقيق الحالة البيئية الجيدة (GES) وأهداف التنمية المستدامة (SDG) المتعلقة بالمحيطات. كما أن نقص الموارد المالية والبشرية، والاضطرابات السياسية، والقيود الاقتصادية وتدهور المناخ إضافة إلى الإجراءات البيئية التي يُنظر إليها على أنها غير عادلة أو مفروضة من الأعلى أو ضارو اقتصاديا قد تؤدي إلى مقاومة محلية تضعف من تنفيذ هذه السياسات.

#### الفرص:

إن تسريع التقدم نحو تحقيق حالة بيئية جيدة (GES) بحلول عام 2035 هو مسعى طموح وغني بالفرص التحويلية والكبرى في الوقت ذاته:

أ يوفر التمويل المخصص للانتقال الأخضر فرصاً مالية لربط التعافي الاقتصادي بحماية البيئة البحرية. كما يتيح الابتكارات التكنولوجية — مثل الاستشعار عن بُعد بالأقمار الصناعية، والرصد البحري المعتمد على الذكاء الاصطناعي، والمركبات المستقلة تحت الماء، وشهادات مصائد الأسماك باستخدام تقنية سلسلة الكتل (blockchain-based fisheries) -أدوات جديدة قوية تعزز إجراءات الرصد والتقييم التقليدية، وتساهم في تحسين الإنفاذ والشفافية. تعدّ مشاركة الشباب وزيادة الوعي العام قاعدة اجتماعية حاسمة لرعاية طويلة الأمد ودعم سياسي مستدام. وأخيراً، يمكن أن تدفع مجالات مثل الاستزراع المائي المستدام، والطاقة البحرية المتجددة، والسياحة البيئية، والتكنولوجيا الحيوية البحرية عجلة نمو الاقتصاد الأزرق وخلق سبل عيش مستدامة إذا أُديرَت بشكل سليم.

ب يشكل تأمين الموارد المالية لحماية البيئة البحرية تحدياً وفرصة في الوقت نفسه للابتكار والتعاون الإقليمي. لا يزال التمويل العام، ولا سيما من الميزانيات الوطنية، عنصرًا أساسيًا، إلى جانب أدوات التمويل الأوروبية المتاحة على مستوى المنطقة المتوسطية، وآليات التمويل البيئي الدولية مثل مرفق البيئة العالمي، وصندوق المناخ الأخضر، وصندوق التكيف، وصناديق استثمارات المناخ. كما تؤدي المساهمات الطوعية من الأطراف المتعاقدة، وترتيبات تمويل المانحين الثنائيين، والمؤسسات الخيرية، واستثمارات القطاع الخاص دوراً محورياً. ولكي تكون فعالة، يجب أن تكون التمويلات متوقعة ومستدامة وسهلة الوصول، لا سيما بالنسبة للدول المتوسطية النامية.

ج هناك حاجة إلى حلول تمويل مبتكرة، مثل توسيع صناديق التمويل الإقليمية مثل صندوق ائتمان البحر الأبيض المتوسط للمناطق البحرية المحمية، وإنشاء صناديق وطنية للحفاظ على البيئة (مثل الصندوق الأزرق التونسي)، وإصدار سندات زرقاء لتمويل جهود الاستعادة ومكافحة التلوث. كما ينبغي تعزيز آليات الدفع مقابل خدمات النظم البيئية، وتقوية مشاركة القطاع الخاص من خلال قنوات الاستثمار، وتخفيف المخاطر، ومعايير الأداء لدعم الاستثمارات البحرية المستدامة.

8. يتطلب التعامل الناجح مع هذه المخاطر والاستفادة من هذه الفرص وضع أطر حوكمة تكيفية، شاملة، قائمة على الأدلة والشفافية.

## **2.2. رؤية عام 2035**

9. إن الرؤية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2035 واضحة: بحر نظيف، وصحي، وقادر على الصمود، وغني بالتنوع البيولوجي، يدعم سبل العيش المستدامة والتنمية الاجتماعية والاقتصادية. وتُعزّز هذه الرؤية أكثر في إطار سياسة النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) وخارطة الطريق للفترة 2026-2035.

10. تضمن هذه الرؤية التوافق مع استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (2026-2035)، وجدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030

11. إن تحقيق الحالة البيئية الجيدة (GES) يتطلب تحولاً جذرياً، لا يقتصر على إبطاء التدهور، بل يشمل استعادة النظم البيئية البحرية ومعالجة المحركات الاجتماعية والاقتصادية المسببة للتغيير. لذلك، يجب أن تشمل الرؤية استعادة النظم البيئية، التكيف مع المناخ، الحد الكبير من التلوث، حماية التنوع البيولوجي، والاستخدام المستدام للموارد البحرية.

12. يتطلب تحقيق هذه الرؤية تحولاً منهجياً شاملاً يدمج الأدلة العلمية، والمعرفة التقليدية، ومشاركة المجتمعات المحلية، والاستثمارات المستدامة، والقيادة السياسية الجريئة. ويستلزم ذلك أن تتحول جميع القطاعات — من مصائد الأسماك والسياحة إلى الطاقة والنقل — نحو الاستدامة والقدرة على الصمود، مع آليات إنفاذ فعالة، وتكامل بين القطاعات، وأطر شفافة للإبلاغ.

### 3. النهج المرحلي لتنفيذ سياسة النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) في البحر الأبيض المتوسط

13. تُقترح الخطوات الست (6) التالية لدعم تنفيذ سياسة النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) وخارطة الطريق في البحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035:

- الخطوة الأولى:** تحديد رؤية بنية البحر الأبيض المتوسط.
- الخطوة الثانية:** وضع أهداف استراتيجية مشتركة للبحر الأبيض المتوسط
- الخطوة الثالثة:** تطوير مجموعة من الأهداف الإيكولوجية (Ecological Objectives (EO)) والمؤشرات المشتركة (Common Indicators (CI)) مع تعريفات الحالة البيئية الجيدة (GES) والأهداف المرتبطة بها بما يتماشى مع الرؤية والأهداف الاستراتيجية.
- الخطوة الرابعة:** تنفيذ برامج وطنية للرصد تستند إلى البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)<sup>1</sup> من أجل التقييم المستمر والتحديث المنتظم للأهداف.
- الخطوة الخامسة:** إعداد وإصدار تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR).
- الخطوة السادسة:** تطوير ومراجعة خطط العمل الوطنية (National Action Plans (NAPs)) و/أو برامج التدابير ذات الصلة (Programmes of Measures (PoMs)).

#### الخطوة الأولى: تحديد رؤية بنية البحر الأبيض المتوسط

14. تُقترح الرؤية البيئية التالية، بما يتماشى مع رؤية الاستراتيجية متوسطة الأجل (Mid-Term Strategy (MTS))) لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل المتوسط 2022-2027 (المقرر IG.25/1)

"التقدم نحو جعل منطقة البحر الأبيض المتوسط وسواحلها صحية ونظيفة ومستدامة وصامدة أمام تغير المناخ وتمتع بنظم إيكولوجية بحرية وساحلية منتجة ومتنوعة بيولوجيا وحيث يتم تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030 و أهداف التنمية المستدامة الخاصة بها من خلال التنفيذ الفعال لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها واستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، لصالح الإنسان والطبيعة."

#### الخطوة الثانية: وضع أهداف استراتيجية مشتركة للبحر الأبيض المتوسط

15. من المتوقع أن تدعم الأهداف الاستراتيجية التالية وتعزز تنفيذ سياسة وخارطة طريق النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) وتعززها في البحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035.

- (أ) حماية وتحسين الظروف البيئية بما يسمح بالتعافي الطبيعي، وإعادة بنية ووظائف النظم البيئية البحرية والساحلية قدر الإمكان استناداً إلى الأولويات الوطنية، وبالتالي حماية التنوع البيولوجي، من أجل تحقيق الحالة البيئية الجيدة والحفاظ عليها، وتمكين الاستخدام المستدام لتلك النظم.
- (ب) الحد من التلوث في البيئة البحرية والساحلية بحيث تقلص الآثار والمخاطر على صحة الإنسان و/أو النظم البيئية و/أو استخدامات البحر والسواحل، وتقليل التلوث من مصادر مختلفة
- (ج) الوقاية من المخاطر والحد منها وإدارتها فيما يتعلق بهشاشة البحر والسواحل تجاه المخاطر الناجمة عن الأنشطة البشرية، بما في ذلك تغير المناخ والأحداث الطبيعية.

#### الخطوة الثالثة: تطوير مجموعة من الأهداف البيئية والمؤشرات المشتركة مع تعريفات وأهداف الحالة البيئية الجيدة بما يتماشى مع الرؤية والأهداف الاستراتيجية

16. تم وضع مجموعة من 11 هدفاً إيكولوجياً (Ecological Objectives (EOs)) إلى جانب مؤشرات مشتركة و/أو مرشحة، تشمل تعريفات وأهداف الحالة البيئية الجيدة (GES)، في إطار تنفيذ سياسة النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) والبرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)، كما هو مفصل في الملحق 1.

#### الخطوة الرابعة: تنفيذ برامج وطنية للرصد تستند إلى البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) من أجل التقييم المستمر والتحديث المنتظم للأهداف

17. منذ عام 2016، تم تطوير برامج الرصد الوطنية القائمة على البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) وأصبحت قيد التنفيذ بما يتماشى مع البرنامج الإقليمي وأهدافه البيئية (EO) ومؤشراته المشتركة (CI). ومن المتوقع أن يتم تحديث هذه البرامج بحلول عام 2026 لمواءمتها مع برنامج IMAP المحدث سيتم اعتماده في مؤتمر الأطراف الرابع والعشرين (القاهرة، مصر، 2-5

1 برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة

#### الخطوة الخامسة: إعداد وإصدار تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR)

18. تستند سلسلة تقارير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) إلى أساس مفاهيمي متين وبيانات ذات جودة مضمونة مستمدة من المصادر الوطنية ومقدمة من قبل الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، وذلك عبر نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem) أو مصادر موثوقة أخرى ويوفر التقرير تقييماً موثقاً وقائماً على الأدلة للحالة البيئية الجيدة (GES) للبحر الأبيض المتوسط وسواحل، استناداً إلى نهج الحالة البيئية الجيدة / عدم تحقيق الحالة البيئية الجيدة (GES /non-GES approach) كما هو محدد في إطار النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) والبرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP).

19. شهد إعداد تقارير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) جهوداً منسقة لجمع البيانات تغطي مجموعة من الأهداف الإيكولوجية (EOs) والمؤشرات المشتركة (CI) ذات الصلة بالبرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP). وتتمثل إحدى الحقائق الجديرة بالملاحظة حول تقارير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) في الطريقة التي تجسد بها مساعي تحويل النطاقات المطلوبة للتقييم البيئي الفعال. حيث تمزج التقارير بين البيانات الوطنية والأنماط المرصودة على المستوى الإقليمي. ومن خلال استخلاص المعارف الجديدة، تساهم هذه التقارير أيضاً في عمليات تقييم أخرى على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية، وفي تنفيذ السياسات والأطر التنظيمية ذات الصلة.

20. حتى الآن، تم إصدار نسختين من تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR): الأولى عام 2017 ([المقرر IG.23/6](#)) لمؤتمر الأطراف (20)، والثانية عام 2023 ([المقرر IG.26/3](#)) لمؤتمر الأطراف (23). ومن المقرر إصدار هذه السلسلة من التقارير بعد دورة مدتها ست (6) سنوات لجمع البيانات والتقييم، تليها فترة مدتها سنتان (2) لإعداد الوثائق ومراجعتها من خلال هيئات الحوكمة المعنية في برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP).

#### الخطوة السادسة: تطوير ومراجعة خطط العمل الوطنية (National Action Plans (NAPs)) و/أو برامج التدابير ذات الصلة (Programmes of Measures (PoMs))

21. تم تطوير خطط العمل الوطنية (NAPs) وبرامج التدابير (PoMs) منذ عام 2016 لجميع الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة ([المقرر IG.22/8](#)) لمؤتمر الأطراف المتعاقدة (19) وتم تحديثها عام 2025.

22. تم اعتماد عدد من التدابير الهامة والموجهة والملزمة قانوناً ومصحوبة بجداول زمنية في منطقة البحر الأبيض المتوسط منذ عام 2013 في إطار الخطط الإقليمية الست (6) الملزمة قانوناً وبرنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (Strategic Action Programme for the Conservation of Biological Diversity in the Mediterranean Region (SAPBIO)) لما بعد عام 2020، على النحو المفصل في المرفق 3:

- الخطط الإقليمية لمعالجة مياه الصرف الصحي في المناطق الحضرية وإدارة حماية الصرف الصحي في إطار المادة 15 من بروتوكول المصادر البرية ([المقرر IG.25/8](#))
- الخطة الإقليمية لإدارة مياه الأمطار في المناطق الحضرية في إطار المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر والأنشطة البرية ([المقرر IG.26/8](#))
- تعديلات على الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في البحر المتوسط في إطار المادة 15 من بروتوكول المتعلق بالمصادر البرية ([المقرر IG.25/9](#))
- الخطة الإقليمية لإدارة القطاع الزراعي في إطار المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر والأنشطة البرية ([المقرر IG.26/6](#))
- الخطة الإقليمية لإدارة تربية الأحياء المائية في إطار المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر والأنشطة البرية ([المقرر IG.26/7](#))
- برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 ([المقرر IG.25/11](#))

### 3.1. الجدول الزمني لتنفيذ سياسة وخارطة طريق النهج الإيكولوجي

23. يُعرض جدول زمني يمتد من 2026 إلى 2035، يتضمن النتائج المتوقعة والمعالج الرئيسية لتنفيذ سياسة وخارطة طريق النهج القائم على النظام البيئي (EcAp)، في المرفق 2.

### 3.2. آلية الحوكمة لتنفيذ النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) في البحر الأبيض المتوسط

24. تم إنشاء آلية حوكمة منذ عام 2021 لدعم تنفيذ النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) في البحر الأبيض المتوسط (المقرر IG.25/3)

25. تضطلع مجموعة تنسيق النظام الإيكولوجي (Ecosystem Approach Coordination Group (EcAp CG))، التي تضم نقاط الاتصال (Focal Points (FP)) التابعة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط (MAP)، بدور رئيسي في تقديم التوجيه والإشراف على تنفيذ النهج القائم على النظام البيئي (EcAp)، وذلك من خلال:

- أ. الإشراف على تنفيذ النهج القائم على النظام البيئي (EcAp)، والتأكد من أخذ جميع عناصر اللازمة لتنفيذه في الاعتبار، وترجيح الأولويات والآثار المترتبة على الموارد؛
- ب. تنسيق دور التيسير الذي تضطلع به اتفاقية برشلونة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة / خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، دعماً للأطراف المتعاقدة في تنفيذها للنهج القائم على النظام البيئي (EcAp).

26. تم تشكيل نوعين من فرق المراسلة في إطار النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) في البحر الأبيض المتوسط، ولدعم مجموعة تنسيق النظام الإيكولوجي (EcAp CG) :

أ. مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (Ecosystem Approach (CORMON))  
(Correspondence Group on Monitoring)، ويتألف من خبراء وطنيين تعينهم الأطراف المتعاقدة، وتنسق وحدة التنسيق التابعة لاتفاقية برشلونة/برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط بالتنسيق مع برنامج مراقبة وبحوث التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط ومكافحته (MED POL) و مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (SPA/RAC) ومركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC) (وذلك بحسب مجموعة مؤشرات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)) وتعمل على ضمان التغطية الفعالة والمناقشات والتحليلات المتعمقة بشأن الرصد والتقييم المتكامل.

ب. فريق العمل بالمراسلة المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي (Correspondence Group (COR ESA) on Economic and Social Analysis)، ويتكوّن من خبراء وطنيين تعينهم الأطراف المتعاقدة، إضافة إلى خبراء مدعويين، ويُستق عملهم من قبل وحدة التنسيق التابعة لاتفاقية برشلونة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة / خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، وبالتعاون مع وحدة تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والخطة الزرقاء/مركز الأنشطة الإقليمية (PlanBleu/RAC). ويُعدّ هذا الفريق تحليلاً اجتماعياً واقتصادياً لاستخدامات النظم البيئية البحرية، مع التركيز على القطاعات ذات الأولوية مثل الصيد البحري، وتربية الأحياء المائية، والنقل البحري، والأنشطة الترفيهية، وصناعة النفط والأنشطة البحرية، كما يتناول الجوانب الاجتماعية والاقتصادية المرتبطة بوضع وتنفيذ برامج الإجراءات الرامية إلى لتحقيق/الحفاظ على الحالة البيئية الجيدة (GES).

27. تتألف مجموعة العمل عبر الإنترنت (Online Working Groups (OWG)) غير الرسمية من خبراء وعلماء ترشّحهم الأطراف المتعاقدة، إلى جانب خبراء مكلفين من قبل الأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (MAP Components). وينبغي أن يظلّ عدد المشاركين محدوداً، مع ضمان تمثيل جغرافي متوازن. يتم تحديد جدول مجموعة العمل عبر الإنترنت (OWG) الغير الرسمية والجدول الزمني لعملياتها من قبل مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONs) الخاصة بكل منها. تقدم مجموعة العمل عبر الإنترنت (OWG) غير الرسمية تقاريرها إلى مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONs) ولا تحل محلها.

28. تبذل الأمانة كل الجهود الممكنة لتبسيط الإجراءات وضمان اعتماد الوثائق التقنية من قبل مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONs) ونقاط الاتصال الفنية التابعة لمكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (MAP) المعنية، بما يتماشى مع ولاياتها، حسب الاقتضاء، قبل عرضها إلى هيئات صنع القرار. وتحقيقاً لهذه الغاية، يجوز لمجموعة تنسيق النهج الإيكولوجي (EcAp CG) تشمل قائمة أو نوع الوثائق الموجهة للهيئات الفنية، مع معالجة الحاجة إلى التفاعل الفعال بين مختلف الهيئات.

29. فيما يتعلق النهج العلمي-السياسي الموسع (Science-Policy Interface (SPI))، نبغي بذل الجهود لتعزيزها من أجل تنفيذ والبرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP).

30. يتم تفصيل وتقديم الشروط المرجعية الخاصة بمجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد

(CORMONs) وفريق العمل بالمراسلة المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي (COR ESA) ومجموعة العمل عبر الإنترنت (OWG)، إضافة إلى آلية التفاعل بين النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) وهيئات الحوكمة التابعة ل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (MAP)، في المرفقين الرابع والخامس من هذه الوثيقة.



المرفق 1: قائمة الأهداف الإيكولوجية (EO)، والمؤشرات المشتركة (CI)، وتعريفات الحالة البيئية الجيدة (GES)، والأهداف المقترحة

| الهدف الإيكولوجي الأول (EO1): الحفاظ على التنوع البيولوجي، وتعزيزه جودة واستمرارية البيئات الساحلية والبرية توزيع ووفرة الأنواع الساحلية والبحرية بالتماشي مع الحالة المانية والفيزيائية والجغرافية و المناخية السائدة. |                                                                                                         |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                                                                                                                                                     | المؤشر                                                                                                  | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                                                                          | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                                                                                 |
| 1.1 عدم فقدان الموائل الساحلية والبحرية الرئيسية (الموائل القاعية والسطحية <sup>2</sup> )                                                                                                                               | 1.1.1 نطاق التوزيع للموائل (المؤشر المشترك 1(CI1))                                                      | الموائل موجودة في كامل نطاقها الطبيعي.                                                                                     | الحالة:<br>• نسبة النطاق الطبيعي إلى النطاق المرصود تميل إلى 1                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                         | 1.1.2 حالة المجتمعات والأنواع النموذجية بالموئل (الموائل القاعية) (المؤشر المشترك 2(CI2))               | حجم وكثافة الأنواع المحددة للمواطن، وتكوين الأنواع في المجتمع ضمن الظروف المرجعية التي تضمن الحفاظ طويل الأمد على الموائل. | الضغط:<br>• انخفاض في الأسباب البشرية الرئيسية لتدهور المواطن.                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                         | 1.1.3 حالة المجتمعات والأنواع النموذجية بالموئل (الموائل السطحية <sup>3</sup> ) (المؤشر المشترك 2(CI2)) | حجم وكثافة الأنواع المحددة للمواطن، وتكوين الأنواع في المجتمع ضمن الظروف المرجعية التي تضمن الحفاظ طويل الأمد على الموائل. | الحالة:<br>• عدم وجود انحراف كبير ناتج عن الأنشطة البشرية في وبرة الأنواع أو كثافتها مقارنة بالظروف المرجعية.<br>• تُظهر تركيبة الأنواع اتجاهًا إيجابيًا نحو الحالة المرجعية في نسبة متزايدة من الموائل ( للموائل في طور التعافي). |
|                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                         | (قيد التطوير)                                                                                                              | (قيد التطوير)                                                                                                                                                                                                                      |

<sup>2</sup> نوع الموائل، بما في ذلك بنيتها الحيوية وغير الحيوية ووظائفها، لا يتأثر سلبًا بسبب الضغوط البشرية (مثل: التركيب النموذجي للأنواع ونسب وفرتها، غياب الأنواع الحساسة أو الهشة بشكل خاص أو الأنواع التي توفر وظيفة رئيسية، البنية الحجمية للأنواع). أنواع الموائل البحرية المفتوحة (تغير الملوحة، الساحلية، الرف القاري وما وراءه)، إذا كانت موجودة في المنطقة أو الإقليم الفرعي: 1. يمكن للدول الأعضاء تعريف أنواع موائل أخرى وفقًا لتوجيه الإطارى للاستراتيجية البحرية ((Marine Strategy Framework Directive (MSFD)). 2. تمثل تصنيف الموائل البحرية المفتوحة إطارًا عامًا يمكن تعديله وتكييفه من قبل الأطراف المتعاقدة لدمج خصائص النظم البيئية المحلية وديناميكيتها.

<sup>3</sup> وبرة العوالق النباتية (Phytoplankton) والعوالق الحيوانية (zooplankton)، إضافة إلى الكتلة الحيوية، وتركيب المجتمعات، والمجموعات الوظيفية توفر وسائل جيدة لتحديد التغيرات في المجموعات الرئيسية على مستوى مجتمع العوالق (plankton).

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الحوتيات: يبقى توزيعها مستقرًا أو في اتساع، وتتمتع الأنواع التي شهدت انخفاضًا في توزيعها سابقًا حالة حفظ ملائمة ويمكنها إعادة استيطان المناطق ذات الموائل المناسبة.</li> <li>• فقمة الراهب: يبقى توزيعها مستقرًا أو يتوسع، والأنواع تعيد استعمار المناطق ذات الموائل المناسبة.</li> </ul> <p>الضغط/الاستجابة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم تنظيم ومراقبة الأنشطة البشرية التي يحتمل أن تؤدي إلى استبعاد الثدييات البحرية من موائلها الطبيعية ضمن نطاق انتشارها، أو التي قد تلحق الضرر بموائلها.</li> <li>• يتم تنفيذ تدابير الحفاظ الخاصة بمناطق الأهمية للحوتيات.</li> <li>• يتم تطبيق تدابير لإدارة مصائد الأسماك، والتي تحد بشدة من خطر الصيد العرضي لفقمات الراهب والحوتيات أثناء عمليات الصيد.</li> </ul> | <p>الحوتيات: الأنواع موجودة في كامل نطاقها الطبيعي.</p> <p>فقمة الراهب: موجودة على طول السواحل المسجلة في البحر الأبيض المتوسط التي تحتوي على موائل مناسبة.</p>               | <p>1.2.1. نطاق توزيع الأنواع (الثدييات البحرية) (المؤشر المشترك 3 (CI3))</p> | <p>1.2 الحفاظ على توزيع الأنواع (الثدييات البحرية والطيور والزواحف)</p> |
| <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لا يوجد انخفاض كبير في نطاق التوزيع لجميع الأنواع المدرجة كغير مهدد (Least-Concerned (LC)). ولا يوجد انخفاض كبير في نطاق انتشار جميع الأنواع المؤشرة في البحر الأبيض المتوسط المدرجة حاليًا ضمن فئة الاهتمام بالحفظ (conservation Concern (CC)).</li> <li>• إنشاء مستعمرات جديدة وتشجيع انتشار الأنواع بين عدة مواقع تكاثر بديلة، خاصة للأنواع ذات الأهمية للحفظ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>تستمر الأنواع في التواجد في جميع موائلها الطبيعية في البحر الأبيض المتوسط.</p>                                                                                             | <p>1.2.2. نطاق توزيع الأنواع (الطيور البحرية) (المؤشر المشترك 3 (CI3))</p>   |                                                                         |
| <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تتأثر السلاحف البحرية بشكل كبير بالأنشطة البشرية</li> <li>• تواصل السلاحف التعشيش في جميع المواقع المعروفة</li> </ul> <p>الضغط/الاستجابة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• حماية المواقع المعروفة لتكاثر السلاحف البحرية، وتزاجها، وتغذيتها، وقضاء فصل الشتاء فيها، ومواقع نموها.</li> <li>• يتم تنظيم ومراقبة الأنشطة البشرية التي يحتمل أن تؤدي إلى استبعاد السلاحف البحرية من نطاق انتشارها.</li> <li>• تقييم الأثر المحتمل لتغير المناخ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>تستمر الأنواع في التواجد في كامل نطاقها الطبيعي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك مواقع التعشيش والتزاوج والتغذية والتشتية ومناطق النمو (إذا كانت تختلف عن البالغين)</p> | <p>1.2.3. نطاق توزيع الأنواع (الزواحف البحرية) (المؤشر المشترك 3 (CI3))</p>  |                                                                         |

|                                                                                            |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.3 الحفاظ على حجم جماعات الأنواع المختارة (التدييات البحرية والطيور والزواحف)</p>      | <p>1.3.1. وفرة المجموعات من الأنواع المحددة (التدييات البحرية) (المؤشر المشترك 4 (CI4))</p>                | <p><u>الحوثيات:</u> تتمتع الأنواع بمستويات وفرة تسمح بتصنيفها ضمن فئة "أقل اهتماماً" (CC) وفق معايير مركز التعاون المتوسطي التابع للاتحاد الدولي للحفاظ على الطبيعة (IUCN).</p>                                                               | <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● لا يسبب النشاط البشري انخفاضاً في حجم أو كثافة الجماعات.</li> <li>● تتعافى الجماعات تدريجياً نحو المستويات الطبيعية.</li> </ul>              |
| <p>1.3.2. وفرة المجموعات من الأنواع المحددة (الطيور البحرية) (المؤشر المشترك 4 (CI4))</p>  | <p>فقمة الراهب: عدد الأفراد في كل منطقة استقرار يسمح بتحقيق حالة حفظ ملائمة والحفاظ عليها.<sup>4</sup></p> | <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● تتمتع الأنواع بمستويات وفرة تسمح بتصنيفها ضمن فئة "أقل اهتماماً" وفق القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، أو بمستويات وفرة تتحسن تدريجياً مبتعدة عن الفئات الحرجة.</li> </ul> | <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● استمرار تعافي كثافة الجماعة السكانية</li> </ul>                                                                                              |
| <p>1.3.3. وفرة المجموعات من الأنواع المحددة (الزواحف البحرية) (المؤشر المشترك 4 (CI4))</p> | <p>حجم الجماعة يسمح بتحقيق حالة حفظ ملائمة والحفاظ عليها، مع مراعاة جميع مراحل حياة الجماعة.</p>           | <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● لا انخفاض في وفرة الجماعة ناتج عن الأنشطة البشرية.</li> <li>● تتعافى الجماعة نحو المستوى الطبيعي حيثما كانت متراجعة.</li> </ul>                                                       | <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● لا انخفاض ناتج عن الأنشطة البشرية في وفرة الجماعة.</li> <li>● تتعافى الجماعات تدريجياً نحو المستويات الطبيعية حيثما كانت متراجعة.</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>الحالة :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اتجاهات متناقضة في الوفيات الناتجة عن الأنشطة البشرية</li> </ul> <p>الضغط/الاستجابة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>الحوتيات</u>: تنفيذ تدابير مناسبة للتخفيف من الاصطياد العرضي ونقص الفرائس والوفيات البشرية الأخرى.</li> <li>• <u>فقمة الراهب</u>: تنفيذ تدابير مناسبة للتخفيف من القتل المباشر والاصطياد العرضي ومنع تدمير المواطن.</li> </ul> | <p><u>الحوتيات</u>: إجراء تقييم أولي لحالات الاصطياد العرضي، ونقص الفرائس، وأسباب النفوق الناتجة عن الأنشطة البشرية، يتبعه تنفيذ تدابير مناسبة للتخفيف من هذه التهديدات.</p> <p><u>فقمة الراهب</u>: تسجيل اتجاهات انخفاض في معدلات الوفيات الناتجة عن الأنشطة البشرية (مثل القتل المباشر، أو اضطراب، أو شغل مواقع الولادة أو الاستراحة)</p> | <p>1.4.1. الخصائص الديموغرافية للمجموعات (مثل: حجم الجسم أو هيكل الفئات العمرية، والنسبة بين الجنسين، ومعدلات الخصوبة، ومعدلات البقاء على قيد الحياة/الوفيات) (التدبيات البحرية) (المؤشر المشترك 5 (CI5))</p> | <p>1.4 الحفاظ على حالة الجماعات المختارة (التدبيات البحرية والطيور والزواحف)</p> |
| <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الحفاظ على جماعات جميع الأنواع، لا سيما تلك المهددة، على المدى الطويل وفق النماذج السكانية</li> </ul> <p>الضغط/الاستجابة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• معدلات الوفيات الناتجة عن الاصطياد العرضي والضغط البشري الأخرى منخفضة إلى مستويات ضئيلة، ولا سيما بالنسبة للأنواع ذات الأهمية في الحفظ.</li> </ul>                                            | <p>تتمتع جماعات الأنواع بحالة جيدة: معدلات تكاثر طبيعية ومستويات بقاء مقبولة للفراخ والطيور البالغة.</p>                                                                                                                                                                                                                                    | <p>1.4.2. الخصائص الديموغرافية للمجموعات (مثل: حجم الجسم أو هيكل الفئات العمرية، والنسبة بين الجنسين، ومعدلات الخصوبة، ومعدلات البقاء على قيد الحياة/الوفيات) (الطيور البحرية) (المؤشر المشترك 5 (CI5))</p>   |                                                                                  |
| <p>الاستجابة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تنفيذ تدابير للتخفيف من الاصطياد العرضي للسلاحف البحرية.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>انخفاض الوفيات الناتجة عن الاصطياد العرضي.</p> <p>نسبة جنس متوازنة وعدم انخفاض في معدلات الفقس.</p>                                                                                                                                                                                                                                      | <p>1.4.3. الخصائص الديموغرافية للمجموعات (مثل: حجم الجسم أو هيكل الفئات العمرية، والنسبة بين الجنسين، ومعدلات الخصوبة، ومعدلات البقاء على قيد الحياة/الوفيات) (الزواحف البحرية) (المؤشر المشترك 5 (CI5))</p>  |                                                                                  |

| الهدف الإيكولوجي الثاني (EO2): ألا تكون الأنواع غير المحلية والدخيلة التي تسببت بها الأنشطة البشرية عند مستويات عالية بحيث تغيّر النظام البيئي بشكل سلبي. |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                      |                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                                                                                       | المؤشر                                                                                                                                                                                                                                             | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                    | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                              |
| 2.1 تقليل إدخال الأنواع غير المستوطنة الغازية إلى أدنى حدّ ممكن                                                                                           | 2.1.1. الاتجاهات من حيث الوفرة وتوقيت الظهور والتوزيع المكاني للأنواع غير الأصلية (NIS)، ولا سيما الأنواع التوسعية غير الأصلية، وخاصة في المناطق المعرضة للخطر (فيما يتعلق بالموجهات الأساسية ومسارات انتشار هذه الأنواع) (المؤشر المشترك 6 (CI6)) | انخفاض وفرة الأنواع غير المستوطنة المُدخلة في المناطق عالية الخطورة. | <p><b>الحالة:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• انخفاض وفرة الأنواع غير المستوطنة الناتجة عن الأنشطة البشرية إلى مستويات لا تُحدث آثارًا قابلة للرصد.</li> </ul> |

| الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3) 5 : يجب أن تكون تجمعات الأنواع المختارة من الأسماك والقشريات المستغلة تجاريًا ضمن الحدود البيولوجية الأمانة، بحيث تُظهر توزيعًا في العمر والحجم يدل على مخزون صحي. |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                                                                                                                              | المؤشر                                                                               | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                                                                                                                                                                                   | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                                                                                                 |
| 3.1 أن تكون الكتلة الحيوية للمخزون القادر على التكاثر عند مستوى لا تتأثر فيه القدرة الإنجابية                                                                                                    | 3.1. الكتلة الأحيائية للأرصدة السمكية في فترة التكاثر (SSB) (المؤشر المشترك 7 (CI7)) | يتطلب تحقيق الحالة البيئية الجيدة أو الحفاظ عليها أن تكون قيم الكتلة الحيوية للمخزون القادر على التكاثر مساوية أو أعلى من المستوى القادر على تحقيق الإنتاج الأقصى المستدام، أي المستوى الذي يضمن إنتاجاً مستداماً على المدى الطويل. | الحالة:<br>• الكتلة الحيوية أكبر من العتبة المرجعية. ( $B > B_{thr}$ )                                                                                                                                                                             |
| 3.2 ألا يتجاوز إجمالي المصيد من الأنواع التجارية الحد الأقصى للإنتاج المستدام، مع خفض المصيد العرضي                                                                                              | 3.2. إجمالي إنزالات الصيد المؤشر (المشترك 8 (CI8))                                   | أن تكون جماعات الأسماك والرخويات التجارية المختارة ضمن الحدود البيولوجية الأمانة، بحيث يُظهر توزيعها العمري والحجمي مؤشرات على مخزون صحي.                                                                                           | الحالة:<br>• تحقيق إنتاج مرتفع على المدى الطويل.<br>• المصيد أقل من الحد الأقصى للإنتاج المستدام.<br>الضغط:<br>• تقليص الصيد غير القانوني أو غير المنظم أو غير المبلغ عنه.<br>• الحد من رمي الأسماك المصطادة وتقليل الاصطياد العرضي للأنواع الهشة. |
| 3.3 ألا يتجاوز معدل الوفيات الناجمة عن الصيد في المخزون المستوى الذي يسمح بالإنتاج الأقصى المستدام                                                                                               | 3.3. نفوق الأسماك نتيجة الصيد (المؤشر المشترك 9 (CI9))                               | أن تكون جماعات الأسماك والرخويات التجارية المختارة ضمن الحدود البيولوجية الأمانة، بحيث يُظهر توزيعها العمري والحجمي مؤشرات على مخزون صحي.                                                                                           | الضغط:<br>• المحافظة على معدل الوفيات عند أو دون المستوى الموافق للإنتاج الأقصى المستدام.<br>• اعتماد مستويات أكثر تحفظاً عند الحاجة.                                                                                                              |
| 3.4 تقليص جهد الصيد من خلال خطة إدارة متعددة السنوات إلى حين توافر أدلة على تعافي المخزون                                                                                                        | 3.4. جهد الصيد (المؤشر المشترك 10 (CI10))                                            | ألا يتجاوز جهد الصيد الإجمالي المستوى الذي يسمح بالإنتاج الأقصى المستدام.                                                                                                                                                           | (قيد التطوير)                                                                                                                                                                                                                                      |

<sup>5</sup> جميع المؤشرات المشتركة الواردة في الهدف الإيكولوجي الثالث تخضع لمزيد من التطوير والتقييم من قبل الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (قيد التطوير)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | المصيد لكل وحدة جهد هو مقياس غير مباشر لوفرة الأنواع المستهدفة. تُعتبر التغيرات في هذا المؤشر دلالة على تغير في وفرة الأنواع المستهدفة.                                                        | 3.5. كمية الصيد لكل وحدة جهد (CPUE) (المؤشر المشترك 11 (CI11))                     | 3.5 الحفاظ على اتجاه مستقر أو إيجابي في مؤشر المصيد لكل وحدة جهد (CPUE)                                                      |
| <p>عمل جارٍ ضمن الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط (GFCM)</p> <p><u>التدبيات البحرية (الحيثانيات):</u> لا يوجد تأثير غير مستدام على مستوى الجماعة. هناك اتجاهات تنازلية في الوفيات الناتجة عن الأنشطة البشرية.</p> <p><u>الضغط:</u></p> <p><u>التدبيات البحرية (الحيثانيات):</u> تم تنفيذ تدابير مناسبة للتخفيف من الصيد العرضي، ونقص الفرائس، وغيرها من أسباب الوفيات الناتجة عن الأنشطة البشرية.</p> <p><u>فكرة الراهب:</u> تم تنفيذ تدابير مناسبة للتخفيف من القتل المباشر والصيد العرضي، ولمنع تدمير المواطن الطبيعية.</p> | <p>أن تبقى وفرة واتجاهات جماعات الطيور البحرية والتدبيات البحرية والسلاحف وأسماك القرش المختارة مستقرة أو غير مترجمة بشكل ذي دلالة إحصائية، مع مراعاة التغير الطبيعي مقارنة بالوضع الراهن.</p> | 3.6. الصيد العرضي للأنواع المعرضة للتأثر وغير المستهدفة (المؤشر المشترك 12 (CI12)) | 3.6 أن تكون جماعات الأسماك والرخويات التجارية المختارة ضمن الحدود البيولوجية الأمانة، مع توزيع عمري وحجمي يشير إلى مخزون صحي |

| الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4): ألا تؤدي التعديلات التي تطرأ على مكونات الشبكات الغذائية البحرية، الناتجة عن استغلال الموارد الطبيعية أو التغيرات البيئية التي يسببها الإنسان، إلى آثار سلبية طويلة الأمد على ديناميكية الشبكة الغذائية وصلاحيتها. |                                                                                                                                                      |                                   |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                                                                                                                                                                               | المؤشر 6                                                                                                                                             | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES) | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES) (Target) (قيد التطوير) |
| 4.1. تنوع النظام البيئي والديناميكيات عبر جميع المجموعات الغذائية يمكن أن يضمن وفرة الكتلة الحيوية للأنواع على المدى الطويل للأمن                                                                                                                 | 4.1.1. الكتلة الحيوية أو وفرة الأنواع/الأجناس/التصنيفات أو المجموعات الغذائية <sup>7</sup> (المؤشر المشترك المرشح 29 (CCI29))                        | (قيد التطوير)                     | (قيد التطوير)                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 4.1.2. متوسط المستوى الغذائي للأنواع/الأجناس/التصنيفات أو المجموعات الغذائية بناءً على الكتلة الحيوية و/أو المصيد (المؤشر المشترك المرشح 30 (CCI30)) | (قيد التطوير)                     | (قيد التطوير)                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 4.1.3. مؤشرات التنوع البيولوجي (المؤشر المشترك المرشح 31 (CCI31))                                                                                    | (قيد التطوير)                     | (قيد التطوير)                                                      |
| 4.2. توازن نسبة مجموعات الأنواع المختارة كما في الشبكات الغذائية الصحية                                                                                                                                                                           | 4.2.1. نسبة الأنواع السطحية (Pelagic) إلى الأنواع القاعية (Demersal) (المؤشر المشترك المرشح 32 (CCI32))                                              | (قيد التطوير)                     | (قيد التطوير)                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 4.2.2. نسبة الأنواع غير الأصلية (NIS) إلى الأنواع القاعية (Demersal) (المؤشر المشترك المرشح 33 (CCI33))                                              | (قيد التطوير)                     | (قيد التطوير)                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 4.2.3. نسبة العوالق الحيوانية (Zooplankton) إلى العوالق النباتية (Phytoplankton) (المؤشر المشترك المرشح 34 (CCI34))                                  | (قيد التطوير)                     | (قيد التطوير)                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 4.2.4. توزيع الأحجام في المجموعات الغذائية (المؤشر المشترك المرشح 35 (CCI35))                                                                        | (قيد التطوير)                     | (قيد التطوير)                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 4.2.5. إنتاج الحيوانات الضخمة (Megafauna) (متغيرات المجموعات الحيوانية الضخمة المستمدة من الهدف الإيكولوجي الأول (المؤشر المشترك المرشح 36 (CCI36))  | (قيد التطوير)                     | (قيد التطوير)                                                      |

<sup>6</sup> (أ) يمكن الحصول على الكتلة الحيوية (أي كجم/كم<sup>2</sup>)، الوفرة (أي عدد الأفراد/كم<sup>2</sup>)، والحجم (أي الطول الكلي للجسم) للأنواع، على سبيل المثال، للعديد من الأنواع القاعية من بيانات MEDITS ومجموعات بيانات تقييم المخزون التابعة لـ GFCM. (ب) يمكن الحصول على المصيد التجاري للأنواع المستهدفة وإنتاج مصائد الأسماك، على سبيل المثال، باستخدام بيانات منظمة الأغذية والزراعة (FAO) عبر برنامج FishstatJ. (ج) يمكن الحصول على المستوى الغذائي للأنواع من مجموعات بيانات كبيرة مثل Fishbase و Lifebase. تُعد المؤشرات التابعة للهدف التشغيلي 4.1 مفيدة للتقييم الأولي للتأثيرات البشرية المحتملة على بنية الشبكات الغذائية كنظام متكامل، من خلال النظر في بيانات بسيطة مثل الكتلة الحيوية أو وفرة مجموعات الأنواع (المؤشر 4.1.1)، الديناميكيات الغذائية (المؤشر 4.1.2)، والتنوع مثل مؤشرات ألفا وبيتا (المؤشر 4.1.3). تركز المؤشرات التابعة للهدف التشغيلي 4.2 على بعض مكونات الشبكات الغذائية لتوفير أدلة أكثر تحديدًا على التأثيرات البشرية المحتملة، مثل التأثير الضار لمصايد القاع و/أو ظاهرة الإثراء الغذائي (المؤشر 4.2.1)، زيادة الأنواع غير الأصلية (المؤشر 4.2.2)، التغيرات في الإنتاج الأولي الصافي التي تؤثر على قاعدة الشبكات الغذائية (المؤشران 4.2.3 و 4.2.4)، واستنزاف الكائنات الضخمة (المؤشر 4.2.5).



| الهدف الإيكولوجي الخامس (EO5): يتم منع حدوث ظاهرة الإثراء الغذائي الناتجة عن الأنشطة البشرية، وخاصة الآثار السلبية المترتبة عليها مثل فقدان التنوع البيولوجي، وتدهور النظام الإيكولوجي، وتكاثر الطحالب الضارة، ونقص الأكسجين في المياه القاعية. |                                                                        |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                                                                                                                                                                             | المؤشر                                                                 | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                                                                                                | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5.1 ألا يؤدي إدخال المغذيات من المصادر البشرية إلى البيئة البحرية إلى الإثراء الغذائي                                                                                                                                                           | 5.1.1 تركيز المغذيات الرئيسية في عمود الماء (المؤشر المشترك 13 (CI13)) | أن تتوافق تراكيز المغذيات في الطبقة المضيئة مع الخصائص الفيزيوغرافية والجغرافية والمناخية السائدة.                                               | <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تتوافق تراكيز المغذيات المرجعية مع الخصائص الهيدرولوجية والكيميائية والمورفولوجية للمناطق البحرية غير المتأثرة بالنشاط البشري.</li> <li>يُسجل اتجاه تنازلي في تراكيز المغذيات في عمود الماء بالمناطق المتأثرة بالنشاط البشري، محدّد إحصائياً وفق حدود الفصل بين فئتي الحالة الجيدة وغير الجيدة على مقياس التقييم</li> </ul> <p>الضغط:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>خفض انبعاثات الطلب الحيوي على الأكسجين الصادرة عن المصادر البرية.</li> <li>خفض انبعاثات المغذيات من المصادر البرية.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| 5.2 الوقاية من الآثار المباشرة وغير المباشرة للإثراء المفرط بالمغذيات                                                                                                                                                                           | 5.2.1 تركيز الكلوروفيل-أ في عمود الماء (المؤشر المشترك 14 (CI14))      | مستويات طبيعية من الكتلة الحيوية للطحالب، وشفافية المياه، وتراكيز الأكسجين الذائب، تتوافق مع الخصائص الفيزيوغرافية والجغرافية والمناخية السائدة. | <p>الحالة<sup>8</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>أن تكون تراكيز الكلوروفيل-أ في المناطق عالية الخطورة أدنى من حدّ الفصل بين فئتي الحالة الجيدة وغير الجيدة في مقياس التقييم.</li> <li>يُسجل اتجاه تنازلي في تراكيز الكلوروفيل-أ في المناطق عالية الخطورة المتأثرة بالأنشطة البشرية.</li> <li>أن يكون مؤشر العكارة أدنى من حدّ الفصل بين فئتي الحالة الجيدة وغير الجيدة، وفقاً لمعايير تقييم العكارة المعتمدة<sup>9</sup>.</li> <li>يُسجل اتجاه متزايد في شفافية المياه في المناطق المتأثرة بالنشاط البشري<sup>10</sup>.</li> <li>أن تكون تراكيز الأكسجين الذائب في المناطق عالية الخطورة أدنى من حدّ الفصل بين فئتي الحالة الجيدة وغير الجيدة، وفقاً لمعايير تقييم الأكسجين المعتمدة<sup>11</sup>.</li> </ul> |

<sup>8</sup> ينبغي أن تتركز الأعمال المستقبلية على تحديد المناطق عالية الخطورة، ووضع القيم المرجعية وحدود الفصل، بما في ذلك الحدود الفاصلة بين فئتي الحالة البيئية الجيدة وغير الجيدة، مع إمكانية مساهمة فرق العمل الإلكترونية التي قد تنشأ لهذا الغرض

<sup>9</sup> منقول من المؤشر 5.2.2، القرار IG.21/3، الملحق الأول.

<sup>10</sup> نفس المصدر.

<sup>11</sup> منقول من المؤشر 5.3.1، القرار IG.21/3، الملحق الأول. تتضمن المراجعة الحالية إعادة إدراج الأهداف الخاصة بالعكارة وشفافية المياه وتراكيز الأكسجين الذائب، وذلك لضمان الاتساق مع تعريف الحالة البيئية الجيدة المعتمد للمؤشر المشترك 14 الخاص بالكلوروفيل-أ، كما تم الاتفاق عليه في التقرير الإقليمي لتقييم حالة البحر الأبيض المتوسط لعام 2017 (MED QSR)

| <ul style="list-style-type: none"> <li>يُسجّل اتجاه متزايد في تراكيز الأكسجين الذائب في المناطق المتأثرة بالنشاط البشري<sup>12</sup>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لهدف الإيكولوجي السادس (EO6): الحفاظ على سلامة قاع البحر، وخاصة في الموائل القاعية ذات الأولوية                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                                          |
| الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | المؤشر                                                                                         | الهدف التشغيلي (OO)                                                                                                      |
| <p>ألا يتجاوز مدى الفقد الفيزيائي في كل نوع من المواطن نسبة [X%] من امتداده الطبيعي.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ألا يتجاوز مدى الفقد في كل نوع من المواطن، الناجم عن الضغوط البشرية، نسبة محدّدة من الامتداد الطبيعي لذلك النوع في منطقة التقييم..</p>                                                                                                                                                                                                                    | <p>6.1.1. مدى الفقدان المادي للموائل الطبيعية (لمؤشر المشترك 37 (CI10))</p>                    | <p>6.1 أن تحافظ جميع أنواع المواطن القاعية الواسعة على امتدادها الطبيعي، مع الحدّ من الفقد الناجم عن الضغوط البشرية.</p> |
| <p>ألا يتجاوز مدى الآثار السلبية الناتجة عن الضغوط البشرية على كل نوع من المواطن نسبة محدّدة من امتداده الطبيعي في منطقة التقييم، بما في ذلك التغيّرات في بنيته الحيوية وغير الحيوية ووظائفه، مثل تركيبه النوعي النموذجي، أو غياب الأنواع الحساسة، أو الهشّة أو الأنواع ذات الوظائف البيئية الأساسية، أو بنية أحجام الأنواع، أو قدرته على احتجاز الكربون</p> | <p>ألا يتجاوز مدى الآثار السلبية الناتجة عن الضغوط البشرية على كل نوع من المواطن نسبة محدّدة من امتداده الطبيعي في منطقة التقييم، بما في ذلك التغيّرات في بنيته الحيوية وغير الحيوية ووظائفه، مثل تركيبه النوعي النموذجي، أو غياب الأنواع الحساسة، أو الهشّة أو الأنواع ذات الوظائف البيئية الأساسية، أو بنية أحجام الأنواع، أو قدرته على احتجاز الكربون</p> | <p>6.2.1. مدى التأثيرات الضارة على الموائل القاعية<sup>13</sup> (المؤشر المشترك 38 (CI38))</p> | <p>6.2 أن تحافظ جميع أنواع المواطن القاعية الواسعة على بنيتها الطبيعية ووظائفها وتنوعها البيولوجي</p>                    |

(2017)، الذي ينصّ على ما يلي: "مستويات طبيعية من الكتلة الحيوية للطحالب، وشفافية المياه، وتراكيز الأكسجين بما يتماشى مع الخصائص الفيزيوجرافية والجغرافية والظروف المناخية السائدة". وكما ورد في القرار IG.21/3، يُعيد هذا المستند النظر في التعاريف الأصلية للحالة البيئية الجيدة التي اعتبرت العكارة وشفافية المياه وتراكيز الأكسجين الذائب معايير مساندة في تقييم الحالة البيئية الجيدة استنادًا إلى تراكيز الكلوروفيل-<sup>12</sup> نفس المصدر

<sup>13</sup> قد يشمل ذلك عدة مؤشرات تُعالج ضغوطًا محدّدة.

<sup>14</sup> شمل القيمة Y % الخاصة بالآثار السلبية القيمة X % الخاصة بفقدان المواطن الفيزيائي. وتغطي القيمة Y % أي فقدان للمواطن الحيوية المنشأ والتغيّرات في المواطن عند المستوى الثاني من تصنيف EUNIS، والتي تُعرّف على أنها فقدان للمواطن بموجب التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية (MSFD GD19, 2022, version 12-12-2023) ، MSFD ، 2022، الإصدار 2023-12-12) نظرًا لأن مثل هذه الخسائر قد تكون أوسع نطاقًا بكثير من الخسائر الناجمة عن المنشآت أو البنى الفيزيائية.

| الهدف الإيكولوجي السابع (EO7): ألا تؤدي أي تغييرات في الخصائص الهيدرولوجية إلى تأثيرات سلبية على النظم البيئية الساحلية والبحرية. |                                                                                                                             |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                                                               | المؤشر                                                                                                                      | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                                                                               | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                                                                                                        |
| 7.1 تقليل الآثار الناجمة عن التغيرات المناخية والتقلبات المناخية على النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية <sup>15</sup>            | 7.1.1. التغيرات واسعة النطاق في أنماط الدوران والحرارة ودرجة الحموضة (pH)، وتوزيع الملوحة (المؤشر المشترك المرشح 39 (CI39)) | أن تكون النظم الإيكولوجية قادرة على التكيف مع التغير المناخي بدرجة كافية لضمان استدامتها ووظائفها.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• خفض التأثيرات البشرية التي قد تؤثر سلباً في قدرة النظم الإيكولوجية على التكيف مع التغير المناخي.</li> </ul>                                                                                                      |
|                                                                                                                                   | 7.1.2. التغيرات طويلة الأمد في مستوى سطح البحر (المؤشر المشترك المرشح 40 (CI40))                                            | (قيد التطوير)                                                                                                                   | (قيد التطوير)                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.2 تقليل التغيرات الناتجة عن الإنشاءات الدائمة على السواحل وأحواض التصريف والمنشآت البحرية والهياكل المثبتة في قاع البحر         | 7.2.2. موقع وامتداد الموائل التي يُحتمل أن تتأثر بالتعديلات الهيدروغرافية (المؤشر المشترك 15 (CI15))                        | أن تكون الآثار السلبية الناجمة عن المنشآت أو الهياكل الجديدة محدودة للغاية، وألا تؤثر على النظام الساحلي والبحري الأوسع نطاقاً. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• أن تؤخذ في الاعتبار جميع تدابير التخفيف الممكنة عند تخطيط المنشآت الجديدة للحد من أثرها على سلامة النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية وخدماتها البيئية، مع تعزيز صحة النظام الإيكولوجي كلما أمكن ذلك.</li> </ul> |

<sup>15</sup> عُقد الاجتماع المخصص لفريق المراسلة المعني بالنهج الإيكولوجي للرصد الخاص بالسواحل والهيدروغرافيا عبر الإنترنت في 30 سبتمبر 2025، بناءً على طلب اجتماع نقاط الاتصال التابعة لخطة عمل البحر المتوسط (المنعقد في أثينا، اليونان، خلال الفترة من 16 إلى 19 سبتمبر 2025). وقد: (أ) اتفق على إدراج المؤشرين المشتركين القائمين ضمن الهدف الإيكولوجي السابع (أي 7.1.1 و 7.1.2) كمؤشرين مشتركين مرشحين ضمن برنامج الرصد والتقييم المتكامل تحت الرقمين 39 و 40؛ و (ب) التزم بدراسة إمكانية ترقية هذين المؤشرين خلال عامين ليُعتمدا كمؤشرين مشتركين رسميين في مؤتمر الأطراف الخامس والعشرين (ديسمبر 2027)، وذلك رهناً بتوافر المعارف العلمية الإضافية والبيانات الموثوقة، وتوضيح منهجيات التقييم وتعزيز القدرات ذات الصلة، فضلاً عن إعداد نشرات التوجيه الخاصة بالمؤشرات، مع إمكانية تنقيح عناوين المؤشرات وتعريفات الحالة البيئية الجيدة وأهدافها إذا اقتضت الحاجة.

| الهدف الإيكولوجي الثامن (EO8): يتم الحفاظ على الديناميكية الطبيعية للمناطق الساحلية، مع صون النظم البيئية الساحلية والمناظر الطبيعية والحفاظ على التوازن البيئي. |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                                                                                              | المؤشر                                                                                                         | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                                                                                                                                                                                                  | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8.1 الحفاظ على الطبيعة الديناميكية للمناطق الساحلية وصون النظم الإيكولوجية والمناظر الطبيعية <sup>16</sup>                                                       | 8.1.4. طول الساحلي المعرض للاضطرابات المادية بسبب تأثير المنشآت التي يصنعها الإنسان (المؤشر المشترك 16 (CI16)) | ينبغي الحد من الاضطرابات الفيزيائية التي تصيب المناطق الساحلية نتيجة الأنشطة البشرية إلى أدنى حد ممكن.                                                                                                                                             | الحد من الآثار السلبية للأنشطة البشرية على المناطق الساحلية من خلال تنفيذ تدابير الإدارة المناسبة.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                  | 8.1.5. مساحة الأراضي الرطبة الساحلية المتدهورة التي جرى ترميمها (المؤشر المشترك المرشح 41)                     | تتحقق الديناميات الطبيعية للأراضي الرطبة الساحلية عندما تستعاد هذه المناطق إلى حالة تمكّنها من أداء وظائفها الإيكولوجية، ودعم تنوعها البيولوجي، والحفاظ على قدرتها على الصمود.                                                                     | استعادة ما لا يقل عن 50٪ من المساحة الإجمالية للمواطن داخل الأراضي الرطبة التي لا تتمتع بحالة جيدة بحلول عام 2050.                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                  | 8.1.6. مدى وتواتر الفيضانات الساحلية (المؤشر المشترك المرشح 42)                                                | تُخفّض حالات الفيضانات الساحلية من حيث التكرار والشدة، وتُقلل آثارها على النظم الإيكولوجية الساحلية والأنشطة البشرية إلى مستويات مقبولة.                                                                                                           | تقليل عدد أحداث الفيضانات في السنة أو العقد، وخفض مساحة المناطق المغمورة أثناء كل حادثة، وتقليل الأضرار الاقتصادية والبيئية والاجتماعية الناجمة عن الفيضانات الساحلية.                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                  | 8.1.7. التغيرات في مساحات الغابات المحترقة (المؤشر المشترك المرشح 43)                                          | تقع الحرائق ضمن الحدود البيئية الطبيعية، بما يمنع التدمير واسع النطاق ويحافظ على التنوع البيولوجي وقدرة النظم الإيكولوجية على الصمود.                                                                                                              | • الحد من الحرائق الناجمة عن الأنشطة البشرية، وضمان تجدد المناطق المحترقة طبيعياً أو عبر جهود الاستعادة، والإبقاء على تواتر وشدة الحرائق عند مستويات منخفضة تكفل الحفاظ على سلامة الغابات والتربة ومخزون الكربون.                                                                         |
| 8.2 صون سلامة وتنوع النظم الإيكولوجية والمناظر الطبيعية الساحلية وخصائصها الجيومورفولوجية                                                                        | 8.2.1. التغير في استخدام الأراضي (المؤشر المشترك 25 (CI25))                                                    | يُقلل الامتداد الخطي للتنمية الساحلية والتنمية في المناطق المنخفضة، بما يضمن تحقيق توازن بين التطوير العمراني وسلامة النظم الإيكولوجية الساحلية وتنوعها، ويُعزّز التنوع في استخدامات الأراضي ضمن المناطق الساحلية التي يغلب عليها الطابع العمراني. | الأهداف المقترحة (قابلة للتكيف وفق الخصوصيات الإقليمية والمحلية):<br>عدم إنشاء أي منشآت جديدة داخل منطقة الارتداد الساحلي، وتجنّب البناء في الأراضي الساحلية المنخفضة.<br>عكس الاتجاه السائد نحو هيمنة الاستخدامات الحضرية للأراضي الساحلية.<br>الحفاظ على تنوع المناظر الطبيعية وزيادته. |

<sup>16</sup> عُقد الاجتماع المخصّص مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONs) الخاص بالسواحل والهيدروغرافيا عبر الإنترنت في 30 سبتمبر 2025، بناءً على طلب اجتماع نقاط الاتصال التابعة لخطة عمل البحر المتوسط (المنعقد في أثينا، اليونان، خلال الفترة من 16 إلى 19 سبتمبر 2025). وقد: (أ) اتفق على إدراج ثلاثة مؤشرات مشتركة مرشحة جديدة ضمن الهدف الإيكولوجي الثامن (أي المؤشرات المرشحة 41 و42 و43)؛ و (ب) التزم بدراسة إمكانية ترقية هذه المؤشرات خلال أربع سنوات لاعتمادها كمؤشرات مشتركة رسمية في مؤتمر الأطراف السادس والعشرين (ديسمبر 2029)، وذلك رهناً بتوافر المعرفة العلمية الإضافية والبيانات الموثوقة، وتوضيح منهجيات التقييم، وتنفيذ أنشطة التدريب وبناء القدرات، وإعداد نشرات التوجيه الخاصة بكل مؤشر، مع إمكانية تنقيح عناوين المؤشرات وتعريفات الحالة البيئية الجيدة وأهدافها عند الاقتضاء. وينبغي مراعاة الخصوصيات الوطنية ومدى قابلية تطبيق المؤشرات في كل بلد على حدة.

| الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9): ألا تسبب الملوثات تأثيرات كبيرة على النظم البيئية البحرية والساحلية وصحة الإنسان. |                                                                                                                                                                        |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                                              | المؤشر                                                                                                                                                                 | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                                     | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9.1 الحفاظ على تراكيز الملوثات الأساسية ضمن الحدود المقبولة وعدم ارتفاعها                                        | 9.1.1. تركيز الملوثات الضارة الرئيسية المقاس في المصفوفة ذات الصلة (المؤشر المشترك 17 (CI17))                                                                          | أن تكون مستويات التلوث أدنى من العتبات المحددة للمنطقة أو للأنواع المعنية.            | <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>أن تبقى تراكيز الملوثات المحددة دون حدود الفصل بين فئتي الحالة الجيدة وغير الجيدة على مقياس التقييم، أو دون التراكيز المرجعية المعتمدة.</li> <li>عدم تسجيل اتجاهات تصاعدية في تراكيز الملوثات في الرواسب أو في الأحياء البحرية بالمناطق المتأثرة بالنشاط البشري، وفقاً للتقييمات الإحصائية.</li> </ul> <p>الضغط:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>الحد من انبعاثات الملوثات من المصادر البرية.</li> </ul> |
| 9.2 الحد من آثار الملوثات المنطلقة                                                                               | 9.2.1. مستوى تأثيرات التلوث للملوثات الرئيسية حيث تم إثبات علاقة السبب والنتيجة (المؤشر المشترك 18 (CI18))                                                             | أن تكون تراكيز الملوثات دون المستويات التي تحدث آثاراً سلبية على صحة الأحياء البحرية. | <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>أن تبقى آثار الملوثات دون العتبات المحددة.</li> </ul> <p>الضغط:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>رصد اتجاه تنازلي في الانبعاثات التشغيلية للنفط وغيره من الملوثات الناتجة عن الأنشطة الساحلية والبحرية ومنصات الإنتاج البحرية.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
| 9.3 الوقاية من حوادث التلوث الحاد وتقليل آثارها                                                                  | 9.3.1. مستوى تأثيرات التلوث للملوثات الرئيسية حيث تم إثبات علاقة السبب والنتيجة لمؤشر المشترك 19 (CI19))                                                               | خفض وقوع حوادث التلوث الحاد إلى الحد الأدنى.                                          | <p>الضغط:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>رصد اتجاه تنازلي في عدد حوادث التلوث الحاد. تحقيق القضاء التام على حالات التلوث المتعمد للبيئة البحرية بالنفط أو بالمواد الضارة والخطرة، وتقليل الانسكابات العرضية من هذه المواد إلى أدنى حد ممكن.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| 9.4 ألا تتجاوز مستويات الملوثات المعروفة الضارة في الأنواع الغذائية البحرية المعايير المعتمدة                    | 9.4.1. المستويات الفعلية للملوثات التي تم اكتشافها وعدد الملوثات التي تجاوزت الحدود التنظيمية القصوى في المأكولات البحرية الشائعة الاستهلاك (المؤشر المشترك 20 (CI20)) | أن تبقى تراكيز الملوثات ضمن الحدود التنظيمية المسموح بها للاستهلاك البشري.            | <p>الحالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>أن تبقى تراكيز الملوثات في الأغذية البحرية دون المعايير البيئية المعتمدة لحماية صحة الإنسان.</li> <li>رصد اتجاه تنازلي في عدد حالات تجاوز العينات من الأغذية البحرية للمعايير البيئية المعتمدة.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
| 9.5 الحفاظ على جودة المياه في مناطق السباحة والأنشطة الترفيهية بما لا يضر بصحة الإنسان                           | 9.5.1. النسبة المئوية لقياسات تركيز المكورات المعوية (enterococci) ضمن المعايير المعمول بها (المؤشر المشترك 21 (CI21))                                                 | أن تبقى تراكيز بكتيريا المعويات المعوية ضمن الحدود المعيارية المعتمدة.                | <p>رصد اتجاه متزايد في نسبة القياسات التي تقع ضمن فئات الحالة الجيدة كما حُدثت في القرار IG.20/9 وفي توجيه الاتحاد الأوروبي لعام 7/2006</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

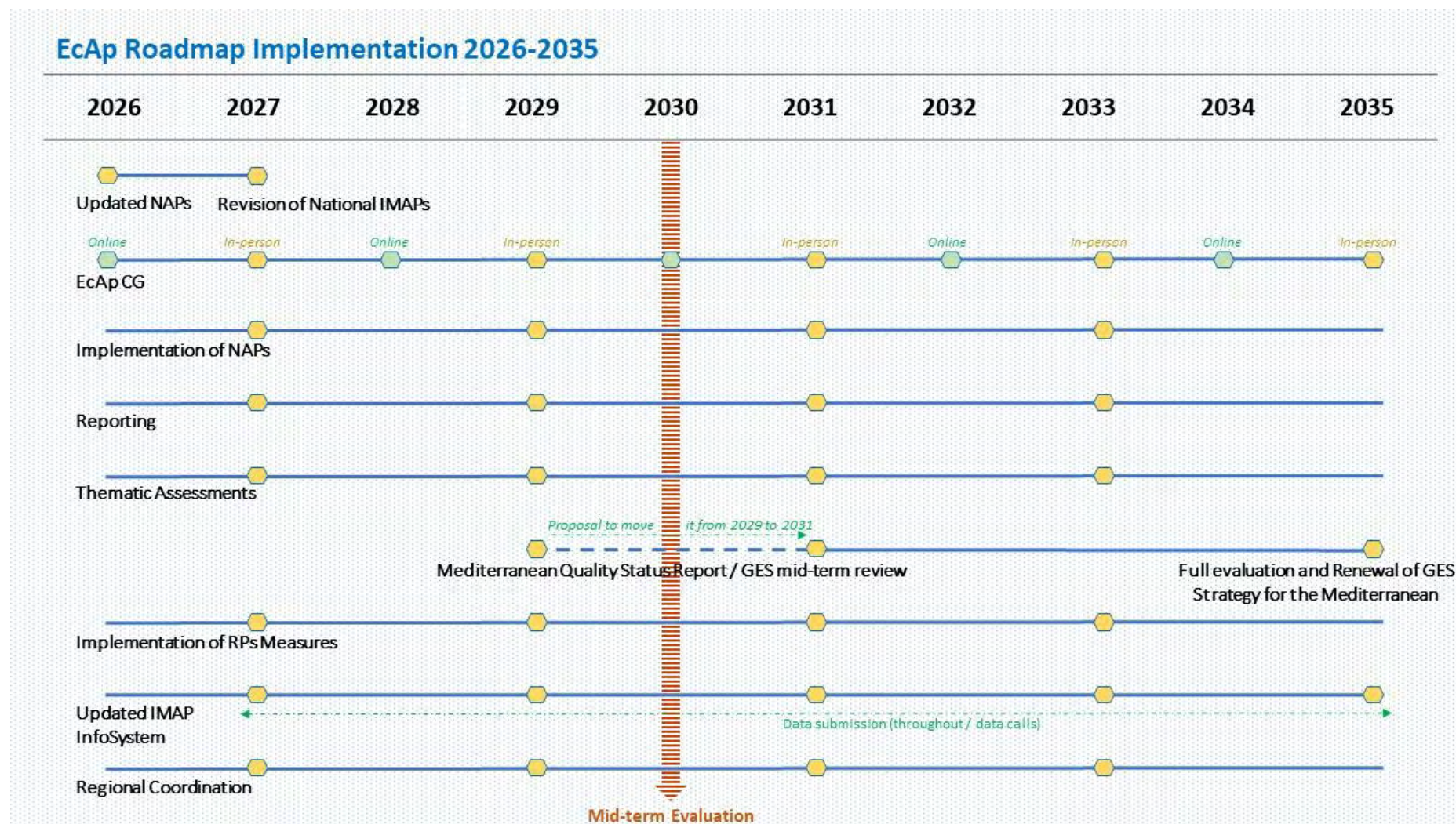
| الهدف الإيكولوجي (EO10): ألا تُحدث القمامة البحرية آثارًا سلبية على البيئة الساحلية والبحرية |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                          | المؤشر                                                                                                                                                                      | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                                                                                                                                                                                                             | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                     |
| 10.1. تخفيف الأثر الناتج عن خصائص وكميات القمامة في البيئة البحرية والساحلية إلى أدنى حدٍ    | 10.1.1. الاتجاهات في كمية النفايات التي تُجرف إلى الشاطئ و/أو تترسب عليه (بما في ذلك تحليل تركيبها وتوزيعها المكاني ومصدرها كلما أمكن) (المؤشر المشترك 22 (CI22))           | ألا تؤدي كميات أو أنواع القمامة البحرية على الشواطئ إلى آثار سلبية على صحة الإنسان أو الحياة البحرية أو خدمات النظم الإيكولوجية.                                                                                                                              | تؤجّه تنازلي في عدد/كمية عناصر القمامة البحرية المترسبة على الشواطئ.                                                                                                   |
|                                                                                              | 10.1.2. الاتجاهات في كميات النفايات في عمود الماء، بما في ذلك الجسيمات البلاستيكية الدقيقة، وعلى قاع البحر (المؤشر المشترك 23 (CI23))                                       | ألا تؤدي كميات أو أنواع النفايات البحرية في سطح المياه أو على قاع البحر إلى آثار سلبية على صحة الإنسان أو الحياة البحرية أو خدمات النظم الإيكولوجية، وألا تشكل خطرًا على الملاحة.                                                                             | تؤجّه تنازلي في عدد/كمية عناصر القمامة البحرية في سطح المياه وعلى قاع البحر.                                                                                           |
|                                                                                              | 10.1.3. الاتجاهات في كمية النفايات القادمة من المصادر النهرية (المؤشر المشترك 28 (CI28))                                                                                    | ألا تؤدي كميات أو أنواع النفايات الموجودة على ضفاف الأنهار أو في سطح المياه عند المصبّات إلى آثار سلبية على صحة الإنسان أو الحياة البحرية أو خدمات النظم الإيكولوجية، وألا تشكل خطرًا على الملاحة.                                                            | تؤجّه تنازلي في عدد/كمية عناصر القمامة المترسبة على ضفاف الأنهار أو على سطح المياه في مناطق المصبّات.                                                                  |
| 10.2. لسيطرة قدر الإمكان على الآثار الناجمة عن القمامة البحرية على الكائنات الحية البحرية    | 10.2.1. الاتجاهات من حيث كمية القمامة التي تتناولها الكائنات الحية البحرية أو تقع في شركها مع التركيز على تديبات وطيور بحرية وسلاحف بحرية محدّدة (المؤشر المشترك 24 (CI24)) | <ul style="list-style-type: none"> <li>ألا تؤثر كمية القمامة البحرية (بالغرام) التي تبتلعها الكائنات البحرية في حجم جماعات الأنواع الدّليّة</li> <li>ألا يؤدي عدد الأفراد المتشابهين في القمامة البحرية إلى تغيير في أحجام جماعات الأنواع الدّليّة</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>تؤجّه تنازلي في محتوى معدة الأنواع الدّليّة</li> <li>انخفاض في تواتر حالات تشابك السلاحف البحرية با القمامة البحرية.</li> </ul> |

| الهدف الإيكولوجي الحادي عشر (EO11): ألا يسبب الضجيج الناتجة عن الأنشطة البشرية تأثيراً ملحوظاً على النظم البيئية البحرية والساحلية. |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف التشغيلي (OO)                                                                                                                 | المؤشر                                                                                                                                                                                                                                     | تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES)                                                                | الأهداف الخاصة بالحالة البيئية الجيدة (GES Target)                                                                                                                                                           |
| 11.1 الحدّ من مدخلات الطاقة إلى البيئة البحرية، ولا سيّما الضوضاء الناتجة عن الأنشطة البشرية <sup>17</sup>                          | 11.1.1. نسبة الأيام والتوزيع الجغرافي الذي تتجاوز فيه الأصوات الاندفاعية (Impulsive Sounds) الصاخبة والمنخفضة والمتوسطة التردد المستويات التي يحتمل أن تُحدث تأثيراً كبيراً على الحيوانات البحرية (المؤشر المشترك 26 (CI26)) <sup>18</sup> | ألا يُسبب الضجيج الناتج عن الأنشطة البشرية أثراً كبيراً على النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية. | الحالة:<br>• أن تبقى نسبة مساحة الموائل الحساسة للضوضاء ضمن منطقة التقييم، المتأثرة بأحداث الضجيج الاندفاعي وفترات زمنية محدودة، دون العتبات المعتمدة.                                                       |
| 11.2 الحدّ من مدخلات الطاقة إلى البيئة البحرية، ولا سيّما الضوضاء الناتجة عن الأنشطة البشرية (الأصوات المستمرة)                     | 11.2.1. مستويات الأصوات المستمرة منخفضة التردد، مع استخدام النماذج (Models) حسب الاقتضاء (المؤشر المشترك 27 (CI27)) <sup>19</sup>                                                                                                          | ألا يُسبب الضجيج الناتج عن الأنشطة البشرية أثراً كبيراً على النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية. | الحالة:<br>• أن تبقى نسبة مساحة منطقة التقييم التي تتجاوز فيها مستويات الضوضاء الحدود المسيّبة للإزعاج للكائنات البحرية الحساسة ضمن المستويات المسموح بها، أو أن تقتصر هذه التجاوزات على فترات زمنية محدودة. |

<sup>17</sup> القرار IG.20/4، الملحق الثاني<sup>18</sup> القرار IG.20/4، الملحق الثاني؛ IG.22/7<sup>19</sup> في نفس المرجع



المرفق 2: الجدول الزمني لخارطة طريق نهج النظام البيئي (EcAp) وتنفيذ السياسات (2026 – 2035)





### المرفق 3: النطاق الرئيسي في إطار المتعلقة بسياسة النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) للفترة 2035-2026

1. **حماية التنوع البيولوجي البحري واستعادته:** توسيع المناطق البحرية المحمية (MPAs) وإنشاء تدابير حفظ فعالة أخرى قائمة على المناطق (OECSs) بهدف حماية ما لا يقل عن 30% من البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2030 يمثل هدفًا محوريًا، كما عززه تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لسنة 2023. وإضافة إلى الأهداف المكانية، ينبغي إعطاء الأولوية للإدارة الفعالة من خلال تحسين خطط الإدارة، وقدرات المراقبة، وأدوات الإنفاذ، ودمج MPAs في السياسات الوطنية. وستواصل المناطق ذات الأهمية البيئية والبيولوجية (EBSAs) توجيه إجراءات الحفظ. وستعزز استعادة المواطن المتدهورة—لا سيما مروج الأعشاب البحرية من نوع بوسيدونيا *Posidonia oceanica*، والشعاب الكوراليجينية، والبحيرات الساحلية—التنوع البيولوجي وتدعم القدرة على الصمود المناخي. ويجب ضمان نشر أفضل الممارسات لمنع الأنواع غير الأصلية والسيطرة عليها وإدارتها بفعالية. وتُعطى الأولوية لعكس اتجاهات تدهور المواطن التي حددها تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لسنة 2023، خاصة في البيئات الساحلية والمصبات. وتُسهّم هذه الجهود في الهدف 3 من إطار كونمينغ—مونتريال للتنوع البيولوجي عبر تنفيذ SAPBIO لما بعد 2020 للبيئة البحرية والساحلية، المعتمد في COP 22 لاتفاقية برشلونة. كما يلزم اتخاذ إجراءات حاسمة ومنسقة لتعزيز مصائد مستدامة وتكثيف الجهود ضد الصيد غير القانوني وغير المُبلّغ عنه وغير المنظم (IUU).
2. **منع والحد من التلوث:** يجب معالجة التلوث من المنبع عبر تنفيذ خطط العمل الوطنية (NAPs) وبرامج التدابير (PoMs) للفترة 2035-2026 بوصفها أدوات تشغيلية رئيسية لإنفاذ حزمة الخطط الإقليمية المستندة إلى بروتوكول المصادر البرية (LBS Protocol): معالجة مياه الصرف الصحي وإدارة الحمأة، إدارة النفايات البحرية، إدارة الأنشطة الزراعية، إدارة الاستزراع المائي، وإدارة مياه الأمطار الحضرية. إن تنفيذ هذه التدابير ضروري لتحقيق الحالة البيئية الجيدة (GES) للمتوسط. كما ينبغي ضمان الاتساق بين NAPs والسياسات الوطنية الأخرى ذات الصلة. ويجب مواصلة تحديد ومعالجة الآثار البيئية الناجمة عن القطاعات الرئيسية—الزراعة، الصناعة، الاستزراع المائي، السياحة، البنية التحتية، إنتاج الطاقة، الموانئ، الأشغال والمنشآت البحرية، والأنشطة البحرية—إلى جانب الآثار المتزايدة لتغير المناخ؛ إذ تُعيق هذه الضغوط مجتمعة التقدم نحو تحقيق GES.
3. **تقييم آثار ضغوط التلوث:** تُعطى الأولوية لضمان الرصد المنتظم لقائمة IMAP من الملوثات العضوية وغير العضوية الإلزامية، والتأثيرات البيولوجية، والدائن الدقيقة، وبقايا المستحضرات الصيدلانية، والملوثات الناشئة مثار القلق. ويُكمل ذلك بتحديد الملوثات التاريخية (Legacy pollutants) وتشجيع الوقاية من التلوث بدلاً من الاعتماد الحصري على المعالجة البيئية. كما تُعد ترقية وتطوير معايير التقييم للملوثات والمؤشرات الحيوية—(Biomarkers) بما في ذلك إدماج اعتبارات السمية في تقييمات GES المستقبلية، ودمج الرصد الكيميائي مع رصد التأثيرات البيولوجية—إلى جانب تحسين توافر البيانات وجودتها، أولويات رئيسية لتسريع تحقيق GES، كما أبرز تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لسنة 2023 و IMAP المُحدّث.
4. **خفض تلوث المغذيات:** يُعالج عبر تعزيز الممارسات المستدامة في الزراعة والاستزراع المائي والصناعة والسياحة، وتحديث مرافق معالجة مياه الصرف، وتقليل استخدام الأسمدة، وتشديد ضوابط التلوث. كما يلزم وضع معايير GES للمغذيات في جميع الأقاليم الفرعية، وتعريف أنماط المياه (Water typologies)، وضمان تطبيق أدوات إحصائية للتحقق من البيانات وحساب معايير التقييم. وإدماج بيانات الكلوروفيل-أ المستمدة من الأقمار الصناعية كمعطى مُكمل إلى جانب القياسات الميدانية يبقى أولوية لدعم التسريع نحو GES.
5. **حلول قائمة على الطبيعة والتلوث البلاستيكي:** يوصي تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لسنة 2023 بدمج الحلول القائمة على الطبيعة—مثل استعادة الأراضي الرطبة—ضمن استراتيجيات مكافحة التلوث. وفي ضوء إمكانية اعتماد الصك دولي قانون التلوث البلاستيكي، يجب تطبيق نهج عدم التسامح مطلقاً مع النفايات البحرية. ويتطلب ذلك تطبيق مبادئ الاقتصاد الدائري، ومسؤولية المنتج المُمتدة (EPR)، وبُنى تحتية قوية لإدارة المياه العادمة والنفايات، بما في ذلك مرافق إعادة التدوير واسترداد المواد، وأفضل الممارسات لإدارة النفايات البلاستيكية.
6. **المناطق البحرية الحساسة وانبعاثات النقل البحري:** إن التنفيذ الفعال لمنطقة بحرية ذات حساسية خاصة (PSSA) في شمال غرب المتوسط—وهي تدبير حيوي لحماية الثدييات البحرية من مخاطر التصادم—يتطلب جهوداً جماعية. وبالمثل، يجب الإنفاذ الصارم للوائح منطقة التحكم في انبعاثات الكبريت (SECA)، واستكشاف جدوى إنشاء منطقة التحكم في انبعاثات أكاسيد النيتروجين (NECA). وتُعد هذه الإجراءات جميعها ضرورية لتقليل آثار النقل البحري على صحة الإنسان والبيئة البحرية.
7. **منع وتقليل الآثار السلبية على الساحل والمواطن:** تواصل الدول الاستثمار في رصد وتقييم تغيّرات الشروط الهيدروغرافية، وفي الآثار السلبية للمنشآت البشرية على النظم الساحلية والمناظر الطبيعية. وتُعطى الأولوية لاستعادة النظم والموائل الساحلية المهددة، وتعريف ظروف GES على المستويات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، وتطوير مؤشرات متعلقة بتغير المناخ وكذلك مؤشرات تغير خط الساحل. وتشمل الجهود إنشاء قاعدة بيانات مكانية رقمية وتوحيد وتقييم طرق الخرائط عبر الدول.
8. **تطوير وتقييم مؤشرات جديدة:** يتطلب تحقيق GES في الهيدروغرافيا والتلوث الضوضائي وجود قاعدة بيانات مكانية رقمية شاملة، وتبسيط أساليب الإبلاغ، ورصدًا متسقًا، وتحسين جودة البيانات، وتدابير إدارة مناسبة، مع تطبيق تقنيات خفض الضوضاء في النقل البحري والمسوحات الزلزالية.

9. **تعزيز القدرة على الصمود المناخي:** تُدمج إجراءات التخفيف والتكيف والقدرة على الصمود ضمن جميع السياسات، بما فيها سياسات التخطيط البحري والساحلي، على نحو متوافق مع مسار حصر الاحترار عند 1.5°C فوق مستويات ما قبل الصناعة. ويؤكد تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لسنة 2023 ضرورة حماية النظم الكربونية الزرقاء—مثل مروج الأعشاب البحرية والمستنقعات الملحية والمانغروف—باعتبارها أصولاً للتخفيف المناخي؛ إذ يحقق حمايتها حِجْزاً للكربون ويُعزّز مرونة السواحل أمام التعرية والعواصف. وينبغي أن يدمج التخطيط المكاني البحري (MSP) تقييمات قابلية التأثير المناخية لتهيئة البنى التحتية والأنشطة الاجتماعية-الاقتصادية للمستقبل. وتكون استراتيجيات التكيف مبنية على المجتمع وقائمة على النظم الإيكولوجية وشاملة للفئات الهشة—بما في ذلك الصيادون صغار النطاق والمجتمعات الساحلية.

10. **تعزيز الحوكمة والتعاون الإقليمي في إطار خطة عمل المتوسط-اتفاقية برشلونة** (UNEP/MAP-Barcelona Convention): تُعزّز القدرات المؤسسية والتنسيق بين القطاعات ودمج السياسات البحرية والساحلية على المستويين الوطني والإقليمي. ويؤكد تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لسنة 2023 أهمية تعزيز أوجه التأثير بين UNEP/MAP-Barcelona وتنفيذ توجيه الاتحاد الأوروبي للاستراتيجية البحرية (MSFD)، واتحاد من أجل المتوسط (UfM)، واللجنة العامة لمصايد أسماك البحر المتوسط (GFCM)، واتفاقيات البحار الإقليمية، وراموج (RAMOG)، وبيلاجوس (PELAGOS)، وغيرها. كما أن التنفيذ الفعال لمبادرات وإجراءات ملموسة—مثل ما يندرج ضمن خطة العمل «البحر الأبيض المتوسط: بحر نموذجي بحلول 2030» (PAMEX)، وشراكة بلو-مد (BlueMed)، والصندوق المتوسطي (MedFund)، ومبادرة ويست-مد (WestMED)—يُعد حاسماً. ويجب تحسين آليات الامتثال والإنفاذ لضمان ترجمة الالتزامات إلى نتائج ملموسة. ويؤلى اهتمام خاص لـ إشراك الشباب عبر تحديث برامج التعليم المرتبطة بالتنمية المستدامة والمواطنة العالمية في الأطر الرسمية وغير الرسمية. كما ينبغي إدماج الشفافية والنفاذ العام إلى المعلومات والمشاركة العامة—بما في ذلك المجتمع المدني—وتُهج الإدارة المشتركة مع أصحاب المصلحة ضمن منظومات الحوكمة. وينبغي لجميع الفاعلين—السلطات المحلية، والمنظمات الدولية، والمؤسسات المالية، والمجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص بما فيه الصناعة—التحلي بروح التضامن وتعزيز التعاون الإقليمي لضمان بيئة بحرية نظيفة وصحية ومستدامة.

11. **تعزيز النهج العلمي-السياسي الموسع (Science-Policy Interface (SPI):** تتواصل الجهود لدفع الرصد والتقييم المتكاملين للبيئة الساحلية والبحرية بطريقة فعالة التكلفة، بما ينسجم مع الأهداف الإيكولوجية (EOs) النهج القائم على النظام البيئي EcAp والمؤشرات المشتركة (Common Indicators) لـ IMAP، بهدف تعميق الفهم الشامل والمتكامل لحالة النظم الإيكولوجية وآثار الضغوط المختلفة، بما في ذلك الفقد/الاضطراب الفيزيائي، والأنواع غير الأصلية، وإثراء المغذيات، وإزالة الأنواع، وغيرها.

12. ترسيخ واجهة العلم-السياسات كدعامة أساسية للتنفيذ: يظل تطوير وتطبيق ممارسات الإدارة القائمة على العلم أمراً حاسماً، لا سيّما عبر تعزيز واستخدام أدوات مثل الإدارة من المصدر إلى البحر (Source-to-Sea)، والتخطيط المكاني البحري (MSP)، والحلول القائمة على الطبيعة (NBS)، وحسابات النظم الإيكولوجية للمحيطات، ورسم خرائط النظم البيئية الساحلية والبحرية، والمجموعة المرجعية للساحل والبحر (Compendium for Coast and Sea). وتملك هذه الأدوات قدرة كبيرة على تعزيز الحماية والحفظ والاستعادة، ودعم الإدارة المتكاملة للسواحل والمحيطات، والمساهمة في التخفيف من تغيّر المناخ والتكيف معه، وتعزيز الحد من مخاطر الكوارث.

13. **تمكين اقتصاد أزرق مستدام:** يجب فصل النمو الاقتصادي في المتوسط عن التدهور البيئي، بما في ذلك عبر مواءمة النهج القائم على النظام البيئي EcAp مع التخطيط المكاني البحري (MSP) والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICZM) ومرونة السواحل ونهج المصدر إلى البحر. وينبغي توسيع نطاق النقل البحري المنخفض الكربون، والسياحة الساحلية المسؤولة، والطاقة المتجددة البحرية، والتقنيات الحيوية البحرية، مع ضمانات بيئية واضحة. وتُعتمد معايير استدامة أقوى للقطاعات الناشئة في الاقتصاد الأزرق—مثل الاستزراع المائي في عرض البحر والطاقة المتجددة البحرية—بما يكفل ألا تُقوّض الأنشطة الجديدة أهداف GES.

14. الربط بالتدابير الجارية: تُعالج النطاقات والإجراءات المذكورة أعلاه حالياً عبر التدابير المحددة ضمن إطار الخطط الإقليمية الملزمة قانوناً و SAPBio لما بعد 2020، المعتمدين في إطار منظومة UNEP/MAP-اتفاقية برشلونة (انظر الجدول 1).

الجدول 1: التدابير المحددة والجدول الزمني لتنفيذها في إطار الخطط الإقليمية الملزمة قانوناً والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي لما بعد 2020 (SAPBIO)، المعتمدة ضمن منظومة اتفاقية برشلونة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة / خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP)

| الخطى الإقليمية لمعالجة مياه الصرف الصحي في المناطق الحضرية وإدارة حمأة الصرف الصحي في إطار المادة 15 من بروتوكول المصادر البرية (القرار IG.25/8) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| معالجة مياه الصرف الصحي في المناطق الحضرية                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2025                                                                                                                                              | المادة 5 (6): تزويد جميع التجمعات بأنظمة تجميع لمياه الصرف الصحي الحضرية لمن يبلغ عدد سكانهم أكثر من 15000 (p.e.)                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2030                                                                                                                                              | المادة 5 (6): تزويد جميع التجمعات بأنظمة تجميع لمياه الصرف الصحي الحضرية لمن يتراوح عدد سكانهم بين 2000 و 15000 (p.e.)                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2025                                                                                                                                              | المادة 5 (7): اعتمد قيم الحدود القصوى الانبعاثات على النحو المنصوص عليه في التذييل الأول هذه الخطة الإقليمية : (i) تصريف المخلفات السائلة من محطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية إلى البيئة ؛ (ii) إعادة استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة للري الزراعي و (iii) تصريف المخلفات الصناعية السائلة في أنظمة التجميع ومحطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية |
| 2030                                                                                                                                              | المادة 5 (9): تخضع جميع التصريفات من التجمعات التي يزيد عدد سكانها عن 15000 إلى أقصى حد ممكن للمعالجة الثلاثية شريطة الحفاظ على الحالة البيئية الجيدة للبيئة المتلقية .                                                                                                                                                                                   |
| 2030                                                                                                                                              | المادة 5 (9): تخضع جميع التصريفات من التجمعات التي يتراوح عدد سكانها بين 2000 و 15000 إلى أقصى حد ممكن للمعالجة الثلاثية شريطة الحفاظ على الحالة البيئية الجيدة للبيئة المتلقية .                                                                                                                                                                         |
| 2025                                                                                                                                              | المادة 5 (15): السلطة المختصة أو الهيئة المناسبة تتبنى قيم الحدود القصوى لانبعاثات مناسبة لطبيعة الصناعة التي تقوم بتصريف المخلفات الصناعية السائلة إلى أنظمة التجميع المتصلة بمحطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية .                                                                                                                                    |
| 2035                                                                                                                                              | المادة 5 (16): المخلفات الصناعية السائلة التي يتم تصريفها في أنظمة التجميع ومحطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية يجب أن تقي، كحد أدنى، بقيم الحدود القصوى لانبعاثات                                                                                                                                                                                      |
| التدابير الأخرى: 20                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (10): تشجع الحلول القائمة على الطبيعة إلى أقصى حد ممكن للتجمعات الصغيرة التي يقل عدد سكانها عن 2000                                                                                                                                                                                                                                              |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (11): التأكد من أن محطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية، المبنية لامتثال لمتطلبات المادتين 7 و 8، قد تم تصميمها وإنشاؤها وتشغيلها وصيانتها لضمان الأداء الكافي في ظل الظروف المناخية المحلية العادية .                                                                                                                                          |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (12): التأكد من أن محطات معالجة مياه الصرف الصحي مصممة بطريقة تراعي الاختلافات الموسمية في الأحمال ؛ حجم وخصائص مياه الصرف البلدية المحلية و الحد من تلوث المياه المستقبلية                                                                                                                                                                      |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (i.13): تنفيذ التدابير من أجل فصل أنظمة تجميع مياه الأمطار ومياه الصرف الصحي البلدية، إذا كان ذلك ممكناً تقنياً واقتصادياً                                                                                                                                                                                                                       |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (ii.13): منع التدفق الزائد لمياه الصرف الصحي ومحطات معالجة مياه الصرف الصحي بسبب اختراق مياه الأمطار والفيضانات، وإن لم يكن ذلك ممكناً، تقليله                                                                                                                                                                                                   |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (iii.13): معالجة آثار نقاط تصريف مياه الصرف الصحي المعالجة                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (iv.13): اعتماد أدوات للحفاظ على جريان المياه السطحية في البيئة المبنية                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (v.13): تقليل أحمال الملوثات والقمامة في جريان مياه الأمطار من المصادر البلدية والصناعية                                                                                                                                                                                                                                                         |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (i.14): تشجع على إعادة استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (ii.14): تنفيذ أنظمة إعادة استخدام مياه الصرف الصحي                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (17): اتخاذ التدابير اللازمة لضمان المراقبة المنتظمة لتصريفات من محطات معالجة مياه الصرف الصحي و استقبال المياه و مياه الصرف الصحي المعالجة و المخلفات الصناعية السائلة                                                                                                                                                                          |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 6 (18): التعاون على تنفيذ وتبادل وتشارك أفضل الممارسات بشكل مباشر أو بدعم من الأمانة                                                                                                                                                                                                                                                               |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 8 (20): تقارير عن تنفيذ التدابير المنصوص عليها في هذه الخطة الإقليمية بما يتماشى مع متطلبات الإبلاغ والجدول الزمني المنصوص عليها في المادة 26 من الاتفاقية والمادة 13 ، الفقرة 2 (د) من بروتوكول المصادر البرية                                                                                                                                    |
| إدارة حمأة الصرف الصحي                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2025                                                                                                                                              | المادة 5 (7): يجب أن تعتمد الأطراف المتعاقدة مواد صلبة حيوية من الفئة أ مناسبة للاستخدام كسماد للمحاصيل الزراعية التي تلبى متطلبات الحد من مسببات الأمراض المحددة في الجدول 1 حسب عمليات المعالجة .                                                                                                                                                       |
| 2025                                                                                                                                              | المادة 5 (8): يتعين على الأطراف المتصلة اعتماد قيم حدية للمعادن الثقيلة لضمان ألا يؤثر استخدامها على صحة الإنسان والبيئة على النحو المنصوص عليه في الجدول 2 (المعادن الثقيلة في المخلفات الحيوية الصلبة) والجدول 3 (المعادن الثقيلة في التربة) .                                                                                                          |
| 2035                                                                                                                                              | المادة 5 (12): يتعين على الأطراف المتعاقدة إنشاء البنية التحتية المطلوبة لتنفيذ متطلبات التدابير المطبقة في هذه الخطة الإقليمية فيما يتعلق باستخدام تطبيقات الأراضي الزراعية و/ أو لاسترجاع الطاقة/ المغذيات                                                                                                                                              |
| التدابير الأخرى: 21                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| n/a                                                                                                                                               | المادة 5 (7): تحديد فئات للحماة بقيم الحدود القصوى لمحتويات مسببات الأمراض من المخلفات الحيوية للتأكد من أن الاستخدام لن يؤثر على صحة الإنسان والبيئة                                                                                                                                                                                                     |

<sup>20</sup> التدابير الأخرى التي تلتزم الأطراف المتعاقدة قانونياً بتنفيذها بموجب الخطة الإقليمية دون تحديد مواعيد نهائية لها

<sup>21</sup> التدابير الأخرى التي تلتزم الأطراف المتعاقدة قانونياً بتنفيذها بموجب الخطة الإقليمية دون تحديد مواعيد نهائية لها

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| n/a | المادة 5 (7): النظر في اعتماد مواد صلبة حيوية من الفئة ب مناسبة للاستخدام كسماد للمحاصيل غير الغذائية التي تفي بمتطلبات الحد من مسببات الأمراض المحددة في الجدول 1 من خلال عمليات المعالجة                                                                                                                                 |
| n/a | المادة 5 (9): تحديد شروط استخدام الحماية في حالاتها المختلفة (المستقرة والمعالجة وغير المعالجة) مع الأخذ في الاعتبار قرب تطبيق الحماية من أنواع مختلفة من الأنشطة البشرية ومنشآت الهياكل المدنية/السمات الطبيعية                                                                                                           |
| n/a | المادة 5 (10): في حالة تعذر تلبية قيم الحدود القصوى المحددة في الجداول من 1 إلى 3 (مسببات الأمراض والمعادن الثقيلة في المواد الصلبة الحيوية والتربة)، يجب على الأطراف المتعاقدة تطبيق وسائل بديلة للاستخدام الزراعي بما في ذلك الترميد ودفن النفايات المنظم                                                                |
| n/a | المادة 5 (11): تطبيق عمليات معالجة مناسبة لتقليل المركبات العضوية المتطايرة وتقليل انبعاثات الروائح المحتملة في مختلف مراحل معالجة الحماية ونقلها واستخدامها في الزراعة والاستخدامات المناسبة الأخرى                                                                                                                       |
| n/a | المادة 5 (13): خفض تكاليف الطاقة وزيادة توفير المياه أثناء المعالجة باستخدام أفضل التقنيات المتاحة وتطبيق أفضل الممارسات البيئية                                                                                                                                                                                           |
| n/a | المادة 5 (14): تنفيذ تقنيات تستهدف المعالجة الفعالة للطاقة للحماة مثل المعالجة المسبقة للحماة، والتجفيف الشمسي، والتجفيف الحيوي، والتسميد، وما إلى ذلك                                                                                                                                                                     |
| n/a | المادة 5 (15): تعزيز تنفيذ تدابير التكيف للحماية من تغير المناخ                                                                                                                                                                                                                                                            |
| n/a | المادة 5 (16): اتخاذ تدابير لضمان مراقبة نوعية حماة مياه الصرف الصحي في محطة معالجة مياه الصرف الصحي أو بعد معالجتها خارج المحطة                                                                                                                                                                                           |
| n/a | المادة 6 (17): تبادل وتشارك أفضل الممارسات بشكل مباشر أو بدعم من الأمانة بما في ذلك أفضل التقنيات المتاحة وأفضل الممارسات البيئية والاستهلاك والإنتاج المستدامين والاقتصاد الدائري وكفاءة الموارد و الرابط بين الماء والطاقة والغذاء والنظام الإيكولوجي في تصميم وبناء وتشغيل وصيانة محطات معالجة مياه الصرف الصحي الحضرية |
| n/a | المادة 8 (19): تقرير عن تنفيذ التدابير المنصوص عليها في هذه الخطة الإقليمية بما يتماشى مع متطلبات الإبلاغ والجداول الزمنية المنصوص عليها في المادة 26 من الاتفاقية والمادة 13 ، الفقرة 2 (د) من بروتوكول المصادر البرية                                                                                                    |

| الخطة الإقليمية لإدارة مياه الأمطار في المناطق الحضرية في إطار المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر والأنشطة البرية (القرار IG.26/8) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2028                                                                                                                                                                  | المادة 5 (أ.6): إنشاء إطار تنظيمي لتطوير خطط إدارة مياه الأمطار تتضمن تدابير التحكم في مياه الأمطار غير الهيكلية والهيكلية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2028                                                                                                                                                                  | المادة 5 (ب.6): إنشاء إطار تنظيمي للتأكد من أن خطط تصريف مياه الأمطار وغيرها من مياه الصرف الصحي (في حالة اعتماد أنظمة مدمجة لتجميع مياه الأمطار ومياه الصرف الصحي) تعتمد على حدود التصريف بدلاً من الحدود الإدارية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2028                                                                                                                                                                  | المادة 5 (ت.6): إنشاء إطار تنظيمي لتنظيم تطوير استخدام الأراضي في المستقبل للحفاظ على أكبر قدر ممكن من هيدرولوجيتها الطبيعية للحد من فيضان مياه الأمطار ، وزيادة تسريبها، كما والسماح بتجميع مياه الأمطار حيثما أمكن ذلك للاستخدامات المنزلية أو الصناعية أو أية استخدامات أخرى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2028                                                                                                                                                                  | المادة 5 (ث.6): إنشاء إطار تنظيمي لتحديد المصادر التي تساهم في التلوث من جراء مياه الأمطار واعتماد التدابير اللازمة للحد من هذا التلوث                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2028                                                                                                                                                                  | المادة 5 (ج.6): إنشاء إطار تنظيمي لوضع برامج مراقبة المسطحات المائية (مثل البحيرات ومجاري المياه والمياه الجوفية وما إلى ذلك)، حسب الاقتضاء، من أجل اتخاذ تدابير التخفيف المناسبة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2030                                                                                                                                                                  | المادة 5 (أ.7): تنفيذ الخطط المعتمدة لإدارة مياه الأمطار بالنظر في إقامة بنية تحتية خضراء مكملة لشبكات الأنابيب في المناطق الحضرية الحالية والمجهزة بأنظمة تجميع منفصلة، كما وتطبيق الممارسات الإدارية الفضلى في المناطق التي تم تطويرها حديثاً                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2030                                                                                                                                                                  | المادة 5 (ب.7): تنفيذ الخطط المعتمدة لإدارة مياه الأمطار بالنظر في إنشاء أنظمة منفصلة لمياه الصرف الصحي البلدية (المياه السوداء من المراحيض والمياه الرمادية ومياه الصرف الصناعي) عن الجريان السطحي في المناطق السكنية والتجارية والصناعية المطورة حديثاً.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2030                                                                                                                                                                  | المادة 5 (ت.7): تنفيذ الخطط المعتمدة لإدارة مياه الأمطار بالحد من الآثار السلبية الناجمة عن الفيضانات التي تتسبب فيها الأمطار والتي تتدفق مياهها غير المعالجة من أنظمة التجميع المدمجة الموجودة لمياه الأمطار أو ذوبان الثلوج، ولمياه الصرف الصحي المنزلية، ولمياه الصرف الصناعي في نفس الأنابيب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2028                                                                                                                                                                  | المادة 5 (أ.8): القيام بالصيانة الموسمية المناسبة لأنظمة تجميع مياه الأمطار عبر الاحتفاظ بقائمة جرد مستكملة للبنية التحتية لمياه الأمطار ومصادر التلوث بالإضافة إلى منشآت تخزين مياه الصرف الصحي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2028                                                                                                                                                                  | المادة 5 (ب.8): القيام بالصيانة الموسمية المناسبة لأنظمة تجميع مياه الأمطار عبر تخطيط وتنفيذ الصيانة المنتظمة للطرق، وكس الشوارع، وصيانة مصارف مياه الأمطار والخطوط الهاتفية المباشرة للاستجابة عند حدوث عواصف مطرية، وصيانة المواقع الطبيعية والمنزهات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2028                                                                                                                                                                  | المادة 5 (ت.8): القيام بالصيانة الموسمية المناسبة لأنظمة تجميع مياه الأمطار عبر إجراء مراقبة منتظمة لكمية ونوعية مياه الأمطار في منشآت مياه الأمطار الحضرية الرئيسية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| تعديلات على الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في البحر المتوسط في إطار المادة 15 من البروتوكول المتعلق بالمصادر البرية (القرار IG.25/9)                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2028                                                                                                                                                                  | المادة 8 (12): اتخذ تدابير تنظيمية مناسبة لدمج القطاع غير الرسمي في مخططات جمع النفايات وإعادة تدويرها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2025                                                                                                                                                                  | المادة 8 (13): وضع، حسب الاقتضاء، إطاراً تنظيمياً للمواد البلاستيكية القابلة للتحويل إلى سماد ليتم دمجها في سياسات إدارة النفايات الوطنية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2025                                                                                                                                                                  | المادة 9 (15.2): تطبيق تدابير وقائية تهدف إلى تحقيق اقتصاد دائري للبلاستيك قدر الإمكان (تنظيم استخدام الجزيئات البلاستيكية الأولية، تنفيذ سياسات المشتريات المستدامة، وضع إجراءات ومنهجيات التصنيع ، تحديد المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد ، وضع أهداف للتخلص التدريجي من إنتاج واستخدام ، لزيادة إعادة استخدام وإعادة تدوير، التخلص التدريجي من الإضافات الكيميائية المستخدمة في المنتجات البلاستيكية ، تشجيع استخدام البلاستيك المعاد تدويره ، لاستبدال المواد البلاستيكية ، تنفيذ معايير توسيم المنتجات ، إنشاء خطط مخصصة للجمع وإعادة التدوير ، تقليل كمية القمامة البحرية المرتبطة بالصيد/ تربية الأحياء المائية ، توسيع وتكرار النماذج المستدامة) |

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2025                          | المادة 9 (15.3.أ): أتمد إدارة النفايات الصلبة الحضرية الأساسية على التخفيض عند المصدر، وتطبيق التسلسل الهرمي التالي للنفايات كأمر أولوية في تشريعات وسياسات منع وإدارة النفايات: الوقاية، التحضير لإعادة الاستخدام، إعادة التدوير، والاستعادة مرة أخرى، على سبيل المثال استعادة الطاقة والتخلص السليم بيئياً                                                                            |
| 2019                          | المادة 9 (15.3.ب): تنفيذ تدابير مناسبة لحفض/ إعادة استخدام/ إعادة تدوير النفايات من أجل تقليل نسبة نفايات التغليف البلاستيكية التي ينتهي بها الحال إلى مدفن القمامة أو الحرق دون استعادة الطاقة                                                                                                                                                                                         |
| 2020                          | المادة 9 (15.3.ت): اتخاذ التدابير اللازمة لإغلاق مواقع النفايات غير القانونية الموجودة على الأرض في منطقة تطبيق هذه الخطة الإقليمية قدر الإمكان                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2027                          | المادة 9 (15.3.ث): تحديد واستعادة واحتواء مدافن النفايات الساحلية التي تعتبر مصدرًا للقمامة البحرية قدر الإمكان                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2025                          | المادة 9 (15.3.ج): تحديد وتقييم آثار هذه التراكمات في مناطق المنبع من الأنهار وروافدها، وتطبيق تدابير لمنع أو تقليل تسربها إلى البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2017                          | المادة 9 (15.4.د): اختبار وتنفيذ كل الطرق والوسائل، وذلك إلى أقصى قدر ممكن، لفرض تكلفة معقولة على استخدام مرافق الاستقبال في الموانئ أو عند الاقتضاء تطبيق نظام الرسوم غير الخاصة                                                                                                                                                                                                       |
| 2025                          | المادة 9 (15.4.ذ): تنفيذ تدابير محددة بهدف منع وتقليل تأثير القمامة البحرية في المناطق المحمية البحرية (MPAs) والمناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط بشكل خاص (SPAMIs)                                                                                                                                                                                |
| 2017                          | المادة 9 (15.4.ر): اختبار وتنفيذ إلى أقصى حد ممكن "وضع العلامات على العتاد للإشارة إلى الملكية" و "تقليل محاصيل الصيد من خلال استخدام المحاييد البيئي عند تدهور مفهوم الشباك والسلال والفخاخ"                                                                                                                                                                                           |
| 2020                          | المادة 9 (15.4.ز): تطبيق تدابير فعالة من حيث التكلفة لمنع أي نفايات بحرية من أنشطة التجريف                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2019                          | المادة 10 (16.أ): اختبار وتنفيذ إلى أقصى حد ممكن تحديد تراكمات/ النقاط الساخنة للقمامة البحرية، بالتعاون مع أصحاب المصلحة المعنيين ، وتنفيذ برامج وطنية بشأن إزالتها المنتظمة والتخلص السليم منها                                                                                                                                                                                       |
| 2030                          | المادة 10 (16.ب): تنفيذ حملات وطنية لتنظيف القمامة البحرية على أساس منتظم وتقييم فعاليتها                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2030                          | المادة 10 (16.ت): تنفيذ حملات لتنظيف القمامة البحرية على أساس منتظم يقودها أصحاب الامتياز/ المديرون/ السلطات المحلية المعنية بالشواطئ، بما في ذلك خارج الموسم السياحي                                                                                                                                                                                                                   |
| 2019                          | المادة 10 (16.ث): المشاركة في الحملات والبرامج الدولية لتنظيف السواحل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2019                          | المادة 10 (16.ج): تطبيق ممارسة "تبنّي شاطئاً" حسب اللزوم مماثلة وتعزيز دور المشاركة العامة فيما يتعلق بإدارة القمامة البحرية                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2019                          | المادة 10 (16.ح): تطبيق صيد النفايات بطريقة سليمة بيئياً، بناءً على المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات المتفق عليها، بالتشاور مع المنظمات الدولية والإقليمية المختصة وبالشراكة مع الصيادين وضمان الجمع الكافي والفرز وإعادة التدوير و/ أو التخلص السليم بيئياً من القمامة التي يتم صيدها                                                                                                 |
| 2019                          | المادة 10 (16.خ): فرض تكاليف معقولة على استخدام مرافق الاستقبال في الموانئ أو تطبيق نظام الرسوم غير الخاصة، عند الاقتضاء، بالتشاور مع المنظمات الدولية والإقليمية المختصة، عند استخدام مرافق استقبال في الموانئ لتنفيذ التدابير                                                                                                                                                         |
| 2017                          | المادة 10 (17): تنفذ إلى أقصى حد ممكن ممارسات "صيد النفايات" السليمة بيئياً لتسهيل تنظيف القمامة العائمة والموجودة في قاع البحر التي يتم صيدها عرضاً و/ أو الناتجة عن سفن الصيد في الأنشطة العادية بما في ذلك معدات الصيد المتروكة                                                                                                                                                      |
| 2025                          | المادة 10 (18): تنفذ أنشطة مستهدفة لتوطيد واسترجاع، وحيثما أمكن، إعادة استخدام أو إعادة تدوير معدات الصيد المتروكة بما في ذلك من خلال التقنيات الجديدة المستدامة بيئياً                                                                                                                                                                                                                 |
| 2029                          | المادة 11 (من 19 إلى 21): تقييم القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2016                          | المادة 12 (22.ب): إنشاء قاعدة بيانات إقليمية حول القمامة البحرية والتي يجب أن تكون متوافقة مع قواعد البيانات الإقليمية أو الشاملة الأخرى                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2014                          | المادة 12 (22.ت): إنشاء فريق الخبراء المعني بالبرنامج الإقليمي لرصد القمامة البحرية                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2017                          | المادة 12 (23): تصميم برنامج رصد وطني بشأن القمامة البحرية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2014                          | المادة 12 (25): اعداد المبادئ التوجيهية لإعداد البرامج الوطنية لرصد القمامة البحرية                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2029                          | المادة 19 (35): اعداد التقرير الإقليمي لتنفيذ الخطة الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| التدابير الأخرى <sup>22</sup> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| n/a                           | المادة 7 (9): النظر في تحديث برامج العمل الوطنية المتعلقة بالمناطق البرية والبحرية بشكل دوري لإدماج القمامة البحرية وفقاً لأحكام هذه الخطة الإقليمية والوسائل الأخرى لأداء التزاماتها                                                                                                                                                                                                   |
| n/a                           | المادة 8 (11.ب): ضمان التنسيق المؤسسي، عند الضرورة، بين هيئات السياسات الوطنية ذات الصلة والمنظمات والبرامج الإقليمية ذات الصلة، من أجل تعزيز التكامل                                                                                                                                                                                                                                   |
| n/a                           | المادة 8 (11.ب): ضمان التنسيق والتعاون الوثيقين بين السلطات الوطنية والإقليمية والمحلية في مجال إدارة القمامة البحرية                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| n/a                           | المادة 9 (1.15): تطبيق الأدوات اللازمة إلى أقصى حد ممكن لتنظيم ومنع تلوث النفايات البحرية بما في ذلك النفايات البلاستيكية من المصادر البرية والبحرية، ولا سيما تنفيذ الأدوات الاقتصادية والحظر ومتطلبات التصميم (المسؤولية الممتدة للمنتج، الأسواق الآمنة/ الرسمية للمواد البلاستيكية المعاد تدويرها و الحوافز المالية والاقتصادية، ممارسات تجارية مبتكرة، أفضل الممارسات لإنشاء حوافز) |
| n/a                           | المادة 9 (3.15.ج): تطبيق تدابير لمكافحة الإغراق، وإلقاء القمامة على الشاطئ، والتخلص غير القانوني من مياه الصرف الصحي من المصادر البرية في البحر، والمنطقة الساحلية، والأنهار                                                                                                                                                                                                            |

<sup>22</sup> التدابير الأخرى التي تلتزم الأطراف المتعاقدة قانونياً بتنفيذها بموجب الخطة الإقليمية دون تحديد مواعيد نهائية لها

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| n/a | المادة 9 (3.15.خ): تطبيق تدابير الإنفاذ لمنع وتقليل الإغراق غير المشروع والقاء القمامة غير القانوني ومعاينة مركبيه وفقا للتشريعات الوطنية والإقليمية، ولا سيما في المناطق الساحلية والأنهار                                                                                                                                                                                                                                                             |
| n/a | المادة 9 (4.15.س): اتخاذ التدابير اللازمة لضمان قيام السفن السياحية التي ترفع علمها أو تدخل موانئها بتنفيذ إجراءات تقليل النفايات وجمعها وتخزينها ومعالجتها والتخلص منها                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| n/a | المادة 9 (4.15.ش): اتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز أفضل الممارسات لمنع النفايات البلاستيكية وخاصة المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد في السياحة والأنشطة الترفيهية بما في ذلك الشحن البحري، بما في ذلك من خلال التعاون الإقليمي                                                                                                                                                                                                                    |
| n/a | المادة 9 (4.15.ص): تنفيذ تدابير للوقاية والاستجابة والعلاج فيما يتعلق بالقمامة من الحوادث البحرية، بما في ذلك الحاويات المفقودة في البحر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| n/a | المادة 12 (24): صميم برامج الرصد الوطنية للقمامة البحرية لتشمل (أ) التنسيق والاتساق مع برنامج الرصد الإقليمي المتكامل القائم على نهج النظام الإيكولوجي؛ (ب) الجوانب المتعلقة برصد القمامة الناشئة من المدخلات النهرية؛ (ت) الحاجة إلى مراقبة القمامة في المناطق عالية الحساسية (الأنواع المهددة بالانقراض، والموائل الرئيسية، وما إلى ذلك وفي المناطق المحمية البحرية والمناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط بشكل خاص |
| n/a | المادة 14 (27): إعداد مبادئ توجيهية خاصة، مع مراعاة المبادئ التوجيهية الموجودة عند الاقتضاء، لدعم وتسهيل تنفيذ التدابير المنصوص عليها في المادتين 9 و 10 من الخطة الإقليمية                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| n/a | المادة 16 (29): توعية الجمهور وتنقيفه                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| n/a | المادة 17 (31): تشجيع المشاركة المناسبة والشراكات مع مختلف أصحاب المصلحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| n/a | المادة 18 (33): التعاون بشكل مباشر أو بمساعدة الأمانة أو المنظمات الدولية والإقليمية المختصة لمعالجة حالات القمامة البحرية العابرة للحدود                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| الخطة الإقليمية لإدارة القطاع الزراعي في إطار المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر والأنشطة البرية<br>(القرار IG.26/6) |                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2028                                                                                                                                                    | المادة 5 (6.أ): إنشاء إطارًا تنظيميًا يهدف إلى تقليل ومنع التلوث الذي تسببت فيه المغذيات التي يتم تصريفها من الأنشطة الزراعية                                                                                                                 |
| 2028                                                                                                                                                    | المادة 5 (6.ب): إنشاء إطارًا تنظيميًا يهدف إلى تقليل ومنع التلوث الذي تسببت فيه جريان مياه الري وارتشاحها                                                                                                                                     |
| 2028                                                                                                                                                    | المادة 5 (6.ت): إنشاء إطارًا تنظيميًا يبنى الإدارة المتكاملة للآفات كأداة تساهم في خفض مدخلات المبيدات الحشرية، مما يسمح باستخدام المبيدات وفق المستويات المبررة اقتصاديًا وبيئيًا                                                            |
| 2028                                                                                                                                                    | المادة 5 (6.ث): إنشاء إطارًا لتنظيم ممارسات الإدارة الجيدة التي تساهم في تقليل توليد النفايات البلاستيكية الناتجة عن الأنشطة الزراعية في سياق الاستهلاك والإنتاج المستدامين والاقتصاد الدائري                                                 |
| 2030                                                                                                                                                    | المادة 5 (7): إنشاء خدمات إرشادية/استشارية وبرامج تدريب وحملات توعية للمزارعين لتعزيز تنفيذ التدابير المناسبة على أساس الإطار التنظيمي المحدد وفقًا للفقرة (6)                                                                                |
| 2030                                                                                                                                                    | المادة 5 (8): سن آليات دعم لتمكين المزارعين من تنفيذ التدابير المناسبة، حسب الاقتضاء، للحد من مدخلات الملوثات والنفايات الأخرى الناجمة عن الأنشطة الزراعية على أساس الإطار التنظيمي المحدد وفقًا للفقرة (6)                                   |
| 2030                                                                                                                                                    | المادة 5 (9): تعيين "المناطق المعرضة للخطر" وهي جميع مناطق الأراضي الزراعية التي تصب في المياه الساحلية وتساهم في تخطئها                                                                                                                      |
| 2030                                                                                                                                                    | المادة 5 (10): بتنفيذ تدابير تستند إلى الممارسات الزراعية الجيدة التي تساهم في الحفاظ على صحة النظم الطبيعية؛ بالإضافة إلى تطبيق استراتيجيات ذكية تعزز ترابط المياه والطاقة والغذاء؛ مع الأخذ في الاعتبار الفرص وأوجه التآزر بين جميع الأنظمة |

| الخطة الإقليمية لإدارة تربية الأحياء المائية في إطار المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من المصادر والأنشطة البرية<br>(القرار IG.26/7) |                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2027                                                                                                                                                           | المادة 5 (6): إنشاء إطار تنظيمي يحدد المتطلبات التشغيلية التي يجب أن تلبىها منشآت تربية الأحياء المائية كشرط مسبق لتشغيلها                                                                                        |
| 2028                                                                                                                                                           | المادة 5 (7.أ): إنشاء أنظمة مؤسسية واتخاذ التدابير اللازمة من أجل إنفاذ، المتطلبات التشغيلية المعتمدة التي تتعلق بجوانب مكافحة التلوث حسب الحاجة                                                                  |
| 2028                                                                                                                                                           | المادة 5 (7.ب): إنشاء أنظمة مؤسسية واتخاذ التدابير اللازمة من أجل توفير الظروف الإطارية لتشجيع مرافق تربية الأحياء المائية على تكييف عملياتها بشكل أكبر لتتماشى مع أفضل التقنيات المتاحة في تربية الأحياء المائية |
| 2030                                                                                                                                                           | المادة 5 (8.أ): اتخاذ إجراءات للتحقق من أن مرافق تربية الأحياء المائية قد أنشأت عمليات تشغيلية من أجل مراقبة وتقليل إطلاق المواد التي يحتمل أن تضر بالبيئة البحرية                                                |
| 2030                                                                                                                                                           | المادة 5 (8.ب): اتخاذ إجراءات للتحقق من أن مرافق تربية الأحياء المائية قد أنشأت عمليات تشغيلية من أجل تنفيذ تدابير للحد من التلوث الناجم عن أنشطة تربية الأحياء المائية في المياه وفي الرواسب                     |
| 2027                                                                                                                                                           | المادة 5 (9): اعتماد لوائح تنص على تدابير تعزز استدامة تربية الأحياء المائية من خلال تشجيع تربية الأحياء المائية المسؤولة والمجدية اقتصاديًا والمستدامة بيئيًا                                                    |
| 2030                                                                                                                                                           | المادة 5 (10): تنفيذ تدابير لتعزيز تربية الأحياء المائية، المسؤولة والمجدية اقتصاديًا والمستدامة بيئيًا وفقًا للجوانب المقبولة                                                                                    |
| 2028                                                                                                                                                           | المادة 5 (11): تنظيم الجوانب الرئيسية التي تساهم في توليد النفايات البلاستيكية عن أنشطة تربية الأحياء المائية، من خلال الإنتاج المستدام، والسلسلة الكاملة، ومبدأ الاقتصاد الدائري                                 |

| برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020<br>(المقرر IG.25/11) |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2030 | 1. خطط الأنواع والموائل<br>تحديث خطط عمل منطقة البحر الأبيض المتوسط للأنواع والموائل المختارة المدرجة في البروتوكول المتعلق بالمناطق المشمولة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي                                                                                                 |
| 2030 | 2. إسترداد عاجل للأنواع<br>وضع خطط الإنعاش وتنفيذ إجراءات الطوارئ للأنواع المهددة بالانقراض والتي يعتمد استمرار بقائها على مثل هذه الإجراءات، بما في ذلك الموائل الخاصة بها                                                                                                 |
| 2030 | 3. الملاحة البحرية<br>تقليل تأثير الملاحة البحرية (الضوضاء والتصادم) على الأنواع البحرية الحساسة (الحيتانيات والسلاحف وغيرها)                                                                                                                                               |
| 2030 | 4. التزام الأنواع غير الأصلية / الأنواع<br>الدخيلة الغازية التصديق على الاتفاقية الدولية لضبط وإدارة مياه صابورة السفن وترسباتها (اتفاقية إدارة مياه الصابورة)، واعتماد الاستراتيجية الإقليمية التي تتناول إدارة مياه صابورة السفن والأنواع الغازية (2022-2027)             |
| 2030 | 5. قدرة الأنواع غير الأصلية / الأنواع<br>الدخيلة الغازية تعزيز قدرة بلدان البحر الأبيض المتوسط على التعامل مع الأنواع البحرية الدخيلة                                                                                                                                       |
| 2030 | 6. مراقبة الأنواع غير الأصلية/ الأنواع الدخيلة الغازية<br>اتخاذ الإجراءات الميدانية اللازمة للتخفيف من أثر الأنواع غير الأصلية/ الأنواع الدخيلة الغازية                                                                                                                     |
| 2030 | 7. القمامة<br>منع التسرب وإزالة القمامة البحرية لتخفيف آثارها على النظام الإيكولوجي                                                                                                                                                                                         |
| 2030 | 8. تقييم الأثر البيئي/التقييم البيئي الاستراتيجي<br>تنفيذ التقييمات البيئية، مع مراعاة الآثار التراكمية على المناطق الساحلية وقدرتها الاستيعابية                                                                                                                            |
| 2030 | 9. طاقة الرياح<br>الدعوة إلى أن تكون المزارع الريحية منظمة في المناطق البحرية والساحلية المحمية، ولا يمكن تطويرها في مكان آخر قبل أن يتم إجراء أبحاث كافية حول آثارها على البيئة البحرية والتنوع البيولوجي والأنشطة البشرية، وفهم المخاطر وتقييم البدائل                    |
| 2030 | 10. المعادن<br>وتماشيا مع المبدأ الوقائي، لا ينبغي السماح باستغلال المعادن إلا بعد إجراء بحث كافٍ حول التأثير على البيئة البحرية والتنوع البيولوجي والأنشطة البشرية ذات الصلة وفهم المخاطر وتقييم البدائل                                                                   |
| 2030 | 11. التخطيط المكاني<br>دعم البلدان من أجل تطوير تخطيط منهجي للحفاظ مع مراعاة الجوانب المتعلقة بالإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، واستخدام الأراضي/تخطيط وإدارة الاستخدام البحري في سياق التخطيط الحيز البحري.                                                             |
| 2030 | 12. الإصلاح<br>دعم إصلاح النظم الإيكولوجية التي توفر الخدمات الرئيسية، وتلك المتدهورة والمتوقع أن تصبح ذات أهمية متزايدة في مناخ متغير، مثل الأراضي الرطبة والموائل الساحلية الضحلة من بين أمور أخرى                                                                        |
| 2030 | 13. تغير المناخ<br>زيادة رصد آثار تغير المناخ والمساهمة في التخفيف والتكيف، لا سيما فيما يتعلق بالاحترار والتحمض والحد من مخاطر الكوارث، من خلال الحلول القائمة على الطبيعة والنهج القائمة على النظام الإيكولوجي                                                            |
| 2030 | 14. الوضع البيئي الجيد<br>تعزيز الإجراءات، بما في ذلك البحث العلمي، بهدف تحقيق الحالة البيئية الجيدة لجميع الأهداف البيئية المتعلقة بالتنوع البيولوجي في إطار نهج النظام الإيكولوجي وبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة |
| 2030 | 15. المناطق البحرية والساحلية المحمية<br>وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق مساعدة البلدان في تنفيذ الاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 للمناطق المحمية البحرية والساحلية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق                           |
| 2027 | 16. منصة التنوع البيولوجي<br>إنشاء منصة مفتوحة للوصول إلى التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                    |
| 2030 | 17. اللاقاريات<br>معاينة التوزيع والوفرة وتقييم الحالة والضغط البشرية الرئيسية، على الأنواع اللاقارية ذات الأولوية مع التركيز على منصات كوراليوم روبرم (المرجان الأحمر) وبينو نوبيليس وفرميتيد.                                                                             |
| 2030 | 18. الفقاريات<br>تحديد التوزيع والحالة والضغط البشرية الرئيسية للأنواع المدرجة في الملحق الثاني لبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/ التنوع البيولوجي                                                                                                                    |
| 2030 | 19. الموائل<br>في المياه الساحلية والبحرية، يتم جرد ورسم خرائط لموائل البحر الأبيض المتوسط الرئيسية، وتقييم حالتها والضغط البشرية الرئيسية                                                                                                                                  |
| 2030 | 20. قاعدة بيانات التزام الأنواع غير الأصلية / الأنواع الدخيلة الغازية<br>تطوير قاعدة البيانات المشتركة ذات المرجعية الجغرافية (قاعدة بيانات الأنواع الغازية الدخيلة)، وهي منصة سهلة الاستخدام، لرصد حالة ومسارات الأنواع غير الأصلية بشكل مستمر ودعم الإنذار المبكر         |
| 2030 | 21. الصيد المفرط والصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم                                                                                                                                                                                                                   |



|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | تنفيذ خطط الإدارة القائمة على العلم لتنظيم الصيد بشكل فعال وإنهاء الصيد المفرط والصيد غير القانوني وغير المبلغ عنه وغير المنظم، بما في ذلك الإلغاء التدريجي للإعانات الضارة المقدمة لمصايد الأسماك والتي تساهم في قدرات الصيد المفرطة والصيد المفرط                                                                                                                                                                                                                             |
| 2030 | 22. الصيد العرضي<br>وضع آلية وطنية وتنفيذ تدابير متفق عليها ومختبرة علمياً للتخفيف من أثر الصيد العرضي، من أجل القضاء على جميع حالات القتل العمدي وغير المقصود لأنواع المهددة أو المهددة بالانقراض و/أو في حالة الحفظ السينة                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2030 | 23. مصائد الأسماك الصغيرة النطاق<br>تعزيز الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان مصايد الأسماك الصغيرة لمنظمة الأغذية والزراعة وممارسات الإدارة المشتركة في مصايد الأسماك الاحترافية صغيرة النطاق، التي تسترشد بالمعرفة البيئية التقليدية وأفضل العلوم المتاحة.                                                                                                                                                                                                                         |
| 2030 | 24. تربية الأحياء المائية<br>دعم تطوير المجلس العام لمصايد الأسماك في المتوسط لما بعد عام 2020 لاستراتيجية تربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك – تحويل صناعة تربية الأحياء المائية من خلال الحلول القائمة على العلم وأدوات تخطيط الحيز البحري.                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2030 | 25. السياحة<br>وضع إطار لمؤشرات محددة لتقييم تأثير السياحة البحرية والساحلية على الوجهات وتعزيز السياحة الإيكولوجية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2030 | 26. دمج التنوع البيولوجي<br>إدماج قيم التنوع البيولوجي في عمليات تخطيط التنمية الوطنية والمحلية، وفي الاستراتيجيات وعمليات التخطيط للقطاعات الاقتصادية ذات الصلة بالبحار، وفي المحاسبة الوطنية حسب الاقتضاء، ونظم الإبلاغ، وفي تقييم الآثار البيئية.                                                                                                                                                                                                                            |
| 2030 | 27. تعميم برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020<br>تبسيط برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والاستراتيجيات وخطط العمل الإقليمية، التي تم تطويرها في إطار بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة للتنوع البيولوجي، في الاستراتيجيات وخطط العمل والأطر القانونية الوطنية                                                                                                                                                    |
| 2030 | 28. الإرادة السياسية والتنسيق<br>ضمان الإرادة السياسية والاعتراف على أعلى مستويات الحكومة أو الدولة، لتطوير خطط الحوكمة المناسبة، ولا سيما التنسيق المؤسسي عبر القطاعات والمتعدد المستويات                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2030 | 29. مشاركة أصحاب المصلحة<br>تسهيل مشاركة أصحاب المصلحة لمعالجة الخلاف بين المستخدمين، وبناء القدرات للمساهمة في إنفاذ برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي، لا سيما في تخطيط وإدارة المناطق البحرية المحمية، من خلال المشاركة المناسبة لجميع أصحاب المصلحة في عملية شفافة لصنع القرار                                                                                                                                                                                 |
| 2030 | 30. الالتزامات الدولية التنازلية والتصادمية<br>تقليص الالتزامات الدولية إلى خطط وطنية وإلى المستوى المحلي، وتبسيط النهج والأهداف والإجراءات لما بعد عام 2020 في الاستراتيجيات الوطنية وعمليات التخطيط المحلية، مع تسهيل التغذية التصادمية للمقترحات المحلية في عمليات التخطيط المستقبلية على المستوى الوطني والبحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                               |
| 2030 | 31. الامتثال والإنفاذ<br>تمكين الامتثال لأحكام المناطق المشمولة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي وبروتوكولات الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وخطط العمل ذات الصلة على المستوى الوطني من خلال تعزيز القدرات والتعاون بين الهيئات القضائية والإدارية.                                                                                                                                                                                                                             |
| 2030 | 32. تنقيح برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة<br>تحديد الثغرات التي تعوق تقييم الوضع البيئي الجيد، وفي حالة الحاجة، دعم البلدان لسدّها                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2030 | 33. تنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة<br>تحديث برامج الرصد الوطنية في ضوء العناصر الجديدة لبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة ، وتحقيق التقارير المنتظمة                                                                                                                                                                                                         |
| 2030 | 34. رصد برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020<br>السماح لأطراف التعاقد بالاستعراض والإبلاغ بشكل دوري، بالتنسيق مع برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة وخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط/ برنامج الأمم المتحدة للبيئة، حول حالة تنفيذ برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020                                                                                                |
| 2030 | 35. الدعم لتشغيل برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي<br>توفير الموارد البشرية والمالية الكافية لنظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط من أجل تشغيل آليات التنفيذ والمتابعة والتقييم بكفاءة لبرنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020                                                                                                                                                                                                    |
| 2030 | 36. بناء القدرات لما بعد عام 2020 على الصعيد الوطني<br>تعزيز القدرات الوطنية على تنفيذ برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، لإدارة المناطق المحمية البحرية والموائل والأنواع البحرية والساحلية المعرضة للخطر داخل وعبر الولايات القضائية الوطنية، مع إيلاء اهتمام خاص للبلدان الأقل نمواً، ونحو الحد من الفجوة بين الجنسين والفجوة الرقمية                                                                                                          |
| 2030 | 37. الربط الشبكي<br>دعم الشبكات القائمة الإقليمية ودون الإقليمية و/أو العابرة للحدود، أو تطوير شبكات جديدة حسب الحاجة، لتعزيز القدرات والمعرفة والخبرة وتبادل الفرص، من بين أمور أخرى، حول مواضيع مثل الأنواع غير الأصلية والأنواع الدخيلة الغازية والأنواع المهاجرة وإدارة المناطق البحرية المحمية وإصلاح الموائل والحد من الصيد العرضي وتنسيق الرصد والامتثال للقانون والأنظمة، وغيرها من المواضيع ذات الصلة ببرنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 |



|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2030 | 38. الوعي<br>زيادة الوعي والفهم والتقدير للقيم والتهديدات التي تتعرض لها البيئة البحرية، وتحفيز السلوك المحسن والاستجابات والممارسات الجيدة، عن طريق استهداف صانعي القرار وعامة الناس، من خلال آليات معززة ومتجددة، بما في ذلك الاتصالات الجماهيرية                                    |
| 2030 | 39. التواصل والتعليم<br>تعزيز إدماج الشواغل المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي البحري والنظم الإيكولوجية في المدارس والتعليم العالي والتكوين المهني والعلم التشاركي، بحيث يمكن الوصول إلى أفضل الممارسات والتكنولوجيات المبتكرة لحماية النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية وإعادة تكرارها. |
| 2030 | 40. العمالة<br>زيادة العمالة بشكل كاف، لاسيما العمالة العامة فيما يتعلق مباشرة بحفظ التنوع البيولوجي البحري (وفي النهاية المطاف يشمل إعادة توجيهه العنصر القائم) باعتباره عنصرًا أساسيًا للتنمية المستقبلية السليمة للاقتصاد الأزرق.                                                   |
| 2030 | 41. التمويل المستدام<br>وضع استراتيجيات تمويل مستدامة باتباع، حسب الاقتضاء، نهج مبتكرة لتعبئة مصادر مالية بديلة تشمل الإيرادات المالية التي يمكن إعادة توزيعها والإجراءات ذات الصلة للتمويل، بما في ذلك الصندوق المتوسطي وأنواع أخرى من آليات التمويل الوطنية أو المحلية               |
| 2030 | 42. التعاون<br>زيادة التعاون بين الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب وبين الجهات الفاعلة الحكومية وغير الحكومية على مستويات مختلفة، لدعم برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي بعد عام 2020 ، لا سيما في البلدان الأقل نموًا.                                               |

## الملحق 4: المنتجات وآلية التفاعل بين هيئات حوكمة النهج الإيكولوجي (EcAp)

| مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONs)                                                                       | نقاط الاتصال الموضوعية / المكونات (FP)                                                                                                                                                                                                                                                                 | مجموعة التنسيق للنهج القائم على النظام البيئي (EcAp CG)                                                                                                                                                          | نقاط الاتصال (FP) في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط / مؤتمر الأطراف (COP)              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. إرشادات وبروتوكولات الرصد</b>                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |
| منتجات ذات طبيعة علمية وتقنية معقدة قد تترتب عليها آثار مالية لتنفيذ برنامج الرصد المتكامل (IMAP)                                    | تقوم مكونات خطة عمل البحر المتوسط بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها.<br>تقوم نقاط الاتصال بمراجعة الأنشطة المقترحة من أجل إدراجها في برنامج العمل.                                                                                                                                      | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم إلى مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي استنادًا إلى تقارير مكونات البرنامج.                                                                                                         | تقدم وحدة التنسيق تقريرًا عن التقدم المحرز والأنشطة ذات الصلة في إطار برنامج العمل والميزانية. |
| <b>2. استمارات التوجيه الإرشادية (guidance factsheets) لمؤشرات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP)</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |
| منتجات ذات طبيعة علمية وتقنية معقدة قد تترتب عليها آثار سياسية ومالية                                                                | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها.<br>تراجع نقاط الاتصال الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل.<br>توصي فرق الخبراء المشتركة (CORMONs) باعتمادها وفق إجراء «عدم الاعتراض».                                                                                     | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم إلى مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي استنادًا إلى تقارير مكونات البرنامج.<br>يتم اعتمادها من قبل مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي وفقًا للممارسة الجارية.                          | اعتماد الأحكام ذات الصلة في برنامج العمل والميزانية حسب الاقتضاء.                              |
| <b>3. قواميس البيانات (DDs) ومعايير البيانات (DSs)</b>                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |
| منتجات ذات طبيعة تقنية.                                                                                                              | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها.<br>تراجع نقاط الاتصال الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل.<br>توصي فرق الخبراء المشتركة باعتمادها وفق إجراء «عدم الاعتراض» لتقديمها إلى اجتماع مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي واعتماد الأحكام ذات الصلة في برنامج العمل. | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم إلى مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي استنادًا إلى تقارير مكونات البرنامج.<br>يتم اعتمادها من قبل مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي لعرضها على نقاط الاتصال الخاصة باتفاقية برشلونة. | اعتماد الأحكام ذات الصلة في برنامج العمل والميزانية حسب الاقتضاء.                              |
| <b>4. معايير التقييم</b>                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |
| منتجات ذات طبيعة علمية وتقنية معقدة قد تترتب عليها آثار سياسية، بما في ذلك تخصيص الموارد المالية لتنفيذ برنامج الرصد المتكامل (IMAP) | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها.<br>تراجع نقاط الاتصال الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل.<br>يتم استعراضها واعتمادها لتقديمها إلى اجتماع مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي                                                                                 | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم إلى مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي استنادًا إلى تقارير مكونات البرنامج.<br>يتم استعراضها واعتمادها لتقديمها إلى نقاط الاتصال الخاصة باتفاقية برشلونة.                           | تتم مراجعتها والموافقة عليها لتقديمها إلى مؤتمر الأطراف لاعتماد قرار رسمي.                     |

| 5. طرق ومنتجات التقييم، هيكل ومضمون واستنتاجات التقرير الإقليمي الموحد (QSR) |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| منتجات علمية تتضمن توصيات تُعرض على مؤتمر الأطراف للنظر فيها.                | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها. تقوم نقاط الاتصال بمراجعة الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل. عدم وجود اعتراض من الناحية العلمية واعتماد التوصيات. توصية بإحالتها إلى اجتماع مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي. | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم إلى مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي استنادًا إلى تقارير مكونات البرنامج. اعتماد النتائج الرئيسية والتوصيات لتقديمها إلى نقاط الاتصال الخاصة باتفاقية برشلونة. | مراجعة عامة للنتائج الرئيسية والتوصيات والموافقة على إحالتها إلى مؤتمر الأطراف. مراجعة متعمقة لمشروع القرار ذي الصلة تمهيدًا لتقديمه إلى مؤتمر الأطراف لاعتماده. قرار من مؤتمر الأطراف.                                                                                            |
| 6. التقييمات الموضوعية                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| إعداد واعتماد التقييمات الموضوعية.                                           | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها. تراجع نقاط الاتصال الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل. إجراء مناقشة شاملة وتقديم الملاحظات بشأن التوصيات المستخلصة من التقييم. اعتمادها للنشر.                                | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم وتراجع التوصيات حسب الاقتضاء. اعتماد النتائج الرئيسية والتوصيات لتقديمها إلى نقاط الاتصال الخاصة باتفاقية برشلونة حسب الاقتضاء.                               | مراجعة الأنشطة المحتملة المدرجة في برنامج العمل. مراجعة واعتماد النتائج الرئيسية والتوصيات حسب الاقتضاء.                                                                                                                                                                           |
| 7. تطوير وتحديث برنامج الرصد المتكامل (IMAP)                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| منتجات علمية وسياسية                                                         | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها. تراجع نقاط الاتصال الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل. مراجعة واعتماد الإحالة إلى اجتماع مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي.                                                     | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم إلى مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي استنادًا إلى تقارير مكونات البرنامج. مراجعة واعتماد الإحالة إلى نقاط الاتصال الخاصة باتفاقية برشلونة.                     | الجهة المسؤولة عن اعتماد جميع تحديثات تنفيذ برنامج الرصد المتكامل (IMAP) والموافقة على الموارد المالية اللازمة لتغطية الاحتياجات كما يقترحها فرق الخبراء المشتركة (CORMONS) ونقاط الاتصال الخاصة بالمكونات. مراجعة واعتماد الإحالة إلى مؤتمر الأطراف، وصودر قرار من مؤتمر الأطراف. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8. تنفيذ برامج الرصد الوطنية المتكاملة</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                         |
| تُعد برامج الرصد الوطنية ذات طبيعة تقنية، إلا أنّ لها تبعات مالية وسياسية. يتحمّل فريق الخبراء المشترك المعنى مسؤولية تقديم التوصيات فيما يتعلق بـ: (أ) فعالية تنفيذ برامج الرصد الوطنية في ما يخصّ مجموعة مؤشرات IMAP ذات الصلة؛ (ب) الثغرات التي تمّ تحديدها خلال عملية التنفيذ؛ (ج) الاحتياجات المطلوب تلبيتها بما في ذلك الجوانب التقنية والبشرية والمؤسسية والمالية؛ (د) مواءمة تنفيذ البرامج الوطنية؛ و(هـ) الآليات أو المصادر أو الوسائل التي يمكن أن توفر حلولاً وتُستخدم لتحسين التنفيذ. | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها. تراجع نقاط الاتصال الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل. يتم الإبلاغ عن التقدم المحرز وأحكام برنامج العمل حسب الاقتضاء.                                                         | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم إلى مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي استنادًا إلى تقارير مكونات البرنامج. | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم والنقد والأنشطة ذات الصلة في إطار برنامج العمل والميزانية حسب الاقتضاء. |
| <b>9. اختبارات الكفاءة</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                         |
| اختبارات الكفاءة ذات طبيعة تقنية، وتستند إلى إجراءات علمية معقدة، ولكن لها أيضًا بعض الآثار على عملية صنع القرار السياسي.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها. تراجع نقاط الاتصال الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل. تُراجع نتائج اختبارات الكفاءة وتُقدّم التوصيات إلى نقاط الاتصال مع مراعاة نتائجها عند إعداد برنامج العمل حسب الاقتضاء. | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم إلى مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي استنادًا إلى تقارير مكونات البرنامج. | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم والنقد والأنشطة ذات الصلة في إطار برنامج العمل والميزانية حسب الاقتضاء. |
| <b>10. أنشطة بناء القدرات</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                         |
| منتجات ذات طبيعة تقنية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها. تراجع نقاط الاتصال الأنشطة المقترحة من قبل فرق الخبراء المشتركة (CORMONS) لإدراجها في برنامج العمل.                                                                                  | تقدم وحدة التنسيق تقريرًا عن التقدم المحرز.                                                              | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم والنقد والأنشطة ذات الصلة في إطار برنامج العمل والميزانية.              |
| <b>11. إدارة البيانات وضمان الجودة / مراقبة الجودة</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                         |
| منتجات ذات طبيعة تقنية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | تقوم مكونات البرنامج بتقديم تقارير التقدم إلى نقاط الاتصال الخاصة بها. تراجع نقاط الاتصال الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل حسب الاقتضاء.                                                                                                           | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم إلى مجموعة التنسيق للنهج الإيكولوجي استنادًا إلى تقارير مكونات البرنامج. | تقدم وحدة التنسيق تقارير التقدم والنقد والأنشطة ذات الصلة في إطار برنامج العمل والميزانية حسب الاقتضاء. |

| فريق المراسلات المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي (COR ESA)                                                                                                                            | نقاط الاتصال المكونة/ المواضيعية (FP)                                                                                                                                                                                                   | مجموعة التنسيق للنهج القائم على النظام البيئي (EcAp) (CG)                                                                                                                                                                                                    | نقاط الاتصال (FP) في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط / مؤتمر الأطراف (COP)                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>استعراض التقييمات/الدراسات ذات الصلة</b>                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                     |
| يتولى فريق المراسلات المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي مسؤولية مراجعة التحليلات والتقييمات التي يتم إجراؤها من أجل EcAp ذات الصلة بالاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية. على وجه الخصوص: | تقرير التقدم المحرز                                                                                                                                                                                                                     | تقرير التقدم المحرز                                                                                                                                                                                                                                          | تقرير التقدم المحرز                                                                                                                                                                                 |
| التقييمات الاجتماعية والاقتصادية                                                                                                                                                         | تقديم مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط تقريراً عن التقدم المحرز إلى نقاط الاتصال الخاصة بهم تقوم نقاط الاتصال بمراجعة الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل                                                            | تقديم وحدة التنسيق تقاريرها إلى مجموعة تنسيق EcAp بشأن التقدم المحرز بناءً على تقارير مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط اعتماد التقييم من قبل مجموعة تنسيق EcAp التوصيات المحتملة لاجتماع نقاط الاتصال في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط | تقديم وحدة التنسيق تقارير عن التقدم المحرز والأنشطة ذات الصلة لبرنامج العمل والميزانية الموافقة على التقييم                                                                                         |
| إعداد الفصل الاجتماعي والاقتصادي من تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط (QSR)                                                                                                           | تقديم مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط تقريراً عن التقدم المحرز إلى نقاط الاتصال الخاصة بهم تقوم نقاط الاتصال بمراجعة الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل لا يوجد اعتراض من وجهة النظر العلمية                       | تقديم وحدة التنسيق تقاريرها إلى مجموعة تنسيق EcAp بشأن التقدم المحرز بناءً على تقارير مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط والمصادقة عليه                                                                                                           | المصادقة الشاملة على الفصل كجزء من مصادقة تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط ذات الصلة لعام 2023 قرار مؤتمر الأطراف                                                                               |
| إجراء تحليلات للجوانب الاجتماعية والاقتصادية للبرامج الوطنية للتدابير                                                                                                                    | تقديم مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط تقريراً عن التقدم المحرز إلى نقاط الاتصال الخاصة بهم تقوم نقاط الاتصال بمراجعة الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل                                                            | تقديم وحدة التنسيق تقاريرها إلى مجموعة تنسيق EcAp بشأن التقدم المحرز بناءً على تقارير مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماد التحليلات، التوصيات المحتملة لاجتماع نقاط الاتصال في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                      | تقرير التقدم المحرز تقديم توصيات فريق المراسلات المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي من قبل مجموعة تنسيق EcAp إلى نقاط الاتصال/مؤتمر الأطراف في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط حسب الاقتضاء |
| توفير مبادئ توجيهية لدعم الأطراف المتعاقدة لإجراء تحليلات اجتماعية واقتصادية على المستوى الوطني                                                                                          | تقديم مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط تقريراً عن التقدم المحرز إلى نقاط الاتصال الخاصة بهم تقوم نقاط الاتصال بمراجعة الأنشطة المقترحة لإدراجها في برنامج العمل المراجعة والمصادقة والتوصية بتقديمها إلى مجموعة تنسيق EcAp | تقديم وحدة التنسيق تقاريرها إلى مجموعة تنسيق EcAp بشأن التقدم المحرز بناءً على تقارير مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط والمراجعة والمصادقة                                                                                                      | تقرير التقدم المحرز                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| الأدوات المنهجية فيما يتعلق بالتقييمات الاجتماعية تقدم مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط تقريراً عن التقدم المحرز إلى نقاط الاتصال بشأن التقدم المحرز بناءً على تقارير مكونات خطة العمل الخاصة بهم<br>تقوم نقاط الاتصال بمراجعة الأنشطة المقترحة لإدراجها المراجعة والمصادقة في برنامج العمل<br>المراجعة والمصادقة والتوصية بتقديمها إلى مجموعة تنسيق EcAp | تقدم وحدة التنسيق تقاريرها إلى مجموعة تنسيق EcAP تقرير التقدم المحرز |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

المرفق 5: الشروط المرجعية لمجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONs) والتحليل الاقتصادي والاجتماعي (COR ESA) ومجموعات العمل عبر الإنترنت (OWGs)

## 1. مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONs)

### 1.1. التركيب

1. يتم إنشاء مجموعات المراسلات المعنية بالرصد (CORMONs) لكل مجموعة مواضيعية – التنوع البيولوجي ومصادر الأسماك؛ التلوث والقمامة البحرية؛ والساحل والهيدروغرافيا.

2. تتكون مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد من خبراء وطنيين تعينهم الأطراف المتعاقدة الذين يمتلكون الخبرة والتجربة اللازمة بما يتماشى مع تفويضات مجموعة مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد لتنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين. يمكن تعيينها من قبل منسقي خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط/أعضاء مجموعة تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط أو من قبل منسقي المكونات المواضيعية/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، ويُفضل أن يكون ذلك بالتشاور مع بعضهم البعض.

### 1.2. التشغيل

3. يتم دعم عمل مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد من خلال مكون خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط المعني: البرنامج المنسق للمراقبة الدائمة والبحوث لمكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط (MED POL) للتلوث والقمامة البحرية؛ PAP/RAC للساحل والهيدروغرافيا؛ و SPA/RAC للتنوع البيولوجي ومصادر الأسماك. يمكن للخبراء الخارجيين دعم المهام الفنية والعلمية ذات الصلة، أثناء إعداد الوثائق للنظر في مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد المعنية. يظل التنسيق العام لعمل مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد مع وحدة التنسيق ويتم تنفيذه وفقاً لأولويات برنامج عمل خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط وتنفيذ خارطة طريق وسياسة ECAP.

4. قد تجتمع مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد فعلياً أو عن طريق التداول عن بعد، اعتماداً على جدول الأعمال وحجم العمل والوثائق التي يجب مراعاتها. يتم وضع أحكام لأرقام اجتماعات جماعة مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد والمخرجات الرئيسية والطريقة في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط POW.

### 1.3. تفويضات مجموعة مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد

5. تضطلع مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد بالدور الرئيسي في توجيه وتقديم تنفيذ الجوانب الفنية والعلمية لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط وتقديم نظام الاستجابة السريعة بدعم من الأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط وتعزيز التعاون الإقليمي ودون الإقليمي وتبادل أفضل الممارسات والدراية فيما يتعلق برصد وتقييم البيئة البحرية والساحلية.

6. يجب أن يدرك تشغيل مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد أن تنفيذ نهج النظام الإيكولوجي شامل من حيث السياق متعدد التخصصات والعلمي للوثائق التي يجب مناقشتها، وبالتالي فهو متكرر من حيث تنسيق نتائج العمل داخل برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط - نظام اتفاقية برشلونة وعلى مستوى الأطراف المتعاقدة.

7. بشكل عام، تُعين مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد مع الإعداد والتفاوض على الأنواع الرئيسية التالية من منتجات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين:

رصد المبادئ التوجيهية والبروتوكولات المتعلقة بأخذ العينات؛  
تحليل/تحديد معالجة العينات؛ ضمان الجودة؛ وإعداد التقارير  
إدارة البيانات وضمان الجودة ومراقبة الجودة  
تحديثات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين والتقارير المرحلية  
حول تنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين  
تنفيذ برامج الرصد والتقييم المتكاملين الوطنية  
مجالات/مقاييس التقييم ومعايير التقييم والتوجيهات لتطبيقها  
منهجيات التقييم، ومنتجات التقييم وتقرير حالة الجودة  
أنشطة بناء القدرات  
نتائج المشروع المتعلقة ببرنامج الرصد والتقييم المتكاملين  
(الهيكل/المحتويات، والاستنتاجات)

8. تتسم منتجات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين في مجموعة مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد بطابع تقني وعلمي، وقد تفرض آثاراً سياسية ومالية على تنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين. ويرد في الملحق 1 تفصيل مفصل للمستويات المختلفة من المسؤوليات للنظر في أنواع مختلفة من منتجات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين والموافقة عليها.

9. يمكن لمجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد إنشاء مجموعات عمل غير رسمية عبر الإنترنت من أجل تقديم مدخلات علمية محددة: تتكون مجموعات العمل غير الرسمية من عدد محدود من الخبراء والعلماء الذين ترشحهم الأطراف المتعاقدة. يمكن دعم مجموعات العمل الخارجية في تنفيذها من قبل خبراء تحشدهم الأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط وفقاً لأحكام برنامج عمل خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط المعتمد والميزانية أو المشاريع ذات الصلة حسب الاقتضاء. وتقوم مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد بتحديد مهام ونتائج عمل مجموعة العمل عبر الإنترنت. تقدم مجموعات العمل عبر الإنترنت تقاريرها إلى مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد. وتحقيقاً لهذا الهدف، يقدم رئيس فريق العمل عبر الإنترنت بالتشاور مع الأمانة/مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط نتائج فريق العمل عبر الإنترنت إلى مجموعة مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد.

10. لا تحل مجموعة العمل عبر الإنترنت غير الرسمية محل مجموعات المراسلات الرسمية.

11. يجب بذل كل جهد ممكن للحفاظ على التوازن الجغرافي في تكوين مجموعة العمل عبر الإنترنت وتعبئة الخبرة رفيعة المستوى.

12. لا توفر الأمانة أي ترجمة شفوية لغوية في مجموعة العمل عبر الإنترنت، كما لا يتم نشر وثائق الاجتماعات الرسمية رسمياً. يُشجع أعضاء فريق العمل عبر الإنترنت بشدة على تقديم المدخلات العلمية والتقنية والدعم لعمل الأمانة/مكون خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط فيما يتعلق بتنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين وتقديم منتجاته.

## 2. فريق المراسلات المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي (COR ESA)

### 2.1. التركيب

13. يتكون فريق المراسلات المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي (COR ESA) من خبراء وطنيين تعينهم الأطراف المتعاقدة وخبراء مدعويين وتنسيقهم اتفاقية برشلونة/وحدة تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والخطة الزرقاء/مركز الأنشطة الإقليمية. يضم الفريق أيضاً ممثلين عن المكونات الأخرى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط بالإضافة إلى خبراء دوليين تختارهم الأطراف المتعاقدة من خلال جهات تنسيق الخطة الزرقاء/مركز الأنشطة الإقليمية و/أو الأمانة لخبرتهم في مبادرات مماثلة أو لخبرتهم العلمية.

### 2.2. التشغيل

14. ويحظى عمل فريق المراسلات المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي بدعم مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء تحت التنسيق العام لوحدة التنسيق.

### 2.3. التفويض

15. يكون فريق المراسلات المعني بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي مسؤولاً عما يلي:

- إعداد وتوجيه التقييمات الاجتماعية والاقتصادية
- إعداد الفصل الاجتماعي والاقتصادي من تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط (QSR)
- إجراء تحليلات للجوانب الاجتماعية والاقتصادية للبرامج الوطنية للتدابير
- دعم الأطراف المتعاقدة لإجراء تحليلات اجتماعية واقتصادية على المستوى الوطني تطوير الأدوات المنهجية فيما يتعلق بالتقييمات الاجتماعية والاقتصادية

## 3. التفاعل الفعال بين مختلف هيئات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط

16. يعتمد مستوى التفاعل بين هيئات هيكل حوكمة EcAp وهيئات صنع القرار في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، أي مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط/نقاط الاتصال المواضيعية ونقاط اتصال خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ومؤتمر الأطراف، على طبيعة المنتجات كما هو مفصّل في الملحق 1، بما يتماشى مع تفويض كلٍ منها. كما يقدم الملحق معلومات عن نوع الوثائق التي يتعين على كل هيئة مراجعتها.



### الملحق الثاني

البرنامج المتكامل للرصد والتقييم للبحر الأبيض المتوسط وسواحله والمعايير التقييمية ذات الصلة (IMAP) – الدورة الثالثة

## 1. مقدمة

1. يُعدّ الرصد والتقييم، القائم على المعرفة العلمية، للبحر والساحل أساساً لا غنى عنه لإدارة الأنشطة البشرية، بهدف تعزيز الاستخدام المستدام للبحار والسواحل والحفاظ على النظم الإيكولوجية البحرية وتنميتها المستدامة. وقد تم اعتماد البرنامج المتكامل للرصد والتقييم للبحر الأبيض المتوسط وسواحله والمعايير التقييمية ذات الصلة الذي تم اعتماده في عام 2016 (القرار IG.22/7 – مؤتمر الأطراف COP19) الاستراتيجية والمواضيع والمنتجات التي تسعى الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة إلى تحقيقها من خلال جهود تعاونية، وذلك خلال الدورة الأولى (2008 – 2015)، والدورة الثانية (2016 – 2024) من تنفيذ عملية نهج النظام البيئي (EcAp)، والدورة الثالثة (2026 – 2035) التي بدأت بالفعل، بهدف تقييم حالة البحر الأبيض المتوسط وسواحله كأساس لاتخاذ تدابير إضافية أو معززة.

### خلفية

2. يستند بالبرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP). إلى أحكام الرصد والتقييم المنصوص عليها في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وقرارات الأطراف المتعاقدة السابقة المتعلقة بالرصد والتقييم، فضلاً عن سلسلة من القرارات الخاصة بإعداد تقارير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لعامي 2017 و 2023 وتنفيذ خارطة طريق النهج القائم على النظام البيئي (EcAp).

3. بالإضافة إلى ذلك، أخذ تطوير البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP). في الحسبان على النحو الواجب تنفيذ برامج الرصد والتقييم الخاصة بالأطراف المتعاقدة، وكذلك الممارسات المتبعة لدى اتفاقيات البحار الإقليمية الأخرى والهيئات الإقليمية الأخرى.

### الجدول الزمني

4. تم إحراز تقدم كبير في تحقيق أهداف وغايات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) خلال مرحلته الثانية (2016-2021). ويعني هذا من الناحية العملية أنه تم استعراض وتنقيح برامج الرصد والتقييم الوطنية القائمة حسب الاقتضاء، لكي يتسنى تنفيذ برنامج IMAP على الصعيد الوطني وإجراء التقييمات الإقليمية ودون الإقليمية بطريقة فعالة. ويشمل ذلك تحديث تعريفات وأهداف الحالة البيئية الجيدة (GES)، وزيادة صقل ووضع معايير التقييم، وتطوير وتنفيذ تقييم الحالة البيئية الجيدة والتقييم البيئي البديل إلى جانب نطاقات التقييم، ومواءمة وتوحيد ممارسات الرصد، والنهوض بإدارة البيانات وضمان الجودة ومراقبة الجودة (QA/QC) للبيانات.

5. علاوة على ذلك، تم إعداد تقارير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لعامي 2017 و 2023<sup>23</sup>، وكذلك تقرير عن حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط (SoED) لعام 2019 بالاستناد إلى الهيكل والأهداف والبيانات المبلّغ عنها في إطار البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) وبنبغي مراجعة صلاحية البرنامج (IMAP) مرة واحدة في نهاية كل دورة من دورات النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) بالإضافة إلى ضرورة تحديثه وتنقيحه حسب الاقتضاء على أساس نصف مدة، استناداً إلى الدروس المستفادة من تنفيذه وإلى التطورات الجديدة في المجالين العلمي والسياساتي.

## 2. المبادئ المشتركة وهيكل البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)

### 2.1. المبادئ الشاملة<sup>24</sup> والهيكل العام

6. العناصر الرئيسية التي يتناولها البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)، تماشياً مع المقرر IG.22/7 لمؤتمر الأطراف 19، هي المؤشرات المشتركة (Common Indicators (CI)، ومنهجيات الرصد والتقييم لمجموعات IMAP (أي، التنوع البيولوجي والأنواع غير الأصلية، والتلوث والمخلفات البحرية، والساحل والهيدروغرافيا)، بالإضافة إلى معايير التقييم. ومن ناحية أخرى، تعد الأهداف والمؤشرات وتعريفات الحالة البيئية الجيدة (GES) والغايات جزءاً من تنفيذ خارطة طريق النهج الإيكولوجي (EcAp)

7. تشمل المبادئ العامة الموجهة لتطوير وتنفيذ ومراجعة البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP). ما يلي: (أ) الكفاية؛ (ب) التنسيق والاتساق؛ (ج) هندسة البيانات وقابلية التشغيل البيئي بناءً على معايير مشتركة؛ (د) مفهوم الرصد التكيفي؛ (هـ) النهج القائم على المخاطر للرصد والتقييم؛ و (و) المبدأ الوقائي، بالإضافة إلى الهدف العام المتمثل في التكامل. وتماشياً مع المبادئ الشاملة المذكورة أعلاه، يتم جمع البيانات والمعلومات من خلال أنشطة رصد متكاملة على المستوى الوطني ومشاركتها بطريقة تؤدي إلى إنشاء مجموعة بيانات إقليمية مشتركة ومتوافقة، يمكن لكل طرف متعاقد استخدامها.

<sup>23</sup> <https://medqsr2023.info-rac.org/>

<sup>24</sup> يوفر استمارة المعلومات الإرشادية الخاصة بالبرنامج المتكامل للرصد والتقييم للبحر الأبيض المتوسط لكل مؤشر توضيحاً حول مبادئ برنامج المراقبة المتكاملة للمتوسط (IMAP).

8. يضمن نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem) إنشاء مستودع إقليمي للبيانات يسمح بإعداد تقارير تقييم المؤشرات المشتركة (CI) بطريقة متكاملة ومتسقة، باتباع إجراءات ومعايير الرصد والبيانات المقدمة، وبالتالي ضمان إمكانية المقارنة عبر منطقة البحر الأبيض المتوسط.

9. تماشياً مع ما ورد أعلاه، يتم تحقيق التكامل من خلال تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) على المستويين الإقليمي والوطني، عبر نظم الرصد الموحدة والمتسقة، باتباع المبادئ المشتركة التي يتم الاضطلاع بها بطريقة منسقة، بهدف عام هو تقييم الحالة البيئية الجيدة (GES) للبيئة البحرية والساحلية.

## 2.2. الرصد في إطار البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)

10. تركز متطلبات الرصد ضمن البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)، استناداً إلى المؤشرات المشتركة (CI) المتفق عليها والمعايير (parameters) ذات الصلة، على الضغوط البشرية السائدة واثارها وكذلك على التقدم المحرز نحو تحقيق الحالة البيئية الجيدة (GES). ويتم تنفيذ الرصد بطريقة تضمن إجراء تقييم يتمتع بمستوى كافٍ من الثقة والدقة.

11. يحدد البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) الأسس التي ينبغي للأطراف المتعاقدة أن تستند إليها عند تصميم وتنفيذ برامج الرصد الوطنية المتكاملة، القائمة على IMAP، والعمل معاً في إطار اتفاقية برشلونة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط (UNEP/MAP)، لإنتاج بيانات مضمونة الجودة وبأعلى مستوى من الدقة عبر جميع المؤشرات المشتركة (CI)، بما يضمن إجراء تقييمات إقليمية موثوقة وحديثة لحالة البحر المتوسط وسواحه.

12. منذ عامي 2016 – 2017، قامت الأطراف المتعاقدة بتحديث برامجها الوطنية لتعزيز الرصد والتقييم، استناداً إلى استمارة التوجيه الإرشادية (Guidance Factsheets) الخاصة بالمؤشرات. وقد شهد البحر المتوسط تطورات بارزة في هذا المجال، منها:

- تطوير برامج الرصد الوطنية القائمة على IMAP ؛
- الإبلاغ عن البيانات عبر نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem)؛
- وضع أساس لجمع وتقييم التقييمات عبر مؤشرات المشتركة (IMAP) للبرنامج والأهداف الإيكولوجية المحددة، وصولاً إلى حالة بيئية جيدة (GES) متكاملة؛
- تطوير وتنفيذ منهجيات تقييم الحالة البيئية الجيدة (GES) والتقييم البيني البديل، إلى جانب نطاقات التقييم ومعايير التقييم ونموذج العوامل الدافعة والضغوط والحالة والتأثير والاستجابة (DPSIR)
- تطوير وتنفيذ منهجيات تقييم الحالة البيئية الجيدة (GES) والتقييمات البديلة؛
- توحيد معايير وإجراءات الرصد؛
- إصدار تقارير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لعامي 2017 و 2013.

13. أثناء التنفيذ الوطني، تم تشجيع الأطراف المتعاقدة على التنسيق داخلياً وفيما بينها من أجل استخدام الموارد بكفاءة. يمكن أن تكون المحطات والأنشطة المشتركة للرصد، إضافة إلى تبادل المعلومات والبيانات، خطوات في هذا الاتجاه.

14. يجب أن تستند منتجات التقييم الخاصة بالبرنامج المتكامل للرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وسواحه ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP)، مثل تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) وتقرير عن حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط (SoED) لعام 2019، بشكل أساسي إلى المؤشرات المشتركة (CI) وبيانات الرصد المقدمة والمتحقق منها من قبل الأطراف المتعاقدة، ويمكن أن تستكمل بيانات مستمدة من الأقمار الصناعية والمراجع العلمية الموثوقة المتاحة لكل طرف أو مجموعة أطراف.

15. في حال وجود فجوات علمية أو بيانات غير مكتملة، يمكن الاستناد لمنتجات التقييم أيضاً إلى المشاريع العلمية ذات الصلة، ونتائج التجارب النموذجية، والبيانات القابلة للمقارنة من منظمات إقليمية أخرى، وفي حال عدم توفرها، إلى المراجع العلمية. بالإضافة إلى ذلك، ستقوم هذه المنتجات بتحليل الاتجاهات والعوامل المؤثرة وستعتمد على البيانات الاجتماعية والاقتصادية المتاحة. وفي حال عدم وجود بيانات أو أعمال علمية، سيتم اللجوء إلى استشارة الخبراء للتحقق من التقييم النهائي.

16. توفر استمارات التوجيه الإرشادية (Guidance Factsheets) للمؤشرات المشتركة (CI) معلومات عن حالة البيئة إضافة إلى المعلومات اللازمة لتقييم مدى خطورة المشكلات البيئية والمسافة التي تفصلنا عن أهداف الحالة البيئية الجيدة (GES) وللاهداف الإيكولوجية (EO).

17. ترتبط استمارة التوجيه الإرشادية (Guidance Factsheets) للمؤشرات بمؤشرات محددة، وتحدد مجتمعة المنهجيات والمعالجات الإحصائية لتقييم ما إذا كانت أهداف الحالة البيئية الجيدة (GES) قد تحققت أم لا. ووفق التقييم على مستوى الهدف الإيكولوجي (EO)، ينبغي إجراء التقييم المتكامل لحالة البحر الأبيض المتوسط وسواحه.

18. استند تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لعام 2023 الأخير واعتمد في هيكلته على الأهداف الإيكولوجية (EO) والمؤشرات المشتركة (CI) ذات الصلة، بالبناء على التوجيهات المحددة في استمارة التوجيه الإرشادية (Guidance Factsheets) للمؤشرات المشتركة المنشأة والمعتمدة.

19. خلال تطوير ما ورد أعلاه، تم استخدام نهج متكامل لتقييم الحالة البيئية الجيدة (GES) مع الأخذ في الاعتبار استمارة التوجيه الإرشادية (Guidance Factsheets) للرصد والتقييم المتكاملين التي تصف المؤشرات (CI) المشتركة القائمة على الحالة وربطها بالمؤشرات القائمة على الضغط.

20. تم الاضطلاع ببعض الدراسات من قبل برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) لتقديم حلول عملية لهيكلية وتعزيز واستدامة النهج العلمي-السياسي الموسع (Science-Policy Interface (SPI)) لدعم تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) سواء للرصد أو التقييم. وتتناول هذه الحلول الأدلة (العلم)، والتنوع (السياسات)، والمشاركة (الوسائل البشرية والمالية)، وهي سارية المفعول على المجموعات الثلاث (التنوع البيولوجي والأنواع غير المحلية، التلوث والنفايات البحرية، الساحل والهيدروغرافيا).

21. كجزء من هيكل حوكمة نهج النظام البيئي (EcAp)، تتيح اجتماعات مجموعات مراسلات المعنى بالتحليل الاقتصادي والاجتماعي (COR ESA) العمل على الخصائص الاجتماعية والاقتصادية للبحر الأبيض المتوسط بمعلومات عن الديمغرافيا والاقتصاد والعمالة والوصف النوعي للروابط بين الأنشطة البشرية والبيئة الساحلية والبحرية. ولتقييم مستوى الاستدامة البيئية والاجتماعية للأنشطة البشرية التي تؤثر على البيئة الساحلية والبحرية بعمق، يقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) بقياس الاقتصاد الأزرق المستدام استناداً إلى إطار استدامة ومجموعة أساسية من المؤشرات المرتبطة به.

### 2.3. استراتيجية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) نحو نظام متكامل للبيانات والمعلومات

22. تعتمد التقييمات الناتجة عن بيانات الرصد بشكل حاسم على الآليات العملية لمعالجة البيانات من الأنشطة المختلفة، والتي تضمن إدارة الوثائق والبيانات والمنتجات بشكل متسق وإتاحتها بسهولة للمستخدمين. ويدعم هذا التقييمات المتكاملة، على سبيل المثال من البرامج البيولوجية والكيميائية المتكاملة، أو ربط التغيرات الملحوظة في التوزيع المكاني والاتجاهات الزمنية في المواد أو تأثيراتها بالمدخلات في المنطقة البحرية لاتفاقية برشلونة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP).

23. لذلك، تُعد عمليات تخزين البيانات ومعالجتها محورية، ومن المهم أن يكون دور المكونات المختلفة في هذه العملية واضحاً، وأن يتم تطويره وتعزيزه باستمرار.

24. ومن ثم، يتطلب البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) نظام بيانات ومعلومات محدث ومتكامل لاتفاقية برشلونة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP)، مع تحديد واضح لأدوار معالجة البيانات وتقييمها للمكونات المختلفة، ومع منصة إبلاغ سهلة الاستخدام للأطراف المتعاقدة (نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem))، استناداً إلى النقاط الاستراتيجية التالية:

- يتم جمع بيانات ومعلومات اتفاقية برشلونة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) وفقاً لسياسة البيانات لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط (MAP) المعتمدة في مؤتمر الأطراف 22 (Decision IG.25/10)
- يهدف نظام بيانات ومعلومات اتفاقية برشلونة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) إلى دعم تقييم موثوق وكمي للحالة البيئية الجيدة (GES) للبحر الأبيض المتوسط والساحل؛
- تسهل بيانات ومعلومات اتفاقية برشلونة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) وصول الجمهور العام إلى المعلومات البيئية ومعرفة بها.

25. تشمل العناصر الأساسية لنظام البيانات والمعلومات المتكامل لاتفاقية برشلونة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) ما يلي:

- معايير البيانات ((Data Standards (DSs)) وقواميس البيانات ((Data Dictionaries (DDs)) ونماذج الإبلاغ عن الرصد القائمة على استمارة التوجيه الإرشادية (Guidance Factsheets) للمؤشرات المشتركة (CI) البرنامج المتكامل للرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP) وأدوات تبادل البيانات؛
- راقية الجودة ذات الصلة بكل من الإبلاغ عن البيانات من قبل المستخدمين الوطنيين للبرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) وإجراءات التحقق من صحة البيانات ضمن نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem) فضلاً عن ضمان إتاحة نتائج التقييم بطريقة متكاملة على منصة مشتركة؛

26. تتوفر البيانات والمعلومات باستخدام معايير وممارسات منسقة، باتباع سياسة الوصول إلى المعلومات التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP/EA.1/INF/23)

27. نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem) ، الذي تم تطويره خلال الدورة الثانية لبرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) هو نظام قيد التشغيل بالكامل ويسمح للأطراف المتعاقدة بالإبلاغ عن البيانات الخاصة لثمانية عشرة (18) مؤشراً مشتركاً (CI) للبرنامج (وهي في 1، 2، 3، 4، 5، 6، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 20، 21، 22، 23، 24) من خلال 30 معياراً للمعلومات.

28. يمكن للجمهور العام الوصول إلى نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem) عبر <http://imapinfosystem.info-rac.org/app/#/> والمطلوب هو تسجيل الدخول فقط للوصول إلى الأقسام المحجوزة. ويتوفر دليل فني لنظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem) لمساعدة المستخدمين في تصفح الموقع.

29. تم تصميم نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem) ليكون سهل الاستخدام حيث يسمح بالتنقل السهل بين ثلاثة أقسام رئيسية:

- الإبلاغ (Reporting) (المعايير، التحقق من المطابقة، التحميل)؛
- الاستكشاف (Explore) (البيانات المنشورة، البيانات الجغرافية، لوحة المعلومات ، أدوات المساعدة)؛
- المعلومات (Info) (الوثائق، المبادئ التوجيهية والبرامج التعليمية، المعلومات والاتصال).

#### 2.4. التعاون مع الهيئات الإقليمية ذات الصلة في سياق تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)

30. يغطي البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) الحالي، عبر المؤشرات المشتركة (CI) المتفق عليها، الأهداف الإيكولوجية (EOs) المتعلقة ب: التنوع البيولوجي (EO1)، الأنواع غير الأصلية (EO2)، صيد الأسماك والمحار المستغلة تجارياً (EO3)، الشبكات الغذائية البحرية (EO4)، ظاهرة الإثراء الغذائي (EO5)، سلامة قاع البحر (EO6)، التغيرات الهيدرغرافية (EO7)، النظم البيئية والمناظر الطبيعية الساحلية (EO8)، الملوثات (EO9)، النفايات البحرية (EO10)، والطاقة بما في ذلك الضوضاء تحت الماء (EO11).

31. بالإضافة إلى ذلك، تم إدراج مؤشرات مشتركة ضمن الهدف الإيكولوجي 11 (EO11) (الطاقة بما في ذلك الضوضاء تحت الماء)، وذلك استناداً إلى توافر المعرفة العلمية الجديدة ونتائج المشاريع التي تدعم أنشطة الرصد.

32. وفي حين أن بعض عناصر مصائد الأسماك (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3)) والشبكات الغذائية البحرية (الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4)) يتم تغطيتها جزئياً من خلال الرصد والتقييم للهدف الإيكولوجي الأول والثاني (EO1 وEO2)، فقد اتفقت الأطراف المتعاقدة على القائمة المؤشرات المشتركة (CI) التي وضعتها الهيئة العامة لمصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط (GFCM). وفي هذا الصدد، يجري تطوير تفاصيل الرصد والتقييم الخاصة بالهدف الإيكولوجي الثالث (EO3) من قبل الهيئة العامة لمصائد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط (GFCM)، بالتعاون الوثيق مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط (UNEP/MAP).

33. في ضوء ما ورد أعلاه، عزز برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) تعاونه مع الهيئات الإقليمية ذات الصلة، خاصة فيما يتعلق بـ:

- الهدف الإيكولوجي الأول (EO1): مع الهيئة العامة لمصائد أسماك البحر المتوسط (GFCM) للأنواع السمكية والقشريات التجارية، ومع الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة (IUCN)، ومع أمانة الاتفاقية المتعلقة بحفظ حوتيات البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي (ACCOBAMS) ويُشار إلى أن مبادرة مسح ACCOBAMS الثانية ستوفر معلومات مهمة، تشمل: رصد الحيتانيات وغيرها من الأنواع البحرية عبر تتبع التوزيع والوفرة والاتجاهات للحيتانيات والسلاحف البحرية وطيور البحر والأسماك الغضروفية والأسماك السطحية؛ وتقييم الضغوط البشرية مثل التلوث والضوضاء تحت الماء وتفاعلات المصائد واصطدامات السفن وغيرها من التهديدات البشرية؛ وتمكين الكشف المبكر عن التغيرات البيئية بما في ذلك بما في ذلك انخفاض الجماعات، والتحول في توزيع الأنواع، والتهديدات الناشئة المرتبطة بتغير المناخ.
- الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3): مع الهيئة العامة لمصائد الأسماك في البحر المتوسط (GFCM)، مع الإشارة إلى أن المؤشرات المشتركة (CI) للهدف الإيكولوجي 3 تستند إلى منهجيات الهيئة ويتم تقييمها من خلال تقاريرها نصف السنوية عن حالة مصائد الأسماك (SoMFi)، والتي تُستخدم كمصدر لتقييمات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP).
- الهدف الإيكولوجي الخامس (EO5): مع شبكات EMODnet وCOPERNICUS وHELCOM للاستفادة من مصادر البيانات البديلة بهدف تعويض الفجوات في الإبلاغ عن البيانات الميدانية ضمن نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem)، ودعم تطوير منهجيات التقييم.
- الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9): مع EMODnet والوكالة الأوروبية للبيئة (EEA) والهيئات الفنية للتوجيه للاستراتيجية البحرية (MSFD) لتعزيز استخدام مصادر البيانات البديلة لتعويض الفجوات في الإبلاغ عن البيانات الميدانية ضمن نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem)، ودعم تطوير منهجيات تقييم قوية.

- الهدف الإيكولوجي العاشر (EO10): ومع أمانة الاتفاقية المتعلق بحفظ حوتيات البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي (ACCOBAMS) ولا سيما فيما يتعلق بالمخلفات البحرية العامة (أي، الروابط مع مبادرة مسح ACCOBAMS ((ACCOBAMS Survey Initiative (ASI<sup>25</sup>))
- الهدف الإيكولوجي الحادي عشر (EO11): ومع أمانة الاتفاقية المتعلق بحفظ حوتيات البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي (ACCOBAMS)، مع الإشارة إلى أن المعرفة العلمية الجديدة ونتائج المشاريع الداعمة لأنشطة الرصد أدت إلى وضع قيم مرجعية (threshold values) تهدف إلى الحفاظ على الحالة لكل من التعرض القصير والطويل الأمد لأحداث الضوضاء النبضية (impulsive noise)، وتطوير، وتطوير منهجيات التقييم الأولية للحالة البيئية الجيدة (GES) للضوضاء النبضية والمستمرة. وقد أرسيت هذه التطورات الأساس لترقية المؤشرات المرشحة (cCI) للضوضاء إلى المؤشرات المشتركة (CI).

34. بالإضافة إلى ذلك، سيكون التعاون مع الهيئات الإقليمية والدولية الأخرى أمراً أساسياً لنجاح تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)، وذلك لتفادي إنشاء التزامات مزدوجة على الأطراف المتعاقدة التي تُعد أطرافاً في اتفاقيات بحار إقليمية مختلفة و/أو أعضاء في الاتحاد الأوروبي وتضطلع بأنشطة رصد في إطار أطر أخرى محددة.

35. كما يمكن للتعاون مع الهيئات الإقليمية والدولية الأخرى تعزيز الكفاءة من حيث التكلفة والملاءمة العلمية البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) ويُشجّع تبادل أفضل الممارسات والمعلومات خلال تنفيذ البرنامج، سواء بين الأطراف المتعاقدة المشاركة في برامج الرصد المختلفة أو بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط والهيئات الإقليمية والدولية ذات الصلة.

### 3. العناصر الأساسية لبرنامج البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)

#### 3.1. المؤشرات المشتركة

36. تُعدّ المؤشرات المشتركة الهيكل الأساسي لبرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP).

37. في سياق اتفاقية برشلونه، يُعرّف المؤشر المشترك (CI) بأنه مؤشر يُلخّص البيانات في قيمة بسيطة وموحّدة يمكن الإبلاغ به وقابل للتطبيق نموذجياً في كامل حوض البحر الأبيض المتوسط أو على الأقل على مستوى المناطق دون الإقليمية، ويرصده جميع الأطراف المتعاقدة. ويمكن للمؤشر المشترك (CI) أن يعطي دلالة على درجة التهديد أو التغيير في النظام الإيكولوجي البحري ويمكن أن يُقدّم معلومات قيمة إلى صانعي القرار.

38. أما المؤشرات المرشحة (cCI) فهي المؤشرات التي لا تزال تشتمل على العديد من المسائل المعلقة فيما يتصل برصدها وتقييمها، ولذلك يُوصى برصدها على أساس تجريبي وتطوعي في المرحلة الأولية من البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP).

39. تشمل المؤشرات المشتركة (CI) والمؤشرات المرشحة (cCI) المتفق عليها حالياً، التي تشكّل جوهر البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)، تتضمن:

1. نطاق التوزيع للموائل (الهدف الإيكولوجي الأول (EO1)) مع النظر أيضاً لمدى الموائل باعتباره خاصية ذات صلة.
2. حالة المجتمعات والأنواع النموذجية بالموئل (الهدف الإيكولوجي الأول (EO1)) ذات صلة بالموائل القاعية والموائل السطحية).
3. نطاق توزيع الأنواع (الهدف الإيكولوجي الأول (EO1)) المتعلق بالتدبيات البحرية وطيور البحرية والزواحف البحرية).
4. وفرة المجموعات من الأنواع المحددة (الهدف الإيكولوجي الأول (EO1)) المتعلق بالتدبيات البحرية وطيور البحرية والزواحف البحرية).
5. الخصائص الديموغرافية للمجموعات (الهدف الإيكولوجي الأول (EO1)) على سبيل المثال: حجم الجسم أو هيكل الفئات العمرية، والنسبة بين الجنسين، ومعدلات الخصوبة، ومعدلات البقاء على قيد الحياة/الوفيات ذات الصلة بالتدبيات البحرية وطيور البحرية والزواحف البحرية).
6. الاتجاهات من حيث الوفرة وتوقيت الظهور والتوزيع المكاني للأنواع غير الأصلية (NIS)، ولا سيما الأنواع التوسعية غير الأصلية، وخاصة في المناطق المعرضة للخطر (الهدف الإيكولوجي الثاني (EO2))، فيما يتعلق بالموجهات الأساسية ومسارات انتشار هذه الأنواع).
7. الكتلة الأحيائية للأرصدة السمكية في فترة التكاثر (SSB) (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3)).
8. إجمالي إنزالات الصيد (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3)).
9. نفوق الأسماك نتيجة الصيد (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3)).
10. جهد الصيد (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3))،
11. كمية الصيد لكل وحدة جهد (CPUE) أو إنزالات الصيد لكل وحدة من وحدات الجهد المبذول (LPUE) كبديل

- (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3))،
12. الصيد العرضي للأنواع المعرضة للتأثر وغير المستهدفة (الهدف الإيكولوجي الأول (EO1) و الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3))
  13. تركيز المغذيات الرئيسية في العمود المائي (الهدف الإيكولوجي الخامس (EO5))،
  14. تركيز "الكوروفيل a" في العمود المائي (الهدف الإيكولوجي الخامس (EO5))،
  15. موقع وامتداد الموائل التي يُحتمل أن تتأثر بالتعديلات الهيدرولوجية (الهدف الإيكولوجي السابع (EO7)) <sup>26</sup>
  16. طول الساحلي المعرض للاضطرابات المادية بسبب تأثير المنشآت التي يصنعها الإنسان (الهدف الإيكولوجي الثامن (EO8)) 27.
  17. تركيز الملوثات الضارة الرئيسية المقاس في المصفوفة ذات الصلة (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))، المتعلق بالكائنات الحية والترسبات ومياه البحر)
  18. مستوى تأثيرات التلوث للملوثات الرئيسية حيث تم إثبات علاقة السبب والنتيجة (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))،
  19. وقوع وحجم حوادث التلوث الحادة (مثل بقع الزيت، والمنتجات النفطية، والمواد الخطرة)، ومنشأها (حيثما أمكن)، وتأثيرها على الكائنات الحية المتضررة من هذا التلوث (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))،
  20. المستويات الفعلية للملوثات التي تم اكتشافها وعدد الملوثات التي تجاوزت الحدود التنظيمية القصوى في المأكولات البحرية الشائعة الاستهلاك (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))،
  21. النسبة المئوية لقياسات تركيز المكورات المعوية (intestinal enterococci) ضمن المعايير المعمول بها (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))،
  22. الاتجاهات في كمية النفايات التي تُجرَّف إلى الشاطئ و/أو تترسب عليه (بما في ذلك تحليل تركيبها وتوزيعها المكاني ومصدرها كلما أمكن) (الهدف الإيكولوجي العاشر (EO10))،
  23. الاتجاهات في كميات النفايات في عمود الماء، بما في ذلك الجسيمات البلاستيكية الدقيقة، وعلى قاع البحر (الهدف الإيكولوجي العاشر (EO10))،
  24. الاتجاهات من حيث كمية القمامة التي تتناولها الكائنات الحية البحرية أو تقع في شَرَكها مع التركيز على ثدييات وطيور بحرية وسلاحف بحرية محدَّدة (الهدف الإيكولوجي العاشر (EO10))،
  25. تغيير استخدام الأراضي (الهدف الإيكولوجي الثامن (EO8)) <sup>28</sup>
  26. نسبة الأيام والتوزيع الجغرافي الذي تتجاوز فيه الأصوات الانفعاية (Impulsive Sounds) الصاخبة والمنخفضة والمتوسطة التردد المستويات التي يحتمل أن تُحدث تأثيراً كبيراً على الحيوانات البحرية (الهدف الإيكولوجي الحادي عشر (EO11))
  27. مستويات الأصوات المستمرة منخفضة التردد، مع استخدام النماذج (Models) حسب الاقتضاء (الهدف الإيكولوجي الحادي عشر (EO11))
  28. الاتجاهات في كمية النفايات القادمة من المصادر النهرية (الهدف الإيكولوجي العاشر (EO10))
  29. الكتلة الحيوية أو وفرة الأنواع/الأجناس/التصنيفات أو المجموعات الغذائية (الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4))، مؤشر مرشَّح ((cCI))
  30. متوسط المستوى الغذائي للأنواع/الأجناس/التصنيفات أو المجموعات الغذائية بناءً على الكتلة الحيوية و/أو المصيد (الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4))، مؤشر مرشَّح ((cCI))
  31. مؤشرات التنوع البيولوجي (الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4))، مؤشر مرشَّح ((cCI))
  32. نسبة الأنواع السطحية (Pelagic) إلى الأنواع القاعية (Demersal) (الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4))، مؤشر مرشَّح ((cCI))
  33. نسبة الأنواع غير الأصلية (NIS) إلى الأنواع القاعية (Demersal) (الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4))، مؤشر مرشَّح ((cCI))
  34. نسبة العوالق الحيوانية (Zooplankton) إلى العوالق النباتية (Phytoplankton) (الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4))، مؤشر مرشَّح ((cCI)) <sup>29</sup>

<sup>26</sup> اتفقت عدة اجتماعات لمجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONs) على تبسيط استمارة التوجيه الإرشادية الأصلية من أجل تمكين مراقبة هذا المؤشر، وذلك نظراً لتعقيده، واحتياجه إلى بيانات تاريخية، ومتطلبات كبيرة من الموارد البشرية والمالية وغيرها. وقد تم بالفعل اقتراح بعض التبسيطات، إلا أن هناك خطوات إضافية لازمة وتم الاتفاق عليها (آخرها في اجتماع CORMON في مرسيليا بتاريخ 28-29 مارس 2023). وسيتم تعديل العنوان وفقاً لذلك.

<sup>27</sup> تغيير مصطلح 'من صنع الإنسان (man-made)' إلى 'من صنع البشر (human-made)' في عنوان المؤشر لأسباب تتعلق بالمساواة بين الجنسين، وذلك استجابةً للاقتراح الذي تقدمت به الاتحاد الأوروبي وعدد من الأطراف المتعاقدة.

<sup>28</sup> اتفقت مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONs) للساحل والهيدرولوجيا (مرسيليا، 28-29 مارس 2023) على إدراج هذا المؤشر ضمن قائمة المؤشرات المشتركة. ويجب أن يكون العنوان هو 'تغير الغطاء الأرضي'. وقد تم اختبار المؤشر من خلال عدة مشاريع (SIDA، EcAp MED II، وبرنامج GEF MedProgramme)، وتم تضمين نتائج منطقة الأدراتيكي الفرعية في التقرير الإقليمي لمتوسط البحر لعام 2023 (MED QSR). كما تم الانتهاء من جلسات التدريب أو أنها قيد التنفيذ في جميع دول برنامج GEF MedProgramme. ويقترح قرار مؤتمر الأطراف COP23 بشأن تقرير QSR 2023 بعض العناصر الفنية لورقة الإرشادات، والتي تم إدراجها في المنهجية.

<sup>29</sup> البيانات المستمدة من الهدف الإيكولوجي الأول (مؤشرات المواطن البحرية المفتوحة)

35. توزيع حجم المجموعات الغذائية (الهدف الايكولوجي الرابع (EO4)، مؤشر مرشح ((cCI))
36. إنتاج الحيوانات الضخمة (Megafauna) (متغيرات المجموعات الحيوانية الكبيرة المستمدة من الهدف الايكولوجي الأول (EO1)) (الهدف الايكولوجي الرابع (EO4)، مؤشر مرشح ((cCI))
37. مدى فقدان المادي للموائل الطبيعية (الهدف الايكولوجي السادس (EO6))
38. مدى التأثيرات الضارة على الموائل القاعية (الهدف الايكولوجي السادس (EO6))
39. التغيرات واسعة النطاق في أنماط الدوران والحرارة ودرجة الحموضة (pH)، وتوزيع الملوحة (الهدف الايكولوجي السابع (EO7)، مؤشر مرشح ((cCI))
40. التغيرات طويلة الأمد في مستوى سطح البحر (الهدف الايكولوجي السابع (EO7)، مؤشر مرشح ((cCI))
41. مساحة الأراضي الرطبة الساحلية المتدهورة التي جرى ترميمها (الهدف الايكولوجي الثامن (EO8)، مؤشر مرشح ((cCI))
42. مدى وتواتر الفيضانات الساحلية (الهدف الايكولوجي الثامن (EO8)، مؤشر مرشح ((cCI))
43. التغيرات في مساحات الغابات المحترقة (الهدف الايكولوجي الثامن (EO8)، مؤشر مرشح ((cCI))

40. منذ البدء بتنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) في 2016، اضطلعت مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONS) بدور حاسم في تطوير المؤشرات المشتركة (CI) و المؤشرات المرشحة (cCI) باتجاه مؤشرات مشتركة (CI) مكتملة فضلاً عن تنقيح التفاصيل الفنية للمؤشرات المتفق عليها لا سيما مقاييس التقييم (assessment scales) وذلك استناداً إلى الخبرات المكتسبة خلال تطبيق البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP).

#### ملاحظة على نطاقات التقارير الجغرافية:

41. جرى تحديد مقياس لوحدة الإبلاغ في البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) ، أخذاً بالاعتبار الاعتبارات الإيكولوجية وأغراض الإدارة، وفق نهج متداخل (nested approach).
42. يهدف النهج المتداخل إلى احتياجات ما ورد أعلاه على أن في الحساب تلبية الاحتياجات المذكورة عبر 4 نطاقات تقييم رئيسية:

- المنطقة بأسرها (أي البحر الأبيض المتوسط والمناطق الساحلية كما حددتها الاتفاقية وبروتوكولاتها).
- المناطق دون الإقليمية في البحر الأبيض المتوسط المتمثلة في البحر الأبيض المتوسط الغربي، البحر الأدياتيكي، البحر المتوسط الأوسط، بحر إيجة وبلاد الشام في الجزء الشرقي من البحر الأبيض المتوسط، وذلك كما ورد في التقييم الأولي للبحر الأبيض المتوسط (UNEP(DEPI)/MED IG.20/Inf.8)، وتقريري حالة البيئة البحرية في البحر المتوسط (QSR) لعامي 2017 و 2023.
- المياه الساحلية وغيرها من المياه البحرية.
- التقسيمات الفرعية بالمياه الساحلية المقدمة من الأطراف المتعاقدة.

43. جرى تطوير العمل عبر تعزيز مقاييس التقييم الخاصة بالنهج المتداخل (nested approach).

### **3.2. رصد وتقييم المؤشرات المشتركة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي والأنواع غير الأصلية**

#### التنوع البيولوجي (الهدف الايكولوجي الأول (EO1)):

44. التنوع البيولوجي يعني "التباين بين الكائنات الحية من جميع المصادر، ومن بينها نُظُم إيكولوجية أرضية وبحرية وغيرها من النُظُم الإيكولوجية المائية والمنظومات الإيكولوجية التي هي جزء منها، وهذا يتضمن التنوع داخل الأنواع والتنوع فيما بين الأنواع وتنوع النُظُم الإيكولوجية."

45. المؤشرات المشتركة (CI) المقرر رصدها وتقييمها فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي كما يلي:

|                                                                                                                                                               |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| نطاق توزيع الأنواع (الهدف الايكولوجي الأول (EO1) المتعلق بالتنبؤات البحرية وطيور البحرية والزواحف البحرية).                                                   | <b>المؤشر المشترك 1</b> |
| حالة المجتمعات والأنواع النموذجية بالموئل (الهدف الايكولوجي الأول (EO1)).                                                                                     | <b>المؤشر المشترك 2</b> |
| نطاق توزيع الأنواع (الهدف الايكولوجي الأول (EO1) المتعلق بالتنبؤات البحرية وطيور البحرية والزواحف البحرية).                                                   | <b>المؤشر المشترك 3</b> |
| وفرة المجموعات من الأنواع المحددة (الهدف الايكولوجي الأول (EO1) المتعلق بالتنبؤات البحرية وطيور البحرية والزواحف البحرية).                                    | <b>المؤشر المشترك 4</b> |
| الخصائص الديموغرافية للمجموعات (الهدف الايكولوجي الأول (EO1) على سبيل المثال: حجم الجسم أو هيكل الفئات العمرية، والنسبة بين الجنسين، ومعدلات الخصوبة، ومعدلات | <b>المؤشر المشترك 5</b> |



البقاء على قيد الحياة/ الوفيات ذات الصلة بالتنبؤات البحرية وطيور البحرية والزواحف البحرية)

46. يُمثل تغير المناخ تهديدًا رئيسيًا طويل الأمد للتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط. ولمعالجة ذلك، ينبغي توضيح صفحات الحقائق التوجيهية (Guidance Factsheets) وتعريفات الحالة البيئية الجيدة (GES) مستقبلاً، ودمج آثار تغير المناخ ضمن المؤشرات والمنهجيات، بما في ذلك تحديد خطوط الأساس (baselines) والقيم العتبية (thresholds). وقد يشمل ذلك ليس فقط تحديد خطوط الأساس (baselines) والعتبات (thresholds)، بل أيضاً أخذ تغير خطوط الأساس بمرور الوقت في الاعتبار، واعتماد نهج ديناميكي في تقييم المجتمعات البيولوجية.

47. نظرًا لأنه من غير الممكن ولا حتى من الضروري رصد جميع خصائص التنوع البيولوجي ومكوناته في جميع أنحاء المنطقة؛ فإن الرصد البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) بالتوافق مع النهج القائم على المخاطر (risk-based approach) يُركز على بعض الأنواع والمواقع نموذجية التي من شأنها عرض العلاقة بين الضغوط البيئية وتأثيراتها الرئيسية في البيئة البحرية. في ضوء ما سبق، يقدم في المرفق الأول قائمة مرجعية محدثة بالأنواع والموائل ذات التمثيل الجيد للتنوع البيولوجي البحري المتوسطي المطلوب رصدها، مع الإشارة إلى أن الأطراف المتعاقدة التي تتوفر لديها الإمكانيات الضرورية وترغب في ذلك يمكنها تجاوز متطلبات الرصد الواردة في هذه القائمة المرجعية.

48. على الأطراف المتعاقدة تحديث برامج الرصد الوطنية الخاصة (national monitoring programmes) بهم للدورة الجديدة الممتدة لست سنوات القادمة يتعين على الأطراف المتعاقدة أخذ نتائج تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) وأن تشمل على الأقل رصد الأنواع والموائل المدرجة في القائمة المرجعية المحدثة، وذلك في ما لا يقل عن منطقتين للرصد إحداها في منطقة ذات ضغط بشري منخفض (مثل: منطقة بحرية محمية أو منطقة محمية ذات أهمية خاصة في البحر الأبيض المتوسط (SPAMI)، والأخرى في منطقة ذات ضغط بشري مرتفع).

49. لتحقيق تقييم شامل لحالة البحر المتوسط، من الضروري توسيع بروتوكولات الرصد للمؤشر المشترك 1 (CI1) والمؤشر المشترك 2 (CI2) الخاصين بالهدف الإيكولوجي الأول (EO1) لتشمل الموائل الغمرية (pelagic habitats). في الوقت الحالي، تركز الأطراف المتعاقدة على الموائل القاعية (Benthic habitats) وأنواع محددة منها، مثل الصخور تحت المدية المضاءة جيداً، الصخور تحت المدية التي تهيمن عليها الطحالب، مروج البوسيدونيا (Posidonia oceanica)، الموائل المرجانية (Coralligenous)، وموائل الرودوليث في المنطقة السيركالبورية (Circalittoral rhodolith beds)، وهي معلومات قيمة عن المنطقة القاعية. ومع ذلك، إلا أن الفهم الكامل للنظام البيئي يقتضي الأخذ بعين الاعتبار كل من المناطق القاعية والمفتوحة مع الأخذ في الحسبان الضغوط البشرية المؤثرة عليهما.

50. في إطار البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) تم اقتراح المؤشران المشتركان CI1 و CI2 لتقييم الموائل الحيزية للبحر المتوسط. ويُشجع الأطراف المتعاقدة على استخدام القائمة المرجعية الموحدة (common reference list) المتفق عليها لأنواع الموائل الحيزية، وكذلك الأهداف العملية (Operational Objectives) ((OO)) والمؤشرات المعتمدة على العوالق النباتية (phytoplankton) و العوالق الحيوانية (zooplankton)، لضمان رصد منسق ومتسق عبر الإقليم. وتمثل تصنيف الموائل البحرية المفتوحة إطاراً عاماً يمكن للأطراف المتعاقدة اعتماده وتعديله بما يتناسب مع النظم البيئية المحلية وخصائصها وديناميكيتها.

51. ترتبط الموائل الحيزية ارتباطاً وثيقاً بعدة أهداف إيكولوجية (EO) ضمن النهج القائم على النظام البيئي (EcAp)، خصوصاً الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4) "الشبكات الغذائية البحرية" والهدف الإيكولوجي الخامس (EO5) "الإثراء الغذائي /التشبع الغذائي للمياه". يتطلب تعزيز الروابط بين هذه الأهداف تحسين جمع البيانات ومشاركتها، بالإضافة إلى تعزيز توحيد البيانات وتكاملها.

52. بالنسبة للمؤشرين CI1 و CI2 ضمن الهدف الإيكولوجي الأول (EO1)، ونظرًا لأهمية وحساسية مروج نبات البوسيدونيا (Posidonia oceanica) في سياق التغير المناخ، ينبغي على الأطراف المتعاقدة بذل كل جهد لرصد المعايير (parameters) المختارة المتعلقة بهذه المروج لضمان حماية لهذا الموئل الحيوي، الذي يؤدي دوراً وظيفياً للعديد من الأنواع، ويحذ من تآكل السواحل، ويساهم في التخفيف من آثار تغير المناخ. كما ينبغي دراسة ورصد المعايير (parameters) التي يمكن أن توفر رؤى حول قدرة هذه المروج على الصمود في وجه تأثيرات تغير المناخ.

53. يحتضن البحر المتوسط 11 نوعاً من الحيتانيات تتعرض لضغوط بشرية متعددة تنعكس على وضعها الحفظي. ينبغي أخذ الأنواع القليلة من الحيتانيات التي تتواجد بانتظام في البحر الأبيض المتوسط بعين الاعتبار عند تحديث برامج الرصد الوطنية (national monitoring programmes) للدورة الجديدة الممتدة لست سنوات. يتعين على الأطراف المتعاقدة بذل كل جهد ممكن لتحديد نوعين على الأقل من الحيتانيات ليتم إدراجهما ضمن برنامج الرصد الوطني (national monitoring programme)، وذلك استناداً إلى خصوصية البيئة البحرية والتنوع البيولوجي الوطنية، مع الأخذ في الاعتبار أن هذه الأنواع يجب أن تنتمي، قدر الإمكان، إلى مجموعتين وظيفيتين مختلفتين على الأقل (مثل الحيتان الباليينية (Baleen whales)، الحيتانيات الغاطسة في الأعماق (Deep-diving cetaceans)، أو الأنواع الأخرى من الحيتانيات ذات الأسنان) وينبغي، قدر الإمكان، تنسيق اختيار الأنواع التي سيتم رصدها على المستوى دون الإقليمي، لضمان الانسجام مع توزيع تجمعات الحيتانيات في البحر الأبيض المتوسط، وذلك كما هو

مقترح في وثيقة "مقاييس الرصد والتقييم، ومعايير التقييم، والعتبات، وقيم خطوط الأساس للمؤشرات المشتركة 3 و 4 و 5 ضمن نظام IMAP" والمتعلقة بالتدبيات البحرية.

54. تُشكل الطيور البحرية، بمفهومها الواسع، عنصرًا أساسيًا في التنوع البيولوجي والنظام البيئي البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط، حيث إن العديد من الأصناف ذات صلة تُعد مستوطنة أو شبه مستوطنة في المنطقة. وقد تم اختيار قائمة من الأنواع ذات الأولوية، تضم 11 نوعًا تمثيليًا من مجموعات وظيفية مختلفة، تُظهر العلاقة بين الضغوط البيئية وتأثيراتها الرئيسية على البيئة البحرية، وذلك من الملحق الثاني لاتفاقية برشلونة. ستُستخدم هذه القائمة لتقييم المؤشرات المشتركة (CI) الثلاثة ذات الصلة بالطيور البحرية وفقًا لنطاقات الرصد والتقييم (Monitoring and Assessment Scales)، ومعايير التقييم (Assessment Criteria)، والقيم العتبية (Thresholds) والقيم المرجعية (Baseline Values) بالمؤشرات المشتركة (CI) 3 و 4 و 5 المتعلقة بالطيور البحرية. وينبغي للأطراف المتعاقدة، قدر الإمكان، تنفيذ جهود رصد منسقة داخل التقسيمات أو الأقاليم الفرعية لتحسين تمثيلية عينات الرصد.

55. تتوفر للأطراف المتعاقدة نطاقات الرصد والتقييم (Monitoring and Assessment Scales)، ومعايير التقييم (Assessment Criteria)، والقيم العتبية (Thresholds) والقيم المرجعية (Baseline Values) الخاصة بالمؤشرات المشتركة (CI) الخاصة بالمؤشرات المشتركة 1 و 2 المتعلقة بثلاثة أنواع من المواطن (مروج بوسيدونيا (Posidonia)، المواطن الكوراليجينية (coralligenous)، ومروج الرودوليث (rhodoliths))، وكذلك للمؤشرات 3 و 4 و 5 المتعلقة بالطيور البحرية والتدبيات البحرية والسلاحف البحرية (الملحق الأول من هذه الوثيقة). ويُشجع الأطراف المتعاقدة على استخدام هذه العناصر عند إعداد التقييمات الوطنية.

56. تتوفر المنهجيات وتدابير ضبط الجودة وضمانها للأطراف المتعاقدة، وقد أُدرجت في برامج الرصد الوطنية القائمة على IMAP بما يتسق مع إرشادات الرصد والتقييم المتكامل والعديد من الإرشادات الفنية التي أعدها مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (SPA/RAC).

57. فيما يخص تقييم التنوع البيولوجي، تجدر الإشارة إلى أن التعريف الكمي للحالة البيئية الجيدة (GES) أمر صعب نظرًا لتنوع عناصر التقييم وتأثيرات تغير المناخ. يمكن صياغة النهج المفاهيمي لتحديد الحالة البيئية الجيدة (GES) بشكل كمي بحيث تكون قدرة النظام البيئي على الصمود مناسبة لاستيعاب التنوع البيولوجي المحدد كميًا، أو بعبارة أخرى، سيؤخذ ذلك في الاعتبار عند تحديد حدود الحالة البيئية الجيدة باعتبارها "الانحراف المقبول عن الحالة المرجعية التي تعكس ظروفًا خالية إلى حد كبير من الضغوط البشرية".

58. يُعد مقياس الرصد ذو أهمية خاصة للتنوع البيولوجي، بالنظر إلى طبيعة المؤشرات المشتركة (CI) ذات الصلة.

59. بالإضافة إلى ذلك، تتوفر معايير البيانات (DSs) وقواميس البيانات (DDs) للمؤشرات المشتركة (CI) للهدف الإيكولوجي الأول (EO1) (وهي: موائل المرجان الصخري (coralligenous)، وموائل الرودوليث (Rhodolith)، وموائل مروج بوسيدونيا أو شيانكا (Posidonia oceanica)، والتدبيات البحرية، والسلاحف البحرية، والطيور البحرية).

#### الأنواع غير الأصلية (الهدف الإيكولوجي الثاني (EO2)):

60. الأنواع غير الأصلية (Non-indigenous species (NIS)) (مرادفاتها: الدخيلة، والغريبة، وغير المحلية، والأجنبية) هي أنواع أو تحت أنواع أو تصنيفات أدنى تم إدخالها خارج نطاق انتشارها الطبيعي (في الماضي أو الحاضر) وخارج النطاق الطبيعي لانتشارها.

61. الأنواع الغريبة الغازية (Invasive alien species (IAS)) هي مجموعة فرعية من الأنواع غير الأصلية (NIS) المستوطنة التي انتشرت، أو تنتشر، أو أظهرت إمكانية انتشارها في أماكن أخرى، والتي لها تأثير على التنوع البيولوجي وأداء النظام الإيكولوجي (بالتنافس مع الأنواع المحلية والحلول محلها في بعض الأحيان) والقيم الاجتماعية والاقتصادية، و/أو الصحة البشرية في المناطق التي تغزوها.

62. المؤشر المشترك المتعلق بالأنواع غير الأصلية (NIS) هو:

**المؤشر المشترك 6** الاتجاهات من حيث الوفرة وتوقيت الظهور والتوزيع المكاني للأنواع غير الأصلية (NIS)، ولا سيما الأنواع التوسعية غير الأصلية، وخاصة في المناطق المعرضة للخطر (الهدف الإيكولوجي الثاني (EO2))، فيما يتعلق بالموجّهات الأساسية ومسارات انتشار هذه الأنواع

63. رصد الأنواع غير الأصلية (NIS) في البحر الأبيض المتوسط هو رصد قائم على تتبع الاتجاهات، حيث يُعد إنشاء برامج رصد موحدة وموثوقة وقواعد بيانات طويلة الأجل خطوة أساسية أولى في عملية الرصد.

64. بالإضافة إلى ذلك، فإن الأنواع غير الأصلية (NIS)، باتباع النهج القائم على المخاطر (risk-based approach)، يجب أن يُركز على الأنواع الغريبة الغازية (IAS) في مناطق الساخنة (hot spots) لإدخال الأنواع الغريبة الغازية (IAS) (على سبيل المثال: الموانئ والمناطق المحيطة بها، والأرصعة البحرية، والمراسي، ومنشآت الاستزراع المائي، ومواقع تصريف محطات الطاقة الحرارية، والمنشآت البحرية الخارجية). فضلاً عن ذلك، يمكن اختيار المناطق ذات الأهمية الخاصة مثل المحميات البحرية أو البحيرات الشاطئية على أساس كل حالة على حدة، وحسب الاقتضاء، بناءً على قربها من مناطق الساخنة (hot spots) لإدخال أنواع غريبة.

65. من خلال تطبيق النهج القائم على المخاطر كما ذكر أعلاه، يمكن اكتساب لمحة عامة عن الأنواع غير الأصلية (NIS) الموجودة في نطاق مكاني كبير بينما يقتصر الرصد على عدد صغير نسبياً من المواقع.

66. بالاستناد إلى قواعد البيانات الإقليمية القائمة، مثل قاعدة بيانات الأنواع الغريبة الغازية في المتوسط (MAMIAS)، وقاعدة بيانات Andromeda للأنواع الغازية في البحر المتوسط والبحر الأسود، والشبكة الأوروبية لمعلومات الأنواع الغريبة (EASIN)، وكذلك الجردات دون-الإقليمية والإقليمية للأنواع غير المحلية، يتعين على كل طرف متعاقد تحديث قائمة الأنواع الغريبة الغازية المراد رصدها ضمن برنامجه الوطني في بداية كل مرحلة جديدة من البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)، والشروع بجمع البيانات الخاصة بهذه الأنواع.

67. تتضمن الخطوات التالية المحورية لتقييم حالة GES للأنواع غير المحلية تطوير عناصر المؤشر CI6 المتعلقة بالتأثيرات عبر وضع معايير وأهداف للأنواع والموائل الحساسة. وينبغي تنسيق ذلك مع CI1 و CI2 ضمن EO1، ومع EO6 الخاص بسلامة قاع البحر. كما يُعد من الضروري تقييم تأثير الأنواع الغريبة الغازية على حالة المؤشر ضمن EO1-CI2، وإدراج تأثير الأنواع غير المحلية على موائل قاع البحر ضمن EO6، وهو ما لا يزال غائباً عن البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP).

68. إن المنهجيات وتدابير ضبط الجودة وضمانها متوافرة للأطراف المتعاقدة، وقد أُخذت في الحسبان ضمن برامج الرصد الوطنية القائمة على IMAP، وفق "الدليل المتكامل للرصد والتقييم" وسلسلة الإرشادات التقنية العديدة التي أعدتها مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (SPA/RAC).

69. تُعد "المسوح السريعة للتقييم (RAS) الطريقة الأكثر فاعلية للرصد، وينبغي للأطراف المتعاقدة تنفيذها سنوياً—على الأقل—في مناطق النقاط الساخنة (الموانئ ومحيطها، الأرصفة، المرافئ الصغيرة، منشآت الاستزراع المائي، مواقع تصريف مياه التبريد لمحطات الطاقة، والمنشآت البحرية). كما يُشجع الأطراف الذين تتوافر لديهم الموارد على استخدام مسوح الحمض النووي البيئي (eDNA).

70. سيعمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط (UNEP/MAP) خلال المرحلة المقبلة من البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP) على إعداد إرشادات لمسوح المواطنين الخاصة بالأنواع غير المحلية، بما يتيح للأطراف المتعاقدة استخدام هذه المنهجية الإضافية ذات الكلفة الفعالة، مع تعزيز الوعي والمشاركة العامة.

71. تتوافر إرشادات رصد الأنواع غير المحلية ومقاييس الرصد والتقييم ومعايير التقييم والقيم العنصرية وقيم خطوط الأساس والمتفق عليها على نطاق واسع في المتوسط بالنسبة للمؤشر المشترك 6. ويُشجع الأطراف المتعاقدون على استخدام تلك العناصر عند إعداد التقييمات الوطنية، اتِّباعاً لمعايير التقييم الواردة في "الدليل المتكامل للرصد والتقييم."

صيد الأسماك والمحاريات المستغلة تجارياً (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3)):

72. حالة البيئة الجيدة (GES) للهدف الإيكولوجي الثالث (EO3) هي: «تقع جماعات الأسماك والرخويات المنتقاة والمستغلة تجارياً ضمن حدود بيولوجية آمنة، وتُظهر توزيعاً عمرياً وحجمياً يشير إلى مخزون صحي.»

73. يستند إطار البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP) الحالي لهدف الإيكولوجي الثالث (EO3) إلى مجموعة المؤشرات المشتركة والأهداف التشغيلية التي طوّرتها الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر المتوسط (GFCM) والمُعتمدة في إطار عملية النهج القائم على النظام البيئي (EcAp). ولا تُدخل هذه الوثيقة أي مراجعات على الأهداف التشغيلية أو المؤشرات المشتركة أو تعريفات GES أو الأهداف المقترحة. وتبقى العناصر المعروضة متسقة مع بطاقات الإرشاد المتفق عليها في الاجتماع السادس لمجموعة تنسيق النهج القائم على النظام البيئي (EcAp)، وتستمر كأساس تقني للتنفيذ ضمن البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP).

74. المؤشرات المشتركة ضمن الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3) كالتالي:

**المؤشر المشترك 7** الكتلة الأحيائية للأرصدة السمكية في فترة التكاثر (SSB) (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3))

- المؤشر المشترك 8** إجمالي إنزالات الصيد (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3))
- المؤشر المشترك 9** نفوق الأسماك نتيجة الصيد (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3))،
- المؤشر المشترك 10** جهد الصيد (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3))
- المؤشر المشترك 11** كمية الصيد لكل وحدة جهد (CPUE) أو إنزالات الصيد لكل وحدة من وحدات الجهد المبذول (LPUE) كبديل (الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3))،
- المؤشر المشترك 12** الصيد العرضي للأنواع المعرضة للتأثر وغير المستهدفة (الهدف الإيكولوجي الأول (EO1) و الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3))
75. تتبع تعريفات GES ومعايير التقييم للمؤشرات CI7 و CI8 و CI9 وحدات المخزون ومناطق-ها الجغرافية ومنهجية التقييم الإقليمي للمخزون وفق "إطار مرجعي جمع البيانات (DCRF) "لدى GFCM. وتُرصَد هذه المؤشرات بحسب التوجيهات دون-الإقليمية والخاصة بالأنواع لدى GFCM ، وتظل سارية ما لم تُعَدَّلها GFCM رسميًا. ويُجرى تقييمها عبر عملية التقييم الإقليمي للمخزون لدى GFCM ، وتُبلغ الحالة العامة والاتجاهات كل عامين في تقرير حالة مصائد أسماك البحر المتوسط والبحر الأسود (SoMFi).
76. يقدّم تقرير الحالة في تقارير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) لسنة 2023 وضع الهدف الإيكولوجي الثالث (EO3) استنادًا إلى أحدث إصدار منشور من SoMFi لدى GFCM.
77. لا تزال المؤشرات CI10 و CI11 و CI12 بانتظار تحديثات منهجية إضافية لاستيعاب المستجدات الحديثة. ويمكن النظر في استخدامها للرصد الروتيني عند استكمال توحيد المنهجيات من قبل GFCM.
- الشبكات الغذائية البحرية (الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4)):
78. لا ينبغي أن تُفَضِّي التغيّرات في مكونات الشبكات الغذائية البحرية الناتجة عن استخراج الموارد أو التغيّرات البيئية الناجمة عن الأنشطة البشرية إلى آثار طويلة الأمد في ديناميات الشبكات الغذائية وقابليتها للاستمرار.
79. المؤشرات المشتركة المرشحة (cCI) ذات الصلة بشبكات الغذاء البحري:
- المؤشر المشتركة المرشح 29** الكتلة الحيوية أو وفرة الأنواع/الأجناس/التصنيفات أو المجموعات الغذائية
- المؤشر المشتركة المرشح 30** متوسط المستوى الغذائي للأنواع/الأجناس/التصنيفات أو المجموعات الغذائية بناءً على الكتلة الحيوية و/أو المصيد
- المؤشر المشتركة المرشح 31** مؤشرات التنوع البيولوجي
- المؤشر المشتركة المرشح 32** نسبة الأنواع السطحية (Pelagic) إلى الأنواع القاعية (Demersal)
- المؤشر المشتركة المرشح 33** نسبة الأنواع غير الأصلية (NIS) إلى الأنواع القاعية (Demersal)
- المؤشر المشتركة المرشح 34** نسبة العوالق الحيوانية (Zooplankton) إلى العوالق النباتية (Phytoplankton)
- المؤشر المشتركة المرشح 35** توزيع حجم المجموعات الغذائية.
- المؤشر المشتركة المرشح 36** إنتاج الحيوانات الضخمة (Megafauna)
80. نظرًا لتعقيد رصد الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4) ، يُوصى باتّباع نهج تدريجي يبدأ بطرق ومؤشرات بسيطة ثم يتدرج إلى الأكثر تقدّمًا. ويمكن اعتماد متغيرات أساسية—مثل الكتلة الحية والوفرة والغذاء والمستويات التغذوية للأنواع البحرية، فضلًا عن المصيد التجاري وأنشطة الصيد—كنقطة انطلاق لتقدير المؤشرات المشتركة. وبعض هذه المتغيرات متاحة عمومًا لجميع الأطراف المتعاقدة عبر منصات مفتوحة مثل GFCM-DCRF و FishBase و FishStatJ و Global Fishing Watch.
81. يُمثل تقييم الهدف الإيكولوجي الرابع (EO4) تحديًا خاصًا بسبب تعقيد الشبكات الغذائية وتفاعل الضغوط المتعددة على النظم الإيكولوجية. كما توجد فجوات كبيرة في توفر البيانات، ما يصعب تطوير مؤشرات موثوقة وربط تغيّرات المؤشرات بالضغوط،

وبالتالي وضع قيم عتبية. ويُعد سدّ هذه الفجوات شرطاً مسبقاً لوضع أهداف إقليمية مشتركة وضمان اتساق الرصد عبر المتوسط.

82. ينبغي أن تركز المرحلة القادمة على إنشاء قاعدة معرفة متينة من خلال تجميع البيانات بشكل منسق، وتنقيح المؤشرات ذات الصلة بديناميات الشبكات الغذائية. وعند ترسيخ هذا الأساس، سيكون بالإمكان تحديد القيم العتبية وتوحيد منهجيات الرصد، وفق معايير "الدليل المتكامل للرصد والتقييم".

#### سلامة قاع البحر (الهدف الإيكولوجي السادس (EO6))

83. تُحفظ سلامة قاع البحر، خاصةً في الموانئ القاعية ذات الأولوية.

84. المؤشرات المشتركة لسلامة قاع البحر:

**المؤشر المشترك 37** مدى فقدان المادي للموائل الطبيعية

**المؤشر المشترك 38** مدى التأثيرات الضارة على الموانئ القاعية (وقد يشمل ذلك عدة مؤشرات تتناول ضغطاً محددة أو جوانب معينة من حالة الموانئ).

85. على الأطراف المتعاقدة تنفيذ EO6 بالاقتران الوثيق مع الأهداف الحالة-المحور الأخرى (EO1) و EO3 و EO8، والاستفادة من مؤشراتها المشتركة وبياناتها ونتائج تقييمها حيثما كان ذلك مناسباً.

86. ينبغي أن تركز جهود الرصد والتقييم ضمن EO6 على تجميع بيانات توزيع وكثافة الأنشطة البشرية والضغط التي تؤثر في قاع البحر، بما يتيح ترتيب أولويات رصد حالة القاع. كما ينبغي تنسيق ذلك مع الأهداف البيئية القائمة على الضغوط (EO2) و EO5 و EO7، والاستفادة من مؤشراتها المشتركة وبياناتها ونتائج تقييمها حسب الاقتضاء. ويوصى بشدة بتقديم هذه المعلومات مفصلة حسب نوع موانئ قاع البحر في كل منطقة تقييم لتعزيز ملاءمتها وقابليتها للتطبيق في سياق تقييمات EO6.

87. يُقصد بـ EO6 أن يكون واسع النطاق، فيشمل جميع موانئ قاع البحر في المتوسط من النطاق الساحلي حتى الأعماق السحيقة. وفي ما يتعلق بمقاييس ومناطق التقييم، ينبغي للأطراف استخدام التقسيمات المُنفّقة عليها للمنطقة المتوسطية والمستندة أساساً إلى معايير جغرافية-حيوية، لضمان الاتساق الإيكولوجي وقابلية المقارنة.

88. خلال المرحلة التالية، يُدعى الأطراف إلى تحديد حالة GES لموانئ EO6 عبر وضع قيم عتبية لجودة حالة الموانئ، وحدود مقبولة لفقدان الموانئ ومدى الآثار السلبية، وتطبيقها على كل موئل ضمن منطقة التقييم. ولتحقيق GES لـ EO6، ينبغي إعطاء الأولوية للإجراءات والتدابير الموجهة نحو الموانئ والمناطق الأكثر تأثراً بالضغط (أقل من القيم العتبية وفوق الحدود المقبولة) ضمن كل منطقة تقييم، بما يتسق مع تركيز EO6 على "الموانئ القاعية ذات الأولوية".

#### ظاهرة الإثراء الغذائي ((الهدف الإيكولوجي الخامس (EO5))

89. الثراء الغذائي عملية تنتج عن إثراء الماء بالمغذيات—خصوصاً مركبات النيتروجين و/أو الفوسفور—مما يؤدي إلى زيادة النمو والإنتاج الأولي وكتلة الطحالب؛ وحدوث تغييرات في توازن المغذيات تُحدث تغييراً في توازن الكائنات؛ وتدهور جودة المياه.

90. المؤشرات المشتركة ذات الصلة بالثراء الغذائي:

**المؤشر المشترك 13** تركيز المغذيات الرئيسية في العمود المائي (الهدف الإيكولوجي الخامس (EO5))،

**المؤشر المشترك 14** تركيز "الكوروفيل a" في العمود المائي (الهدف الإيكولوجي الخامس (EO5))،

91. يستند رصد الثراء الغذائي ضمن البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP) إلى نظام الرصد في برنامج MED POL لدى UNEP/MAP. ولدى الأطراف المتعاقدة برامج رصد قائمة على IMAP للثراء الغذائي تغطي حوض المتوسط بأكمله.

92. وبلاستفادة من برامجهم الوطنية والدروس المستفادة خلال المرحلة الأولى من تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP) وخبرة MED POL السابقة، يقوم الأطراف بتحديث برامج الرصد الوطنية القائمة على البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP). والغاية الإجمالية هي تعزيز الاتساق والانسجام بين البرامج الوطنية، وبناء مجموعات بيانات متماسكة على مستوى البحر الإقليمي بأكمله.

93. تتوافر المنهجيات وبروتوكولات الرصد وتدابير ضبط الجودة وضمانها للأطراف المتعاقدة وفق بطاقات إرشاد المؤشرات.

94. يعتمد المقياس الجغرافي للرصد من أجل تقييم الحالة البيئية الجيدة (GES) للثراء الغذائي على الظروف الهيدرولوجية والمورفولوجية للمنطقة، لا سيما مدخلات المياه العذبة من الأنهار والملوحة والدوران العام وحالات الرفع القاعي والتطابق.

95. لذلك، ينبغي أن يكون التوزيع المكاني لمحطات الرصد—قبل تحديد حالة الثراء الغذائي للمنطقة/الوحدة دون-الإقليمية—قائماً على المخاطر ومتناسباً مع مدى الثراء الغذائي المتوقع في تلك الوحدة، ومع خصائصها الهيدروغرافية، بغية تحديد مناطق متجانسة مكانياً. وبناءً عليه يحدد كل طرف متعاقد التوزيع المكاني الأمثل لمحطات الرصد.

96. ينبغي للأطراف استخدام شروط مرجعية وقيم حدودية للكلوروفيل-أ (Chl-a) والمغذيات كما هو موضح في الملحق I، والمطورة والمُعتمدة على نطاق الإقليم لأنماط المياه الساحلية الرئيسية في المتوسط، بما في ذلك تطبيقها في تصنيفات GES/غير- GES/التصنيفات البيئية. ولهذه الغاية، يلزم مزيد من العمل لتوسيع وترقية الشروط المرجعية والقيم الحدودية في المناطق الأربع دون-الإقليمية بالمتوسط، لضمان تقييم أمثل للحالة البيئية الجيدة (GES).

97. ينبغي استخدام منهجيات التقييم كما هو مبين في بطاقات إرشاد مؤشرات الثراء الغذائي.

98. يجب مواصلة العمل لترقية الشروط المرجعية والقيم الحدودية الخاصة بالكلوروفيل-أ والمغذيات والشفافية والأكسجين، باستخدام مقياس جغرافي ملائم، وكذلك توحيد أدوات التقييم القائمة.

99. ينبغي المضي في تطوير مقاييس التقييم استناداً إلى مقاييس الرصد، بهدف تحقيق تكامل أمثل بين مناطق الرصد والتقييم عبر الأهداف الإيكولوجية ضمن البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP).

100. على الأطراف المتعاقدة ضمان وجود إجراءات مناسبة للاعتماد البيئي وضمان/ضبط الجودة (QA/QC) لمختبرات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP) المختصة بالمؤشرين 13 و14؛ ولهذه الغاية ينبغي تنفيذ اختبارات المعايرة البيئية، كما ينبغي أن يدمج نظام نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem) فئات التحكم في جودة البيانات. ويجب دعم هذه الجهود عبر مزيد من مواومة أنظمة إدارة البيانات المتنوعة على المستوى الدولي.

101. ينبغي للأطراف تبادل الخبرات وتعزيز قدراتها على رصد الثراء الغذائي وإجراء تقييمات الحالة البيئية الجيدة (GES) على المستوى الوطني، مع الإسهام كذلك في الجهود دون-الإقليمية والإقليمية الخاصة بالمؤشرين 13 و14، وبالاستناد إلى معايير الرصد وأدوات ومعايير التقييم المعتمدة في إطار تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP).

#### الملوثات (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9)):

102. تقوم عملية رصد الملوثات الكيميائية في المياه والرواسب والكائنات الحية في إطار برنامج الرصد والتقييم المتكامل (IMAP) على نظام للرصد له تاريخ طويل في منطقة البحر الأبيض المتوسط، تحت رعاية خطة عمل البحر الأبيض المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP/MAP)، واتفاقية برشلونة، وبروتوكول المصادر البرية، وبرنامج الرصد التابع للـ MED POL.

103. المؤشرات المشتركة المتعلقة بالملوثات هي:

**المؤشر المشترك 17** تركيز الملوثات الضارة الرئيسية المقاس في المصفوفة ذات الصلة (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))، المتعلق بالكائنات الحية والترسبات ومياه البحر (

**المؤشر المشترك 18** مستوى تأثيرات التلوث للملوثات الرئيسية حيث تم إثبات علاقة السبب والنتيجة (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))

**المؤشر المشترك 19** وقوع وحجم حوادث التلوث الحادة (مثل بقع الزيت، والمنتجات النفطية، والمواد الخطرة)، ومنشأها (حيثما أمكن)، وتأثيرها على الكائنات الحية المتضررة من هذا التلوث (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))،

**المؤشر المشترك 20** المستويات الفعلية للملوثات التي تم اكتشافها وعدد الملوثات التي تجاوزت الحدود التنظيمية القصوى في المأكولات البحرية الشائعة الاستهلاك (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))،

**المؤشر المشترك 21** النسبة المئوية لقياسات تركيز الميكروبات المعوية (intestinal enterococci) ضمن المعايير المعمول بها (الهدف الإيكولوجي التاسع (EO9))

104. تقوم جميع دول البحر الأبيض المتوسط، بالاستناد إلى برامجها الوطنية للرصد، والدروس المستفادة من المرحلة الأولى

لتنفيذ برنامج البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP)، والخبرة السابقة لبرنامج MED POL في مجال الملوثات، بتحديث برامجها الوطنية للرصد المبني على IMAP. ويهدف ذلك إلى تعزيز التناغم والاتساق بين البرامج الوطنية للرصد وإنشاء مجموعات بيانات متماسكة على مستوى الإقليم بأكمله.

105. تم إدماج رصد الآثار البيولوجية تدريجياً في البرامج الوطنية المبني على IMAP، ومن الضروري توسيع وتطوير استخدام طرق رصد الآثار البيولوجية، بما في ذلك دمج الرصد والتقييم الكيميائي والبيولوجي لضمان التغطية الكاملة للهدف الإيكولوجي 9.

106. من المهم أيضاً مواصلة توحيد رصد الملوثات في الأوساط المختلفة من أجل تحسين التقييمات على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية، وكذلك تعزيز معايير التقييم وتطبيق أساليب تقييم متكاملة كيميائية وبيولوجية.

107. في حين أن محطات الرصد محددة جيداً في البرامج الوطنية المبني على IMAP، فإنه ينبغي على الأطراف المتعاقدة تعزيز الرصد في المناطق البحرية البعيدة عن الشاطئ.

108. تتوفر للأطراف المتعاقدة المنهجيات والبروتوكولات الخاصة بالرصد، فضلاً عن تدابير مراقبة الجودة وضمانها، وفقاً لأوراق إرشادات المؤشرات.

109. فيما يتعلق بحدوث التلوث الحاد، وعلى الرغم من أن الأطراف المتعاقدة لديها بالفعل التزامات رصد قائمة بموجب المادة 9 من بروتوكول الوقاية والطوارئ، والتي يجب تعزيزها، إلا أنه يتوقع أيضاً تعزيز تحليل الروابط بين حوادث التلوث الحاد وتأثيرها على الكائنات الحية.

110. يعتمد الرصد المبني على البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP) للملوثات في الكائنات الحية المستخدمة للاستهلاك البشري على متطلبات الرصد السابقة، ويقاس الملوثات في الأغذية التي تم تحديد الحدود التنظيمية القصوى لها كما هو موضح في الملحق الأول.

111. فيما يتعلق بنسبة المكورات المعوية المعوية، تم تطوير قيم عتبية وتم الاتفاق عليها على نطاق إقليمي للبحر الأبيض المتوسط من خلال القرار IG.20/9 بشأن "المعايير والمواصفات لجودة مياه الاستحمام في إطار تنفيذ المادة 7 من بروتوكول المصادر البرية" (مؤتمر الأطراف 17، 2012) لضمان تقييم الحالة البيئية الجيدة لجودة مياه الاستحمام.

112. ينبغي على الأطراف المتعاقدة استخدام قيم للمعايير الخلفي ((Background Criteria (BC))، و لمعايير تقييم المرجعية ((Background Assessment Criteria (BAC))، و لمعايير التقييم البيئي (Environmental Assessment Criteria (EAC))، كما هو موضح في الملحق الأول، والتي تم تطويرها واعتمادها على مستوى البحر الأبيض المتوسط للمؤشرات المشتركة CI17 و CI18 و CI20، بما في ذلك تطبيقها في تصنيفات الحالة البيئية الجيدة / عدم تحقيق الحالة البيئية الجيدة (GES/non-GES) / التصنيفات البيئية. وتحقيقاً لهذا الهدف، يلزم مزيد من العمل لتحديث قيم المعايير الخلفي ((BC))، و قيم المعايير تقييم المرجعية ((BAC)) بانتظام، ولتطوير أو تحديث قيم المعايير التقييم البيئي ((EAC)) للمؤشرات المشتركة 17 و 18 و 20 لبرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP). باستخدام البيانات ذات الصلة بالخصائص الإيكولوجية المحددة للأقاليم الفرعية المتوسطة الأربعة، مما يضمن التقييم الأمثل للحالة البيئية الجيدة (GES))

113. ينبغي على الأطراف المتعاقدة استخدام منهجيات التقييم كما هو موضح في الاستثمارات التوجيه الإرشادية المؤشرات الخاصة بالهدف الإيكولوجي 9.

114. ينبغي مواصلة العمل في تطوير مقاييس التقييم بناءً على مقاييس الرصد، بهدف تحقيق التكامل الأمثل بين مجالات الرصد والتقييم ضمن الأهداف الإيكولوجية البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP).

115. ينبغي على الأطراف المتعاقدة ضمان تعزيز إجراءات ضمان ومراقبة الجودة بين المختبرات المعتمدة في إطار البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP) فيما يتعلق بالمؤشرات المشتركة 17 و 18 و 20، ولهذا الغرض يجب إجراء اختبارات المعايرة المشتركة، وينبغي أن يتكامل نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP InfoSystem) مع فئات مراقبة جودة البيانات.

116. ينبغي على الأطراف المتعاقدة تبادل الخبرات وتعزيز قدراتها في مجال الرصد وإجراء تقييمات الحالة البيئية الجيدة على المستوى الوطني، مع المساهمة أيضاً في الجهود دون الإقليمية والإقليمية المتعلقة بالمؤشرات المشتركة 17 و 18 و 19 و 20 و 21، استناداً إلى معايير وأدوات الرصد والتقييم المعتمدة في إطار تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP).

النفائات البحرية (الهدف الإيكولوجي العاشر (EO10)):

117. يستند رصد القمامة البحرية إلى متطلبات "الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في البحر المتوسط" (القرار رقم IG.25/9).

– مؤتمر الأطراف 22)، وإلى "إرشادات الأمم المتحدة للتقييم الشامل لنفايات الشواطئ"، وكذلك إلى "الإرشادات الخاصة برصد النفايات البحرية في البحار الأوروبية"، وعلى المؤشرات التالية:

- المؤشر المشترك 22:** الاتجاهات من حيث كمية القمامة التي تجرفها المياه إلى الشاطئ و/أو التي تترسب على السواحل (الهدف الإيكولوجي العشر (EO10))
- المؤشر المشترك 23:** الاتجاهات من حيث كمية القمامة في العمود المائي بما يتضمن الدقائق البلاستيكية وعلى قاع البحر (الهدف الإيكولوجي العاشر (EO10))
- المؤشر المشترك 24:** 24. الاتجاهات من حيث كمية القمامة التي تتناولها الكائنات الحية البحرية وعدد الأفراد الذين يقعون في شركها (الهدف الإيكولوجي العاشر (EO10))
- المؤشر المشترك 28:** اتجاهات كمية النفايات القادمة من مصادر نهريّة (الهدف الإيكولوجي العاشر (EO10))

118. أنشأت جميع الأطراف المتعاقدة منذ عام 2016 برامج وطنية قائمة على البرنامج المتكامل، تتعلق بالمؤشرين 22 و23، وخاصة نفايات الشواطئ الكبيرة ونفايات القاع العميق والجسيمات البلاستيكية الطافية. وينبغي إدراج المؤشر 24 في هذه البرامج الوطنية المتعلقة بابتلاع وتشابك الكائنات البحرية ب القمامة، ولا سيّما السلاحف البحرية، والشروع في أنشطة رصد تجريبية في هذا المجال.

119. تتوافر المنهجيات وبروتوكولات الرصد وتدابير ضبط الجودة وضمانها للأطراف المتعاقدة وفقاً لأوراق التوجيه الخاصة بالمؤشرات.

120. ينبغي على الأطراف المتعاقدة استخدام القيم المرجعية (BV) وقيم العتبة (TV<sub>30</sub>) المتفق عليها للمؤشرات المشتركة 22 و23 و24، كما هو مبين في الملحق الثاني – الجزء الثاني. وتستند تصنيفات التقييم (البيئي الجيد / غير الجيد) إلى هذه القيم العتبية.

121. ينبغي على الأطراف المتعاقدة تشجيع المواطنين والمجتمعات المدنية والمنظمات غير الحكومية والمعاهد البيئية في منطقة المتوسط على المشاركة في أنشطة رصد القمامة البحرية.

122. فيما يتعلق بنفايات الشواطئ الكبيرة (المؤشر 22)، فإن منهجيات وتقنيات الرصد والتجميع منخفضة التكلفة وسهلة التطبيق موصوفة بوضوح في أوراق التوجيه، ويوصى بإجراء ما لا يقل عن مسحين سنوياً (في الربيع والخريف)، والأفضل أربعة مسح (في الفصول الأربعة).

123. ينبغي على الأطراف المتعاقدة إنشاء برامجها الوطنية لرصد القمامة البحرية استناداً إلى قائمة رئيسية لفئات النفايات والعناصر كما هو موضح في أوراق التوجيه المتكاملة. كما يلزم تحديث الحد الأدنى لحجم العناصر المسجلة من النفايات ليكون 2.5 سم.

124. فيما يتعلق برصد القمامة البحرية في البحر (المؤشر 23)، وبسبب انخفاض تكرار القمامة في الطبقات المتوسطة، يركّز المؤشر على القمامة الطافية على السطح وتلك الموجودة في القاع، بما في ذلك الجزيئات البلاستيكية الدقيقة، وذلك باستخدام المراقبة من السفن. وبخلاف نفايات الشواطئ، يمكن تحديد فئات عامة فقط للنفايات البحرية، مع مراعاة أحجام العناصر الصغيرة ذات الصلة.

125. تُشجّع الأطراف المتعاقدة على تطبيق الإرشادات الإقليمية المعتمدة الخاصة برصد الجزيئات البلاستيكية الطافية.

126. يُركّز رصد نفايات القاع البحري الكبيرة (المؤشر 23) على الرصد الانتهازي منخفض التكلفة، الذي يُنفَّذ بالتعاون مع برامج تقييم المخزون السمكي (مثل البرنامج المتوسطي الدولي لمسوح الشباك القاعية – MEDITS)، بما في ذلك استخدام الغواصين والروبوتات تحت الماء (ROV) وغيرها من التقنيات التصويرية الحديثة.

127. تُعد القمامة النهريّة جزءاً من الهدف الإيكولوجي العاشر، ويُشجّع على تطبيق الإرشادات الإقليمية المعتمدة لرصد مدخلات النفايات البحرية من الأنهار.

128. ورغم إدراج القمامة الدقيقة ضمن هذا الهدف، إلا أن العمل لا يزال جارياً على المستوى الإقليمي لفهم أثارها المحتملة في الكائنات والبيئة، ويُشجّع على تنفيذ بحوث ورصد تجريبي إضافي في هذا المجال.

129. ينبغي على الأطراف المتعاقدة رصد ابتلاع الكائنات البحرية للقمامة وتشابكها بها، ولا سيّما السلاحف البحرية (المؤشر 24)، باستخدام البروتوكولات الإقليمية المعتمدة، وتطبيق القيم المرجعية والعتبية كما هو موضح في الملحق الثاني – الجزء الثاني.

<sup>30</sup> تخضع قيم العتبة (TV) الخاصة بـ IMAP OE10 (القمامة البحرية) للتحديث في إطار الإعدادات للدورة الثالثة من التقرير المتوسطي لتقييم الجودة (MED QSR).



130. عند تصميم أو تحديث البرامج الوطنية للرصد الخاصة بهذا الهدف، يُستحسن الاستناد إلى أوراق التوجيه الخاصة بالمؤشرات التي تحدد المواصفات الفنية ومقاييس التقييم.

#### الطاقة بما في ذلك الضوضاء تحت الماء (الهدف الإيكولوجي الحادي عشر EO11)

131. أدرج الهدف الإيكولوجي الحادي عشر ضمن البرنامج المتكامل بدعم من خبراء الفريق المشترك المعني بالضوضاء التابع لاتفاقيات حماية الثدييات البحرية (اتفاقية حماية الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي (ACCOBAMS) اتفاقية حفظ الحوتيات في بحر البلطيق وشمال شرق المحيط الأطلسي والبحر الأيرلندي وبحر الشمال (ASCOBANS) اتفاقية التنوع البيولوجي للحيوانات المهاجرة (CMS).

132. المؤشران المشتركان المتعلقان بالطاقة بما في ذلك الضوضاء تحت الماء هما:

**المؤشر المشترك 26:** نسبة الأيام والتوزيع الجغرافي الذي تتجاوز فيه الأصوات الانفجائية (Impulsive Sounds) الصاخبة والمنخفضة والمتوسطة التردد المستويات التي يُحتمل أن تُحدث تأثيراً كبيراً على الحيوانات البحرية

**المؤشر المشترك 27:** مستويات الأصوات المستمرة منخفضة التردد، مع استخدام النماذج (Models) حسب الاقتضاء

133. يرتبط المؤشران 26 و 27 ارتباطاً وثيقاً بعلم السلوك الصوتي للثدييات البحرية الحساسة للضوضاء في البحر المتوسط، مثل الحوت الزعنفي، وحوت العنبر، وحوت كوفيه. وتُحدد استراتيجيات الرصد الخاصة بهما في أوراق التوجيه لضمان تنفيذ رصد فعال ومتفق عليه على المستوى الإقليمي.

134. بناءً على ما سبق، ينبغي للأطراف المتعاقدة إدراج هذين المؤشرين المشتركين (CI) تدريجياً ضمن برامج الرصد الوطنية القائمة على البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP)، مع مراعاة الخصوصيات الوطنية.

135. يجب مواصلة تطوير منهجيات الرصد والتقييم ووضع قيم العتبة وحدود التقييم البيئي الجيد/غير الجيد للصوتين المستمر والنضبي.

136. لأغراض تقييم الوضع البيئي الجيد المرتبط بالهدف الحادي عشر، ينبغي استخدام المستويات العتبية المعتمدة وتطبيقها على نسبة الموانئ التي تشغلها الأنواع الحساسة للضوضاء والمتأثرة بالأصوات النضبية (المؤشر 26)، وعلى نسبة الموانئ المتأثرة بالأصوات المستمرة (المؤشر 27)، وفق منهج قائم على تقييم المخاطر.

137. يجب مواصلة تحسين جودة وتوافر بيانات الضوضاء تحت الماء، بالإضافة إلى ممارسات الرصد والتقييم ذات الصلة.

### **3.3. الرصد والتقييم للمؤشرات المشتركة المتعلقة بالساحل والهيدرغرافيا**

#### التغيرات الهيدرغرافية (الهدف الإيكولوجي السابع EO7):

138. يهدف الرصد في إطار هذا الهدف الإيكولوجي إلى تناول المستجدات المتعلقة بالتغيرات الدائمة (منشآت تدوم لأكثر من 10 سنوات) التي يمكن أن تؤثر في الموانئ البحرية. ولذلك يرتبط هذا الهدف ارتباطاً وثيقاً بـ "المؤشر المشترك 1" (الهدف الإيكولوجي 1).

**المؤشر المشترك 15:** موقع وامتداد الموانئ التي يُحتمل أن تتأثر بالتعديلات الهيدرغرافية

139. نظراً لصعوبة رصد هذا المؤشر نظراً لتعقيده وتطلبه بيانات تاريخية والموارد البشرية والمالية الكبيرة اللازمة، وما شابه ذلك، فقد اتفقت في عدة اجتماعات لمجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONS) على تبسيط صفحة الحقائق التوجيهية الأصلية للسماح بتنفيذه. وقد تم بالفعل اقتراح التبسيط والموافقة عليه من قبل مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONS) الخاصة بالساحل والهيدرغرافيا في عامي 2023 و 2025.

140. تماشياً مع ما ورد أعلاه، يركز رصد المؤشر المشترك 15 (CI15) على ما يلي:

- (أ) رسم خريطة للمساحة التي تؤدي فيها الأنشطة البشرية إلى فقدان دائم لقاع البحر نتيجة إنشاء المنشأة ذاتها (أي "بصمة" المنشأة).
- (ب) رسم خريطة للمنطقة المحيطة بالمنشأة حيث قد تحدث تغيرات محتملة في الموانئ.

(ج) تقاطع الخريطة المكانية لمناطق هذه التغيرات الهيدروغرافية (المحددة بموجب (أ) و (ب)) مع الخرائط المكانية للموائل المستمدة من الهدف الإيكولوجي 1 (EO1)) لتحديد مساحات أنواع الموائل الفردية المتأثرة بالتغيرات الهيدروغرافية. وحتى يتم توفير خريطة الموائل من الهدف الإيكولوجي 1 (EO1)، ستستخدم الأطراف المتعاقدة خرائط الموائل الخاصة بها

141. تم إدراج مؤشرين مشتركين مرشحين (cCI) يتعلقان بتغير المناخ تحت الهدف الإيكولوجي 7 (EO7) بهدف دعم زيادة المعرفة وتطبيق تدابير التكيف للحد من تأثير تغير المناخ على البيئة الساحلية والبحرية في البحر الأبيض المتوسط، وذلك بشكل رئيسي من خلال رصد التغيرات في المعايير الهيدروغرافية (مثل درجة الحرارة، ودرجة الحموضة (Ph) والملوحة، وارتفاع مستوى سطح البحر). ومن المتوقع أن يوفر هذان المؤشران الجديان أيضاً رؤى قيمة حول الاتجاهات والتحويلات طويلة الأجل في الأنماط المناخية، فضلاً عن دعم تقييم الآثار التراكمية.

**المؤشر المشترك المرشح 39:** التغيرات واسعة النطاق في أنماط الدوران والحرارة ودرجة الحموضة (pH)، وتوزيع الملوحة

**المؤشر المشترك المرشح 40:** التغيرات طويلة الأمد في مستوى سطح البحر

النظم البيئية الساحلية والمناظر الطبيعية (الهدف الإيكولوجي الثامن (EO8))

142. تتمثل إحدى خصوصيات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم الصلة (IMAP) (مقارنة ببرامج الرصد والتقييم الإقليمية الأخرى/اتفاقيات البحار الإقليمية (RSC)) في إدراج هدف إيكولوجي يركز على الجزء البري من المنطقة الساحلية. ويعكس هذا حقيقة أن اتفاقية برشلونة تغطي أيضاً المناطق الساحلية في عملها، تماشياً مع بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICZM Protocol).

143. المؤشرات المشتركة (CI) والمؤشرات المرشحة (cCI) المتعلقة بالساحل هي كما يلي:

**المؤشر المشترك 16:** طول الساحلي المعرض للاضطرابات المادية بسبب تأثير المنشآت التي يصنعها الإنسان

144. بناءً على النتائج والتوصيات الواردة في تقرير وضع الجودة للمتوسط (MED QSR) 2023 والخبرة المكتسبة من دورة الرصد الأولى (2018 - 2022)، اقترح اجتماع مجموعات مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMONS) في عام 2023 إدخال تحسينات فنية طفيفة على صحيفة الحقائق التوجيهية، بما في ذلك إدراج "البقايا الأثرية" والمنشآت "الأخرى" (مثل مواقف السيارات، والمحاجر، والأرصفة الخشبية إذا لم تكن جزءاً من الموانئ والمراسي، وما إلى ذلك)، وكذلك اعتبار كاسرات الأمواج البحرية منشآت يتعين أخذها في الحسبان على أنها اصطفاة.

145. لدى إعداد المكون الساحلي لبرامج الرصد المتكاملة الوطنية، ينبغي للأطراف المتعاقدة، تماشياً مع ما ورد أعلاه، أن تبدأ أولاً بتقييم طول خط الساحل المتأثر حالياً بالمنشآت البشرية، وذلك تماشياً مع صحيفة الحقائق الإرشادية للمؤشر. مع الإشارة إلى أن طول الخط الساحلي الخاضع للاضطراب الفيزيائي نتيجة تأثير المنشآت البشرية يُعدّ مؤشراً للأثر، حيث يفترض أن المناطق الساحلية التي تشغلها المنشآت البشرية هي مناطق محتمل تأثرها.

146. من أجل تقييم المؤشر الخاص بطول خط الساحل المتأثر بالمنشآت البشرية (المؤشر 16)، ينبغي خلال المرحلة الأولى من البرنامج وضع قيم عتبية كنسب مئوية و/أو أمتار استناداً إلى إجراء يُسند خبراء يأخذ في الحسبان تصنيف السواحل بما في ذلك خدمات النظم الإيكولوجية ومنافعها الاجتماعية والاقتصادية. ويجب أن يشمل التقييم كذلك الاضطرابات الناشئة عن هذه المنشآت. وقد أقرّ «دليل معايير التقييم والوثيقة الإرشادية لتطبيق معايير التقييم الخاصة بالمؤشر المشترك 16» في اجتماع عام 2023، وجرت تجربته في المغرب وتطبيقه في الجبل الأسود وتركيا، وينبغي استخدامه لتعريف "الوضع البيئي الجيد" في دول أخرى ولتحديد متطلبات التقييم، وذلك تنفيذاً أيضاً للقرار رقم (IG.26/3) بشأن "تقرير حالة الجودة للبحر المتوسط 2023 وسياسة متجددة للنهج الإيكولوجي في المتوسط" (مؤتمر الأطراف 23).

147. ووفقاً لما سبق، يستهدف الرصد تحت هذا الهدف الإيكولوجي الأنشطة البشرية التي تُفرض على "تصنيع" الساحل عبر أحكام تغطيته بمنشآت ساحلية، بما يؤثر في النظم البيئية الساحلية والمناظر الطبيعية.

148. يُقصد بمصطلح "المنشآت البشرية" عادةً أنواعاً مختلفة من التحصينات الساحلية (كالجدران البحرية وكواسر الأمواج والحواسر الترابية، وغيرها)، والموانئ/المرافئ، وكذلك المنشآت البرية القائمة على اليابسة والمتقاطعة مع خط الساحل.

**المؤشر المشترك 25:** تغيير استخدام الأراضي

استناداً إلى ما اتُفق عليه بين ممثلي الأطراف المتعاقدة في اجتماعات عامي 2023 و 2024 لمجموعة مراسلات نهج النظام الإيكولوجي المعنية بالرصد (CORMON) الخاصة بالساحل

149. "المجموعة المراسلات للساحل والهيدرغرافيا"، توجد أسس كافية لترقية هذا المؤشر المرشح (CCI) ليصبح مؤشراً مشتركاً (CI) بعنوان "تغيّر الغطاء الأرضي". وقد أجريت تجارب اختبار لهذا المؤشر ضمن عدة مشاريع (الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي، والنهج الإيكولوجي للبحر المتوسط – المرحلتان الثانية والثالثة، وبرنامج مرفق البيئة العالمية للبحر المتوسط)، وأدرجت نتائج إقليم الأدرياتيكي في تقرير عام 2023؛ كما أنجزت الدورات التدريبية أو هي قيد الإنجاز في جميع بلدان "برنامج مرفق البيئة العالمية للبحر المتوسط".

150. فيما يتعلق بالمؤشر المشترك الخاص بتغيّر الغطاء الأرضي (المؤشر المشترك 25)، يُشجّع الأطراف المتعاقدون على تطوير برامج رصد وطنية والقيام بأنشطة رصد اتساقاً مع الرصد التجريبي الجاري منذ عام 2016 في منطقة الأدرياتيكي والمبين في تقرير عام 2023، وكذلك مع أنشطة التدريب/بناء القدرات والمشاريع التجريبية المنقّدة في البلدان المؤهلة ضمن "برنامج مرفق البيئة العالمية للبحر المتوسط". ويكتسي هذا المؤشر أهمية كبيرة لتحليل العمليات، بما في ذلك تفاعل البرّ والبحر وأثر تغيّر المناخ في المناطق الساحلية، ويسمح للدول باقتراح تدابير مناسبة لتحقيق "الوضع البيئي الجيد" والتخفيف من آثار تغيّر المناخ. كما يضيف مزيداً من الموضوعية على تقارير حالة وتطور المناطق الساحلية وتنفيذ النهج الإيكولوجي فيها.

151. يخلف تغيّر المناخ آثاراً كبيرة في نُظم بيئية ساحلية محددة كما يعترف "بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية" (المادة 10)، بما في ذلك الأراضي الرطبة والغابات الساحلية والمناطق المعرضة للفيضانات. وينبغي تنظيم جهود رصد تتبنى مقاربة شمولية للاستخدام المستدام والحماية والاستعادة عند الحاجة. وبما أنّ هذه النُظم البيئية جميعاً تحت ضغط مناخي وتغيّر بسرعة نسبية، فإن المؤشرات المشتركة المرشحة المستحدثة ستنجح اعتماد تدابير للتخفيف والتكيف مع هذه التغيّرات حفاظاً على تنوّع النُظم البيئية الساحلية والمناظر الطبيعية وسلامتها.

**المؤشر المشترك المرشّح 41:** مساحة الأراضي الرطبة الساحلية المتدهورة التي جرى ترميمها

**المؤشر المشترك المرشّح 42:** مدى وتواتر الفيضانات الساحلية

**المؤشر المشترك المرشّح 43:** التغيرات في مساحات الغابات المحترقة

#### المرفق الاول

القائمة المرجعية المحدثة للأنواع والموائل، ومعايير التقييم والمقاييس، وقيم العتبات وقيم الأساس للتنوع البيولوجي والأنواع غير الأصلية

الملحق رقم (1): القائمة المرجعية المحدثة لأنواع والموائل، ومعايير التقييم والمقاييس، والقيم العتبة وقيم الأساس للتنوع البيولوجي والأنواع غير الأصلية

الجزء الأول: القائمة المرجعية للموائل والأنواع

## 1. القائمة المرجعية للموائل

أنواع الموائل البحرية القاعية:

### (أ) B1 الشعاب المرجانية (Coralligenous)

- (i) MB1.55 الشعاب المرجانية (منطقة السيركالبترال)
- (ii) MC1.51 المنحدرات المرجانية (تضم 17 نوعاً فرعياً)
- (iii) MC1.52a النتوءات المرجانية (تضم 9 أنواع فرعية)
- (iv) MC1.52b النتوءات المرجانية المغطاة بالرواسب (انظر MC1.52a لأمثلة على الأنماط البيئية)
- (v) MC1.52c الضفاف العميقة (تضم 3 أنواع فرعية)
- (vi) MC2.51 المنصات المرجانية (تضم 12 نوعاً فرعياً)

### (ب) B2 الميرل (Maërl)

- (i) MB3.511 تجمعات مع الرودوليث (rhodoliths) <sup>31</sup> / الميرل (maërl) ،
- (ii) MB3.521 تجمعات الرودوليث (rhodoliths) / الميرل (maërl)
- (iii) MC3.52 القاع الخطامي الساحلي الذي يحتوي على الرودوليث rhodoliths (مع 9 أنواع فرعية)

### (ج) B3 بوسيدونيا (Posidonia)

- (i) مروج *Posidonia oceanica* (رمز MB2.54 مع 7 أنواع فرعية <sup>32</sup>)

الموائل البحرية السطحية (Pelagic Habitat Types)

الجدول 1: القائمة المرجعية لأنواع الموائل البحرية السطحية في الطبقة السطحية (0-200 متر) (الملحق السابع من القرار IG.26/5)

| نوع الموئل البحري السطحي                                                            | الكتلة المائية                                                                                     | الملاحظات*                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| A.1. مياه منخفضة الملوحة                                                            | البحيرات الساحلية                                                                                  | تتوافق مع توجيهات الإطار المائي الأوروبي (WFD) <sup>33</sup>      |
| A.2. مياه ذات ملوحة متغيرة – تركيز عالٍ من الكلوروفيل (3 > CHL ملغ/م <sup>3</sup> ) | مصبات الأنهار والمناطق النهرية                                                                     | مياه انتقالية ذات توافق مع WFD <sup>34</sup> (ينبغي مراجعة القيم) |
| A.3. مياه بحرية: نيريتية – تركيز متوسط من الكلوروفيل (0.5–3 ملغ/م <sup>3</sup> )    | مناطق الرفع البحري، إعادة تعليق الرواسب في المياه الضحلة، هوامش مصبات الأنهار، ومناطق الخلط الشتوي | نوعي المياه II و III في WFD                                       |
| A.4.a. مياه بحرية: محيطية – تركيز متوسط من الكلوروفيل (0.5–3 ملغ/م <sup>3</sup> )   | مناطق الرفع البحري ومناطق الخلط الشتوي                                                             | نوع المياه III في WFD                                             |

<sup>31</sup> MB3.511 و MB3.521 يحملان نفس أسماء المواطن، لكنهما مدرجان تحت أنواع عليا مختلفة: MB3.51: مواطن خشن في المنطقة تحت المد والجزر ممزوجة بفعل الأمواج، MB3.52: مواطن خشن في المنطقة تحت المد والجزر تحت تأثير التيارات القاعية.

<sup>32</sup> الأنواع الفرعية لـ: (أ) البوسيدونيا على ركائز صناعية، (ب) ارتباط البوسيدونيا مع *Zostera noltii*، ليست محددة بشكل خاص في تصنيفات المواطن في اتفاقية برشلونة (BC) أو نظام EUNIS <sup>33</sup> قرار المفوضية الأوروبية 2018/229/EC، الصادر بموجب توجيه EC 60/2000 للبرلمان الأوروبي والمجلس، يحدد قيم تصنيفات أنظمة الرصد للدول الأعضاء كنتيجة لتمرين المعايرة المشتركة، ويلغي قرار المفوضية 2013/480/EC تم الإبلاغ عنه تحت الوثيقة: C(2018) 696

<sup>34</sup> الملحق 2 من التوجيه الإطاري للمياه (WFD)، الجزء 1.2.3، يعرّف المياه الانتقالية. راجع أيضاً الوثيقة الإرشادية رقم 5: المياه الانتقالية والساحلية، التصنيف، الشروط المرجعية، وأنظمة التصنيف، بالإضافة إلى التقرير الفني للمعايرة المشتركة للتوجيه الإطاري للمياه – الجزء 3: المياه الساحلية والانتقالية.

| ملغ/م <sup>3</sup> ) |                                                                                                                           |                                                   |                       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| A.4.b                | مياه بحرية: محيطية – تركيز منخفض إلى متوسط من الكلوروفيل (0.1~1.0 ملغ/م <sup>3</sup> )                                    | الظواهر الهيدرولوجية (الحدود والتيارات الدورانية) | نوع المياه III في WFD |
| A.5.a                | مياه بحرية: محيطية – تركيز منخفض جداً من الكلوروفيل السطحي (>0.1 ملغ/م <sup>3</sup> ) مع أقصى عمق لتركيز الكلوروفيل (CHL) | عمق الإضاءة < عمق طبقة الخلط                      | نوع المياه III في WFD |
| A.5.b                | مياه بحرية: محيطية – تركيز منخفض جداً من الكلوروفيل السطحي (>0.2 ملغ/م <sup>3</sup> ) بدون أقصى عمق لتركيز الكلوروفيل     | عمق الإضاءة > عمق طبقة الخلط                      | نوع المياه III في WFD |

\* يتعين على كل دولة تحديد نطاق قيم الكلوروفيل-أ (Chl-a)، الملوحة، العمق، وتوضيح ما إذا كانت القيم سنوية أو موسمية. تمثل هذه التصنيفات إطاراً عاماً لأنواع الموائل السطحية يمكن تعديله وتكييفه من قبل الأطراف المتعاقدة لدمج الخصائص المحلية للنظم البيئية.

## 2. القائمة المرجعية للأنواع

### الطيور البحرية:

- المفترسات الساحلية العليا: *Pandion haliaetus*
- المغذيات القاعية بين المدين *Charadrius alexandrinus*
- المغذيات القاعية في المناطق القريبة من الشاطئ: *Gulosus aristotelis desmarestii*
- المغذيات السطحية في عرض البحر: *Ichthyaeus audouinii*
- المغذيات السطحية في المياه الساحلية: *Croicocephalus genei*, *Thalasseus bengalensis emigrates*, *Thalasseus sandvicensis*
- المغذيات السطحية أو العائمة في عرض البحر: *Hydrobates pelagicus melitensis*, *Calonectris diomedea*, *Puffinus yelkouan*, *Puffinus mauretanicus*

### الثدييات البحرية:

#### الحيتانيات: (Cetaceans)

- أ) الحيتان الباليينية: الحوت الزعنفي *Balaenoptera physalus*
- ب) الحيتانيات الغاطسة العميقة: حوت العنبر *Physeter macrocephalus*، وحوت كوفيه المنقاري *Ziphius cavirostris*، والحوت القائد *Globicephala melas*، ودلفين ريسو *Grampus griseus*
- ج) الأنواع الأخرى من نوات الأسنان: الدلفين الشائع *Delphinus delphis*، والدلفين المخطط *Stenella coeruleoalba*، والدلفين زجاجي الأنف *Tursiops truncatus*

الأنواع النادرة الموصى برصدها من الحيتانيات:

- أ) خنزير البحر *Phocoena phocoena*
- ب) الدلفين ذو الأسنان الخشنة *Steno bredanensis*
- ج) الحوت الكاذب القاتل *Pseudorca crassidens*
- د) الحوت القاتل *Orcinus orca*

### فقمة الراهب:

فقمة الراهب المتوسطة *Monachus monachus*

### السلاحف البحرية:

- أ) السلاحفة ضخمة الرأس *Caretta caretta* مصنفة «غير مهدد» إقليمياً بحسب (IUCN)
- ب) السلاحفة الخضراء *Chelonia mydas* مصنفة «مهددة بالانقراض» عالمياً بحسب (IUCN)

**الجزء الثاني: معايير التقييم وقيم العتبة للمؤشرين المشتركين للتنوع البيولوجي 1 و2**

الجدول 2: المعايير والمقاييس والمؤشرات المقترحة لتقييم المؤشرين CI1 و CI2 لأنواع المواطن الثلاثة في مواقع الرصد.

| المؤشر/المركز                               | البروتوكول الأدنى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | البروتوكول الأمثل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B1 المرجان<br>المؤشر المشترك<br>1<br>CI1    | مدى الموائل (كم <sup>2</sup> )<br>فقدان الموائل (م <sup>2</sup> )<br>المدى (كم <sup>2</sup> ) والنسبة (%) لفقدان الموائل في جميع مواقع الرصد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | مدى فقدان الموائل على مستوى منطقة التقييم/المستوى الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| B1 المرجان<br>المؤشر<br>المشترك<br>2<br>CI2 | بالنسبة لـ MACS (Enrichetti et al., 2019):<br>مدى القاع الصلب (% الصخور والبيولوجية)<br>ثراء الأنواع من الكائنات القاعية الكبيرة البارزة التي تعيش على سطح الماء، سواء كانت ساكنة أو مستقرة<br>هيكل الأنواع: العدد والارتفاع (سم) والكثافة (عدد المستعمرات/الأفراد م-2)<br>% غطاء الرواسب<br>% نسبة المستعمرات المصابة بالطفيليات أو المتعرضة للنخر أو المتشابكة في معدات الصيد المفقودة، لجميع الكائنات البناءة للزهريات الشعاعية (Anthozoa)<br>القمامة البحرية (الكثافة م-2) | بالنسبة لـ EBQI <sup>35</sup> والمؤشرات الأخرى (Di Camillo et al., 2023):<br>التركيب النوعية النموذجية<br>حالة الأنواع/المجموعات الرئيسية:<br>المتغذيات بالترشيح والتصفية (التغطية والتنوع)<br>وفرة أكالات المخلفات<br>الكتلة الحيوية لتجمعات الأسماك ذات الصلة (التمييز بين الأسماك والحيوانات آكلة اللحوم واللافقاريات والعوالق)<br>مستوى الحساسية |
| ب2 ميرل<br>المؤشر المشترك<br>1<br>CI1       | تحليل المعرفة المتوفرة (الأدبيات العلمية وغير المنشورة)<br>حول توزع طبقات المايبرل/الرودوليث ووجودها<br>مدى الموائل (كم <sup>2</sup> )<br>فقدان الموائل (م <sup>2</sup> )<br>مدى (كم <sup>2</sup> ) ونسبة (%) فقدان الموائل في جميع المواقع التي تمت مراقبتها                                                                                                                                                                                                                  | مدى فقدان الموائل على مستوى منطقة التقييم/المستوى الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ب2 ميرل<br>المؤشر المشترك<br>CI2            | المؤشر المراد تعريفه.<br>رودوليث/مايرل (نسبة التغطية الحية والميتة)<br>كثافة الرودوليث/المايرل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | المؤشر المراد تعريفه.<br>تكوين الأنواع: الوفرة والتنوع (المرشحات، اللواحم، أكالات الحطام، وغيرها)، بما في ذلك شوكيات الجلد<br>تغطية المواد العضوية الجسيمية<br>تغطية القمامة الحطامية<br>حجم وشكل الرودوليث                                                                                                                                          |
| بوسيدونيا B3<br>المؤشر المشترك<br>1<br>CI1  | مدى الموائل (كم <sup>2</sup> )<br>فقدان الموائل (م <sup>2</sup> )<br>الحد الأقصى والحد الأدنى لعمق المرج (إلى أقرب 0.1 متر)<br>في المواقع التي تتم مراقبتها<br>مدى (كم <sup>2</sup> ) ونسبة (%) فقدان الموائل في جميع المواقع التي تمت مراقبتها<br>التغير في التوزيع الرأسي للموائل (+ أو - م) في المواقع التي تتم مراقبتها                                                                                                                                                    | مدى فقدان الموائل على مستوى منطقة التقييم/المستوى الوطني                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| بوسيدونيا B3<br>المؤشر المشترك<br>2<br>CI2  | بالنسبة لـ PREI (Gobert et al., 2009):<br>سطح الورقة<br>الكتلة الحيوية للأوراق<br>كثافة البراعم<br>عمق الحد الأدنى والنوع<br>الكتلة الحيوية للنباتات الورقية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | بالنسبة لـ EBQI (Personnic et al., 2014):<br>معدل نمو الجذور العمودية<br>تغطية المرج<br>كثافة الكتلة الحيوية وتنوع الأنواع في جميع المقصورات:                                                                                                                                                                                                        |

<sup>35</sup> FR: انظر أيضًا. (قيد المراجعة) Ruitton et al. 2014 updated by Astruch et al. [https://www.researchgate.net/publication/325607434\\_Guide\\_methodologique\\_pour\\_1%27evaluation\\_ecosystemique\\_des\\_habitats\\_marins](https://www.researchgate.net/publication/325607434_Guide_methodologique_pour_1%27evaluation_ecosystemique_des_habitats_marins).

<sup>36</sup> لتقدير هذه المعلمة لـ RBMs، من الضروري أولاً الحصول على خرائط للتجمعات الحيوية القاعية على طول الجرف القاري. حاليًا، لا تتوفر هذه الخرائط إلا لمناطق محددة (قليلة).

| الموئل/المركز | البروتوكول الأدنى                                                                                                                                                                                      | البروتوكول الأمثل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | بالنسبة لـ BiPO (Lopez y Royo et al., 2010) نفس معلمات PREI ولكن بدون أخذ عينات من المواد الحية):<br>سطح الورقة<br>كثافة البراعم<br>عمق الحد الأدنى والنوع<br><br>للتقييم الوظيفي:<br>كثافة قنفذ البحر | <ul style="list-style-type: none"> <li>كثافة وحدة المتغذيات بالترشيح والتصفية</li> <li>كثافة قنفذ البحر <i>Paracentrotus lividus</i></li> <li>الكتلة الحيوية لتجمعات الأسماك ذات الصلة (التمييز بين الأسماك والحيوانات آكلة اللحوم واللافقاريات والعوالق)</li> <li>كثافة أنواع <i>Pinna spp</i>. (ليس فقط <i>Pinna nobilis</i> الآن حيث يتزايد وجود <i>P. rudis</i>)</li> </ul> |
| جميع المواقع  | المعايير المتعلقة بجودة المياه (درجة حرارة البحر، الملوحة، تعكر الماء، الشفافية)                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

الجدول 3: نظرة عامة على الجوانب الأساسية لعناصر الرصد والتقييم للمؤشرين CI1 و CI2 الخاصة بأنواع الموائل الثلاثة: بوسيدونيا (Posidonia)، والمرجانيات (coralligenous)، والميرل (maërl).

| عنصر                                                                                   | CI1 و CI2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| أنواع الموائل                                                                          | تحديد كل نوع من أنواع الموائل بشكل أكثر وضوحًا، بما في ذلك تحديد الأنواع الفرعية من EUNIS/BC التي يجب أخذها في الاعتبار، والضغوط الأكثر أهمية التي تواجهها                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| مقياس المراقبة: عدد المواقع                                                            | حد أدنى يبلغ خمسة مواقع لكل نوع من أنواع الموائل، وذلك في كل منطقة تقييم (ضمن 28 تقسيمًا فرعيًا في منطقة البحر الأبيض المتوسط).<br>ينبغي أن تكون هذه المواقع موزعة بين الدول داخل كل منطقة تقييم، وأن تمثل تدرجًا في الظروف من المناطق المتأثرة إلى غير المتأثرة<br>يُجرى تقييم حالة الموائل (من حيث المدى والحالة) في مواقع الرصد باعتبارها مؤشرًا على حالتها عبر مناطق التقييم وعلى المستوى الإقليمي الأوسع (بما يُيسر عمليات الرصد والتقييم لجميع الأطراف المتعاقدة) |
| طرق المراقبة: المعلمات (Monitoring methods: parameters)                                | يُرجى الرجوع إلى الجدول 2 للاطلاع على مجموعة المعايير الأساسية والمثلى لكل نوع من أنواع الموائل.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| مراقبة الحالة/التأثير في سياق الضغوط (State/impact monitoring in context of pressures) | يجب أن تشمل المواقع المختارة للرصد التفصيلي مجموعة من مستويات الضغط المختلفة، إضافة إلى مواقع "غير متأثرة".<br>ينبغي الإبلاغ عن الضغوط (والأنشطة ذات الصلة) في مواقع الرصد وفي كل بلد (وفقًا للهدف البيئي السادس)، مع تخصيص البيانات لنظام شبكي موحد.                                                                                                                                                                                                                   |
| مقياس التقييم (Assessment scale)                                                       | يُستخدم نفس نظام مناطق التقييم (28 تقسيمًا فرعيًا ضمن المناطق الفرعية الأربع للبحر الأبيض المتوسط) كما هو مقترح للهدف البيئي السادس.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| طرق التقييم (Assessment methods)                                                       | تُستخدم عدة مؤشرات لتمثيل الجوانب المختلفة لتوزيع الموائل ومداها (CI1)، والبنية والوظيفة (CI2)، كما هو موضح في الجدول 2.<br>تحتاج المؤشرات إلى اختبار باستخدام بيانات مستمدة من عدة مراكز تنسيق، وذلك للمساعدة في تحديد قيم العتبات المناسبة وضمان إمكانية مقارنة النتائج على مستوى المنطقة.                                                                                                                                                                            |
| معايير البيانات (Data standards)                                                       | تبسيط معايير البيانات بما يُيسر عملية الإبلاغ وتجميع البيانات من أجل إجراء التحليلات.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| خطوط الأساس (Baselines)                                                                | استخدم المواقع غير المتأثرة لتحديد المدى الحالي وحالة كل نوع من أنواع الموائل في حالة مرجعية (في ظل الظروف الفسيولوجية والجغرافية والمناخية والبيئية السائدة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| عتبة الجودة (Quality threshold)                                                        | إعادة تقييم قيم العتبات عند توافر بيانات كافية تُمكن من تحديد عتبة ذات معنى كامل على مستوى منطقة التقييم / المنطقة الفرعية ونوع الموائل، مع ضمان تكافؤ مستوى الجودة عبر مناطق التقييم وأنواع الموائل والمؤشرات والضغوط.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| عتبات المدى (Extent thresholds)                                                        | تحديد قيم عتبات الحد الأقصى لفقدان الموائل (للمؤشر CI1) وللمساحات المتأثرة سلبيًا (للمؤشر CI2) المسموح بها لكل موطن في كل منطقة تقييم.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| التقدم في عمليات الرصد والتقييم                                                        | تحديث برامج الرصد الوطنية عند الاقتضاء، استنادًا إلى التوجيهات والاتفاقيات العامة الخاصة بعناصر الرصد والتقييم.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



| CI1 و CI2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | عنصر |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <p>يقوم مركز الأنشطة الإقليمية/المناطق الساحلية بتقييم مدى التقدم المُحرز في تنفيذ برامج الرصد، على سبيل المثال في منتصف فترة جمع البيانات الممتدة لست سنوات. ويشمل هذا التقييم: حالة البيانات المقدمة إلى نظام معلومات IMAP، إجراء تقييم تجريبي على المستوى الإقليمي. تُستخدم نتائج هذا التقييم لتوجيه تنفيذ البرامج خلال الفترة التي تسبق إعداد التقييم الإقليمي التالي لجودة حالة البحر المتوسط (MED QSR)</p> |      |

### الجزء الثالث: معايير التقييم وحدود المؤشرات المشتركة (3 و 4 و 5) الخاصة بالتنوع البيولوجي والمتعلقة بالثدييات البحرية

الجدول 4: المؤشرات المشتركة للتنوع البيولوجي 3 و 4 و 5 المتعلقة بالثدييات البحرية (الأهداف البيئية، تعريفات الحالة البيئية الجيدة (GES) ، الأهداف، مقاييس الرصد والتقييم، معايير التقييم، قيم العتبة وقيم الأساس) (مقتبس من الوثيقة<sup>37</sup> UNEP/MED WG.514/Inf.11)

| المؤشر المشترك 3 (CI3) <sup>38</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| تطوير قيم العتبة والأساس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               | تطوير مقاييس التقييم (إذا كانت مختلفة عن مقاييس الرصد) ومعايير التقييم                                                                                  |                                                                                                                                     | تحسين مقاييس الرصد من خلال مراجعة مقترحات برنامج الرصد والتقييم المتكامل للبحر والساحل، وتحديد المقاييس الملائمة لأنواع ذات الأهمية القصوى في سياق البحر الأبيض المتوسط.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |
| المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | السياق الحالي | التغييرات المقترحة                                                                                                                                      | السياق الحالي                                                                                                                       | التغييرات المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | النوع/المجموعة الوظيفية    |
| <p>نطاق توزيع القيم المرجعية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الحيتانيات في البحر المتوسط (جميع الأنواع): سيتم إعداد خريطة استناداً إلى بيانات Mannocci et al. 2018, Canadas et al. 2018 (<i>Ziphius</i>)</li> <li>• الحيتانيات في البحر الأدرياتيكي: استناداً إلى Fortuna et al. 2018 (<i>Tusiops, Stenella</i>)</li> <li>• فقمة الراهب: سيتم إعداد الخريطة بالاعتماد على جميع البيانات المتوافرة.</li> </ul> <p>عتبات النطاق التوزيعي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يبقى نطاق انتشار كل نوع ثابتاً أو أخذاً في التوسع مقارنة بالخريطة المرجعية (المشار إليها أعلاه).</li> <li>• ويظهر نطاق الانتشار (المساحة التي يشغلها النوع):</li> <li>• عدم حدوث أي تراجع في جميع المناطق الفرعية التي سُجل فيها النوع بانتظام منذ آخر تقييم.</li> </ul> | لا سياق       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• التقييم الأساسي / وحدة مرجعية للرصد (MRU):</li> <li>• التكرار : مرة واحدة خلال كل فترة إعداد تقارير</li> </ul> | <p>مُقتَرَح جديد في الوثيقة UNEP/MED WG.450/3:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• على المستوى الإقليمي الكبيرة</li> </ul> | <p>المراقبة الأولية</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• النطاق الجغرافي: إقليمي</li> <li>• المنهجية: منهجية قياسية ومتزامنة بين جميع البلدان (على غرار المسوحات المشتركة واسعة النطاق).</li> <li>• التكرار: مرة واحدة على الأقل خلال كل فترة إعداد تقارير.</li> </ul> <p>المراقبة الثانوية</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• النطاق الجغرافي: دون إقليمي / وطني <ul style="list-style-type: none"> <li>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية: ضمن الحوض الغربي والوسط والأيووني والمركزي، وتشمل الموانئ الرئيسية للنوع (مثل مناطق التغذية وخطوط الهجرة).</li> <li>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية المنخفضة: ضمن الأدرياتيكي والأناضولي والشرق المتوسطي.</li> </ul> </li> <li>• المنهجية: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ في المناطق ذات الأولوية العالية: رصد منتظم ومنهجي (بما في ذلك التعرّف عبر الصور).</li> <li>○ في المناطق ذات الأولوية المنخفضة: تكميل الرصد المنهجي بمنهجية معيارية مناسبة أخرى (وفقاً لخطة العمل المعتمدة لعام 2019).</li> </ul> </li> <li>• التكرار:</li> </ul> | الحوت الزعنفي / Mysticetes |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |

<sup>37</sup> الاجتماع الثامن لمجموعة تنسيق نهج النظام البيئي (EcAp CG) ، عبر تقنية الفيديو، 9 سبتمبر 2021.

<sup>38</sup> <https://www.medqsr.org/common-indicator-3-species-distributional-range-marine-mammals>

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <p>● عدم وجود تراجع في عدد المواقع أو في التقديرات المحلية لأعداد الأنواع داخل نطاق معيشتها.</p> <p>● وبالنظر إلى الصعوبة المرتبطة بتقييم توزيع أنواع الحيتانيات على نطاق أدق، ينبغي مراجعة كلٍّ من القيم المرجعية والعتبات المرتبطة بهذا المؤشر مع كل دورة تقييم.</p> |         |  |  | <p>○ في المناطق الفرعية ذات كثافة المجموعات العالية: الحد الأدنى ثلاث مرات على الأقل (ويُفضَّل أن يكون سنوياً في المواقع المختارة).</p> <p>○ في المناطق ذات الأولوية المنخفضة: مرة واحدة على الأقل خلال فترة إعداد التقارير.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | لا سياق |  |  | <p><u>المراقبة الأولية</u></p> <p>● المقياس الجغرافي: إقليمي.</p> <p>● الطريقة: كما في الخلية السابقة.</p> <p>● التردد: كما في الخلية السابقة.</p> <p><u>المراقبة الثانوية</u></p> <p>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.</p> <p>○ أولوية عالية (HP) في الموانئ الرئيسية WM و I&amp;CM و A&amp;LS لهذا النوع (مثل مناطق التغذية وخطوط الهجرة).</p> <p>○ أولوية منخفضة (LP) في A</p> <p>● الطريقة: كما في خلية "الحوت الزعنفي".</p> <p>● التردد: كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</p>  | <p>حوت العنبر / من الحيتان ذوات الأسنان (من) المتغذيات في الأعماق</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | لا سياق |  |  | <p><u>المراقبة الأولية</u></p> <p>● المقياس الجغرافي: إقليمي.</p> <p>● الطريقة: كما في خلية "الحوت الزعنفي".</p> <p>● التردد: كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</p> <p><u>المراقبة الثانوية</u></p> <p>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.</p> <p>○ أولوية عالية (HP) في الموانئ الرئيسية WM و CM&amp;I و A&amp;LS لهذا النوع (أي التغذية).</p> <p>○ أولوية منخفضة (LP) في A</p> <p>● الطريقة: كما في خلية "الحوت الزعنفي".</p> <p>● التردد: كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</p> | <p>حوت كوفيه المنقاري (كانن) غائص متغذٍ في الأعماق</p>                |

المفتاح: MS = مقياس المراقبة، AS = مقياس التقييم، MRU = وحدات الإبلاغ البحر

| المؤشر المشترك 3 (CI3)               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                |                                                                       |                      |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| تطوير مقاييس التقييم ومعايير التقييم |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                | تطوير قيم العتبة والأساس                                              |                      |
| النوع/<br>المجموعة الوظيفية          | التغييرات المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | السياق الحالي                                                                  | المقترحات                                                             |                      |
| الحوت القائد (متغذى فوق سطح البحر)   | ●المقاييس الجغرافي: إقليمي.<br>●الطريقة: قياسية ومتزامنة بين جميع البلدان (أي مثل مبادرة مسح ASI ACCOBAMS).<br>●التردد: مرة واحدة على الأقل لكل فترة إعداد التقارير.<br>●المراقبة الأولية<br>●النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.<br>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP) في الموائل الرئيسية لإدارة المياه لهذا النوع (أي مناطق التغذية وخطوط الهجرة).<br>○ أولوية منخفضة (LP) في I&CM.<br>●الطريقة:<br>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP): مراقبة منتظمة ومنهجية؛<br>○ في المناطق ذات الأولوية المنخفضة (LP)، يتم استكمال المراقبة المنهجية باستخدام طريقة مناسبة ومعايير أخرى (خطة عمل الأمم المتحدة للبيئة 2019).<br>●تكرار:<br>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP)، الحد الأدنى المطلوب هو نصف سنوي؛<br>○ في المناطق ذات الأولوية المنخفضة (LP)، مرة واحدة على الأقل خلال فترة إعداد التقارير. | ●التقييم الأساسي/MRU: إقليمي.<br>●التردد: مرة واحدة في كل فترة إعداد التقارير. | مقترح جديد في UNEP/MED :WG.450/3<br>●دون الإقليمي: الحيتانيات الصغيرة | انظر للصفحة السابقة. |
| دلفين ريسو (متغذى فوق سطح البحر)     | ●المقاييس الجغرافي: إقليمي.<br>●الطريقة: كما في الخلية السابقة .<br>●التردد: كما في الخلية السابقة.<br>●المراقبة الثانوية<br>●النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.<br>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP) في WM & A الموائل الرئيسية لهذا النوع (أي مناطق التغذية وخطوط الهجرة).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                | لا سياق                                                               |                      |

|         |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                           |
|---------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|         |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ المناطق ذات الأولوية المنخفضة (LP) في I&amp;CM و A&amp;LS.</li> <li>● الطريقة: كما في خلية "الحوت الزعنفي".</li> <li>● التردد: كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
| لا سياق |  |  | <p><u>المراقبة الأولية</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● المقياس الجغرافي: إقليمي.</li> <li>● الطريقة: كما في الخلية السابقة.</li> <li>● التردد: كما في الخلية السابقة.</li> </ul> <p><u>المراقبة الثانوية</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.</li> <li>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP) في الموائل الرئيسية لهذا النوع في جميع المناطق الفرعية (أي مناطق التغذية وخطوط الهجرة).</li> <li>○ المناطق ذات الأولوية المنخفضة (LP) في المناطق البحرية.</li> <li>● الطريقة: كما في خلية "الحوت الزعنفي".</li> <li>● التردد: كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</li> </ul> | دلفين الزجاجي الأنف (متغذي فوق سطح البحر) |
| لا سياق |  |  | <p><u>المراقبة الأولية</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● المقياس الجغرافي: إقليمي.</li> <li>● الطريقة: كما في الخلية السابقة.</li> <li>● التردد: كما في الخلية السابقة.</li> </ul> <p><u>المراقبة الثانوية</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.</li> <li>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP) في WM و A&amp;LS الموائل الرئيسية لهذا النوع (أي مناطق التغذية وخطوط الهجرة).</li> <li>○ أولوية منخفضة (LP) في A و I و CM.</li> <li>● الطريقة: كما في خلية "الحوت الزعنفي".</li> <li>● التردد: كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</li> </ul>                                | الدلفين الشائع (متغذي فوق سطح البحر)      |

|  |         |  |  |                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
|--|---------|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | لا سياق |  |  | <div>المراقبة الأولية</div> <div>●المقياس الجغرافي: إقليمي.</div> <div>●الطريقة: كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي" (باستثناء معرف الصورة).</div> <div>●التردد: كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</div> | <div>الدلفين المخطط (متغذى</div> <div>فوق سطح البحر)</div> |
|--|---------|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

| المؤشر المشترك 3 (CI3)                                                                                    |               |                                                                                  |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| تطوير قيم العتبة والأساس                                                                                  |               | تطوير مقاييس التقييم ومعايير التقييم                                             |               | تحسين مقاييس الرصد، من خلال مراجعة مقترحات IMAP الحالية وتحديد المقاييس المناسبة للأنواع الأكثر أهمية في سياق البحر الأبيض المتوسط.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |
| المقترحات                                                                                                 | السياق الحالي | التغييرات المقترحة                                                               | السياق الحالي | التغييرات المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | النوع/ المجموعة الوظيفية |
| نطاق توزيع القيم المرجعية:<br>● <u>فقمة الراهب</u> : سيتم إنشاء الخريطة بناءً على جميع البيانات الموجودة. | لا سياق       | ● التقييم الأساسي/MRU: إقليمي.<br>● التردد: مرة واحدة في كل فترة إعداد التقارير. | لا أحد        | المراقبة الأولية<br>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي<br>○ في دول المجموعة أ:<br>○ وعلى وجه التحديد، مراقبة أعداد الجماعات في المواقع بما يتفق مع الاستراتيجية الإقليمية للحفاظ على فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط (RSMS).<br>○ في بلدان المجموعتين (ب) و(ج): منطقة ذات موطن مناسب و/أو وجود تاريخي.<br>● الطريقة:<br>○ في دول المجموعة أ:<br>○ سجل المشاهدات العَرَضِيَّة<br>○ العلوم التشاركية<br>○ مصائد الصور في الكهوف المختارة<br>○ في دول المجموعتين ب و ج:<br>○ سجل المشاهدات العَرَضِيَّة (الحد الأدنى المطلوب)<br>○ مصائد الصور في الكهوف المختارة في المواقع المختارة التي حددها نظام إدارة الموارد الطبيعية المنقح.<br>● التردد: سنوي (الحد الأدنى المطلوب) أو تغطية جميع المواقع المعروفة في كل دولة من دول المجموعة (أ) ثلاث مرات على الأقل (نصف سنوية) لكل فترة إعداد تقرير. | فقمة الراهب              |

المفتاح: MS = مقياس المراقبة، AS = مقياس التقييم، MRU = وحدات الإبلاغ البحري

| المؤشر المشترك 4 (CI4)               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تطوير مقاييس التقييم ومعايير التقييم |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | تطوير قيم العتبة والأساس                           |                                                                                                                                | تحسين مقاييس الرصد، من خلال مراجعة مقترحات IMAP الحالية وتحديد المقاييس المناسبة للأنواع الأكثر أهمية في سياق البحر الأبيض المتوسط. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| النوع/المجموعة الوظيفية              | التغييرات المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | السياق الحالي                                      | المقترحات                                                                                                                      | السياق الحالي                                                                                                                       | المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| الحوت الزعنفي                        | <p><u>المراقبة الأولية</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>المقياس الجغرافي: إقليمي.</li> <li>الطريقة: قياسية ومتزامنة بين جميع البلدان (أي مثل ASI).</li> <li>التردد: مرة واحدة على الأقل لكل فترة إعداد التقارير.</li> </ul> <p><u>المراقبة الثانوية</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني. <ul style="list-style-type: none"> <li>المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP): في WM و I&amp;A.</li> <li>أولوية منخفضة (LP): في A و A&amp;LS.</li> </ul> </li> <li>الطريقة: <ul style="list-style-type: none"> <li>في المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP): مراقبة منتظمة ومنهجية (بما في ذلك هوية الصورة)؛</li> <li>في المناطق ذات الأولوية المنخفضة (LP)، يتم استكمال المراقبة المنهجية باستخدام طريقة مناسبة ومعيارية أخرى (خطة عمل الأمم المتحدة للبيئة 2019).</li> </ul> </li> <li>تكرار: <ul style="list-style-type: none"> <li>في المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP)، الحد الأدنى المطلوب هو كل عامين.</li> <li>في المناطق ذات الأولوية المنخفضة (LP) مرة واحدة على الأقل خلال فترة إعداد التقارير.</li> </ul> </li> </ul> | <p>بروتوكول IMAP<br/>بروتوكولات الرصد<br/>2019</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>التقييم / MRU: إقليمي.</li> <li>التردد: مرة واحدة في كل فترة إعداد التقارير.</li> </ul> | لا سياق                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>يجب التحقق من لقائمة الحمراء ومعاييرها الموضوعة من قبل الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، وإذا كانت معرض للانقراض (EN) و مهدد بالانقراض بشكل حرج (CR) او معرض للانقراض (VU)، فيجب الحفاظ على الوفرة الإجمالية عند مستويات مرجعية أو أعلى.</li> <li>عند إدراجها كغير مهدد (LC)، لا يوجد انخفاض بنسبة <math>\leq 20\%</math> على مدى 3 أجيال (1.5% خلال فترة إعداد تقرير مدتها 6 سنوات).</li> <li>القيمة المرجعية الإقليمية: تقدير قائم على تصميم ASI 2018 DS (انظر المربع 4 للمزيد من التفاصيل).</li> </ul> |
| حوت العنبر                           | <p><u>المراقبة الأولية:</u></p> <p>كما في خلية "الحوت الزعنفي".</p> <p><u>المراقبة الثانوية:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني. <ul style="list-style-type: none"> <li>المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP): في WM و I&amp;A.</li> <li>أولوية منخفضة (LP): في A.</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | لا أحد.                                            |                                                                                                                                | لا سياق                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>يجب التحقق من لقائمة الحمراء ومعاييرها الموضوعة من قبل الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، وإذا كانت معرض للانقراض (EN) او مهدد بالانقراض بشكل حرج (CR) او معرض للانقراض (VU) فيجب الحفاظ على الوفرة الإجمالية عند أو أعلى من المستويات المرجعية.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                |



|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |         |  |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | <p>● الطريقة:<br/>كما في خلية "الحوت الزعنفي".<br/>● التردد:<br/>كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</p>                                                                                                                                                                                                                                              |         |  |          | <p>● عند إدراجها كغير مهدد (LC)، لا يوجد انخفاض بنسبة <math>\leq 20\%</math> على مدى 3 أجيال (1.3% خلال فترة إعداد تقرير مدتها 6 سنوات).<br/>● القيمة المرجعية الإقليمية: تقدير قائم على تصميم ASI 2018 DS (انظر المربع 4 للمزيد من التفاصيل).</p>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| حوت كوفيه المتقاري | <p>● المراقبة الأولية:<br/>كما في خلية "الحوت الزعنفي".<br/>● المراقبة الثانوية:<br/>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.<br/>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP): في CM&amp;I و WM و A&amp;LS.<br/>○ أولوية منخفضة (LP): في A<br/>● الطريقة:<br/>كما في خلية "الحوت الزعنفي".<br/>● التردد:<br/>كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</p> | لا أحد. |  | لا سياق. | <p>● يجب التحقق من لقائمة الحمراء ومعاييرها الموضوعية من قبل الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، وإذا كانت معرض للانقراض (EN) أو مهدد بالانقراض بشكل حرج (CR) أو معرض للانقراض (VU)، فيجب الحفاظ على الوفرة الإجمالية عند مستويات مرجعية أو أعلى.<br/>● عند إدراجها كغير مهدد (LC)، لا يوجد انخفاض بنسبة <math>\leq 1.5\%</math><br/>● خلال فترة إعداد التقارير التي تبلغ 6 سنوات.<br/>● القيمة المرجعية الإقليمية: كندا وآخرون 2018 وتقديرات ASI 2018 المستندة إلى تصميم DS (انظر المربع 4 للحصول على التفاصيل).</p> |
| الحوت القائد       | <p>● المراقبة الأولية:<br/>كما في خلية "الحوت الزعنفي".<br/>● المراقبة الثانوية:<br/>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.<br/>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP): في WM و I&amp;CM و LP)<br/>● الطريقة:<br/>كما في خلية "الحوت الزعنفي".<br/>● التردد:<br/>كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي".</p>                                      | لا أحد. |  | لا سياق. | <p>● يجب التحقق من لقائمة الحمراء ومعاييرها الموضوعية من قبل الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، وإذا كانت معرض للانقراض (EN) أو مهدد بالانقراض بشكل حرج (CR) أو معرض للانقراض (VU)، فيجب عليك الحفاظ على الوفرة الإجمالية عند مستويات مرجعية أو أعلى.<br/>● عند إدراجها كغير مهدد (LC)، لا يوجد انخفاض بنسبة <math>\leq 20\%</math> على مدى 3 أجيال (1.7% خلال فترة إعداد التقارير).<br/>● القيمة المرجعية الإقليمية: تقدير قائم على تصميم ASI 2018 DS (انظر المربع 4 للمزيد من التفاصيل).</p>                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |  |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p>● يجب التحقق من لقائمة الحمراء ومعاييرها الموضوعية من قبل الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، وإذا كانت معرض للانقراض (EN) أو مهدد بالانقراض بشكل حر (CR) أو معرض للانقراض (VU) ، فيجب الحفاظ على الوفرة الإجمالية عند مستويات مرجعية أو أعلى.</p> <p>● عند إدراجها كغير مهدد (LC)، لا يوجد انخفاض بنسبة <math>\leq 20\%</math> على مدى 3 أجيال (2.0%) خلال فترة إعداد التقارير).</p> <p>● القيمة المرجعية الإقليمية: تقدير قائم على تصميم ASI 2018 DS (انظر المربع 4 للمزيد من التفاصيل).</p> | لا سياق. |  | لا أحد. | <p><u>المراقبة الأولية:</u><br/>كما في خلية "الحوت الزعنفى".</p> <p><u>المراقبة الثانوية:</u></p> <p>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.</p> <p>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP): في A&amp; WM.</p> <p>○ أولوية منخفضة (LP): في A&amp;LS و I&amp;CM.</p> <p>● الطريقة:</p> <p>كما في خلية "الحوت الزعنفى".</p> <p>● التردد:</p> <p>كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفى"</p> | دولفين ريسو |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|

المفتاح: MS = مقياس المراقبة، AS = مقياس التقييم، MRU = وحدات الإبلاغ البحري

| المؤشر المشترك 4 (CI4)                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                      |           |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الخطوة 1                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | الخطوة 2                             |           | الخطوة 3                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| تحسين مقاييس الرصد، من خلال مراجعة مقترحات IMAP الحالية وتحديد المقاييس المناسبة للأنواع الأكثر أهمية في سياق البحر الأبيض المتوسط. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | تطوير مقاييس التقييم ومعايير التقييم |           | تطوير قيم العتبة والأساس |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| النوع/المجموعة الوظيفية                                                                                                             | التغييرات المقترحة<br>المفتاح: WM=غرب البحر الأبيض المتوسط؛<br>I&CM=البحر الأيوني ووسط البحر الأبيض المتوسط؛<br>A=البحر الأدرياتيكي؛ A&LS=بحر إيجه وبحر الشرق.                                                                                                                                                                                                                            | السياق الحالي                        | المقترحات | السياق الحالي            | المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| دلفين زجاجي الأنف                                                                                                                   | المراقبة الأولية:<br>كما في خلية "الحوت الزعنفي".<br>المراقبة الثانوية:<br>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.<br>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP)<br>○ أولوية منخفضة (LP): في البحر بعيداً عن الساحل.<br>● الطريقة:<br>كما في خلية "الحوت الزعنفي".<br>● التردد:<br>كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي"                                                                | لا سياق.                             |           | لا سياق.                 | ● يجب التحقق من لقائمة الحمراء ومعاييرها الموضوعة من قبل الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، وإذا كانت معرض للانقراض (EN) أو مهدد بالانقراض بشكل حرج (CR) أو معرض للانقراض (VU)، فيجب الحفاظ على الوفرة الإجمالية عند مستويات مرجعية أو أعلى. لا يوجد انخفاض بنسبة $\leq 20\%$ على مدى 3 أجيال (1.9% خلال فترة التقرير).<br>● القيمة المرجعية الإقليمية: تقدير قائم على تصميم ASI 2018 DS (انظر المربع 4 للمزيد من التفاصيل).<br>● البحر الأدرياتيكي: القيمة المرجعية (2010: Fortuna et al.) |
| الدلفين الشائع                                                                                                                      | المراقبة الأولية:<br>كما في خلية "الحوت الزعنفي".<br>المراقبة الثانوية:<br>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.<br>○ المناطق الفرعية ذات الأولوية العالية (HP): في A, I&CM, الموانئ الرئيسية لهذا النوع (أي مناطق التغذية وخطوط الهجرة).<br>○ أولوية منخفضة (LP): في A&LS و I&CM.<br>● الطريقة:<br>كما في خلية "الحوت الزعنفي".<br>● التردد:<br>كما هو الحال في خلية "الحوت الزعنفي" | لا سياق.                             |           | لا سياق.                 | ● يجب التحقق من لقائمة الحمراء ومعاييرها الموضوعة من قبل الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، وإذا كانت معرض للانقراض (EN) أو مهدد بالانقراض بشكل حرج (CR) أو معرض للانقراض (VU)، فيجب الحفاظ على الوفرة الإجمالية عند مستويات مرجعية أو أعلى.<br>● عند إدراجها كغير مهدد (LC)، لا يوجد انخفاض بنسبة $\leq 20\%$ على مدى 3 أجيال (2.7% خلال فترة إعداد التقارير).<br>● القيمة المرجعية الإقليمية: تقدير قائم على تصميم ASI 2018 DS (انظر المربع 4 للمزيد من التفاصيل).                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <p>● يجب التحقق من لقائمة الحمراء ومعاييرها الموضوعية من قبل الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، وإذا كانت معرض للانقراض (EN) أو مهدد بالانقراض بشكل حرج (CR) أو معرض للانقراض (VU)، فعندئذ فقط الحفاظ على الوفرة الإجمالية عند مستويات مرجعية أو أعلى.</p> <p>● عند إدراجه كغير مهدد (LC)، لا يوجد انخفاض بنسبة <math>\leq 20\%</math> على مدى 3 أجيال (<math>1.8\%</math> خلال فترة إعداد التقارير).</p> <p>● القيمة المرجعية الإقليمية: تقدير قائم على تصميم ASI 2018 DS (انظر المربع 4 للاطلاع على المزيد تفاصيل).</p> | لا سياق. | لا سياق. | <p><u>المراقبة الأولية: كما في خلية "الحوت الزعنفي".</u></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | الدلفين المخطط |
| <p>● زيادة في إجمالي عدد جماعة الفقمه بنسبة <math>1\%</math> خلال فترة إعداد التقرير الممتدة لست سنوات وزيادة في عدد جراء الفقمه مقارنة بالتقييم الأخير.</p> <p>● القيمة المرجعية المؤقتة: سيتم تقديرها.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | لا سياق. | لا سياق. | <p><u>المراقبة الأولية (في انتظار تحديد طريقة موحدة لتجنب العد المزدوج والسماح بالمقارنة بين المناطق)</u></p> <p>● النطاق الجغرافي: دون الإقليمي</p> <p>● الطريقة:</p> <p>● دول المجموعة أ:</p> <p>يتم إحصاء الأفراد على أساس مراقبة الكهوف (الحد الأدنى من المتطلبات) و/أو إعادة النقاط العلامات على أساس بيانات الأختام التي تم تحديدها من خلال الصور في المواقع المتوافقة مع الاستراتيجية المنقحة لفقمه الراهب</p> <p>● دول المجموعتين ب و ج:</p> <p>تحديد هوية الأفراد من خلال الصور المأخوذة من المراقبة الغير التدخلية للكهوف المستخدمة للاستراحة.</p> <p>يُحدّد اختيار الكهوف الواقعة في المواقع التي تتطلب مراقبة استناداً إلى الأدلة على تكرار المشاهدات، وذلك من خلال نتائج سجل المشاهدات الغرضية</p> <p>● التردد: سنوي.</p> | فقمة الراهب    |

المفتاح: MS = مقياس المراقبة، AS = مقياس التقييم، MRU = وحدات الإبلاغ البحري

| المؤشر المشترك 5 (CI5)                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تحسين مقاييس الرصد، من خلال مراجعة مقترحات IMAP الحالية وتحديد المقاييس المناسبة للأنواع الأكثر أهمية في سياق البحر الأبيض المتوسط. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| تطوير مقاييس التقييم ومعايير التقييم                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | تطوير قيم العتبة والأساس                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| النوع/ المجموعة الوظيفية                                                                                                            | التغييرات المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | السياق الحالي                                                                                                                            | المقترحات                                                                                                                                               | السياق الحالي | المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| الحيتانيات (Stenella و Balaenoptera و Tursiops كبديل للمجموعات الوظيفية)                                                            | <p>المفتاح: WM=غرب البحر الأبيض المتوسط؛ I&amp;CM=البحر الأيوني ووسط البحر الأبيض المتوسط؛ A=البحر الأدرياتيكي؛ A&amp;LS=بحر إيجه وبحر الشام.</p> <p><u>المراقبة الأولية</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• النطاق الجغرافي: دون الإقليمي / الوطني.</li> <li>• الأنواع: التركيز على Stenella و Tursiops و Balaenoptera.</li> <li>• المرجع: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ احتمالية بقاء الأفراد البالغين؛ احتمالية بقاء الأفراد اليافعين (الصغار)؛ معدل الخصوبة/الإنتاجية التكاثرية؛ توزيع الفئة العمرية؛ النسبة بين الجنسين؛ معدل نمو جماعات الحيتانيات.</li> </ul> </li> <li>• الطريقة: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ شبكة الرصد لحالات الجنوح تجمع القياسات القياسية والعينات البيولوجية (مثل الأسنان والأعضاء التناسلية).</li> <li>○ شبكة التعرف بالصور تجمع صوراً قياسية (تشمل قائمة من المعايير من ضمنها وجود العجول)</li> </ul> </li> <li>• التردد: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ مستمر بالنسبة لحالات الجنوح.</li> <li>○ منتظم ومتكرر بالنسبة للتعرف بالصور.</li> </ul> </li> </ul> <p><u>المراقبة الثانوية</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• النطاق الجغرافي: دون إقليمي.</li> <li>• الطريقة: حملة مخصصة ومنسقة ومشتركة لجمع عينات خزعية (لتحديد نسبة الجنسين ومعدلات الهرمونات).</li> <li>• التردد: مرة واحدة على الأقل خلال كل فترة إعداد تقارير.</li> </ul> | <p>التقييم/MRU: على المستوى الفرعي وجميع "الجماعات المحليين" (دراسات طويلة الأمد).</p> <p>التردد: مرة واحدة لكل فترة إعداد التقارير.</p> | ليس من الممكن في هذه المرحلة تطوير قيم مرجعية وعتبية.                                                                                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| فقمة الراهب                                                                                                                         | <p><u>المراقبة الأولية</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• المقياس الجغرافي: دون الإقليمي في بلدان المجموعة أ.</li> <li>• الطريقة: عدّ الجراء في الكهوف الحرجة/المختارة للتكاثر (الحد الأدنى المطلوب).</li> <li>• التردد: سنوي.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• التقييم/MRU: دون الإقليمي وجميع "المستعمرات".</li> <li>• التردد: مرة واحدة لكل فترة إعداد التقارير.</li> </ul> |               | <p>القيم المرجعية الديموغرافية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إجمالي عدد الجراء السنوي على المستوى الوطني: سيتم تقديره.</li> <li>معدل الولادة السنوي: تحديد مناطق المؤشر وإنتاج التقديرات.</li> <li>القيم العتبية: زيادة مقارنة بالتقييم الأخير.</li> </ul> |

المفتاح: MS = مقياس المراقبة، AS = مقياس التقييم، MRU = وحدات الإبلاغ البحري

| CI12: الصيد العرضي للأنواع المعرضة للخطر وغير المستهدفة (EO1 و EO3)                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------|
| تحسين مقاييس الرصد، من خلال مراجعة مقترحات IMAP الحالية وتحديد المقاييس المناسبة للأنواع الأكثر أهمية في سياق البحر الأبيض المتوسط. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | تطوير مقاييس التقييم ومعايير التقييم                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | تطوير قيم العتبة والأساس |           |
| النوع/<br>المجموعة                                                                                                                  | التغييرات المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | السياق الحالي                                                                                                                               | المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | السياق الحالي            | المقترحات |
| التنديات البحرية                                                                                                                    | <p>• في كل المناطق الجغرافية الفرعية للهيئة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط (GFCM GSA) مراقبة معدل الإصطياد العرضي للحيتانيات لمدة سنة واحدة على الأقل لكل نشاط صيد ذي أولوية عالية (يتم تحديدها) ضمن كل دورة تقريرية.</p> <p>• توفر الهيئة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط بيانات عن جهد الصيد خلال سنة المرجع لكل نشاط صيد ذي أولوية، لكل المناطق الجغرافية الفرعية (GSA).</p> <p>• سنوياً: الإصطياد العرضي (ملاحظات على متن السفن، استبيانات، وحالات جنوح) والتلوث النظامي (حالات جنوح).</p> <p>• تراقب الدول الأطراف أساطيلها (نشاط صيد واحد على الأقل لكل دون-إقليمي سنوياً، بالتناوب).</p> <p>• تجمع الشبكة الوطنية لحالات الجنوح بيانات عن الوفيات الناتجة عن الصيد ومستوى الملوثات في أنسجة الثدييات البحرية، وتقدم تقارير نصف سنوية حول هذه الأمور.</p> <p>• لكل دولة طرف: مخططات الرصد الوطنية لتقديم معدلات الإصطياد العرضي عمليات الصيد السنوية.</p> | <p>• التقييم/MRU: على المستوى الفرعي وجميع "الجماعات المحلية" (دراسات طويلة الأمد).</p> <p>• التردد: مرة واحدة لكل فترة إعداد التقارير.</p> | <p>• على المستوى الإقليمي: يُجرى تقييم مخاطر الإصطياد العرضي (BRA) لكل نوع بالنسبة لأدوات الصيد التي تُعد الأكثر خطورة محتملة.</p> <p>• عتبة الإصطياد العرضي المقدر لجميع أدوات الصيد: 1% من إجمالي الجماعة. ويؤدي تجاوز هذه العتبة إلى تفعيل برامج رصد معمّقة.</p> <p>• على المستوى دون الإقليمي: تُحسب العتبات باستخدام خوارزمية حدود المصيد (CLA) أو خوارزمية حدود الإزالة (RLA) لكل نوع، استناداً إلى الملاحظات الفعلية لمعدلات الإصطياد العرضي، إجمالي جهد الصيد، المؤشرات البيولوجية، وأهداف الحفظ.</p> <p>• CLA = 72% من K</p> <p>• RLA = 80% من K</p> |                          |           |

المفتاح: MS = مقياس المراقبة، AS = مقياس التقييم، MRU = وحدات الإبلاغ البحري

## الجزء الرابع معايير التقييم والعتبات والقيم الأساسية لمؤشرات IMAP المشتركة 3 و4 و5 المتعلقة بالسلاحف البحرية

الجدول 5. جداول موجزة للمنهجية المتبعة ونتائج التحليل بشأن مقاييس الرصد والتقييم ومعايير التقييم والحدود والقيم الأساسية للمؤشرات المشتركة 3 و4 و5 المتعلقة بالسلاحف البحرية

| المؤشر المشترك 3 (CI3)                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الخطوة 1                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | الخطوة 2                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                     | الخطوة 3                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | الخطوة 4                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| تحسين مقاييس الرصد، من خلال مراجعة مقترحات IMAP الحالية وتحديد الإجراءات المناسبة للمقاييس الخاصة بالأنواع الأكثر أهمية في سياق البحر الأبيض المتوسط.                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | تطوير مقاييس التقييم                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                     | تطوير معايير التقييم                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | تطوير قيم العتبة والأساس |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| السياق الحالي                                                                                                                                                                                                     | التغييرات المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | السياق الحالي                                                                                                                                                                                       | المقترحات                                                                                                                                                                                                           | السياق الحالي                                                                                    | المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | السياق الحالي            | المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| نطاقات توزيع الأنواع على المستوى المحلي (أي ضمن منطقة صغيرة كحديقة وطنية) أو الإقليمي (أي على امتداد حوض البحر الأبيض المتوسط) باستخدام مناهج متنوعة يوفر الرصد طويل الأمد لهذه المناطق معلومات حول التطور الزمني | مراجعة متطلبات رسم الخرائط إلى خريبتين؛ واحدة لمناطق التعشيش وأخرى للمناطق البحرية. مراقبة مناطق التعشيش<br>● المقياس الجغرافي:<br>● (دون) وطني. ما يصل إلى 7 مواقع مُنشأة أو 75% من نشاط التعشيش الوطني (مناطق المؤشر)<br>● الطريقة:<br>المسح القياسي لتعشيش الشاطئ.<br>● التكرار:<br>الحد الأدنى = يونيو/يوليو سنوياً للمناطق المؤشر. مقياس وطني كل ست سنوات.<br>مراقبة بالقرب من الشاطئ<br>● المقياس الجغرافي:<br>(دون) وطنية. ما يصل إلى 4 مواقع.<br>● الطريقة:<br>مؤشرات مراقبة منتظمة ومنهجية للمناطق. بيانات الصيد العرضي/الجنوح.<br>● التكرار:<br>مجالات مؤشر الرصد نصف السنوي. تسجيل الصيد العرضي/الجنوح على مدار العام. مقياس وطني كل ست سنوات.<br>المراقبة البحرية<br>● المقياس الجغرافي: | يتم استخدام الشبكة الأوروبية (ETRS) 10x10 كم لرسم خرائط التوزيع والنطاق، يتم إنتاج ثلاث خرائط (شبكات) مختلفة سنوياً لكل نوع مع مراعاة مواقع التكاثر ومواقع التشتية ومواقع التغذية / التطوير. المؤشر | مناطق التعشيش: تقييمات الحالة البيئية الجيدة (GES) على المستوى الوطني والمستوى الفرعي استناداً إلى الحفاظ على توزيع جميع مواقع التعشيش. المناطق البحرية: تقييمات الحالة البيئية الجيدة (GES) على المستوى الإقليمي.. | تستمر السلاحف في جميع مواقع التعشيش المعروفة. لا يتأثر توزيع السلاحف بشكل كبير بالأنشطة البشرية. | مناطق التعشيش تظل موجودة في جميع أجزاء مواقع التعشيش التي تتم مراقبتها سنوياً وفي جميع المواقع المحددة أثناء المسح الدوري. المناطق البحرية: المناطق البحرية: تظل السلاحف حاضرة في جميع المناطق الساخنة (hotspot) المحددة من قبل الأطراف المتعاقدة (CP) والتي يتم رصدها سنوياً، ولا يوجد دليل على غيابها النهائي في أي منطقة أخرى ضمن | لا سياق                  | مناطق التعشيش: استخدام القيم المرجعية (Baseline) المرتكزة على عام 1992 للمواقع المعتمدة للتعشيش. يجب نمذجة البيانات الأحدث لتتوافق مع مستويات عام 1992 لهذه المواقع. أما المواقع الجديدة والناشئة، فيجب استخدام متوسط ست سنوات الأعلى الموجود كمرجع أساسي. المناطق البحرية: يُفترض وجود السلاحف في جميع المناطق (تماشياً مع حدود وحدات الإدارة الإقليمية RMU المحدثة من قبل مجموعة الخبراء للسلاحف التابعة للاتحاد الدولي للحفاظ على الطبيعة IUCN-MTSG)، ما لم يثبت العكس. |

|  |  |                                     |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
|--|--|-------------------------------------|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  |  | توزيع وحدة الإدارة الإقليمية (RMU). |  |  |  | دون وطنية/إقليمية.<br>● الطريقة:<br>المسح الجوي<br>مسح بالقوارب<br>تسجيل الصيد العرضي.<br>مسح بالقوارب العَرَضية.<br>● التكرار:<br>سنوية للمسح الجوي والمسح بالقوارب<br>سجلات الصيد العرضي على مدار العام<br>مسح بالقارب حسب الطلب.<br>مقياس وطني كل ست سنوات. | لتوزيع الأنواع. |
|--|--|-------------------------------------|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|



| المؤشر المشترك 4 (CI4)                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الخطوة 1                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | الخطوة 2                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | الخطوة 3                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                             | الخطوة 4                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                         |
| تحسين مقاييس الرصد، من خلال مراجعة مقترحات IMAP الحالية وتحديد المقاييس المناسبة للأنواع الأكثر أهمية في سياق البحر الأبيض المتوسط.                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | تطوير مقاييس التقييم                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | تطوير معايير التقييم                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                             | تطوير قيم العتبة والأساس                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                         |
| السياق الحالي                                                                                                                                                | التغييرات المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | السياق الحالي                                                                                                                                                                                                     | المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | السياق الحالي                                                                                                                                                                                                                                                       | المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                   | السياق الحالي                                                                                                                                                                                                                                                      | المقترحات                                                                                                               |
| بالنسبة للإحصاءات التي تُجرى على أساس سنوي، ينبغي اختيار عدد من المواقع التي تمثل نسبة كبيرة بما فيه الكفاية من الجماعات على المستوى دون الإقليمي أو الوطني، | <p>مراقبة مناطق التعشيش</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● المقياس الجغرافي:</li> <li>● (دون) وطني. ما يصل إلى 7 مواقع أو 75% من نشاط التعشيش الوطني (مناطق المؤشر)</li> <li>● الطريقة:</li> </ul> <p>المسح القياسي لعدد الأعشاش.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● التكرار:</li> <li>● الحد الأدنى = يونيو/يوليو سنوياً لمناطق المؤشر. مقياس وطني كل ست سنوات.</li> </ul> <p>مراقبة بالقرب من الشاطئ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● المقياس الجغرافي:</li> <li>● (دون) وطنية. ما يصل إلى 4 مواقع.</li> <li>● الطريقة:</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ مؤشرات</li> <li>○ مراقبة منتظمة ومنهجية للمناطق.</li> <li>○ بيانات الصيد العرضي/الجنوح.</li> <li>● التكرار:</li> </ul> | بالنسبة للإحصاءات التي تُجرى على أساس سنوي، ينبغي اختيار عدد من المواقع التي تمثل نسبة كبيرة بما فيه الكفاية من الجماعات على المستوى الوطني والمستوى الفرعي استناداً إلى الحفاظ على وفرة التعشيش في جميع المواقع. | مناطق التعشيش يُقترح أن يكون متوسط حجم الجماعات المتكاثرين خلال عقد من مناطق التعشيش: يُقترح استخدام متوسط حجم جماعات التكاثر خلال فترة لا تقل عن عقد من الزمن كمستوى أساسي، وذلك استناداً إلى الحد الأدنى من المعايير الواردة في القائمة الحمراء للاتحاد الدولي للحفاظ على الطبيعة (IUCN) للسلاحف البحرية. | مناطق التعشيش يُقترح أن يكون متوسط متحرك لبيانات السنوات الست السابقة في الحسابات السنوية للتقييم، ليتزامن مع تقييمات الحالة البيئية الجيدة (GES) الإقليمية التي تُجرى كل ست سنوات. ويُؤخذ في الاعتبار ملاحظات أعداد السلاحف في مراحل الحياة المختلفة ونسب الجنسين. | مناطق التعشيش: يُؤخذ متوسط متحرك لبيانات السنوات الست السابقة في الحسابات السنوية للتقييم، ليتزامن مع تقييمات الحالة البيئية الجيدة (GES) الإقليمية التي تُجرى كل ست سنوات. ويُؤخذ في الاعتبار ملاحظات أعداد السلاحف في مراحل الحياة المختلفة ونسب الجنسين. | مناطق التعشيش: يجب استخدام القيم المرجعية (Baseline) المرتكزة على عام 1992 للمواقع المعتمدة للتعشيش. يجب نمذجة البيانات الأحدث لتتوافق مع مستويات عام 1992 لهذه المواقع. أما المواقع الجديدة والناشئة، فيجب استخدام أعلى متوسط موجود على مدى ست سنوات كمرجع أساسي. | المناطق البحرية: تُعتبر القيم المرجعية للحالة البيئية الجيدة (GES) مستمدة من الوفرة السنوية المشتقة من النماذج القائمة. |

|  |  |  |  |  |                                                                                                                  |                                                                                                        |                                                                   |
|--|--|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  | <p>والبحرية بأكملها<br/>على المستوى<br/>الوطني أو دون<br/>الإقليمي لمراعاة<br/>التغيرات.<br/>في عدد الجماعات</p> | <p>مجالات<br/>○ مؤشر الرصد نصف<br/>السنوي.<br/>○ تسجيل الصيد<br/>العرضي/الجنوح على<br/>مدار العام.</p> | <p>مع تحديد المعايير من قبل<br/>مجموعات الخبراء.<sup>40</sup></p> |
|--|--|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|

<sup>40</sup><https://www.medqsr.org/common-indicator-4-population-abundance-selected-species-marine-reptiles>

Cardona L, et al. (2015) Demography of marine turtles nesting in the Mediterranean Sea: a gap analysis and research priorities. Demography Working Group of the 5th Mediterranean Conference on Sea Turtles. 37pp. Bern Convention, T-PVS/Inf (2015) 1  
4 Sparks LM & DiMatteo AD (2020) Loggerhead sea turtle density in the Mediterranean Sea. NUWC-NPT Tech Rep 12360. 77pp.

| المؤشر المشترك 5 (CI5)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الخطوة 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | الخطوة 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                              | الخطوة 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                              | الخطوة 4                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                     |
| تحسين مقاييس الرصد، من خلال مراجعة مقترحات IMAP الحالية وتحديد المقاييس المناسبة لـ الأنواع الأكثر أهمية في سياق البحر الأبيض المتوسط.                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | تطوير مقاييس التقييم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                              | تطوير معايير التقييم                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                              | تطوير قيم العتبة والأساس                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                     |
| السياق الحالي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | التغييرات المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | السياق الحالي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | المقترحات                                                                                                                                                                                                                                                                                    | السياق الحالي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | المقترحات                                                    | السياق الحالي                                                                                                                                                                                                                                          | المقترحات                                                                                                                                                                                           |
| يجب اختيار عدد من المواقع يمثل نسبة كافية من الجماعات الإقليمية الفرعية أو الوطنية ليتم جمع البيانات الديموغرافية، بما يعكس جماعات التكاثر والشتاء والتغذية والنمو التي تمثل المنطقة <sup>41</sup> . إذا أمكن، يجب اختيار الجماعات التي تم تتبع أفرادها بعدد كافٍ من الوحدات (أي أكثر من 50 فرداً)، بحيث يمكن من خلالها تحديد الترابط بين هذه الأنواع المختلفة من المواطن. | ● مراقبة مناطق التعشيش<br>● النطاق الجغرافي:<br>● (فرعي-) وطني، حتى 7 مواقع معتمدة أو 75٪ من مستويات التعشيش الوطنية.<br>● الطرق:<br>● قياسية: نجاح خروج الفراخ المفقس (HES) وبيانات درجة حرارة العش.<br>● إضافية: نسبة الجنسين للبالغين.<br>● التكرار:<br>● سنوياً، الحد الأدنى: أغسطس/آب-سبتمبر/أيلول لنجاح خروج الفراخ المفقس (HES) في المناطق المرجعية، ومايو/أيار-سبتمبر/أيلول لبيانات درجة الحرارة، وأبريل/نيسان-مايو/أيار لنسبة الجنسين للبالغين.<br>● كل ست سنوات على المستوى الوطني.<br>● لمراقبة قرب الساحل<br>● النطاق الجغرافي:<br>● (فرعي-) وطني، حتى 4 مواقع مرجعية ساخنة (index hotspot).<br>● الطريقة:<br>● مراقبة منهجية منتظمة للمناطق المرجعية.<br>● بيانات الصيد العرضي / النفوق على الشاطئ.<br>● التكرار:<br>● مراقبة نصف سنوية للمناطق المرجعية.<br>● تسجيل الصيد العرضي / النفوق على مدار السنة.<br>● كل ست سنوات على المستوى الوطني. | ينبغي أن تهدف مواقع التكاثر المختارة إلى أن تكون متنوعة وراثياً، بحيث يمكن رصد هذا التنوع في مناطق البحث عن الطعام/التشتية/النمو حيث تتباعد مجموعات مختلفة. سيُسَهِّل هذا اختيار المناطق البحرية للحماية التي تدعم أعلى تنوع وراثي (أي أكبر تراكم لمجموعات التكاثر المختلفة)، بالإضافة إلى المناطق التي تدعم مجموعات تكاثر فردية، والتي قد تكون بنفس الأهمية. وينبغي جمع البيانات العرضية من جميع المصادر الممكنة، حيثما أمكن، وتجميعها في قاعدة بيانات واحدة، والتي يمكن استخدامها لتوفير نظرة عامة على المنطقة بأكملها.<br><br>سيتم الحصول على المعرفة حول الجنس والصحة والبنية الوراثية للمجموعات/فروع الجماعات المختلفة من خلال فهم معدلات الانضمام والوفيات ضمن أجزاء مختلفة من الجماعات وعبر الجماعات تُعد هذه المعلومات مهمة لفهم ما إذا كانت هناك مخاطر وفاة محددة مرتبطة بالجنس في فئات عمرية/حجمية | مناطق التعشيش: تقييم الحالة البيئية الجيدة على المستوى الوطني والفرعي. المناطق البحرية: تقييم الحالة البيئية الجيدة على المستوى الفرعي الإقليمي.<br><br>ولذلك، لا بد من وضع تحليلات محددة يمكن تطبيقها داخل و/أو عبر أنواع الموائل المختلفة للسماح بالمقارنة على مستوى البحر الأبيض المتوسط. | مناطق التعشيش: المحافظة على نسب الجنسين المناسبة للفراخ المفقس وارتفاع نجاح خروج الفراخ المفقس (HES).<br><u>المناطق البحرية:</u><br>قياس الصيد العرضي وحساب معدلات النفوق الناتجة عن الصيد العرضي.<br><br>ينبغي أخذ الملاحظات المتعلقة بعدد السلاحف في مراحل حياتها المختلفة ونسب الجنسين بعين الاعتبار كمؤشرات على أي اضطرابات | لم يتم تحديد قيم العتبة والأساس بشكل متسق وتطبيقها حتى الآن. | مناطق التعشيش: يمكن استخلاص قيم نجاح خروج الفراخ المفقس (HES) "الجيدة" لمناطق التعشيش من الأدبيات المنشورة، واعتبارها عتبات، مع تحديد منطقة عازلة لتحسين إجراءات المحافظة. يجب مراقبة سجلات درجة حرارة العش، مع تقدير إنتاج إناث يزيد عن 95% كحد أقصى. | <u>المناطق البحرية</u><br>الوفاة الناتجة عن الأنشطة البشرية، باعتبارها مؤثراً على طول العمر والبقاء على قيد الحياة، هي العامل الوحيد الذي يمكن قياسه والتأثير عليه من خلال إجراءات المحافظة، ومن ثم |

<sup>41</sup><https://www.medqsr.org/common-indicator-5-population-demographic-characteristics-marine-reptiles>

|                                                                                                                                                                                       |  |                          |  |  |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>يمكن اعتباره مؤشرًا عمليًا للحالة البيئية الجيدة (GES). يجب استخدام عدد الوفيات كمؤشر، مع الأخذ بالاعتبار أن استقرار الأعداد أو انخفاضها يشير إلى تحقيق الحالة البيئية الجيدة.</p> |  | <p>في هيكل الجماعات.</p> |  |  | <p>مختلفة، وهو أمر مهم لدعم جهود تعافي الجماعات. وسيتم أيضًا الحصول على المعرفة بشأن الصحة البدنية والصحة الوراثية للجماعات، وهو ما سيشير إلى القدرة على الصمود في وجه الأنشطة البشرية، بما في ذلك تغير المناخ.</p> | <p>المراقبة في أعالي البحار</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• النطاق الجغرافي: (فرعي-) وطني.</li> <li>• الطريقة: تسجيل الصيد العرضي. المسح البحري العرضي بالقوارب.</li> <li>• التكرار: تسجيل الصيد العرضي على مدار السنة. المسح البحري العرضي حسب الحاجة. كل ست سنوات على المستوى الوطني.</li> </ul> |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

**الجزء الخامس: معايير التقييم وقيم العتبة وقيم الأساس للمؤشرات المشتركة لـ IMAP (المؤشرات 3 و4 و5) المتعلقة بالطيور البحرية**

الجدول 6. جداول موجزة للمنهجية المتبعة ونتائج التحليل بشأن مقاييس الرصد والتقييم وقيم العتبة والحدود والقيم الأساسية للمؤشرات المشتركة 3 و4 و5 المتعلقة بالطيور البحرية

| صنف | مؤشر مشترك                             | معايير التقييم                                                                                                                                                                   | قيم الأساس                                                                                                                                                                                | قيم العتبة                                                                                                                                                                                                              | مقاييس التقييم                                                                                                                                                       | مقاييس الرصد                                                                                                                                                                                                 |
|-----|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | عقاب السمك<br><i>Pandion haliaetus</i> | CI3: نطاق توزيع الأنواع                                                                                                                                                          | نسبة التغير في الإشغال في نطاق توزيع الطيور المفرخة. نسبة التحول في الإشغال                                                                                                               | خط الأساس المرجعي: خط الأساس للظروف الطبيعية مع أوسع نطاق معروف خلال المائة عام الماضية. خط الأساس الحديث: إذا لم تتوفر بيانات تاريخية موثوقة، فإن خط الأساس الحديث ذو النطاق الأوسع المعروف في السنوات العشرين الماضية | لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10%                                                                                                                                 | مكاني: إقليمي ودون إقليمي زمني: سنوي، مع تقديم التقارير كل ست سنوات                                                                                                                                          |
|     | 4 CI: وفرة المجموعات المحددة           | الوفرة النسبية السنوية للطيور المفرخة (الوفرة السنوية / الوفرة الأساسية)                                                                                                         | خط الأساس المرجعي (الحديث): الوفرة في بداية تنفيذ BD (1981) بديلة: أعلى تقدير لوفرة التكاثر في السنوات العشرين الماضية اضافية: أعلى وفرة من المجموعات الداخلين في السنوات العشرين الماضية | الانحراف عن خط الأساس: الوفرة السنوية النسبية للطيور المتكاثرة والشتوية أكثر من 0.7                                                                                                                                     | مكاني: إقليمي وشبه إقليمي (جميع المناطق الفرعية، ولكن مع التركيز الرئيسي على غرب البحر الأبيض المتوسط) زمنيًا: يهدف إلى التقييم السنوي مع تقديم التقارير كل ست سنوات |                                                                                                                                                                                                              |
|     | CI5: الخصائص الديموغرافية للمجموعات    | معدل نمو المجموعات: نجاح التكاثر للأعشاش التي تمت مراقبتها معدلات بقاء البالغين والصغار من خلال عملية الإمساك-الوسم-إعادة الرصد وإعادة الصد (تلوين الفراخ ووضع خواتم على الفراخ) | خط الأساس القائم على النموذج: معدلات النمو في دورة التقييم الأخيرة عدد الجماعات                                                                                                           | الانحراف عن معدل النمو للمجموعات 1.0 أو أعلى من خط الأساس                                                                                                                                                               | مكاني: إقليمي، شبه زمني: معدلات النجاح والبقاء السنوية في التكاثر مع الإبلاغ كل 6 سنوات على المستوى الإقليمي والوطني                                                 | مكاني: وطني، حيث تغطي المسوحات جميع مناطق التكاثر المعروفة على الأقل زمني: سنوي حيثما كان ذلك ممكنًا واعتمادًا على الحجم، أو بدلاً من ذلك مرة واحدة أو مرتين خلال ست سنوات، مرتبطًا بدورات إعداد تقارير IMAP |

|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                           |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------|---|
| المكاني: الوطني الزمني: السنوي                                                                                                                                                                                                                         | مكاني: شبه إقليمي زمني: كل ست سنوات                                                                                                                                               | لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10%                                                                                     | خط الأساس المرجعي للطيور المتكاثرة والمهاجرة شتويًا بشكل منفصل: أوسع نطاق معروف في السنوات العشرين الماضية، باستثناء أنه من المعروف أن انخفاضًا كبيرًا وقابلًا للعكس في النطاق قد حدث قبل | نسبة التغير في الانتشار ضمن نطاق توزيع الجماعات المهاجرة شتويًا نسبة التغير في الانتشار للجماعات المهاجرة شتويًا                                                                                                                                                                                                        | CI3: نطاق توزيع الأنواع             | إسكندري<br><i>Charadrius alexandrinus</i> | 2 |
| مكاني: الجماعات المتكاثرة: على المستوى الوطني أو دون-وطني (على الأقل 40% من الجماعة المتكاثرة الوطنية، وبالتأكيد لا يقل عن 10% من الجماعة الوطنية).<br>الجماعات غير المتكاثرة: عدد تمثيلي دون-وطني من المواقع المعروفة.                                | مكاني: دون إقليمي زمنيًا: كل 6 سنوات، مرتبط بدورة إعداد التقارير الخاصة ببرنامج IMAP، أو بدلاً من ذلك كل ثلاث سنوات مرتبط بمبادرة تعداد مسارات الطيران في شمال شرق المحيط الأطلسي | الانحراف عن خط الأساس: الوفرة السنوية النسبية للطيور المتكاثرة والشتوية أكثر من 0.7                                      | خط الأساس المرجعي (الحديث): أعلى تقديرات للطيور المتكاثرة والمهاجرة شتويًا بشكل منفصل في السنوات العشرين الماضية                                                                          | بالنسبة للطيور المتكاثرة: وفرة الطيور المتكاثرة النسبية السنوية بالنسبة للطيور غير المتكاثرة، الوفرة النسبية السنوية للطيور الشتوية                                                                                                                                                                                     | 4 CI: وفرة المجموعات المحددة        |                                           |   |
| زمني: سنويًا مكاني: وطني أو دون وطني عينة ممثلة من المستعمرات تشمل مستعمرات من مناطق الضغط العالي مقابل المناطق المحمية.<br>عينة فرعية ممثلة من الأعشاش داخل هذه المستعمرات الممثلة.<br>زمني: سنويًا نجاح التكاثر كل ست سنوات: بقاء البالغين والناضجين | مكاني: دون إقليمي زمني: سنوي: نجاح التكاثر من العينات الفرعية كل ست سنوات: بقاء البالغين وغير الناضجين                                                                            | سيتم تحديد معدل النمو للمجموعات عند مستوى قريب من 1.0 على مدى متوسط ست سنوات كشرط للوصول إلى الحالة البيئية الجيدة (GES) | خط الأساس القائم على النموذج: معدلات النمو للمجموعات في السنوات الست إلى الاثنتي عشرة الماضية حيث تتوفر البيانات                                                                          | معدل النمو للمجموعات النجاح التكاثري للأعشاش التي تمت مراقبتها لنجاح التكاثر معدلات بقاء البالغين من علامة الالتقاط رؤية واضحة للأعشاش التي تتم مراقبتها (حلقات ملونة للبالغين المتكاثرين) معدلات بقاء الصغار على قيد الحياة من خلال عملية الإمساك-الوسم-إعادة الرصد وإعادة الرؤية (تلوين الفراخ ووضع خواتم على الفراخ) | CI5: الخصائص الديموغرافية للمجموعات |                                           |   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>مكاني: وطني<br/>         زمني: سنوي حيثما كان ذلك ممكناً واعتماداً على الحجم، أو بدلاً من ذلك مرة واحدة أو مرتين خلال ست سنوات، مرتبطاً بدورة إعداد تقارير إطار عمل التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية (MSFD)</p>                                                                                                                 | <p>مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br/>         زمنياً: كل ست سنوات</p>                                                                 | <p>لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10%، (قد تتم إعادة التقييم عند عتبة أعلى بسبب التقلبات القوية المحتملة بين السنوات، أو بدلاً من ذلك: انحراف بنسبة 10% بين المتوسطات)</p> | <p>خط الأساس المرجعي للطيور المتكاثرة وغير المتكاثرة بشكل منفصل: أوسع نطاق معروف في العشرين السنوات الماضية، باستثناء أنه من المعروف حدوث انخفاض كبير وقابل للعكس في النطاق قبل</p> | <p>توزيع مستعمرات التكاثر، وبشكل منفصل، التوزيع خلال فترة عدم التكاثر (مساكن يوليو)</p>                                                                                                                                                                                                                                           | <p>CI3: نطاق توزيع الأنواع</p>                         | <p>غراب الماء<br/>         المتوج<br/>         Shag<br/> <i>Gulosus aristotelis desmarestii</i></p> |
| <p>مكاني:<br/>         الجماعات المتكاثرة: على المستوى الوطني و دون الوطني (ما لا يقل عن 40% من الجماعات المتكاثرة على المستوى الوطني وبالتأكيد ليس أقل من 10% من الجماعات على المستوى الوطني) الجماعات غير المتكاثرة: على المستوى دون الوطني: مواقع ذات صلة وتمثيلية أثناء التعداد الشتوي في منتصف الشتاء<br/>         زمني: سنوي</p> | <p>مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br/>         زمنياً: كل ست سنوات</p>                                                                 | <p>الانحراف عن خط الأساس: أعلى تقديرات للوفرة في أعداد الطيور المتكاثرة وغير المتكاثرة خلال العشرين سنة الماضية أكثر من 0.7</p>                                              | <p>خط الأساس المرجعي (الحديث): أعلى تقديرات للطيور المتكاثرة والمهاجرة شتوياً بشكل منفصل في السنوات العشرين الماضية</p>                                                             | <p>بالنسبة للطيور المتكاثرة: وفرة الطيور المتكاثرة النسبية السنوية بالنسبة للطيور غير المتكاثرة: الوفرة النسبية السنوية للطيور غير المتكاثرة</p>                                                                                                                                                                                  | <p>4 CI: وفرة المجموعات المحددة من الأنواع المحددة</p> | <p>3</p>                                                                                            |
| <p>مكاني: وطني أو دون وطني<br/>         عينة تمثيلية للمستعمرات من المناطق ذات الضغط المرتفع مقابل المناطق المحمية عينة فرعية تمثيلية للأعشاش من هذه المستعمرات العينة المواقع ذات الصلة والتمثيلية لأعداد منتصف الشتاء<br/>         زمني: سنوي</p>                                                                                    | <p>مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br/>         زمني:<br/>         كل ست سنوات: بقاء البالغين وغير الناضجين سنوياً: النجاح الإنجابي</p> | <p>الانحراف عن خط الأساس: معدل نمو المجموعات لا يقل عن 1.0</p>                                                                                                               | <p>خط الأساس القائم على النموذج: معدلات النمو للمجموعات في دورة التقييم الأخيرة</p>                                                                                                 | <p>معدل النمو للمجموعات نجاح التكاثر في الأعشاش المراقبة (أو بديلاً، عد الفراخ قبل تفرقها لتقليل الإزعاج)<br/>         معدلات بقاء البالغين من خلال الأسلوب: القبض-وضع علامات-إعادة الرصد للأعشاش المراقبة (وضع خواتم ملونة للبالغين المتكاثرين)<br/>         معدلات بقاء الأفراد غير الناضجين من خلال الأسلوب: الإمساك-الوسم</p> | <p>CI5: الخصائص الديموغرافية للمجموعات</p>             |                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                          |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                          |                                            |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---|
|                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                          |                                                                                                | - إعادة الرصد (عن طريق وضع خواتم ملونة للفراخ)، بالإضافة إلى نسبة البالغين إلى طيور السنة الأولى في مواقع التوقف (أعداد يوليو).                                                                                                                                                             |                                                                          |                                            |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | مكاني: وطني، مسوحات تغطي جميع مستعمرات التكاثر المعروفة (الرئيسية) لكل بلد<br>زمني: يُنصح به بشدة سنوياً (في حال تعذر ذلك، يُنصح به مرة أو مرتين خلال دورة إعداد تقارير مدتها ست سنوات) | مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br>زمنياً: كل ست سنوات                         | لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10%                                                           | الحد الأقصى لمدى مستعمرات التكاثر كما تم قياسه في السنوات العشرين الماضية، أو منذ تنفيذ قانون التنوع البيولوجي (1981)                                                                                                                                                                       | % التغير في الإشغال في نطاق توزيع الطيور المفرخة.<br>% التحول في الإشغال | CI3: نطاق توزيع الأنواع                    |   |
| مكاني:<br>الجماعات المتكاثرون: وطنيون أو دون وطنيين، جميع المستعمرات (الأكبر)<br>الجماعات غير المتكاثرين: دون الوطني، جميع مواقع المبيت المعروفة خلال منتصف الشتاء، النقاط الضيقة في مناطق الهجرة أثناء الهجرة الخارجية<br>زمني: سنوي                     | مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br>زمني: سنوي مع تقديم التقارير كل ست سنوات                                                                                                                   | الانحراف عن خط الأساس: الوفرة النسبية السنوية للتكاثر وعدم التكاثر < 0.7 | خط الأساس المرجعي (الحديث): أعلى تقديرات لوفرة التكاثر وغير التكاثر في السنوات العشرين الماضية | بالنسبة للطيور المتكاثرة في المستعمرات: وفرة الطيور المتكاثرة النسبية السنوية<br>بالنسبة للطيور غير المتكاثرة أثناء تعداد المجاثم الساحلية في منتصف الشتاء وعند نقطة ضيقة في ممرات الهجرة أثناء الهجرة بعد التكاثر/بعد الطيران (مضيق جبل طارق): الوفرة النسبية السنوية للطيور غير المتكاثرة | 4 CI: وفرة المجموعات المحددة من الأنواع                                  | نورس أدوين<br><i>Ichthyaetus audouinii</i> | 4 |
| مكاني: وطني أو دون وطني<br>عينة تمثيلية للمستعمرات من المناطق ذات الضغط المرتفع مقابل المناطق المحمية عينة فرعية تمثيلية للأعشاش من هذه المستعمرات العينة<br>أماكن إيواء الطيور البالغة في منتصف الشتاء لكل دولة لمعرفة نسبة الطيور البالغة إلى الطيور في | مكاني: دون إقليمي<br>زمني:<br>سنوي: معدلات نجاح التكاثر، ومعدلات بقاء الصغار والكبار مع تقديم التقارير كل ست سنوات                                                                      | معدل النمو للمجموعات 1.0 أو أعلى                                         | معدل النمو للمجموعات القائم على النموذج                                                        | معدل النمو للمجموعات النجاح التكاثري للمستعمرات أو العينات الفرعية التي تمت مراقبتها معدلات بقاء الطيور غير الناضجة والبالغة بعد الطيران، والتي تم تصميمها من خلال التقاط الطيور ووضع العلامات                                                                                              | CI5: الخصائص الديموغرافية للمجموعات                                      |                                            |   |



|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                |                                                                                |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                          |                         |                                                   |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|---|
|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                |                                                                                |                                                                                                         | عليها وإعادة رؤيتها، والتي تم تحديد حلقات ملونة لها كفراخ في المستعمرات. نسبة الطيور الشتوية الأولى إلى الطيور البالغة من الأعداد في أماكن الإيواء في النقاط الضيقة من مسارات الهجرة وفي منتصف الشتاء من أجل التقييم المتبادل للنتائج التكاثري. |                                                                          |                         |                                                   |   |
|                                                                                                                                                                                  | مكاني: وطني، مسوحات تغطي جميع مستعمرات التكاثر المعروفة (الرئيسية) لكل بلد<br>زمني: سنوي إذا كان ذلك ممكناً، أو بدلاً من ذلك من مرة إلى مرتين خلال دورة إعداد التقارير التي تبلغ مدتها 6 سنوات | مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br>زمنيًا: كل ست سنوات                               | لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10%                                                                    | متوسط نطاق مستعمرات التكاثر كما تم قياسه في السنوات العشرين الماضية، أو منذ تنفيذ قانون التنوع البيولوجي (1980)                                                                                                                                 | % التغير في الإشغال في نطاق توزيع الطيور المفرخة.<br>% التحول في الإشغال | CI3: نطاق توزيع الأنواع | نورس رقيق المنقار<br><i>Chroicocephalus genei</i> | 5 |
| مكاني:<br>الجماعات المتكاثرين: وطنيون أو دون وطنيين، جميع المستعمرات (الأكبر)<br>الجماعات غير المتكاثرين: دون الوطني، جميع مواقع المبيت المعروفة خلال منتصف الشتاء<br>زمني: سنوي | مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br>زمني: سنوي مع تقديم التقارير كل ست سنوات                                                                                                                          | الانحراف عن خط الأساس: الوفرة النسبية السنوية للتكاثر وعدم التكاثر أكثر من 0.7 | خط الأساس المرجعي (الحديث): متوسط تقديرات وفرة الطيور المتكاثر وغير المتكاثر في السنوات العشرين الماضية | بالنسبة للطيور المتكاثرية في المستعمرات: وفرة الطيور المتكاثرية النسبية السنوية<br>بالنسبة للطيور غير المتكاثرية أثناء تعداد المجاثم الساحلية في منتصف الشتاء وفي مناطق المجاثم بعد التكاثر. الوفرة النسبية السنوية للطيور غير المتكاثرية       | 4 CI: وفرة المجموعات المحددة من الأنواع                                  |                         |                                                   |   |
| مكاني: وطني أو دون وطني<br>عينة تمثيلية للمستعمرات من المناطق ذات الضغط المرتفع مقابل المناطق المحمية عينة فرعية تمثيلية للأعشاش من هذه المستعمرات العينة                        | مكاني: دون إقليمي<br>زمني: سنوي معدلات نجاح التكاثر، ومعدلات بقاء الصغار والكبار مع تقديم التقارير كل ست سنوات                                                                                 | معدل النمو للمجموعات 1.0 أو أعلى                                               | معدل النمو للمجموعات القائم على النموذج                                                                 | معدل النمو للمجموعات الناجح الإنجابي للمستعمرات أو العينات الفرعية التي تمت مراقبتها معدلات بقاء الطيور غير الناضجة والبالغة بعد الطيران، والتي تم                                                                                              | CI5: الخصائص الديموغرافية للمجموعات                                      |                         |                                                   |   |

|  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |
|--|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                | تصميمها من خلال التقاط الطيور ووضع العلامات عليها وإعادة رصدها، والتي تم تلوينها كفراخ في المستعمرات. نسبة الطيور الشتوية الأولى إلى الطيور البالغة من الأعداد في أعناق الزجاجات ومجاثم منتصف الشتاء للتقييم المتبادل للنتائج التكاثري. |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |
|  | CI3: نطاق توزيع الأنواع             | % التغير في الإشغال في نطاق توزيع الطيور المفرخة.<br>% التحول في الإشغال                                                                                                                                                           | الحد الأقصى لمدى مستعمرات التكاثر كما تم قياسه في السنوات العشرين الماضية                      | لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10%، وقد تم تحديده كقيمة أولية، ومن المحتمل أن يتم تحديده أقل بسبب النطاق المحدود                                                                                                                      | مكاني: شبه إقليمي زمني: كل ست سنوات                                                                                           | سنوي لنجاح التكاثر وبقاء البالغين وغير الناضجين                                                                                                                                                                                    | أماكن إيواء الطيور في منتصف الشتاء المهمة لكل دولة لمعرفة نسبة الطيور البالغة إلى الطيور الشتوية الأولى وقراءة الأفراد ذوي الحلقات الملونة<br>زمني: سنوي لنجاح التكاثر وبقاء البالغين وغير الناضجين                |
|  | 4 CI: وفرة المجموعات المحددة        | وفرة الطيور المتكاثرة النسبية السنوية بالنسبة للطيور غير المتكاثرة خلال تعداد المجاثم الساحلية في منتصف الشتاء وعند نقطة الاختناق أثناء الهجرة بعد التكاثر/بعد الطيران (مضيق جبل طارق) الوفرة النسبية السنوية للطيور غير المتكاثرة | خط الأساس المرجعي (الحديث): أعلى تقديرات لوفرة التكاثر وغير التكاثر في السنوات العشرين الماضية | الانحراف عن خط الأساس: الوفرة النسبية السنوية للتكاثر وعدم التكاثر < 0.7                                                                                                                                                                | مكاني: إقليمي ودون إقليمي زمني: سنوي مع تقديم التقارير كل ست سنوات                                                            | مكاني: الجماعات المتكاثرون: وطنيون أو دون وطنيين، جميع المستعمرات (الأكثر)<br>الجماعات غير المتكاثرين: دون الوطني، جميع مواقع المبيت المعروفة خلال منتصف الشتاء، النقاط الضيقة في مناطق الهجرة أثناء الهجرة الخارجية<br>زمني: سنوي | مكاني: وطنيون أو دون وطنيون أو جميع المستعمرات عينة فرعية تمثيلية من الأعشاش/الفراخ من هذه المستعمرات العينة<br>جميع التجمعات في منتصف الشتاء لكل دولة لنسبة الطيور البالغة مقابل الطيور في السنة الأولى من الشتاء |
|  | CI5: الخصائص الديموغرافية للمجموعات | معدل النمو للمجموعات الناجح الإنجابي للمستعمرات أو العينات الفرعية التي تمت مراقبتها معدلات بقاء الطيور غير الناضجة والبالغة بعد الطيران، والتي تم تصميمها من خلال التقاط                                                          | معدل النمو للمجموعات القائم على النموذج                                                        | معدل النمو للمجموعات 1.0 أو أعلى                                                                                                                                                                                                        | مكاني: دون إقليمي، وطني (ليبيا)<br>زمني: سنوي: معدلات نجاح التكاثر، ومعدلات بقاء الصغار والكبار مع تقديم التقارير كل ست سنوات | مكاني: وطنيون أو دون وطنيون أو جميع المستعمرات عينة فرعية تمثيلية من هذه المستعمرات العينة<br>جميع التجمعات في منتصف الشتاء لكل دولة لنسبة الطيور البالغة مقابل الطيور في السنة الأولى من الشتاء                                   | مكاني: وطنيون أو دون وطنيون أو جميع المستعمرات عينة فرعية تمثيلية من هذه المستعمرات العينة<br>جميع التجمعات في منتصف الشتاء لكل دولة لنسبة الطيور البالغة مقابل الطيور في السنة الأولى من الشتاء                   |

خرشنة البحر  
المتوج الصغير  
*Thalasseus bengalensis emigratus*

|   |                                                         |                                         |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                      |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                                                         |                                         |                                                                                                                                                                                                                     | الطيور ووضع العلامات عليها وإعادة رؤيتها، والتي تم تحديد حلقات ملونة لها كفراخ في المستعمرات. نسبة الطيور الشتوية الأولى إلى الطيور البالغة من خلال العد في أماكن الإيواء في النقاط الضيقة في مناطق الهجرة ومتصف الشتاء من أجل التقييم المتبادل للنتائج التكاثري إذا كان ذلك ممكناً. |                                      |                                                                                                                   | وقراءة النقاط الضيقة في مناطق الهجرة للأفراد ذوي الحلقات الملونة (مضيق جبل طارق) لنسبة الطيور البالغة مقابل الطيور في السنة الأولى أثناء الهجرة الخارجية<br>زمني:<br>سنوي لتحقيق النجاح في التكاثر، وبقاء البالغين وغير الناضجين، أو بدلاً من ذلك، نجاح التكاثر كل عامين لتقليل الاضطراب |
| 7 | خرشنة البحر<br>ساندويتش<br><i>Thalasseus sandvicens</i> | CI3: نطاق توزيع الأنواع                 | % التغير في الإشغال في نطاق توزيع الطيور المتكاثرة والشتوية % التحول في الإشغال لسكان التكاثر والشتاء                                                                                                               | الحد الأقصى لمدى مستعمرات التكاثر كما تم قياسه في السنوات العشرين الماضية                                                                                                                                                                                                            | لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10% | مكاني: شبه إقليمي زمني: كل ست سنوات                                                                               | الفضاء: وطني<br>زمني: سنوي حيثما كان ذلك ممكناً واعتماداً على الحجم، أو بدلاً من ذلك مرة واحدة أو مرتين خلال ست سنوات، مرتبطاً بدورات إعداد تقارير EcAp                                                                                                                                  |
|   |                                                         | 4 CI: وفرة المجموعات المحددة من الأنواع | الوفرة النسبية للطيور المتكاثرة والشتوية                                                                                                                                                                            | خط الأساس المرجعي (الحديث): أعلى تقديرات لوفرة التكاثر وغير التكاثر في السنوات العشرين الماضية                                                                                                                                                                                       | الوفرة النسبية السنوية أكثر من 0.7   | دون الإقليمي<br>سنوية حيثما كان ذلك ممكناً، مع تقديم التقارير كل ست سنوات                                         | دون الوطنية:<br>التكاثر: المناطق ذات الضغط المرتفع والمنخفض < عينة من الأعشاش<br>الشتاء: اختيار مناطق الضغط المرتفع والمنخفض أو جميع المناطق المعروفة. زمني: سنوي                                                                                                                        |
|   |                                                         | CI5: الخصائص الديموغرافية للمجموعات     | معدل النمو للمجموعات الناجح الإنجابي للمستعمرات أو العينات الفرعية التي تمت مراقبتها معدلات بقاء الطيور غير الناضجة والبالغة بعد الطيران، والتي تم تصميمها من خلال التقاط الطيور ووضع العلامات عليها وإعادة رؤيتها، | معدل النمو للمجموعات القائم على النموذج                                                                                                                                                                                                                                              | معدل النمو للمجموعات 1.0 أو أعلى     | مكاني: إقليمي، فرعي<br>زمني: سنوي: معدلات نجاح التكاثر، ومعدلات بقاء الصغار والكبار مع تقديم التقارير كل ست سنوات | مكاني: وطني أو دون وطني<br>زمني: سنوي لتحقيق النجاح في التكاثر، وبقاء البالغين وغير الناضجين، أو بدلاً من ذلك، نجاح التكاثر كل عامين لتقليل الاضطراب                                                                                                                                     |

|  |                                                               |                                         |                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                 |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                               |                                         |                                                                                                                 | والتي تم تحديد حلقات ملونة لها كفراخ في المستعمرات. نسبة الطيور الشتوية الأولى إلى الطيور البالغة من خلال العد في مجاثم منتصف الشتاء لتقييم الناتج التكاثري إذا كان ذلك ممكناً. |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | طائر النوء الأوروبي<br><i>Hydrobates pelagicus melitensis</i> | CI3: نطاق توزيع الأنواع                 | % التغير في الإشغال في نطاق توزيع الطيور المفرخة.<br><br>% التحول في الإشغال                                    | خط الأساس المرجعي: أوسع نطاق معروف في السنوات العشرين الماضية، باستثناء أنه من المعروف حدوث انخفاض كبير وقابل للعكس في النطاق قبل                                               | لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10%                  | مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br>زمنيًا: كل ست سنوات<br><br>مكاني: وطني<br>زمني: سنوي حيثما كان ذلك ممكناً واعتماداً على الحجم، أو بدلاً من ذلك مرة واحدة أو مرتين خلال ست سنوات، مرتبطاً بدورات إعداد تقارير EcAp                                           |
|  |                                                               | 4 CI: وفرة المجموعات المحددة من الأنواع | وفرة الطيور المتكاثرة النسبية السنوية                                                                           | خط الأساس المرجعي (الحديث): أعلى تقدير لوفرة التكاثر في السنوات العشرين الماضية                                                                                                 | الانحراف عن خط الأساس: الوفرة السنوية النسبية $< 0.8$ | مكاني: وطني أو دون وطني (ما لا يقل عن 40% من الجماعات الوطنيين وبالتأكيد ليس أقل من 10% من الجماعات الوطنيين، وفقاً لاقتراحات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/برنامج التقييم والتقييم المتكاملين للمحيطات والمناطق الساحلية (2017)) مؤقتاً: كل 3 إلى 6 سنوات |
|  |                                                               | CI5: الخصائص الديموغرافية للمجموعات     | معدل نمو الجماعات: معدلات بقاء البالغين من خلال التقاط ووضع العلامات وإعادة التقاط المستعمرات التي تمت مراقبتها | خط الأساس القائم على النموذج: متوسط معدلات النمو للمجموعات إذا كانت متاحة خلال السنوات الست إلى الاثنتي عشرة الماضية                                                            | معدل نمو متوسط لا يقل عن 1.0                          | مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br>زمنيًا: يهدف إلى الرصد والتقييم السنوي مع تقديم التقارير كل ست سنوات                                                                                                                                                        |
|  | طائر النوء سكوبولي<br><i>Calonectris diomedea</i>             | CI3: نطاق توزيع الأنواع                 | % التغير في الإشغال في نطاق توزيع الطيور المفرخة.<br><br>% التحول في الإشغال                                    | خط الأساس المرجعي: أوسع نطاق معروف في السنوات العشرين الماضية، باستثناء أنه من                                                                                                  | لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10%                  | مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br>زمنيًا: كل ست سنوات<br><br>مكاني: وطني<br>زمني: سنوي حيثما كان ذلك ممكناً واعتماداً على الحجم، أو بدلاً من ذلك مرة واحدة أو مرتين خلال ست                                                                                   |

|        |                                                     |                              |                                                                                                                                                                                          |                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                        |                                         |
|--------|-----------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|        |                                                     |                              | المعروف حدوث انخفاض كبير وقابل للعكس في النطاق قبل                                                                                                                                       |                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                        | سنوات، مرتبطاً بدورات إعداد تقارير EcAp |
|        |                                                     |                              | خط الأساس المرجعي (الحديث): الوفرة في بداية تنفيذ استراتيجية التنوع البيولوجي (1980): يجب مناقشتها أعلى تقدير لوفرة التكاثر في السنوات العشرين الماضية                                   | الانحراف عن خط الأساس: نسبي الوفرة السنوية < 0.8                                | مكاني: إقليمي أو دون إقليمي زمنياً: يهدف إلى الرصد والتقييم السنوي مع تقديم التقارير كل ستة أشهر | مكاني: وطني أو دون وطني (ما لا يقل عن 40% من الجماعات الوطنيين وبالتأكيد ليس أقل من 10% من الجماعات الوطنيين، وفقاً لاقتراحات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/برنامج التقييم والتقييم المتكاملين للمحيطات والغلاف الجوي (2017)) زمني: سنوي |                                         |
|        |                                                     |                              | النهج القائم على النموذج: معدلات النمو للمجموعات خلال دورة تقييم وإعداد تقارير واحدة                                                                                                     | معدل النمو للمجموعات لا يقل عن 1.0                                              | مكاني: إقليمي زمنياً: سنوي                                                                       | مكاني: وطني أو دون وطني عينة تمثيلية للمستعمرات من المناطق ذات الضغط المرتفع مقابل المناطق المحمية عينة فرعية تمثيلية للأعشاش من هذه المستعمرات العينة زمني: سنوي                                                                      |                                         |
|        |                                                     |                              | خط الأساس المرجعي: أوسع نطاق معروف في السنوات العشرين الماضية، باستثناء أنه من المعروف حدوث انخفاض كبير وقابل للعكس في النطاق قبل                                                        | لا يزيد الانحراف عن خط الأساس عن 10%                                            | مكاني: إقليمي ودون إقليمي زمنياً: كل ست سنوات                                                    | الفضاء: وطني زمني: سنوي حيثما كان ذلك ممكناً واعتماداً على الحجم، أو بدلاً من ذلك مرة واحدة أو مرتين خلال ست سنوات، مرتبطاً بدورات إعداد تقارير EcAp                                                                                   |                                         |
| 1<br>0 | طائر النوء<br>يلكون<br><i>Puffinus<br/>yelkouan</i> | 4 CI: وفرة المجموعات المحددة | وفرة الطيور المتكاثرة النسبية السنوية من خلال الجمع بين الأساليب بما في ذلك CMR في المستعمرات؛ بدعم من تعدادات المرور على الأرض في المساء، جنباً إلى جنب مع القياس عن بعد، أمراً مناسباً | خط الأساس المرجعي (الحديث): أعلى تقدير لوفرة التكاثر في السنوات العشرين الماضية | مكاني: إقليمي ودون إقليمي زمنياً: كل ست سنوات                                                    | الفضاء: وطني زمني: سنوي حيثما كان ذلك ممكناً واعتماداً على الحجم، أو بدلاً من ذلك مرة واحدة أو مرتين خلال ست سنوات، مرتبطاً بدورات إعداد تقارير EcAp                                                                                   |                                         |

|  |        |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                     |
|--|--------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        | الخصائص<br>CI5: الديموغرافية<br>للمجموعات        | معدل نمو المجموعات<br>النجاح<br>الإنجابي<br>للأعشاش التي تمت<br>مراقبتها<br>معدلات بقاء البالغين من<br>خلال التقاط ووضع<br>العلامات وإعادة التقاط<br>الأعشاش التي تمت<br>مراقبتها                                                                          | النهج القائم على النموذج:<br>معدلات النمو للمجموعات<br>خلال دورة تقييم وإعداد<br>تقارير واحدة                                                                                                                                                                | معدل النمو<br>للمجموعات لا يقل<br>عن 1.0                                                                                                                 | مكاني: إقليمي ودون إقليمي<br>زمني: سنوي                                                                                                                                                                                                                     | مكاني: وطني أو دون وطني<br>عينة تمثيلية للمستعمرات من<br>المناطق ذات الضغط المرتفع مقابل<br>المناطق المحمية عينة فرعية<br>تمثيلية للأعشاش من هذه<br>المستعمرات العينة<br>زمني: سنوي |
|  |        | CI3: نطاق توزيع<br>الأنواع                       | نمط التوزيع: نسبة التغير<br>في التغطية ضمن نطاق<br>توزيع الطيور المربّية<br><br>نمط التوزيع: نسبة التغير<br>في التوزيع البحري (50%<br>KDE)، تم نمذجته من<br>عدد ممثل من الأفراد<br>المتتبعين و/أو بيانات<br>الخطوط المقطعية<br><br>نسبة التحوّل في التغطية | خط الأساس "الحديث"<br>المستند إلى المراجع:<br>بسبب حالة الحفظ غير<br>المواتية (مصنّف مهددًا<br>بخطر انقراض بالغ –<br>CR)، يعتمد خط الأساس<br>على أقصى نطاقات<br>مسجلة (في البحر ولدى<br>مستعمرات التكاثر)، منذ<br>بداية تنفيذ توجيه الطيور<br>(BD) عام 1980. | عدم حدوث أي<br>انحراف سلبي في<br>حجم النطاق بين<br>دورات التقييم بسبب<br>حالة الحفظ الحرجة.<br>حدّ أقصى قدره 10%<br>في تغيّر النطاق بين<br>دورات التقييم | مكاني: على المستوى دون<br>الإقليمي؛ جزر البليار لموسم<br>التكاثر، والبحر الأبيض<br>المتوسط الغربي (بشكل<br>رئيسي) للتوزيع في عرض<br>البحر خلال موسم التكاثر،<br>والقطاع ذي الصلة من منطقة<br>أوسبار (OSPAR) خلال<br>موسم عدم التكاثر.<br>زمني: كل ست سنوات. | التكاثر: جزر البليار، تشمل على<br>الأقل جميع مناطق التكاثر المعروفة<br>الزمني: سنوي                                                                                                 |
|  | 1<br>1 | CI 4: وفرة<br>المجموعات<br>من<br>الأنواع المحددة | الوفرة السنوية الوفرة<br>السنوية النسبية للطيور<br>المتكاثر: العدد السنوي<br>الأقصى الصافي للأفراد<br>العابرين خلال نقاط ضيقة<br>من ممرات الهجرة                                                                                                           | خط الأساس الحديث<br>المستند إلى المراجع:<br>أعلى تقدير مسجل لوفرة<br>الطيور المتكاثرية خلال<br>العشرين سنة الأخيرة.                                                                                                                                          | الانحراف عن خط<br>الأساس: الوفرة<br>السنوية النسبية<br>للطيور المتكاثرية<br>تساوي 1.0 أو أعلى.                                                           | مكاني: إقليمي (البحر<br>الأبيض المتوسط الغربي)<br>زمني: يهدف إلى المراقبة<br>والتقييم السنوي مع تقديم<br>التقارير كل ست سنوات                                                                                                                               | مكاني: دون-وطني (يفضل 100%<br>لكن على الأقل 90% من الجماعة)<br>زمني: سنوي                                                                                                           |
|  |        | CI5: الخصائص<br>الديموغرافية<br>للمجموعات        | معدل نمو المجموعات<br>نجاح التكاثر<br>معدلات بقاء البالغين<br>استنادًا إلى منهجية<br>الإمساك-الوسم-الإعادة<br>لأعشاش خاضعة للرصد                                                                                                                           | نهج قائم على النماذج:<br>معدلات نمو الجماعات<br>خلال دورة تقييم وإبلاغ<br>واحدة.                                                                                                                                                                             | معدل نمو الجماعة<br>يساوي 1.0 أو أعلى                                                                                                                    | مكاني: دون-إقليمي<br>زمني: سنوي مع تقديم<br>التقارير كل ست سنوات                                                                                                                                                                                            | مكاني: دون-وطني، عينة ممثلة من<br>المستعمرات بين المناطق ذات<br>الضغط العالي مقابل المناطق<br>المحمية؛ عينة فرعية ممثلة من<br>الأعشاش في هذه المستعمرات<br>الممثلة<br>زمني: سنوي    |



**الجزء السادس: مقاييس الرصد والتقييم، ومعايير التقييم، والقيم العتبة، وخطوط الأساس للمؤشر المشترك 6 من برنامج IMAP المتعلق بالأنواع غير الأصلية (NIS)**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>تشمل معايير التقييم الخاصة بإعداد القوائم المعتمدة للأنواع غير الأصلية (NIS) لاستخدامها في تقييم الحالة البيئة الجيدة (GES) ما يلي:</p> <p>(أ) الأصناف (جميع الأصناف أو باستثناء العوالق النباتية والطفيليات)؛</p> <p>(ب) الأنواع التي يجب أخذها بعين الاعتبار في مؤشر الاتجاهات (مثل الأنواع المنقرضة، الأنواع غامضة الأصل (cryptogenic species)، الأنواع ذات التوسع الغامض (crypto-expanding)، والأنواع المشكوك فيها؛</p> <p>(ج) المسارات التي ينبغي النظر فيها (جميع المسارات أو باستثناء الأنواع التي توسعت طبيعياً دون تدخل، مثل المهاجرين الليسبسيين (Lessepsian immigrants))</p> <p>يجب إدراج الأنواع شبه الأصلية، والأنواع غير الأصلية التي تم إدخالها عبر الانتشار الطبيعي، والطحالب البحرية وحيدة الخلية، والطفيليات، والأنواع المنقرضة وأنواع المياه العذبة ضمن قوائم الأنواع غير الأصلية (NIS)، على أن يُنظر فيها في تقييمات المؤشر المشترك السادس (CI6) على أساس كل حالة على حدة.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>معايير التقييم</p>                                    |
| <p>الوحدات الجغرافية الواسعة: يمكن تحقيق تقييم قيم العتبة المستند إلى توجهات المؤشر السادس (CI6) حتى الآن على مستوى الحوض والبلد، غير أنه يكون أكثر دلالة عند تقييمه على المستوى الإقليمي (أي وحدات EcAp دون الإقليمية)، وبناءً عليه على الجزء الوطني من كل دون-إقليم، مثل: اليونان: EMED، CMED، ADRIA؛ إيطاليا: WMED، CMED، ADRIA؛ تونس: WMED، CMED.</p> <p>لضمان الاتساق والتناسق، يُوصى بأن تكون فترة التقييم الخاصة بالمؤشر CI6 موحدة عبر جميع بلدان المتوسط، وأن تتبع فترة التقييم والإبلاغ ذات الست سنوات المعتمدة مسبقاً في بلدان الاتحاد الأوروبي بموجب التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية (MSFD).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>المقاييس المكانية والزمانية للتقييم</p>               |
| <p>على مستوى حوض البحر، لا توجد بروتوكولات معيارية معتمدة لرصد الأنواع غير الأصلية، غير أن إرشادات لرصد الأنواع غير الأصلية في البحر الأبيض المتوسط قد تم تطويرها واعتمادها من قبل الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة سنة 2019، في إطار برنامج EcAp/IMAP (UNEP/MED WG.467/16 (2019))</p> <p>معظم الدول لا تمتلك استراتيجية مستقلة مخصصة لذلك، لكنها تطبق استراتيجية رصد تشمل الأنواع البحرية غير الأصلية ضمن مناطق تركّز النشاط (النقاط الساخنة) في البلد مثل: الموانئ، ووحدات الاستزراع المائي، والمناطق البحرية المحمية، أو ضمن دون-أقاليم محددة عبر شبكة من محطات أخذ العينات.</p> <p>تشمل أهداف رصد الأنواع غير الأصلية أساساً:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>الكشف عن الأنواع الجديدة؛</li> <li>قياس الوفرة/الانتشار/الكتلة الحيوية للأنواع غير الأصلية المستقرة و/أو الغازية؛</li> <li>بينما تقوم نسبة صغيرة فقط من الدول برصد أثر الأنواع الغازية على المجتمعات الأصلية.</li> </ul> <p>يقترح دليل المؤشرات المشتركة لـ IMAP تكثيف جهود الرصد في "النقاط الساخنة" و"مناطق العبور التدريجي" الخاصة بدخول الأنواع غير الأصلية، مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>أخذ عينات مرة واحدة سنوياً على الأقل في الموانئ ومناطقها المحيطة،</li> <li>ومرة كل سنتين في المرافئ الصغيرة، والمرافئ الترفيهية (المارينا)، ومواقع الاستزراع المائي.</li> </ul> <p>من المهم أن يتم مسح المواقع ذاتها في كل فترة رصد لتفادي التحيزات المحتملة الناتجة عن اختلاف المواقع.</p> | <p>المقاييس التفصيلية لرصد الأنواع غير الأصلية (NIS)</p> |
| <p>حالياً، لم يتم تحديد قيم حدية لعدد الأنواع غير الأصلية الجديدة سواء على مستوى الاتحاد الأوروبي أو على مستوى البحر الأبيض المتوسط.</p> <p>توصلت الأعمال الجارية في إطار التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية (MSFD) (Tsiamis et al., 2021b) إلى أن النهج الأنسب لتحديد القيم العتبة للمعيار (D2C1) و اعتماد نسبة مئوية لتقليص عدد الأنواع الجديدة، على أن يتم تحديد القيمة الدقيقة لهذه النسبة على المستوى الإقليمي و/أو دون-الإقليمي، استناداً إلى ضغط المسارات ومستوى تغطية الرصد في كل منطقة أو دون-إقليم.</p> <p>أظهر التحليل الأولي للبيانات المتاحة للبحر المتوسط للفترة 2017-1970، لأغراض هذا التقرير، زيادة ملحوظة في معدل دخول الأنواع غير الأصلية إلى جميع الأقاليم دون-الإقليمية لـ EcAp بعد عام 2000 (ويُفترض أن ذلك نتيجة لزيادة الجهد العلمي)، كما أن هذا المتغير يختلف اختلافاً كبيراً بين الأقاليم دون-الإقليمية.</p> <p>وبناءً على ذلك، فإن التوصيات الأولية هي:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. يجب تحديد قيم العتبة للمؤشر السادس (CI6) في البحر المتوسط على المستوى دون-الإقليمي وليس الإقليمي؛</li> <li>2. يجب اعتماد البيانات بعد عام 2000 فقط كأساس لتحديد قيم العتبة الحالية؛</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>القيم العتبة (Threshold) (Values)</p>                 |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <p>3. في الأقاليم أو دون-الأقاليم التي لم يتم رصدها بكفاءة خلال العقود الماضية، يُفضَّل اعتماد فترة زمنية أقصر من دورة الست سنوات، ثلاث سنوات مثلاً.</p> <p>في الختام، ينبغي وضع قيم العتبة بشكل منفصل لكل من دون-الأقاليم المتوسطة، استناداً إلى بيانات العقدين الأخيرين، أو فترة أقرب إذا كانت البيانات محدّثة أكثر. في الوقت نفسه، يجب التوافق حول مجموعات الأنواع التي ستُدرج في الحسابات وكيفية أخذ تأثيرها البيئي في الاعتبار، إذ ستحدد هذه القرارات تعريف الحالة البيئية الجيدة (GES) للهدف البيئي الثاني EO2، وستؤثر على التزامات الإدارة الملقة على عاتق الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة.</p> <p>لذلك، يُقترح أن يأخذ العمل المستقبلي بعين الاعتبار مساهمة الخبراء الإقليميين ليس فقط من مجالات التصنيف، والرصد، والتقييم، بل أيضاً من مجالات الحفظ والإدارة، إضافة إلى الاختصاصيين في علم البيئة ذوي معرفة في علم الاحصائيات و الرياضيات.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |
| <p>يشمل الخط الأساس الإقليمي (UNEP/MED WG.521/Inf.8) فقط السجلات المؤكدة للأنواع التي تم رصدها حتى نهاية عام 2020، وذلك لتوحيد القوائم الإقليمية ودون-الإقليمية، وتحديث القوائم الوطنية (بما في ذلك خطوط الأساس الخاصة بالمفوضية الأوروبية – JRC baselines – للدول المتوسطة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي).</p> <p>تم تسجيل ما مجموعه 1,011 نوعاً غير أصلي في المياه البحرية للبحر المتوسط، من بينها 748 نوعاً تعتبر مستقرة، أي معدل استقرار إجمالي يقارب 74%، مع اختلافات بين الأقاليم دون-الإقليمية. تشمل هذه الأنواع:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 144 نوعاً من النباتات الكبيرة (Macrophytes)</li> <li>• 224 نوعاً من الرخويات (Mollusca)</li> <li>• 188 نوعاً من مفصليات الأرجل (Arthropoda)</li> <li>• 203 نوعاً من الحبليات (Chordata)</li> <li>• 83 نوعاً من الحلقيات (Annelida)</li> <li>• 33 نوعاً من شوكيات الجلد (Bryozoa)</li> <li>• 42 نوعاً من اللاسعات (Cnidaria)</li> <li>• 47 نوعاً من الفورامينيفرا (Foraminifera)</li> <li>• و 47 نوعاً أخرى من أصناف مختلفة.</li> </ul> <p>تم توضيح وضع الأنواع الغازية وصحة السجلات بالنسبة لمعظم الأنواع، بينما تم تجميع السجلات الناقصة أو المشكوك فيها على المستويين الإقليمي ودون-الإقليمي</p> | <p>خط الأساس<br/>(Baseline)</p> |

### المرفق الثاني

معايير تقييم برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط الخاصة بالمغذيات، والملوثات، والقمامة البحرية<sup>42</sup>

---

<sup>42</sup> تم اعتماد معايير التقييم الخاصة بالمغذيات، والملوثات، والقمامة البحرية (باستثناء المؤشر المشترك 24) من قبل المؤتمر الوزاري الثالث والعشرين (COP23) بموجب القرار IG.23/3، الملحق الثاني.

المرفق 2: معايير تقييم IMAP الخاصة بالمغذيات، والملوثات، والقمامة البحرية  
الجزء الأول: التلوث (EO5 IMAP و EO9)

1. معايير التقييم للمؤشرين المشتركين 13 و 14<sup>43</sup>

الجدول 1. أنواع المياه الساحلية الرئيسية في البحر الأبيض المتوسط

| النوع                  | النوع-I | النوع-II-A, II-Adriatic | النوع-III-W | النوع-III-E | النوع-W الجزر |
|------------------------|---------|-------------------------|-------------|-------------|---------------|
| الكثافة ( $\sigma_t$ ) | < 25    | 25 < d < 27             | > 27        | > 27        | جميع النطاقات |
| الملوحة (S)            | < 34.5  | 34.5 < S < 37.5         | > 37.5      | > 37.5      | جميع النطاقات |

ملاحظات (i): بغرض تقييم ظاهرة الإثراء الغذائي (eutrophication)، فإن نظام التصنيف المستند إلى تركيز الكلوروفيل (Chl a) بالميكروغرام/لتر يعدّ الأنسب في المياه الساحلية، لسهولة تطبيقه من قبل جميع دول المتوسط، استناداً إلى العتبات الإرشادية والقيم المرجعية المعروضة في الجدول 3. (ii) كما تشير أنواع المياه الساحلية الرئيسية أيضاً إلى الجزء القريب من الشاطئ من المياه البحرية المفتوحة، ومع ذلك ينبغي استخدامها بحذر في المناطق البحرية العميقة أو المفتوحة.

الجدول 2. الظروف المرجعية والقيم العتبية لأنواع المياه الساحلية في البحر المتوسط، مع القيم الجديدة والمحدثة للمياه الساحلية والمفتوحة (البحرية) في شبه الإقليم الأدرياتيكي<sup>44</sup> (تشير الظروف المرجعية وقيم الحدود (الحالة الجيدة/المتوسطة) إلى القيم السنوية المتوسطة ( $G_{mean}$ ) بناءً على سلاسل زمنية طويلة (> 5 سنوات) من أخذ عينات شهرية على الأقل، تختلف حسب النوع والموقع شبه الإقليمي، وقد تم بناؤها وفق استراتيجيات مختلفة).

| Coastal waters                                           |                                                  |                                                                |                                     |                                                  |                                        | تصنيف المياه                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| الحدود C(TP)<br>(ميكرومول/لتر)<br>للحالة الجيدة/المعتدلة | الشروط<br>المرجعية<br>لـ c(TP)<br>(ميكرومول/لتر) | الحدود c(Chla) من<br>(ميكروغرام/لتر) للحالة<br>الجيدة/المعتدلة |                                     | الشروط المرجعية<br>c(Chla) من<br>(ميكروغرام/لتر) |                                        |                                       |
|                                                          |                                                  | 90% النسبة<br>المئوية                                          | القيم السنوية<br>المتوسطة<br>G_mean | 90%<br>النسبة<br>المئوية                         | القيم<br>السنوية<br>المتوسطة<br>G_mean |                                       |
|                                                          |                                                  | 10                                                             | 4.1 <sup>46</sup>                   | 3.33 <sup>b</sup>                                | 1.19 <sup>46</sup>                     | النوع I                               |
| 0.55 <sup>a</sup>                                        | 0.19 <sup>a</sup>                                | 14.1                                                           | 5.0 <sup>a</sup>                    | 3.94                                             | 1.40                                   | النوع I<br>Adriatic                   |
| -                                                        | -                                                | 3.50 <sup>45</sup>                                             | 1.48 <sup>46</sup>                  | 1.9                                              | 0.78 <sup>46</sup>                     | النوع II-A-<br>FR-SP <sup>d</sup>     |
| 0.48 <sup>a</sup>                                        | 0.16 <sup>a</sup>                                | 4                                                              | 1.5                                 | 0.87                                             | 0.33                                   | النوع II-A<br>Adriatic                |
| -                                                        | -                                                | 2.9                                                            | 1.2                                 | 0.77                                             | 0.32                                   | النوع II-A <sup>e</sup><br>Tyrrhenian |
| 0.26                                                     | -                                                | 1.7 <sup>f</sup>                                               | 0.64 <sup>f</sup>                   | -                                                | -                                      | النوع III-W<br>Adriatic <sup>c</sup>  |
| -                                                        | -                                                | 1.17                                                           | 0.48                                | -                                                | -                                      | النوع III-W<br>Tyrrhenian             |

<sup>43</sup> لتسهيل الرجوع إليها، أدرجت الأمانة القيم على النحو المعتمد في القرارين IG.22/7 (مؤتمر الأطراف 19) و IG.23/6 (مؤتمر الأطراف 20) والتي تظهر في خلايا مظللة.

<sup>44</sup> تُحسب القيم الجديدة بناءً على البيانات المتاحة بحلول ديسمبر/كانون الأول 2022.

<sup>45</sup> تم تصحيح القيمة 3.58 ميكروغرام/لتر إلى 3.50 ميكروغرام/لتر لنوع II A FR SP، مقارنةً بالقيم الواردة في القرار IG.22/7 بشأن برنامج الرصد والتقييم المتكامل للبحر الأبيض المتوسط وسواحله والمعايير ذات الصلة (المؤتمر الوزاري التاسع عشر، 2016)، والقرار IG.26/3 بشأن تقرير الحالة البيئية للمتوسط لعام 2023 وسياسة نهج النظام البيئي المجددة في المتوسط (المؤتمر الوزاري الثالث والعشرين، 2023)، وذلك بعد تحديد خطأ من قبل الاجتماع المشترك لمجموعة CorMon المعنية برصد التلوث والنفايات البحرية، والذي عُقد في الفترة من 27 إلى 28 مايو 2025، فيما يتعلق بقيم الحدود المستخدمة في تقرير الحالة البيئية للمتوسط لعام 2023.

<sup>46</sup> تم توفير قيم المتوسط الهندسي ( $G_{mean}$ ) المقابلة للقيم المرجعية والعتبة للكلوروفيل-أ (Chla) – والمعبّر عنها بالنسبة المئوية 90 – لأنواع المواطن البحرية المفتوحة من النوع II A FR SP والنوع III W FR SP، إلى جانب الحساب المصحح لقيمة  $G_{mean}$  للنمط I، مقارنةً بتلك المدرجة في القرارين IG.22/7 و IG.26/3، والمُبيّنة في الخلايا المظللة باللون الأزرق.

|                       |                    |     |                    |                    |   |   |
|-----------------------|--------------------|-----|--------------------|--------------------|---|---|
| III-W- النوع<br>FR-SP | 0.37 <sup>46</sup> | 0.9 | 0.74 <sup>46</sup> | 1.89 <sup>47</sup> | - | - |
| III-E النوع           |                    | 0.1 |                    | 0.4                |   |   |
| النوع<br>Island-W     |                    | 0.6 |                    | 1.2-1.22           |   |   |

| المياه المفتوحة (البحرية) في المنطقة الفرعية للبحر الأدرياتيكي       |                                       |                                          |     |                                                         |      | تصنيف المياه                         |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------|------|--------------------------------------|
| الشروط المرجعية c(Chla) من (ميكروغرام/لتر) من (ميكروغرام/لتر) الجيدة |                                       | الحدود من c(Chla) (ميكروغرام/لتر) الجيدة |     | الشروط المرجعية لـ C(TP) (ميكرومول/لتر) الجيدة/المعتدلة |      | النوع                                |
| القيم السنوية المتوسطة G_mean                                        | %90                                   | القيم السنوية المتوسطة G_mean            | %90 | القيم السنوية المتوسطة G_mean                           | %90  |                                      |
| 0.15 <sup>g</sup> ; 0.29 <sup>h</sup>                                | 0.42 <sup>f</sup> ; 0.81 <sup>g</sup> | 3.1                                      | 8.7 | 0.21 <sup>g</sup> ; 0.66 <sup>h</sup>                   | 22.3 | I النوع<br>Adriatic                  |
| 0.11                                                                 | 0.29                                  | -                                        | -   | -                                                       | -    | II-A النوع<br>Adriatic               |
| -                                                                    | -                                     | 0.64                                     | 1.7 | -                                                       | -    | III-W النوع<br>Adriatic <sup>c</sup> |

<sup>a</sup> من Giovanardi et al, 2018

<sup>b</sup> ينطبق على خليج الأسد من النوع I للمياه الساحلية

<sup>c</sup> لن يكون مخطط التصنيف البيئي مناسباً للتصنيف السليم والأمن، وبالتالي فإن قيم الحدود لمياه III - W البحر الأدرياتيكي تستند إلى القيم العالية/الجيدة لـ A - II البحر الأدرياتيكي في المياه الساحلية أي 0.64 ميكروغرام/لتر للكلوروفيل و 0.26 ميكرومول/لتر للفوسفور الكلي

<sup>d</sup> تم تضمين تصحيح الخطأ لضمان الاتساق مع التصنيف على النحو المنصوص عليه في قرار المفوضية EU/480/2013، أي النوع الثاني - FR - SP، على النحو الوارد في القرار IG.22/7، واستبداله بالنوع الثاني - A - FR - SP

<sup>e</sup> تم تضمين تصحيح الخطأ لضمان الاتساق مع التصنيف على النحو المنصوص عليه في قرار المفوضية EU/480/2013، أي النوع الثاني - أ التيراني الذي حل محل النوع الثاني - ب التيراني، على النحو الوارد في القرار IG.22/7، لأن الأخير غير موجود في البحر التيراني

<sup>f</sup> القيم المستندة على القيم العالية/الجيدة لـ WT II-Ac لن يكون مخطط التصنيف البيئي مناسباً للتصنيف السليم والأمن، وبالتالي فإن القيم الحدودية لمياه III - W البحر الأدرياتيكي تستند إلى القيم العالية/الجيدة لـ A - II البحر الأدرياتيكي في المياه الساحلية أي 0.64 ميكروغرام/لتر للكلوروفيل و 0.26 ميكرومول/لتر للفوسفور الكلي

<sup>g</sup> بالنسبة لـ ME، h بالنسبة لـ IT، HR

<sup>h</sup> لم يُعثر على علاقة ضغط وتأثير، وبالتالي لا يمكن اقتراح الشروط المرجعية للنيتروجين غير العضوي المذاب والقيم الجيدة/المعتدلة الحدودية للكلوروفيل والنيتروجين غير العضوي المذاب.

## 2. معايير التقييم للمؤشر المشترك 17 في برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط (IMAP)<sup>4849</sup>

### 2.1. قيم تركيزات الخلفية (BC) ومعايير تقييم الخلفية (BAC) للمؤشر المشترك 17

الجدول 3. قيم تركيزات الخلفية (BC) ومعايير تقييم الخلفية (BAC) للمعادن النزرة في الرواسب. تُعطى وحدات التركيز بـ ميكروغرام/كغم من الوزن الجاف (μg/kg dry wt)، كما هو مطلوب من برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط (IMAP)

47 تم تصحيح القيمة 1.80 ميكروغرام/لتر إلى 1.89 ميكروغرام/لتر لنوع III W FR SP، مقارنةً بالقيم الواردة في القرارات IG.22/7 و IG.26/3، وذلك بعد تحديد خطأ من قبل الاجتماع المشترك لمجموعة CorMon المعنية برصد التلوث والقمامة البحرية، والذي عُقد في الفترة من 27 إلى 28 مايو 2025، فيما يتعلق بقيم الحدود المستخدمة في تقرير الحالة البيئية للمتوسط لعام 2023.

48 للتسهيل في الرجوع إلى المعلومات، أدرجت الأمانة القيم كما تم اعتمادها في القرارات IG.22/7 (المؤتمر الوزاري التاسع عشر) و IG.23/6 (المؤتمر الوزاري العشرون)، وهي معروضة في خلايا مظلمة.

49 تم حساب القيم الجديدة بناءً على البيانات المتوفرة حتى ديسمبر 2022

| قيم تركيزات الخلفية (BC) ومعايير تقييم الخلفية (BAC) للمعادن النزرة في الرواسب                             |                            |                                |                         |                                |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| قيم تركيزات الخلفية في الرواسب، ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف (µg/kg dry wt)                                 |                            |                                |                         |                                |                             |
| المعادن النزرة (TM)                                                                                        | البحر الأبيض المتوسط (MED) | غرب البحر الأبيض المتوسط (WMS) | البحر الأدرياتيكي (ADR) | وسط البحر الأبيض المتوسط (CEN) | بحر إيجه-البحر الشرقي (AEL) |
| الكاديوم (Cd)                                                                                              | 107                        | 140                            | 120                     | #                              | 78.9                        |
| الزئبق (Hg)                                                                                                | 50.0                       | 90.0                           | 50.0                    | #                              | 31.5                        |
| الرصاص (Pb)                                                                                                | 15000                      | 16000                          | 15700                   | 1805                           | 15674                       |
| قيم معايير تقييم الخلفية (BAC) في الرواسب، ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف (µg/kg dry wt)                      |                            |                                |                         |                                |                             |
|                                                                                                            | البحر الأبيض المتوسط (MED) | غرب البحر الأبيض المتوسط (WMS) | البحر الأدرياتيكي (ADR) | وسط البحر الأبيض المتوسط (CEN) | بحر إيجه-البحر الشرقي (AEL) |
| الكاديوم (Cd)                                                                                              | 161                        | 210                            | 180                     | #                              | 118                         |
| الزئبق (Hg)                                                                                                | 75.0                       | 135                            | 75.0                    | #                              | 47.3                        |
| الرصاص (Pb)                                                                                                | 22500                      | 24000                          | 23550                   | 2708                           | 23511                       |
| # سجلت جميع نقاط بيانات الكاديوم (Cd) أدنى من حد الكشف (BDL)، بالإضافة إلى 72% من نقاط بيانات الزئبق (Hg). |                            |                                |                         |                                |                             |

الجدول 4. قيم تركيزات الخلفية (BC) ومعايير تقييم الخلفية (BAC) للهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs) في الرواسب. تُعطى وحدات التركيز بـ ميكروغرام/كغم من الوزن الجاف ( $\mu\text{g/kg dry wt}$ )، كما هو مطلوب من برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط (IMAP)

| قيم تركيزات الخلفية (BC) ومعايير تقييم الخلفية (BAC) للهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs) في الرواسب |                                      |                                            |                                    |      |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|------|-----------------------------------------------------|
| قيم تركيزات الخلفية (BC) في الرواسب، ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف (µg/kg dry wt)                              |                                      |                                            |                                    |      | مركبات الهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs) |
| البحر الأبيض المتوسط (MED)                                                                                   | غرب البحر الأبيض المتوسط (WMS) (ADR) | الأدرياتيكي وسط البحر الأبيض المتوسط (CEN) | إيجة- البحر المتوسط (AEL) (الشرقي) |      |                                                     |
| 2.00                                                                                                         | 8.0                                  | 2.0                                        | #                                  | 2.3  |                                                     |
| #(1.0)                                                                                                       | #                                    | #                                          | 0.4                                | #    |                                                     |
| #(2.0)                                                                                                       | #                                    | #                                          | *                                  | #    |                                                     |
| #(2.0)                                                                                                       | #                                    | #                                          | 0.4                                | #    |                                                     |
| 3.10                                                                                                         | 14.9                                 | 3.5                                        | 0.8                                | 3.1  |                                                     |
| #(2.2)                                                                                                       | #                                    | #                                          | #                                  | #    |                                                     |
| 5.00                                                                                                         | #                                    | 7.0                                        | 0.1                                | 2.7  |                                                     |
| 6.20                                                                                                         | 24.8                                 | 8.0                                        | 0.4                                | 3.0  |                                                     |
| 3.38                                                                                                         | 19.7                                 | 4.1                                        | *                                  | 1.8  |                                                     |
| 2.70                                                                                                         | 35.9                                 | 4.6                                        | 1.6                                | 1.6  |                                                     |
| 5.00                                                                                                         | 8.7                                  | 15.0                                       | *                                  | 2.6  |                                                     |
| 4.00                                                                                                         | #                                    | 3.0                                        | *                                  | #    |                                                     |
| #(4.0)                                                                                                       | #                                    | 4.0                                        | #                                  | 1.0  |                                                     |
| #(4.2)                                                                                                       | #                                    | 5.7                                        | *                                  | 1.8  |                                                     |
| #(1.0)                                                                                                       | 7.0                                  | #                                          | *                                  | #    |                                                     |
| #(4.0)                                                                                                       | #                                    | 4.4                                        | *                                  | 2.1  |                                                     |
| 27.4                                                                                                         | 160                                  | 41.0                                       | 6.3                                | 21.4 |                                                     |
| قيم معايير تقييم الخلفية (BAC) في الرواسب، ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف (µg/kg dry wt)                        |                                      |                                            |                                    |      | مركبات الهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs) |
| البحر الأبيض المتوسط (MED)                                                                                   | غرب البحر الأبيض المتوسط (WMS) (ADR) | الأدرياتيكي وسط البحر الأبيض المتوسط (CEN) | إيجة- البحر المتوسط (AEL) (الشرقي) |      |                                                     |
| 3.0                                                                                                          | 12.0                                 | 3.0                                        | #                                  | 3.5  |                                                     |
| #(1.5)                                                                                                       | #                                    | #                                          | 0.6                                | #    |                                                     |
| #(3.0)                                                                                                       | #                                    | #                                          | *                                  | #    |                                                     |
| #(3.0)                                                                                                       | #                                    | #                                          | 0.5                                | #    |                                                     |
| 4.7                                                                                                          | 22.4                                 | 5.3                                        | 1.2                                | 4.7  |                                                     |
| #(3.3)                                                                                                       | #                                    | #                                          | #                                  | #    |                                                     |
| 7.5                                                                                                          | #                                    | 10.5                                       | 0.2                                | 4.1  |                                                     |
| 9.3                                                                                                          | 37.1                                 | 12.0                                       | 0.6                                | 4.5  |                                                     |
| 5.1                                                                                                          | 29.6                                 | 6.2                                        | *                                  | 2.7  |                                                     |
| 4.0                                                                                                          | 53.9                                 | 6.9                                        | 2.4                                | 2.4  |                                                     |
| 7.5                                                                                                          | 13.0                                 | 22.5                                       | *                                  | 3.8  |                                                     |
| 6.0                                                                                                          | #                                    | 4.5                                        | *                                  | #    |                                                     |
| #(6.0)                                                                                                       | #                                    | 6.0                                        | #                                  | 1.5  |                                                     |
| #(6.3)                                                                                                       | #                                    | 8.6                                        | *                                  | 2.7  |                                                     |
| #(1.5)                                                                                                       | 10.5                                 | #                                          | *                                  | #    |                                                     |
| #(6.0)                                                                                                       | 15.0                                 | 6.5                                        | *                                  | 3.2  |                                                     |
| 41.0                                                                                                         | 240                                  | 61.5                                       | 9.5                                | 32.0 |                                                     |

# معظم البيانات (>50) أدنى من حد الكشف (BDL)، \* لا توجد بيانات متاحة

الجدول 5. قيم تركيز المعادن النزرة في بلح البحر (*M. galloprovincialis*) والأسماك (*M. barbatus*). وحدات التركيز مُعطاة بناءً على طلب IMAP.

| قيم BC وBAC للمعادن النزرة في الأنسجة الرخوة لبلح البحر ( <i>M. galloprovincialis</i> )، ميكروغرام/كغ وزن جاف |                            |                                |                         |                                |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| قيم التركيز الخلفي                                                                                            |                            |                                |                         |                                |                              |
| المعادن (TM)                                                                                                  | البحر الأبيض المتوسط (MED) | غرب البحر الأبيض المتوسط (WMS) | البحر الأدرياتيكي (ADR) | وسط البحر الأبيض المتوسط (CEN) | بحر إيجه- البحر الشرقي (AEL) |
| الكاديوم (Cd)                                                                                                 | 710                        | 1030                           | 629                     | *                              | <942                         |
| الزئبق (Hg)                                                                                                   | 77.9                       | 85.0                           | 75.4                    | *                              | <110                         |
| الرصاص (Pb)                                                                                                   | 1100                       | 1260                           | 1000                    | *                              | <2300                        |
| قيم معايير التقييم الخلفية                                                                                    |                            |                                |                         |                                |                              |
| المعادن النزرة (TM)                                                                                           | البحر الأبيض المتوسط (MED) | غرب البحر الأبيض المتوسط (WMS) | البحر الأدرياتيكي (ADR) | وسط البحر الأبيض المتوسط (CEN) | بحر إيجه- البحر الشرقي (AEL) |
| الكاديوم (Cd)                                                                                                 | 1065                       | 1545                           | 944                     | *                              | <1413                        |
| الزئبق (Hg)                                                                                                   | 117                        | 128                            | 113                     | *                              | <165                         |
| الرصاص (Pb)                                                                                                   | 1650                       | 1890                           | 1500                    | *                              | <3450                        |

\* لم تتوفر سوى نقاط بيانات قليلة للشبكة المركزية للمحيطات. كانت معدلات الاحتباس الحراري المحسوبة أقل من مثيلاتها في المناطق الفرعية الأخرى، إلا أن البيانات القليلة لا تمثل الشبكة المركزية للمحيطات.  
 < نظرًا لعدم توفر بيانات جديدة في AEL لتحديث قيم BC/BAC لـ *M. galloprovincialis*، فقد تمت الموافقة على استخدام القيم المحسوبة في عام 2019.

| قيم BC و BAC للمعادن النزرة في عضلات الأسماك ( <i>Mullus barbatus</i> )، ميكروغرام/كغ وزن رطب |                            |                                |                         |                                |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| قيم تركيزات الخلفية (BC)                                                                      |                            |                                |                         |                                |                              |
| المعادن (TM)                                                                                  | البحر الأبيض المتوسط (MED) | غرب البحر الأبيض المتوسط (WMS) | البحر الأدرياتيكي (ADR) | وسط البحر الأبيض المتوسط (CEN) | بحر إيجه- البحر الشرقي (AEL) |
| الكاديوم (Cd)                                                                                 | 3.9                        | *                              | 5.3                     | *                              | 3.6                          |
| الزئبق (Hg)                                                                                   | 40.6                       | *                              | 120                     | *                              | 33.7                         |
| الرصاص (Pb)                                                                                   | 18.3                       | *                              | 40.8                    | *                              | 13.5                         |
| قيم معايير تقييم الخلفية (BAC)                                                                |                            |                                |                         |                                |                              |
| المعادن (TM)                                                                                  | البحر الأبيض المتوسط (MED) | غرب البحر الأبيض المتوسط (WMS) | البحر الأدرياتيكي (ADR) | وسط البحر الأبيض المتوسط (CEN) | بحر إيجه- البحر الشرقي (AEL) |
| الكاديوم (Cd)                                                                                 | 7.8                        | *                              | 10.6                    | *                              | 7.2                          |
| الزئبق (Hg)                                                                                   | 81.2                       | *                              | 240                     | *                              | 67.4                         |
| الرصاص (Pb)                                                                                   | 36.6                       | *                              | 81.6                    | *                              | 27.0                         |

\* نظرًا لعدم وجود بيانات، لم يكن من الممكن اقتراح قيم لـ BC في هذه المناطق الفرعية، لذلك تمت الموافقة على استخدام قيم BC الإقليمية MED لتقييم GES

الجدول 6. قيم تركيز الكربون العضوي (BC) وتركيز الكحول العضوي (BAC) للهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs) في بلح البحر (*M. galloprovincialis*). وحدة التركيز هي ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف، بناءً على طلب برنامج IMAP. لم تتوفر بيانات عن المنطقتين الفرعيتين CEN و AEL.

| قيم تركيزات الخلفية (BC) ومعايير تقييم الخلفية (BAC) للهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs) في بلح البحر ( <i>M. galloprovincialis</i> )، ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف (µg/kg dry wt) |                            |                            |                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| قيم تركيزات الخلفية (BC)                                                                                                                                                                   |                            |                            |                                                                     |
| البحر الأبيض المتوسط (ADR)                                                                                                                                                                 | البحر الأبيض المتوسط (WMS) | البحر الأبيض المتوسط (MED) |                                                                     |
| #                                                                                                                                                                                          | 0.52                       | 0.56                       | النفثالين                                                           |
| #                                                                                                                                                                                          | #                          | 0.05                       | أسيانثيلين                                                          |
| #                                                                                                                                                                                          | #                          | 0.50                       | أسيانثين                                                            |
| #                                                                                                                                                                                          | 7.87                       | 2.50                       | الفلورين                                                            |
| 2.25                                                                                                                                                                                       | 19.9                       | 5.35                       | فينانثرين                                                           |
| #                                                                                                                                                                                          | 0.94                       | 1.12                       | أنثراسايت                                                           |
| #                                                                                                                                                                                          | 10.0                       | 4.83                       | الفلورانثين                                                         |
| #                                                                                                                                                                                          | 5.54                       | 2.50                       | بيرين                                                               |
| #                                                                                                                                                                                          | 0.69                       | 0.60                       | بنزو[أ]أنثراسين                                                     |
| #                                                                                                                                                                                          | 2.98                       | 2.54                       | كريسين                                                              |
| #                                                                                                                                                                                          | 1.36                       | 1.00                       | بنزو(ب)فلورانثين                                                    |
| #                                                                                                                                                                                          | 0.73                       | 1.00                       | بنزوفلوكالفلورانثين                                                 |
| #                                                                                                                                                                                          | 0.94                       | 1.00                       | بنزو[أ]بيرين                                                        |
| #                                                                                                                                                                                          | 0.67                       | 1.00                       | بنزو[g,h,i]بيريلين                                                  |
| #                                                                                                                                                                                          | #                          | 0.10                       | ثنائي بنز[أ،ح]أنثراسين                                              |
| #                                                                                                                                                                                          | 0.29                       | 0.63                       | إندينو[c,d-1,2,3]بيرين                                              |
| 6.60                                                                                                                                                                                       | 5.60                       | 5.80                       | مجموع 16 الهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs) <sup>50</sup> |
| قيم معايير تقييم الخلفية (BAC)                                                                                                                                                             |                            |                            |                                                                     |
| البحر الأبيض المتوسط (ADR)                                                                                                                                                                 | البحر الأبيض المتوسط (WMS) | البحر الأبيض المتوسط (MED) |                                                                     |
| #                                                                                                                                                                                          | 0.79                       | 0.84                       | النفثالين                                                           |
| #                                                                                                                                                                                          | #                          | 0.08                       | أسيانثيلين                                                          |
| #                                                                                                                                                                                          | #                          | 0.75                       | أسيانثين                                                            |
| #                                                                                                                                                                                          | 11.8                       | 3.75                       | الفلورين                                                            |
| 3.38                                                                                                                                                                                       | 29.8                       | 8.03                       | فينانثرين                                                           |
| #                                                                                                                                                                                          | 1.40                       | 1.68                       | أنثراسايت                                                           |
| #                                                                                                                                                                                          | 15.0                       | 7.25                       | الفلورانثين                                                         |
| #                                                                                                                                                                                          | 8.31                       | 3.75                       | بيرين                                                               |
| #                                                                                                                                                                                          | 1.04                       | 0.90                       | بنزو[أ]أنثراسين                                                     |
| #                                                                                                                                                                                          | 4.46                       | 3.81                       | كريسين                                                              |
| #                                                                                                                                                                                          | 2.04                       | 1.50                       | بنزو(ب)فلورانثين                                                    |
| #                                                                                                                                                                                          | 1.09                       | 1.50                       | بنزوفلوكالفلورانثين                                                 |
| #                                                                                                                                                                                          | 1.42                       | 1.50                       | بنزو[أ]بيرين                                                        |
| #                                                                                                                                                                                          | 1.01                       | 1.50                       | بنزو[g,h,i]بيريلين                                                  |
| #                                                                                                                                                                                          | #                          | 0.14                       | ثنائي بنز[أ،ح]أنثراسين                                              |
| #                                                                                                                                                                                          | 0.43                       | 0.94                       | إندينو[c,d-1,2,3]بيرين                                              |

<sup>50</sup> يُقدّم قاموس البيانات فئتين إضافيتين: مجموع أربعة هيدروكربونات عطرية متعددة الحلقات (بنزو(أ)بيرين، بنزو(ب)فلورانثين، بنزو(ك)فلورانثين، إندينو[cd-1,2,3]بيرين)، ومجموع خمسة هيدروكربونات عطرية متعددة الحلقات (بنزو(أ)بيرين، بنزو(ب)فلورانثين، بنزو(ك)فلورانثين، بنزو(غ)بيريلين، إندينو[cd-1,2,3]بيرين). يُقترح النظر في استخدامها في تقارير البيانات المستقبلية.



|      |      |      |                                                                                                       |
|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.90 | 8.40 | 8.70 | مجموع 16 الهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs)<br># معظم البيانات (>50) أدنى من حد الكشف (BDL) |
|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|

الجدول 7. قيم معايير تقييم الخلفية للملوثات العضوية الكلورية (مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور ومبيدات الآفات) في الرواسب وبلح البحر (*M. galloprovincialis*). يتم إعطاء وحدة التركيز بالميكروغرام/كغ من الوزن الجاف، كما هو مطلوب من برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط (IMAP) بالنسبة للرواسب، كانت البيانات المتاحة محدودة للغاية بالنسبة للمنطقة الفرعية لوسط البحر الأبيض المتوسط، بينما لم تكن هناك بيانات متاحة بالنسبة للكائنات الحية بالنسبة للمناطق الفرعية لوسط البحر الأبيض المتوسط (CEN) وبحر إيجة-البحر الشرقي (AEL). عندما كانت معظم (>50%) نقاط البيانات أقل من حد الكشف للمناطق الفرعية، لم تُحسب معايير تقييم الخلفية.

| قيم معيار تقييم الخلفية للملوثات العضوية الكلورية (مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور ومبيدات الآفات)<br>في الرواسب وبلح البحر ( <i>M. galloprovincialis</i> ) |                                    |                                         |                               |                                      |                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| الرواسب، ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف                                                                                                                          | بحر إيجة-<br>البحر الشرقي<br>(AEL) | وسط البحر<br>الأبيض<br>المتوسط<br>(CEN) | البحر<br>الأدرياتيكي<br>(ADR) | غرب البحر<br>الأبيض المتوسط<br>(WMS) | البحر الأبيض<br>المتوسط<br>(MED) |
| مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور                                                                                                                             |                                    |                                         |                               |                                      |                                  |
| PCB28                                                                                                                                                         | 0.10                               | #                                       | #                             | #                                    | 0.09                             |
| PCB52                                                                                                                                                         | 0.07                               | 0.10                                    | 0.09                          | #                                    | 0.04                             |
| PCB101                                                                                                                                                        | 0.10                               | 0.16                                    | 0.16                          | *                                    | #                                |
| PCB118                                                                                                                                                        | 0.10                               | 0.46                                    | 0.18                          | #                                    | 0.01                             |
| PCB138                                                                                                                                                        | 0.11                               | 0.26                                    | 0.24                          | #                                    | #                                |
| PCB153                                                                                                                                                        | 0.14                               | 0.40                                    | 0.28                          | #                                    | 0.02                             |
| PCB180                                                                                                                                                        | 0.09                               | 0.13                                    | 0.13                          | #                                    | #                                |
| مجموع 7 مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور                                                                                                                     | 0.40                               | 1.60                                    | 0.21                          | #                                    | 0.19                             |
| المبيدات                                                                                                                                                      |                                    |                                         |                               |                                      |                                  |
| $\gamma$ -HCH (الليندين)                                                                                                                                      | #(0.1)                             | #                                       | #                             | *                                    | 0.02                             |
| DDE(p,p')                                                                                                                                                     | #(0.1)                             | 0.23                                    | #                             | #                                    | *                                |
| سنداسي كلوروبنزين                                                                                                                                             | #(0.1)                             | #                                       | #                             | #                                    | *                                |
| دلدرين                                                                                                                                                        | #(0)                               | #                                       | #                             | #                                    | #                                |
| الكائنات الحية - ملغ، ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف                                                                                                             | بحر إيجة-<br>البحر الشرقي<br>(AEL) | وسط البحر<br>الأبيض<br>المتوسط<br>(CEN) | البحر<br>الأدرياتيكي<br>(ADR) | غرب البحر<br>الأبيض المتوسط<br>(WMS) | البحر الأبيض<br>المتوسط<br>(MED) |
| مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور                                                                                                                             |                                    |                                         |                               |                                      |                                  |
| PCB28                                                                                                                                                         | 0.20                               | 0.07                                    | 1.38                          | *                                    | *                                |
| PCB52                                                                                                                                                         | 0.38                               | 0.3                                     | 0.5                           | *                                    | *                                |
| PCB101                                                                                                                                                        | 1.20                               | 1.1                                     | 1.4                           | *                                    | *                                |
| PCB118                                                                                                                                                        | 1.23                               | 1.5                                     | 1.4                           | *                                    | *                                |
| PCB138                                                                                                                                                        | 2.31                               | 2.4                                     | 3.3                           | *                                    | *                                |
| PCB153                                                                                                                                                        | 3.45                               | 4.6                                     | 4.6                           | *                                    | *                                |
| PCB180                                                                                                                                                        | 0.50                               | 0.3                                     | 0.5                           | *                                    | *                                |
| مجموع 7 مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور                                                                                                                     | 18.4                               | 28.6                                    | 17.3                          | *                                    | *                                |
| المبيدات                                                                                                                                                      |                                    |                                         |                               |                                      |                                  |
| $\gamma$ -HCH (الليندين)                                                                                                                                      | #(1.0)                             | #                                       | #                             | *                                    | *                                |
| DDE(p,p')                                                                                                                                                     | 3.05                               | 3.05                                    | *                             | *                                    | *                                |
| سنداسي كلوروبنزين                                                                                                                                             | #(0.5)                             | #                                       | #                             | *                                    | *                                |
| دلدرين                                                                                                                                                        | #(1.0)                             | #                                       | *                             | *                                    | *                                |

# معظم البيانات (>50) أدنى من حد الكشف (BDL)، \* لا توجد بيانات متاحة

## 2.2 قيم معايير التقييم البيئي (EAC) لـ IMAP CI 17

الجدول 8. قيم EAC للبحر الأبيض المتوسط للمعادن النزرة في الرواسب والكائنات الحية، كما أقرها القرار IG.23/6

| معايير التقييم البيئي (EAC) للبحر الأبيض المتوسط للمعادن النزرة (TM) في الرواسب والكائنات الحية |                                                    |                                                     |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|
| معايير التقييم البيئي المتوسطة* (MedEAC*)                                                       | معايير التقييم البيئي المتوسطة (#MedEAC)           | معايير التقييم البيئي المتوسطة (#MedEAC)            | TM            |
| الرواسب، ميكروغرام/كغ وزن جاف                                                                   | <i>M. galloprovincialis</i> ، ميكروغرام/كغ وزن جاف | <i>Mullus barbatus</i> ، ميكروجرام/كجم بالوزن الرطب |               |
| IG.23/6                                                                                         | IG.23/6                                            | IG.23/6                                             |               |
| 1200                                                                                            | 5000                                               | 50                                                  | الكاديوم (Cd) |
| 150                                                                                             | &2500                                              | 1000                                                | الزئبق (Hg)   |
| 46700                                                                                           | 7500                                               | 300                                                 | الرصاص (Pb)   |

\* قيم EAC المتوسطة تساوي ERL (نطاق التأثيرات منخفض، لونغ وآخرون، ١٩٩٥، وقيم OSPAR نفسها). # قيم EAC المتوسطة تساوي المستويات التنظيمية القصوى للملوثات في المواد الغذائية لمنصوص عليها في توجيهي EC/EU 1881/2006 et 629/2008 & غير مدرج في توجيهات الاتحاد الأوروبي، ولكن تم اعتماده من قبل لجنة حماية البيئة البحرية لشمال شرق المحيط الأطلسي

الجدول 9. قيم EAC للبحر الأبيض المتوسط للهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs) في الرواسب والكائنات الحية، كما أقرها القرار ان IG.23/6 و IG.22/7، إلى جانب بعض القيم المحدثة لضمان الاتساق مع قيم ERL Long et al. و OSPAR EAC.

| قيم EAC للبحر الأبيض المتوسط للهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs) في الرواسب والكائنات الحية |                                   |                                        |                               |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| الرواسب، ميكروغرام/كغ وزن جاف                                                                        |                                   | بلح البحر الحيوي، ميكروغرام/كغ وزن جاف |                               |             |
| مركبات الهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات (PAHs)                                                  | *EAC IG.22/7 و IG.23/6 OSPAR ERLs | ERL Long et al. #1995                  | **EAC IG.22/7 و IG.23/6 OSPAR | قيم # OSPAR |
| النفثالين                                                                                            |                                   | 160                                    |                               | 340         |
| أسينافثيلين                                                                                          |                                   | 44                                     |                               |             |
| أسينافثيلين                                                                                          |                                   | 16                                     |                               |             |
| الفلورين                                                                                             |                                   | 19                                     |                               |             |
| فينانثرين                                                                                            | 240                               |                                        | 1700                          |             |
| أنثراسين                                                                                             | 85                                |                                        | 290                           |             |
| الفلورانثين                                                                                          | 600                               |                                        | 110                           |             |
| بيرين                                                                                                | 660                               |                                        | 100                           |             |
| بنزو[أ]أنثراسين                                                                                      | 261                               |                                        | 80                            |             |
| كريسين                                                                                               | 384                               |                                        |                               |             |
| بنزو(ب)فلورانثين                                                                                     |                                   |                                        |                               |             |
| بنزو(ك)فلورانثين                                                                                     |                                   |                                        | 260                           |             |
| بنزو[أ]بيرين                                                                                         | 430                               |                                        | 600                           |             |
| بنزو[ghi,per]بيريلين                                                                                 | 85                                |                                        | 110                           |             |
| ديبنزو[أ,ح]أنثراسين                                                                                  |                                   | 63.4                                   |                               |             |
| إندينو[1,2,3-c,d]بيرين                                                                               | 240                               |                                        |                               |             |
| مجموع الهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات                                                          | 16                                | 4022                                   |                               |             |

\* قيم Med EAC تساوي ERL (نطاق التأثيرات منخفض، Long et al. 1995، نفس قيم OSPAR)  
 \*\* قيم Med EAC تساوي قيم OSPAR  
 # قيم Med EAC تساوي ERL (نطاق التأثيرات منخفض، Long et al.، 1995) والتي لم يتم تضمينها في القرارين IG.22/7 و IG.23/6.

الجدول 10. قيم EAC في منطقة البحر الأبيض المتوسط للملوثات العضوية الكلورية (مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور والمبيدات الحشرية) في الرواسب والكائنات الحية، كما أقرها القراران IG.23/6 و IG.22/7 إلى جانب القيمة المحدثة الوحيدة.

| قيم EAC للبحر الأبيض المتوسط للملوثات العضوية الكلورية (مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور والمبيدات الحشرية) في الرواسب والكائنات الحية |         |                                     |                                      |           |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------|-------------------------|
| ثنائي الفينيل متعدد الكلور                                                                                                              | الرواسب | EAC* IG.22/7 (ميكروغرام/كغ وزن جاف) | **EAC IG.23/6 (ميكروغرام/كغ وزن جاف) | بلح البحر | سمك                     |
| سي بي 28                                                                                                                                |         |                                     | 1.7                                  | 3.2       | 64                      |
| سي بي 52                                                                                                                                |         |                                     | 2.7                                  | 5.4       | 108                     |
| سي بي 101                                                                                                                               |         |                                     | 3                                    | 6         | 120                     |
| سي بي 118                                                                                                                               |         |                                     | 0.6                                  | 1.2       | 24                      |
| سي بي 138                                                                                                                               |         |                                     | 7.9                                  | 15.8      | 316                     |
| سي بي 153                                                                                                                               |         |                                     | 40                                   | 80        | 1600                    |
| سي بي 180                                                                                                                               |         |                                     | 12                                   | 24        | 480                     |
| مجموع 7 ثنائيات الفينيل متعدد الكلور المبيدات الحشرية                                                                                   | 67.9    |                                     |                                      |           |                         |
| $\gamma$ -HCH (الليندين)                                                                                                                |         | 3                                   |                                      | 1.45      | 11 ميكروغرام/كغ وزن رطب |
| DDE(p,p')                                                                                                                               |         | 2.2                                 |                                      | 50-5      |                         |
| سداسي كلورو البنزين                                                                                                                     |         | 20                                  |                                      |           |                         |
| الدليندين                                                                                                                               |         | 2                                   |                                      | 50-5      |                         |

\* ERL (نطاق التأثيرات منخفض، Long et al., 1995) أو مستخدم من قبل OSPAR (2009)  
\*\* من اتفاقية حماية البيئة البحرية لشرق المحيط الأطلسي (2009)

# يُرجح أن قيمة EAC البالغة 11.5 ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف الواردة في القرار IG 22/7 قد استُمدت من لونغ وآخرين (1995) كما هو موضح في الوثيقة UNEP/MED 427/Inf.3. إلا أن لونغ وآخرين (1995) قدّموا قيمة ERL البالغة 22.7 ميكروغرام/كغ من الوزن الجاف لمجموع ثنائيات الفينيل متعدد الكلور في الرواسب، لكنهم لم يُحدّثوا المركبات المُشابهة التي تم أخذها في الاعتبار. علاوة على ذلك، لم تعتمد اتفاقية حماية البيئة البحرية لشرق المحيط الأطلسي (OSPAR) قيمة EAC لمجموع 7 ثنائيات الفينيل متعدد الكلور في الرواسب. لذلك، واستنادًا إلى الخبرة المكتسبة من إعداد التقييمات ضمن تقرير جودة مياه البحر المتوسط (MED QSR) لعام 2023، أدرجت قيمة EAC البالغة 67.9 لعدد 7 مركبات مُشابهة فردية لثنائيات الفينيل متعدد الكلور من فئة IMAP.

3. معايير التقييم البيئي (EAC) المتعلقة بالمؤشر 18 (CI 18) في برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط (IMAP)<sup>51</sup>

الجدول 11. تركيزات الدم البيولوجية ومستويات التركيزات الطبيعية في البحر الأبيض المتوسط للعلامات الحيوية في بلح البحر (M).  
(galloprovincialis) كما أقرتها القرارات IG.22/7 و IG.23/6.

| تركيزات الدم والبول في البحر الأبيض المتوسط للمؤشرات الحيوية في بلح البحر (M. galloprovincialis)               |                                                           |                                                                             |                                                           |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| المؤشرات الحيوية/الاختبارات الحيوية والوحدات                                                                   | BACs IG.23/6 في بلح البحر (Mytilus galloprovincialis) (s) | مجموعة شرق أفريقيا IG.23/6 في بلح البحر (Mytilus galloprovincialis) (ilais) | BACs IG.22/7 في بلح البحر (Mytilus galloprovincialis) (s) | مجموعة شرق أفريقيا IG.22/7 في بلح البحر (Mytilus galloprovincialis) (s) |
| اختبار الاحتفاض بالاحمر المحاييد لاستقرار الغشاء الليزوزومي (بالدقائق)                                         |                                                           |                                                                             | 120*                                                      | 50*                                                                     |
| الطريقة الكيميائية الخلوية لاستقرار الغشاء الليزوزومي (دقائق)                                                  |                                                           |                                                                             | 20*                                                       | 10*                                                                     |
| AChE نشاط - min (protein 1 mg في الخياشيم مياه البحر الأبيض المتوسط الفرنسية)                                  |                                                           |                                                                             | 29                                                        | 20                                                                      |
| نشاط إنزيم الأسيتيل كولينستراز (نانومول/دقيقة - 1 ملغ/بروتين) في الخياشيم مياه البحر الأبيض المتوسط الإسبانية) |                                                           |                                                                             | 15                                                        | 10                                                                      |
| الإجهاد على الإجهاد (أيام)                                                                                     | 11                                                        | 5                                                                           |                                                           |                                                                         |
| الميتالوثيونينات (ميكروجرام/جرام من الغدة الهضمية)                                                             | 247                                                       |                                                                             |                                                           |                                                                         |
| تردد النوى الدقيقة (عدد الحالات/1000 خلية) في الخلايا الدموية                                                  | 1                                                         |                                                                             |                                                           |                                                                         |

<sup>1</sup> ملحق فني: معايير تقييم قياسات التأثيرات البيولوجية. الرصد المتكامل للمواد الكيميائية وأثارها. تقرير البحوث التعاونية للمجلس الدولي لاستكشاف البحار (ICES) رقم 315. ديفيز، أي إم، وفيثاك، إيه إي دي إس. (Standard values adopted by ICES) \* Moore et al., 2006 (القيم القياسية التي اعتمدها المجلس الدولي لاستكشاف البحار)

<sup>51</sup> لتسهيل الرجوع إلى المعلومات، أدرجت الأمانة القيم كما تم اعتمادها في القرارين IG.22/7 (المؤتمر الوزاري التاسع عشر) و IG.23/6 (المؤتمر الوزاري العشرون)، وهي معروضة في خلايا مظلمة.

4. معايير التقييم البيئي (EAC) المتعلقة بالمؤشر المشترك 20 (CI20) في برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط (IMAP)

**الجدول 12.** قيم معايير التقييم البيئي (EACs) لمنطقة البحر الأبيض المتوسط للمؤشر المشترك 20 (CI20) المتعلقة بالمعادن النزرة (MT) بناءً على المستويات التنظيمية القصوى للمعادن النزرة في المواد الغذائية لحماية صحة الإنسان، على النحو المنصوص عليه في توجيهات المفوضية الأوروبية/الاتحاد الأوروبي 2006/1881 وتعديلاتها 2014/488 و 2015/1005. عرضت التركيزات بالمغرام/كغ من الوزن الرطب.

| معايير التقييم البيئي في المؤشر المشترك العشرين للمعادن النزرة - توجيه الاتحاد الأوروبي 2006/1881 وتعديلاته 2014/488 و 2015/1005 |               |             |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|-------------|
| المعادن النزرة، ملغرام/كغ من الوزن الرطب                                                                                         |               |             |             |
| مصفوفة                                                                                                                           | الكاديوم (Cd) | الزئبق (Hg) | الرصاص (Pb) |
| عضلات الأسماك                                                                                                                    | 0.25-0.05     | 1 - 0.5     | 0.3         |
| رؤوس الأسماك                                                                                                                     | 1             |             | 1           |
| القشريات                                                                                                                         | 0.5           | 0.5         | 0.5         |
| رخويات ثنائية الصمام                                                                                                             | 1             |             | 1.5         |

**الجدول 13.** قيم EAC المتوسطة لمؤشر IMAP CI 20 المتعلقة بالبنزو(أ)بيرين ومجموع أربعة هيدروكربونات عطرية متعددة الحلقات، بناءً على المستويات التنظيمية القصوى لهذه الملوثات في الأغذية لحماية صحة الإنسان، وفقاً لما هو منصوص عليه في لوائح المفوضية الأوروبية/الاتحاد الأوروبي رقم 2011/835 و 2011/1259 المعدلة للائحة 1881/2006 (EC). تُعرض التركيزات بوحدة ميكروغرام/كغ وزن رطب.

| قيم EACs لـ CI 20 المتعلقة بـ Benzo(a)pyrene ومجموع أربعة PAHs - (benzo(a)pyrene, benzo(a)anthracene, benzo(b)fluoranthene, and chrysene) لائحة المفوضية الأوروبية 1881/2006 (EC) والتعديلات 2011/835 و 2011/1259 |                  |                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------|
| المستويات القصوى (ميكروغرام/كجم/1 وزن رطب)                                                                                                                                                                        |                  |                                                                |
| المصفوفة                                                                                                                                                                                                          | بنزوات (أ) بيرين | مجموع بنزوات بيرين، بنزوات أنثراسين، بنزوات فلورونثين، وكريسين |
| عضلات السمك المدخن                                                                                                                                                                                                | 5-2              | 30-12                                                          |
| الرخويات ثنائية الصراع المدخنة                                                                                                                                                                                    | 6                | 35                                                             |
| الرخويات ثنائية الصراع (طازجة أو مبردة أو مجمدة)                                                                                                                                                                  | 5                | 30                                                             |

**الجدول 14.** قيم المعايير التقييم البيئي (EACs) لمنطقة البحر الأبيض المتوسط للمؤشر المشترك 20 (CI20) المتعلقة بالديوكسينات (Dioxins) وثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)، استناداً إلى المستويات التنظيمية القصوى لهذه الملوثات في الأغذية لحماية صحة الإنسان، وفقاً لما هو منصوص عليه في لائحة المفوضية الأوروبية/الاتحاد الأوروبي رقم 2011/1259، المعدلة للائحة المفوضية الأوروبية رقم 2006/1881. وتُعرض التركيزات بالوزن الرطب.

| قيم المعايير التقييم البيئي (EACs) لـ CI 20 المتعلقة بالديوكسينات وثنائي الفينيل متعدد الكلور - لائحة المفوضية الأوروبية رقم 2011/1259 المعدلة للائحة المفوضية الأوروبية رقم 2006/1881 |                                                                                                   |                                                                  |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------|
| المستويات القصوى                                                                                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                  | المواد الغذائية  |
| مجموع الديوكسينات WHO-) PCDD/F-TEQ) (1)                                                                                                                                                | مجموع الديوكسينات ومركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور الشبيهة بالديوكسين WHO-) PCDD/F-PCB-TEQ) (1) | مجموع PCB28 و PCB52 و PCB138 و PCB101 و PCB180 و PCB153 (ICES 6) |                  |
| pg g-1 ww                                                                                                                                                                              | pg g-1 ww                                                                                         | ng g-1 ww                                                        |                  |
| 3.5                                                                                                                                                                                    | 6.5                                                                                               | 75                                                               | عضلات السمك      |
| 3.5                                                                                                                                                                                    | 20                                                                                                | 200                                                              | كبد السمك        |
| 3.5                                                                                                                                                                                    | 10                                                                                                | 300                                                              | عضلة ثعبان البحر |

(1) الديوكسينات (مجموع ثنائي بنزوفيران متعدد الكلور (PCDDs) وثنائي بنزوفيران متعدد الكلور (PCDFs)، معبراً عنه كمكافئ سمّي لمنظمة الصحة العالمية (WHO) باستخدام عوامل تكافؤ السمية (TEFs) لمنظمة الصحة العالمية)، ومجموع الديوكسينات وثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs) الشبيهة بالديوكسينات (مجموع ثنائي بنزوفيران متعدد الكلور (PCDDs) وثنائي بنزوفيران متعدد الكلور (PCDFs) وثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)، معبراً عنه كمكافئ سمّي لمنظمة الصحة العالمية باستخدام عوامل تكافؤ السمية (TEFs) لمنظمة الصحة العالمية). عوامل تكافؤ السمية (TEFs) لمنظمة الصحة العالمية لتقييم المخاطر البشرية

استنادًا إلى استنتاجات منظمة الصحة العالمية (WHO) (للاطلاع على قيم عوامل تكافؤ السمية، انظر الملاحظة 31، لائحة المفوضية الأوروبية 2011/1259 - الملحق 1.1.9).  
في حالة أن يكون من المقرر تناول الأسماك كاملة، يجب تطبيق الحد الأقصى للمستوى على الأسماك كاملة.

## الجزء الثاني: القمامة البحرية (IMAP – EO10)<sup>52</sup>

### 5. القيم الأساسية (BV) والقيم العتبية (TV) للمؤشر المشترك 22

الجدول 15: القيم الأساسية وقيم العتبية للمؤشر المشترك 22 (أي نفايات الشاطئ الكبيرة).

| بروتوكول IMAP مؤشر | فئات من القمامة البحرية | القيم الأساسية (BV – 2021) | قيمة العتبية (2021 – TV) |
|--------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------------|
| المؤشر المشترك 22  | نفايات الشاطئ الكبيرة   | 369 عنصرًا/100 متر         | 130 عنصرًا/100 متر       |

### 6. القيم الأساسية (BV) والقيم العتبية (TV) للمؤشر المشترك 23

الجدول 16: القيم الأساسية وقيم العتبية للمؤشر المشترك 23 (أي القمامة الكبيرة في قاع البحر، الجسيمات البلاستيكية الدقيقة الطافية).

| بروتوكول IMAP مؤشر | فئات من القمامة البحرية              | القيم الأساسية (BV – 2023) | قيمة العتبية (2023 – TV) |
|--------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------|
| المؤشر المشترك 23  | القمامة الكبيرة في قاع البحر         | 135 عنصرًا/كم              | 38 عنصرًا/كم             |
| المؤشر المشترك 23  | الجسيمات البلاستيكية الدقيقة الطافية | 0.044338 عنصرًا/م          | 0.000845 عنصرًا/م        |

### 7. القيم الأساسية (BV) والقيم العتبية (TV) لمؤشر IMAP المشترك 24<sup>53</sup>

الجدول 17: القيم الأساسية المحدثة (BV) وقيم العتبية (TV) لمؤشر IMAP المشترك 24 (أي السلاحف البحرية *Caretta caretta* المتضررة (%)) القمامة المبتلعة (غرام)).

| مؤشر IMAP المشترك 24                | القيم الأساسية المحدثة BV (2025)                    | قيم العتبية (TV) (2025)               |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|
| المؤشر المشترك 24: القمامة المبتلعة | 0.07 جرام وزن جاف من القمامة المبتلعة <sup>54</sup> | 0.01 جرام وزن جاف من القمامة المبتلعة |
| المؤشر المشترك 24: تشابك            | 35% من العينة المتضررة                              | 9% من العينة المتضررة                 |

<sup>52</sup> القيم العتبية (TV) لهدف IMAP البيئي EO10 (النفايات البحرية) تخضع للتحديث في الدورة الثالثة من تقرير الحالة البيئية للمتوسط (MED QSR)

<sup>53</sup> تمت مراجعة القيم المتعلقة بالابتلاع والتشابك بناءً على نتائج اجتماع مشترك لمجموعات العمل المعنية بنهج النظام البيئي لمراقبة التلوث والقمامة البحرية (أنفيسوس، اليونان، 27-28 مايو 2025). وقد تم تقديم شرح مفصل للمنهجية المطبقة والقيم المحدثة في الوثيقة WG.627/Inf.10



8. الأهداف البيئية للنفايات البحرية

الجدول 18. الأهداف البيئية المتوسطة (IET) والنهائية (FET) لمؤشرات المشتركة EO10 للنفايات البحرية.

| . الأهداف البيئية النهائية |               |              | الأهداف<br>البيئية<br>المتوسطة<br>2030 | الأهداف<br>البيئية<br>المتوسطة<br>2028 | الأهداف<br>البيئية<br>المتوسطة<br>2006 | متوسط<br>تركيزات مل* | قيمة<br>العت<br>بة | فئات القمامة<br>البحرية                                                          | برنامج الرصد<br>والتقييم<br>المتكاملين للبحر<br>الأبيض المتوسط<br>(المؤشرات (CI) |
|----------------------------|---------------|--------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| RP**                       | بواسطة:       | القيمة       |                                        |                                        |                                        |                      |                    |                                                                                  |                                                                                  |
| %65                        | حوالي<br>2027 | 130          | -                                      | -                                      | 150                                    | 9,07±6,425<br>5      | 130                | القمامة<br>الكبيرة في<br>الشاطئ<br>(Beach<br>Macrolitte<br>r)                    | CI22<br>المؤشر<br>المشترك<br>(البند/100م)                                        |
| %63                        | 2030 <        | 38           | 50                                     | 58                                     | 66                                     | 2.588 ±570           | 38                 | القمامة<br>الكبيرة في<br>قاع البحر<br>(Seafloor<br>Macrolitte<br>r)              | CI23<br>المؤشر المشترك<br>(عنصر/كم2)                                             |
| %80                        | 2030 <        | 0.0008<br>45 | 0.008                                  | 0.010                                  | 0.015                                  | 1.9 ± 0.36           | 0.0<br>008<br>45   | الجسيمات<br>البلاستيكية<br>الدقيقة<br>الطافية<br>(Floating<br>Microplas<br>tics) | CI23<br>المؤشر<br>المشترك<br>(البند/م2)                                          |

## القرار IG.27/7<sup>2</sup> 1

تعديلات على "المعايير المشتركة لاقتراح تعديلات على الملحقين الثاني والثالث لبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط" وتعديلات على الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط

إن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

وإذ ترحب بوثيقة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات 2025 (UNOC-3) بعنوان "محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل عمل عاجل"، التي تؤكد من جديد الالتزام العالمي القوي للحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها بشكل مستدام، وتؤكد من جديد الحاجة إلى تعزيز دور اتفاقيات وخطط عمل البحار الإقليمية،

وإذ تستلهم من الاحتفال الرفيع المستوى بالذكرى السنوية لمرور 50 عامًا على خطة عمل البحر المتوسط/برنامج الأمم المتحدة للبيئة و30 عامًا على اتفاقية برشلونة ما بعد ريودي جانيرو، في مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات 2025، في 10 يونيو 2025، كعلامة قوية على تجديد التزام الأطراف المتعاقدة، كما هو منعكس في إعلانهم الوزاري،

وإذ تلاحظ مع التقدير القرار 15/6 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 مارس 2024، بشأن تعزيز الجهود المتعلقة بالمحيطات لمعالجة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،

وإذ تذكر أيضًا بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 الصادر في يوليو 2022، والمعنون "محيطنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

وإذ تذكر بإطار العمل العالمي للتنوع البيولوجي في كومننغ-مونتريال (GBF)، وأهدافه A و B وأهدافه 4 و 5 و 9 وغيرها من القرارات الهامة التي تدعم تنفيذها التي اعتمدها مؤتمر الأطراف الخامس عشر (CBD COP 15) لاتفاقية التنوع البيولوجي مونتريال، كندا، 7 - 19 ديسمبر 2022،

وإذ تستند إلى المادة 10 من اتفاقية برشلونة، والبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط، ولا سيما المادتين 14 و 16 منه، فيما يتعلق بإجراءات تعديل ملحقات البروتوكول واعتماد المعايير المشتركة لإدراج أنواع إضافية في ملحقات البروتوكول على التوالي،

وإذ تذكر بالقرار IG.17/14 بشأن المعايير المشتركة لاقتراح تعديلات على الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط، الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماعهم الخامس عشر (COP 15، المرية، إسبانيا، 15-18 يناير 2008)،

وإذ تؤكد من جديد الحاجة إلى ضمان تحديث قوائم الأنواع الواردة في الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول، مع مراعاة تطور حالة حفظ الأنواع، والتغيرات الحاصلة في التصنيف، والحاجة إلى حماية إضافية وظهور بيانات علمية جديدة،

وإذ تشدد على أهمية ضمان التوافق بين الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول والملاحق ذات الصلة في الاتفاقيات و/أو الترتيبات الدولية والإقليمية الأخرى المتعلقة بالحفاظ على الأنواع،

وإذ تأخذ بعين الاعتبار المقترحات التي قدمتها ألبانيا، إسرائيل، اليونان، وإسبانيا في الاجتماع السابع عشر لنقاط الاتصال المعنية بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي (إسطنبول، تركيا، 20-22 مايو 2025) لتعديل الملحقين الثاني والثالث لبروتوكول SPA/BD لإدراج:

-ثلاثة أنواع من الأسماك الغضروفية في الملحق الثاني لبروتوكول "SPA/BD" قائمة الأنواع المهددة بالانقراض أو المعرضة للخطر:"

- من ألبانيا
  - *Centrophorus uyato* (Rafinesque, 1810)
  - *Dalatias licha* (Bonnaterre, 1788)
- من إسرائيل
  - *Echinorhinus brucus* (Bonnaterre, 1788)

<sup>1</sup> ليبيا: تحفظ بشأن مقترح التعديل الخاص بالأنواع الغضروفية

<sup>2</sup> تونس: تحفظ بشأن *Centrophorus spp.*، *Carcharhinus plumbeus* بما في ذلك *Centrophorus uyato*، *Prionace glauca*

سنة أنواع من الإسفنجيات في الملحق الثاني "قائمة الأنواع المهددة بالانقراض أو المعرضة للخطر:"

- من اليونان  
- *Neophrissospongia* spp. Pisera & Lévi, 2002
- من إسبانيا  
- *Foraminospongia balearica* Díaz, Ramírez-Amaro & Ordines, 2021  
- *Haliclona poecillastroides* (Vacelet, 1969)  
- *Leiodermatium* spp. Schmidt, 1870  
- *Pheronema carpenteri* (Thomson, 1869)  
- *Poecillastra compressa* (Bowerbank, 1866)

-أربعة أنواع من الأسماك الغضروفية لإزالتها من الملحق الثالث لبروتوكول "SPA/BD قائمة الأنواع التي يتم تنظيم استغلالها" وإدراجها في الملحق الثاني "قائمة الأنواع المهددة بالانقراض أو المعرضة للخطر:"

- من إسرائيل  
- *Alopias vulpinus* (Bonnaterre, 1788)  
- *Carcharhinus plumbeus* (Nardo, 1827)  
- *Centrophorus* spp. (Müller & Henle, 1837)  
- *Prionace glauca* (Linnaeus, 1758)

و/إذ تذكر بالقرار IG.25/11 بشأن برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد 2020 للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر المتوسط (Post-2020 SAPBio)، وأهدافه الرامية إلى الحد من التهديدات للتنوع البيولوجي وضمان الحفاظ على التنوع البيولوجي وصونه أو تعزيزه لتلبية احتياجات الناس، وغاياته، T.1.1, T.1.2, T.1.3, T.1.4, T.1.5, T.1.6, T.1.7, T.1.8, T.2.1 and T.2.2 وإجراءاته (T.1.1, T.1.2, T.1.3, T.1.4, T.1.5, T.1.6, T.1.7, T.1.8, T.2.1 and T.2.2) التي اعتمدها الأطراف المتعاقدة في اجتماعهم الثاني والعشرين COP 22، (أنطاليا، تركيا، 7-10 ديسمبر 2021)،

وتذكر بولايات مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (SPA/RAC)، كما هي منصوص عليه في القرار IG.19/5 بشأن ولايات مكونات خطة عمل البحر المتوسط، الذي اعتمده الأطراف المتعاقدة في اجتماعهم السادس عشر (COP 16)، مراكش، المغرب، 3-5 نوفمبر 2009)، وأهميته لتنفيذ هذا القرار،

وبعد أن نظرت في تقرير الاجتماع السابع عشر لنقاط الاتصال المعنية بالمناطق الخاصة المحمية والتنوع البيولوجي (إسطنبول، تركيا، 20-22 مايو 2025)،

1. تعتمد التعديلات على "المعايير المشتركة لاقتراح تعديلات على الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط"، الواردة في الملحق الأول لهذا القرار؛
2. تعتمد التعديلات على الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول بشأن المناطق الخاصة المحمية والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط، الواردة في الملحق الثاني لهذا القرار؛
3. تطلب إلى الأمانة إخطار الوديع بالتعديلات على الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول بشأن المناطق الخاصة المحمية والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط دون إبطاء؛
4. تطلب إلى الوديع إبلاغ جميع الأطراف المتعاقدة بالتعديلات المعتمدة دون إبطاء، وفقاً للمادة 23 (iii) (2) من اتفاقية برشلونة، والتي ستصبح نافذة بعد 60 يوماً من الإخطار من قبل الوديع، وفقاً للمادة 23 (v) (iv) (2) و (vi) من اتفاقية برشلونة؛
5. تحث الأطراف المتعاقدة على أن تتخذ، على الصعيد الوطني، التدابير اللازمة للتنفيذ الفعال لحفظ الأنواع المدرجة في المرفقين الثاني والثالث للبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي؛
6. تطلب من الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) مساعدة الأطراف المتعاقدة، استناداً إلى الميزانية المتاحة، في تنفيذ تدابير الحفظ والإدارة اللازمة للأنواع المدرجة في المرفقين الثاني والثالث للبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة / التنوع البيولوجي، بما في ذلك من خلال أنشطة تعبئة الموارد.

الملحق الأول  
تعديلات على "المعايير المشتركة لاقتراح تعديلات على الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول بشأن المناطق الخاصة المحمية والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط"

## المبادئ العامة

1. تسري هذه المعايير على تقييم المقترحات الخاصة ب:
  - إدراج أنواع جديدة في الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول؛
  - إزالة أنواع من هذه الملاحق؛
  - نقل أنواع من أحد الملحقين المذكورين إلى الآخر؛
  - تعديل أسماء الأنواع، نتيجة للتغيرات الحاصلة في التصنيف.
2. لم يتم تحديد حد لا للعدد الإجمالي للأنواع المدرجة في الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول، ولا لعدد الأنواع التي يمكن لطرف فردي اقتراح إدراجها في هذه الملاحق. ومع ذلك، يوافق الأطراف على أنه سيتم اختيار الأنواع على أساس علمي وسيتم إدراجها في الملاحق بناءً على حالة حفظها؛ وعليها لذلك أن تتوافق مع الشروط المنصوص عليها في البروتوكول ومع واحد أو أكثر من المعايير التالية:
  - يتم استخدام فئات ومعايير القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة<sup>3</sup> (IUCN) المطورة لتقييم حالة حفظ الأنواع من قبل معظم الاتفاقيات الدولية. يوصى باستخدامها لتقييم وضع الأنواع عند دراسة مقترحات تعديل الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول.
  - يمكن النظر في إدراج نوع مهدد خارج منطقة البحر المتوسط والمعروف بوجوده بشكل عَرَضِي أو هامشي في البحر المتوسط في ملاحق البروتوكول ما لم يكن نوعاً غازياً محتملاً.
  - يُعترف بالسجل العالمي للأنواع البحرية<sup>4</sup> (WoRMS) كأساس يتم عليه إعداد الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول SPA/BD والتعديلات عليهما. يوافق الأطراف على اتباع نهج تحفظي في استخدام المرجع الإلكتروني لتحديث أسماء الأنواع المدرجة.
  - يتم اعتماد القواعد التالية لمعالجة حالات المرادفات، والتغيرات في الجنس، وانقسام الأنواع، وتجميع الأنواع (دمجها) نتيجة لتغيير مرجع التسمية القياسي:
    - المرادفات والتغير في الجنس: يمكن إجراء التصحيحات تلقائياً حيث لا يوجد تغيير في وضع أي مجموعة سكانية مدرجة؛
    - الانقسام: عندما ينقسم وحيد تصنيف مدرج إلى اثنين أو أكثر، يحتفظ كل من الوحدات التصنيفية الناتجة بوضع الإدراج الخاص بوحيد التصنيف المجمع السابق؛ و
    - التجميع (الدمج): إذا تم دمج وحيد تصنيف مدرج في إما الملحق الثاني أو الثالث مع واحد أو أكثر من الوحدات التصنيفية غير المدرجة، تحت اسمه أو اسم أحد الوحدات التصنيفية غير المدرجة، فسيتم إدراج وحيد التصنيف المجمع بالكامل في الملحق الذي ضم وحيد التصنيف الأضيق المدرج أصلاً في جميع الحالات التي يكون فيها الكيان غير المدرج المضاف بهذه الطريقة له نفس حالة الحفظ أو أسوأ من حالة وحيد التصنيف المدرج سابقاً.
3. المعايير المدرجة أدناه لا تأتي لا بترتيب الأهمية ولا الأولوية.
- المعايير المشتركة التي يجب تطبيقها في تقييم مقترحات إدراج أنواع في الملحق الثاني للبروتوكول كما اعتمدها الاجتماع العادي الخامس عشر (COP 15 ؛ المرية، يناير 2008)
4. يمكن إدراج نوع في الملحق الثاني للبروتوكول إذا تم إثبات، على أساس بيانات علمية موثوقة، أن:
  - النوع في انخفاض كبير في أعداده (ملحوظ، مقدر، مستدل عليه أو مشتبه به)؛ أو أن
  - تم ملاحظة انخفاضات مهمة (بما في ذلك التفتت) في موائله في البحر المتوسط؛ أو أن
  - النوع أو مجموعته السكانية في البحر المتوسط مدرج في القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) على أنه مهدد بشكل حرج، أو مهدد بالانقراض، أو معرض للخطر أو يظهر في القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة- ACCOBAMS للحيتان.
5. يمكن إدراج الأنواع البائية للموائل وتلك التي تشكل أساس تكوينات بيولوجية مهمة للبحر المتوسط في الملحق الثاني للبروتوكول إذا تم ملاحظة، أو الاستدلال على، أو الاشتباه في انحصارات مهمة للموائل المذكورة أو للمناطق التي تعطيها التكوينات المذكورة خلال آخر 10 سنوات.

<sup>3</sup> (a) IUCN 2001. IUCN red list Categories and criteria. Version 3.1. Species Survival Commission, Gland. (b) IUCN 2003. Guidelines for the Application of IUCN red list Criteria on the regional level. Version 3.0 Species Survival Commission. Gland. The two documents can be downloaded from:  
<https://www.iucnredlist.org/resources/categories-and-criteria>.

<sup>4</sup> WoRMS (<https://www.marinespecies.org>) integrates databases like AlgaeBase, FishBase, MolluscaBase, and others covering marine taxa (e.g., amphipods, sponges, sea anemones). Full list at WoRMS.

6. يمكن إدراج نوع مستوطن في بلد، أو مجموعة من البلدان، في الملحق الثاني للبروتوكول بناءً على اقتراح من البلد، أو مجموعة البلدان المعنية.
7. يمكن اتخاذ قرار بإدراج نوع في الملحق الثاني للبروتوكول إذا ثبت أنه ضروري لتنفيذ كافٍ لتدابير الحفظ التي يوصى بها لنوع مدرج بالفعل في الملحق المذكور.

المعايير المشتركة التي يجب تطبيقها في تقييم مقترحات إدراج أنواع في الملحق الثالث للبروتوكول كما اعتمدها الاجتماع العادي الخامس عشر (COP 15)؛ المرية، يناير 2008)

8. يمكن إدراج نوع في الملحق الثالث للبروتوكول إذا:
- أظهرت البيانات الإحصائية انحسارًا بأكثر من 50% للصيد خلال السنوات الخمس الماضية؛ أو
  - ما لم يتم تنظيم استغلاله، فمن المحتمل أن يقع في فئة الأنواع المهددة بالانقراض أو المعرضة للخطر كما يعرفها البروتوكول.
9. يمكن إدراج نوع في الملحق الثالث للبروتوكول إذا كانت التقنيات المستخدمة لاستغلاله مدمرة للتكوينات البيولوجية أو الموائل المدرجة في القائمة المرجعية للموائل ذات الأهمية للحفظ المعتمدة في إطار خطة عمل البحر المتوسط.

المعايير المشتركة التي يجب تطبيقها في تقييم مقترحات إزالة أنواع من الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول

10. يمكن إزالة نوع من الملحقين الثاني أو الثالث للبروتوكول إذا أشارت بيانات موثوقة، خاصة البيانات العلمية الأفضل المتاحة، إلى أن الأسباب التي أدت إلى إدراجه في الأصل لم تعد قائمة.
11. ومع ذلك، لا يمكن النظر في الإزالة إلا إذا كان النوع المذكور لا يواجه أي خطر، في المدى القصير أو المتوسط، من أن يصبح في الحالة التي استندت originally إدراجه في الملحق المذكورة.

الإجراءات التي يجب اتباعها عند اقتراح تعديلات على الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول

تسهيلاً لتنفيذ المادة 23 من الاتفاقية والمواد 14 و16 من بروتوكول SPA/BD، يُقترح اتباع الإجراءات التالية:

1. تقوم الأطراف التي تقدم مقترحات لإدراج أنواع أو إزالتها من ملحق بتقديم اقتراح إلى المركز الإقليمي للمناطق الخاصة المحمية (SPA/RAC)، وفقاً للنموذج المرفق، قبل 90 يوماً على الأقل من اجتماع نقاط الاتصال المعنية بالمناطق الخاصة المحمية والتنوع البيولوجي. يجب تقديم الاقتراح إما باللغة الإنجليزية أو الفرنسية؛
2. يقوم المركز على الفور بإحالة الاقتراح، في نسخته الأصلية، إلى الأطراف الأخرى وإلى وحدة التنسيق؛
3. يُعرض الاقتراح على اجتماع نقاط الاتصال المعنية بالمناطق الخاصة المحمية والتنوع البيولوجي، والذي سيقوم بتقييمه في ضوء المعايير المشتركة المذكورة أعلاه. لهذا الغرض، سيقوم SPA/RAC بترجمة النسخة الأصلية بحيث يمكن إرسال الاقتراح إلى نقاط الاتصال المعنية بالمناطق الخاصة المحمية والتنوع البيولوجي والمنظمات الدولية ذات الصلة باللغتين الإنجليزية والفرنسية قبل شهر على الأقل من اجتماع نقاط الاتصال؛
4. يُعرض الاقتراح، المقدم من الطرف المعني، مرفقاً بتوصية اجتماع نقاط الاتصال المعنية بالمناطق الخاصة المحمية والتنوع البيولوجي، على الأطراف المتعاقدة للنظر فيه واعتماده وفقاً للفقرة 2 حرف (ii) من المادة 23؛
5. قبل كل اجتماع لنقاط الاتصال المعنية بالمناطق الخاصة المحمية والتنوع البيولوجي، سيقوم المركز بإجراء مراجعة للتغيرات التصنيفية فيما يتعلق بالأنواع المدرجة في الملحقين الثاني والثاني للبروتوكول SPA/BD ويبلغه بأي حاجة لتحديثات تصنيفية محتملة للقوائم للنظر فيها وعرضها، حسب الاقتضاء، على مؤتمر الأطراف.

علاوة على ذلك، يجوز للأطراف المتعاقدة أن تطلب من SPA/RAC القيام بتمارين تقييم حول وضع الأنواع بهدف اقتراح تعديلات على الملحق الثاني و/أو الملحق الثالث للبروتوكول

## إجراءات تعديل الملحقين الثاني والثالث للبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط



الملحق الثاني  
تعديلات على الملحق الثاني (قائمة الأنواع المعرضة للانقراض أو المهددة) والملحق الثالث  
( قائمة الأنواع التي يخضع استغلالها للتنظيم )



الملحق الثاني  
قائمة الأنواع المعرضة للانقراض أو المهددة

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| كاسيات البذور                                                                                        |
| <i>Cymodocea nodosa</i> (Ucria) Ascherson 1870                                                       |
| <i>Posidonia oceanica</i> (Linnaeus) Delile 1813                                                     |
| <i>Zostera marina</i> Linnaeus 1753                                                                  |
| <i>Nanozostera noltei</i> (Hornemann) Tomlinson & Posluszny 2001                                     |
| اليخضورات                                                                                            |
| <i>Caulerpa prolifera</i> (Forsskål) J.V.Lamouroux 1809                                              |
| السوطيات المتغايرة                                                                                   |
| <i>Cystoseira</i> genus (except <i>Cystoseira compressa</i> )                                        |
| <i>Ericaria</i> genus                                                                                |
| <i>Gongolaria</i> genus                                                                              |
| <i>Fucus virsoides</i> J. Agardh 1868                                                                |
| <i>Laminaria rodriguezii</i> Bornet, 1888                                                            |
| <i>Sargassum acinarium</i> (Linnaeus) Setchell, 1933                                                 |
| <i>Sargassum flavifolium</i> Kützinger, 1849                                                         |
| <i>Sargassum hornschurchii</i> C. Agardh, 1820                                                       |
| <i>Sargassum trichocarpum</i> J. Agardh, 1889                                                        |
| الطحالب الحمراء                                                                                      |
| <i>Gymnogongrus crenulatus</i> (Turner) J. Agardh, 1851                                              |
| <i>Feliciaria spathulata</i> (J.Agardh) Le Gall & Vergés, 2018                                       |
| <i>Lithophyllum byssoides</i> (Lamarck) Foslie, 1900                                                 |
| <i>Ptilophora dentata</i> (Kützinger) Alongi, Cormaci & G. Furnari, 2020                             |
| <i>Schimmelmannia schousboei</i> (J. Agardh) J. Agardh, 1851                                         |
| <i>Sphaerococcus rhizophylloides</i> J.J. Rodríguez y Femenías, 1895                                 |
| <i>Tenarea tortuosa</i> (Esper) Me.Lemoine, 1910                                                     |
| <i>Lithophyllum woelkerlingii</i> Alongi, Cormaci & G. Furnari, 2017                                 |
| <i>Titanoderma trochanter</i> (Bory) Benhissoune, Boudouresque, Perret-Boudouresque & Verlaque, 2002 |
| الاسفنجيات                                                                                           |
| <i>Aplysina</i> sp. plur.                                                                            |
| <i>Lycopodina hypogea</i> Vacelet & Boury-Esnault, 1996                                              |
| <i>Axinella cannabina</i> (Esper, 1794)                                                              |
| <i>Axinella polypoides</i> (Schmidt, 1862)                                                           |
| <i>Foraminospongia balearica</i> Díaz, Ramírez-Amaro & Ordines, 2021                                 |
| <i>Geodia cydonium</i> (Linnaeus, 1767)                                                              |
| <i>Haliclona poecillastroides</i> (Vacelet, 1969)                                                    |
| <i>Leiodermatium</i> spp. Schmidt, 1870                                                              |

|                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|
| <u>Neophrissospongia</u> spp. Pisera & Lévi, 2002               |
| <i>Petrobiona massiliana</i> (Vacelet & Lévi, 1958)             |
| <u>Phoronema carpenteri</u> (Thomson, 1869)                     |
| <u>Poecillastra compressa</u> (Bowerbank, 1866)                 |
| <i>Sarcotragus foetidus</i> (Schmidt, 1862)                     |
| <i>Sarcotragus pipetta</i> (Schmidt, 1868)                      |
| <i>Tethya</i> sp. plur.                                         |
| اللاسعات                                                        |
| <i>Antipathella subpinnata</i> (Ellis & Solander, 1786)         |
| <i>Antipathes dichotoma</i> Pallas, 1766                        |
| <i>Antipathes fragilis</i> Gravier, 1918                        |
| <i>Astroides calycularis</i> (Pallas, 1766)                     |
| <i>Callogorgia verticillata</i> (Pallas, 1766)                  |
| <i>Cladocora caespitosa</i> (Linnaeus, 1767)                    |
| <i>Cladocora debilis</i> Milne Edwards & Haime, 1849            |
| <i>Dendrophyllia cornigera</i> (Lamarck, 1816)                  |
| <i>Dendrophyllia ramea</i> (Linnaeus, 1758)                     |
| <i>Desmophyllum dianthus</i> (Esper, 1794)                      |
| <i>Ellisella paraplexauroides</i> Stiasny, 1936                 |
| <i>Errina aspera</i> (Linnaeus, 1767)                           |
| <i>Isidella elongata</i> (Esper, 1788)                          |
| <i>Leiopathes glaberrima</i> (Esper, 1792)                      |
| <i>Desmophyllum pertusum</i> (Linnaeus, 1758)                   |
| <i>Madrepora oculata</i> Linnaeus, 1758                         |
| <i>Parantipathes larix</i> (Esper, 1790)                        |
| <i>Savalia savaglia</i> (Bertoloni, 1819)                       |
| المرجنيات                                                       |
| <i>Hornera lichenoides</i> (Linnaeus, 1758)                     |
| الرخويات                                                        |
| <i>Charonia lampas</i> (Linnaeus, 1758)                         |
| <i>Charonia variegata</i> (Lamarck, 1816)                       |
| <i>Dendropoma cristatum</i> (Biondi-Giunti, 1859)               |
| <i>Naria spurca</i> (Linnaeus, 1758)                            |
| <i>Steromphala nivosa</i> (A. Adams, 1853)                      |
| <i>Lithophaga lithophaga</i> (Linnaeus, 1758)                   |
| <i>Luria lurida</i> (Linnaeus, 1758) (= <i>Cypraea lurida</i> ) |
| <i>Episcomitra zonata</i> (Marryat, 1819)                       |
| <i>Patella ferruginea</i> Gmelin, 1791                          |
| <i>Cymbula safiana</i> (Lamarck, 1819)                          |
| <i>Pholas dactylus</i> Linnaeus, 1758                           |
| <i>Pinna nobilis</i> Linnaeus, 1758                             |

|                                                            |
|------------------------------------------------------------|
| <i>Pinna rudis</i> Linnaeus, 1758                          |
| <i>Ranella olearium</i> (Linnaeus, 1758)                   |
| <i>Schilderia achatidea</i> (J. E. Gray, 1837)             |
| <i>Tonna galea</i> (Linnaeus, 1758)                        |
| <i>Zonaria pyrum</i> (Gmelin, 1791)                        |
| القشريات                                                   |
| <i>Ocypode cursor</i> (Linnaeus, 1758)                     |
| <i>Pachylasma giganteum</i> (Philippi, 1836)               |
| شوكيات الجلد                                               |
| <i>Asterina pancerii</i> (Gasco, 1870)                     |
| <i>Centrostephanus longispinus</i> (Philippi, 1845)        |
| <i>Ophidiaster ophidianus</i> (Lamarck, 1816)              |
| الاسماك                                                    |
| <i>Acipenser naccarii</i> Bonaparte, 1836                  |
| <i>Acipenser sturio</i> Linnaeus, 1758                     |
| <i>Aetomylaeus bovinus</i> (Geoffroy St. Hilaire, 1817)    |
| <i>Alopias superciliosus</i> Lowe, 1841                    |
| <u><i>Alopias vulpinus</i> (Bonnaterre, 1788)</u>          |
| <i>Aphanius fasciatus</i> (Valenciennes, 1821)             |
| <i>Apricaphanius iberus</i> (Valenciennes, 1846)           |
| <i>Bathytoshia lata</i> (Garman, 1880)                     |
| <i>Carcharias taurus</i> Rafinesque, 1810                  |
| <i>Carcharodon carcharias</i> (Linnaeus, 1758)             |
| <u><i>Carcharhinus plumbeus</i> (Nardo, 1827)</u>          |
| <u><i>Centrophorus spp.</i> (Müller &amp; Henle, 1837)</u> |
| <i>Cetorhinus maximus</i> (Gunnerus, 1765)                 |
| <u><i>Dalatias licha</i> (Bonnaterre, 1788)</u>            |
| <i>Dasyatis Pastinaca</i> (Linnaeus, 1758)                 |
| <i>Dipturus batis</i> (Linnaeus, 1758)                     |
| <u><i>Echinorhinus brucus</i> (Bonnaterre, 1788)</u>       |
| <i>Galeorhinus galeus</i> (Linnaeus, 1758)                 |
| <i>Gymnura altavela</i> (Linnaeus, 1758)                   |
| <i>Hippocampus guttulatus</i> Cuvier, 1829                 |
| <i>Hippocampus hippocampus</i> (Linnaeus, 1758)            |
| <i>Huso huso</i> (Linnaeus, 1758)                          |
| <i>Isurus oxyrinchus</i> Rafinesque, 1810                  |
| <i>Lamna nasus</i> (Bonnaterre, 1788)                      |
| <i>Lampetra zanandreae</i> Vladykov, 1955                  |
| <i>Leucoraja circularis</i> (Couch, 1838)                  |
| <i>Leucoraja melitensis</i> (Clark, 1926)                  |

|                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|
| <i>Mobula mobular</i> (Bonnaterre, 1788)                            |
| <i>Myliobatis aquila</i> (Linnaeus, 1758)                           |
| <i>Odontaspis ferox</i> (Risso, 1810)                               |
| <i>Oxynotus centrina</i> (Linnaeus, 1758)                           |
| <i>Ninnigobius canestrinii</i> (Ninni, 1883)                        |
| <i>Pomatoschistus tortonesei</i> Miller, 1969                       |
| <i>Pristis pectinata</i> Latham, 1794                               |
| <i>Pristis pristis</i> (Linnaeus, 1758)                             |
| <u><i>Prionace glauca</i> (Linnaeus, 1758)</u>                      |
| <i>Glaucostegus cemiculus</i> (Geoffroy Saint-Hilaire, 1817)        |
| <i>Rhinoptera marginata</i> (Geoffroy St. Hilaire, 1817)            |
| <i>Rhinobatos rhinobatos</i> (Linnaeus, 1758)                       |
| <i>Rostroraja alba</i> (Lacépède, 1803)                             |
| <i>Sphyrna lewini</i> (Griffith & Smith, 1834)                      |
| <i>Sphyrna mokarran</i> (Rüppell, 1837)                             |
| <i>Sphyrna zygaena</i> (Linnaeus, 1758)                             |
| <i>Squatina aculeata</i> Cuvier, 1829                               |
| <i>Squatina oculata</i> Bonaparte, 1840                             |
| <i>Squatina squatina</i> (Linnaeus, 1758)                           |
| <i>Valencia hispanica</i> (Valenciennes, 1846)                      |
| <i>Valencia letourneuxi</i> (Sauvage, 1880)                         |
| الزواحف                                                             |
| <i>Caretta caretta</i> (Linnaeus, 1758)                             |
| <i>Chelonia mydas</i> (Linnaeus, 1758)                              |
| <i>Dermochelys coriacea</i> (Vandelli, 1761)                        |
| <i>Eretmochelys imbricata</i> (Linnaeus, 1766)                      |
| <i>Lepidochelys kempii</i> (Garman, 1880)                           |
| <i>Trionyx triunguis</i> Forsskål, 1775                             |
| الطيور                                                              |
| <i>Calonectris diomedea</i> (Scopoli, 1769)                         |
| <i>Ceryle rudis</i> (Linnaeus, 1758)                                |
| <i>Charadrius alexandrinus</i> Linnaeus, 1758                       |
| <i>Charadrius leschenaultii columbinus</i> Lesson, 1826             |
| <i>Falco eleonora</i> G  n  , 1834                                  |
| <i>Gelochelidon nilotica</i> (Gmelin, 1789)                         |
| <i>Halcyon smyrnensis</i> (Linnaeus, 1758)                          |
| <i>Hydrobates pelagicus</i> ssp. <i>melitensis</i> (Schembri, 1843) |
| <i>Hydroprogne caspia</i> (Pallas, 1770)                            |
| <i>Larus armenicus</i> Buturlin, 1934                               |
| <i>Larus audouinii</i> Payraudeau, 1826                             |
| <i>Chroicocephalus genei</i> (Br  me, 1839)                         |
| <i>Ichthyaelus melanocephalus</i> (Temminck, 1820)                  |

|                                                      |
|------------------------------------------------------|
| <i>Microcarbo pygmaeus</i> (Pallas, 1773)            |
| <i>Numenius tenuirostris</i> Viellot, 1817           |
| <i>Pandion haliaetus</i> (Linnaeus, 1758)            |
| <i>Pelecanus crispus</i> Bruch, 1832                 |
| <i>Pelecanus onocrotalus</i> Linnaeus, 1758          |
| <i>Gulosus aristotelis</i> (Linnaeus, 1761)          |
| <i>Phoenicopterus ruber</i> Linnaeus, 1758           |
| <i>Puffinus mauretanicus</i> Lowe, 1921              |
| <i>Puffinus yelkouan</i> (Acerbi, 1827)              |
| <i>Sternula albifrons</i> (Pallas, 1764)             |
| <i>Sterna bengalensis</i> Lesson, 1831               |
| <i>Sterna sandvicensis</i> Latham, 1787              |
| الثدييات                                             |
| <i>Balaenoptera acutorostrata</i> Lacépède, 1804     |
| <i>Balaenoptera borealis</i> Lesson, 1828            |
| <i>Balaenoptera physalus</i> (Linnaeus, 1758)        |
| <i>Delphinus delphis</i> Linnaeus, 1758              |
| <i>Eubalaena glacialis</i> (Müller, 1776)            |
| <i>Globicephala melas</i> (Trail, 1809)              |
| <i>Grampus griseus</i> (G. Cuvier, 1812)             |
| <i>Kogia sima</i> (Owen, 1866)                       |
| <i>Megaptera novaeangliae</i> (Borowski, 1781)       |
| <i>Mesoplodon densirostris</i> (de Blainville, 1817) |
| <i>Monachus monachus</i> (Hermann, 1779))            |
| <i>Orcinus orca</i> (Linnaeus, 1758)                 |
| <i>Phocoena phocoena</i> (Linnaeus, 1758)            |
| <i>Physeter macrocephalus</i> Linnaeus, 1758         |
| <i>Pseudorca crassidens</i> (Owen, 1846)             |
| <i>Stenella coeruleoalba</i> (Meyen, 1833)           |
| <i>Steno bredanensis</i> (G. Cuvier in Lesson, 1828) |
| <i>Tursiops truncatus</i> (Montagu, 1821)            |
| <i>Ziphius cavirostris</i> Cuvier, 1832              |

الملحق الثالث  
قائمة الأنواع التي ينظم استغلالها

| لاسفنجيات                                           |
|-----------------------------------------------------|
| <i>Hippospongia communis</i> (Lamarck, 1814)        |
| <i>Spongia (Spongia) lamella</i> (Schulze, 1872)    |
| <i>Spongia (Spongia) officinalis</i> Linnaeus, 1759 |
| <i>Spongia (Spongia) zimocca</i> Schmidt, 1862      |
| اللاسعات                                            |
| <i>Antipathes</i> sp. plur.                         |
| <i>Corallium rubrum</i> (Linnaeus, 1758)            |
| الرخويات                                            |
| <i>Homarus gammarus</i> (Linnaeus, 1758)            |
| <i>Maja squinado</i> (Herbst, 1788)                 |
| <i>Palinurus elephas</i> (Fabricius, 1787)          |
| <i>Scyllarides latus</i> (Latreille, 1803)          |
| <i>Scyllarus arctus</i> (Linnaeus, 1758)            |
| <i>Scyllarus pygmaeus</i> (Spence Bate, 1888)       |
| شوكيات الجلد                                        |
| <i>Paracentrotus lividus</i> (Lamarck, 1816)        |
| الاسماك                                             |
| <i>Alosa alosa</i> (Linnaeus, 1758)                 |
| <i>Alosa fallax</i> (Lacépède, 1803)                |
| <i>Anguilla anguilla</i> (Linnaeus, 1758)           |
| <i>Epinephelus marginatus</i> (Lowe, 1834)          |
| <i>Dasyatis marmorata</i> (Steindachner, 1892)      |
| <i>Heptanchias perlo</i> (Bonnaterre, 1788)         |
| <i>Hexanchus griseus</i> (Bonnaterre, 1788)         |
| <i>Lampetra fluviatilis</i> (Linnaeus, 1758)        |
| <i>Mustelus asterias</i> Cloquet, 1821              |
| <i>Mustelus mustelus</i> (Linnaeus, 1758)           |
| <i>Mustelus punctulatus</i> Risso, 1826             |
| <i>Petromyzon marinus</i> Linnaeus, 1758            |
| <i>Pteroplatytrygon violacea</i> (Bonaparte, 1832)  |
| <i>Sciaena umbra</i> Linnaeus, 1758                 |
| <i>Squalus acanthias</i> Linnaeus, 1758             |
| <i>Thunnus thynnus</i> (Linnaeus, 1758)             |
| <i>Umbrina cirrosa</i> (Linnaeus, 1758)             |
| <i>Xiphias gladius</i> Linnaeus, 1758               |

القرار IG.27/8

المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة (SPAMIs) والاستراتيجيات وخطط العمل بموجب البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي

**و الإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO**

إن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

إذ ترحب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات لعام 2025 المعنونة "محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل اتخاذ إجراءات عاجلة"، وإذ تؤكد من جديد الالتزام العالمي القوي بحفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام، وإذ يؤكد من جديد الحاجة إلى تعزيز دور اتفاقيات البحار الإقليمية وخطط عملها،

ومستلهمه من الاحتفال الرفيع المستوى بالذكرى السنوية الخمسين لخطة عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنطقة البحر الأبيض المتوسط ومرور 30 عاما على اتفاقية برشلونة لما بعد ريو، في مؤتمر الأمم المتحدة للمحيط 3 المنعقد بتاريخ 10 حزيران/يونيو 2025، كعلامة قوية على التزام الأطراف المتعاقدة المتجدد، على النحو المبين في إعلانها الوزاري،

وإذ تلاحظ مع التقدير القرار 15/6 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024، بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمعالجة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،

وإذ تستذكر أيضا قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 المؤرخ تموز/يوليو 2022 والمعنون "محيطنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

وإذ تستذكر كذلك إطار كورمينغ - مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي (GBF) وأهدافه ألف وباء والغايات 1 و 2 و 3 و 4 و 5 و 6 و 8 و 9 و 11 والقرارات الهامة الأخرى التي تدعم تنفيذها التي اعتمدها المؤتمر الخامس عشر للأطراف (COP15) في اتفاقية التنوع البيولوجي (اتفاقية التنوع البيولوجي، مونتريال، كندا، 7-19 ديسمبر 2022)،

وإذ تضع في اعتبارها المادة 10 من اتفاقية برشلونة والبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، ولا سيما المواد 4 و 5 و 6 و 8 و 9 و 11 و 12 من الاتفاقية، التي يتعين أن تتخذ بموجبها الأطراف المتعاقدة، منفردة أو مجتمعة، جميع التدابير المناسبة لحماية وحفظ التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية النادرة أو الهشة، وكذلك أنواع والنباتات البرية النادرة أو المستنفدة أو المهددة أو المهددة بالانقراض وموائلها في منطقة البحر الأبيض المتوسط،

وإذ يضع في اعتباره أيضا المقرر IG.25/11 بشأن برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO) وأهدافه الرامية إلى الحد من الأخطار التي يتعرض لها التنوع البيولوجي وضمان الحفاظ على التنوع البيولوجي أو تعزيزه من أجل تلبية احتياجات الناس، الأهداف والإجراءات التي اعتمدها الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها في اجتماعها الثاني والعشرين (COP 22)، أنطاليا، تركيا، 7-10 ديسمبر 2021)،

وإذ يشير إلى المقرر IG.17/12 بشأن إجراءات مراجعة المناطق المدرجة في قائمة المناطق ذات الأهمية المتوسطة المتمتعة بحماية خاصة، الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الخامس عشر (مؤتمر الأطراف الخامس عشر، ألميريا، إسبانيا، 15-18 كانون الثاني/يناير 2008)،

وإذ تأخذ بعين الاعتبار المقرر IG.24/6 بشأن تحديد وحفظ المواقع ذات الأهمية الإيكولوجية الخاصة في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك المناطق ذات الأهمية المتوسطة المتمتعة بحماية خاصة، الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الحادي والعشرين (مؤتمر الأطراف الحادي والعشرين، نابولي، إيطاليا، 2-5 كانون الأول/ديسمبر 2019)،

وإذ تضع في اعتباره أيضا المقرر IG.25/12 بشأن حماية البحر الأبيض المتوسط وحفظه من خلال نظم متصلة وفعالة للمناطق المحمية البحرية والساحلية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على المناطق، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق ذات الأهمية المتوسطة المتمتعة بحماية خاصة، التي اعتمدها الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الثاني والعشرين (مؤتمر الأطراف 22، أنطاليا، تركيا)، 7-10 ديسمبر 2021)،

وإذ تعبر عن تقديرها للدعم المقدم من فريق الخبراء المخصص المعني بالمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط إلى الأمانة والأطراف المتعاقدة خلال فترة السنتين الحالية،

وإذ تستذكر المقرر IG.22/7 بشأن البرنامج المتكامل للرصد والتقييم للبحر الأبيض المتوسط وسواحه ومعايير التقييم ذات الصلة، الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماعها التاسع عشر (مؤتمر الأطراف التاسع عشر، أثينا، اليونان، 9-12 شباط/فبراير 2016)،

وإذ تستذكر أيضا المقرر IG.25/13 بشأن خطط العمل لحفظ الأنواع والموائل بموجب البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، الذي اعتمدته الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الثاني والعشرين (مؤتمر الأطراف 22، أنطاليا، تركيا، 7-10 كانون الأول/ديسمبر 2021)، والمقرر IG.26/5 بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق ذات الأهمية المتوسطة

المتمتعة بحماية خاصة واستعادة النظم الإيكولوجية، التي اعتمدتها الأطراف المتعاقدة في اجتماعها الثالث والعشرين (COP 23)، بورتوروز، سلوفينيا، 5-8 ديسمبر (2023)،

وإن تلاحظ مع التقدير أنه بالنسبة للعديد من المجموعات من مختلف الأنواع المهددة بالانقراض، تم الوصول إلى وضع بيئي جيد GES (الطيور البحرية، السلاحف البحرية) كما هو موضح في تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023 (المقرر IG26/3)،

وإن تضع في اعتبارها نتائج تقييمات حالة تنفيذ خطة العمل لحفظ السلاحف البحرية في البحر الأبيض المتوسط، وخطة العمل لحفظ الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط، والاستراتيجية الإقليمية لحفظ فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط، وخطة العمل لحفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط، وكذلك تقييم نهج خطط العمل الإقليمية لأنواع وموائل مختارة المعتمدة بموجب بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي وتوصيات للمضي قدماً،

وإن تأخذ في الاعتبار أيضاً نتائج التقييمات الاستثنائية للمناطق الخمس التالية المتمتعة بحماية خاصة وذات الأهمية المتوسطة (SPAMIs) التي أجريت خلال فترة السنتين 2024-2025: محمية جزر النخلة الطبيعية (لبنان) ومحمية ساحل صور الطبيعية (لبنان) وأرخبيل جالطة (تونس) وجزر الكناري (تونس) والحدائق الوطنية بزميرة و زميرتا (تونس)،

واستشاداً منها بخطة عمل المحيطات 30 × 30 /المدعومة من الأمم المتحدة (التي تم إطلاقها في مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات لعام 2025) والتي تحدد مسارين حاسمين لتحقيق حماية بحرية بنسبة 30٪ بحلول عام 2030: (1) تهيئة الظروف العالمية الملائمة، ولا سيما التصديق على اتفاقية التنوع البيولوجي خارج نطاق الولاية الوطنية BBNJ؛ و (2) تسريع الحماية الخاصة بالموقع من خلال التعبئة السياسية، وتضمين 30 × 30 في الأطر الوطنية، وتسريع اسناد تسميات المناطق البحرية المحمية/ OECM السريعة،

وإن تلتزم بإعادة إدراجه الأهداف الإيكولوجية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط وما يرتبط بها من وضع بيئي جيد وغاياته، فضلاً عن برنامج الرصد والتقييم المتكامل للبحر الأبيض المتوسط وسواحه ومعابير التقييم ذات الصلة في خطط العمل الإقليمية لحفظ الأنواع المهددة والمهددة بالانقراض والموائل الرئيسية المعتمدة في إطار بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي،

وقد نظرت في تقرير الاجتماع السابع عشر لمراكز تنسيق المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي (اسطنبول، تركيا، 20-22 أيار/مايو 2025)،

1. تقر النتائج الرئيسية لتقييم منتصف المدة الذي يركز على أنشطة بدء برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO 2020 POST 2020 (UNEP/MED WG.620/Inf.24)؛

2. حث الأطراف المتعاقدة على إعداد أو مراجعة استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي (CBD) من خلال الإدماج الكامل للعناصر ذات الصلة من برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO، وبذل أقصى جهودها من أجل تنفيذها في الوقت المناسب وتحديد الاحتياجات المالية للتنوع البيولوجي البحري والساحلي وتحقيقاً لهذا الهدف، ينبغي بذل كل جهد ممكن لإعداد وتنفيذ الخطط الوطنية لتمويل التنوع البيولوجي البحري والساحلي أو الصكوك المماثلة على النحو الموصى به في تقييم منتصف المدة لما بعد عام 2020؛

3. حث الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) على تقديم الدعم لتنفيذ برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO، لا سيما من خلال المساعدة في إعداد وتحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، والرصد والتقييم، واتخاذ إجراءات مستهدفة على النحو المحدد في برنامج العمل 2026-2027 وتعبئة الموارد من خلال وضع مقترحات المشاريع؛

4. دعوة المنظمات ذات الصلة، ولا سيما أعضاء اللجنة الاستشارية حول برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO، إلى مواصلة المساهمة في الجهود التي تبذلها الأطراف المتعاقدة في تنفيذ برنامج العمل المذكور لما بعد عام 2020، حسب الاقتضاء، بالتعاون الوثيق مع الأمانة العامة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة)؛

5. دعوة المنظمات الدولية ووكالات التمويل ومجموعة المانحين الدوليين والأطراف المتعاقدة حسب الاقتضاء إلى إيلاء الاهتمام الواجب للإجراءات ذات الأولوية لاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في برمجة إجراءات الدعم في منطقة البحر الأبيض المتوسط؛

6. يشير إطار الرصد لتقييم التنفيذ الجماعي لبرنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO (UNEP/MED WG.620/Inf.23)، الذي سيوجه الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) والأطراف المتعاقدة في إجراء تقييمات للنتائج المتوقعة، في عامي 2027 و 2030 على التوالي، في تفاعل وثيق مع إطار الرصد لإطار كونمينغ - مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي لضمان المواءمة والاتساق؛

7. دعوة الأمانة إلى استخدام مؤشرات إطار الرصد لإطار كونمينغ - مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي إذا كان ذلك مناسباً وقابلًا للتطبيق أو إلى وضع مؤشرات خاصة بالمنطقة لإطار رصد تقييم التنفيذ الجماعي للبرنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO في عام 2026، بالتشاور الوثيق مع المراسلين الوطنيين للبرنامج



العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي و الإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO وبتأييدهم، لاستخدامها في تقييم التنفيذ الجماعي للبرنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي و الإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO في 2027 و 2030؛

8. وإن يساورها بالغ القلق إزاء انخفاض معدل الحماية في منطقة البحر الأبيض المتوسط، فإنها تحت الأطراف المتعاقدة على توسيع وتعزيز شبكة المناطق البحرية المحمية، فضلاً عن وضع تدابير حفظ فعالة أخرى قائمة على المناطق في البحر الأبيض المتوسط بهدف حماية 30٪ من البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2030، وضمان الحفاظ الفعال والإدارة المستدامة للمناطق المحمية، بما في ذلك تدابير الحفاظ الفعالة الأخرى، وإدماجها في السياسات الوطنية والإقليمية، وبالتالي المساهمة في الغاية 3 من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي لاتفاقية الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي (CBD)، من خلال تنفيذ لبرنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي و الإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO والاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 للمناطق المحمية البحرية والساحلية وغيرها من تدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق في البحر الأبيض المتوسط المعتمدة في الدورة الثانية والعشرين لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها

9. تشجيع الأطراف المتعاقدة التي لم تقم بعد بالتصديق على الاتفاق المقدم بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية (اتفاق BBNJ) بالقيام بما يلزم للتصديق أو الموافقة عليها أو قبولها أو الانضمام إليها، كمساهمة من بلدان البحر الأبيض المتوسط في دخوله حيز النفاذ في وقت مبكر؛

10. اتخاذ قرار بأن تترك المناطق المتمتعة بحماية خاصة وذات الأهمية المتوسطة الخمس التي تخضع لمراجعات استثنائية في فترة السنتين 2024-2025 المدرجة أدناه الفترة ذات الطبيعة المؤقتة وتدخل مرة أخرى في عملية المراجعة المنتظمة، وفقاً لإجراءات مراجعة المناطق المدرجة في قائمة المناطق المتعة بحماية خاصة وذات الأهمية المتوسطة؛

- محمية جزر النخيل الطبيعية (لبنان)،
- محمية ساحل صور الطبيعية (لبنان)،
- أرخبيل جالطة (تونس)،
- جزر الكنائس (تونس)، و
- الحديقة الوطنية زميرة وزميريتا (تونس)؛

11. مطالبة الأمانة بالعمل مع السلطات الوطنية المعنية ذات الصلة في فرنسا وإيطاليا والمغرب وإسبانيا لإجراء مراجعات عادية للمناطق العشرة المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة (SPAMIs) المدرجة أدناه، وتوجيه انتباه الأطراف المتعاقدة إلى نتائج هذه المراجعات في اجتماعها الخامس والعشرين (COP 25):

- تخضع المناطق المتمتعة بحماية خاصة وذات الأهمية المتوسطة الأربعة التالية لمراجعة عادية في عام 2026:
  - المنطقة البحرية المحمية في تافولارا-بونتا كودا كافالو (إيطاليا)،
  - المنطقة البحرية المحمية والمحمية الطبيعية في توري غواسيتو (إيطاليا)،
  - محمية ميرمار البحرية (إيطاليا)،
  - منطقة بليميريو البحرية المحمية (إيطاليا)؛
- ستخضع المناطق المتمتعة بحماية خاصة وذات الأهمية المتوسطة الستة التالية لمراجعة عادية في عام 2027:
  - محمية بوش دي بونيفاسيو الطبيعية (فرنسا)،
  - المنطقة البحرية المحمية في كابو كاتشيا إيزولا بيانا (إيطاليا)،
  - منطقة بونتا كامبانيا البحرية المحمية (إيطاليا)،
  - الحديقة الوطنية بالحسيمة (المغرب)
  - أرخبيل حديقة كابريرا الوطنية (إسبانيا)، و
  - المنحدرات الجبلية مارو سيرو جوردو (إسبانيا)؛

12. اعتماد خطة العمل المحدثة للحفاظ على السلاحف البحرية في البحر الأبيض المتوسط، المبينة في المرفق الأول لهذا المقرر.

13. اعتماد خطة العمل المحدثة لحفظ الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط، المبينة في المرفق الثاني لهذا المقرر؛

14. اعتماد الاستراتيجية الإقليمية المحدثة للحفاظ على فقمه الراهب في البحر الأبيض المتوسط، المبينة في المرفق الثالث لهذا المقرر؛

15. اعتماد خطة العمل المحدثة لحفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط، المبينة في المرفق الرابع لهذا المقرر.

16.حث الأطراف المتعاقدة على اتخاذ التدابير اللازمة للتنفيذ الفعال لخطط العمل والاستراتيجية الإقليمية والإبلاغ عن تنفيذها، باستخدام نظام اتفاقية برشلونة للإبلاغ عن عبر الإنترنت؛

17.مطالبة الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) (SPA/RAC)، بالتنسيق مع شركاء خطط العمل الإقليمية والمنظمات الدولية، عند الاقتضاء، مواصلة تقديم الدعم التقني للأطراف المتعاقدة من أجل التنفيذ الفعال لخطط العمل والاستراتيجية الإقليمية، من خلال أنشطة التعاون التقني وبناء القدرات، بما في ذلك أنشطة تعبئة الموارد؛

18.يؤخذ بعين الاعتبار استنتاجات وتوصيات نهج تقييم خطط العمل الإقليمية لأنواع وموائل مختارة المعتمدة بموجب بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي والتوصيات المتعلقة بالمضي قدماً، المبينة في المرفق الخامس لهذا المقرر؛

19.مطالبة الأمانة (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة) بتحديث (1) خطة العمل للحفاظ على الغطاء النباتي البحري في البحر الأبيض المتوسط، و (2) خطة العمل للحفاظ على الحيتانيات في البحر الأبيض المتوسط، مع مراعاة، متى كان ذلك مناسباً، استنتاجات وتوصيات تقييم نهج خطط العمل الإقليمية وتقديمها للنظر فيها إلى مؤتمر الأطراف 25.

المرفق الأول

خطة العمل للحفاظ على السلاحف البحرية في البحر الأبيض المتوسط

## الفهرس

|     |                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------|
| 473 | 1. المقدمة                                               |
| 475 | 2. الاهداف                                               |
| 475 | 3. الاولويات                                             |
| 475 | 3.1. حماية وإدارة الأنواع وموائلها                       |
| 475 | 3.2. البحث والمراقبة                                     |
| 475 | 3.3. التوعية العامة والتثقيف                             |
| 476 | 3.4. بناء القدرات/التدريب                                |
| 476 | 3.5. التنسيق                                             |
| 476 | 4. التنفيذ                                               |
| 476 | 4.1. الحماية والإدارة                                    |
| 476 | (أ) التشريعات                                            |
| 476 | (ب) حماية الموائل وإدارتها                               |
| 477 | (ج) الحد من المصيد العرضي والقضاء على عمليات القتل العمد |
| 477 | (د) تدابير أخرى للحد من الوفيات                          |
| 477 | 4.2. البحث العلمي والمراقبة                              |
| 477 | (أ) البحث العلمي                                         |
| 478 | (ب) الرصد                                                |
| 478 | 4.3. التوعية العامة والتثقيف                             |
| 479 | 4.4. بناء القدرات/التدريب                                |
| 479 | 4.5. خطة العمل الوطنية                                   |
| 479 | 4.6. هيكل التنسيق الإقليمي                               |
| 480 | 4.7. المشاركة                                            |
| 480 | 4.8. شركاء خطط العمل                                     |
| 481 | 4.9. الجدول الزمني للتنفيذ                               |

## 1. المقدمة

1 - أدرجت الأطراف في اتفاقية برشلونة ضمن أهدافها ذات الأولوية للفترة 1985-1995 حماية السلاحف البحرية المتوسطية (إعلان جنوة، أيلول/سبتمبر 1985). وتحقيقاً لهذا الغرض، واستجابة للقلق الدولي المتزايد بشأن وضع السلاحف البحرية المتوسطية، التي تواجه تهديدات مختلفة، بما في ذلك الوفيات في معدات الصيد وفقدان الموائل الحيوية على الأرض (شواطئ التعشيش)، اعتمدت في عام 1989 خطة العمل لحفظ السلاحف البحرية المتوسطية. وفي عام 1996، أكد الأطراف التزامها بحفظ السلاحف البحرية من خلال إدراج 5 أنواع من السلاحف البحرية المسجلة في البحر الأبيض المتوسط في قائمة الأنواع المهددة بالانقراض والمهددة المرفقة بالبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط (برشلونة، 1995). ويدعو البروتوكول الأطراف إلى مواصلة التعاون في تنفيذ خطط العمل المعتمدة بالفعل.

2. منذ عام 1989، تمت مراجعة خطة العمل أربع مرات. كانت المراجعة الأولى في عام 1999، عندما اعتمد المؤتمر الحادي عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة (COP11 مالطا) النسخة المحدثة من خطة العمل. وقد أجري الاستعراض الثاني في عام 2007 ولم يتناول سوى تحديث الجدول الزمني للفترة 2008-2013. وأجريت المراجعتان الثالثة والرابعة في عامي 2013 و2019 حيث تم تحديث الجدول الزمني للفترة 2014-2019 و2019-2025 على التوالي. وتقوم هذه المراجعة الخامسة لخطة العمل، التي أنجزت في عام 2025، بتحديث النص الرئيسي لخطة العمل والجدول الزمني للتنفيذ المرتبط بها بعد استعراض تنفيذ النسخة السابقة التي تتضمن مدخلات من جهات الاتصال الوطنية والخبراء الوطنيين والإقليميين.

3. يعيش نوعان من السلاحف البحرية في البحر الأبيض المتوسط، السلحفاة ضخمة الرأس (*Caretta caretta*<sup>1</sup>) والسلحفاة الخضراء (*Chelonia mydas*<sup>2</sup>) والسلحفاة البحرية الجلدية الظهر (*Dermochelys coriacea*<sup>3</sup>) تتم ملاحظتها بانتظام، في حين أن النوعين المتبقين (سلحفاة منقار الصقر و سلحفاة الجحر *Eretmochelys imbricata*<sup>4</sup> و *Turtle Kemp's Ridley* و سلحفاة كمب ريدلي *Lepidochelys kempii*<sup>5</sup>) في القائمة الأصلية و هي أنواع متشردة نادراً ما تصادف. كما تم تسجيل نوع سادس من السلاحف البحرية، أوليف ريدلي (*Lepidochelys olivacea*<sup>6</sup>) مؤخرًا في المنطقة. تدخل كل من السلاحف ضخمة الرأس والخضراء أيضاً البحر الأبيض المتوسط من المحيط الأطلسي في مرحلة شبابها في مرحلتها المحيطية وتعود عموماً إلى المحيط الأطلسي بأحجام أكبر.

4. السلاحف البحرية هي زواحف، وتحتاج إلى استخدام الموائل الأرضية (الشواطئ الرملية) لوضع بيضها وإنتاج الصغار. أدى الاستغلال المكثف للسلاحف البحرية خلال معظم القرن الماضي إلى تلاشي فعلي لمجموعات السلاحف البحرية في البحر الأبيض المتوسط. لا تزال المجموعات المتبقية تواجه تهديدات مثل الصيد العرضي والوفيات في معدات الصيد التجارية وتدهور موائل التعشيش والتشابك وكذلك ابتلاع البلاستيك. يتطلب الحفاظ على السلاحف البحرية معالجة التهديدات والقضايا في البر وفي البحر على حد سواء. السلاحف البحرية هي زواحف طويلة العمر، وبالتالي فإن استعادة مجموعات السلاحف عملية طويلة الأمد. ويشكل تكاثرها على الأرض تهديدات، ولكنه يوفر أيضاً فرصاً، بطريقة عملية، لمساعدة الأنواع على التعافي، على سبيل المثال من خلال خفض معدلات الافتراس على البيض والصغار. تعد المعرفة الجيدة ببيولوجيا السلاحف البحرية أمراً ضرورياً إذا أردنا استخدام هذه الفرصة بشكل صحيح. لا تعيش السلاحف البحرية كل عام و يعد حدوث تقلبات كبيرة من سنة إلى أخرى في نشاط التعشيش أمراً شائعاً، خاصة في السلاحف الخضراء. وبالتالي، هناك حاجة إلى بيانات طويلة المدى لدراسة المجموعات واستخلاص استنتاجات حول حالتها.

<sup>1</sup>تم مؤخراً تقييم السلحفاة ضخمة الرأس (*Caretta caretta*) من المجموعات المتوسطية ضمن القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) في عام 2015. وقد صُنفت هذه السلحفاة ضمن الأقل تهديداً.

<sup>2</sup>تم مؤخراً تقييم السلحفاة الخضراء (*Chelonia mydas*) من المجموعات المتوسطية ضمن القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) في عام 2022. وقد صُنفت هذه السلحفاة ضمن الفئة القريبة من التهديد وفقاً للمعيارين B2b(ii,iii).

<sup>3</sup>تم مؤخراً تقييم السلحفاة الجلدية (*Dermochelys coriacea*) ضمن القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) في عام 2013. وقد صُنفت ضمن الفئة المعرضة للانقراض وفقاً للمعيار A2bd.

<sup>4</sup>تم مؤخراً تقييم السلحفاة الصقرية (*Eretmochelys imbricata*) ضمن القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) في عام 2008. وقد صُنفت ضمن الفئة *Eretmochelys imbricata*. مُهدد بالانقراض بشكل حرج وفقاً لمعيار A2bd.

<sup>5</sup>تم تقييم سلحفاة ريدلي كيمب (*Lepidochelys kempii*) مؤخراً ضمن القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) عام 2019. وتصنف *Lepidochelys kempii* ضمن الأنواع المهددة بالانقراض بشكل حرج وفقاً لمعيار A2bd.

<sup>6</sup>تم تقييم سلحفاة ريدلي الزيتونية (*Lepidochelys olivacea*) مؤخراً ضمن القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) عام 2008. وتُصنف *Lepidochelys olivacea* ضمن الأنواع المعرضة للانقراض وفقاً لمعيار A2bd.

5. يجب مراعاة القضايا الأوسع نطاقا المتعلقة بالحفاظ على التنوع البيولوجي عند الحفاظ على الأنواع، مثل السلاحف البحرية. والأنواع المهددة بالانقراض هي مكونات نظام إيكولوجي ويجب التشديد هنا على الترابط في تنفيذ مختلف خطط العمل للأنواع المهددة بالانقراض وحفظ التنوع البيولوجي مركز النشاط الإقليمي بالمناطق المتمنعة بحماية خاصة/.

6. هناك أدلة واضحة على الآثار السلبية الهامة على تجمعات السلاحف البحرية في البحر الأبيض المتوسط بسبب الأنشطة البشرية. أخطر التهديدات والتأثيرات الحالية على السلاحف البحرية هي:

- تدهور الموائل الحرجة لدورة حياتها، مثل مناطق التعشيش والتغذية والشتاء، وطرق الهجرة الرئيسية.
  - الآثار المباشرة للصيد العرضي في مصايد الأسماك والقتل المتعمد والاستهلاك واستغلال البيض والاصطدام بالقوارب.
  - التلوث، والذي يمكن أن يؤثر على كل من الموائل والسلاحف البحرية على مستوى الأفراد والمجموعات.
  - تغير المناخ (تأنيث البيض، ارتفاع مستوى سطح البحر يؤثر على شواطئ التعشيش)
- 7- وتتزايد المعرفة بالوحدات الوراثة للسلاحف البحرية وحالتها وبيولوجيتها وسلوكها بسرعة في البحر الأبيض المتوسط، وعلى الرغم من استمرار وجود فجوات، إلا أن المعلومات الكافية متاحة لأغراض الحفظ. وقد استخدمت هذه المعلومات في تحديث وتحسين أحكام خطة العمل المتوسطة الحالية للحفاظ على السلاحف البحرية في البحر الأبيض المتوسط. كما تتوفر معلومات كافية في معظم الحالات لوضع خطط عمل وطنية لحفظ السلاحف البحرية.

8. يعد وضع وتنفيذ خطط عمل لمواجهة التهديدات التي يتعرض لها التنوع البيولوجي طريقة فعالة لتوجيه وتنسيق وتكثيف الجهود التي تبذلها دول البحر الأبيض المتوسط لحماية الإرث الطبيعي للمنطقة. ويعترف نهج النظام الإيكولوجي المعتمد لإدارة الأنشطة البشرية بهدف الحفاظ على التراث البحري الطبيعي وحماية خدمات النظم الإيكولوجية الحيوية بأنه من أجل تحقيق وضع بيئي جيد، "يتم الحفاظ على التنوع البيولوجي أو تعزيزه". وفي هذا السياق، وبموجب اتفاقية برشلونة، تم وضع ثلاثة مؤشرات مشتركة تتعلق بالسلاحف البحرية ضمن المؤشرات المشتركة الـ 27 لبرنامج الرصد والتقييم المتكامل للبحر الأبيض المتوسط والساحل ومعايير التقييم ذات الصلة:

- **المؤشر المشترك 3:** نطاق توزيع الأنواع (EO1) المتعلق بالثدييات البحرية والطيور البحرية والزواحف البحرية)
- **المؤشر المشترك 4:** الوفرة الأعداد لأنواع مختارة (EO1)، المتعلقة بالثدييات البحرية والطيور البحرية والزواحف البحرية)
- **المؤشر المشترك 5:** الخصائص الديمغرافية للمجموعات (EO1)، مثل حجم الجسم أو بنية الفئة العمرية، ونسبة الجنس، ومعدلات الخصوبة، ومعدلات البقاء/الوفيات المتعلقة بالثدييات البحرية، والطيور البحرية، والزواحف البحرية)

9. ركز تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط لعام 2017 (MED QSR 2017)، ضمن التحليل الذي تم إجراؤه على المؤشرات المشتركة 3 (نطاق توزيع الأنواع) و 4 (وفرة أعداد الأنواع المختارة) و 5 (الخصائص الديموغرافية للمجموعات) المتعلقة ب EO1 الخاص بالثدييات البحرية والطيور البحرية والزواحف البحرية، على الفجوات الرئيسية الموجودة المتعلقة بالمعرفة الحالية حول وجود هذه الأنواع البحرية وتوزيعها واستخدامها للموائل وتفضيلاتها. وشدد على الحاجة إلى زيادة الجهود لسد هذه الثغرات للتنبؤ بأي قدر ممكن من اليقين بقدرة السلاحف البحرية على البقاء في المستقبل في البحر الأبيض المتوسط. علاوة على ذلك، يشير تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023 إلى أن إطار إعداد التقارير الخاص بالبرنامج المتكامل للرصد والتقييم IMAP، هو ضرورة لجميع دول البحر الأبيض المتوسط المشاطنة، غير مستقل بذاته ولكنه يتزامن مع متطلبات الإبلاغ الدولية الأخرى مثل تلك الخاصة بتوجيه الاتحاد الأوروبي بشأن الموائل والتوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD). هناك الكثير من التداخل والتأثر بين هذه البرامج، مما يعني أن البيانات التي تم جمعها إذا تم جمعها بطريقة صارمة بشكل كاف يمكن استخدامها عدة مرات وليس فقط للبرنامج المتكامل للرصد والتقييم IMAP.

10- وقد تم النظر في المعلومات الواردة من مصادر مختلفة في خطة العمل المحدثة هذه. وتُعد الحماية والإدارة الفعالتين لمناطق التعشيش، والتدابير العملية للحد من الصيد العرضي للسلاحف، فضلا عن إدارة مناطق التغذية، استنادا إلى المعلومات العلمية، من العناصر الرئيسية التي يمكن أن تساعد في ضمان بقاء واستعادة أعداد السلاحف البحرية. وقد أوليت هذه العناصر الاهتمام الواجب. كما أوليت في هذه الخطة العناية الواجب للمعلومات العلمية عن ديناميات المجموعات والبيولوجيا وعلم وظائف الأعضاء ومواضيع التوعية العامة والتثقيف وما إلى ذلك. وقد لوحظ بشكل خاص توسيع نطاق التعشيش وزيادة استخدام السلاحف ضخمة الرأس في وسط وغرب البحر الأبيض المتوسط للمناطق الهامشية التي كانت تستعملها سابقا للتعشيش.

11- إن الحماية الفعالة والمستدامة للسلاحف البحرية في البحر الأبيض المتوسط تتطلب على الحاجة إلى إدارة البحر الأبيض المتوسط ككل، مع مراعاة نهج النظام الإيكولوجي، وينبغي أن تستفيد من إجراءات جميع أصحاب المصلحة المعنيين وأن تُنفذ بالتعاون مع المنظمات والبرامج والخطط، على المستوى فوق الوطني والوطني مثل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط؛ خطط إدارة مصايد الأسماك (منظمة الأغذية والزراعة/اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM)؛ الفريق المتخصص في السلاحف البحرية (IUCN/SSC)؛ اللجنة الدولية لحفظ أسماك التونة في المحيط الأطلسي؛ اللجنة الدولية للاستكشاف العلمي للبحر الأبيض المتوسط؛ المنظمات غير الحكومية والمؤسسات البحثية والجامعات ذات الصلة وما إلى ذلك.

12. تحدد خطة العمل هذه الأهداف والأولويات وتدابير التنفيذ في مختلف المجالات بالإضافة إلى تنسيقها. وتبرز العناصر المختلفة لخطة العمل بعضها بعضا وقد تعمل بشكل متضافر.

13 - وسيجري استعراض التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل في كل اجتماع لمراكز الاتصال الوطنية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي، استناداً إلى التقارير الوطنية والتقارير التي يقدمها مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC عن الجوانب الإقليمية لخطة العمل. وسيتم تقييم خطة العمل ومراجعتها وتحديثها كل خمس سنوات، ما لم تر اجتماعات نقاط الاتصال الخاصة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة خلاف ذلك.

## 2. الأهداف

14 - تهدف خطة العمل هذه إلى الحفاظ على الوضع البيئي الجيد وزيادة تعافي أعداد السلاحف ضخمة الرأس والسلاحف الخضراء في البحر الأبيض المتوسط (مع إعطاء الأولوية للسلاحف الخضراء، حيثما كان ذلك مناسباً، نظراً لانخفاض أعدادها من الناحية المكانية والعديدية) من خلال:

- الحماية الملائمة للسلاحف البحرية وموائلها وحفظها وإدارتها، بما في ذلك مناطق التعشيش والتغذية والشتاء وممرات الهجرة الرئيسية.
- تحسين الفهم البيولوجي لحالة مجموعات السلاحف البحرية من خلال البحث العلمي والرصد.

## 3. الأولويات

15 - واعتراكاً بالتقدم المحرز خلال السنوات الماضية وانتشار المشاريع والأنشطة والإجراءات في العديد من بلدان المنطقة، يُعتبر مواصلة وتعزيز المشاريع والأنشطة الجارية المتعلقة بالحفاظ على السلاحف البحرية والبحث عنها ورصدها من الإجراءات ذات الأولوية. وقد خُددت الأولويات التالية لكل عنصر من عناصر خطة العمل هذه:

### 3.1. حماية وإدارة الأنواع وموائلها

16. يجب تعزيز الحفظ من خلال الأعمال التالية:

- وضع وتنفيذ وإنفاذ تشريعات محددة بشأن السلاحف البحرية.
- الحد من المصيد العرضي والقضاء على عمليات القتل العمد.
- الحماية والإدارة الفعالة لمناطق التعشيش، بما في ذلك مناطق التعشيش الجديدة، والموائل البحرية للزواج والتعشيش المجاورة.
- حماية وإدارة مناطق التغذية والشتاء والتزاوج وممرات الهجرة الرئيسية.
- تقييم وتحسين وترميم شواطئ التعشيش المتدهورة.
- مشاركة واعتماد بروتوكولات موحدة للإدارة والحفظ.

### 3.2. البحث والمراقبة

17. يجب تعميق المعرفة في الموضوعات التالية:

- موقع مناطق التزاوج والتغذية والشتاء وطرق الهجرة الرئيسية.
- موقع مناطق التعشيش المحتملة والجديدة ذات الظروف الحرارية المؤدية إلى التكاثر الناجح.
- بيولوجيا الأنواع، ولا سيما الجوانب المتعلقة بدورات الحياة وديناميكيات المجموعات واتجاهاتها وعلم الوراثة.
- معدلات التفاعلات بين مصائد الأسماك (مثل الصيد العرضي) وما يرتبط بها من وفيات مباشرة وبعد الإطلاق.
- فعالية تعديل ممارسات الصيد وتدابير التخفيف والآثار الاجتماعية والاقتصادية ذات الصلة لتنفيذ هذه التدابير.
- فعالية تقنيات إدارة شواطئ التعشيش التي تزيد من انضمام أعداد السلاحف الصغيرة للمجموعات، خاصة لمناطق التعشيش الجديدة.
- أسباب الإصابة والوفاة التي يمكن جمعها من السلاحف البحرية الجانحة من خلال اعتماد بروتوكولات موحدة تستخدمها شبكات الاعتناء الجانحة ومراكز الإنقاذ.
- تأثير تغير المناخ على أعداد السلاحف بما في ذلك تغيير الموائل، وتغيير النسب المئوية حسب الجنس إلى مستويات يمكن أن تقلل من صحة هاته الأعداد، ونجاح التفقيس، والتغيرات في تواتر التكاثر والتغيرات في توافر الغذاء وفي بيئة التغذية التي يمكن أن تؤثر على التكاثر والبقاء على قيد الحياة أو كليهما.
- تأثير التلوث (بما في ذلك البلاستيك) على صحة الأفراد والمجموعات.
- حالة المجموعات واتجاهاتها من خلال برامج الرصد طويلة الأجل، سواء على شواطئ التعشيش أو في البحر، استناداً إلى البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP) التي تم تطويرها في إطار مقارنة المنظومة البيئية EcAp لاتفاقية برشلونة، فضلاً عن متطلبات الرصد المحددة في إطار التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD)).

### 3.3. التوعية العامة والتثقيف

18 - لتنفيذ خطة العمل هذه، هناك حاجة إلى دعم الجمهور. يجب أن تستهدف حملات التوعية والتثقيف حول قضايا حفظ السلاحف البحرية ذات الصلة المجموعات التالية:

- الصيادون وأصحاب المصلحة الآخرون.
- صناع القرار على المستويات الوطنية والإقليمية والمحلية.
- السكان المحليون وزوار مناطق التعشيش.
- تلاميذ المدارس والمعلمون.
- السياح والمنظمات ذات الصلة بالسياحة.

### 3.4. بناء القدرات/التدريب

19- ينبغي تقديم التدريب على تقنيات وبروتوكولات الحفظ والإدارة الموحدة المتعلقة بالحفظ والبحث والرصد للقضايا ذات الأولوية الواردة في خطة العمل، والبيانات المطلوبة للخطة المشتركة، إلى المديرين والعلماء والباحثين وغيرهم من الموظفين المعنيين.

### 3.5. التنسيق

20- تقوية وتعزيز التعاون والتنسيق بين الأطراف المتعاقدة وشركاء برنامج الأمم المتحدة للبيئة وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط والمنظمات والمشاريع ذات الصلة المنفذة في مجال حفظ السلاحف البحرية. تعزيز التنسيق والتواصل بين الحكومات لتعزيز الحفاظ على السلاحف البحرية. وينبغي إعطاء الأولوية للتقييم المنتظم للتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل هذه.

## 4. التنفيذ

21- ولن يكون تنفيذ التدابير الموصى بها في خطة العمل هذه ممكناً إلا بالدعم المناسب من الأطراف والمنظمات الوطنية والدولية المختصة، ولا سيما فيما يتعلق بتوفير الدعم المالي الكافي، من خلال برامج التمويل الوطنية والإقليمية ومن خلال تقديم الطلبات إلى المانحين لمشاريع محددة. وقد أحرز تقدم كبير خلال السنوات الأخيرة، مع انتشار المشاريع والبرامج والأنشطة والإجراءات في العديد من البلدان المحيطة بالبحر الأبيض المتوسط. ومن المتوقع أن يستفيد تنفيذ وتنسيق والمواءمة الاستراتيجية لهذه الأنشطة الجارية المتعلقة بحفظ السلاحف البحرية والبحث عنها ورصدها من أحكام خطة العمل هذه.

### 4.1. الحماية والإدارة

22- فيما يتعلق بالحماية والإدارة، يوصى باتخاذ التدابير التالية:

#### (أ) التشريعات

23- وينبغي للأطراف المتعاقدة التي لم تشمل بعد السلاحف البحرية بالحماية القانونية أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن. يجب توسيع نطاق الحماية لتشمل جميع أنواع السلاحف البحرية لأن أي سلحفاة بحرية موجودة في البحر الأبيض المتوسط تستحق الحماية؛ ومع ذلك، يمكن أن تقتصر تشريعات الإدارة على السلاحف ضخمة الرأس والسلاحف الخضراء باعتبارهما النوعين الوحيدين اللذين لهما مجموعات تكاثر ثابتة.

24- ينبغي لكل طرف متعاقد أن يضع وينفذ في أقرب وقت ممكن التشريعات اللازمة لحماية وحفظ وإدارة المناطق الهامة للسلاحف البحرية أو كلا من هاتين التدابير، مثل التعشيش (بما في ذلك البحر المجاور)، ومناطق التغذية، والشتاء والتزاوج، وممرات الهجرة الرئيسية.

25- وفقاً لما سبق، ينبغي للأطراف المتعاقدة، أن تنظر في أحكام الاتفاقيات الدولية والتشريعات فوق الوطنية ذات الصلة، فضلاً عن "المبادئ التوجيهية لتصميم التشريعات واللوائح المتعلقة بحفظ وإدارة مجموعات السلاحف البحرية وموائلها الخاصة بمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة".

26- يجب إنفاذ وتحديث التشريعات المتعلقة بالقتل العمد أو كليهما في بعض البلدان وتطويرها في بلدان أخرى تفكر إلى هذا التدبير الأساسي.

#### (ب) حماية الموائل وإدارتها

27- ينبغي وضع وتنفيذ خطط إدارة متكاملة للمناطق البرية والبحرية الحيوية للتعشيش والتغذية وفصل الشتاء والتزاوج، فضلاً عن طرق الهجرة الرئيسية.

28- ينبغي وضع وتنفيذ تدابير وقواعد إدارية تهدف إلى حماية الموائل الحرجة، في البر والبحر. وفي حالة مناطق التعشيش، ينبغي أن تشمل هذه التدابير قضايا مثل وصول الناس، واستخدام المركبات، واستخدام الأضواء الاصطناعية، والأنشطة البحرية، والتقليل إلى أدنى حد من الاقتراس، وغمر المياه، والاضطراب أثناء التعشيش، والاضطراب في المياه المجاورة، وما إلى ذلك. وفي حالة المناطق البحرية، ينبغي أن تعالج هذه التدابير حركة القوارب وصيد الأسماك. وتشجع الأطراف المتعاقدة على استخدام "المبادئ التوجيهية لتصميم التشريعات واللوائح المتعلقة بحفظ وإدارة مجموعات السلاحف البحرية وموائلها الخاصة بمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة".

29- ويُعد تدريب الموظفين المشاركين في أنشطة الحماية والإدارة شرطاً أساسياً للإدارة الجيدة.



(ج) الحد من الصيد العرضي والقضاء على عمليات القتل العمد

30- ويمكن الحد من المصيد العرضي والوفيات عن طريق ما يلي:

- تطبيق اللوائح المناسبة فيما يتعلق بعمق الصيد والموسم والمعدات وما إلى ذلك، خاصة في المناطق ذات التركيز العالي للسلاحف البحرية.
- تعديل معدات الصيد والأساليب والاستراتيجيات التي أثبتت فعاليتها، وعند الاقتضاء، إدخالها في تشريعات مصائد الأسماك وممارسات الصيد.
- تدريب الصيادين على سحب السلاحف البحرية التي تم صيدها عن طريق الخطأ والتعامل معها وإطلاقها وتسجيلها بشكل صحيح. ويرد وصف لاستخدام الأساليب المناسبة، ضمن مسائل أخرى، في منشور "دليل التعامل مع السلاحف البحرية للصيادين الصادر في المنشورات المتعلقة بـ مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة".

31- يمكن القضاء عمليا على القتل المتعمد للسلاحف البحرية واستغلالها عن طريق:

- تطبيق وإنفاذ التشريعات المناسبة.
- القيام بحملات موجهة للصيادين وحثهم على إطلاق أي سلاحف بحرية يتم صيدها عرضيا ودون أن تصاب بأذى والمشاركة في شبكات المعلومات المتعلقة بالسلاحف (الإبلاغ عن مشاهدات السلاحف البحرية والعلامات والمشاركة في برامج وضع العلامات وما إلى ذلك).
- القيام بحملات تستهدف الصيادين والسكان المحليين لتسهيل تنفيذ التشريعات التي تحظر استغلال/استهلاك وتجارة/استخدام جميع المنتجات المشتقة من السلاحف البحرية.

سيساعد ما سبق في تقليل تشويه وقتل السلاحف البحرية بسبب الجهل والتحيز أو كليهما.

(د) تدابير أخرى للحد من الوفيات

32- ويُقترح إنشاء مراكز الإنقاذ ومحطات الإسعافات الأولية وتشغيلها على النحو السليم كوسيلة إضافية للحد من وفيات السلاحف البحرية الفردية. ويمكن لمراكز الإنقاذ أيضا أن تؤدي دورا هاما في الحفاظ على أعداد السلاحف من خلال المساهمة في أنشطة مثل التوعية والتثقيف وجمع البيانات. يوصى باستخدام "المبادئ التوجيهية لتحسين مشاركة مراكز الإنقاذ البحرية للسلاحف البحرية الخاصة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة".

33 - وهناك حاجة إلى وضع منهجية مشتركة لإدارة مراكز الإنقاذ من حيث طرق جمع ونقل البيانات ذات الصلة بالحفظ وتحسين الرفاهية لفردى السلاحف البحرية.

34- ينبغي أن يتلقى الموظفون المشاركون في مراكز الإنقاذ وإعادة التأهيل تدريبا لتزويدهم بمستوى معين من الكفاءة. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي إنشاء شبكة إنقاذ على نطاق البحر الأبيض المتوسط، للمساعدة في تبادل المعرفة والخبرات بين أولئك الذين يعملون مع السلاحف البحرية في مواجهة الصعوبات. وينبغي أن تشمل الشبكة مراكز إنقاذ قائمة وأن تشجع على إنشاء مراكز إنقاذ جديدة في البلدان التي تفتقر حاليا إلى الهياكل المناسبة.

35- وينبغي اتباع البروتوكولات الموحدة في جميع الأعمال، التي تشمل الجمع الجيد للبيانات وتبادلها من أجل النهوض العام برفاهية السلاحف البحرية وتوليد المعلومات المتعلقة بالحفظ. يجب مراجعة المبادئ التوجيهية وتحديثها عند الضرورة.

## 4.2. البحث العلمي والمراقبة

36 - وينبغي أن يركز التطوير الاستراتيجي لبرامج البحث والرصد وتبادل المعلومات على المجالات ذات الأولوية لحفظ مجموعات السلاحف البحرية. ويمكن تحقيق ذلك من خلال اعتماد أساليب مختلفة، مثل الدراسات الاستقصائية للشواطئ والرصد (الطويل الأجل) لشواطئ التعشيش، ووضع العلامات (مع مراعاة أحكام المبادئ التوجيهية لوضع العلامات الخاصة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC)، وتسجيل البيانات، والقياس عن بعد عبر الأقمار الصناعية، ونظم المعلومات الجغرافية، وعلم الوراثة، ومراقبة مصائد الأسماك، والنمذجة.

37 - ينبغي إعطاء الأولوية لجمع البيانات العلمية القوية التي تساهم في برامج التقييم الإقليمي مثل الاتحاد الأوروبي التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD) البرنامج المتكامل للرصد والتقييم لاتفاقية برشلونة IMAP، وفي المبادرة الوليدة لتحديد مناطق السلاحف البحرية الهامة التي أطلقتها المجموعة المتخصصة في السلاحف البحرية التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة IUCN.

(أ) البحث العلمي

38- ينبغي أن تشمل البحوث ضمن أمور أخرى، ما يلي (ليست مرتبة حسب الأولوية):

- تحديد مناطق التزاوج والتغذية والشتاء وممرات الهجرة الرئيسية.
- تحديد مناطق التعشيش المحتملة أو الجديدة ذات الظروف الحرارية المودية إلى التكاثر الناجح.
- فهم أعمق لبيولوجيا الأنواع، ولا سيما الجوانب المتعلقة بدورات الحياة وديناميكيات مجموعات السلاحف واتجاهاتها وعلم الوراثة.
- وتشجع الأطراف المتعاقدة على استخدام "المبادئ التوجيهية لتوحيد المنهجيات لتقدير المعلومات الديمغرافية لأعداد السلاحف البحرية في البحر الأبيض المتوسط".
- تقييم الصيد العرضي للسلاحف البحرية ومعدلات الوفيات المباشرة وبعد الإطلاق من معدات الصيد المختلفة، بما في ذلك تلك المستخدمة في مصائد الأسماك الصغيرة والحرفية.
- جمع البيانات حول آثار تعديلات معدات الصيد (صنارات جديدة وما إلى ذلك)، وتدابير التخفيف الأخرى واستراتيجيات الصيد لتقييم آثار ذلك على نفوق السلاحف البحرية ومعدلات الصيد بالإضافة إلى التأثيرات على الأنواع الأخرى.
- تقييم الآثار الاجتماعية والاقتصادية لتنفيذ تدابير الحفاظ على السلاحف البحرية التي يمكن أن تؤثر على مصائد الأسماك لتحديد أفضل مسار للعمل.
- تقييم تأثير سيناريوهات تغير المناخ المختلفة على السلاحف البحرية؛ على سبيل المثال، نسب الجنس المتغيرة (إلى المستويات التي يمكن أن تقلل من صحة المجموعات)، والسلوكيات واستخدام الموائل أو تغيير موسمية التعشيش.
- تحديد وقياس التهديدات الجديدة والناشئة التي قد تكون آثارها ذات أهمية متزايدة على الصعيدين الوطني والإقليمي.

#### (ب) الرصد

39- وللرصد، ينبغي أن تتبع البرامج توصيات الأهداف الإيكولوجية لخطة العمل المتوسطة البرنامج المتكامل للرصد والتقييم لاتفاقية برشلونة IMAP والبروتوكول 3 ذي الصلة. وينبغي أن تشمل، من بين أمور أخرى، ما يلي (ليست مرتبة حسب الأولوية):

- برامج مراقبة طويلة المدى لشواطئ التعشيش الهامة ومناطق البحث عن الطعام. وينبغي لجميع الأطراف المتعاقدة التي لديها شواطئ تعشيش أو مناطق للبحث عن الطعام أن تشجع رصدها المتواصل والموحد مع مراعاة أي برامج رصد وطنية تتعلق بالتنوع البيولوجي. وفي حالة عدم وجود مثل هذه البرامج، ينبغي للأطراف أن تضع مثل هذه البرامج أو تشجعها.
- يجب أيضا إجراء مسوحات لشواطئ التعشيش ذات كثافة الأعشاش المنخفضة، والتعشيش المتناثر في المواقع الناشئة بانتظام إن أمكن، حتى يمكن تكوين صورة أكثر اكتمالا لأعداد السلاحف. والأطراف المتعاقدة مدعوة لاستخدام "المبادئ التوجيهية لبرامج الرصد الطويلة المدى لشواطئ تعشيش السلاحف البحرية وطرق الرصد الموحدة لشواطئ التعشيش ومناطق التغذية والشتاء الخاصة بمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة".
- وينبغي أن تكمل برامج رصد المصيد العرضي الفعالة من حيث التكلفة، التي قد تستخدم مراقبين على متن السفينة (يمكنهم جمع عينات من أسجة السلاحف البحرية لإجراء تحليلات جينية) أو كاميرات لجمع بيانات دقيقة عن بيولوجيا الأنواع ومعدلات الصيد العرضي ونتائجها، رصد شاطئ التعشيش ومنطقة البحث عن الطعام.
- وينبغي تنفيذ تقنيات الإدارة الموحدة لشواطئ التعشيش في نطاق برامج الرصد الجارية.
- وينبغي وضع وتنفيذ تقنيات الإدارة الموحدة لمناطق البحث عن الطعام في نطاق برامج الرصد الجارية، ولوضع برامج جديدة.
- وينبغي تعزيز جمع البيانات عن السلاحف البحرية الجانحة السبل من خلال شبكات جنوح السلاحف المتكاملة ومراكز الإنقاذ وفقا للبروتوكولات الموحدة.
- مبادرات الرصد المشتركة (يمكن أن تجرى على أساس تجريبي) بهدف تبادل وتبادل أفضل الممارسات، باستخدام منهجيات منسقة، وضمان الفعالية من حيث التكلفة. ينبغي للأطراف المتعاقدة، بمساعدة المنظمات الوطنية أو الإقليمية أو الدولية، أن تتعهد، عند الاقتضاء، بما يلي:
- المبادرات والمشاريع الإقليمية التي تفوقها المنظمات الشريكة المختصة لتعزيز التآزر الإقليمي الاستراتيجي والعملي. وينبغي للأطراف المتعاقدة أن تدعمها وتشارك فيها للمساهمة في تنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم لاتفاقية برشلونة IMAP والمبادرات الدولية الأخرى.
- الإبلاغ المنتظم عن البيانات المضمونة الجودة، بناء على متطلبات الإبلاغ الوطنية والدولية. وينبغي للأطراف المتعاقدة أن تشجع ذلك إلى جانب تعزيز نشر النتائج كمقالات يراجعها الأقران في المجلات العلمية.

40- وبالنسبة لبعض الأطراف المتعاقدة، لا تزال هناك معلومات قليلة عن شواطئ تعشيش السلاحف البحرية وحجم مجموعات التكاثر. وينبغي لهذه الأطراف أن تجري دراسات استقصائية أكثر شمولاً على وجه السرعة وأن تشجع على وضع برامج رصد طويلة المدى مع مراعاة برامجها الوطنية للرصد المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

#### 4.3. التوعية العامة والتثقيف

41- ينبغي وضع برامج لتوعية الجمهور، بما في ذلك أدوات إعلامية متعددة مناسبة (مواد إعلامية وثائقية خاصة، ووسائط إعلامية إلكترونية، وما إلى ذلك)، للصيادين والسكان المحليين والسياح والمنظمات ذات الصلة بالسياحة، للمساعدة في خفض معدلات وفيات السلاحف البحرية، والحث على احترام مناطق التعشيش والتغذية والشتاء والتزاوج، وتشجيع الإبلاغ عن أي معلومات مفيدة تتعلق بالسلاحف البحرية. ويمكن تقديم التدريب/التعليم المناسب لأصحاب المصلحة (مثل التعامل مع السلاحف للصيادين والترويج لخيارات السياحة الإيكولوجية المشروعة للشركات السياحية).

42- وهناك حاجة ماسة إلى حملات إعلامية موجهة إلى السلطات المحلية والمقيمين والمعلمين والزوار والصيادين وصناع القرار على المستويات المحلية والإقليمية والوطنية وغيرهم من أصحاب المصلحة لتشجيعهم على المشاركة في الجهود المبذولة للحفاظ على السلاحف البحرية ودعم تدابير الحفظ.

43- يوصى بشدة بإدراج الحفاظ على السلاحف البحرية في التعليم المدرسي، وربما كجزء من المناهج الدراسية الوطنية.

#### 4.4. بناء القدرات/التدريب

44 - ينبغي مواصلة برامج التدريب القائمة، لا سيما تلك التي تستهدف الأطراف التي تحتاج إلى مزيد من الخبرة والخبراء ذوي المعرفة المتخصصة بالسلاحف البحرية أو كليهما، ولمديري المناطق المحمية وغيرهم من الموظفين على التكنولوجيات اللازمة، في مجال الحفظ والإدارة (وتشمل هذه التقنيات، من بين أمور أخرى، إدارة الشواطئ ووضع العلامات والرصد).

45- ينبغي مواصلة برامج التدريب في مجال إنشاء وتشغيل مراكز الإنقاذ، بهدف ضمان أن يكون لدى هذه المراكز موظفين مهرة ومعدات مناسبة واعتماد أفضل الممارسات والمنهجيات المشتركة لجمع البيانات اللازمة. ووضع برامج تدريبية في ميادين أخرى، حسب الحاجة، خاصة فيما يتعلق بمديري مصائد الأسماك. يتم تشجيع نشر البروتوكولات الموحدة على جميع الأطراف ذات الصلة، للحصول على بيانات قابلة للمقارنة وقوية علمياً للحفظ والإدارة.

#### 4.5. خطة العمل الوطنية

46- ينبغي للأطراف المتعاقدة أن تضع خطط عمل وطنية للحفاظ على السلاحف البحرية، بما يتماشى مع متطلبات خطة العمل الخاصة ببرنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020

47 - ينبغي أن تعالج خطط العمل الوطنية العوامل الحالية التي تتسبب في فقدان أو انخفاض أعداد السلاحف البحرية وموائلها، واقتراح المواضيع المناسبة للتشريع، وإعطاء الأولوية لحماية وإدارة المناطق الساحلية والبحرية، وتنظيم ممارسات الصيد، وضمان استمرار البحث والرصد للمجموعات والموائل، فضلاً عن دورات التدريب ودورات تنشيطية للمتخصصين والتوعية والتثقيف لعامة الجمهور، الجهات الفاعلة وصناع القرار.

48- ينبغي مراجعة خطط العمل الوطنية الراسخة المعتمدة منذ مدة طويلة للتأكد من أنها لا تزال تلبي الاحتياجات الوطنية للسلاحف البحرية وكيفية تنفيذ التوصيات المعتمدة منذ مدة.

49- يجب إطلاع جميع الجهات الفاعلة المعنية على الخطط الوطنية، وتنسيقها على أساس إقليمي متى كان ذلك ممكناً.

#### 4.6. هيكل التنسيق الإقليمي

50- ومن الضروري مواصلة تطوير التعاون وتبادل المعلومات بين الأطراف المتعاقدة من أجل تنفيذ خطة العمل وتحسين تنسيق الأنشطة داخل المنطقة.

51 - وما زال مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC يعتبر أنسب آلية تنسيق قائمة. ويمكن تنفيذ خطة العمل، بالتعاون مع الهيئات المعنية الأخرى، من خلال وضع مذكرات تعاون، حسب الاقتضاء. وتشجع فرق العمل من الخبراء والمنظمات غير الحكومية دون الإقليمية، مثل شبكة السلاحف البحرية بشمال إفريقيا NAST Net، على تطوير نفسها لتصبح شريكة في خطة العمل (انظر أدناه). يمكن أن تشمل هذه المناطق البحر الأدرياتيكي وشمال غرب البحر الأبيض المتوسط.

52- ينبغي أن تشمل الوظيفة الرئيسية لآلية التنسيق لخطة العمل المتعلقة بالسلاحف البحرية ما يلي:

- تقييم التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل هذه. وسيطلب مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC على فترات منتظمة، لا تتجاوز سنتين، من الأطراف تحديث التقارير المقدمة وإعداد تقارير لتقديمها إلى اجتماعات مراكز التنسيق الوطنية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتي ستقدم اقتراحات متابعة إلى الأطراف المتعاقدة وذلك استناداً إلى هذه التقارير الوطنية الجارية وتقييمه الخاص للتقدم المحرز في العنصر الإقليمي لخطة العمل هذه.
- جمع البيانات وتقييمها على مستوى البحر الأبيض المتوسط.
- إعداد جدول زمني للأنشطة ومقترحات التمويل لاجتماعات الأطراف المتعاقدة.
- المساهمة في نشر وتبادل المعلومات والبروتوكولات الموحدة لأفضل الممارسات.
- خلق المزيد من الفرص مع المنظمات الشريكة ذات الصلة، لتعزيز الدعم التقني الذي قد تحتاجه البلدان لتنفيذ البرنامج المتكامل للرصد والتقييم IMAP فيما يتعلق بالسلاحف البحرية.
- المساعدة على وتنظيم اجتماعات الخبراء أو كليهما حول مواضيع محددة تتعلق بالسلاحف البحرية.
- الاستمرار في دعم تنظيم مؤتمرات السلاحف البحرية المتوسطية.
- وينبغي تشجيع والمساعدة على تنظيم الدورات التدريبية ودعم وتحفيز العمل التكميلي الذي تقوم به الهيئات الدولية الأخرى والمنظمات غير الحكومية وشركاء برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط التي تهدف إلى تحقيق نفس الأهداف والاستفادة منها لمنع التداخل المحتمل والمساعدة في نشر معارفهم عبر مجتمعات البحر الأبيض المتوسط.

- تنسيق الأنشطة اللازمة لمراجعة/تحديث خطة العمل هذه كل خمس سنوات، أو قبل ذلك، إذا رأت اجتماعات نقاط الاتصال الخاصة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة /التنوع البيولوجي ذلك ضروريا أو بناء على معلومات جديدة مهمة أصبحت متاحة.
- دعم جمع البيانات وتجميعها وتحليلها التي ستساهم في إنشاء مناطق سلاحف بحرية مهمة في البحر الأبيض المتوسط، والتي تعد هدفا للمجموعة المتخصصة في السلاحف البحرية التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة/لجنة المحافظ على الأنواع IUCN-SSC.

#### 4.7. المشاركة

53- كل المنظمات الدولية والمنظمات الوطنية المهمة أو كليهما والمؤهلة، بناء على تمتعها بخبرة كافية مدعوة إلى المشاركة في النشاطات اللازمة لتنفيذ خطة العمل هذه.

54 - وينبغي إقامة روابط مع الهيئات الأخرى المسؤولة عن خطط العمل التي تتعامل مع نوع أو أكثر من أنواع السلاحف البحرية، لا سيما فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بمصايد الأسماك، لتعزيز التعاون وتجنب ازدواجية الجهود.

55. يضع هيكل التنسيق آلية للحوار المنتظم بين المنظمات المشاركة وهو مدعو لتنظيم اجتماعات منتظمة لهذا الغرض.

#### 4.8. شركاء خطط العمل

56- ويتولى تنفيذ خطة العمل الحالية السلطات الوطنية للأطراف المتعاقدة. المنظمات الدولية ذات الصلة والمنظمات غير الحكومية والمختبرات وأي كيانات أخرى مدعوة للمشاركة في الجهود اللازمة لتنفيذ خطة العمل بنجاح. يجوز للأطراف المتعاقدة، خلال اجتماعاتها العادية، بناء على توصية اجتماع مراكز الاتصال الوطنية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي، منح صفة "شريك خطة العمل" لأي منظمة أو مختبر يطلب ذلك. سيتم منح هذه الصفة لأولئك الذين يقومون بإجراءات ملموسة (مثل الحفظ والبحث وما إلى ذلك) أو يقدمون دعما (ماليا أو غير ذلك) مما يساهم في تنفيذ خطة العمل الحالية، بما يتماشى مع أولوياتها. وترد شروط ومعايير منح صفة شريك خطة العمل الإقليمية في المرفق السادس للمقرر IG.26/5.

#### 4.9. الجدول الزمني للتنفيذ

| الإجراء                                                                                                     | الموعد النهائي/الدورية | القائمين به                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ألف - الحماية والإدارة</b>                                                                               |                        |                                                                                          |
| <b>ألف-1 التشريعات</b>                                                                                      |                        |                                                                                          |
| أ. حماية السلاحف البحرية - الحماية العامة للأنواع                                                           | في أسرع وقت ممكن       | الأطراف المتعاقدة                                                                        |
| ب. إنفاذ التشريعات للقضاء على القتل العمد                                                                   | في أسرع وقت ممكن       | الأطراف المتعاقدة                                                                        |
| ج. حماية الموائل وإدارتها (التعشيش والتزاوج والتغذية وفصل الشتاء وممرات الهجرة الرئيسية)                    | في أسرع وقت ممكن       | الأطراف المتعاقدة                                                                        |
| <b>ألف-2 حماية الموائل وإدارتها</b>                                                                         |                        |                                                                                          |
| أ. وضع وتنفيذ خطط إدارة المجالات الرئيسية                                                                   | فوري ومستمر            | الأطراف المتعاقدة                                                                        |
| ب. تدابير التخفيف المعمول بها في موائل التعشيش المتضررة                                                     | فوري ومستمر            | الأطراف المتعاقدة                                                                        |
| <b>ألف-3 التقليل إلى أدنى حد من المصيد العرضي</b>                                                           |                        |                                                                                          |
| أ. قوانين تنظيمية للمصيد (العمق والموسم والمعدات والمدة والنطاقات المكانية الديناميكية) في المناطق الرئيسية | فوري ومستمر            | الأطراف المتعاقدة                                                                        |
| ب. تعديل المعدات والأساليب والاستراتيجيات                                                                   | فوري ومستمر            | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC والشركاء و الأطراف المتعاقدة |
| <b>ألف-4 تدابير أخرى للحد من الوفيات الفردية إلى الحد الأدنى</b>                                            |                        |                                                                                          |
| أ. إنشاء وتحسين تشغيل مراكز الإنقاذ وإعادة التأهيل أو كليهما                                                | مستمر                  | الأطراف المتعاقدة                                                                        |
| ب. وضع مبادئ توجيهية لإدارة مراكز الإنقاذ، بما في ذلك طرق جمع البيانات، التي تتماشى مع البروتوكولات الحالية | سنة بعد الاعتماد       | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC                              |

| الإجراء                                                                                                                                                                                | الموعد النهائي/الدورية | القائمين به                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>باء. البحث العلمي والرصد</b>                                                                                                                                                        |                        |                                                                                |
| <b>باء.1 البحث العلمي</b>                                                                                                                                                              |                        |                                                                                |
| أ. تحديد مناطق التزاوج والتغذية والشتاء الجديدة وممرات الهجرة الرئيسية من أجل إنتاج البيانات اللازمة لإنشاء فريص من الأخصائيين في السلاحف البحرية بالمناطق السلاحف البحرية الهامة MTSG | مستمر                  | الأطراف المتعاقدة والشركاء                                                     |
| ب. تقييم التفاعل بين السلاحف البحرية ومصايد الأسماك من خلال إعداد وتنفيذ مشاريع بحثية تعاونية ذات أهمية إقليمية.                                                                       | مستمر                  | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC والشركاء و الأطراف |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ج - تحديد وحدات الإدارة دون الإقليمية من خلال إعادة تحديد وتتبع أفراد السلاحف البحرية ومن خلال التحليل الجيني                                                                                                                                                                                              | مستمر              | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC والأطراف المتعاقدة والشركاء |
| د. تبادل المعلومات والخبرات بين مواقع التداخل والمراقبة التي تديرها الشبكات وغيرها من الوسائل                                                                                                                                                                                                              | مستمر              | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC                             |
| <b>باء.2. المراقبة</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                    |                                                                                         |
| أ. إنشاء و/أو تحسين برامج الرصد الطويلة المدى لشواطئ التعشيش ومناطق التغذية و الشتاء من أجل إنتاج البيانات اللازمة لإنشاء مناطق السلاحف البحرية الهامة MTSG وغير ذلك من المبادرات الإقليمية مثل البرنامج المتكامل للرصد والتقييم IMAP والتوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD) | مستمر              | الأطراف المتعاقدة ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC          |
| ب. وضع بروتوكولات لجمع البيانات من السلاحف البحرية الجانحة، وضمان الالتزام بالحد الأدنى من معايير البيانات                                                                                                                                                                                                 | سنتين بعد الاعتماد | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC                             |
| ج - تشجيع إنشاء شبكات وطنية للسلاحف جانحة السبل والاتصال بين الشبكات القائمة                                                                                                                                                                                                                               | في أسرع وقت ممكن   | الأطراف المتعاقدة                                                                       |

| الإجراء                                                                                                                                                                       | الموعد النهائي/الدورية | القائمين به                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>جيم - توعية الجمهور وتثقيفه</b>                                                                                                                                            |                        |                                                                                         |
| حملات التوعية والإعلام الموجهة إلى الصيادين وسكان السواحل والسلطات وأصحاب المصلحة الآخرين                                                                                     | مستمر                  | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC والشركاء والأطراف المتعاقدة |
| <b>دال - بناء القدرات</b>                                                                                                                                                     |                        |                                                                                         |
| إنشاء دورات تدريبية حول موضوعات مثل إدارة منطقة التعشيش والبحث عن الطعام وتقنيات إدارة الأعشاش وتقنيات البحث في الماء. يقوم بتنفيذها أفراد ومنظمات وخبراء إقليميين معترف بهم. | مستمر                  | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC والشركاء                    |
| <b>هاء - خطط العمل الوطنية</b>                                                                                                                                                |                        |                                                                                         |
| وضع خطط عمل وطنية                                                                                                                                                             | مستمر                  | الأطراف المتعاقدة                                                                       |
| <b>واو - التنسيق</b>                                                                                                                                                          |                        |                                                                                         |
| أ. تقييم التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل                                                                                                                                     | كل خمس سنوات           | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC والأطراف                    |
| ب. التعاون في تنظيم مؤتمرات البحر الأبيض المتوسط حول السلاحف البحرية                                                                                                          | كل ثلاث سنوات          | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC                             |
| ج - تحديث خطة العمل المتعلقة بالسلاحف البحرية                                                                                                                                 | خمس سنوات بعد الاعتماد | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC                             |

#### المرفق الثاني

خطة عمل لحفظ الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط



## جدول المحتويات

الاستهلال

المقدمة

|     |                                                                                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 489 | ألف - الأهداف                                                                                                                    |
| 489 | باء - الأولويات                                                                                                                  |
| 490 | جيم - تدابير التنفيذ                                                                                                             |
| 490 | جيم.1. الحماية                                                                                                                   |
| 490 | جيم - 2 - إدارة مصايد الأسماك                                                                                                    |
| 491 | جيم.3. الموانئ والبيئة الحرجة                                                                                                    |
| 492 | جيم.4. البحث العلمي والرصد                                                                                                       |
| 492 | جيم - 5. بناء القدرات/التدريب                                                                                                    |
| 492 | جيم - 6. التعليم والتوعية العامة                                                                                                 |
| 493 | جيم.7. هيكل التنسيق الإقليمي                                                                                                     |
| 493 | دال - المشاركة في التنفيذ                                                                                                        |
| 494 | هاء - صفة شريك خطة العمل                                                                                                         |
| 494 | واو - تقييم تنفيذ ومراجعة خطة العمل                                                                                              |
| 495 | الجدول الزمني للتنفيذ للفترة 2030-2025                                                                                           |
|     | المرفق الأول: تقرير تقييمي عن حالة تنفيذ خطة العمل لحفظ الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط (2024-2019) .....              |
|     | المرفق الثاني: استبيان بشأن تنفيذ خطة العمل لحفظ الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط (2024-2019) - الأطراف المتعاقدة ..... |
|     | الملحق الثالث: استبيان بشأن تنفيذ خطة العمل لحفظ الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط (2024-2019) - شركاء خطة العمل/الخبراء |
| 53  |                                                                                                                                  |

## الاستهلاك

تشكل أسماك الغضروفية فئة ضمن تصنيف علم، والذي يشمل الأسماك الغضروفية المعروفة باسم أسماك القرش و أسماك الورك/السفن وأسماك الراي والسماك الشبكي/الأرنب. وأسماك الورك والراي الزلاجات والأشعة، أو الأسماك الخفاشية هي أسماك مسطحة تشبه سمك القرش.

تتوافق خطة العمل لحفظ الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط مع:

1 . اتفاقية برشلونة التي اعتمدها دول البحر الأبيض المتوسط في 16 فبراير 1976 في برشلونة والبروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط.

2 . خطة العمل الدولية لحفظ وإدارة أسماك القرش (Sharks-IPOA) التي اقترحتها منظمة الأغذية والزراعة واعتمدها الدول الأعضاء في الأمم المتحدة في عام 1999 [ملاحظة: في وثائق منظمة الأغذية والزراعة، يستخدم مصطلح "أسماك القرش" للإشارة إلى جميع أسماك القرش].

3 . اتفاقية الأمم المتحدة للمخزونات السمكية (اتفاقية الأمم المتحدة بشأن المخزونات السمكية المتداخلة المناطق والمخزونات السمكية الكثيرة الارتحال) السارية منذ 11 ديسمبر 2001.

4 . الفقرة 31 من خطة تنفيذ قرار مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة المعتمد في جوهانسبرغ في أيلول/سبتمبر 2002.

عند تنفيذ خطة العمل الدولية لحفظ وإدارة أسماك القرش (Sharks-IPOA) تشكل خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لحفظ الأسماك الغضروفية مقترحا لاستراتيجيات إقليمية يحدد الأولويات والإجراءات التي يتعين اتخاذها على المستويين الوطني والإقليمي، حيث أن التنسيق الإقليمي ضروري لضمان تنفيذ تدابير الحفظ. تقترح خطة العمل الدولية لحفظ وإدارة أسماك القرش (Sharks-IPOA) أن الدول الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة يجب أن تضع خطط عمل وطنية عندما تقوم أساطيل الصيد الخاصة بها بوضع مصائد تستهدف أسماك القرش أو عندما يتم أخذ أسماك القرش كصيد عرضي. وفيما يتعلق بهذه التوصية، نحث الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة بقوة على وضع خطط عمل وطنية تستند إلى الأولويات المحددة هنا لضمان حفظ الأنواع الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط وإدارتها واستخدامها المستدام على المدى الطويل.

هناك أربعة وعشرون نوعا مدرجا في المرفق الثاني (قائمة الأنواع المهددة بالانقراض والمهددة) من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي محمية بالفعل، واقترح إضافة المزيد من الأنواع من خلال تعديلات على المرفقين الثاني والثالث. بالإضافة إلى ذلك، فإن هذه الأنواع محمية بناء على توصيات اللجنة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط GFCM التالية: التوصية GFCM/42/2018/2 المتعلقة بتدابير إدارة مصائد الأسماك من أجل حفظ أسماك القرش والشفنين وذلك في إطار تطبيق الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر المتوسط، مع تعديل التوصية GFCM/36/2012/3، ولا يمكن الاحتفاظ بها على متن السفينة أو شحنها أو إنزالها أو نقلها أو تخزينها أو بيعها أو عرضها للبيع، ويجب إطلاقها دون أن تصاب بأذى وعلى قيد الحياة ما أمكن ذلك، و التوصية GFCM/44/2021/16 التي تتناول تدابير التخفيف الإضافية لحفظ أسماك QTKDK في البحر الأبيض المتوسط؛ والقرار GFCM/46/2023/4 الذي يتناول خطة العمل الإقليمية لرصد التفاعلات بين مصايد الأسماك والأنواع المعرضة للخطر في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود والتخفيف من حدتها. بالإضافة إلى ذلك، اتخذت بعض دول البحر الأبيض المتوسط تدابير حماية محددة لهذه الأنواع لتعزيز حالة الحفظ الخاصة بها. وتظهر العديد من الأنواع الموجودة في هذه القائمة في القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، وفي ملاحق اتفاقيتي برن وبون، وبعضها تم إدراجها في ملاحق اتفاقية التجارة الدولية في الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض. CITES وبالإضافة إلى ذلك، انضمت بعض الأطراف المتعاقدة أيضا إلى مذكرات التفاهم المتعلقة بحفظ أسماك القرش المهاجرة، وهي صك دولي لحفظ أنواع أسماك القرش المهاجرة، تحت رعاية اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة (اتفاقية الأنواع المهاجرة CMS، التي تعرف أيضا باتفاقية بون)، و التي تهدف إلى تحقيق وضع حفظ ملائم لأسماك القرش المهاجرة وأسماك الراي وسمك الأرنب والحفاظ عليها. وتوجد بعض الأنواع المدرجة في الملحق 1 من مذكرات تفاهم أسماك القرش في البحر الأبيض المتوسط.

وعلى الرغم من أن تدابير الحفظ التي تركز على أنواع معينة أثبتت فائدتها على مستوى الأنواع، إلا أنها ليست كافية على مستوى النظام البيئي. لذلك، يجب تضمين الموائل والبارامترات البيئية المتعلقة بالحفاظ على الأنواع في خطة العمل. ونتيجة لذلك، فإن المبادئ التوجيهية لوضع خطة العمل هي كما يلي:

- الحفاظ على الأنواع
- الحفاظ على التنوع البيولوجي
- حماية الموائل
- الإدارة من أجل استخدام مستدام

- البحث العلمي
- الرصد
- تمويل البحث والتنفيذ والمراقبة
- توعية الجمهور
- التعاون الدولي من أجل وضع الضوابط في البحر المفتوح.

وبالتالي، فإن تنفيذ خطة العمل سيشمل مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، ويتطلب نجاحها زيادة التعاون بين مختلف الولايات القضائية، والصيادين المحترفين، وهيئات الحفظ والبيئة، وجمعيات صيد الأسماك الترفيهية والرياضي، والمنظمات العلمية والبحثية، والمؤسسات الأكاديمية، فضلاً عن الهيئات الإدارية على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية.

## المقدمة

1. الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط متنوعة نسبياً مع وجود 90 نوعاً تقريباً، إذ هناك ما لا يقل عن 48 نوعاً من أسماك القرش و40 نوعاً من الأسماك الخفاشية واثنين من أنواع سمك الأرنب الشبحية. وكل هذه الأنواع يتم صيدها بشكل عرضي، وبيع العديد منها في أسواق السمك، من بينها بعض الأنواع النادرة جداً أو المهددة بالانقراض أو المحمية والتي ربما لم تكن شائعة أبداً. وهناك أدلة على وجود آثار سلبية كبيرة لمصايد الأسماك، التي تقتصر على الإدارة والمسؤولية، على أعداد الكثير من أنواع الأسماك الغضروفية.
2. وتتميز الأسماك الغضروفية بخصائص بيولوجية محددة، مثل انخفاض إنتاجية التكاثر بسبب النضج الجنسي المتأخر وانخفاض الخصوبة، مما يجعلها عرضة لضغوط الصيد والاضطرابات البيئية، كما أن أعدادها لا يمكن تعويضها بسرعة عندما يتم استنفادها.
3. وبالنسبة للأسماك الغضروفية، توجد أيضاً علاقة وثيقة بين عدد الصغار المنتجين وحجم الكتلة الحيوية للتكاثر (العلاقة بين المخزون وانضمام أعداد الأسماك الصغيرة) والبنية المكانية المعقدة (الفصل بين الحجم/الجنس والهجرة الموسمية) التي تساهم في تعرضها لتدهور الموائل والتلوث البيئي والإفراط في الاستغلال.
4. معظم أسماك القرش وبعض أسماك الراي والورنك/السفن هي أنواع مفترسة رئيسية لها وظيفة غذائية مهمة في النظام البيئي البحري. لذلك، فإن نهج النظام البيئي مهم بشكل خاص لفهم دور هذه الأسماك في هيكل وعمل هذا النظام. ويمكن أن تؤدي الآثار المتكاملة للصيد غير المسؤول والتلوث وتدمير الموائل إلى تغييرات في الوفرة وبنية الحجم والسمات البيولوجية، ويمكن أن تؤدي إلى الانقراض. وتشمل التأثيرات غير المباشرة التغييرات في تكوين الأنواع الفرائس/الأنواع المفترسة، مع استبدال الأنواع، لأن الصيد يميل إلى إزالة الأنواع الأكبر والأفراد الأكبر من النظم البيئية. وينبغي أن يحترم استغلال الأسماك الغضروفية مبادئ الاستدامة والمبدأ الوقائي على النحو المحدد في مدونة قواعد السلوك لصيد الأسماك المتسم بالمسؤولية الصادر عن منظمة الأغذية والزراعة.
5. تعتبر أسماك الشفنين Elasmobranchs إلى حد بعيد أكثر مجموعة الأسماك البحرية المهددة بالانقراض في البحر الأبيض المتوسط وفي جميع أنحاء العالم. تظهر القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة بوضوح ضعف أسماك الشفنين ونقص البيانات، إذ أن هناك 39 نوعاً في عام 2016 (53٪ من بين 73 نوعاً تم تقييمها)، و 47 نوعاً في عام 2020 (53٪ من بين 88 نوعاً تم تقييمها)، المهددة بالانقراض أو المهددة، أو في حالة هشاشة. و حوالي 13٪ يعاني من نقص في البيانات (DD).
6. وتعطي الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، في إطار خطة العمل لحماية البيئة البحرية والتنمية المستدامة للمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (المرحلة الثانية من خطة عمل البحر الأبيض المتوسط)، الأولوية لضمان حماية الأنواع والموائل والنظم الإيكولوجية الحساسة في البحر الأبيض المتوسط.
7. تماشياً مع استراتيجية و خطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ومواءمتها مع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لاتفاقية التنوع البيولوجي وأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، يجب أن تركز الجهود المبذولة للحفاظ على الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط على الإجراءات الإقليمية المنسقة، ودمج تدابير حماية الموائل والأنواع لتحقيق حالة بيئية جيدة للحفظ وضمان الإدارة المستدامة للتنوع البيولوجي البحري.
8. أصبح انخفاض عدد المجموعات الغضروفية مسألة تثير قلقاً دولياً، وقد أعرب عدد متزايد من المنظمات عن الحاجة إلى اتخاذ تدابير عاجلة للحفاظ على هذه الأسماك. وتحقيقاً لهذه الغاية، عهدت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة إلى مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC (موناكو، تشرين الثاني/نوفمبر 2001) بمهمة وضع خطة عمل لحفظ المجموعات الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط. وقد اعتمدت خطة العمل هذه في إطار اتفاقية برشلونة لحماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط في عام 2003.
9. طلبت الأطراف في اتفاقية برشلونة من مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC خلال مؤتمر الأطراف 23 (بورتوروز، سلوفينيا، 5-8 ديسمبر 2023) تحديث خطة العمل هذه.
10. واليوم، هناك اعتراف واسع النطاق بالتهديدات الخطيرة التي تتعرض لها الأسماك الغضروفية، لا سيما الصيد غير المنظم وغير المسؤول بشكل رئيسي، والتلوث، والجوانب السلبية للتطور الذي يشهده الشريط الساحلي. وتؤثر هذه التهديدات على كل من التنوع البيولوجي الخاص بالأسماك الغضروفية ووفرته. ونظراً لأن البحر الأبيض المتوسط هو بحر شبه مغلق مع وجود بلدان ساحلية مكتظة بالسكان، فقد تضررت الموائل الحرجة بسبب بعض التطور والتلوث الساحلي. وقد يضر التلوث بالنظام البيئي البحري لأن الملوثات، التي تتركز على طول شبكات الغذاء، يمكن أن تغير علم وظائف الأعضاء والأداء الجيد للأفراد والمجموعات.
11. على الرغم من أن الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط قد تمت دراستها لفترة طويلة، إلا أنه لا يزال يتعين إجراء بحث علمي لدراسة البيولوجيا والبيئة وديناميكيات المجموعات وحالة أرصدة معظم الأنواع. هذه الدراسات ضرورية لفهم دورها البيئي بشكل أفضل. لا تزال الحالة التصنيفية للعديد من الأنواع غير مؤكدة. بعض الأنواع مستوطنة في البحر الأبيض المتوسط. تدخل بعض أنواع البحر الأحمر

شرق البحر الأبيض المتوسط عبر قناة السويس (هجرة لسبسية). يجب دراسة تطور مجموعات هذه الأنواع، وتأثير هؤلا الغزاة على بيئة البحر الأبيض المتوسط، بعناية.

2. 1. وبما أن العديد من الأسماك الغضروفية تعيش في مناطق شاسعة و مهاجرة أو كليهما، فإن التنسيق الإقليمي مطلوب للبحث والرصد والإنفاذ. كما ينبغي نشر المعلومات على نطاق واسع بين الجمهور لتوعيته بالتهديدات التي تتعرض لها الأسماك الغضروفية والحاجة الملحة إلى حفظها وإدارة استغلالها.

## ألف - الأهداف

3. 1. وتهدف خطة العمل هذه إلى تعزيز ما يلي:

13-1 الحفاظ العام لمجموعات الأسماك الغضروفية المهددة بالانقراض في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك دعم وتعزيز البرامج الوطنية والإقليمية للحد من الصيد العرضي وجميع أنواع المشاكل الأخرى.

13.2. حماية الأنواع الغضروفية، وخاصة تلك المهددة والمهددة بالانقراض؛

13.3. تحديد وحماية واستعادة الموائل الحرجة، مثل تلك المخصصة للتزاوج والتفريخ ومناطق الحضانة.

13.4. تحسين المعرفة العلمية من خلال البحث والمراقبة العلمية، بما في ذلك إنشاء قواعد بيانات إقليمية موحدة؛

13.5. استعادة مخزونات الأسماك الغضروفية المستنفدة.

13.6. توعية الناس وبناء القدرات حول الحفاظ على الأسماك الغضروفية.

13.7. الامتثال لأحكام قوائم الملحق الثاني وتوصيات اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM من خلال تحسين التشريعات الوطنية والإنفاذ الوطني الفعال.

## باء - الأولويات

4. 1. يوصى باحترام الأولويات العامة التالية:

14.1. توفير وضع الحماية القانونية العاجل للأنواع المدرجة في الملحق الثاني (قائمة الأنواع المهددة والمهددة بالانقراض) من بروتوكول التنوع البيولوجي و المناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/BD والتي، استنادا إلى التوصية، GFCM/42/2018/2 المتعلقة بتدابير إدارة مصائد الأسماك من أجل حفظ أسماك القرش والشفنين وذلك في إطار تطبيق الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر المتوسط، مع تعديل التوصية GFCM/36/2012/3 لا يمكن الاحتفاظ بها على متن السفينة أو شحنها أو إنزالها أو نقلها أو تخزينها أو بيعها أو عرضها أو عرضها للبيع، ويجب إطلاق سراحها دون أن تصاب بأذى وعلى قيد الحياة إلى أقصى حد ممكن.

14.2. يلزم اتخاذ إجراءات عاجلة لرصد التفاعلات بين مصايد الأسماك و أسماك الشفنين المعرضة للخطر في البحر الأبيض المتوسط والتخفيف من حدتها، بما يتماشى مع القرار GFCM/46/2023/4 بشأن خطة العمل الإقليمية لرصد التفاعلات بين مصايد الأسماك والأنواع المعرضة للخطر في البحر الأبيض المتوسط والتخفيف من حدتها.

14.3. هناك حاجة إلى تدابير معززة لتحسين حالة حفظ أنواع أسماك الشفنين المدرجة في المرفقين الثاني والثالث من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي، وللتخفيف أو القضاء حيثما أمكن على مخاطر الصيد العرضي في عمليات الصيد وما يرتبط بها من وفيات في منطقة تطبيق اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM، بما يتماشى مع التوصية GFCM/44/2021/16 بشأن تدابير التخفيف الإضافية لحفظ أسماك الشفنين في البحر الأبيض المتوسط.

14.4. تعاني الأنواع الأخرى حاليا من نقص البيانات حولها مع عدم كفاية المعلومات لتقييم خطر الانقراض. وبالتالي، هناك حاجة ملحة لتقييم حالة الأنواع الاثني عشر في البحر الأبيض المتوسط التي حددها الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة على أنها تعاني نقصا في البيانات الخاصة بها: الراي اللساع الرخامي (*Dasyatis marmorata*)، الراي اللساع اللوسيتاني (*Rhinoptera marginata*)، الراي اللساع المستدير (*Taeniurops grabata*)، القرش الكبير (*Carcharhinus altimus*)، القرش النحاسي (*Carcharhinus brachyurus*)، القرش الأسود (*Carcharhinus limbatus*)، القرش الداكن (*Carcharhinus obscurus*)، القرش السبعيني الحاد (*Heptanchias*)، القرش الخيشومي ذو العيون الكبيرة (*Hexanchus nakamurai*) و Longfin mako (*Isurus paucus*). بالإضافة إلى ذلك، إعطاء الأولوية للبحث وحماية أسماك القرش في أعماق البحار، مثل القرش الصغير (*Centrophorus uyato*).

14.5. تحديد المزيد من التدابير التشريعية والإدارية والتقنية لحماية الأنواع بما في ذلك تقليل الصيد العرضي ونفوق أسماك القرش، ووضع برامج إدارة للأنواع التي يتم تسويقها حالياً، والتي قد تشمل إدراجها في المرفق الثاني لبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي.

14.5.1. في المقام الأول بالنسبة للأنواع المهددة بالانقراض: سمك كلب البحر الشائك (*Squalus acanthias*)، أسماك القرش السيفي (*Alopias spp*)، القرش الأزرق (*Prionace glauca*)، سمك القرش الرملي/الرمادي (*Carcharhinus plumbeus*)، أسماك القرش الحزين طويل الزعنفة الظهرية (*Centrophorus spp*)، و سمك قرش البريجل (*Lamna nasus*) (*Porbeagle*).

14.5.2. ثانياً، بالنسبة للأنواع الأخرى المهمة تجارياً: أسماك قرش الصيد (أسماك القرش القطية *Scyliorhinus spp*، وقرش الفم الأسود *Galeus melastomus*)، (*Mustelus spp*)، أسماك قرش الريمن (*Carcharhinus falciformis*، *C. limbatus*، *C. obscurus*)، أسماك القرش الماكريل (*Lamnidae*)، ال (*Dasyatis spp*)، والرأي اللسان (*Leucoraja spp*، *Raja spp*).

14.6. ضمان اعتماد الممارسات الجيدة للتعامل مع اسماك الرأي وأسماك القرش التي يتم صيدها عن طريق الخطأ وتشجيع ممارسات الصيد التي تقلل من الصيد العرضي للأسماك الغضروفية و تسهل إطلاق الأسماك الحية أو كليهما.

14.7. تحديد وحماية واستعادة الموائل الحرجة، وخاصة مناطق التزاوج، ومناطق التفريخ والحضانة، وضمان وظيفتها البيئية المستدامة من خلال جهود المراقبة والحفظ المنتظمة.

14.8. تطوير برامج بحثية حول البيولوجيا العامة (معايير التغذية والتكاثر والنمو) والتصنيف والبيئة وديناميكيات المجموعات، مع إيلاء اهتمام خاص للدراسات الجينية والهجرة. بالإضافة إلى وضع برامج لتطوير ونقل التكنولوجيا والتدابير المبتكرة في أنشطة الصيد.

14-9. وضع نظامين لرصد مصايد الأسماك وبرامج الرصد المستقل لمصايد الأسماك على المستويين الوطني والإقليمي.

14.10. وضع برامج بحثية لتحديد أفضل الممارسات للحد من التفاعلات بين الأسماك الغضروفية ومصائد الأسماك

14.11. تطوير التدريب لضمان بناء القدرات على المستويين الوطني والإقليمي باعتماد نهج تشاركي، لا سيما في المجالات التالية: التصنيف، والبيولوجيا، والإيكولوجيا، وطرق الرصد، وتقييم المخزون، والأدوات الرقمية لجمع البيانات.

14.12. تطوير برامج إعلامية وتنقيفية وتدريبية للمهنيين والتوعية العامة.

## جيم - تدابير التنفيذ

وبغية تنفيذ الأولويات العامة المذكورة أعلاه، ينبغي اتخاذ تدابير محددة على الصعيدين الوطني والإقليمي:

### 1.ج. الحماية

5 1. الحماية القانونية الصارمة لأسماك الشفنين المهددة والمهددة بالانقراض بموجب المرفق الثاني (قائمة الأنواع المهددة والمهددة بالانقراض) من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي الملحق باتفاقية برشلونة، والتي تعنى بالتوصية GFCM/42/2018/2 بشأن تدابير إدارة مصايد الأسماك من أجل الحفاظ على أسماك القرش والشفنين في منطقة تطبيق GFCM؛ والتي تتفق التوصية GFCM/36/2012/3 (راجع الفقرتين 10.2 و 11.1)، التوصية GFCM/44/2021/16 بشأن تدابير التخفيف الإضافية للحفاظ على أسماك الشفنين في البحر الأبيض المتوسط والقرار GFCM/46/2023/4 بشأن خطة عمل إقليمية لرصد التفاعلات بين مصايد الأسماك والأنواع المعرضة للخطر في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود والتخفيف من حدتها وفقاً للقوانين والاتفاقيات الوطنية والدولية. وينبغي مراجعة وضع الأنواع الغضروفية المتوسطة بانتظام من أجل التوصية، عند الضرورة، بالحماية القانونية للأنواع المهددة بالانقراض.

6 1. تعزيز الإطار القانوني لحفظ الأنواع المرنة مع النظر في التعديلات على المرفقين الثاني والثالث من البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط. وينبغي مراجعة الأنواع الغضروفية المتوسطة بانتظام للتوصية بتحديثات وتعزيز الحماية القانونية للأنواع المدرجة في المرفقين الثاني والثالث.

### جيم - 2 - إدارة مصايد الأسماك

7 1. وفقاً لمبادئ خطة العمل الدولية لحفظ وإدارة أسماك القرش واتفاقية الأمم المتحدة للأرصدة السمكية المتداخلة المناطق، يجب على الدول التي تساهم في نفوق الصيد لنوع أو أرصدة من الأسماك أن تشارك في إدارتها.

8 1 . يجب تعديل تقارير التقييم الحالية وبرامج إدارة مصايد الأسماك وفقا للأسماك الغضروفية أو وضع خطط محددة في إطار خطة العمل الدولية لحفظ وإدارة أسماك القرش والتوصيات GFCM/42/2018/2 و GFCM/44/2021/16 والقرار GFCM/46/2023/4.

9 1 . لقد صار ملحا جمع إحصاءات دقيقة عن مصايد الأسماك والإبلاغ عنها، ولا سيما عن المصيد والإنزال حسب الأنواع. ولهذا الغرض، ينبغي نشر أوراق التعريف الميدانية باللغات المناسبة بأسماء عامة، وإرسالها إلى مجتمعات مصائد الأسماك، ورقمنتها، ودمجها في منصات متنقلة لتعزيز الأداء الوظيفي وسهولة الاستخدام، المصممة للمساعدة في تحديد الأنواع، وإدراجها في السياسات الإقليمية لجعلها إلزامية للصيادين وأصحاب المصلحة في مجال الحفظ. بالإضافة إلى ذلك، يجب جمع البيانات المتعلقة بجهود الصيد وإبلاغها إلى اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM، عندما يكون ذلك ممكنا.

0 2 . (مكرر) وينبغي ضمان تدريب جامعي الإحصاءات على بناء القدرات وتحديد فئات الإحصاءات.

1 2 . وينبغي أن تستند برامج إدارة الأسماك الغضروفية إلى دراسات تقييم المخزونات السمكية والمجموعات. وينبغي أن تشمل الإدارة أيضا الصيد العرضي والتدابير، بما في ذلك الطرق المبتكرة التي أثبتت جدواها ز نجاعتها للحد من المصيد العرضي الذي تتعرض أنواع الأسماك الغضروفية المعرضة للانقراض أو المهددة على وجه التحديد

2 2 . نشر وتعميم المبادئ التوجيهية بشأن الحد من الصيد العرضي وممارسات المناولة السليمة للأنواع المحمية باللغات ذات الصلة لضمان إمكانية الوصول إليها على نطاق واسع. ضمان الإطلاق الفوري والأمن للأنواع المحمية، مع إعطاء الأولوية لبقائها دون أن تصاب بأذى، كلما سمحت الظروف بذلك.

3 2 . ويُعد تنفيذ المراقبة الدائمة، وتحديد الرصد العلمي، لمصايد الأسماك التي تؤثر سلبا على الأنواع الغضروفية، تدبيرا إداريا أساسيا مفيدا للحفاظ على هذه الأنواع. سيسمح هذا الإجراء بالكشف في الوقت المناسب عن أي انخفاض في كتلتها الحيوية يمكن أن يكون علامة دافعة على الإفراط في الصيد. ويمكن إجراء هذا الرصد من خلال الدراسات الاستقصائية، والرصد العلمي على متن السفينة، ومراقبة موقع الإنزال، وفحص السجلات. يجب أن يعالج هذا الإجراء أيضا مشاهدات الحيوانات (الجانحة والمشاهدات في البحر).

4 2 . بالنسبة لمعظم الأنواع، تعد الإدارة التعاونية ضرورية على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية. ويمكن أن تتألف آليات تحقيق نهج تعاوني من العناصر التالية:

- معلومات عن الموارد ونظم الإدارة المستغلة القائمة؛
- تحديد وتوفير الصكوك القانونية؛
- استخدام نهج التخطيط التشاركي؛
- تحديد اتفاقيات إدارة واضحة ؛
- بناء وتطوير المجموعات الوطنية.

5 2 . تنفيذ تدابير، بما في ذلك المقاربات المبتكرة التي أثبتت جدواها ونجاحها، بناء على تقييم آثار معدات الصيد وتشجيع اعتماد معدات بديلة للحد من الصيد العرضي وتعزيز الممارسات المستدامة.

6 2 . تحظر دول البحر الأبيض المتوسط نزع الزعانف وفقا لتوصية GFCM/42/2018/2؛ يُحظر إزالة زعانف القرش على متن السفن والاحتفاظ بزعانف القرش أو نقلها من باخرة لأخرى أو إنزالها.

### ج.3. الموائل والبيئة الحرجة

7 2 . هناك حاجة إلى دراسات ميدانية لجرد ورسم خرائط للموائل الحرجة حول البحر الأبيض المتوسط والتي تعتبر مهمة للأسماك الغضروفية في جميع مراحل حياتها.

8 2 . وينبغي توفير الحماية القانونية لهذه الموائل، وفقا للقوانين والاتفاقيات الوطنية والدولية ذات الصلة، لمنع تدهورها بسبب الآثار السلبية للنشاط البشري. وعندما تتدهور هذه الموائل، ينبغي اتخاذ برامج للاستعادة. ومن الأمثلة على الحماية القانونية إنشاء مناطق بحرية محمية، حيثما أمكن، ينظم فيها النشاط البشري.

9 2 . ويمكن أن تكون تدابير الحماية هذه جزءا من برامج إدارة مصائد الأسماك وكذلك الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.

0 3 . يجب تحديد ترابط الموائل والحفاظ عليه من خلال رسم خرائط وحماية الممرات البيئية بين الموائل الحرجة لضمان حركة الأنواع الحساسة وهجرتها والتبادل الجيني بينها.

#### ج.4. البحث العلمي والرصد

3 1 . وبالتوازي مع تدابير الحماية والحفظ، ينبغي وضع برامج البحث العلمي الممولة والمزودة بالموظفين بشكل مناسب، وخاصة في مجال بيولوجيا الأنواع والإيكولوجيا، مع التركيز على النمو والتكاثر والنظام الغذائي والتوزيع الجغرافي وقياس الأعماق، والهجرة، والترابط الإيكولوجي، و تركيبة المجموعات باستخدام الأدوات والديناميات الجزيئية، والتفاعلات مع الأنواع غير الأصلية (بما في ذلك دورها كحاملة لمسببات الأمراض) وتقييم المخاطر، مع التركيز بشكل خاص على المخاطر المتصلة إلى الصيد الجائر وتدمير الموائل وتغير المناخ والتلوث والأنواع الغازية. وينبغي وضع برامج إقليمية لوضع العلامات (التقليدية والصوتية والوسم التقليدي والصوتي و المنبتق والساتلي) عبر الأقمار الصناعية) للأنواع المهاجرة. كما ينبغي تقييم جهود الصيد والرحلات الاستكشافية وحالة الأنواع باعتماد المبدأ الوقائي. بنفس الطريقة، يجب تقييم النذب من حيث الكمية والمكونات. وينبغي تعزيز البحث عن أدوات لتجنب الصيد العرضي أو الحد منه. وينبغي النظر في تقييم نتائج التدابير الإدارية، من خلال استخدام برنامج الرصد العلمي، وينبغي أن يشمل جميع المراحل، من أجل دعم وتوجيه وضع تدابير إدارية فعالة.

3 2 . وبالنسبة للرصد العلمي لمصايد الأسماك، ينبغي تعزيز الجمع الموحد للبيانات في أماكن الإنزال وأسواق الأسماك واستكماله ببرامج مراقبة على متن السفن لجمع بيانات دقيقة عن مصايد الأسماك وبيولوجيا الأنواع. كما ينبغي توزيع السجلات المكيفة مع مصائد الأسماك الغضروفية على الصيادين. ستكون مجموعة البيانات التالية مطلوبة:

- تكوين أنواع المصيد مع توزيع تواتر الطول حسب الجنس ومرحلة النضج؛
- الصيد المحتفظ به حسب الأنواع من حيث العدد والوزن؛
- الصيد المهمل من حيث العدد والوزن (+ أسباب الإهمال)؛
- أعداد الأنواع التي تم إطلاقها (الجنس، الطول عندما يكون ذلك ممكناً)؛
- مواصفات المعدات والسفينة وخصائص الرحلات البحرية؛
- توفير بيانات عن موقع وعمق الصيد

علاوة على ذلك، يجب أخذ عينات (الفقرات والعمود الفقري الظهر) وحفظها بشكل كاف لتحديد العمر، وعينات الأنسجة للتحليل الجيني (DNA). وعلاوة على ذلك، ينبغي تحسين جمع البيانات ورصدها باستخدام تكنولوجيات جديدة لتتبع أكثر فعالية ودقة.

3 3 . وينبغي لبلدان البحر الأبيض المتوسط أن تنشئ أو توسع برامج الرصد، وتحديد الرصد العلمي، على المستويين الوطني والإقليمي، لتغطية البحر الأبيض المتوسط بأكمله، وجمع بيانات كمية موحدة لتقدير كثافة الأسماك (الوفرة النسبية). كما يجب أن تستفيد هذه البرامج من الأدوات المبتكرة مثل الحمض النووي البيئي (eDNA)، ومقاطع الفيديو تحت الماء (BRUVs)، وعلم المواطن، والمعرفة البيئية المحلية (LEK)، وتعزيز نهج تشاركي يشارك فيه جميع أصحاب المصلحة بحماس. هذا من شأنه أن يساعد في تقييم حالة المخاطر التي تهدد أنواعا مختلفة.

3 4 . تقييم الآثار الاجتماعية والاقتصادية للتفاعلات بين أسماك القرش و الشفنين ومصايد الأسماك، بما في ذلك الأضرار المرتبطة بالصيد العرضي، واختبار تقنيات التخفيف، وتحديد العوائق التي تحول دون اعتماد مع تطوير حلول بديلة وتدابير تعويض.

#### جيم - 5. بناء القدرات/التدريب

3 5 . وينبغي للأطراف المتعاقدة أن تشجع تدريب الأخصائيين وموظفي ومديري مصائد الأسماك على دراسة الأسماك الغضروفية وحفظها. وتحقيقاً لهذه الغاية، من المهم تحديد المبادرات القائمة بالفعل وإعطاء الأولوية للتصنيف وبيولوجيا الحفظ وتقنيات رصد برامج البحوث (انظر الفقرة أعلاه المتعلقة بالبحث العلمي).

3 6 . وينبغي أن تركز برامج التدريب أيضاً على أساليب جمع البيانات المتعلقة بمصائد الأسماك وتقييم المخزونات، والتخفيف من آثار الصيد العرضي، ولا سيما تحليل البيانات.

3 7 . تعزيز مبادرات بناء القدرات التي تعزز الشمولية من خلال إشراك الخبراء والأوساط الأكاديمية والسكان الأصليين والمجتمعات المحلية وممثلي النساء والشباب وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين. يجب أن تهدف هذه الجهود إلى ضمان وجهات نظر متنوعة ومشاركة عادلة ونشر المعرفة بشكل فعال في جميع القطاعات

3 8 . تقديم الدعم المؤسسي الكافي وتعزيز أنشطة بناء القدرات للأطراف المتعاقدة وفقاً لاحتياجاتها، وتحديد البرامج التدريبية وورش العمل، والمساعدة التقنية، والخبرات الفنية والاستشارات.

#### جيم - 6. التعليم والتوعية

3 9 . ولكي تكون تدابير الحماية والحفظ فعالة، ينبغي الحصول على الدعم الشعبي: وفي هذا الصدد، ينبغي (1) توجيه الحملات الإعلامية إلى السلطات الوطنية، والمقيمين، والمعلمين، والزوار، والصيادين الترفيهيين والمحترفين، وقطاع الجملة/السوق، والصيادين الرياضيين،



والغواصين، وأي أصحاب مصلحة آخرين؛ (2) يجب إنتاج مواد النشر لعرض تاريخ حياة الأسماك الغضروفية ومواطن ضعفها. و (3) يجب تدريس برنامج تعليمي حول هذه القضية لأطفال المدارس (بما في ذلك مناهج وتقنيات تعليمية جديدة، مثل الواقع الافتراضي (3D-VR)).

4 0. أيضاً، يجب نشر إرشادات لمراقبة الأسماك الغضروفية وتوزيعها على نطاق واسع على المراقبين المحتملين مثل الصيادين و ربان اليخوت والغواصين ومحبي أسماك القرش وما إلى ذلك، من أجل جعلهم يشاركون بنشاط في الحفاظ على الأسماك الغضروفية.

4 1. وفي عملية التثقيف والتوعية العامة هذه، ينبغي التماس المساعدة من الجمعيات والهيئات الأخرى المشاركة في حماية الطبيعة.

## ج.7. هيكل التنسيق الإقليمي

4 2. وينبغي رصد وتنفيذ جميع الإجراءات الموصى بها أعلاه المتعلقة بحماية الأنواع وموائلها وحفظها، والبرامج البحثية والتعليمية، بأكبر قدر من التعاون الإقليمي بين جميع البلدان العاملة في حوض البحر الأبيض المتوسط.

4 3. وينبغي اتخاذ هذه الإجراءات بالتعاون مع منظمات مصائد الأسماك الإقليمية الأخرى وبدعم منها (مثل اللجنة العالمية لمصائد الأسماك واللجنة الدولية لحفظ سمك التونة بالمحيط الأطلسي (GFCM, ICCAT))، من خلال وضع مذكرات تفاهم عند الاقتضاء. يجب أيضاً إشراك المنظمات غير الحكومية والجمعيات والهيئات البيئية الوطنية، بالإضافة إلى الاتفاقيات البيئية البحرية الأخرى ذات الصلة مثل اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من الحيوانات والنباتات البرية CITES و اتفاقية الأنواع المهاجرة CMS و مذكرة التفاهم بشأن الحفاظ على أسماك القرش المهاجرة Sharks-MOU واتفاقية برن.

4 4. ستتولى أمانة خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (MAP) من خلال مركز الأنشطة الإقليمي للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (SPA/RAC) تنسيق تنفيذ خطة العمل الحالية إقليمياً. وتتمثل المهام الرئيسية للهيكل التنظيمي فيما يلي:

- تفضيل ودعم جمع البيانات ونشر النتائج وتعميمها على مستوى البحر الأبيض المتوسط.
- تشجيع وضع قوائم جرد للأنواع والمناطق ذات الأهمية للبيئة البحرية في البحر الأبيض المتوسط.
- تعزيز التعاون عبر الحدود.
- إعداد تقارير عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل، لتقديمها إلى اجتماع مراكز التنسيق الوطنية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي واجتماعات الأطراف المتعاقدة؛
- تنظيم اجتماعات للخبراء حول مواضيع محددة تتعلق بالأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط، ودورات تدريبية؛
- تعزيز استعراض المنظمات ذات الصلة حالة الأنواع ومصائد الأسماك؛
- بعد مرور عام على اعتماد خطة العمل، تنسيق تنظيم ندوة البحر الأبيض المتوسط التي تهدف إلى تحديد حالة المعرفة بالأسماك الغضروفية وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل؛ وبعد خمس سنوات من التحديث الحالي لخطة العمل، تنظيم اجتماع لاستعراض التقدم المحرز في خطة العمل واقتراح مراجعة خطة العمل إذا لزم الأمر. يجب أن يشجع مركز الأنشطة الإقليمي للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/ SPA/RAC الجهد التكميلي ذات الأهداف المماثلة الذي تقوم به المنظمات الدولية الأخرى، مما يعزز الجهود التعاونية ويتجنب الازدواجية المحتملة.

4 5. وينبغي تعزيز المبادرات الرامية إلى ضمان إنفاذ خطة العمل الحالية، ولا سيما في المياه الدولية، ومواءمتها مع تنفيذ إطار كورمينغ - مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وطرائق اتفاقية التنوع البيولوجي CBD بشأن المناطق البحرية ذات الأهمية الإيكولوجية أو البيولوجية، واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (UNCLOS)، والاتفاق المقدم بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام في المناطق الواقعة خارج نطاق الحدود الوطنية الاختصاص القضائي (BBNJ).

4 6. إنشاء شبكة أو تحسينها وتحديث دليل الخبراء الوطنيين والإقليميين والدوليين في مجال الأسماك الغضروفية باستمرار.

4 7. تعزيز التنسيق والتعاون على الصعيدين الوطني والإقليمي، فيما بين الأطراف المتعاقدة، والمؤسسات الإقليمية، وأمانات الاتفاقيات، وأمانات الاتفاقيات، والمنتسبين والشركاء في خطط العمل، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وممثلي النساء والشباب، وغيرهم من أصحاب المصلحة والمبادرات والشبكات والشراكات ذات الصلة، مع معالجة الثغرات في التغطية الجغرافية والمواضيعية.

4 8. تعزيز المساهمة في الجهود المبذولة للتعرف على وتسهيل الشراكات مع هيئات التمويل المحتملة، بما في ذلك المؤسسات المالية الدولية والجهات المانحة والمنظمات الأخرى ذات الصلة، من خلال تعزيز المقترحات البحثية الحالية والجديدة التي تم تطويرها في إطار خطة العمل هذه.

## دال - المشاركة في التنفيذ

4 9. وتقع مسؤولية تنفيذ خطة العمل هذه على عاتق السلطات الوطنية للأطراف المتعاقدة. وينبغي للأطراف أن تيسر التنسيق بين إداراتها الوطنية والبيئية وتلك التي تُعنى بالصيد البحري لضمان تنفيذ الأنشطة الموجهة إلى الأنواع الغضروفية المحمية وغير المحمية المنظمات أو الهيئات المعنية مدعوة إلى المشاركة في أعمال تنفيذ خطة العمل هذه. يجوز للأطراف المتعاقدة، في اجتماعاتها العادية، بناء على اقتراح اجتماع

مراكز الاتصال الخاصة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي SPA/BD، منح صفة "شريك خطة العمل" لأي منظمة أو مختبر يطلب ذلك وينفذ أو يدعم (ماليا أو غير ماليا) تنفيذ إجراءات ملموسة (حفظ البحوث وما إلى ذلك) من شأنها تسهيل تنفيذ خطة العمل هذه. مع مراعاة الأولويات الواردة فيه. يمكن للمنظمات غير الحكومية تقديم طلباتها مباشرة إلى مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC.

5 0 . ينشئ هيكل التنسيق آلية للحوار المنتظم بين المنتسبين لخطة العمل، وعند الاقتضاء، ينظم اجتماعات لهذا الغرض. وينبغي إجراء الحوار إلكترونيا أساسا، بما في ذلك الاجتماعات الافتراضية والبريد الإلكتروني.

#### هاء - صفة شريك خطة العمل

5 1 . لتشجيع ومكافأة المساهمات الخارجية في خطة العمل، يجوز للأطراف المتعاقدة في اجتماعاتها العادية منح لقب "شريك خطة العمل" لأي منظمة (حكومية أو منظمات غير حكومية أو اقتصادية أو أكاديمية وما إلى ذلك) قامت بأعمال ملموسة من شأنها أن تساعد في حماية الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط. يجوز للأطراف المتعاقدة، خلال اجتماعاتها العادية، بناء على توصية اجتماع اجتماع مراكز الاتصال الخاصة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي SPA/BD، منح صفة "شريك خطة العمل" لأي منظمة أو مختبر يطلب ذلك. وستمنح هذه الصفة لأولئك الذين ينفذون أو يدعمون (ماليا أو غير ذلك) إجراءات ملموسة (مثل الحفظ والبحث وما إلى ذلك) تساهم في تنفيذ خطة العمل الحالية، بما يتوافق مع أولوياتها. وترد شروط ومعايير منح لقب شريك خطة العمل الإقليمية في المرفق السادس للمقرر IG.26/5.

#### واو - تقييم تنفيذ وتنفيذ خطة العمل

5 2 . وستقوم نقاط الاتصال الخاصة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي SPA/BD في كل اجتماع من اجتماعاتها بتقييم التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل، على أساس التقارير الوطنية والتقارير الذي يقدمه مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة/ SPA/RAC. وفي ضوء هذا التقييم، سيقتراح اجتماع نقاط الاتصال الخاصة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي SPA/BD توصيات لتقديمها إلى الأطراف المتعاقدة، ويقترح، عند الاقتضاء، إدخال تعديلات على الجدول الزمني الوارد في مرفق خطة العمل.

الجدول الزمني للتنفيذ للفترة 2020-2030<sup>2</sup>

| الاجراءات<br>الادوات                                                                                                                                                                                                                                   | الفترة                   | القائمين بذلك                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. إنشاء أو تحسين شبكة وتحديث دليل الخبراء الوطنيين والإقليميين والدوليين باستمرار حول الأسماك الغضروفية.<br>(راجع الفقرة 47 من البند 7 "هيكل التنسيق الإقليمي")                                                                                       | (2030-2025)              | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة و اتفاقية الأنواع المهاجرة CMS و مجموعة الخبراء التابعة للاتحاد الدولي لحفظ على الطبيعة لأسماك القرش وفريق العمل التابع للمنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك |
| 2. تحسين وتعزيز استخدام أوراق التعريف الميدانية الحالية.<br>(راجع الفقرة 19 من جيم - 2. "إدارة مصائد الأسماك")                                                                                                                                         | (2030-2025)              | الأطراف المتعاقدة والمنظمة الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك                                                                                                                                                           |
| 3. تعزيز استخدام دليل اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط (2019) GFCM "رصد الصيد العرضي للأنواع المعرضة في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود: منهجية جمع البيانات"<br>(راجع البند جيم - 2. "إدارة مصائد الأسماك")                                 | (2030-2025)              | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                                   |
| 4. إضفاء الطابع الرسمي على/تعزيز التقديم المتزامن لبيانات المصيد والصيد العرضي والتخلص منها سنويا إلى اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM وفقا ل DCRF (الإطار المرجعي لجمع البيانات).<br>(راجع الفقرة 32 من C.4. "البحث العلمي والرصد")       | كل عام                   | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                                   |
| 5. الحملات الإعلامية ونشر المواد للتوعية العامة<br>(راجع الفقرة 11-13 من "الأولويات" (ب) وراجع الفقرة 39 من "التعليم والتوعية العامة")                                                                                                                 | (2030-2025)              | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                                                                                                                                                 |
| 6. نشر وتعميم مبادئ توجيهية للحد من وجود الأنواع الحساسة في المصيد العرضي وإطلاقها في حالة صيدها والترويج لها باللغات ذات الصلة لضمان إمكانية الوصول إليها على نطاق واسع.<br>(راجع الفقرة 22 من جيم - 2 "إدارة مصائد الأسماك")                         | (2030-2025)              | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC و والمنظمة الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك RFMO                                                                                                          |
| 7- تحديث وتعزيز البروتوكولات والبرامج لتحسين تجميع البيانات وتحليلها، من أجل المساهمة في مبادرات تقييم المخزونات الإقليمية.<br>(راجع البند جيم 2 "إدارة مصائد الأسماك" و 29 من البند جيم - 4. "البحث العلمي والرصد")                                   | عمل مستمر<br>(2029-2025) | الوكالات الوطنية والإقليمية والهيئات الاستشارية،<br>اتفاقية الأنواع المهاجرة CMS و GFCM و FAO.                                                                                                                      |
| 8. دليل تدريبي حول بيولوجيا الأسماك الغضروفية (التصنيف، تحديد المعالمات البيولوجية، تحديد ومراقبة مصايد الأسماك والموائل الحرجة و الحفظ ...) (راجع الفقرة 29 من جيم - 6 "التثقيف والتوعية العامة")                                                     | أسرع وقت ممكن            | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC                                                                                                                                                         |
| 9. بناء القدرات وبرامج التدريب في مجال بيولوجيا الأسماك الغضروفية<br>(راجع الفقرتين 11.14 و 12.14 من باء "الأولويات"، راجع الفقرات 35 و 36 و 37 و 38 من البند 6 "بناء القدرات/التدريب" ولنظر في الفقرتين 39 و 41 من البند 6 "التثقيف والتوعية العامة") | أسرع وقت ممكن            | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة و الأطراف المتعاقدة، والمنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك، واللجنة العالمية لإدارة مصائد الأسماك،                                                           |

| الإجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | الفترة                    | القائمون بذلك                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           | ومنظمة الأغذية والزراعة، SPA/RAC, RFMOs, GFCM, FAO                                                                                        |
| 10. ندوة حول أسماك البحر الأبيض المتوسط الغضروفية<br>(راجع الفقرة جيم-7 "هيكل التنسيق الإقليمي")                                                                                                                                                                                                                                                                                              | بعد عام واحد من الاعتماد  | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC                                                                               |
| 11. اجتماع لاستعراض التقدم المحرز في خطة العمل<br>(راجع الفقرة 52 من الوثيقة جيم-7 والفقرة 7 "تقييم تنفيذ خطة العمل وتنقيحها")                                                                                                                                                                                                                                                                | بعد 5 سنوات من الاعتماد   | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                                                                       |
| <b>الإجراءات القانونية</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |                                                                                                                                           |
| 12 أ. الحماية القانونية المخصصة للأنواع المهددة بالانقراض، الموصى بها في خطة العمل هذه، و المخصصة لكل بلد (الأنواع المدرجة في المرفق الثاني لبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي)<br>12 ب. تقييم عاجل لحالة الأنواع التي تعاني من نقص البيانات، الموصى به في خطة العمل هذه (يقيمه الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة)<br>(راجع الفقرة 1.14 من باء "الأولويات"؛ جيم-1 "الحماية") | اسرع وقت ممكن             | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                         |
| 13. الحماية القانونية لحظر "قطع الزعانف" وفقا لتوصية اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM (GFCM/42/2018/2)<br>(راجع الفقرة 1-14 من باء "الأولويات" والنظر في الفقرة 26 من جيم-2 "إدارة مصائد الأسماك")                                                                                                                                                                                | اسرع وقت ممكن             | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                         |
| 14. الحماية القانونية التي تتناول تدابير التخفيف الإضافية للحفاظ على أسماك القرش الشفنين في البحر الأبيض المتوسط، وفقا لتوصية اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM (GFCM/44/2021/16)<br>(راجع الفقرة 2.14 من باء "الأولويات")                                                                                                                                                         | اسرع وقت ممكن             | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                         |
| 15. الحماية القانونية التي تتناول خطة العمل لرصد التفاعلات بين مصائد الأسماك والأنواع المعرضة للخطر في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود والتخفيف من حدتها وفقا لقرار (GFCM/46/2023/4)<br>(راجع الفقرة 3.14 من باء "الأولويات")                                                                                                                                                              | اسرع وقت ممكن             | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                         |
| 16. تحديد الموائل الحرجة وحمايتها قانونيا واستعادتها ورصدها بمجرد تحديدها.<br>(راجع الفقرة 7.14. (ب) "الأولويات" وراجع الفقرتين 27 و 28 جيم-3 "الموائل والبيئة الحرجة")                                                                                                                                                                                                                       | اسرع وقت ممكن             | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                         |
| 17. تنفيذ تدابير تستند إلى تقييم آثار معدات الصيد وتشجيع اعتماد معدات بديلة لتقليل الصيد العرضي وتعزيز الممارسات المستدامة.<br>(راجع الفقرة 25 من جيم - 2 "إدارة مصائد الأسماك")                                                                                                                                                                                                              | اسرع وقت ممكن             | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                         |
| 18. وضع وتعزيز الخطط أو الاستراتيجيات الوطنية ودون الإقليمية ولأنواع الأسماك الغضروفية (المدرجة بشكل رئيسي في المرفقات II و III .<br>(راجع الفقرة جيم-2 "إدارة مصائد الأسماك")                                                                                                                                                                                                                | العمل المستمر (2030-2025) | الأطراف المتعاقدة و مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ، اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط و لجنة الأنواع المهاجرة |

| الاجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                        | الفترة        | القائمين بذلك                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19. تسهيل إنفاذ التدابير القانونية التي تهدف إلى إنشاء نظام لإنفاذ مراقبة مصايد الأسماك في المياه الدولية مثل توسيع برنامج MEDITS ليشمل جميع دول البحر الأبيض المتوسط (المسح الدولي لشباك الجر في منطقة البحر الأبيض المتوسط).<br>(راجع الفقرة 48 جيم 7 "هيكل التنسيق الإقليمي") | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة و مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ، اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط و لجنة الأنواع المهاجرة والاتحاد الأوروبي SPA/RAC, GFCM, CMS and EU |
| 20. مراقبة وتخفيف التفاعلات بين مصايد الأسماك والأنواع المرنة المعرضة للخطر في البحر الأبيض المتوسط.<br>(راجع الفقرة 2.14 من باء "الأولويات")                                                                                                                                    | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة، المنظمات الدولية، اللجنة العامة لإدارة مصائد الأسماك في المتوسط و منظمة الأغذية و الزراعة                                                                          |
| <b>الرصد وجمع البيانات</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |               |                                                                                                                                                                                       |
| 21. وضع برامج بحثية، وتحديد البرامج العلمية، لا سيما في مجال البيولوجيا والإيكولوجيا وديناميكيات المجموعات للأنواع الرئيسية التي تحددها البلدان<br>(راجع الفقرة جيم 4 "البحث العلمي والرصد")                                                                                     | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                     |
| 22. دعم إنشاء أو تغذية قواعد البيانات المركزية الحالية (DCRF و MEDLEM ...)<br>(راجع الفقرة جيم-7 "هيكل التنسيق الإقليمي")                                                                                                                                                        | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة و مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                                                                                               |
| 23. جرد الموائل الحرجة (التزاوج والتفريخ والحضانة)<br>(راجع الفقرة 7.14. (ب) "الأولويات" وراجع الفقرتين 27 و 28 جيم-3 "الموائل والبيئة الحرجة")                                                                                                                                  | اسرع وقت ممكن | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                     |
| 24. تعزيز ربط الموائل وتحديد وحماية الممرات البيئية بين الموائل الحرجة.<br>(راجع الفقرة 30 من جيم 3 "الموائل والبيئة الحرجة")                                                                                                                                                    | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك                                                                                                                            |
| 25. الترويج للمقترحات البحثية الحالية والجديدة التي تم تطويرها في إطار خطة عمل مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC لوكالات التمويل<br>(راجع الفقرة جيم - 4 "البحث العلمي والرصد" والنظر في الفقرة جيم - 7 "هيكل التنسيق الإقليمي")                       | (2030-2025)   | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة و الأطراف المتعاقدة و شركاء خطة العمل                                                                                             |
| 26. تعزيز برنامج علم المواطن والمعرفة البيئية المحلية (LEK) في جمع البيانات ورصدها.<br>(راجع الفقرة 33 من جيم 4 "البحث العلمي والرصد")                                                                                                                                           | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة، المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك                                                                                                                            |
| 27. تقييم الآثار الاجتماعية والاقتصادية للتفاعلات بين أنواع المرونة ومصايد الأسماك.<br>(راجع الفقرة 34 من جيم 4 "البحث العلمي والرصد")                                                                                                                                           | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة والمنظمات الدولية                                                                                                                                                   |
| 28. تشجيع البرامج وتحديد البرامج العلمية الخاصة بوضع الصيد العرضي لاقتراح تدابير للتخفيف من حدة الظاهرة. يجب تطوير مثل هذه البرامج مع المراقبين على متن السفن والمقاربات متعدد الأنواع.<br>(راجع الفقرة 32 من جيم 4 "البحث العلمي والرصد")                                       | (2030-2025)   | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة و الأطراف المتعاقدة و شركاء خطة العمل                                                                                             |
| 29. زيادة الامتثال للالتزامات بجمع وتقديم بيانات المصيد والصيد العرضي الخاصة بالأنواع إلى منظمة الأغذية والزراعة واللجنة العامة لمصائد الأسماك GFCM، بما في ذلك عبر زيادة استخدام الملاحظين.<br>(راجع الفقرة جيم 7 "هيكل التنسيق الإقليمي")                                      | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                     |

| الاجراءات                                                                                                                                                                                                                                                                                             | الفترة        | القائمين بذلك                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30 - دعم مشاركة الخبراء في المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك وغيرها من الاجتماعات وحلقات العمل ذات الصلة، لتبادل الخبرات وبناء القدرات على جمع البيانات وتقييم المخزونات والتخفيف من المصيد العرضي.<br>(راجع البند جيم - 5 "بناء القدرات/التدريب")                                              | اسرع وقت ممكن | الأطراف المتعاقدة، والمنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك و المناطق المتمتعة بحماية خاصة/مركز الأنشطة الإقليمي RFMO، SPA/RAC              |
| <b>إجراءات الإدارة والتقييم</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |                                                                                                                                             |
| 31. المراجعة المستمرة للبيانات وإجراء دراسات جديدة لتوضيح حالة الأنواع الغضروفية المتوسطة مع التركيز على الأمراض المتوطنة والأنواع التي تم تقييمها على أنها لا تتوفر بيانات حولها أو قريبة من التهديد (راجع الفقرة 14.4 من باء "الأولويات"؛ 15 من جيم-1 "الحماية"؛ 31 من جيم-4 "البحث العلمي والرصد") | (2030-2025)   | المنظمات الدولية                                                                                                                            |
| 32. تطوير واعتماد الخطط الوطنية لأسماك القرش إذا لم تكن موجودة بعد.<br>(راجع البند جيم - 1 "الحماية"، جيم - 2. "إدارة مصائد الأسماك"، و C.3 "الموائل والبيئة الحرجة").                                                                                                                                | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                           |
| 33. تحديد المزيد من التدابير الإدارية والتقنية للحد من الصيد العرضي ووفيات أسماك القرش في مصائد الأسماك التي تؤثر على الأسماك الغضروفية.<br>(راجع الفقرة 5.14 من "الأولويات" باء)                                                                                                                     | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة والمنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك                                                                                  |
| 34. تحديد ومعالجة تدابير التخفيف من آثار تغير المناخ للحفاظ على الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط<br>(راجع الفقرة 15 من البند 1. "الحماية")                                                                                                                                                   | (2030-2025)   | الأطراف المتعاقدة                                                                                                                           |
| 35. تقييم آثار معدات الصيد وتشجيع اعتماد معدات بديلة لتقليل الصيد العرضي وتعزيز الممارسات المستدامة.<br>(راجع الفقرة 25 من الوثيقة C.2. "إدارة مصائد الأسماك")                                                                                                                                        | (2030-2025)   | المنظمات الدولية، المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك، اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط، منظمة الأغذية والزراعة RFMOs, GFCM, FAO |

### المرفق الثالث

الاستراتيجية الإقليمية للحفاظ على فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط

## الفهرس

|     |                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------|
| 502 | 1. المقدمة والأساس المنطقي                            |
| 508 | 2. الإستراتيجية                                       |
| 508 | 2.1. الرؤية                                           |
| 508 | 2.2. الأهداف                                          |
| 508 | 2.3. غايات الهدف والأهداف المحددة وغايات الهدف المحدد |
| 517 | 3. مراجعة الاستراتيجية                                |
| 17  | 4. المراجع                                            |



## قائمة الاختصارات

AP: خطة العمل

ISPRA: المعهد الوطني الإيطالي لحماية البيئة والبحوث (إيطاليا).

IMAP: برنامج الرصد والتقييم المتكامل

IUCN/ssc: الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة/لجنة بقاء الأنواع

MSA: تحالف فقمة الراهب.

MSAC: اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب.

MedCEM: المركز المتوسطي للرصد البيئي

MOm: الجمعية اليونانية لدراسة وحماية فقمة الراهب (اليونان).

NECCA: وكالة البيئة الطبيعية وتغير المناخ (اليونان)

UNEP/MED برنامج الأمم المتحدة للبيئة/البحر الأبيض المتوسط: خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

RS: الاستراتيجية الإقليمية للحفاظ على فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط

SPA/RAC: مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (تونس).

## 1. المقدمة والاساس المنطقي

1. في عام 1988، اعتمدت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة خطة عمل لإدارة فقمة الراهب (AP). تبع ذلك في عام 2013 اعتماد "الاستراتيجية الإقليمية للحفاظ على فقمة الراهب المتوسطية (2014-2019) (RS)". واعتمد مقرر اتفاقية برشلونة 19 لمؤتمر الأطراف لعام 2019 IG.24/7 استراتيجية إقليمية محدثة (2020-2025).

2. وتختلف مسودة الاستراتيجية الإقليمية الجديدة، كسابقتها، والتي أعدها مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (SPA/RAC) في عامي 2013<sup>7</sup> و2019<sup>8</sup> على التوالي، عن "خطة العمل لإدارة فقمة الراهب المتوسطية (Monachus Monachus)" لاتفاقية برشلونة (UNEP-MAP-RAC/SPA 2003a) بشكل رئيسي من حيث منهجيتها، مع الأخذ في الاعتبار أن خطة العمل القديمة لا تزال صالحة فيما يتعلق بمحتوياتها ومبادئها العامة<sup>9</sup>.

3. كما كان الحال بالنسبة للنسختين السابقتين، فإن الاستراتيجية الإقليمية المحدثة تتبع المبادئ التوجيهية المفصلة في دليل بناء استراتيجيات الحفاظ على الأنواع (IUCN/SSC 2008). وفقا لذلك، يتم تنظيمه بالعناصر التالية:

- أ. **رؤية، مع الأهداف وغايات الأهداف المرتبطة بها التي تتسم بأنها محددة وقابلة للقياس وقابلة للتحقيق وذات صلة ومحددة زمنيا SMART<sup>10</sup>.**
- ب. **الأهداف المحددة اللازمة لتحقيق غايات الهدف خلال الفترة الزمنية المحددة، مع غايات أهداف محددة وقابلة للقياس وقابلة للتحقيق وذات صلة ومحددة زمنيا SMART المرتبطة بها.**
4. **تتبع المشكلة الرئيسية التي تمت مواجهتها في تصور استراتيجية على مستوى المنطقة من حالة الحفظ المختلفة تماما لفقمة الراهب في مختلف أجزاء البحر الأبيض المتوسط، وبالتالي تختلف اختلافا تاما الأولويات والمسؤوليات الملقة على عاتق مختلف دول نطاق تواجد فقمة الراهب.**
5. **ولمواجهة هذا التحدي، تم تقسيم بلدان البحر الأبيض المتوسط إلى المجموعات الثلاث التالية (الشكل 1 والجدول 1):**
  - ألف. البلدان التي تم فيها الإبلاغ عن تكاثر فقمة الراهب بعد عام 2017<sup>11</sup>؛
  - باء. البلدان التي لم يتم فيها الإبلاغ عن تكاثر فقمة الراهب، ولكن حيث تم الإبلاغ عن مشاهدات متكررة لفقمة الراهب (<3) منذ عام 2017؛
  - جيم. البلدان التي لم يبلغ فيها عن تكاثر فقمة الراهب، والتي تم فيها الإبلاغ عن مشاهدات نادرة جدا أو لم يتم فيها مشاهدة فقمة الراهب (≥3) منذ عام 2017.

6. وفيما يتعلق بالنسخة السابقة، غير بلدان مجموعتين:

- كرواتيا، التي لم يتم الإبلاغ فيها عمليا عن أي مشاهد لفقمة الراهب في السنوات الأخيرة، باستثناء تقريرين ظرفيين في عام 2022، تم نقلها إلى المجموعة ج من المجموعة باء.
- سوريا، حيث بين عامي 2001-2023، تم الإبلاغ عن فقمة راهب البحر الأبيض المتوسط 34 مرة (17 منها بين 2017-2023) في 7 مواقع مختلفة على طول الساحل الشمالي السوري (إبراهيم وآخرون، 2024). وفي هذه المشاهدات الـ 34، أفادت التقارير بأن جميع الأفراد كانوا على قيد الحياة ويسبحون بشكل روتيني باستثناء شخصين قتلين (قتل أحدهما بطلق ناري). تركزت هذه المشاهدات في المنطقة الممتدة من رأس الباسط إلى أم الطيور (9 كهوف) والتي تمتد من برج الإسلام إلى صلايب التركمان (7 كهوف). ومع ذلك، ينبغي التعامل مع هذه البيانات بشيء من الحذر لأن ثلاثة فقط من هذه التقارير كانت مدعومة بأدلة فوتوغرافية. ومن ثم، تم نقل سوريا إلى المجموعة باء من المجموعة جيم.

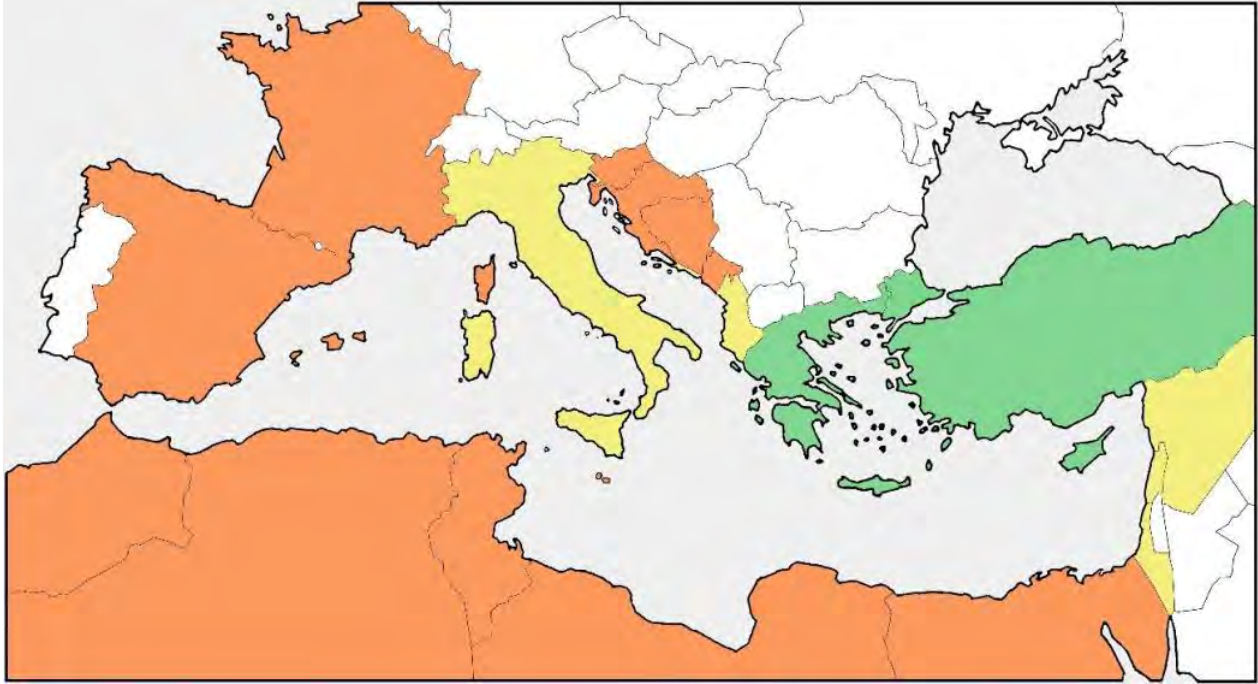
<sup>7</sup> [https://www.rac-spa.org/sites/default/files/doc\\_monackus/monk\\_seal\\_strategy.pdf](https://www.rac-spa.org/sites/default/files/doc_monackus/monk_seal_strategy.pdf)

<sup>8</sup> [https://www.rac-spa.org/sites/default/files/action\\_plans/strategie\\_phoque\\_en.pdf](https://www.rac-spa.org/sites/default/files/action_plans/strategie_phoque_en.pdf)

<sup>9</sup> مع استثناءات قليلة؛ على سبيل المثال، فيما يتعلق بمعرفة الأنواع، التي لم تعد ضعيفة كما كانت في عام 1988 (المادة 3)، وحقيقة أن الرأي العلمي لم يعد منقسماً بشأن استراتيجيات الحفظ (المادة 4).

<sup>10</sup> محدد، قابل للقياس، قابل للتحقيق، ذي صلة، محدد زمنيا.

<sup>11</sup> تم اختيار عام 2017 كمعيار لفصل التقييمات الحالية عن تقييمات البلدان الموصوفة في التقييمين الإقليميين الأول والثاني على التوالي.



**الشكل 1.** حالة حفظ فقمة الراهب حسب البلد (تمت مراجعتها في هذه الاستراتيجية الإقليمية المحدثة). أخضر: بلدان "المجموعة أ" (حيث تم الإبلاغ عن تكاثر فقمة الراهب بعد عام 2017). الأصفر: بلدان "المجموعة ب" (حيث لم يتم الإبلاغ عن تكاثر فقمة الراهب، ولكن حيث تم الإبلاغ عن مشاهدات متكررة لفقمة الراهب (<3 منذ عام 2017). البني: بلدان "المجموعة جيم" (حيث لم يتم الإبلاغ عن تكاثر فقمة الراهب، وحيث تم الإبلاغ عن حالات نادرة جداً أو لم يتم الإبلاغ عن مشاهدات لفقمة الراهب (>3 منذ عام 2017).

7. نحن ندرك أن المعطيات المقدمة مؤشرات تقريبية (على سبيل المثال، يمكن أن تكون فقمت الراهب موجودة في موقع ما حتى لو لم يتم رؤيتها، حيث تعتمد المشاهدات على وجود مراقبين ويمكن أن يكون للحيوانات سلوكيات خفية؛ قد لا يحدث التكاثر في بعض البلدان بسبب نقص موانئ التكاثر، ولكن قد يكون هناك وجود مكثف للحيوانات في ذلك البلد؛ إلخ). فهذه المؤشرات المذكورة أعلاه مصممة لفصل البلدان إلى فئات رئيسية وفقاً لأهميتها الحالية لتواجد فقمة الراهب، مما ينطوي على أنواع مختلفة من الإجراءات.

8. بلدان المجموعة أ هي المكان الذي يكون فيه العمل أكثر إلحاحاً، لأن هذه البلدان في الوقت الحالي هي أفضل أمل لنا لبقاء الأنواع. تستضيف هذه البلدان مجموعات تكاثر مقيمة لفقمة الراهب وغالبية أعداد النوع.

9. تعتبر دول المجموعة ب مهمة، لأن سجلات رؤية فقمة الراهب الحالية تشير إلى إمكانية بقاء الأنواع وتوسعها في مناطق خارج حدود دول المجموعة أ. وقد تحتوي بلدان المجموعة ب على موانئ ساحلية حرجية لفقمة الراهب من المحتمل أن يعاد استيطانها، وقد تؤدي إلى وجود نواة تكاثر مقيمة، إذا كانت الظروف مواتية (كما يتضح من الظهور المتكرر لفقمت الراهب في العديد من المواقع).

10. تعتبر دول المجموعة جيم مهمة أيضاً لأنها، على الرغم من أنها تتميز بظهور نادر لفقمة الراهب، إلا أنها توجد فيها موانئ حرجية تاريخية لفقمة الراهب. وستصبح إعادة وجود فقمة الراهب فيها أكثر احتمالاً إذا نجحت الإجراءات في بلدان المجموعة ب المجاورة وإذا أصبحت الظروف البيئية في الموانئ الحرجية التاريخية مواتية. وفي غياب آليات جمع البيانات حول مشاهدة فقمة الراهب، فإن بعض البلدان، المعروفة باستضافتها لفقمت والظروف البيئية المناسبة في الماضي القريب، قد تكون مؤهلة حالياً لتصنيف ضمن مجموعة ج.

11. لتحقيق الرؤية، تحدد مسودة الاستراتيجية المحدثة هذه أربعة أهداف. ويتعلق الهدف الأول بإنشاء هيكل لدعم الحفظ على الصعيد الدولي، في حين تتعلق الأهداف الثلاثة الأخرى بكل مجموعة من المجموعات الثلاث التي صُنفت فيها مختلف البلدان.

**جدول 1:** ملخص لوجود فقمة الراهب في مختلف دول البحر الأبيض المتوسط. تم تقسيم البلدان على النحو التالي: أخضر: دول "المجموعة أ" (حيث تم الإبلاغ عن تكاثر فقمة الراهب بعد عام 2017). الأصفر: بلدان "المجموعة ب" (حيث لم يتم الإبلاغ عن تكاثر فقمة الراهب، ولكن حيث تم الإبلاغ عن مشاهدات متكررة لفقمة الراهب (<3 منذ عام 2017). بني: بلدان "المجموعة جيم" (حيث لم يتم الإبلاغ عن تكاثر فقمة الراهب، وحيث تم الإبلاغ عن مشاهدات نادرة جداً أو لم يتم الإبلاغ عن أي مشاهدات لفقمت الراهب (>3 منذ عام 2017). تشمل "المجموعة جيم" البلدان التي تم فيها جمع بيانات قليلة أو منعومة على الأقل منذ عام 2017، مما يعني ضمناً أن فقمة الراهب يمكن أن تكون موجودة هناك بشكل متكرر، ولكن لا تتوفر حولها معلومات.

| بلد              | المجموعة أ | المجموعة باء | المجموعة ج | المراجع/مصادر البيانات                                                                                                                       | ملاحظات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|------------|--------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ألبانيا          |            |              |            | UNEP-MAP-RAC/SPA 2003b, UNEP-MAP-RAC/SPA 2005, Anon. 2012; Bundone <i>et al.</i> 2019, 2021, 2022; Bakiu and Cakalli 2018; Karamanlidis 2024 | تم الإبلاغ عن مشاهدات للفقمات منفردة ومجموعة ثنائية في السنوات الـ 15 الماضية و تم معاينة أدلة على استخدام الكهوف مؤخرا. ولادة جرو في عام 2019 ظل على قيد الحياة خلال أول شهرين من حياته. يمكن الآن اعتبار أن الأنواع أعيد إنشاؤها بشكل فعال، على الأقل من حدود ألبانيا إلى اليونان شمالا إلى خليج فلوري.                                                                                                                                                                                              |
| الجزائر          |            |              |            | UNEP-MAP-RAC/SPA 2006                                                                                                                        | لم يكن جرو الفقمة الذي تم الإبلاغ عنه في عام 2006 من نوع فقمة الراهب (Bouderbala <i>et al.</i> 2007). لا توجد تقارير مؤكدة حديثة لا توجد تقارير حديثة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| البوسنة والهرسك. |            |              |            |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| كرواتيا          |            |              |            | Antolovic <i>et al.</i> 2007; Gomercic <i>et al.</i> 2011; Bundone <i>et al.</i> 2019                                                        | 2000-2014: تم الإبلاغ عن 300 مشاهدة فردية. أنثى بالغة واحدة فقط تسكن منطقة كفارنر. ظهرت في المنطقة في يونيو 2005 وتوفيت في أغسطس 2014. (يجب أخذ البيانات بحذر لأن هذه المشاهدات نُسبت إلى عدد محدود من الحيوانات). تم الإبلاغ عن مشاهدات فقمة الراهب تقريبا في السنوات الأخيرة، باستثناء مشاهدتين عرضيتين في عام 2022 تم تأكيدهما بالصورة/الفيديو في كرواتيا (في كل من يوليو وأكتوبر 2022).: في حديقة ملحيت الوطنية <sup>12</sup> ، بواسطة حارس الحديقة، وفي دانتشي بواسطة صياد ترفيهي <sup>13</sup> . |
| قبرص             |            |              |            | Gucu <i>et al.</i> 2009a; UNEP/MAP/RAC/SPA 2011; Karamanlidis 2024; Marcou 2015; Nicolau <i>et al.</i> , 2021 ; Marcou and Nicolaou 2023     | أدلة على أنشطة التكاثر في الساحل الشمالي (2006-2007) وفي الساحل الجنوبي (منذ عام 2009). خلال الفترة 2009-2024، زيادة عدد مشاهدات الفقمة وولادة العديد من الجراء.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| مصر              |            |              |            | Notarbartolo di Sciara and Fouad 2011                                                                                                        | لوحظ فرد واحد في عام 2011. لا توجد مشاهدات حديثة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| فرنسا            |            |              |            | UNEP-MAP-RAC/SPA 1994                                                                                                                        | لا توجد تقارير حديثة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| فرنسا - كورسيكا  |            |              |            | Office de l'Environnement de Corse                                                                                                           | مشاهدات فردية تم الإبلاغ عنها في عامي 2007 و 2011                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| اليونان          |            |              |            | Karamanlidis 2024; Notarbartolo di Sciara <i>et al.</i> 2009; Panou 2009; National Action Plan for the Mediterranean Monk Seal               | توسع فقمة الراهب المتوسطية في اليونان نطاقها وتزداد أعدادها. يشمل موطنها البحري تقريبا كامل ساحل البلاد حتى عمق 200 متر. اليونان هي موطن < 50% من أعداد العالم هذا النوع في العالم.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

<sup>12</sup> فقمة الراهب المتوسطية، بعد 40 عامًا من الاختفاء، رُصدت في مياه بحيرة ملحيت الوطنية. <https://np-mljet.hr/mediterranean-monk-seal-after-40-years-spotted-in-the-waters-of-np-mljet/?lang=en>

<sup>13</sup> <https://youtu.be/jehVlh6JWjE?si=nJO-yZj5TRppZDGj>

| بلد     | المجموعة أ | المجموعة باء | المجموعة ج | المراجع/مصادر البيانات                                                                                                                                       | ملاحظات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|------------|--------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |            |              |            | (Joint Ministerial Decision (YPIEN/ΔΤΦΠΒ/95178/2431/5-9-2024 <sup>14</sup> )                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| إسرائيل |            |              |            | Scheinin <i>et al.</i> 2011; Bundone <i>et al.</i> 2016; Bundone <i>et al.</i> 2019; Roditi-Elasar <i>et al.</i> 2021, pers. comm.; Rabou <i>et al.</i> 2023 | تسجل أكثر من 80 مشاهدة فردية في الفترة (2020-2010)، كما شوهدت فقمتان مختلفتان في عام 2010. كما شوهدت فقمة الراهب "يوليا"، لأول مرة عندما كانت شابة في تركيا، والمعروفة أيضا باسم طغرة/غولجز في تركيا، في عام 2007، شوهدت في شاطئ مفتوح في إسرائيل وفي قطاع غزة في مايو 2023، ثم شوهدت مرة أخرى في إسرائيل في مايو 2024 وشمال بيروت، لبنان، في يوليو 2024.                                                                                 |
| إيطاليا |            |              |            | سجلات ISPRA لبرامج المراقبة في الموقع وقاعدة بيانات الرؤية الوطنية.                                                                                          | مشاهدات لفرد واحد تم التحقق من صحتها في السنوات : 2010-2012، 2014-2015، 2017-2023. أثبتت المراقبة استخدام الكهوف في الموقع: 2011-2013، 2016-2017، 2020، 2022-2023. لوحظ جرو فقمة حية واحد <b>تقطعت به السبل</b> ولكن لا توجد أي ملاحظة مباشرة للولادة والرضاعة والاستخدام الساحلي/الكهوف لأزواج جراء الأم. الإدراج الحالي في القائمة الحمراء الوطنية للأنواع هو بسبب نقص البيانات نظرا لصعوبة إنشاء تقدير وطني إجمالي لأعداد فقمة الراهب. |
| لبنان   |            |              |            | Anon. 2010; Karamanlidis 2024; Khatib 2016; SPA/RAC-UNEP/MAP, 2020 المخزنة في جمعية حماية الطبيعة في لبنان                                                   | تم الإبلاغ عن مشاهدات لفرد واحد: 2010، 2011، 2012، 2013، 2014، 2015، 2016، 2017؛ شوهدت فقمة حامل ميتة في عام 2015؛ تم تسجيل 47 مشاهدة لفقمة الراهب في الفترة 2003-2020 من بيروت إلى طرابلس في شمال لبنان. التقارير الأخيرة عن وجود فقمة الراهب في كهف فقمة أمشيت Amchit Seal Cave <sup>15</sup> by Fatfat 2024 by SPA/RAC. لا يوجد دليل على ولادة جراء تمت بنجاح..                                                                        |
| ليبيا   |            |              |            | Hamza <i>et al.</i> 2003, UNEP-MAP RAC/SPA 2003b, UNEP-MAP RAC/SPA 2012; Alfaghi <i>et al.</i> 2013                                                          | أبلغ عنها الصيادون عن 25 مشاهدة بين عامي 1998 و 2002 تم العثور على أنثى فقمة راهب صغيرة من البحر الأبيض المتوسط تزن 60 كيلو غراما، تبلغ من العمر 6 أشهر تقريبا في آذار/مارس 2012 عالقة في شبكة صيد بالقرب من جزيرة إلبا. تم الإبلاغ عن مقتل فردين آخرين في عام 2023.                                                                                                                                                                      |
| مالطا   |            |              |            | UNEP-MAP-RAC/SPA 2003b                                                                                                                                       | أحد التقارير الحديثة، حيث التقطت شركة <i>Dive Systems Malta</i> بعض الصور قبالة الساحل الجنوبي الغربي لمالطا في أوائل يوليو 2024 <sup>16</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| موناكو  |            |              |            |                                                                                                                                                              | لا توجد تقارير حديثة. لم يعد موئل فقمة الراهب موجودا.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

<sup>14</sup> نشرت خطة العمل الوطنية لفقمة الراهب المتوسطية (*Monachus monachus*) في سبتمبر 2024 في الجريدة الرسمية وأعدتها الجمعية اليونانية لدراسة وحماية فقمة الراهب (MOM).

<https://search.et.gr/el/fek/?fekId=770812>

<sup>15</sup> ==[https://www.instagram.com/reel/DBQkDqvMRSk/?utm\\_source=ig\\_web\\_copy\\_link&igsh=MzRIODBiNWFIZA](https://www.instagram.com/reel/DBQkDqvMRSk/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRIODBiNWFIZA)

<sup>16</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=OuurntREzw0>

| بلد          | المجموعة أ | المجموعة باء | المجموعة ج | المراجع/مصادر البيانات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ملاحظات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------|------------|--------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الجبل الأسود |            |              |            | Panou <i>et al.</i> 2017, 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | قد يشير ما مجموعه 14 مشاهدة لفرد واحد بين عامي 1985-2010 في جميع أنحاء ساحل البلاد إلى تحركات حيوانات من البلدان المجاورة. <25 كهفا مناسبة. فقرة شابة تم تسجيلها بواسطة المركز المتوسطي للرصد البيئي MedCEM في أغسطس 2023 <sup>17</sup> . تم الإبلاغ عن مشاهدات أيضا في أولسينج ومرة أخرى في سبتمبر 2024 في بار (مواقع مختلفة). |
| المغرب       |            |              |            | UNEP-MAPRAC/SPA 2003b, Mo <i>et al.</i> 2011; Bundone <i>et al.</i> 2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | أكثر من 90 مشاهدة أبلغ عنها الصيادون خلال 2000-2005، ومشاهدة واحدة في 2006 (جزيرة Chafarinas).                                                                                                                                                                                                                                  |
| سلوفينيا     |            |              |            | UNEP-MAP-RAC/SPA 2003b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | لا توجد تقارير.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| إسبانيا      |            |              |            | Anon. 2008, Font and Mayol 2009; Karamanlidis 2024.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | شاهد فرد واحد في عام 2008 و كان هنالك المزيد من المشاهدات في عام 2009 وربما انقرض هذا الفرد، الكشف عن طريق الحمض النووي الإلكتروني، لا توجد مشاهدات حديثة                                                                                                                                                                       |
| سوريا        |            |              |            | Gucu 2004, Jony and Ibrahim 2006, Mo <i>et al.</i> 2003; Ibrahim <i>et al.</i> 2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | بين عامي 2001 و 2023، أبلغ عن وجود فقرة الراهب المتوسطية في 34 مناسبة (ثلاثة فقط بأدلة فوتوغرافية) في 9 مواقع مختلفة على طول الساحل الشمالي السوري. تركز وجود الفقمات في المنطقة الممتدة من رأس الباسط إلى أم الطيور (9 كهوف) والتي تمتد من برج الإسلام إلى صلايب التركمان (7 كهوف).                                            |
| تونس         |            |              |            | S. Guelloz ,pers. comm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | تم الإبلاغ عن مشاهدات لفرد واحد: 2007، 2011 (أرخبيل جالطة)                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| تركيا        |            |              |            | Güçlüsoy <i>et al.</i> 2004; Gucu <i>et al.</i> 2009b; Karamanlidis <i>et al.</i> 2023; Karamanlidis 2024;<br>Ok, M., & Kırac, C. O. (2023). تم تحديث حجم المجموعات وحالة فقرة الراهب المتوسطية في تركيا [وثيقة عمل غير منشورة]. معهد METU للعلوم البحرية، مرسين، تركيا وجمعية البحوث المغمورة بالمياه - مجموعة أبحاث فقمت البحر الأبيض المتوسط، أنقرة، تركيا. (ساهم في A. A. Karamanlidis،<br>Dendrinos، P.، Fernandez de Larrinoa، P.، Kırac، C. O.، Nicolaou، H.، & Pires، R. (2023). القائمة الحمراء IUCN للأنواع المهددة بالانقراض لعام | قُدر عدد فقمت الراهب المتوسطية في تركيا ب 76-140 فردا، بما في ذلك 42-120 فردا ناضجا. كما هو الحال في اليونان المجاورة، يشمل موطنها البحري معظم ساحل البلاد حتى عمق 200 متر. في الآونة الأخيرة، أبلغ عن وجود بعض الأفراد أيضا في بحر مرمرة. إلى جانب ذلك، كان شمال بحر إيجه قيد المسح في العام الماضي.                           |

| بلد | المجموعة أ | المجموعة باء | المجموعة ج | المراجع/مصادر البيانات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ملاحظات |
|-----|------------|--------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|     |            |              |            | <p>.T13653A238637039.e، 2023<br/> <a href="https://dx.doi.org/10.2305/IUCN.UK.2023-RLTS.T13653A238637039.en.1">https://dx.doi.org/10.2305/IUCN.UK.2023-RLTS.T13653A238637039.en.1</a>;</p> <p>Dede, A., Tonay, A. M., Gönülal, O., Güreşen, S. O., &amp; Öztürk, B. (2025).<br/> مراقبة مصيدة الكاميرا لسلوك سحب فقمة الراهب<br/> المتوسطة في جزيرة غوكجيادا في شمال بحر إيجه.<br/> الدراسات الإقليمية في علوم البحار، 87، 104224.<br/> <a href="https://doi.org/10.1016/j.rsma.2025.104224">https://doi.org/10.1016/j.rsma.2025.104224</a></p> |         |



## 2. الإستراتيجية

### 2.1. الرؤية

(كما هو مذكور في الإصدار الأول من RS في عام 2013 ولا يزال صالحا)

1 2 . على مدى العقدين المقبلين، سيعتبر التعافي البيئي لفقمات الراهب في البحر الأبيض المتوسط قد حدث، عندما توجد مستويات عديدة داخل جميع الموائل الرئيسية في نطاقها التاريخي، وتتفاعل بطرق مهمة بيئيا مع أكمل مجموعة ممكنة من الأنواع الأخرى، وتلهم الثقافات البشرية وترتبط بينها.

### 2.2. الأهداف

1 3 . الهدف 1. تنفذ الدول المطلة على البحر الأبيض المتوسط هذه الاستراتيجية سعيا لتحقيق الرؤية، من خلال الوضع السريع واعتماد السياسات الوطنية والأطر الإدارية المناسبة، وبدعم فعال ومنسق من المنظمات الدولية ذات الصلة والمجتمع المدني.

1 4 . الهدف 2. وتتميز نواتج تكاثر فقمة الراهب في المواقع الواقعة في بلدان "المجموعة ألف" بحماية فعالة من عمليات القتل المتعمد والعرضية، وتدهور الموائل والمضايقات البشرية، بحيث تزداد أعداد الفقمة في هذه المواقع وتصبح هذه الأخيرة قادرة على الانتشار في المناطق المحيطة وإعادة استعمارها.

1 5 . الهدف 3. يتواصل التواجد الدائم لفقمة الراهب في المواقع التي تُشاهد فيها حاليا باستمرار في بلدان "المجموعة باء" ، ويُستأنف التكاثر. تمت ترقية دول "المجموعة باء" إلى "المجموعة ألف".

1 6 . الهدف 4. يتم الإبلاغ عن وجود فقمة الراهب بشكل متكرر في الموائل التاريخية للأنواع في بلدان "المجموعة جيم"، ويتم ترقية بلدان "المجموعة جيم" إلى "المجموعة باء". بمجرد ترقية جميع بلدان "المجموعة جيم"، يتم حذف المجموعة جيم.

### 2.3. غايات الهدف والأهداف المحددة وغايات الأهداف المحددة

#### الهدف 1. تنفيذ الاستراتيجية.

1 7 . تنفذ الدول المطلة على البحر الأبيض المتوسط هذه الاستراتيجية وفقا للرؤية، من خلال وضع واعتماد سياسات وطنية وأطر إدارية مناسبة، وبدعم فعال ومنسق من المنظمات الدولية ذات الصلة والمجتمع المدني.

غاية الهدف المحدد 1.1. قامت دول نطاق البحر الأبيض المتوسط بوضع إطار عمل لتنفيذ استراتيجية الحفاظ على فقمة الراهب المتوسطية. وسيشمل الإطار إنشاء لجنة استشارية لفقمة الراهب (MSAC).

1 8 . الهدف المحدد 1.1.1. ينشئ مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC لجنة استشارية لفقمة الراهب (MSAC).<sup>18</sup> ويمثل الهدف المحدد الرئيسي للجنة في دعم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة لوضع وتنفيذ إجراءات حفظ محددة تتصل بأبحاث فقمة الراهب وحفظها في إطار الاستراتيجية الإقليمية والمبادرات والبرامج الأخرى في المنطقة. ستشمل مهام اللجنة استشارية لفقمة الراهب MSAC ما يلي:

- تقديم الدعم لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC في تنفيذ الاستراتيجية واستعراضها وتحديثها (على سبيل المثال، من خلال تحديد الإجراءات اللازمة لتحقيق غايات الأهداف المختلفة)؛
- تقديم توصيات ومشورة بشأن المسائل المتعلقة بالحفاظ على فقمة الراهب؛
- دعم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC في إنشاء وصيانة منتدى للقائمين بالحفاظ على فقمة الراهب، حيث يتم تبادل المعلومات والخبرات ذات الصلة، وتسهيل التبادلات، ومناقشة التحديات، وتعزيز المبادرات التعاونية، والمحافظة على شفافية وانفتاح الإجراءات.

1 9 . تتألف اللجنة استشارية لفقمة الراهب MSAC من عدد صغير من الخبراء، والتي يجب أن تشمل، لا فقط خبراء فقمة الراهب، ولكن أيضا بعض المهنيين المختصين مثل: علماء البيئة البحرية، والأطباء البيطريين البحريين، وخبراء مصايد الأسماك، وخبراء مصايد الأسماك، والاقتصاديين الاجتماعيين، وخبراء المناطق البحرية المحمية، وممثلين من المنظمات الإقليمية الحكومية الدولية ذات الصلة.

2 0 . يقوم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC بدعم اللجنة استشارية لفقمة الراهب MSAC ، وقد تستفيد اللجنة من الهيئات ذات الصلة داخل الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، و اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM، والمنظمات الدولية الأخرى.

<sup>18</sup> ويمكن الاطلاع على تفاصيل مشروع اختصاصات اللجنة الاستشارية للأمن والتنمية في الوثيقة UNEP/MED WG.548/8 Rev.2 المرفق الأول  
[https://www.rac-spa.org/meetings/nfp16/docs/working/rev/WG548-8\\_ENG\\_REV\\_2.pdf](https://www.rac-spa.org/meetings/nfp16/docs/working/rev/WG548-8_ENG_REV_2.pdf)



**2 1 . غاية الهدف المحدد 1.1.1.1.** تكون اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC قد تأسست بحلول عام 2026. وتجتمع اللجنة الاستشارية مرة واحدة على الأقل في السنة لاستعراض حالة فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط، ولدعم تنفيذ الإجراءات المتوخاة في الاستراتيجية.

**2 2 . غاية الهدف المحدد 1.1.1.2.** يُعقد الاجتماع الأول للجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC في نوفمبر 2026. وينتخب خبراء اللجنة من بينهم رئيساً يمكن إعادة انتخابه سنوياً. وسيعمل مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC كأمين وبعين ممثلاً ومنسقاً لمتابعة تنظيم وعمل اللجنة.

**2 3 . غاية الهدف المحدد 1.1.1.3.** تكون أنشطة اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC موائمة، حيثما كان ذلك مناسباً، للتوجيهات الواردة في توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن الموائل، وللجهود التي يبذلها برنامج الأمم المتحدة للبيئة في إطار عملية نهج النظام الإيكولوجي من أجل تحقيق وضع بيئي جيد في البحر الأبيض المتوسط، أي تحقيق الهدف الإيكولوجي EO1 "التنوع البيولوجي" والأهداف العملية 1.1 ("يتم الحفاظ على توزيع الأنواع")، و1-2 ("يتم الحفاظ على حجم مجموعات الأنواع المختارة")، 1.3 ("يتم الحفاظ على حالة مجموعات الأنواع مختارة")، 1.4 ("عدم تضييع الموائل الساحلية والبحرية الرئيسية")، فيما يتعلق بفقمة الراهب.

**2 4 . غاية الهدف المحدد 1.1.1.4.** تنشئ الدول الأعضاء برنامجاً وطنياً متعدد السنوات يستند إلى خطة عملها الوطنية (إن وجدت) وخطة العمل وأهداف الاستراتيجية، والذي يدمج تدابير الرصد وبناء القدرات والحفظ في البرامج الوطنية القائمة ذات الصلة التي تشمل رصد التنوع البيولوجي البحري وتدابير الحماية المكانية التي تمت صياغتها لتنفيذ السياسات الوطنية والدولية (أي الرصد وفقاً لنهج النظام الإيكولوجي/البرنامج المتكامل للرصد والتقييم على مستوى المنطقة، و التوجيه الخاص بالموائل والتوجيه الإطار الخاص بالاستراتيجية البحرية للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، وتطوير شبكة المناطق البحرية المحمية وإنشاء شبكة Natura 2000 لدول الاتحاد الأوروبي المتوسطة). تقوم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC باستعراض البرامج المتعددة السنوات وتقديم تقاريرها إلى مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC، وتوصي بتحسين المحتوى من أجل موازنة جهود الحفظ على المستوى الإقليمي للأهداف المشتركة والجهود المماثلة. وستقدم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC الدعم لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC بحيث يتم تحديد البرامج الوطنية المتعددة السنوات بحلول أوائل عام 2027.

**2 5 . الهدف المحدد 1.1.2.** تضمن الأطراف في اتفاقية برشلونة أن يتم القيام بالأنشطة التي توصي بها اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC.

**2 6 . غاية الهدف المحدد 1.1.2.1.** وتعتمد الأطراف في اتفاقية برشلونة قرارات تدعم توصيات محددة للجنة الاستشارية فيما يتعلق بتنفيذ هذه الاستراتيجية.

**غاية الهدف 1.2.** واستناداً إلى هذه الاستراتيجية، تقدم اللجنة الدعم لبرنامج الصحة والتنمية في مجال الحفظ في وضع وتنفيذ إجراءات حفظ محددة ذات نطاق إقليمي.

**2 7 . الهدف المحدد 1.2.1.** تتمثل المهمة الأولى للجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC في دعم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC في الإشراف على تحقيق الأهداف 2 و3 و4.

**2 8 . الهدف المحدد 1.2.2.** وتقوم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC بتخطيط أنشطة بناء القدرات والتوعية، ويقوم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC بالترويج لها في دول نطاق فقمة الراهب بحيث يتم تبني حماية فقمة الراهب واستعادتها بشكل فعال على المستوى الوطني. ويشمل ذلك إعداد موقع مخصص على شبكة الإنترنت (بما في ذلك الروابط الخاصة بالصفحات الإلكترونية الموجودة ذات الصلة) والإصدار المنتظم للرسالة الإخبارية المتعلقة بفقمة الراهب وتوزيعها على نطاق واسع بعدد كاف من اللغات المختلفة.

**2 9 . غاية الهدف المحدد 1.2.2.1.** بناء القدرات: تحدد اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC المجموعات الرئيسية لأصحاب المصلحة في مجال حفظ فقمة الراهب، مع تقييم الأطر الوطنية المتعلقة بالقطاعات ذات الصلة، المصممة خصيصاً لكل دولة مندول نطاق فقمة الراهب المختلفة (مع إعطاء الأولوية لـ "بلدان المجموعة ألف" في المقام الأول ولـ "بلدان المجموعة باء" في المقام الثاني)، كما يتم إعداد الدورات التدريبية والتخطيط لها (راجع غاية الهدف المحدد 2.2.2). ويفضل أن يتم تنظيم فعاليات تدريبية/ميدانية في أماكن مختارة ذات أهمية خاصة بالنسبة لحفظ فقمة الراهب، بالتعاون مع المجموعات المحلية، وسيتبعها "خدمة مشورة" مستمرة أو عملية مصاحبة لضمان الخروج بفائدة تامة وطويلة الأمد لهذا الجهد.

**3 0 . غاية الهدف المحدد 2-2-1.** من أجل تسهيل التعاون والتواصل بين خبراء الحفاظ على فقمة الراهب في جميع أنحاء المنطقة، تقدم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC الدعم لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC من أجل تنظيم ورش عمل دورية حول أفضل الممارسات لتقنيات مراقبة وحفظ فقمة الراهب، ويستحسن الاستفادة

من الاجتماعات الأخرى التي يتم تنظيمها بشكل دوري (على سبيل المثال، مؤتمرات اللجنة الدولية للاستكشاف العلمي للبحر الأبيض المتوسط CIESM والاجتماعات السنوية للجمعية الأوروبية للحيتانيات ECS). ويتم تحرير الوقائع ونشرها على نطاق واسع (على سبيل المثال، عن طريق pdf عبر الإنترنت) بصيغ ستكون بمثابة "المبادئ التوجيهية لأفضل الممارسات".

**3 1 . غاية الهدف المحدد 1.2.2.3.** بالتشاور مع اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC لأنشطة التوعية، يشجع مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC الأنشطة التوعية، مع إعطاء الأولوية لـ "بلدان المجموعة ألف" في المقام الأول و لـ "بلدان المجموعة باء" في المقام الثاني، بالتعاون مع المجموعات المحلية، واستهداف أصحاب المصلحة ذوي الاهتمامات الخاصة مثل الصيادين والمجتمعات الساحلية المحلية.

**3 2 . غاية الهدف المحدد 1.2.2.4.** من الأفضل أن يصدر مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC رسالة إخبارية إلكترونية عن فقمة الراهب سنوياً بناء على توصيات اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC وإتاحتها مجاناً عبر الإنترنت (على سبيل المثال، عن طريق استئناف *Monachus Guardian*)، بدءاً من عام 2026.

**3 3 . الهدف المحدد 1.2.3.** ويقوم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC بتعزيز ودعم رصد توزيع فقمة الراهب ووفرته، فضلاً عن التقدم في المعارف الهامة لحفظ فقمة الراهب، من خلال التدريب ورشات العمل وتيسير برامج البحث والرصد. ويقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة - خطة العمل للبحر الأبيض المتوسط بجعل عملية الرصد متزامنة مع متطلبات الرصد المماثلة في إطار عملية نهج النظام الإيكولوجي (البرنامج المتكامل للرصد والتقييم IMAP، و(عند الاقتضاء) مع التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية والتوجيه الخاص بالموائل الصادر عن المفوضية الأوروبية.

**3 4 . غاية الهدف المحدد 1.2.3.1.** تدعم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC في استكمال قوائم جرد مواقع تربية فقمة الراهب في "دول المجموعة أ" بحلول عام 2030.

**3 5 . غاية الهدف المحدد 2-3-2-1.** تدعم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC في المراقبة السنوية لمعاملات أعداد فقمة الراهب (على سبيل المثال، وفرة الأعداد والاتجاهات، وإنتاج الجراء) في مواقع التكاثر في "دول المجموعة أ"، بدءاً من عام 2026.

**3 6 . غاية الهدف المحدد 3-3-2-1.** تدعم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC في مراقبة معاملات فقمة الراهب (مثل توزيع الأنواع، ووفرة الأعداد، ومستويات الوفيات والأسباب) في مناطق "بلدان المجموعة باء" التي تشهد مشاهدات متكررة، وتوافر الموائل، وتدابير الحماية المكانية للأنواع.

**3 7 . غاية الهدف المحدد 1.2.3.4.** تدعم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC في إعداد قواعد البيانات المشتركة (على سبيل المثال، كتالوجات صور التعريف). و بالتوافق مع هذه الخطوة، يقوم حالياً تحالف فقمة الراهب (MSA) بالتداول في مبادرة في وقت إعداد هذه المسودة.<sup>19</sup> ومن شأن تعزيز التعاون عبر الحدود وآليات تبادل البيانات فيما بين بلدان البحر الأبيض المتوسط أن يساعد على تعزيز تتبع تحركات فقمة الراهب وتحسين تدابير حماية الموائل.

**3 8 . الهدف المحدد 1.2.4.** وستقدم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC الدعم إلى مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC في تيسير صياغة بروتوكول على امتداد المنطقة لمراكز وبرامج الإنقاذ وإعادة التأهيل، وستقدم الدعم والمشورة، عند الاقتضاء، إلى هذه المراكز والبرامج التي تدعمها مختلف الدول المطلة على المتوسط.

**3 9 . غاية الهدف المحدد 1-4-2-1.** وضع بروتوكول على مستوى المنطقة لمراكز وبرامج الإنقاذ وإعادة التأهيل التي حددتها اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC بحلول عام 2026، مع تقييم المبادرات الناجحة التي تم تطويرها خلال السنوات الثلاثين الماضية.<sup>20</sup>

**4 0 . الهدف المحدد 1.2.5.** تدعم اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC في تطوير خطط الطوارئ للأحداث الكارثية (على سبيل المثال، نقشي الأوبئة الحيوانية المميتة، والانسكابات النفطية الهائلة داخل موائل فقمة الراهب)، وظروف الطوارئ التي قد تنجم عن التغير البيئي الكارثي. و في الوضع الأمثل، ينبغي أن يتم ذلك

<sup>19</sup> قام 5 أعضاء أعضاء مؤسسين من ذوي الخبرة في تمويل مشاريع الحفاظ على فقمة الراهب المتوسطية بإنشاء تحالف فقمة الراهب MSA في عام 2019: مؤسسة الأمير ألبرت الثاني أمير موناكو ، ومؤسسة MAVA ، ومؤسسة Segre ، ومؤسسة Sancta Devota ، ومؤسسة Thalassa.

<sup>20</sup> يقدم برنامج إعادة تأهيل فقمة الراهب في اليونان (المستمر منذ أكثر من ثلاثة عقود) خياراً واضحاً للمساهمة في تدريب المديرين من البلدان الأخرى في المجموعة ألف. تم اعتماد بروتوكولات الإنقاذ وإعادة التأهيل رسمياً من قبل الدولة اليونانية. حالياً، يدعم برنامج إعادة تأهيل فقمة الراهب اليونانية جمهورية قبرص في إنشاء هيكل لإعادة تأهيل فقمة الراهب.

بالتعاون مع الهيئات المماثلة التي تعمل على الحفاظ على فقمات الراهب المتوسطية في المحيط الأطلسي، ومع الحفاظ على الحيتانيات في البحر الأبيض المتوسط (أي في إطار دليل الممارسات الجيدة للتعامل مع الطيور البحرية التي يتم اصطيادها عن طريق الخطأ خلال أنشطة الصيد بالخيط الطويل في البحر الأبيض المتوسط (ACCOBAMS)، ومع الهيئات المختصة في إطار "نظام برشلونة" (مثل الإطار الإقليمي للاستجابة لحالات الطوارئ للتلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط (REMPEC). ستشمل خطة الطوارئ جمع الأصول الوراثية لفقمات الراهب المتوسطية وتخزينها بشكل آمن والتي قد تدعم في المستقبل استعادة الأنواع، عند الاقتضاء.

**4 1. غاية الهدف المحدد 1.2.5.1.** خطة الطوارئ التي نسقها مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC بدعم من اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC في عام 2027 واعتمدها مؤتمر اتفاقية برشلونة اللاحق.

(ملاحظة بشأن اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC: بمجرد إنشاء اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب، يعقد الاجتماع الأول لها/الجنة وينتخب رئيس لها وتمنح اللجنة فترة تجريبية مدتها سنتان لتقييم فعاليتها الحقيقية).

## الهدف 2. بلدان "المجموعة ألف".

**4 2.** وتتميز نواتات تربية فقمة الراهب في المواقع الواقعة في بلدان "المجموعة ألف" بحماية فعالة من عمليات القتل المتعمد والعرضية، وتدهور الموائل والاضطرابات الناجمة عن البشر، بحيث تزداد أعداد الفقمة في هذه المواقع وتصبح الفقمة قادرة على الانتشار في المناطق المحيطة وإعادة استيطانها.

**غاية الهدف المحدد 2.1.** الحفاظ على وجود فقمة الراهب وتأمينها في بلدان المجموعة ألف مع إيلاء اهتمام خاص للمواقع التالية: (أ) زاكينثوس وكيفالونيا وإيثاكا وأرخيبيل البحر الأيوني الداخلي (ميغانيسي وأركودي وأتوكوس وكالاموس وكاستوس وفرومونس والجزر والبحار المحيطة بها)؛ (ب) شمال غرب إيفيا. (ج) جزر السبوراديس الشمالية؛ (د) شمال سيكلاديز (بما في ذلك موقع ناتورا 2000 لجزيرة جياروس والمنطقة البحرية المحيطة بها التي يبلغ طولها 3 أميال)؛ (هـ) شمال كارباتوس - جزر ساريا وأستاكيديا؛ (و) كيمولو وبوليغوس؛ (ز) السواحل التركية. (ح) قبرص. نواتات التكاثر في المواقع المذكورة أعلاه محمية بشكل فعال من القتل المتعمد والعرضي وتدهور الموائل والاضطراب الناجم عن البشر، بحيث تزداد أعداد الفقمة في هذه المواقع وتكون الفقمة الصغيرة قادرة على الانتشار وإعادة استيطان المناطق المحيطة. (بالنظر إلى أن الموائل البحرية لفقمة الراهب في كل من اليونان وتركيا تشمل الساحل بأكمله تقريباً للبلاد حتى عمق 200 متر، وأن جزءاً كبيراً منه مدرج في مناطق الثدييات البحرية الهامة التي حددتها فرقة العمل المعنية بمناطق الثدييات البحرية المحمية التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة<sup>21</sup>، ينبغي إيلاء الأولوية للمواقع المذكورة أعلاه، لكن لا ينبغي أن تقتصر إجراءات الحفظ عليها حصرياً. في حالة اليونان، يجب أن توفر خطة العمل الوطنية لفقمة الراهب المتوسطية في اليونان، التي اعتمدها الحكومة اليونانية رسمياً في سبتمبر 2024 - الجريدة الرسمية 2024/5100-10-09-B/22 - إرشادات حول إجراءات الحفظ المستقبلية لأنها تقدم أحدث المعلومات وأكثرها موثوقية عن الأنواع على المستوى الوطني ..)

**4 3. الهدف المحدد 2.1.1.** ويجري إنفاذ التشريع الحالي الذي يحظر حمل الأسلحة النارية والمتفجرات على متن سفن الصيد في اليونان وتركيا وقبرص، مع إيلاء اهتمام خاص في المواقع المدرجة في غاية الهدف المحدد المحدد 1-2 من الغاية. رصد وتخفيف مخططات التفاعلات السلبية بين الفقمة ومصايد الأسماك.

**4 4. غاية الهدف المحدد 2.1.1.1.** ويجري بشكل روتيني تنفيذ الامتثال للقوانين القائمة المتعلقة بالأسلحة النارية والمتفجرات على متن سفن الصيد في اليونان وتركيا وقبرص في كل مكان، ليصبح ساري المفعول على الفور. يتم الاحتفاظ بالإحصاءات المناسبة للانتهاكات ونشرها. تلاحق الانتهاكات قضائياً و يحكم عليها بعقوبات مناسبة لإصلاح تدمير الأنواع المهددة بالانقراض. إنفاذ قوانين الصيد والقضاء على ممارسات الصيد غير المشروع.

**4 5. الهدف المحدد 2.1.2.** تكون المواقع المدرجة في غاية الهدف المحدد المحدد 2.1، والمواقع الأخرى التي لا تقل أهمية والتي قد يتم اكتشافها في نهاية المطاف في المستقبل، محددة جغرافياً ومحمية/مدارة قانونياً. يجب أن تكون شبكة المناطق البحرية المحمية الناتجة متماسكة بينياً وتدار بفعالية من أجل ضمان حالة حفظ موثوقة.

**4 6. غاية الهدف المحدد 2.1.2.1.** يتم إنشاء المناطق البحرية المحمية MPA لفقمة الراهب التي تشمل أهم موطن لفقمة الراهب في المنطقة رسمياً في الجزر الأيونية اليونانية بحلول عام 2030. وينبغي أن تتمتع جميع المناطق الواقعة ضمن شبكة ناتورا 2000 اليونانية والتي صُنفت ذات أهمية استثنائية لتكاثر الأنواع بالحماية المؤسسية اللازمة لتقليل الاضطراب الناجم عن الأنشطة البشرية

<sup>21</sup> انظر <https://www.marinemammalhabitat.org/imma-eatlas>

<sup>22</sup> <https://search.et.gr/el/fek/?fekId=770812>

في مواقع تكاثر الأنواع. تعد جزيرة فورميكولا في أرخبيل البحر الأيوني<sup>23</sup>، الداخلي مثال جيدا على ذلك حيث تم اعتماد قرار وزير البيئة في 2024/12/31<sup>24</sup>، بإنشاء نظام حماية صارم<sup>25</sup> حول فورميكولا.

**7 4 . غاية الهدف المحدد 2.1.2.2.** تنفيذ وإنفاذ مبادئ توجيهية محددة للتفاعل<sup>26</sup> لمنع أي آثار ضارة لـ "سياحة فقمة الراهب" التي تم تطويرها مؤخرا في جزر ليشادونيسيا قبالة الطرف الشمالي الغربي من جزيرة إيفيا.

**8 4 . غاية الهدف المحدد 3-2-1-2.** ضمان الاستمرارية والفعالية المستقبلية لنظام الدوريات في الحديقة البحرية الوطنية في ألونيسوس  
سبورادس الشمالية<sup>27</sup>

**9 4 . غاية الهدف المحدد 2.1.2.4.** يتم الإنشاء الرسمي لموقع Natura 2000 الحالي حول جزيرة Gyáros. يجب الانتهاء من الوضع التشريعي للبرلمان السياسي من خلال إصدار مرسوم رئاسي نهائي بحلول عام 2026 وخطة إدارة قائمة على العلم ويتم تحديثها بانتظام.

**0 5 . غاية الهدف المحدد 2.1.2.5.** يتم إنشاء المناطق البحرية المحمية MPA لفقمة الراهب رسميا في كارباثوس - ساريا بحلول عام 2026<sup>28</sup>.

**1 5 . غاية الهدف المحدد 6-2-1-2.** يتم إنشاء المناطق البحرية المحمية MPA لفقمة الراهب رسميا في Kimolos - Polyaios كيمولوس بولييايوس بحلول عام 2026.

**2 5 . غاية الهدف المحدد 2.1.2.7.** يتم إنشاء المناطق البحرية المحمية لفقمة الراهب رسميا على طول ساحل بحر إيجه والبحر الأبيض المتوسط في تركيا بحلول عام 2030، لحماية الموائل الحرجة لفقمة الراهب على النحو الذي تحدده تخطيطه للجنة الوطنية لفقمة الراهب التركية. يتم إضفاء طابع الاستمرارية لكل من المشاريع الجارية لفقمة الراهب. (أ) في مقاطعة موغلا، التي تدار بالتعاون بين إدارة المناطق الساحلية ووزارة الزراعة، و (ب) الغابات، وتخطيط تقسيم المناطق الساحلية والإدارة النموذجي لفقمة الراهب Fethiye وباباداغ Babadağ بدعم من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المعني بمرافق البيئة العالمية-برنامج المنح الصغيرة-UNDP GEF SGP. مبادرات مماثلة سيتم تطويرها في مواقع مهمة أخرى للأنواع.

**3 5 . غاية الهدف المحدد 2.1.2.8.** يتم تحديد المناطق البحرية المحمية لفقمة الراهب ويتم إنشاؤها رسميا في قبرص<sup>29</sup>.

**4 5 . الهدف المحدد 2.1.3.** وتتم حماية المناطق في المواقع المدرجة في غاية الهدف المحدد 2-1 بشكل فعال من خلال (أ) إجراءات الإدارة المناسبة، (ب) إشراك المجتمعات المحلية، التي تتضمن حالة الحفظ الجيدة لفقمة الراهب الموجودة هناك. يتم وضع إطار إداري وتنفيذه، يحدد التدابير المكانية والزمانية الخاصة اللازمة في الموائل الحرجة للأنواع (على سبيل المثال، تنظيم الوصول إلى الكهوف)، وبالتالي توفير حماية فعالة لمواقع السحب ولادة الجراء.

**5 5 . غاية الهدف المحدد 2.1.3.1.** وإلى أن يتم إنشاء وتنفيذ الحماية الرسمية للمناطق المدرجة في غاية الهدف المحدد 2.1، يتم تنظيم دوريات في أهم مواقع السحب والولادة والكهوف على الأقل خلال فصل الصيف وموسم التكاثر. ويمكن للمتطوعين المدربين تدريباً جيدا وربما المحليين القيام بدوريات، كما يمكنهم أيضا القيام بأعمال توعية في الموقع، فضلا عن التماس تدخل جهات إنفاذ القانون عند الاقتضاء وبها أن هذا الإجراء قد يؤدي إلى نتائج عكسية إذا لم يتم تنفيذه بشكل صحيح، فلا ينبغي أن يتم اتخاذه إلا بتوجيه من الخبراء (على سبيل المثال، اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC). في اليونان، هيئة الإدارة المختصة هي

<sup>23</sup> [https://natura2000.eea.europa.eu/?sitecode=GR2220003&views=Sites\\_View](https://natura2000.eea.europa.eu/?sitecode=GR2220003&views=Sites_View)

<sup>24</sup> رابط إلى القرار YIEN / ΔΔΦΠΒ / 123711/3066 بتاريخ 2024/12/31 المنشور في الجريدة الوطنية اليونانية ، مع الخرائط:

<https://tinyurl.com/mb5a9kx9>

<sup>25</sup> تشمل التدابير التي تهدف إلى التخفيف من الإزعاج السياحي لفقمة الراهب ترسيم منطقة حظر دخول بعرض 200 متر على طول ساحل الجزيرة، باستثناء ممر يسمح بالوصول إلى الجولات المنظمة إلى مرسى مخصص واحد. وحقيقة أن صيد الأسماك غير مستبعد من منطقة حظر الدخول، توفر ثغرة قد تفتح الباب أمام الوصول العشوائي، مما يقوض فعالية هذا التدبير. الآن يجب على المنظمات التي شاركت بنشاط في هذه العملية، جنبا إلى جنب مع الوكالات الحكومية ذات الصلة والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة تحقيق هذه الخطة.

<sup>26</sup> <https://ioniandolphinproject.org/mediterranean-monk-seals/monk-seal-watching-guidelines>

<sup>27</sup> تعمل وحدة إدارة حديقة سبوراديس الوطنية تحت إشراف وكالة البيئة الطبيعية وتغير المناخ (NECCA)، مديرية إدارة المناطق المحمية (القطاع أ)،

ومقرها ألونيسوس. -protected-areas-of-eastern-thessaly/#Actions

<sup>28</sup> أنشأت اليونان بالفعل هيئة إدارة المناطق المحمية في كارباثوس في عام 2007 ، ولكن لم يتم الإعلان عن MPA بشكل قانوني بعد.

<sup>29</sup> وفي قبرص، أنشئت أربع مناطق بحرية محمية بموجب مراسيم وزارية (من خلال قانون ولوائح مصائد الأسماك) لحماية فقمة الراهب المتوسطية وموائلها: Halavro MPA؛ أجويس جورجيس ألامانو MPA ؛ كهوف البحر أيا نابا. كهوف بيا البحرية:

[https://www.moa.gov.cy/moa/dfmr/dfmr.nsf/0/0021828B42D07413C2258B64002DE442/\\$file/Report%20MONACHUS%202020-2023%20-%20eng.pdf](https://www.moa.gov.cy/moa/dfmr/dfmr.nsf/0/0021828B42D07413C2258B64002DE442/$file/Report%20MONACHUS%202020-2023%20-%20eng.pdf)

<sup>30</sup> سيكون مشروع فقرة الراهب في شرق البحر الأدرياتيكي<sup>30</sup> ، الذي يموله تحالف فقرة الراهب MSA ، مع إجراءات وشركاء مكرسين في ألبانيا وكرواتيا والجبل الأسود ، وثيق الصلة بشكل خاص بالأهداف 3.1 و 3.2 و 4.3: <https://www.monksealalliance.org/en/projects/eastern-adriatic-monk-seal-project-phase-ii-00557>



5 6 . **غاية الهدف المحدد 3.1.2.1.** يتم تطبيق تقنيات المراقبة غير المزعجة والثبتة علميا على النحو الذي توصي به اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC على الكهوف في المواقع المناسبة.

6 6 . **غاية الهدف المحدد 2-1-3.** ويجري حاليا تنفيذ برنامج يستهدف المجتمع المحلي والزوار، يهدف إلى زيادة الوعي وتعزيز تدابير حماية الأنواع.

**غاية الهدف 3.2.** يصبح وجود فقمة الراهب في الجبل الأسود وجودا دائما.

7 6 . **الهدف المحدد 3.2.1.** ويجري تنفيذ خطة لإبلاغ عن ملاحظة وجود فقمة الراهب بين الحين و الآخر وإعلام السلطات على طول المنطقة الساحلية للجبل الأسود.

8 6 . **الهدف المحدد 3.2.2.** الاستفادة من دراسات تقييم الموائل الساحلية التي أجريت في السنوات الأخيرة (Mačić et al., 2019) وضمان الاستمرارية، والتوسع حسب الضرورة، لبرامج مراقبة الكهوف طويلة المدى الجارية في الجبل الأسود.

**غاية الهدف 3.3.** يتم تثبيت وجود فقمة الراهب بشكل دائم في إيطاليا، في المناطق ذات المشاهدات المتكررة، وتوافر الموائل والقرب من مستوطنات التكاثر القريبة، ويستأنف تكاثر فقمة الراهب.

9 6 . **الهدف المحدد 3.3.1.** ويتم تنفيذ مخطط إبلاغ عن ملاحظة وجود فقمة الراهب وإعلام السلطات على طول المنطقة الساحلية التي تتميز بالمشاهدات المتكررة والموائل الساحلية التي استخدمتها الأنواع تاريخيا

0 7 . **الهدف المحدد 3.3.2.** ويستمر رصد توزيع فقمة الراهب ووفرة تواجدتها وسلوكها (بما في ذلك إنتاج الجراء في نهاية المطاف) في جزر إيغادي.

1 7 . **غاية الهدف المحدد 3.3.2.1.** يتواصل استخدام تقنيات الرصد غير المزعجة والمثبتة علميا، لرصد الكهوف في المواقع المناسبة داخل المناطق البحرية المحمية في جزر إيغادي، وتعزيزها.

2 7 . **غاية الهدف المحدد 2-2-3-3.** يتم تنفيذ برنامج يستهدف المجتمع المحلي والزوار، يهدف إلى زيادة الوعي وتعزيز تدابير حماية الأنواع.

3 7 . **الهدف المحدد 3.3.3.** يتم إجراء المراقبة المنتظمة لوجود فقمة الراهب ونشاطات التوعية في المناطق التي تحتوي تاريخيا على موائل فقمة الراهب وتتميز بالمشاهدات المتكررة في سردينيا.

4 7 . **الهدف المحدد 3.3.4.** يتم إجراء المراقبة المنتظمة لوجود فقمة الراهب ونشاطات التوعية في المناطق التي تحتوي تاريخيا على موطن فقمة الراهب في أرخبيل توسكان.

5 7 . **الهدف المحدد 3.3.5.** يتم إجراء المراقبة المنتظمة لوجود فقمة الراهب ونشاطات التوعية في المناطق التي تحتوي تاريخيا على موطن فقمة الراهب وتعرف مشاهدات حديثة متكررة في الجزر الأصغر في مضيق صقلية (بانتيليريا، جزر بيلاجي).

6 7 . **الهدف المحدد 3.3.5.** يتم إجراء مراقبة منتظمة لوجود فقمة الراهب في ساليينتو (بوليا) في المناطق الساحلية التي تحتوي على موائل تاريخية لفقمة الراهب وتتميز بالمشاهدات المتكررة.

**غاية الهدف 3.4.** يتم تثبيت وجود فقمة الراهب في لبنان بشكل دائم.

7 7 . **الهدف المحدد 3.4.1.** يتم تنفيذ مخطط للإبلاغ عن ملاحظة وجود فقمة الراهب من حين لآخر وإعلام السلطات على طول المنطقة الساحلية اللبنانية؛ كما يتم تنفيذ نشاطات توعية في المناطق المعنية.

8 7 . **الهدف المحدد 3.4.2.** يتم إجراء دراسة لتقييم الموائل الساحلية في المناطق التي تتميز بمشاهدات فقمة الراهب المتكررة مؤخرا والشروع في برنامج مراقبة الكهوف على المدى الطويل في شمال لبنان؛ يتم تنفيذ إجراءات الحفظ في محمية جزر النخيل الطبيعية بحلول عام 2026<sup>31</sup>.

<sup>31</sup> مشروع/عادة توطين فقمة الراهب في لبنان، بدعم من MSA وبقيادة IndyACT، يضع إطارا مناسباً لتحقيق الهدف 3.4  
<https://www.monksealalliance.org/en/projets/recolonization-of-the-monk-seal-in-lebanon-00563>

**غاية الهدف 3.5. يتم تثبيت وجود فقمة الراهب في إسرائيل بشكل دائم.<sup>32</sup>**

**7 9 . الهدف المحدد 3.5.1.** ويجري تعزيز مخطط الإبلاغ عن ملاحظة وجود فقمة الراهب من حين لآخر وإنذار السلطات على طول المنطقة الساحلية الإسرائيلية، ويتم تنفيذ نشاطات توعية في المناطق التي تتميز بالمشاهدات الأخيرة أو ملازمة الموانئ الساحلية.

**8 0 . الهدف المحدد 3.5.2.** يتم إجراء دراسة لتقييم الموانئ الساحلية، ويتم تنفيذ برنامج طويل الأمد لمراقبة الكهوف في شمال إسرائيل.

**غاية الهدف 3.6. تم تثبيت وجود فقمة الراهب في سوريا بشكل دائم.**

**الهدف المحدد 3.6.1.** يتم تنفيذ مخطط إبلاغ عن ملاحظة وجود فقمة الراهب من حين لآخر وإعلام السلطات على طول المنطقة الساحلية السورية ويتم تنفيذ نشاطات التوعية في المناطق التي تتميز بالمشاهدات الأخيرة أو ملازمة الموانئ الساحلية.

**الهدف المحدد 3.6.2.** يتم إجراء دراسة لتقييم الموانئ الساحلية، ويتم تنفيذ برنامج طويل الأمد لمراقبة الكهوف في سوريا.

**غاية الهدف 3.7. يتم تنفيذ الغايات من 3.1 إلى 3.6 من خلال أنشطة بناء القدرات المناسبة والتعاون دون الإقليمي.**

**8 1 . الهدف المحدد 3.7.1.** بناء القدرات. ويتم تنظيم دورات تدريبية في المجالات ذات الصلة بالمواقع المدرجة في الغايات من 1-3 إلى 3-6، بدعم من اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC (انظر غاية الهدف المحدد 1-2-2-1). سيركز التدريب، على الأقل في البداية، على المجموعات الوطنية/المحلية التي تعمل على تطوير برامج المراقبة والتوعية الموجهة للتخفيف من التهديدات الرئيسية لفقمات الراهب (القتل المتعمد، وتدهور الموانئ، والتشابك العرضي). يمكن لأنشطة بناء القدرات أيضاً أن تستهدف أصحاب المصلحة الذين تحددتهم المجموعات الوطنية/المحلية بدعم من اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب MSAC (مثل الصيادين ومشغلي السياحة وضباط الإنفاذ والقضاة). سيتم تطوير التدريب مع المجموعات المحلية وسيستبعده تقديم "خدمة المشورة" المستمرة أو عملية مصاحبة لضمان الاستفادة الكاملة من هذا الجهد.

**8 2 . الهدف المحدد 3.7.2.** وسيناقش على الصعيد دون الإقليمي تبسيط نتائج مشاهدة ورصد الكهوف الواردة في غايات الأهداف 1-3-3-6 المذكورة أعلاه من أجل تحسين تقييم الحالة المجموعات في بلدان "المجموعة باء" ضمن نطاق جغرافي يتجاوز حدود البلدان، ومن أجل تحديد المجالات ذات الأولوية التي تكون فيها تدابير الحماية المكانية ضرورية.

**8 3 . الهدف المحدد 3.7.3.** يتم بناء قدرات مديري المناطق البحرية المحمية العاملين في مناطق توزيع فقمة الراهب المحددة من خلال تنفيذ غايات الأهداف 1-3-3-6، لمناقشة تدابير الإدارة المحسنة والتخفيف التي سيتم اتخاذها في المناطق البحرية المحمية القائمة.

**8 4 . الهدف المحدد 3.7.4.** ويجري تنفيذ الأهداف 1-3-3-6، قدر المستطاع، من خلال وضع أطر للتعاون الدولي، تهدف إلى ضمان تبادل الخبرات ورصد النتائج فيما بين البلدان المجاورة بغية تقييم الوضع دون الإقليمي وتحقيق أهداف الحفظ. تحظى هذه الأخيرة بأهمية خاصة للبلدان التي لديها موانئ ساحلية مناسبة محدودة ومشاهدات متكررة والتي تحد البلدان ذات مستوطنات التكاثر أو البلدان ذات المشاهدات والموانئ الواسعة والمناسبة. وقد ينطوي ذلك على مبادرات تعاون متبادل تشمل مجموعة من بلدان المجموعات ألف وباء وجيم (أي تركيا - إسرائيل - قبرص ؛ سوريا - لبنان - ليبيا - مصر، اليونان - ألبانيا - إيطاليا - كرواتيا، إيطاليا - تونس - الجزائر - المغرب).

**الهدف 4. بلدان "المجموعة جيم".**

**8 5 .** يتم الإبلاغ مرة أخرى عن وجود فقمة الراهب بشكل متكرر في الموانئ التاريخية للأنواع في بلدان "المجموعة جيم"، ويتم ترقية بلدان "المجموعة جيم" إلى "المجموعة باء". بمجرد ترقية جميع بلدان "المجموعة جيم"، يتم حذف المجموعة جيم.

**غاية الهدف 4.1. يتم الإبلاغ المتكرر عن وجود فقمة الراهب في مواقع سواحل البحر الأبيض المتوسط في المغرب العربي والجزر التي تم ضمها في الجزائر والمغرب وتونس وجزر الشفاريناس (إسبانيا) ويتم تثبيتها بشكل دائم.**

**8 6 . الهدف المحدد 4.1.1.** سيتم تنفيذ مخطط للإبلاغ عن ملاحظة وجود فقمة الراهب من خلال المشاهدات وإعلام السلطات على طول سواحل البحر الأبيض المتوسط في المغرب العربي والجزر الملحقة بها والتي تتميز بالوجود التاريخي لفقمة الراهب ومشاهدات في الفترة الأخيرة. ويشمل ذلك مناطق مثل: شمال تونس والجزائر والمغرب وجزر الشفاريناس (إسبانيا). يتم تنفيذ أعمال التوعية في المناطق المعنية.

<sup>32</sup> مشروع تمهيد الطريق لعودة فقمة الراهب إلى الساحل الإسرائيلي ، بدعم منتحالف فقمة الراهب MSA و بقيادة Delphis ، يجب أن يسهل إلى حد كبير غاية الهدف  
<https://www.monksealalliance.org/en/projets/preparing-the-ground-for-the-monk-seal-s-return-to-the-israeli-coast-00565>

8 7 . **الهدف المحدد 4.1.2.** يتم البدء في أنشطة مراقبة الكهوف طويلة الأمد في الموانئ الساحلية التي تم تحديدها على أنها مناسبة في حديقة الحسيمة الوطنية<sup>33</sup> وكاب تروا فورش من أجل تقييم وجود فقمة الراهب في المنطقة الساحلية المغربية للبحر الأبيض المتوسط.

8 8 . **الهدف المحدد 4.1.3.** وتبدأ أنشطة مراقبة الكهوف على المدى الطويل في الموانئ الساحلية التي تم تحديدها على أنها ملائمة في جزر شافاريناس من أجل تقييم وجود فقمة الراهب في المنطقة.

8 9 . **الهدف المحدد 4.1.4.** يتم البدء في أنشطة مراقبة الكهوف طويلة الأمد في الموانئ الساحلية التي تم تحديدها على أنها ملائمة في الدراسات السابقة التي أجريت في مواقع جزائرية مختارة من أجل تقييم وجود فقمة الراهب في المنطقة.

9 0 . **الهدف المحدد 4.1.5.** وتبدأ أنشطة مراقبة الكهوف على المدى الطويل في الموانئ الساحلية التي تم تحديدها على أنها ملائمة في أرخبيل جالطة<sup>34</sup> (شمال تونس) من أجل تقييم وجود فقمة الراهب في المنطقة.

**غاية الهدف 4.2.** يتم الإبلاغ المتكرر عن وجود فقمة الراهب في جزر البليار، إسبانيا، ويتم تنبيهها بشكل دائم.

9 1 . **الهدف المحدد 4.2.1.** يتم تنفيذ مخطط الإبلاغ عن ملاحظة وجود فقمة الراهب من حين لآخر إعلام السلطات ؛ يتم إجراء نشاطات توعية في جميع أنحاء جزر البليار، إسبانيا.

**غاية الهدف 4.3.** يتم الإبلاغ المتكرر عن وجود فقمة الراهب في كرواتيا ويتم تنبيهه بشكل دائم.

9 2 . **الهدف المحدد 4.3.1.** ويتم تعزيز مخطط الإبلاغ عن ملاحظة وجود فقمة الراهب من حين لآخر إعلام السلطات على طول المناطق الساحلية الكرواتية.

9 3 . **الهدف المحدد 4.3.2.** يتم تنفيذ أنشطة مراقبة الكهوف طويلة المدى في مواقع مختارة تم تحديدها كموطن مناسب لفقمات الراهب بناء على الملاحظات السابقة.

**غاية الهدف 4.4.** الإبلاغ المتكرر عن وجود فقمة الراهب في البوسنة والهرسك وسلوفينيا و تنبيهها بشكل دائم.

9 4 . **الهدف المحدد 4.4.1.** يتم إجراء المراقبة المنتظمة لوجود فقمة الراهب ونشاطات التوعية في الموانئ التاريخية للأنواع في البوسنة والهرسك وسلوفينيا.

**غاية الهدف 4.5.** يتم الإبلاغ عن وجود فقمة الراهب في كورسيكا بشكل متكرر يتم تنبيهه بشكل دائم.

9 5 . **الهدف المحدد 4.5.1.** يتم إجراء المراقبة المنتظمة لوجود فقمة الراهب ونشاطات التوعية في الموانئ التاريخية للأنواع في كورسيكا.

**غاية الهدف 4.6.** يتم الإبلاغ عن وجود فقمة الراهب مرة أخرى من فرنسا القارية.

9 6 . **الهدف المحدد 4.6.1.** يتم إجراء المراقبة المنتظمة لوجود فقمة الراهب ونشاطات التوعية في الموانئ التاريخية للأنواع في كورسيكا وفرنسا القارية.

**غاية الهدف 4.7.** يتم الإبلاغ المتكرر عن وجود فقمات الراهب في ليبيا ومنطقة غرب مصر المجاورة ويتم تنبيهه بشكل دائم.

9 7 . **الهدف المحدد 4.7.1.** تتم مراقبة بيئة وسلوك فقمة الراهب في ليبيا<sup>35</sup> (برقة) والساحل المصري القريب<sup>36</sup> (من الحدود مع ليبيا، بما في ذلك المنطقة البحرية المحمية بالسوم، إلى مرسى مطروح).

9 8 . **غاية الهدف المحدد 4.7.1.1.** يتم إجراء مسح كامل لموانئ فقمة الراهب في أقصى الساحل الشرقي الليبي المتاخم لمصر ويتم إنشاء مراقبة طويلة الأمد للكهوف في هذه المنطقة وكذلك في الكهوف التي تم تحديدها في المشاريع السابقة.

<sup>33</sup> مشروع فقمة الراهب المتوسطية: تعزيز المعرفة والوعي حول فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط، بدعم من MSA وقيادة RAC / SPA ، يضع إطارا مناسباً لتحقيق الهدف 4.1.2.

<sup>34</sup> مشروع فقمة الراهب المتوسطية: تعزيز المعرفة والوعي حول فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط، بدعم من MSA وقيادة RAC / SPA ، يضع إطارا مناسباً لتحقيق الهدف 4.1.5.

<sup>35</sup> مشروع فقمة الراهب المتوسطية: تعزيز المعرفة والوعي حول فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط، بدعم من MSA وقيادة RAC / SPA ، يضع إطارا مناسباً لتحقيق الهدف 4.6.1.

<sup>36</sup> مشروع فقمة الراهب المتوسطية: تعزيز المعرفة والوعي حول فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط، بدعم من MSA وقيادة RAC / SPA ، يضع إطارا مناسباً لتحقيق الهدف 4.6.1.



9 9 . غاية الهدف المحدد 4.7.1.2. يتم إجراء أنشطة توعية في ليبيا، وتستهدف السكان المحليين وأبرزهم الصيادين، بهدف تعزيز الاحترام وجمع البيانات حول المشاهدات.

1 0 0 . غاية الهدف المحدد 4.7.1.3. مسح كامل لوجود فقمة الراهب من خلال جمع البيانات حول المشاهدات ونشاطات التوعية المنظمة في مصر (من الحدود، بما في ذلك المنطقة البحرية المحمية بالسلوم ، إلى مرسى مطروح) بحلول عام 2025.

1 0 1 . غاية الهدف المحدد 4.7.1.4. يتم إجراء مسح كامل لموائل فقمة الراهب في المناطق المصرية التي تتميز بالمشاهدات المتكررة وساحل مناسب من الناحية الجيومورفولوجية، ويتم إجراء مراقبة الكهوف على المدى الطويل.

غاية الهدف 4.8. يتم الإبلاغ عن وجود فقمة الراهب من مالطا.

1 0 2 . الهدف المحدد 4.8.1. يتم إجراء المراقبة المنتظمة لوجود فقمة الراهب ونشاطات التوعية في الموائل التاريخية لأنواع في مالطا.

غاية الهدف 4.9. يتم تنفيذ غايات الهدف 4.1 - 4.8 من خلال أنشطة بناء القدرات المناسبة والتعاون دون الإقليمي.

1 0 3 . الهدف المحدد 4.9.1. بناء القدرات: يتم تنظيم الدورات التدريبية في المواقع المدرجة في غايات الهدف المحدد 4.1-4.8، بدعم من اللجنة الاستشارية لفقمة الراهب-MSAC (انظر غاية الهدف المحدد 1.2.2.1).

1 0 4 . الهدف المحدد 4.9.2. ويجري تنفيذ الأهداف 4-1-4-8، قدر المستطاع، من خلال وضع أطر للتعاون الدولي، تهدف إلى ضمان تبادل الخبرات ورصد النتائج فيما بين البلدان المجاورة لغرض تقييم الوضع دون الإقليمي وتحقيق أهداف الحفاظ (انظر الهدف 3-7-4)

### 3. مراجعة الاستراتيجية

1 0 5 . الأفق الزمني المقترح لهذه الاستراتيجية هو ست سنوات، على أن يتم الانتهاء منه في عام 2030، حيث ينبغي إجراء مراجعة شاملة لإنجازات وإخفاقات الاستراتيجية، مع النظر في الإجراءات المحتملة التي يتعين اتخاذها بعد عام 2030. ويتزامن هذا التوقيت أيضاً مع العملية التي تتطلب من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي تقديم تقارير بشأن التوجيهات الإطارية للموائل والاستراتيجية البحرية، مما ييسر تنفيذ هذه الدول لإجراءات الاستراتيجية.

1 0 6 . يوصى أيضاً بإجراء تقييم منتصف المدة لنتائج التنفيذ في عام 2028، لتقييم تحقيق الأهداف والأهداف المحددة المحدثة ضمن الإطار الزمني للاستراتيجية وتحديد التعديلات المعتدلة، عند الاقتضاء.

- Abd Rabou AN, Abd Rabou MA, Abd Rabou OA. 2023. On the arrival of the rare and endangered Mediterranean Monk Seal – Yulia (*Monachus monachus* Hermann, 1779) on the shores of Jaffa, Palestine (May 2023). International Journal of Fauna and Biological Studies 10(3): 19-23. DOI: <https://doi.org/10.22271/23940522.2023.v10.i3a.962>
- Adamantopoulou, S., Karamanlidis, A. A., Dendrinis, P., & Gimenez, O. (2022). Citizen science indicates significant range recovery and defines new conservation priorities for Earth's most endangered pinniped in Greece. Animal Conservation, 26(1), 115–125.
- Anonymous. 2008. Mediterranean News: Spain. Seal returns after 50-year absence. The Monachus Guardian 11(2).
- Anonymous. 2010. Mediterranean News: Lebanon. Seal sightings in Lebanon. The Monachus Guardian 13(2).
- Anonymous. 2012. <http://www.monachus-guardian.org/wordpress/2012/08/23/monk-seal-sighting-in-albania/>
- Alfaghi I.A., Abed A.S., Dendrinis P., Psaradellis M., Karamanlidis A.A. 2013. First confirmed sighting of the Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*) in Libya since 1972. Aquatic Mammals 39(1):81-84. DOI 10.1578/AM.39.1.2013.81
- Antolovic J., Antolovic M., Antolovic N., Furlan B., Adamic-Antolovic Lj., Antolovic R., Cok I. 2007. Monk sea (*Monachus monachus*) sightings in the Croatian part of the Adriatic with a special reference to the population of open-sea islands. The Monachus Guardian 10(1).
- Bakiu R., Cakalli M. 2018. New Mediterranean biodiversity records (December 2017). 5.2 Recent sightings of the Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*) in the Albanian Ionian Sea. Mediterranean Marine Science 18:542–544.
- Bouderbala M., Bouras D., Bekrattou D., Doukara K., Abdelghani M.F., Boutiba Z. 2007. First recorded instance of a hooded seal (*Cystophora cristata*) in Algeria. The Monachus Guardian 10(1).
- Bundone L., Panou A., Molinaroli E. 2019. On sightings of (vagrant?) monk seals, *Monachus monachus*, in the Mediterranean Basin and their importance for the conservation of the species. Aquatic Conservation, marine and freshwater ecosystems. Online version 20 February 2019 <https://doi.org/10.1002/aqc.3005>
- Bundone L, Hernandez-Milian G, Hysolako N, Bakiu R, Mehillaj T, Lazaj L. 2021. Mediterranean monk seal in Albania: historical presence, sightings and habitat availability. AJNTS (Albanian Journal of Natural and Technical Sciences) 53:89–100
- Bundone L, Hernandez-Milian G, Hysolako N, Bakiu R., Mehillaj T, Lazaj L, Deng H, Lusher A, Pojana G. 2022. First documented uses of caves along the coast of Albania by Mediterranean monk seals (*Monachus monachus*, Hermann 1779): ecological and conservation inferences. Animals 12:2620
- Font A., Mayol J. 2009. Mallorca's lone seal: the 2009 follow-up. The Monachus Guardian 12(2).
- Gomerčić T., Huber D., Duras Gomerčić M., Gomerčić H. 2011. Presence of the Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*) in the Croatian part of the Adriatic Sea. Aquatic Mammals 37(3):243-247. DOI 10.1578/AM.37.3.2011.243.
- Güçlüsoy H., Kýraç C.O., Veryeri N.O., Savas Y. 2004. Status of the Mediterranean monk seal, *Monachus monachus* (Hermann, 1779) in the coastal waters of Turkey. E.U. Journal of Fisheries & Aquatic Sciences 21(3-4):201–210.
- Gucu A.C. 2004. Is the broken link between two isolated colonies in the Northeastern Mediterranean re-establishing? The Monachus Guardian 7(2).
- Gucu A.C., Ok M., Sakinan S. 2009a. A survey of the critically endangered Mediterranean monk seal *Monachus monachus* (Hermann, 1779) along the coast of Northern Cyprus. Israel Journal of Ecology & Evolution 55(1):77-82. DOI: 10.1560/IJEE.55.1.77

- Gucu A.C., Sakinan S., Ok M. 2009b. Occurrence of the critically endangered Mediterranean monk seal, *Monachus monachus* (Hermann, 1779), at Olympos-Beydaglarý National Park, Turkey. *Zoology in the Middle East* 46:3-8.
- Hamza A., Mo G., Tayeb K. 2003. Results of a preliminary mission carried out in Cyrenaica, Libya, to assess monk seal presence and potential coastal habitat. *The Monachus Guardian* 6(1).
- Ibrahim A., Hussein C., Alshawy F., Ahmad AA. 2024. Distribution and habitats of the Mediterranean Monk Seal (*Monachus monachus*): In the Syrian Coast (Eastern Mediterranean). *Species* 2024; 25: e2s1624 doi: <https://doi.org/10.54905/disssi.v25i75.e2s1624>
- IUCN/SSC. 2008. Strategic planning for species conservation: a handbook. Version 1.0. IUCN Species Survival Commission, Gland, Switzerland. 104 p.
- Jony M., Ibrahim A. 2006. The first confirmed record for Mediterranean monk seals in Syria. Abstract, p. 54 in: UNEP/MAP, RAC/SPA. 2006. Report of the International Conference on Monk Seal Conservation. Antalya, Turkey, 17-19 September 2006. 69 p.
- Karamanlidis, A. 2024. Current status, biology, threats and conservation priorities of the vulnerable Mediterranean monk seal. *Endangered Species Research* 53, 341–361. <https://doi.org/10.3354/esr01304>
- Karamanlidis A.A., Dendrinis D., Fernández de Larrinoa P., Kiraç C.O., Nicolaou H., Pires R. 2023. *Monachus monachus*. The IUCN Red List of Threatened Species: e.T13653A238637039. <https://dx.doi.org/10.2305/IUCN.UK.2023-1.RLTS.T13653A238637039.en>
- Khatib B. 2016. Evaluating the status of Monk seal population in Lebanon Date of Report: 25 January 2016. CEPF FINAL PROJECT COMPLETION REPORT <https://www.cepf.net/sites/default/files/sg71038-final-report.pdf>
- Mačić V., Panou A., Bundone L., Varda D., Pavićević M. 2019. First Inventory of the Semi-Submerged Marine Caves in South Dinarides Karst (Adriatic Coast) and Preliminary List of Species. *Turkish Journal of Fisheries and Aquatic Science*, Vol. 19, No. 9: 765-774. DOI: 10.4194/1303-2712-v19\_9\_05.
- Marcou, M. 2015. The Mediterranean monk seal *Monachus monachus* in Cyprus. *The Monachus Guardian*. Available at: <http://www.monachus-guardian.org/wordpress/2015/05/21/themediterranean-monk-seal-monachus-monachus-in-cyprus/>. (March 2017).
- Marcou, M., Nicolaou H., Ioannou G. 2024. Report for the monitoring program of the Mediterranean monk seal *Monachus monachus* in cyprus for the period 2020 – 2023. Department of Fisheries and Marine Research Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment. 28pp.
- Mo G. 2011. Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*) sightings in Italy (1998-2010) and implications for conservation. *Aquatic Mammals* 37(3):236-240. DOI 10.1578/AM.37.3.2011.236
- Mo G., Bazairi H., Bayed A., Agnesi S. 2011. Survey on Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*) sightings in Mediterranean Morocco. *Aquatic Mammals* 37(3):248-255. DOI 10.1578/AM.37.3.2011.248.
- Mo G, Gazo M, Ibrahim A, Ammar I, Ghanem W. 2003. Monk seal presence and habitat assessment: results of a preliminary mission carried out in Syria. *The Monachus Guardian* 6(1).
- Nicolaou H, Dendrinis P, Marcou M, Michaelides S, Karamanlidis A. 2021. Re-establishment of the Mediterranean monk seal *Monachus monachus* in Cyprus: priorities for conservation. *Oryx* 55, 526–528. <https://doi.org/10.1017/s0030605319000759>
- Notarbartolo di Sciara G., Adamantopoulou S., Androukaki E., Dendrinis P., Karamanlidis A.A., Paravas V., Kotomatas S. 2009. National strategy and action plan for the conservation of the Mediterranean monk seal in Greece, 2009-2015. Report on evaluating the past and structuring the future. Publication prepared as part of the LIFE-Nature Project: MOFI: Monk Seal and Fisheries: mitigating the conflict in Greek Seas. Hellenic Society for the Study and Protection of the Mediterranean monk seal (MOM), Athens. 71 p.
- Notarbartolo di Sciara G., Fouad M. 2011. Monk seal sightings in Egypt. *The Monachus Guardian*, online edition. 29 April 2011.

Panou A. 2009. Monk seal sightings in the central Ionian Sea: a network of fishermen for the protection of the marine resources. Archipelagos – Environment and Development, Greece. Presentation at the "Who are our seals?" Workshop, European Cetacean Society Annual Conference, Istanbul, Turkey, 28 February, 2009. 6 p.

Panou A., Varda D., Bundone L. 2017. The Mediterranean monk seal, *Monachus monachus*, in Montenegro. In V. Pešić (Ed.), *The Proceedings of the 7th International Symposium of Ecologists—ISEM7*, Sutomore, Montenegro, 4-7 October 2017 (pp. 94–101). Podgorica, Montenegro: Institute for Biodiversity and Ecology.

Panou A, Giannoulaki M, Varda D, Lazaj L, Pojana G, Bundone L. 2023. Towards a strategy for the recovering of the Mediterranean monk seal in the Adriatic-Ionian Basin. *Frontiers in Marine Science* DOI 10.3389/fmars.2023.1034124

RAC/SPA 2012. [http://www.rac-spa.org/monk\\_seal\\_death](http://www.rac-spa.org/monk_seal_death)

Roditi-Elasar, M., Bundone, L., Goffman, O., Scheinin, A.P. & Kerem, D.H. (2021). Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*) sightings in Israel 2009–2020: Extralimital records or signs of population expansion? *Marine Mammal Science*, 37(1), 344–351. DOI: 10.1111/mms.12734

Scheinin A.P., Goffman O., Elasar M., Perelberg A., Kerem D.H. 2011. Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*) resighted along the Israeli coastline after more than half a century. *Aquatic Mammals* 37(3):241-242. DOI 10.1578/AM.37.3.2011.241

SPA/RAC-UNEP/MAP, 2020. On the occurrence of the Mediterranean monk seal *Monachus monachus* (Hermann, 1779) in the Lebanese waters (Eastern Mediterranean Sea). By Badreddine, A., Limam, A., & Ben-Nakhla, L. Ed. SPA/RAC. Tunis: pages 12.

UNEP-MAP-RAC/SPA. 1994. Present status and trend of the Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*) populations. Meeting of experts on the evaluation of the implementation of the Action Plan for the management of the Mediterranean monk seal, Rabat, Morocco, 7-9 October 1994. UNEP(OCA)/MED WG. 87/3. 44 p.

UNEP-MAP-RAC/SPA. 2003a. Action Plan for the management of the Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*). Reprinted, RAC/SPA, Tunis. 12 p.

UNEP-MAP-RAC/SPA. 2003b. The conservation of the Mediterranean monk seal: proposal of priority activities to be carried out in the Mediterranean Sea. Sixth Meeting of National Focal Points for SPAs, Marseilles, 17-20 June 2003. UNEP(DEC)/MED WG.232/Inf 6. 45 p.

UNEP-MAP-RAC/SPA. 2005. Rapid assessment survey of important marine turtle and monk seal habitats in the coastal area of Albania, October – November 2005, By M. White, I., Haxhiu, V. Kouroutos, A., Gace, A., Vaso, S. Beqiraj, A. Plytas and Z. Dedej. 36 p. UNEP-MAP-RAC/SPA. 2006. Propositions d'actions concrètes pour la mise en oeuvre d'un plan de conservation et de gestion pour le phoque moine sur le littoral ouest algérien. Par Z. Boutiba. 42 p.

UNEP-MAP-RAC/SPA, 2011. National action plan for the conservation of the Mediterranean monk seal in Cyprus. by Demetropoulos A. Contract RAC/SPA: N°20/RAC/SPA\_2011. 24 p

UNEP-MAP-RAC/SPA, 2012. Action Plan for the conservation/management of the Monk seal in low density areas of the Mediterranean. by Gazo M., Mo G. Contract RAC/SPA, MoU n. 34/RAC/SPA\_2011. 29 p.

UNEP-MAP-RAC/SPA 2013. Draft regional strategy for the conservation of the monk seals in the Mediterranean, 2014--2020. By G. Notarbartolo di Sciara. Contract RAC/SPA N° 33. 37 p.

#### المرفق الرابع

خطة العمل محدثة الخاصة بحفظ التكتلات الحيوية المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط

## قائمة الاختصارات

|            |                                                                                                                              |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CA         | التجمعات المرجانية:                                                                                                          |
| CI         | مؤشر مشترك (من IMAP برنامج الرصد والتقييم المتكامل):                                                                         |
| CITES      | اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع الحيوانية والنباتية المهددة بالانقراض:                                                    |
| COP        | مؤتمر الأطراف:                                                                                                               |
| CP         | الطرف المتعاقد (اتفاقية برشلونة):                                                                                            |
| EcAp       | نهج النظام الإيكولوجي بموجب اتفاقية برشلونة:                                                                                 |
| EC         | المفوضية الأوروبية:                                                                                                          |
| EEC        | الجماعة الاقتصادية الأوروبية:                                                                                                |
| EMODnet    | الشبكة الأوروبية للمراقبة والبيانات البحرية:                                                                                 |
| EO         | الهدف البيئي:                                                                                                                |
| EU         | :الاتحاد الأوروبي                                                                                                            |
| EUNIS      | نظام معلومات الطبيعة الأوروبي:                                                                                               |
| FAO        | منظمة الأغذية والزراعة:                                                                                                      |
| FRA        | منطقة محظورة لمصايد الأسماك:                                                                                                 |
| GES        | وضع بيئي جيد:                                                                                                                |
| GFCM       | اللجنة العامة لمصايد الأسماك في منطقة البحر الأبيض المتوسط:                                                                  |
| IG         | الاجتماعات/الوثائق/المقررات الحكومية الدولية:                                                                                |
| IMAP       | البرنامج المتكامل للرصد والتقييم:                                                                                            |
| IUCN       | الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة:                                                                                                 |
| MAP or PAM | خطة عمل البحر الأبيض المتوسط:                                                                                                |
| MBES       | متعدد الشعاع صدى أسلم                                                                                                        |
| MHW        | موجة الحر البحرية:                                                                                                           |
| MPA        | محمية بحرية:                                                                                                                 |
| MSFD       | التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية:                                                                                        |
| NGO        | منظمة غير حكومية:                                                                                                            |
| NFP        | مركز الاتصال الوطني:                                                                                                         |
| OFB        | المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي:                                                                                             |
| POST-2020  | برنامج العمل الاستراتيجي لما بعد عام 2020 لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في البحر الأبيض المتوسط: |
| SAPBIO     |                                                                                                                              |
| ROV        | مركبة تعمل عن بعد:                                                                                                           |
| RMB        | أسيرة الرودوليت والمارل:                                                                                                     |
| SfM        | هيكل من الحركة:                                                                                                              |
| SPA/BD     | البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي (اتفاقية برشلونة):                                        |
| Protocol   |                                                                                                                              |
| SPAMI      | المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات أهمية البحر الأبيض المتوسط:                                                                 |

أو SPA/RAC

RAC/SPA

SSS

UNEP/PNUE

WG

مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة :

سونار المسح الضوئي الجانبي:

برنامج الأمم المتحدة للبيئة:

اجتماعات/وثائق الفريق العامل:

## الفهرست

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| 1 . المقدمة.....                                              | 473 |
| 2 . الاهداف .....                                             | 475 |
| 3 . الاولويات .....                                           | 475 |
| 3.1. حماية وإدارة الأنواع وموائلها .....                      | 475 |
| 3.2. البحث والمراقبة.....                                     | 475 |
| 3.3. التوعية العامة والتثقيف .....                            | 475 |
| 3.4. بناء القدرات/التدريب .....                               | 476 |
| 3.5. التنسيق .....                                            | 476 |
| 4 . التنفيذ.....                                              | 476 |
| 4.1. الحماية والإدارة .....                                   | 476 |
| (أ) التشريعات.....                                            | 476 |
| (ب) حماية الموائل وإدارتها .....                              | 476 |
| (ج) الحد من الصيد العرضي والقضاء على عمليات القتل العمد ..... | 477 |
| (د) تدابير أخرى للحد من الوفيات.....                          | 477 |
| 4.2. البحث العلمي والمراقبة.....                              | 477 |
| (أ) البحث العلمي.....                                         | 477 |
| (ب) الرصد .....                                               | 478 |
| 4.3. التوعية العامة والتثقيف .....                            | 478 |
| 4.4. بناء القدرات/التدريب .....                               | 479 |
| 4.5. خطة العمل الوطنية .....                                  | 479 |
| 4.6. هيكل التنسيق الإقليمي .....                              | 479 |
| 4.7. المشاركة .....                                           | 480 |
| 4.8. شركاء خطط العمل .....                                    | 480 |
| 4.9. الجدول الزمني للتنفيذ .....                              | 481 |
| الاستهلال.....                                                | 486 |
| المقدمة.....                                                  | 488 |
| ألف - الأهداف .....                                           | 489 |
| باء - الأولويات .....                                         | 489 |
| جيم - تدابير التنفيذ .....                                    | 490 |
| ج.1. الحماية .....                                            | 490 |
| جيم - 2 - إدارة مصائد الأسماك .....                           | 490 |
| ج.3. الموائل والبيئة الحرجة .....                             | 491 |
| ج.4. البحث العلمي والرصد .....                                | 492 |
| جيم - 5. بناء القدرات/التدريب .....                           | 492 |
| جيم - 6. التعليم والتوعية .....                               | 492 |



|                                                                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ج.7. هيكل التنسيق الإقليمي.....                                                                                      | 493 |
| دال - المشاركة في التنفيذ.....                                                                                       | 493 |
| هـ - صفة شريك خطة العمل.....                                                                                         | 494 |
| الجدول الزمني للتنفيذ للفترة 2025-2030 <sup>2</sup> .....                                                            | 495 |
| 1. المقدمة والأساس المنطقي.....                                                                                      | 502 |
| 2. الإستراتيجية.....                                                                                                 | 508 |
| 2.1. الرؤية.....                                                                                                     | 508 |
| 2.2. الأهداف.....                                                                                                    | 508 |
| 2.3. غايات الهدف والأهداف المحددة وغايات الأهداف المحددة.....                                                        | 508 |
| 3. مراجعة الاستراتيجية.....                                                                                          | 517 |
| 4. المراجع.....                                                                                                      | 518 |
| الخلفية.....                                                                                                         | 527 |
| أنواع الموانئ المعنية بخطة العمل.....                                                                                | 528 |
| الحالة الراهنة.....                                                                                                  | 529 |
| المعرفة العلمية.....                                                                                                 | 529 |
| التوزيع الجغرافي والمسحي.....                                                                                        | 529 |
| التكوين والبنية.....                                                                                                 | 533 |
| ديناميكيات المجموعات الخاصة بالأنواع النموذجية/الرئيسية.....                                                         | 533 |
| التشريعات واللوائح التنفيذية والحفظ.....                                                                             | 534 |
| التحديات الرئيسية.....                                                                                               | 537 |
| التقييم والرصد.....                                                                                                  | 538 |
| الاحتياجات والثغرات والتحديات.....                                                                                   | 540 |
| المعرفة العلمية حول التوزيع المكاني.....                                                                             | 540 |
| التكوين والبنية.....                                                                                                 | 540 |
| قضايا الحفظ.....                                                                                                     | 540 |
| العلاقة بين خطة العمل والسياسات وأدوات الإدارة الأخرى.....                                                           | 541 |
| التعاون على الصعيد دون الإقليمي.....                                                                                 | 541 |
| التحديات.....                                                                                                        | 541 |
| الرؤية والأهداف والأهداف المحددة والأولويات والجدول الزمني للإجراءات.....                                            | 542 |
| الرؤية الطويلة المدى المقترحة (2050).....                                                                            | 542 |
| الأهداف الاستراتيجية المقترحة (حتى عام 2030).....                                                                    | 542 |
| الأهداف المحددة المقترحة.....                                                                                        | 542 |
| الأولويات لى الصعيد الوطني.....                                                                                      | 542 |
| على الصعيد الإقليمي.....                                                                                             | 543 |
| الإجراءات المقترحة للفترة 2025-2030.....                                                                             | 544 |
| شركاء خطة العمل.....                                                                                                 | 545 |
| استبيان بخصوص نموذج الإبلاغ لتنفيذ خطة العمل لحفظ التكتلات الحيوية المرجانية وغيرها من التكتلات الحيوية الجيرية..... | 545 |
| 1. إنشاء مجموعة عمل لخطة عمل إقليمية.....                                                                            | 560 |
| 2. هيكل ومحتويات خطة العمل الإقليمية RAP.....                                                                        | 560 |

|    |                                                  |     |
|----|--------------------------------------------------|-----|
| 3. | التنفيذ الوطني لخطط العمل الإقليمية.....         | 561 |
| 4. | الجوانب الإقليمية .....                          | 561 |
| 5. | الاتصال والتعاون .....                           | 561 |
| 6. | عملية التقييم والتحديث (انظر الملحق الأول) ..... | 561 |

## الخلفية

1. تعطي الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، في إطار خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، الأولوية لحفظ البيئة البحرية ومكونات تنوعها البيولوجي. وقد أكد ذلك اعتماد بروتوكول اتفاقية برشلونة الجديد لعام 1995 المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط ([بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي](#)) ومرفقاته، ومن بينها قائمة بالأنواع المهددة والمهددة بالانقراض.
2. يعد وضع وتنفيذ خطط عمل للحفاظ على نوع أو مجموعة من الأنواع طريقة فعالة لتوجيه الجهود التي تبذلها بلدان البحر الأبيض المتوسط وتنسيقها وتعزيزها من أجل حماية التراث الطبيعي للمنطقة.
3. وعلى الرغم من أن خطط العمل هذه ليست ملزمة قانونياً، فقد اعتمدتها الأطراف المتعاقدة باعتبارها استراتيجيات إقليمية تحدد الأولويات والإجراءات التي يتعين اتخاذها. وتدعو على وجه الخصوص إلى مزيد من التضامن بين دول المنطقة، وإلى تنسيق الجهود لحماية الأنواع المعنية. وقد تبين أن هذا النهج ضروري لضمان الحفظ والإدارة المستدامة للأنواع والموائل المعنية في كل منطقة من مناطق البحر الأبيض المتوسط التي تتوزع فيها.
4. خطط العمل هذه هي استراتيجيات إقليمية متوسطة المدى ينبغي تحديثها كل خمس سنوات بناء على تقييم تنفيذهما على الصعيدين الإقليمي والوطني.
5. اعتمد الاجتماع العادي للأطراف المتعاقدة لعام 2008 في ألبيريا (إسبانيا) خطة العمل لحفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط (المقرر IG17/15-2008)، التي تمخض عن برنامج العمل الذي تم وضعه في الاجتماع المخصص للغرض الذي عقد في طبرقة (تونس) يومي 6 و 7 مايو 2006. ويعود آخر تحديث لخطة العمل إلى عام 2016 (المقرر IG.22/12-2016).
6. بالنسبة لفترة السنتين 2024-2025، طلبت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة من مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC، خلال مؤتمر الأطراف 23 (بورتوروز، سلوفينيا، 5-8 ديسمبر 2023)، تحديث (1) خطة العمل لحفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط، (2) خطة العمل لحفظ السلاحف البحرية المتوسطية، (3) خطة العمل لحفظ الأسماك الغضروفية (Chondrichthyans) في البحر الأبيض المتوسط، و (4) الاستراتيجية الإقليمية للحفاظ على فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط، للنظر فيها في مؤتمر الأطراف COP 24.

## أنواع الموائل المعنية بخطة العمل

7. خطة العمل مكرسة للتجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل 37 كما هو محدد أدناه:
    - **المرجان:** منظر بحري نموذجي للبحر الأبيض المتوسط تحت الماء يشتمل على أطر طحالب مرجانية تنمو في ظروف الإضاءة الخافتة والمياه الهادئة نسبياً.
    - **أسرة الرودوليت/المارل المتوسطة:** قيعان رسوبية مغطاة بالطحالب الكلسية التي تعيش بحرية تنمو في الضوء الخافت.
  8. لذلك، لا يتم تغطية التكتلات الحيوية السطحية هنا، لأنها مدرجة بالفعل في خطة العمل للحفاظ على النباتات البحرية في البحر الأبيض المتوسط.
  9. التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية هي تركيبات حيوية للطحالب الجيرية، بالإضافة إلى اللاقاريات المنتصبة، مما يؤدي إلى تعقيد التجميع، وتوفير موانئ دقيقة متعددة للعديد من الأنواع وإيواء تنوع بيولوجي عال (برنامج الأمم المتحدة للبيئة وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط - مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC 2015 أ).
  10. تتطور التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية على المنحدرات العمودية والشعاب المرجانية الصخرية والقيعان الأفقية أو دون الأفقية الحيوية (Basso et al., 2016a; Ingrosso et al., 2018; Romagnoli et al., 2021) ؛ برنامج الأمم المتحدة للبيئة وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط - مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC، 2021 ب ؛ Angiolillo et al., 2022; Innangi et al., 2024)، ويمكن العثور عليها في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط.
  11. تظهر التجمعات المرجانية (CAs) تبايناً مكانياً ومورفولوجياً وبيولوجياً عالياً (Basso et al., 2022) وبسبب التباين البيئي الكبير، يمكن أن تتعايش العديد من التجمعات المختلفة في مساحة منخفضة. وتعتبر من بين أهم تجمعات البحر الأبيض المتوسط (Ingrosso et al., 2018) بنمو بطيء وتطور على كل من الركائز العمودية والأفقية (Basso et al., 2022). العديد من الأنواع التي تشكل التجمعات المرجانية مستوطنة في البحر الأبيض المتوسط (Ferrigno et al., 2023). وعلاوة على ذلك، توفر التجمعات المرجانية الموائل والغذاء للعديد من الأنواع وتمثل إحدى أكثر التجمعات إنتاجية (Constantini et al., 2018).
  12. تتطور أسرة الرودوليت و/أو المارل (RMBs) على الأسطح الأفقية أو شبه الأفقية، وتُبقى حركة المياه (سواء التيارات أو الأمواج) الرودوليت غير مدفونة وتتكون بشكل عام من عدة أنواع مرجانية (Basso et al., 2016a).
  13. وفيما يلي وحدات التصنيف المعنية بخطة العمل:
    - **التجمعات المرجانية:** تحت ساحلية: MB1.55 شعاب مرجانية (جيب حول ساحلي). حول ساحلية: MC1.5 صخور حول ساحلية/MC1.51 منحدرات مرجانية، MC1.52 الجرف القاري/MC1.52a نتوءات مرجانية/MC1.52b نتوءات مرجانية مغطاة بالرواسب، MC2.5 موانئ حيوية حول ساحلية/MC2.51 منصات مرجانية.
    - **أسرة رودوليت/المارل:** تحت ساحلية: MB3.51 الرواسب الخشنة تحت الساحلية الممزوجة بالأمواج/MB3.511 ارتباط بالمارل أو الرودوليت، MB3.52 الرواسب الخشنة تحت الساحلية بسبب تأثير التيارات السفلية/MB3.521 ارتباط بالمارل أو الرودوليت. حول ساحلية: MC3.5 الرواسب الخشنة حول الساحلية/MC3.52 قيعان مخلفة ساحلية ذات رواسب تحتوي على الرودوليت/MC3.521 ارتباط بالمارل.
- في نظام التصنيف المنقح لتصنيف لنظام المعلومات الأوربي الخاص بالطبيعة EUNIS:
- **التجمعات المرجانية:** تحت ساحلية: MB151a السمات المميزة وما يرتبط بالتكاثر الحيوي المرجاني (في الجيب). حول ساحلي: MC151 التكاثر الحيوي المرجاني، منصات مرجانية MC251، MC252 الموائل الحيوية حول الساحلية المتوسطة.
  - **أسرة رودوليت/المارل:** تحت ساحلية ارتباط MB3511 بالروودوليت في الرمال الخشنة والحصى الناعم الممزوج بالأمواج. حول ساحلي: MC351 - ارتباط بالروودوليت في القيعان الساحلية ذات الرواسب، MC352 - تجمعات/تشكل تركيبة من قيعان البحر الأبيض المتوسط الساحلية ذات الرواسب للتكاثر الحيوي مع الروودوليت، MC3523 - الارتباط بالمارل (*Lithothamnion corallioides* و *Phymatholithon calcareum*) على القيعان المتشعبة الساحلية.

<sup>37</sup> كما هو مكتوب في قاموس كولن ولكن غالباً ما يمكن العثور عليه مكتوباً بالتهجئة. في هذا المستند، يتم استخدام *maerl* الإملائي باستثناء المراجع حيث يتم تهجئته *maërl*.

<sup>38</sup> يتم تضمين "أسرة المارل" في المصطلح الأكبر لـ "أسرة الرودوليت"، ولكن لا يزال هناك جدل حول التعريفات الدقيقة لأسرة الرودوليت والمارل التي لا ينبغي اعتبارها مرادفات. لذلك تقرر الإشارة إلى هذا الموطن باسم أسرة الرودوليت / المارل (RMBs).

## الحالة الراهنة

14. زادت المنشورات السنوية حول التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل بشكل ملحوظ منذ عام 2015، خاصة من بلدان شمال غرب البحر الأبيض المتوسط، ولكنها لا تقتصر على هذه البلدان فقط ((Ferrigno et al., 2023)). وتتعلق هذه المنشورات بالتوزيع المكاني وقياس الأعماق، والتكوين والبنية، وتقييمات الحالة البيئية، وحفظ النظام الإيكولوجي وإدارته، والتأثيرات البشرية.

15. ويوجد حوالي أربعة أضعاف ذلك فيما يتعلق بعدد الوثائق حول التجمعات المرجانية كما هو الحال في قيعان الرودوليت والمارل (RMBs).

## المعرفة العلمية

## التوزيع الجغرافي والمسحي

16. تتطور التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية على المنحدرات العمودية والشعاب المرجانية الصخرية والقيعان الأفقية أو شبه الأفقية الحيوية من 10 إلى 180 مترا (Radicioli et al., 2021; Ingrosso et al., 2018; Basso et al., 2016a; Romagnoli et al., 2021). برنامج الأمم المتحدة للبيئة وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط - مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC، 2021 ب؛ عمق الشعاب المرجانية في القيعان دون الأفقية والأفقية لمختلف المناطق في الوثيقة الصادرة عن مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC (2003).

17. يعد الضوء عاملا مهما يتحكم في التوزيع العمودي للتجمعات المرجانية حيث أن الطحالب الكبيرة هي المكون الرئيسي في بنائها، وهي تتطلب ضوءا كافيا حتى تنمو، ولكنها تحتاج إلى مستويات منخفضة من الإشعاع (Pérès & Picard, 1964 and Laubier 1966) الوثيقة الصادرة عن مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC (2003). ويمكن أن تزدهر التجمعات المرجانية في المياه الضحلة في المناطق ذات المياه الشديدة التعكر، أما في المناطق ذات المياه الشديدة الشفافية، فإن هذه التجمعات عادة ما توجد في أعماق أكبر (الوثيقة الصادرة عن مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC، 2003 والمرجع الوارد فيها).

18. تلعب المتغيرات الأخرى، مثل توافر المغذيات والديناميكا المائية ودرجة الحرارة والملوحة، دورا مهما أيضا في التوزيع الجغرافي وقياس الأعماق للتجمعات المرجانية.

19. وترد في الجدول التالي محاولة لجمع البيانات الحديثة المتاحة على صعيد البحر الأبيض المتوسط:

جدول 1 البيانات الحديثة المتاحة المتعلقة بالتوزيع الجغرافي للتجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل حسب البلد

| البلد/الإقليم                | المنطقة/الخصائص                                                                  | المرجانية                                                                                                                                                                                                                                     | أسرة رودوليت/المارل                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| البحر الأبيض المتوسط (خرائط) | البحر الأبيض المتوسط (خرائط)                                                     | Martin <i>et al.</i> (2014) -                                                                                                                                                                                                                 | Martin <i>et al.</i> (2014) -<br>Basso <i>et al.</i> (2016a) -                                                                                                                                                                                |
|                              | الموائل التي تشكل اللافقاريات من التجمعات المرجانية                              | <a href="#">CorMedNet website</a> -<br><a href="#">Linares <i>et al.</i> (2020)</a> -<br>Linares <i>et al.</i> (2022) -                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                               |
|                              | شمال شرق البحر الأبيض المتوسط تكوين المرجان مع <i>E. cavolini</i>                | Sini <i>et al.</i> (2019) -                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                               |
|                              | التوزيع المكاني النموذجي                                                         | EMODnet (2021) انظر <a href="#">هنا</a> -                                                                                                                                                                                                     | EMODnet (2021) انظر <a href="#">هنا</a> -                                                                                                                                                                                                     |
| ألبانيا                      | الحديقة البحرية الوطنية في كارابورون سازان                                       | Giménez <i>et al.</i> (2022a) -<br>Andromede Oceanology (2016) -                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                               |
| الجزائر                      | تأزة MPA                                                                         | Belbacha, Semroud, & Ramos-Esplá (2011) -                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                               |
|                              | جزيرة راشغون                                                                     | <a href="#">PNUE/PAM-CAR/ASP (2016)</a> -                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                               |
|                              | جزيرة بلاين (بالوما) في خليج وهران وجزر حبيباس وطني                              | <a href="#">Hussein &amp; Bensahla-Talet (2019)</a> -<br><a href="#">UNEP/MAP-SPA/RAC (2020b)</a> -                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                               |
| كرواتيا                      | خريطة أولية متوفرة في <a href="#">RAC/SPA- (UNEP/MAP(2014)</a>                   | - خريطة محدثة توفر توزيعاً أكثر دقة متاحة للجمهور باللغة الكرواتية: <a href="https://biportal.hr/gis">https://biportal.hr/gis</a> . (مشروع "رسم خرائط الموائل الساحلية وقاع البحار في البحر الأدرياتيكي الخاضعة للولاية الوطنية" (2023-2018)) | - خريطة محدثة توفر توزيعاً أكثر دقة متاحة للجمهور باللغة الكرواتية: <a href="https://biportal.hr/gis">https://biportal.hr/gis</a> . (مشروع "رسم خرائط الموائل الساحلية وقاع البحار في البحر الأدرياتيكي الخاضعة للولاية الوطنية" (2023-2018)) |
|                              | <i>E. cavolini</i> , <i>E. singularis</i> , <i>P. clavata</i> (compilation 2019) | - <a href="#">Ponti <i>et al.</i> (2019)</a>                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                               |
| قبرص                         | Cyprus UK Overseas Territories Mesophotic zone (50-200m) exploring (2024-2025)   | - البرنامج : Cyprus UK Overseas Territories Mesophotic zone (50-200m) exploring (2024-2025) انظر <a href="#">هنا</a>                                                                                                                          | - البرنامج : Cyprus UK Overseas Territories Mesophotic zone (50-200m) exploring (2024-2025) انظر <a href="#">هنا</a>                                                                                                                          |
| فرنسا                        | البحر الأبيض المتوسط الفرنسي                                                     | - تتوفر خريطة للتجمعات المرجانية في البحر الأبيض المتوسط الفرنسي على موقع المكتب الفرنسي للتنوع البيئي <a href="#">هنا</a><br>- ترسم شبكة المواقع المرجانية والمواقع المراقبة RECOR حالة حفظها <a href="#">هنا</a>                            | - جرد البيانات المتاحة عن أسرة المارل في البحر الأبيض المتوسط الفرنسي متاح على موقع المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي: <a href="#">هنا</a>                                                                                                      |

| البلد/الإقليم | المنطقة/الخصائص                                                                                                                            | المرجانية                                                                                                                                 | أسرة رودوليت/المارل                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| اليونان       | كل بحر إيجه                                                                                                                                | Sini et al. (2017) -<br><a href="#">Governmental site on selected species and habitats geographic distribution (maps)</a>                 | Sini et al. (2017) -<br><a href="#">Governmental site on selected species and habitats geographic distribution (maps)</a>                                                                                                    |
| إيطاليا       | وطني<br>الأنواع الرئيسية المرجانية في جميع أنحاء إيطاليا،<br>توزيع القمامة على النتوءات المرجانية<br>المنطقة الجنوبية الشرقية من لامبيدوزا | Ingrosso et al. (2018) -<br><a href="#">Ponti et al. (2019)</a> -<br>Angiolillo et al. (2023) -                                           | Ingrassia et al. (2023) -                                                                                                                                                                                                    |
| لبنان         | منطقة سينيق<br>منطقة سانت جورج<br>البثرون<br>مدفون<br>بيبلوس                                                                               | Aguilar et al. (2018) -                                                                                                                   | Maggio et al. (2022) -<br>Aguilar et al. (2018) -<br><a href="#">SPA/RAC-UN Environment/MAP (2017)</a>                                                                                                                       |
| مالطا         | شمال شرق مالطا إدراج أسرة الرودوليت/المارل<br>تراكمات الرودوليت في جنوب شرق مالطا                                                          |                                                                                                                                           | - عارض بيانات ERA <a href="#">هنا</a><br>Deidun et al. (2022) -<br><a href="#">LIFE BAHAR for N2K viewer</a> -<br><a href="#">Tabone et al. (2024)</a> -                                                                     |
| موناكو        | الصخور العميقة للهبضة                                                                                                                      | <a href="#">Fourt et al. (2015)</a> -                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                              |
| الجبل الأسود  | كل ساحل الجبل الأسود                                                                                                                       | Petović & Mačić (2021) -<br><a href="#">UNEP/MAP-PAP/RAC i MEPU (2021)</a> -<br><a href="#">UNEP/MAP-PAP/RAC-SPA/RAC and MSDT (2019).</a> | - لا وجود لأسرة الرودوليت/المارل                                                                                                                                                                                             |
| المغرب        | حديقة الحسيمة الوطنية<br>جبل موسى MPA                                                                                                      | <a href="#">UNEP/MAP-SPA/RAC (2020a)</a> -<br><a href="#">SPA/RAC - ONU Environnement/PAM &amp; HCEFLCD (2019)</a>                        | <a href="#">UNEP/MAP-SPA/RAC (2020a)</a> -<br><a href="#">SPA/RAC - ONU Environnement/PAM &amp; HCEFLCD (2019)</a>                                                                                                           |
| إسبانيا       | الأنواع الرئيسية: <i>Paramuricea clavata</i><br><i>Eunicella cavolini</i><br>جزر البليار (خريطة)<br>قناة مينوركا (جزر البليار)             | <a href="#">Ponti et al. (2019)</a> -<br><a href="#">Barrientos et al. (2022a)</a> -                                                      | <a href="#">Barrientos et al. (2022b)</a> -<br>ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية عن جزر فورمينتيرا وإيبيزا في الدراسة الأصلية <a href="#">(Domínguez et al., 2014)</a><br>Farriols et al. (2024) -<br>Barberá et al. (2012) - |

| البلد/الإقليم | المنطقة/الخصائص                            | المرجعية                                                                              | أسرة رودوليت/المارل                                                                                                                                                                                      |
|---------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | كوستا برافا                                | - شاهد الملصق <a href="#">هنا</a>                                                     |                                                                                                                                                                                                          |
|               | جنوب شرق شبه الجزيرة الأيبيرية (خريطة)     |                                                                                       | - <a href="#">قام مشروع REGINA-MSP</a> في إقليم موريسيا برسم خرائط لأسرة رودوليت والمارل في بعض المناطق والتداخل المحتمل مع أنشطة تربية الأحياء المائية                                                  |
|               | الجبال البحرية لقناة مايوركا (جزر البليار) |                                                                                       | وثق <i>Massutí et al.</i> و <i>Marín et al.</i> (2022) (2011) وجود أسرة رودوليت/المارل. و طور <i>Frank et al.</i> (2024) نموذج التوزيع المكاني الأولي، مع المزيد من التحليلات التي هي قيد الإعداد حاليا. |
| تونس          | الساحل التونسي (الجدول)                    | - <i>Mustapha et al.</i> (2002)                                                       | - <a href="#">Ghanem et al. (2022)</a>                                                                                                                                                                   |
|               | كاب نيجرو كاب سيرات                        | - <i>Torchia et al. (2016)</i>                                                        | - <a href="#">Torchia et al. (2016)</a>                                                                                                                                                                  |
| تركيا         | بحر إيجه<br>بحر بلاد الشام                 | - <a href="#">Çinar et al. (2020)</a>                                                 |                                                                                                                                                                                                          |
|               | منطقة حماية البيئة الخاصة بفوكا            | - <a href="#">UNEP/MAP-SPA/RAC (2020c)</a>                                            |                                                                                                                                                                                                          |
|               | بحر مرمرة                                  | - <a href="#">IUCN Red list of habitats (A4.26)</a> (see <i>Gubbay et al., 2016</i> ) |                                                                                                                                                                                                          |



## التكوين والبنية

1. الطحالب الحمراء المغلفة هي التي تكون أساسا للتجمعات المرجانية (Bracchi et al., 2022)، والتي قد تنشأ فوقها أنواع أخرى، مكونة بذلك طبقات ثانية وثالثة مما يخلق لديها بنية ثلاثية الأبعاد. وتساهم العوامل البيئية المختلفة في تشكيل تكوين وبنية كل من التجمعات المرجانية وتجمعات الرودوليث/المارل (Piazzi et al., 2021; Basso et al., 2022)، كما تؤثر هذه المتغيرات أيضا على التوزيع الجغرافي وقياس الأعماق لهذه التجمعات.
2. وباستخدام نهج النظام الإيكولوجي، يمكن أيضا اعتبار الحيوانات المتنقلة المرتبطة بها جزءا من تكوين هذه التجمعات. ويجري تطوير مثل هذه المقاربات بشكل متزايد. ومع ذلك، فإن توصيف تكوين وبنية التجمعات المرجانية وتجمعات الرودوليث/المارل يمثل تحديا بسبب صعوبة الوصول إليها وتقييمها، والتي غالبا ما توجد في أعماق تزيد عن 20-30 مترا، وكذلك بسبب نقص الخبرة التصنيفية.
3. ووفقا لآخر تقييم لتنفيذ خطة العمل (الوثيقة قيد المراجعة)، فإن خمس دول أعضاء فقط هي التي قامت بتوصيف التجمعات المرجانية على الصعيد الوطني، في حين أن ست دول أخرى بصدد القيام بذلك. ومع ذلك، فإن توصيف تكوين وبنية التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليث/المارل على النطاقات الوطنية أو دون الإقليمية أمر ضروري لتقييم تعرضها للضغوط الناتجة عن الأنشطة البشرية وأثار تغير المناخ.
4. تتوفر العديد من الوثائق للمساعدة في تحديد تكوين وبنية التجمعات المرجانية وتجمعات الرودوليث/المارل:

- [RAC/SPA. 2003. The coralligenous in the Mediterranean Sea. Definition of the coralligenous assemblage in the Mediterranean, its main builders, its richness and key role in benthic ecology as well as its threats. By Ballesteros E. RAC/SPA, Tunis.](#)
- Ballesteros, E. 2006. Mediterranean coralligenous assemblages: A synthesis of present knowledge. Oceanography and Marine Biology, 44: 123–195.
- [UNEP-MAP RAC/SPA. 2015. Standard methods for inventorying and monitoring coralligenous and rhodoliths assemblages.](#)
- SPA/RAC-UNEP/MAP, 2021. Mediterranean coralligenous assemblages: a synthesis of present knowledge. By E. Ballesteros. Ed. SPA/RAC, Tunis: 149 pp.
- [SPA/RAC-UN Environment/MAP. 2019. Updated Classification of Benthic Marine Habitat Types for the Mediterranean Region.](#)
- [UNEP/MAP. 2021. Interpretation manual of the reference list of marine habitat types in the Mediterranean Sea.](#)

### ديناميكيات المجموعات الخاصة بالأنواع النموذجية/الرئيسية

5. الأنواع النموذجية/الرئيسية من التجمعات المرجانية، مثل الطحالب الجيرية، أو الجورجونية، أو الإسفنج، أو البربوزوان، هي بشكل عام أنواع طويلة العمر ذات نمو منخفض ومعدلات وفيات ومعدلات انضمام الأعداد الصغيرة للمجموعات طبيعية. بالنسبة لهذه الأنواع اللاتنة، يحدث التشتت بشكل عام في مرحلة اليرقات.
6. الأنواع الرئيسية للتجمعات المرجانية الأكثر دراسة من حيث تركيبة المجموعات والديناميكيات هي الأنثوزوان الواضحة للعيان مثل *Paramuricea clavata*, *Eunicella cavolini* and *Eunicella singularis*.
7. يقوم Palma et al. (2018) بوصف واختبار طريقة قائمة على تحديد البنية من خلال الحركة (SfM) لتقدير بنية المجموعات الجورجونية (مثل الارتفاع والكثافة وسطح المروحة وما إلى ذلك). على الرغم من أن هذه الطريقة بدت أكثر دقة بالنسبة للمجموعات ذات الكثافة المتوسطة إلى المنخفضة مقارنة بالمجموعات الكثيفة، إلا أنها قد تساهم في تقييم أكثر كفاءة لديناميكيات الأنواع المرجانية الكبيرة الثلاثية الأبعاد.
8. لقد تمت بالفعل دراسة إمكانات تشتت الأنثوزوان في الماضي (e.g. Linares, 2006; Linares et al., 2007)، وتساهم العديد من الدراسات الحديثة في زيادة فهم ديناميكيات هذه الأنواع ذات البنى التركيبية الرئيسية (e.g. Pilczynska et al., 2016 for *Paramuricea clavata* in Italy; Padrón et al., 2018 for *Eunicella singularis* in the Gulf of Lions; Sciascia et al., 2022 for *P. clavata*).

9. على الرغم من أن تشتت البرقات للأنواع القاعية اللاطئة يعتمد على العديد من المتغيرات (مثل العوامل البيئية مثل التيارات أو خصائص البرقات، مثل مدة البرقات السطحية وما إلى ذلك)، إلا أن نمذجة دراسات تشتت البرقات وتدفق الجينات لالتقاط عمليات الاتصال بين المجموعات بشكل أفضل في سياق تغير المناخ يمكن أن تكون فعالة في تصميم شبكة من المناطق المحمية القادرة على الحفاظ على الاتصال بين المجموعات (Sciaccia et al., 2021; Padrón et al., 2018b). وتسلط الدراسة المهمة التي أجراها Blouet (2023) الضوء على دور الشعاب المرجانية الاصطناعية في تعزيز الاتصال بين مجموعات الأنثوزوان ذات البنى التركيبية، والتعويض عن غياب أو تدهور الركائز الصلبة الطبيعية.

1 0. وضع (Sciaccia et al., 2021) توجيهات مباشرة لمحاكاة تشتت البرقات، هذه التوجيهات ويمكن أن تكون مفيدة للدراسات والمحاكاة في مجالات أخرى. ومع ذلك، تتطلب تنبؤات الاتصال الخاصة بالأنواع الجورجونية احتياطات محددة (Sciaccia et al., 2022).

1 1. ودرس (Pilczynska et al., 2016) التنوع الجيني والاتصال لـ *P. clavata* في إيطاليا. وقد أظهرت النتائج التي توصلوا إليها أن تبادل البرقات بين المواقع يدعم الفرضية القائلة بأن المجموعات الفرعية الموجودة في مستويات أعمق وغير المتأثرة بموجات الحر البحرية (MHWs) يمكن أن توفر البرقات للمجموعات الضحلة وتسمح بالتعافي بعد حدوث وفيات. ومع ذلك، فإن المنشورات العلمية الحديثة حول هذا الموضوع أقل تفاؤلاً.

1 2. أما الأنواع الرئيسية من أسرة الرودوليث والمارل فلم تجر بخصوصها دراسات كثيرة، خاصة فيما يتعلق ديناميكيات المجموعات. ولا تزال الأبحاث تركز بشكل أساسي على قائمات جرد الأنواع، مثل الطحالب الحمراء الكلسية في جنوب إسبانيا (انظر Del Río et al., 2022)، أنواع الإسفنج في أسرة الرودوليث والمارل RMBs في أوستيكا، إيطاليا (انظر Longo et al., 2020). و لذلك فإنه يجب تشجيع البحث لفهم ديناميكيات وأداء أسرة الرودوليث والمارل بشكل أفضل.

### التشريعات واللوائح التنفيذية والحفظ

1 3. سرد النصوص القانونية واللوائح وخطط العمل الاستراتيجية المتعلقة بالتجمعات المرجانية في البحر الأبيض المتوسط وأسرة الرودوليث/المارل )

1 4. جدول (22) يسلط الضوء على عدم وجود تدابير حفظ وحماية لهذه التجمعات.

جدول 22 التشريعات واللوائح ذات الصلة بحماية التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <p><b>اتفاقية برن لحفظ الحياة البرية والموائل الطبيعية الأوروبية</b></p> <p>نقح مقرر المجلس (EC/746/98) المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 1998 الملحقين الثاني والثالث (أنواع المحمية) لاتفاقية برن لحفظ الحياة البرية والموائل الطبيعية الأوروبية، وأضاف الأنواع التالية إلى الملحق الثالث. ويمكن العثور على الأنواع المسطرة في التجمعات المرجانية:</p> <p><i>Hippospongia communis</i>, <i>Spongia agaricina</i> (now <i>S. lamella</i>), <i>Spongia officinalis</i>, <i>Spongia zimocca</i>, <i>Antipathes</i> sp. plur., <i>Corallium rubrum</i>, <i>Paracentrotus lividus</i>, <i>Homarus gammarus</i>, <i>Maja squinado</i>, <i>Palinurus elephas</i>, <i>Scyllarides latus</i>, <i>Scyllarides pigmaeus</i>, <i>Scyllarus arctus</i>, <i>Epinephelus marginatus</i>, <i>Isurus oxyrinchus</i>, <i>Lamna nasus</i>, <i>Mobula mobular</i>, <i>Prionace glauca</i>, <i>Raja alba</i>, <i>Sciaena umbra</i>, <i>Squatina squatina</i>, and <i>Umbrina cirrosa</i> (جميع هذه الأنواع الـ 22 موجودة في البحر الأبيض المتوسط).</p> <p>وتنص المادة 7 على أن "يتخذ كل طرف من الأطراف المتعاقدة التدابير التشريعية والإدارية المناسبة والضرورية لضمان حماية أنواع الحيوانات البرية المحددة في الملحق الثالث".</p> <p><b>اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من الحيوانات والنباتات البرية</b></p> <p>تم سرد عدد قليل جداً من الأنواع من تجمعات الشعاب المرجانية والمارل بموجب هذه الاتفاقية؛ وتشمل: <i>Scleractinia</i> spp (مثل <i>Hoplungia durotrix</i> spp., <i>Caryophyllia</i> spp., <i>Leptopsammia pruvoti</i>) و <i>Antipatharia</i> spp (والتي تشمل <i>Antipathella subpinnata</i> وبدرجة أقل <i>Antipathes dichotoma</i>) والتي يمكن العثور عليها في التجمعات المرجانية أو المارل) مدرجة في الملحق الثاني (الأنواع التي ليست بالضرورة مهددة بالانقراض، ولكن يجب مراقبة التجارة لتجنب الاستخدام غير المتوافق مع بقائها). وفي حين تم إدراج أنواع لـ <i>Corallium</i> أخرى، فإن <i>Corallium rubrum</i> الخاص بالبحر الأبيض المتوسط غير مدرج.</p> | <p>دولي</p>            |
| <p><b>التوجيه الخاص بالموائل (توجيه المجلس الأوروبي 1992/43/92 (EEC) وشبكة Natura 2000</b></p> <p>لا يعالج التوجيه الخاص بالموائل على وجه التحديد التكتلات الحيوية المرجانية وغيرها من التكتلات الجيرية. ومع ذلك، ووفقاً للتوجيه (المادة 2-2)، يجب على الدول الأعضاء "الحفاظ على الموائل الطبيعية وأنواع الحيوانات والنباتات البرية ذات الاهتمام المجتمعي أو استعادتها لحالة الحفظ المواتية"، المدرجة في المرفقين الأول والثاني من التوجيه.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>الدول الأوروبية</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <p>ويجب على الدول الأعضاء تعيين المناطق الخاصة بالحفظ للموائل المدرجة في المرفق الأول والأنواع المدرجة في المرفق الثاني من التوجيه المتعلق بالموائل وحمايتها وإدارتها. وقد تم فقط إدراج <i>Corallium rubrum</i>، الذي يمكن العثور عليه أحياناً في الموائل المرجانية، في الملحق الثاني.</p> <p>المرفق الأول: أنواع الموائل الطبيعية ذات الاهتمام المجتمعي التي يتطلب حفظها تعيين مناطق خاصة للحفظ تشمل الموائل 1170 "الشعاب المرجانية" التي تضم التكتلات المرجانية كنوع فرعي، طالما أنها تنشأ من قاع البحر (و التي تتميز بطوبوغرافيا مختلفة عن قاع البحر المحيط بها). يتم تضمين أسرة الرودوليت/المارل في الموائل 1100 "Sandbank" طالما أن عمق المياه لا يتجاوز 20 متراً (انظر <a href="#">the Interpretation manual of European Union Habitats listed under Annex I of the Habitats Directive</a>) ولذلك، فإن الغالبية العظمى من أسرة الرودوليت/المارل في البحر الأبيض المتوسط غير مدرجة في المرفق الأول، كما أن الحماية المحددة للأنواع الفرعية ليست أمراً لازماً، وأن حماية التجمعات المرجانية ليست أمراً واجباً بموجب هذا التوجيه. وتجري المناقشات لإدراج أسرة الرودوليت/المارل كموائل محمية بموجب المرفق الأول من توجيه المونل (Aguilar et al., 2018)، لكن من دون أن يسفر حولها اتفاق بعد.</p> <p>الملحق الخامس: تشمل الأنواع الحيوانية والنباتية ذات الاهتمام المجتمعي التي قد يخضع أخذها في البرية واستغلالها لتدابير الإدارة اثنين من <i>corallineae Lithothamnium coralloides</i> Crouan frat. و <i>Phymatholithon calcareum</i> (Poll.)، حسب ماء عند Adey &amp; McKibbin، وهي من الأنواع المرجانية الرئيسية ولكن لم يتم استغلالها في البحر الأبيض المتوسط، وبالتالي لا تحتاج إلى إدارة الاستغلال.</p> <p>التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD)</p> <p>تقوم دول الاتحاد الأوروبي بتقييم ومراقبة أسرة المرجان والرودوليت/المارل لمنظمة أطباء بلا حدود بموجب التوجيه D6 وبدرجة أقل D1 و D10 (إيطاليا). و يجب تحقيق الوضع البيئي الجيد (GES) أو الحفاظ عليه.</p> <p>دخلت استراتيجية الاتحاد الأوروبي للتنوع البيولوجي لعام 2023 وقانون استعادة الطبيعة حيز التنفيذ في أغسطس 2024</p> <p>ينبغي اتخاذ تدابير الاستعادة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• بحلول عام 2030، بخصوص ما لا يقل عن 30٪ من المساحة الإجمالية لسبع مجموعات من الموائل بما في ذلك "أسرة المارل" و "أسرة الإسفنج والمرجان الشعاب شبه المرجانية" التي ليست في حالة جيدة</li> <li>• بحلول عام 2040، بخصوص 60٪ على الأقل، وبحلول عام 2050 بخصوص 90٪ على الأقل.</li> </ul> <p>اللائحة التنفيذية لمجلس الاتحاد الأوروبي رقم 2006/1967 المؤرخة 21 ديسمبر 2006 بشأن تدابير الإدارة للاستغلال المستدام للموارد السمكية في البحر الأبيض المتوسط، وتعديل اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 93/2847 وإلغاء اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) رقم 94/1626</p> <p>وتنص المادة 4-2 بموجب هذه اللائحة على أنه "يحظر الصيد بشباك الجر أو الجرافات أو الشباك الساحلية أو الشباك المماثلة فوق الموائل المرجانية وأحواض المير".</p> <p>كما ورد، في الجزء 4-4، "يجب أن يطبق الحظر (...) على جميع مواقع Natura 2000 وجميع المناطق المحمية الخاصة وجميع المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات أهمية بالنسبة البحر الأبيض المتوسط (SPAMI) التي تم تحديدها بهدف الحفاظ على هذه الموائل إما بموجب التوجيه EEC/43/92 أو المقرر EC/800/1999".</p> <p>اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 2124/2023 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 2023/10/4 بشأن بعض أحكام الصيد في منطقة اتفاقية اللجنة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط (GFCM)</p> <p>ينظم حصاد المرجان الأحمر (<i>Corallium rubrum</i>) من حيث الأعماق والحد الأدنى للحجم والمعدات التي سيتم استخدامها ونقاط الإنزال وجمع البيانات وما إلى ذلك.</p> <p>وتحظر المادة 38 الاحتفاظ بالشعاب المرجانية الحمراء على متن القوارب أو نقلها أو إنزالها لمصائد الأسماك الترفيهية.</p> <p>وتحت المادة 39 ينبغي للخطط الوطنية الخاصة بالشعاب المرجانية الحمراء نقل هذه اللائحة.</p> |                                 |
| <p>اتفاقية إنشاء اللجنة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط</p> <p>وتنص المادة 8 ب (4) من الاتفاق على أنه يمكن للجنة أن توصي "بإنشاء مناطق محظورة داخل بمصائد الأسماك لحماية النظم الإيكولوجية البحرية الهشة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مناطق الحضنة والتفريخ". وقد تم تعيين العديد من المناطق المحظورة لمصايد الأسماك (FRAs) منذ ذلك الحين لحماية النظم البيئية البحرية الهشة.</p> <p>التوصية GFCM/47/2024/2 بشأن التدابير طويلة الأجل للاستغلال المستدام للشعاب المرجانية الحمراء، والتي تعدل التوصية GFCM/43/2019/4 وتلغي التوصيتين GFCM/45/2022/2 و GFCM/46/2023/13 الصادرة عن الهيئة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط (GFCM).</p> <p>خطة إدارة الاستغلال التجاري للمرجان الأحمر (<i>Corallium rubrum</i>)</p> <p>القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (انظر Otero et al., 2017)</p> <p>تم إدراج <i>Corallium rubrum</i> على أنه مهدد بالانقراض، وتم إدراج <i>Paramuricea clavata</i> على أنه ضعيف.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>دول البحر الأبيض المتوسط</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <p>البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)(المقرر 7/IG.22)<br/>الدول الأعضاء مدعوة لتقييم ورصد ثلاثة موانئ على وجه التحديد، بما في ذلك أسرة الشعاب المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل داخل البرنامج المتكامل للرصد والتقييم في إطار EO1/EO6. يجب تحقيق الوضع البيئي الجيد لهذه الموانئ والحفاظ عليه أو كلاهما.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |
| <p>بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي لاتفاقية برشلونة<br/>- المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات أهمية بالنسبة للبحر الأبيض المتوسط (قائمة SPAMI) (انظر المعايير)<br/>- ويرد إدراج <i>Corallium rubrum</i> في المرفق الثالث الخاص بقائمة الأنواع التي تم تنظيم استغلالها.<br/>- وترد قائمة بـ <i>Axinella polypoides</i> التي يمكن العثور عليها في التجمعات المرجانية في قائمة المرفق الثاني للأنواع المهددة والمهددة بالانقراض بالانقراض.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |
| <p>استراتيجية و خطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لما بعد 2020<br/>ومن المتوقع اعتماد خطط العمل الإقليمية المحدثة للموانئ والأنواع المختارة ذات الأولوية ونقلها إلى عمليات التخطيط والتنفيذ الوطنية في معظم بلدان البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2027 (الإجراء 1 من جدول إجراءات برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO، برنامج الأمم المتحدة للبيئة- مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، 2021، انظر المرفق الثالث) ومن المتوقع أن يتوقف تدهور الموانئ المرجانية بحلول عام 2030.</p>                                                                                                                                       |                        |
| <p>خطة العمل الإقليمية لحفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط (المقرر 12/IG.22)<br/>تم قدمت التوصيات التالية فيما يتعلق بالتشريعات واللوائح التنفيذية:<br/>• يجب منح التكتلات المرجانية وتجمعات المارل حماية قانونية مثل الحماية الممنوحة لمروج <i>Posidonia oceanica</i> يجب أن تكون التكتلات المرجانية وأسرة المارل ضمن نوع الموانئ ذات الأولوية في توجيه الاتحاد الأوروبي الخاص بالموانئ (92/43/EU) والذي من شأنه أن يعزز عدد مواقع Natura 2000، بما فيها هذه الموانئ.<br/>• ومن الضروري زيادة حماية التجمعات المرجانية وتجمعات المارل التمثيلية من خلال تطبيق تدابير الحماية والإدارة الموصى بها في المادتين 6 و7 من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي.</p> | <p>اتفاقية برشلونة</p> |

5 1. من الأهمية والأولوية القصوى الحصول على البيانات المكانية عن التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل على المستوى الوطني من أجل:

- تطبيق قيود الصيد بموجب اللائحة التنفيذية الصادرة عن مجلس الاتحاد الأوروبي رقم 2006/1967 في الدول الأعضاء في اتفاقية برشلونة الأوروبية التي تحظر الصيد بشباك الجر أو الجرافات أو الشباك الساحلية أو الشباك المماثلة فوق الموانئ المرجانية وأسرة المارل،
- تقييم ومراقبة حالة هذه الموانئ بموجب التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD) و البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (IMAP)،
- تحقيق أهداف قانون الاستعادة.

6 1. ومن المهم تطبيق اللائحة التنفيذية الصادرة عن مجلس الاتحاد الأوروبي رقم 2006/1967 على المستوى الوطني والمتعلقة بحظر الصيد بشباك الجر أو الجرافات أو الشباك الساحلية أو الشباك المماثلة فوق الموانئ المرجانية وأسرة المارل.

7 1. ويظهر Fournier et al. (2020) أن كثافة الصيد في قاع البحار كانت لا تزال مرتفعة في عام 2019، حيث تقع ما يقارب 3,700 ساعة فوق أسرة مرجانية و 2,280 ساعة فوق أسرة المارل.

8 1. وقد اقترح تطبيق قيود الصيد المنصوص عليها في لائحة مجلس الاتحاد الأوروبي رقم 2006/1967 المتعلقة بحظر الصيد بشباك الجر أو الجرافات أو الشباك الساحلية أو الشباك المماثلة فوق الموانئ المرجانية وأسرة المارل، في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط (انظر على سبيل المثال Aguilard et al., 2018 ; Fournier et al., 2020) من خلال بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي لاتفاقية برشلونة

9 1. لا يشمل التوجيه الأوروبي للموانئ (توجيه المجلس 92/43/EEC) أسرة الرودوليت/المارل المتوسطة في المرفق الأول (أنواع الموانئ الطبيعية ذات الاهتمام المجتمعية التي يتطلب حفظها تعيين مناطق خاصة للحفظ) ويشمل بشكل غير مباشر التجمعات المرجانية (تحت المونل 1170 "الشعاب المرجانية")

0 2. يجب أن تستفيد التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل من زيادة الحماية، على غرار تدابير الحفظ/الحماية لأسرة *Posidonia Oceanica*.

2 1 . يمكن إدارة الحفاظ على التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل من خلال مناطق محددة جغرافيا مثل المناطق البحرية المحمية (MPAs) التي قد تندرج في النهاية تحت المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات أهمية بالنسبة للبحر الأبيض المتوسط، ولكن أيضا كما اقترح (Enrichetti et al., 2019)، من خلال أدوات إدارة مصايد الأسماك القائمة على المناطق مثل المناطق المحظورة لمصايد الأسماك (FRAS). وتعرف المناطق المحظورة لمصايد الأسماك بأنها "منطقة محددة جغرافيا يتم فيها حظر أو تقييد جميع أنشطة الصيد أو بعضها بشكل مؤقت أو دائم من أجل تحسين استغلال وحفظ الموارد المائية الحية المحصورة أو حماية النظم الإيكولوجية البحرية في منطقة التطبيق الخاصة باللجنة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط" (منظمة الأغذية والزراعة - اللجنة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، (FAO-GFCM, 2008)). ولذلك، يبدو أن طلب الحصول على تقييم التغذية المرجانية يمكن تبريره بوجود تجمعات مرجانية ضعيفة وأسرة رهودوليت/المارل، أو كليهما، تحتاج إلى الحماية من أنشطة الصيد ذات الصلة. وتكتسي هذه الأداة أهمية خاصة لإدارة التعاون الدولية.

### التحديات الرئيسية

2 2 . توفر التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل العديد من خدمات النظم الإيكولوجية للمجتمع. ومع ذلك، فهي تتعرض لضغط مرتفع ناتج عن الأنشطة البشرية.

2 3 . يمكن أن تتأثر سلامة التجمعات المرجانية بالعديد من التهديدات الناتجة عن الأنشطة البشرية مثل:

- الرُّسُو
- الترسيب الناجم عن بعض الأنشطة مثل تربية الأحياء المائية (Piazzi et al., 2019)،
- التلوث/التلوث الكيميائي والقمامة (مثل Giménez et al., 2022b)،
- معدات الصيد المهجورة (مثل Angiolillo et al., 2023; Ferrigno et al., 2021; Enrichetti et al., 2019)،
- أنشطة الصيد (مثل Ferrigno et al., 2018)،
- أنشطة الغوص (Betti et al., 2023)،
- تأثيرات تغير المناخ المختلفة (أي زيادة درجة حرارة البحر والتحمض (Zunino et al., 2019)، موجات الحر البحرية (MHW) (Garrahou et al., 2022; Martínez et al., 2023)، تثبيث بعض الأنواع غير الأصلية (NIS)، تطوير الأزهار المخاطية (Piazzi et al., 2018)، و
- التأثيرات التراكمية (مثل Bevilacqua et al., 2018).

2 4 . من الممكن تقييم تأثير كل ضغط من هذه الضغوط باستخدام مقاييس مختلفة (انظر مقاييس الضغوط المدرجة عند Di Camillo et al., 2023) وهذا قد يكون مفيدا. ومع ذلك، من الضروري أن تكون المناطق البحرية المحمية وأصحاب المصلحة قادرين على تقييم الحالة العامة للتجمعات المرجانية بسهولة.

2 5 . تم تطوير العديد من الطرق السريعة لتقييم حالة الأنواع البارزة، مثل طريقة التقييم السريع للوفيات التي اقترحها Figuerola-Ferrando et al. (2024). وقد تم تطبيق هذه الطريقة، المطبقة على العديد من الأنواع المكونة للموائل البحرية، على مواطن *Paramuricea clavata*. وعلى الرغم من أن هذه الطرق توفر فقط معلومات عن حالة مجموعة من الأنواع المختارة داخل التجمعات المرجانية، إلا أنها يمكن أن تكون بمثابة تقييم أول لأصحاب المصلحة لتحديد التجمعات المرجانية المعرضة للخطر.

2 6 . تم تطبيق نهج تقييم الضغط والأثر التراكمي (CPA) على النتوءات المرجانية في إيطاليا (Bevilacqua et al., 2018). حدد هذا النهج الضغوط والتأثيرات التراكمية المتوقعة على التجمعات المرجانية في ست فئات، لكن الأبحاث أظهرت أن نموذج نهج تقييم الضغط والأثر التراكمي يحتاج إلى صقل.

2 7 . يمكن أن تتأثر الأنواع ذات البنية الثلاثية الأبعاد من التجمعات المرجانية بشدة بمعدات الصيد المهجورة، والتي تصبح متشابكة في هياكلها، مما يؤدي إلى إصابة المواطن والتسبب في نخر جزئي أو كلي (على سبيل المثال، كما هو موضح في إيطاليا، انظر Ferrigno et al., 2023). وفي حالات أخرى، قد تؤثر أنشطة الصيد بشباك الجر بشكل غير مباشر على مجموعات الشعاب المرجانية الحمراء من خلال زيادة التعكر (Ferrigno et al., 2020).

2 8 . ومع ذلك، ركزت المنشورات العلمية الحديثة بشكل أساسي على آثار تغير المناخ، مثل زيادة درجة حرارة سطح البحر (SST)، ولكن على آثار موجات الحر البحرية (MHWs) بشكل خاص وأحداث الوفيات الجماعية المرتبطة بها (MMEs). وتؤدي هذه الأحداث المفاجئة إلى وفيات واسعة النطاق للأنواع الرئيسية وتغيير المناظر الطبيعية تحت الماء، وخاصة بالنسبة للتجمعات المرجانية.

2 9 . يمكن أن يؤدي فقدان الأنواع المرجانية البنيوية (1) إلى انخفاض مرونة التجمعات بأكملها، خاصة في الأعماق الضحلة، و(2) تبسيط تعقيد الموائل، و(3) زيادة التعرض لاستعمار الأنواع الغازية (Gómez-Gras et al., 2021; Verdura et al., 2019). ويعتبر دور

المناطق البحرية المحمية في هذا السياق حاسما ويجب أن يركز على تخفيف الضغوط المحلية، مثل تأثيرات الصيد والغوص (Zentner *et al.*, 2023)، للحد من ضعف هذه الأنواع البنيوية.

3 0 . تم تصميم السيناريوهات المستقبلية لتأثير التحمض على الشعاب المرجانية وخدمات النظام البيئي الخاصة بها في دراسة أجراها Zunino *et al.* (2019)، حيث توقعوا حدوث تغييرات كبيرة في المستقبل القريب.

3 1 . فيما يتعلق بتأثير موجات الحر البحرية وأحداث الوفيات الجماعية على التجمعات المرجانية، من المهم العمل على نطاق دول إقليمي كما أبرزته دراسات Crisci *et al.* (2017)، و Gómez-Gras *et al.* (2022)، و Bramanti *et al.* (2023). ومع ذلك، فإن الاتفاق على التعريفات والمراجع المشتركة وكذلك حول كيفية تحديد قيم العتبة والمؤشرات أمر ضروري على صعيد البحر الأبيض المتوسط لضمان قابلية المقارنة (انظر Hobday *et al.*, 2016; Amaya *et al.*, 2023; Martínez *et al.*, 2023). هوبداي وآخرون. اقترح Hobday *et al.* (2016) تعريفا كميا لموجات الحر البحرية MHW39 بناء على قيمة خط الأساس لمدة 30 عاما، مما يسهل المقارنات بين مجموعات البيانات المختلفة عبر المناطق والفصول. ومع ذلك، فإن مؤلفين آخرين، مثل Amaya *et al.* (2023)، Martínez *et al.* (2023) اعتبروا أنه في حين أن هذا النهج غني بالمعلومات ومناسب لتحليلات معينة، فمن الضروري أيضا استخدام خطوط الأساس المتغيرة أو البيانات غير المرغوب فيها.

3 2 . TMEDNet هي مبادرة لتطوير شبكة مراقبة لتأثيرات تغير المناخ على النظم الإيكولوجية البحرية الساحلية من خلال الاعتماد الواسع النطاق لبروتوكولات المراقبة القياسية لدرجة حرارة مياه البحر والمؤشرات البيولوجية على مساحات واسعة وفترات طويلة من الزمن. ويوفر الموقع إرشادات حول مراقبة الوفيات ودرجة الحرارة والمناخ على الأسماك. ويمكن تحميل البيانات بمجرد تسجيل الدخول وتصورها بطرق مختلفة. هذه المبادرات الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ينبغي دعمها على نطاق البحر الأبيض المتوسط ويمكن أن تساهم في خطة عمل حفظ المرجان من خلال التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ومركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ومبادرة TMEDNet.

3 3 . أسرة الرودوليث/المارل معرضة بشكل خاص للعديد من الضغوط، لا سيما الصيد بشباك الجر. وعلى الرغم من أنها تظهر قدرات التعافي (Farriols *et al.*, 2021, 2024)، فإن مرونتها تبدو محدودة. وقد ركزت العديد من الدراسات على آثار الصيد بشباك الجر القاعية على أسرة الرودوليث/المارل في البحر الأبيض المتوسط (مثل Farriols *et al.*, 2021; Barberá *et al.*, 2017). ويقدم Fragkopoulou *et al.* (2021) دراسة عالمية بخصوص توزيع الرودوليث والتهديدات التي يتعرض لها، مع تسليط الضوء على الآثار المشتركة لتغير المناخ والصيد بشباك الجر القاعية على توزيع أسرة الرودوليث. كما تم تحديد أنشطة تربية الأحياء المائية باعتبارها تهديدا محتملا لأسرة الرودوليث قبالة جنوب شبه الجزيرة الأيبيرية (Aguado-Giménez & Ruiz-Fernández, 2012).

## التقييم والرصد

3 4 . وتعد التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليث/المارل عنصرين لمعايير التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي MSFD GES criteria D6 (سلامة قاع البحر) ويطلب تقييمها بموجب معايير الوصف D6C3 و D6C4 و D6C5. ومع ذلك، فقد أبلغ عدد قليل من دول الاتحاد الأوروبي عن المدى الخاص بهذه الموائل وغيره من البارامترات الأخرى (انظر Tornero Alvarez *et al.*, 2023).

3 5 . ينبغي أن يتم تقييم التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليث/المارل وفقا لمعايير التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي البرنامج المتكامل للرصد والتقييم EO1 التنوع البيولوجي CI1 (نطاق توزيع الموائل ليشمل المدى الخاص بالموائل كسمة ذات صلة) و CI2 (حالة الموائل الخاصة بالأنواع والمجموعات النموذجية). غير أن عددا قليلا جدا من الأطراف المتعاقدة قد أبلغ عن هذه المؤشرات الخاصة بالتجمعات المرجانية وأسرة الرودوليث/المارل.

3 6 . تستخدم المسوحات لرسم خرائط التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية عموما مجموعة متنوعة من تقنيات الاستشعار عن بعد القائمة على الوسائل الصوتية إلى جانب التحقق الأرضي عن طريق الصور الفوتوغرافية أو مقاطع الفيديو أو العينات. وغالبا ما يتم الحصول على الصور باستخدام المركبات التي يتم تشغيلها عن بعد (ROVs) (مثل Pierdomenico *et al.*, 2021). ويسمح دمج بيانات سونار المسح الضوئي الجانبي مع ملاحظات المركبات التي يتم تشغيلها عن بعد بتحديد الشعاب المرجانية بناء على المكونات الجيومورفولوجية والصوتية وتوصيف التجمعات المرجانية. ويستخدم هذه الأساليب على سبيل المثال في إيطاليا (مثل Pierdomenico *et al.*, 2021) لتقييم التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD).

3 7 . يبدو أن التوزيع المكاني للمنحدرات المرجانية هو الأكثر صعوبة في التحديد لأنه يصعب التعرف على المنحدرات من خلال البيانات الصوتية (انظر Piazzì *et al.*, 2023).

<sup>39</sup> Hobday *et al.*, 2016 propose to define MHW with the use of the threshold of the 90th percentile based on a 30-year historical baseline period and that lasts at least five continuous days above the threshold.



3 8 . سونار المسح الضوئي الجانبي (SSS) ومسبار الصدى متعدد الحزم (MBES) هما التقنيات الأكثر استخداما للكشف عن النتوءات المرجانية (انظر Dimas et al., 2022). وتتم معالجة البيانات الصوتية جنبا إلى جنب مع التحقق الأرضي، وتفسيرها وتصنيفها لإنتاج خرائط الموائ. كما تم الإبلاغ عن نجاح استخدام البيانات الصوتية الأخرى مثل ملفات تعريف القاع السفلي (SBP) (Dimas et al., 2022). ويقترح هؤلاء المؤلفون مخطط تصنيف قد يكون مفيدا لبعض المسوحات الأخرى المتعلقة بالتوزيع المكاني للتجمعات المرجانية.

3 9 . وتستخدم طرائق مماثلة للتحديد المكاني وقياس الأعماق لأسرة الرودوليت/المارل (بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط ومركز الأنشطة الإقليمي للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، 2015; Ingrassia et al., 2019). ويقترح Basso et al. (2016b) نهجا يتكون من خطوتين لتعريف أسرة الرودوليت/المارل وتحديد وتعيينها ووصفها ورصدها. (2016 ب). ومنذ ذلك الحين، أصبح التشجيع على عدم استخدام الجرافات لأخذ العينات الخاصة بأسرة الرودوليت/المارل. ومع ذلك، يمكن أن تكون طريقة أخذ العينات هذه ضرورية لتوصيف هذا الموطن وبالتالي لتقدير الحالة (مثل كثافة الرودوليت، وتكوين الأنواع والتنوع البيولوجي، وحجم الرودوليت وشكله) كما ورد في المؤشر CI2.

4 0 . تم تطوير الطرق الرئيسية المستخدمة في البحر الأبيض المتوسط لجرد ومراقبة الموائ المرجانية وموائ المارل في العديد من الوثائق:

• [RAC/SPA - MedMPAnet Project \(Ed.\) 2014. Monitoring Protocol for Reefs - Coralligenous Community. By Garrabou J, Kipson S, Kaleb S, Kruzic P, Jaklin A, Zuljevic A, Rajkovic Z, Rodic P, Jelic K, and Zupan D. Tunis. 35 pp.+Annexes pp.](#)

• UNEP/MAP-SPA/RAC. 2019. Monitoring Protocols for the Ecosystem Approach Common Indicators 1 and 2 related to marine benthic habitats. Guidelines for monitoring coralligenous and other calcareous bioconcretions ([UNEP/MED WG.474/3](#), p51-98). UNEP/MAP-SPA/RAC, Tunis.

• [UNEP/MAP-SPA/RAC. 2021c. Guidelines for the assessment of environmental impact on coralligenous and maerl assemblages. UNEP/MED WG.502/Inf.3. UNEP/MAP SPA/RAC, Tunis.](#)

• SNPA 2024، أوراق المنهجية المستخدمة في الدورة الثانية من برامج مراقبة التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD) في المياه البحرية الإيطالية. في الواقع، اعتمدت إيطاليا معايير محددة مطبقة على الصعيد الوطني لمراقبة الشعاب المرجانية والرودوليت/المارل ضمن التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD) وتعمل وفقا لعملية نهج النظام الإيكولوجي.

• تتوفر توجيهات عملية أخرى مع البروتوكولات الموحدة على موقع [TMEDNet](#) لمراقبة ظروف درجة الحرارة، وأحداث الوفيات الجماعية، والتعداد البصري للأسماك فيما يتعلق بتغير المناخ، وتقييم أعداد قنفاذ البحر، والتقييم السريع للموائ القاعية، والتقييم السريع لـ *Posidonia oceanica* و *Pinna nobilis*، وأداة المسح التصويري لمراقبة بنية وديناميكيات الموائ القاعية. هذه البروتوكولات البسيطة متوفرة في (Garrabou et al. (2022).

4 1 . علاوة على ذلك، من أجل تقييم الحالة البيئية للتجمعات المرجانية والتأثيرات الناتجة عن الأنشطة البشرية عليها، تم تحديد أكثر من 16 مؤشرا للبحر الأبيض المتوسط منذ عام 2009. ونشر (Di Camillo et al. (2023) مراجعة ومقارنة شاملة لهذه المؤشرات، بهدف اقتراح إطار عمل لدعم تطوير مؤشر فعال من حيث التكلفة وعلمي لتقييم حالة التجمعات المرجانية.

4 2 . تم تطوير ونشر عدد قليل من المؤشرات المحددة لتقييم حالة أسرة الرودوليت/المارل في البحر الأبيض المتوسط. ومع ذلك، فقد نشر Astruch et al. (2023) محاولة لتحديد تقييم قائم على النظام الإيكولوجي خاص بأسرة الرودوليت/المارل. ومع ذلك، تبدو الطريقة التي اقترحها هؤلاء المؤلفون معقدة عند تطبيقها على مساحات كبيرة وفي العديد من مواقع أخذ العينات. وهناك مشكلة أخرى محتملة في استخدام هذه الطريقة في عمق يزيد عن 80 مترا، مع تيارات معتدلة.

4 3 . وينبغي تحسين تقييم ورصد التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل على الصعيد الوطني واستنادا إلى مؤشرات ومعايير الرصد والبروتوكولات القائمة المنصوص عليها في برنامج الرصد والتقييم المتكامل IMAP.

## الاحتياجات والثغرات والتحديات

### المعرفة العلمية حول التوزيع المكاني

4 4 . تقدمت معرفة التوزيع المكاني الخاصة بالمواطنين. ومع ذلك، لم يتم العثور على بيانات حول التوزيع المكاني للتجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل في البوسنة والهرسك ومصر وإسرائيل وليبيا وسلوفينيا وسوريا.

4 5 . قد لا تكون هناك تجمعات مرجانية في إسرائيل كما اقترح مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (2003) و Laborel (1987) وكذلك في البوسنة والهرسك، ولكن يجب ذكر غياب هذه التجمعات بوضوح. ومن المهم معرفة ما إذا كانت الموانئ موجودة أم لا، واستكمال المعلومات المتعلقة بالتوزيع المكاني على الصعيد الوطني للبلدان التي لا تتوفر فيها بيانات. وتشير المقارنة بين جدول البيانات المتاحة والتوزيع المكاني النموذجي ل EMODnet للمرجان إلى أن هناك حاجة إلى مزيد من جمع البيانات حول قبرص، وعلى طول الساحل الغربي لنهر بيلوبونيز (اليونان)، وأمام دلتا النيل (مصر) وعلى طول الساحل الشرقي لليبيا. وهناك حاجة أيضا إلى بذل جهود لجمع البيانات المكانية الموجودة في بلدان أخرى (مثل إسبانيا وتركيا).

4 6 . تظهر العديد من الدراسات وجود أسرة مرجانية وأسرة المارل على طول الساحل الإسباني، ولكن لا توجد وثيقة أو خريطة واسعة النطاق تلخص البيانات المتاحة الخاصة بإسبانيا. وعلى وجه التحديد، هناك حاجة إلى رسم الخرائط الخاصة بأسرة الرودوليت/المارل على طول الجرف القاري بأكمله لشبه الجزيرة الأيبيرية، وخاصة في جزر البليار حيث تنتشر هذه الأسرة على نطاق واسع.

4 7 . تشير العديد من الدراسات إلى وجود تجمعات مرجانية على طول الساحل التركي، ولكن لم يتم العثور على وثيقة أو خريطة **جامعة** تتضمن البيانات المكانية عن التجمعات المرجانية أو أسرة الرودوليت/المارل بالنسبة لتركيا.

4 8 . وفي حالة نقص البيانات على المستوى الوطني، ينبغي تكثيف الجهود المبذولة لجمع البيانات الخاصة بتوزيع موانئ عن التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل. مقارنة المعرفة الحالية بالتوزيع المكاني مع التوزيع المكاني النموذجي (مثل الشبكة الأوروبية للمراقبة والبيانات البحرية EMODnet) لتحديد مجالات الاهتمام المتعلقة بالتقييم. وتعتبر المعلومات الخاصة بعدم وجود هذه الموانئ مهمة أيضا لتحسين نماذج التوزيع المكاني. ويمكن كذلك بذل الجهود لجمع البيانات الموجودة على الصعيد الوطني.

### التكوين والبنية

4 9 . تتغير التجمعات المرجانية وتجمعات المارل في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط. وقد ازدادت المعرفة بتكوين وبنية التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل بشكل رئيسي في شمال غرب البحر الأبيض المتوسط، كما تم اكتساب بعض المعارف من خلال برامج في المناطق البحرية المحمية في جنوب شرق البحر الأبيض المتوسط. ومع ذلك، لا يزال من غير الممكن الحصول على رؤية تأليفية لتكوين وبنية هذه الموانئ ذات خصائص دون إقليمية/وطنية على نطاق إقليمي. ويمكن أن تساهم ورقة البيانات الوطنية المتعلقة بالموانئ ووجوه تصنيف أنواع الموانئ البحرية القاعية، والتي تحتوي على معلومات عن توزيعها المكاني المعروف، وتوزيع قياس الأعماق، ومزيد من المعلومات حول التوصيف الخاص بالتجمعات، بالإضافة إلى بعض التهديدات بعينها وربما القيم الاجتماعية والاقتصادية قد تساهم بشكل كبير في تكوين رؤية إقليمية لهذه التجمعات.

5 0 . لا يزال اكتساب المعرفة حول تكوين وبنية التجمعات المرجانية وتجمعات المارل ضروريا على المستوى الوطني، كما هو الشأن بالنسبة للجهود المبذولة لجمع المعلومات المتاحة على المستوى الإقليمي.

### قضايا الحفظ

5 1 . ومن المعروف أن التهديدات الناتجة عن الأنشطة البشرية المحلية بالنسبة للتجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل محددة بشكل جيد نسبيا. ومع ذلك، فإن الآثار طويلة المدى لتغير المناخ والآثار التراكمية على هذه الموانئ وأنواعها الرئيسية لم يتم فهمها فهما جيدا. وتمثل حاليا أحداث الوفيات الجماعية المتكررة بسبب موجات الحر البحرية الشديدة، على وجه الخصوص، أحد التهديدات الرئيسية لهذه الموانئ في مناطق معينة من البحر الأبيض المتوسط.

5 2 . ومع مراعاة الحماية الدولية الضعيفة إلى حد ما للتجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل في البحر الأبيض المتوسط وضعف هذه الموانئ، وببطء معدل نمو أنواعها الرئيسية، والتهديدات المتعددة التي تتعرض لها فضلا عن أهميتها الاجتماعية والاقتصادية، ينبغي اعتبار تنفيذ تدابير الحفظ الفعالة على الصعيد الوطني أولوية على الصعيدين دون الإقليمي والإقليمي. ويؤدي عدم وجود رسم خرائط كاملة لهذه الموانئ، وعدم تبني نهج التقييم المتكامل، وغياب والإدارة المنسقة في المنطقة إلى إعاقة جهود الحفظ إلى حد كبير.



5 3 . يمكن للأطراف المتعاقدة دمج هذه الموانئ في المناطق البحرية المحمية عن طريق توسيع المناطق البحرية المحمية لتشمل الموانئ المرجانية القريبة، أو إنشاء مناطق محمية جديدة أو استخدام المناطق المحظورة لمصايد الأسماك (FRAS) لتوفير الحماية الكافية لهذه الموانئ. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي وضع خطط وطنية وتحسينها للمساعدة في الحد من الآثار الناتجة عن الأنشطة البشرية على الموانئ وزيادة المعرفة والوعي العلميين. ويمكن أن يساهم الإدراج المحدد لهذه الموانئ في تقييمات الأثر البيئي الوطنية أيضا في الحفاظ على هذه الموانئ بشكل أفضل.

5 4 . ويلزم زيادة حماية التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل على مستوى البحر الأبيض المتوسط والصعيد الوطني.

#### العلاقة بين خطة العمل والسياسات وأدوات الإدارة الأخرى

5 5 . ينبغي إجراء التقييم والرصد اللازمين على الصعيد الوطني لفهم الموانئ بشكل أفضل من أجل الحفاظ الفعال باستخدام مؤشرات البرنامج المتكامل الرصد والتقييم. وينبغي اعتماد البروتوكولات القائمة والمعترف بها، ويفضل أن تكون مشتركة على الأقل داخل منطقة دون إقليمية. ويمكن أن يساعد إنشاء فرق عمل دون إقليمية تعمل على تجانس البروتوكولات المستخدمة وإعداد عمليات معايرة مشتركة.

5 6 . يجب الإبلاغ عن البيانات المنتجة من خلال نظام معلومات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم. ويمكن أن يتضمن تقرير خطة العمل وثيقة موجزة عن التقييم والرصد، والتي يمكن أن تكون مفيدة أيضا لاجتماعات التقييم القطري المستقبلية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط.

5 7 . ويمكن البحث عن مزيد من الروابط مع تقييم ورصد الموانئ القاعية الأخرى مثل بوسيدونيا وأوسيانিকা *Posidonia oceanica* والمروج والكهوف البحرية.

#### التعاون على الصعيد دون الإقليمي

5 8 . ويعد النطاق دون الإقليمي مهما لديناميكيات المجموعات للأنواع الرئيسية في التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل وإنشاء شبكة من المواقع التمثيلية. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن تكون أساليب التقييم والرصد متشابهة بما يكفي لمقارنة حالة هذه الموانئ على المستوى دون الإقليمي.

5 9 . ويمكن أن يساهم إنشاء فرق عمل دون إقليمية في زيادة التعاون بين الدول بشأن هذه المسألة، والشروع في برامج بحثية دولية وإجراءات للحفاظ، وزيادة التوافقية بخصوص التقييمات من خلال تنظيم حلقات عمل للمعايرة.

#### التحديات

6 0 . تزدهر التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل بشكل رئيسي على أعماق تتراوح بين 50 و 150 مترا. لذلك، فإن الوصول إلى هذه الموانئ صعب ومكلف، وغالبا ما يتطلب تقنيات الاستشعار الصوتي عن بعد إلى جانب طرق التحقق الأرضي إما عن طريق الغوص أو باستخدام المركبات التي يتم تشغيلها عن بعد. وبصفة عامة، تفتقر التجمعات المرجانية إلى الموارد والوسائل اللازمة لإجراء هذه التقييمات بفعالية.

6 1 . نظرا لأن هذه الموانئ تظهر تباينا مكانيا كبيرا في تكوينها وبنيتها، فإن تحديد القيم الجوهرية أو الحالة البيئية الجيدة (GES) على نطاق البحر الأبيض المتوسط أو حتى على النطاق دون الإقليمي يمثل تحديا.

6 2 . وغالبا ما يصعب تجميع بيانات التقييم الجغرافي بسبب استخدام المراجع والمقاييس وجودة البيانات غير المتجانسة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن بيانات الرصد واسعة النطاق وتتطلب قدرا كبيرا من التصنيف والتنظيم وسعة التخزين على المستوى الوطني، بل وأكثر من ذلك على المستوى الإقليمي. ويلزم تعزيز قدرات تقديم البيانات ومعالجتها وتحليلها من أجل دعم أفضل للمعارف العلمية التي تتطلبها جميع برامج العمل، بما في ذلك تلك المتعلقة بحفظ التكتلات الحيوية المرجانية وغيرها من التكتلات الجبرية.

6 3 . يمكن أن تتأثر سلامة الموانئ القاعية بمختلف التأثيرات الناتجة عن الأنشطة البشرية المحلية. ومع ذلك، في السنوات الأخيرة، كان لتغير المناخ تأثير كبير على البحر الأبيض المتوسط من خلال ارتفاع درجات حرارة البحر، وزيادة تواتر وشدة موجات الحر البحرية التي تسبب أحداث وفيات جماعية، وكذلك زيادة التحمض وزيادة شدة وتواتر الأحداث المتطرفة، مثل الفيضانات، مما يؤثر على الموانئ البحرية حتى في أعماق أكبر. أما بالنسبة للموانئ القاعية الضعيفة، مثل التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل، والتي تخضع بالفعل لضغوط بشرية محلية، قد تكون آثار تغير المناخ عليها لا رجعة فيها.

## الرؤية والأهداف والأهداف المحددة والأولويات والجدول الزمني للإجراءات

4 6 . وفقا لهيكل برنامج العمل الاستراتيجي للحفظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO ومع الأخذ في الاعتبار نهج النظام الإيكولوجي (Ecap) <sup>40</sup>، يقترح أن يفقد الرؤية طويلة المدى والأهداف والغايات والأولويات والإجراءات الاستراتيجية التالية مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC و اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM ، على المستوى الإقليمي/دون الإقليمي، والأطراف المتعاقدة على المستويين الوطني ودون الإقليمي. وتكون الإجراءات المقترحة، قدر الإمكان، محددة وقابلة للقياس وقابلة للتحقيق وذات صلة ومحددة زمنيا.

### الرؤية الطويلة المدى المقترحة (2050)

5 6 . بحلول عام 2050، يتم الحفاظ على التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية وتوزيعها وتنوعها وتكوينها وبنيتها ووظائفها بشكل كاف لضمان الحفاظ على هذه التجمعات على المدى الطويل حيث تقع بشكل طبيعي في البحر الأبيض المتوسط.

### الأهداف الاستراتيجية المقترحة (حتى عام 2030)

- **الهدف 1.** اكتساب معرفة علمية كافية بهذه التجمعات (التوزيع المكاني وقياس الأعماق، والتكوين والبنية، وديناميكيات الأنواع الرئيسية ...) ليكون بالإمكان العمل بشكل كاف وكفاءة وفعالية من أجل الحفاظ عليها واستعادتها.
  - **الهدف 2.** تبادل المعارف والموارد بشأن أساليب التقييم والرصد والمساهمة في التغلب على الصعوبات في التنفيذ الوطني لخطة العمل بشأن التجمعات المرجانية/وتجمعات المارل.
  - **الهدف 3.** الحد من ومنع وإدارة تعرض التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية للمخاطر المحلية والإقليمية الناجمة عن الأنشطة البشرية والأحداث الطبيعية (وهذا له صلة وثيقة بالأهداف الاستراتيجية 3 من نهج النظام الإيكولوجي Ecap) من أجل السماح لها بالتعافي وممارستها لوظيفتها بشكل كامل والحفاظ على قدراتها على الصمود.
  - **الهدف 4.** زيادة الوعي والتواصل حول توزيع هذه الموائل وأهميتها ووضع إجراءات الاتصال للجمهور المستهدف.
- ### الأهداف المحددة المقترحة

الأهداف المقترحة لخطة العمل لحفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط هي:

- (أ) تحسين المعرفة بهذه التجمعات (الهدفان 1 و 2)، ولا سيما فيما يتعلق بآثار تغير المناخ، من بين أمور أخرى؛
- (ب) دعم وتعزيز الرصد دون الإقليمي الوطني والتعاوني القائم على البرنامج المتكامل للرصد والتقييم (الهدفان 1 و 2)؛
- (ج) تعزيز التضامن والتعاون العلمي بين الدول الأعضاء (الهدف 2)؛
- (د) دعم التنفيذ الوطني لخطة العمل المتعلقة بالتكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية (الهدف 3)؛
- (هـ) زيادة وتعزيز وتحسين فعالية إجراءات الحفظ الخاصة بالتكتلات الأحيائية الكلسية المرجانية وغيرها في البحر الأبيض المتوسط (الهدف 3)؛
- (و) زيادة عدد وفعالية المناطق البحرية المحمية التي تركز على حفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية (الهدف 3)؛
- (ز) الدعوة إلى توسيع نطاق المناطق البحرية المحمية الحالية لتشمل التجمعات المرجانية المجاورة وتجمعات الرودوليث/المارل (الهدف 3) ؛
- (ح) توحيد البيانات المتاحة عن التوزيع المكاني والآثار التي يسببها الإنسان على المستوى الإقليمي (الهدف 4).

### الأولويات إلى الصعيد الوطني

6 6 . ونظرا لنقص المعرفة العلمية والضغوط البشرية الكبيرة التي تهدد سلامة التجمعات المرجانية وغيرها من التكتلات الحيوية الجبرية، ينبغي أن تكون الأولويات الوطنية هي:

- **تحسين المعرفة العلمية:** تحسين فهم التوزيع الجغرافي والتكوين والبنية وديناميكيات المجموعات للأنواع الرئيسية لهذه الموائل مع مراعاة ظروف تغير المناخ الحالية.
- **إجراء الدراسات الأساسية والمراقبة:** القيام بالدراسات الأساسية والمراقبة المستمرة لشبكة من المواقع، بما في ذلك المواقع المتأثرة والأقل تأثرا، وجمع البيانات باستخدام مؤشرات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم والبروتوكولات الموحدة الحالية.
- **تركيز جمع البيانات ومشاركتها:** تطوير أنظمة مركزية لجمع البيانات لتسهيل مشاركة البيانات والوصول إليها بين أصحاب المصلحة.
- **تعزيز حماية الموائل:** تعزيز حماية الموائل من خلال الإجراءات المكانية والإدارية أو كليهما للتخفيف من الضغوط الطبيعية وتلك الناتجة عن الأنشطة البشرية.
- **التوعية:** إعلام الجماهير المستهدفة (مثل صغار الصيادين والصيادين الترفيهيين وما إلى ذلك) بضعف هذه الموائل لزيادة الوعي وتعزيز الممارسات المستدامة.

<sup>40</sup> انظر مقرر مؤتمر الأطراف لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط IG.17/6 والمقرر IG.22/7 بشأن البروتوكول الدولي للتخطيط الدولي للتخطيط

### على الصعيد الإقليمي

- 6 7 . بالنظر إلى المعلومات المتفرقة المتاحة عبر البحر الأبيض المتوسط، وتنوع تكوين الموانئ، وعدد الدول المحيطة بالبحر الأبيض المتوسط، والحاجة إلى تنسيق أساليب التقييم، يجب تحديد الأولويات الإقليمية:
- **تنسيق عمليات التبادل ومجموعات العمل:** تسهيل التبادل وتنظيم مجموعات العمل لمواجهة التحديات المتعلقة بالموئل. ويوصى بإنشاء مستوى دون إقليمي كمستوى مناسب لجهود التنسيق.
  - **تعزيز التعاون:** مواصلة المزيد من التعاون مع الهياكل المتوسطية الأخرى وأدوات السياسة العامة التي يمكن أن تعزز إدارة التهديدات الناتجة عن الأنشطة البشرية التي تؤثر على هذه الموانئ على مستوى البحر الأبيض المتوسط (مثل اللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM).
  - **تطوير منصة مركزية:** إنشاء منصة لمشاركة المستندات الرئيسية وتركيزها، والتي يجب تحديثها بانتظام. وينبغي أيضا السعي إلى التعاون مع المنصات القائمة.
  - **دعم الدول الأعضاء:** مساعدة الدول الأعضاء على إدماج خطة العمل هذه على المستوى الوطني من خلال تأمين التمويل، وتشجيع التبادلات العلمية، ومعايرة الأساليب والبروتوكولات، وتقديم الدعم المناسب الآخر.

## الإجراءات المقترحة للفترة 2030-2025

جدول 33 الإجراءات المقترحة (2030-2025) لخطة العمل الإقليمية لحفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط

| الجهات الفاعلة                                                                                                                                                                                         | موعد نهائي                | فعل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>اكتساب المعرفة العلمية</b>                                                                                                                                                                          |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                      | باستمرار حتى عام 2050     | المساهمة في تطوير برامج بحثية بشأن التكتلات الحيوية المرجانية وغيرها من التكتلات الجيرية، لا سيما فيما يتعلق بنهج النظام الإيكولوجي و آثار تغير المناخ أو كليهما.                                                                                                                                                                                                                   |
| الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                      | بحلول نهاية عام 2027      | إنشاء أو تطوير شبكة من المواقع التمثيلية (محمية/غير محمية، متأثرة/غير متأثرة، عميقة/ضحلة، إلخ) لمراقبة التجمعات المرجانية وأسرة المارل، ورقة بيانات بخصوص الشبكة وحالة هذه الموائل.                                                                                                                                                                                                 |
| الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                      | باستمرار                  | تقييم ومراقبة التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل بناء على مؤشرات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم EO1 و EO6 أو معايير التوجيه الإطاري الخاص بالاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي (MSFD)، باستخدام البروتوكولات القياسية الحالية                                                                                                                                            |
| <b>تحسين تبادل المعرفة وتنفيذها</b>                                                                                                                                                                    |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ومن المتوقع أن تقدم الأطراف المتعاقدة مساهمة                                                                                                       | بحلول عام 2026            | تنظيم الندوة المتوسطة الخامسة حول الحفاظ على التكتلات الحيوية المرجانية وغيرها من التكتلات الحيوية الجيرية                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ينظم مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC اجتماعات عبر الإنترنت. مشاركة الأطراف المتعاقدة في فريق العمل                                                                         | بحلول عام 2027 في البداية | إنشاء أربعة (4) فرق عمل دون إقليمية معنية بحفظ وتقييم الموائل القاعية على نطاق دون إقليمي (الأسرة مرجانية وأسرة المارل، ربما مع أسرة <i>Posidonia oceanica</i> ). وينبغي إطلاع نقاط التنسيق الوطنية على النتائج المجمعة للاجتماعات.                                                                                                                                                 |
| الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                      | 2026                      | قم بتجميع ومشاركة قائمة بالمحميات البحرية التي تستضيف تجمعات مرجانية ورودوليت/المارل.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>الحد من الضعف وبناء القدرة على الصمود</b>                                                                                                                                                           |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| على مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC واللجنة العامة لمصائد الأسماك في المتوسط GFCM النظر في وضع قرار. على الأطراف المتعاقدة إدماج خطة العمل الوطنية أو تنظيم مصايد الأسماك. | بحلول عام 2030            | العمل على فرض حظر على استخدام معدات الصيد الضارة (شباك الجر أو الجرافات أو الشباك الساحلية (القاعية) أو الشباك المماثلة) فوق أسرة الشعاب المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل في المناطق البحرية المحمية (بما في ذلك جميع مواقع Natura 2000) وجميع المناطق المحمية الخاصة وجميع المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات أهمية بالنسبة للبحر الأبيض المتوسط في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط. |
| الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                      | بحلول عام 2030            | زيادة تمثيل التجمعات المرجانية وأسرة الرودوليت/المارل في المناطق البحرية المحمية والمناطق المحظورة بمصايد الأسماك أو كليهما.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                      | بحلول نهاية عام 2027      | حدد (1) المواقع ذات التجمعات المرجانية المتأثرة و (2) مواقع أسرة الرودوليت/المارل المتأثرة حيث يمكن تقليل التهديدات المحددة، ويمكن النظر في الاستعادة (السلبية أو النشطة).                                                                                                                                                                                                          |
| <b>بناء الوعي والتواصل</b>                                                                                                                                                                             |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC                                                                                                                                            | بحلول نهاية عام 2027      | تطوير منصة تنسيق: جمع البيانات المكانية وإتاحتها وتحديثها بانتظام. جمع وتحديث التقارير والمبادئ التوجيهية والبرامج والمبادرات والمنشورات المتاحة حول التكتلات الحيوية المرجانية وغيرها من التكتلات الحيوية الجيرية.                                                                                                                                                                 |

## شركاء خطة العمل

6 8 . وتقع على عاتق السلطات الوطنية للأطراف المتعاقدة تنفيذ خطة العمل هذه. وتعتبر المنظمات الدولية ذات الصلة والمنظمات غير الحكومية والمختبرات وأي هياكل أخرى مدعوة للمشاركة في الجهود اللازمة لتنفيذ خطة العمل بنجاح. ويجوز للأطراف المتعاقدة، خلال الاجتماعات العادية للأطراف المتعاقدة، يمكنها، بناء على توصية اجتماع نقاط الاتصال الوطنية لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي، منح صفة "شريك خطة العمل" لأي منظمة أو مختبر يطلب ذلك. وسيتم منح هذه الصفة لأولئك الذين يقومون بإجراءات ملموسة (مثل الحفظ والبحث وما إلى ذلك) أو يقدمون الدعم (المالي أو غيره) ويسهم ذلك في تنفيذ خطة العمل الحالية، بما يتماشى مع أولوياتها. وترد شروط ومعايير منح لقب شريك خطة العمل الإقليمية في المرفق السادس للمقرر IG.26/5.

استبيان بخصوص نموذج الإبلاغ لتنفيذ خطة العمل لحفظ التكتلات الحيوية المرجانية وغيرها من التكتلات الحيوية الجبرية

6 9 . يستند الاستبيان التالي وقد يحتاج إلى التحديث بمجرد موافقة نقاط التنسيق على خطة العمل. وينبغي تحديثه في نظام الإبلاغ لاتفاقية برشلونة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط (BCRS).

برنامج العمل الإقليمي لحفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية (مقرر مؤتمر الأطراف IG 22/12).

CAS: التجميعات المرجانية وأسرة الرودوليث/المارل

| المتطلبات الخطة الإقليمية:<br>التدابير والإجراءات المتخذة                                                                                                                                                                   | التغييرات في المعلومات المقدمة<br>في التقرير السابق<br>(يرجى وضع علامة في المربع<br>الذي ينطبق) |     | حالة التنفيذ<br>(يرجى تحديد المربع الذي ينطبق بعلامة "X")                                                        |               |           |            |            |             |          | الصعوبات/التحديات<br>(يرجى وضع علامة "X" على كل ما ينطبق)                              |                    |                 |                 |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|------------|------------|-------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                             | لا                                                                                              | نعم | لم يتم<br>تنفيذه                                                                                                 | في<br>المشروع | نفذت في:  |            |            |             | لا ينطبق | إطار<br>السياسة<br>العامة                                                              | الإطار<br>التنظيمي | الموارد المالية | التنظيم الإداري | قدرة<br>التوجيه<br>الفني |
|                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                 |     |                                                                                                                  |               | -1<br>%25 | -26<br>%50 | -51<br>%75 | -76<br>%100 |          |                                                                                        |                    |                 |                 |                          |
| المساهمة في تطوير برامج<br>البحث بشأن التجمعات<br>المرجانية (CAS) وأسرة<br>الرودوليث/المارل<br>(RMBs)، لا سيما فيما<br>يتعلق بنهج النظام<br>الإيكولوجي و آثار تغير<br>المناخ أو كليهما. <u>الجدول<br/>الزمني</u> : باستمرار |                                                                                                 |     |                                                                                                                  |               |           |            |            |             |          |                                                                                        |                    |                 |                 |                          |
|                                                                                                                                                                                                                             | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى<br>التحديث وفقاً لذلك                                              |     | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى تقديم مزيد من المعلومات على أساس طوعي<br>(حدد موقع الويب/رابط URL أو مرجع آخر)      |               |           |            |            |             |          | على أساس طوعي، يرجى وصف الصعوبات/التحديات بإيجاز ونوع الاهتمام أو<br>المساعدة المطلوبة |                    |                 |                 |                          |
| إنشاء شبكة من المواقع<br>التمثيلية (محمية/غير محمية،<br>متأثرة/غير متأثرة،<br>عميقة/ضحلة، إلخ) لمراقبة<br>التجمعات المرجانية وأسرة<br>الرودوليث/المارل. الجدول<br>الزمني: السنة 3                                           |                                                                                                 |     |                                                                                                                  |               |           |            |            |             |          |                                                                                        |                    |                 |                 |                          |
|                                                                                                                                                                                                                             | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى<br>التحديث وفقاً لذلك                                              |     | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى تقديم مزيد من المعلومات على أساس طوعي<br>(حدد رابط موقع الويب/رابط URL أو مرجع آخر) |               |           |            |            |             |          | على أساس طوعي، يرجى وصف الصعوبات/التحديات بإيجاز ونوع الاهتمام أو<br>المساعدة المطلوبة |                    |                 |                 |                          |
| إنتاج ورقة بيانات عن شبكة<br>التجمعات المرجانية وأسرة<br>الرودوليث/المارل وحالة هذه<br>الموائل. الجدول الزمني:<br>السنة 3                                                                                                   |                                                                                                 |     |                                                                                                                  |               |           |            |            |             |          |                                                                                        |                    |                 |                 |                          |
|                                                                                                                                                                                                                             | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى<br>التحديث وفقاً لذلك                                              |     | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى تقديم مزيد من المعلومات على أساس طوعي<br>(حدد رابط موقع الويب/رابط URL أو مرجع آخر) |               |           |            |            |             |          | على أساس طوعي، يرجى وصف الصعوبات/التحديات بإيجاز ونوع الاهتمام أو<br>المساعدة المطلوبة |                    |                 |                 |                          |
| تقييم ومراقبة التجمعات<br>المرجانية وأسرة<br>الرودوليث/المارل بناء على<br>مؤشرات البرنامج المتكامل<br>للمرصد والتقييم EO1 and<br>EO6 أو معايير التوجيه                                                                      |                                                                                                 |     |                                                                                                                  |               |           |            |            |             |          |                                                                                        |                    |                 |                 |                          |
|                                                                                                                                                                                                                             | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى<br>التحديث وفقاً لذلك                                              |     | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى تقديم مزيد من المعلومات على أساس طوعي<br>(حدد رابط موقع الويب/رابط URL أو مرجع آخر) |               |           |            |            |             |          | على أساس طوعي، يرجى وصف الصعوبات/التحديات بإيجاز ونوع الاهتمام أو<br>المساعدة المطلوبة |                    |                 |                 |                          |

[illegible]

| متطلبات الخطة الإقليمية:<br>التدابير والإجراءات المتخذة                                                                                                                                                       | التغيرات في المعلومات المقدمة<br>في التقرير السابق<br>(يرجى وضع علامة في المربع<br>الذي ينطبق)                  |     | حالة التنفيذ<br>(يرجى تحديد المربع الذي ينطبق بعلامة "X")                                                        |               |           |            |            |             | الصعوبات/التحديات<br>(يرجى وضع علامة "X" على كل ما ينطبق)                              |                           |                    |                 |                 |                          |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|------------|------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|--|--|--|--|--|
|                                                                                                                                                                                                               | لا                                                                                                              | نعم | لم يتم<br>تنفيذه                                                                                                 | في<br>المشروع | نفذت في:  |            |            |             | لا ينطبق                                                                               | إطار<br>السياسة<br>العامة | الإطار<br>التنظيمي | الموارد المالية | التنظيم الإداري | قدرة<br>التوجيه<br>الفني |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                 |     |                                                                                                                  |               | -1<br>%25 | -26<br>%50 | -51<br>%75 | -76<br>%100 |                                                                                        |                           |                    |                 |                 |                          |  |  |  |  |  |
| المناطق البحرية المحمية و<br>المناطق المحظورة لمصايد<br>الأسماك أو كليهما. الجدول<br>الزمني: السنة 5                                                                                                          | إذا كانت إجابتك "لا"، فيرجى<br>الانتقال إلى السؤال التالي                                                       |     | إذا كانت إجابتك "لا"، فيرجى وضع علامة على كل ما ينطبق في خانة<br>الصعوبات/التحديات                               |               |           |            |            |             |                                                                                        |                           |                    |                 |                 |                          |  |  |  |  |  |
| حدد (1) المواقع ذات<br>التجمعات المرجانية المتأثرة<br>و (2) مواقع أسرة<br>الروموليت/المارل المتأثرة<br>في الأماكن التي يمكن تقليل<br>التهديدات فيها المحددة<br>والنظر في الاستعادة. الجدول<br>الزمني: السنة 3 | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى<br>التحديث وفقاً لذلك<br>إذا كانت إجابتك "لا"، فيرجى<br>الانتقال إلى السؤال التالي |     | إذا كانت إجابتك "نعم"، فيرجى تقديم مزيد من المعلومات على أساس طوعي<br>(حدد رابط موقع الويب/رابط URL أو مرجع آخر) |               |           |            |            |             | على أساس طوعي، يرجى وصف الصعوبات/التحديات بإيجاز ونوع الاهتمام أو<br>المساعدة المطلوبة |                           |                    |                 |                 |                          |  |  |  |  |  |



المراجع 70

- Aguado-Giménez, F., & Ruiz-Fernández, J. M. (2012). Influence of an experimental fish farm on the spatio-temporal dynamic of a Mediterranean maërl algae community. *Marine Environmental Research*, 74, 47-55. <https://doi.org/10.1016/j.marenvres.2011.12.003>
- Aguilar, R., García, S., Perry, A. L., Alvarez, H., Blanco, J., & Bitar, G. (2018). *2016 Deep-sea Lebanon Expedition: Exploring Submarine Canyons* (p. 94). Oceana.
- Amaya, D. J., Jacox, M. G., Fewings, M. R., Saba, V. S., Stuecker, M. F., Rykaczewski, R. R., Ross, A. C., Stock, C. A., Capotondi, A., Petrik, C. M., Bograd, S. J., Alexander, M. A., Cheng, W., Hermann, A. J., Kearney, K. A., & Powell, B. S. (2023). Marine heatwaves need clear definitions so coastal communities can adapt. *Nature*, 616(7955), 29–32. <https://doi.org/10.1038/d41586-023-00924-2>
- Andromede Oceanology. (2016). *Underwater marine habitats mapping of the National Marine Park Karaburun-Sazan (Albania) – Year 2016*. (p. 82). Andromede Oceanology / Agence de l'eau Rhône Méditerranée et Corse.
- Angiolillo, M., & Fortibuoni, T. (2020). Impacts of Marine Litter on Mediterranean Reef Systems: From Shallow to Deep Waters. *Frontiers in Marine Science*, 7. <https://doi.org/10.3389/fmars.2020.581966>
- Angiolillo, M., Fortibuoni, T., Di Lorenzo, B., & Tunesi, L. (2023). First baseline assessment of seafloor litter on Italian coralligenous assemblages (Mediterranean Sea) in accordance with the European Marine Strategy Framework Directive. *Marine Pollution Bulletin*, 187, 114597. <https://doi.org/10.1016/j.marpolbul.2023.114597>
- Astruch, P., Orts, A., Schohn, T., Belloni, B., Ballesteros, E., Bănar, D., Bianchi, C. N., Boudouresque, C.-F., Changeux, T., Chevaldonné, P., Harmelin, J.-G., Michez, N., Monnier, B., Morri, C., Thibaut, T., Verlaque, M., & Daniel, B. (2023). Ecosystem-based assessment of a widespread Mediterranean marine habitat: The Coastal Detrital Bottoms, with a special focus on epibenthic assemblages. *Frontiers in Marine Science*, 10. <https://doi.org/10.3389/fmars.2023.1130540>
- Ballesteros, E. (2006). Mediterranean coralligenous assemblages: A synthesis of present knowledge. *Oceanography and Marine Biology*, 44, 123–195.
- Barberá, C., Mallol, S., Vergés, A., Cabanellas-Reboredo, M., Díaz, D., & Goñi, R. (2017). Maërl beds inside and outside a 25-year-old no-take area. *Marine Ecology Progress Series*, 572, 77–90. <https://doi.org/10.3354/meps12110>
- Barberá, C., Moranta, J., Ordines, F., Ramón, M., Mesa, A., az-Valdes, M., Grau, A., & Massutí, E. (2012). Biodiversity and habitat mapping of Menorca Channel (western Mediterranean): Implications for conservation. *Biodiversity and Conservation*, 21, 701–728. <https://doi.org/10.1007/s10531-011-0210-1>
- Barrientos, N., Vaquer-Sunyer, R., Marsinyach, E., Julià, M., Moranta, J., Ballesteros, E., & Barbera, C. (2022a). «Coralígeno» (R. Vaquer-Sunyer & N. Barrientos, Eds.). Informe Mar Balear 2022. [Link](#)
- Barrientos, N., Vaquer-Sunyer, R., Marsinyach, E., Julià, M., Moranta, J., Ballesteros, E., & Barbera, C. (2022b). «Maërl» (Vaquer-Sunyer & N. Barrientos, Eds.). Informe Mar Balear 2022. [Link](#)
- Basso, D., Babbini, L., Espla, A. A., & Salomidi, M. (2016a). Mediterranean Rhodolith Beds. In R. Riosmena-Rodriguez, W. Nelson, & J. Aguirre (Eds.), *Rhodolith/maërl beds: A global perspective* (Vol. 15, pp. 281–298). Springer. [https://doi.org/10.1007/978-3-319-29315-8\\_11](https://doi.org/10.1007/978-3-319-29315-8_11)
- Basso, D., Babbini, L., Kaleb, S., Bracchi, V. A., & Falace, A. (2016b). Monitoring deep Mediterranean rhodolith beds. *Aquatic Conservation: Marine and Freshwater Ecosystems*, 26(3), 549–561. <https://doi.org/10.1002/aqc.2586>

Basso, D., Bracchi, V. A., Bazzicalupo, P., Martini, M., Maspero, F., & Bavestrello, G. (2022). Living coralligenous as geo-historical structure built by coralline algae. *Frontiers in Earth Science*, 10. <https://doi.org/10.3389/feart.2022.961632>

Belbacha, S., Semroud, R., & Ramos-Esplá, A. A. (2011). *Inventaire des peuplements du coralligène de l'aire marine de Taza (Wilaya de Jijel, Algérie)* (p. 67) [Rapport technique]. Programme 'MedPAN Sud', WWF Europe/Parc National de Taza

Betti, F., Enrichetti, F., Garetto, C., Merotto, L., Cappanera, V., Venturini, S., & Bavestrello, G. (2023). Optimization of scuba diving activities in a Mediterranean marine protected area based on benthic vulnerability assessment. *Aquatic Conservation: Marine and Freshwater Ecosystems*, 33(2), 191–201. <https://doi.org/10.1002/aqc.3918>

Bevilacqua, S., Guarnieri, G., Farella, G., Terlizzi, A., & Frascchetti, S. (2018). A regional assessment of cumulative impact mapping on Mediterranean coralligenous outcrops. *Scientific Reports*, 8(1), 1757. <https://doi.org/10.1038/s41598-018-20297-1>

Blouet, S. (2023). *Vers une approche spatialisée de la planification spatiale marine: Cas d'étude pour des populations d'invertébrés sessiles dans le Golfe du Lion*. Sorbonne Université.

Bracchi, V. A., Bazzicalupo, P., Fallati, L., Varzi, A. G., Savini, A., Negri, M. P., Rosso, A., Sanfilippo, R., Guido, A., Bertolino, M., Costa, G., De Ponti, E., Leonardi, R., Muzzupappa, M., & Basso, D. (2022). The Main Builders of Mediterranean Coralligenous: 2D and 3D Quantitative Approaches for its Identification. *Frontiers in Earth Science*, 10. <https://doi.org/10.3389/feart.2022.910522>

Bramanti, L., Manea, E., Giordano, B., Estaque, T., Bianchimani, O., Richaume, J., Mérigot, B., Schull, Q., Sartoretto, S., GARRABOU, J., & Guizien, K. (2023). The deep vault: A temporary refuge for temperate gorgonian forests facing marine heat waves. *Mediterranean Marine Science*, 24. <https://doi.org/10.12681/mms.35564>

Çinar, M. E., Féral, J.-P., Arvanitidis, C., David, R., Taşkın, E., Sini, M., Dailianis, T., Doğan, A., Gerovasileiou, V., Evcen, A., Chenuil, A., Dağlı, E., Aysel, V., Issaris, Y., Bakir, K., Nalmpanti, M., Sartoretto, S., Salomidi, M., Sapouna, A., ... Önen, M. (2020). Coralligenous assemblages along their geographical distribution: Testing of concepts and implications for management. *Aquatic Conservation: Marine and Freshwater Ecosystems*, 30(8), 1578–1594. <https://doi.org/10.1002/aqc.3365>

Costantini, F., Ferrario, F., & Abbiati, M. (2018). Chasing genetic structure in coralligenous reef invertebrates: Patterns, criticalities and conservation issues. *Scientific Reports*, 8(1), 5844. <https://doi.org/10.1038/s41598-018-24247-9>

Crisci, C., Ledoux, J.-B., Mokhtar- Jamaï, K., Bally, M., Bensoussan, N., Aurelle, D., Cebrian, E., Coma, R., Féral, J.-P., La Rivière, M., Linares, C., López-Sendino, P., Marschal, C., Ribes, M., Teixidó, N., Zuberer, F., & Garrabou, J. (2017). Regional and local environmental conditions do not shape the response to warming of a marine habitat-forming species. *Scientific Reports*, 7(1), 5069. <https://doi.org/10.1038/s41598-017-05220-4>

Deidun, A., Marrone, A., Gauci, A., Galdies, J., Lorenti, M., Mangano, M. C., Cutajar, K., Mirto, S., & Sarà, G. (2022). Structure and biodiversity of a Maltese maerl bed: New insight into the associated assemblage 24 years after the first investigation. *Regional Studies in Marine Science*, 52, 102262. <https://doi.org/10.1016/j.rsma.2022.102262>

Del Río, J., Ramos, D. A., Sánchez-Tocino, L., Peñas, J., & Braga, J. C. (2022). The Punta de la Mona Rhodolith Bed: Shallow-Water Mediterranean Rhodoliths (Almuñecar, Granada, Southern Spain). *Frontiers in Earth Science*, 10. <https://doi.org/10.3389/feart.2022.884685>

Di Camillo, C., Ponti, M., Pulido Mantas, T., & Roveta, C. (2023). Review of the indexes to assess the ecological quality of coralligenous reefs: Towards a unified approach. *Frontiers in Marine Science*, 10. <https://doi.org/10.3389/fmars.2023.1252969>

- Dimas, X., Fakiris, E., Christodoulou, D., Georgiou, N., Geraga, M., Papathanasiou, V., Orfanidis, S., Kotomatas, S., & Papatheodorou, G. (2022). Marine priority habitat mapping in a Mediterranean conservation area (Gyaros, South Aegean) through multi-platform marine remote sensing techniques. *Frontiers in Marine Science*, 9. <https://doi.org/10.3389/fmars.2022.953462>
- Enrichetti, F., Bava, S., Bavestrello, G., Betti, F., Lanteri, L., & Bo, M. (2019). Artisanal fishing impact on deep coralligenous animal forests: A Mediterranean case study of marine vulnerability. *Ocean & Coastal Management*, 177, 112–126. <https://doi.org/10.1016/j.ocecoaman.2019.04.021>
- Farriols, M. T., Irlinger, C., Ordines, F., Palomino, D., Marco-Herrero, E., Soto-Navarro, J., Jordà, G., Mallol Martínez, S., Díaz, D., Martínez-Carreño, N., Díaz, J. A., Fernandez-Arcaya, U., Joher, S., Ramírez-Amaro, S., De la Ballina, N. R., Vazquez, J.-T., & Massutí, E. (2021). Recovery Signals of Rhodoliths Beds since Bottom Trawling Ban in the SCI Menorca Channel (Western Mediterranean). *Diversity*, 14, 20. <https://doi.org/10.3390/d14010020>
- Farriols M.T., Joher S., Ordines F., Guijarr B., Peteiro C. & Massutí E. (2024). Recovery and expansion of rhodoliths beds and *Laminaria rodriguezii* forests after bottom trawl ban. *Biodiversity and Conservation*, <https://doi.org/10.1007/s10531-024-03000-x>
- Ferrigno, F., Appolloni, L., Donnarumma, L., Di Stefano, F., Rendina, F., Sandulli, R., & Russo, G. F. (2021). Diversity Loss in Coralligenous Structuring Species Impacted by Fishing Gear and Marine Litter. *Diversity*, 13(7), Article 7. <https://doi.org/10.3390/d13070331>
- Ferrigno, F., Appolloni, L., Rendina, F., Donnarumma, L., Russo, G. F., & Sandulli, R. (2020). Red coral (*Corallium rubrum*) populations and coralligenous characterization within “Regno di Nettuno MPA” (Tyrrhenian Sea, Italy). *The European Zoological Journal*, 87(1), 203–213. <https://doi.org/10.1080/24750263.2020.1742808>
- Ferrigno, F., Appolloni, L., Russo, G. F., & Sandulli, R. (2018). Impact of fishing activities on different coralligenous assemblages of Gulf of Naples (Italy). *Journal of the Marine Biological Association of the United Kingdom*, 98(1), 41–50. <https://doi.org/10.1017/S0025315417001096>
- Ferrigno, F., Rendina, F., Sandulli, R., & Russo, G. (2023). Coralligenous assemblages: Research status and trends of a key Mediterranean biodiversity hotspot through bibliometric analysis. *Ecological Questions*, 35, 1–32. <https://doi.org/10.12775/EQ.2024.002>
- Figuerola-Ferrando, L., Garrabou, J., & Linares, C. (2024). A rapid assessment method to monitor the health status of habitat-forming species in coastal benthic ecosystems. *Aquatic Conservation: Marine and Freshwater Ecosystems*, 34(3), e4120. <https://doi.org/10.1002/aqc.4120>
- Fourt, M., Goujard, A., Canese, S., Salvati, E., Tunesi, L., Daniel, B., & Vissio, A. (2015). *Rapport de la campagne océanographique « RAMOGE Exploration canyons et roches profondes 2015 »* (p. 80) [Accord Ramoge - Agence des aires marines protégées]. [Link](#)
- Fragkopoulou, E., Serrão, E. A., Horta, P. A., Koerich, G., & Assis, J. (2021). Bottom Trawling Threatens Future Climate Refugia of Rhodoliths Globally. *Frontiers in Marine Science*, 7. <https://doi.org/10.3389/fmars.2020.594537>
- Frank, A., Farriols, M. T., Ordines, F., & Massutí, E. (2024). Distribution of benthic habitats in the Mallorca Channel seamounts (Western Mediterranean). *43rd CIESM Congress Proceedings*, 43, 38. [Link](#)
- Garrabou, J., Gómez-Gras, D., Medrano, A., Cerrano, C., Ponti, M., Schlegel, R., Bensoussan, N., Turicchia, E., Sini, M., Gerovasileiou, V., Teixido, N., Mirasole, A., Tamburello, L., Cebrian, E., Rilov, G., Ledoux, J.-B., Souissi, J. B., Khamassi, F., Ghanem, R., ... Harmelin, J.-G. (2022). Marine heatwaves drive recurrent mass mortalities in the Mediterranean Sea. *Global Change Biology*, 28(19), 5708–5725. <https://doi.org/10.1111/gcb.16301>

Ghanem, R., Ben Souissi, J., & Garrabou, J. (2022). Review of the geographic and bathymetric distribution of maërl beds in Tunisian waters. *Proceedings of the 4th Mediterranean Symposium on the Conservation of Coralligenous & Other Calcareous Bio-Concretions (Genoa, Italy, 20-21 September 2022)*, 65–69.

Giménez, G., Corriero, G., Beqiraj, S., Lazaj, L., Lazic, T., Longo, C., Mercurio, M., Nonnis Marzano, C., Zuccaro, M., Zuna, V., & Pierri, C. (2022a). Characterization of the Coralligenous Formations from the Marine Protected Area of Karaburun-Sazan, Albania. *Journal of Marine Science and Engineering*, 10(10), Article 10. <https://doi.org/10.3390/jmse10101458>

Giménez, G., Pierri, C., Coccia, I., Longo, C., Marzano, C. N., & Mercurio, M. (2022b). Insights into the impact of marine litter on coralligenous structuring species in Apulia (Italy). *2022 IEEE International Workshop on Metrology for the Sea; Learning to Measure Sea Health Parameters (MetroSea)*, 334–338. <https://doi.org/10.1109/MetroSea55331.2022.9950846>

Gómez-Gras, D., Bensoussan, N., Ledoux, J. B., López-Sendino, P., Cerrano, C., Ferretti, E., Kipson, S., Bakran-Petricioli, T., Serrao, E. A., Paulo, D., Coelho, M. a. G., Pearson, G. A., Boavida, J., Montero-Serra, I., Pagès-Escolà, M., Medrano, A., López-Sanz, A., Milanese, M., Linares, C., & Garrabou, J. (2022). Exploring the response of a key Mediterranean gorgonian to heat stress across biological and spatial scales. *Scientific Reports*, 12(1), 21064. <https://doi.org/10.1038/s41598-022-25565-9>

Gómez-Gras, D., Linares, C., López-Sanz, A., Amate, R., Ledoux, J. B., Bensoussan, N., Drap, P., Bianchimani, O., Marschal, C., Torrents, O., Zuberer, F., Cebrian, E., Teixidó, N., Zabala, M., Kipson, S., Kersting, D. K., Montero-Serra, I., Pagès-Escolà, M., Medrano, A., ... Garrabou, J. (2021). Population collapse of habitat-forming species in the Mediterranean: A long-term study of gorgonian populations affected by recurrent marine heatwaves. *Proceedings of the Royal Society B: Biological Sciences*, 288(1965), 20212384. <https://doi.org/10.1098/rspb.2021.2384>

Gubbay, S., Sanders, N., Haynes, T., Janssen, J. A. M., Rodwell, J. R., Nieto, A., Criado, M. G., Beal, S., & Borg, J. (2016). *European red list of habitats. Part 1: Marine habitats*. European Union.

Hobday, A. J., Alexander, L. V., Perkins, S. E., Smale, D. A., Straub, S. C., Oliver, E. C. J., Benthuyssen, J. A., Burrows, M. T., Donat, M. G., Feng, M., Holbrook, N. J., Moore, P. J., Scannell, H. A., Sen Gupta, A., & Wernberg, T. (2016). A hierarchical approach to defining marine heatwaves. *Progress in Oceanography*, 141, 227–238. <https://doi.org/10.1016/j.pocean.2015.12.014>

Hussein, K., & Bensahla-Talet, L. (2019). A preliminary inventory of biodiversity and benthic habitats of 'Plane' Island (Paloma) in Oran Bay, north western Algeria (western Mediterranean). *Journal of the Black Sea/Mediterranean Environment*, 25(1), 49–72.

Ingrassia, M., Martorelli, E., Sañé, E., Falese, F. G., Bosman, A., Bonifazi, A., Argenti, L., & Chiocci, F. L. (2019). Coralline algae on hard and soft substrata of a temperate mixed siliciclastic-carbonatic platform: Sensitive assemblages in the Zannone area (western Pontine Archipelago; Tyrrhenian Sea). *Marine Environmental Research*, 147, 1–12. <https://doi.org/10.1016/j.marenvres.2019.03.009>

Ingrassia, M., Pierdomenico, M., Casalbone, D., Falese, F. G., & Chiocci, F. L. (2023). A Review of Rhodolith/Maerl Beds of the Italian Seas. *Diversity*, 15(7), 859. <https://doi.org/10.3390/d15070859>

Ingrosso, G., Abbiati, M., Badalamenti, F., Bavestrello, G., Belmonte, G., Cannas, R., Benedetti-Cecchi, L., Bertolino, M., Bevilacqua, S., Bianchi, C. N., Bo, M., Boscari, E., Cardone, F., Cattaneo-Vietti, R., Cau, A., Cerrano, C., Chemello, R., Chimienti, G., Congiu, L., ... Boero, F. (2018). Chapter Three—Mediterranean Bioconstructions Along the Italian Coast. In C. Sheppard (Ed.), *Advances in Marine Biology* (Vol. 79, pp. 61–136). Academic Press. <https://doi.org/10.1016/bs.amb.2018.05.001>

Innangi, S., Ferraro, L., Innangi, M., Di Martino, G., Giordano, L., Bracchi, V. A., & Tonielli, R. (2024). Linosa island: A unique heritage of Mediterranean biodiversity. *Journal of Maps*, 20(1), 2297989. <https://doi.org/10.1080/17445647.2023.2297989>

Laborel, J. (1987). Marine biogenic constructions in the Mediterranean. *Scientific Reports of Port-Cros National Park*, 13, 97–126.

Linares, C. (2006). *Population ecology and conservation of a long-lived marine species: The red gorgonian *Paramuricea clavata** [University de Barcelona]. <https://digital.csic.es/handle/10261/198687>

Linares, C., Doak, D. F., Coma, R., Díaz, D., & Zabala, M. (2007). Life history and viability of a long-lived marine invertebrate: The octocoral *Paramuricea clavata*. *Ecology*, 88(4), 918–928. <https://doi.org/10.1890/05-1931>

Linares, C., Figuerola, L., Gómez-Gras, D., Pagés-Escolà, M., Olvera, À., Aubach, À., Amate, R., Figuerola, B., Kersting, D., Ledoux, J.-B., López-Sanz, A., López-Sendino, P., Medrano, A., & Garrabou, J. (2020). *CorMedNet- Distribution and demographic data of habitat-forming invertebrate species from Mediterranean coralligenous assemblages between 1882 and 2019*. [Dataset]. Marine Data Archive. <https://doi.org/10.14284/467>

Linares, C., Figuerola-Ferrando, L., Gómez-Gras, D., Pagés-Escolà, M., & Olvera, À. (2022). CorMedNet: Building a database on the distribution, demography and conservation status of sessile species for Mediterranean coralligenous assemblages. In C. Bouafif & A. Ouerghi (Eds.), *Proceedings of the 4th Mediterranean Symposium on the conservation of Coralligenous & other Calcareous Bio-Concretions (Genova, Italy, 20-21 September 2022)* (pp. 80–85). SPA/RAC publi., Tunis.

Longo, C., Corriero, G., Cardone, F., Mercurio, M., Pierri, C., & Marzano, C. N. (2020). Sponges from rhodolith beds surrounding Ustica Island marine protected area (southern Tyrrhenian Sea), with a comprehensive inventory of the island sponge fauna. *Scientia Marina*, 84(3), Article 3. <https://doi.org/10.3989/scimar.04991.29A>

Maggio, T., Perzia, P., Pazzini, A., Campagnuolo, S., Falautano, M., Mannino, A. M., Allegra, A., & Castriota, L. (2022). Sneaking into a Hotspot of Biodiversity: Coverage and Integrity of a Rhodolith Bed in the Strait of Sicily (Central Mediterranean Sea). *Journal of Marine Science and Engineering*, 10(12), Article 12. <https://doi.org/10.3390/jmse10121808>

Marín, P., Aguilar, R., García, S., & Pardo, E. (2011). *Montañas Submarinas de Las Islas Baleares : Canal de Mallorca. Propuesta de Protección Para Ausias March, Emile Baudot y Ses Olives*. (p. 60). OCEANA. [Link](#)

Martin, C. S., Giannoulaki, M., De Leo, F., Scardi, M., Salomidi, M., Knittweis, L., Pace, M. L., Garofalo, G., Gristina, M., Ballesteros, E., Bavestrello, G., Belluscio, A., Cebrian, E., Gerakaris, V., Pergent, G., Pergent-Martini, C., Schembri, P. J., Terribile, K., Rizzo, L., ... Fraschetti, S. (2014). Coralligenous and maërl habitats: Predictive modelling to identify their spatial distributions across the Mediterranean Sea. *Scientific Reports*, 4(1), Article 1. <https://doi.org/10.1038/srep05073>

Martínez, J., Leonelli, F. E., García-Ladona, E., Garrabou, J., Kersting, D. K., Bensoussan, N., & Pisano, A. (2023). Evolution of marine heatwaves in warming seas: The Mediterranean Sea case study. *Frontiers in Marine Science*, 10. <https://doi.org/10.3389/fmars.2023.1193164>

Massutí, E., Sánchez-Guillamón, O., Farriols, M. T., Palomino, D., Frank, A., Bárcenas, P., Rincón, B., Martínez-Carreño, N., Keller, S., López-Rodríguez, C., J.a, D., López-González, N., Marco-Herrero, E., Fernandez-Arcaya, U., Valls, M., Ramírez-Amaro, S., Ferragut-Perello, F., Joher, S., Ordines, F., & J.t, V. (2022). *Improving scientific knowledge of Mallorca Channel seamounts (western Mediterranean) within the framework of natura 2000 network*. <https://doi.org/10.3390/d14010004>

Montefalcone, M., Tunesi, L., & Ouerghi, A. (2021). A review of the classification systems for marine benthic habitats and the new updated Barcelona Convention classification for the Mediterranean. *Marine Environmental Research*, 169, 105387. <https://doi.org/10.1016/j.marenvres.2021.105387>



- Mustapha, K. B., Komatsu, T., Hattour, A., Sammari, C., Zarrouk, S., Souissi, A., & Abed, A. E. (2002). Tunisian mega benthos from Infra (*Posidonia meadows*) and circalittoral (Coralligenous) sites. *INSTM Bulletin : Marine and Freshwater Sciences*, 29, 23–36. <https://n2t.net/ark:/68747/INSTM.Bulletin.v29.795>
- Padrón, M., Costantini, F., Baksay, S., Bramanti, L., & Guizien, K. (2018). Passive larval transport explains recent gene flow in a Mediterranean gorgonian. *Coral Reefs*, 37(2), 495–506. <https://doi.org/10.1007/s00338-018-1674-1>
- Palma, M., Rivas Casado, M., Pantaleo, U., Pavoni, G., Pica, D., & Cerrano, C. (2018). SfM-Based Method to Assess Gorgonian Forests (*Paramuricea clavata* (Cnidaria, Octocorallia)). *Remote Sensing*, 10, 1154. <https://doi.org/10.3390/rs10071154>
- Pérès, J.-M., & Picard, J. (1964). Nouveau manuel de bionomie benthique de la mer Méditerranée. *Recueil Des Travaux de La Station Marine d'Endoume*, 47(31), 3–137.
- Petović, S., & Mačić, V. (2021). Marine Habitats of Special Importance Along the Montenegrin Coast. In A. Joksimović, M. Đurović, I. S. Zonn, A. G. Kostianoy, & A. V. Semenov (Eds.), *The Montenegrin Adriatic Coast: Marine Biology* (pp. 233–247). Springer International Publishing; pdf in RAP Cor. [https://doi.org/10.1007/698\\_2021\\_750](https://doi.org/10.1007/698_2021_750)
- Piazzi, L., Atzori, F., Cadoni, N., Cinti, M. F., Frau, F., & Ceccherelli, G. (2018). Benthic mucilage blooms threaten coralligenous reefs. *Marine Environmental Research*, 140, 145–151. <https://doi.org/10.1016/j.marenvres.2018.06.011>
- Piazzi, L., Cecchi, E., Cinti, M. F., Marino, G., Nicastro, A., Pacciardi, L., Pertusati, M., Ria, M., & Biasi, A. M. D. (2023). Coralligenous cliffs: Distribution and extent along the Tuscany coasts and spatial variability of the associated assemblages. *Mediterranean Marine Science*, 24(2), Article 2. <https://doi.org/10.12681/mms.32119>
- Piazzi, L., Cecchi, E., Cinti, M. F., Stipcich, P., & Ceccherelli, G. (2019). Impact assessment of fish cages on coralligenous reefs through the use of the STAR sampling procedure. *Mediterranean Marine Science*, 20(3), Article 3. <https://doi.org/10.12681/mms.20586>
- Piazzi, L., Cinti, M. F., Guala, I., Grech, D., La Manna, G., Pansini, A., Pinna, F., Stipcich, P., & Ceccherelli, G. (2021). Variations in coralligenous assemblages from local to biogeographic spatial scale. *Marine Environmental Research*, 169, 105375. <https://doi.org/10.1016/j.marenvres.2021.105375>
- Pierdomenico, M., Bonifazi, A., Argenti, L., Ingrassia, M., Casalbore, D., Aguzzi, L., Viaggiu, E., Le Foche, M., & Chiocci, F. L. (2021). Geomorphological characterization, spatial distribution and environmental status assessment of coralligenous reefs along the Latium continental shelf. *Ecological Indicators*, 131, 108219. <https://doi.org/10.1016/j.ecolind.2021.108219>
- Pilczynska, J., Cocito, S., Boavida, J., Serrão, E., & Queiroga, H. (2016). Genetic Diversity and Local Connectivity in the Mediterranean Red Gorgonian Coral after Mass Mortality Events. *PLOS ONE*, 11(3), e0150590. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0150590>
- PNUE/PAM-CAR/ASP. (2016). *Algérie: Île de Rachgoun. Cartographie des habitats marins clés de Méditerranée et initiation de réseaux de surveillance*. Par Ramos Esplá A., Benabdi M., Sghaier Y.R., Forcada Almarcha A., Valle Pérez C. & Ouerghi A. (Ed. CAR/ASP-Projet MedKeyHabitats). [Link](#)
- Ponti, M., Turicchia, E., Costantini, F., Gori, A., Bramanti, L., Di Camillo, C., Linares, C., Rossi, S., Abbiati, M., Garrabou, J., & Cerrano, C. (2019). Mediterranean gorgonian forests: Distribution patterns and ecological roles. *Proceedings of the 3rd Mediterranean Symposium on the Conservation of Coralligenous & Other Calcareous Bio-Concretions (Antalya, Turkey, 15-16 January 2019)*, 7–14. [Link](#)
- RAC/SPA. (2003). *The coralligenous in the Mediterranean Sea. Definition of the coralligenous assemblage in the Mediterranean, its main builders, its richness and key role in benthic ecology as well as its threats*. By Ballesteros E. (p. 87). RAC/SPA. [Link](#)

- RAC/SPA - MedMPAnet Project (Ed.). (2014). *Monitoring Protocol for Reefs—Coralligenous Community*. By Garrabou J, Kipson S, Kaleb S, Kruzic P, Jaklin A, Zuljevic A, Rajkovic Z, Rodic P, Jelic K, and Zupan D. [Link](#)
- Radicioli, M., Angiolillo, M., Giusti, M., Proietti, R., Fortibuoni, T., Silvestri, C., & Tunesi, L. (2022). Monitoring coralligenous reefs in Italian coastal waters within the Marine Strategy Framework Directive. *4th Mediterranean Symposium on the conservation of Coralligenous & other Calcareous Bio-Concretions (Genoa, Italy, 20-21 September 2022)*, 96-101. [Link](#)
- Romagnoli, B., Grasselli, F., Costantini, F., Abbiati, M., Romagnoli, C., Innangi, S., Di Martino, G., & Tonielli, R. (2021). Evaluating the distribution of priority benthic habitats through a remotely operated vehicle to support conservation measures off Linosa Island (Sicily Channel, Mediterranean Sea). *Aquatic Conservation: Marine and Freshwater Ecosystems*, 31. <https://doi.org/10.1002/aqc.3554>
- Sciascia, R., Guizien, K., & Gatimu Magaldi, M. (2021). *Guidelines for larval dispersal simulations: Flow field representation versus biological traits*. <https://hal.science/hal-03365790>
- Sciascia, R., Guizien, K., & Magaldi, M. G. (2022). Larval dispersal simulations and connectivity predictions for Mediterranean gorgonian species: Sensitivity to flow representation and biological traits. *ICES Journal of Marine Science*, 79(7), 2043–2054. <https://doi.org/10.1093/icesjms/fsac135>
- Sini, M., Garrabou, J., Trygonis, V., & Koutsoubas, D. (2019). Coralligenous formations dominated by *Eunicella cavolini* (Koch, 1887) in the NE Mediterranean: Biodiversity and structure. *Mediterranean Marine Science*, 20(1), Article 1. <https://doi.org/10.12681/mms.18590>
- Sini, M., Katsanevakis, S., Koukourouvli, N., Gerovasileiou, V., Dailianis, T., Buhl-Mortensen, L., Damalas, D., Dendrinou, P., Dimas, X., Frantzis, A., Gerakaris, V., Giakoumi, S., Gonzalez-Mirelis, G., Hasiotis, T., Issaris, Y., Kavadas, S. G., Koutsogiannopoulos, D. D., Koutsoubas, D., Manoutsoglou, E., ... Zotou, M. (2017). Assembling Ecological Pieces to Reconstruct the Conservation Puzzle of the Aegean Sea. *Frontiers in Marine Science*, 4. <https://doi.org/10.3389/fmars.2017.00347>
- SNPA (2024). *Schede metodologiche utilizzate nei programmi di monitoraggio del secondo ciclo della Direttiva Strategia Marina (D.M. 2 febbraio 2021)*, Pubblicazioni tecniche SNPA - ISBN 978-88-448-1236-2. [Schede metodologiche utilizzate nei programmi di monitoraggio del secondo ciclo della Direttiva Strategia Marina \(D.M. 2 febbraio 2021\) – SNPA – Sistema nazionale protezione ambiente](#)
- SPA/RAC-ONU Environnement/PAM & HCEFLCD. (2019). *L'aire protégée de Jbel Moussa: Une perle dans le Détroit de Gibraltar*. Par Ali Aghnaj, Hocein Bazairi et Atef Limam. (SPA/RAC. Projet MedMPA Network, Ed.). [Link](#)
- SPA/RAC-UN Environment/MAP. (2017). *Ecological characterization of potential new Marine Protected Areas in Lebanon: Batroun, Medfoun and Byblos*. By Ramos-Esplá, A.A., Bitar, G., Forcada, A., Valle, C., Ocaña, O., Sghaier, Y.R., Samaha, Z., Kheriji, A., & Limam A (SPA/RAC. MedMPA Network Project, Ed.). [Link](#)
- SPA/RAC-UN Environment/MAP. (2019). *Updated Classification of Benthic Marine Habitat Types for the Mediterranean Region* (p. 23). [Link](#)
- Tabone, L., Leyla, K., Aguilar, R., Alvarez, H., Borg, J. A., García, S., Schembri, P., & Evans, J. (2024). Habitat characterization, anthropogenic impacts and conservation of rhodolith beds off southeastern Malta. *Aquatic Conservation: Marine and Freshwater Ecosystems*, 34. <https://doi.org/10.1002/aqc.4148>
- Torchia, G., Rais, C., Pititto, F., Langar, H., Bouafif, C., Abidi, A., Trainito, E., Romano, C., Dragan, M., Camisassi, S., Tronconi, D., Berutti, P., Sghaier, Y. R., & Ouerghi, A. (2016). *Tunisie: Cap Negro-Cap Serrat. Cartographie des habitats marins clés de Méditerranée et initiation de réseaux de surveillance*. (CAR/ASP-Projet MedKayHabitats, Ed.). [Link](#)
- Tornero Alvarez, M. V., Palma, M., Boschetti, S., Cardoso, A. C., Druon, J.-N., Kotta, M., Louropoulou, E., Magliozzi, C., Palialexis, A., Piroddi, C., Ruiz-Orejón, L. F., Vasilakopoulos, P., Vighi, M., & Hanke, G.

(2023). *Marine Strategy Framework Directive—Review and analysis of EU Member States' 2020 reports on Monitoring Programmes*. [Link](#)

UNEP/MAP. (2021). *Interpretation manual of the reference list of marine habitat types in the Mediterranean Sea* (p. 426). [Link](#)

UNEP/MAP-PAP/RAC i MEPU. (2021). *The State and Pressures of the Marine Environment in Montenegro*. Authors (alphabetically): Bataković Milena, Cigoj Sitar Nika, Ćurović Mirko, Jovičević Mihailo, Mandić Milica, Marković Marina, Mišurović Ana, Mlakar Aleš, Pešić Ana, Stojanović Ivana. Ur (PAP/RAC – GEF Adriatic project, Ed.). [Link](#)

UNEP/MAP-PAP/RAC-SPA/RAC and MSDT. (2019). *Results of Marine Research in Montenegro – Summary* (PAP/RAC – GEF Adriatic project, Ed.). [Link](#) UNEP/MAP-RAC/SPA. (2015). *Standard methods for inventorying and monitoring coralligenous and rhodoliths assemblages*. Gérard Pergent, Sabrina Agnesi, Paul Arthur Antonioli, Lorenza Babbini, Said Belbacha, Kerim Ben Mustapha, Carlo Nike Bianchi, Ghazi Bitar, Silvia Cocito, Julie Deter, Joaquim Garrabou, Jean-Georges Harmelin, Florian Hollon, Giulia Mo, Monica Montefalcone, Carla Morri, Valeriano Parravicini, Andrea Peirano, Alfonso Ramos-Espla, Giulio Relini, Stéphane Sartoretto, Rachid Semroud, Leonardo Tunesi, Marc Verlaque. (RAC/SPA).

UNEP-MAP/SPA-RAC. (2015a). *Status of implementation of the Action Plan concerning the conservation of the coralligenous and other calcareous bio-concretions in the Mediterranean Sea* (No. UNEP(DEPI)/MED WG.408/inf.7; p. 12). SPA/RAC. [Link](#)

UNEP/MAP-SPA/RAC. (2019). *Monitoring protocols of the Ecosystem Approach Common Indicators 1 and 2 related to marine benthic habitats Guidelines for monitoring coralligenous and other calcareous bioconcretions* (UNEP/MED WG.474/3) (Meeting Report No. UNEP/MED WG.474/3; pp. 51–98). [Link](#)

UNEP/MAP-SPA/RAC. (2020a). *Cartographie des habitats marins clés et évaluation de leur vulnérabilité aux activités de pêche dans le Parc National d' El Hoceima au Maroc*. Par Bazairi H., Sghaier Y.R, Mechmech A., Benhoussa A., Malouli Idrissi M., Benhissoune S., Boutahar L., Selfati M., Khalili A., Inglese O., Marquez J.L., Martinez A., Perez E., Mauri G., Gonzalez A.R., Ostalé-Valriberas E., Sempre-Valverde J. & Espinosa F. (SPA/RAC, Ed.). [Link](#)

UNEP/MAP-SPA/RAC. (2020b). *Cartographie des Habitats marins clés et évaluation de leur vulnérabilité face aux activités de la pêche dans les îles Habibas et l'île Paloma en Algérie*. (SPA/RAC, Ed.). <https://doi.org/10.13140/RG.2.2.34953.62563>

UNEP/MAP-SPA/RAC. (2020c). *Mapping of marine key habitats and assessing their vulnerability to fishing activities in Foça Special Environmental Protection Area*. By Kaboğlu, G., Akçalı, B., Kızıldağ, N., Tıraşın, E. M., Atgın, O., Özel, Ö., Oğuz Kaboğlu, S., Cihangir, B., Özdaş, A. H., Açık Çınar, Ş., Yılmaz, F., Önen, S., Bitlis, B., Yılmaz, E. C., Bizsel, K. C., Yıldız, İ. Karayalı, O. & Özgen, Ö. Ed (SPA/RAC, Ed.). [Link](#)

UNEP/MAP-SPA/RAC. (2021a). *Post-2020 Strategic Action Programme for the Conservation of Biodiversity and Sustainable Management of Natural Resources in the Mediterranean Region* (SPA/RAC). [Link](#)

UNEP/MAP-SPA/RAC. (2021b). *Interpretation Manual of Marine Habitat Types in the Mediterranean Sea* (UNEP/MED WG.502/Inf.4) (p. 426). [Link](#)

UNEP/MAP-SPA/RAC. (2021c). *Guidelines for the assessment of environmental impact on coralligenous and maërl assemblages* (No. UNEP/MED WG.502/Inf.3; p. 58). UNEP/MAP SPA/RAC. [Link](#)

Verdura, J., Linares, C., Ballesteros, E., Coma, R., Uriz, M. J., Bensoussan, N., & Cebrian, E. (2019). Biodiversity loss in a Mediterranean ecosystem due to an extreme warming event unveils the role of an engineering gorgonian species. *Scientific Reports*, 9(1), 5911. <https://doi.org/10.1038/s41598-019-41929-0>

Zentner, Y., Rovira, G., Margarit, N., Ortega, J., Casals, D., Medrano, A., Pagès-Escolà, M., Aspillaga, E., Capdevila, P., Figuerola-Ferrando, L., Riera, J. L., Hereu, B., Garrabou, J., & Linares, C. (2023). *Marine*



protected areas in a changing ocean: Adaptive management can mitigate the synergistic effects of local and climate change impacts. *Biological Conservation*, 282, 110048. <https://doi.org/10.1016/j.biocon.2023.110048>

Zunino, S., Canu, D. M., Zupo, V., & Solidoro, C. (2019). Direct and indirect impacts of marine acidification on the ecosystem services provided by coralligenous reefs and seagrass systems. *Global Ecology and Conservation*, 18, e00625. <https://doi.org/10.1016/j.gecco.2019.e00625>

#### المرفق الخامس

توصيات للمضي قدما في نهج خطط العمل الإقليمية لأنواع وموائل مختارة معتمدة بموجب بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي

## المقدمة

1. تعطي الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، في إطار خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، الأولوية لحفظ البيئة البحرية ومكونات تنوعها البيولوجي. وقد أكد ذلك اعتماد بروتوكول اتفاقية برشلونة الجديد لعام 1995 المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي) ومرفقاته، ومن بينها قائمة بالأنواع المهددة والمهددة بالانقراض.

2. ويحدد البروتوكول متطلبات مفصلة للغاية للأنواع المهددة والمهددة بالانقراض المدرجة في المرفقين الثاني والثالث للبروتوكول.

3. يُعد وضع وتنفيذ خطط عمل للحفاظ على نوع واحد أو مجموعة من الأنواع طريقة فعالة لتوجيه وتنسيق وتعزيز الجهود التي تبذلها دول البحر الأبيض المتوسط لحماية التراث الطبيعي للمنطقة.

4. تهدف جميع خطط العمل الإقليمية (RAPs) المعتمدة<sup>41</sup> بموجب بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي إلى المساهمة في الحفاظ على التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية في البحر الأبيض المتوسط. وتتعلق ثلاثة موائل قاع (الغطاء النباتي البحري، والتكتلات الحيوية المرجانية وغيرها من التكتلات الجيرية، والموائل المظلمة)، وخمسة تتعلق بحفظ الأنواع أو مجموعات الأنواع (فقمة الراهب، والسلاحف البحرية، والحيوانات، والأسماك الغضروفية، والطيور المدرجة في المرفق الثاني للبروتوكول)، وواحدة تتعلق بتقييم وإدارة الأنواع الغازية، والأخرى هي برنامج استعادة الأنواع المهددة بالانقراض قرن الحريش *Pinna nobilis*.

5. وعلى الرغم من أنها لا تتمتع بطابع قانوني ملزم، فقد اعتمدت الأطراف المتعاقدة خطط العمل هذه كاستراتيجيات إقليمية تحدد الأولويات والأنشطة التي يتعين الاضطلاع بها. وتدعو هذه الأطراف، على وجه الخصوص، إلى مزيد من التضامن بين دول المنطقة، وإلى تنسيق الجهود لحماية الأنواع المعنية. وقد ثبت أن هذا النهج ضروري لضمان الحفظ والإدارة المستدامة للأنواع المعنية في كل منطقة متوسطة من مناطق توزيعها.

6. وتشكل خطط العمل والاستراتيجيات والبرامج هذه استراتيجيات إقليمية متوسطة الأجل يُعتمد تحديثها بشكل عام كل خمس سنوات، استناداً إلى تقييم تنفيذها على الصعيدين الإقليمي والوطني.

7. بالنسبة لفترة السنتين 2024-2025، طلبت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة من مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة SPA/RAC خلال مؤتمر الأطراف 23 (بورتو روز، سلوفينيا، 5-8 ديسمبر 2023) تقييم نهج خطط العمل الإقليمية لأنواع وموائل مختارة تم تبنيها بموجب بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي SPA/BD وتحديد توصيات للمضي قدماً، في ضوء الإطار العالمي الجديد للتنوع البيولوجي، برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي و الإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO وعمليات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم/ نهج النظام الإيكولوجي IMAp/EcAp لاتفاقية برشلونة وتقديمها للنظر فيها في مؤتمر الأطراف رقم 24.

8. وتُستمد التوصيات المقترحة فيما بعد من تقييم خطط العمل الإقليمية بموجب بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي SPA/BD، ومقارنة نهجها وهيكلها، فضلاً عن الملاحظات الواردة من جهات التنسيق الوطنية المعنية ببروتوكول بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي SPA/BD وخبراء الموارد بشأن مواطن القوة والضعف في خطط العمل الإقليمية. تم إجراء تحليل SWOT (نقاط القوة والضعف والفرص والتهديدات)، وقد شمل إجابات الاستبيان، وتقييمات خطط العمل الإقليمية، والفجوات المحددة، وغيرها من الاستراتيجيات والسياسات الإقليمية/الدولية.

<sup>41</sup> الاستراتيجية الإقليمية لحفظ فقمة الراهب في البحر الأبيض المتوسط، خطة العمل لحفظ السلاحف البحرية، خطة العمل لحفظ الحيوانات، خطة العمل لحفظ الغطاء النباتي البحري، خطة العمل لحفظ أنواع الطيور المدرجة في المرفق الثاني لبروتوكول بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي SPA/BD، خطة العمل لحفظ الأسماك الغضروفية في البحر الأبيض المتوسط، خطة العمل المتعلقة بإدخال الأنواع والأنواع الغازية، خطة العمل لحفظ التكتلات المرجانية وغيرها من التكتلات الأحيائية الكلسية في البحر الأبيض المتوسط، خطة العمل لحفظ الموائل والأنواع المرتبطة بالجبال البحرية، والكهوف والأودية المغورة بالماء، والقيعان الصلبة المظلمة، وظواهر التخليق الكيميائي في البحر الأبيض المتوسط (خطة عمل الموائل المظلمة) وبرنامج استعادة قرن الحريش *Pinna nobilis*

## توصيات للمضي قدما في نهج خطط العمل الإقليمية لأنواع وموائل مختارة معتمدة بموجب بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة و التنوع البيولوجي

### نقاط عامة:

1. تأخذ التوصيات التالية في الاعتبار نهج النظام الإيكولوجي (المقرر IG.17/6 الذي اعتمدته مؤتمر الأطراف الخامس عشر)، والبرنامج المتكامل للرصد والتقييم للبحر الأبيض المتوسط وسواحلها ومعايير التقييم ذات الصلة؛ والمقرر IG.22/7 الذي اعتمدته مؤتمر الأطراف (19) وخطة العمل الاستراتيجية لما بعد عام 2020 للتنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (خطة العمل الاستراتيجية لما بعد عام 2020 للتنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط؛ المقرر IG.25/11 الذي اعتمدته مؤتمر الأطراف 22).
2. يقدم الملحق الأول مخططا مقترحا لتقييم وتحديث خطة العمل الإقليمية المستقبلية (RAP) مع مراعاة العديد من المقترحات/التوصيات بما في ذلك إنشاء فريق عمل لبرنامج العمل الإقليمي. ويستند إلى عملية التحديث الحالية لبرامج العمل الإقليمية.
3. ويُفصل الملحق الثاني ما يمكن تضمينه في الجزأين المقترحين من خطط العمل الإقليمية المستقبلية والتي يمكن أخذها في عين الاعتبار عند التحديثات المستقبلية.
4. وتتعلق خطط العمل الإقليمية العشرة التي تم وضعها بالأنواع الضعيفة الرئيسية الرمزية ومجموعات الأنواع والموائل والأنواع غير الأصلية NIS. وخلال السنوات التالية، يوصى بالتركيز على تنفيذ وكفاءة خطط العمل الإقليمية الحالية على المستويين الوطني والإقليمي، قبل استحداث خطط عمل إقليمية جديدة متعلقة بالأنواع أو الموائل الأخرى.
5. و نظرا لأن خطط العمل الإقليمية غير ملزمة قانونا فإنها تقلل من تنفيذ الإجراءات على المستوى الوطني. ولكنها، إذا كانت ملزمة، سيكتسب اعتماد خطط العمل الإقليمية صعوبة أكبر. ويتمثل دور خطط العمل الإقليمية في تحديد خطة عمل وطلب مشاركة الأطراف المتعاقدة للمساهمة قدر الإمكان. ولذلك، يوصى بأن تظل الإجراءات المطلوبة في برامج العمل الإقليمية غير ملزمة قانونا. ومع ذلك، ينبغي أن تعتبر الأطراف المتعاقدة CPS هذه الإجراءات على أنها إجراءات حفظ ذات أولوية عالية يتعين تنفيذها.
6. يوصى بالاستمرار في فرض اكتساب المعرفة بشأن الأنواع والموائل المعنية في جميع خطط العمل الإقليمية، بدءا من التوزيع الجغرافي واستمرارا في التكوين والهيكل وعمل النظام البيئي

### 1. إنشاء مجموعة عمل لخطة عمل إقليمية

7. وقد اقترح العديد من الأشخاص المستجوبين ولكن أيضا في بعض برامج العمل الإقليمية، إنشاء مجموعة عمل أو لجنة استشارية أو فرقة عمل لبرنامج العمل الإقليمي. ويوصى بالنظر في إنشاء فريق عامل معني ببرامج العمل الإقليمية (وهو ما سيكون هو نفسه بالنسبة لجميع برامج العمل الإقليمية)، يمكن أن يكون له نظرة عامة على برامج العمل الإقليمية وصعوباتها ويعالج عدة نقاط بما في ذلك (ولكن ليس فقط): ضرورة مراجعة برامج العمل الإقليمية أو عدم استعراضها، وزيادة التعاون بين برامج العمل الإقليمية وبين برامج العمل الإقليمية والمنظمات الأخرى، وما إلى ذلك. وينبغي أن يضم الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الإقليمي ممثلا واحدا على الأقل لكل خبير و/أو صاحب مصلحة في برنامج العمل الإقليمي. يجب تحديد وتيرة الاجتماع ولكن مرة واحدة في السنة قد يبدو مناسباً من خلال الاجتماعات عبر الإنترنت.

### 2. هيكل ومحتويات خطة العمل الإقليمية RAP

8. عند تحديث خطة العمل الإقليمي، يوصى بمراعاة الإجراءات المطلوبة من برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO والنتائج المتوقعة لعامي 2027 و 2030.
9. تتعلق خطط العمل الإقليمية RAPs بأنواع وموائل شديدة الاختلاف، ومن الطبيعي العثور على اختلافات بين خطط العمل الإقليمية RAPs. ومع ذلك، يوصى باقتراح خطة/هيكل مشترك عند تحديث خطط العمل الإقليمية RAPs بحيث يمكن العثور على نفس النوع من المحتوى في كل خطة عمل إقليمية RAP.

10. وعلاوة على ذلك، يوصى بالنظر في تقسيم هيكل خطط العمل الإقليمية المنفذة إلى جزأين: جزء عام يتضمن قائمة واضحة بالأنواع أو الموائل المعنية، وحالة المعرفة والسياسات ذات الصلة، والتهديدات، وطرق التقييم، فضلا عن الرؤية/الأهداف والغايات، وما إلى ذلك (انظر الملحق الثاني). يمكن مراجعة هذا الجزء بتواتر قليل. وسيجري تقييم الجزء الثاني الذي يتضمن أساسا خطة العمل القصيرة المدى وتحديثها بشكل أكثر تواترا من الجزء الأول.

1. 1 . وفي حالة تم اعتماد صيغة خطة العمل الإقليمية في جزأين على النحو المقترح، فإن الجزء الأول يحتاج إلى تحديث أقل تكراراً من تقييم الجزء الثاني. إذا تم إنشاء مجموعة عمل خاصة بخطة عمل إقليمية RAP، فيمكنها أن تقرر متى تحتاج هذه الأجزاء إلى التقييم و التحديث أو كليهما. و ان لم يكن ذلك، يُقترح تحديث الجزء 1 كل 10 سنوات، وأن يتم تقييم الجزء 2 (جدول خطة العمل) وتحديثه كل 5 سنوات.

1. 2 . عند تحديد الإجراءات قصيرة الأجل التي سيتم تنفيذها، يوصى باقتراح أكبر قدر ممكن من الإجراءات المحددة والقابلة للقياس والقابلة للتحقيق وذات الصلة والمحددة زمنياً (SMART). وهذا من شأنه أن ييسر تنفيذها وكذلك تقييمها.

1. 3 . وكلما كانت خطة العمل الإقليمية محددة، كان من الأسهل تنفيذها على المستوى الوطني لأن موضوع الحفظ واضح. أيضاً، يمكن تجميع الأنواع أو الموائل ضمن نفس خطة العمل الإقليمية RAP إذا كان تمتلك العديد من النقاط المشتركة والتهديدات أو تم العثور عليها في نفس النظم البيئية. ليس هذا هو الحال بالنسبة لموائل وكهوف أعماق البحار. لذلك يوصى بفصل هذين النوعين من الموائل في اثنين من خطط العمل الإقليمية RAPs.

1. 4 . إذا تم إنشاء مجموعة عمل خاصة بخطة العمل الإقليمية RAP، فمن المستحسن مناقشة إنشاء خطة عمل إقليمية خاصة بأسرة رودوليت/مارل rhodolith/mäerl (حالياً يتم إعادة تجميع هذا الموطن مع الموائل المرجانية).

### 3 . التنفيذ الوطني لخطط العمل الإقليمية

1. 5 . ويوصى باقتراح قائمة بخطط العمل الإقليمية ذات الأولوية لكل طرف متعاقد (الأنواع/الموائل الأكثر صلة بالطرف المتعاقد) بالتعاون مع مراكز الاتصال الخاصة ببروتوكول المناطق المحمية المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي مع مراعاة المعارف العلمية.

1. 6 . وعلى الصعيد الوطني، يوصى بالبحث عن مزيد من التكامل والروابط مع السياسات الأخرى ذات الصلة، مثل التخطيط المكاني للحياة البحرية/نشاطات الإنسان في البحر، والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.

1. 7 . ومن المرجح أن تنفذ الإجراءات التي تطلبها خطط العمل الإقليمية على الصعيد الوطني إذا كان مدعوماً بمشروع ما. ويوصى بمواصلة الدعم من خلال مشاريع تنفيذ خطة العمل الإقليمية على الصعيد الوطني.

### 4 . الجوانب الإقليمية

1. 8 . لكل نوع أو موئل يتم النظر فيه، يوصى بتحديد شبكة إقليمية من المناطق المحمية البحرية و الساحلية MCPAs التي تساهم بشكل فعال في الحفاظ عليها. يمكن أن يساهم ذلك في تحديد الفجوات المكانية/الوظيفية في حفظ الأنواع أو الموائل على المستوى الإقليمي (للتكاثر، تدفق الجينات، التغذية، إلخ). وقد تكون هذه مهمة لفريق عمل خطة العمل الإقليمي.

### 5 . الاتصال والتعاون

1. 9 . يوصى بما يلي:

- الحفاظ على العلاقات بين الأطراف المتعاقدة والمنظمات الدولية وتطويرها. وعلاوة على ذلك، فإن تطوير الروابط مع البروتوكولات الأخرى مثل بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية ICZM سيكون مثمراً لتنفيذ خطط العمل الإقليمية.
- وضع قائمة بالتعاونين الإقليميين/الدوليين وتحديد خطة العمل الإقليمية التي يساهمون فيها وبأي طريقة (جدول بسيط).
- الإشارة بوضوح إلى مؤشرات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم IMAP ذات الصلة في جميع خطط العمل الإقليمية.

2. 0 . ويمكن أيضاً أن يكون إنشاء فريق عمل خاص بخطط العمل الإقليمية مكلفاً بإنفاذ العلاقات بين خطط العمل الإقليمية و البرنامج المتكامل للرصد والتقييم IMAP من خلال تحديد احتياجات خطة العمل الإقليمية من حيث التقييم والرصد التي يمكن أن تغطيها مؤشرات البرنامج المتكامل للرصد والتقييم IMAP.

### 6 . عملية التقييم والتحديث (انظر الملحق الأول)

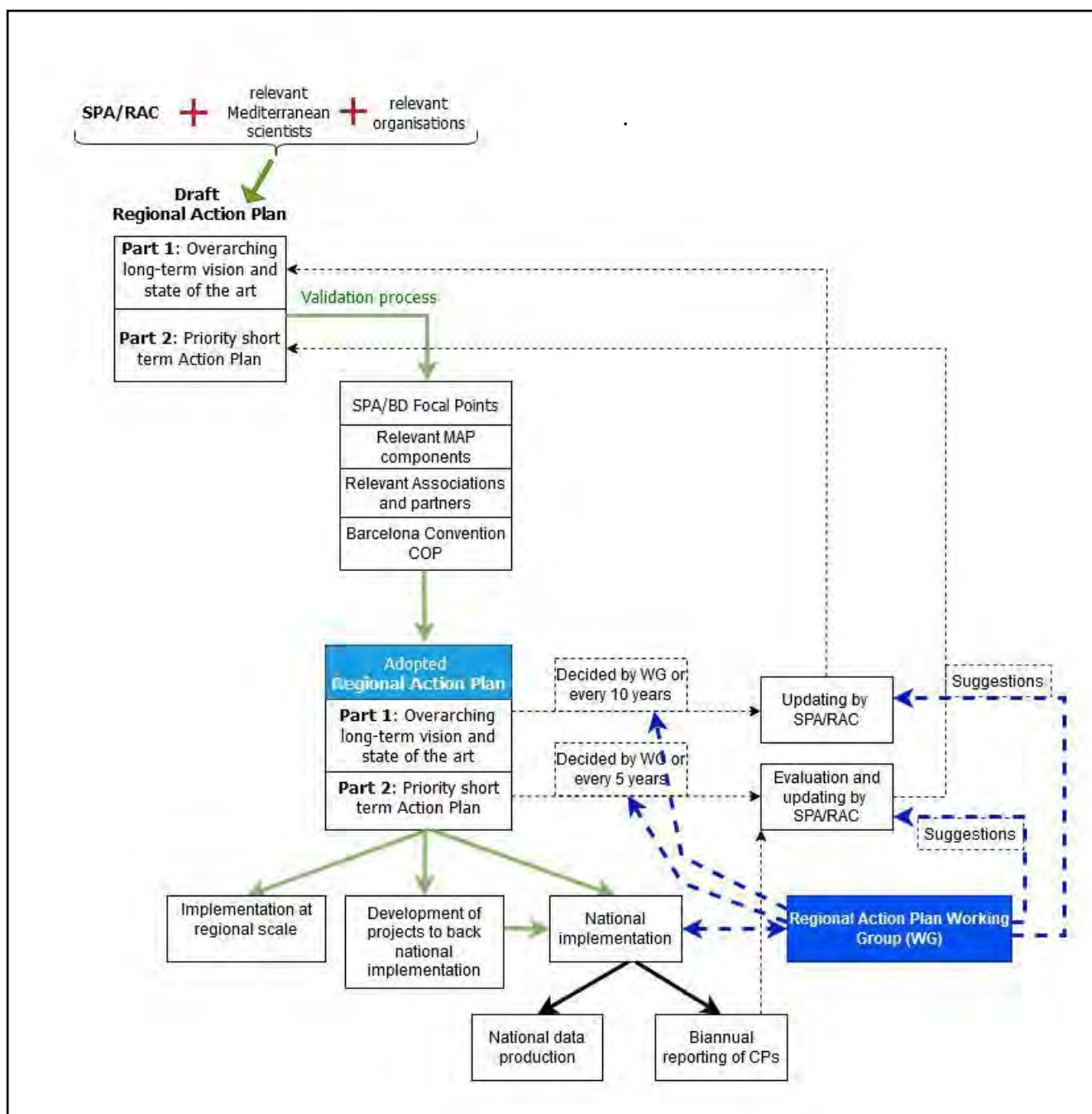
1. 2 . يوصى بما يلي:

- اقتراح هيكل مشترك للتقييمات خاصة عند عرض تقييم التنفيذ الوطني.
- الإبلاغ بخصوص ما إذا كان ينبغي أن يقدم الطرف المتعاقد نتائج التنفيذ الوطني أو على الصعيد العالمي لتقييم التنفيذ العالمي للإجراء الذي تم تقييمه.
- احتفظ بصيغة الإبلاغ التي تعرفها الأطراف المتعاقدة جيداً و المقبولة لديهم. ومع ذلك، يجب أن يكون الإبلاغ أكثر منهجية وتعزيزاً.

- ضعوا في اعتباركم الاستعاضة عن "قيد التطوير" في صيغة الإبلاغ بعبارة أكثر دقة مثل "قيد المشروع"، "المنفذ بنسبة 1-25٪"، "50-26٪"، "51-75٪"، "76-100٪".
- إشراك فريق عمل خبراء من خطة العمل الإقليمية في عملية التحديث على النحو الوارد في المرفق باء والذي يمكن أن يساهم على سبيل المثال في تقوية العلاقات بين خطط العمل الإقليمية، وتقييم الحاجة إلى تحديث و تقييم برنامج العمل الإقليمي أو كليهما، واقتراح أولويات لعملية تحديث خطط العمل الإقليمية، وتحديد شبكة المناطق المحمية البحرية و الساحلية MCPAs التي تساهم في حفظ الأنواع/الموائل لكل خطة عمل إقليمية، وتحديد الفجوات المكانية حسب المنطقة الفرعية من أجل شبكة فعالة من المناطق المحمية البحرية و الساحلية MCPAs للحفاظ على الأنواع/الموائل ضمن نطاق توزيعها.

## الملحق الأول

عملية تقييم وتحديث خطة العمل الإقليمية بما في ذلك مجموعة عمل خطة العمل الإقليمي وصيغة خطة العمل الإقليمية في جزأين



### الملحق الثاني

الصيغة/النمط الموحد/ة المقترح/ة لخطط العمل الإقليمية بشأن الأنواع والموائل المختارة بموجب بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي



## وثيقة خطة العمل الإقليمية

### الجزء 1

#### أولاً. المقدمة

- أ. سياق سياسة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
- ب. تاريخ خطة العمل الإقليمية

#### ثانياً. تعريف موضوع الحفظ

- أ. قائمة بالموائل المعنية باستخدام القائمة المرجعية للموائل التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة و مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (انظر دليل تفسير أنواع الموائل البحرية في البحر الأبيض المتوسط [Interpretation](#) [\(manual of Marine Habitat types in the Mediterranean Sea\)](#))

- ب. قائمة الأنواع المعنية شاملة في حالة خطط العمل الإقليمية RAPS بخصوص الأنواع أو قائمة الأصناف الرئيسية في حالة خطط العمل الإقليمية RAPS بخصوص الموائل.

ثالثاً. السياسات والتشريعات الدولية والأوروبية والإقليمية ذات الصلة معروضة في جدول يبرز العناصر المناسبة.

رابعاً. الحالة الراهنة من حيث المعرفة بالأنواع أو الموائل

- أ. التوزيع الجغرافي. لخصوا المعرفة من خطة العمل الإقليمية السابقة وقوموا بإدراج المعرفة المكتسبة منذ ذلك الحين مع ذكر المراجع.

- ب. التكوين والهيكل

- ت. ديناميكيات المجموعات للأنواع النموذجية/الرئيسية

#### خامساً. التهديدات الناتجة عن الأنشطة البشرية الرئيسية

وصف تأثير كل تهديد رئيسي على الأنواع أو الموائل.

سادساً. الأساليب والمؤشرات المستخدمة و "أفضل الممارسات" في نهاية المطاف مع قائمة بالوثائق ذات الصلة

#### سابعاً. الاحتياجات والثغرات والتحديات

- أ. على مستوى المعرفة

- ب. في علاقة بالتهديدات الناتجة عن البشر علو وجه الخصوص أو الجديدة

ثامناً. الرؤى والأهداف والغايات طويلة المدى

يمكن استخدام نمط ومصطلحات برنامج العمل الاستراتيجي للحفاظ على التنوع البيولوجي و الإدارة المستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 SAPBIO كنموذج.

#### تاسعاً. الأولويات على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية

#### عاشراً. الشركاء النشطون في خطة العمل

ويمكن أن يكون من المفيد وضع قائمة بالهيئات المتوسطة الرئيسية التي تساهم في تنفيذ خطط العمل الإقليمية ومساهمتها.

#### أحد عشر. عملية التقييم والتحديث

فقرة قصيرة عن العملية التي يمكن أن تكون مشتركة بين جميع خطط العمل الإقليمية أم لا.

### الجزء 2

- عرض الرؤية والأهداف والغايات والإجراءات في رسم بياني.
- وينبغي تحديد دور كل شريك ودور الأطراف المتعاقدة بوضوح في تنفيذ خطة العمل الإقليمية.
- وينبغي تحديد أي خصوصيات دون إقليمية عند تنفيذ الإجراءات.
- جدول الإجراءات المطلوبة. يجب أن يكون عدد الإجراءات محدوداً (على سبيل المثال لا يزيد عن 15) و محددة وقابلة للقياس وقابلة للتحقيق و محددة زمنياً (SMART) قدر الإمكان.

## القرار IG.27/9

### تفويض مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ والمعايير المرجعية الخاصة بجهات التنسيق التابعة له

الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبرتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

وإذ ترحّب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات لعام 2025 (UNOC-3) المعنونة "محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل التحرك العاجل"، وإذ تؤكد مجدداً على الالتزام العالمي القوي بحفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام، وإذ تعيد تأكيد ضرورة تعزيز دور اتفاقيات وخطط العمل للبحار الإقليمية،

وإذ تستلهم من الاحتفال الرفيع المستوى بالذكرى الخمسين لإنشاء خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة لما بعد مؤتمر ريو، الذي أقيم في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 حزيران/يونيو 2025، بوصفه علامة قوية على الالتزام المتجدد من الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانها الوزاري،

وإذ تُعرب عن تقديرها للقرار 15/6 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،

وإذ تشير أيضاً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 المؤرخ في تموز/يوليه 2022، المعنون "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

وإذ تشير أيضاً إلى القرار 5/17.IG "ورقة الحوكمة" المعتمد في الاجتماع الخامس عشر للأطراف المتعاقدة (الميريا، إسبانيا، 15-18 كانون الثاني/يناير 2008) ولا سيما القسم 8 بشأن "دور جهات التنسيق"، وكذلك المقرر 5/19.IG "تفويضات مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط" المعتمد في الاجتماع السادس عشر للأطراف المتعاقدة (COP 26، مراكش، المغرب، 3-5 تشرين الثاني/نوفمبر 2009)،

وإذ تشير كذلك إلى المقرر 12/26.IG المعتمد في الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف (بورتوروز، سلوفينيا، 5-8 كانون الأول/ديسمبر 2023) بشأن إنشاء مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ (CC/RAC) في إطار خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بوصفه خطوة استراتيجية لزيادة تعزيز نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من خلال تعزيز الاتساق المؤسسي في استجاباته لتغير المناخ، والاعتراف بدور المركز في المشاركة بنشاط في المبادرات المناخية الإقليمية، وتعزيز أوجه التآزر، وتعزيز التنسيق والتعاون بين أصحاب المصلحة المعنيين،

وإذ تقر بالحاجة الملحة إلى تعزيز الاتساق المؤسسي والتنسيق بين القطاعات في مواجهة التحديات متعددة الأوجه التي يشكلها تغير المناخ في منطقة البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك من خلال تعزيز دمج الاعتبارات المناخية في أطر السياسات الوطنية والإقليمية وعمليات التخطيط وكذلك زيادة الدعم المنسق إلى مراكز الأنشطة الإقليمية إلى أقصى حد،

وإذ تلاحظ بقلق أنه بسبب الانبعاثات البشرية المنشأ لغازات الدفيئة، يتجاوز معدل تغير المناخ في حوض البحر الأبيض المتوسط، التاريخي والمتوقع، الاتجاهات العالمية، وتشعر بقلق عميق/ازاء وصف المنظمة العالمية للأرصاد الجوية عام 2024 بالعام الأكثر حرارة على الإطلاق،

وإذ تشير إلى الالتزامات بموجب اتفاق باريس واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وتؤكد على أهمية أطر الحوكمة الإقليمية، مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط في إطار اتفاقية برشلونة، في المساهمة في تحقيق الأهداف المناخية العالمية،

وإذ تعترف بالإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط (RCCAF) للفترة 2026-2035 بوصفه أداة رئيسية للسياسة بموجب اتفاقية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط في إطار اتفاقية برشلونة وبرتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية لتوجيه ودعم جهود الصمود أمام تغير المناخ في البحر الأبيض المتوسط والتأكيد على ضرورة تنفيذها تنفيذاً فعالاً بما يتماشى مع الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة (MSSD) والتحديات المناخية المتطورة في المنطقة، لضمان تنسيق العمل المناخي المنسق وقيامه على العلم في المناطق البحرية والساحلية،

وإذ تأخذ في الاعتبار نتائج عملية المسح المستقلة بهدف تحديد التفويض ودمج مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ (CC/RAC) المنشأ حديثاً في نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP/MAP (18.WG.620/Inf؛

1. تعتمد تفويض مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، الوارد في الملحق الأول لهذا المقرر؛
2. وتوافق على المعايير المرجعية الخاصة بجهات تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، الواردة في الملحق الثاني لهذا المقرر؛

3. وتطلب إلى الأطراف المتعاقدة تعيين جهات تنسيق لمركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، وتشجيعها على تعيين خبراء مناسبين يتمتعون بالكفاءة في مجال تفويض مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، اعتمادًا على أولويات الأطراف المتعاقدة؛
4. وتدعو حكومة تركيا إلى اتخاذ التدابير المؤسسية والهيكلية والمتعلقة بالميزانية اللازمة في أقرب وقت ممكن لضمان التفعيل السلس لمركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ؛
5. وتطلب إلى الأمانة دعم البلد المضيف ومركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، ومتابعة تنفيذ هذا المقرر وتقديم تقرير بشأن التقدم المحرز إلى اجتماعات المكتب في عامي 2026 و2027 وإلى الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.
6. وتطلب إلى الأمانة أن تقدم تقريرًا إلى اجتماعات المكتب وإلى جهات التنسيق المعنية بخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط وإلى الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف، بشأن الجهود المبذولة لتحقيق أقصى قدر من التآزر والتكامل مع الأطراف المتعاقدة، كما ومع بقية مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط - في تنفيذ تفويض مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ.

### الملحق الأول

تفويض مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ

## المعلومات الأساسية

يتطلب سياق تغير المناخ السلبي والمتدهور لمنطقة البحر الأبيض المتوسط اتخاذ إجراءات علاجية عاجلة وطموحة. وقد أكدت سلسلة من التقارير العلمية التاريخية (الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ عام 2020، ومركز الأنشطة الإقليمية لأنشطة الخطة الزرقاء عام 2020، وشبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة عامي 2020 و2023) هشاشة منطقة البحر الأبيض المتوسط إزاء تغير المناخ. وترتفع درجة حرارة منطقة البحر الأبيض المتوسط بنسبة 20 في المائة أسرع من المتوسط العالمي، مما يؤكد ما يُروَّج عنها بأنها "منطقة ساخنة". وستؤدي آثار تغير المناخ إلى مزيد من الضغط على النظم الإيكولوجية المتوترة بالفعل وعلى الاقتصادات والمجتمعات الضعيفة. وتواجه المناطق الساحلية مخاطر كوارث متزايدة، بما في ذلك الفيضانات والتآكل، وتلح دلتا الأنهار وطبقات المياه الجوفية التي تحافظ على الأمن الغذائي وسبل العيش.

ولتزم الاجتماع الثالث والعشرون للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها (23COP، بورتوروز، سلوفينيا، ديسمبر/كانون الأول 2023) "بالمضي قدماً في إزالة الكربون" و"تعزيز الإجراءات الرامية إلى معالجة تغير المناخ في البحر الأبيض المتوسط وزيادة حماية النظم الإيكولوجية البحرية من الآثار الضارة الناجمة عن تغير المناخ، وتعزيز المعرفة والخبرة العلمية في هذا المجال من خلال هيئات منها شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (UNEP/MED IG) (22/26.MedECC). وأكدت الأطراف المتعاقدة في الاجتماع نفسه إنشاء مركز الأنشطة الإقليمية التابع لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط المعني بتغير المناخ (CC/RAC) في إسطنبول بموجب المقرر 12/26.IG.

وفي هذا السياق، من المتوقع أن يلعب مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ دوراً مركزياً في دعم تنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط (RCCAF) للفترة 2026-2035، بما يتماشى مع الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة (MSSD) للفترة 2026-2035.

## الهدف وبيان المهمة

يتمثل الهدف من إنشاء مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ في دعم دول البحر الأبيض المتوسط لزيادة قدرتها على الصمود بشكل كبير أمام الآثار الضارة لتقلب المناخ وتغيره وتعزيز جهود إزالة الكربون. وسيتحقق ذلك من خلال تطبيق العمل المشترك والتعاون والشفافية والمساءلة والحوكمة التشاركية واعتبارات التضامن والإنصاف.

تتمثل مهمة مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ في تقديم الخدمات التي تُمكن الأطراف المتعاقدة من تعزيز قدراتها على الصمود أمام تغير المناخ والتكيف معه لتحمل الآثار الضارة لتغير المناخ على الحياة والصحة البشرية والبحرية بالإضافة إلى تسريع الجهود نحو الحياد المناخي.

في إطار تنفيذ تفويضه، سيعمل مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ على تعزيز التعاون مع بقية مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط فيما يتعلق بتغير المناخ بنحوٍ تكميلي مع الإجراءات والأنشطة الحالية.

## نطاق العمل والقضايا الرئيسية

1. تسهيل ومساعدة تنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط، بسبل منها وضع إطار رصد وتقييم فعال باستخدام النهج القائمة على المؤشرات، مما يضمن المواءمة مع برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP).

2. دعم الأطراف المتعاقدة في اختبار حلول التكيف والتخفيف وتجريبها وعرضها

● دعم جمع المعلومات ذات الصلة على المستوى الوطني، مع الأخذ في الاعتبار أن هذه العمليات هي عوامل تمكين رئيسية لتوسيع نطاق الإجراءات خاصة لتكييف سبل العيش.

● دعم الأطراف المتعاقدة في تحديد الخبرات وتبادلها بشأن تطبيق الحلول القائمة على الطبيعة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره.

3. دعم الأطراف المتعاقدة لتعزيز دمج استراتيجيات وسياسات وبرامج التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره في أنظمة التخطيط والميزنة الوطنية

● مساعدة الأطراف المتعاقدة عند الطلب، في إعداد وتنفيذ المبادئ التوجيهية الوطنية لتخطيط وإدارة تغير المناخ في إطار خطط التكيف الوطنية (NAPS) والمساهمات المحددة وطنياً (NDCs)؛ ودمج تغير المناخ في عمليات التخطيط والميزنة الإنمائية الوطنية، في البيانات بما يشمل البيئة البحرية والساحلية، مع ضمان التآزر مع عمل مركز الأنشطة الإقليمية للتدابير ذات

الأولوية (PAP/RAC) في المساعدة على التخطيط محلياً من خلال تطبيق بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط، حسب ما هو مناسب .

- التعاون مع السلطات الوطنية المعنية للدول الأطراف، والمركز الإقليمي للمعلومات (INFO/RAC)، وبقية مكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، والشركاء الإقليميين المعنيين لزيادة الوعي والتثقيف والمشاركة بشأن تغير المناخ، مع الاستفادة عند الاقتضاء من أدوات السياسات الإقليمية القائمة ذات الصلة.
- تنفيذ أنشطة تشمل بناء القدرات وتبادل أفضل الممارسات لتعزيز السياسات الوطنية للتكيف والتخفيف من آثار تغير المناخ، من خلال توفير منصة مدعومة بالأدلة العلمية للأجهزة والجهات المعنية ذات الصلة.

#### 4. تعبئة فرص التمويل المناخي للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره

- تقييم المشهد الدولي للتمويل المتعلق بالمناخ ودعم الأطراف المتعاقدة بالمبادئ التوجيهية والدعم العملي عند الحاجة للوصول إلى فرص التمويل المناخي الإقليمية والدولية.
- تعزيز صياغة مقترحات مشاريع خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط للتمويل بالتعاون مع الأطراف المتعاقدة وبقية مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط مع التركيز بشكل خاص على تنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2035-2026.
- وضع استراتيجية تمويل لمركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، وتحديد مصادر تمويل مبتكرة ومتنوعة.

#### 5. المساهمة في تعزيز قاعدة المعرفة المناخية العلمية الإقليمية

- تعزيز العمل المشترك مع شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC)، وتقديم الدعم للشبكة في تنفيذها، بالتعاون مع مركز الأنشطة الإقليمية لأنشطة الخطة الزرقاء.
- صياغة وإعداد التوصيات والتوجيهات بناءً على نتائج التقارير الصادرة عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة والتقارير العلمية الأخرى على المستويين العالمي والإقليمي، لا سيما بشأن الحلول التقنية، بالتعاون مع بقية مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط.

#### 6. استثمار الفرص الإقليمية للتعاون والشراكة في مجال تغير المناخ من خلال اتباع نهج تنسيقية وبالتشاور مع الأمانة

- تحديد أوجه التآزر المحتملة مع الأنشطة والبرامج الإقليمية المتعلقة بتغير المناخ مثل الاتحاد من أجل المتوسط (UfM) والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN)، والصندوق العالمي لحماية الطبيعة (WWF)، والشراكة العالمية للمياه (GWP)، ومكاتبهم في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وكذلك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة.
- متابعة عمل اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من وجهة نظر تقنية للتوصية حسب الاقتضاء بالإجراءات ذات الصلة التي يجب اتخاذها بموجب نظام اتفاقية برشلونة لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط.

#### الملحق الثاني

المعايير المرجعية الخاصة بجهات تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ

## المعايير المرجعية الخاصة بجهات تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ

### التعيين

تُعَيِّن جهة تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ الوزارة أو الهيئة المختصة للطرف المتعاقد المعني، بالتشاور مع جهة تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

ويجب أن يشغل منصب جهة تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ شخص مفوض على نحو مناسب، تُعَيِّنُه الهيئة الحكومية/الإدارية المسؤولة عن السياسات الأوسع بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه لدعم التنمية المستدامة. وتُبلَّغ جهة تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط اسم جهة التنسيق المعيّنة ووظائفها إلى أمانة خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ومدير مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، وكذلك إلى الهيئات المعنية في الطرف المتعاقد.

### المهام

- تضطلع جهة تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ بالمسؤوليات التالية:
- تسهيل تبادل الخبرات وأفضل الممارسات والنهج بين الأطراف المتعاقدة، بهدف بناء القدرات وتعزيز التعلم المتبادل؛
- الحفاظ على العلاقة بين مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ والهيئات الحكومية/الإدارية؛
- المساهمة في التحضير لاجتماعات جهة تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ من خلال تقديم التعليقات والمقترحات إما بمبادرة منها أو فيما يتعلق بالوثائق التي أعدتها لجنة تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، بعد التشاور مع هيئات الأطراف المتعاقدة حسب الطلب؛
- حضور اجتماعات جهات تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ وتقديم التقارير عن استنتاجاتها إلى الهيئات الحكومية/الإدارية وجهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط؛
- نشر ما تصدره لجنة تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ من وثائق فنية ومعلوماتية ومبادئ توجيهية ودراسات وما إلى ذلك إلى الهيئات المعنية؛
- المتابعة، بالتشاور مع جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، لتنفيذ المقررات والتوصيات ذات الصلة الصادرة عن اجتماعات الأطراف المتعاقدة؛
- الاتصال بالمنظمات غير الحكومية والأوساط الأكاديمية والعلمية والجهات الفاعلة الاجتماعية والاقتصادية المعنية بأنشطة مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ؛
- إبلاغ نقاط الاتصال في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط بجميع المعلومات والوثائق اللازمة لتنفيذ مهامها؛
- الاتصال بالممثلين المحليين للمرافق والمؤسسات والبرامج المالية الدولية لدعم المشاريع المتعلقة بتنفيذ أنشطة مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ؛
- نشر وترويج وثائق ومنشورات مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ بين الهيئات الحكومية/الإدارية المعنية، وكذلك المؤسسات العامة والخاصة والأفراد المهتمين؛
- تنظيم العروض والمناقشات مع الشركاء والخبراء عند الضرورة، بمشاركة مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، من أجل تعزيز أنشطة المركز؛
- تنسيق جمع وتقديم المعلومات ذات الصلة بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه إلى مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، من المصادر المتاحة؛
- المساهمة في التحضير لاجتماعات لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة من خلال تقديم التعليقات والمقترحات المتعلقة بتغير المناخ، إما بمبادرة منها أو فيما يتعلق بالوثائق التي أعدها مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ، بعد التشاور مع الهيئات الوطنية؛
- المساهمة، عند الضرورة، في إعداد المنشورات في سياق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ؛
- مساعدة مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ في تحديد الخبراء ذوي الصلة بمبادرات معيّنة أو بالمشاورات؛
- متابعة الأنشطة ذات الصلة بالتزامات الصكوك العالمية والإقليمية المتعلقة بتغير المناخ.

### تدابير الدعم

لكي تؤدي جهات تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ الدعم مهامها، يُنصح بأن تتلقى الدعم التالي حسب الاقتضاء:

**يجب على هيئات الأطراف المتعاقدة:**

- إحالة جميع المعلومات اللازمة إلى جهات تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ لأسباب، منها بالأخص متابعة المقررات والتوصيات ذات الصلة الصادرة عن اجتماع الأطراف المتعاقدة؛



• تزويد جهات تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ بالموارد الكافية حسب الاقتضاء لتنفيذ مهامها، في سياق السياسات والأولويات الأوسع نطاقاً المالية والمتعلقة بالموظفين في الطرف المتعاقد.

**ويجب على مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ:**

- تزويد جهات التنسيق بجميع المعلومات اللازمة لتنفيذ مهامها بما في ذلك التفاصيل التقنية التي تُعدّ مفيدة للفهم والتقييم المناسبين؛
- تقديم الدعم، بما يشمل التدريب المناسب، إلى جهات تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ لتمكينها من تنفيذ مهامها.
- التشاور مع جهات تنسيق مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ وإبلاغها بشأن برنامج العمل وتنفيذه عند تنظيم الاجتماعات الموضوعية لجهات التنسيق.

**القرار IG.27/10**

دراسات التقييم: ملخص لواقعي السياسات (SPM) للتقرير الخاص الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) الذي يربط بين تغير المناخ والصلة بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية (WEFE) في الحوض المتوسطي (تقرير المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية الخاص الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC)) الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

إذ ترحب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات لعام 2025 (3-UNOC) المعنونة "محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل التحرك العاجل"، وإذ تؤكد مجددًا على الالتزام العالمي القوي بحفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام، وإذ تعيد تأكيد ضرورة تعزيز دور اتفاقيات وخطط العمل للبحار الإقليمية، وإذ تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لبرنامج عمل البحر الأبيض المتوسط التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة ما بعد مؤتمر ريو، الذي أقيم في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 حزيران/يونيه 2025، بوصفه علامة قوية على تجديد التزام الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانهم الوزاري، وإذ تُعرب عن تقديرها للقرار 15/6 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث، وإذ تشير أيضًا إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 المؤرخ في 21 يوليو/تموز 2022، المعنون "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

وإذ تعترف بالعمل الذي قام به نظام اتفاقية برشلونة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لتعزيز نهج سلسلة المصدر إلى البحر، بما في ذلك التقييمات الوطنية للترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية (WEFE) والمشاروات متعددة أصحاب المصلحة التي أجريت في المناطق الساحلية ذات الأولوية في إطار البرنامج المتوسطي الممول من خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لمرفق البيئة العالمية، بالإضافة إلى المشروع الرئيسي الجديد حول الترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية للاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة (MSSD) للفترة 2025-2035،

وإذ تدرك أنه، في سياق التحديات المترابطة المتعلقة بالمياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية - التي تهدد سبل العيش والاقتصادات والنظم الطبيعية - يوفر نهج الترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية إطارًا شاملاً لمواجهة هذه التحديات من خلال تطوير حلول مستدامة ومنع الآثار المتتالية التي قد تضر بمجتمعات المنطقة ونظمها البيئية،

وإذ تشكر مع التقدير شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) على العمل الذي قامت به في تقديم العديد من تقارير التقييم في السنوات الخمس الماضية، بما في ذلك التقرير الخاص للترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية، بعد النظر في تقرير اجتماع جهات التنسيق للخطة الزرقاء/مركز الأنشطة الإقليمية (مرسيليا، فرنسا، 27-28 أيار/مايو 2025)، وتقرير الاجتماع الحادي والعشرين للجنة المتوسطية للتنمية المستدامة (كورينث، اليونان، 24-26 حزيران/يونيو 2025)،

1. **المصادقة** على ملخص لواقعي السياسات (SPM) للتقرير الخاص الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) حول الترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية (WEFE) على النحو المبين في ملحق هذا القرار؛

2. دعوة الأطراف المتعاقدة إلى بذل كل الجهود الممكنة للتغلب على الثغرات المعرفية المحددة في التقرير الخاص الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) بشأن الترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية؛

3. تشجيع الأطراف المتعاقدة والأمانة وجميع الشركاء المعنيين على نشر نتائج التقرير الخاص للترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية الصادر عن شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) بشكل صحيح وزيادة الوعي بها وتبسيطها على جميع مستويات صنع السياسات والقرارات، وفي جميع المحافل الوطنية والدولية ذات الصلة داخل وخارج نظام اتفاقية برنامج الأمم المتحدة للبيئة/نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة؛

4. تشجيع الأمانة على العمل عن كثب مع الاتحاد من أجل المتوسط (UfM) وأصحاب المصلحة الآخرين بهدف زيادة الوعي ودعم تنفيذ استراتيجية الترابط بين المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية (WEFE Nexus) في سلسلة المصدر إلى البحر في البحر الأبيض المتوسط، وباعتبارها مبادرة رائدة للاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة للفترة 2025-2035؛

5. دعوة الأطراف المتعاقدة والشركاء إلى تقديم الدعم الكافي والمستدام لشبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC) والتفاعل بين العلوم والسياسات والمجتمع في إطار نظام اتفاقية برشلونة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط وتشجيع مشاركة أكبر من جميع شواطئ البحر الأبيض المتوسط ولا سيما العالمات، وكذلك بذل الجهود اللازمة، بالتعاون مع المؤسسات التمويلية الأخرى، لضمان التنفيذ المناسب لشبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة (MedECC)

# رابطه تغير المناخ ومنظومة الماء - الطاقة - الغذاء - الأنظمة البيئية في حوض البحر الأبيض المتوسط

ملخص لصناع السياسات



خبراء البحر الأبيض المتوسط في المناخ والتغير البيئي  
حقوق الطبع والنشر © خبراء البحر الأبيض المتوسط في المناخ والتغير البيئي (MedECC, 2024)

ISBN: 978-2-493662-05-7

doi: 10.5281/zenodo.15322161

يجوز إعادة إنتاج هذا المنشور كلياً أو جزئياً بأي شكل من الأشكال لأغراض تعليمية أو غير ربحية دون الحاجة إلى إذن خاص من صاحب حقوق الطبع والنشر، بشرط الإشارة إلى المصدر. وسوف تقدر أمانة MedECC تلقي نسخة من أي منشور يستخدم هذا المنشور كمصدر. يتم نشر نسخة إلكترونية من هذا العمل على الموقع الإلكتروني [www.medecc.org](http://www.medecc.org)، مما يتيح إعادة الاستخدام والتوزيع وإعادة الإنتاج بأي وسيط لأغراض غير تجارية، بشرط الإشارة بشكل مناسب إلى العمل الأصلي. ولا يجوز استخدام هذا المنشور لأغراض إعادة البيع أو لأي غرض تجاري آخر على الإطلاق دون إذن مسبق مكتوب من أمانة MedECC. هذا وقد تحتوي جميع إصدارات هذا العمل على محتوى تم إعادة إنتاجه بموجب ترخيص من أطراف ثالثة وفي هذه الحالة يجب الحصول على إذن لإعادة إنتاج هذا المحتوى من الأطراف الثالثة مباشرة.

#### إخلاء المسؤولية

المحتوى والآراء الواردة في هذا المستند تعبر فقط عن آراء المؤلفين ولا يمكن، تحت أي ظرف من الظروف، تفسيرها على أنها تعبر عن موقف رسمي للمؤسسات الداعمة. ولا تتحمل المؤسسات الداعمة أو أي شخص يعمل نيابة عنها أي مسؤولية عن استخدام المعلومات الواردة في هذا المستند. هذا ولا تعني التسميات المستخدمة أو طريقة عرض المواد أي تعبير عن رأي من قبل MedECC أو المؤسسات الداعمة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو سلطاتها، أو فيما يتعلق بتقسيم حدودها.

#### الاستشهاد المفضل

MedECC, 2024: Summary for Policymakers. In: Interlinking climate change with the Water-Energy-Food-Ecosystems (WEFE) nexus in the Mediterranean Basin. [Drobinski, P., Rivera Ferre, M.G., Abdel Monem, M., Driouech, F., Cramer, W., Guiot, J., Gattacceca, J.C., Marini, K. (eds.)]. MedECC Reports. MedECC Secretariat, Marseille, France, ....pp., doi: 10.5281/zenodo.15322161

#### المحررون

فيليب دروبينسكي (Philippe Drobinski)، مارتا غوادالوبي ريفيرا فيري (Marta Guadalupe Rivera Ferre)، محمد عبد المنعم (Mohamed Abdel Monem)، فاطمة الدرويش (Fatima Driouech)، ولفغانغ كرامر (Wolfgang Cramer)، جويل غيو (Joel Guiot)، جولي غاتاتشكا (Julie Gattacceca)، كاتارزينا ماريني (Katarzyna Marini)

#### تصميم الغلاف والتخطيط

استوديو زين ديزاين - Zen design (مرسيليا)

#### ترجمة

أتيناو - Atenao

#### حقوق الصور

صور أدوبي ستوك (Adobe Stock)

#### المؤسسات الداعمة



[www.medecc.org](http://www.medecc.org)

استفسارات: [contact@medecc.org](mailto:contact@medecc.org)

## تقرير خاص

# الرابط بين تغيّر المناخ - الماء - الطاقة - الغذاء - الأنظمة البيئية في حوض البحر الأبيض المتوسط

## ملخص لصناع السياسات

### المحررون

منسقو التقرير

- فيليب دروبينسكي (Philippe DROBINSKI) فرنسا، مارتا ج. ريفيرا فيري (Marta G. RIVERA FERRE) إسبانيا، محمد عبد المنعم (Mohamed ABDEL MONEM) مصر

منسقو MedECC

- فاطمة الدريوش (Fatima) المغرب، ولفغانغ كرامر (Wolfgang CRAMER) فرنسا، جويل غيو (Joël GUIOT) فرنسا

الأمانة العلمية لـ MedECC

- جولي غاتاشيكا (Julie GATTACCECA) فرنسا، كاتارزينا ماريني (Katarzyna MARINI) فرنسا

بالتعاون مع



Union for the Mediterranean  
Union pour la Méditerranée  
الاتحاد من أجل المتوسط



Mediterranean  
Action Plan  
Barcelona  
Convention



## جدول المحتويات

### الملاحظات

**الملخص التنفيذي** :رابطة الماء-الغذاء-الطاقة-النظم البيئية ( م.غ.ط.ن. WEFE ) في منطقة البحر الأبيض المتوسط  
 أ. التحديات المترابطة لأمن المياه والطاقة والغذاء والنظم البيئية  
 ب. التأثير المتتالي لمحركات التغيير عبر مكونات الرابطة  
 ج. من مفهوم الرابطة إلى تطبيقه للتنمية المستدامة

### قائمة الأشكال

- SPM1** رسم تخطيطي لمفهوم الرابطة WEFE ونتائج التقرير لمنطقة الحوض البحر الأبيض المتوسط
- SPM2** التأثيرات والتفاعلات والآثار المتتالية لمحركات التغيير والحلول على نتائج الرابطة م.غ.ط.ن. WEFE
- SPM3** تدرجات مختلفة للحلول الممكنة للتكيف والتخفيف لمكونات الرابطة WEFE المستخدمة في منطقة البحر الأبيض المتوسط
- 4SPM (أ)** تقييم التأثيرات والتسويات الرئيسية لحلول التكيف والتخفيف لرابطة م.غ.ط.ن. ( WEFE ) المطبقة في دول البحر الأبيض المتوسط. **(ب)** التوزيع المكاني لدراسات الحالة التي تم فحصها
- SPM5** السياسات المتكاملة متعددة المستويات والقطاعية بشأن ( رابطة م.غ.ط.ن. ) WEFE في منطقة البحر الأبيض المتوسط

## ملخص لواقعي السياسات

|                                                                                                                                             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| المحرّرون: فيليب دروبينسكي (Philippe DROBINSKI) فرنسا، مارتا ج. ريفيرا فيري (Marta G. RIVERA FERRE) إيطاليا                                 |  |
| محمد عبد المنعم (Mohamed ABDEL MONEM) فاطمة الدرويش (Fatima Driouech) ولغانغ كرامير (Julie GATTAGLIA) فرنسا، كاتار (Katarzyna MARINI) فرنسا |  |
| فرنسا، (Wolfgang CRAMER) فرنسا، جولي غاتاش (Joël GUIOT) فرنسا، كاتار (Julie GATTAGLIA) فرنسا، كاتار (Katarzyna MARINI) فرنسا                |  |

*MedECC, 2024: Summary for Policymakers. In: Interlinking climate change with the Water-Energy-Food-Ecosystems (WEFE) nexus in the Mediterranean Basin. [Drobinski, P., Rivera Ferre, M.G., Abdel Monem, M., Driouech, F., Cramer, W., Guiot, J., Gattacceca, J.C., Marini, K. (eds.)]. MedECC Reports. MedECC Secretariat, Marseille, France, ....pp. , doi: 10.5281/zenodo.15322161*

النص بصيغته المعتمدة خلال الجلسة العامة لمساهمي MedECC في 29 أبريل 2024.

## ملاحظات

- في الملخص لوضعي السياسات ( SPM) ترد مراجع المواد الواردة في التقرير الخاص الكامل بين الأقواس المعقوفة {}.
- مؤشر أهداف التنمية المستدامة (SDG): في الملخص لوضعي السياسات ( SPM) يستخدم مؤشر أهداف التنمية المستدامة. يقيّم ذلك، الأداء العام لكل بلد فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة الـ 17، ويعطي وزناً متساوياً لكل هدف . تشير النتيجة إلى موقع الدولة بين أسوأ نتيجة ممكنة (علامة 0) والهدف (علامة 100). تضم نسخة مؤشر SDG ويأتي ثلثا البيانات من إحصاءات رسمية (عادة تصدر عن الوكالات الراعية في الأمم المتحدة) ويأتي الثلث الآخر من إحصاءات غير تقليدية (مثلاً: صادرة عن جمع البيانات غير النمطية أو الاستشعار عن بعد على نطاق واسع، أو من مراكز البحوث، والجامعات، والمنظمات غير الحكومية). يخضع مؤشر ولوحة بيانات أهداف التنمية المستدامة الذي نُشر عام 2015 لمراجعة الأقران وتم تدقيق النسخة الشاملة إحصائياً من قبل المفوضية الأوروبية في عام 2019. للحصول على المزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الموقع

<https://sdgtransformationcenter.org/>.

- تستند كل نتيجة من نتائج التقييم على تقييم الأدلة الكامنة والتوافق. يُعبّر عن درجة الثقة عبر خمس مصطلحات: منخفضة جداً، منخفضة، متوسطة، مرتفعة، مرتفعة جداً، مطبوعة بخط مائل، على سبيل المثال درجة ثقة متوسطة. تم استخدام المصطلحات والعبارات التالية للإشارة إلى الاحتمال المقدّر للنتيجة: مؤكد عملياً (نسبة 99-100%)؛ مرجّح جداً (90-100%)؛ مرجّح (66-100%)؛ مرجّح على حدّ سواء (33-66%)؛ غير مرجّح (0-33%)؛ مستبعد (0-10%)؛ مستبعد جداً (0-1%). كما تستخدم مصطلحات وعبارات إضافية مثل: (محتمل جداً (95-100%)؛ أكثر احتمالاً (<50-100%)؛ مستبعد للغاية (0-5%)، عند الاقتضاء. إنّ الاحتمال المقدّر مطبوع بخط مائل، مثلاً: مرجّح جداً.
- في الملخص لوضعي السياسات ( SPM) تم ذكر التقرير الخاص عن سيناريوهات الانبعاثات (SRES) المعرّف في تقرير الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيير المناخ 4IPCC AR، ومسارات التركيز التمثيلية (RCP) المعرّفة في 5IPCC AR. إنّ مسارات التركيز التمثيلية (RCPs) هي مسارات تركيز غازات الدفيئة (وليس الانبعاثات) المستخدمة في المرحلة 5 من مشروع المقارنة بين النماذج المناخية المقترنة (5CMIP) والمصنفة وفق نطاق تقديرات التأثير الإشعاعي لعام 2100: 2.6، 4.5، 6.0، و 8.5 واط م<sup>-2</sup> على التوالي. وهي تتوافق مع سيناريو تخفيف صارم (2.6RCP)، سيناريو هان متوسطان (4.5RCP و 6.0RCP) وسيناريو واحد يتميز بنسب مرتفعة جداً من انبعاثات غازات الدفيئة (8.5RCP). توّرع سيناريوهات SRES في أربع مجموعات اجتماعية-اقتصادية (2A1، A2، B1، B)، مترجمة على شكل انبعاثات غازات الدفيئة والهباء. سيناريو 1SRES B مماثل لـ 4.5RCP، سيناريوهات 2B و 1A1B مماثلان لـ 6.0RCP، وسيناريو 2A مماثل لـ 8.5RCP. في التقرير، يشير سيناريو الانبعاثات المنخفضة إلى 2.6RCP، وتشير سيناريوهات الانبعاثات المتوسطة إلى سيناريو 1A1B، B2، B1، 1SRES أو 4.5RCP و 6.0RCP، وتشير سيناريوهات الانبعاثات المرتفعة إلى سيناريو 2SRES A أو 8.5RCP.



## ملخص تنفيذي: رابطة الماء - الطاقة - الغذاء - الأنظمة البيئية (م.غ.ط.ن. (WEFE) في البحر المتوسط

غالبًا ما يشار إلى منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط، مهد التراث الثقافي القديم وتقاليده الطهي والمعرفة الأصلية بالممارسات الزراعية والتنوع البيولوجي، "بؤرة ساخنة لتغير المناخ"، حيث تتفاقم التوقعات الإقليمية لتغير المناخ العالمي بمعدلات أعلى من المعدلات العالمية. كما أنها تتميز بشدة هشاشة بعض الموارد في وضعية حرجة (المياه والزراعة، إلخ.) وعدد من العناصر الاجتماعية-الاقتصادية (قدرة التكيف، النمو السكاني البشري، إلخ.). تزيد العوامل مثل النمو السكاني والاقتصادي، والتكثيف الزراعي، والتوسع الحضري، ومستويات التلوث المرتفعة في الهواء والأرض ومياه البحر والمياه العذبة، والسياحة وزيادة الطلب على الموارد وعدم المساواة، من ضعف المجتمعات المحلية، ومن التأثيرات على صحة الإنسان ومستوى انعدام أمن المياه والطاقة والأغذية والأنظمة البيئية (WEFE). إذ يسهم الإفراط في استغلال الموارد في نضوبها السريع وبالنتيجة، في تدهور بيئي، ما يعرض قدرة دول منطقة البحر الأبيض المتوسط على الوصول إلى أهداف التنمية المستدامة (SDGs) لجدول أعمال عام 2030 للخطر. لا تتسم عدم استدامة عناصر WEFE بانعدام أمنها فحسب، بل أيضاً بتفاوتات كبيرة بين الدول (تقسيم بين الشمال والجنوب بشكل رئيسي) وعبر الأقاليم (المناطق الريفية والمدنية)، وبالروابط المتعددة (الترايط)، ولا سيما التآزر والمفاضلات بين عناصر الرابطة م.غ.ط.ن. (WEFE) الأربعة.

وتواجه دول منطقة البحر الأبيض المتوسط تحديات رئيسية أهمها، قضايا ندرة المياه، والاعتماد الشديد على واردات الطاقة والأغذية. يتم العمل حالياً بثلاثة مسارات رئيسية من أجل تعزيز أوجه التآزر بين المياه والطاقة والأغذية والأنظمة البيئية: (1) تنفيذ حلول تكنولوجية مبتكرة تعتمد عامّة على الطاقة المتجددة والفعالية المعززة؛ (2) حلول تستند على الأنظمة البيئية، تتضمن حلول قائمة على الطبيعة (ح.ق.ط. Nbs) وعلم البيئة الزراعية، مثل البنية التحتية الخضراء واستصلاح الأراضي؛ (3) نهج اجتماعية للحد من أنماط الاستهلاك أو تعديلها مثل تشجيع الاستهلاك والاكتفاء المنضبطين، واعتماد النظام الغذائي المتوسطي. غير أنه على الرغم من هذه الإجراءات، فإن الحالة الراهنة غير مرضية بالنسبة لهذه العناصر الأربعة فيما يتعلق بتوقعات نهج الترابط، كما أنها تظهر فجوة بين التصور والتنفيذ. تعود هذه الفجوة إلى (1) نقص البيانات المتاحة والموثوقة عن المؤشرات والمتغيرات الرئيسية؛ (2) نقص المعرفة والفهم والوعي بتآزر ومفاضلات الرابطة؛ (3) عدم كفاية الحوافز والاستثمارات؛ (4) ارتفاع تكاليف نهج الرابطة على المدى القصير بالمقارنة مع النهج الأحادي؛ و(5) النقص في الإدارة المناسبة والذي يشمل نقص التنسيق بين القطاعات وعلى المستويات المتعددة.

فعلى الرغم من المنصات القائمة لتبادل وتوطيد الدراية الفنية والخبرات في منطقة البحر الأبيض المتوسط، ينبغي تعزيز الإجراءات والتدخلات لبناء قدرات مؤسساتية تتضمن (1) تفاعل علمي-سياسي لتعزيز التناسق؛ (2) آليات تمويل معززة؛ (3) حوار بيئي إقليمي؛ (4) نهج تداولية؛ و (5) نهج ترابط استرشادية عبر النمذجة والتقييم لإجراءات الرابطة أكثر تنسيقاً في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

## A. تحديات مترابطة لأمن الماء والطاقة والغذاء والنظم البيئية

### A.1. العامة للتقييم الخلفية

**A.1.1.** تشير جميع التقييمات الحديثة لتغير المناخ البشري المنشأ في حوض البحر الأبيض المتوسط، لاسيما التقرير السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC AR6) وتقارير تقييم MedECC، تشير إلى احتراز جاري يتجاوز متوسط المعدلات العالمية في الغلاف الجوي (+1.5° درجة مئوية فوق مستوى ما قبل العصر الصناعي)، وفي البحر (0.29°-0.44° درجة مئوية لكل عقد منذ أوائل الثمانينيات)، وإلى تغيرات في توزيع الأمطار (انخفاض بمعدل 10 إلى 30%) وارتفاع مستمر في مستوى سطح البحر (0.2±1.4 مم السنة<sup>-1</sup> خلال القرن العشرين). كما تعرف منطقة البحر الأبيض المتوسط بكونها بؤرة ساخنة لتغير المناخ بسبب مجموعة الارتفاعات الملحوظة والمتوقعة في المخاطر المناخية، إضافة إلى الهشاشة الشديدة والتعرض المرتفع على الصعيد الإقليمي. (درجة ثقة مرتفعة) {1.2}. تسبب درجات الحرارة المرتفعة ضرر مباشر للإنسان والأنظمة البيئية. وقد تم تحديد الجفاف كأحد عوامل الخطر الرئيسية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (الجفاف المناخي، والهيدرولوجي، والزراعي، والاجتماعي-الاقتصادي)، وذلك نتيجة الاتجاهات التي تتميز بارتفاع كبير في الحاجة التخيرية الناجمة عن ارتفاع درجات الحرارة، وانخفاض في معدل هطول الأمطار، ما يؤدي إلى زيادة في مدة الجفاف المناخي والهيدرولوجي وشدةهما. {1.2} وتعتبر الظروف المناخية الأكثر جفافاً ونُدرة المياه المتزايدة أخطاراً تهدد الزراعة والأنظمة البيئية، والطاقة وإن كان بدرجة أقل، عبر محطات الطاقة الكهرومائية والكهروحرارية) درجة ثقة متوسطة. {2.2.2} (أما على صعيد البحر، فتتضمن التأثيرات التغير المناخي زيادة درجه حموضه المياه التي من المرجح أنها تحدّ من الإنتاجية البحرية وتؤثر على توزيع الأنواع كما تحفز الانقراض المحلي. ومن بين هذه التأثيرات نجد كذلك الارتفاع في متوسط مستوى سطح البحر والذي وصل 6 سم خلال السنوات ال 20 الماضية (درجة ثقة مرتفعة). وقد يصل هذا الارتفاع مع حلول عام 2100 بين 40 سم بالنسبة لسيناريو انبعاثات غازات الدفيئة الأدنى إلى 100 سم في حالة سيناريو انبعاثات غازات الدفيئة الأعلى<sup>1</sup>، ما يزيد من خطر الفيضانات الساحلية (درجة ثقة مرتفعة). {1.2} )

**1.2.A.** تمثل انبعاثات غازات الدفيئة في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط 6% من الانبعاثات العالمية، وتتنوّع بالتساوي بين المناطق الشمالية والجنوبية، كمتطابق مع نسبة معادلة من عدد السكان العالمي وتمثل الطاقة الأحفورية 76% من مزيج الطاقة مع تباين كبير بين الدول. يمثل قطاع إنتاج الطاقة 30% من الإجمالي بينما تمثل الصناعة 14% وقطاع البناء 16% وقطاع النقل 28% والقطاعات الأخرى 12% بما في ذلك انبعاثات العمليات الصناعية، والانبعاثات غير المباشرة (لأكسيد النيتروز فقط)، والزراعة (التربة الزراعية، وحرث النفايات الزراعية، والتخمير المعوي، إدارة استخدام الأسمدة)، والنفايات. وتتمتع دول البحر الأبيض المتوسط بإمكانات كبيرة للتخفيف من حدة تغير المناخ مع إمكانات عالية للطاقة المتجددة، لاسيما في الجنوب والشرق. وينبغي مراعاة الآثار السلبية لتغير المناخ على الإنتاج الكهروحراري والطاقة الكهرومائية وإنتاج الطاقة الشمسية وطاقة الرياح وإن كان بدرجة أقل، لتلبية الطلب على الطاقة، الذي من المتوقع أن ينخفض في شمال الحوض ويرتفع في دول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. {1.2} (MENA)

**A.1.3.** يتميز حوض البحر الأبيض المتوسط بتاريخ طويل من التكيف مع الظروف البيئية القاسية، مثل المناخ الجاف والحار، و تربة فقيرة غالباً. وقد أدى ذلك إلى ظهور مناطق طبيعية وممارسات زراعية طوّرت على مدى آلاف السنين من التواجد البشري في هذه المنطقة {1.2؛ 3.1}. وقد تم استبدال هذه الممارسات والمعارف المرتبطة بها بالتصنيع وعبر تغييرات نمط الحياة التي لم تتم ملاءمتها مع ظروف البحر الأبيض المتوسط، ما يؤثّر على عناصر رابطة الماء - الطاقة - الغذاء - الأنظمة البيئية {2.1.1.2}.

**A.2.** الحالة الراهنة لرابطة م.غ.ط.ن ( WEFEBالنسبة لأهداف التنمية المستدامة (SDGs)

<sup>1</sup> الرجوع إلى "ملاحظات" للتفسيرات عن سيناريوهات الانبعاثات.

يشكل انعدام أمن جميع عناصر الرابطة (الماء، الطاقة، الغذاء، والأنظمة البيئية) القاعدة وليس الاستثناء في عدد كبير من دول حوض البحر الأبيض المتوسط، ما يؤدي إلى انعكاسات بعيدة المدى من حيث الاستدامة. وتواجه المنطقة تحديات ملحة تتمثل في انعدام الأمن المائي (مثل الإجهاد المائي)، وانعدام أمن الطاقة (مع الاعتماد الشديد على الوقود الأحفوري المستورد غالباً)، وانعدام الأمن الغذائي (الذي يشمل العبء الثلاثي للتغذية) فضلاً عن انعدام أمن الأنظمة البيئية (مثل الوتيرة السريعة لفقدان التنوع البيولوجي، على الأرض وفي المحيط) (الشكل. SPM1) و عدم استدامة عناصر WEFE لا يتصّف فقط بانعدام استقرارها وأمنها بل أيضاً بوجود تفاوتات كبيرة بين الدول، فضلاً عن أوجه الرابطة المتعددة بين عناصر الترابط الأربعة.

**A.2.1.** تواجه دول البحر الأبيض المتوسط تحديات متعددة مترابطة من حيث توفر المياه، والطاقة والغذاء والأراضي الخصبة وقدرة الوصول إليها، ومن حيث كيفية اعتماد هذه العناصر على الأنظمة البيئية واحتمال تأثيرها عليها. وتواجه دول البحر الأبيض المتوسط عدداً من التحديات في تنفيذ جدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030 كما أنها ليست بصدد تحقيق أهداف تنمية مستدامة (SDGs) متعدّدة. وهذا ينطبق تحديداً على أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بعناصر الرابطة مثل الغذاء (SDG 2)، الماء (SDG 6)، الطاقة (SDG 7)، والأنظمة البيئية (SDG 14 و 15). (SDG وتتسجّل منطقة البحر المتوسط علامة عامة قدرها 73.5 على مؤشر أهداف التنمية المستدامة (SDG Index)، ولكن نجد تفاوتات كبيرة بين الأقاليم الفرعية حيث يظهر مؤشر أهداف التنمية المستدامة أداء أفضل في أوروبا الغربية وقيماً أدنى في أوروبا الشرقية ودول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENA). وتراوحت علامات أهداف التنمية المستدامة في دول البحر المتوسط عام 2022 من 81.1 في فرنسا (المرتبة الرابعة عالمياً) إلى 59.3 في سوريا (المرتبة العالمية: 126) {4.1}.

**A.2.2.** ينبع انعدام الأمن المائي من ندرة المياه بسبب الجفاف، والمخاطر الناجمة عن الفيضانات على البنية التحتية، وتدهور جودة المياه، وعدم المساواة في الوصول إليها {1.2.2.1.3؛ 1.2.2.1.3}. تلعب المياه دوراً حيوياً في الحفاظ على الأنظمة البيئية السليمة، وفي الحد من الأمراض، وتمكين المرأة، وتعزيز رفاهية وإنتاجية السكان، والتكيف مع تغير المناخ، وتعزيز السلام، والعمل كصلة حيوية بين النظام المناخي والمجتمع البشري والبيئة. إذن من الضروري تحقيق هدف التنمية المستدامة SDG 6 (المياه النظيفة وخدمات الصرف الصحي) للوصول إلى جميع أهداف التنمية المستدامة الأخرى، وهو إنجاز يكسب أهمية خاصة في حوض البحر الأبيض المتوسط {1.1}. إذ من منظور الهدف SDG 6، يوجد تفاوتات كبيرة بين الدول وعلى معظمها مواجهة تحديات كبيرة. فيعاني 180 مليون شخص من ندرة المياه في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وكلما تدهور نوعية المياه مع ارتفاع ملوحة المياه بسبب الاستغلال المفرط للمياه الجوفية ووجود الملوثات (مثل المغذيات والمعادن الثقيلة) {2.2؛ 1.2.2.3.1} والتحدي الرئيسي الذي تواجهه جميع دول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا هو توافر المياه - بسبب حالات الجفاف المتكررة التي تؤدي إلى ندرة المياه والاستخدام غير المستدام لموارد المياه المحدودة والاستهلاك المفرط لها {4.1}. وتنجم عن انعدام الإدارة السليمة للمياه وتحديدًا التنفيذ السليم للإدارة المتكاملة للموارد المائية (IWRM)، تحديات متعلّقة بالاستغلال المفرط للموارد المائية والاستخدام غير المستدام للمياه، التي بدورها تؤدي إلى نقص المياه {1.2}. فقد يؤدي نقص المياه إلى المنافسة بين القطاعات، بما في ذلك الزراعة والصناعة وإمدادات مياه الشرب والسياحة {1.2}. كما يمكن أن يؤدي إلى صراعات عند اقترانه بعوامل اجتماعية-سياسية واقتصادية وبيئية {2.3.1.3}.

**A.2.3.** ينتشر انعدام الأمن الغذائي بشكل واسع في منطقة البحر الأبيض المتوسط ويتسم بالعبء الثلاثي لسوء التغذية: نقص التغذية، وفقر التغذية، والجوع المستتر. فنجد أسوأ الحالات في شمالي أفريقيا، حيث تواجه جميع الدول تحديات كبرى. يمثل تحقيق هدف SDG 2 (محو الجوع) أحد أهم تحديات عناصر WEFE. ويتعدّد الوصول إلى إحصاءات انتشار سوء التغذية في دول مثل سوريا وفلسطين. لم تحقق أي من دول منطقة البحر الأبيض المتوسط الأهداف بحلول عام 2020، ولا تزال معظمها تواجه تحديات كبرى وأساسية، مع وجود تفاوتات بين مختلف الدول {4.1}. ونرى أنّ دول منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تحديداً، عزّضه لدرجة عالية من الهشاشة أمام التقلّبات وعدم اليقين القادمين من خارج منطقة البحر الأبيض المتوسط.

بسبب الاعتماد الكبير على الواردات الغذائية. إذ نلاحظ تحولاً غذائياً بعيداً عن النظام الغذائي المتوسطي التقليدي بين السكان لاسيما بين الأطفال والمراهقين. ويتوافق هذا التحول بزيادة توجهات سوء التغذية نحو زيادة الوزن والبدانة، فضلاً عن تدهور الأنظمة البيئية وانبعاثات غازات الدفيئة. (درجة ثقة مرتفعة. {3.2.6؛ 2.3.1.34.1})

**A.2.4.** تواجه المنطقة تحديات من حيث تأمين إمدادات الطاقة وتلبية الطلب عليها. فلا زال يشكل تحقيق الهدف SDG 7 (طاقة نظيفة وبأسعار معقولة) تحدياً لمعظم دول منطقة البحر المتوسط على الرغم من التقدم المتفاوت المحرز على

مرّ الوقت في بعضها. أما الوصول إلى الكهرباء في المناطق المدنية شامل في معظم دول منطقة البحر المتوسط (أي أن الكهرباء متوفرة لنسبة 100% من سكان المدن). لكن ينخفض الوصول إلى الكهرباء في المناطق الريفية {4.1}. فيمكن التحدّي لجميع دول منطقة البحر المتوسط، باستثناء الجزائر، مصر، وليبيا، في اعتمادها الكبير على الطاقة المستوردة. كما يتضاعف انعدام أمن الطاقة في المنطقة بسبب الصراعات السياسية بين الدول {4.1}. إذ تتراوح حصة الكهرباء المنتجة من مصادر النفط والغاز والفحم من أقل من 10% في فرنسا وصولاً إلى أكثر من 90% في الجزائر، وكرواتيا، وقبرص، ومصر، وإسرائيل، والأردن، ولبنان، وليبيا، ومالطا، وسوريا، وتونس. فبشكل عام، لا تزال دول منطقة البحر المتوسط تعتمد بشكل كبير على الوقود الأحفوري لإنتاج الكهرباء {3.2؛ 4.1}. شكّل استهلاك الطاقة المتجددة 11% فقط من إجمالي استهلاك الطاقة في عام 2020، أي أقل بنحو تسع نقاط مئوية من الاتحاد الأوروبي وأقل بثلاث نقاط مئوية من المستوى العالمي {1.2}. من الضروري إذاً خفض الطلب على الطاقة، وزيادة فعاليتها وكفايتها، للحدّ من التدهور البيئي. كما أنه من المفيد أن تبحث المنطقة عن بدائل لضمان أمن الطاقة، نظراً إلى الوجود المحدود للسياسات المقررة لخفض الطلب على الطاقة. فتتمتع دول منطقة البحر المتوسط بإمكانات كبيرة للتخفيف من آثار التغير المناخي عبر تسريع عملية الانتقال الطاقّي، لاسيما عبر نشر مصادر الطاقة المتجددة التي يتطلب تخطيطاً فعالاً لاستخدام الأراضي والبحار لتجنب التعارض مع استخداماتها الأخرى {1.2؛ 2.2.4}.

**A.2.5.** تتعرّض الأنظمة البيئية البحرية والبرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لضغوط شديدة. ويُعدّ فقدان التنوع البيولوجي، والتصحر، وحرائق الغابات، والتغيرات في استخدام الأراضي، والتلوث، من الاتجاهات واسعة الانتشار التي تقوّض بشكل كبير الأنظمة البيئية في المنطقة {1.2؛ 4.1}. وتواجه هذه الأنظمة تحديات كبيرة، حيث إن معظم دول المنطقة لا تُحرز تقدماً كافياً نحو تحقيق الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة (الحياة تحت الماء) والهدف 15 (الحياة في البر). كما يزايد نطاق تدهور الغابات، وتشهد بعض القطاعات الملوثة نمواً سريعاً، مثل السياحة الساحلية الجماعية والنقل البري والبحري {1.2؛ 4.1}.

أما الأنظمة البيئية البحرية، فتواجه تهديدات متعددة تشمل الصيد غير المستدام، وارتفاع درجات حرارة المياه، وتحمّضها وتلوّثها، بما في ذلك التلوّث الضوئي تحت سطح الماء، مما يحدّ من الإنتاجية البحرية، ويؤثر في توزيع الأنواع، ويؤدي إلى انقراضات محلية {1.2}.

ولا تزال اثنتا عشرة دولة في المنطقة تواجه تحديات كبيرة في سبيل تحقيق الهدف 14، فيما تواجه سبع دول أخرى تحديات ملحوظة. ورغم التحسّن التدريجي في أوضاع الأنظمة البيئية البرية فيما يخص الهدف 15، فإن عشر دول لا تزال تواجه تحديات كبيرة، بينما تواجه ثلاث دول تحديات جسيمة لتحقيق هذا الهدف {4.1}.

## الإجراءات المتعلقة بعناصر WEF



الرسم 1SPM | رسم تخطيطي لمفهوم الرابطة WEF و نتائج التقرير لحوض البحر الأبيض المتوسط. يؤثر عدد من عوامل التغير المباشرة وغير المباشرة على عناصر WEF. لدى WEF سلسلة من التفاعلات على مستويين اثنين وثلاثة وأكثر يتعين تناولها عبر الحكامة والمؤسسات المناسبة القادرة على تطوير إجراءات التكيف والتخفيف التي تعزز أوجه التأثير لتحقيق أمن المياه والغذاء والطاقة وصحة النظام البيئي طبقاً لأهداف التنمية المستدامة.

### A.3. تأثير عوامل التغير على ترابط WEF.

تتفاقم تحديات WEF بفعل عوامل التغير المباشرة وغير المباشرة، الحالية والمستقبلية، الخارجة عن نطاق الترابط بين عناصر الرابطة. وتشمل هذه العوامل، على وجه الخصوص، تغيّر المناخ، والتلوث، وتغيّرات استخدام الأراضي، والنمو السكاني، وتحولات أنماط الحياة، والتوسع العمراني، والهجرة، والتصنيع، فضلاً عن الأزمات المترابطة مثل الأوبئة والنزاعات.

**A.3.1.** يتأثر أمن الماء في منطقة البحر الأبيض المتوسط بمجموعة من العوامل، منها التغير المناخي، والنمو السكاني المكثف، والتلوث، وتسرب المياه المالحة، وممارسات استخدام الأراضي، والإدارة غير المستدامة للموارد، وغيرها {1.2؛ 2.2.1}. فوفق التوقعات المستقبلية، يقدر انخفاض متوسط هطول الأمطار بنسبة 4% لكل درجة مئوية واحدة زائده من الاحتباس الحراري (درجة ثقة مرتفعة لدرجات الاحتباس الحراري التي تتخطى درجتين مئويتين مع زيادة هامشية متوقعة في فصل الشتاء عند الحدود الشمالية لشمال البحر الأبيض المتوسط) {1.2؛ 2.2.1.1} في ظل سيناريو احتباس حراري بنسبة 2 درجة مئوية، من المتوقع أن تزداد وتيرة الجفاف الجوي ومدّته في دول جنوب البحر الأبيض المتوسط، ويتوقع أن يرتفع احتمال تزايد وتيرة الجفاف الزراعي بنسبة 150 إلى 200%. (درجة ثقة مرتفعة) {2.2.1.1}. أدى النمو السكاني والتنمية الاقتصادية والتغيرات في أسلوب الحياة إلى زيادة الطلب على المياه، الذي أدى بدوره إلى نقص في المياه واستنزاف الموارد المائية (درجة ثقة مرتفعة). أدت مستويات التمدّن والتصنيع والممارسات الزراعية غير المستدامة المتزايدة إلى زيادة الحاجة إلى المياه، مما أدى إلى معدلات غير مستدامة لاستهلاك المياه {3.1؛ 3.2}. كما أنّ أساليب الري غير الفعالة مسؤولة عن هدر الموارد المائية وتفاقم ندرة المياه في المنطقة {3.2} (درجة ثقة مرتفعة). وعلاوة على ذلك، أدت الإدارة غير المستدامة للموارد إلى تلوث الموارد المائية واستنزاف المياه الجوفية {2.2.1.3}. بالإضافة إلى ذلك، تسهم الممارسات غير الملائمة لإدارة الأراضي والموارد في انعدام الأمن المائي. إذ يمكن أن تتأثر قدرة التربة على رشح المياه وتخزينها بشكل سلبي، بسبب أنشطة مثل التصحر، وانجراف التربة، والاستخدام غير السليم للأراضي، ما قد يزيد من احتمالات وقوع فيضانات مفاجئة ويقلل من جودة المياه.

**A.3.2.** يكمن وراء المستويات الحالية لانعدام الأمن الغذائي في منطقة البحر الأبيض المتوسط عوامل متعدّدة منها: تدهور الأراضي والبيئة، والتلوث، والتغيرات في استخدام الأراضي، وندرة المياه، والنزوح الريفي والتمدّن، والتغير المناخي، والتغير الغذائي {2.3.1}. فنجد تفاوتات كبيرة بين المناطق والأقاليم، بالإضافة إلى وجود فجوة ملحوظة بين شمال وجنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط. كما يزيد النمو السكاني والصراعات من انعدام الأمن الغذائي في بعض الدول. ويشكل تغير المناخ تهديداً كبيراً للإنتاجية الزراعية، ولاسيما في المناطق القاحلة وشبه القاحلة. من المرجح أن يؤثر الانخفاض في إنتاجية المحاصيل، الناجم عن انخفاض توفّر المياه والإجهاد الحراري، على المحاصيل الغذائية الرئيسية مثل الزيتون، والعنب، والفواكه، والحبوب، والخضروات. تختلف مستويات التغيرات المتوقعة وفق الدول، والسيناريوهات، والمحاصيل، حيث تتراوح من -80% لنبات عباد الشمس في إسبانيا إلى +26% للزيتون عبر حوض البحر الأبيض المتوسط بأكمله (درجة ثقة متوسطة). (يمكن خسارة الأراضي الزراعية بسبب ارتفاع مستوى سطح البحر في المناطق الساحلية، وتملّح التربة، والتصحر {2.3.2}. يتوقع أن يعاني قطاع الماشية من الآثار السلبية للإجهاد الحراري، وموارد الأعلاف المحدودة، وتدهور الصحة والإنتاجية. يؤثر تغير المناخ أيضاً على مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية، مما يؤدي إلى القضاء على أصناف مائية مهمة على المستوى الإقليمي {2.3.1.1}، وتغيرات في توزيع الأصناف {1.2}. كما أدى التصنيع والتمدّن إلى تغيير كبير في القطاع الزراعي في منطقة البحر الأبيض المتوسط. وقد تفاقم هذا التحول بسبب عوامل مختلفة، منها الانتقال إلى أنماط الحياة الحديثة، وزيادة الطلب على الغذاء، وزيادة التجارة الدولية. كما تعاني المنطقة من تأثيرات ملحوظة بسبب التغيرات في استخدام الأراضي {2.3.1}. فتنفاقم مسائل الأمن الغذائي في المنطقة بسبب التحديات المتضاعفة الناشئة عن الصراعات مثل الحرب الروسية الأوكرانية، واعتماد المنطقة الكبير على الواردات الغذائية. إذ قد تكون العواقب المحتملة للاضطرابات في قطاعي الأغذية والأسمدة، إضافة إلى آثار التغير المناخي، وخيمة من حيث إمكانية الوصول إلى الغذاء وتوفّره {2.3.1.3}.

**A.3.3.** لا ترتبط عوامل التغير الرئيسية التي تؤثر على إنتاج الطاقة والطلب عليها عامةً بالمناخ (النمو السكاني، وتغيرات أسلوب الحياة، والتصنيع، وتخطيط سياسات التخفيف) {2.4.1}. يؤثر تغير المناخ هامشياً على إنتاج الطاقة الشمسية من خلال زيادة درجات الحرارة (أقل من انخفاض بنسبة 2% لدرجات الاحتباس الحراري وصولاً إلى 3 درجات مئوية) (درجة ثقة منخفضة: 1.2.2.4.1.1} فيما يخص طاقة الرياح، يؤثر الانخفاض المتوقع في سرعة الرياح على إنتاج طاقة الرياح (انخفاض يصل إلى 8% لمستويات الاحتباس الحراري التي ترتفع حتى 3 درجات مئوية) (درجة ثقة منخفضة: 1.2) )



كما يتوقع أن ينخفض إنتاج الطاقة الكهرومائية والكهروحرارية، لاسيما الطاقة النووية، بسبب انخفاض تدفق المياه وزيادة درجة حرارة المياه، ما يؤدي إلى انخفاض بنسبة 10 إلى 15٪ في الطاقة الحرارية بحلول عام 2050 في سيناريو أعلى نسب الانبعاثات (درجة ثقة مرتفعة) {1.2؛ 2.4.1.1}. تتعرض محطات الطاقة النووية الواقعة على طول الساحل للتأثير المحتمل لارتفاع مستوى سطح البحر والفيضانات الناجمة عن الظواهر المناخية القاسية. لا يزال التقدير الكمي لتأثيرات الاحتباس الحراري على الطلب المستقبلي على الطاقة، غير مؤكد إلى حد كبير، لكن تشير العوامل غير المناخية (مثل النمو السكاني والتمدن والتحديث) إلى انخفاض بنسبة 10 إلى 23٪ بحلول عام 2040 مقارنة بعام 2015 في شمال البحر الأبيض المتوسط وارتفاع بنسبة 55 إلى 118٪ في عام 2040 مقارنة بعام 2015 في دول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا {1.2؛ 2.4.1.2؛ 2.4.1.3؛ 2.4.1.4}.

**A.3.4.** لتغير المناخ تأثيرات رئيسية على الأنظمة البيئية للأراضي الجافة في منطقة البحر الأبيض المتوسط، بما فيها الإنتاجية النباتية، والتنوع البيولوجي، واستقرار المناطق شبه القاحلة وتوسعها شمالاً. فيرتبط تأثير الاحتار ونقص المياه المسبب للجفاف، بانخفاض توفير عددٍ من خدمات الأنظمة البيئية الأرضية مثل حفظ التربة، والقدرة على تخزين المياه، والأخشاب، والفطريات، وإنتاج الأغذية، والسياحة والترفيه، والتنوع البيولوجي، وتخزين الكربون. كما يزيد التغير المناخي من ضعف الأنظمة البيئية ضد عددٍ من الاضطرابات، مثل حرائق الغابات والآفات والأمراض، إلخ. {2.5.1.1}.

**A.3.5.** أثرت بعض عوامل التغير الارتباطية مثل الصراعات والأوبئة التي ظهرت مؤخراً، بشكلٍ سلبي ومفاجئٍ على ترابط WEF و عناصره الترابطية، وعلى مؤشرات أهداف التنمية المستدامة {4.1}.

## **B. التأثير المتتالي لعوامل التغير عبر عناصر الترابط**

يمكن أن يؤثر التغير في عناصر WEF بسبب العوامل المناخية وغير المناخية، على أهمية تدابير التكيف والتخفيف على مستويات زمنية ومكانية متعددة. فقد تؤدي شبكة التفاعلات المعقدة بين عناصر WEF أولاً، إلى تأثيرات تعاقبية تؤدي من خلالها التغييرات في أحد عناصر عوامل التغير، إلى تغييرات في مكونات WEF الأخرى، مما يؤدي بدوره إلى توليد حلقات متعددة ومسارات تغذية مرتدة. ينبغي أن يكون الحفاظ على الأنظمة البيئية السليمة في صميم التدخلات، حيث أنه لا يمكن للأنظمة البيئية المتدهورة توفير خدمات النظام البيئي المرتبطة بها، ما يعيق أمن المياه والغذاء والطاقة.

### **B.1. التفرعات المترتبة على ركيزة المياه (الرسم SPM2)**

**B.1.1.** يسبب التغير السلبي العام في عنصر المياه في تغير سلبي شبه مباشر في جميع مؤشرات الحصول على الغذاء وتوافره نظراً للارتباط الكبير بين عمودي المياه والغذاء (درجة ثقة مرتفعة) {2.2.2؛ 2.3.1.1}. تسبب ندرة المياه انخفاضاً في المحاصيل الزراعية، ويواجه القطاع الزراعي الذي يعتبر مستهلكاً أساسياً للمياه في المنطقة، تحديات متزايدة في الحصول على موارد مائية كافية للري {2.2.2.3.1؛ 2.2.2.3.1}. يمكن أن تؤدي إجراءات زيادة توفر المياه للري باستخدام المياه الجوفية، إلى تسرب مياه البحر وتملحها، مما يقلل من جودة المياه وتوافرها ويزيد من تدهور الأنظمة البيئية. فقد تسهم الطاقة المطلوبة لضخ هذه المياه في انبعاثات غازات الدفيئة وفي نفق الطاقة المتاحة لأهداف أخرى. تسهم إجراءات زيادة توافر المياه للري باستخدام مياه الصرف الصحي المعالجة في الحد من التلوث. كما أنها قد تؤمن الأسمدة التي تزيد من توافر الغذاء، ولكنها تنافس سائر استخدامات الطاقة {2.2.2}.

**B.1.2.** قد يؤدي الانخفاض المتوقع في تدفق المجاري المائية والزيادات في درجة حرارة المياه إلى انخفاض قوي في الطاقة الكهرومائية والكهروحرارية القابلة للاستخدام في منطقة البحر الأبيض المتوسط (2.5 إلى -7.0٪ للطاقة الكهرومائية ومن 10 إلى -15٪ للطاقة الكهروحرارية مع حلول عام 2050) درجة ثقة مرتفعة. (يعتمد الانخفاض المحتمل لانبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناتج عن الحد من استخدام الطاقة النووية (انبعاثات منخفضة من ثاني أكسيد الكربون) أو الوقود الأحفوري (انبعاثات مرتفعة من ثاني أكسيد الكربون) للإنتاج الكهروحراري على التكنولوجيا المستخدمة {2.2.2؛ 2.4.1.1}.

**B.1.3.** تؤثر التغييرات في الدورة الهيدرولوجية وجودة المياه الناتجة عن ضغط العوامل المناخية وغير المناخية بشكل كبير على بنية وعمل الأراضي الرطبة والأنظمة البيئية المشاطئة، والتي تعتبر بؤر للتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط

(درجة ثقة مرتفعة). (تسبب هذه التغييرات فقدان موطن الكائنات الحية المائية، والمجتمعات النباتية المشاطنة الغنية والديناميكية، والطيور المائية، وتؤثر على ممرات الهجرة المهمة والنقاط الساخنة للبحث عن الغذاء. {2.2.2؛ 2.5.1.1}).

## B.2. التفرعات من عمود الغذاء (الرسم SPM2)

**B.2.1.** من حيث تأثيرات عوامل التغيير على الأمن الغذائي، يمكن للإجراءات الرامية إلى زيادة المحاصيل الزراعية من خلال الاستجابات المعتادة المرتبطة بتكثيف الزراعة والتصنيع أن تؤثر سلباً على صحة النظام البيئي عبر التملح أو التغييرات في استخدام الأراضي (درجة ثقة مرتفعة. {2.3.22.3.3؛ 2.3.22.3.3} (إذ لزيادة الري، أي الاستراتيجية الرئيسية لزيادة إنتاجية المحاصيل في منطقة البحر الأبيض المتوسط، تداعيات مهمة على استخدام المياه وتلوثها (مثلاً: تسرب النترات وتملح طبقات المياه الجوفية المستغلة بشكل مفرط) (درجة ثقة مرتفعة {2.3.2؛ 2.3.3؛ 3.2.2}). فيؤدي تلوث المسطحات المائية بالأنشطة الصناعية والزراعية إلى انخفاض جودة المياه، التي تصبح غير صالحة للاستهلاك البشري ومضرة بسلامة الأنظمة البيئية. كما يمكن أن تؤدي الزيادة المتوقعة في متطلبات ري المحاصيل في إطار سيناريوهات تغير المناخ، إلى تفاقم التنافس القائم على الموارد المائية بين القطاعات (درجة ثقة متوسطة. {2.3.2} (يؤدي تصنيع الزراعة إلى تدهور بيئي، يتصف بإزالة الغابات، وتضخم انبعاثات الدفيئة، وتساعد استهلاك الطاقة، وزيادة استخدام المياه والأسمدة. فغالباً ما يؤدي اعتماد تقنيات التكثيف إلى التخلي عن الأراضي الزراعية والتحول نحو زراعة المحاصيل السنوية والزراعة الأحادية، ما يؤثر على الاستدامة البيئية ويشكل تهديدات محتملة للتنوع البيولوجي والتنوع البيولوجي الزراعي. يشكل انخفاض التنوع البيولوجي الزراعي تهديداً إضافياً لقوة الأنظمة الزراعية وأسلوب الطبخ المتوسطي التقليدي (درجة ثقة مرتفعة. {2.3.1} )

**B.2.2.** تسبب زيادة استهلاك المنتجات الحيوانية بسبب النمو السكاني والتغيرات في نمط الحياة، ارتفاعاً في انبعاثات غازات الدفيئة وتعطيل دورات النيتروجين المحلية والإقليمية، التي تترك أثراً مهماً على صحة النظام البيئي (درجة ثقة مرتفعة). فعبء مواجهة هذا التحدي من خلال زيادة الإنتاج غير المستدام وعدم استهداف السلوك الاستهلاكي، نصل إلى نفس الآثار المتتالية التي يتركها التصنيع الزراعي المتزايد، إضافةً إلى تأثيرات على عناصر المياه والأنظمة البيئية. {2.3.3} فيرتبط عامل الطاقة بالحاجة المتزايدة للطاقة لإنتاج الغذاء، وكلما تضاعفت الآثار الضارة وزادت انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وقلَّ الالتزام بالنظام الغذائي للبحر الأبيض المتوسط إن صدر إنتاج الطاقة عن الوقود الأحفوري {2.3.2؛ 2.3.3}.

## B.3. التفرعات من عمود الطاقة (الرسم SPM2)

**B.3.1.** يمكن أن يؤدي تعزيز الطاقة المتجددة بهدف معالجة آثار عوامل التغيير على عنصر الطاقة إلى المنافسة على الأراضي. تنخفض المتطلبات المكانية اللازمة لتحقيق نسبة 100٪ من الاستخدام الحالي الأساسي للطاقة في منطقة البحر الأبيض المتوسط عن نسبة 10٪ للطاقة الكهرومائية، ووحدات الطاقة الشمسية، وطاقة الرياح، فيما أنها تتخطى نسبة 100٪ للكتل الحيوية. لا تتخطى المتطلبات المكانية نسبة 0.7٪ للطاقة النووية أو الغاز الطبيعي. فمع توقع تضاعف الطلب على الطاقة في دول الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بحلول عام 2040 مقارنةً بعام 2015، قد تتخطى نسبة الأراضي المخصصة لإنتاج الطاقة 10٪ من إجمالي الأراضي ويتوافق ذلك بمخاطر من حيث تدهور الأراضي وفقدان التنوع البيولوجي، وبتعارض مع إنتاج الغذاء وتأثير سلبي على توافره (درجة ثقة متوسطة). {2.4.2} قد يساعد التخطيط المكاني وخفض الطلب على تفادي هذه المفاضلات.

**B.3.2.** تنطوي زيادة إنتاج الطاقة على زيادة استخدام المياه. في أوروبا، تتساوى عامةً حصص عمليات سحب المياه، بين إنتاج الطاقة والري الزراعي {2.4.2}. أما الحصة المخصصة للري في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا فأكبر بكثير (80٪). إلا أنه من الضروري وضع هذه المسألة في منظورها الصحيح نظراً إلى ندرة المياه في هذا الدول. فلا تستهلك إلا حصة صغيرة (6٪ لدول الاتحاد الأوروبي بتفاوتات كبيرة بين الدول)، أما الباقي فيعاد إلى النظام الهيدرولوجي. لكن يحتل قطاع الطاقة جزءاً مهماً من عمليات السحب، ما يؤثر سلباً على توافر المياه ويخلق منافسة على الماء مع قطاع الغذاء {2.4.2}. كما نرى تأثيرات كبيرة على الأنظمة البيئية بسبب الإفراط في سحب المياه. وبالتالي، فإن اعتماد منطقة البحر الأبيض المتوسط على طرق توليد الطاقة التي تتطلب كميات كبيرة من المياه، مثل المحطات الكهرومائية والحرارية والنووية، يعرضها لخطر انخفاض توافر المياه ولصعوبات في إدارة الموارد المائية بسبب آثار التغير المناخي.



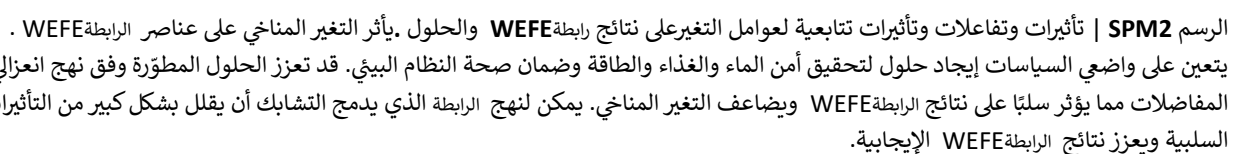
**B.3.3.** تعتبر الطاقة عامل حيوي (المراحل الأولية) في التصنيع الغذائي وإنتاج الأسمدة. فما لم تطرأ أي تغييرات على الممارسات الزراعية، سيؤثر الانخفاض المحتمل في الأسمدة على الإنتاج الزراعي بإدخال محاصيل أقل في النظم الزراعية الأحادية الحالية. ونتيجة لذلك، قد تقل كمية المنتجات الزراعية المتاحة لقطاع الصناعة الغذائية، ما يؤدي إلى انخفاض العرض في السوق واحتمال زيادة الأسعار {5.1.4}. فقد يؤدي أي ارتفاع في أسعار الطاقة إلى زيادة في أسعار الأغذية، ما يحد من قدرة الفئات السكانية الأكثر فقراً على الحصول على الغذاء.

#### **B.4.** التفرعات من عمود النظام البيئي (الرسم SPM2)

**B.4.1.** يمكن أن يؤدي تأثير تغير المناخ على صحة النظام البيئي إلى انخفاض إنتاجية النظم البيئية والتنوع على جميع المستويات، انطلاقاً من التغيرات ضمن النوع الواحد وصولاً إلى المناظر الطبيعية. فيقلل تدهور النظم البيئية أو نضوبها من خدمات الإمداد (المياه والغذاء والكتل الحيوية) وخدمات التنظيم (جودة المياه، والحماية من العواصف، واحتجاز الكربون) التي تقدمها النظم البيئية السليمة. في حالة المياه، يمكن أن تؤدي التغيرات المناخية والبيئية المقترنة بتركيزات عالية من الملوثات في البيئات المائية إلى انخفاض في جودة المياه، وإلى ارتفاع في تراكم الرواسب. غير أن هذه التأثيرات دقيقة ومتعددة الأوجه، ولا تتأثر جميع النظم البيئية بالتساوي. وتجدر الإشارة إلى أن بعض التغيرات في الظروف المناخية قد تؤدي إلى تعزيز خدمات النظام البيئي في حالات معينة {2.5.2}.

**B.4.2.** يؤثر انخفاض التنوع البيولوجي وتدهور النظم البيئية سلباً على صون بنية التربة وخصوبتها، والتحلل، وإعادة التمعدين، وعمليات إعادة التدوير، والتلقيح، انتشار البذور، ومكافحة الآفات والأمراض، ما يؤثر سلباً على توافر الغذاء.

**B.4.3.** من الممكن أن تؤثر التغيرات في النظم البيئية، مثل إزالة الغابات أو التغيرات في توافر المياه، على إمكانية الحصول على موارد الطاقة واستمراريتها، ما يولد آثاراً محتملة على إنتاج وتوفير مصادر الطاقة المتجددة مثل الكتلة الحيوية والطاقة الكهرومائية {2.5.2}.



## B.5. حلول التكيف والتخفيف

يمكن أن تؤدي تدابير التكيف التي تركز على هدف مجتمعي واحد وعنصر واحد من عناصر WEFE إلى مقايضات سلبية، ما يؤدي إلى سوء التكيف. ففي النظم الزراعية، يعود ذلك جزئياً إلى التكيف سعياً لتحقيق هدف واحد، أي تعظيم الإنتاج الغذائي على المدى القصير، ما يعني عامةً، الزراعة المكثفة المضرّة بالتربة والتنوع البيولوجي. أما في قطاع الغابات، قد يؤدي التكيف المرتكز على هدف مجتمعي واحد، مثل انتشار أنواع الأشجار غير الأصلية، إلى زيادة فرص اندلاع الحرائق (درجة ثقة متوسطة). فينبغي الوصول إلى حلول مدمجة للتكيف لمعالجة مسائل الأمن، اعتباراً أن عواقب التخفيف الناتجة عن نهج الترابط قد تنجم عن أوجه تآزر ومقايضات محتملة متأنية من الترابط بين عناصر WEFE.

**B.5.1.** يعزز نهج ترابط من حيث إجراءات التكيف والتخفيف، أوجه التآزر بين عناصر WEFE ويحدّ من المقايضات المحتملة. فهذا الأمر واضح في منطقة البحر الأبيض المتوسط حيث يؤثر التغير المناخي والبيئي سلباً على عناصر WEFE سواءً بشكل منفصل ومن عبر التأثيرات المتتالية لعوامل التغير (درجة ثقة مرتفعة). (إذ تتضمن النهج الانعزالية ممارسات ري سيئة وغير مستدامة تؤدي إلى زيادة ملوحة التربة وتدهور الأراضي بشكل عام، أو استغلالاً مفرطاً للمراعي يؤدي إلى انجراف التربة وتدهورها. (درجة ثقة مرتفعة). يمكن أن تشمل نهج الترابط تقنيات الري الجديدة أو العودة إلى التقنيات التقليدية، أو إعادة استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة أو المياه المحلاة باستخدام الطاقة المتجددة، أو أنظمة الزراعة بالطاقة الشمسية من دون المنافسة على الأراضي، أو الممارسات الزراعية الإيكولوجية، مثل الحراثة الزراعية، والزراعة البينية، والمحاصيل الغطائية، التي يمكن أن تخفف استهلاك المياه العذبة، وتعزز حفظ المياه، وتقلل من بصمة الطاقة فيما تسعى بالوقت عينه إلى تعظيم إنتاج الغذاء المحلي وحماية النظم البيئية {3.2.2؛ 3.2.1}.

**B.5.2.** تميّز عادة حلول التكيف والتخفيف على أساس نوعين رئيسيين: تدريجية وتحويلية (الرسم SPM3). فهي تتضمن عدداً من الخيارات مثل النهج المستندة إلى النظام البيئي (التي تتضمن الحلول المستندة إلى الطبيعة، NbS)، والابتكار التكنولوجي والاجتماعي، مثل التغير السلوكي الذي يستهدف أنماط الاستهلاك وأساليب الحياة التي قد تعالج بفعالية مسائل أمن عناصر WEFE المترابطة وأهداف التنمية المستدامة (3.2) {SDGs (الرسم SPM4)}. تتضمن الحلول المستندة إلى الطبيعة مجموعة إجراءات مستوحاة ومدعومة من الطبيعة التي تؤمن فوائد بيئية واجتماعية واقتصادية، وتساعد تزامناً، على بناء القدرة على التأقلم {3.2.2.1}. تشمل الاستراتيجيات القائمة على الطبيعة، اعتماد البنى التحتية الزرقاء و/أو الخضراء (مثل الأسطح والجدران الخضراء، والمراعي والمروج في المناطق المدنية، والحدائق البستانية، أشربة التشريح النباتية، والخنادق المزروعة، والأراضي الرطبة المشيدة والطبيعية (أو المعاد توطينها) والبرك). كما أظهرت أنظمة الإنذار المبكر والخدمات المناخية ونُهُج إدارة المخاطر، قابلية تطبيق على نطاق واسع في مختلف القطاعات في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وقد تستفيد من إدماج نهج ارتباط متكامل. كما يمكن أن تؤمن أدوات القرارات، والمنصات على الإنترنت، وغيرها من المنتجات المطوّرة بالاشتراك مع المستخدمين، معلومات وخدمات لدعم اتخاذ القرارات المرتبطة بها {3.2.3.1}. إذ للسياسات والإجراءات المرتبطة بالنظام الغذائي فوائد متعدّدة من بينها إمكانات كبيرة للتكيف مع تغير المناخ وخفض الانبعاثات (3.2.2؛ 3.2.3؛ درجة ثقة مرتفعة). فهي تنطوي على تعزيز الإدارة المستدامة للنظم البيئية والغابات التي تشمل إجراءات في النظم الزراعية ونظم الثروة الحيوانية لزيادة تخزين الكربون في التربة (مثل النهج الإيكولوجية الزراعية مثل الحراثة الزراعية أو نظم الثروة الحيوانية الواسعة ذات الإدارة السليمة) واستهداف التغيير السلوكي في الوقت نفسه، بما فيه الحد من فقدان الأغذية وهدرها أو التأثير على الخيارات الغذائية (مثل الحد من استهلاك اللحوم بشكل عام). وبذلك يمكنها تمكين إدارة أكثر استدامة لاستخدام الأراضي، وتعزيز الأمن الغذائي، والحد من استخدام المياه وتلوثها، وتدهور التربة، وتعزيز حفظ التنوع البيولوجي.

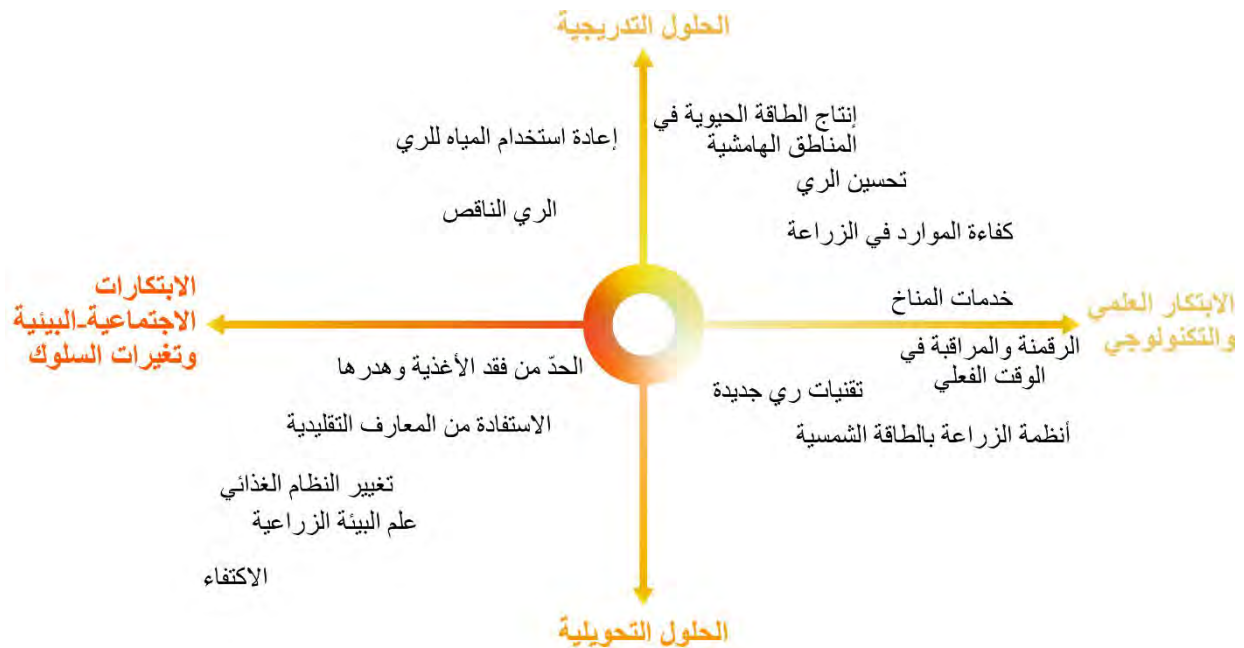
**B.5.3** توجد مجموعة كبيرة ومتنوعة من الحلول المنفذة على مختلف المقاييس المكانية، موزّعة بشكل غير متكافئ عبر حوض البحر الأبيض المتوسط بأكمله (الرسم SPM4). فتتمتع الخيارات الاجتماعية القائمة على التغيير السلوكي بأعلى تأثير إيجابي على أعمدة الترابط الأربعة، بالإضافة إلى دعمها بنسبة مرتفعة من الأدلة. وبشكل عام، تترك الخيارات الخضراء مثل الحلول القائمة على الطبيعة (NbS) وممارسات الإدارة الزراعية الإيكولوجية، أثراً إيجابياً على الأعمدة الأربعة وهي الأكثر تحويلاً (الرسم SPM3)، على الرغم من من الحاجة إلى المزيد من الأدلة لتقييم الحلول القائمة على الطبيعة بشكل مستقل {3.2.3}. كما ينبغي الحصول على مزيد من الأدلة لتقييم أثر خيارات التكيف المرتبطة بالإدارة والمؤسسات، لاسيما فيما يتعلق بسياسات تسعير المياه والحدّ من استخدامها {5.1.4}. فقد أظهرت بعض المحاولات الأولية نتائج إيجابية فقط

على الأعمدة الأربعة. أما الخيارات المرتبطة باستخدام المياه وإدارتها، فهي الأكثر تعقيداً وإثارةً للجدل، لأنها قد تؤثر سلبياً على الأعمدة الأخرى، لكن هذا التأثير السلبي يبدو منخفضاً ويتطلب تحليلاً أفضل {3.2.3}.

**B.5.4.** يؤثر تطور عوامل التغير بوتيرة سريعة على عناصر WEFE، وقد يعرض هذا التطور الإجراءات السارية للخطر، {2.2.1؛ 2.4.1؛ 2.3.12.5.1}. يساعد تقييم الترابط القائم على النمذجة وعلى سيناريوهات متعددة للتغير المناخي والاجتماعي-الاقتصادي والديموغرافي باستخدام نهج مختلفة، على فهم مستوى مرونة خيارات التنمية المستدامة وعلى تجنب سوء التكيف والتأثيرات غير المتوقعة {1.3.2؛ 3.3.2}. غير أن نمذجة الترابط تتطلب الوصول إلى سلسلة بيانات طويلة الأمد إضافةً إلى منصات مفتوحة {3.3.2}. لذلك، ينصح بالنظر في متغيرات النظام وتحولاتها عند تصميم السياسات المتكاملة.

**B.5.5.** يعتمد التكيف التحويلي بشكل أكبر على الابتكار الاجتماعي ويتطلب زيادة المدخلات البشرية وإعادة ترتيب الأنظمة، ولكنه قد يشكل الاستجابة الأفضل لتغير المناخ وعوامل التغير الأخرى، لاسيما عندما تكون شدة التأثيرات المتوقعة مرتفعة بشكل خاص أو عندما تصل خيارات التكيف التدريجي الحالية إلى حدودها من حيث التنفيذ والوظائف {3.1}. إذ تتوفر حلول التكيف والتخفيف، فبعضها يرتبط بالسلوك الإيكولوجي وسلوك الحد من الاستهلاك وغيرها يرتبط بالابتكار العلمي والتكنولوجي {3.2}. يشكل العلم والتكنولوجيا جزءاً من الحل، ولكنهما يتطلبان فهماً واسعاً، ومشاركة مجتمعية لتحقيق التحول من خلال التغير السلوكي. لكن في منطقة البحر الأبيض المتوسط، يتعرق تطوير نهج الترابط الذي يتطلب مستوى عالياً من التعاون والثقة المتبادلة، بسبب تفاوت مستويات الثقة بأصحاب المصلحة ومشاركتهم، بما في ذلك المجتمع المدني {3.3}. فيتطلب تبني التكنولوجيات الجديدة زيادة المشاركة والنظر في المسائل الاجتماعية لتجنب سوء التكيف.

**B.5.6.** يمكن أن تقوض التحديات المالية والعلمية والجغرافية والمؤسسية المختلفة، تبني وتنفيذ تدابير التكيف والتخفيف. فقد يكون اعتماد الحلول المستندة إلى الترابط، أكثر فعالية وكفاءة من الحلول الأخرى من حيث التكلفة؛ غير أن هذا المسار يتطلب تمويلاً كبيراً في المراحل الأولية. فقد يواجه تمويل هذه النهج عوائق إضافية علماً أن برامج WEFE تنطوي على عددٍ من المكونات الهامة ذات التوجه الاجتماعي التي غالباً ما تكون ذات قيمة وإمكانات تجارية محدودة {3.4.1}. فترى أن عدداً كبيراً من دول شمال البحر الأبيض المتوسط أقدر وأكثر استعداداً من الناحية المالية لدعم هذه المبادرات، فيما قد تحتاج دول جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط إلى دعم والتزام دوليين في شكل دعم مالي أو علمي لزيادة اعتماد النهج الجديدة التي ستسهم، في استدامة منطقة البحر الأبيض المتوسط بأكملها على المدى الطويل {3.4.4}. لكن، من الواضح أن تبني التكنولوجيا في البلدان الجنوبية لا يزال يفتقر إلى التمويل الكافي والسياسات الملائمة {3.4.4}.

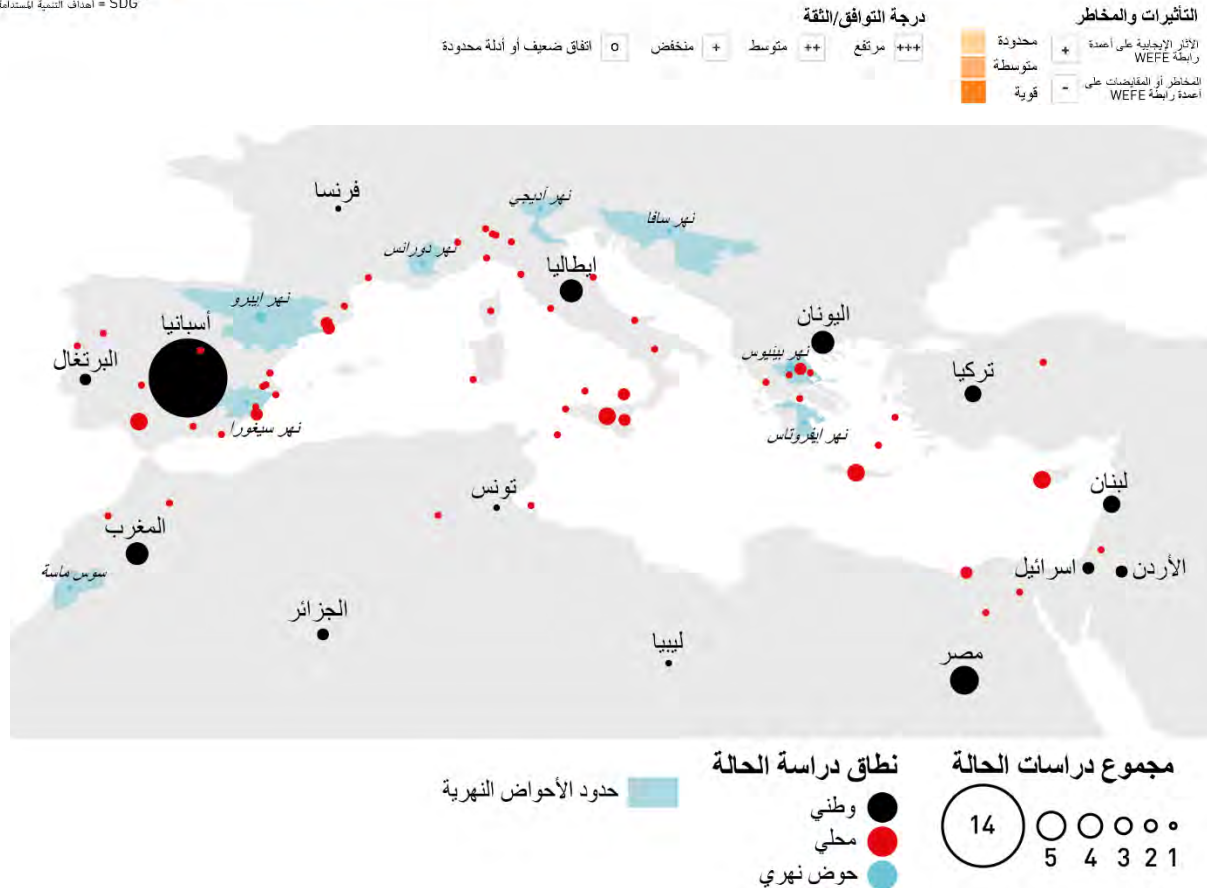


الرسم | **SPM3** التدرجات المختلفة لحلول التكيف والتخفيف المحتملة لعناصر الرابطة **WEFE** والمستخدم في منطقة البحر الأبيض المتوسط. تتنوع حلول التكيف والتخفيف بين تدريجي و تحويلي، و من الابتكار العلمي والتكنولوجيا إلى الابتكارات الاجتماعية-الإيكولوجية والتغير السلوكي.



| عمود الماء<br>SDG 6 | عمود الطاقة<br>SDG 7 | عمود الغذاء<br>SDG 2 | عمود الأنظمة البيئية<br>*SDG 14<br>SDG 15 | الاستجابات الإدارية المعتمدة في حوض<br>البحر الأبيض المتوسط          | استراتيجيات<br>التكيف والتخفيف<br>في الرابطة WEFE |
|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                     |                      |                      |                                           | سياسات تسعير المياه والحد من استخدامها [3]                           | الإدارة<br>والمؤسسات                              |
|                     |                      |                      |                                           | استخدام الطاقة المتجددة في الزراعة والقطاعات الأخرى [42]             |                                                   |
|                     |                      |                      |                                           | نظم الإنذار المبكر والخدمات المناخية [7]                             | الخيارات<br>التكنولوجية                           |
|                     |                      |                      |                                           | الرقمنة والزراعة الدقيقة [2]                                         |                                                   |
|                     |                      |                      |                                           | زيادة إنتاج المحاصيل باستخدام الطاقة الحيوية في المناطق الهامشية [8] |                                                   |
|                     |                      |                      |                                           | مصادر المياه غير التقليدية وتحسين كفاءة الاستخدام [12]               | حفظ المياه<br>وحلول الري                          |
|                     |                      |                      |                                           | تقنيات ري جديدة [16]                                                 |                                                   |
|                     |                      |                      |                                           | إعادة استخدام المياه للري [11]                                       |                                                   |
|                     |                      |                      |                                           | الحلول القائمة على الطبيعة [10]                                      | الحلول القائمة<br>على الطبيعة<br>والنظم البيئية   |
|                     |                      |                      |                                           | ممارسات الإدارة الزراعية الإيكولوجية [18]                            |                                                   |
|                     |                      |                      |                                           | النظام الغذائي المتوسطي وضبط الاستهلاك [30]                          | الخيارات الاجتماعية:<br>التغير السلوكي            |

\* SDG = أهداف التنمية المستدامة



الرسم | (SPM 4a) تقييم التأثيرات الرئيسية والمقايضات لحلول التكيف والتخفيف لترابط الماء-الطاقة-الغذاء-النظم البيئية (WEFE) المُنفّذة في بلدان البحر الأبيض المتوسط. يتم الربط مع أهداف التنمية المستدامة من خلال ركائز الترابط. تشير الأرقام بين الأقواس إلى عدد المقالات المستخدمة في تقييم كل حل. يتم تحديد حجم الأدلة من خلال عدد المقالات التي تمت مراجعتها (والمشار إليها بالأرقام بين الأقواس، ومُصنّفة على النحو التالي: محدود باللون البرتقالي الفاتح، ومتوسط باللون البرتقالي، وقوي باللون البرتقالي الداكن)، بينما تقيس درجة التوافق مدى الإجماع بين المقالات (0 لدرجة توافق منخفضة أو أدلة محدودة، + لمستوى منخفض من التوافق/الأدلة، ++ لمستوى متوسط، +++ لمستوى مرتفع). لا يستعرض هذا الجدول جميع الحلول الممكنة، بل تلك التي تم تنفيذها في منطقة البحر الأبيض المتوسط، والواردة في الأدبيات العلمية، والمُقيّمة في هذا التقرير. (b) التوزيع المكاني لدراسات الحالات التي تم تحليلها.

## C. من مفهوم الترابط إلى تنفيذه للتنمية المستدامة

### C.1. البيانات، المؤشرات والتقييمات

C.1.1. اعتمدت النهج القائمة المستخدمة لمواجهة تحديات الاستدامة في قطاعات WEFEE في منطقة البحر الأبيض المتوسط أطر تخطيط وإدارة مجزأة، لا تولي الاهتمام الكافي لأوجه الترابط الدقيقة بين نظم الموارد هذه، بهدف مواجهة تحديات الاستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط (درجة ثقة مرتفعة)

{4.2}. يقدم نهج ترابط WEFEE تخطيطاً متكاملًا، وتعاوناً بين القطاعات، وإطار اتخاذ القرارات بهدف تحليل التفاعلات بين عناصر WEFEE في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وتحديد المقايضات والمنافع المشتركة التي قد يتم تجاهلها في نهج القطاع المنفرد (درجة ثقة مرتفعة) {4.2}. فيحدد نهج ترابط WEFEE أوجه التأثير أو التعارض المحتملة بين السياسات القطاعية بشكل أفضل لأنه يؤمن إطار عمل يكشف دور خدمات النظم البيئية. فيعتبر الاستخدام المستدام للنظم البيئية وحفظ التنوع البيولوجي عمودين أساسيين لتحقيق أهداف التنمية القطاعية بنجاح في منطقة البحر الأبيض المتوسط {4.2}.

C.1.2. يواجه تبني وتنفيذ ترابط WEFEE في منطقة البحر الأبيض المتوسط عوائق كبرى وأساسية أهمها: عدم وجود بيانات كاملة ومصنفة عن عناصر ترابط WEFEE بالإضافة إلى مشاكل أخرى مرتبطة بدقة البيانات وجودتها، وعدم استعداد السلطات لإتاحة أنواع معينة من البيانات الضرورية للباحثين وغيرهم من أصحاب المصلحة {3.4؛ 4.2؛ 4.4}. فمن الضروري أن تغطي النماذج والمناهج المستخدمة لتقييم الترابط وتأمين نتائج لكامل نطاق فوائده، عدداً كبيراً من المجالات العلمية نظراً إلى طبيعته المتشعبة والمتعددة الفروع. كما أنه لا يتم عادة جمع البيانات أو حفظها على المدى الطويل، ما يعني أن البيانات الأصلية ضرورية، لعرض فوائد نهج WEFEE مقارنةً بالحلول الأخرى في حالات متعددة {3.4.2}. ومع ذلك، فقد كانت البيانات المتوفرة حالياً، أساسية لوضع مؤشرات الترابط الخاص بمنطقة البحر الأبيض المتوسط. فتم تطوير أدوات رصد ومؤشرات مكانية، ترتبط عامةً بأهداف متعددة للتنمية المستدامة، من شأنها وصف الخصائص الوطنية والمحلية لأوجه الترابط بين الغذاء والماء والطاقة والنظم البيئية في منطقة البحر الأبيض المتوسط، مسلطةً بذلك الضوء على تباينها الشديد سواءً ضمن الدولة الواحدة أو فيما بين مختلف الدول، ما سمح بتصنيف دول منطقة البحر الأبيض المتوسط {4.3}.

### C.2. الإدارة ومشاركة أصحاب المصلحة

C.2.1. تتطلب إدارة ترابط WEFEE، روابط معززة وإدارة أفضل عبر التنسيق، والتوحيد، والاتساق، والمشاورة، والتعاون بين الجهات الفاعلة واستراتيجياتها وإجراءاتها، عوضاً عن إنشاء مؤسسات جديدة {5.2}. فللاستفادة بفعالية من نهج ترابط WEFEE للتنمية المستدامة، ينبغي اتباع مبادئ رئيسية، تتضمن فهم أوجه الترابط بين الموارد المختلفة داخل منظومة معينة، وتطوير تكنولوجيات جديدة للحلول المبتكرة ومخططات لاستخدامها على نطاق واسع في كامل المنطقة، وتيسير الابتكار الاجتماعي والنهج التداولية، وضمان التنسيق بين القطاعات وأصحاب المصلحة {4.2}. إذ من الممكن أن تسهم العمليات التداولية التي تهدف إلى معالجة بعض المسائل مثل: (1) المعضلات القائمة على القيم؛ (2) المشاكل المعقدة التي تتطلب مقايضات؛ و(3) القضايا الطويلة الأجل التي تتجاوز الحوافز القصيرة الأجل للدورات الانتخابية؛ في إدارة ترابط WEFEE {5.2.5}. إن إدارة WEFEE نظام متعدد المراكز، له مراكز أو إجراءات متنوعة لاتخاذ القرارات داخل القطاعات، ما يتطلب تحديد الجهات الفاعلة الرئيسية الحكومية وغير الحكومية المستقلة والمتداخلة - الحكومات (التي تعمل عبر مختلف الوزارات والمؤسسات الرسمية)، والسلطات دون الوطنية (المحلية والإقليمية)، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، ومجموعات المواطنين، والممولين، والمنظمات الإقليمية المتعددة الأطراف (مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)، وPlan Bleu، والاتحاد من أجل المتوسط (UfM)، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا (UNECE)، إلخ.)، ومؤسسات الأبحاث الوطنية والدولية (رابطة مؤسسات البحوث الزراعية في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا (AARINENA)، المركز الوطني الفرنسي للبحوث العلمية (CNRS)، المركز الدولي للدراسات الزراعية المتوسطة (CIHEAM)، مركز التكامل المتوسطي (CMI)، مركز الأبحاث المشترك التابع للمفوضية

الأوروبية، الشراكة العالمية للمياه- منطقة المتوسط (GWP-Med)، المعهد الفرنسي لبحوث التنمية (IRD)، إلخ.)، والوكالات الإنمائية الوطنية والدولية (مثل ENABEL، GIZ، USAID، SIDA، إلخ.) {5.2.1} الرسم (SPM5).

C.2.2. تتطلب السياسات الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة نهجاً نظامية وإدارة مرنة (أي إزالة العوائق المؤسسية والتقنية والتنظيمية والاقتصادية)، من أجل تيسير أوجه الترابط بين تحديات الاستدامة وتبني النهج الشاملة {4.2}. على مستوى السياسات، يعتبر إطار الإدارة المتكاملة للموارد المائية (IWRM) المصمم لتحسين إدارة الموارد المائية، رائداً في مفهوم WEFE {4.2؛ 5.1.1}. كما يعتبر من الحيوي إشراك أصحاب المصلحة من اللولب الرباعي (الإدارات العامة، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني) في وضع وتنفيذ نهج الترابط لتوفير وجهات نظر متعددة، وضمان الشرعية السياسية، وتعزيز الحوار حول استدامة عناصر WEFE {4.2} يمكن لأدوات الديمقراطية التداولية، مثل جمعيات المواطنين، أن تزيد من شرعية القرارات والإجراءات السياسية، وتعزز الثقة، وتوفر معلومات مفيدة عن تفضيلات الناس والمقايضات التي هم على استعداد لقبولها {5.2.5}. فينبغي دمج التعاون عبر أقاليم منطقة البحر الأبيض المتوسط لمواجهة حالة الطوارئ المناخية وتعزيز التقاسم المنصف للمخاطر والأعباء المرتبطة بالتنمية المستدامة {5.3.3}.

### C.3. الفجوة بين المفهوم والتنفيذ

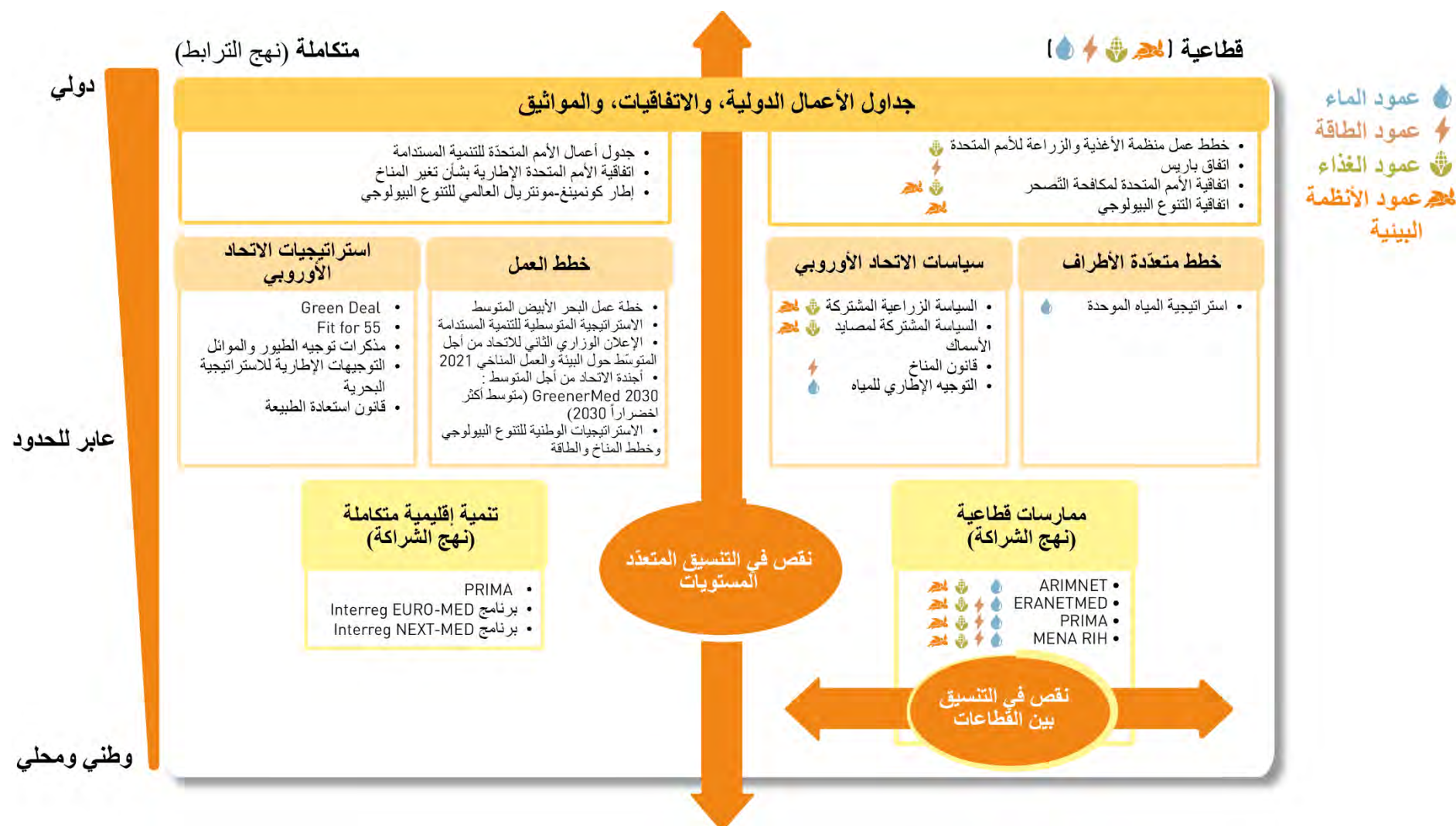
تم تحديد فجوة من المفهوم إلى التنفيذ في منطقة البحر الأبيض المتوسط، ما يعني أن وضع ترابط WEFE الحالي غير مرضٍ نسبة لتوقعات نهج الترابط.

C.3.1. يمكن رؤية تفاوتات في العمل بسياسات ترابط WEFE بين دول منطقة البحر الأبيض المتوسط وذلك بسبب الظروف السياسية والاجتماعية لكل دولة. فالتنفيذ العملي لسياسات ترابط WEFE محدوداً ويفتقر إلى التنسيق بين مختلف مستويات السلطات الإدارية، وبين الإدارات القطاعية والجهات الفاعلة السياسية وأصحاب المصلحة. تتمتع دول الاتحاد الأوروبي بإطار مشترك للسياسات، على عكس دول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. إذ ركزت أغلب المبادرات لسياسات ترابط WEFE في دول منطقة البحر الأبيض المتوسط على التقييمات والتحليل، لتعبد التأكيد على أهمية المفهوم. لكن لا يزال تبني مثل هذا النهج ضعيفاً، ولا تزال بعض إجراءات تصميم بشكل انعزالي {5.1.1؛ 4.3} (الرسم 5 SPM) كما يمكن رؤية الأطر القانونية المفككة، التي تتسم بقوانين متنوعة وغالباً متعارضة، ولا سيما فيما يتعلق بالموارد العابرة للحدود، على جانبي حوض البحر الأبيض المتوسط. من الضروري إذ أخذ التأثيرات المحتملة على مختلف قطاعات في عين الاعتبار بتمتع عند البت بالسياسات المقررة {5.1.1؛ 5.1.3}.

C.3.2. يعود التنفيذ الفعال المحدود لنهج ترابط WEFE في المنطقة إلى فهم غير كافٍ للمفاضلات المترابطة بالتفاعلات بين العلوم والسياسات وأصحاب المصلحة، ونقص الحوافز {4.4}، والرؤية والمعرفة والتنمية والاستثمار المحدود، وإضافة إلى النقص في الأدلة التجريبية قوية فيما يتعلق بالفوائد المحتملة لتبني نهج ترابط WEFE {4.2} تعمل الجامعات ومنظمات البحث كوسطاء ومولدات للمعرفة، وبقدرة دمج فكر الترابط وتنظيم الحوار حول السياسات في جداول أعمالها البحثية ومناهجها الدراسية {5.2.3}. يتعلق أحد التحديات الرئيسية أيضاً بتكاليف نهج الترابط، التي قد تكون أكثر ارتفاعاً في الأجل القصير مقارنة بتكاليف النهج الانعزالية، وذلك بسبب المعلومات والخبرة والوقت والتنسيق والموارد المالية المطلوبة {4.2}.

C.3.3. فينبغي اللجوء إلى سلسلة من الإجراءات والتدخلات لبناء القدرات المؤسسية؛ وتعزيز آليات التمويل؛ ودعم الحوار داخل مختلف الأقاليم بين منفذي نهج الترابط، وواضعي السياسات وعامة الناس؛ ونهج الترابط التجريبية عبر النمذجة والتقييم {5.3}. فتعتبر الشراكات الخاصة-العامة فعالة لتمويل ترابط WEFE ولتحسين بناء القدرات وتوعية الشركاء المعنيين {5.3.3}. إذ على أرض الواقع، تتمتع النهج التي تدمج الاستدامة البيئية واعتبارات الإدارة المحلية والإقليمية والعالمية، إلى جانب العوامل الاقتصادية، بفرص نجاح أكبر من حيث قابلية التطبيق {4.2}. فينبغي على إدارة ترابط WEFE تعزيز الشفافية، والمشاركة، والمساءلة من خلال الحوار والتعاون بين دول منطقة البحر الأبيض المتوسط، يستكملها التعاون مع المنظمات الدولية والعمليات التداولية الشاملة للمواطنين {5.1.2؛ 5.1.5؛ 5.1.15.2.5} الرسم (SPM5).





الرسم | SPM5 السياسات القطاعية والمتكاملة المتعددة المستويات الخاصة بترابط WEF في منطقة البحر الأبيض المتوسط (مراجعة {5.3.1؛ 5.3.3} لوصف برامج AIMNET, ERANETMED, MENA و RIH و PRIMA).

**ISBN:** 978-2-493662-05-7

[www.medecc.org](http://www.medecc.org)

استفسارات: [contact@medecc.org](mailto:contact@medecc.org)

### القرار 11/27.IG

التلوث البحري الناجم عن السفن: مراجعة اختصاصات الشبكة المتوسطية لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية فيما يتعلق باتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن (MENELAS) وخريطة الطريق للانتقال إلى الشحن منخفض الكربون في البحر الأبيض المتوسط

الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

إذ ترحب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات لعام 2025 (مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات) المعنونة "محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل التحرك العاجل"، وإذ تؤكد مجدداً على الالتزام العالمي القوي بحفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام، وإذ تعيد تأكيد ضرورة تعزيز دور اتفاقيات وخطط العمل للبحار الإقليمية،

وإذ تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لإنشاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة بعد مؤتمر ريو، الذي أقيم في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 حزيران/يونيو 2025، بوصفه علامة قوية على الالتزام المتجدد من الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانها الوزاري،

وإذ تُعرب عن تقديرها للقرار 15/6 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،

وإذ تشير أيضاً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 المؤرخ في تموز/يوليو 2022، المعنون "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

وإذ تشير إلى المادة 6 والمادة 12 من اتفاقية برشلونة والمادة 6 من البروتوكول المتعلق بالتعاون في منع التلوث الناجم عن السفن، وفي حالات الطوارئ، مكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط (بروتوكول الوقاية والطوارئ)،

وإذ تشير أيضاً إلى القرار 9/21.IG الصادر عن الاجتماع الثامن عشر للأطراف المتعاقدة (18COP)، إسطنبول، تركيا، (ديسمبر 2013)، والذي أنشئت بموجبه الشبكة المتوسطية لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية فيما يتعلق باتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن (MENELAS) رسمياً بهدف تسهيل التعاون بين مسؤولي إنفاذ القانون في المنطقة لضمان التنفيذ والإنفاذ الفعالين لاتفاقية اتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن،

وإذ تعترف بالأهمية والضرورة المستمرة للشبكة المتوسطية لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية فيما يتعلق باتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن (MENELAS) في دعم الجهود الإقليمية لمكافحة التلوث غير المشروع من مصادر السفن وتعزيز الامتثال للالتزامات البيئية البحرية الدولية والإقليمية،

وإذ تقر بالطبيعة المتطورة للتحديات التشغيلية والتطورات التكنولوجية والأطر القانونية المتعلقة باكتشاف انتهاكات أحكام اتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن في البحر الأبيض المتوسط والتحقيق فيها ومقاضاة مرتكبيها،

وإذ تأخذ في الاعتبار نتائج وتوصيات اجتماعات الشبكة المتوسطية لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية ماربول التي عقدت تحت رعاية المركز الإقليمي للاستجابة لحالات الطوارئ المتعلقة بالتلوث البحري للبحر الأبيض المتوسط (REMPEC)، بالإضافة إلى تقييم تنفيذ اختصاصات الشبكة المتوسطية لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية ماربول،

تقدير الدعم المقدم من المركز الإقليمي للاستجابة لطوارئ التلوث البحري كأمين لشبكة المتوسطية لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية ماربول وجهوده في تعزيز التعاون وبناء القدرات وتبادل المعلومات بين الأطراف المتعاقدة،

وإذ تشير كذلك إلى القرار IG.25/16 الصادر عن الاجتماع الثاني والعشرين للأطراف المتعاقدة (22 COP)، أنطاليا، تركيا، 7-10 ديسمبر/كانون الأول 2021 بشأن استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب والاستجابة له (2022-2031)،

وإذ تلاحظ مع التقدير نتائج الاجتماع السادس عشر لجهات التنسيق التابعة للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط، الذي عُقد في مالطا في الفترة من 13 إلى 15 أيار/مايو 2025، والذي أقر "خارطة الطريق للانتقال إلى الشحن منخفض الكربون في البحر الأبيض المتوسط"،

وإذ ترحب باعتماد المنظمة البحرية الدولية (IMO) لاستراتيجية المنظمة البحرية الدولية لعام 2023 بشأن الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن، بما في ذلك أهدافها نحو تحقيق صافي انبعاثات غازات الدفيئة الصفرية من الشحن الدولي بالقرب من عام 2050،

وإذ تدرك الدور الحاسم لإقليم البحر الأبيض المتوسط في النقل البحري العالمي وقابلية تأثر البحر الأبيض المتوسط بشكل خاص بتأثيرات تغير المناخ،

وإذ تعترف بالحاجة الملحة إلى اتخاذ إجراءات منسقة على المستوى الإقليمي لدعم الانتقال نحو كربون مخفض، والحد من تلوث الهواء من السفن، والمساهمة في الجهود العالمية للتصدي لتغير المناخ،

وإذ تؤكد على التزام الأطراف المتعاقدة بدعم الانتقال إلى الشحن منخفض الكربون والموفر للطاقة من خلال التنفيذ الكامل وفي الوقت المناسب للملحق السادس اتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن والصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة،

1. تعتمد الاختصاصات المنقحة لشبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة ماربول، المنصوص عليها في الملحق الأول لهذا القرار، لتحل محل الاختصاصات المعتمدة بموجب القرار IG.21/9؛
2. تفترض المركز الإقليمي للاستجابة لطوارئ التلوث البحري، بصفته أمانة شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول، لتسهيل تنفيذ الاختصاصات المنقحة ومواصلة تقديم الدعم للشبكة، بما في ذلك من خلال تنظيم اجتماعات منتظمة وتنسيق الأنشطة المشتركة وصيانة نظام معلومات الشبكة المتوسطية لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية ماربول؛
3. تشجع جميع الأطراف المتعاقدة على المشاركة الفعالة في شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول وتعيين جهات تنسيق وطنية مناسبة ومسؤولي إنفاذ القانون للمساهمة في عمل الشبكة؛
4. تدعو الأطراف المتعاقدة إلى تقديم الدعم المالي والعيني من أجل الأداء الفعال لشبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول، بما في ذلك تنفيذ الأنشطة التشغيلية المشتركة ومبادرات بناء القدرات؛
5. تطلب الأمانة (المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط) بتقديم تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول وتطبيق اختصاصاتها المنقحة على اجتماعات جهات التنسيق في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط وعلى الاجتماعات المستقبلية للأطراف المتعاقدة؛
6. تعتمد "خارطة الطريق للانتقال إلى الشحن منخفض الكربون في البحر الأبيض المتوسط" المنصوص عليها في الملحق الثاني لهذا القرار وكما أقرها الاجتماع السادس عشر لجهات التنسيق التابعة للمركز الإقليمي للاستجابة للطوارئ في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط (REMPEC)؛
7. تحت الأطراف المتعاقدة على اتخاذ التدابير اللازمة، على الصعيدين الوطني والإقليمي، من أجل التنفيذ الفعال والمنسق لخريطة الطريق، بما يتماشى مع أهداف وأولويات الاستراتيجية المتوسطية للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب والاستجابة له (2022-2031)؛
8. تطلب الأمانة (المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط)، بالتعاون مع عناصر خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ذات الصلة وبالتشاور مع المنظمة البحرية الدولية (IMO)، بتقديم الدعم الفني للأطراف المتعاقدة، بناءً على طلبها، لتنفيذ خارطة الطريق، بما في ذلك بناء القدرات وتبادل المعرفة ونقل التقنيات البحرية السليمة بيئيًا؛
9. تطلب من الأمانة (المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط) تنسيق ورصد تنفيذ خريطة الطريق، ودمج الأنشطة ذات الصلة في برنامج عملها لفترة السنتين، بما يتماشى مع ولايتها؛
10. تشجع الأطراف المتعاقدة على الإبلاغ عن تنفيذ خارطة الطريق من خلال الآليات القائمة بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، بما في ذلك من خلال نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة وعمليات الإبلاغ ذات الصلة في المركز الإقليمي للاستجابة لطوارئ التلوث البحري؛
11. تدعو المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة والمؤسسات المالية وأصحاب المصلحة، بما في ذلك القطاع الخاص، إلى دعم تنفيذ خارطة الطريق من خلال المساعدة الفنية وبناء القدرات وتعبئة الموارد وتعزيز التقنيات البحرية المبتكرة والسليمة بيئيًا؛
12. تطلب من الأمانة (المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط) تقديم تقرير عن تنفيذ "خارطة الطريق للانتقال إلى الشحن منخفض الكربون في البحر الأبيض المتوسط"، بما في ذلك التقدم المحرز والتحديات التي تمت مواجهتها والتوصيات لاتخاذ مزيد من الإجراءات، لتتضمن فيها اجتماعات جهات التنسيق التابعة للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط والاجتماعات اللاحقة للأطراف المتعاقدة.

### الملحق الأول

الشروط المنقحة للشبكة المتوسطية لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية منع التلوث الناجم عن السفن في البحر الأبيض المتوسط في إطار اتفاقية برشلونة  
(MENELAS)

**الشروط المنقحة لشبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القانون المتعلقة بالاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، في إطار اتفاقية برشلونة**

**(MENELAS)**

**المعلومات الأساسية**

1. شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول (MENELAS) هي شبكة من ممثلي جميع الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة.
2. تتمثل وظيفة شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول (MENELAS) في تعزيز إنفاذ ومقاضاة جرائم التلوث البحري بموجب الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن (MARPOL) التي تهدف إلى منع وتقليل التلوث الناجم عن السفن والمنشآت في البحر الأبيض المتوسط.
3. تأسست البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول في عام 2013 من خلال القرار IG.21/9 المعتمد خلال الاجتماع الثامن عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة للوفاء بالتزامها بـ "اتخاذ جميع التدابير اللازمة لجعل البحر الأبيض المتوسط بحرًا نظيفًا وصحيًا ومنتجًا مع الحفاظ على التنوع البيولوجي والنظم البيئية (...)

من خلال ضمان، في ضوء الزيادة المتوقعة في حركة النقل البحري، التعزيز المستمر للقدرات والموارد لمنع التلوث البحري الذي يستخدمه الشحن والاستجابة له، لا سيما من خلال التعاون القضائي والتشغيلي."

**التكوين**

4. يجب على كل طرف متعاقد ترشيح ممثل معين (DR) يتمتع بخبرة مهنية في الانتهاكات المتعلقة باتفاقية ماربول. يجب أن يكون الممثل المعين شخصًا لديه خبرة في التحقيقات في حالة الإصابات وفقًا للاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن و/أو هيئات التحقيق المنشأة على المستوى الوطني في حالة التصريف غير القانوني وملاحقة انتهاكات الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن قضائيًا.
5. من واجب الممثل المعين أن يقوم بما يلي:

- أ. نشر المعلومات الواردة من خلال شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول إلى السلطات الوطنية المختصة المعنية (على سبيل المثال: وظيفة خفر السواحل، ومراقبة دولة الميناء، والجمارك، والولايات القضائية، ومكتب المدعي العام، وما إلى ذلك...) ;
- ب. بإحالة أي طلب تمت صياغته ضمن هذه الاختصاصات الواردة من عضو آخر في شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول إلى الكيان أو الفرد المناسب في وضع يسمح له بالإجابة على الاستفسار؛
- ت. تحديث الصفحة الخاصة ببلده على موقع شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول.

**نطاق العمل**

6. وفقًا للمادة 6 من اتفاقية برشلونة والمادة 3 من بروتوكول الوقاية والطوارئ، يتمثل الهدف العام لشبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول في تسهيل التعاون بين أعضائها من أجل تحسين إنفاذ اللوائح الدولية المتعلقة بالتصريف في البحر من السفن على النحو المنصوص عليه في اتفاقية ماربول. وبناءً على ذلك، يشمل نطاق عملها ما يلي:

- أ. توفير منصة إقليمية قوية يعمل من خلالها المحققون والمدعون العامون معًا بهدف تحديد السمات، مثل الكشف والتحقيق الذي يؤدي إلى الإنفاذ الفعال وطرق التعامل مع جرائم التلوث من السفن في سياق عابر للحدود، وفقًا للوائح الدولية المتعلقة بالتصريف في البحر على النحو المنصوص عليه في اتفاقية ماربول؛
- ب. تعزيز تبادل المعلومات حول أفضل الممارسات ونتائج الإجراءات القضائية بشأن جميع ملاحق الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن؛

ت. الاحتفاظ بقاعدة بيانات مع حالات الإنفاذ على جميع ملاحق الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن؛

ث. إعداد وتحديث دليل جرائم التلوث لدعم الكشف عن جرائم التلوث وجمع الأدلة وفرض العقوبات؛

ج. المساعدة في تبادل المعلومات والخبرات مع الكيانات التي يساهم عملها في الإنفاذ الفعال للوائح اتفاقية ماربول (مذكرة تفاهم بشأن مراقبة دولة الميناء) والتي يمكن دعوتها للمشاركة على أساس مخصص في اجتماعات الشبكة المتوسطة لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية ماربول؛

ح. مساعدة الأعضاء من خلال تلبية احتياجاتهم التدريبية أو في تسهيل اعتماد إجراءات أو وثائق منسقة؛

خ. مع الاستفادة من الموارد المتاحة داخل الشبكة، والمساعدة في مراجعة الأقران للإطار القانوني والإجرائي المعمول به في البلد الطالب والذي لن يكون مفيداً للبلد الطالب فحسب، بل سيساعد أيضاً في تعريف البلدان المشاركة بالإطار القانوني المعمول به في البلد الطالب؛

د. النظر في توفير التدريب الفني المخصص وفقاً للاحتياجات المحددة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر منهجية الإبلاغ والمراقبة الجوية والإبلاغ عن البقع النفطية وتقنيات إجراء التحقيق على متن السفينة المشتبه فيها؛

ذ. التعاون وتسهيل التبادل التقني للخبرات مع الشبكات الإقليمية المماثلة الأخرى؛ و

ر. تسهيل تنظيم عمليات الرقابة المنتظمة والمنسقة، مثل عملية المراقبة الجوية المنسقة للانبعاثات في البحر الأبيض المتوسط (OSCAR MED).

7. لا يحل شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول، الذي يعتمد نطاق عمله على الاستجابة العالية لأعضائه، محل الإجراءات الوطنية أو الدولية الرسمية التي يجب الالتزام بها بدقة من أجل إنهاء حالات الانتهاك بنجاح. وبهذا المعنى، يجب أن تعمل شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول كمقدمة لمثل هذه الطلبات الرسمية. مع الأخذ في الاعتبار الفترة الزمنية المحددة والمحدودة التي يمكن خلالها جمع عناصر الأدلة على حدوث انتهاك محتمل، من المهم ضمان أعلى مستوى من التفاعل من خلال الشبكة.

#### التشغيل وتنظيم العمل

8. تعقد شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول اجتماعاً نصف سنوي على الأقل، شريطة أنه يجوز للرئيس، إذا دعت الحاجة إلى ذلك، أن يطلب عقد اجتماع استثنائي في فترة السنتين، وشريطة أن تقوم مجموعات العمل التي أنشأتها شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول بواجباتها في الفترات الفاصلة بين الدورات.

9. يجب أن تحتفظ شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول بقائمة إجراءات للمهام الصغيرة والقصيرة الأجل التي يتعين إكمالها خلال دورة الاجتماع، مع مراعاة المبادرات أو المقترحات الوطنية بشكل خاص.

10. يجب على شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول النظر في أي وثيقة تقنية تستخدمها الشبكة والتي أعدتها مجموعات العمل ومناقشتها والمصادقة عليها.

11. تنتخب شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول رئيساً ونائباً للرئيس وفقاً للشروط المنصوص عليها في الفقرة 15.

12. يجب أن تقدم شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول تقريراً إلى اجتماع جهات تنسيق المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

13. يجب أن تضمن شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول وجود تبادل للمعلومات في كلا الاتجاهين مع الهيئات الإدارية والفرعية الأخرى لاتفاقية برشلونة، حسب الاقتضاء.

#### نظام معلومات شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول

14. لضمان التفاعل الفوري وفقاً للفقرة 6، يجب أن يكون هناك وصول مباشر متاح إلى قائمة نقاط الاتصال على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لدى أعضاء شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول. يجب نشر القائمة بانتظام على نقاط الاتصال على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع وأن تكون متاحة في المنطقة المحظورة من نظام معلومات شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول.

15. يكون المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط مسؤولاً عن تحديث نظام معلومات شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول.

16. سيكون نظام المعلومات هذا أداة عبر الإنترنت تتكون من قسمين رئيسيين:

- أ. جزء عام حيث سيتم توفير معلومات عامة للجمهور من أجل رفع مستوى الوعي حول مشكلة التصريف غير المشروع من السفن في البحر، وهدف الشبكة، وأعضائها المشاركين والمنتهيين، وأنشطتها وإنجازاتها. قد يحتوي الجزء العام أيضاً على قاعدة بيانات تحليلية للإطار التشريعي والمتطلبات الإجرائية في كل بلد مشارك فيما يتعلق بمقايضة مركبي التصريف غير المشروع. يجب أن تكون البيانات الإحصائية متاحة أيضاً.
- ب. منطقة محظورة تستخدم للأعضاء المشاركين فقط، حيث يمكن نشر أي طلب للمساعدة. إلى جانب رابط الاتصال الآمن هذا، يجب أن تحتوي هذه المنطقة أيضاً على معلومات ذات صلة حول نقاط الاتصال على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، وتحليل الحالات اللاحقة من أجل تسليط الضوء على عناصر النجاح أو الفشل، و"نصائح" للمحققين مثل الرسوم التوضيحية للتقنيات/الأجهزة المحددة التي تم العثور عليها أثناء التحقيقات على متن السفينة، والتي يمكن أن تسهل تحديد الممارسات المماثلة. يجب أن تحتوي المنطقة المحظورة أيضاً على قاعدة البيانات المشار إليها في الفقرة 6(ج).

#### انتخاب الرئيس ونائب الرئيس

17. وفقاً للفقرة 11، تنتخب شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول من بين أعضائها رئيساً ونائباً للرئيس يشغلان مناصبهما لمدة عامين. ويكون كلاهما مؤهلاً لإعادة الانتخاب لمدة تصل إلى ثلاث فترات متتالية أخرى. وفي ظروف استثنائية، يجوز إعادة انتخابهما لفترة ولاية إضافية واحدة متتالية.
18. يُنتخب الرئيس ونائب الرئيس في نهاية الدورة العادية الأخيرة في السنة التقويمية ويتوليان مهامهما في بداية السنة التقويمية التالية.
19. لا يجوز أن يكون الرئيس ونائب الرئيس من البلد نفسه.
20. يجب على البلدان الأعضاء أن تقدم إلى المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط، الذي يوفر الدعم اللازم للأمانة شبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول، رسالة تحتوي على ترشيح مرشحها لمنصب الرئيس ونائب الرئيس.
21. يجب على المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط مشاركة المعلومات المتعلقة بالمرشحين لهذه المناصب مع جميع الأعضاء، عند استلامها.
22. يجب أن تتضمن المعلومات المتعلقة بالمرشحين ملخصاً موجزاً للأسباب الكامنة وراء هذا الترشيح وسيرة ذاتية للمرشح المعين.
23. إذا تغيب الرئيس عن إحدى الجلسات، أو عن أي جزء منها، يتولى نائب الرئيس الرئاسة. إذا تعذر على الرئيس، لأي سبب من الأسباب، إكمال فترة الولاية، يتولى نائب الرئيس منصب الرئيس ريثما يتم انتخاب رئيس جديد.
24. تقوم الأمانة بإعداد جدول الأعمال المؤقت لكل اجتماع لشبكة البحر الأبيض المتوسط للموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين المتعلقة باتفاقية ماربول بالتشاور مع الرئيس ونائب الرئيس. ويجب إبلاغ جدول الأعمال هذا إلى جميع الأعضاء قبل شهرين على الأقل من الاجتماع.
25. يجوز للرئيس أن يعلن افتتاح الاجتماع ويسمح ببدء المناقشة عند حضور 25% على الأقل من الأعضاء، سواء كان ذلك حضوراً فعلياً أو افتراضياً. ويلزم حضور 40% على الأقل من الأعضاء لاتخاذ أي قرار.
26. يعلن الرئيس افتتاح كل اجتماع واختتامه، ويوجه المناقشة ويكفل مراعاة هذه الاختصاصات. يمنح الرئيس الحق في التحدث وطرح الأسئلة للتصويت وإعلان القرارات الناتجة عن التصويت.
27. ولا يحق للرئيس، أو نائب الرئيس الذي يتولى مهام الرئيس، التصويت.
28. كما يتولى الرئيس رئاسة وتنسيق أي عمل بين الدورات تتفق عليه الشبكة المتوسطة لمسؤولي إنفاذ القانون فيما يتعلق باتفاقية ماربول.



### الملحق الثاني

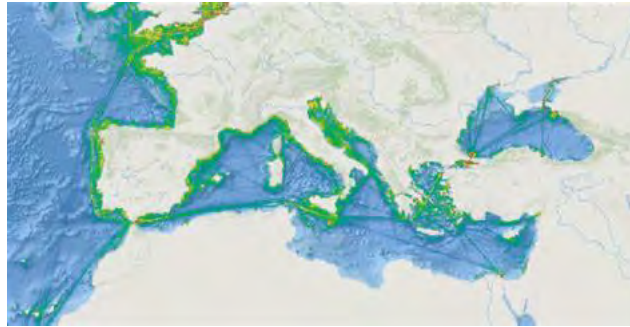
خارطة الطريق للانتقال إلى الشحن منخفض الكربون في البحر الأبيض المتوسط

خارطة طريق للانتقال إلى الشحن منخفض الكربون في البحر الأبيض المتوسط

## 1 مقدمة وسياق

1. يسلط تقرير عام 2013<sup>2</sup> الصادر عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) الضوء على البحر الأبيض المتوسط باعتباره أحد أكثر المناطق عرضة لتأثيرات الاحتباس الحراري في العالم. يخلص تقرير عام 2019 عن حالة البيئة والتنمية في البحر الأبيض المتوسط (SoED)<sup>3</sup> إلى أن حوض البحر الأبيض المتوسط يتأثر بتغير المناخ بوتيرة أعلى بكثير من المتوسط العالمي، ولا سيما بسبب الاحترار السريع للهواء المحيط وسطح البحر في جميع الفصول. من خلال تطبيق مؤشر المخاطر الساحلية (CRI-MED)<sup>4</sup> للبحر الأبيض المتوسط (على 21 دولة من دول البحر الأبيض المتوسط)، تبين أن النقاط الساخنة الساحلية تقع في الغالب في منطقة جنوب شرق البحر الأبيض المتوسط. يُعد البحر الأبيض المتوسط أحد أكثر البحار ازدحامًا في العالم، حيث وصلت 24% من الأسطول العالمي للسفن إلى الموانئ فيه أو مرت عبر البحر الأبيض المتوسط في عام 2019، بما في ذلك سفن الحاويات وناقلات الغاز وناقلات النفط والكيماويات التي تمثل 36.5% و32.6% و27% من الأسطول العالمي على التوالي.

2. علاوة على ذلك، يُعد البحر الأبيض المتوسط ثاني أكبر سوق على مستوى العالم (بعد منطقة البحر الكاريبي) للرحلات البحرية، حيث يمثل 17.3% من الرحلات البحرية في جميع أنحاء العالم في عام 2019. يُظهر تطوير حركة موانئ الحاويات أيضًا اتجاهًا واضحًا للنمو السريع للقطاع، مما يزيد بلا شك من الضغط البيئي ويعزز الحاجة إلى الانتقال إلى قطاع بحري مستدام. علاوة على ذلك، تتزايد حركة المرور البحرية بشكل مستمر مما يضيف ضغوطًا بيئية، بما في ذلك ارتفاع انبعاثات ثاني أكسيد الكربون.



خريطة كثافة حركة السفن في البحر الأبيض المتوسط، 2017 (المصدر: [www.researchgate.net](http://www.researchgate.net))

3. يساهم الشحن في 2.89% من انبعاثات غازات الدفيئة العالمية (المنظمة البحرية الدولية، 2020)<sup>5</sup> لتلتزم المنظمة البحرية الدولية (IMO)، بصفتها الهيئة التنظيمية للشحن الدولي، بخفض الانبعاثات الجوية الناتجة عن هذا القطاع. تمثل استراتيجية المنظمة البحرية الدولية بشأن تخفيض انبعاثات غازات الدفيئة من السفن لعام 2023 علامة فارقة في تحول الصناعة نحو الشحن الخالي من الانبعاثات بحلول عام 2050 تقريبًا. يتطلب تحقيق هذا الهدف نهجًا شاملاً ومنهجيًا ومتعدد التخصصات، يتضمن مزيجًا من الاستراتيجيات والتعاون النشط بين أصحاب المصلحة.

4. يُعد اعتماد اللوائح المناسبة وإنفاذها أمرًا بالغ الأهمية لإزالة الكربون من الصناعة البحرية. تعمل المنظمة البحرية الدولية على اعتماد لوائح لتنفيذ استراتيجية المنظمة البحرية الدولية بشأن تخفيض انبعاثات غازات الدفيئة من السفن لعام 2023 بما في ذلك تسعير غازات الدفيئة لتحفيز الانتقال إلى الطاقة المحايدة للكربون وتقنيات الانبعاثات الصفورية. على هذه الخلفية، قدم الاتحاد الأوروبي بالفعل حزمة "55 Fit for" الطموحة التي تهدف إلى خفض انبعاثات غازات الدفيئة بنسبة 55% بحلول عام 2030 في جميع القطاعات الصناعية بما في ذلك نظام الحد الأقصى والتجارة الذي يمتد إلى الشحن.

5. تؤثر الخصائص والسمات الفريدة لمنطقة البحر الأبيض المتوسط على التحول إلى الشحن الصافي للانبعاثات الصفورية. إن التفاوتات الاقتصادية والسياسية بين الدول الساحلية المطلة على البحر الأبيض المتوسط من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وتلك التي ليست من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي تخلق تحديات أمام اعتماد استراتيجية موحدة للشحن الصافي الخالي من الانبعاثات في منطقة البحر الأبيض المتوسط. علاوة على ذلك، فإن عدم الاستقرار الجيوسياسي في منطقة البحر الأبيض المتوسط أو المناطق المجاورة يعيق الجهود الرامية إلى وضع نهج منسق للمرحلة الانتقالية. ورغم أن موارد الطاقة المتجددة في المنطقة تتمتع بإمكانات كبيرة لتحويلها إلى مركز للطاقة الخضراء، فإن العمل على حل القضايا الجيوسياسية أمر ضروري لجذب المستثمرين ودفع النمو الاقتصادي من خلال خلق فرص العمل. إن الأهمية الاستراتيجية للبحر الأبيض المتوسط باعتباره ممرًا عالميًا للتجارة والطاقة تعزز قدرته على أن يصبح مركزًا رائدًا للطاقة ولاعبًا محوريًا في التحول في مجال الطاقة. ومع ذلك، فإن محاولة التغلب على عدم الاستقرار الجيوسياسي واعتماد نهج متماسك لإزالة الكربون من الصناعة البحرية أمر بالغ الأهمية لتحقيق هذه الإمكانية.

## 2 التغطية الجغرافية

2.1 إن المنطقة التي تنطبق عليها خريطة الطريق هي المنطقة المحددة في المادة 2 من البروتوكول المتعلق بالتعاون في منع التلوث الناجم عن السفن، وفي حالات الطوارئ، مكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط.

### 3 الحفاظ على الحقوق

3.1 يجب ألا تخل أحكام خارطة الطريق بالأحكام الأكثر صرامة التي تنظم إدارة انبعاثات غازات الدفيئة من السفن الواردة في الصكوك أو البرامج الوطنية أو الإقليمية أو الدولية الأخرى الحالية أو المستقبلية، عند النظر في أفضل الممارسات الحالية لمعالجة انبعاثات غازات الدفيئة من السفن في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

### 4 المبادئ التوجيهية

4.1 ستسترشد خارطة الطريق بما يلي:

1. عمل الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، حيثما أمكن، نحو تحقيق خطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030 وتحقيق أهداف التنمية المستدامة (لا سيما الهدف الخامس من أهداف التنمية المستدامة - المساواة بين الجنسين، والهدف الثالث عشر من أهداف التنمية المستدامة - العمل المناخي، والهدف الرابع عشر من أهداف التنمية المستدامة - الحياة تحت الماء) والحالة البيئي الجيد للبحر الأبيض المتوسط وساحله، لا سيما الأهداف الأيكولوجية المتعلقة بالأنواع غير الأصلية (الهدف الأيكولوجي الثاني)، والملوثات (الهدف الأيكولوجي التاسع)، والنفايات البحرية (الهدف الأيكولوجي العاشر)؛

2. المبادرات التي اتخذتها الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة نحو تحقيق الهدف 4 - معالجة تغير المناخ كأولوية في سياق الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة (MSSD) في نسختها المحدثة؛

3. التعاون مع جميع أصحاب المصلحة في إقليم البحر الأبيض المتوسط، مع التركيز بشكل خاص على المنظمة البحرية الدولية، وحسب الاقتضاء على الاتحاد الأوروبي، والصكوك والمؤسسات التنظيمية ذات الصلة، بهدف تشجيع العمل الأكثر تماسكاً، وتعظيم أوجه التآزر والفوائد للأطراف المتعاقدة والفعالية وتعزيز التأثيرات على أرض الواقع؛

4. المعرفة المكتسبة من الدراسات التي أجراها المركز الإقليمي للاستجابة للطوارئ المتعلقة بالتلوث البحري في البحر الأبيض المتوسط والمبادئ التوجيهية التي وضعها بشأن انبعاثات غازات الدفيئة من السفن وكذلك الإنجازات والدروس المستفادة من خلال تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الإقليمية للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب والاستجابة له 2022-2031<sup>7</sup>؛

5. نهج المبادئ الوقائية والتحذيرية عند تخطيط الأنشطة وتنفيذها لتحقيق أهداف خريطة الطريق؛

6. النهج القائم على النظام البيئي (EcAp) لإدارة الأنشطة البشرية في البيئة البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط؛

7. المبادرات الإقليمية ودون الإقليمية بين البلدان لمعالجة انبعاثات غازات الدفيئة من السفن في إقليم البحر الأبيض المتوسط حيثما أمكن ذلك؛

8. التعاون بين المنظمات ذات الصلة وأصحاب المصلحة العاملين في إقليم البحر الأبيض المتوسط لتحقيق أقصى قدر من التآزر، حيثما أمكن، والتأثيرات على أرض الواقع، وتشجيع العمل الأكثر تماسكاً وفعالية؛

9. العمل على تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في القطاع البحري؛ و

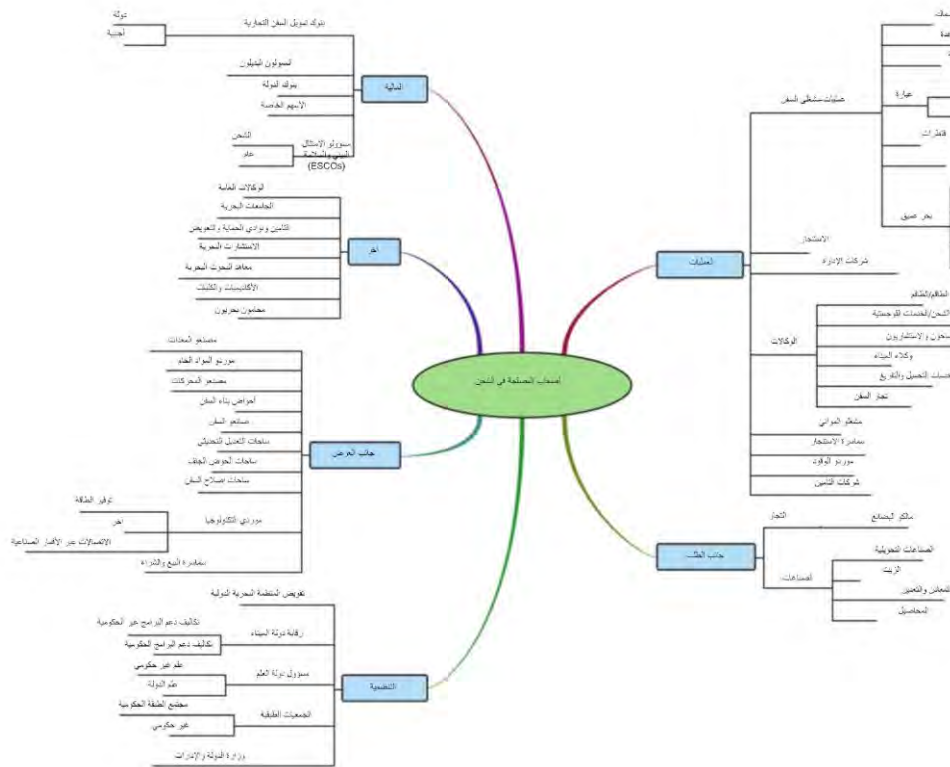
10. الحلول المبتكرة، حيثما أمكن، لمعالجة أهداف خريطة الطريق في إطار أي مبادرات تتخذها المنظمة البحرية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

### 5 التطبيق

5.1 ستعالج خارطة الطريق هذه انبعاثات غازات الدفيئة من السفن ومن نقطة التفاعل بين السفينة والبر، حسب الاقتضاء وفقاً للوائح القانونية التي تهدف إلى المساهمة في صافي انبعاثات غازات الدفيئة الصفرية من السفن ومراقبة انبعاثات غازات الدفيئة من السفن، وفقاً للقانون الدولي، تحت رعاية الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة، ولا سيما المنظمة البحرية الدولية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاتفاقيات الدولية التي تتناول السلامة البحرية، ولا سيما الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحر لعام 1974 (SOLAS) ومنع التلوث من السفن، ولا سيما الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن (اتفاقية ماربول) وعلى وجه التحديد الملحق السادس منها، والاتفاقية الدولية للتحكم في نظام الطلاء المقاوم للانسحاق الضار (الاتفاقية الدولية بشأن التحكم في أنظمة الطلاءات المقاومة للانسحاق الضارة على السفن).

## 6 أصحاب المصلحة

6.1 من المعروف أن معالجة الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن على المستوى الوطني مرتبطة بمختلف الوزارات أو الوكالات الحكومية أو المؤسسات الأخرى التي يمكن أن تكون مسؤولة عن التشريعات الوطنية للحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن أو تتأثر بها.



6.2 على المستوى الوطني، من المهم تحديد القطاعات البحرية وأصحاب المصلحة الذين من المتوقع أن يلعبوا دورًا في الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن. ومع ذلك، تحدد استراتيجية المنظمة البحرية الدولية لعام 2023 بشأن غازات الدفيئة مستوى من الطموح حيث "يمثل امتصاص تقنيات انبعاثات غازات الدفيئة الصفيرية أو شبه الصفيرية و/أو الوقود و/أو مصادر الطاقة ما لا يقل عن 5%، والسعي لتحقيق 10%، من الطاقة المستخدمة في الشحن الدولي بحلول عام 2030". سيؤثر هذا العمل والعمل المناخي من قبل الاتحاد الأوروبي، الذي بعض الأطراف المتعاقدة فيه أعضاء أيضاً، بشكل متزايد على النقل البحري في إقليم البحر الأبيض المتوسط ككل، وبالتالي هناك حاجة ملحة للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة للنظر في التحديات والفرص من منظور إقليمي.

6.3 تظل المسؤولية الأساسية عن تحقيق هدف خارطة الطريق، بشكل رئيسي، مع الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة. وبالتالي، فإن أصحاب المصلحة الرئيسيين لتنفيذ خارطة الطريق، هم الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة التي يمكنها العمل بشكل فردي وجماعي.

6.4 ومع ذلك، لدعم جهودهم الفردية والجماعية، يجب أن يكون هناك تنسيق للتعاون وجهود جماعية من جانب جميع أصحاب المصلحة المعنيين في المنطقة. بالنظر إلى الخبرة الفنية المطلوبة لتنفيذ خارطة الطريق في إطار بروتوكول الوقاية والطوارئ، سيساعد المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط، بدعم من أمانة اتفاقية برشلونة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الأخرى وأصحاب المصلحة الآخرين، الأطراف المتعاقدة على بناء توافق في الآراء بشأن مختلف المسائل من خلال توفير وتنسيق الدعم الفني وتوفير منصة للتعاون الإقليمي أو دون الإقليمي.

## 7 الهدف من خارطة طريق وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط

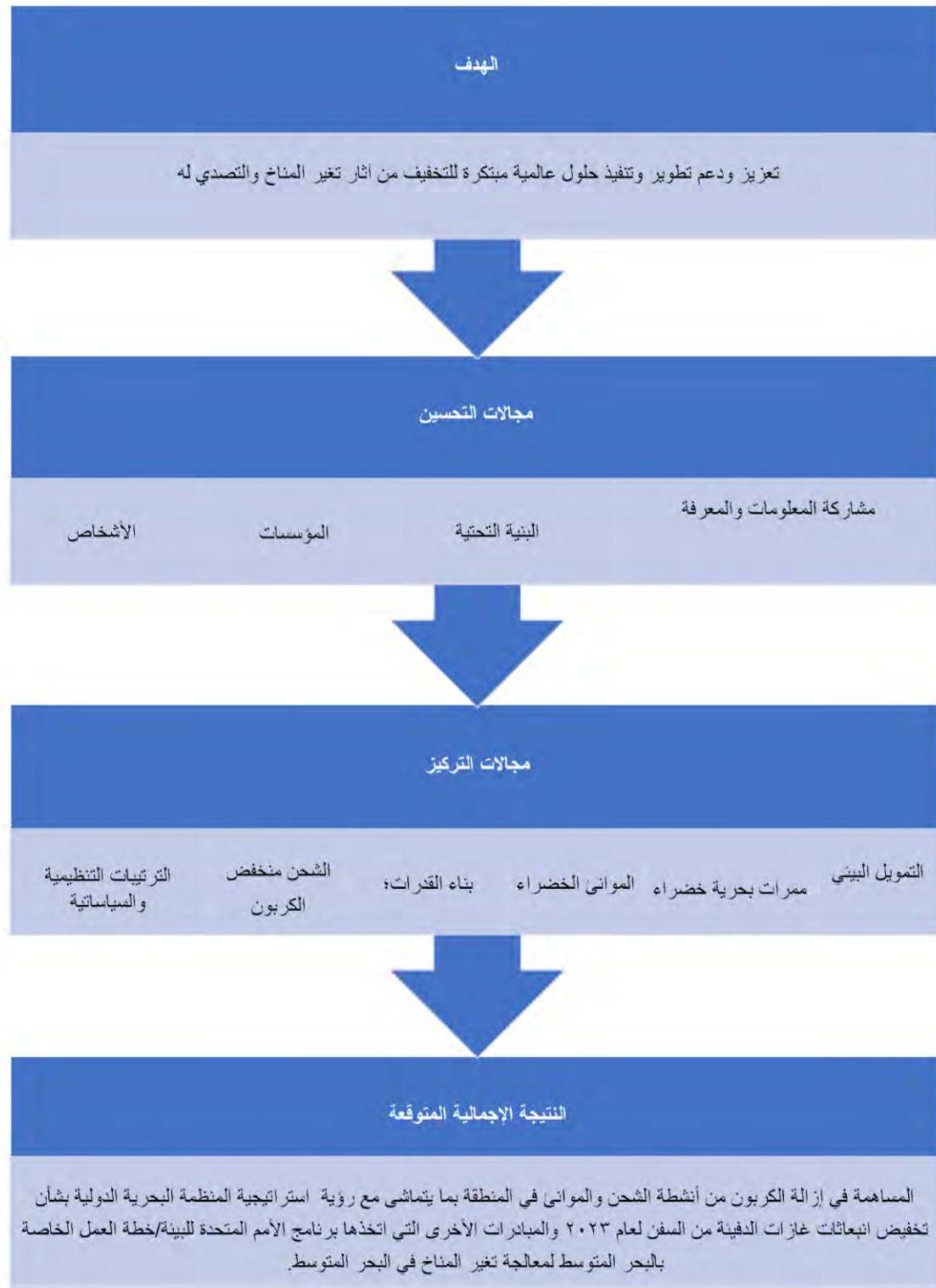
7.1 اعتمدت الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها في اجتماعها الثاني والعشرين (COP 22، أنطاليا، تركيا) القرار 16/25 بشأن الاستراتيجية المتوسطة المدى للوقاية من التلوث البحري الناتج عن السفن والتأهب والاستجابة له (2022-2031).

7.2 تحدد الاستراتيجية المتوسطة المدى (2022-2031) سبعة أهداف استراتيجية مشتركة رئيسية تمثل مجالات التركيز المركزية لتوجيه العمل على مدى فترة العشر سنوات. على وجه الخصوص، يهدف الهدف الاستراتيجي المشترك 2 إلى:

*"تعزيز ودعم تطوير وتنفيذ حلول عالمية مبتكرة للتخفيف من آثار تغير المناخ والتصدي له"*

7.3 يتمثل الغرض من خارطة الطريق هذه في البناء على الخبرات المكتسبة من المبادرات التي اتخذتها الأطراف المتعاقدة حتى الآن لمعالجة انبعاثات غازات الدفيئة من السفن على المستوى الإقليمي والأهم من ذلك تعزيز، بطريقة منسقة، الجهود التعاونية والجماعية القائمة بالفعل للأطراف المتعاقدة، التي ستبني على ما تم تحقيقه بالفعل لمعالجة هدف الاستراتيجية المشتركة هذا بهدف تقليل انبعاثات غازات الدفيئة من السفن ونقطة التفاعل بين السفينة والبر في المنطقة والمساهمة في نهاية المطاف في مستوى الطموح في استراتيجية المنظمة البحرية الدولية لعام 2023 بشأن غازات الدفيئة.

الشكل 1: مخطط انسيابي لخارطة الطريق



## 8 مجالات التركيز في خارطة الطريق

### 8.1 تركيز خارطة الطريق على المجالات الرئيسية التالية:

#### المجال الرئيسي 1: الترتيبات التنظيمية والسياسية

معلومات أساسية - يُعد الملحق السادس للاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، الذي ينظم تلوث الهواء وانبعاثات غازات الدفيئة من السفن، أداة حاسمة للتخفيف من الآثار البيئية البحرية التي تمثل 97.3% من حمولة الشحن التجاري العالمية. بالنسبة للدول الساحلية المطلّة على البحر الأبيض المتوسط، فإن قيام المنظمة البحرية الدولية بتعيين المنطقة في عام 2022 كمناطق للتحكم في انبعاثات الكبريت ( $SO_x$  ECA)، اعتباراً من 1 أيار/مايو 2025، يمثل خطوة تحويلية. في وقت التعيين، انضمت 16 دولة من أصل 21 دولة ساحلية إلى الملحق السادس للاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن. تستهدف منطقة التحكم في انبعاثات  $SO_x$  في البحر الأبيض المتوسط بموجب الملحق السادس للاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن انبعاثات  $SO_x$  ولكنها تدعم أيضاً بشكل غير مباشر الحد من غازات الدفيئة.

علاوة على ذلك، يساهم الترسيب الحيوي على بدن السفينة بشكل كبير في زيادة استهلاك الوقود وانبعاثات غازات الدفيئة من السفن. تشير الأبحاث إلى أن اتباع نهج عالمي للإدارة الفعّالة للتلوث بالشوائب الحيوية الملصقة من خلال، على سبيل المثال، الاتفاقية الدولية للتحكم في نظام الطلاء المقاوم للاتساخ الضار (الاتفاقية الدولية بشأن التحكم في أنظمة الطلاءات المقاومة للاتساخ الضارة على السفن) يمكن أن يقلل من انبعاثات غازات الدفيئة المتعلقة بالشحن بنسبة تصل إلى 19% أي ما يعادل 198 مليون طن من ثاني أكسيد الكربون. قد تؤدي الإدارة الفعّالة للتلوث بالشوائب الحيوية الملصقة إلى توفير كبير في الطاقة والطلب على الوقود مما يعود بفائدة كبيرة على منطقة شحن مزدحمة مثل البحر الأبيض المتوسط.

وبالتالي، فإن الدول الساحلية المتوسطة، التي تصادق على الملحق السادس للاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن وتصبح الاتفاقية الدولية بشأن التحكم في أنظمة الطلاءات المقاومة للاتساخ الضارة على السفن وتنفيذهما بفعالية، ضرورية في التوافق مع الأهداف المناخية العالمية والإقليمية والمساهمة في جعل البحر الأبيض المتوسط أنظف.

في حين أن بعض الدول الساحلية المتوسطة قد صدقت على الملحق السادس لاتفاقية ماربول والاتفاقية الدولية بشأن التحكم في أنظمة الطلاءات المقاومة للاتساخ الضارة على السفن وأدمجت الأحكام في أطرها القانونية الوطنية، فستكون الدول الساحلية الأخرى بصدد القيام بذلك. يُعدّ الاعتماد العالمي متبوعاً بالإنفاذ في جميع أنحاء المنطقة أمراً حيوياً لضمان إطار تنظيمي منسق، وضمان تكافؤ الفرص الذي لا يميز ضد أي دولة ترفع علماً معيناً على سفنها أو تدير موانئ بحرية وتعزيز التعاون الإقليمي في خفض الانبعاثات.

بالإضافة إلى لوائح المنظمة البحرية الدولية بشأن الحد من غازات الدفيئة، في عام 2021، قدم الاتحاد الأوروبي حزمة "55 Fit for" الطموحة التي تهدف إلى خفض انبعاثات غازات الدفيئة بنسبة 55% بحلول عام 2030 في جميع القطاعات الصناعية، والتي سيكون لها تأثير مباشر على منطقة البحر الأبيض المتوسط. خضع قطاع الشحن لأربع لوائح جديدة؛ (1) توجيه نظام تداول الانبعاثات (ETS) الذي دخل حيز التنفيذ في عام 2023 وتم توسيعه ليشمل انبعاثات النقل البحري منذ عام 2024 (2) لائحة FuelEU البحرية التي دخلت حيز التنفيذ في عام 2025؛ (3) البنية التحتية للوقود البديل وهي تحديث لتوجيه حالي لزيادة توافر الغاز الطبيعي المسال بحلول عام 2025 وإمدادات الطاقة الكهربائية البرية في موانئ الاتحاد الأوروبي الأساسية بحلول عام 2030؛ و(4) لا تزال مراجعة توجيه ضرائب الطاقة بهدف موازنة فرض الضرائب على منتجات الطاقة مع سياسات الطاقة والمناخ في الاتحاد الأوروبي قيد المناقشة.

#### التوصيات:

- 1 الانضمام إلى صكوك المنظمة البحرية الدولية (IMO instrument) التي تتناول الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن بما في ذلك جوانب من إدارة التلوث بالشوائب الحيوية الملصقة، إن لم يكن ذلك قد تم بعد؛
- 2 نقل اللوائح ذات الصلة من صكوك المنظمة البحرية الدولية المتعلقة بخفض انبعاثات غازات الدفيئة من السفن إلى القانون الوطني، والنظر في وضع سياسات إقليمية أو وطنية بشأن التدابير التشغيلية مثل إدارة التلوث بالشوائب الحيوية الملصقة، وتدابير تحسين السرعة، والتدابير التقنية التي تدعم زيادة كفاءة الطاقة مثل تزييت الهواء، وتحسين شكل الهيكل، وأجهزة توفير الطاقة، والمساعدة في دفع الرياح، وتقنيات وطرق مكافحة الترسبات الصديقة للبيئة؛
- 3 موازنة اللوائح الوطنية، حسب الاقتضاء، مع لوائح المنظمة البحرية الدولية (IMO) ذات الصلة التي تتناول الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن بما في ذلك جوانب إدارة التلوث بالشوائب الحيوية الملصقة؛
- 4 موازنة السياسات الوطنية والإقليمية، حسب الاقتضاء، مع تدابير الاتحاد الأوروبي الناشئة لدفع الوقود الأنظف والشحن منخفض الانبعاثات؛
- 5 ضمان الامتثال الكامل للوائح المنظمة البحرية الدولية (IMO) ذات الصلة التي تتناول الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن بما في ذلك جوانب جانب من إدارة التلوث بالشوائب الحيوية الملصقة من خلال آليات الإنفاذ المناسبة.



## المجال الرئيسي 2: الشحن منخفض الكربون

معلومات أساسية - طورت الصناعة البحرية العديد من الحلول عديمة الانبعاثات/منخفضة الانبعاثات، والتي تمر بمراحل مختلفة من التطوير، والمصممة خصيصاً لنوع السفينة وحجمها واحتياجاتها التشغيلية لتلبية أهداف إزالة الكربون التي حددتها المنظمة البحرية الدولية. وتشمل الخيارات الأنظمة الكهربائية التي تعمل بالبطاريات، والهجينة، واستخدام الهيدروجين، والأمونيا، والغاز الطبيعي المسال، والديزل الحيوي، والغاز الحيوي لتحل محل الوقود الأحفوري التقليدي، والاستعانة بالرياح في تحريك السفن. تعد تحسينات كفاءة الطاقة - مثل التصميم الأمثل للسفن، والإدارة التشغيلية (السرعة)، والتنظيف الاستباقي للبدن جنباً إلى جنب مع احتجاز الكربون على متن السفينة واللوجستيات المحسنة - ضرورية أيضاً لخفض الانبعاثات. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للأدوات الرقمية والأتمتة والذكاء الاصطناعي تحسين تخطيط المسار القائم على الطقس وتبسيط عمليات الميناء، مما يقلل من رسو السفن في الموانئ وانبعاثات الموانئ. ستختلف الحلول بين السفن الموجودة حالياً والسفن التي سيتم إنشاؤها من جديد.

### التوصيات:

- 1 ضمان وجود قدرة وخبرة كافيتين في الحلول الجديدة للشحن الأخضر بما في ذلك وضع تشريعات لتسهيل بيئة مواتية لاعتماد حلول انعدام الانبعاثات وانخفاضها للسفن المحلية؛
- 2 ضمان الامتثال لمتطلبات المنظمة البحرية الدولية الفنية والتشغيلية الإلزامية لكفاءة الطاقة للسفن؛
- 3 تشجيع الاستراتيجيات الفنية والتشغيلية لتقليل الانبعاثات مع الحفاظ على الكفاءة التشغيلية مثل توسيع منطقة التحكم في انبعاثات SO<sub>x</sub> لتشمل أكاسيد النيتروجين وإدخال التبخير البطيء الطوعي في المناطق المحمية بشكل خاص في إطار بروتوكول المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي؛
- 4 تقديم حوافز ضريبية وإعانات لمالكي السفن الذين ينتقلون إلى الوقود عديم الانبعاثات؛
- 5 دعم البحث والتطوير لحلول كفاءة الطاقة المستدامة من خلال تجميع الموارد من أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص، ودعم البحث في كفاءة طاقة الشحن، بما في ذلك السفن الكهربائية وحلول المساعدة على الدفع بالرياح، وتطوير أدوات تعتمد على البيانات لإدارة أفضل. تشجيع المؤسسات العلمية والصناعة على تحديد مجالات البحث الرئيسية، والمشاركة في برامج البحث والتطوير، وتبادل النتائج مع الدول الساحلية؛
- 6 الانخراط مع الشركات المصنعة والموردين في الدول الساحلية لتسهيل استيراد وتركيب وصيانة تقنيات السفن منخفضة الانبعاثات؛
- 7 تعزيز استخدام الطلاء الأملس والتقنيات البديلة للحد من احتكاك بدن السفينة؛
- 8 إجراء مشاريع الرقمنة لتحسين الرحلات البحرية وتتبع استهلاك الوقود والصيانة التنبؤية.

## المجال الرئيسي 3: بناء القدرات

معلومات أساسية - يتطلب الانتقال إلى استخدام الوقود منخفض الكربون والشحن الصافي للانبعاثات الصفرية لتحقيق أهداف استراتيجية المنظمة البحرية الدولية بشأن تخفيض انبعاثات غازات الدفيئة من السفن لعام 2023 بناء قدرات متعددة التخصصات تكملها زيادة الوعي للعمل الجماعي. تعد برامج بناء القدرات الفعالة للموظفين البحريين وسلطات الموانئ والمسؤولين الحكوميين المتوافقة مع صكوك المنظمة البحرية الدولية (IMO instrument) التي تتناول الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن، بما في ذلك إرشادات المنظمة البحرية الدولية (IMO) بشأن الشحن الخالي من الانبعاثات، أساسية. يجب أن يكون التدريب منهجياً، ويتناول الامتثال التقني لتقنيات خفض الانبعاثات، وأفضل الممارسات التشغيلية بالإضافة إلى الأطر القانونية والسياسية التي تحكم إزالة الكربون البحري. ستؤدي زيادة الوعي لضمان فهم جميع أصحاب المصلحة لأطر التنظيمية المعمول بها في المنطقة بما في ذلك مبادرات إزالة الكربون في الاتحاد الأوروبي والحاجة الملحة للانتقال إلى صافي الانبعاثات الصفرية من السفن إلى تعزيز المخاطر طويلة الأجل بشكل غير مباشر بشأن التناقص عن العمل.

### التوصيات:

- 1 تزويد الموظفين بفرص المعرفة حول تقنيات الشحن منخفض الكربون (الخضراء) وصكوك المنظمة البحرية الدولية (IMO instrument) ذات الصلة المتعلقة بخفض انبعاثات غازات الدفيئة من السفن؛
- 2 بناء الخبرة في إنفاذ لوائح الانبعاثات وتنفيذ تدابير الرقابة على دولة الميناء (PSC)؛

- 3 إنشاء مراكز امتياز إقليمية للشحن الأخضر يمكنها تعزيز التقنيات والعمليات لتحسين كفاءة الطاقة وتعزيز الابتكار من خلال دعم الجامعات والمؤسسات البحثية بناءً على تجربة مراكز التعاون التقني البحري التابعة للمنظمة البحرية الدولية؛
- 4 إطلاق حملات توعية إقليمية، وإشراك قادة الصناعة في العملية لإبلاغ المهنيين البحريين ومالكي السفن وأصحاب المصلحة الآخرين بالتأثير البيئي لانبعاثات الشحن؛
- 5 العمل مع منظمات مثل المنظمة البحرية الدولية (IMO) والاتحاد الأوروبي (EU) والمصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير (EBRD) وآليات التمويل الأخرى للاستفادة من الأموال والخبرات لبرامج بناء القدرات وتعزيز الوعي الإقليمي.

#### المجال الرئيسي 4: الموانئ الخضراء

معلومات أساسية – تلعب الموانئ دورًا مهمًا في الحد من انبعاثات غازات الدفيئة الإجمالية من السفن. تمر العديد من الموانئ بمرحلة من تطوير الاستراتيجيات للحد من الانبعاثات في واجهة الميناء والسفن مثل:

1. الحد من الانبعاثات من قاطرات السحب؛
2. توافر الطاقة البرية في المرسى؛
3. الحد من الانبعاثات المتعلقة بعمليات الشحن؛
4. إضاءة LED؛ أنظمة الوصول في الوقت المناسب؛
5. احتجاز الكربون واستخدامه وتخزينه (CCUS)؛
6. تدابير أخرى لزيادة الكفاءة مثل التخليص الديناميكي تحت العارضة، والرسو التلقائي، والوقود الأخضر في الشاحنات.

من المرجح أن يكون استخدام الوقود منخفض الانبعاثات بما في ذلك استخدام الكهرباء لتشغيل السفن والسفن الهجينة للشحن البحري القصير على العبارات وإمدادات الطاقة البرية (OPS) المعروفة أيضًا باسم "الكي البارد" هي الاستراتيجيات الأكثر شيوعًا للحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن حتى الآن. قد تؤدي الإدارة الفعالة للتلوث بالشواذب الحيوية الملتصقة أيضًا إلى توفير كبير في الطاقة وخفض الانبعاثات التي تعود بفائدة خاصة على ممرات الشحن المزدحمة في البحر الأبيض المتوسط. تأتي هذه الاستراتيجيات مع تحدياتها الخاصة للموانئ مثل توافر الإدارة الفعالة للتلوث بالشواذب الحيوية الملتصقة والبنية التحتية للتزود بالوقود للوقود منخفض الانبعاثات بالإضافة إلى ارتفاع الطلب على الطاقة لـ OPS من مرافق إمدادات الطاقة الحالية في بلد ما.

#### التوصيات:

- 1 تعزيز الاعتماد الرسمي لإرشادات المنظمة البحرية الدولية بشأن الحشف الحيوي من قبل الأطراف المتعاقدة للشحن المحدد ضمن منطقة معينة في البحر الأبيض المتوسط؛
- 2 تعزيز مرافق التنظيف في المياه (IWC) في الموانئ المستهدفة؛
- 3 النظر في ترقية توصيلات شبكة الطاقة لدعم التوسع في كهربة أنشطة الموانئ؛
- 4 تعزيز الطاقة الشاطئية (توفير الطاقة الكهربائية للسفن من الشبكة الكهربائية على الشاطئ) في الموانئ الرئيسية؛
- 5 تقديم حوافز اقتصادية عبر موانئ البحر الأبيض المتوسط لمكافأة العمليات منخفضة الكربون من قبل مالكي السفن في شكل "خصومات خضراء"؛
- 6 إنشاء برنامج موحد للموانئ الخضراء المتوسطة يمنح تخفيضات في الرسوم أو أولوية الرسو للسفن التي تستخدم أنواع وقود بديلة أو تحقق تصنيفات بيئية عالية؛
- 7 إنشاء وتوسيع البنية التحتية للوقود البديل لتطوير شبكة من محاور تزويد الوقود البديل في موانئ البحر الأبيض المتوسط الرئيسية مع ضمان توافق مرافق التزود بالوقود في جميع أنحاء المنطقة.

#### المجال الرئيسي 5: الممرات الخضراء

معلومات أساسية – يسهل تحديث البنية التحتية للموانئ للحد من انبعاثات غازات الدفيئة في نقطة التفاعل بين السفينة والبر تعيين طرق شحن محددة منخفضة الانبعاثات أو ممرات خضراء حيث لا يمكن أن تعمل سوى السفن عديمة الانبعاثات أو منخفضة الانبعاثات. ونظرًا لأن ممرات الشحن الخضراء ستتطلب توفير الطاقة الخضراء في أحد الطرفين أو كليهما أو الموانئ القريبة، فيمكنها تحفيز تنسيق تطوير البنية التحتية بحيث تكون مكملة وقابلة للتشغيل البيئي.

وهذا لديه القدرة على تعزيز موانئ محاور الوقود التي يتخصص كل منها (في البداية) في أنواع وقود بديلة معينة وربط هذه المحاور على طول ممرات الشحن. منذ إطلاق إعلان كلايدبانك في عام 2021<sup>8</sup>، تم الإعلان عن أكثر من 60 مبادرة لممر الشحن الأخضر، مما يعكس زيادة كبيرة من 21 في عام 2022 إلى أكثر من 60 اعتبارًا من نوفمبر 2024، بما في ذلك ما يقرب من 32 ممرًا جديدًا تم

الإعلان عنها في عام 2023. لا يزال معظمها في مرحلة دراسة الجدوى أو يقوم بصياغة خطط التنفيذ، في حين لم يتم تشغيل أي منها بالكامل في منطقة البحر الأبيض المتوسط على الرغم من أن العديد من الممرات الخضراء حول البحر الأبيض المتوسط في مرحلة متقدمة من التحقيق.

يتطلب البدء في تنفيذ ممرات الشحن الخضراء ما يلي:

1. إنشاء خطوط الأساس للركائز الثلاث، أي السفن والوقود الذي تستخدمه السفن والبنية التحتية التي تزود السفن وتحديد فرص المحرك الأول؛
2. إشراك أصحاب المصلحة الرئيسيين المعنيين، مثل مالكي البضائع ومالكي السفن والمشغلين والمنظمين وسلطات الموانئ ومنتجي الوقود؛ و
3. وضع خطة شاملة مع جدول زمني لجميع أصحاب المصلحة. بعد ذلك، سيتطلب التنفيذ تأمين الاستثمار في البنية التحتية المطلوبة على طول الممرات.

#### التوصيات:

- 1 استكشاف إمكانية إنشاء ممرات خضراء من ميناء إلى ميناء أو دون إقليمية، مثل ممر غرب البحر الأبيض المتوسط الذي يربط الموانئ الرئيسية.

#### المجال الرئيسي السادس: التمويل الأخضر

معلومات أساسية - أدخلت استراتيجية المنظمة البحرية الدولية (IMO) الأولية لعام 2018 "تدابير مرشحة على المدى المتوسط والطويل" لزيادة تحفيز الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن. ومن بين هذه التدابير، حُدِثت التدابير القائمة على السوق (MBMs) كحلول متوسطة الأجل محتملة. تضع التدابير القائمة على السوق سعراً لانبعاثات غازات الدفيئة، مما يخلق حافزاً اقتصادياً للصناعة البحرية لتقليل استهلاكها للوقود من خلال الاستثمار في المزيد من السفن الموفرة للوقود، واعتماد التقنيات المتقدمة وتحسين الكفاءة التشغيلية. بناءً على ذلك، أكدت استراتيجية المنظمة البحرية الدولية لعام 2023 بشأن غازات الدفيئة من جديد على ضرورة دمج عنصر اقتصادي على وجه التحديد من خلال آلية تسعير انبعاثات غازات الدفيئة البحرية كجزء من مجموعة أوسع من التدابير المرشحة لتحقيق أهدافها في مجال الحد من الانبعاثات. قد تكون أهمية هذا العنصر الاقتصادي أربعة أضعاف:

1. دعم الحد من انبعاثات غازات الدفيئة الناتجة عن الشحن بما يتماشى مع استراتيجية المنظمة البحرية الدولية بشأن غازات الدفيئة لعام 2023
2. تشجيع الانتقال إلى حلول منخفضة الكربون وصافي انبعاثات الكربون الصفرية؛
3. المساهمة المحتملة في صندوق دولي للبحث والتطوير للتقنيات منخفضة الكربون وصفرية الكربون القابلة للتطوير؛ و
4. دعم البلدان النامية في عملها المناخي بما في ذلك جهود التكيف والتخفيف.

على هذه الخلفية، في عام 2005، أنشأ توجيه نظام تداول الانبعاثات في الاتحاد الأوروبي (EU ETS) توجيه نظام تداول الانبعاثات (EU ETS). وهو يغطي حوالي 45% من انبعاثات غازات الدفيئة في الاتحاد الأوروبي. اعتباراً من 1 يناير 2024، تم توسيع نطاق توجيه نظام الاتحاد الأوروبي لتداول الانبعاثات ليشمل انبعاثات النقل البحري. سيكون لهذا تأثير كبير على قطاع الشحن في دول البحر الأبيض المتوسط العاملة في التجارة في الاتحاد الأوروبي.

وفي الوقت نفسه، تنفذ الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي المتوسطية بنشاط توجيه نظام الاتحاد الأوروبي لتداول الانبعاثات بينما تتخذ بعض دول البحر الأبيض المتوسط غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي خطوات لتطوير مخطط تسعير الكربون الخاص بها المصمم ليتوافق مع نظام الاتحاد الأوروبي لتداول الانبعاثات. (على سبيل المثال، تركيا).

قد تؤدي التفاوتات الاقتصادية والسياسية بين الدول الساحلية المطلة على البحر الأبيض المتوسط من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وتلك التي ليست من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي إلى خلق تحديات أمام تبني موقف موحد على المستوى الإقليمي بشأن آلية تسعير انبعاثات غازات الدفيئة البحرية.

#### التوصيات:

- 1 المشاركة بنشاط في الاجتماعات والمفاوضات الإقليمية والدولية، وتعزيز الشراكات الإقليمية حيثما أمكن للمساهمة في تطوير آلية عالمية لتسعير انبعاثات غازات الدفيئة البحرية وتنفيذها بفعالية؛

- 2 على الرغم من الحفاظ على الحقوق، التأكد من أن أي تدبير اقتصادي إقليمي أو وطني قائم يكمل ويتمشى مع آلية عالمية لتسعير انبعاثات غازات الدفيئة البحرية بهدف تجنب العبء المزدوج وتسرب الكربون.
- 3 تقييم العبء الإداري الذي ينطوي عليه إدارة آلية تسعير غازات الدفيئة العالمية البحرية وضمان وجود موارد كافية لإدارة الآلية بمجرد وضعها؛
- 4 ضمان استخدام الإيرادات الناتجة عن آلية العالمية لتسعير انبعاثات غازات الدفيئة البحرية لتعزيز انتقال عادل ومنصف في الدول من خلال تسهيل حماية البيئة والمناخ والتكيف وبناء القدرة على الصمود ضمن حدود انتقال الطاقة في مجال الشحن، مع إيلاء اهتمام خاص لاحتياجات البلدان النامية .

## 9 مخرجات وجداول زمنية لخريطة الطريق

- 9.1 يتم تحديد المخرجات المتوقعة لخريطة الطريق كما في الملحق. تم اشتقاق هذه المخرجات المتوقعة من التوصيات المختلفة المقدمة في إطار كل مجال من مجالات التركيز في خارطة الطريق. يتطلب تنفيذ خارطة الطريق وبالتالي المخرجات المتوقعة شراكات فعالة ودعماً مالياً وسيكون معظمها مدفوعاً بالمشروع.
- 9.2 تم تقديم الجدول الزمني للمخرجات المتوقعة المدرجة في الملحق كتقديرات تقريبية، مما يوفر المرونة لاستيعاب المراجعات الدورية لفعالية خارطة الطريق وأهميتها. وستأخذ هذه المراجعات في الاعتبار متطلبات التنفيذ، بالإضافة إلى التطورات التكنولوجية والتطورات التنظيمية. وسيسمح ذلك بالمواءمة المستمرة مع أهداف استراتيجية المنظمة البحرية الدولية بشأن تخفيض انبعاثات غازات الدفيئة من السفن لعام 2023 ومبادرات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لمعالجة تغير المناخ في المنطقة.

## 10 الإبلاغ والرصد

- 10.1 تم إنشاء عملية رصد لضمان التنفيذ الفعال لخريطة الطريق، في حين أن آلية الإبلاغ الفعالة ضرورية لتنفيذها بنجاح.
- 10.2 ستتم مراجعة خارطة الطريق كل سنتين من خلال اجتماع جهات تنسيق المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط. سيتم إجراء التعديلات حسب الضرورة، مما يعكس التقدم المحرز ومعالجة التحديات الناشئة عن انبعاثات غازات الدفيئة من السفن. ويضمن هذا أن تظل خارطة الطريق مستجيبة للاحتياجات المتطورة للقطاع البحري في المنطقة والأهداف الأوسع للتنمية الإقليمية والاستدامة.
- 10.3 تحقيقاً لهذه الغاية، سيعُد المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط كل عامين تقريراً موحداً عن تنفيذ خارطة الطريق بناءً على المعلومات المقدمة من الأطراف المتعاقدة ومصادر المعلومات الأخرى المتاحة له. سيُقدّم التقرير إلى اجتماعات جهات التنسيق التابعة له. وسيكون متاحاً للجمهور وسيُقدّم إلى منتديات أخرى، حسب الاقتضاء.

## 11 التخفيف من المخاطر

- 11.1 يخضع التنفيذ الناجح لخريطة الطريق لمخاطر معينة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التمويل المناسب والكافي المتاح داخل الأطراف المتعاقدة والمؤسسات الإقليمية. علاوة على ذلك، قد تثير تعقيدات السياسة الاجتماعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط عدم استقرار سياسي محتمل داخل المنطقة، مما قد يعيق تنفيذها بنجاح.
- 11.2 من أجل التخفيف من المخاطر المحددة لتنفيذ خارطة الطريق باستخدام التقنيات الرقمية، قدر الإمكان، يجب النظر في تحسين الشبكات وبناء القدرات والرؤية. وللتخفيف من المخاطر المرتبطة بضمان التمويل المناسب والكافي، ستضمن الأطراف المتعاقدة استخدام الأموال المتاحة بطريقة فعالة ومناسبة، وتجنب ازدواجية الجهود حيثما أمكن، من أجل التنفيذ الكامل لخريطة الطريق. ستتنسق الأطراف المتعاقدة أيضاً مع جميع أصحاب المصلحة (بما في ذلك القطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والمنظمات غير الحكومية الإقليمية والدولية، وما إلى ذلك)، بحثاً عن فرص للتعاون وتوحيد الجهود كلما أمكن ذلك وحسب الاقتضاء.
- 11.3 سيساعد المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط الأطراف المتعاقدة، في حدود قدراتها على تطوير شراكات مع المنظمات الإقليمية والدولية والبحث عن فرص التمويل حيثما كان ذلك ممكناً لدعم الأنشطة اللازمة لتنفيذ خارطة الطريق. للتخفيف من المخاطر المرتبطة بعدم الاستقرار السياسي المحتمل، ستواصل الأطراف المتعاقدة الجهود في إطار اتفاقية برشلونة للتصدي بشكل مشترك وفردى للتحديات المشتركة من خلال الإجماع الإقليمي لصالح المنطقة بأكملها والأطراف المتعاقدة الفردية فيها.

المرفق

المخرجات المتوقعة من خارطة الطريق

| المخرجات المتوقعة                                                                                                                                                                                                                                                             | الجدول الزمني |             |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                               | قصير الأجل    | متوسط الأجل | طويل الأجل |
| i. إنشاء فرقة عمل لإزالة الكربون من البحر الأبيض المتوسط للإشراف على تنفيذ خارطة الطريق                                                                                                                                                                                       | ●             | ●           | ●          |
| ii. الانضمام إلى الصكوك الدولية ذات الصلة التي تتناول الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن، بما في ذلك جوانب إدارة التلوث البيولوجي، ومواءمة اللوائح الوطنية مع هذه الصكوك                                                                                                 | ●             | ●           | ●          |
| iii. الامتثال والكفاءة التشغيلية بدءًا من التركيز على منطقة التحكم في انبعاثات SO <sub>x</sub> الحالية، وربما توسيعها لتشمل منطقة التحكم في انبعاثات NO <sub>x</sub> بما يتماشى مع الملحق السادس للاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن التابع للمنظمة البحرية الدولية | ●             | ●           | ●          |
| iv. برنامج لبناء القدرات لتزويد الموظفين بالمعرفة حول تقنيات الشحن الأخضر وأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO) للحد من غازات الدفيئة، والتشريعات البحرية للاتحاد الأوروبي مع تطوير الخبرة في إنفاذ تنظيم الانبعاثات وتدابير مراقبة دولة الميناء (PSC)                         | ●             | ●           | ●          |
| v. حملة توعية شاملة بين مختلف أصحاب المصلحة البحريين للإبلاغ عن آثار انبعاثات الشحن، مع تسليط الضوء على مزايا استراتيجية المنظمة البحرية الدولية بشأن تخفيض انبعاثات غازات الدفيئة من السفن لعام 2023                                                                         | ●             | ●           | ●          |
| vi. البحث والتطوير في حلول كفاءة الطاقة المستدامة من خلال التعاون بين القطاعين العام والخاص. تعمل المؤسسات البحثية والصناعة على تحديد المجالات الرئيسية للابتكار وتبادل نتائج الجهود التجريبية بين الدول الساحلية من خلال منصة مشتركة                                         | ●             | ●           | ●          |
| vii. تشغيل السفن البطيء بصورة طوعية، وتدابير التوجيه الأخرى التي تم إدخالها لتقليل الانبعاثات مع الحفاظ على الكفاءة التشغيلية في المناطق المحمية بشكل خاص في إطار بروتوكول المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي                                                          | ●             | ●           | ●          |
| viii. أدوات مصممة لجمع البيانات لتتبع الوقود وتحسين الرحلات والصيانة التنبؤية                                                                                                                                                                                                 | ●             | ●           | ●          |
| iv. توفير بنية تحتية كافية لإنشاء مرافق التنظيف في المياه ودعم السفن التي تستخدم أنواع وقود بديلة أو مصادر طاقة أرضية في الموانئ المستهدفة                                                                                                                                    | ●             | ●           | ●          |
| x. برنامج تحفيزي يقدم "خصومات خضراء" اقتصادية عبر موانئ البحر الأبيض المتوسط لمكافأة العمليات منخفضة الكربون لمالكي السفن والتي ستشكل أساس برنامج موحد للموانئ الخضراء المتوسطة يمنح تخفيض الرسوم أو أولوية الرسو للسفن المتفوقة بيئيًا                                       | ●             | ●           | ●          |
| xi. إنشاء ممرات خضراء تربط موانئ البحر الأبيض المتوسط داخل المنطقة وخارجها                                                                                                                                                                                                    | ●             | ●           | ●          |
| xii. شحن صافي خالٍ من الانبعاثات بنسبة 100% في البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2050                                                                                                                                                                                            | ●             | ●           | ●          |

## القرار IG.27/12

### **خطة العمل في البحر للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035 في إطار البروتوكول البحري**

*الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،*

*وإذ ترحّب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمحيط لعام 2025 (UNOC-3) المعنونة "محيطننا، مستقبلنا: متحدون من أجل التحرك العاجل"، وإذ تؤكد مجدداً على الالتزام العالمي القوي بحفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام، وإذ تعيد تأكيد ضرورة تعزيز دور اتفاقيات وخطط العمل للبحار الإقليمية،*

*وإذ تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لخطة عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة/البحر الأبيض المتوسط والذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة ما بعد ريو، في الدورة الثالثة لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 يونيو/حزيران 2025، بوصفه علامة قوية على الالتزام المتجدد للأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانها الوزاري،*

*وإذ تشير إلى القرار 15/6 الذي اعتمدته جمعية الأمم المتحدة للبيئة في 1 آذار/مارس 2024 بشأن تعزيز الجهود المبذولة في مجال المحيطات لمواجهة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث،*

*وإذ تشير أيضاً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 296/76 المؤرخ في تموز/يوليو 2022، المعنون "محيطننا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،*

*وإذ تشير كذلك إلى البروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناجم عن استكشاف واستغلال الرصيف القاري وقاع البحر وتربيته التحتية، المشار إليه فيما يلي باسم البروتوكول البحري، الذي اعتمد في مدريد، إسبانيا في عام 1994 ودخل حيز التنفيذ في 24 مارس/آذار 2011،*

*وإذ تشير أيضاً إلى القرارات IG.12/20 الصادر عن الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف (باريس، فرنسا، فبراير 2012) وIG.8/21 الصادر عن الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف (إسطنبول، تركيا، ديسمبر 2013) الذي يفوض بإعداد خطة العمل البحري في البحر الأبيض المتوسط وإنجازها في إطار البروتوكول البحري،*

*وإذ تشير كذلك إلى القرار IG.3/22 الصادر عن الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف (أثينا، اليونان، فبراير/شباط 2016) الذي اعتمد خطة العمل في البحر الأبيض المتوسط في إطار البروتوكول البحري، مع إطار زمني من مارس/آذار 2016 إلى ديسمبر/كانون الأول 2024،*

*وإدراكاً منا باحتمال أن يكون للحوادث الكبيرة المحتملة الناجمة عن الأنشطة البحرية المكثفة بشكل متزايد عواقب سلبية طويلة الأجل على النظم البيئية الهشة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط بسبب طبيعته المغلقة والديناميكا المائية الخاصة بالإضافة إلى العواقب السلبية على اقتصادات الدول الساحلية المتوسطية خاصة فيما يتعلق بالسياحة ومصايد الأسماك،*

*وإذ ندرك التقدم المحرز والتحديات التي تواجهها الأطراف المتعاقدة في تنفيذ خطة العمل البحرية في البحر الأبيض المتوسط،*

1. *اعتماد خطة العمل المحدثة للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035 في إطار البروتوكول البحري، المنصوص عليها في ملحق هذا القرار؛*

2. *حث الأطراف المتعاقدة على اتخاذ التدابير اللازمة لتنفيذ خطة العمل في الوقت المناسب؛*

3. *حث جميع الأطراف المتعاقدة التي لم تصدق بعد على البروتوكول البحري، على المصادقة عليه في أقرب وقت ممكن، وأن تعتمد تشريعات لتنفيذه، وأن تتعاون لضمان الامتثال لأحكامه؛*

4. *دعوة الأطراف المتعاقدة والأمانة والشركاء في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط إلى تقديم البيانات اللازمة لضمان إمكانية رصد التقدم المحرز نحو تحقيق خطة العمل وتقييمها والإبلاغ عنها بشكل كافٍ؛*

5. دعوة الأطراف المتعاقدة والأمانة وأصحاب المصلحة الآخرين إلى إبقاء خطة العمل قيد المراجعة، في ضوء الخبرة المكتسبة؛
6. ملاحظة واعتماد إطار تعبئة الموارد، بما في ذلك خريطة الطريق الإرشادية وتقدير الميزانية المرتبطة بها، الواردة في المرفق 2 لخطة العمل، لدعم تحقيق أهداف خطة العمل؛
7. دعوة الأطراف المتعاقدة والمنظمات ذات الصلة بما في ذلك الشركاء في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط إلى اتخاذ إجراءات فورية لتنفيذ إطار تعبئة الموارد، لدعم تنفيذ خطة العمل؛
8. دعوة الأطراف إلى تقديم آليات تمويل جديدة ومبتكرة لدعم تنفيذ خطة العمل؛
9. مطالبة الأمانة بتقديم الدعم الفني للأطراف المتعاقدة وتعبئة الموارد البشرية والمالية الكافية بالتعاون مع الهيئات الدولية، بما في ذلك المنظمة البحرية الدولية (IMO) والسلطة الدولية لقاع البحار (ISA)، بالإضافة إلى المؤسسات الأوروبية والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك صناعة النفط والغاز، لمساعدة الدول الساحلية المتوسطية في تنفيذ الالتزامات الناشئة عن البروتوكول البحري؛
10. الموافقة على تخصيص الموارد البشرية اللازمة داخل الأمانة (المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط)، لدعم تنفيذ خطة العمل.

الملحق

خطة العمل في البحر للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035 في إطار البروتوكول البحري



خطة عمل البروتوكول البحري في البحر الأبيض المتوسط 2026-2035  
جدول المحتويات

الجزء الأول – المقدمة

|     |                                                           |
|-----|-----------------------------------------------------------|
| 1.1 | الأمانة، ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط والشركاء |
| 1.2 | التغطية الجغرافية                                         |
| 1.3 | الحفاظ على الحقوق                                         |
| 1.4 | المبادئ                                                   |
| 1.5 | التعاريف                                                  |
| 1.6 | الإطار الزمني                                             |
| 1.7 | الملاحق                                                   |

الجزء الثاني - الأهداف

|     |                 |
|-----|-----------------|
| 2.1 | الأهداف العامة  |
| 2.2 | الأهداف المحددة |

2.2.1 إطار الحوكمة

|                 |                                                                                                                   |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف المحدد 1: | التصديق على البروتوكول البحري                                                                                     |
| الهدف المحدد 2: | تعيين ممثلي الأطراف المتعاقدة للمشاركة في مجموعة النفط والغاز البحرية التابعة لاتفاقية برشلونة ومجموعاتها الفرعية |
| الهدف المحدد 3: | إنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات                                                                         |
| الهدف المحدد 4: | تعزيز الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة في صنع القرار                                                         |
| الهدف المحدد 5: | تعزيز النقل الإقليمي للتكنولوجيا                                                                                  |

2.2.2 المعايير والمبادئ التوجيهية الإقليمية في البحر

|                 |                                                   |
|-----------------|---------------------------------------------------|
| الهدف المحدد 6: | تطوير واعتماد المعايير الإقليمية البحرية          |
| الهدف المحدد 7: | تطوير واعتماد المبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية |

2.2.3 البرنامج الإقليمي للرصد في البحر

|                 |                                           |
|-----------------|-------------------------------------------|
| الهدف المحدد 8: | وضع إجراءات وبرامج إقليمية للرصد في البحر |
|-----------------|-------------------------------------------|

الجزء الثالث – تنفيذ خطة العمل

|                 |                                |
|-----------------|--------------------------------|
| 3.1             | تعبئة الموارد                  |
| الهدف المحدد 9: | تعبئة الموارد لتنفيذ خطة العمل |

3.2 الإبلاغ

|                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| الهدف المحدد 10: | الإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل |
|------------------|----------------------------|

المرفقات

|            |                                                                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------|
| المرفق 1 - | برنامج التعاون التقني وبناء القدرات                             |
| المرفق 2 - | إطار تعبئة الموارد وخريطة الطريق الإرشادية والميزانية التقديرية |
| المرفق 3 - | مواضيع البحث والتطوير المحتملة الإرشادية                        |
| المرفق 4 - | تطوير المعايير والمبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية             |
| المرفق 5 - | الروابط بين المخرجات ومواد البروتوكول البحري                    |

## الجزء الأول – المقدمة

### 1.1 أمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط ، ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط والشركاء

بالنظر إلى مجموعة الخبرات المطلوبة لتنفيذ خطة العمل في إطار بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناجم عن استكشاف واستغلال الرصيف القاري وقاع البحر وتربيته التحتية (المشار إليها فيما يلي باسم "خطة العمل")، ستقوم أمانة أمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (UNEP/MAP) (المشار إليها فيما يلي باسم "الأمانة") بتنسيق الدعم الفني.

سيكون دور الأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط والشركاء في المقام الأول هو مساعدة الأطراف المتعاقدة على تعزيز قدراتها الوطنية وتسهيل وسائل التعاون الإقليمي أو دون الإقليمي.

من المتوخى أنه قد يكون هناك العديد من مجالات النشاط ضمن الأهداف المحددة لخطة العمل التي ستتطلب التأزر بين هذه الكيانات .

### 1.2 التغطية الجغرافية

المنطقة التي تنطبق عليها خطة العمل البحرية للبحر الأبيض المتوسط في إطار بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناجم عن استكشاف واستغلال الرصيف القاري وقاع البحر وتربيته التحتية (خطة العمل) هي المنطقة المحددة في المادة 2 من البروتوكول البحري.

### 1.3 الحفاظ على الحقوق

لا تخل أحكام خطة العمل هذه بالأحكام الأكثر صرامة التي تنظم إدارة الأنشطة البحرية الواردة في الصكوك، أو البرامج الوطنية، أو الإقليمية أو الدولية الأخرى القائمة أو المستقبلية، عند النظر في أفضل الممارسات الحالية لتطوير المعايير لمنطقة البحر الأبيض المتوسط.

### 1.4 المبادئ

عند تنفيذ خطة العمل، تسترشد الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة (المشار إليها فيما يلي باسم "الأطراف المتعاقدة") بالمبادئ التالية:

- (1) مبدأ التكامل الذي بموجبه تكون إدارة الأنشطة البحرية وفقاً للبروتوكول البحري جزءاً لا يتجزأ من الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة، ونهج النظام الإيكولوجي (EcAp)، والاستراتيجيات الأخرى ذات الصلة بما في ذلك الاستراتيجيات الإقليمية لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ويجب ألا تتعارض مع اللوائح المحلية المعمول بها
- (2) مبدأ الوقاية الذي بموجبه ينبغي لأي تدبير لإدارة الأنشطة البحرية أن يهدف إلى معالجة مسألة منع أي شكل من أشكال التلوث الناتج عن الأنشطة البحرية؛
- (3) المبدأ الوقائي الذي لا يجوز بموجبه استخدام الافتقار إلى اليقين العلمي الكامل كسبب لتأجيل التدابير الفعالة من حيث التكلفة لمنع التدهور البيئي في حالة وجود تهديدات بحدوث ضرر خطير أو لا رجعة فيه؛
- (4) مبدأ الملوث يدفع والذي بموجبه يتحمل الملوث مسؤولية تكاليف تدابير منع التلوث ومكافحته والحد منه، مع إيلاء الاعتبار الواجب للمصلحة العامة؛
- (5) النهج القائم على النظام البيئي الذي ينبغي بموجبه أن تُراعى بشكل كامل الآثار التراكمية للأنشطة البحرية على خدمات النظم البيئية الجوية والبحرية والساحلية والموائل والأنواع ذات الملوثات والمواد الأخرى الموجودة في البيئة؛
- (6) خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها (SDGs) ولا سيما الهدف 12 من أهداف التنمية المستدامة (الاستهلاك والإنتاج المسؤولان)، والهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة (العمل المناخي)، والهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة (الحياة تحت الماء) والهدف 17 من أهداف التنمية المستدامة (الشراكات من أجل الأهداف).
- (7) مبدأ المشاركة العامة وإشراك أصحاب المصلحة.

### 1.5 التعاريف

لغرض خطة العمل هذه، سيتم تطبيق التعاريف التالية:

1. "المخرجات": عنصر يتم تسليمه على مدار الإطار الزمني لخطة العمل ما لم ينص على خلاف ذلك؛

2. "مؤشر الأداء": وهو مؤشر تراكمي ما لم ينص على خلاف ذلك، ويُعدّ مقياساً للإنجازات مقابل هدف محدد فردي.

## 1.6 الإطار الزمني

الإطار الزمني لتنفيذ خطة العمل هذه هو [1 يناير 2026] إلى [31 ديسمبر 2035]

## 1.7 المرفقات

يتم دعم خطة العمل من خلال عدد من المرفقات، التي تُعد جزءاً لا يتجزأ من الخطة، على النحو التالي:

1. يحدد المرفق 1 برنامج التعاون التقني وبناء القدرات؛
2. يحدد المرفق 2 إطار تعبئة الموارد مع خريطة طريق إرشادية وميزانية تقديرية لدعم تحقيق أهداف خطة العمل؛
3. يسرد المرفق 3 مواضيع البحث والتطوير المحتملة؛
4. يسرد المرفق 4 المعايير والمبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية التي سيتم تطويرها واعتمادها؛ و
5. يقدم المرفق 5 معلومات عن الصلة بين أهداف خطة العمل ومختلف مواد مرفقات البروتوكول البحري

## الجزء الثاني - الأهداف

## 2.1 الأهداف العامة

تتمثل الأهداف العامة لخطة العمل في توفير أساس موحد لتطبيق البروتوكول البحري من خلال تحديد التدابير التي، إذا طبّقها كل طرف متعاقد، ضمن ولايته القضائية، على المستوى الإقليمي، ستضمن سلامة الأنشطة البحرية وتقلل من تأثيرها المحتمل على البيئة البحرية ونظامها البيئي.

تركز هذه التدابير، على المستوى الإقليمي، على :

- إنشاء إطار للحكومة لدعم تنفيذ خطة العمل واعتماد المعايير والإجراءات والقواعد الإقليمية وإنفاذها ورصدها؛
- تحديد المعايير والمبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية المتفق عليها بشكل عام ليتم دمجها واستخدامها على المستوى الوطني؛
- تطوير برنامج رصد إقليمي متفق عليه بشكل عام لخطة العمل بما يتوافق مع نهج النظام الإيكولوجي (EcAp) والمؤشرات ذات الصلة لبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط (IMAP)، و
- تطوير نموذج لتسهيل الإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل.

## 2.2. الأهداف المحددة

تم وصف الأهداف المحددة في الجزء 11.2 أدناه. ستفي الأهداف المحددة لخطة العمل، في حالة تحقيقها، بالأهداف العامة على النحو المبين أعلاه. تستند خطة العمل إلى المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة والأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط. وكذلك لشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ذوي الصلة.

بالنسبة لكل هدف محدد، يتم اقتراح المخرجات المتوقعة، والتي ستكون بمثابة أساس لتطوير مؤشرات الأداء، حسب الاقتضاء، لقياس التقدم (أو غير ذلك) مقابل الأهداف المحددة لخطة العمل.

### 2.2.1 إطار الحوكمة

#### الهدف المحدد 1: التصديق على البروتوكول البحري

من أجل وجود أساس قانوني شامل لاستكشاف واستغلال الجرف القاري وقاع البحر وباطن أرضه في البحر الأبيض المتوسط، من المهم أن تتخذ الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة الإجراءات اللازمة لضمان التصديق على بروتوكول بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناجم عن استكشاف واستغلال الرصيف القاري وقاع البحر وتربته التحتية (البروتوكول البحري) وتنفيذه على المستوى الوطني.

| الهدف المحدد 1: التصديق على البروتوكول البحري                                                                                                                     |                                                                                                       |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                              | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماداً على توافر الموارد | المخرجات المتعلقة بشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط |
| (1) تصديق جميع الأطراف المتعاقدة على البروتوكول البحري، ونقل البروتوكول البحري إلى القانون الوطني، والتعاون من خلال الأمانة لضمان الامتثال لأحكامه <sup>1</sup> . | (2) تقديم المشورة والمساعدة الفنية للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، التي تطلب ذلك.               | (1) الدعوة إلى تعزيز التصديق على البروتوكول البحري              |
| <b>مؤشر (مؤشرات) الأداء:</b>                                                                                                                                      |                                                                                                       |                                                                 |
| • عدد الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة التي صدقت على البروتوكول البحري بما فيها تلك التي لم تدخل حيز التنفيذ بعد.                                             |                                                                                                       |                                                                 |

#### الهدف المحدد 2: تعيين ممثلي الأطراف المتعاقدة للمشاركة في مجموعة النفط والغاز البحرية التابعة لاتفاقية برشلونة ومجموعاتها الفرعية

في الاجتماع العادي الثامن عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، وافقت الأطراف المتعاقدة على إنشاء مجموعة النفط والغاز البحرية التابعة لاتفاقية برشلونة واعتمدت اختصاصاتها (القرار IG21./8). كما وافقت على الإشارة إليها باسم مجموعة النفط والغاز البحرية.

ستقدم الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، بدعم من مكونات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ذات الصلة، من بين أمور أخرى، من خلال مجموعة النفط والغاز البحرية ومجموعاتها الفرعية، الدعم الفني والتوجيه على النحو المفصل في القسم 2.2 وتقديم توصيات إلى اجتماعات الأطراف في البروتوكول البحري لإنجاز وظائفها على النحو المنصوص عليه في المادة 30.2 من البروتوكول البحري، والمفصلة في القرار IG21./8

تتكون مجموعة النفط والغاز البحرية في المقام الأول من ممثلي الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة الذين قام بتعيينهم منسق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط كمنسقين وطنيين في البحر. بالنظر إلى مجموعة الخبرات المطلوبة للموضوعات المختلفة التي

<sup>1</sup> يجب على الدول الساحلية المتوسطة النظر في التصديق على البروتوكول البحري ونقل أحكامه إلى القانون الوطني وفقاً للممارسات والتشريعات المحلية ذات الصلة.

يغطيها البروتوكول، من التأثير البيئي إلى الصحة والسلامة، يجوز للأطراف المتعاقدة من خلال نقاط الاتصال الوطنية البحرية تعيين، حسب الاقتضاء، ممثلها كنقاط اتصال لأي فريق فرعي من مجموعة النفط والغاز البحرية .

ستركز هذه المجموعات الفرعية على الجوانب الفنية والعملية لخطة العمل البحرية للبحر الأبيض المتوسط، ولا سيما تطوير المعايير والمبادئ التوجيهية المشار إليها في الأهداف المحددة 6 و7، وتلك المتعلقة ببرنامج التعاون التقني وبناء القدرات المقترح المنصوص عليه في المرفق 1 .

من أجل التنفيذ الفعال لخطة العمل، يجب على الأطراف المتعاقدة ضمان المشاركة المناسبة لمختلف أصحاب المصلحة بما في ذلك السلطات الوطنية المختصة والمجتمع المدني والقطاع الخاص والمشرعين والمنظمات غير الحكومية وأصحاب المصلحة الآخرين حسب الاقتضاء لتنفيذ التدابير المنصوص عليها في خطة العمل وغيرها من التدابير حسب الاقتضاء.

| الهدف المحدد 2:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | تعيين ممثلي الأطراف المتعاقدة للمشاركة في مجموعة النفط والغاز البحرية التابعة لاتفاقية برشلونة ومجموعاتها الفرعية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماداً على توافر الموارد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | المخرجات المتعلقة بشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                                                                                   |
| <p>(1) تعيين جهة تنسيق وطنية في البحر يقوم بتعيينها جميع منسقي خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط للتنسيق على المستوى الوطني للأنشطة المنفذة في إطار خطة العمل والمشاركة بنشاط في مجموعة النفط والغاز البحرية؛</p> <p>(2) تعيين، بناءً على طلب الأمانة، من خلال نقطة الاتصال الوطنية البحرية، الكيانات و/أو المسؤولين الوطنيين المناسبين كنقاط اتصال لكل فريق فرعي من مجموعة النفط والغاز البحرية؛</p> <p>(3) قيادة المجموعات الفرعية المنشأة، على أساس تطوعي، لتنسيق العمل الموكل إلى المجموعات الفرعية بدعم من الأمانة العامة.</p> | <p>(1) تعزيز مشاركة ممثلين من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والصناعة ذات الصلة كمراقبين في مجموعة النفط والغاز البحرية والفرعية؛</p> <p>(2) تعزيز الوعي العام من خلال مساهمة المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي لديها تفويض متعلق بالمواضيع التي نوقشت في مجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية، من خلال مشاركتها كمراقبين، وضمان عملية مفتوحة وشفافة من خلال المشاورات العامة؛</p> <p>(3) إقامة تعاون مؤسسي مع مختلف المؤسسات والمبادرات والاتفاقيات الإقليمية والعالمية ذات الصلة، وعلى المستوى التشغيلي، إقامة أوجه تآزر مع هذه الكيانات بشأن الأنشطة الجارية ذات الاهتمام المشترك؛</p> <p>(4) نشر وتحديث تكوين مجموعة النفط والغاز البحرية وأي مجموعات فرعية على صفحة مخصصة من الموقع الإلكتروني ذي الصلة لأحد مكونات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط؛</p> <p>(5) قائمة محدثة بجهات تنسيق وطنية في البحر وجهات تنسيق مجموعة النفط والغاز البحرية؛</p> <p>(6) تحديد أدوار ومسؤوليات عناصر برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، بالتشاور مع جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، لتسهيل تنفيذ خطة العمل؛</p> <p>(7) تحديد الوسائل المطلوبة بما في ذلك الموارد البشرية لضمان تنفيذ خطة العمل ودعم مكونات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ذات الصلة. يرد إطار تعبئة الموارد في المرفق 2.</p> | <p>(1) تعزيز مشاركة ممثلين من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والصناعة ذات الصلة كمراقبين في مجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية.</p> |
| <p><b>مؤشر (مؤشرات) الأداء :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>عدد الأطراف المتعاقدة التي لديها جهات تنسيق وطنية في البحر؛</li> <li>عدد الاجتماعات المنظمة لمجموعة النفط والغاز البحرية؛</li> <li>عدد المجموعات الفرعية التي تم إنشاؤها لمجموعة النفط والغاز البحرية؛</li> <li>عدد الممثلين من مختلف وزارات الأطراف المتعاقدة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والصناعة التي شاركت في و/أو حضرت اجتماعات مجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعة الفرعية لها.</li> </ul>                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                   |

**الهدف المحدد 3 : إنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات**

وفقاً للمادة 24 من البروتوكول البحري، يجب على الأطراف، بشكل مباشر أو بمساعدة من المنظمات الإقليمية أو الدولية الأخرى المختصة، التعاون بهدف صياغة برامج مساعدة البلدان النامية وتنفيذها قدر الإمكان.

| <b>الهدف المحدد 3: إنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة</b>                                                                                                                                                                                                                                          | <b>المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماداً على توافر الموارد</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>المخرجات المتعلقة بشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط</b>                  |
| <p>(1) برنامج التعاون التقني وبناء القدرات المعتمد على النحو المبين في المرفق 1؛ و</p> <p>(2) النظر في التطبيق المحتمل خطة العمل في البحر الأبيض المتوسط خارج أنشطة النفط والغاز.</p>                                                                                                | <p>(1) دمج برنامج التعاون التقني وبناء القدرات في برنامج الأنشطة السداسي السنوات لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومكوناته ذات الصلة وفي برنامج عملها لفترة السنتين؛</p> <p>(2) إعداد الميزانية المراقبة للنظر فيها من قبل الاجتماع العادي للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة؛ و</p> <p>(3) تحديد الجهات المانحة لتأمين الأموال المطلوبة لتنفيذ برنامج التعاون التقني وبناء القدرات.</p> <p>(4) تنسيق اجتماع لمناقشة الآثار المترتبة على استغلال الجرف القاري وقاع البحر وباطن الأرض والتدابير المخففة له بما يتجاوز أنشطة النفط والغاز.</p> | <p>(1) تقديم الدعم (المالي و/أو العيني) لتنفيذ برنامج التعاون التقني وبناء القدرات.</p> |
| <p><b>مؤشر (مؤشرات) الأداء :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>عدد الأنشطة التقنية وأنشطة بناء القدرات، بما في ذلك المشاريع الرئيسية التي تطلبها الأطراف المتعاقدة، التي تم تطويرها وتنفيذها على أساس فترة السنتين؛ و</li> <li>عدد الأشخاص الذين تم تدريبهم.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                         |

**الهدف المحدد 4: تعزيز الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة في صنع القرار**

وفقاً للمبدأ العاشر من إعلان ريو المعتمد في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية عام 1992، “من الأفضل التعامل مع القضايا البيئية بمشاركة جميع المواطنين المعنيين، على المستوى المناسب. على المستوى الوطني، يجب أن يتمتع كل فرد بإمكانية الوصول المناسب إلى المعلومات المتعلقة بالبيئة التي تحتفظ بها السلطات العامة، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالمواد والأنشطة الخطرة في مجتمعاته، وفرصة المشاركة في عمليات صنع القرار. وتيسر الدول وتشجع الوعي والمشاركة العامين بإتاحة المعلومات على نطاق واسع. يجب توفير الوصول الفعال إلى الإجراءات القضائية والإدارية، بما في ذلك الإنصاف والتعويض. علاوة على ذلك، فإن أحد العناصر الحاسمة للتنفيذ الفعال لخطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030 هو تهيئة بيئة مواتية للمشاركة العامة ومساهمتها في صنع القرار. تم التعبير بوضوح في هدف التنمية المستدامة 16 و 17 عن الدعوة إلى هذه البيئة لتعزيز المشاركة العامة.

| الهدف المحدد 4: تعزيز الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة في صنع القرار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماداً على توافر الموارد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | المخرجات المتعلقة بالبحر الأبيض المتوسط                                                                           |
| <p>(1) نموذج عبر الإنترنت للمعلومات العامة المقدمة بما يتماشى مع القواعد الوطنية والإقليمية بشأن الوصول إلى المعلومات؛</p> <p>(2) تقديم تقرير إلى الأمانة كل عامين عن المعلومات ذات الصلة بالمنشآت البحرية الواقعة ضمن ولايتها القضائية، بما في ذلك، عند الاقتضاء، معلومات عن التخلص منها لإدراجها في قائمة الجرد التي ستحتفظ بها الأمانة؛ و</p> <p>(3) تقديم تقرير إلى الأمانة كل عامين، بموجب القواعد الملزمة للشركات (BCRS)، عن بيانات عمليات التصريف والانسكاب والانبعاثات من منشآت النفط والغاز البحرية وفقاً لبرنامج الرصد الذي ستحدده مجموعة OFOG لدعم الهدف المحدد 8.</p>          | <p>(1) دعم إعداد النموذج عبر الإنترنت للمعلومات العامة بما يتماشى مع القرارات الحالية للأطراف المتعاقدة التي تتناول وصول الجمهور إلى المعلومات ومع سياسة برنامج الأمم المتحدة للبيئة للوصول إلى المعلومات؛</p> <p>(2) تطوير نظام إقليمي عبر الإنترنت يتم الحفاظ عليه لغرض مشاركة المعلومات العامة؛</p> <p>(3) النشر كل عامين، على صفحة مخصصة من الموقع الإلكتروني ذي الصلة لأحد مكونات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، لقائمة جرد المنشآت وكذلك بيانات عمليات التصريف والانسكاب والانبعاثات من منشآت النفط والغاز البحرية المقدمة من الأطراف المتعاقدة؛ و</p> <p>(4) تقرير موحد كل عامين عن بيانات عمليات التصريف والانسكاب والانبعاثات من منشآت النفط والغاز البحرية المقدمة من الأطراف المتعاقدة.</p> | <p>(1) توفير المعلومات ذات الصلة لاستكمال التقارير المدرجة في المخرجات (ب) و (ج) المتعلقة بالأطراف المتعاقدة.</p> |
| <p><b>مؤشر (مؤشرات) الأداء :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>إنشاء بوابة مخصصة وظيفية ومحدثة كأداة لنشر المعلومات لخطة العمل؛</li> <li>عدد التقارير الوطنية المقدمة كل عامين إلى الأمانة من قبل الأطراف المتعاقدة التي تحتوي على معلومات ذات صلة بالمنشآت البحرية الواقعة ضمن ولايتها القضائية بما في ذلك، عند الاقتضاء، معلومات عن التخلص منها؛ و</li> <li>عدد التقارير الوطنية المقدمة كل عامين إلى الأمانة من قبل الأطراف المتعاقدة التي تحتوي على معلومات ذات صلة عن عمليات التصريف والانسكاب والانبعاثات من منشآت النفط والغاز البحرية وفقاً لبرنامج الرصد.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                   |



تعزيز النقل الإقليمي للتكنولوجيا

الهدف المحدد: 5

يؤكد البروتوكول البحري على الحاجة إلى التعاون وتبادل المعلومات المتعلقة بالبحث والتطوير للتقنيات الجديدة. من أجل جعل نتائج أنشطة البحث والتطوير التي يتم إجراؤها في منطقة البحر الأبيض المتوسط معروفة بشكل أفضل، يجب على الأمانة أن تسعى إلى تشجيع مشاركة المؤسسات البحثية الإقليمية وقادة المشاريع العلمية والصناعة في الأحداث ذات الصلة. كما يجب على الأمانة أن تُسهّل، من خلال شبكة جهات التنسيق الوطنية البحرية التابعة لها، تبادل هذه النتائج بين الأطراف المتعاقدة. بالإضافة إلى ذلك، قد تشير الأمانة إلى جهات التنسيق الوطنية في البحر إلى المجالات المحتملة التي تتطلب المزيد من البحث والتطوير من أجل تشجيع المزيد من المشاركة النشطة والمساهمة من المؤسسات المتوسطة ذات الصلة في الجهود العالمية في هذا المجال. وفي هذا الصدد، تُقدّم قائمة بموضوعات البحث المحتملة في الملحق 3 بهذه الوثيقة.

| الهدف المحدد: 5: تعزيز النقل الإقليمي للتكنولوجيا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماداً على توافر الموارد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | المخرجات المتعلقة بالمتعلقة بشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                        |
| <p>(1) المشاركة النشطة للمؤسسات العلمية والتقنية المعنية، وكذلك الصناعة، في أنشطة وبرامج البحث والتطوير المتعلقة بمنع التلوث الناجم عن الأنشطة البحرية والتصدي له ورصده؛</p> <p>(2) عرض نتائج أنشطة وبرامج البحث والتطوير من قبل المؤسسات الوطنية والصناعة المعنية في المحافل الدولية؛ و</p> <p>(3) معلومات عن أنشطة البحث والتطوير الجارية والاحتياجات البحثية المقدمة إلى الأمانة.</p> | <p>(1) الدعم في تحديد مجالات البحث التي توجد فيها حاجة إلى تعزيز أحدث تقنيات وأساليب منع التلوث البحري والتصدي له ورصده؛</p> <p>(2) نشر وتبادل نتائج أنشطة وبرامج البحث والتطوير الوطنية داخل إقليم البحر الأبيض المتوسط وخارجه؛ و</p> <p>(3) تسهيل مشاركة المؤسسات البحثية الوطنية والإقليمية والصناعة في المحافل الدولية ذات الصلة بهدف التعريف بشكل أفضل بنتائج أنشطة البحث والتطوير التي يتم إجراؤها في منطقة البحر الأبيض المتوسط.</p> | <p>(1) توفير المعلومات ذات الصلة لاستكمال التقارير المدرجة في المخرجات (ب) و (ج) المتعلقة بالأطراف المتعاقدة</p> |
| <p><b>مؤشر (مؤشرات) الأداء :</b></p> <p>• عدد أنشطة وبرامج البحث والتطوير المبلغ عنها.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                  |

## 2.2.2 المعايير والمبادئ التوجيهية الإقليمية في البحر

وفقاً للهدف المحدد 3 والمادة 23 من البروتوكول البحري، وبما أن المادة الأساسية للبروتوكول البحري تهدف إلى وضع معايير ومبادئ توجيهية مشتركة لمواءمة الممارسات الإقليمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط، تنتظر الأطراف المتعاقدة في المعايير والمبادئ التوجيهية الحالية ذات الصلة في هذا المجال، بما يتماشى مع الأهداف البيئية الشاملة القائمة على النظام البيئي، و خارطة طريق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط وعلى وجه الخصوص مع برنامج الرصد والتقييم المتكاملين لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

### الهدف المحدد 6: تطوير واعتماد المعايير الإقليمية البحرية

| الهدف المحدد6: تطوير المعايير الإقليمية البحرية واعتمادها                                                                               |                                                                                                                               |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                    | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماداً على توافر الموارد                         | المخرجات المتعلقة بشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                    |
| (1) تطوير واعتماد المعايير الإقليمية البحرية على النحو المبين في المرفق 4.                                                              | (1) دعم مجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية المحددة لها، التي سيتم إنشاؤها حسب الاقتضاء، لتطوير المعايير المشتركة. | (1) توفير الخبرة لمجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية المحددة لتطوير المعايير المشتركة. |
| <p><b>مؤشر (مؤشرات) الأداء :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>عدد المعايير المشتركة التي تم تطويرها واعتمادها.</li> </ul> |                                                                                                                               |                                                                                                    |

### الهدف المحدد 7: تطوير واعتماد المبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية

| الهدف المحدد7: تطوير واعتماد المبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية                                                                                 |                                                                                                                                        |                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                             | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماداً على توافر الموارد                                  | المخرجات المتعلقة بشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                             |
| (1) تطوير واعتماد المبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية على النحو المبين في المرفق 4.                                                              | (1) دعم مجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية المحددة لها، التي سيتم إنشاؤها حسب الاقتضاء، لتطوير المبادئ التوجيهية المشتركة. | (1) توفير الخبرة لمجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية المحددة لتطوير المبادئ التوجيهية المشتركة. |
| <p><b>مؤشر (مؤشرات) الأداء :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>عدد المبادئ التوجيهية المشتركة التي تم تطويرها واعتمادها.</li> </ul> |                                                                                                                                        |                                                                                                             |

### 2.2.3 البرنامج الإقليمي للرصد في البحر

#### الهدف المحدد: 8 وضع إجراءات وبرامج إقليمية للرصد في البحر

يهدف نهج النظام الإيكولوجي، باعتباره المبدأ الشامل لاتفاقية برشلونة، إلى تحقيق وضع بيئي جيد للبحر الأبيض المتوسط وضمان الرصد والتقييم الكافيين للوضع على أساس دوري. سيتم تطوير برنامج المراقبة البحرية بما يتماشى مع خارطة طريق نهج النظام الإيكولوجي وعلى وجه الخصوص مع برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (IMAP). وفقاً للقرار 4/20.IG "تنفيذ خارطة طريق نهج النظام الإيكولوجي لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط: الأهداف البيئية والتشغيلية للبحر الأبيض المتوسط والمؤشرات والجدول الزمني لتنفيذ خارطة طريق نهج النظام الإيكولوجي التي اعتمدها الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة" (17COP، 2012)، ووفقاً للقرار 3/21 بشأن EcAp بما في ذلك اعتماد تعريفات الوضع البيئي الجيد والأهداف، لأغراض خطة العمل هذه، وفقاً للالتزامات الرصد بموجب المادة 12 من اتفاقية برشلونة والمادة 19 من البروتوكول البحري، فإن المخرجات المتوقعة بموجب هذا الهدف المحدد هي:

| الهدف المحدد 8: وضع إجراءات وبرامج إقليمية للرصد في البحر -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماداً على توافر الموارد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | المخرجات المتعلقة بشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط |
| <p>(1) برنامج رصد إقليمي لبناء الأنشطة البحرية، من بين أمور أخرى، على برنامج الرصد والتقييم المتكاملين؛ و</p> <p>(2) يتم إبلاغ الأمانة بنتائج البرنامج الوطني للرصد البحري والبيانات المتفق عليها ذات الصلة كل عامين.</p>                                                                                                                                                                                                                                 | <p>(1) تطوير/اعتماد إجراءات وبرامج رصد البحر الأبيض المتوسط لما ورد أعلاه، بالتشاور مع أصحاب المصلحة المعنيين، بناءً على العمل ذي الصلة المنفذ في مجموعات مراسلات الرصد في عملية نهج النظام الإيكولوجي بما يتماشى مع القرار 3/21؛</p> <p>(2) تطوير نظام الإبلاغ والرصد البحري في البحر الأبيض المتوسط (على سبيل المثال، بنك البيانات الإقليمي للأنشطة البحرية من خلال نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة أو الأنظمة الأخرى التي تحددها الأطراف المتعاقدة)؛ و</p> <p>(3) توفير المعلومات ذات الصلة لتقرير حالة البيئة فيما يتعلق بتأثيرات صناعة النفط والغاز البحرية.</p> | <p>(1) تقديم التوجيه بشأن برنامج الرصد الإقليمي.</p>            |
| <p><b>مؤشر (مؤشرات) الأداء :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>نشر قسم حول آثار أنشطة النفط والغاز البحرية على البحر الأبيض المتوسط في تقرير حالة البيئة المقدم؛</li> <li>عدد عمليات الرصد والتقييم للبيئة البحرية باستخدام المؤشرات المشتركة في إطار نظام رصد متكامل للبحر الأبيض المتوسط: 1 و 2 و 15 و 17 و 18؛</li> <li>عدد عمليات رصد وتقييم البيئة البحرية باستخدام المؤشر المشترك 19 في إطار نظام رصد للبحر الأبيض المتوسط.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                 |

الجزء الثالث – تنفيذ خطة العمل

3.1. تعبئة الموارد

**الهدف المحدد 9 : تعبئة الموارد لتنفيذ خطة العمل**

قرر الاجتماع العادي الثامن عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة في عام 2013 أنه يجب تمويل مجموعة النفط والغاز البحرية التابعة لاتفاقية برشلونة من خلال موارد من خارج الميزانية وطلب إلى الأمانة تحديد الهيئات الدولية التي قد توفر مصادر تمويل محددة لمساعدة الدول الساحلية المتوسطة في تنفيذ الالتزامات الناشئة عن البروتوكول البحري. كما دعا الاجتماع صناعة النفط والغاز البحرية ذات الصلة إلى مساعدة مجموعة النفط والغاز البحرية التابعة لاتفاقية برشلونة، من خلال الدعم الفني والمساهمات المالية لتنفيذ برنامج العمل الذي قد ينتج عن خطة العمل البحرية للبحر الأبيض المتوسط. ومع ذلك، أظهرت الخبرة المكتسبة والدروس المستفادة من تنفيذ خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط 2016-2024 قيوداً خطيرة في تحقيق أهدافها في حالة الاعتماد الكامل على موارد الميزانية الإضافية. ولهذا الغرض، تم استكشاف نهج أكثر ملاءمة وتم تطوير إطار لتعبئة الموارد يأخذ في الاعتبار أيضاً الحد الأدنى من التمويل من خلال الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط.

| <b>الهدف المحدد 9: تعبئة الموارد لتنفيذ خطة العمل</b>                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                            | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكوناتها، اعتماداً على توافر الموارد                                                                                                                                                                                   | المخرجات المتعلقة بشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط |
| 1) تعبئة الموارد المالية والبشرية لدعم تنفيذ خطة العمل، ولا سيما أحكامها المتعلقة بمجموعة النفط والغاز البحرية ومجموعاتها الفرعية، والتعاون التقني، وبناء القدرات وأنشطة الرصد. | 1) تحديد الجهات المانحة لتأمين المساهمات غير الطوعية لتنفيذ خطة العمل. يرد إطار تعبئة الموارد في المرفق 2؛<br>2) تحديد الفرص المتاحة لتأمين منسق مخصص، بما في ذلك من خلال الإعارات، لتنفيذ خطة العمل، وتسهيل تحديد المساهمات غير الطوعية الإضافية. | 1) إعاره موظفين إلى الأمانة للمساعدة في تنفيذ خطة العمل.        |
| <b>مؤشر (مؤشرات) الأداء :</b>                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |
| • تم تأمين مساهمات غير طوعية من الجهات المانحة لتنفيذ خطة العمل.                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |

3.2. الإبلاغ

**الهدف المحدد 10: الإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل**

| <b>الهدف المحدد 10: الإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل</b>                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                 | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، اعتماداً على توافر الموارد                                                                                                                                                                                           | المخرجات المتعلقة بشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                       |
| <p>(1) المدخلات في الاستعراض المقرر كل عامين لتنفيذ خطة العمل في إطار القواعد الملزمة للشركات (BCRS).</p>                                            | <p>(1) إعداد نموذج في إطار القواعد الملزمة للشركات (BCRS) للإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل؛</p> <p>(2) اجتماعات مجموعة النفط والغاز البحرية؛ و</p> <p>(3) تقرير موحد عن تنفيذ خطة العمل كل عامين لتقديمه إلى اجتماعات مجموعة النفط والغاز البحرية واجتماعات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة.</p> | <p>(1) توفير المعلومات، حسب الاقتضاء، للتقرير الموحد عن تقرير تنفيذ خطة العمل الذي أعدته الأمانة.</p> |
| <p><b>مؤشر (مؤشرات) الأداء :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تقرير موحد عن تنفيذ خطة العمل باستخدام مؤشرات الأداء كأساس.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                       |

\*\*\*\*\*

المرفقات

---

المرفق 1 - برنامج التعاون التقني وبناء القدرات

المرفق 2 - إطار تعبئة الموارد وخريطة الطريق الإرشادية والميزانية التقديرية

المرفق 3 - مواضيع البحث والتطوير المحتملة الإرشادية

المرفق 4 - تطوير المعايير والمبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية

المرفق 5 - الروابط بين المخرجات ومواد البروتوكول البحري

خطة العمل في البحر للبحر الأبيض المتوسط  
المرفق الأول: برنامج التعاون التقني وبناء القدرات

| المراحل الرئيسية |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | الهدف المحدد 3: إنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات |
|------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------|
| 2035             | 2034 | 2033 | 2032 | 2031 | 2030 | 2029 | 2028 | 2027 | 2026 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | المعايير والمبادئ التوجيهية:                              |
|                  |      |      |      |      |      |      |      |      | X    | في إطار متطلبات الرصد الخاصة ببرنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط، تم الاتفاق على رصد خمسة (5) مؤشرات مشتركة (CI 1 و 2 و 15 و 17 و 18) للأنشطة البحرية. يجب تنظيم نشاط تدريبي لتسهيل استخدامها.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | ● الرصد                                                   |
|                  |      |      |      |      |      |      | X    | #    | #    | عقدت دورة تدريبية حول "المعايير والتوجيهات المشتركة بشأن التخلص من النفط والمخاليط الزيتية، واستخدام سوانل الحفر ومستخرجاته والتخلص منها، وبشأن المبادئ التوجيهية المتعلقة باستخدام وتفريغ المواد والمواد الضارة أو الضارة، بما في ذلك خطة الاستخدام الكيميائي للعمليات البحرية" في 7 - 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2023. يجب إنشاء مجموعة مراسلات بين الدورات (ICG) حول استخدام وتفريغ المواد الضارة أو المؤذية في عام 2026 لتطوير المعايير والمبادئ التوجيهية ذات الصلة. بعد اعتماد هذه المعايير والمبادئ التوجيهية، يجب تنظيم نشاط عبر الإنترنت لتسهيل تنفيذها. |  | ● استخدام وتفريغ المواد الضارة أو المؤذية                 |
|                  |      |      |      |      |      |      | X    |      |      | في حين أن التأهب لحوادث التلوث البحري والاستجابة لها بشكل عام، بالإضافة إلى التخطيط للطوارئ، يجب معالجتها في إطار بروتوكول الوقاية والطوارئ (المادة 16 والملحق السابع من البروتوكول البحري)، فهي أيضاً عنصر يجب مراعاته عند منح التراخيص من قبل سلطة مختصة. يجب تنظيم نشاط تدريبي للمساعدة في تقييم خطط الطوارئ كمتطلبات للتراخيص ومنحها.                                                                                                                                                                                                                    |  | ● التأهب والاستجابة وخطة الطوارئ البحرية                  |
|                  |      |      | X    |      | #    | #    | X    |      |      | يجب تنظيم دورة تدريبية حول تبادل الخبرات حول المعايير والقواعد والإجراءات المشتركة بما في ذلك متطلبات الصحة والسلامة المطبقة على الصناعة البحرية. تم إنشاء فريق حكومي دولي لوضع قائمة مرجعية بشأن العناصر الرئيسية للسلامة فيما يتعلق بالتصميم والبناء والموضع والمعدات ووضع العلامات والعمليات وصيانة التركيب ومكافحة الحرائق التي يمكن أن تساعد الأطراف المتعاقدة في تفتيشها للمنشآت. بعد الموافقة على القائمة المرجعية، يجب تنظيم نشاط عبر الإنترنت لتسهيل التعرف عليها واستخدامها.                                                                       |  | ● تدابير السلامة بما في ذلك متطلبات الصحة والسلامة        |
|                  |      |      | X    |      | #    | #    | X    |      |      | يجب تنظيم دورة تدريبية حول تبادل الخبرات حول المعايير والقواعد والإجراءات المشتركة بشأن الحد الأدنى من معايير المؤهلات للمهنيين والأطقم. تم إنشاء فريق حكومي دولي لوضع الحد الأدنى من معايير المؤهلات للمهنيين والأطقم.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | ● الحد الأدنى من معايير المؤهلات للمهنيين والأطقم         |

| 2035                                            | 2034 | 2033 | 2032 | 2031 | 2030 | 2029 | 2028 | 2027 | 2026 | المراحل الرئيسية                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | الهدف المحدد 3: إنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |      |      |      |      |      |      |      |      |      | بعد الموافقة على المعايير، يجب تنظيم نشاط عبر الإنترنت لتسهيل التعرف عليها واستخدامها.                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                 |      |      |      |      |      |      |      |      |      | يجب تنظيم دورة تدريبية حول تبادل الخبرات حول نظام التفويض (القسم الثاني) بموجب البروتوكول البحري بناءً على المعايير والمبادئ التوجيهية المعتمدة.<br>تم إنشاء فريق حكومي دولي لوضع إرشادات يجب اتباعها عند منح التراخيص.<br>بعد الموافقة على التوجيهات، يجب تنظيم نشاط عبر الإنترنت لتسهيل التعرف عليها واستخدامها. | ● منح التراخيص                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                 |      |      |      |      |      |      |      |      |      | تقرير يعكس القواعد والإجراءات والممارسات الوطنية والإقليمية والدولية فيما يتعلق بالمسؤولية والتعويض عن الخسائر والأضرار الناتجة عن الأنشطة التي يتناولها البروتوكول البحري لتقديمه إلى الاجتماع المناسب للأطراف المتعاقدة.                                                                                         | ● التفيتش/العقوبات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| نظرة عامة على التدريبات المرتبطة ببناء القدرات: |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                 |      |      |      |      |      |      |      |      | X    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>التدريب "أ":</b><br>المدة الإرشادية: يومان ونصف <ul style="list-style-type: none"> <li>● مقدمة إلى البروتوكول البحري وإلى خطة العمل البحرية للبحر الأبيض المتوسط 2026-2035؛</li> <li>● القيود أو الشروط الخاصة للمناطق المحمية بشكل خاص (SPA)؛</li> <li>● المبادئ التوجيهية لإجراء تقييم الأثر البيئي (EIA)؛</li> <li>● الرصد؛</li> <li>● إزالة المنشآت.</li> </ul> |
|                                                 |      |      |      |      |      |      | X    |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>التدريب "ب":</b><br>المدة الإرشادية: يوم ونصف <ul style="list-style-type: none"> <li>● تقييم خطة التأهب والاستجابة للطوارئ في المنصة البحرية.</li> </ul> التركيز على العناصر التي سيتم تقييمها في خطة الاستعداد والاستجابة في عرض البحر (OSCP) في إطار طلب التصريح                                                                                                  |
|                                                 |      |      |      |      | X    |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>التدريب "ج":</b><br>المدة الإرشادية: يوم ونصف <ul style="list-style-type: none"> <li>● تدابير السلامة بما في ذلك متطلبات الصحة والسلامة ومكافحة الحرائق؛</li> <li>● الحد الأدنى من معايير المؤهلات للمهنيين والأطقم؛</li> </ul> التركيز على العناصر الرئيسية لفرض سلامة العمليات البحرية                                                                            |
|                                                 |      |      | X    |      |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>التدريب "د":</b><br>المدة الإرشادية: يومان <ul style="list-style-type: none"> <li>● مقدمة عن المعايير والمبادئ التوجيهية المعتمدة التي تم تطويرها بموجب خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط للفترة 2016-2024 وخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2035.</li> </ul>                                                                                |



| المراحل الرئيسية |      |      |      |      |      |      |      |      |      | الهدف المحدد 3: إنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات                                                                                                                                                                                 |  |
|------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 2035             | 2034 | 2033 | 2032 | 2031 | 2030 | 2029 | 2028 | 2027 | 2026 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• منح التراخيص.</li> <li>• التفتيش/العقوبات (التركيب/التفريغ/التشغيل المختص)؛<br/>بناء الدورة التدريبية على المعايير والمبادئ التوجيهية المعتمدة وكذلك على التدريبات السابقة التي عُقدت</li> </ul> |  |
|                  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|                  | X    |      |      |      |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|                  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | التدريب هـ: يُحدّد في استعراض منتصف المدة لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط<br>الموضوعات المحتملة لفترة السنتين 2035-2034:                                                                                                          |  |
|                  |      |      |      |      |      |      |      |      |      | • /                                                                                                                                                                                                                                       |  |

X / الأزرق، التدريب أو الاجتماع الهيكلي المتوقع - # / الأخضر، فترة التنفيذ المتوقعة.  
تعكس الحروف "ا" و"ب" و"ج" و"د" و"هـ" المرتبطة بالتدريبات الترتيب الذي سيتم تنظيمها به.

\*\*\*\*\*

## خطة العمل في البحر للبحر الأبيض المتوسط

### المرفق الثاني: إطار تعبئة الموارد وخريطة الطريق الإرشادية والميزانية التقديرية

#### الجزء الأول: إطار تعبئة الموارد.

#### نظرة عامة على مصادر التمويل الأولية

1 يوفر الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط (MTF)، والذي يتم تجديده كل سنتين من خلال مساهمات الأطراف المتعاقدة، التمويل الأساسي لتنفيذ البروتوكول البحري وخطة عمله. تحظى المساهمات في الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط بالتشجيع من الدول الأعضاء والصناعة والمنظمات والأفراد. بالإضافة إلى ذلك، تقدّم المنظمات الدعم المالي والعيني لأنشطة محددة لبناء القدرات.

#### الهدف الاستراتيجي

2 ضمان استمرار الجدوى المالية من خلال التمويل الأساسي والاستفادة من الدعم المالي والعيني الخارجي.

#### الإجراءات

1. ضمان أن يكون الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط كصندوق أساسي لدعم تنفيذ الأنشطة الأساسية وكوسيلة للاستفادة من الدعم المالي من الجهات المانحة الخارجية؛
2. حشد الدعم المالي والعيني الخارجي من خلال الشراكات مع الأطراف والمنظمات المتعاقدة مثل الاتحاد الأوروبي والصناعة؛
3. إشراك الأطراف المتعاقدة وشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (المنظمات غير الحكومية والصناعة) في عملية تعبئة الموارد؛ و
4. تعظيم فعالية آلية التعاون التقني من حيث التكلفة كجزء من تنفيذ خطة العمل.

#### الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط (MTF)

3 تخصيص ما لا يقل عن المبلغ الوارد في الجزء الثالث من هذا الملحق نفسه.

#### الصندوق الاستئماني المتعدد المانحين (MDTF)

4 تم إنشاء صندوق استئماني متعدد المانحين متجدد محدد لتشجيع المساهمات التي تستهدف تنفيذ خطة العمل أو قضايا محددة من خطة العمل (التمويل المواضيعي) وتستخدم أيضاً لدعم برامج التعاون التقني المحددة التي تعالج هذه القضايا.

#### الشركاء في تعبئة الموارد

5 تُحث الأطراف المتعاقدة على ما يلي:

1. النظر في تقديم مساهمات مالية إلى الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط والصندوق الاستئماني المتعدد المانحين الذي أنشأته الأمانة لهذا الغرض؛
2. الدخول في ترتيبات شراكة ثنائية مع الأمانة، وتقديم الدعم المالي والعيني لتنفيذ خطة العمل؛
3. لفت انتباه سلطاتها الحكومية ذات الصلة، بما في ذلك على وجه الخصوص تلك المسؤولة عن المساعدة الإنمائية الرسمية، إلى الصلة بين المكونات ذات الصلة لبرنامج بناء القدرات التقنية المحدد في خطة العمل وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها؛
4. التعاون مع الأمانة في تطوير وتنفيذ حملات تعبئة الموارد وتسهيل النظر فيها من قبل السلطات المذكورة أعلاه؛ و
5. لفت انتباه المنظمات الدولية والإقليمية ذات الصلة التي تشارك فيها، إلى أهمية القطاع البحري للتنمية المستدامة ودور نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في تنفيذ الإطار القانوني للبروتوكول البحري لاستدامة البحر الأبيض المتوسط.

**6 تُحث المنظمات غير الحكومية كشركاء في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط على ما يلي:**

1. لفت انتباه عضوياتها إلى الأهمية المركزية للأمانة ومكوناتها لتعزيز قدرة الأطراف المتعاقدة على تنفيذ البروتوكول البحري وخطة عمله بطريقة موحدة؛ و
2. المساعدة في تعبئة موارد وخبرات أعضائها للمساهمة في تنفيذ خطة العمل.

**7 تُحث صناعة النفط والغاز البحرية كشركاء في خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط على ما يلي:**

1. الدخول في ترتيبات شراكة مع الأمانة، وتقديم دعم الخبرة العينية، من خلال إعاره الخبراء، لتنفيذ خطة العمل؛ و
2. توفير الخبرة العينية، دون أي تكلفة أو رسوم، لدعم برنامج بناء القدرات التقنية لخطة العمل.

**8 يُطلب من الأمانة ما يلي:**

1. مواصلة المشاركة مع الأمم المتحدة والمنظمات الدولية والإقليمية في تطوير وتنفيذ برنامج لبناء القدرات يتناول أهداف خطة العمل؛
2. إشراك الجهات المانحة الثنائية والمتعددة الأطراف المهمة لتقديم الدعم التمويلي لتحقيق أهداف خطة العمل.

**9 التسليم الفعال من حيث التكلفة**

1. مطالبة الأمانة بمواصلة مراجعة تكلفة تقديم المساعدة الفنية واستحداث تدابير لخفض التكاليف حسب الاقتضاء دون خفض جودة الخدمات المقدمة؛
- 2.حث الأطراف المتعاقدة على النظر في توفير خبراء مؤهلين لتقديم الخدمات الاستشارية التقنية دون أي رسوم أو تكلفة على نظام خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لتنفيذ خطة العمل؛
- 3.حث الأطراف المتعاقدة على النظر، عند طلب المساعدة الاستشارية التقنية والتدريب، في التعهد بتقاسم التكاليف المرتبطة بتقديم المساعدة.

الجزء الثاني: خريطة الطريق المؤقتة

| 2035                                                                                    | 2034  | 2033 | 2032  | 2031 | 2030  | 2029 | 2028  | 2027 | 2026  |                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الاجتماعات المتوقعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط |       |      |       |      |       |      |       |      |       |                                                                                                     |
| X                                                                                       |       | X    |       | X    |       | X    |       | X    |       | - اجتماعات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة (COP)                                               |
| Xh                                                                                      |       | X    |       | X    |       | X    |       | X    |       | - اجتماعات مجموعة النفط والغاز البحرية                                                              |
|                                                                                         |       |      |       | X    |       |      |       |      |       | - اجتماع مجموعة النفط والغاز البحرية مع استعراض منتصف المدة لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط |
| الأنشطة المتوقعة بموجب خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                           |       |      |       |      |       |      |       |      |       |                                                                                                     |
|                                                                                         | هـ    |      | د     |      | ج     |      | ب     |      | ا     | - التدريبات على بناء القدرات (أ وب وج ود وهـ)                                                       |
|                                                                                         | # # # |      | # # # |      | # # # |      | # # # |      | # # # | - مجموعات المراسلة بين الدورات (ICG) لتطوير المعايير والمبادئ التوجيهية                             |
| X                                                                                       |       | X    |       | X    |       | X    |       | X    |       | - النشاط التعريفي عبر الإنترنت على المعايير والمبادئ التوجيهية المعتمدة                             |

X / الأزرق، الاجتماع أو التدريب الهيكلي المتوقع - # / الأخضر، فترة التنفيذ المتوقعة.

تعكس الحروف "أ وب وج ود وهـ" المرتبطة بالتدريبات الترتيب الذي سيتم تنظيمها به.

**الجزء الثالث: الميزانية المتوقعة للتنفيذ الأساسي لخطة العمل**

| الميزانية التقديرية<br>الإرشادية (باليورو) | النوع الإرشادي للوسائل<br>المطلوبة                                    | فترة التنفيذ الإرشادية                                               | الدعم المتوقع                                                                                                                                          | العنصر الرئيسي |                                                                          |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                            |                                                                       |                                                                      |                                                                                                                                                        |                | <b>الأنشطة المتوقعة لكل فترة سنتين</b>                                   |
| 60000                                      | - وقت الأطراف المتعاقدة<br>- وقت موظفي الأمانة                        | السنة الثانية<br>الثلث الثاني                                        | - مكونات برنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة/خطة العمل<br>الخاصة بالبحر المتوسط                                                                             | الأمانة        | اجتماعات مجموعة النفط والغاز البحرية                                     |
| 60000                                      | - وقت الأطراف المتعاقدة<br>- وقت موظفي الأمانة                        | السنة الأولى<br>الثلث الثاني                                         | - مكونات برنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة/خطة العمل<br>الخاصة بالبحر المتوسط<br><br>- الدعم العيني من شركاء<br>خطة العمل الخاصة بالبحر<br>الأبيض المتوسط | الأمانة        | التدريب على بناء القدرات                                                 |
| 25000                                      | - وقت الأطراف المتعاقدة<br>- وقت موظفي الأمانة<br>- صناديق الاستشارات | من الثلث الثالث من السنة الأولى<br>إلى الثلث الثاني من السنة الثانية | - مكونات برنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة/خطة العمل<br>الخاصة بالبحر المتوسط                                                                             | الأمانة        | مجموعات المراسلة بين الدورات (ICG) لتطوير المعايير والمبادئ<br>التوجيهية |
| /                                          | - وقت الأطراف المتعاقدة<br>- وقت موظفي الأمانة                        | السنة الأولى<br>الثلث الأول                                          | - مكونات برنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة/خطة العمل<br>الخاصة بالبحر المتوسط<br><br>- الدعم العيني من شركاء<br>خطة العمل الخاصة بالبحر<br>الأبيض المتوسط | الأمانة        | التعريف عبر الإنترنت بالمعايير والمبادئ التوجيهية المعتمدة               |

|                     |                                                    |       |                                                                    |         | الدعم الفني المتوقع لتكنولوجيا المعلومات                                                                                             |
|---------------------|----------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20000               | وقت موظفي الأمانة<br>مطور موقع الويب               | مستمر | مكونات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط | الأمانة | تطوير مكيف لموقع الويب الخاص بمكون برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ذي الصلة لبوابة ومنشورات مخصصة |
| 165000              | المبلغ المقدر لكل فترة سنتين:                      |       |                                                                    |         |                                                                                                                                      |
| 60000               | الميزانية التقديرية لحلقة عمل استعراض منتصف المدة: |       |                                                                    |         |                                                                                                                                      |
| 885000 <sup>2</sup> | الإجمالي:                                          |       |                                                                    |         |                                                                                                                                      |

\*\*\*\*\*

<sup>2</sup> المجموع لخمس سنوات

## خطة العمل في البحر للبحر الأبيض المتوسط

### المرفق 3: مواضيع البحث والتطوير المحتملة الإرشادية

#### تطوير الطاقة البحرية

- الابتكارات في تقنيات الاستخراج وتقييمات الأثر الاقتصادي واستراتيجيات إدارة المخاطر للحفر

#### التأثير البيئي للأنشطة البحرية

- تأثير الأنشطة البحرية مثل توليد الضوضاء على النظم الإيكولوجية البحرية
- التأثير قصير الأجل وطويل الأجل للتنقيب عن النفط والغاز واستغلالهما على مصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط بما في ذلك أنماط الهجرة والمناطق البحرية المحمية

#### الهندسة والتكنولوجيا البحرية مع التركيز على الوقاية

- الابتكارات في التقنيات تحت الماء مثل المركبات التي تعمل عن بعد (ROVs) والمركبات غير المأهولة تحت الماء (AUVs) المطبقة على سياق البحر الأبيض المتوسط

#### الجوانب القانونية والتنظيمية للبحر

- التحديات التي تواجهها دول البحر الأبيض المتوسط في الامتثال للقانون الدولي وإنفاذه للصناعات البحرية وسبل التغلب عليها

#### التأهب والاستجابة للتلوث البحري العرضي

- تقييم الأثر البيئي للاستخدام الموسع للمشتتات على الانسكابات النفطية الرئيسية من المنصات البحرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط
- التحديات في تخطيط الاستجابة للتحكم في المصادر البحرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط وطرق التحسين

\*\*\*\*\*

**خطة العمل في البحر للبحر الأبيض المتوسط**  
**المرفق 4: تطوير المعايير والمبادئ التوجيهية الإقليمية في البحر**

| المعايير الإقليمية البحرية                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المعايير المشتركة، بشأن استخدام وتصريف المواد الضارة أو المؤذية، بما يتماشى مع المعايير والاتفاقيات الدولية ذات الصلة التي تحدد، في جملة أمور، الحدود والمحظورات على المستوى الإقليمي                   |
| تحديد التعديلات المطلوبة للملحقات الأولى والثاني والثالث وتعريف المواد الكيميائية التي يجب أن تغطيها هذه المعايير والتي لا تغطيها وتحت أي ظروف                                                          |
| إجراءات التخطيط للطوارئ والإخطار بالانسكابات العرضية والتلوث العابر للحدود الموضوعة وفقا للبروتوكول المتعلق بالتعاون في منع التلوث الناجم عن السفن، وفي حالات الطوارئ، مكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط |
| المعايير والقواعد والإجراءات المشتركة لإزالة المنشآت والجوانب المالية ذات الصلة                                                                                                                         |
| المعايير والقواعد والإجراءات المشتركة لتدابير السلامة بما في ذلك متطلبات الصحة والسلامة                                                                                                                 |
| الحد الأدنى من معايير التأهيل المشتركة للمهنيين والأطعم                                                                                                                                                 |
| أي معايير أخرى قد تقترحها مجموعة النفط والغاز البحرية                                                                                                                                                   |
| المبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية                                                                                                                                                                     |
| المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن استخدام وتصريف المواد الضارة أو المؤذية                                                                                                                                |
| المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن إزالة المنشآت والجوانب المالية ذات الصلة                                                                                                                               |
| المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن تدابير سلامة التركيب بما في ذلك متطلبات الصحة والسلامة                                                                                                                 |
| المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن المعايير الدنيا للتأهيل للمهنيين والأطعم                                                                                                                               |
| المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن متطلبات التفويض بناءً على المعايير المذكورة أعلاه                                                                                                                      |
| تقرير يقيم القواعد والإجراءات والممارسات الوطنية والإقليمية والدولية المتعلقة بالمسؤولية والتعويض عن الخسائر والأضرار الناجمة عن الأنشطة التي يتناولها البروتوكول البحري                                |
| أي مبادئ توجيهية أخرى قد تقترحها مجموعة النفط والغاز البحرية                                                                                                                                            |



**خطة العمل في البحر للبحر الأبيض المتوسط**  
**المرفق 5: الروابط بين المخرجات ومواد البروتوكول البحري**  
**(أ) المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة**

| الهدف المحدد                                                                                                         | المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | رابط إلى البروتوكول <sup>3</sup> | الوسائل المطلوبة لتنفيذ خطة العمل<br>للأغراض الإرشادية فقط |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1. التصديق على البروتوكول البحري                                                                                     | (أ) تصديق جميع الأطراف المتعاقدة على البروتوكول البحري، ونقل البروتوكول البحري إلى القانون الوطني، والتعاون من خلال الأمانة لضمان الامتثال لأحكامه                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | المادة 32                        | وقت الأطراف المتعاقدة                                      |
| 2. تعيين ممثلي الأطراف المتعاقدة للمشاركة في مجموعة النفط والغاز البحرية التابعة لاتفاقية برشلونة ومجموعاتها الفرعية | (أ) تعيين جهة تنسيق وطنية في البحر يقوم بتعيينها جميع منسقي خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط للتنسيق على المستوى الوطني للأنشطة المنفذة في إطار خطة العمل والمشاركة بنشاط مجموعة النفط والغاز البحرية<br><br>(ب) تعيين، بناءً على طلب الأمانة، من خلال نقطة الاتصال الوطنية البحرية، الكيانات و/أو المسؤولين الوطنيين المناسبين كنقاط اتصال لكل فريق فرعي من مجموعة النفط والغاز البحرية<br><br>(ج) قيادة المجموعات الفرعية المنشأة، على أساس تطوعي، لتنسيق العمل الموكل إلى المجموعات الفرعية بدعم من الأمانة العامة | المادة 28<br>القرار 8/21.IG      | وقت ترشيح الأطراف المتعاقدة                                |
|                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | المادة 28<br>القرار 8/21.IG      | الترشيحات                                                  |
|                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | المادة 28<br>القرار 8/21.IG      | التطوع                                                     |

<sup>3</sup> الصلة بين أهداف خطة العمل ومواد البروتوكول البحري ومرفقاته مع الأخذ في الاعتبار أن المادة 1 بشأن التعريفات والمادة 2 بشأن التغطية الجغرافية والمادة 3 بشأن التعهدات العامة تنطبق على جميع الأهداف المحددة، وأن المادة 29 بشأن التدابير الانتقالية لم تعد قابلة للتطبيق وأن تصريح زيت الآلات والتخلص منه ومعالجة وتصريف مياه الصرف الصحي (المادة 11) والتخلص من القمامة وتصريفها (المادة 12) ومرافق الاستقبال (المادة 13) وتخزين السفن يجب أن يتم تنظيمها وفقاً للمتطلبات المدرجة في المرفقات ذات الصلة للاتفاقية الدولية لمنع التلوث من السفن (MARPOL). على جميع الأهداف المحددة، وأن المادة 29 بشأن التدابير الانتقالية لم تعد قابلة للتطبيق وأن تصريح زيت الآلات والتخلص منه، يتم تنظيم معالجة وتصريف مياه الصرف الصحي (المادة 11)، والتخلص من القمامة وتصريفها (المادة 12)، ومرافق الاستقبال (المادة 13) وتخزين السفن وفقاً للمتطلبات المدرجة في الملاحق ذات الصلة من الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن (اتفاقية ماربول).

| الهدف المحدد                                 | المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                    | رابط إلى البروتوكول <sup>2</sup> | الوسائل المطلوبة                                                         |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 3. إنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات | (أ) برنامج التعاون التقني وبناء القدرات المعتمد على النحو المبين في المرفق 1            | المادة 24                        |                                                                          |
|                                              | التعاون التقني لتطوير المعايير والمبادئ التوجيهية                                       |                                  |                                                                          |
|                                              | ● الرصد                                                                                 |                                  | الصناديق الاستشارية                                                      |
|                                              | ● استخدام وتصريف المواد الضارة أو المؤذية                                               |                                  | الصناديق الاستشارية                                                      |
|                                              | ● تقييم خطة التأهب والاستجابة للطوارئ في المنصة البحرية                                 |                                  | الصناديق الاستشارية                                                      |
|                                              | ● إزالة المنشآت والجوانب المالية ذات الصلة                                              |                                  | الصناديق الاستشارية                                                      |
|                                              | ● تدابير السلامة بما في ذلك متطلبات الصحة والسلامة ومكافحة الحرائق                      |                                  | الصناديق الاستشارية                                                      |
|                                              | ● الحد الأدنى من معايير التأهيل للمهنيين والأطقم                                        |                                  | الصناديق الاستشارية                                                      |
|                                              | ● منح التراخيص                                                                          |                                  | الصناديق الاستشارية                                                      |
|                                              | ● التفتيش/العقوبات (التركيب/التفريغ/التشغيل المختص)                                     |                                  | الصناديق الاستشارية                                                      |
|                                              | التدريب على بناء القدرات                                                                |                                  |                                                                          |
|                                              | ● التدريب أ على النحو المبين في الملحق 1                                                |                                  | صناديق التدريب                                                           |
|                                              | ● التدريب ب على النحو المبين في الملحق 1                                                |                                  | صناديق التدريب                                                           |
|                                              | ● التدريب ج على النحو المبين في الملحق 1                                                |                                  | صناديق التدريب                                                           |
|                                              | ● التدريب د على النحو المبين في الملحق 1                                                |                                  | صناديق التدريب                                                           |
|                                              | ● التدريب هـ على النحو المبين في الملحق 1                                               |                                  | صناديق التدريب                                                           |
|                                              | (ب) النظر في التطبيق المحتمل لخطة العمل في البحر الأبيض المتوسط خارج أنشطة النفط والغاز | المادة 30                        | وقت الأطراف المتعاقدة ومشاركتها في اجتماعات الأطراف في البروتوكول البحري |
| الهدف المحدد                                 | المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                    | رابط إلى                         | الوسائل المطلوبة لتنفيذ خطة العمل                                        |

| الهدف المحدد                                                 | المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                                     | رابط إلى البروتوكول <sup>2</sup>                                   | الوسائل المطلوبة                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                          | البروتوكول <sup>2</sup>                                            | للأغراض الإرشادية فقط                                                                                                    |
| 4. تعزيز الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة في صنع القرار | أ) نموذج عبر الإنترنت للمعلومات العامة المقدمة بما يتماشى مع القواعد الوطنية والإقليمية بشأن الوصول إلى المعلومات                                                                                                                        | المواد 23 و 25 و 26                                                | وقت الأطراف المتعاقدة ومشاركتها في اجتماعات الأطراف في البروتوكول البحري                                                 |
|                                                              | ب) تقديم تقرير إلى الأمانة كل عامين عن المعلومات ذات الصلة بالمنشآت البحرية الواقعة ضمن ولايتها القضائية، بما في ذلك، عند الاقتضاء، معلومات عن التخلص منها لإدراجها في قائمة الجرد التي ستحتفظ بها الأمانة                               | المادة 6 والمادة 17                                                | وقت الأطراف المتعاقدة                                                                                                    |
|                                                              | ج) تقديم تقرير إلى الأمانة كل عامين، بموجب القواعد الملزمة للشركات (BCRS)، عن بيانات عمليات التصريف والانسكاب والانبعاثات من منشآت النفط والغاز البحرية وفقًا لبرنامج الرصد الذي ستحدده مجموعة النفط والغاز البحرية لدعم الهدف المحدد 8. | المادة 17                                                          | وقت الأطراف المتعاقدة                                                                                                    |
| 5. تعزيز النقل الإقليمي للتكنولوجيا                          | أ) المشاركة النشطة للمؤسسات العلمية والتقنية المعنية، وكذلك الصناعة، في أنشطة وبرامج البحث والتطوير المتعلقة بمنع التلوث الناجم عن الأنشطة البحرية والاستجابة له ورصده                                                                   | المادة 22                                                          | وقت الأطراف المتعاقدة                                                                                                    |
|                                                              | ب) عرض نتائج أنشطة وبرامج البحث والتطوير من قبل المؤسسات الوطنية والصناعة المعنية في المحافل الدولية                                                                                                                                     | المادة 22                                                          | وقت الأطراف المتعاقدة                                                                                                    |
|                                                              | ج) معلومات عن أنشطة البحث والتطوير الجارية والاحتياجات البحثية المقدمة إلى الأمانة                                                                                                                                                       | المادة 22                                                          | وقت الأطراف المتعاقدة                                                                                                    |
| 6. تطوير المعايير الإقليمية البحرية واعتمادها                | أ) المعايير المشتركة، بشأن استخدام وتصريف المواد الضارة أو المؤذية، بما يتماشى مع المعايير والاتفاقيات الدولية/الصلة التي تحدد، في جملة أمور، الحدود والمحظورات على المستوى الإقليمي                                                     | المواد 5 و 6 و 7 و 8 و 9 و 14 و 23<br>الملحق الأول والثاني والثالث | وقت الأطراف المتعاقدة والدعم الفني على النحو المحدد في الهدف المحدد 3 والمشاركة في اجتماعات الأطراف في البروتوكول البحري |
|                                                              | ب) تحديد التعديلات المطلوبة للملحقات الأول والثاني والثالث وتعريف المواد الكيميائية التي يجب أن تغطيها هذه المعايير والتي لا تغطيها وتحت أي ظروف                                                                                         | المواد 5 و 6 و 7 و 8 و 9 و 23<br>الملحق الأول والثاني والثالث      |                                                                                                                          |

| الهدف المحدد                                         | المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                        | رابط إلى البروتوكول <sup>2</sup>                           | الوسائل المطلوبة                                                                                                         |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الهدف المحدد                                         | المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                        | رابط إلى البروتوكول <sup>2</sup>                           | الوسائل المطلوبة لتنفيذ خطة العمل للأغراض الإرشادية فقط                                                                  |
| 7. تطوير واعتماد المبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية | ج) إجراءات التخطيط للطوارئ والإخطار بالانسكابات العرضية والتلوث العابر للحدود الموضوعية وفقا للبروتوكول المتعلق بالتعاون في منع التلوث الناجم عن السفن، وفي حالات الطوارئ، مكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط | المواد 5 و6 و7 و8 و16 و17 و18 و26 و23 والملحق السابع       |                                                                                                                          |
|                                                      | د) المعايير والقواعد والإجراءات المشتركة لإزالة المنشآت والجوانب المالية ذات الصلة المعتمدة                                                                                                                 | المواد 5 و6 و7 و8 و20 و23                                  |                                                                                                                          |
|                                                      | هـ) المعايير والقواعد والإجراءات المشتركة لتدابير السلامة بما في ذلك متطلبات الصحة والسلامة المعتمدة                                                                                                        | المواد 5 و6 و7 و8 و15 و23 والملحق السادس                   |                                                                                                                          |
|                                                      | و) اعتماد الحد الأدنى من معايير التأهيل المشتركة للمهنيين والأطقم                                                                                                                                           | المواد 5 و6 و7 و8 و15 و23 والملحق السادس                   |                                                                                                                          |
|                                                      | أ) المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن استخدام وتصريف المواد الضارة أو المؤذية                                                                                                                                 | المواد 5 و6 و7 و8 و9 و14 و23 والملحق الأول والثاني والثالث | وقت الأطراف المتعاقدة والدعم الفني على النحو المحدد في الهدف المحدد 3 والمشاركة في اجتماعات الأطراف في البروتوكول البحري |
|                                                      | ب) المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن إزالة المنشآت والجوانب المالية ذات الصلة                                                                                                                                | المواد 5 و6 و7 و8 و20 و23                                  |                                                                                                                          |
|                                                      | ج) المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن تدابير سلامة التركيب بما في ذلك متطلبات الصحة والسلامة                                                                                                                  | المواد 5 و6 و7 و8 و15 و23 والملحق السادس                   |                                                                                                                          |

| الوسائل المطلوبة | رابط إلى البروتوكول <sup>2</sup> | المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                                                                                                                                     | الهدف المحدد |
|------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                  | المواد 5 و6 و7 و8 و15 و23        | د) المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن المعايير الدنيا للتأهيل للمهنيين والأطقم                                                                                                                                                                                                                                             |              |
|                  | المواد 4 و5 و6 و7 و8 و14 و23     | هـ) المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن متطلبات التفويض بناءً على المعايير المذكورة أعلاه.                                                                                                                                                                                                                                  |              |
|                  | المواد 5 و6 و7 و8 و17 و23 و27    | و) تقرير يقيم القواعد والإجراءات والممارسات الوطنية والإقليمية والدولية المتعلقة بالمسؤولية والتعويض عن الخسائر والأضرار الناجمة عن الأنشطة التي يتناولها البروتوكول البحري. من المقرر تقديم التقرير إلى الأطراف المتعاقدة في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف لتشكيل أساس اقتراح لتسهيل تنفيذ المادة 27 من ذلك البروتوكول. |              |

| الهدف المحدد                                 | المخرجات المتعلقة بالأطراف المتعاقدة                                                                                                                                           | رابط إلى البروتوكول <sup>2</sup> | الوسائل المطلوبة لتنفيذ خطة العمل<br>للأغراض الإرشادية فقط                                                               |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8. وضع إجراءات وبرامج إقليمية للرصد في البحر | أ) برنامج رصد إقليمي لبناء الأنشطة البحرية، من بين أمور أخرى، على برنامج الرصد والتقييم المتكاملين                                                                             | المادتان 5 و 10                  | وقت الأطراف المتعاقدة والدعم الفني على النحو المحدد في الهدف المحدد 3 والمشاركة في اجتماعات الأطراف في البروتوكول البحري |
|                                              | ب) يتم إبلاغ الأمانة بنتائج البرنامج الوطني للرصد البحري والبيانات المتفق عليها ذات الصلة كل عامين                                                                             | المادتان 5 و 19                  | وقت الأطراف المتعاقدة                                                                                                    |
| 9. تعبئة الموارد لتنفيذ خطة العمل            | أ) تعبئة الموارد المالية والبشرية لدعم تنفيذ خطة العمل، ولا سيما أحكامها المتعلقة بمجموعة النفط والغاز البحرية ومجموعاتها الفرعية، والتعاون التقني، وبناء القدرات وأنشطة الرصد | المادة 31                        | وقت الأطراف المتعاقدة ومشاركتها في اجتماعات الأطراف في البروتوكول البحري                                                 |
| 10. الإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل               | أ) المدخلات في المراجعة الدورية المقررة كل عامين لتنفيذ خطة العمل في إطار القواعد الملزمة للشركات (BCRS)                                                                       | المادتان 25 و 30                 | وقت الأطراف المتعاقدة                                                                                                    |

## ب) المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

| الهدف المحدد                                                                                                         | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                   | رابط إلى البروتوكول            | الوسائل المطلوبة لتنفيذ خطة العمل<br>للأغراض الإرشادية فقط |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1. التصديق على البروتوكول البحري                                                                                     | أ) تقديم المشورة والمساعدة الفنية للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة، التي تطلب ذلك                                                                                                                                                                             | المادة 32                      | الدعم الفني ووقت موظفي الأمانة                             |
| 2. تعيين ممثلي الأطراف المتعاقدة للمشاركة في مجموعة النفط والغاز البحرية التابعة لاتفاقية برشلونة ومجموعاتها الفرعية | أ) تعزيز مشاركة ممثلين من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والصناعة ذات الصلة كمراقبين في مجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية                                                                                                          | المادة 28<br>القرار<br>IG.21/8 | وقت موظفي الأمانة وسفرهم                                   |
|                                                                                                                      | ب) تعزيز الوعي العام من خلال مساهمة المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي لديها تفويض متعلق بالمواضيع التي نوقشت في مجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية، من خلال مشاركتها كمراقبين، وضمان عملية مفتوحة وشفافة من خلال المشاورات العامة | المادة 28<br>القرار<br>IG.21/8 | وقت موظفي الأمانة                                          |
|                                                                                                                      | ج) إقامة تعاون مؤسسي مع مختلف المؤسسات والمبادرات والاتفاقيات الإقليمية والعالمية ذات الصلة، وعلى المستوى التشغيلي، إقامة أوجه تآزر مع هذه الكيانات بشأن الأنشطة الجارية ذات الاهتمام المشترك                                                                     | المادة 28<br>القرار<br>IG.21/8 | وقت موظفي الأمانة وسفرهم                                   |
|                                                                                                                      | د) نشر وتحديث تكوين مجموعة النفط والغاز البحرية وأي مجموعات فرعية على صفحة مخصصة من الموقع الإلكتروني ذي الصلة لأحد مكونات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط                                                                     | المادة 28<br>القرار<br>IG.21/8 | مطور موقع الويب                                            |
|                                                                                                                      | هـ) قائمة محدثة بجهات التنسيق الوطنية في البحر وجهات تنسيق مجموعة النفط والغاز البحرية                                                                                                                                                                            | القرار<br>IG.21/8              | وقت موظفي الأمانة                                          |
|                                                                                                                      | و) تحديد أدوار ومسؤوليات عناصر برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، بالتشاور مع جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، لتسهيل تنفيذ خطة العمل                                                                          | المادة 28<br>القرار<br>IG.21/8 | وقت موظفي الأمانة                                          |
|                                                                                                                      | ز) تحديد الوسائل المطلوبة بما في ذلك الموارد البشرية لضمان تنفيذ خطة العمل ودعم مكونات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط ذات الصلة. يرد إطار تعبئة الموارد في المرفق 2.                                                          | المادة 28<br>القرار<br>IG.21/8 | وقت موظفي الأمانة                                          |

| الهدف المحدد                                                 | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                       | رابط إلى البروتوكول | الوسائل المطلوبة لتنفيذ خطة العمل للأغراض الإرشادية فقط |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|
| 3. إنشاء برنامج للتعاون التقني وبناء القدرات                 | أ) دمج برنامج التعاون التقني وبناء القدرات في برنامج الأنشطة السداسي السنوات لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومكوناته ذات الصلة وفي برنامج عملها لفترة السنتين                                                                             | المادة 24           | وقت موظفي الأمانة                                       |
|                                                              | ب) إعداد الميزانية المراقبة لينظر فيها الاجتماع العادي للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة                                                                                                                                                                           | المادة 24           | وقت موظفي الأمانة                                       |
|                                                              | ج) تحديد الجهات المانحة لتأمين الأموال المطلوبة لتنفيذ برنامج التعاون التقني وبناء القدرات                                                                                                                                                                            | المادة 24           | وقت موظفي الأمانة                                       |
|                                                              | د) تنسيق اجتماع لمناقشة الآثار المترتبة على استغلال الجرف القاري وقاع البحر وباطن الأرض والتدابير المخففة له بما يتجاوز أنشطة النفط والغاز                                                                                                                            | المادة 30           | - وقت موظفي الأمانة<br>- السفر/بدل الإقامة اليومي       |
| 4. تعزيز الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة في صنع القرار | أ) دعم إعداد نموذج للمعلومات العامة عبر الإنترنت بما يتماشى مع القرارات الحالية للأطراف المتعاقدة التي تتناول وصول الجمهور إلى المعلومات ومع سياسة الوصول إلى المعلومات لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                  | المواد 23 و 25 و 26 | الصناديق الاستشارية                                     |
|                                                              | ب) تطوير نظام إقليمي عبر الإنترنت مع الحفاظ عليه لغرض مشاركة المعلومات العامة                                                                                                                                                                                         | المواد 23 و 25 و 26 | النظام الإقليمي عبر الإنترنت                            |
|                                                              | ج) النشر كل عامين، على صفحة مخصصة من الموقع الإلكتروني ذي الصلة لأحد مكونات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، لقائمة جرد المنشآت وكذلك بيانات عمليات التصريف والانسكاب والانبعاثات من منشآت النفط والغاز البحرية المقدمة من الأطراف المتعاقدة | المادة 6 والمادة 17 | وقت موظفي الأمانة                                       |
|                                                              | د) تقرير موحد كل عامين عن بيانات عمليات التصريف والانسكاب والانبعاثات من منشآت النفط والغاز البحرية المقدمة من الأطراف المتعاقدة.                                                                                                                                     | المادة 17           | وقت موظفي الأمانة                                       |



| الهدف المحدد                                         | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                              | رابط إلى البروتوكول | الوسائل المطلوبة لتنفيذ خطة العمل<br>للأغراض الإرشادية فقط |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------|
| 5. تعزيز مشاركة النقل الإقليمي للتكنولوجيا           | أ) الدعم في تحديد مجالات البحث التي تحتاج إلى تعزيز أحدث التقنيات والأساليب في مجال منع التلوث البحري والاستجابة له ورصده                                                                                                    | المادة 22           | وقت موظفي الأمانة                                          |
|                                                      | ب) نشر وتبادل نتائج أنشطة وبرامج البحث والتطوير الوطنية داخل إقليم البحر الأبيض المتوسط وخارجه                                                                                                                               | المادة 22           | وقت موظفي الأمانة                                          |
|                                                      | ج) تسهيل مشاركة المؤسسات البحثية الوطنية والإقليمية والصناعة في المحافل الدولية ذات الصلة بهدف التعريف بشكل أفضل بنتائج أنشطة البحث والتطوير التي يتم إجراؤها في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                  | المادة 22           | السفر                                                      |
| 6. تطوير المعايير الإقليمية البحرية واعتمادها        | أ) دعم مجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية المحددة لها، التي سيتم إنشاؤها حسب الاقتضاء، لتطوير المعايير المشتركة                                                                                                  | المادة 23           | وقت موظفي الأمانة                                          |
| 7. تطوير واعتماد المبادئ التوجيهية الإقليمية البحرية | أ) دعم مجموعة النفط والغاز البحرية والمجموعات الفرعية المحددة لها، التي سيتم إنشاؤها حسب الاقتضاء، لتطوير المبادئ التوجيهية المشتركة                                                                                         | المادة 23           | وقت موظفي الأمانة                                          |
| 8. وضع إجراءات وبرامج إقليمية للرصد في البحر         | أ) تطوير/اعتماد إجراءات وبرامج رصد البحر الأبيض المتوسط لما ورد أعلاه، بالتشاور مع أصحاب المصلحة المعنيين، بناءً على العمل ذي الصلة المنفذ في مجموعات مراسلات الرصد في عملية نهج النظام الإيكولوجي بما يتماشى مع القرار 3/21 | المادة 19           | وقت موظفي الأمانة                                          |
|                                                      | ب) تطوير نظام الإبلاغ والرصد البحري في البحر الأبيض المتوسط (على سبيل المثال، بنك البيانات الإقليمي للأنشطة البحرية من خلال نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية برشلونة أو الأنظمة الأخرى التي تحددها الأطراف المتعاقدة)             | المادة 19           | نظام الإبلاغ والرصد البحري في البحر الأبيض المتوسط         |
|                                                      | ج) توفير المعلومات ذات الصلة لتقرير حالة البيئة فيما يتعلق بتأثيرات صناعة النفط والغاز البحرية                                                                                                                               | المادتان 17 و19     | وقت موظفي الأمانة والنشر والتوزيع                          |

| الهدف المحدد                      | المخرجات المتعلقة بالأمانة ومكونات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط                                                                           | رابط إلى البروتوكول | الوسائل المطلوبة لتنفيذ خطة العمل للأغراض الإرشادية فقط |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|
| 9. تعبئة الموارد لتنفيذ خطة العمل | أ) تحديد الجهات المانحة الإضافية لتأمين المساهمات غير الطوعية لتنفيذ خطة العمل. يرد إطار تعبئة الموارد في المرفق 2؛                       | المادة 31           | وقت موظفي الأمانة                                       |
|                                   | ب) تحديد الفرص المتاحة لتأمين منسق مخصص، بما في ذلك من خلال الإعارات، لتنفيذ خطة العمل، وتسهيل تحديد المساهمات غير الطوعية الإضافية       | المادة 31           | وقت موظفي الأمانة                                       |
| 10. الإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل    | أ) إعداد نموذج في إطار القواعد الملزمة للشركات (BCRS) للإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل                                                          | المادتان 25 و 30    | وقت موظفي الأمانة                                       |
|                                   | ب) اجتماعات مجموعة النفط والغاز البحرية                                                                                                   | المادة 30           | السفر/بدل الإقامة اليومي                                |
|                                   | ج) تقرير موحد عن تنفيذ خطة العمل كل عامين لتقديمه إلى اجتماعات مجموعة النفط والغاز البحرية واجتماعات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة | المادة 30           | وقت موظفي الأمانة                                       |

### القرار IG.27/13

#### **تنفيذ خطط العمل الوطنية المحدثة والمتضمنة تدابير وجدول زمنية لتنفيذها**

إن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط (اتفاقية برشلونة) وبروتوكولاتها في اجتماعها الرابع والعشرين،

وإذ ترحب بالوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمحيط لعام 2025 (UNOC-3) المعنونة "محيطنا، مستقبلنا: متحدون من أجل اتخاذ إجراءات عاجلة"، وإذ تؤكد مجدداً على الالتزام العالمي القوي بحفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام، تؤكد من جديد ضرورة الحاجة إلى تعزيز دور اتفاقيات وخطط العمل للبحار الإقليمية،

وإذ تستلهم من الاحتفال رفيع المستوى بالذكرى الخمسين لإنشاء خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية برشلونة بعد مؤتمر ريو، الذي أقيم في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للمحيطات في 10 حزيران/يونيو 2025، بوصفه علامة قوية على الالتزام المتجدد من الأطراف المتعاقدة، كما ورد في إعلانها الوزاري،

وإذ تشير أيضاً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 76/296 المؤرخ في تموز/يوليو 2022، المعنون "محيطاتنا، مستقبلنا، مسؤوليتنا"،

وإذ تشير إلى قرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة 6/15، المعتمد في مارس/آذار 2024، بشأن تعزيز الجهود الموجهة للمحيطات من أجل معالجة تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي البحري والتلوث، والذي يؤكد الحاجة إلى تنفيذ اتفاقيات البحار الإقليمية والبروتوكولات وخطط العمل لحماية البيئة البحرية والساحلية والحفاظ عليها؛ والقرار 3/10، المعتمد في ديسمبر/كانون الأول 2017، بشأن معالجة تلوث المياه في النظم الإيكولوجية الداخلية والساحلية والبحرية لحماية النظم الإيكولوجية المتعلقة بالمياه واستعادتها، بالإضافة إلى خطة العمل ذات الصلة لتنفيذها، والتي تركز على دعم البلدان النامية في مراقبة المياه العذبة والإدارة المستدامة لمياه الصرف الصحي؛ والقرار 5/8، المعتمد في مارس/آذار 2021، بشأن إنشاء فريق للسياسة العلمية، والذي وضع الأساس للمفاوضات التي أسفرت عن الاتفاق الذي تم التوصل إليه في يونيو/حزيران 2025 بشأن فريق جديد للسياسة العلمية العالمية لتزويد البلدان بمشورة علمية مستقلة وذات صلة بالسياسة بشأن المواد الكيميائية والنفايات ومنع التلوث؛ والقرار 5/14، المعتمد في مارس/آذار 2022، الذي وضع الأساس لعملية تطوير صك دولي ملزم قانوناً لإنهاء التلوث بالمواد البلاستيكية؛ والإطار العالمي للمواد الكيميائية، الذي اعتمدته الدورة الخامسة للمؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية (ICCM5) في ديسمبر/كانون الأول 2023، والذي يوفر زخماً سياسياً لمعالجة دورة حياة المواد الكيميائية - بما في ذلك المنتجات والنفايات - ويدعم التحولات إلى الاقتصادات الدائرية، جنباً إلى جنب مع الإطار العالمي لصندوق المواد الكيميائية، الذي يساعد البلدان في تنفيذه،

وإذ تمثل للمادتين 5 و15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية (البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية) بشأن وضع وتنفيذ خطط وبرامج العمل الوطنية والإقليمية التي تحتوي على تدابير وجدول زمنية لتنفيذها، ومقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/5 (أنطاليا، تركيا، ديسمبر/كانون الأول 2022) بشأن التعديلات على المرفقات الأولى والثاني والرابع للبروتوكول المتعلق بحماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية؛ ومقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/8 (أثينا، اليونان، فبراير/شباط 2016) بشأن تنفيذ خطط العمل الوطنية المحدثة (NAPS)، التي تحتوي على تدابير وجدول زمنية لتنفيذها؛ ومقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف (أنطاليا، تركيا، ديسمبر/كانون الأول 2021) "القرار IG.25/8 بشأن الخطط الإقليمية لمعالجة المياه المبتذلة الحضرية وإدارة حمأة الصرف الصحي والقرار IG.25/9 بشأن التعديلات على الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية، بالإضافة إلى مقرر الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف (مدينة بورتوروز، سلوفينيا، ديسمبر/كانون الأول 2023): القرار IG.26/6 بشأن الخطة الإقليمية لإدارة الزراعة، والقرار IG.26/7 بشأن الخطة الإقليمية لإدارة تربية الأحياء المائية، والقرار IG.26/8 بشأن الخطة الإقليمية لإدارة مياه الأمطار الحضرية فيما يتعلق بالتدابير الجديدة الملزمة قانوناً في مختلف قطاعات الأنشطة؛ وقرار الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.26/3 بشأن تقرير حالة الجودة في منطقة البحر المتوسط لعام 2023 وسياسة نهج النظام الإيكولوجي المتجدد في البحر الأبيض المتوسط،

بالنظر إلى النتائج والتوصيات السياسية الواردة في تقرير حالة الجودة في منطقة البحر المتوسط لعام 2023 - لا سيما تلك التي تحدد آثار الضغوط من الزراعة والصناعة وتربية الأحياء المائية والسياحة والبنية التحتية ومرافق الطاقة والموانئ والأعمال والهياكل البحرية، فضلاً عن الأنشطة البحرية، إلى جانب الآثار الناشئة عن تغير المناخ - والتي تعيق التقدم نحو تحقيق وضع بيئي جيد للبيئة البحرية للبحر الأبيض المتوسط،

مع تقدير جهود الأطراف المتعاقدة في تنفيذ خطط العمل الوطنية للفترة 2015-2025 وفي تحديثها من خلال إعداد خطط العمل الوطنية الجديدة للفترة 2026-2035،

1. المصادقة على خطط العمل الوطنية وبرامج التدابير للفترة 2026-2035 كأدوات سياسة تشغيلية ضرورية للتنفيذ الفعال البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية وتحقيق وضع بيئي جيد للبحر الأبيض المتوسط؛

2. حث الأطراف المتعاقدة على تنفيذ خطط العمل الوطنية/برامج التدابير، وتعزيز التوافق مع السياسات والاستراتيجيات الوطنية الأخرى، وتقديم تقارير منتظمة عن تنفيذها وفقاً للمادة 13 من البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية، مع ضمان الظروف المواتية لاستدامتها على المدى الطويل في السياق الأوسع للجهود العالمية لمعالجة التهديدات المشتركة للأزمة الثلاثية للكوكب - تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي والتلوث، والمساهمة في تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035؛

3. دعوة الأطراف المتعاقدة إلى تقديم الدعم المالي والمؤسسي اللازم على أساس طوعي للتنفيذ الفعال لخطط العمل الوطنية/برامج التدابير؛

4. دعوة الأمانة، بالتعاون مع الأطراف المتعاقدة، إلى المشاركة مع مؤسسات التمويل الدولية ذات الصلة والمنظمات الإقليمية والدولية والقطاع الخاص وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة لتحديد ومتابعة الفرص المتاحة لتعزيز الموارد المالية لدعم تنفيذ خطط العمل الوطنية/برامج التدابير المحدثة؛

5. مطالبة الأمانة (برنامج تقييم ومراقبة التلوث في البحر الأبيض المتوسط MEDPOL) بإجراء تقييم منتصف المدة في عام 2030 لتنفيذ خطط العمل الوطنية/برامج التدابير لتقديمه إلى الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، بناءً على المؤشرات والتقارير المتوفرة، بالتعاون الوثيق مع الأطراف المتعاقدة، إلى جانب تطوير الإجراءات لمعالجة الثغرات المحددة للفترة المتبقية من تنفيذها، وكذلك لتقييم مساهمة خطط العمل الوطنية/برامج التدابير في تعزيز تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 على المستويات الإقليمية والفرعية والوطنية، مع التركيز بشكل خاص على الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة.

## الأساس المنطقي لبرنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027

1. صُمم برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027، بالتزامن مع نهاية دورة الاستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2022-2027، لضمان الإكمال الأخير الفعال والمتسق من الاستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2022-2027 ونتائجها الاستراتيجية والأهداف ذات الصلة، مع مراعاة العناصر التالية:
  - (1) الملكية القوية من جانب الأطراف المتعاقدة من خلال التشاور المنتظم والتعبير الأفضل عن الأولويات الإقليمية والاحتياجات القطرية؛
  - (2) الاتساق مع أحدث التطورات في العمليات العالمية؛
  - (3) التعلم من دروس برنامج العمل والميزانية التي جُمعت خلال فترة السنتين الحالية والسابقة (التصميم والتنفيذ)؛
  - (4) تعزيز نهج الإدارة القائمة على النتائج التي سبق اتباعها في برنامج العمل السابق، لمواصلة تحويل التركيز إلى نتائج رئيسية ومحددة بوضوح يتم تحقيقها من خلال الجهود المشتركة لجميع الجهات الفاعلة المعنية، بما في ذلك الأطراف المتعاقدة وشركاء خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط؛
  - (5) توحيد الأداء، كمنظومة واحدة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط وبطريقة متكاملة؛
  - (6) تعبئة الشراكة والتوعية لتعزيز التنفيذ والكفاءة.
2. يهدف برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027، من خلال تنفيذه الفعال، إلى تعزيز مساهمة ودور قيادة منظومة برنامج الأمم المتحدة للبيئة / خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة - وهي اتفاقية إقليمية فريدة ملزمة قانونيًا وإطار تعاون فعال يجمع الدول الساحلية المتوسطية والاتحاد الأوروبي بالشراكة مع جهات فاعلة أخرى بما في ذلك المجتمع المدني والأوساط العلمية، لحماية البحر الأبيض المتوسط ومناطقه الساحلية. وهدفها هو ضمان إحراز تقدم نحو تحقيق الوضع البيئي الجيد وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها.
3. يدعم البرنامج أيضًا تحقيق الأهداف العالمية على المستوى الإقليمي، لا سيما تلك المستمدة من إطار كورنمينغ مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي (KMGFB)، والاستراتيجية متوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والاستراتيجية الإقليمية للتنمية المستدامة (RSSD)، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والاتفاقيات البيئية متعددة الأطراف بما في ذلك اتفاقية ماريبول وبروتوكولاتها، وخطة عمل المنظمة البحرية الدولية لمعالجة القمامة البلاستيكية البحرية من السفن، واستراتيجية المنظمة البحرية الدولية لعام 2023 بشأن الحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن وكذلك الصك الدولي الجديد الملزم قانونيًا بشأن التنوع البيولوجي البحري في المناطق خارج الاختصاص الوطني والمعاهدة العالمية لمعالجة التلوث البلاستيكي، من خلال التنفيذ الفعال لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، والاستراتيجية المتوسطية المحدثة للتنمية المستدامة (MSSD) ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة.
4. تم بناء برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 حول 27 نتيجة وفقًا للاستراتيجية متوسطة الأجل لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط التي سيتم تحقيقها من خلال تنفيذ 106 نشاطًا رئيسيًا، موزعة على برامج الاستراتيجية متوسطة الأجل كما هو موضح أدناه:

| عدد الأنشطة | عدد النتائج<br>(الاستراتيجية<br>متوسطة الأجل) | برامج الاستراتيجية متوسطة الأجل                                                                            |
|-------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23          | 4                                             | البرنامج المواضيعي 1. نحو بحر متوسط خالٍ من التلوث والقمامة وساحل يتبنى الاقتصاد الدائري                   |
| 7           | 4                                             | البرنامج المواضيعي 2. نحو نظم بيئية صحية في منطقة البحر الأبيض المتوسط وتعزيز التنوع البيولوجي             |
| 7           | 4                                             | البرنامج المواضيعي 3. نحو منطقة متوسطة قادرة على الوقوف في وجه تغير المناخ                                 |
| 13          | 4                                             | البرنامج المواضيعي 4. نحو الاستخدام المستدام للموارد الساحلية والبحرية بما في ذلك الاقتصاد الدائري والأزرق |

| عدد الأنشطة | عدد النتائج<br>(الاستراتيجية<br>متوسطة الأجل) | برامج الاستراتيجية متوسطة الأجل                                                                                                        |
|-------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25          | 5                                             | البرنامج التأسيسي 5. الحوكمة                                                                                                           |
| 19          | 3                                             | البرنامج التمكيني 6. نحو الرصد والتقييم والمعرفة والرؤية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط وساحله من أجل اتخاذ قرارات تستند إلى معطيات علمية |
| 12          | 3                                             | البرنامج التمكيني 7. من أجل أنشطة مدروسة ومتناغمة في مجال الترويج والتوعية والتعليم والتواصل                                           |

#### البرنامج المواضيعي 1: نحو بحر متوسط خال من التلوث والقمامة وساحل يتبنى الاقتصاد الدائري

5. يتمثل الهدف الرئيسي لبرنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 لهذا البرنامج في مواصلة دعم الاستجابات المتكاملة والتدابير التنظيمية لمنع التلوث البلاستيكي والقمامة البحرية والحد منه، بما في ذلك الإجراءات التجريبية لمعالجة القمامة البحرية داخل المناطق البحرية المتمتعة بالحماية وجزر البحر الأبيض المتوسط، ومصادر التلوث الناشئة ومنع استخدام البلاستيك والتسربات وكذلك المواد الكيميائية السامة، وفي إطار الخطط الإقليمية وخطط العمل الوطنية بموجب المادة 15 من بروتوكول الحماية من التلوث من مصادر وأنشطة برية، وبروتوكول الإغراق، والمبادئ التوجيهية بشأن المعايير التنظيمية للتصريف من محطات تحلية المياه ونظم دعم القرارات الخاصة بتقنيات تحلية المياه المستدامة في البحر الأبيض المتوسط.

6. يتضمن البرنامج المواضيعي 1 أيضًا تعزيز قدرة الدول الساحلية على الاستجابة بكفاءة لحوادث التلوث البحري، بما في ذلك وضع المبادئ التوجيهية بشأن اعتماد مشروع مقرر بشأن الحد الأدنى من العقوبات في حالة التلوث غير المشروع واستنادًا إلى الاستراتيجية المتوسطة للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب له ومكافحته (2022-2031)؛ ودعم تنفيذ Switchers Support Programme في إطار خطة العمل الإقليمية بشأن الاستهلاك والإنتاج المستدامين، مع ضمان الروابط والتآزر مع الصوكوك والعمليات الإقليمية والعالمية الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك التابعة للمنظمة البحرية الدولية، واتفاقيات بازل وروتردام وإستكهولم (BRSC)، وقرارات جمعية الأمم المتحدة للبيئة، بالإضافة إلى المعاهدة العالمية المتوقعة لمعالجة التلوث البلاستيكي. وتهدف الأنشطة المقترحة أيضًا إلى تعزيز التغيير التحويلي الذي يتبنى الاقتصاد الدائري والمساهمة في تنفيذ نهج الصحة الواحدة، الذي يربط صحة الإنسان والنظم البيئية بالحد من التلوث والوقاية منه.

7. بشكل أكثر تحديدًا، يتوخى برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 ما يلي:

- (1) اتخاذ إجراءات وطنية ودون إقليمية وإقليمية لتعزيز تنفيذ الخطة الإقليمية للقمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط.
- (2) الاستفادة من الإجراءات التجريبية لمعالجة القمامة البحرية داخل المناطق البحرية المتمتعة بالحماية وجزر البحر الأبيض المتوسط.
- (3) تنفيذ وتوسيع نطاق إطار سياسي قوي للحد من استخدام المواد البلاستيكية ومنعها وإشراك الشركات لمنع استخدام البلاستيك والحد من تسريبه.
- (4) وضع تدابير تنظيمية جديدة تتماشى مع المادة 15 من البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية للقطاعات ذات الأولوية، بما في ذلك الإجراءات الوطنية والإقليمية والاستثمارات التكمينية، لتنفيذ الخطط الإقليمية المعتمدة لمعالجة المياه الحضرية المستعملة وإدارة حمأة الصرف الصحي.
- (5) تعزيز قطاع تحلية المياه المستدام في البحر الأبيض المتوسط وتقييم أحمال التلوث من المصادر والأنشطة البرية.
- (6) اتخاذ إجراءات وطنية وإقليمية لتعزيز تنفيذ بروتوكول الإلقاء.
- (7) اتخاذ إجراءات تجريبية لمنع المواد الكيميائية المتقدمة والقضاء عليها والتخلص منها بطريقة سليمة بيئيًا.
- (8) تحسين متابعة أحداث التلوث وتعزيز مستوى الإنفاذ ومقاضاة المخالفين في مجال التصريف.
- (9) تنفيذ استراتيجيات للوقاية من المواد الكيميائية السامة، بما في ذلك دعم السياسات وزيادة الوصول إلى المعلومات بشأن المواد الكيميائية السامة والملوثات العضوية الثابتة المدرجة حديثًا والتأثيرات الصحية.
- (10) تعزيز قدرة الدول الساحلية الفردية على الاستجابة بكفاءة لحوادث التلوث البحري.
- (11) تحسين قدرات وشبكات منظمات دعم الأعمال من أجل التنمية المستدامة للأعمال في جميع أنحاء إقليم البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك تطوير مشاريع تجريبية لإعادة تدوير نفايات المنسوجات بعد الاستهلاك وإعادة تقييمها في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط وتوسيع نطاق نهج الابتكار المفتوح والمشاريع المنطوية على مخاطر وتعزيز مجتمع Switchers.
- (12) تحسين وتوسيع نطاق مرصد التمويل المستدام للبحر الأبيض المتوسط.
- (13) دعم التصديق على الملحق السادس للاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن وتنفيذه بفعالية.
- (14) تطوير وتنفيذ نهج الصحة الواحدة للبحر الأبيض المتوسط.

#### البرنامج المواضيعي 2: نحو نظم بيئية صحية في منطقة البحر الأبيض المتوسط وتعزيز التنوع البيولوجي

8. يمثل الهدف الرئيسي لبرنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 لهذا البرنامج في مواصلة دعم الأطراف المتعاقدة بشأن التنفيذ الفعال لبروتوكول المناطق المحمية بشكل خاص والتنوع البيولوجي، على وجه الخصوص، من خلال حماية وحفظ وإدارة المناطق ذات القيمة الطبيعية أو الثقافية الخاصة، بطريقة مستدامة وسليمة بيئيًا، بالإضافة إلى خطة العمل الاستراتيجية للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وإنشاء وتوسيع والإدارة الكفؤة لشبكة متوسطة شاملة ومتناسكة وفعالة للمحميات البحرية والساحلية وغيرها من تدابير الحفظ الفعالة القائمة على المناطق. ودعم مكمّل، سيتم تزويد البلدان بالدعم اللازم لتحسين واستعادة الحالة البيئية للأراضي الرطبة باعتبارها حلولاً قائمة على الطبيعة حيوية للحد من مخاطر الكوارث، ومعالجة فقدان التنوع البيولوجي والتخفيف من آثار تغير المناخ وتأمين الموارد المائية في مواجهة تزايد الظواهر الجوية المتطرفة مثل الجفاف.
9. يولي هذا البرنامج أيضًا تركيزًا خاصًا على المادة 10 من بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية بشأن النظم البيئية الساحلية المحددة وتطوير منهجية لإعداد خطة الاستعادة في المناطق الساحلية، بالإضافة إلى تعميم استعادة النظم البيئية والمناظر الطبيعية الساحلية في خطط وبرامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية/الخطوط الساحلية، وعلى تنفيذ استراتيجية إدارة مياه الصابورة للبحر الأبيض المتوسط.
10. بشكل أكثر تحديدًا، يتوخى برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 ما يلي:

- 1) دعم الأطراف المتعاقدة في حماية وحفظ البحر الأبيض المتوسط من خلال نُظم متصلة جيدًا وممثلة بيئيًا وفعالة من المحميات البحرية والساحلية (MCPAs) وتدابير الحفظ الأخرى الفعالة القائمة على المنطقة (OECMs)، وخاصة من خلال إعلان مناطقها البحرية المحمية/مناطقها المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة (SPAMIs) والمناطق البحرية الحساسة بصفة خاصة (PSSAs) وتوسيعها، وتحديد تدابير الحفظ الأخرى القائمة على المناطق والإبلاغ عنها، بما في ذلك المناطق العابرة للحدود وفي المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية (ABNJ)، وتعيين مناطق محمية ذات مستويات حماية معززة، وإنفاذ تدابير إدارة فعالة للحفظ طويل الأجل لتلك المناطق.
- 2) مساعدة الأطراف المتعاقدة في تقييم المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة الحالية وتعزيز الإدارة الفعالة لهذه المناطق.
- 3) ضمان التعزيز المستمر للمعرفة، وتحديد تدابير الإدارة وتنفيذها، وتقييمات حالة الحفظ لأنواع والموائل البحرية والساحلية التي تغطيها خطط العمل الإقليمية المحدثة والملحق الثاني والثالث لبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي.
- 4) إجراء تقييم للحالة الراهنة للممارسات والتدابير الحالية لاستعادة التنوع البيولوجي بما في ذلك تقييمها العلمي وتبادل أفضل الممارسات المطبقة على منطقة البحر الأبيض المتوسط، وكذلك من خلال تنفيذ مشروع تجريبي/عرض توضيحي.
- 5) إدماج استعادة النظم البيئية والمناظر الطبيعية الساحلية في خطط وبرامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية/الخطوط الساحلية، بما في ذلك المنهجية ذات الصلة.
- 6) تنفيذ التدابير المستهدفة لاستراتيجية إدارة مياه الصابورة للبحر الأبيض المتوسط (2022-2027).

### البرنامج المواضيعي 3: نحو منطقة متوسطة قادرة على الوقوف في وجه تغير المناخ

11. يمثل الهدف الرئيسي لبرنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 لهذا البرنامج في دعم الأطراف المتعاقدة في جهودها وقدراتها لمنع أو تقليل تأثير تغير المناخ على النظم البيئية الساحلية والبحرية وزيادة القدرة على التحمل أمام التغير المناخي والتغلب. ويهدف كذلك إلى ضمان تزويد الأطراف المتعاقدة بأحدث المعارف العلمية المتعلقة بتغير المناخ ذي الصلة. وبعد تحديث الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ، سيدعم برنامج العمل للفترة 2026-2027 تنفيذه من خلال إجراءات مستهدفة، مع تعزيز دور قطاع الأعمال الخاص في توفير حلول مبتكرة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره.
12. بشكل أكثر تحديدًا، يتوخى برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 ما يلي:

- 1) إدماج التكيف مع تغير المناخ في خطط الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية المحلية، والاستفادة من المخرجات المنهجية الرئيسية والمشاريع المنفذة في 2024/2025 ورفع مستوى منصة القدرة على التحمل الساحلية.
- 2) تحسين القدرات الوطنية على التخطيط للتكيف مع تغير المناخ، ولا سيما معالجة القضايا التي تؤثر على الموارد البحرية وقطاع مصايد الأسماك.
- 3) إنشاء مجتمع ممارسة للتكيف مع المناخ الساحلي، بما في ذلك إجراءات بناء القدرات ومشاركة أفضل الممارسات بشأن تطبيق الحلول القائمة على الطبيعة، وإمكانات النظم البيئية للكربون الأزرق وتحديد المشهد الحالي لفرص التمويل على الصعيدين العالمي والإقليمي للتكيف مع تغير المناخ.
- 4) وضع الإطار والممارسات لتطوير الحلول القائمة على الطبيعة عبر المناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط.
- 5) إدماج الحلول القائمة على الطبيعة في تنفيذ السياسات الإقليمية، بما في ذلك استعادة الطبيعة في المناطق الحضرية الساحلية، واستعادة النظام البيئي مع التركيز على تحديات الحوكمة وتنوع أنواع الغابات.
- 6) إظهار الكيفية التي يمكن بها لنماذج أعمال الاقتصاد الدائري أن تدعم الحلول المبتكرة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره.
- 7) إصدار ملخص تقرير التقييم المتوسطي الثاني (MAR2) لوضع السياسات.
- 8) حشد وتنفيذ حلول مبتكرة للحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن في موانئ مختارة، بما في ذلك من خلال كفاءة الطاقة وإزالة الكربون.

#### البرنامج المواضيعي 4: نحو الاستخدام المستدام للموارد الساحلية والبحرية بما في ذلك الاقتصاد الدائري والأزرق

13. يتمثل الهدف الرئيسي لبرنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 لهذا البرنامج في مساعدة الأطراف المتعاقدة في تحقيق استدامة الموارد الساحلية والبحرية من خلال تنفيذ الاستراتيجيات الوطنية المعتمدة للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية ونهج تخطيط وإدارة الحيز البحري، مع تعزيز حوكمة تخطيط الحيز البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط ودمج تدابير وحلول الاقتصاد الدائري في قطاعات الاقتصاد الأزرق الرئيسية، وأيضاً من خلال دعم تنفيذ خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين. وتُعد الطاقات المتجددة البحرية قطاعاً رئيسياً في الاقتصاد الأزرق. وسيركز البرنامج المواضيعي 4 من خلال إعداد المبادئ التوجيهية على تعزيز استدامة القطاع. وسيشمل البرنامج المواضيعي 4 أيضاً العمل على وضع الأسس اللازمة لتصنيف متوسطى مستدام، بالإضافة إلى دعم الأطراف المتعاقدة في جهودها لتنفيذ البروتوكول البحري وخطة العمل البحرية للبحر الأبيض المتوسط.

14. بشكل أكثر تحديداً، يتوخى برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 ما يلي:

- 1) تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وإطاره الإقليمي المشترك، مع التركيز على إعداد أو تحديث الاستراتيجيات الوطنية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والخطط الساحلية ودعم تبادل الخبرات مع البحار الإقليمية الأخرى في معالجة التخطيط والإدارة الساحلية والبحرية المتكاملة.
- 2) مساعدة الأطراف المتعاقدة في تنفيذ تخطيط الحيز البحري وتحديث الإرشادات المنهجية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية/تخطيط الحيز البحري/تقييم القدرة على التكيف، بما في ذلك العرض الإقليمي والتدريب على تخطيط الفضاء البحري والاستفادة من مشاريع إدارة المناطق الساحلية العابرة للحدود (CAMP) وأدوات التخطيط المتكامل المتاحة على منصة الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.
- 3) تعزيز حوكمة تخطيط الحيز البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط من خلال قيادة الفريق العامل المعني بتخطيط الحيز البحري؛ ودعم التعاون مع آليات حوكمة تخطيط الحيز البحري الأخرى الموجودة في المنطقة؛ وتعزيز الدور الاستراتيجي لتخطيط الحيز البحري من أجل اقتصاد أزرق مستدام.
- 4) تعزيز دمج الاقتصاد الدائري في قطاعات الاقتصاد الأزرق الرئيسية، بما في ذلك من خلال التوصيات والإجراءات التجريبية وأفضل الممارسات وتبادل الدروس المستفادة ودعم ريادة الأعمال المستدامة ومركز السياسات بشأن الاقتصاد الأخضر والدائري.
- 5) استكشاف فجوة الاستثمار في المياه المتوسطة وتحديد الأدوات المالية الملائمة.
- 6) تنفيذ التدابير الرئيسية المستهدفة لخطة العمل البحرية المتوسطة والحفاظ على حوكمة التعاون وإطار الشراكة المستدام والتشغيلي.
- 7) وضع مبادئ توجيهية لتعزيز الطاقات المتجددة البحرية المستدامة المعدة لتقديمها إلى اجتماع جهات التنسيق في برنامج تقييم ومراقبة التلوث البحري في البحر المتوسط.
- 8) إعداد الأسس لتصنيف متوسطى مستدام، من خلال تطوير الأوراق العلمية وحلقات العمل حول التمويل المختلط لمواومة الاستثمارات الخاصة مع أهداف الاستدامة والمسؤولية الاجتماعية للشركات، والمبادئ التوجيهية العملية للتمويل المستدام وتعزيز عملية تشاركية للابتعاد عن الإعانات الضارة.
- 9) تسهيل تطبيق التدابير المحددة في خطة العمل البحرية المتوسطة على المستوى الإقليمي ومن قبل كل طرف متعاقد ضمن ولايته القضائية لضمان سلامة الأنشطة البحرية وتقليل تأثيرها المحتمل على البيئة البحرية ونظامها البيئي.

#### البرنامج التأسيسي 5: الحوكمة

15. يتمثل الهدف الرئيسي لبرنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 لهذا البرنامج في ضمان التنفيذ والإنفاذ الفعالين من جانب الأطراف المتعاقدة لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها واستراتيجيات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط والسياسات والتدابير الإقليمية وقرارات مؤتمر الأطراف ذات الصلة، مع دعم اتساق السياسات والتكامل بين الأعمال ذات الصلة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية وتعزيز الكفاءة باستخدام النهج الرقمية الجديدة. ويهدف كذلك إلى تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة المحدثة ومبادراتها الرئيسية، ووضع الإجراءات المستهدفة للاستراتيجية المتوسطة للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب له ومكافحته (2022-2031)، ودعم تنفيذ خطة العمل الاستراتيجية المتوسطة للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، مع تعزيز المؤسسات العامة وتعزيز الشراكات ومشاركة أصحاب المصلحة المتعددين، بما في ذلك مع منظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص وواجهة السياسة العلمية.

16. بشكل أكثر تحديداً، يتوخى برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 ما يلي:

- 1) ضمان اتخاذ القرارات الفعالة ومراجعة تنفيذ الصكوك القانونية والسياساتية من قبل الهيئات المعنية في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط؛ وإنجاز مؤتمر الأطراف الخامس والعشرين بنجاح، في عام 2027.
- 2) دعم الجهود الوطنية لإحراز مزيد من التقدم في التصديق على بروتوكولات اتفاقية برشلونة، لتمكين دخولها حيز النفاذ لأكثر عدد ممكن من الأطراف المتعاقدة.
- 3) صياغة الاستراتيجية متوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط للفترة 2028-2033 من خلال عملية شاملة وتشاركية تقودها الأطراف المتعاقدة.
- 4) تعزيز قدرات الأطراف المتعاقدة على الإبلاغ عن الأحكام الملزمة قانوناً لإطار اتفاقية برشلونة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط.
- 5) تعزيز إجراءات الأطراف المتعاقدة للامتثال للالتزامات الملزمة قانوناً بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.
- 6) ضمان إجراء تقييم منتصف المدة للاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 بشأن المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الأخرى الفعالة القائمة على المناطق في البحر الأبيض المتوسط، وتحقيق أقصى قدر من التأزر والأجندة العالمية لما بعد عام 2020 لتنفيذ خطة العمل الاستراتيجية للتنوع البيولوجي.



- (7) تنظيم اجتماعات اللجنة المتوسطة للتنمية المستدامة ودعم تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2026-2035، بما في ذلك المبادرات الرئيسية، من خلال دعم ملكية الأطراف المتعاقدة وبناء قدراتها على قدم المساواة في دمج أهداف الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة وإجراءاتها ضمن الاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة.
- (8) تنفيذ الإجراءات المستهدفة للاستراتيجية المتوسطة للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب له ومكافحته، بما في ذلك مراجعة منتصف المدة للاستراتيجية وإعداد خطط العمل الوطنية.
- (9) تنفيذ سياسة بيانات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط على المستوى الإقليمي وحسب الاقتضاء على المستويات الوطنية وتعزيز القدرات الوطنية لتنفيذها بدعم أوثق وحلقات عمل مخصصة.
- (10) تعزيز شبكات هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات في نطاق عمل خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط.
- (11) تعزيز القدرات لحشد الموارد الخارجية لتنفيذ برنامج العمل والاستراتيجية متوسطة الأجل وتنفيذ المشاريع الممولة من الخارج بكفاءة في سياقها.
- (12) تعزيز الشراكات مع الجهات الفاعلة الإقليمية والعالمية الرئيسية والشبكات/المؤسسات العلمية والأكاديمية؛ وتعزيز مشاركة المجتمع المدني وإشراكه، وكذلك القطاع الخاص.
- (13) تعزيز تعميم مراعاة المنظور الجنساني وإشراك الشباب في عمليات وأنشطة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط.

#### **البرنامج التمكيني 6: نحو الرصد والتقييم والمعرفة والرؤية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط وساحله من أجل اتخاذ قرارات تستند إلى معطيات علمية**

17. يتمثل الهدف الرئيسي لبرنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 لهذا البرنامج في تحسين وتعزيز تنفيذ برامج الرصد والتقييم المتكاملين الوطنية وإجراءات بناء القدرات؛ وأيضاً من خلال تنفيذ المشاريع التي يمولها الاتحاد الأوروبي، وهي SEMPA و EcAp Med Plus و Marine Litter Med Plus ورفع مستوى مكون التقييم في برنامج الرصد والتقييم المتكاملين، مع الدخول في مرحلة جديدة من تقديم برنامج الرصد والتقييم المتكاملين المحدث لتقييم الوضع البيئي الجيد، بناءً أيضاً على نتائج تقرير حالة الجودة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023 (Med QSR 2023).
18. في إطار البرنامج 6، سيتم تنفيذ العمل على الاستشراف المتوسطي لدعم مسارات الانتقال نحو مستقبل مستدام وشامل وتحديث مرصد البيئة والتنمية، جنباً إلى جنب مع لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة وقاعدة بيانات مؤشرات الاستهلاك والإنتاج المستدامين، بينما سيتم الانتهاء من مؤشرات التنمية المستدامة الأساسية للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة. وسيتم ضمان التشغيل الكامل لمنصة المعرفة الجديدة لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط، مما يسمح بدمج ومواءمة وإدارة وتحديث نظام InfoMAP وقواعد بيانات مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط في مركز فريد.
19. بشكل أكثر تحديداً، يتوخى برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 ما يلي:

- (1) صيانة وتحديث نظام InfoMAP من خلال ترقية الأجهزة والبرامج لاستضافة مجموعات بيانات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط بكفاءة وضمان التكامل الكامل في منصة إدارة المعرفة.
- (2) ترحيل قواعد بيانات مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط ودمجها ومواءمتها وتحديثها في نظام InfoMAP لضمان المواءمة الكاملة مع منصة إدارة المعرفة.
- (3) المضي قدماً في توحيد معايير مركز البيانات لتحسين تكامل تدفق البيانات.
- (4) تعزيز جميع أدوات InfoMAP، بما في ذلك أدوات INFO/RAC السحابية لمستودعات المستندات ولوحات المعلومات المدمجة في منصة إدارة المعرفة.
- (5) تعزيز القدرات الوطنية لتنظيم بيانات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين وتحميلها والتحقق من صحتها وإصدارها، وإنشاء واجهة قوية للسياسة العلمية لتنفيذ نهج النظام البيئي، بما في ذلك من خلال حلقات العمل والدورات التدريبية.
- (6) تنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين على المستوى الوطني وعلى المستوى الإقليمي حسب الاقتضاء مع مراعاة توصيات تقرير حالة الجودة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023 وإعداد التحليلات والتقييمات المواضيعية حسب طلب الأطراف المتعاقدة.
- (7) نشر والدعوة إلى العملية التشاركية بشأن السيناريوهات والفرص المستقبلية الناشئة عن دراسة استشراف البحر الأبيض المتوسط في عام 2050، والاستفادة منها بشكل كامل لاتباع المزيد من النهج الاستراتيجية من خلال الأنشطة الفرعية (المواضيعية أو الجغرافية).
- (8) تعزيز عمل المراقب العالمية والإقليمية والوطنية ودون الوطنية بشأن البيئة والتنمية من خلال مشاركة البيانات وبناء القدرات وتحديث لوحة معلومات الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة وقاعدة بيانات مؤشرات الاستهلاك والإنتاج المستدامين والمؤشرات الأساسية للاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة.

### البرنامج التمكيني 7: من أجل أنشطة مدروسة ومتناغمة في مجال الترويج والتوعية والتعليم والتواصل

20. يتمثل الهدف الرئيسي لبرنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 لهذا البرنامج في إعلام أصحاب المصلحة وواضعي السياسات بحالة البحر الأبيض المتوسط وساحله وتوعيتهم بالقضايا البيئية ذات الأولوية، ونشر المعرفة وزيادة الوعي والتواصل مع عامة الناس ولا سيما الشباب، بما في ذلك من خلال علم المواطنين والحملات الرقمية. ويهدف كذلك إلى المساهمة في التحول الرقمي باستخدام التقنيات الجديدة لتحسين التواصل والظهور الإعلامي لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط. ويُعد الاحتفال بفخر وشمولية بالذكرى السنوية لمنظومة برنامج الأمم المتحدة للبيئة/اتفاقية برشلونة (برامج الإجراءات ذات الأولوية/مركز الأنشطة الإقليمية و المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط والاستهلاك والإنتاج المستدام/مركز الأنشطة الإقليمية) محطة رئيسية في حملة الدعوة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط.

21. بشكل أكثر تحديداً، يتوخى برنامج العمل المقترح للفترة 2026-2027 ما يلي:

- (1) تنفيذ استراتيجية الاتصال التشغيلي لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط للفترة 2026-2027 في إطار استراتيجية الاتصال للفترة 2024-2029 وتحديثها لفترة السنتين 2028-2029.
- (2) نشر وتعميم النتائج المستخلصة من تقرير حالة الجودة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023، ودراسة استشراف المتوسط لعام 2025 (Med2050)، ومنتجات التقييم البيئي الأخرى.
- (3) تقديم استراتيجية إدارة المعرفة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط وضمان تشغيل وصيانة منصة إدارة المعرفة لهذه الخطة التي تدمج المعلومات والمعرفة من نظام خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط بأكمله.
- (4) الاحتفال بالأيام المعترف بها المخصصة ذات الأهمية للبحر الأبيض المتوسط (على سبيل المثال، في الذكرى السنوية الخمسين لبرامج الإجراءات ذات الأولوية/مركز الأنشطة الإقليمية في عام 2027، ويوم ساحل البحر الأبيض المتوسط، ويوم المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط وما إلى ذلك).
- (5) تقديم الجوائز والشهادات البيئية والاستدامة (مثل جائزة الاستدامة WeMed، وجائزة إسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة، وشهادات المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط) لتعزيز الوعي العام والتوعية.
- (6) إعداد وتنفيذ برامج التثقيف والتوعية حول القضايا الرئيسية، بما في ذلك من خلال أدوات التعلم الإلكتروني مع إيلاء اهتمام خاص للشباب.
- (7) تطوير وتنفيذ خطة اتصال ورؤية ملموسة نحو الاجتماع الخامس والعشرين لمؤتمر الأطراف.

القرار IG.27/14برنامج عمل وميزانية خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط للفترة 2026-2027

إن الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها في اجتماعهم الرابع والعشرين،

إذ تشير إلى المادتين 18 و24(2) من اتفاقية برشلونة والمقرر IG.21/15 الصادر عن الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف (إسطنبول، تركيا، 3 إلى 6 كانون الأول/ديسمبر 2013) بشأن القواعد والإجراءات المالية لصناديق اتفاقية برشلونة؛

وإذ تشير إلى المقرر IG.25/1 الصادر عن الاجتماع الثاني والعشرين لمؤتمر الأطراف (الاستراتيجية متوسطة الأجل 2022-2027 لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط) الذي يعتمد الاستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2027-2022 كإطار لتطوير وتنفيذ برنامج العمل الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط؛

وإذ ترحب بالتقرير المرحلي بشأن الأنشطة المنفذة خلال فترة السنتين 2024-2025 وتقرير الإنفاق ذي الصلة؛

وإذ تؤكد على الحاجة إلى موارد مالية مستقرة وكافية ويمكن التنبؤ بها لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط والصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط؛

وإذ ترحب بمعدل تحصيل المساهمات المقررة بما في ذلك أجزاء من المتأخرات، وتشير إلى ضرورة تحصيلها في الوقت المناسب؛

وإذ تعبر عن فائق تقديرها للأطراف المتعاقدة والشركاء الذين قدموا موارد مالية وموارد أخرى إضافية لتنفيذ أنشطة فترة السنتين 2024-2025، بما في ذلك من خلال الاتفاقيات الثنائية مع وزارة البيئة وأمن الطاقة الإيطالية، ووزارة أوروبا والشؤون الخارجية الفرنسية، ومشاريع SEMPA وEcAp MED Plus وMarine Litter MED Plus الممولة من الاتحاد الأوروبي، وبرنامج MedProgramme ومشروع Fish EBM الممولين من مرفق البيئة العالمية، وغيرها من المشاريع، وإذ ترحب بالموارد المالية التي حسنتها الأمانة بما في ذلك مراكز الأنشطة الإقليمية لنفس الغرض؛

وإذ ترحب بالهيكل المبسط لبرنامج العمل والميزانية المطبق لعرض برنامج العمل والميزانية للفترة 2026-2027 لضمان أن يكون لدى الأطراف المتعاقدة فهم واضح للأولويات والعلاقة مع الاستراتيجية متوسطة الأجل، مع الأخذ في الاعتبار المقرر IG. 17/5 "مستند الحوكمة" الذي تم اعتماده في مؤتمر الأطراف بدورته الخامسة عشرة (الميريا، إسبانيا، 15-18 كانون الثاني/يناير 2008)؛

وإذ تلاحظ مع التقدير التقدم المحرز في تجديد مباني وحدة التنسيق بدعم قوي من حكومة الجمهورية اليونانية/ و نرحب بالإجراءات التي يتعين اتخاذها لإنهاء هذه العملية في أوائل عام 2026؛

وإذ تشير إلى توصية الاجتماع الثامن للأطراف المتعاقدة، (أنطاليا، تركيا، 12-15 تشرين الأول/أكتوبر 1993) بإنشاء وحدة المساعدة المتوسطة (MAU) لمكافحة التلوث البحري العرضي؛

وإذ تترك القيمة التي أظهرتها وحدة المساعدة المتوسطة (MAU) والدور المهم الذي تؤديه في توفير المساعدة اللازمة للأطراف المتعاقدة لمكافحة التلوث البحري العرضي، وكذلك التقدم المحرز في منطقة البحر الأبيض المتوسط فيما يخص منع التلوث من أنشطة الشحن والدور الاستباقي للأطراف المتعاقدة في هذا الصدد؛

وإذ تقدر التوجيهات والمشورة المقدمة من مكتب الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة إلى الأمانة بشأن جميع المسائل السياسية والإدارية المتعلقة بالتنفيذ الناجح لبرنامج عمل خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وقرارات مؤتمر الأطراف، وبعد النظر في تقارير الاجتماعات الخامس والتسعين والسادس والتسعين والسابع والتسعين للمكتب؛

وإذ تؤكد على أنه ينبغي تعزيز عرض برنامج العمل والميزانية، لمؤتمرات الأطراف المستقبلية، من قبل الأمانة بالتشاور مع المكتب لتسهيل اتخاذ القرار؛

1. تطلب من المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنسق خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط تنفيذ الميزانية مع مراعاة المقرر IG.21/15 بشأن اللوائح والقواعد والإجراءات المالية للأطراف المتعاقدة، لا سيما الأحكام الواردة في الملحق الثاني، الإجراء 2، الفقرة 4، الذي يعهد بمسؤولية التصديق على النفقات والترخيص بها إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة وفقاً لقرارات برنامج العمل والميزانية التي اعتمدها مؤتمر الأطراف؛

2. توافق على برنامج العمل والميزانية للفترة 2026-2027 المنصوص عليهما في ملحق هذا المقرر بما في ذلك النتائج المنشودة لبرنامج العمل والميزانية للفترة 2026-2027 المنصوص عليها في مرفق هذا المقرر؛

3. توافق على مخصصات الموازنة، على النحو الوارد في الجدول 1 (الملحق الأول) "نظرة عامة على الدخل والالتزامات" في ملحق هذا المقرر؛ والإيرادات التي تبلغ 15,789,744 يورو، بما فيها الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط بمبلغ 11,413,576 يورو؛ والمساهمة التقديرية للاتحاد الأوروبي بمبلغ 1,192,968 يورو؛ ومساهمة البلد المضيف بمبلغ 683,200 يورو (800,000 دولار أمريكي)؛ واستخدام رصيد الإيجابي غير المصروف للصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط بمبلغ لا يزيد على 2,500,000 يورو؛

4. توافق على استخدام مخصصات الموازنة على النحو الوارد في الجدول 3 (الملحق الأول) ملخص الأنشطة

والتكاليف الإدارية حسب مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط؛

5. توافق على المساهمات العادية المقررة للفترة 2026-2027 من الأطراف الموضحة في الجدول 2 (الملحق الأول) "الدخل العادي المتوقع" بملحق هذا المقرر، والذي يستند إلى جدول الأنصبة المقررة للفترة 2025-2027 الذي اعتمدته الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها التاسعة والسبعين في 24 كانون الأول/ديسمبر 2024 في القرار A/RES/79/249؛

6. تطالب المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، رهناً بموافقة جمعية الأمم المتحدة للبيئة، بتمديد الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2027؛

7. توافق على تعيين موظفين في وحدة التنسيق بما في ذلك البرنامج المنسق للمراقبة الدائمة والبحوث لمكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2027 كما هو موضح في الجدول 4. "تفاصيل المرتبات وتكاليف الأنشطة التشغيلية والأنشطة الأخرى للأمانة" في الملحق الأول لهذا المقرر؛

8. تحيط علماً بتزويد المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط للفترة من 2026 إلى 2027 كما هو مبين في الجدول 4 ب (الملحق الأول)، "تفاصيل المرتبات والتكاليف الإدارية للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط" في الملحق الأول لهذا المقرر الذي يؤكد الحاجة إلى النظر في تخصيص ميزانية للموارد البشرية الكافية لدعم تنفيذ خطة العمل البحرية؛

9. تحيط علماً بالتمويل الخارجي الذي تم تأمينه من قبل الأمانة ومكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط بمبلغ 11,503,008 يورو والتمويل الخارجي غير المضمون بمبلغ 7,776,850 يورو لتنفيذ برنامج العمل للفترة 2026-2027؛

10. تحوّل المنسق بما يتماشى مع المقرر IG.21/15 بشأن القواعد والإجراءات المالية لصناديق اتفاقية برشلونة، الإجراء 2، الفقرة 6، للموافقة على:

(a) التحويلات ضمن نفس البرنامج والمكون بنسبة تصل إلى 20% ضمن المعايير: (أ) الأموال التي سيتم تحويلها هي الوفورات التي تحققت عند الالتزام بالأموال من أجل التنفيذ الكامل للأنشطة المخطط لها في برنامج العمل المعتمد؛ و(ب) ينحصر استخدام الأموال المحولة على نحو صارم لتحقيق نتائج برنامج العمل لفترة السنتين المعنية بما يتماشى مع نتائج الاستراتيجية متوسطة الأجل للفترة 2022-2027؛

(b) على أساس استثنائي، التحويلات من الوفورات من الوظائف الشاغرة كما تراكمت في فترة السنتين 2026-2027 حتى يتم شغل هذه الوظائف، لتنفيذ الأنشطة في إطار نفس المكون الرئيسي لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط حيث تم تحقيق هذه الوفورات، والتي تمت الموافقة عليها بتمويل غير مضمون، بما يتوافق مع برنامج العمل والميزانية المعتمدين لفترة السنتين 2026-2027؛

(c) يتم الإبلاغ عن عمليات التحويل هذه لأخذ العلم بها في الاجتماع الأول لمكتب الأطراف المتعاقدة بعد حدوث مثل تلك التحويلات؛ وإلى اجتماع جهات التنسيق المعنية بخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط ومؤتمر الأطراف اللاحق.

11. تحث الأطراف المتعاقدة على التقيد الصارم بالإجراء 4.2 من القواعد والإجراءات المالية ودفع مساهماتها في الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط في الربع الأول من كل عام للسماح بالتنفيذ الكامل والفعال لبرنامج العمل؛

12. تطالب الأمانة بالمحافظة على تحديث المعلومات عن حالة مساهمات الأطراف المتعاقدة في الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط ومواصلة نشرها في مكان متاح للجمهور على الموقع الإلكتروني لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط وتقديم تقرير إلى مكتب الأطراف المتعاقدة في اجتماعاته الدورية عن حالة الموارد غير المستغلة، لأخذ العلم بها؛

13. تطلب من الأمانة تقديم تقارير منتظمة إلى اجتماعات المكتب عن حالة التنفيذ المالي لجميع الصناديق بما في ذلك المساهمات الطوعية والمشاريع الممولة من الخارج؛

14. تشجيع مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط، التي يتمثل دورها الأساسي في توفير المعرفة المواضيعية، على إعطاء الأولوية، قدر الإمكان، لاستخدام الخبرات الداخلية بدلاً من الدعم الخارجي عند مساعدة الأطراف المتعاقدة في نطاق عملها؛

15. تطلب من الأمانة خفض تكلفة الاجتماعات لا سيما خدمات الترجمة الفورية والترجمة التحريرية للاجتماعات الفنية، بما في ذلك المنصات الإلكترونية لتحقيق الكفاءة من حيث التكلفة واستخدام الخدمات المجانية إلى أقصى حد ممكن؛

16. تحث الأطراف المتعاقدة على الالتزام بالمواعيد النهائية لترشيح ممثلها في اجتماعات نظام خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط وتجنب إجراء تعديلات بشأن سفرهم وإلغائه من أجل تقليل الخسائر الناجمة عن زيادة رسوم السفر ورسوم الإلغاء وعدم الفعالية وتطلب من الأمانة استخدام أقصى قدر ممكن من طرق الدفع لتجنب فقدان الأموال في حالة الإلغاء المتأخر لمهام المشاركين؛

17. تحث الأطراف المتعاقدة على النظر في زيادة مساهماتها الطوعية نقداً و/أو عينيًا لدعم تنفيذ برنامج العمل للفترة 2026-2027 ودعم أنشطة تعبئة الموارد للأمانة؛

18. تدعو الشركاء الآخرين بما في ذلك قطاع الصناعة إلى المساهمة بموارد بشرية ومالية كافية لتلبية متطلبات التمويل الخارجي للأولويات التي لا تزال غير ممولة في إطار برنامج العمل والميزانية للفترة 2026-2027؛
19. تطلب من الأمانة إعداد الاستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط للفترة 2028-2033 من خلال عملية تشاركية شاملة للنظر فيها بعناية من قبل جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط؛
20. تطلب من الأمانة بالتشاور مع المكتب اقتراح برنامج عمل وميزانية قائمين على النتائج للفترة 2028-2029، على أساس عدة سيناريوهات بديلة، أحدها يجب أن يستند إلى زيادة صفرية في المساهمات العادية المقدرة، مع توضيح المبادئ والافتراضات الرئيسية التي تستند إليها وتداعياتها، مع مراعاة التقدم المحرز خلال تنفيذ استراتيجية متوسطة الأجل 2022-2027 والاستراتيجية متوسطة الأجل الجديدة المقترحة للفترة 2028-2033.

الملحق 1

ميزانية الفترة 2026-2027

الجدول 1. نظرة عامة على الدخل والالتزامات

| الميزانية المقترحة للفترة 2026-2027 <sup>(1)</sup> |           |           | الميزانية المعتمدة للفترة 2024-2025 |           |           | الجزء أ (التمويل الأساسي)                                                     |
|----------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 0.854                                              | سعر الصرف |           | 0.862                               | سعر الصرف | 1,956,092 |                                                                               |
| يورو                                               | يورو      | يورو      | يورو                                | يورو      | يورو      |                                                                               |
| إجمالي 2027-2026                                   | 2027      | 2026      | إجمالي 2025-2024                    | 2025      | 2024      | أ. الدخل                                                                      |
|                                                    |           |           |                                     |           |           | الدخل العادي المتوقع                                                          |
| 11,413,576                                         | 5,706,788 | 5,706,788 | 11,413,576                          | 5,706,788 | 5,706,788 | المساهمات العادية للصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط                     |
| 1,192,968                                          | 596,484   | 596,484   | 1,192,968                           | 596,484   | 596,484   | المساهمة التقديرية للاتحاد الأوروبي                                           |
| 683,200                                            | 341,600   | 341,600   | 689,600                             | 344,800   | 344,800   | مساهمة حكومة اليونان المضيفة <sup>(2)</sup>                                   |
| 13,289,744                                         | 6,644,872 | 6,644,872 | 13,296,144                          | 6,648,072 | 6,648,072 | إجمالي الدخل العادي المتوقع                                                   |
| 2,500,000                                          | 1,231,823 | 1,268,177 | 3,289,504                           | 1,856,697 | 1,432,807 | ب. رصيد الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط غير المستخدم                  |
| 15,789,744                                         | 7,876,695 | 7,913,049 | 16,585,648                          | 8,504,769 | 8,080,879 | إجمالي الأموال المتاحة                                                        |
|                                                    |           |           |                                     |           |           |                                                                               |
| إجمالي 2027-2026                                   | 2027      | 2026      | إجمالي 2025-2024                    | 2025      | 2024      | ج. الالتزامات                                                                 |
| 3,614,619                                          | 1,742,274 | 1,872,345 | 4,464,713                           | 2,437,499 | 2,027,214 | الأنشطة                                                                       |
| 10,546,028                                         | 5,297,152 | 5,248,876 | 10,474,039                          | 5,267,429 | 5,206,610 | الوظائف والتكاليف الإدارية الأخرى <sup>(3)</sup>                              |
| 1,629,097                                          | 837,269   | 791,828   | 1,646,896                           | 799,841   | 847,055   | تكاليف دعم البرنامج                                                           |
| 15,789,744                                         | 7,876,695 | 7,913,049 | 16,585,648                          | 8,504,769 | 8,080,879 | إجمالي الالتزامات العادية                                                     |
| 0                                                  |           |           | 0                                   |           |           | مخصص احتياطي رأس المال العامل (بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج) <sup>(4)</sup> |
| 15,789,744                                         | 7,876,695 | 7,913,049 | 16,585,648                          | 8,504,769 | 8,080,879 | المجموع الكلي                                                                 |

## الجزء ب1 (التمويل الخارجي)

| إجمالي 2027-2026 | إجمالي 2025-2024 | إجمالي 2023-2022 |                                                                                                                                             |
|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7,367,871        | 10,033,896       | 7,605,204        | تمويل مشروع خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة<br>الموارد المعبأة بمعرفة العناصر<br>الموارد المراد تعبئتها |
| 4,135,137        | 6,352,141        | 11,831,052       |                                                                                                                                             |
| 7,776,850        | 10,295,644       | 7,617,000        |                                                                                                                                             |
| 19,279,858       | 26,681,681       | 27,053,256       | الإجمالي                                                                                                                                    |

| 2027-2026           |                                    |                                                 |                                    | الجزء ب2 (التمويل الخارجي المضمون لكل برنامج)<br>البرامج |
|---------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| الإجمالي لكل برنامج | مصادر أخرى (خارج الاتحاد الأوروبي) | برنامج مرفق البيئة العالمي للبحر الأبيض المتوسط | إجمالي التمويل من الاتحاد الأوروبي |                                                          |
| 5,295,466           | 692,700                            | 4,440,166                                       | 162,600                            | البرنامج 1                                               |
| 1,625,823           | 239,994                            | 643,793                                         | 742,036                            | البرنامج 2                                               |
| 603,000             | 493,000                            | 110,000                                         | -                                  | البرنامج 3                                               |
| 828,000             | 738,000                            | 90,000                                          | -                                  | البرنامج 4                                               |
| 1,592,600           | 70,000                             | 551,510                                         | 971,090                            | البرنامج 5                                               |
| 1,364,119           | 250,000                            | 45,000                                          | 1,069,119                          | البرنامج 6                                               |
| 194,000             | 194,000                            | -                                               | -                                  | البرنامج 7                                               |
| 11,503,008          | 2,677,694                          | 5,880,469                                       | 2,944,845                          | الإجمالي                                                 |



| الجزء ج (مساهمات البلدان المضيفة لمراكز الأنشطة الإقليمية) <sup>(5)</sup> |                  |                  |                  |                  |                  |                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إجمالي 2027-2026                                                          | 2027             | 2026             | إجمالي 2025-2024 | 2025             | 2024             | البلد (المركز)                                                                                            |
| 580,000                                                                   | 290,000          | 290,000          | 533,092          | 266,546          | 266,546          | كرواتيا (مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج الإجراءات ذات الأولوية)                                    |
| 874,949                                                                   | 423,973          | 450,976          | 0                |                  |                  | فرنسا (مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء)                                                       |
| 200,000                                                                   | 100,000          | 100,000          | 0                |                  |                  | إيطاليا (مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال)                                                         |
| 623,680                                                                   | 312,809          | 310,871          | 572,982          | 312,982          | 260,000          | مالطا (المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط) |
| 1,172,695                                                                 | 488,037          | 684,658          | 1,172,695        | 488,037          | 684,658          | إسبانيا (مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ)                                                      |
| 180,000                                                                   | 90,000           | 90,000           | 180,000          | 90,000           | 90,000           | تونس (مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة)                                                |
| 1,152,600                                                                 | 576,300          | 576,300          | -                | -                | -                | تركيا (مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ)                                                        |
| <b>4,783,924</b>                                                          | <b>2,281,119</b> | <b>2,502,805</b> | <b>2,458,769</b> | <b>1,157,565</b> | <b>1,301,204</b> | إجمالي مساهمات البلد المضيف (نقدًا/عينًا)                                                                 |

(1): زيادة سنوية بنسبة 1% في الوظائف والتكاليف الإدارية الأخرى

(2): يتم احتساب ما يعادل 400,000 دولار أمريكي باليورو لفترة السنتين 2026-2027 بناءً على سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة الساري اعتبارًا من 30 حزيران/يونيو 2025. ويؤدي ذلك إلى انخفاض طفيف مقارنة بفترة السنتين الحالية (2024-2025)، التي كان سعر الصرف المستخدم لها 0.862.

(3): تشمل مساهمة البلد المضيف اليونان.

(4): لا توجد موارد إضافية مطلوبة لمتطلبات رأس المال العامل للفترة 2026-2027. يجب إعادة 15% من الفرق بين مخصصات المساهمات العادية المقررة (MEL) في الفترتين 2024-2025 و2026-2027 إلى رصيد الصندوق الاستئماني للرصد والتقييم والتعلم.

(5): المساهمات الوطنية في مراكز الأنشطة الإقليمية التابعة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط من البلد المضيف المعني.

## الجدول 2. الدخل العادي المتوقع

المساهمات العادية المقررة الموزعة على أطراف اتفاقية برشلونة لفترة السنتين 2026-2027 (باليورو)<sup>1</sup>

| زيادة بنسبة 0% في إجمالي المساهمات العادية المقررة *     |                                                        |                                                        | زيادة بنسبة 0% في إجمالي المساهمات العادية المقررة *     |                                                        |                                                        | الأطراف المتعاقدة  |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|
| المساهمات العادية المقررة المقترحة للفترة 2027 (باليورو) | المساهمات العادية المقررة المقترحة لعام 2027 (باليورو) | المساهمات العادية المقررة المقترحة لعام 2026 (باليورو) | المساهمات العادية المقررة المعتمدة للفترة 2025 (باليورو) | المساهمات العادية المقررة المعتمدة لعام 2025 (باليورو) | المساهمات العادية المقررة المعتمدة لعام 2024 (باليورو) |                    |
| 10,292                                                   | 5,146                                                  | 5,146                                                  | 7,408                                                    | 3,704                                                  | 3,704                                                  | ألبانيا            |
| 89,536                                                   | 44,768                                                 | 44,768                                                 | 100,938                                                  | 50,469                                                 | 50,469                                                 | الجزائر            |
| 14,408                                                   | 7,204                                                  | 7,204                                                  | 11,112                                                   | 5,556                                                  | 5,556                                                  | البوسنة والهرسك    |
| 90,566                                                   | 45,283                                                 | 45,283                                                 | 84,270                                                   | 42,135                                                 | 42,135                                                 | كرواتيا            |
| 36,020                                                   | 18,010                                                 | 18,010                                                 | 33,338                                                   | 16,669                                                 | 16,669                                                 | قبرص               |
| 187,306                                                  | 93,653                                                 | 93,653                                                 | 128,720                                                  | 64,360                                                 | 64,360                                                 | مصر                |
| 285,340                                                  | 142,670                                                | 142,670                                                | 285,340                                                  | 142,670                                                | 142,670                                                | الاتحاد الأوروبي   |
| 3,970,474                                                | 1,985,237                                              | 1,985,237                                              | 3,998,646                                                | 1,999,323                                              | 1,999,323                                              | فرنسا              |
| 288,163                                                  | 144,081                                                | 144,081                                                | 300,964                                                  | 150,482                                                | 150,482                                                | اليونان            |
| 626,754                                                  | 313,377                                                | 313,377                                                | 519,510                                                  | 259,755                                                | 259,755                                                | إسرائيل            |
| 2,895,009                                                | 1,447,504                                              | 1,447,504                                              | 2,953,146                                                | 1,476,573                                              | 1,476,573                                              | إيطاليا            |
| 22,641                                                   | 11,321                                                 | 11,321                                                 | 33,338                                                   | 16,669                                                 | 16,669                                                 | لبنان              |
| 41,166                                                   | 20,583                                                 | 20,583                                                 | 16,668                                                   | 8,334                                                  | 8,334                                                  | ليبيا (دولة ليبيا) |
| 20,583                                                   | 10,292                                                 | 10,292                                                 | 17,594                                                   | 8,797                                                  | 8,797                                                  | مالطة              |
| 11,321                                                   | 5,660                                                  | 5,660                                                  | 10,186                                                   | 5,093                                                  | 5,093                                                  | موناكو             |
| 4,117                                                    | 2,058                                                  | 2,058                                                  | 3,704                                                    | 1,852                                                  | 1,852                                                  | الجبل الأسود       |
| 60,720                                                   | 30,360                                                 | 30,360                                                 | 50,932                                                   | 25,466                                                 | 25,466                                                 | المغرب             |
| 79,245                                                   | 39,622                                                 | 39,622                                                 | 73,158                                                   | 36,579                                                 | 36,579                                                 | سلوفينيا           |
| زيادة بنسبة 0% في إجمالي المساهمات العادية المقررة *     |                                                        |                                                        | زيادة بنسبة 0% في إجمالي المساهمات العادية المقررة *     |                                                        |                                                        |                    |

| المساهمات العادية المقررة<br>المقترحة للفترة 2027<br>(باليورو) | المساهمات العادية المقررة<br>المقترحة لعام 2027<br>(باليورو) | المساهمات العادية المقررة<br>المقترحة لعام 2026<br>(باليورو) | المساهمات العادية المقررة<br>المعتمدة للفترة 2024-<br>2025<br>(باليورو) | المساهمات العادية المقررة<br>المعتمدة لعام 2025<br>(باليورو) | المساهمات العادية المقررة<br>المعتمدة لعام 2024<br>(باليورو) | الأطراف المتعاقدة                                                             |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1,950,246                                                      | 975,123                                                      | 975,123                                                      | 1,976,172                                                               | 988,086                                                      | 988,086                                                      | إسبانيا                                                                       |
| 6,175                                                          | 3,087                                                        | 3,087                                                        | 8,334                                                                   | 4,167                                                        | 4,167                                                        | الجمهورية العربية السورية                                                     |
| 18,525                                                         | 9,262                                                        | 9,262                                                        | 17,594                                                                  | 8,797                                                        | 8,797                                                        | تونس                                                                          |
| 704,970                                                        | 352,485                                                      | 352,485                                                      | 782,504                                                                 | 391,252                                                      | 391,252                                                      | تركيا                                                                         |
| 11,413,576                                                     | 5,706,788                                                    | 5,706,788                                                    | 11,413,576                                                              | 5,706,788                                                    | 5,706,788                                                    | إجمالي المساهمات العادية المقررة (الصندوق<br>الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط) |

المساهمات الإضافية الموزعة على أطراف اتفاقية برشلونة لفترة السنتين 2026-2027 (باليورو)<sup>1</sup>

| المساهمة المتوقعة للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | المساهمة المتوقعة لعام<br>2027<br>(باليورو) | المساهمة المتوقعة لعام<br>2026<br>(باليورو) | المساهمة المتوقعة للفترة<br>2025-2024<br>(باليورو) | المساهمة المتوقعة لعام<br>2025<br>(باليورو) | المساهمة المتوقعة لعام<br>2024<br>(باليورو) |                                              |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1,192,968                                          | 596,484                                     | 596,484                                     | 1,192,968                                          | 596,484                                     | 596,484                                     | المساهمة التقديرية للاتحاد الأوروبي          |
| 683,200                                            | 341,600                                     | 341,600                                     | 689,600                                            | 344,800                                     | 344,800                                     | مساهمة البلد المضيف (اليونان) <sup>(2)</sup> |

(1): تتماشى المساهمات العادية المقررة المقترحة مع المعدلات المقررة الحالية للأمم المتحدة (2026-2027) بناءً على جدول الأنصبة المقررة لتوزيع نفقات الأمم المتحدة. القرار الذي اعتمدته الجمعية العامة في 24 كانون الأول/ديسمبر 2024.

(2): يتم احتساب ما يعادل 400,000 دولار أمريكي باليورو لفترة السنتين 2026-2027 بناءً على سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة الساري اعتباراً من 30 حزيران/يونيو 2025. ويؤدي ذلك إلى انخفاض طفيف مقارنة بفترة السنتين الحالية (2024-2025)، التي كان سعر الصرف المستخدم لها.

\*A.O.C. = المساهمة (المساهمات) العادية المقررة

الجدول 3. ملخص الأنشطة والتكاليف الإدارية حسب العنصر (الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط / المساهمة التقديرية للاتحاد الأوروبي)

| الميزانية المقترحة للفترة 2027-2026 |           |           | الميزانية المعتمدة للفترة 2025-2024 (باليورو) |           |           |                                            |                                                                                                   |
|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------------------------------------------|-----------|-----------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2027-2026                           | 2027      | 2026      | 2025-2024                                     | 2025      | 2024      | تكاليف الأنشطة/التكاليف الإدارية (باليورو) | العناصر                                                                                           |
| 800,000                             | 575,000   | 225,000   | 1,015,691                                     | 769,691   | 246,000   | إجمالي الأنشطة                             | وحدة التنسيق                                                                                      |
| 3,258,564                           | 1,637,099 | 1,621,465 | 3,307,036                                     | 1,669,135 | 1,637,901 | مرتبات الوظائف والتكاليف التشغيلية         |                                                                                                   |
| 4,058,564                           | 2,212,099 | 1,846,465 | 4,322,727                                     | 2,438,826 | 1,883,901 | الإجمالي                                   |                                                                                                   |
| 505,000                             | 270,000   | 235,000   | 610,000                                       | 290,000   | 320,000   | إجمالي الأنشطة                             | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                               |
| 1,839,054                           | 923,995   | 915,059   | 1,798,216                                     | 906,215   | 892,001   | مرتبات الوظائف والتكاليف التشغيلية         |                                                                                                   |
| 2,344,054                           | 1,193,995 | 1,150,059 | 2,408,216                                     | 1,196,215 | 1,212,001 | الإجمالي                                   |                                                                                                   |
| 386,318                             | 164,483   | 221,835   | 503,952                                       | 243,143   | 260,809   | إجمالي الأنشطة                             | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط |
| 1,401,713                           | 704,343   | 697,370   | 1,365,558                                     | 690,465   | 675,093   | الدعم الإداري                              |                                                                                                   |
| 1,788,031                           | 868,826   | 919,205   | 1,869,510                                     | 933,608   | 935,902   | الإجمالي                                   |                                                                                                   |
| 376,928                             | 119,918   | 257,010   | 490,908                                       | 265,000   | 225,908   | إجمالي الأنشطة                             | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبلان بلو                                                           |
| 1,081,434                           | 543,407   | 538,027   | 1,065,400                                     | 532,700   | 532,700   | الدعم الإداري                              |                                                                                                   |
| 1,458,362                           | 663,325   | 795,037   | 1,556,308                                     | 797,700   | 758,608   | الإجمالي                                   |                                                                                                   |
| 347,278                             | 212,278   | 135,000   | 480,916                                       | 210,916   | 270,000   | إجمالي الأنشطة                             | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       |
| 991,332                             | 498,132   | 493,200   | 976,634                                       | 488,317   | 488,317   | الدعم الإداري                              |                                                                                                   |
| 1,338,610                           | 710,410   | 628,200   | 1,457,550                                     | 699,233   | 758,317   | الإجمالي                                   |                                                                                                   |
| 585,000                             | 170,000   | 415,000   | 723,197                                       | 372,000   | 351,197   | إجمالي الأنشطة                             | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               |
| 754,277                             | 379,015   | 375,262   | 743,094                                       | 371,547   | 371,547   | الدعم الإداري                              |                                                                                                   |
| 1,339,277                           | 549,015   | 790,262   | 1,466,291                                     | 743,547   | 722,744   | الإجمالي                                   |                                                                                                   |

| الميزانية المقترحة للفترة 2027-2026 |           |           | الميزانية المعتمدة للفترة 2025-2024 (باليورو) |           |           |                                            |                                                            |
|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------------------------------------------|-----------|-----------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 2027-2026                           | 2027      | 2026      | 2025-2024                                     | 2025      | 2024      | تكاليف الأنشطة/التكاليف الإدارية (باليورو) | العناصر                                                    |
| 270,595                             | 115,595   | 155,000   | 351,381                                       | 156,581   | 194,800   | إجمالي الأنشطة                             | مركز الأنشطة الإقليمية<br>للإعلام والاتصال                 |
| 252,240                             | 126,747   | 125,493   | 248,500                                       | 124,250   | 124,250   | الدعم الإداري                              |                                                            |
| 522,835                             | 242,342   | 280,493   | 599,881                                       | 280,831   | 319,050   | الإجمالي                                   |                                                            |
| 248,500                             | 85,000    | 163,500   | 288,668                                       | 130,168   | 158,500   | إجمالي الأنشطة                             | مركز الأنشطة الإقليمية<br>للاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين |
| 284,214                             | 142,814   | 141,400   | 280,000                                       | 140,000   | 140,000   | الدعم الإداري                              |                                                            |
| 532,714                             | 227,814   | 304,900   | 568,668                                       | 270,168   | 298,500   | الإجمالي                                   |                                                            |
| 95,000                              | 30,000    | 65,000    | -                                             | -         | -         | إجمالي الأنشطة                             | مركز الأنشطة الإقليمية<br>المعني بتغير المناخ              |
| -                                   | -         | -         | -                                             | -         | -         | الدعم الإداري                              |                                                            |
| 95,000                              | 30,000    | 65,000    | -                                             | -         | -         | الإجمالي                                   |                                                            |
| 13,477,447                          | 6,697,826 | 6,779,621 | 14,249,151                                    | 7,360,128 | 6,889,023 | المجموع الفرعي                             |                                                            |
| 1,629,097                           | 837,269   | 791,828   | 1,646,896                                     | 799,841   | 847,055   |                                            | تكاليف دعم البرامج*                                        |
| 15,106,544                          | 7,535,095 | 7,571,449 | 15,896,047                                    | 8,159,969 | 7,736,078 |                                            | المجموع الكلي                                              |

\*حساب تكاليف دعم البرامج بنسبة 13% على الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط و7% على صندوق QML التابع للاتحاد الأوروبي بالتناسب مع الدخل المعني

|            |           |           |            |           |           |                                     |
|------------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-------------------------------------|
| 3,614,619  | 1,742,274 | 1,872,345 | 4,464,713  | 2,437,499 | 2,027,214 | إجمالي الأنشطة                      |
| 9,862,828  | 4,955,552 | 4,907,276 | 9,784,438  | 4,922,629 | 4,861,809 | إجمالي التكاليف الإدارية والتشغيلية |
| 13,477,447 | 6,697,826 | 6,779,621 | 14,249,151 | 7,360,128 | 6,889,023 | التكاليف المباشرة                   |
| 1,629,097  | 837,269   | 791,828   | 1,646,896  | 799,841   | 847,055   | تكاليف دعم البرامج                  |
| 15,106,544 | 7,535,095 | 7,571,449 | 15,896,047 | 8,159,969 | 7,736,078 | المجموع الكلي                       |

الجدول 4 أ. تفاصيل الرواتب والتكاليف التشغيلية وتكاليف الأنشطة الأخرى (الأمانة)

| الميزانية المقترحة (باليورو)                  |                                               |                                               | الميزانية المعتمدة (باليورو)                  |                                               |                                               | الأمانة                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إجمالي<br>2027-2026                           | 2027                                          | 2026                                          | إجمالي<br>2025-2024                           | 2025                                          | 2024                                          |                                                                                                                         |
| الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط |                                                                                                                         |
|                                               |                                               |                                               |                                               |                                               |                                               | الموظفون الفنيون <sup>3</sup>                                                                                           |
| 519,961                                       | 261,274                                       | 258,687                                       | 508,467                                       | 256,126                                       | 252,341                                       | المنسق - الرتبة D.1                                                                                                     |
| 469,224                                       | 235,779                                       | 233,445                                       | 458,852                                       | 231,134                                       | 227,718                                       | نائب المنسق - الرتبة P.5                                                                                                |
| 403,453                                       | 202,730                                       | 200,723                                       | 394,535                                       | 198,736                                       | 195,799                                       | مسؤول برنامج (الحوكمة) - الرتبة P.4                                                                                     |
| 469,224                                       | 235,779                                       | 233,445                                       | 458,852                                       | 231,134                                       | 227,718                                       | مسؤول برنامج (البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط) - الرتبة P.5                         |
| 403,453                                       | 202,730                                       | 200,723                                       | 394,535                                       | 198,736                                       | 195,799                                       | مسؤول برنامج (البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط) - الرتبة P.4                         |
| 341,254                                       | 171,476                                       | 169,778                                       | 333,710                                       | 168,097                                       | 165,613                                       | مسؤول برنامج (مسؤول الرصد والتقييم في البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط) - الرتبة P.3 |
| 341,254                                       | 171,476                                       | 169,778                                       | 333,710                                       | 168,097                                       | 165,613                                       | مسؤول برنامج (الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية / التنمية المستدامة) - الرتبة P.3                                          |
| 341,254                                       | 171,476                                       | 169,778                                       | 333,710                                       | 168,097                                       | 165,613                                       | مسؤول برنامج (التلوث في البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط) - الرتبة P.3               |
| 341,254                                       | 171,476                                       | 169,778                                       | 333,710                                       | 168,097                                       | 165,613                                       | مسؤول قانوني - الرتبة P.3                                                                                               |
| 341,254                                       | 171,476                                       | 169,778                                       | 333,710                                       | 168,097                                       | 165,613                                       | مسؤول برنامج خبير تقرير حالة الجودة في البحر الأبيض المتوسط - الرتبة P.3                                                |
| 341,254                                       | 171,476                                       | 169,778                                       | 333,710                                       | 168,097                                       | 165,613                                       | مسؤول الإعلام والاتصال - المرتبة P.3                                                                                    |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مسؤول إداري / إدارة الصندوق - الرتبة P.4 <sup>1</sup>                                                                   |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مسؤول إداري - الرتبة P.2 <sup>1</sup>                                                                                   |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مسؤول برنامج (مسؤول إدارة برنامج القمامة البحرية) - الرتبة P.2/P.3 <sup>4</sup>                                         |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مسؤول برنامج (مسؤول برنامج المناطق البحرية) - الرتبة P.2/P.3 <sup>4</sup>                                               |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مسؤول مالي وإداري - الرتبة P.2 <sup>9</sup>                                                                             |
| 4,312,839                                     | 2,167,148                                     | 2,145,691                                     | 4,217,501                                     | 2,124,448                                     | 2,093,053                                     | إجمالي الموظفين الفنيين                                                                                                 |

| الميزانية المقترحة (باليورو)                  |                                               |                                               | الميزانية المعتمدة (باليورو)                  |                                               |                                               | الأمانة                                                                                                      |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إجمالي<br>2027-2026                           | 2027                                          | 2026                                          | إجمالي<br>2025-2024                           | 2025                                          | 2024                                          |                                                                                                              |
| الصندوق الاستثماري<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستثماري<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستثماري<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستثماري<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستثماري<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستثماري<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط |                                                                                                              |
|                                               |                                               |                                               |                                               |                                               |                                               | موظفو الخدمة العامة <sup>3</sup>                                                                             |
| 128,192                                       | 64,415                                        | 63,777                                        | 124,752                                       | 63,146                                        | 61,606                                        | مساعد معلومات - الرتبة G.5                                                                                   |
| 128,192                                       | 64,415                                        | 63,777                                        | 124,752                                       | 63,146                                        | 61,606                                        | مساعد برامج - الرتبة G.5                                                                                     |
| 128,192                                       | 64,415                                        | 63,777                                        | 124,752                                       | 63,146                                        | 61,606                                        | مساعد برامج - الرتبة G.5                                                                                     |
| 128,192                                       | 64,415                                        | 63,777                                        | 124,752                                       | 63,146                                        | 61,606                                        | مساعد برامج (البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط) - الرتبة G.5               |
| 112,510                                       | 56,535                                        | 55,975                                        | 109,490                                       | 55,421                                        | 54,069                                        | مساعد برامج (البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط/ وحدة التنسيق) - الرتبة G.4 |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مساعد شؤون الاجتماعات والمشتريات - الرتبة G.6 <sup>1</sup>                                                   |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مساعد المدفوعات والرحلات - الرتبة G.5 <sup>1</sup>                                                           |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مساعد الميزانية - الرتبة G.6 <sup>1</sup>                                                                    |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مساعد إداري - الرتبة G.6 <sup>1</sup>                                                                        |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مساعد إداري - (مساعد منسق / وحدة التنسيق) - الرتبة G.6 <sup>6</sup>                                          |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | كاتب إداري - الرتبة G.4 <sup>1</sup>                                                                         |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مساعد لشؤون تكنولوجيا المعلومات - الرتبة G.5 <sup>5</sup>                                                    |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مساعد لشؤون المالية والميزانية - الرتبة G.5 <sup>9</sup>                                                     |
|                                               |                                               |                                               |                                               |                                               |                                               | وظائف تابعة للمشاريع ذات المدة المحدودة                                                                      |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 124,752                                       | 63,146                                        | 61,606                                        | مساعد برامج (البرنامج المتوسطي) - (وحدة التنسيق) - الرتبة G.5 <sup>8</sup>                                   |
| 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | 0                                             | مساعد لشؤون المالية والميزانية (البرنامج المتوسطي) - (وحدة التنسيق) - الرتبة G.5 <sup>7</sup>                |
| 625,278                                       | 314,195                                       | 311,083                                       | 733,250                                       | 371,151                                       | 362,099                                       | إجمالي موظفي الخدمة العامة                                                                                   |
| 4,938,117                                     | 2,481,343                                     | 2,456,774                                     | 4,950,751                                     | 2,495,599                                     | 2,455,152                                     | إجمالي مرتبات الوظائف                                                                                        |

| الميزانية المقترحة (باليورو)                  |                                               |                                               | الميزانية المعتمدة (باليورو)                  |                                               |                                               | الأمانة                                                          |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| إجمالي<br>2027-2026                           | 2027                                          | 2026                                          | إجمالي<br>2025-2024                           | 2025                                          | 2024                                          |                                                                  |
| الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط | الصندوق الاستئماني<br>للبحر الأبيض<br>المتوسط |                                                                  |
|                                               |                                               |                                               |                                               |                                               |                                               | التكاليف التشغيلية وتكاليف الأنشطة الأخرى                        |
| 129,501                                       | 64,751                                        | 64,750                                        | 129,501                                       | 64,751                                        | 64,750                                        | رحلات العمل الرسمية                                              |
| 30,000                                        | 15,000                                        | 15,000                                        | 25,000                                        | 15,000                                        | 10,000                                        | التكاليف المكتبية الأخرى <sup>2</sup>                            |
| 159,501                                       | 79,751                                        | 79,750                                        | 154,501                                       | 79,751                                        | 74,750                                        | إجمالي التكاليف التشغيلية وتكاليف الأنشطة الأخرى                 |
| 5,097,618                                     | 2,561,094                                     | 2,536,524                                     | 5,105,252                                     | 2,575,350                                     | 2,529,902                                     | إجمالي مرتبات الوظائف والتكاليف التشغيلية وتكاليف الأنشطة الأخرى |

- (1) الوظيفة مشمولة في تكاليف دعم البرنامج.
- (2) مخصص لتدريب موظفي خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط، وخدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ووضع خطة الطوارئ لمكتب خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط، والنفقات التي يتحملها المقر الرئيسي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن صيانة الموقع الإلكتروني لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط. تُستخدم أي أرصدة ميزانية غير منفقة في الأنشطة.
- (3) زيادة سنوية بنسبة 1% في رواتب موظفي البرامج والموظفين الحكوميين في عامي 2026 و2027.
- (4) تُموّل هذه الوظيفة من موارد خارجية أو الإعارة.
- (5) تُموّل هذه الوظيفة من موارد خارجية، في حال تمت تعبئتها.
- (6) يتم تمويل الوظيفة من خلال CAL وOTA بالتساوي وفقاً لمقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف.
- (7) تُموّل هذه الوظيفة من تمويل المشروع (مرفق البيئة العالمية)
- (8) كانت ميزانية هذه الوظيفة تعدّ جزءاً من الالتزام الإجمالي للبرنامج المتوسطي بمستوى 200,000 دولار أمريكي لكل فترة سنتين. وسينتهي تمويل هذه الوظيفة من الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط في 31 كانون الأول/ديسمبر 2025.
- (9) سيتم تمويل هذه الوظائف بنسبة 50% من قبل OTA والمشاريع الخارجية الأخرى حسب الاقتضاء بشرط توافر الأموال.



الجدول 4 ب. تفاصيل المرتبات والتكاليف الإدارية (المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط)

| الميزانية المقترحة للفترة 2026-2027 (باليورو) |                                         |                                         | الميزانية المعتمدة للفترة 2024-2025 (باليورو) |                                         |                                         | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إجمالي 2026-2027                              | 2027                                    | 2026                                    | إجمالي 2024-2025                              | 2025                                    | 2024                                    |                                                                                                   |
| الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط       | الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط | الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط | الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط       | الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط | الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط |                                                                                                   |
|                                               |                                         |                                         |                                               |                                         |                                         | الموظفون الفنيون                                                                                  |
| 0                                             |                                         | 0                                       | 179,608                                       |                                         | 179,608                                 | رئيس المكتب الرتبة P.4                                                                            |
| 359,421                                       | 183,825                                 | 175,596                                 | 182,302                                       | 182,302                                 |                                         | رئيس المكتب الرتبة P.5                                                                            |
| 297,292                                       | 139,116                                 | 158,176                                 | 276,599                                       | 139,329                                 | 137,270                                 | مسؤول برنامج (الوقاية) الرتبة P.3                                                                 |
| 297,292                                       | 139,116                                 | 158,176                                 | 288,451                                       | 145,299                                 | 143,152                                 | مسؤول برنامج (اتفاقية التأهب والاستجابة والتعاون في مكافحة التلوث النفطي) الرتبة P.3              |
| 0                                             | 0                                       | 0                                       | 0                                             | 0                                       | 0                                       | مسؤول برنامج (مسؤول برنامج المناطق البحرية) - الرتبة P.2 <sup>(1)</sup>                           |
| 0                                             | 0                                       | 0                                       | 0                                             | 0                                       | 0                                       | مسؤول مهني معاون <sup>(2)</sup> (APO)                                                             |
| 954,005                                       | 462,057                                 | 491,948                                 | 926,960                                       | 466,930                                 | 460,030                                 | إجمالي الموظفين الفنيين                                                                           |
|                                               |                                         |                                         |                                               |                                         |                                         | موظفو الخدمة العامة <sup>(3)</sup>                                                                |
| 91,172                                        | 45,525                                  | 45,647                                  | 89,468                                        | 45,067                                  | 44,401                                  | مساعد إداري/مالي - الرتبة G7 <sup>(3)</sup>                                                       |
| 98,032                                        | 50,029                                  | 48,003                                  | 99,364                                        | 50,052                                  | 49,312                                  | مساعد المدير - الرتبة G.7                                                                         |
| 88,845                                        | 45,349                                  | 43,496                                  | 87,199                                        | 43,924                                  | 43,275                                  | سكرتير - الرتبة G.5                                                                               |
| 278,049                                       | 140,903                                 | 137,146                                 | 276,031                                       | 139,043                                 | 136,988                                 | إجمالي موظفي الخدمة العامة                                                                        |
| 1,232,054                                     | 602,960                                 | 629,094                                 | 1,202,991                                     | 605,973                                 | 597,018                                 | إجمالي مرتبات الوظائف                                                                             |
|                                               |                                         |                                         |                                               |                                         |                                         | التكاليف الإدارية الأخرى                                                                          |
| 43,450                                        | 22,950                                  | 20,500                                  | 50,000                                        | 25,000                                  | 25,000                                  | رحلات العمل الرسمية                                                                               |
| 126,209                                       | 78,433                                  | 47,776                                  | 112,567                                       | 59,492                                  | 53,075                                  | تكاليف مكتبية                                                                                     |
| 169,659                                       | 101,383                                 | 68,276                                  | 162,567                                       | 84,492                                  | 78,075                                  | إجمالي التكاليف الإدارية الأخرى                                                                   |
| 1,401,713                                     | 704,343                                 | 697,370                                 | 1,365,558                                     | 690,465                                 | 675,093                                 | إجمالي مرتبات الوظائف والتكاليف الإدارية الأخرى                                                   |

(1) تُموّل هذه الوظيفة من موارد خارجية أو الإعارة

(2) ستتولى تغطية هذه الوظيفة الدولة العضو المعنية في المنظمة البحرية الدولية، وذلك في إطار برنامج المسؤولين المهنيين المعاونين للمنظمة البحرية الدولية.

(3) هذه الوظيفة مغطاة جزئيًا بمساهمة المنظمة البحرية الدولية (13,000 يورو سنويًا) المدفوعة من حصة المنظمة البحرية الدولية من تكاليف دعم المشروع.

## الملحق 2

برنامج عمل وميزانية خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط للفترة 2026-2027

| البرنامج 1: التلوث                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                                                                     |                                                                     |                                                                                   |                                                    |                                                        |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|
| النشاط الرئيسي (وسائل التنفيذ)                                                                                        | النتيجة المتوقعة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | العنصر الرئيسي                                                                                    | العنصر الآخر (العناصر الأخرى)                                                                                                                                                                                                                            | الشركاء                                                                                                                                                                                                 | قرار مؤتمر الأطراف ذو الصلة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | أهداف التنمية المستدامة | ميزانية الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | التعليقات |
| النتيجة 1.1. وضع وتنفيذ استراتيجيات وخطة عمل تتناول القمامة البحرية والبلاستيك من خلال نهج شاملة ومتساسة وتعاونية     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                                                                     |                                                                     |                                                                                   |                                                    |                                                        |           |
| 1.1.1. اتخاذ إجراءات وطنية ودون إقليمية وإقليمية لتعزيز تنفيذ الخطة الإقليمية للقمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط | (أ) تم تنفيذ تدابير "تبّين شاطئاً" في 5 بلدان في 22 موقعاً بمشاركة المجتمع المدني.<br>(ب) تم تنفيذ تدابير "الصيد من أجل القمامة" في 4 بلدان في 12 موقعاً بمشاركة الجمعيات المحلية والصيادين.<br>(ج) تم تنفيذ نشاطين مشتركين على الأقل مع شركاء من منصة التعاون الإقليمي للقمامة البحرية أو الشراكة العالمية للقمامة البحرية.<br>(د) تم دعم ما يصل إلى 7 أطراف متعاقدة لتنفيذ الهدف البيئي العاشر (EO10) لبرنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط المحدث بشأن القمامة البحرية ومؤشراتها. | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                               | وحدة التنسيق، المركز الإقليمي للأنشطة المتعلقة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين؛ المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط، مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، مشروع ML MED PLUS | برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الشراكة العالمية لمعالجة مشكلة القمامة البحرية، المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، لجنة البحر الأسود، لجنتا أوسلو وباريس، لجنة هلسنكي، مشروع ML MED PLUS | البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية (المادتان 3 و4)<br><br>الدورة 15 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.17/6 - تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط<br><br>الدورة 18 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.21/3 - منهج الأنظمة البيئية بما يشمل اعتماد تعريفات الحالة البيئية الجيدة GES والأهداف (الملحق الأول) | 12.4؛ 12.5؛ 14.1 ج 5.5  |                                                                     |                                                                     | -                                                                                 | 111,000                                            | 50,000                                                 |           |
|                                                                                                                       | (هـ) تقديم الدعم الفني إلى ثلاثة من الأطراف المتعاقدة، التي تطلب ذلك، لتنفيذ خطة عمل المنظمة البحرية الدولية (IMO) لمعالجة القمامة البلاستيكية البحرية من السفن والأحكام ذات الصلة من الخطة الإقليمية لإدارة النفايات البحرية في البحر الأبيض المتوسط، حيثما كان ذلك مناسباً.                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         | الدورة 19 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر المتوسط                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                     |                                                                     | -                                                                                 |                                                    |                                                        |           |
|                                                                                                                       | (و) زيادة الوعي بحالة الحاويات المفقودة في البحر الأبيض المتوسط من خلال حلقة عمل إقليمية لتحديد التدابير الإقليمية المحتملة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                      | المنظمة البحرية الدولية، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، المجلس العام لمصايد الأسماك                                                                                                              | الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/9 - تعديلات على الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في البحر المتوسط في إطار المادة 15 من البروتوكول المتعلق بالمصادر البرية (المواد 11 و12 و15)                                                                                                                                                                                    |                         |                                                                     |                                                                     | -                                                                                 | 36,600                                             | 36,600                                                 |           |
|                                                                                                                       | (ز) زيادة الوعي وتبادل أفضل الممارسات بشأن تأثير التلوث من الكريات البلاستيكية البحرية، من خلال حلقة عمل إقليمية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | البحر الأبيض المتوسط، وحدة التنسيق                                                                | البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                                                     | في البحر الأبيض المتوسط، المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير                                                                                                                                               | الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/16 - خطط العمل الخاصة بحفظ الأنواع والموائل بموجب البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط (2022-2031)                                                                                                                                                                               |                         |                                                                     |                                                                     | -                                                                                 | 64,200                                             | 64,200                                                 |           |
|                                                                                                                       | (ح) زيادة أوجه التآزر إلى أقصى حد بين العمل على المستويين الإقليمي والعالمي لمعالجة القمامة البلاستيكية البحرية من السفن، بالإضافة إلى خطط أو مبادرات أخرى ذات صلة، والمحافظة على هذا التآزر وتعزيزه.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                                                                     |                                                                     | -                                                                                 |                                                    |                                                        |           |

|  |        |        |        |        |        |                        |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                    |                                                                     |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                     |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        | 82,000 | -      | -      | -      | 14.1                   | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر المتوسط (الهدفان التشغيليان 3.2 و 3.3 بشأن السياحة المستدامة) | BeMed وSMILO ومشروع CAPIMED ووكالة النفايات في كاتالونيا.                                                          |                                                                     | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | أ) إدارة مجتمع One BeMed Islands ودعمه وتعزيزه.<br>ب) تبادل أفضل الممارسات عبر جزر البحر الأبيض المتوسط والمناطق البحرية المتمتعة بالحماية.<br>ج) تنفيذ سبعة إجراءات تجريبية بمشاركة أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص لاختبار تدابير الوقاية المبكرة في جميع أنحاء ألبانيا وتركيا وقبرص وتونس وفرنسا وإسبانيا.                                                                                          | 1.1.2. الاستفادة من الإجراءات التجريبية لمعالجة القمامة البحرية داخل المناطق البحرية المتمتعة بالحماية وجزر البحر الأبيض المتوسط<br><br>(الخبرات الداخلية، الاستشارات، الإجراءات التجريبية، حلقات العمل، المنشورات) |
|  | 50,000 | 65,000 | 24,000 |        |        | 12.4؛<br>12.5؛<br>14.1 | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر المتوسط (الهدفان التشغيليان 3.2 و 3.3 بشأن السياحة المستدامة) | الصندوق العالمي للطبيعة، مشروع ML MED Plus ووكالة النفايات في كاتالونيا                                            | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | أ) تقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات إلى بلدين جديدين لوضع تدابير وطنية لمعالجة المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد، بما في ذلك المسؤولية الممتدة للمنتج.<br><br>ب) تقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات إلى ما لا يقل عن 6 سلطات دون وطنية جديدة لمعالجة دورة حياة البلاستيك بأكملها.<br><br>ج) تقديم المساعدة الفنية إلى ائتلاف الحكومات المحلية ودون الوطنية لإنهاء التلوث البلاستيكي               | 1.1.3. تنفيذ وتوسيع نطاق إطار سياسي قوي للحد من استخدام المواد البلاستيكية ومنعها<br><br>(الخبرات الداخلية، الاستشارات، الإجراءات التجريبية، حلقات العمل، المنشورات، اتفاقيات الشراكة)                              |
|  | 50,000 | 50,000 | -      | 12,000 | 12,000 | 12.4؛<br>12.5؛<br>14.2 | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر المتوسط (الهدفان التشغيليان 3.2 و 3.3 بشأن السياحة المستدامة) | الوكالة الألمانية للتعاون الدولي، BeMed، Savethemed، Plastic Europe مشروع ML MED Plus ووكالة النفايات في كاتالونيا | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | أ) تنفيذ وتوسيع نطاق نظام إصدار الشهادات لمنشآت قطاع الفنادق والمطاعم والمقاهي التي تقلل من استخدام المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد على المستوى الإقليمي.<br><br>ب) تنظيم منتدى إقليمي بمشاركة ممثلين من قطاع الصناعة والقطاع العام بشأن منع المنتجات البلاستيكية ذات الاستخدام الواحد وتسرب البلاستيك.<br><br>ج) تقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات إلى سلسلة القيمة الصناعية لمنع فقدان الكريات. | 1.1.4. إشراك الشركات لمنع استخدام المواد البلاستيكية والحد من تسرب البلاستيك (الخبرات الداخلية، الاستشارات، الإجراءات التجريبية، حلقات العمل، المنشورات، اتفاقيات الشراكة)                                          |

| النتيجة 1.2 . تنفيذ استجابة شاملة وفعالة للتلوث البري والبحري، كجزء من السياسة الشاملة لنهج النظام الإيكولوجي للبحر الأبيض المتوسط، (المواد الكيميائية والملوثات ووفرة المغذيات والضوضاء والنفط والتلوث الناشئ) من أجل نظام إيكولوجي ساحلي وبحري مستدام للبحر الأبيض المتوسط |            |              |            |           |            |  |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|------------|-----------|------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                              | 736,905.00 | 4,485,166.00 | 206,955.00 | 10,000.00 | 196,955.00 |  | المقرر (2008) IG 17/9، المادة 11 بروتوكول الوقاية والطوارئ                                  | الرابطة اليونانية لحماية البيئة البحرية، جمعية مصنعي اليخوت فائقة الفخامة، الوكالة الأوروبية للسلامة البحرية                                                                                                                                                                                                                      | وحدة التنسيق                                                                                                                                                                                                | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                 | أ) تم إعداد مبادئ توجيهية جديدة/محدثّة بشأن أنشطة قوارب الترفيه وحماية البيئة البحرية في البحر الأبيض المتوسط لتقديمها إلى جهات التنسيق في المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط للموافقة عليها من قبل الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف. | 1.2.1. وضع تدابير تنظيمية جديدة تتماشى مع المادة 15 من البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية للقطاعات ذات الأولوية |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              | 51,400     |              | -          |           |            |  | المادة 11 من بروتوكول الطوارئ والوقاية، الاستراتيجية المتوسطة (الهدف الاستراتيجي المشترك 7) | شراكة المنظمة البحرية الدولية العالمية (IMO) للضوضاء (GloNoise Partnership)، الوكالة الأوروبية للسلامة البحرية                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             | ب) رفع مستوى الوعي بشأن تأثير التلوث الضوضائي الناجم عن السفن في البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              | 63,265     |              | -          |           |            |  |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ج) وضع مبادئ توجيهية لمنع/الحد من نفايات قطاع البناء والهدم التي تؤثر على البيئة البحرية والساحلية لتقديمها إلى اجتماع جهات التنسيق في البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط. | د) تحديد أفضل الممارسات بشأن إدارة النفايات البلاستيكية/المواد البلاستيكية المسببة للتلوث الناتجة عن قطاع تربية الأحياء المائية ومشاركتها مع جهات التنسيق في البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط. | هـ) وضع مبادئ توجيهية لتعزيز الحماية البيئية للبيئة البحرية والساحلية فيما يتعلق بممارسات إعادة تدوير النفايات البلاستيكية وإعدادها لتقديمها إلى جهات التنسيق في البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط.                                                                      |                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30,000     | 15,000       | 25,000     |           | 25,000     |  | البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية (المادة 5)                                  | مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/5 - التعديلات على الملحق الأول والثاني والرابع من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناتج عن أنشطة ومصادر برية (الملحق الأول)                                                                                                                                      | وحدة التنسيق المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                              | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط، مركز الأنشطة الإقليمي للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              | 350,000    | 3,099,166    | -          |           |            |  | 5.5، 5.6؛ 12.4؛ 13.1؛ 14.1؛ 13.2؛ 14.2؛ 14.5 ج؛                                             | الأطراف المتعاقدة، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الشراكة العالمية لمعالجة مشكلة القمامة البحرية، توجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة (الاستراتيجية المقرر IG.25/8: الخطط الإقليمية لمعالجة مياه الصرف الصحي في المناطق الحضرية وإدارة حماة الصرف الصحي في إطار المادة 15 من بروتوكول المصادر البرية (الملحق الأول - المادة الخامسة) | وحدة التنسيق، البرنامج المتوسطي، +MLMed، +EcAp                                                                                                                                                              | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط، مركز الأنشطة الإقليمي للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                                                                                          | أ) تقديم الدعم إلى ما يصل إلى 7 أطراف متعاقدة لتنفيذ ما لا يقل عن 5 تدابير مشتركة ناشئة عن الخطط الإقليمية عقب إجراء تقييم داخلي للتدابير المنصوص عليها في برامج العمل الوطنية التي أعدتها الأطراف المتعاقدة.                                                                                              | 1.2.2. اتخاذ الإجراءات الوطنية والإقليمية بما في ذلك تمكين الاستثمارات، لتنفيذ الخطط الإقليمية المعتمدة                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |              |            |           |            |  |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                   | ب) مراجعة محفظة مشاريع برامج العمل الوطنية واستكشاف التمويل المحتمل لتنفيذها على المستوى الوطني أو دون الإقليمي.                                                                                                                                                                                           | الاستشارات، الخبرة الداخلية، اتفاقيات تمويل صغير الحجم، الاجتماعات)                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |              |            |           |            |  |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                   | ج) إنجاز دراسات الجدوى لقطاع مياه الصرف الصحي في 3 أطراف متعاقدة بما في ذلك إجراء تقييم اجتماعي واقتصادي، والاختصاصات الفنية لتنفيذ الأعمال، وبرنامج بناء القدرات للوكالات الوطنية المشاركة في تشغيل المشروع، وخطة عمل الاتصال والمساواة بين الجنسين.                                                      |                                                                                                                              |

|  |        |           |        |  |        |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                        |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                   |
|--|--------|-----------|--------|--|--------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 20,000 | 60,000    | -      |  | -      | 6.3؛ 6.6؛ 12.4؛                         | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/MED WG.563/13: المبادئ التوجيهية بشأن المعايير الإقليمية للتصريف من محطات التحلية ونظم دعم القرارات الخاصة بتقنيات التحلية المستدامة في البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                                                                                          | الأطراف المتعاقدة،<br>Fondazione Univerde، Global water Intelligence، البرنامج المتوسطي                                                                                                      | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                          | تقديم الدعم إلى ما لا يقل عن 2 من الأطراف المتعاقدة لتنفيذ إرشادات تحلية المياه مع التركيز على إدارة المحلول الملحي                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1.2.3 تعزيز قطاع تحلية المياه المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الاستشارات، اتفاقيات تمويل صغير الحجم)                                                                            |
|  | 20,000 | -         | -      |  |        | 5.5؛ 5.6؛ 12.4؛ 13.1؛ 14.1؛ 14.2؛ 14.5؛ | البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية (المادتان 5 و 13)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | WES، الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة، البرنامج المتوسطي                                                                                                                             | وحدة التنسيق                                                                                                           | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط، مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | إعداد تقرير تقييم إقليمي موجز للضغوط الخاصة بالقطاعات، بناءً على تقارير خطط العمل الوطنية/الميزانيات الوطنية للتنوع البيولوجي (2025-2035) باستخدام مؤشرات خطة العمل الوطنية. ويتم الإبلاغ عن النتيجة إلى اجتماع جهات التنسيق في البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط.                                                                                                     | 1.2.4 تقييم أحمال التلوث من المصادر والأنشطة البرية الخبرة الداخلية.                                                                                                              |
|  | 35,000 |           | 30,000 |  | 30,000 | 5.5؛ 12.4؛ 14.1؛                        | بروتوكول منع التلوث والقضاء عليه في البحر المتوسط الناجم عن إلقاء النفايات من السفن والطائرات أو ترميدها في البحر (المادتان 1 و 6)<br><br>مقرر الاجتماع الثاني والعشرون لمؤتمر الأطراف IG.25/6 - تعديلات على مرفق بروتوكول منع تلوث البحر الأبيض المتوسط الناجم عن إلقاء وإغراق السفن والطائرات للنفايات أو ترميدها في عرض البحر والتخلص من هذا التلوث<br><br>مقرر الاجتماع العشرون لمؤتمر الأطراف IG.23/12 - المبادئ التوجيهية المحدثة حول إدارة المواد المجروفة | المنظمة البحرية الدولية، البحار الإقليمية الأخرى                                                                                                                                             | وحدة التنسيق، المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط        | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                          | تجميع أفضل الممارسات من الأطراف المتعاقدة بشأن إلقاء المواد الجيولوجية الخاملة وعرضها، مع اقتراح لإدراجها في خلاصة وافية لأفضل الممارسات لتنفيذ بروتوكول الإلقاء.                                                                                                                                                                                                                                        | 1.2.5 اتخاذ إجراءات وطنية وإقليمية لتعزيز تنفيذ بروتوكول الإلقاء (الخبرة الداخلية، اجتماع إقليمي)                                                                                 |
|  |        | 1,281,000 | -      |  |        | 5.5؛ 12.4؛ 14.1؛                        | بروتوكول النفايات الخطرة (المواد 3 و 5 و 6 و 10)<br><br>البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية (المادة 15)<br><br>المقرر IG.20/8.3: الخطة الإقليمية لإدارة نفايات ثنائي الفينيل متعدد الكلور وتسعة مبيدات حشرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (2004) (الملحق ب)<br><br>الخطة الإقليمية بشأن الحد من مدخلات الزئبق (المقرر 2012 - IG.20/8.1) (الملحق الأول)                                                                                               | المواد الكيميائية لبرنامج الأمم المتحدة المتوسطي                                                                                                                                             | وحدة التنسيق                                                                                                           | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط، البرنامج المتوسطي                       | أ) المرحلة الثانية: جمع 1,275 طنًا من مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور والتخلص منها [ألبانيا (240 طنًا)، الجزائر (613 طنًا)، تونس (326 طنًا)، البوسنة والهرسك (19 طنًا)، الجبل الأسود (77 طنًا)].<br>ب) إزالة الزئبق المعدني متاح في تونس (100 طن).                                                                                                                                                     | 1.2.6. اتخاذ إجراءات تجريبية لمنع المواد الكيميائية المتقدمة والقضاء عليها والتخلص منها بطريقة سليمة بيئيًا.<br><br>(استشارات، اتفاقيات تمويل صغير الحجم، اجتماعات، عقود التنفيذ) |
|  | 20,740 |           | 64,455 |  | 64,455 | 12.4؛ 14.1؛                             | المقرر IG.21/9<br><br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | المنظمة البحرية الدولية، مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، الإنتربول، مجلس دول بحر البلطيق (ENPRO)، لجننا أوسلو وباريس (NSN)، اتفاق بون، لجنة هلسنكي، اتفاقية راموج، Cedre، UPGM | وحدة التنسيق                                                                                                           | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط            | أ) عقد الاجتماع السابع لشبكة MENELAS وتطبيق التوصيات الصادرة عنه عبر توفير المساندة التقنية للأطراف المتعاقدة التي تتقدم بطلب بذلك<br><br>ب) تحليل مستوى الحد الأدنى للعقوبات بما في ذلك وضع مبادئ توجيهية لتنفيذ المقرر الخاص بالمعايير الدنيا<br><br>ج) تحسين القدرة الفنية لما لا يقل عن 11 من الأطراف المتعاقدة من خلال المشاركة في عمليات المراقبة الجوية المنسقة لتصريفات تلوث السفن غير المشروعة. | 1.2.7 تحسين متابعة أحداث التلوث وتعزيز مستوى الإنفاذ ومقاضاة منتهكي التصريف                                                                                                       |

|  |        |        |        |        |        |              |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                         |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        |        |        |        |        |              | البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية (المواد 3 و4 و5)                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.2.8. تنفيذ استراتيجيات لمنع المواد الكيميائية السامة، بما في ذلك دعم السياسات (الخبرة الداخلية، الاستشارات، الاجتماعات)                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                         |
|  | 30,000 | 15,000 | 27,500 | 10,000 | 17,500 | 12.4<br>14.1 | مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/9 - تعديلات على الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط في إطار المادة 15 من البروتوكول المتعلق بالمصادر البرية (المواد 9 و10 و11، والملحق الثاني). | أمانة اتفاقية بازل وروتterdam وستوكهولم، وكالة النفايات في كاتالونيا                                                                                                                                                                                                              | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                              | (أ) تقديم الدعم الفني إلى بلد واحد لتحديث / اعتماد لائحة جديدة لتقييد استيراد واستخدام الملوثات العضوية الثابتة الجديدة.<br><br>(ب) تقديم الدعم الفني لبلدان إضافية لوضع خريطة طريق لتحديث / اعتماد لائحة جديدة لتقييد استيراد وتصنيع واستخدام الملوثات العضوية الثابتة الجديدة.                                         |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                         |
|  |        | 15,000 | -      | 10,000 | 17,500 | 12.4<br>14.1 | البروتوكول المتعلق بالتلوث من مصادر وأنشطة برية (المواد 3 و4 و5)                                                                                                                                                             | السلطات الصحية، أمانة اتفاقية بازل وروتterdam وستوكهولم                                                                                                                                                                                                                           | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                              | (أ) تنظيم حملة توعية واحدة لرفع مستوى الوعي بشأن التأثير الصحي للملوثات العضوية الثابتة المدرجة حديثًا، استنادًا إلى بيانات الرصد البيولوجي البشري التي جمعت في بلدان جنوب البحر الأبيض المتوسط.<br><br>(ب) تنظيم حملة إقليمية واحدة للاتصال وفعالية بشأن أهمية نهج الوقاية والأدوات اللازمة لتنفيذه على المستوى الوطني. | 1.2.9. زيادة الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالمواد الكيميائية السامة، لا سيما الملوثات العضوية الثابتة المدرجة حديثًا وتأثيرها على الصحة (الخبرة الداخلية، الاستشارات، الدورات التدريبية الوطنية، الحلقات الدراسية عبر الإنترنت، رفع الوعي) |                                                                                                                                                                                                         |
|  | 35,500 |        | 10,000 |        | 10,000 | 12.4<br>14.1 | بروتوكول الطوارئ والوقاية؛                                                                                                                                                                                                   | المنظمة البحرية الدولية، الصناديق الدولية للتعويض عن أضرار التلوث النفطي، الرابطة الدولية لصناعة النفط من أجل الحفاظ على البيئة، الاتحاد الدولي حول التلوث لمالكي ناقلات النفط المحدود، الاتحاد الدولي لملاك الناقلات المحدود لأغراض التلوث، المعهد العالي لحماية البيئة والبحوث، | وحدة التنسيق، الوكالة الأوروبية للسلامة البحرية                     | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | (أ) تنظيم نُظُم التأهب والاستجابة الوطنية من خلال حلقات عمل وطنية/إقليمية لتنفيذ خطة التحسين                                                                                                                                                                                                                             | 1.2.10. تعزيز قدرة الدول الساحلية الفردية على الاستجابة بكفاءة لحوادث التلوث البحري (الخبرة الداخلية، الاستشارات، حلقات العمل الوطنية، حلقات العمل دون الإقليمية، التدريب، الدورات التدريبية، الاجتماعات، اتفاقيات التعاون دون الإقليمية)   |                                                                                                                                                                                                         |
|  | 34,200 |        | 10,000 |        | 10,000 |              | مقرر الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف IG.3/5 - إنشاء وحدة المساعدة المتوسطة                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |                                                                                                   | مقرر الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف IG 17/18 - صندوق دوار خاص لتغطية النفقات المتعلقة بأنشطة وحدة المساعدة المتوسطة                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                             | (ب) الدعم الفني وبناء القدرات للأطراف المتعاقدة لتحديث الخطط الوطنية للطوارئ المتعلقة بانسكاب النفط والمواد الخطرة البحرية.                                                                             |
|  | 18,300 |        | -      |        |        |              | مقرر الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف IG.23/11: دليل البحر الأبيض المتوسط للتعاون والمساعدة المتبادلة في مواجهة حوادث التلوث البحري                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |                                                                                                   | مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/16 - الاستراتيجية المتوسطة للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب له والاستجابة له (2022-2031) (الهدف الاستراتيجي المشترك 1)                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                             | (ج) تنفيذ تمارين وتدريبات منسقة للاستجابة للانسكابات لتعزيز القدرات على المستويين الوطني ودون الإقليمي للاستجابة لانسكابات المواد الخطرة والنفطية وتحسين جودة قدرات الاستجابة وقابليتها للتشغيل البيئي. |
|  |        |        | -      |        |        |              |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |                                                                                                   | اتفاق راموج، الصندوق الدولي للتعويض عن التلوث النفطي، الاتحاد الدولي حول التلوث لمالكي ناقلات النفط المحدود، مركز التوثيق والبحوث والتجارب                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                             | (د) مشاركة أفضل الممارسات من خلال حلقات العمل والاجتماعات الإقليمية التي يتم تنظيمها للمساعدة في تطوير وتحديث وتنفيذ خطط الطوارئ دون الإقليمية للتعاون والتأزر التي تم تفعيلها وتعزيزها.                |



|  |        |  |        |  |        |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------|--|--------|--|--------|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        |  |        |  |        |  |  | المتعلقة بالتلوث<br>الغَرَضي للمياه،<br>الرابطه الدولية<br>لصناعة النفط من أجل<br>الحفاظ على البيئة،<br>مؤسسة Sea<br>Alarm، الشبكة<br>المتوسطة لعلوم<br>المحيطات التابعة<br>للنظام العالمي لرصد<br>المحيط، المعهد العالي<br>لحماية البيئة والبحوث                                                                                                                            |                                                                                                                  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | 7,500  |  | 10,000 |  | 10,000 |  |  | المنظمة البحرية<br>الدولية، الرابطه<br>الدولية لصناعة النفط<br>من أجل الحفاظ على<br>البيئة، فريق منطقة<br>البحر الأبيض<br>المتوسط المعني<br>بصناعة النفط                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                  |  |  |  | هـ) إعادة إطلاق خطة عمل التعاون<br>الصناعي الحكومي المتوسطي<br>(MGICAP) بين المركز الإقليمي<br>للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن<br>التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط وفريق منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط المعني بصناعة النفط لتحسين<br>الاستجابة المتكاملة المشتركة بين الحكومة<br>والصناعة لحوادث التلوث. |
|  | 4,500  |  | 30,000 |  | 30,000 |  |  | اتفاق راموج،<br>الصندوق الدولي<br>للتعويض عن التلوث<br>النفطي، الاتحاد الدولي<br>حول التلوث لمالكي<br>ناقلات النفط المحدود،<br>مركز التوثيق<br>والبحوث والتجارب<br>المتعلقة بالتلوث<br>الغَرَضي للمياه،<br>الرابطه الدولية<br>لصناعة النفط من أجل<br>الحفاظ على البيئة،<br>مؤسسة Sea<br>Alarm، الشبكة<br>المتوسطة لعلوم<br>المحيطات التابعة<br>للنظام العالمي لرصد<br>المحيط |                                                                                                                  |  |  |  | و) المحافظة على وحدة المساعدة المتوسطية<br>(MAU)، وتوسيع نطاقها حيثما كان ذلك<br>مناسباً، والحفاظ على رصيد الصندوق<br>الدوار الخاص بوحدة المساعدة المتوسطية                                                                                                                                                                  |
|  | 16,500 |  | -      |  |        |  |  | المنظمة البحرية<br>الدولية، الوكالة<br>الأوروبية للسلامة<br>البحرية                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                  |  |  |  | ز) تحديث المبادئ التوجيهية بشأن عملية<br>صنع القرار لمنح السفن إمكانية الوصول إلى<br>مكان اللجوء.                                                                                                                                                                                                                            |
|  |        |  | -      |  |        |  |  | المنظمة البحرية<br>الدولية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | المركز الإقليمي<br>للاستجابة في حالات<br>الطوارئ الناشئة عن<br>التلوث البحري في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط |  |  |  | ح) تحديث دليل الممارسات الجيدة لمقدمي<br>ومرافق استقبال الموانئ المعتمد في عام<br>2009.                                                                                                                                                                                                                                      |



| النتيجة 1.3. دمج الأساليب النُظمية للاقتصاد الدائري والابتكار البيئي بالإضافة إلى الاستهلاك والإنتاج المستدامين في قطاعات النشاط الرئيسية التي تُعدّ المصادر الرئيسية للتلوث |            |            |           |          |           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                 |                                                                     |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|----------|-----------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                              | 706,000.00 | 401,500.00 | 69,000.00 | 7,000.00 | 62,000.00 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                 |                                                                     |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                              | -          | 9,500      | 10,000    | -        | 10,000    | 5.5؛ هدفا التنمية المستدامة 8 و12        | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع)<br><br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي ب1 الذي يستهدف بشكل أساسي منظمات دعم الأعمال)                                                            | منظمات دعم الأعمال المتوسطة؛ المدربون والخبراء؛ رواد الأعمال والشركات المستدامة. وكالة النفايات في كاتالونيا                                    | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | (أ) دعم وتدريب 100 منظمة دعم أعمال متوسطة لتعزيز خدمات تطوير الأعمال المستدامة<br><br>(ب) دعم 20 منظمة دعم أعمال لتحسين قدراتها وشبكاتها لتطوير الأعمال الدائرية<br><br>(ج) تدريب 30 خبيرًا على تطوير الأعمال الدائرية                                                      | 1.3.1. تعزيز قدرات وشبكات منظمات دعم الأعمال من أجل تنمية الأعمال المستدامة في جميع أنحاء منطقة البحر الأبيض المتوسط<br><br>(الخبرة الداخلية، الاجتماعات الإقليمية/الحلقات عبر الإنترنت، الرحلات و الإقامة) |
|                                                                                                                                                                              | 480,000    | 250,000    | 25,000    | -        | 25,000    | 5.5؛ 1.5؛ هدفا التنمية المستدامة 8 و12   | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع)<br><br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمية هـ1 و هـ2 و هـ3 و هـ4 التي تستهدف بشكل أساسي رواد الأعمال والشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة). | منظمات دعم الأعمال المتوسطة؛ المدربون والخبراء؛ رواد الأعمال والشركات المستدامة؛ المستثمرون/الجهات المالية الفاعلة، وكالة النفايات في كاتالونيا |                                                                     | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | (أ) تعزيز الدعم لرواد الأعمال والشركات والخبراء ومنظمات دعم الأعمال من خلال توفير منصة تقدم مجموعة كاملة من منهجيات وأدوات تطوير الأعمال الدائرية. (ب) تضم المنصة 8000 مستخدم مسجل في المنصة. (ج) دعم 60 من رواد الأعمال والشركات لتطوير و/أو تعزيز نماذج أعمالهم الدائرية. | 1.3.2. تنفيذ برنامج دعم ريادة الأعمال الخضر Switchers Support) (Programme<br><br>(البرنامج الإقليمي لتنمية الأعمال المستدامة) (الخبرة الداخلية، الخدمات الخارجية)                                           |
|                                                                                                                                                                              | -          | -          | -         | -        | -         | 5.5؛ جميع أهداف التنمية المستدامة 8 و12. | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع)<br><br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي هـ3 الذي يستهدف بشكل أساسي رواد الأعمال والشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة)                     | منظمات دعم الأعمال المتوسطة؛ المدربون والخبراء؛ رواد الأعمال والشركات المستدامة                                                                 |                                                                     | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | ( تم إطلاق تحديين للابتكار المفتوح في سلاسل القيمة الرئيسية (ب) تقديم المساعدة الفنية للشركات الناشئة الدائرية التي تنفذ حلين من خلال إجراءات الابتكار المفتوح                                                                                                              | 1.3.3. توسيع نطاق نهج الابتكار المفتوح ومشاريع الأعمال المنطوية على مخاطر (الخبرة الداخلية، الاستشارات، المنصة، التدريب)                                                                                    |
|                                                                                                                                                                              | 80,000     | 36,000     | 10,000    | -        | 10,000    | 5.5؛ جميع أهداف التنمية المستدامة 8 و12. | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع)<br><br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي هـ2 الذي يستهدف بشكل أساسي رواد الأعمال والشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة)                     | REVOLVE، وكالة النفايات في كاتالونيا                                                                                                            |                                                                     | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | (أ) تنظيم الطبعتين السادسة والسابعة من "محادثات Switchers" (الاجتماع السنوي للمجتمع). (ب) تصنيف منصة منتجات Switchers المنتجات والخدمات وتقديم خدمات التسويق لأفراد المجتمع. (ج) تم تطوير حملة الاتصالات والتسويق الإقليمية 2026-2027.                                      | 1.3.4. تعزيز مجتمع Switchers، وبناء حوكمة تتمحور حول الأعضاء وآليات التنسيق الداخلي<br><br>لتنمية المجتمع. (الخبرة الداخلية، الاستشارات)                                                                    |

|  |        |        |        |       |        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                              |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                      |
|--|--------|--------|--------|-------|--------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 70,000 | 60,000 | 14,000 | 7,000 | 7,000  | 5.5؛ جميع أهداف التنمية المستدامة 8 و12. | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع)<br><br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي و1 الذي يستهدف بشكل أساسي الجهات المالية الفاعلة)                                                | EVPA، وكالة النفايات في كاتالونيا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | أ) تنظيم منتدى إقليمي واحد للتمويل المستدام والاستثمار القائم على الأثر.<br>ب) توسيع نطاق مجتمع ممارسة افتراضي واحد.<br>ج) تعزيز خطة الاتصال والدعوة للفترة 2026-2027 وتوسيع نطاقها.                                                                  | 1.3.5. تعزيز وتوسيع نطاق المرصد المتوسطي للتمويل المستدام (الخبرة الداخلية، الاستشارات)                                                                                              |
|  | 76,000 | 46,000 | 10,000 | -     | 10,000 | 5.5؛ جميع أهداف التنمية المستدامة 8 و12. | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع)<br><br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي و2 الذي يستهدف بشكل أساسي الجهات المالية الفاعلة)                                                | FCdM SEFEA IMPACT FEBEA وكالة النفايات في كاتالونيا                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | ( يتم تنظيم الجولة الاستثمارية الثانية لصندوق Switchers.<br><br>ب) دعم 10 شركات متناهية الصغر وصغيرة ومتوسطة بأدوات الاستثمار المؤثر (الأسهم، شبه الأسهم، القروض) والمساعدة الفنية.                                                                   | 1.3.6. الاستثمار في نماذج الأعمال المستدامة /الدائرية المبتكرة، وتمكين الشركات الناشئة من الوصول إلى الاستثمار المؤثر (الخبرة الداخلية، الاستشارات، الحدث الإقليمي، اتفاقية الشراكة) |
|  |        | -      | -      | -     | -      | 5.5؛ جميع أهداف التنمية المستدامة 8 و12. | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع)<br><br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدابير الإقليمية هـ1 و هـ3 اللذان يستهدفان بشكل أساسي رواد الأعمال والشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة) | مشروع INTERREG Next Med :Waste2Fashion" تطوير نظام دائري رائد لنفايات المنسوجات المستهلكة في منطقة البحر الأبيض المتوسط".<br><br>مركز البيئة والتنمية للمنطقة العربية وأوروبا، بنك الكساء المصري، Next Technology Teconotessile Società Nazionale di Rizerca Fondazione Museo del Tessuto di Prato Federation Tunisienne du Textile et de l'Habillement FabricAid | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | أ) تنفيذ 5 مشاريع تجريبية لجمع وإعادة استخدام وإعادة تدوير نفايات المنسوجات بعد الاستهلاك في مصر وإيطاليا ولبنان وإسبانيا وتونس.<br>ب) تنفيذ 5 مشاريع تجريبية لمنع وإعادة تقييم نفايات المنسوجات بعد الاستهلاك في مصر وإيطاليا ولبنان وإسبانيا وتونس. | 1.3.7 تطوير مشاريع تجريبية لإعادة تدوير نفايات المنسوجات بعد الاستهلاك وإعادة تقييمها في المتوسط.                                                                                    |

| النتيجة 1.4. تطوير وتنفيذ نهج "الصحة الواحدة"، من خلال ربط صحة الإنسان والنظم الإيكولوجية مع الحد من التلوث والوقاية منه، ومع مراعاة الدروس المستفادة من جائحة كوفيد-19 |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 87,861.51                                                                                                                                                               | 10,000.00 | 97,861.51 | 0.00      | 131,000.00                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                 |
| 20,000                                                                                                                                                                  | -         | 20,000    | -         | -                                                                                                                                                                                                                                                                                      | الهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة، خاصة الهدف 6.3 من أهداف التنمية المستدامة | IG.26/8 الخطة الإقليمية لإدارة مياه الأمطار<br>IG.25/8 الخطة الإقليمية لمعالجة المياه الحضرية المستعملة وإدارتها<br>المقرر 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/4 - دراسات التقييم، المقرر IG.25/1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | IME                                                                                                                                                                      | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                                  | بلان بلو، البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | أ) تقرير إقليمي تقني واحد كتحليل لهدف التنمية المستدامة 6 على مستوى البحر الأبيض المتوسط: الحالة الراهنة والحلول لهدف التنمية المستدامة 6.3 "تحسين جودة المياه ومعالجة مياه الصرف الصحي وإعادة الاستخدام الأمن" (الخبرة الاستشارية والداخلية)<br>ب) ندوة واحدة عبر الإنترنت                                                                                                          | 1.4.1. تطوير وتنفيذ نهج الصحة الواحدة للبحر الأبيض المتوسط<br><br>(الخبرة الداخلية، الاستشارات، حلقات العمل، المنشورات) |                                                                                                                 |
| 10,862                                                                                                                                                                  | 10,000    | 20,862    | -         | 20,000                                                                                                                                                                                                                                                                                 | هدف التنمية المستدامة 11                                                      | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/4 - دراسات التقييم، المقرر IG.25/1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية؛ المركز الإقليمي للأنشطة المتعلقة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين، مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ | بلان بلو                                                                                                                   | ج) إعداد تقرير فني إقليمي واحد حول تأثير البنية التحتية الخضراء الحضرية كحلول قائمة على الطبيعة - NbS والهندسة المعمارية الحضرية (كحلول قائمة على الثقافة - cbS) على الصحة والقدرة على التكيف مع المناخ في المدن المتوسطية (دراسات حالة في الشاطئ الجنوبي حيث يؤثر تغير المناخ بشكل كبير على الغطاء النباتي) - بواسطة خبير استشاري وخبرة داخلية.<br>د) تنظيم حلقة عمل إقليمية واحدة لعرض ومناقشة الدراسة الفنية مع الخبراء الوطنيين: بناءً على التقرير الفني، مناقشة الاستراتيجيات الممكنة لتنفيذ بنية تحتية خضراء حضرية معززة للصحة وقدرة على التكيف مع المناخ. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                 |
| 27,000                                                                                                                                                                  |           | 27,000    |           | 10,000                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12.4؛ 14.1                                                                    | المنظمة البحرية الدولية، الوكالة الأوروبية للسلامة البحرية، مذكرة التفاهم المتوسطي، مذكرة تفاهم باريس<br><br>المنظمة البحرية الدولية، الدورة التاسعة والسبعون للجنة حماية البيئة البحرية بشأن تعيين منطقة مراقبة انبعاثات أكاسيد الكبريت في البحر الأبيض المتوسط<br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/14 - تعيين البحر الأبيض المتوسط كم منطقة لمراقبة انبعاثات أكاسيد الكبريت (Med SOx ECA)، عملاً بالمرفق السادس لاتفاقية ماربول<br><br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/16 - الاستراتيجية المتوسطة للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب والاستجابة له (2022-2031) (الهدف الاستراتيجي المشترك 2) | المنظمة البحرية الدولية، لجنة هلسنكي، لجنتا أوسلو وباريس، اتفاق بون                                                                                                      | وحدة التنسيق، البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط، مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبلو بلان | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | أ) تقديم الدعم الفني وبناء القدرات للأطراف المتعاقدة، التي تطالب ذلك، للتصديق على الملحق السادس من الاتفاقية الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن والتنفيذ الفعال له.<br><br>ب) تنفيذ المبادئ التوجيهية المختلفة للمنظمة البحرية الدولية بشأن استخدام أجهزة التنقية وربما وضع سياسة/توصيات إقليمية لتصريف مياه الغسيل من أجهزة التنقية (متابعة لدراسة البرنامج الإقليمي للأمن البحري) |                                                                                                                         | (الخبرة الداخلية، الاستشارات، حلقات العمل الوطنية، خدمات المؤتمرات، المكان، ترتيبات الرحلات، الاجتماع الإقليمي) |
|                                                                                                                                                                         | 58,000    | -         |           | ج) دعم توأمة/تبادل الموانئ المنصوص عليها للتنفيذ المتسق لحد الكبريت بنسبة 0.10% بموجب الملحق السادس لاتفاقية ماربول في منطقة مراقبة انبعاثات أكاسيد الكبريت في البحر الأبيض المتوسط (Med SOx ECA)، بما في ذلك الإنفاذ المتعلق بالسفن المجهزة بأجهزة التنقية. (يجب التركيز على الإنفاذ) |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                         | 33,000    |           |           | د) دراسة فنية ودراسة جدوى حول إمكانية تعيين منطقة مراقبة انبعاثات أكاسيد النيتروجين في البحر الأبيض المتوسط (Med NOx ECA) بالإضافة إلى خريطة الطريق ذات الصلة التي أعدها الهيئات ذات الصلة وصادقت عليها بهدف تقديمها إلى الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف.                       |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                         | 10,000    | -         |           | هـ) تبادل أفضل الممارسات وزيادة الوعي حول منطقة مراقبة انبعاثات أكاسيد النيتروجين من خلال تنظيم ندوات عبر الإنترنت وندوة إقليمية                                                                                                                                                       |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                 |
| 358,817                                                                                                                                                                 | 39,000    | 397,817   | 5,295,466 | 1,824,705                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                 |

| البرنامج 1: التلوث                                                                                | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2027-2026 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2027-2026 (باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2027-2026 (باليورو) | إجمالي التمويل (باليورو) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------|
| وحدة التنسيق                                                                                      | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 0 يورو                                                 | 0 يورو                   |
| البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                               | 55,000 يورو                                                         | 0 يورو                                                              | 55,000 يورو                                                                       | 4,566,166 يورو                                     | 505,000 يورو                                           | 5,126,166 يورو           |
| المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | 181,455 يورو                                                        | 0 يورو                                                              | 181,455 يورو                                                                      | 100,800 يورو                                       | 463,705 يورو                                           | 745,960 يورو             |
| الخطة الزرقاء                                                                                     | 30,862 يورو                                                         | 10,000 يورو                                                         | 40,862 يورو                                                                       | 0 يورو                                             | 20,000 يورو                                            | 60,862 يورو              |
| مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 0 يورو                                                 | 0 يورو                   |
| مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 0 يورو                                                 | 0 يورو                   |
| مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 0 يورو                                                 | 0 يورو                   |
| مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                              | 91,500 يورو                                                         | 29,000 يورو                                                         | 120,500 يورو                                                                      | 628,500 يورو                                       | 836,000 يورو                                           | 1,585,000 يورو           |
| الإجمالي                                                                                          | <u>358,817 يورو</u>                                                 | <u>39,000 يورو</u>                                                  | <u>397,817 يورو</u>                                                               | <u>5,295,466 يورو</u>                              | <u>1,824,705 يورو</u>                                  | <u>7,517,988 يورو</u>    |

|                    |              |             |              |                |                |                |
|--------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|----------------|----------------|
| البرنامج 1: التلوث | 358,817 يورو | 39,000 يورو | 397,817 يورو | 5,295,466 يورو | 1,824,705 يورو | 7,517,988 يورو |
| النتيجة 1.1        | 12,000 يورو  | 12,000 يورو | 24,000 يورو  | 408,800 يورو   | 250,800 يورو   | 683,600 يورو   |
| النتيجة 1.2        | 196,955 يورو | 10,000 يورو | 206,955 يورو | 4,485,166 يورو | 736,905 يورو   | 5,429,026 يورو |
| النتيجة 1.3        | 62,000 يورو  | 7,000 يورو  | 69,000 يورو  | 401,500 يورو   | 706,000 يورو   | 1,176,500 يورو |
| النتيجة 1.4        | 87,862 يورو  | 10,000 يورو | 97,862 يورو  | 0 يورو         | 131,000 يورو   | 228,862 يورو   |

| البرنامج 2: التنوع البيولوجي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     |                                                                                                                     |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                       |            |      |           |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|-----------|--|--|--|
| النشاط الرئيسي (وسائل التنفيذ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | النتيجة المتوقعة                                    | العنصر الرئيسي                                                                                                      | العنصر الآخر (الأخرى)                                                                                                      | الشركاء                                                                                                                                                                                                                                                               | قرار مؤتمر الأطراف ذو الصلة                                                                                                                                                                                                                             | أهداف التنمية المستدامة                                                                                                                       | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو)                                                                                                    | التعليقات  |      |           |  |  |  |
| النتيجة 2.1. تحسن قدرة النظم الإيكولوجية على الصمود من خلال إصلاح تلك التي تتمتع بأكبر إمكانية للتجدد                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |                                                                                                                     |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                               | 35,000.00                                                           | 10,000.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 45,000.00                                                                         | 240,000.00                                                                                                                                            | 320,000.00 |      |           |  |  |  |
| (أ) صحائف وقائع فُطرية مع توصيات محددة للسياسة بناءً على تجارب مواقع العمل. الموقع المتوسطي الوحيد هو بحيرة البندقية في إيطاليا حيث سينصب التركيز على تقديم توصيات بشأن اعتماد الإدارة التكيفية لاستعادة/الحفاظ على المستنقعات المالحة<br><br>(ب) ورقة الدعوة النهائية لتعزيز الوعي بالاستراتيجيات الحكومية على مستوى أصحاب المصلحة لاستعادة الأراضي الرطبة | بلان بلو                                            | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | H2020 Waterlands project Partners EU-FEDER                                                                                 | قرار الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020 SAPBIO) القسم المحدد: 4.4. الأدوات التمكينية للحفاظ على التنوع البيولوجي البحري | 14.2<br>14.4<br>14.5                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                               |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                       |            |      |           |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |                                                                                                                     |                                                                                                                            | جامعة أثينا الوطنية وكابوديستريان (اليونان). Eco-union (إسبانيا) المؤسسة العامة RERA S.D لتتسيق وتطوير مقاطعة سبليت-دماسيا (كرواتيا) إقليم سردينيا (إيطاليا) منظمة Sciaena (البرتغال) جامعة تالين (إستونيا) جامعة أيوف في فينيسيا (إيطاليا)                           | 14                                                                                                                                                                                                                                                      | المقرر IG.26/10 - الإطار المفاهيمي لتنفيذ التخطيط المكاني البحري في البحر الأبيض المتوسط. المقرر IG.25/4 - دراسات التقييم                     | 5,000.00                                                            | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   |                                                                                                                                                       |            |      |           |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |                                                                                                                     |                                                                                                                            | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                         | الخطة الزرقاء، مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                                                    |                                                                     | دراسة أولية حول توصيف مشهد الحوكمة في المواقع التجريبية (3 مناطق: كاتالونيا، سردينيا، الغارف ومدينة واحدة كاستيلا في كرواتيا)<br>(د) الإشراف على إنتاج تقرير شامل عن الحلول القائمة على الطبيعة المختارة كنتيجة لحلقات العمل التشاركية (SWAP وDLabs)، بما في ذلك موجز السياسة وتنظيم ندوة السياسة النهائية في مرسليليا بالتعاون مع مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج الإجراءات ذات الأولوية. |                                                                                   | 2.1.1. تعزيز تنفيذ عقد الأمم المتحدة لإصلاح النظم الإيكولوجية في البحر الأبيض المتوسط: تحديد الإجراءات المبكرة والاستفادة منها التكرار وتحفيز التكرار |            | 0.00 | 20,000.00 |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |                                                                                                                     |                                                                                                                            | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                                                                                                                                                                                                   | وحدة التنسيق والعناصر الأخرى حسب الاقتضاء                                                                                                                                                                                                               | الأطراف المتعاقدة، شركاء خطة العمل المتفق عليها؛ الحوار الأورومتوسطي من أجل الطبيعة 4 الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة - مكتب البحر الأبيض المتوسط | 14.2<br>14.4<br>14.5                                                | الإجراء 2 من برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020: قرار الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020 SAPBIO) المواد 4، 11، 12، 20 من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي               |                                                                                   | 10,000.00                                                                                                                                             | 20,000.00  | 0.00 | 70,000    |  |  |  |
| دعم ما لا يقل عن X من الإجراءات ذات الأولوية للتنفيذ الكامل والفعال لبرنامج استعادة (المحارة) بيتا نوبيليس.                                                                                                                                                                                                                                                 | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | وحدة التنسيق والعناصر الأخرى حسب الاقتضاء                                                                           | الأطراف المتعاقدة، شركاء خطة العمل المتفق عليها؛ الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والمواقع الطبيعية - مركز البحر الأبيض المتوسط | 14.2<br>14.4<br>14.5                                                                                                                                                                                                                                                  | الملحق الخامس من مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.26/5 - المناطق المتمتعة بحماية خاصة، والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة وذات النظام البيئي المستعاد المواد 4 و 11 و 12 و 20 من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي | 20,000.00                                                                                                                                     | 0.00                                                                | 20,000.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0.00                                                                              | 70,000                                                                                                                                                |            |      |           |  |  |  |



|                                                                                                                                                                          |        |            |      |      |      |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             |                                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|------|------|------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                          |        |            |      | 0.00 | 0.00 | 14.2<br>14.4<br>14.5                 | الإجراء 12 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020: قرار الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020) (SAPBIO) المواد 4 و 11 و 12 و 20 من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي                                                                                            | الأطراف المتعاقدة، شركاء خطة العمل المتفق عليها، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية - مركز البحر الأبيض المتوسط                                                                                  | وحدة التنسيق والعناصر الأخرى حسب الاقتضاء           | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                                              | هـ) إعداد جرد للنظم البيئية ذات الصلة البيئية العالية و/أو إمكانات التجديد (مثل مناطق الحضانة، ومخزونات الكربون، وتجنب التآكل الساحلي، ومنع أو تقليل تأثير الكوارث الطبيعية) مثل أحواض البوسيدونيا، والتجمعات المرجانية، والأراضي الرطبة، ونظم الكثبان الرملية، من بين أمور أخرى، وذلك في بلدين على الأقل                                                                      |
|                                                                                                                                                                          |        |            | 0.00 |      |      | 15.9<br>15.1<br>15.2<br>14.1<br>14.2 | قرار الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020) (SAPBIO) بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 5 و 10 و 11 و 12 و 18 و 27 و 32)                                                                                                                                                                                             | مبادرة الغابات المتوسطية للأطراف المتعاقدة                                                                                                                                                                  | وحدة التنسيق وبلان بلو                              | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | و) إدماج استعادة النظم البيئية والمناظر الطبيعية الساحلية في خطط وبرامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية/الخطط الساحلية في بلدين على الأقل<br><br>ز) وضع منهجية لإعداد خطة الاستعادة في المناطق الساحلية وتقديمها إلى الأطراف المتعاقدة                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                          |        | 100,000    |      |      |      |                                      | قرار الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020) (SAPBIO)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | الأطراف المتعاقدة، أصحاب المصلحة المعنيون                                                                                                                                                                   | وحدة التنسيق والعناصر الأخرى حسب الاقتضاء           | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                                              | ح) حلقة عمل إقليمية بشأن نهج مشترك محتمل لبرامج وإجراءات الاستعادة                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| النتيجة 2.2. شبكة متوسطة شاملة ومتناسكة من المناطق البحرية المحمية المدارة بشكل جيد وتدابير الحفظ الأخرى الفعالة القائمة على المناطق وتوسيعها وتعزيز فعاليتها واستدامتها |        |            |      |      |      |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             |                                                     |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                          | 17,200 |            | 0.00 |      |      | 14 ،5                                | مقرر الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.26/5؛ المادة 11 من بروتوكول الطوارئ والوقاية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | المنظمة البحرية الدولية، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي، اتفاقية PELAGOS                                                           | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط                | أ) إرشادات بشأن التدابير التشغيلية وتدابير الحماية المرتبطة بها للتنفيذ الفعال للمناطق البحرية ذات الأهمية الخاصة (أنشطة الشحن) (في ضوء التزامات 30 × 30) التي ستُقدَّم إلى جهات التنسيق في المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                  |
|                                                                                                                                                                          | 0.00   | 0.00       | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 14 ،5<br>17                          | الملحق الأول من مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/12 - حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم فعالة ومتراصة بشكل جيد للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط الملحق 1 من مقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف IG.26/5: المناطق المتمتعة بحماية خاصة، والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطية وذات النظام البيئي المستعاد | المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، WWF MedPO MedPAN | وحدة التنسيق                                        | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                                              | ب) فريق الخبراء المخصص المعني بالمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط (AGEM) قيد التشغيل لتوجيه تنفيذ الاستراتيجية الإقليمية للمناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الأخرى الفعالة القائمة على المنطقة لما بعد عام 2020، وذلك بهدف تحقيق هدف التنوع البيولوجي 30x30 لاتفاقية التنوع البيولوجي (CBD) (الاجتماعات، الندوات عبر الإنترنت، الأدوات، وما إلى ذلك) |
|                                                                                                                                                                          | 0.00   | 258,979.92 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 5.5<br>14.2<br>14.5<br>15.1          | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020) (SAPBIO) مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/12 - حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم فعالة ومتراصة بشكل جيد للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك                                                                       | الأطراف المتعاقدة، السلطات الوطنية ذات الصلة، المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط          | وحدة التنسيق                                        | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة،                                                             | ج) وضع خطط الإدارة والأعمال للمناطق البحرية المحمية/المناطق المحمية في مصر وليبيا والمغرب وتونس بناءً على المعرفة العلمية السليمة والتشاور الشامل وإشراك أصحاب المصلحة.                                                                                                                                                                                                        |

|  |      |            |      |      |      |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                       |                                                      |                                                                                                                                                                       |
|--|------|------------|------|------|------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |      |            |      |      |      |                             | المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | الأطلسي، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، WWF MedPO، MedPAN مشروع الممول من الاتحاد الأوروبي                                                                                                                                                                                                            |                                                                       |                                                      |                                                                                                                                                                       |
|  | 0.00 | 336,113.70 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 5.5<br>14.2<br>14.5<br>15.1 | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020) (SAPBIO)<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/12 - حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم فعالة ومتراصة بشكل جيد للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط | الأطراف المتعاقدة المعنية، السلطات الوطنية ذات الصلة، المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، WWF MedPO، MedPAN مشروع الممول من الاتحاد الأوروبي | وحدة التنسيق                                                          | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، | د) تحسين فعالية إدارة المناطق البحرية والساحلية المحمية (MCPA) من خلال تنفيذ خطط الإدارة وبرنامج بناء القدرات في كل من الجزائر ومصر ولبنان وليبيا والمغرب وتونس.      |
|  | 0.00 | 24,131.24  | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 5.5<br>14.2<br>14.5<br>15.1 | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020) (SAPBIO)<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/12 - حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم فعالة ومتراصة بشكل جيد للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط | الأطراف المتعاقدة المعنية، السلطات الوطنية ذات الصلة، المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، WWF MedPO، MedPAN مشروع الممول من الاتحاد الأوروبي | وحدة التنسيق وعنصر خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط الآخر حسب الاقتضاء | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، | هـ) تم تقييم فعالية الإدارة في المناطق البحرية المحمية/المناطق البحرية الخاصة والمحمية في الجزائر ولبنان والمغرب وتونس باستخدام أداة فعالية الإدارة المتكاملة (IMET). |

|  |        |      |           |      |           |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--------|------|-----------|------|-----------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        |      |           |      |           | 5.5<br>14.2<br>14.5<br>15.1 | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 -<br>برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي<br>والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020)<br>SAPBIO) - الإجراءات<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/12 -<br>حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال<br>نظم فعالة ومتراصة بشكل جيد للمناطق البحرية<br>والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة<br>الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك<br>المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة<br>بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط                                                                                                                            | مشروع SEMPA<br>الممول من الاتحاد<br>الأوروبي، MedPAN<br>(المنظم المشارك مع<br>مركز الأنشطة الإقليمية<br>للمناطق المتمتعة بحماية<br>خاصة)، المركز<br>الإقليمي للاستجابة في<br>حالات الطوارئ الناشئة<br>عن التلوث البحري في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط، الاتفاق<br>المتعلق بحفظ الحوتيات<br>في البحر الأسود<br>والبحر الأبيض<br>المتوسط والمنطقة<br>المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، المجلس العام<br>لمصايد الأسماك في<br>البحر الأبيض<br>المتوسط، الاتحاد<br>الدولي لحفظ الطبيعة-<br>مركز البحر الأبيض<br>المتوسط، الصندوق<br>العالمي للطبيعة<br>(الشركاء التقنيون)،<br>السلطات البيئية في البلد<br>المضيف، الشركاء<br>المحليون. | وحدة التنسيق<br>والعناصر الأخرى<br>حسب الاقتضاء                                                                                                                                                               | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>التمتعة بحماية<br>خاصة  | (و) مشاركة أفضل الممارسات، وجمع<br>المجتمع المتعلق بالمناطق البحرية المحمية<br>بشكل مباشر وغير مباشر، والإجراءات<br>ذات الأولوية للتنفيذ الفعال للمناطق البحرية<br>والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الأخرى<br>الفعالة القائمة على المنطقة<br><br>ز) زيادة الرؤية والدعوة بشأن المناطق<br>البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط<br>وتعزيز الالتزامات لتحقيق 30×30 من<br>خلال الإصدار الرابع لمندى المناطق<br>البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط |
|  | 25,000 | 0.00 | 15,000.00 | 0.00 | 15,000.00 | 5.5<br>14.2<br>14.5<br>15.1 | الإجراء 15 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل<br>الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020): مقرر الدورة<br>22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل<br>الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة<br>المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط لما بعد عام 2020<br>الملحق الأول لمقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف<br>IG.25/12 - حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ<br>عليه من خلال نظم فعالة ومتراصة بشكل جيد<br>للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغير ذلك من<br>تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس<br>المناطق، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة<br>والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر<br>الأبيض المتوسط | المتعاقدون المعنيون،<br>أعضاء فريق الخبراء<br>المخصص المعني<br>بالمناطق البحرية<br>المحمية في البحر<br>الأبيض المتوسط،<br>منظمة الأغذية<br>والزراعة للأمم<br>المتحدة، المجلس العام<br>لمصايد الأسماك في<br>البحر الأبيض<br>المتوسط، المنظمة<br>البحرية الدولية، الاتفاق<br>المتعلق بحفظ الحوتيات<br>في البحر الأسود<br>والبحر الأبيض<br>المتوسط والمنطقة<br>المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، الاتحاد<br>الدولي لحفظ الطبيعة،<br>WWF MedPO<br>MedPAN                                                                                                                                                                                   | وحدة التنسيق،<br>المركز الإقليمي<br>للاستجابة في<br>حالات الطوارئ<br>الناشئة عن التلوث<br>البحري في منطقة<br>البحر الأبيض<br>المتوسط، مركز<br>الأنشطة الإقليمية<br>التابع لبرنامج<br>التدابير ذات<br>الأولوية | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>التمتعة بحماية<br>خاصة، | ج) تحديد التدابير الفعالة الأخرى لحفظ<br>المناطق البحرية والاعتراف بها والإبلاغ<br>عنها على المستويين الوطني والإقليمي من<br>خلال أنشطة بناء القدرات وزيادة الوعي<br>(الاجتماعات وحلقات العمل والأدوات<br>والندوات عبر الإنترنت والدورات التدريبية،<br>وما إلى ذلك)                                                                                                                                                                                  |
|  |        | 0.00 | 0.00      | 0.00 | 0.00      | 14                          | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/12 -<br>حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال<br>نظم فعالة ومتراصة بشكل جيد للمناطق البحرية<br>والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة<br>الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك<br>المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة<br>بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | جهات تنسيق المناطق<br>المحمية بشكل<br>خاص/التنوع البيولوجي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | وحدة التنسيق                                                                                                                                                                                                  | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>التمتعة بحماية<br>خاصة  | ط) تحليل التقارير المتعلقة بالمناطق المحمية<br>بشكل خاص لدليل المناطق المحمية بشكل<br>خاص في البحر الأبيض المتوسط، لتقديمه<br>إلى اجتماع جهات التنسيق الوطنية لمركز<br>الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية<br>خاصة                                                                                                                                                                                                                             |



|  |  |  |  |  |  |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                    |              |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                |
|--|--|--|--|--|--|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |       | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/12 - حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم فعالة ومترابطة بشكل جيد للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر الأبيض المتوسط | MedPAN، مديرو المناطق البحرية المحمية، المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، WWF MedPO MedPAN | وحدة التنسيق | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | ل) وضع تقرير عن حالة المناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط ونشره                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                |
|  |  |  |  |  |  | 14.17 | مقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف IG.26/5: المناطق المتمتعة بحماية خاصة، والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة وذات النظام البيئي المستعاد                                                                                                                                                                             | جهة تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي، مديرو المناطق الخاصة ذات الأهمية الخاصة، اللجان الاستشارية الفنية                                                                                                                             | وحدة التنسيق | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | (أ) حالة إدارة المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط (SPAMI) قيد المراجعة: المراجعة العادية للمناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط (10 مناطق): 04 المراجعة العادية في عام 2026: - المنطقة البحرية المحمية في تافولارا بونتا كودا كافالو (إيطاليا)، - المنطقة البحرية المحمية والمحميات الطبيعية في توري غوايتو (إيطاليا)، - المنطقة البحرية المحمية في ميرامار (إيطاليا)، - المنطقة البحرية المحمية في بلميريو (إيطاليا)؛ 06 المراجعة العادية في عام 2027: - محمية بوش دي بونيفاسيو الطبيعية (فرنسا)، - المنطقة البحرية المحمية في كابو كاتشيا إيزولا بيانا (إيطاليا)، - المنطقة البحرية المحمية في بونتا كامبانيللا (إيطاليا)، - المنتزه الوطني بالحسيمة (المغرب)، - أرخبيل منتزه كابريرا الوطني (إسبانيا)، - منحدرات مارو سيرو غوردو (إسبانيا). | 2.2.2. ضمان إدارة وتقييم المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط بشكل فعال (الخبرات الداخلية، الاستشارات، الخدمات الخارجية، الرحلات الميدانية، زيارات التبادل) |
|  |  |  |  |  |  | 14.17 | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/12 - حماية البحر الأبيض المتوسط والحفاظ عليه من خلال نظم فعالة ومترابطة بشكل جيد للمناطق البحرية والساحلية المحمية وغير ذلك من تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المناطق، بما في ذلك المناطق المتمتعة بحماية خاصة والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر الأبيض المتوسط | المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط والمنظمات غير الحكومية                                                                                                                                                     | وحدة التنسيق | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | (ب) تنفيذ برامج التوأمة للمناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط: (1) تنفيذ زيارات التبادل لتشخيص قضايا الإدارة، والحفاظ على الموائل وتأثيرات الصيد، (2) تنفيذ التدريب متوسط الأجل أثناء العمل في المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط (3) دعم الأقران والتوجيه: تنفيذ إجراءات لتعزيز فعالية الإدارة في المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط المزدوجة و/أو برامج الرصد المشتركة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                |
|  |  |  |  |  |  | 14.17 | مقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف IG.26/5: المناطق المتمتعة بحماية خاصة، والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة وذات النظام البيئي المستعاد                                                                                                                                                                             | جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي، المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة                                                            | وحدة التنسيق | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | (ج) دعم شبكة المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط من خلال تنفيذ الأنشطة التي تسهم في إدارتها الفعالة أو من خلال الإعلان المحتمل عن مناطق محمية بشكل خاص ذات أهمية متوسطة جديدة، بدعم من طرفين متعاقدين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                |

|  |            |            |           |      |           |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|------------|------------|-----------|------|-----------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |            |            |           |      |           |                              | المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، الاتحاد<br>الدولي لحفظ الطبيعة،<br>WWF MedPO<br>MedPAN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | 692,000.00 | 492,104.93 | 20,000.00 | 0.00 | 20,000.00 |                              | النتيجة 2.3. أنواع الكائنات المعرضة للخطر والمهددة بالانقراض والموائل الرئيسية في البحر الأبيض المتوسط التي تتمتع بوضع ملائم للحفظ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | 50,000     | 0.00       | 10,000.00 | 0.00 | 10,000.00 | 14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.6 | الملحق الثاني لمقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/7 - الاستراتيجية وخطط العمل بموجب البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط، والاستراتيجية المتعلقة بفقمة الراهب، وخطط العمل المتعلقة بالسلاحف البحرية والأسماك الغضروفية والنباتات البحرية؛ تصنيف أنواع الموائل البحرية القاعية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، والقائمة المرجعية لأنواع الموائل البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط،<br><br>الإجراء 1 من خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020: مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020 SAPBIO) | الخبراء الوطنيون والمنظمات الوطنية، المنظمات غير الحكومية، شبكات الرصد البحري، جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي، خطط العمل المتفق عليها الشركاء؛ اللجنة العامة لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط                       | وحدة التنسيق والعناصر الأخرى حسب الاقتضاء | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | أ) تقييم حالة تنفيذ خطة العمل للحفاظ على الغطاء النباتي البحري في البحر الأبيض المتوسط وتحديث خطة العمل                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | 90,000     | 0.00       | 0.00      | 0.00 | 0.00      | 14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.6 | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/7 - الاستراتيجية وخطط العمل بموجب البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط، والاستراتيجية المتعلقة بفقمة الراهب، وخطط العمل المتعلقة بالسلاحف البحرية والأسماك الغضروفية والنباتات البحرية؛ تصنيف أنواع الموائل البحرية القاعية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، والقائمة المرجعية لأنواع الموائل البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | شركاء خطة العمل المتفق عليها، المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، WWF MedPO، وما إلى ذلك | وحدة التنسيق والعناصر الأخرى حسب الاقتضاء | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | ب) مشاركة التحديثات العلمية، لتقييم أحدث المعارف ومعالجة القضايا الناشئة للموائل البحرية الرئيسية، ونشر الإجراءات من خلال ندوة البحر الأبيض المتوسط الثامنة حول الغطاء النباتي البحري، وندوة البحر الأبيض المتوسط الخامسة حول الحفاظ على الشعاب المرجانية وغيرها من التكتلات الحيوية الكلسية، وندوة البحر الأبيض المتوسط الرابعة حول الموائل المظلمة |
|  | 170,000    | 0.00       | 0.00      | 0.00 | 0.00      | 14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.6 | رصد وتقييم مؤشرات التنوع البيولوجي والأنواع الغريبة الغازية (NIS) المشتركة ذات الصلة بموجب مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة. الإجراءات 1 و2 و14 و17 و19 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد 2020 (Post-2020 SAPBIO) بموجب مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد 2020 (Post-2020 SAPBIO). وأيضاً المواد 11 و12 و13 و14 من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي (SPA/BD).                                                                                                                                                              | شركاء خطة العمل، المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، WWF MedPO، MedPAN                   | وحدة التنسيق والعناصر الأخرى حسب الاقتضاء | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | ج) تنفيذ التدابير المتعلقة بالحفظ في النظم البيئية البحرية للبحر الأبيض المتوسط للاستجابة لأحداث الوفيات الجماعية المرتبطة بأحداث موجات الحر                                                                                                                                                                                                         |

|  |  |  |  |  |  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                 |
|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  | 14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.5        | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/7 -<br>الاستراتيجيات وخطط العمل بموجب البروتوكول<br>المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع<br>البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك<br>خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط، والاستراتيجية المتعلقة<br>بفقمة الراهب، وخطط العمل المتعلقة بالسلاحف<br>البحرية والأسماك الغضروفية والنباتات البحرية؛<br>تصنيف أنواع الموائل البحرية القاعية لمنطقة البحر<br>الأبيض المتوسط، والقائمة المرجعية لأنواع الموائل<br>البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط. المقرر<br>IG.25/13 - خطط العمل الخاصة بحفظ الأنواع<br>والموائل بموجب البروتوكول المتعلق بالمناطق<br>المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر<br>الأبيض المتوسط. رصد وتقييم مؤشرات التنوع<br>البيولوجي والأنواع الغريبة الغازية (NIS) المشتركة<br>ذات الصلة بموجب مقرر الدورة 19 لمؤتمر<br>الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم<br>المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير<br>التقييم ذات الصلة<br>الإجراء 1 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل<br>الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020<br>SAPBIO) بموجب مقرر الدورة 22 لمؤتمر<br>الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي<br>لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد<br>الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد<br>عام 2020 (Post-2020 SAPBIO)<br>المواد 11 و12 و13 و14 من بروتوكول المناطق<br>المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي<br>(SPA/BD).                               | المجلس العام لمصايد<br>الأسماك في البحر<br>الأبيض المتوسط،<br>الاتفاق المتعلق بحفظ<br>الحوتيات في البحر<br>الأسود والبحر الأبيض<br>المتوسط والمنطقة<br>المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، الاتحاد<br>الدولي لحفظ الطبيعة،<br>WWF MedPO،<br>MedPAN، شركاء<br>خطة العمل المتفق<br>عليها | وحدة التنسيق<br>والعناصر الأخرى<br>حسب الاقتضاء | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة | أ) تقييم حالة تنفيذ خطط العمل للحفاظ على<br>الحيتانيات في البحر الأبيض المتوسط<br>وتحديث خطط العمل                                                                                                                                                                                | 2.3.2. التنفيذ الفعال للاستراتيجية<br>وخطط العمل الإقليمية المحدثة<br>للحفاظ على الأنواع المعرضة<br>للخطر والمهددة بالانقراض وتبادل<br>أفضل الممارسات ذات الصلة |
|  |  |  |  |  |  | 5.5<br>14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.5 | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/7 -<br>الاستراتيجيات وخطط العمل بموجب البروتوكول<br>المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع<br>البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك<br>خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط، والاستراتيجية المتعلقة<br>بفقمة الراهب، وخطط العمل المتعلقة بالسلاحف<br>البحرية والأسماك الغضروفية والنباتات البحرية؛<br>تصنيف أنواع الموائل البحرية القاعية لمنطقة البحر<br>الأبيض المتوسط، والقائمة المرجعية لأنواع الموائل<br>البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/13 -<br>خطط العمل الخاصة بحفظ الأنواع والموائل بموجب<br>البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة<br>والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط. رصد<br>وتقييم مؤشرات التنوع البيولوجي والأنواع الغريبة<br>الغازية (NIS) المشتركة ذات الصلة بموجب مقرر<br>الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج<br>الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط<br>وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة. الإجراء 1 و2<br>و14 و18 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل<br>الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020<br>SAPBIO) بموجب مقرر الدورة 22 لمؤتمر<br>الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي<br>لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد<br>الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد<br>عام 2020 (Post-2020 SAPBIO) المواد 11<br>و12 و13 و14 من بروتوكول المناطق المتمتعة<br>بحماية خاصة/التنوع البيولوجي (SPA/BD) | المجلس العام لمصايد<br>الأسماك في البحر<br>الأبيض المتوسط،<br>الاتفاق المتعلق بحفظ<br>الحوتيات في البحر<br>الأسود والبحر الأبيض<br>المتوسط والمنطقة<br>المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، الاتحاد<br>الدولي لحفظ الطبيعة،<br>WWF MedPO،<br>MedPAN، شركاء<br>خطة العمل المتفق<br>عليها | وحدة التنسيق<br>والعناصر الأخرى<br>حسب الاقتضاء | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة | ب) الإجراءات ذات الأولوية لسد الثغرات<br>المعرفية الرئيسية (من خلال البحث<br>العلمي)، للأنواع المعرضة للخطر<br>والمهددة بالانقراض المدعومة، بما في ذلك<br>الرصد والتخفيف من التهديدات (أي<br>القمامة البحرية، والضوضاء تحت الماء،<br>والاصطدام، والتغير المناخي، وما إلى<br>ذلك). |                                                                                                                                                                 |

|  |  |  |  |  |  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                 |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  | 5.5<br>14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.5 | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/7 -<br>الاستراتيجيات وخطط العمل بموجب البروتوكول<br>المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع<br>البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك<br>خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط، والاستراتيجية المتعلقة<br>بفقمة الراهب، وخطط العمل المتعلقة بالسلاحف<br>البحرية والأسماك الغضروفية والنباتات البحرية؛<br>تصنيف أنواع الموائل البحرية القاعية لمنطقة البحر<br>الأبيض المتوسط، والقائمة المرجعية لأنواع الموائل<br>البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/13 -<br>خطط العمل الخاصة بحفظ الأنواع والموائل بموجب<br>البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة<br>والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط. رصد<br>وتقييم مؤشرات التنوع البيولوجي والأنواع الغريبة<br>الغازية (NIS) المشتركة ذات الصلة بموجب مقرر<br>الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج<br>الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط<br>وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة. الإجراء 1 و 2<br>و 14 و 18 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل<br>الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020<br>SAPBIO) بموجب مقرر الدورة 22 لمؤتمر<br>الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي<br>لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد<br>الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد<br>عام 2020 (Post-2020 SAPBIO) المواد 11<br>و 12 و 13 و 14 من بروتوكول المناطق المتمتعة<br>بحماية خاصة/التنوع البيولوجي (SPA/BD) | المجلس العام لمصايد<br>الأسماك في البحر<br>الأبيض المتوسط،<br>الاتفاق المتعلق بحفظ<br>الحوتيات في البحر<br>الأسود والبحر الأبيض<br>المتوسط والمنطقة<br>المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، الاتحاد<br>الدولي لحفظ الطبيعة<br>والموارد الطبيعية -<br>مركز البحر الأبيض<br>المتوسط، شركاء خطة<br>العمل المتفق عليها، | وحدة التنسيق<br>والعناصر الأخرى<br>حسب الاقتضاء | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة                  | ج) تحسني حالة حفظ الأنواع المعرضة<br>للخطر والمهددة بالانقراض على المستويين<br>الوطني والإقليمي على النحو المنصوص<br>عليه في خطط العمل والاستراتيجية<br>الإقليمية المحدثة ذات الصلة (فقمة الراهب<br>والأسماك الغضروفية والسلاحف البحرية<br>والحيتانيات والطيوريات والساحلية).                   |
|  |  |  |  |  |  | 5.5<br>14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.5 | رصد وتقييم مؤشرات التنوع البيولوجي والأنواع<br>الغريبة الغازية (NIS) المشتركة ذات الصلة بموجب<br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 -<br>برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض<br>المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة<br>الإجراءات 14 و 32 و 33 من البرنامج الاستراتيجي<br>للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020:<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 -<br>برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي<br>والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020<br>SAPBIO)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | الشركاء المتوسطيين<br>للمجلس العام لمصايد<br>الأسماك في البحر<br>الأبيض<br>المتوسط ومبادرة<br>FishEBM التابعة<br>لمرفق البيئة<br>العالمية والبلدان<br>المستفيدة                                                                                                                                               |                                                 | وحدة التنسيق،<br>مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة | د) خطة العمل الوطنية + دمج مصايد<br>الأسماك في الاقتصاد الأزرق ومواءمتها<br>مع أهداف وغايات البرنامج الاستراتيجي<br>للعمل من أجل الحفاظ على التنوع<br>البيولوجي في منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط لما بعد عام 2020، بما في ذلك<br>خطة الاستثمار، التي تمت صياغتها في<br>الأطراف المتعاقدة المهمة |
|  |  |  |  |  |  | 5.5<br>14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.5 | الإجراء 14 و 32 و 33 من البرنامج الاستراتيجي<br>للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020:<br>قرار الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 -<br>برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي<br>والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020<br>SAPBIO)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | الشركاء المتوسطيون<br>للمجلس العام لمصايد<br>الأسماك في البحر<br>الأبيض<br>المتوسط ومبادرة<br>FishEBM التابعة<br>لمرفق البيئة<br>العالمية والبلدان<br>المستفيدة                                                                                                                                               |                                                 | وحدة التنسيق،<br>مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة | هـ) دعم الأطراف المتعاقدة المهمة في<br>إنشاء شراكة وطنية للاقتصاد الأزرق بين<br>القطاعين العام والخاص                                                                                                                                                                                           |

|  |  |  |  |  |  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                 |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  | 5.5<br>14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.5 | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/7 -<br>الاستراتيجيات وخطط العمل بموجب البروتوكول<br>المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع<br>البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك<br>خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط، والاستراتيجية المتعلقة<br>بفقمة الراهب، وخطط العمل المتعلقة بالسلاحف<br>البحرية والأسماك الغضروفية والنباتات البحرية؛<br>تصنيف أنواع الموائل البحرية القاعية لمنطقة البحر<br>الأبيض المتوسط، والقائمة المرجعية لأنواع الموائل<br>البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/13 -<br>خطط العمل الخاصة بحفظ الأنواع والموائل بموجب<br>البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة<br>والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط. رصد<br>وتقييم مؤشرات التنوع البيولوجي والأنواع الغريبة<br>الغازية (NIS) المشتركة ذات الصلة بموجب مقرر<br>الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج<br>الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط<br>وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة. الإجراء 1 و2<br>و14 و18 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل<br>الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020<br>SAPBIO) بموجب مقرر الدورة 22 لمؤتمر<br>الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي<br>لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد<br>الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد<br>عام 2020 (Post-2020 SAPBIO) المواد 11<br>و12 و13 و14 من بروتوكول المناطق المتمتعة<br>بحماية خاصة/التنوع البيولوجي (SPA/BD) | الأطراف المتعاقدة،<br>شركاء خطة العمل<br>المتفق عليها                                                                                                                                                                                                                                                         | وحدة التنسيق<br>والعناصر الأخرى<br>حسب الاقتضاء | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة | أ) بناء القدرات وتبادل أفضل الممارسات<br>من خلال مؤتمر حول حفظ الحيتانيات في<br>بلدان جنوب البحر الأبيض المتوسط<br><br>ب) بناء القدرات وتبادل أفضل الممارسات<br>بشأن تحديد وحفظ الأسماك الغضروفية،<br>بما في ذلك برنامج توأمة مراكز الإنقاذ<br>للسلاحف                                    | 2.3.3. تنفيذ تدابير الحفظ وتبادل<br>أفضل الممارسات المتعلقة بالأنواع<br>المعرضة للخطر والمهددة<br>بالانقراض المدرجة في المرفق<br>الثاني لبروتوكول المناطق المتمتعة<br>بحماية خاصة/مناطق التنوع<br>البيولوجي (الخبرات الداخلية،<br>الاستشارات، رفع الوعي التدريبي) |
|  |  |  |  |  |  | 5.5<br>14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.5 | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/7 -<br>الاستراتيجيات وخطط العمل بموجب البروتوكول<br>المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع<br>البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك<br>خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط، والاستراتيجية المتعلقة<br>بفقمة الراهب، وخطط العمل المتعلقة بالسلاحف<br>البحرية والأسماك الغضروفية والنباتات البحرية؛<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/13 -<br>خطط العمل الخاصة بحفظ الأنواع والموائل بموجب<br>البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة<br>والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط. رصد<br>وتقييم مؤشرات التنوع البيولوجي والأنواع الغريبة<br>الغازية (NIS) المشتركة ذات الصلة بموجب مقرر<br>الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج<br>الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط<br>وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة. الإجراء 22 من<br>البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على<br>التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط<br>لما بعد عام 2020 (Post-2020 SAPBIO)<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف<br>IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع<br>البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020<br>(Post-2020 SAPBIO) المواد 11 و12 و13<br>و14 من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية<br>خاصة/التنوع البيولوجي (SPA/BD)                                                                                                                                                                      | المجلس العام لمصايد<br>الأسماك في البحر<br>الأبيض المتوسط،<br>الاتفاق المتعلق بحفظ<br>الحوثيات في البحر<br>الأسود والبحر الأبيض<br>المتوسط والمنطقة<br>المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، الاتحاد<br>الدولي لحفظ الطبيعة<br>والموارد الطبيعية -<br>مركز البحر الأبيض<br>المتوسط، شركاء خطة<br>العمل المتفق عليها، |                                                 | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة | ج) وضع آلية للتعامل مع التخفيف من<br>الصيد العرضي تشمل تكيف و/أو حظر<br>معدات الصيد الأكثر ضررًا بالتنوع<br>البيولوجي بما في ذلك تلك الموجودة في<br>قاع البحر، وبدء تنفيذها في عدة بلدان<br>بحيث يتم خفض الصيد العرضي للأنواع<br>ذات حالة الحفظ السيئة إلى مستوى يسمح<br>بالإنعاش الكامل. |                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| النتيجة 2.4. تقليل إدخال الأنواع غير الأصلية إلى الحد الأدنى وإخضاع مسارات الإدخال للمراقبة                                                                                                                                                                                                                                    |           |            |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |         |                              |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 59,170.00 | 151,682.08 | 0.00    | 0.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0.00    |                              |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2.4.1. تحديث وتنفيذ خطة العمل الإقليمية بشأن الأنواع غير الأصلية (NIS) وإدخال الأنواع، بالإضافة إلى التدابير المستهدفة لاستراتيجية إدارة مياه الصابورة للبحر الأبيض المتوسط (2022-2027)<br><br>(الخبرات الداخلية، الاستشارات، خدمات المؤتمرات، المكان، ترتيبات الرحلات، الاجتماعات والفعاليات الإقليمية، بناء القدرات الوطنية) | 0.00      | 0.00       | 0.00    | 0.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0.00    | 14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.6 | المادة 13 من بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي                                                                                                                                                       | شركاء خطة العمل المتفق عليها                                                                                                                                                                                                                                           | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | أ) مشاركة التحديثات العلمية، لتقييم أحدث المعارف ومعالجة القضايا الناشئة المتعلقة بالأنواع غير الأصلية من خلال ندوة البحر الأبيض المتوسط الثالثة حول الأنواع غير الأصلية.                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0.00      | 151,688    | 0.00    | 0.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0.00    | 14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.6 | الإجراءات 4 و5 و6 و14 و201 من مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد 2020 (Post-2020 SAPBIO)   | الشركاء المتوسطيون للمجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط ومبادرة FishEBM التابعة لمرفق البيئة العالمية والبلدان المستفيدة                                                                                                                                |                                                                                                   | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | ب) تحديد ونشر تدابير للتعامل مع الآثار السلبية للأنواع غير الأصلية على التنوع البيولوجي وكذلك آثار الضغوطات المحتملة الأخرى.                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10,000    | 0.00       | 0.00    | 0.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0.00    | 14.1<br>14.2<br>14.4<br>14.6 | رصد وتقييم مؤشرات التنوع البيولوجي والأنواع الغريبة الغازية (NIS) المشتركة ذات الصلة بموجب مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة | شركاء خطة العمل المتفق عليها                                                                                                                                                                                                                                           | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة،                                              | ج) دعم الإجراءات ذات الأولوية للتنفيذ الكامل والفعال لخطة العمل الإقليمية المحدثة للأنواع غير الأصلية.                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9,970     |            | 0.00    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |         | 14                           | مقرر الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.17/6 - تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط                                                      | المنظمة البحرية الدولية، مرفق البيئة العالمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المحيطة الأطلسي، اتفاقية Pelagos، الرابطة اليونانية لحماية البيئة البحرية | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                 | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | د) تقديم الدعم الفني المستهدف إلى الأطراف المتعاقدة للتصديق على اتفاقية إدارة مياه الصابورة وتنفيذها وكذلك لتنفيذ الخطوط التوجيهية لعام 2011 بشأن ضبط وإدارة التصاق الشوائب الحيوية بالسفن للتقليل إلى أدنى حد ممكن من انتقال الأجناس المائية الاجتياحية.             |
| 17,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           | 0.00       |         | هـ) وضع مبادئ توجيهية إقليمية بشأن إدارة الشوائب الحيوية ووضع أنشطة بناء القدرات ذات الصلة في 3 أطراف متعاقدة على الأقل                                                                                                                                                                                                    |         |                              |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7,200                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           | 0.00       |         | و) تطوير نظام أو أداة إقليمية للمعلومات ودعم القرار.                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |                              |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10,500                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           | 0.00       |         | ز) وضع مبادئ توجيهية لتطوير القانون الوطني لإنفاذ الاتفاقية الدولية لضبط وإدارة مياه صابورة السفن وترسيباتها بمجرد التصديق عليها، بالإضافة إلى اللوائح الثانوية والترتيبات الفنية لإنفاذها، وتقديمها إلى جهات التنسيق في المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط |         |                              |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4,500     |            | 0.00    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |         |                              | مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/16 - الاستراتيجية المتوسطية للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب والاستجابة له (2022-2031) (الهدف الاستراتيجي المشترك 5)                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                                                   | ح) إنشاء فريق عامل إقليمي عبر الإنترنت لإدارة مياه الصابورة لقيادة العملية نحو مواءمة تدابير إدارة مياه الصابورة في المنطقة، وتقديم تقرير إلى جهات التنسيق الوطنية للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1,273,370 | 1,625,823  | 195,000 | 10,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 185,000 |                              |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                       |



| البرنامج 2: التنوع البيولوجي                                                                      | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2027-2026 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2027-2026 (باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2027-2026 (باليورو) | إجمالي التمويل (باليورو) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------|
| وحدة التنسيق                                                                                      | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 492,105 يورو                                       | 0 يورو                                                 | 492,105 يورو             |
| البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                               | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 0 يورو                                                 | 0 يورو                   |
| المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 66,370 يورو                                            | 66,370 يورو              |
| بلان بلو                                                                                          | 5,000 يورو                                                          | 0 يورو                                                              | 5,000 يورو                                                                        | 140,000 يورو                                       | 0 يورو                                                 | 145,000 يورو             |
| مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | 180,000 يورو                                                        | 10,000 يورو                                                         | 190,000 يورو                                                                      | 993,718 يورو                                       | 1,207,000 يورو                                         | 2,390,718 يورو           |
| مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 0 يورو                                                 | 0 يورو                   |
| مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 0 يورو                                                 | 0 يورو                   |
| مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 0 يورو                                                 | 0 يورو                   |
| الإجمالي                                                                                          | 185,000 يورو                                                        | 10,000 يورو                                                         | 195,000 يورو                                                                      | 1,625,823 يورو                                     | 1,273,370 يورو                                         | 3,094,193 يورو           |

|                              |              |             |              |              |                |                |
|------------------------------|--------------|-------------|--------------|--------------|----------------|----------------|
| البرنامج 2: التنوع البيولوجي | 185,000 يورو | 10,000 يورو | 195,000 يورو | 1,625,823    | 1,273,370 يورو | 3,094,193 يورو |
| النتيجة 2.1                  | 35,000 يورو  | 10,000 يورو | 45,000 يورو  | 240,000 يورو | 320,000 يورو   | 605,000 يورو   |
| النتيجة 2.2                  | 130,000 يورو | 0 يورو      | 130,000 يورو | 742,036 يورو | 202,200 يورو   | 1,074,236 يورو |
| النتيجة 2.3                  | 20,000 يورو  | 0 يورو      | 20,000 يورو  | 492,105 يورو | 692,000 يورو   | 1,204,105 يورو |
| النتيجة 2.4                  | 0 يورو       | 0 يورو      | 0 يورو       | 151,682 يورو | 59,170 يورو    | 210,852 يورو   |



| البرنامج 3: تغير المناخ                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                         |                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                   |                                                                     |                                                                     |                                                                            |                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------|
| النشاط الرئيسي (وسائل التنفيذ)                                                                                                                                                                                     | النتيجة المتوقعة                                                                                                                                                                                        | العنصر الرئيسي                                                    | العنصر الآخر (العناصر الأخرى)                                                       | الشركاء                                                                                                                                                                                               | قرار مؤتمر الأطراف ذو الصلة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | أهداف التنمية المستدامة           | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط 2027-2026 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2027-2026 (باليورو) | التعليقات |
| النتيجة 3.1. تعزيز الإطار القانوني والسياساتي والمؤسسي على المستوى الإقليمي والوطني للتصدي بكفاءة للتحديات المرتبطة بتغير المناخ (الفيضانات، وتآكل التربة، وتدهور الأراضي، والتلوث، والكوارث، ...)                 |                                                                                                                                                                                                         |                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                   |                                                                     |                                                                     |                                                                            |                                                    |           |
| 3.1.1. تعميم التكيف مع تغير المناخ في خطط الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية المحلية (الخبرات الداخلية، الاستشارات، حلقات العمل التدريبية عبر الإنترنت وبالحضور الشخصي، الاجتماعات عبر الإنترنت، الخدمات الخارجية) | أ) قدرات التخطيط لمعالجة تأثير تغير المناخ على قطاع مصايد الأسماك والموارد البحرية في المناطق الساحلية من خلال التدريبات ودعم تطوير التدابير ذات الصلة                                                  | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة |                                                                                     | الشركاء المتوسطيون للمجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط ومباردة FishEBM التابعة لمرفق البيئة العالمية والبلدان المستفيدة                                                               | رصد وتقييم مؤشرات التنوع البيولوجي والأنواع الغريبة الغازية (NIS) المشتركة ذات الصلة بموجب مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة الإجراء 13 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020: مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد 2020 (Post-2020 SAPBIO) | 5.5؛ 13.1 ب؛ 2                    |                                                                     |                                                                     | 0.00                                                                       |                                                    |           |
|                                                                                                                                                                                                                    | ب) تعميم التكيف مع تغير المناخ في الخطط والبرامج الساحلية في بلدين على الأقل                                                                                                                            | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية       | الأطراف المتعاقدة المعنية                                                           | الأطراف المتعاقدة، البرنامج المتوسطي لمرفق البيئة العالمية                                                                                                                                            | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 5 و8 و18 و22 و23)؛ مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/5 - إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمنطقة الساحلية؛ المادة 4 من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، الفقرة 1(هـ)؛ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط (RCCAF)                                                                                                                                                               | 5، 13.1؛ 13.2؛ 13.3؛ 13.5؛ 14 و15 |                                                                     |                                                                     | 0.00                                                                       |                                                    |           |
|                                                                                                                                                                                                                    | ج) ترقية منصة المرونة الساحلية مع دراسات حالة جديدة من البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                             | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية       | الأطراف المتعاقدة، البرنامج المتوسطي لمرفق البيئة العالمية                          | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 5 و8 و15 و22 و23 و25 و32) الإطار الإقليمي للتكيف مع تغيد المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط (RCCAF) | 13.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5,000.00                          | 5,000.00                                                            |                                                                     | 10,000.00                                                                  |                                                    |           |
|                                                                                                                                                                                                                    | أ) إطلاق مجتمع الممارسة المعني بالتكيف مع تغير المناخ وإنشاؤه عبر الإنترنت<br>ب) مشاركة الخبرات وتبادلها من خلال اجتماعين على الأقل عبر الإنترنت بين الأطراف المتعاقدة لمعالجة التكيف مع المناخ الساحلي | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية       | مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ؛ مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | الأطراف المتعاقدة، OCP، PEERS، شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة                                                                                                                           | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 5 و8 و15 و22 و23 و25 و32) الإطار الإقليمي للتكيف مع تغيد المناخ في المناطق البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط (RCCAF)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 13.3؛ 14؛ 15.9                    |                                                                     |                                                                     | 0.00                                                                       |                                                    |           |
| 3.1.2. إنشاء مجتمع الممارسة للتكيف مع المناخ الساحلي                                                                                                                                                               | ج) الحالة الراهنة للمشهد الحالي لفرص التمويل على الصعيدين العالمي والإقليمي للتكيف مع تغير المناخ لتعزيز القدرات ذات الصلة للأطراف المتعاقدة                                                            | مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                        | وحدة التنسيق والعناصر الأخرى                                                        | الاتحاد الأوروبي، الاتحاد المتوسط، صندوق المناخ الأخضر، اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، اتفاقية التنوع البيولوجي، المنظمة البحرية الدولية                                            | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/6 - إطار العمل الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ للمناطق البحرية والساحلية بالبحر الأبيض المتوسط التوجه الاستراتيجي 3.1. المقرر IG.25/1 الاستراتيجية متوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط 2027-2022 مقرر الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.26/12 - إنشاء مركز نشاط إقليمي حول التغير المناخي                                                                                                                                                               | 13.1؛ 14.2                        | 0.00                                                                | 0.00                                                                | 0.00                                                                       | 20,000                                             |           |



|                                                                                                                                                                                             |        |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                             |        |           |           | 10,000.00 | 0.00      | 10,000.00                                                                                                                                                                                                                                                                           | المقرر IG. 22/2 الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة 2016-2025 الإجراء الاستراتيجي 4.3.3. مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/6 - إطار العمل الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ للمناطق البحرية والساحلية بالبحر الأبيض المتوسط التوجه الاستراتيجي 2.2.                                 | الاتحاد الأوروبي، الاتحاد من أجل المتوسط، شراكة البحر الأبيض المتوسط الزرقاء، PAMEx، شبكة بوسيدونيا المتوسطية                         | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة؛ بلو بلان؛ مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                                                                                                             | د) تحديد إمكانات النظم البيئية للكربون الأزرق لدعم جهود التخفيف من آثار تغير المناخ في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وبناء وإضافة قيمة للدراسات الحديثة الحالية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                             | 50,000 |           | 40,000.00 | 0.00      | 40,000.00 | المقرر IG. 22/2 الاستراتيجية متوسطة الأجل للتنمية المستدامة 2016-2025 المقرر IG.25/1 الاستراتيجية متوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط 2022-2027 مقرر الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.26/12 - إنشاء مركز نشاط إقليمي حول التغير المناخي |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                       | مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                     | هـ) بناء القدرات وتبادل أفضل الممارسات المشتركة بشأن تطبيق الحلول القائمة على الطبيعة لتعزيز التخفيف من آثار تغير المناخ من خلال حلقات العمل الإقليمية |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                             |        |           | 0.00      |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 5 و8 و15 و22 و23 و25)                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                       | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                                                | أ) دليل إدارة المخاطر الساحلية والتكيف مع المناخ من خلال التخطيط المتكامل                                                                              | 3.1.3. تعزيز إدارة المخاطر الساحلية والتكيف مع المناخ من خلال التخطيط المتكامل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| النتيجة 3.2. الحلول التقنية القائمة على الطبيعة والتي تعزز منع تأثير تغير المناخ على النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية وتزيد القدرة على التكيف مع التقلبات المناخية والتغيرات أو الحد منه |        |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                             |        |           | 0.00      |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020) (SAPBIO). الهدف 3 تمكين التغيير التحويلي اللازم، ووضع الأدوات والحلول القائمة على الطبيعة للتنفيذ والتعميم | مبادرة الغابات المتوسطية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط)، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                                                | بلان بلو                                                                                                                                               | أ) تقرير فني لتعزيز الاتصال البيئي من خلال الحلول القائمة على الطبيعة واستعادة الطبيعة في المناطق الحضرية الساحلية بناءً على دراسات الحالة التي تم تقديمها ومراجعتها من خلال حلقة عمل إقليمية ونشر نتائجها (الخبرة الاستشارية والداخلية)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                             |        | 50,000.00 | 7,823.06  | 0.00      | 7,823.06  | أهداف التنمية المستدامة 16 / 11 17 /                                                                                                                                                                                                                                                | الدورة 19 لمؤتمر الأطراف - المقرر IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة                                                                                                                                                                                                               | الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية، المديرية العامة للشرق الأوسط وشمال أفريقيا                      | مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                                                                                 | بلان بلو                                                                                                                                               | ب) مبادئ توجيهية منهجية لتعزيز دمج الحلول القائمة على الطبيعة مثل تقنيات التخضير الحضري والممرات الخضراء واختيار الأنواع المتكيفة مع المناخات الجديدة في خطط واستراتيجيات التكيف مع تغير المناخ في مدن البحر الأبيض المتوسط (الخبرة الاستشارية والداخلية)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                             |        | 40,000.00 | 6,936.45  | 3,468.45  | 3,468.00  | هدف التنمية المستدامة 15                                                                                                                                                                                                                                                            | الدورة 19 لمؤتمر الأطراف - المقرر IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة                                                                                                                                                                                                               | شركاء من مشروع Interreg Euro Med D4N، المديرية العامة للشرق الأوسط وشمال أفريقيا                                                      | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                                                        | بلان بلو                                                                                                                                               | ج) مستند سياسة واحد حول استعادة النظم البيئي (النظم البيئية البحرية/ الساحلية/ البرية) يُقدّم في حدث الحوار المؤسسي السنوي مع الشركاء الأوروبيين في عامي 2026 و2027 وتغطية نفقات سفر المشاركين (من دول جنوب البحر الأبيض المتوسط) د) تقريران موجزان للحوار السنوي (1 في عام 2026 و1 في عام 2027) حول استعادة النظم البيئي مع التركيز على تحديات الحوكمة المتعلقة بتحديات الاستعادة البحرية/ الساحلية وآثار قانون استعادة الطبيعة في أوروبا في منطقة البحر الأبيض المتوسط. هـ) تنفيذ تمرين SIMPEER واحد على الاستراتيجية الوطنية للغابات (أو موضوع آخر ذي صلة بناءً على الاحتياجات) بالتعاقب مع حدث الحوار المؤسسي السنوي، الذي يشمل 3 أطراف متعاقدة في اتفاقية برشلونة. واحد من كل شاطئ (الأولوية للأطراف المتعاقدة التي لم تفعل ذلك في التدريبات السابقة). |

|  |         |           |      |      |      |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|---------|-----------|------|------|------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |         |           |      |      |      | هدف التنمية المستدامة 15 | الدورة 19 لمؤتمر الأطراف - المقرر IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | برنامج الأمم المتحدة للبيئة، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، المركز الدولي للدراسات الزراعية العليا في البحر الأبيض المتوسط، المدرسة الوطنية الغابوية للمهندسين في الرباط سلا (المغرب)، المعهد الوطني للعلوم الفلاحية بتونس، المديرية العامة للشرق الأوسط وشمال أفريقيا                                        | مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ<br>مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                                                                                                           | بلان بلو                                                                                          | (و) تقرير فني حول التكيف مع تغير المناخ من خلال الغابات المتوسطية عبر تنويع الأنواع الغابية (الشتلات للغابات المختلطة)، وصمود الأنواع أمام الإجهاد المائي ومراجعتها في حلقة عمل وطنية في المغرب وتونس (خبير استشاري وخبرة داخلية، حلقات عمل وطنية) |
|  | 50,000  |           | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 13.3؛ 14؛ 15             | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 5 و10 و22 و23 و27 و32)؛<br>مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/5 - إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمنطقة الساحلية                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية؛ البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط؛ المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                                                        | (ز) كتيب لتعزيز الصمود الساحلي باستخدام الحلول القائمة على الطبيعة                                                                                                                                                                                 |
|  | 309,000 | 48,000.00 | 0.00 |      |      | 13.3؛ 14؛ 15             | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 5 و10 و22 و23 و27 و32)؛<br>مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/5 - إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمنطقة الساحلية                                                                                                                                                                             | مشروع DesireMed<br>مشروع INCORE MED، أفق 2020                                                                                                                                                                                                                                                                        | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبلو بلان، مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                                                                                                          | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       | (ح) الإطار والمسارات لتطوير الحلول القائمة على الطبيعة عبر المناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك عنصر حول المشاركة العامة                                                                                                              |
|  | 4,500   |           | 0.00 |      |      | 13.1؛ 13.2؛ 14           | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/6 - إطار العمل الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ للمناطق البحرية والساحلية بالبحر الأبيض المتوسط<br>مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/16 - استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للوقاية من التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب له ومكافحته (2022-2031) (الهدف الاستراتيجي المشترك 2)؛ المادتان 3 و11 من بروتوكول الطوارئ والوقاية | المنظمة البحرية الدولية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الوكالة الأوروبية للسلامة البحرية، الاتحاد من أجل المتوسط، مبادرة غرب البحر الأبيض المتوسط، الاستراتيجية الأوروبية لمنطقة البحر الأبيض المتوسط، مركز التعاون في ميدان التكنولوجيا البحرية في أفريقيا، PAMEX، PLIFF برنامج INTERREG NEXT MED للاتحاد الأوروبي | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية لاستهلاك والإنتاج المستدامين، بلان بلو، مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                                                                                                             | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | (أ) حلول مبتكرة للحد من انبعاثات غازات الدفيئة من السفن في موانئ مختارة، بما في ذلك من خلال كفاءة الطاقة وإزالة الكربون.                                                                                                                           |
|  |         |           | 0.00 |      |      |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                   | (ب) أنشطة بناء القدرات بشأن الشحن منخفض الكربون والموانئ النظيفة المنفذة من خلال حلقة عمل إقليمية لزيادة الوعي وتبادل أفضل الممارسات                                                                                                               |
|  | 35,000  |           | 0.00 |      |      |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                   | (ج) خطط العمل الوطنية لتنفيذ استراتيجية المنظمة البحرية الدولية بشأن تخفيض انبعاثات غازات الدفيئة من السفن لعام 2023، التي وضعت في ما لا يقل عن 2 من الأطراف المتعاقدة، التي تتطلب ذلك                                                             |
|  | 22,500  |           | 0.00 |      |      |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                   | (د) تنفيذ خريطة الطريق للانتقال إلى الشحن منخفض الكربون في البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                                                                    |
|  |         |           |      |      |      |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                   | (الخبرات الداخلية، الاستشارات، حلقات العمل الوطنية والإقليمية / بناء القدرات)                                                                                                                                                                      |

|                                                                         |           |            |           |          |           |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|-----------|----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| النتيجة 3.3. فهم ومعرفة أفضل لتغير المناخ وتأثيراته على البيئة والتنمية |           |            |           |          |           |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                         | 0.00      | 400,000.00 | 15,646.13 | 0.00     | 15,646.13 |                                                                                                                                              | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/4 - دراسات التقييم                                                                                                                            | شبكة الخبراء المتوسطيين لتغير المناخ والبيئة؛ AIR Climat                                                                                                                                                                                                                                         | وحدة التنسيق                                                            | بلان بلو                                    | (أ) صياغة وتقديم ملخص لوضعي السياسات لتقرير التقييم المتوسطي الثاني                                                                                                                                                                                         | 3.3.1. تطوير وتقديم توصيات سياسية لمعالجة التأثيرات المواضيعية لتغير المناخ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                         |           | 300,000.00 | 0.00      |          |           | هدف التنمية المستدامة 13؛ شامل لعدة قطاعات                                                                                                   | المقرر IG.26/13 - دراسات التقييم: ملخص لصانعي السياسات في التقرير الخاص لخبراء البحر الأبيض المتوسط في مجال المناخ والتغير البيئي (MedECC) حول المخاطر المناخية والبيئية الساحلية | مديرية سياسة الجوار الأوروبية ومفاوضات التوسع أو المديرية العامة للشرق الأوسط وشمال أفريقيا                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                         |           | 100,000.00 | 15,646.13 | 0.00     | 15,646.13 | شامل لعدة قطاعات                                                                                                                             | الدورة 19 لمؤتمر الأطراف - المقرر IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة                                                                                              | IME؛ مبادرة الغابات المتوسطية (MFI)؛ برنامج الأمم المتحدة للبيئة - مرفق البيئة العالمية؛ الشراكة العالمية للمياه - منطقة البحر الأبيض المتوسط؛ دعم المياه والبيئة في الاتحاد الأوروبي المديرية العامة للشرق الأوسط وشمال أفريقيا                                                                 | وحدة التنسيق                                                            | بلان بلو                                    | (ب) تحليل إقليمي من خلال تقرير إقليمي فني عن حالة دورة المياه الكبيرة في البحر الأبيض المتوسط بما في ذلك الاستخدامات الرئيسية وحلول التكيف التي تركز على واجهة المياه والغابات (Wa-Fo)<br><br>(ج) مراجعة التقرير الفني والتحقق من صحته في ندوة عبر الإنترنت |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                         | 48,000.00 | 5,000.00   | 14,000.00 | 4,000.00 | 10,000.00 | النتيجة 3.4. إحراز تقدم في التخفيف من تغير المناخ من خلال الاقتصاد الدائري وزيادة كفاءة الموارد واستراتيجيات الأعمال التي ليس لها أثر كربوني |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                         | 48,000    | 5,000.00   | 14,000.00 | 4,000.00 | 10,000.00 | 12.3                                                                                                                                         | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع)         | مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي 4 الذي يستهدف بشكل أساسي رواد الأعمال والشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة) | ACEN، جامعة شيفيلد، جامعة فيجو، UAB، صناديق وكالة النفايات في كاتالونيا | مركز الأنشطة الإقليمية المعنية بتغير المناخ | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                                                                                                                                                                                        | (أ) تحديث نظام واحد لدعم القرار JUST2CE مع مؤشرات البصمة الكربونية ومؤشرات / استراتيجيات التخفيف من آثار تغير المناخ التي يتم نشرها من خلال بناء القدرات والمساعدة الفنية.<br><br>(ب) إعداد تقريرين يركزان على القطاع حول ابتكار الاقتصاد الدائري وفرص التخفيف من آثار تغير المناخ التي تستهدف سلاسل قيمة محددة<br><br>(ج) إعداد تقرير واحد يركز على القطاعات ويتناول إمكانات التخفيف من سياسات الاستهلاك المستدام ونمط الحياة المتوافق مع 1.5 درجة في منطقة البحر الأبيض المتوسط.<br><br>(د) مشاركة أفضل الممارسات وتبادلها حول آليات الانتقال العادل إلى الاقتصاد الدائري من خلال حلقة عمل إقليمية واحدة مع أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص في جميع أنحاء منطقة البحر الأبيض المتوسط | 3.4.1. إظهار إمكانات التخفيف وتجديد الطبيعة لنماذج أعمال الاقتصاد الدائري، وتسهيل الحلول المبتكرة والمشاركة مع أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص<br><br>(الخبرات الداخلية، الاستشارات، التقارير، أداة دعم القرارات) |
|                                                                         | 569,000   | 603,000    | 125,483   | 25,468   | 100,014   |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |

| البرنامج 3:<br>تغير المناخ                                                                              | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض<br>المتوسط لعام 2026<br>(باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض<br>المتوسط لعام 2027<br>(باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر<br>الأبيض المتوسط للفترة 2027-2026<br>(باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | إجمالي التمويل<br>(باليورو) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| وحدة التنسيق                                                                                            | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                                  | 0 يورو                                                   | 0 يورو                                                       | 0 يورو                      |
| البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط                                  | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                                  | 0 يورو                                                   | 0 يورو                                                       | 0 يورو                      |
| المركز الإقليمي للاستجابة في حالات<br>الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                                  | 0 يورو                                                   | 62,000 يورو                                                  | 62,000 يورو                 |
| بلان بلو                                                                                                | 40,014 يورو                                                               | 16,468 يورو                                                               | 56,483 يورو                                                                             | 540,000 يورو                                             | 0 يورو                                                       | 596,483 يورو                |
| مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة<br>بحماية خاصة                                                  | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                                  | 0 يورو                                                   | 0 يورو                                                       | 0 يورو                      |
| مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير<br>ذات الأولوية                                          | 0 يورو                                                                    | 5,000 يورو                                                                | 5,000 يورو                                                                              | 58,000 يورو                                              | 309,000 يورو                                                 | 372,000 يورو                |
| مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                                                              | 50,000 يورو                                                               | 0 يورو                                                                    | 50,000 يورو                                                                             | 0 يورو                                                   | 150,000 يورو                                                 | 200,000 يورو                |
| مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                 | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                    | 0 يورو                                                                                  | 0 يورو                                                   | 0 يورو                                                       | 0 يورو                      |
| مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين                                                 | 10,000 يورو                                                               | 4,000 يورو                                                                | 14,000 يورو                                                                             | 5,000 يورو                                               | 48,000 يورو                                                  | 67,000 يورو                 |
| الإجمالي                                                                                                | 100,014 يورو                                                              | 25,468 يورو                                                               | 125,483 يورو                                                                            | 603,000 يورو                                             | 569,000 يورو                                                 | 1,297,483 يورو              |

|                            |              |             |              |              |              |                |
|----------------------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|----------------|
| البرنامج 3:<br>تغير المناخ | 100,014 يورو | 25,468 يورو | 125,483 يورو | 603,000 يورو | 569,000 يورو | 1,297,483 يورو |
| النتيجة 3.1                | 50,000 يورو  | 5,000 يورو  | 55,000 يورو  | 10,000 يورو  | 100,000 يورو | 165,000 يورو   |
| النتيجة 3.2                | 24,368 يورو  | 16,468 يورو | 40,836 يورو  | 188,000 يورو | 421,000 يورو | 649,836 يورو   |
| النتيجة 3.3                | 15,646 يورو  | 0 يورو      | 15,646 يورو  | 400,000 يورو | 0 يورو       | 415,646 يورو   |
| النتيجة 3.4                | 10,000 يورو  | 4,000 يورو  | 14,000 يورو  | 5,000 يورو   | 48,000 يورو  | 67,000 يورو    |

| البرنامج 4: الاستخدام المستدام للموارد                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                |                                                                                        |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                     |                                                                     |                                                                                   |                                                    |                                                        |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|
| النشاط الرئيسي (وسائل التنفيذ)                                                                                                                                        | النتيجة المتوقعة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | العنصر الرئيسي                                                                 | العنصر الآخر (العناصر الأخرى)                                                          | الشركاء                          | قرار مؤتمر الأطراف ذو الصلة                                                                                                                                                                                                                         | أهداف التنمية المستدامة                                | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | التعليقات |
| النتيجة 4.1. تحقيق استدامة الموارد الساحلية والبحرية من خلال التنفيذ التآزري لُهج التخطيط والإدارة، بما في ذلك إيلاء الاعتبار الكافي للتفاعلات بين الأرض والبحر (LSI) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                |                                                                                        |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                     |                                                                     |                                                                                   |                                                    |                                                        |           |
| 4.1.1. تنفيذ مشاريع برنامج إدارة المناطق الساحلية                                                                                                                     | أ) تسليم تقارير الأنشطة الخاصة بمشروع إدارة المناطق الساحلية العابرة للحدود في تركيا (CAMP Türkiye) (تقرير بدء المشروع، تقرير الحالة البيئية للمناطق الساحلية والبحرية فيما يتعلق بأهداف برنامج الرصد والتقييم المتكامل (IMAP) (التنوع البيولوجي، الأنواع غير المحلية، إلخ))؛ تقرير Climagine، وتقرير عن مكافحة التلوث والحد من النفايات البحرية في منطقة إزمير<br>ب) تسليم تقارير الأنشطة الخاصة بمشروع إدارة المناطق الساحلية العابرة للحدود في مالطة (CAMP Malta) (تقرير بدء المشروع، تقرير الحالة البيئية للمناطق الساحلية والبحرية فيما يتعلق بأهداف برنامج الرصد والتقييم المتكامل (IMAP) (التنوع البيولوجي، الأنواع غير المحلية، إلخ))؛ تقرير Climagine | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                    | وحدة التنسيق، MedWaves؛ مركز الأنشطة الإقليمية المعنى بتغيير المناخ                    | تركيا مالطة                      | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 18 و 5 و 6 و 7 و 8 و 9 و 10 و 11 و 12 و 14 و 22 و 26 و 27 و 32)؛ مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/5 - إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية | جميع أهداف التنمية المستدامة حسب الاقتضاء              | 80,000.00                                                           | 80,000.00                                                           | 160,000.00                                                                        | 50,000                                             | 0.00                                                   |           |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                            |                                                                                        |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        | 20,000.00                                                           | 20,000.00                                                           | 40,000.00                                                                         | 0.00                                               |                                                        |           |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبلان بلو                                        |                                                                                        |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        | 10,000.00                                                           | 10,000.00                                                           | 20,000.00                                                                         |                                                    |                                                        |           |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط            |                                                                                        |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                     |                                                                     | 0.00                                                                              |                                                    |                                                        |           |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                        |                                                                                        |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                     |                                                                     | 0.00                                                                              |                                                    |                                                        |           |
| 4.1.2. مساعدة الأطراف المتعاقدة في إعداد الاستراتيجية الوطنية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والخطط الساحلية                                                      | أ) دعم ما لا يقل عن طرفين متعاقدين، بناءً على طلبهما، من أجل تنفيذ تدابير مختارة ضمن الاستراتيجيات الوطنية المعتمدة للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICZM)<br>ب) خطط ساحلية مُطوّرة بشكل مشترك تُركز على التكيف الساحلي والمرونة<br>ج) تبادل الخبرات مع البحار الإقليمية الأخرى في معالجة التخطيط والإدارة الساحلية والبحرية المتكاملة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية؛ الأطراف المتعاقدة | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبلو بلان، وغيرها حسب الاقتضاء                           |                                  | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 18 و 5 و 6 و 7 و 8 و 9 و 10 و 11 و 12 و 14 و 22 و 26 و 27 و 32)؛ مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/5 - إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية | جميع أهداف التنمية المستدامة حسب الاقتضاء              |                                                                     |                                                                     | 0.00                                                                              |                                                    |                                                        |           |
| 4.1.3. مساعدة الأطراف المتعاقدة في تنفيذ تخطيط الحيز البحري                                                                                                           | أ) دعم الإجراءات الوطنية نحو تخطيط الحيز البحري (ألبانيا، تونس)، بما في ذلك إعداد دراسات قطاعية فنية ومعايير البيانات، مع تناول التفاعلات بين البر والبحر أيضًا<br>ب) تنظيم ما يصل إلى دورتين تدريبيتين وطنيتين في مجال تخطيط الحيز البحري<br>ج) الاستفادة من مشروع إدارة المناطق الساحلية العابرة للحدود (CAMP) لمنطقة أوترانتو - دراسة الجدوى بشأن تدابير الإدارة القائمة على المنطقة في أعالي البحار (ABMT) في منطقة البحر الأدرياتيكي الأيوني                                                                                                                                                                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية؛ الأطراف المتعاقدة | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، وغيرها حسب الاقتضاء | ألبانيا، تونس؛ الأطراف المتعاقدة | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المادتان 3 و 9)؛ مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/5 - إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية؛ مقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف IG.26/13                | أهداف التنمية المستدامة 8 و 9 و 10 و 12 و 13 و 14 و 15 |                                                                     |                                                                     | 0.00                                                                              |                                                    |                                                        |           |
| 4.1.4. تحديث التوجيه المنهجي للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية / تخطيط الحيز البحري / تقييم القدرة على التكيف في البحر الأبيض المتوسط                                | أ) وثيقة إرشادية عملية إقليمية لتخطيط الحيز البحري في البحر الأبيض المتوسط، وتحديث أدوات تخطيط الحيز البحري ومساحة عمل تخطيط الحيز البحري<br>ب) العرض الإقليمي للتوجيه المنهجي لإعداد الخطط الساحلية<br>ج) أداة دعم للتخطيط المتكامل متاحة على منصة الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                    | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية المتمتعة بحماية خاصة، وغيرها حسب الاقتضاء         | مشروع INCORE-Med                 | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 18 و 15 و 27 و 32)؛ مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/5 - إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية                                              | جميع أهداف التنمية المستدامة حسب الاقتضاء              |                                                                     |                                                                     | 0.00                                                                              |                                                    |                                                        |           |

|                                                                                                                                     |            |            |           |           |           |                                                            |                                                                                                                                                      |                                                                                                |                                                                                         |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                     |            |            | 27,000.00 | 15,000.00 | 12,000.00 | أهداف التنمية المستدامة 8 و 9 و 10 و 12 و 13 و 14 و 15     | مقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف IG.26/10؛<br>مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/5<br>- إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية |                                                                                                | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، وغير ها حسب الاقتضاء | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | (أ) تحسين القدرات من خلال تنفيذ تدريبات تخطيط الحيز البحري الإقليمية (حتى تدريبيين) التي تعرض أمثلة عملية والدروس المستفادة والاحتياجات المستقبلية<br><br>(ب) يعمل الفريق العامل المعني بتخطيط الحيز البحري ويساهم في تخطيط الحيز البحري في البحر الأبيض المتوسط (حتى 4 اجتماعات في فترة السنتين)<br><br>(ج) الدعم المقدم لتعزيز التعاون مع آليات حوكمة تخطيط الحيز البحري الأخرى الموجودة في المنطقة، بما في ذلك مؤتمر الأطراف المعني بتخطيط الحيز البحري في البحر الأبيض المتوسط | 4.1.5. تعزيز حوكمة تخطيط الحيز البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط  |
| النتيجة 4.2. أدوات ونهج الاقتصاد الأزرق والأخضر المستدامين في سياق التنمية المستدامة وتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة |            |            |           |           |           |                                                            |                                                                                                                                                      |                                                                                                |                                                                                         |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                      |
|                                                                                                                                     | 401,875.00 | 748,000.00 | 54,000.00 | 17,000.00 | 37,000.00 |                                                            |                                                                                                                                                      | اتحاد C4T، برنامج Interreg Euro Med الصندوق الأوروبي للتنمية الإقليمية التابع للاتحاد الأوروبي |                                                                                         | بلان بلو                                                    | (أ) ورقة سياسات واحدة لأجل "التكثف المتوسطي بشأن تغير المناخ والطبيعة والتنوع البيولوجي" للدول الأوروبية المتوسطية<br><br>(ب) تنظيم اجتماع سنوي واحد بالحضور الشخصي يجمع أعضاء التكتلات المتوسطية الأربعة. تتولى بلان بلو مسؤولية "التكثف المتوسطي بشأن تغير المناخ والطبيعة والتنوع البيولوجي"<br><br>(ج) خطة زيارة دراسية واحدة لصانعي السياسات/القرارات بشأن السياحة المستدامة                                                                                                  | 4.2.1. تعزيز السياحة المستدامة والمرنة في منطقة البحر الأبيض المتوسط |
|                                                                                                                                     |            | 90,000     | 8,000.00  | 0.00      | 8,000.00  | الأهداف 8 و 12 و 14 بشأن النمو الاقتصادي الشامل والمستدام  | الدورة 19 لمؤتمر الأطراف - المقرر IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة                                                                  |                                                                                                |                                                                                         | بلان بلو                                                    | (د) منهجية شاملة واحدة لتقييم القضايا الرئيسية المتعلقة بالسياحة الساحلية فيما يخص تغير المناخ، بما في ذلك الدروس المستفادة والتوصيات المتعلقة بالسياسات"<br><br>(هـ) كتالوج واحد لأفضل الممارسات لنشر وتسهيل الضوء على إنجازات المشاريع الناجحة في مجال السياحة المرنة ضد تغير المناخ، لا سيما داخل مجتمع برنامج Interreg Euro Med.<br><br>(و) تعزيز مرونة التكيف مع المناخ لموقع تجريبي فرنسي من خلال تنفيذ النهج القائمة على النظم البيئية                                      | (حلقات العمل، الخبرات الداخلية، الاستشارات، النشر، الترجمة)          |
|                                                                                                                                     | 321,875    |            | 0.00      |           |           | أهداف التنمية المستدامة 5 و 8 و 9 و 10 و 12 و 13 و 14 و 15 | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 3 و 6 و 9 و 10)؛ مقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف IG.26/13                  | MediGreen                                                                                      |                                                                                         | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | (أ) دعم التحول الأخضر للقطاعات البحرية ضمن تخطيط الحيز البحري، بناءً على خطة التنمية الاقتصادية، على نطاق البحر الأبيض المتوسط<br><br>(ب) دعم مبادرة الاقتصاد الأزرق الموجهة نحو خطة التنمية الاقتصادية نحو تخطيط الحيز البحري في ألبانيا                                                                                                                                                                                                                                          | 4.2.2 تعزيز الدور الاستراتيجي لتخطيط الحيز البحري للاقتصاد الأزرق    |



|  |        |         |          |      |          |                     |                                                                                                                                                                           |                                                               |  |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                               |
|--|--------|---------|----------|------|----------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 0.00   | 10,000  | 5,000.00 | 0.00 | 5,000.00 | 5.5؛ 12؛ 8؛ 5.5؛ 8؛ | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع) | الأعمال المستدامة، خبراء تقييم الأثر مشروع OFIGREEN           |  | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | (أ) دعم 10 أعمال ومنشآت ناشئة جديدة مستدامة، تم اختيارها عبر دعوات مفتوحة بالتعاون مع البلدان، لتقييم تأثيرها البيئي والاجتماعي والاقتصادي.<br><br>(ب) وضع حملة اتصال إقليمية تبرز الآثار الإيجابية البيئية والاجتماعية للأعمال المستدامة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4.2.3. إظهار تأثير ريادة الأعمال في الاقتصاد الأخضر والدائري في تقديم القيمة الاجتماعية والاقتصادية والبيئية                                                                                                  |
|  | 60,000 | 168,000 | 0.00     | 0.00 | 0.00     | 5.5؛ 12؛ 8؛ 5.5؛ 8؛ | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع) | الأعمال المستدامة، خبراء تقييم الأثر مشروع SEACURE            |  | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | (أ) تحديد وتوثيق ما لا يقل عن 20 حلاً تحويليًا مبتكراً لمنع التلوث في المحيطات والبحار والمياه والقضاء عليه في حوض البحر الأبيض المتوسط.<br><br>(ب) عرض نتائج وأفضل الممارسات والدروس المستفادة من مشروع "منارة البحر الأبيض المتوسط" من خلال فعالية إقليمية تجمع أصحاب المصلحة في الاقتصاد الأزرق، بما في ذلك الأطراف الفاعلة من القطاعين الخاص والعام، في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 4.2.4. تعزيز الإجراءات المستهدفة من أجل التحول المستدام والشامل للاقتصاد الأزرق على المستويين الإقليمي والوطني<br><br>(الخبرات الداخلية، الاستشارات، نشر حلقات العمل، الترجمة، قواعد البيانات، موجز السياسات) |
|  | 0.00   | 420,000 | 0.00     | 0.00 | 0.00     | 5.5؛ 12؛ 8؛ 5.5؛ 8؛ | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و2.2 و2.3 بشأن تصنيع السلع) | الأعمال المستدامة، خبراء تقييم الأثر مشروعا INTERREG D4I وC4I |  | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | (أ) تقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات للسلطات العامة بشأن الصكوك/الأدوات المتعلقة بالاقتصاد الدائري، بما في ذلك ما يخص التصميم الإيكولوجي، ومعلومات/جواز سفر المنتج، والمشتريات العامة.<br><br>(ب) تعزيز مركز The Switchers Policy Hub بشأن الانتقال إلى الاقتصاد الأخضر والدائري في البحر الأبيض المتوسط، وذلك من خلال زيادة مجتمعه وتطوير محتوى جديد.<br><br>(ج) تيسير تطوير السياسات والربط مع إطار اتفاقية برشلونة في سياق منصة InterregMed Community4Innovation، والمساهمة في إنشاء مركز متوسطي للاقتصاد المستدام المبتكر، وتسهيل نقل المعرفة إلى بلدان جنوب البحر الأبيض المتوسط.<br><br>(د) تيسير تطوير السياسات والربط مع اتفاقية برشلونة في سياق منصة InterregMed Dialogue4innovation، والمساهمة في رصد شبكة التعاون المتوسطية، وتسهيل التعاون، وتقديم الدعم لتكرار مختبرات سياسات الابتكار التحويلي. | 4.2.5. دعم تنفيذ الاستهلاك والإنتاج المستدامين والاقتصاد الدائري والاقتصادات المستدامة المبتكرة على المستويين الإقليمي والوطني<br><br>(الخبرات الداخلية، الاستشارات، بوابة الإنترنت، موجز السياسات)           |



|                                                                                                                      |        |           |           |           |           |                                           |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                   |                                                     |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                      | 20,000 | 0.00      | 34,000.00 | 17,000.00 | 17,000.00 | 5.5؛ 5.5؛ 8؛ 12                           | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدام في البحر الأبيض المتوسط (الهدف التشغيلي 2.1 و 2.2 و 2.3 بشأن تصنيع السلع)                   | الأعمال المستدامة، خبراء تقييم الأثر                                                                                                                              |                                                     | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | (أ) دمج مبادئ الاستهلاك والإنتاج المستدامين (SCP) في السياسات والاستراتيجيات والأطر القانونية الوطنية من خلال تقديم المساعدة التقنية لبلدين متوسطيين لضمان اعتماد الأحكام الجديدة لمعاهدة البلاستيك تماشياً مع خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين.<br><br>(ب) إجراء تحليلين وطنيين للفجوات في بلدان البحر الأبيض المتوسط لتقييم الاحتياجات السياسية فيما يتعلق بخطة العمل للاستهلاك والإنتاج المستدامين ومعاهدة البلاستيك.                                               | 4.2.6. دعم تنفيذ خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين وإدراج الأحكام الجديدة في الصك الملزم قانوناً للأمم المتحدة بشأن التلوث بالمواد البلاستيكية (معاهدة البلاستيك) في جميع أنحاء منطقة البحر الأبيض المتوسط            |
| النتيجة 4.3. الإدارة البيئية المبتكرة والأدوات الاقتصادية المنفذة لحماية الموارد الساحلية والبحرية واستخدامها بكفاءة |        |           |           |           |           |                                           |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                   |                                                     |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      |        | 80,000.00 | 91,761.44 | 39,538.38 | 52,223.06 |                                           | مؤتمر الأطراف 19 - المقرر IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة                                                                                                                  | مشروع دعم المياه والبيئة التابع للاتحاد الأوروبي، الشراكة العالمية للمياه - منطقة البحر الأبيض المتوسط الصندوق الأوروبي للتنمية الإقليمية التابع للاتحاد الأوروبي |                                                     | بلان بلو                                             | (أ) استكشاف فجوة الاستثمار في المياه المتوسطية وتحديد الأدوات المالية الملائمة التي راجعتها حلقة عمل إقليمية/مائدة مستديرة لتعبئة الاستثمارات في المياه                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4.3.1. دعم استخدام الأطراف المتعاقدة الفعال للأدوات الاقتصادية وغيرها من الأدوات للحفاظ على الطبيعة والتنمية المستدامة من أجل تنويع مزيج السياسات في منطقة البحر الأبيض المتوسط<br><br>(الخبرات الداخلية، حلقة العمل، النشر، الترجمة) |
|                                                                                                                      |        |           | 0.00      |           |           | أهداف التنمية المستدامة 3 / 17            | مؤتمر الأطراف 19 - المقرر IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة                                                                                                                  | المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، الشراكة العالمية للمياه - منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                            |                                                     | بلان بلو                                             | (ب) دليل تشغيلي واحد لصناع القرار المحليين والوطنيين حول الوصول إلى التمويل لتنفيذ الحلول القائمة على الطبيعة من أجل التكيف الحضري والمرونة في مواجهة التغيرات البيئية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      |        |           | 7,000.00  | 0.00      | 7,000.00  | هدف التنمية المستدامة 14                  | قرار الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020 SAPBIO) | اتحاد مشروع ARTEMIS                                                                                                                                               | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | بلان بلو                                             | (ج) إعداد خارطة تفاعلية مفتوحة واحدة لمواقع وإجراءات استعادة الحشائش البحرية ذات الصلة في البحر الأبيض المتوسط<br><br>(د) وضع خطة عمل إقليمية واحدة لاستعادة الحشائش البحرية تشمل مبادئ توجيهية لإدماج قيمة خدمات الحشائش البحرية<br><br>(هـ) تنظيم مؤتمر ختامي واحد للمشروع يعزز إدماج خدمات النظم البيئية للحشائش البحرية من خلال السياسات والدعوة                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | 45,000 |           | 23,469.19 | 13,469.19 | 10,000.00 | هدف التنمية المستدامة 8، شامل لعدة قطاعات | مؤتمر الأطراف 19 - المقرر IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطية للتنمية المستدامة                                                                                                                  | باحثون/استشاريون متوسطيون من الأوساط الأكاديمية (شبكة بلان بلو)                                                                                                   | وحدة التنسيق                                        | بلان بلو                                             | (و) التمويل المختلط من أجل مستقبل أكثر اخضراراً: مواءمة الاستثمارات الخاصة مع أهداف الاستدامة للقطاع العام والمسؤولية الاجتماعية للشركات<br><br>(ز) إعداد 10 أوراق عمل، كل منها عن موضوع فرعي محدد، يكتبها باحثون متوسطيون، ليتم تجميعها في مجلد مُحَرَّر مشترك بين بلان بلو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (خبير استشاري وخبرة داخلية)<br><br>(ح) تنظيم ورشة عمل أكاديمية إقليمية واحدة بالحضور الشخصي لمناقشة المسودات الأولى للأوراق، وذلك لتعزيز محتواها |                                                                                                                                                                                                                                       |



[illegible]

|  |         |         |         |         |         |           |                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                         |                                                                                                   |                                                                      |  |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--|
|  | 27,000  |         | 0.00    | 0.00    | 0.00    | 14.2؛ 9.4 | مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/15 - وضع مجموعة من المبادئ التوجيهية لإجراء تقييم الأثر البيئي بموجب بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناجم عن استكشاف واستغلال الرصيف القاري وقاع البحر وتربته |  | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | هـ) تطوير موقع إلكتروني مخصص للبروتوكول البحري لإنشاء الرؤية اللازمة |  |
|  | 728,975 | 828,000 | 392,761 | 181,538 | 211,223 |           |                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                         |                                                                                                   |                                                                      |  |

| البرنامج 4:<br>الاستخدام المستدام للموارد                                                         | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026<br>(باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027<br>(باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2027<br>(باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2026-2027<br>(باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2026-2027<br>(باليورو) | إجمالي التمويل<br>(باليورو) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|
| وحدة التنسيق                                                                                      | 0 يورو                                                                 | 0 يورو                                                                 | 0 يورو                                                                               | 0 يورو                                                | 0 يورو                                                    | 0 يورو                      |
| البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                               | 10,000 يورو                                                            | 10,000 يورو                                                            | 20,000 يورو                                                                          | 0 يورو                                                | 60,000 يورو                                               | 80,000 يورو                 |
| المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | 0 يورو                                                                 | 0 يورو                                                                 | 0 يورو                                                                               | 0 يورو                                                | 117,100 يورو                                              | 117,100 يورو                |
| بلان بلو                                                                                          | 67,223 يورو                                                            | 39,538 يورو                                                            | 106,761 يورو                                                                         | 230,000 يورو                                          | 100,000 يورو                                              | 436,761 يورو                |
| مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | 20,000 يورو                                                            | 20,000 يورو                                                            | 40,000 يورو                                                                          | 0 يورو                                                | 0 يورو                                                    | 40,000 يورو                 |
| مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       | 92,000 يورو                                                            | 95,000 يورو                                                            | 187,000 يورو                                                                         | 0 يورو                                                | 371,875 يورو                                              | 558,875 يورو                |
| مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                                                        | 0 يورو                                                                 | 0 يورو                                                                 | 0 يورو                                                                               | 0 يورو                                                | 0 يورو                                                    | 0 يورو                      |
| مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | 0 يورو                                                                 | 0 يورو                                                                 | 0 يورو                                                                               | 0 يورو                                                | 0 يورو                                                    | 0 يورو                      |
| مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                              | 22,000 يورو                                                            | 17,000 يورو                                                            | 39,000 يورو                                                                          | 598,000 يورو                                          | 80,000 يورو                                               | 717,000 يورو                |
| الإجمالي                                                                                          | 211,223 يورو                                                           | 181,538 يورو                                                           | 392,761 يورو                                                                         | 828,000 يورو                                          | 728,975 يورو                                              | 1,949,736 يورو              |

| البرنامج 4:<br>الاستخدام المستدام للموارد | 211,223 يورو | 181,538 يورو | 392,761 يورو | 828,000 يورو | 728,975 يورو | 1,949,736 يورو |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------|
| النتيجة 4.1                               | 122,000 يورو | 125,000 يورو | 247,000 يورو | 0 يورو       | 50,000 يورو  | 297,000 يورو   |
| النتيجة 4.2                               | 37,000 يورو  | 17,000 يورو  | 54,000 يورو  | 748,000 يورو | 401,875 يورو | 1,203,875 يورو |
| النتيجة 4.3                               | 52,223 يورو  | 39,538 يورو  | 91,761 يورو  | 80,000 يورو  | 100,000 يورو | 271,761 يورو   |
| النتيجة 4.4                               | 0 يورو       | 0 يورو       | 0 يورو       | 0 يورو       | 177,100 يورو | 177,100 يورو   |

| البرنامج 5: الحوكمة |                                                        |                                                    |                                                                                   |                                                                     |                                                                     |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |                                                 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                |
|---------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| التعليقات           | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2027 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | أهداف التنمية المستدامة                   | قرار مؤتمر الأطراف ذو الصلة                                                                                                                                                                                                                                                                                        | الشركاء                                                                                                                                                                                                     | العنصر الآخر (العناصر الأخرى)                   | العنصر الرئيسي                                      | النتيجة المتوقعة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | النشاط الرئيسي (وسائل التنفيذ)                                                                                 |
|                     | 303,500.00                                             | 0.00                                               | 98,000.00                                                                         | 0.00                                                                | 98,000.00                                                           |                                           | النتيجة 5.1. التنفيذ والإنفاذ الفعالين من قبل الأطراف المتعاقدة لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها وسياسات خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك قرارات مؤتمر الأطراف ذات الصلة بنهج النظام البيئي، والإستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة وبرامج التدابير التي تم تحقيقها على المستويين الإقليمي والوطني         |                                                                                                                                                                                                             |                                                 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                |
|                     |                                                        |                                                    | 0.00                                                                              |                                                                     |                                                                     | جميع أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر؛ | المقرر IG.26/1، المقرر IG.26/2                                                                                                                                                                                                                                                                                     | الأطراف المتعاقدة المشاركة وسلطاتها ومؤسساتها ذات الصلة                                                                                                                                                     | مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط          | وحدة التنسيق                                        | أ) التقدم المحرز في إقرار بروتوكولات اتفاقية برشلونة؛ وتوفير تيسيرات و/أو مساندة تقنية لثلاثة أطراف متعاقدة عند الطلب.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5.1.1. تعزيز إجراءات الأطراف المتعاقدة للامتثال للالتزامات الملزمة قانونًا بموجب اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها |
|                     | 30,000                                                 |                                                    | 0.00                                                                              | 0.00                                                                | 0.00                                                                | جميع أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر؛ | المقرر IG.26/1، المقرر IG.26/2                                                                                                                                                                                                                                                                                     | الاتفاقيات البيئية متعددة الأطراف، برنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                                                                                                              | مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط          | وحدة التنسيق، لجنة الامتثال                         | ب) تضع الأطراف المتعاقدة سياسات وتشريعات وآليات وطنية لتنفيذ بروتوكولات اتفاقية برشلونة وإنفاذها.<br><br>ج) تقديم المساعدة الفنية إلى الأطراف المتعاقدة لوضع سياسات وطنية وأطر تنظيمية تتوافق مع اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها.<br><br>د) مراجعة حالة تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، وتحديد الإنجازات والقضايا المطروحة.<br><br>هـ) المساعدة المنسقة لمعالجة حالات صعوبات التنفيذ و/أو حالات عدم الامتثال المحتملة. |                                                                                                                |
|                     | 100,000                                                | 0.00                                               | 40,000.00                                                                         | 0.00                                                                | 40,000.00                                                           | 17.14                                     | الإجراءان 34 و 35 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020: قرار مؤتمر الأطراف الثاني والعشرين IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 | الأطراف المتعاقدة (جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص/مناطق التنوع البيولوجي، مراسلي البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط)، أعضاء اللجنة الاستشارية | وحدة التنسيق، مراكز الأنشطة الإقليمية ذات الصلة | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة | أ) مساعدة ما لا يقل عن بلدين متوسطيين على إعداد أو مراجعة استراتيجياتهما وخطط عملهما الوطنية للتنوع البيولوجي من خلال الإدماج الكامل للعناصر ذات الصلة من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020                                                                                                                                                    |                                                                                                                |

|  |        |      |           |      |           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                  |
|--|--------|------|-----------|------|-----------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 30,000 | 0.00 | 30,000.00 | 0.00 | 30,000.00 | 14.17                                    | الإجراءان 34 و35 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020: قرار مؤتمر الأطراف الثاني والعشرين IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 | الأطراف المتعاقدة (جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص/مناطق التنوع البيولوجي، مراسلي البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط)، أعضاء اللجنة الاستشارية | وحدة التنسيق، مراكز الأنشطة الإقليمية ذات الصلة                                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | ب) تقييم التنفيذ الجماعي لبرنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020                                                                                                                         | 5.1.2. التنفيذ والإنفاذ الفعالين للبرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020                                    |
|  | 30,000 | 0.00 | 0.00      | 0.00 | 0.00      | 14.17                                    | الإجراءان 34 و35 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020: قرار مؤتمر الأطراف الثاني والعشرين IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 | الأطراف المتعاقدة (جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص/مناطق التنوع البيولوجي، مراسلي البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط)، أعضاء اللجنة الاستشارية | وحدة التنسيق، مراكز الأنشطة الإقليمية ذات الصلة                                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | ج) قياس وتحليل وتوثيق الآثار الاجتماعية والاقتصادية والإيكولوجية لإجراءات برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 ذات الأولوية العالية جدًا                                               |                                                                                                                                                                                  |
|  | 40,000 | 0.00 | 25,000.00 | 0.00 | 25,000.00 | 14.17                                    | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.26/5 - المناطق المتمتعة بحماية خاصة، والمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية المتوسطة وذات النظام البيئي المستعاد                                                                                                                                                              | جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص/التنوع البيولوجي، أعضاء فريق الخبراء المخصص المعني بالمناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط، الشركاء الإقليميون                                                 | وحدة التنسيق                                                                                                                 | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | أ) تقييم منتصف المدة (2026) للاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 بشأن المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الأخرى الفعالة القائمة على المناطق في البحر الأبيض المتوسط، من خلال إطار التقييم والرصد الخاص بها، مع استنتاجات وتوصيات لتنفيذ الاستراتيجية بحلول عام 2030 | 5.1.3. تقييم منتصف المدة للاستراتيجية الإقليمية لما بعد عام 2020 بشأن المناطق البحرية والساحلية المحمية وتدابير الحفظ الأخرى الفعالة القائمة على المناطق في البحر الأبيض المتوسط |
|  | 14,500 |      | 0.00      |      |           | جميع أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر | مقرر الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.17/5 - ورقة حسن الإدارة                                                                                                                                                                                                                                                | المنظمة البحرية الدولية، المديرية العامة للعمليات الأوروبية للحماية المدنية والمعونة الإنسانية، الوكالة الأوروبية للسلامة البحرية                                                                           | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، المديرية العامة للعمليات الأوروبية للحماية المدنية والمعونة الإنسانية | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | أ) زيادة الوعي والدعم المقدم بشأن الالتزام بإعداد التقارير بموجب بروتوكول الوقاية والطوارئ واتفاقيات المنظمة البحرية الدولية ذات الصلة.                                                                                                                                             | 5.1.4. ضمان امتثال الأطراف المتعاقدة للرصد وإعداد التقارير المعتمدين بموجب بروتوكولات اتفاقية برشلونة (الخبرات الداخلية، المساعدة الوطنية)                                       |
|  | 49,000 |      | 0.00      |      |           |                                          | مقرر الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.21/1 - لجنة التوافق، شاملاً تجديد الأعضاء وتحديث القواعد الإجرائية وبرنامج العمل الخاص بلجنة التوافق                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |                                                                                                   | ب) BCRS، الملف الفطري للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط، MEDGIS-MAR، MIDSIS-TROCS، نظام معلومات شبكة MENELAS الذي تتم                                                                                               |                                                                                                                                                                                  |

|  |        |  |          |      |          |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                             |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
|--|--------|--|----------|------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        |  |          |      |          | البحر الأبيض المتوسط<br>للموظفين المكلفين بإنفاذ<br>القوانين المتعلقة باتفاقية<br>ماربول في إطار اتفاقية<br>برشلونة                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                             |                                                                      | صيانته وتحديثه من قبل<br>جميع الأطراف المتعاقدة.                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
|  | 10,000 |  | 0.00     |      |          | مقرر الدورة الثانية<br>والعشرين لمؤتمر<br>الأطراف IG.25/16 -<br>الاستراتيجية المتوسطة<br>للوفاية من التلوث البحري<br>الناجم عن السفن والتأهب<br>والاستجابة له (2022-<br>2031) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                             |                                                                      | ج) إنشاء نظام اتصال<br>طوارئ مشترك للبحر<br>الأبيض المتوسط وزيادة<br>الوعي باستخدامه                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
|  |        |  | 0.00     |      |          | أهداف<br>التنمية<br>المستدامة 2<br>و5 و8 و9<br>و11 و12<br>و13 و14<br>و15                                                                                                      | بروتوكول الإدارة<br>المتكاملة للمناطق<br>الساحلية في البحر<br>الأبيض المتوسط<br>(المادة 31)                                                                                                                                                                                                                 | وحدة التنسيق، مركز<br>الأنشطة الإقليمية<br>للإعلام والاتصال | مركز الأنشطة<br>الإقليمية التابع<br>لبرنامج التدابير<br>ذات الأولوية | د) زيادة الوعي والدعم<br>المقدم بشأن الالتزام بالإبلاغ<br>بموجب بروتوكول الإدارة<br>المتكاملة للمناطق الساحلية                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
|  |        |  | 3,000.00 | 0.00 | 3,000.00 | أهداف<br>التنمية<br>المستدامة 2<br>و5 و8 و9<br>و11 و12<br>و13 و14<br>و15                                                                                                      | بروتوكول الإدارة<br>المتكاملة للمناطق<br>الساحلية في البحر<br>الأبيض المتوسط (المواد<br>17 و20 و32)                                                                                                                                                                                                         | وحدة التنسيق،<br>العناصر الأخرى ذات<br>الصلة                | مركز الأنشطة<br>الإقليمية التابع<br>لبرنامج التدابير<br>ذات الأولوية | أ) حالة تنفيذ الإطار<br>الإقليمي المشترك لخطة<br>عمل الإدارة المتكاملة<br>للمناطق الساحلية<br>والتوصيات الخاصة<br>بالتحديث المحتمل المقدم<br>إلى اجتماع نقاط الاتصال<br>في خطة عمل البحر<br>الأبيض المتوسط<br>ب) تقرير عن التحليل<br>المقارن لأدوات سياسة<br>الأراضي للإدارة الساحلية | 5.1.5. تعزيز<br>إجراءات الأطراف<br>المتعاقدة للامتثال<br>لبروتوكول الإدارة<br>المتكاملة للمناطق<br>الساحلية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                 |
|  |        |  | 0.00     |      |          | أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>الأربعة<br>عشر                                                                                                                               | مقرر الدورة 19 لمؤتمر<br>الأطراف IG.22/7 -<br>برنامج الرصد والتقييم<br>المتكاملين للبحر الأبيض<br>المتوسط وساحله ومعايير<br>التقييم ذات الصلة<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر<br>الأطراف IG.25/3 -<br>الحوكمة<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر<br>الأطراف IG.25/10 -<br>سياسة البيانات لخطة<br>عمل البحر الأبيض<br>المتوسط | برنامج الأمم المتحدة<br>للبيئة (UNEP)                       | وحدة التنسيق،<br>مكونات خطة العمل<br>الخاصة بالبحر<br>المتوسط        | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال                                                                                                                                                                                                                                         | أ) موامة وتحديث ملاحق<br>سياسة بيانات خطة العمل<br>الخاصة البحر المتوسط<br>المتعلقة بكل تدفق بيانات<br>لبرنامج الأمم المتحدة<br>للبيئة/خطة العمل الخاصة<br>بالبحر المتوسط.<br><br>ب) الاضطلاع بأنشطة نشر<br>بين الأطراف المتعاقدة من<br>أجل تسهيل تنفيذ سياسة<br>البيانات؛<br><br>ج) حلقات ورش عمل<br>للمساعدة/التدريب للأطراف<br>المتعاقدة لتنفيذ سياسة تبادل<br>بيانات خطة عمل البحر<br>الأبيض المتوسط بشأن<br>القضايا العامة والخاصة<br>(على المستوى القطري)؛<br><br>د) تقييم فعالية تطبيق مبادئ<br>سياسة بيانات خطة العمل<br>الخاصة بالبحر المتوسط<br>بمرور الوقت (على سبيل<br>المثال، من خلال الرصد | 5.1.6 ضمان التنفيذ<br>الكامل لسياسة بيانات<br>خطة عمل البحر<br>الأبيض المتوسط على<br>المستوى الإقليمي<br>وحسب الاقتضاء على<br>المستويات الوطنية |



|  |            |              |              |            |            |                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |                                                                                                 |                                                                                                  |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                   |
|--|------------|--------------|--------------|------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |            |              |              |            |            |                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |                                                                                                 |                                                                                                  |              | على البيانات المسترجعة من البلدان)؛<br><br>(هـ) دعم مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط ووحدة التنسيق في التفسير الصحيح والكامل لسياسة بيانات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط وتطبيقها على المستوى القطري.                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                   |
|  | 770,000.00 | 1,575,000.00 | 1,160,000.00 | 935,000.00 | 225,000.00 |                                                                                                    | النتيجة 5.2. ضمان التعزيز المنهجي والأداء الفعال وإنجاز هيئات صنع القرار والهيئات الاستشارية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط، وتعزيز الكفاءة من خلال النهج الرقمية الجديدة |                                                                                                 |                                                                                                  |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                   |
|  | 50,000     | 60,000.00    | 310,000.00   | 310,000.00 | 0.00       | جميع أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر؛ 17.14                                                    | المقرر IG.26/2                                                                                                                                                           | البلد المضيف، الأطراف المتعاقدة، شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط                          | جميع عناصر خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط                                                       | وحدة التنسيق | (أ) إعلان الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف، والقرارات بما في ذلك برنامج العمل للفترة 2026-2027 التي تمت مراجعتها واعتمادها، وتوصيات لجنة التوافق ولجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة التي تمت مراجعتها.<br><br>(ب) التقدم المحرز خلال فترة السنتين 2024-2025 الذي تمت مراجعته والإقرار به.<br><br>(ج) حالة تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها التي تمت مراجعتها.<br><br>(د) تعزيز رؤية خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط والتوعية بها. | 5.2.1. تقديم الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف لاتفاقية برشلونة بنجاح (الخبرات الداخلية، اتفاقية البلد المضيف، خدمات المؤتمرات، المكان، الأحداث الجانبية، ترتيبات الرحلات)                                   |
|  | 80,000     |              | 125,000.00   | 100,000.00 | 25,000.00  | شامل لقطاعات متعددة لا سيما في أهداف التنمية المستدامة 2 و5.5 و7 و8 و9 و11 و12 و13 و14 و15 و16 و17 | المقرر IG.22/2 الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة 2016-2025                                                                                                  | أعضاء لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة، شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط | بلان بلو، مركز الأنشطة الإقليمية للمستدامين وعناصر خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط الأخرى | وحدة التنسيق | (أ) عقد الدورة الثانية والعشرين للجنة المتوسطية للتنمية المستدامة بنجاح (2027)، مع تقوية الشراكات والإحساس بالمسؤولية من أجل التنمية المستدامة في المتوسط.<br><br>(ب) توفير إسهامات اللجنة المتوسطية للتنمية المستدامة إلى الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف<br><br>(ج) تنفيذ اجتماعين للجنة التوجيهية للجنة المتوسطية للتنمية المستدامة بنجاح                                                                                            | 5.2.2. الانعقاد الناجح للاجتماع الثاني والعشرين للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة (الخبرات الداخلية، الاستشارات، اتفاقية البلد المضيف، خدمات المؤتمرات، المكان، ترتيبات الرحلات، الاجتماعات الإقليمية) |





|  |        |  |           |           |           |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                   |                                                                                              |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--------|--|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        |  | 80,000.00 | 40,000.00 | 40,000.00 | جميع أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر؛ 16.3؛ 17.14؛ بقدر أقل أهداف التنمية المستدامة 6 و 12 و 13               | المقرر IG.26/1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | لجان الامتثال بموجب الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط، مراكز الأنشطة الإقليمية | وحدة التنسيق، لجنة الامتثال | أ) عقد اجتماعين للجنة الامتثال بنجاح؛ ومعالجة حالات عدم الامتثال وعرضها على مؤتمر الأطراف الخامس والعشرين.<br><br>ب) عقد تفاعلات وجلسات مشتركة محتملة مع لجان الامتثال للاتفاقيات البيئية متعددة الأطراف الأخرى (مثل اتفاقية ESPOO).                                              | 5.2.4. تنظيم اجتماعات لجنة الامتثال<br><br>(الخبرات الداخلية، خدمات المؤتمرات، ترتيبات الرحلات)                                                                                                                                                                                                      |
|  | 60,000 |  | 30,000.00 | 0.00      | 30,000.00 | شامل لقطاعات متعددة لا سيما في أهداف التنمية المستدامة 2 و 5.5 و 6 و 7 و 8 و 9 و 11 و 12 و 13 و 14 و 15 و 16 و 17 | المقرر IG.25/1، المقرر IG.26/2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | الأطراف المتعاقدة، شركاء خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط          | جميع عناصر خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط                                                   | وحدة التنسيق                | أ) تسليم تقييم ومراجعة الاستراتيجية المتوسطة للفترة 2022-2027 بنجاح؛<br><br>ب) إعداد الاستراتيجية المتوسطة للفترة 2028-2033 وتقديمها إلى جهات التنسيق في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط و الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف من خلال عملية تشاركية وتحت قيادة الأطراف.       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  |        |  | 0.00      | 0.00      | 0.00      | 13.1؛ 17.3؛ 13                                                                                                    | المقرر IG.25/1 الاستراتيجية متوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط 2022-2027 المقرر IG.26/13 - دراسات التقييم: ملخص لصانعي السياسات في التقرير الخاص لخبراء البحر الأبيض المتوسط في مجال المناخ والتغير البيئي (MedECC) حول المخاطر المناخية والبيئية الساحلية<br>مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/6 - الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ للمناطق البحرية والساحلية بالبحر الأبيض المتوسط<br>المقرر IG. 22/2 الاستراتيجية متوسطة الأجل للتنمية المستدامة 2016-2025 المقرر IG.24/3 - الحوكمة<br>مقرر الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.26/12 - إنشاء مركز نشاط إقليمي حول التغير المناخي |                                                                   |                                                                                              | وحدة التنسيق                | أ) إعداد مذكرة مفاهيمية لمقترحات المشاريع التي تهدف إلى دعم تنفيذ الإطار الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ، وتسهيل الوصول إلى فرص التمويل المتاحة وتمكين أصحاب المصلحة من المشاركة في مبادرات التكيف الجديدة في جميع أنحاء المنطقة<br><br>مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ | 5.2.5. صياغة الاستراتيجية متوسطة الأجل لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة 2028-2033 من خلال عملية شاملة وتشاركية تقودها الأطراف المتعاقدة.<br><br>الخبرات الداخلية، الاستشارات، اجتماعات جهات تنسيق خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط (وثائق العمل بلغتين، وثائق المعلومات، خدمات المؤتمرات). |

|  |         |            |           |      |           |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                       |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--|---------|------------|-----------|------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 50,000  |            | 15,000.00 | 0.00 | 15,000.00 | 13.2؛<br>17.6أ.13                                                                                                                      | المقرر IG. 22/6،<br>المقرر IG. 22/2<br>المقرر IG.25/1<br>الاستراتيجية متوسطة<br>الأجل لبرنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة/خطة عمل<br>البحر الأبيض المتوسط<br>2027-2022<br>المقرر IG.24/3 –<br>الحوكمة<br>مقرر الدورة الثالثة<br>والعشرين لمؤتمر<br>الأطراف IG.26/12 -<br>إنشاء مركز نشاط إقليمي<br>حول التغير المناخي |                                                                                                                                                                                                                       | وحدة التنسيق                                                                                                                          | مركز الأنشطة<br>الإقليمية المعني<br>بتغير المناخ                             | (ب) وضع دليل عملي<br>لتسهيل الوصول إلى فرص<br>التمويل العالمية للتكيف مع<br>تغير المناخ والتخفيف من<br>آثاره وتقديمه إلى جهات<br>التنسيق في لجنة التنسيق /<br>مركز النشاط الإقليمي                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  |         | 1,500,0000 | 0.00      |      |           | 5.5؛ 5.5أ؛<br>ج.5ب؛ 5.5                                                                                                                | المقرر IG.26/2                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | مشروع EcAp<br>MED PLUS<br>/ MED PLUS<br>SEMPA                                                                                                                                                                         | مراكز الأنشطة<br>الإقليمية، البرنامج<br>المنسق لمراقبة<br>ودراسة التلوث في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط                           | وحدة<br>التنسيق/البرنامج<br>المنسق لمراقبة<br>ومنطقة البحر<br>الأبيض المتوسط | (أ) تنفيذ المشاريع الممولة<br>من الخارج بفعالية<br>وبالتنسيق مع برنامج العمل.<br><br>(ب) تعميم مراعاة المنظور<br>الجنساني في الاستراتيجية<br>متوسطة الأجل والمشاريع<br>وتنفيذ أنشطة مكون خطة<br>العمل الخاصة بالبحر<br>المتوسط                                | 5.2.6. تعزيز الإطار<br>البرنامجي القائم على<br>نتائج خطة عمل<br>البحر الأبيض<br>المتوسط بما في ذلك<br>تعميم مراعاة<br>المنظور الجنساني<br>واستدامة العمليات<br>(الخبرات الداخلية،<br>الاستشارات،<br>اجتماعات فرقة عمل<br>خطة عمل البحر<br>الأبيض المتوسط،<br>الاجتماعات الإقليمية<br>والدولية) |
|  | 80,000  |            | 0.00      | 0.00 | 0.00      | شامل<br>لقطاعات<br>متعددة<br>لا سيما في<br>أهداف<br>التنمية<br>المستدامة 2<br>و5.5 و6<br>و8 و9<br>و11 و12<br>و13 و14<br>و15 و16<br>و17 | المقرر IG.22/2<br>الاستراتيجية المتوسطة<br>للتنمية المستدامة للفترة<br>2025-2016                                                                                                                                                                                                                                  | أعضاء لجنة البحر<br>الأبيض المتوسط للتنمية<br>المستدامة، شركاء خطة<br>العمل الخاصة بالبحر<br>الأبيض المتوسط                                                                                                           | بلان بلو، مركز<br>الأنشطة الإقليمية<br>للاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين وعناصر<br>خطة العمل الخاصة<br>بالبحر الأبيض<br>المتوسط الأخرى | وحدة التنسيق                                                                 | (أ) إجراء تحليل الاحتياجات<br>بشأن ملكية الأطراف<br>المتعاقدة وبناء قدراتها<br>(ب) تنفيذ مشروع تحسين<br>الإدارة البيئية للبحر الأبيض<br>المتوسط على أساس طوعي<br>(ج) عقد حلقة عمل إقليمية<br>عبر الإنترنت حول نتائج أ<br>(وب) للمتابعة                        | 5.2.7 دعم ملكية<br>الأطراف المتعاقدة<br>وبناء قدراتها في دمج<br>أهداف الاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية<br>المستدامة وإجراءاتها<br>ضمن الاستراتيجيات<br>الوطنية للتنمية<br>المستدامة<br><br>(الخبرات الداخلية،<br>الاستشارات،<br>الاجتماعات الإقليمية)                                          |
|  | 250,000 |            | 20,000.00 | 0.00 | 20,000.00 | شامل<br>لقطاعات<br>متعددة<br>لا سيما في<br>أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>2 و5.5 و6<br>و8 و9<br>و11 و12<br>و13 و14<br>و15 و16<br>و17 | المقرر IG.22/2<br>الاستراتيجية المتوسطة<br>للتنمية المستدامة 2016-                                                                                                                                                                                                                                                | أعضاء لجنة البحر<br>الأبيض المتوسط للتنمية<br>المستدامة، شركاء خطة<br>العمل الخاصة بالبحر<br>المتوسط، أصحاب<br>المصلحة الإقليميين،<br>قادة وشركاء المبادرات<br>الرئيسية للاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية<br>المستدامة | بلان بلو، مركز<br>الأنشطة الإقليمية<br>للاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين وعناصر<br>خطة العمل الخاصة<br>بالبحر الأبيض<br>المتوسط الأخرى | وحدة التنسيق                                                                 | (أ) تنفيذ حلقتي عمل<br>إقليميتين عبر الإنترنت<br>(واحدة في السنة) بنجاح<br>لزيادة فرص التمويل إلى<br>أقصى حد<br>(ب) تنفيذ الإجراءات<br>المستهدفة في إطار<br>المبادرات الرئيسية<br>للاستراتيجية المتوسطة<br>للتنمية المستدامة بالتعاون<br>مع الشركاء الرئيسيين | 5.2.8 تعزيز التوعية<br>والتأثر الإقليمي<br>وفرص التمويل<br>وتعزيز الشراكة<br>للمبادرات الرئيسية<br>للاستراتيجية متعددة<br>القطاعات للتنمية<br>المستدامة<br><br>(الخبرات الداخلية،<br>الاجتماعات الإقليمية)                                                                                     |

|  |            |      |           |      |           |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                  |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                        |
|--|------------|------|-----------|------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 50,000     |      | 15,000.00 | 0.00 | 15,000.00 | 14.17                                                                                                                                                                                                 | الإجراءان 34 و35 من<br>لبرنامج الاستراتيجي<br>للعمل من أجل الحفاظ<br>على التنوع البيولوجي في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط لما بعد عام<br>2020: قرار مؤتمر<br>الأطراف الثاني والعشرين<br>IG.25/11 - برنامج<br>العمل الاستراتيجي لحفظ<br>التنوع البيولوجي والإدارة<br>المستدامة للموارد<br>الطبيعية في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد<br>عام 2020  | الأطراف المتعاقدة<br>(المناطق المحمية بشكل<br>خاص/مناطق التنوع<br>البيولوجي، مراسلو<br>البرنامج الاستراتيجي<br>للعمل من أجل الحفاظ<br>على التنوع البيولوجي<br>في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | جميع عناصر خطة<br>العمل الخاصة بالبحر<br>المتوسط                                                                                                                                                 | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة                  | أ) تنظيم اجتماعين<br>للمراسلين الوطنيين<br>للبرنامج الاستراتيجي للعمل<br>من أجل الحفاظ على التنوع<br>البيولوجي في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط (اجتماعان<br>حضوريان في عامي 2026<br>و2027) وإتاحة التقارير.                                                                                                                                                                                                                                                          | 5.2.9. تنظيم<br>اجتماعات مراسلي<br>البرنامج الاستراتيجي<br>للعمل من أجل الحفاظ<br>على التنوع البيولوجي<br>في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط             |
|  |            |      | 0.00      |      |           | 17، 16                                                                                                                                                                                                | بروتوكول الإدارة<br>المتكاملة للمناطق<br>الساحلية في البحر<br>الأبيض المتوسط<br>(المادتان 6 و7)؛<br>مقرر الدورة 21 لمؤتمر<br>الأطراف IG.24/5 -<br>إطار العمل الإقليمي<br>المشترك للإدارة المتكاملة<br>للمناطق الساحلية                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | وحدة التنسيق، جميع<br>العناصر حسب<br>الاقتضاء                                                                                                                                                    | مركز الأنشطة<br>الإقليمية التابع<br>لبرنامج التدابير<br>ذات الأولوية          | أ) دعم تشغيل لجان الإدارة<br>المشتركة القائمة عند الطلب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5.2.10. تعزيز أطر<br>التنسيق بين الوزارات<br>وبين القطاعات على<br>المستويات الوطنية                                                                    |
|  | 170,000.00 | 0.00 | 30,000.00 | 0.00 | 30,000.00 | النتيجة 5.3. ضمان تماسك السياسات والتكامل بين الأعمال ذات الصلة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية وبين السياسات والأدوات التنظيمية لمنظومة<br>خطة عمل البحر الأبيض المتوسط - اتفاقية برشلونة |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                  |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                        |
|  | 10,000     | 0.00 | 0.00      | 0.00 | 0.00      | 14.17                                                                                                                                                                                                 | الإجراء 37، 38، 41،<br>42 من برنامج العمل<br>الاستراتيجي لحفظ التنوع<br>البيولوجي في البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد<br>عام 2020: مقرر الدورة<br>22 لمؤتمر الأطراف<br>IG.25/11 - برنامج<br>العمل الاستراتيجي لما بعد<br>عام 2020 لحفظ التنوع<br>البيولوجي والإدارة<br>المستدامة للموارد<br>الطبيعية في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط (Post-<br>SAPBIO 2020) | الأطراف المتعاقدة،<br>برنامج الأمم المتحدة<br>للبيئة، اتفاقية التنوع<br>البيولوجي، التنوع<br>البيولوجي البحري في<br>المناطق خارج<br>الاختصاص الوطني،<br>المنظمة البحرية<br>الدولية، أمانة اتفاقية<br>التنوع البيولوجي،<br>منظمة الأغذية<br>والزراعة للأمم<br>المتحدة، المجلس العام<br>لمصايد الأسماك في<br>البحر الأبيض<br>المتوسط، اتفاقية الأمم<br>المتحدة الإطارية بشأن<br>تغير المناخ، الاتحاد<br>الدولي لحفظ الطبيعة،<br>المنظمة البحرية<br>الدولية، شبكة الأمم<br>المتحدة للمحيطات،<br>اللجنة الأوقيانوغرافية<br>الحكومية الدولية التابعة<br>لليونسكو، IPBS | مركز الأنشطة<br>الإقليمية التابع لبرنامج<br>التدابير ذات الأولوية،<br>المركز الإقليمي<br>للاستجابة في حالات<br>الطوارئ الناشئة عن<br>التلوث البحري في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط، بلان بلو | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة، وحدة<br>التنسيق | أ) ضمان تبادل العمل الفعال<br>مع المؤسسات العالمية ذات<br>الصلة بتنفيذ إجراءات<br>البرنامج الاستراتيجي للعمل<br>من أجل الحفاظ على التنوع<br>البيولوجي في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد<br>2020 (Post-2020)<br>SAPBIO) (التنوع<br>البيولوجي في المناطق<br>الواقعة خارج نطاق الولاية<br>الوطنية (BBNJ)، الإطار<br>العالمي للتنوع البيولوجي<br>(GBF)، اتفاقية التنوع<br>البيولوجي (CBD)،<br>التوجيهات الاستراتيجية<br>للبحار الإقليمية) المرتبطة<br>بامتيازاتها. | 5.3.1. تحقيق<br>أقصى قدر من أوجه<br>التآزر مع الأجندة<br>العالمية لما بعد<br>2020 لتنفيذ برنامج<br>العمل الاستراتيجي<br>للحفاظ على التنوع<br>البيولوجي |

|  |           |           |           |      |           |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |                                                                                                             |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|-----------|-----------|-----------|------|-----------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 60,000    |           | 0.00      | 0.00 | 0.00      | جميع<br>أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>حسب<br>الاقتضاء | مقرر الدورة 23 لمؤتمر<br>الأطراف 14/26<br>بروتوكول الإدارة<br>المتكاملة للمناطق<br>الساحلية في البحر<br>الأبيض المتوسط<br>(المادتان 29 و32)                                                                                                                                                     | لجنة الأمم المتحدة<br>الاقتصادية لأوروبا،<br>الرابطة الأوروبية<br>للموانئ البحرية           |                                                                                                             | وحدة التنسيق /<br>مركز الأنشطة<br>الإقليمية التابع<br>لبرنامج التدابير<br>ذات الأولوية                                               | (أ) مبادئ توجيهية للتقييم<br>البيئي في سياق عابر للحدود<br>(ب) تحليل الصكوك القانونية<br>الحالية والخبرة في منطقة<br>البحر الأبيض المتوسط بشأن<br>التقييم البيئي العابر للحدود<br>(ج) التدريب وبناء القدرات<br>بشأن التقييم البيئي في سياق<br>عابر للحدود                                            | 5.3.2. تعميم تقييم<br>الأثر البيئي والتقييم<br>البيئي الاستراتيجي<br>العابر للحدود في<br>إطار اتفاقية<br>برشلونة                                                                                                                                          |
|  | 100,000   |           | 30,000.00 | 0.00 | 30,000.00 | جميع<br>أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>حسب<br>الاقتضاء | المقرر IG.26/1                                                                                                                                                                                                                                                                                  | الاتفاقيات البيئية متعددة<br>الأطراف                                                        | مراكز الأنشطة<br>الإقليمية، البرنامج<br>المنسق لمراقبة ودراسة<br>التلوث في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط    | وحدة التنسيق<br>ومركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال                                                                       | (أ) تطوير آلية لتعزيز الدعم<br>المتبادل مع الصكوك الدولية<br>الأخرى ذات الصلة بشأن<br>إعداد التقارير.<br>(ب) دعم إعداد التقارير المقدم<br>على المستوى الوطني (مثل<br>وحدات إعداد التقارير<br>الإلكترونية، ونهج التوأمة).<br>(ج) حلقة عمل لدعم الأطراف<br>المتعاقدة في التزامات إعداد<br>التقارير     | 5.3.3. تعزيز<br>التعاون من أجل<br>إعداد التقارير<br>المشترك بموجب<br>اتفاقية برشلونة<br>وبروتوكولاتها<br><br>(الخبرات الداخلية،<br>الدورات التدريبية<br>الوطنية، التوأمة)                                                                                 |
|  | 89,200.00 | 17,600.00 | 13,455.00 | 0.00 | 13,455.00 |                                                          | النتيجة 5.4. تعزيز الشراكات ومشاركة أصحاب المصلحة المتعددين، بما في ذلك مع القطاع الخاص والتفاعل بين السياسات والعلوم                                                                                                                                                                           |                                                                                             |                                                                                                             |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  |           | 0.00      | 0.00      | 0.00 | 0.00      | 14.17                                                    | مقرر الدورة 16 لمؤتمر<br>الأطراف IG.19/6 -<br>التعاون والشراكة مع<br>خطة عمل البحر الأبيض<br>المتوسط والمجتمع المدني<br>مقرر الدورة 23 لمؤتمر<br>الأطراف IG.26/5<br>المناطق المتمتعة بحماية<br>خاصة، والمناطق<br>التمتعة بحماية خاصة<br>ذات الأهمية المتوسطة<br>وذاات النظام البيئي<br>المستعاد | شركاء خطط العمل<br>الإقليمية                                                                | وحدة التنسيق، مراكز<br>الأنشطة الإقليمية ذات<br>الصلة                                                       | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>التمتعة بحماية<br>خاصة                                                                          | (أ) الترويج للقب "شركاء<br>خطط العمل الإقليمية"،<br>وإنشاء قائمة بشركاء خطة<br>العمل لكل خطة عمل إقليمية                                                                                                                                                                                             | 5.4.1. الترويج<br>للقب "شريك" لخطة<br>العمل الإقليمية لحفظ<br>الأنواع المهددة<br>بالانقراض والموائل<br>البحرية الرئيسية<br>("شركاء خطط<br>العمل الإقليمية")<br>(الخبرات الداخلية،<br>الاجتماعات عبر<br>الإنترنت)                                          |
|  | 30,000    |           | 0.00      | 0.00 | 0.00      | 17.6؛<br>17.9؛<br>17.14؛<br>17.16؛<br>17.17              | مقرر الدورة 22 لمؤتمر<br>الأطراف IG.25/3 -<br>الحوكمة<br>مقرر الدورة 16 لمؤتمر<br>الأطراف IG.19/6 -<br>التعاون والشراكة مع<br>خطة عمل البحر الأبيض<br>المتوسط والمجتمع المدني                                                                                                                   | شركاء خطة العمل<br>الخاصة بالبحر<br>المتوسط، المنظمات<br>غير الحكومية،<br>الأطراف المتعاقدة | مراكز الأنشطة<br>الإقليمية، البرنامج<br>المنسق لمراقبة<br>ودراسة التلوث في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط | وحدة التنسيق                                                                                                                         | (أ) إضافة شركاء جدد لخطة<br>العمل الخاصة بالبحر<br>المتوسط وتجديد شركاء خطة<br>العمل الخاصة بالبحر<br>المتوسط الحاليين؛<br>تعزيز مشاركة شركاء خطة<br>العمل الخاصة بالبحر<br>المتوسط في تطوير السياسات<br>وتنفيذها.<br>(ب) عقد مناقشات سنوية<br>للمائدة المستديرة (بالتعاقب<br>مع الاجتماعات الأخرى). | 5.4.2. تعزيز<br>مشاركة ومساهمة<br>المجتمع المدني<br>و القطاع الخاص في<br>عمل نظام بناء<br>القدرات لخطة<br>العمل الخاصة<br>بالبحر المتوسط<br><br>(الخبرات الداخلية،<br>دعم الحضور في<br>اجتماعات خطة<br>عمل البحر الأبيض<br>المتوسط، الموائد<br>المستديرة) |
|  |           |           | 0.00      | 0.00 | 0.00      |                                                          | خطة عمل البحر الأبيض<br>المتوسط والمجتمع المدني                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |                                                                                                             | وحدة التنسيق،<br>المركز الإقليمي<br>للاستجابة في<br>حالات الطوارئ<br>الناشئة عن التلوث<br>البحري في منطقة<br>البحر الأبيض<br>المتوسط | (ج) تنفيذ خطة العمل الشاملة،<br>بما في ذلك استراتيجية تعبئة<br>الموارد للتنفيذ الفعال<br>والمستدام لخطة العمل<br>البحرية المتوسطة (2016-<br>2024)                                                                                                                                                    | دعم الحضور في<br>اجتماعات خطة<br>عمل البحر الأبيض<br>المتوسط، الموائد<br>المستديرة)                                                                                                                                                                       |

|  |        |           |           |      |           |                                                                                |                                                                                                                                        |                                                                                                                     |              |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|--------|-----------|-----------|------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 30,000 | 17,600.00 | 0.00      | 0.00 | 0.00      | أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر؛ هدف التنمية المستدامة 17.14؛ 17.16؛ 17.17 | مقرر نهج النظام الإيكولوجي لمؤتمر الأطراف                                                                                              | بلان بلو<br>مشروع EcAp Med Plus<br>مشروع EcAp MED PLUS                                                              | وحدة التنسيق | بلان بلو                                                                                          | (أ) اجتماع لجنة خبراء التقييم الاجتماعي والاقتصادي الساحلي وتقييم الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية الساحلية والبحرية                                                                                                                                | 5.4.3. تعزيز شبكات التفاعل بين العلوم والسياسات وتعزيز الشراكة مع المؤسسات العلمية لدعم نظام اتفاقية برشلونة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط<br><br>(الخبرات الداخلية، حلقة العمل، النشر، الترجمة)                                                        |
|  | 18,000 |           | 0.00      | 0.00 | 0.00      | أهداف التنمية المستدامة 3 و4 و5 و7 و9 و12 و13 و14 و17، خاصة؛ 12.4؛ 14.1        | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/16 - استراتيجية البحر الأبيض المتوسط لمنع التلوث البحري من السفن والتأهب والاستجابة له (2031-2022) | المنظمة البحرية الدولية، الوكالة الأوروبية للسلامة البحرية، الاتحاد من أجل المتوسط، مبادرة غرب البحر الأبيض المتوسط | وحدة التنسيق | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | (أ) خطط العمل الوطنية لتنفيذ استراتيجية البحر الأبيض المتوسط لمنع التلوث البحري الناجم عن السفن والتأهب والاستجابة له (2022-2031) التي وُضعت لثلاثة أطراف متعاقدة.                                                                                | 5.4.4. تنفيذ الإجراءات المستهدفة لاستراتيجية البحر الأبيض المتوسط للوقاية والتأهب والاستجابة للتلوث البحري الناجم عن السفن (2022-2031) (الخبرات الداخلية، الاستشارات، خدمات المؤتمرات، المكان، ترتيبات الرحلات، الاجتماعات الإقليمية، المساعدة الوطنية) |
|  |        |           | 13,455.00 | 0.00 | 13,455.00 |                                                                                |                                                                                                                                        |                                                                                                                     |              |                                                                                                   | (ب) إجراء مراجعة منتصف المدة لاستراتيجية البحر الأبيض المتوسط لمنع التلوث البحري من السفن والتأهب والاستجابة له (2022-2031).                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  |        |           | 0.00      | 0.00 | 0.00      |                                                                                |                                                                                                                                        |                                                                                                                     |              |                                                                                                   | (ج) عقد اجتماع مواضيعي لجهات التنسيق للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط في السنة الأولى من فترة السنتين لهذا الغرض. (مدرج تحت 5.3.هـ. أعلاه وبالتالي هناك حاجة إلى ميزانية إضافية) |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | 11,200 |           | 0.00      | 0.00 | 0.00      |                                                                                |                                                                                                                                        |                                                                                                                     |              |                                                                                                   | (د) وضع استراتيجية لتعميم مراعاة المنظور الجنساني للشباب لتشجيع المزيد من مشاركة الشباب والنساء وتقديمها إلى جهات التنسيق للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |

| النتيجة 5.5. تنفيذ نُهج منسقة لتعزيز قدرات المؤسسات العامة على تنفيذ اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها |           |           |         |           |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                   |                                                           |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|---------|-----------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30,000                                                                                             | 0.00      | 10,000.00 | 0.00    | 10,000.00 |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                   |                                                           |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          |
| 30,000                                                                                             |           | 10,000.00 | 0.00    | 10,000.00 | 14.17         | الإجراءان 34 و35 من البرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020: قرار مؤتمر الأطراف الثاني والعشرين IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 | الأطراف المتعاقدة، جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص/مناطق التنوع البيولوجي، الشركاء الفنيون، المانحون من القطاعين العام والخاص | وحدة التنسيق / مراكز الأنشطة الإقليمية الأخرى حسب الموضوع | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة         | (أ) ضمان إعداد وبدء المشاريع على المستوى الإقليمي/ دون الإقليمي للإجراءات الاستراتيجية ذات الأولوية الرئيسية للبرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020.                                                                           | 5.5.1. وضع مقترحات مشاريع لدعم مؤسسات الأطراف في التنفيذ الأولي للبرنامج الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد 2020 |
|                                                                                                    |           | 0.00      | 0.00    | 0.00      | 4، 13، 14، 15 | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 25 و26 و32)؛ مقرر مؤتمر الأطراف الحادي والعشرين IG.24/5                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                   |                                                           | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | (أ) تحديث المواد التدريبية للنسختين الإنجليزية والفرنسية من الدورة التدريبية الافتراضية MedOpen. (ب) تنظيم دورتين من MedOpen Advanced (ج) دعم الجامعة الافتراضية السورية من خلال تقديم سبع محاضرات لمدة ساعتين حول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية لطلاب درجة الماجستير في إدارة الموارد الطبيعية | 5.5.2. القيام ببناء القدرات في الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وتخطيط الحيز البحري وتغير المناخ                                                                       |
| 1,362,700                                                                                          | 1,592,600 | 1,311,455 | 935,000 | 376,455   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                   |                                                           |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          |

| البرنامج 5: الحوكمة                                                                               | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | إجمالي التمويل (باليورو) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------|
| وحدة التنسيق                                                                                      | 215,000 يورو                                                        | 575,000 يورو                                                        | 790,000 يورو                                                                      | 1,577,600 يورو                                     | 840,000 يورو                                           | 3,207,600 يورو           |
| البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                               | 10,000 يورو                                                         | 40,000 يورو                                                         | 50,000 يورو                                                                       | 0 يورو                                             | 20,000 يورو                                            | 70,000 يورو              |
| المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | 13,455 يورو                                                         | 120,000 يورو                                                        | 133,455 يورو                                                                      | 0 يورو                                             | 102,700 يورو                                           | 236,155 يورو             |
| بلان بلو                                                                                          | 0 يورو                                                              | 30,000 يورو                                                         | 30,000 يورو                                                                       | 10,000 يورو                                        | 0 يورو                                                 | 40,000 يورو              |
| مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | 120,000 يورو                                                        | 50,000 يورو                                                         | 170,000 يورو                                                                      | 5,000 يورو                                         | 310,000 يورو                                           | 485,000 يورو             |
| مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       | 3,000 يورو                                                          | 30,000 يورو                                                         | 33,000 يورو                                                                       | 0 يورو                                             | 10,000 يورو                                            | 43,000 يورو              |
| مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                                                        | 15,000 يورو                                                         | 30,000 يورو                                                         | 45,000 يورو                                                                       | 0 يورو                                             | 60,000 يورو                                            | 105,000 يورو             |
| مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | 0 يورو                                                              | 30,000 يورو                                                         | 30,000 يورو                                                                       | 0 يورو                                             | 10,000 يورو                                            | 40,000 يورو              |
| مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                              | 0 يورو                                                              | 30,000 يورو                                                         | 30,000 يورو                                                                       | 0 يورو                                             | 10,000 يورو                                            | 40,000 يورو              |
| الإجمالي                                                                                          | 376,455 يورو                                                        | 935,000 يورو                                                        | 1,311,455 يورو                                                                    | 1,592,600 يورو                                     | 1,362,700 يورو                                         | 4,266,755 يورو           |



|                     |              |              |                |                |                |                |
|---------------------|--------------|--------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| البرنامج 5: الحوكمة | 376,455 يورو | 935,000 يورو | 1,311,455 يورو | 1,592,600 يورو | 1,362,700 يورو | 4,266,755 يورو |
| النتيجة 5.1         | 98,000 يورو  | 0 يورو       | 98,000 يورو    | 0 يورو         | 303,500 يورو   | 401,500 يورو   |
| النتيجة 5.2         | 225,000 يورو | 935,000 يورو | 1,160,000 يورو | 1,575,000 يورو | 770,000 يورو   | 3,505,000 يورو |
| النتيجة 5.3         | 30,000 يورو  | 0 يورو       | 30,000 يورو    | 0 يورو         | 170,000 يورو   | 200,000 يورو   |
| النتيجة 5.4         | 13,455 يورو  | 0 يورو       | 13,455 يورو    | 17,600 يورو    | 89,200 يورو    | 120,255 يورو   |
| النتيجة 5.5         | 10,000 يورو  | 0 يورو       | 10,000 يورو    | 0 يورو         | 30,000 يورو    | 40,000 يورو    |

| البرنامج 6: استشراف المعرفة المشتركة                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |                               |                                                                                                                                          |                                                         |                                                                                                  |                                                                     |                                                                     |                                                                                   |                                                    |                                                        |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|
| النشاط الرئيسي (وسائل التنفيذ)                                                                                                                                                                                  | النتيجة المتوقعة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | العنصر الرئيسي | العنصر الآخر (العناصر الأخرى) | الشركاء                                                                                                                                  | قرار مؤتمر الأطراف ذو الصلة                             | أهداف التنمية المستدامة                                                                          | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | التعليقات |
| النتيجة 6.1. تنفيذ أنشطة استشراف شاملة وتشاركية على المستويات الإقليمية والوطنية والمحلية، مع ما يرتبط بها من بناء القدرات                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |                               |                                                                                                                                          |                                                         |                                                                                                  |                                                                     |                                                                     |                                                                                   |                                                    |                                                        |           |
| 6.1.1. دعم التحول نحو مستقبل مستدام وشامل في منطقة البحر الأبيض المتوسط بحلول عام 2050 – البناء على نحو أفضل باستخدام الاستشراف الاستراتيجي التشاركي (الخبرات الداخلية، الاستشارات، حلقة العمل، النشر، الترجمة) | أ) 4 حلقات عمل وطنية لدعم مسارات التحول نحو عام 2050 من أجل مستقبل مستدام للحوض (تجنب أسوأ سيناريو وتعزيز أفضل سيناريو).<br><br>ب) تقرير إقليمي واحد مع المخرجات الرئيسية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | بلان بلو       | وحدة التنسيق                  |                                                                                                                                          | قرار الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG. 25/4 - دراسات التقييم | شامل لقطاعات متعددة لا سيما في أهداف التنمية المستدامة 2 و6 و7 و8 و9 و11 و12 و13 و14 و15 و16 و17 | 0.00                                                                |                                                                     | 0.00                                                                              | 130,000.00                                         | 0.00                                                   |           |
|                                                                                                                                                                                                                 | ج) حلقة عمل إقليمية واحدة كتمرين استباقي حول الفرص المستقبلية لقطاع الموارد المائية غير التقليدية في البحر الأبيض المتوسط (تحلية المياه وإعادة استخدام مياه الصرف الصحي) بين عامي 2026 و2050                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | بلان بلو       |                               | معهد المياه المتوسطي، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، خبراء آخرون في مجال موارد المياه غير التقليدية، ليتم حشدهم لهذه السيناريوهات | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/4 - دراسات التقييم  | الهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة، خاصة الهدف 6.3 من أهداف التنمية المستدامة                    | 0.00                                                                |                                                                     | 20,000.00                                                                         | 130,000.00                                         |                                                        |           |
|                                                                                                                                                                                                                 | د) تقرير إقليمي واحد مع المخرجات الرئيسية التي يمكن تحقيقها على مسارات التحول نحو عام 2050 من أجل مستقبل مستدام للحوض<br><br>هـ) حلقة عمل إقليمية واحدة حول تمرين استشراف الفرص المستقبلية لقطاع الموارد المائية غير التقليدية في البحر الأبيض المتوسط (تحلية المياه وإعادة استخدام مياه الصرف الصحي)<br><br>و) رسم خرائط لضعف/هشاشة المناطق الساحلية التي تتمتع بأصول سياحية عالية/كبيرة<br><br>ز) أدوات تصوير الاستشراف وسيناريوهات النمذجة (التخطيط الساحلي والحضري)<br><br>ح) إصدار كتيب توصيات واحد لصناع القرار من أجل تعزيز مرونة السياحة | بلان بلو       |                               | Region SUD                                                                                                                               | مؤتمر الأطراف 21 المقرر IG.24/4 - دراسات التقييم        | شامل لعدة قطاعات                                                                                 | 0.00                                                                |                                                                     | 0.00                                                                              |                                                    |                                                        |           |



| النتيجة 6.2. برنامج التقييم والرصد المتكاملين القائم على العلم، والاستشراف وغيرها من التقييمات والأدوات لتعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات واتخاذ القرارات |            |              |            |            |            |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            |                                                 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|------------|------------|------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                             | 414,000.00 | 1,013,353.98 | 400,000.00 | 260,000.00 | 140,000.00 |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            |                                                 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                             | 60,000     | 0            | 20,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 4.1؛ 14.2؛ 14.4؛ 14.5                                                  | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط<br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7: برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة                                                                                 | المختبرات / السلطات الوطنية المختصة في برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط؛ المؤسسات العلمية الوطنية والدولية ذات الصلة؛ مشروع SEMPA                  | مراكز الأنشطة الإقليمية ذات الصلة، وحدة التنسيق | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة         | أ) تنفيذ 21 برنامجًا من البرامج القطرية لبرنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط الوطني والإبلاغ عن البيانات مضمونة الجودة إلى نظام معلومات البرنامج في الوقت المناسب بشأن التنوع البيولوجي والأنواع غير المحلية |
|                                                                                                                                                             |            | 600,000      |            |            |            |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            |                                                 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                             | 0.00       | 111,183.00   | 20,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 4.1؛ 14.2؛ 14.4؛ 14.5                                                  | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط<br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7: برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة                                                                                 | المختبرات / السلطات الوطنية المختصة في برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط؛ المؤسسات العلمية الوطنية والدولية ذات الصلة؛ مشاريع SEMPA و EcAp MED PLUS | مراكز الأنشطة الإقليمية ذات الصلة، وحدة التنسيق | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة         | ب) دعم ما لا يقل عن 7 أطراف متعاقدة ببناء القدرات؛ وتطبيق إرشادات الرصد؛ وضمان تقديم بيانات مضمونة الجودة                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                             |            |              |            |            |            |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            |                                                 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                             |            | 50,000.00    | 20,000.00  | 10,000.00  | 10,000.00  | 13.1؛ 13.2؛ 13.3؛ 13.5؛ 14.1؛ 14.2؛ 14.5؛ 15.1؛ 15.2؛ 15.3؛ 15.5؛ 15.9 | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط<br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7: برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المادة 16) | مشروع SEMPA                                                                                                                                                                | مراكز الأنشطة الإقليمية ذات الصلة، وحدة التنسيق | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | أ) تنفيذ 21 برنامجًا من البرامج القطرية لبرنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط الوطني والإبلاغ عن البيانات مضمونة الجودة إلى نظام معلومات البرنامج في الوقت المناسب بشأن الساحل والهيدروغرافيا                 |
|                                                                                                                                                             |            |              |            |            |            |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            |                                                 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                             |            | 155,00.00    | 0.00       |            |            | 13.1؛ 13.2؛ 13.3؛ 13.5؛ 14.1؛ 14.2؛ 14.5؛ 15.1؛ 15.2؛ 15.3؛ 15.5؛ 15.9 | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط<br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7: برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المادة 16) | مشروع SEMPA                                                                                                                                                                | مراكز الأنشطة الإقليمية ذات الصلة، وحدة التنسيق | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | د) دعم 7 أطراف متعاقدة على الأقل ببناء القدرات لضمان تسليم بيانات مضمونة الجودة حول الساحل وعلم المياه (الهيدروغرافيا)                                                                                                            |

|  |         |           |            |            |           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                 |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|---------|-----------|------------|------------|-----------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |         | 25,000.00 |            |            |           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                 | وحدة التنسيق                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | 204,000 | 57,000.00 | 50,000.00  | 20,000.00  | 30,000.00 | 14.1؛ 14.2؛<br>14.4؛ 14.5                 | مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة<br>مقرر الدورة 20 لمؤتمر الأطراف IG.23/6 - تقرير وضع الجودة في البحر الأبيض المتوسط لعام 2017<br>مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/4 - دراسات التقييم<br>مقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف IG.26/3 - تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023 والسياسة المحدثة لنهج النظام البيئي في البحر الأبيض المتوسط                                                              | مشروع ML MED PLUS                                                                                                                                                                                                           | وحدة التنسيق، فرقة عمل برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط | هـ) دعم ما لا يقل عن 7 أطراف متعاقدة لتنفيذ برامج رصد قائمة على برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط للهدف البيئي الخامس، الهدف البيئي التاسع، الهدف البيئي العاشر والبيانات مضمونة الجودة في نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط.<br><br>و) دعم ما يصل إلى 4 أطراف متعاقدة لتنفيذ الرصد التجريبي للمدخلات النهرية للقمامة.                                                                              |
|  | 10,000  | 5,170.98  | 50,000.00  | 45,000.00  | 5,000.00  | 14.1؛ 14.2؛<br>14.4؛ 14.6                 | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط<br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة                                                                                                                                                                                                                        | السلطات الوطنية المختصة في برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط؛ المؤسسات العلمية الوطنية والدولية ذات الصلة؛ الهيئات الفنية التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي؛ مشروع EcAp MED PLUS | وحدة التنسيق، فرقة عمل برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                 | أ) تنظيم اجتماعات مجموعة المراسلة حول الرصد حول التنوع البيولوجي والأنواع غير المحلية سنويًا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | 10,000  |           | 35,000.00  | 30,000.00  | 5,000.00  | 15.1؛ 15.2؛<br>15.3؛ 15.5؛<br>15.9؛ 15.1أ | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط<br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المادة 16)                                                                                                                                        | السلطات الوطنية المختصة في برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط؛ المؤسسات العلمية الوطنية والدولية ذات الصلة؛ الهيئات الفنية للاتحاد الأوروبي؛ مشروع EcAp Med PLUS                                         | وحدة التنسيق، فرقة عمل برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية         | ب) تنظيم اجتماعين لمجموعة المراسلة حول الرصد المعنية بالساحل والهيدروغرافيا<br><br>ج) دعم الأطراف المتعاقدة (ما يصل إلى 5) في إعداد تقريرها عن الحالة البيئية الجيدة (GES) للمؤشر المشترك 16                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | 80,000  |           | 170,000.00 | 120,000.00 | 50,000.00 | 14.2؛ 14.1أ                               | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة (الملحق - القسم الثالث، 3)<br><br>مقرر الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف IG.23/6 - تقرير وضع الجودة في البحر الأبيض المتوسط لعام 2017 (القسم 1)<br>مقرر الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.24/4 - دراسات التقييم (المادة 3) مقرر الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف IG.25/9 - تعديلات على الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في البحر المتوسط في إطار | مشروع ML MED PLUS/EcAp MED PLUS                                                                                                                                                                                             | وحدة التنسيق، فرقة عمل برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط | د) وضع معايير التقييم البيئي المتوسطة (EACs)، وتحديث معايير التقييم الأساسية (BACs) على المستويين دون الإقليمي والإقليمي، ضمن إطار المؤشر المشترك 17 لبرنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط، رهنًا بتوافر البيانات، وذلك لمعالجة الثغرات / الفجوات داخل تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023 (MED QSR).<br><br>هـ) وضع قيم مرجعية وحدودية للنيتروجين غير العضوي الذائب (DIN) والفسفور الكلي (TP) عبر المناطق دون الإقليمية، |

|  |        |      |           |           |           |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                        |                                                                                 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|--------|------|-----------|-----------|-----------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        |      |           |           |           |                        | المادة 15 من البروتوكول المتعلق بالمصادر البرية (المواد 11 و12 و13)<br>مقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف IG.26/3 - تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023 والسياسة المحدثة لنهج النظام البيئي في البحر الأبيض المتوسط (المادة 13، الملحق الأول - القسم 4)                      |                                                                                                                                                                                                        |                                                                                 |                                                             | بشرط توافر البيانات، وذلك باتباع تمرين تجريبي، واقتراح طريقة للاستخدام البديل لبيانات الكلوروفيل-أ (Chl a) المستخلصة من الأقمار الصناعية.<br><br>(و) إعداد معايير التقييم الأساسية ومعايير التقييم البيئي للمؤشر المشترك 18، بما في ذلك المواءمة فيما بين الأقاليم الفرعية، رهناً بتوافر بيانات التأثيرات البيولوجية من مصادر متعددة.<br><br>(ز) مراجعة منهجيات التقييم إلى جانب مقاييس التقييم لدمج المنجزات (أ، ب، ج)، مع مواصلة البناء على الأسس التي وضعها تقرير حالة جودة البحر الأبيض المتوسط لعام 2023<br><br>(ح) تحديث صحيفة إرشادات إعلامية للهدف البيئي 10 لبرنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط (النفايات البحرية)، والمؤشرات المشتركة و[[المؤشرات المرشحة].<br><br>(ط) تنظيم اجتماعات مجموعة المراسلة حول الرصد المعنية بالتلوث والنفايات البحرية، واحد عبر الإنترنت، وواحد بالحضور الشخصي) |
|  | 20,000 | 0.00 | 0.00      | 0.00      | 0.00      | 14.1؛ 14.2؛ 14.4؛ 14.7 | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط<br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة | السلطات الوطنية المختصة في برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط؛ المؤسسات العلمية الوطنية والدولية ذات الصلة؛ الهيئات الفنية التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي | وحدة التنسيق، فرقة عمل برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة         | (أ) وضع الحالة البيئية الجيدة والغايات الخاصة بالمؤشر المشترك للهدف البيئي 4 بشأن الشبكات الغذائية البحرية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | 0.00   | 0.00 | 25,000.00 | 15,000.00 | 10,000.00 | 14.1؛ 14.2؛ 14.4؛ 14.7 | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط<br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة | السلطات الوطنية المختصة في برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط؛ المؤسسات العلمية الوطنية والدولية ذات الصلة؛ الهيئات الفنية التوجيه الإطاري للاستراتيجية البحرية للاتحاد الأوروبي | وحدة التنسيق، فرقة عمل برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة         | (ب) وضع مؤشرات مشتركة باستخدام العوالق النباتية والحيوانية لتقييم الوضع البيئي الجيد للموائل البحرية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | 10,000 |      | 10,000.00 | 0.00      | 10,000.00 | 13.3؛ 14؛ 15.9         | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 16 و22 و23)                                                                                                                                                                                            | السلطات الوطنية المختصة في برنامج التقييم والرصد المتكاملين في البحر الأبيض المتوسط؛ المؤسسات العلمية الوطنية والدولية ذات الصلة؛ الهيئات الفنية للاتحاد الأوروبي؛ مشروع SEMPA                         | بلان بلو، لجنة الامتثال، المكونات الأخرى ذات الصلة                              | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | (ج) صحيفة وقائع إرشادية للمؤشرات المتعلقة بتغير المناخ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|  |        |           |      |      |      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                           |                                                              |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|--------|-----------|------|------|------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 20,000 | 10,000.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 14.1؛ 14.2؛<br>14.4؛ 14.8 | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6:<br>تنفيذ منهج<br>النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي<br>قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر<br>المتوسط<br><br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7<br>برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض<br>المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة | السلطات الوطنية<br>المختصة في برنامج<br>الرصد والتقييم<br>المتكاملين للبحر<br>الأبيض المتوسط؛<br>المؤسسات العلمية<br>الوطنية والدولية ذات<br>الصلة؛ المجلس العام<br>لمصايد الأسماك في<br>البحر الأبيض المتوسط؛<br>الهيئات الفنية للتوجيه<br>الإطاري للاستراتيجيات<br>البحرية للاتحاد<br>الأوروبي؛<br>مشروع FishEBM | وحدة التنسيق، فرقة<br>عمل برنامج التقييم<br>والرصد المتكاملين<br>في البحر الأبيض<br>المتوسط، المجلس<br>العام لمصايد<br>الأسماك في البحر<br>الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة | أ) تحديث صحائف وقائع المؤشرات<br>المشتركة حسب الاقتضاء للتنوع البيولوجي،<br>والأنواع غير المحلية<br><br>ب) وضع مؤشرات مشتركة لصحيفة وقائع<br>سلامة قاع البحر | 6.2.4. مراجعة وتحديث صحائف<br>حقائق المؤشرات المشتركة<br>المتعلقة بالتنوع البيولوجي (الهدف<br>البيئي 1) ومصايد الأسماك<br>(الهدف البيئي 3) وسلامة قاع<br>البحر (الهدف البيئي 6) (الخبرات<br>الداخلية، الاستشارات الخارجية،<br>فرقة العمل المعنية ببرنامج التقييم<br>والرصد المتكاملين في البحر<br>الأبيض المتوسط، مجموعات<br>مجموعة المراسلة حول الرصد) |
|--|--------|-----------|------|------|------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| النتيجة 6.3. يوفر تنفيذ برنامج الرصد والتقييم المتكاملين ورصد البيئة والتنمية بيانات محدثة ومضمونة الجودة لدعم عملية صنع القرار من قبل الأطراف المتعاقدة وتقييم الوضع البيئي الجيد. |              |            |            |            |            |                         |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                     | 1,091,700.00 | 220,765.00 | 509,552.06 | 182,700.53 | 326,851.53 |                         | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة               |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                     | 150,000      |            | 160,000.00 | 80,000.00  | 80,000.00  | أ.14                    | مقرر الدورة 20 لمؤتمر الأطراف IG.23/6 - تقرير حالة الجودة في البحر الأبيض المتوسط لعام 2017                                                            | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/4 - دراسات التقييم                                                                                   | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/9 - تعديلات على الخطة الإقليمية لإدارة القمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط في إطار المادة 15 من البروتوكول المتعلق بالمصادر البرية                 |
|                                                                                                                                                                                     |              |            |            |            |            |                         | مقرر الدورة 23 لمؤتمر الأطراف IG.26/3 - تقرير حالة جودة في البحر الأبيض المتوسط لعام 2023 وسياسة متجددة لنهج النظام الإيكولوجي في البحر الأبيض المتوسط |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                     | 30,000       | 0.00       | 20,000.00  | 0.00       | 20,000.00  | أ.14.2؛ 14.5؛ 14.4      | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر المتوسط     | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.17/6: تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي لإدارة الأنشطة البشرية التي قد تؤثر على البيئة البحرية والساحلية للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة |
|                                                                                                                                                                                     | 30,000       | 0.00       | 0.00       | 0.00       | 0.00       | أ.14.2؛ 14.5؛ 14.4      | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة               | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة           | مقرر الدورة 15 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة                                                             |
|                                                                                                                                                                                     |              | 22,500.00  | 10,000.00  | 0.00       | 10,000.00  | هدف التنمية المستدامة 6 | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة 2025-2016 (MSSD)                                             | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17 - دراسات التقييم                                                                                  | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17 - دراسات التقييم                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                     |              | 22,500.00  | 25,000.00  | 5,000.00   | 20,000.00  | شامل لعدة قطاعات        | مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة 2025-2016 (MSSD)                                                       | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17 - دراسات التقييم                                                                                  | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17 - دراسات التقييم                                                                                                                                    |

|  |         |           |           |           |           |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                             |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |         |           | 0.00      | 0.00      | 0.00      | هدف التنمية<br>المستدامة 8                                                                              | مقرر الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف<br>IG.22/2 - الاستراتيجية المتوسطة للتنمية<br>المستدامة 2016-2025 (MSSD)<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17<br>- دراسات التقييم | لجنة أوسلو وباريس،<br>لجنة هلسنكي، خطة<br>العمل العالمية<br>للمحيطات بما في ذلك<br>إسهامات من المركز<br>المشارك للبحوث التابع<br>للمفوضية<br>الأوروبية/المديرية<br>العامة للشؤون البحرية<br>ومصايد الأسماك                                                                                                                                                 | وحدة التنسيق                                                | بلان بلو                                                         | و) إعداد وثيقة فنية واحدة تستكشف إمكانية تطوير<br>مؤشر ما بعد الناتج المحلي الإجمالي لمنطقة البحر<br>الأبيض المتوسط. (الخبرة الداخلية؛ واستشارات)<br>لغرض استكشاف مؤشرات جديدة وبيانات محتملة<br>لكي تنظر فيها الأطراف المتعاقدة، وهي "مؤشرات<br>ما بعد الناتج المحلي الإجمالي" لقياس التنمية<br>المستدامة في البحر الأبيض المتوسط على نحو<br>أكثر شمولية                                                                              |
|  |         | 22,500.00 | 7,823.06  | 3,911.53  | 3,911.53  | هدف التنمية<br>المستدامة 2؛ 12                                                                          | مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/2 -<br>الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة<br>2016-2025 (MSSD)<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17<br>- دراسات التقييم           | منظمة الأغذية<br>والزراعة للأمم<br>المتحدة، المجلس العام<br>لمصايد الأسماك في<br>البحر الأبيض المتوسط،<br>البرنامج المنسق لمراقبة<br>ودراسة التلوث في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط التابع لمنظمة<br>التعاون الاقتصادي<br>والتنمية، برنامج البحر<br>الأبيض المتوسط،<br>مشروع<br>MedWAVES-<br>مركز الأنشطة الإقليمية<br>للاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتنعة بحماية<br>خاصة | بلان بلو                                                         | ز) صياغة 4 صحائف وقائع فنية شاملة تتضمن<br>النطاق والأساس المنطقي، والمنهجية، والتعريف،<br>والسكان/المجتمع المستهدف بشأن الجدوى التقنية<br>لأربعة مؤشرات جديدة لاستكمال لوحة مؤشرات<br>الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة<br>(MSSD) (تتناول: مؤشر الأمن الغذائي؛ والتلوث<br>بالبلاستيك في مصايد الأسماك وتربية الأحياء<br>المائية؛ والإعانات الضارة)<br>(الخبرات الداخلية؛ الاستشارات)                                            |
|  |         | 22,500.00 | 10,000.00 | 0.00      | 10,000.00 | شامل لقطاعات<br>متعددة لا سيما<br>التنمية المستدامة<br>2 و6 و7 و8<br>9 و11 و12<br>13 و14 و15<br>و16 و17 | مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/2 -<br>الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة<br>2016-2025 (MSSD)<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17<br>- دراسات التقييم           | برنامج الأمم المتحدة<br>للبيئة/قاعدة بيانات<br>الموارد العالمية                                                                                                                                                                                                                                                                                            | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال               | بلان بلو                                                         | ح) تشغيل المرصد الإقليمي مع وظائف مُحدَّثة<br>(الاستشاريون، الخبرات الداخلية).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | 0.00    | 15,000.00 | 5,000.00  | 2,500.00  | 2,500.00  | 5.5؛ 5.5؛ 8؛<br>12                                                                                      | مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/2 -<br>الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة<br>2016-2025 (الهدف 5)                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | بلان بلو                                                    | مركز الأنشطة<br>الإقليمية<br>للاستهلاك<br>والإنتاج<br>المستدامين | 1) مواصلة تحديث لوحة مؤشرات الاستهلاك<br>والإنتاج المستدامين<br>وتحميل أحدث البيانات ضمن تقرير حالة المياه<br>والبيئة والصرف الصحي للمتوسط (WESR<br>(MapX) (Mediterranean).<br><br>ي) تحديث مؤشرات الاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين في لوحة مؤشرات الاستراتيجية<br>المتوسطة للتنمية المستدامة بما يتماشى مع<br>الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة الجديدة<br>والأهداف المتعلقة بالاستهلاك والإنتاج المستدامين<br>في الاستراتيجية. |
|  | 150,000 |           | 35,000.00 | 15,000.00 | 20,000.00 | شامل لعدة<br>قطاعات                                                                                     | مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/2 -<br>الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة<br>2016-2025 (MSSD)<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17<br>- دراسات التقييم           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | وحدة التنسيق                                                | بلان بلو                                                         | ك) عقد سلسلة من حلقات العمل لبناء القدرات<br>لتدريب ممثلي البلدان (أخصائيو نظم المعلومات<br>الجغرافية) على وظائف منصة MapX في<br>المغرب وتونس ومصر ولبنان وتركيا                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | 50,000  |           | 30,000.00 | 0.00      | 30,000.00 | شامل لعدة<br>قطاعات                                                                                     | مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/2 -<br>الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة<br>2016-2025 (MSSD)<br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17<br>- دراسات التقييم           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | وحدة التنسيق، مركز<br>الأنشطة الإقليمية<br>للإعلام والاتصال | بلان بلو                                                         | ل) تعزيز التواصل المتعلق بالمرصد (المخرجات<br>والأساليب) من خلال إعادة تصميم شاملة للموقع<br>الإلكتروني لبلان بلو (planbleu.org)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



|  |        |      |           |           |           |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |
|--|--------|------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |        |      | 0.00      | 0.00      | 0.00      | شامل لعدة<br>قطاعات                                                                                               | مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/2 -<br>الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة<br>(MSSD) 2025-2016<br><br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/17<br>- دراسات التقييم                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                           | وحدة التنسيق                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                           | بلان بلو                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (م) وضع مصفوفة (التبعيات الإحصائية عبر<br>المحركات البيئية والمتغيرات الاجتماعية<br>والاقتصادية) لمعالجة القضايا المعقدة من خلال نهج<br>الترباط بالاستناد إلى قواعد بيانات مرصد بلان بلو.                                                                                                             |                                                                                   |
|  | 40,000 | 0.00 | 10,000.00 | 0.00      | 10,000.00 | 14.2، 14.5،<br>15.1، 15.5<br>17 و6                                                                                | الإجراء 16 من البرنامج الاستراتيجي للعمل<br>من أجل الحفاظ على التنوع البيولوجي في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام<br>2020: مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف<br>IG.25/11: برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ<br>التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد<br>الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما<br>بعد عام 2020.                                                                                      | الاتفاق المتعلق بحفظ<br>الحوتيات في البحر<br>الأسود والبحر الأبيض<br>المتوسط والمنطقة<br>المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، MedPAN،<br>الاتحاد الدولي لحفظ<br>الطبيعة، المجلس العام<br>لمصايد الأسماك في<br>البحر الأبيض المتوسط،<br>جهات التنسيق الوطنية<br>للتنوع البيولوجي | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال، المركز<br>الإقليمي للاستجابة<br>في حالات الطوارئ<br>الناشئة عن التلوث<br>البحري في منطقة<br>البحر الأبيض<br>المتوسط، مركز<br>الأنشطة الإقليمية<br>التابع لبرنامج<br>التدابير ذات الأولوية | مركز الأنشطة<br>الإقليمية<br>للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة                                                           | (أ) تجميع المعلومات المرجعية الجغرافية بشأن<br>المكونات الرئيسية للتنوع البيولوجي المتوسطي في<br>منصة الوصول المفتوح للمركز الإقليمي للأنشطة<br>للمناطق المتمتعة بحماية خاصة (SPA/RAC)،<br>وهي منصة التنوع البيولوجي المتوسطي (MBP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6.3.3. صيانة قواعد بيانات<br>التنوع البيولوجي حسب<br>الاقتضاء، وتحديث محتوى<br>قواعد البيانات بانتظام ووضع<br>استراتيجية تشغيلية لإدارة<br>بيانات التنوع البيولوجي<br>البحري، بما يتماشى مع سياسة<br>إدارة بيانات خطة عمل البحر<br>المتوسط التابعة لبرنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة                    |                                                                                   |
|  | 60,000 | 0.00 | 0.00      | 0.00      | 0.00      | 14.2، 15.1<br>17 و16                                                                                              | الإجراء 37 و38 و39 من البرنامج<br>الاستراتيجي للعمل من أجل الحفاظ على التنوع<br>البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط<br>لما بعد عام 2020: مقرر الدورة 23 لمؤتمر<br>الأطراف IG.25/11: برنامج العمل<br>الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة<br>المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-SAPBIO 2020).                                                           | جهات التنسيق الوطنية<br>ووكالات تطوير الويب                                                                                                                                                                                                                               | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال، عناصر<br>أخرى                                                                                                                                                                             | مركز الأنشطة<br>الإقليمية<br>للمناطق<br>المتمتعة بحماية<br>خاصة                                                           | (ب) تشغيل موقع مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق<br>المتمتعة بحماية خاصة وتحديثه بانتظام.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |
|  | 0      | 0.00 | 20,440.00 | 0.00      | 20,440.00 | 14.1؛ 9.5                                                                                                         | مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/3 -<br>خطة العمل البحرية للمتوسط في إطار<br>بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من<br>التلوث الناجم عن استكشاف واستغلال الرصيف<br>القاري وقاع البحر وتربيته التحتية<br><br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 -<br>برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر<br>الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات<br>الصلة<br><br>مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/2 -<br>الحوكمة | الاتحاد الدولي لمنتجي<br>النفط والغاز، المنظمة<br>البحرية الدولية، الوكالة<br>الأوروبية للسلامة<br>البحرية، الرابطة<br>اليونانية لحماية البيئة<br>البحرية، الاتحاد<br>الأوروبي، لجنة<br>هلسنكي، لجنة أوسلو<br>وباريس، اتفاق بون                                           | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال، وحدة<br>التنسيق، البرنامج<br>المنسق لمراقبة<br>ودراسة التلوث في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط                                                                                          | المركز الإقليمي<br>للاستجابة في<br>حالات<br>الطوارئ<br>الناشئة عن<br>التلوث البحري<br>في منطقة البحر<br>الأبيض<br>المتوسط | (أ) تحديث الدراسة المتعلقة بالاتجاهات والتوقعات<br>بشأن تأثير الضغوط من القطاع البحري وقطاع<br>الأنشطة البحرية الاستكشافية والاستغلالية وتقييم<br>الأثر للتدابير المنفذة من خلال الاستراتيجية<br>المتوسطة للوقاية من التلوث البحري الناجم عن<br>السفن والتأهب والاستجابة له (2022-2031)<br>وخطة العمل المتوسطة للأنشطة البحرية<br>الاستكشافية والاستغلالية.<br><br>(ب) تنظيم مؤتمر MEDEXPOL 2026 بشأن<br>تبادل البيانات والرصد والإبلاغ: تبادل أحدث<br>التطورات والإنجازات، وتقديم توصيات لمزيد من<br>التحسينات أو المواءمة.<br><br>(ج) تحديث الوثيقة التوجيهية للمؤشر المشترك 19<br>في برنامج الرصد والتقييم المتكاملين | 6.3.4. تبسيط منصة الشحن<br>وتبادل البيانات البحرية<br>والرصد باستخدام نظام إدارة<br>البيانات "نظام المعلومات عبر<br>الإنترنت" التابع لخطة عمل<br>البحر الأبيض المتوسط<br><br>(الخبرة الداخلية، الاستشارات،<br>فرقة عمل برنامج الرصد<br>والتقييم المتكاملين، رفع<br>الوعي)                             |                                                                                   |
|  | 37,200 | 0.00 | 41,000.00 | 41,000.00 | 0.00      |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                           | مركز الأنشطة<br>الإقليمية<br>للإعلام<br>والاتصال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (أ) ترقية الأجهزة والبرامج لنظام<br>InfoMAP لاستضافة مجموعات البيانات التي تجمعها خطة<br>العمل الخاصة بالبحر المتوسط التابعة لبرنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة بطريقة فعالة تمامًا.<br><br>(ب) ترقية البنية التحتية التكنولوجية لنظام<br>InfoMap إلى منصة إدارة المعارف: البنية<br>والوظائف والاستخدام. | 6.3.5. صيانة وتحديث نظام<br>InfoMap لتحقيق التكامل<br>التام في منصة إدارة المعارف |
|  | 4,500  |      | 0.00      | 0.00      | 0.00      |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |
|  | 20,000 |      | 24,000.00 | 4,000.00  | 20,000.00 | شامل لعدة<br>قطاعات لجميع<br>أهداف التنمية<br>المستدامة 14،<br>وخاصة 14.1،<br>وأيضًا 5 و6 و8<br>و9 و12 و13<br>و15 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |

|  |        |  |           |          |           |                                                                                             |  |                                                                     |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                  |
|--|--------|--|-----------|----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | 20,000 |  | 24,000.00 | 4,000.00 | 20,000.00 | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضًا 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |  |                                                                     |                                         | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (أ) صيانة نظام إعداد التقارير الخاص باتفاقية برشلونة وضبطه وترقيته.<br>(ب) إدارة النظام: الملفات الشخصية والمستخدمين وحقوق الوصول التي تتم إدارتها وتحديثها.<br><br>(ج) المساعدة والتدريب المخصصين للوصول إلى وحدات إعداد التقارير وملئها<br><br>(د) الانتقال إلى قابلية التشغيل البيئي الكامل مع نموذج 3 EEA ReportNET مع نهج تعاوني، وتكامل واجهة برمجة التطبيقات<br><br>(هـ) لوحة موحدة للبيانات التي يتم إدخالها في النظام.<br><br>(و) قابلية التشغيل البيئي: إمكانية تنزيل البيانات بتنسيقات مختلفة.      | 6.3.6. ضمان التشغيل الفعال لنظام تقديم التقارير عبر الإنترنت في اتفاقية برشلونة. |
|  | 20,000 |  | 14,000.00 | 4,000.00 | 10,000.00 | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضًا 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |  | البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | (أ) صيانة نظام إعداد التقارير الخاص بالميزانيات الوطنية للتنوع البيولوجي وضبطه وترقيته.<br><br>(ب) دمج ضوابط الجودة (QCs)<br><br>(ج) إدارة النظام: الملفات الشخصية والمستخدمين وحقوق الوصول التي تتم إدارتها وتحديثها.<br><br>(د) المساعدة والتدريب المخصصين للوصول إلى وحدات إعداد التقارير الخاصة بالميزانيات الوطنية للتنوع البيولوجي (NBB) وملئها.<br><br>(هـ) تنفيذ العلاقة مع سجل إطلاق ونقل الملوثات (PRTR) ومكون سجل الاتحاد الأوروبي وتعزيز وظائف التقييم على المستوى الإقليمي ودون الإقليمي والوطني ومستوى أحواض الأنهار.<br><br>(و) لوحة مؤشرات موجزة للبيانات التي تم إدخالها في النظام.<br><br>(ز) قابلية التشغيل البيئي: إمكانية تنزيل الملفات بتنسيقات مختلفة. | 6.3.7. ضمان التشغيل الفعال لنظام إعداد التقارير حول الميزانية الأساسية الوطنية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |
|  | 20,000 |  | 14,000.00 | 4,000.00 | 10,000.00 | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضًا 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |  |                                                                     |                                         | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (أ) حالة تنسيق تدفقات البيانات الموجودة في مركز البيانات.<br><br>(ب) تحديد نقاط الضعف وتهيئة الأنظمة لتعزيز ميزات الأمان الحالية لمنع الهجمات الإلكترونية.<br><br>(ج) تنفيذ وتحديث إدارة النظام الخاصة بدليل المستخدمين والبرامج التعاونية.<br><br>(د) تقديم مساعدة وتدريب مخصصين للوصول إلى البرامج التعاونية واستخدامها والإطلاع على معاجم البيانات ومستودع البيانات.<br><br>(هـ) دعم مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط والمنظمات الإقليمية لجمع البيانات الوصفية والبيانات في كتالوج البيانات الوصفية. | 6.3.8. ضمان تطور مركز البيانات نحو توحيد إدارة تدفقات البيانات                   |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |           |           |           |           |           |                                                                                             |  |  |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                         |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |           |           |           |           |           |                                                                                             |  |  |                                       | <p>ل) تنفيذ لوحة مؤشرات لتحليل البيانات ضمن نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين، توفر تجميعًا لبيانات الرصد، وتكون مخصصة لتقييم مكونات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط ومتاحة أيضًا للمستخدمين العاميين.</p> <p>م) تطوير وتخصيص القسم الجغرافي لتصوير/عرض بيانات رصد برنامج الرصد والتقييم المتكاملين ضمن نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين، ودمجه بالكامل في منصة إدارة المعرفة (KMP).</p> <p>ن) تنفيذ وظائف إضافية في نظام معلومات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين مخصصة لعناصر خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط: تحليل البيانات وتصديرها بتنسيقات مختلفة من خلال أدوات محددة مُنفذة لهذا الغرض؛ وإمكانية الاستعلام وتنسيق النتائج في جداول مع ترشيح للبيانات؛ وتخصيص وتحليل وتصور واسع للبيانات من خلال وحدات Python (برنامج Python notebook، على سبيل المثال Jupiter lab في WEKEO DIAS-CMEMS).</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                         |
|  | 40,000.00 | 50,000.00 | 25,000.00 | 10,000.00 | 15,000.00 | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14أ، وأيضًا 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |  |  | عناصر خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>أ) صيانة وموامة وتطوير الهيكل الأساسي للبيانات المكانية لنظام InfoMAP.تنفيذ طبقات المعلومات المقدمة. تعزيز قابلية التشغيل البيئي مع نظم معلومات الأطراف المتعاقدة.</p> <p>ب) تقديم المساعدة المخصصة والتدريب لدعم الأطراف المتعاقدة لتنظيم البيانات المكانية وتحميلها والاطلاع عليها</p> <p>ج) ضمان إنشاء ملفات تعريف المستخدمين والمجموعات.</p> <p>د) دعم التدريب على برنامج Geoviewer المنفذ لتصور البيانات المرجعية الجغرافية المقدمة.</p> <p>هـ) جمع الطبقات الأساسية والمواضيعية وتطويرها وتصورها.</p> <p>و) دمج البيانات المكانية والبيانات الوصفية من خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والأطراف المتعاقدة ووكالات التعاون الإقليمي والمصادر الأخرى ومراجعتها</p> <p>ز) الانتهاء من دمج InfoMAPNode في منصة إدارة المعارف</p> | 6.3.10. ضمان التنفيذ الكامل للهيكل الأساسية للبيانات المكانية لنظام InfoMAP للبيانات والخرائط الجغرافية                 |
|  |           |           | 0.00      |           |           | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14أ، وأيضًا 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |  |  |                                       | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>أ) مواصلة تنفيذ الخدمة السحابية المركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال (مثل Teams) لمستودع الوثائق، والربط الشبكي، وتبادل المعلومات.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6.3.11. تعزيز استخدام الأدوات السحابية الجديدة لمركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال لمستودع المستندات ومنصة التعاون |

|  |        |  |           |          |           |                                                                                             |                          |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |
|--|--------|--|-----------|----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 20,000 |  | 14,000.00 | 4,000.00 | 10,000.00 | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                          |                                                                                                   | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | (أ) تنفيذ لوحات تحليلات البيانات: الأساس المنطقي وراء اختيار تدفقات البيانات الممثلة (متطلبات المستخدم) والأداء.<br><br>(ب) وضع منتجات البيانات المجمعة مسبقاً كتجميع وتكامل للبيانات لأهداف مختلفة.                                                                                                 | 6.3.12. التأكد من تمثيل البيانات المتكاملة رسومياً من خلال لوحات متابعة مخصصة لدمجها في منصة إدارة المعارف                                                                               |
|  | 20,000 |  | 0.00      | 0.00     | 0.00      | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 | الوكالة الأوروبية للبيئة | عناصر خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط                                                             | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | (أ) إجراء تحليل لمنتجات خدمات Copernicus بالتعاون مع الوكالة الأوروبية للبيئة (EEA) لتعزيز الاستغلال الكامل لها في جمع بيانات برنامج الرصد والتقييم المتكاملين (IMAP).<br><br>(ب) استخدام منتجات خدمات Copernicus وإدماجها في البرامج الوطنية للأطراف المتعاقدة في برنامج الرصد والتقييم المتكاملين. | 6.3.13. إجراء تحليل بيانات Copernicus / إدماج خدمة Copernicus لدعم المؤشرات وجمع البيانات واستيعابها                                                                                     |
|  | 20,000 |  | 0.00      | 0.00     | 0.00      | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                          | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | (أ) استضافة منصات ومواقع المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط وصيانتها وتحديثها (ثانوي) (مثل MENELAS و MEDGISMAR، PoSOW وما إلى ذلك)                                                                                                    | 6.3.14. ترحيل قواعد بيانات عناصر عمل البحر الأبيض المتوسط ومنصاتها ومواقعها الإلكترونية إلى نظام InfoMap ودمجها ومواءمتها وتحديثها عند الطلب، لتحقيق التكامل التام في منصة إدارة المعارف |
|  | 0.00   |  | 0.00      | 0.00     | 0.00      | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                          | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | (ب) إعادة هيكلة وتوحيد منصات ومواقع المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط التي يستضيفها مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال (التطورات الرئيسية)                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |
|  | 20,000 |  | 0.00      | 0.00     | 0.00      | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                          | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | (ج) استضافة الموقع الإلكتروني Coast Day وصيانتته وتحديثه وإعادة إطلاقه لإصدارات 2026 و2027                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                          |
|  | 20,000 |  | 0.00      | 0.00     | 0.00      | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                          | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | (د) تطوير الموقع الإلكتروني CAMP Türkiye واستضافته وصيانتته                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                          |
|  | 20,000 |  | 0.00      | 0.00     | 0.00      | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                          | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | (هـ) تطوير الموقع الإلكتروني CAMP Malta واستضافته وصيانتته                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                          |

|  |           |           |          |          |         |                                                                                             |                                                                                         |  |                                         |                                                             |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                       |
|--|-----------|-----------|----------|----------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 20,000    |           | 0.00     | 0.00     | 0.00    | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                                                                                         |  | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                     | و) استضافة منصة Adriadapt وصيانتها                                                                                                      |                                                                                                                                                       |
|  | 20,000    |           | 0.00     | 0.00     | 0.00    | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                                                                                         |  | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                     | ز) استضافة بوابة Adriatic.eco وصيانتها                                                                                                  |                                                                                                                                                       |
|  | 20,000    |           | 0.00     | 0.00     | 0.00    | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                                                                                         |  | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                     | ح) استضافة منصة تخطيط الحيز البحري وصيانتها                                                                                             |                                                                                                                                                       |
|  | 20,000    |           | 0.00     | 0.00     | 0.00    | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 |                                                                                         |  | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                     | ط) صيانة منصة الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية                                                                                        |                                                                                                                                                       |
|  |           |           | 5,289.00 | 5,289.00 | 0.00    | شامل لعدة قطاعات لجميع أهداف التنمية المستدامة 14، وخاصة 14.أ وأيضاً 5 و6 و8 و9 و12 و13 و15 | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 25 و27 و32) |  |                                         | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | ي) ترقية وتحديث منصة الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والموقع الإلكتروني لمركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية |                                                                                                                                                       |
|  | 200,000   |           | 0.00     | 0.00     | 0.00    |                                                                                             |                                                                                         |  |                                         | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                     |                                                                                                                                         | 6.3.15. التجديد الكامل للهيكل الأساسي لأجهزة لنظام InfoMAP للسماح بإعداد التقارير عن جميع تدفقات البيانات الإلزامية وغير الإلزامية (مطلوب كل 6 سنوات) |
|  | 1,505,700 | 1,364,119 | 929,552  | 442,701  | 486,852 |                                                                                             |                                                                                         |  |                                         |                                                             |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                       |

| البرنامج 6: تبادل المعرفة - الاستشراف                                                             | ميزانية الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2027-2026 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2027-2026 (باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2027-2026 (باليورو) | إجمالي التمويل (باليورو) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------|
| وحدة التنسيق                                                                                      | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 675,000 يورو                                       | 0 يورو                                                 | 675,000 يورو             |
| البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط                               | 160,000 يورو                                                        | 220,000 يورو                                                        | 380,000 يورو                                                                      | 57,000 يورو                                        | 434,000 يورو                                           | 871,000 يورو             |
| المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط | 20,440 يورو                                                         | 41,000 يورو                                                         | 61,440 يورو                                                                       | 0 يورو                                             | 41,700 يورو                                            | 103,140 يورو             |
| بلان بلو                                                                                          | 113,912 يورو                                                        | 23,912 يورو                                                         | 137,823 يورو                                                                      | 220,000 يورو                                       | 200,000 يورو                                           | 557,823 يورو             |
| مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة                                               | 65,000 يورو                                                         | 80,000 يورو                                                         | 145,000 يورو                                                                      | 126,354 يورو                                       | 270,000 يورو                                           | 541,354 يورو             |
| مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية                                       | 25,000 يورو                                                         | 45,289 يورو                                                         | 70,289 يورو                                                                       | 155,000 يورو                                       | 20,000 يورو                                            | 245,289 يورو             |
| مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                                                        | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                              | 0 يورو                                                                            | 0 يورو                                             | 0 يورو                                                 | 0 يورو                   |
| مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                           | 100,000 يورو                                                        | 30,000 يورو                                                         | 130,000 يورو                                                                      | 115,765 يورو                                       | 540,000 يورو                                           | 785,765 يورو             |
| مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين                                              | 2,500 يورو                                                          | 2,500 يورو                                                          | 5,000 يورو                                                                        | 15,000 يورو                                        | 0 يورو                                                 | 20,000 يورو              |
| الإجمالي                                                                                          | 486,852 يورو                                                        | 442,701 يورو                                                        | 929,552 يورو                                                                      | 1,364,119 يورو                                     | 1,505,700 يورو                                         | 3,799,371 يورو           |

|                                       |              |              |              |                |                |                |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------|----------------|----------------|
| البرنامج 6: تبادل المعرفة - الاستشراف | 486,852 يورو | 442,701 يورو | 929,552 يورو | 1,364,119 يورو | 1,505,700 يورو | 3,799,371 يورو |
| النتيجة 6.1                           | 20,000 يورو  | 0 يورو       | 20,000 يورو  | 130,000 يورو   | 0 يورو         | 150,000 يورو   |
| النتيجة 6.2                           | 140,000 يورو | 260,000 يورو | 400,000 يورو | 1,013,354 يورو | 414,000 يورو   | 1,827,354 يورو |
| النتيجة 6.3                           | 326,852 يورو | 182,701 يورو | 509,552 يورو | 220,765 يورو   | 1,091,700 يورو | 1,822,017 يورو |

| البرنامج 7: الدعوة المشتركة                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                              |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |                                                                     |                                                                     |                                                                                   |                                               |                                                        |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|
| النشاط الرئيسي (وسائل التنفيذ)                                                                                                                                      | النتيجة المتوقعة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | العنصر الرئيسي                                                                               | العنصر الآخر (العناصر الأخرى)                                    | الشركاء                                                                                                                                                                                                                                                               | قرار مؤتمر الأطراف ذو الصلة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | أهداف التنمية المستدامة                                   | ميزانية الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط لعام 2026 (باليورو) | ميزانية الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط لعام 2027 (باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستثماري للبحر الأبيض المتوسط للفترة 2026-2027 (باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة 2027 (باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة 2026-2027 (باليورو) | التعليقات |
| النتيجة 7.1. تنفيذ أنشطة استشراف شاملة وتشاركية على المستويات الإقليمية والوطنية والمحلية، مع ما يرتبط بها من بناء القدرات                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                              |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           | 64,000.00                                                           | 46,584.00                                                           | 110,584.00                                                                        | 98,000.00                                     | 312,400.00                                             |           |
| 7.1.1. نشر المعرفة حول حالة البحر الأبيض المتوسط وساحله من خلال المؤشرات (الخبرات الداخلية، حلقة العمل، النشر، الترجمة، خدمات الويب، قنوات وسائل التواصل الاجتماعي) | (أ) صحائف وقائع/كتيبات لنشر تأثير حفظ التنوع البيولوجي والإجراءات ذات الأولوية نحو عام 2030، مع توفير معلومات أساسية وملخصات (التنوع البيولوجي، المناطق البحرية المحمية، إلخ)؛<br><br>(ب) قصص تتضمن شهادات ومقاطع فيديو ورسوم بيانية حول ممارسات الإدارة والحفظ الفعالة التي تم تحديدها وجمعها؛<br><br>(ج) حملات إعلامية اجتماعية مصغرة حول الإنجازات التعاونية مع الشركاء؛ وتطوير العلاقات الإعلامية | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | فرقة العمل المعنية بالاتصالات في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط | جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص / مناطق التنوع البيولوجي، المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط، السلطات الوطنية، منظمات المجتمع المدني                                                                                         | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/2 -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر | 0.00                                                                | 0.00                                                                | 0.00                                                                              | 0.00                                          | 20,000                                                 |           |
|                                                                                                                                                                     | (د) إنتاج وترويج مواد الاتصال والدعوة/السياسات (رسوم بيانية، مقاطع فيديو، تقارير، إلخ) لتحسين حالة حفظ الأنواع المعرضة للخطر على المستويين الوطني والإقليمي.                                                                                                                                                                                                                                          | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | فرقة العمل المعنية بالاتصالات في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط | الاتفاق المتعلق بحفظ الحوتيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاخمة من المحيط الأطلسي؛ المجلس العام لمصايد الأسماك في البحر الأبيض المتوسط؛ الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية - مركز البحر الأبيض المتوسط؛ شركاء خطة العمل المتفق عليها | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/7 - الاستراتيجية وخطة العمل بموجب البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط، بما في ذلك خطة العمل الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط، والاستراتيجية المتعلقة بفقمة الراهب، وخطة العمل المتعلقة بالسلاحف البحرية والأسماك الغضروفية والنباتات البحرية؛ تصنيف أنواع الموائل البحرية والقائمة المرجعية لأنواع الموائل المتوسطة، والساحلية في البحر الأبيض المتوسط<br><br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/13 - خطط العمل الخاصة بحفظ الأنواع والموائل بموجب البروتوكول المتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط<br><br>مقرر الدورة 19 لمؤتمر الأطراف IG.22/7 - برنامج الرصد والتقييم المتكامل للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة<br><br>مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/11 - برنامج العمل الاستراتيجي لحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية في منطقة البحر الأبيض المتوسط لما بعد عام 2020 (Post-2020 SAPBIO) | 5.5؛ 14.1؛ 14.2؛ 14.5                                     | 0.00                                                                | 0.00                                                                | 0.00                                                                              | 0.00                                          | 30,000                                                 |           |
|                                                                                                                                                                     | (هـ) التفكير في الإنجازات والمسار المستقبلي: 50 عامًا من مساهمة منظومة برنامج الأمم المتحدة للبيئة / اتفاقية برشلونة في منطقة البحر الأبيض المتوسط وسكانها (منشور لصانعي السياسات)                                                                                                                                                                                                                    | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، وحدة التنسيق                                        | عناصر خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط، الأطراف المتعاقدة         | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           | 6,000.00                                                            | 6,000.00                                                            | 12,000.00                                                                         |                                               | 20,000                                                 |           |



|  |        |           |           |           |           |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                 |                                                                                  |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                        |
|--|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        | 98,000.00 | 0.00      | 0.00      | 0.00      | شامل<br>لعدة قطاعات<br>خاصة أهداف<br>التنمية<br>المستدامة 13<br>و14      | مقرر الدورة 21 لمؤتمر الأطراف IG.24/4 -<br>دراسات التقييم<br>، مؤتمر الأطراف 21 المقرر IG.24/2 -<br>الحوكمة                                                                                                                                                                  | فرقة العمل المعنية<br>بالاتصالات التابعة<br>لخطة العمل الخاصة<br>بالبحر المتوسط | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال                                    | بلان بلو، وحدة<br>التنسيق                                                                                                                                                         | و) مواد الاتصال والمنشورات من خلال<br>القنوات الإعلامية وطباعة/ترجمة التقارير<br>في نطاق ولاية بلان بلو                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                        |
|  | 10,000 |           | 21,989.00 | 21,989.00 | 0.00      | شامل لعدة<br>قطاعات<br>خاصة أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>الأربعة عشر | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في<br>البحر الأبيض المتوسط (المواد 32 و 5 و 6)<br><br>الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 -<br>الحوكمة<br><br>الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/5 -<br>إطار العمل الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة<br>للمناطق الساحلية |                                                                                 | وحدة التنسيق، فرقة<br>عمل الاتصال التابعة<br>لخطة العمل الخاصة<br>بالبحر المتوسط | مركز الأنشطة<br>الإقليمية التابع<br>لبرنامج التدابير<br>ذات الأولوية، البلد<br>المضيف، وحدة<br>التنسيق                                                                            | أ) الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لمركز<br>الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات<br>الأولوية خلال الدورة 25 لمؤتمر الأطراف                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                        |
|  | 52,400 |           | 0.00      | 0.00      | 0.00      | شامل لعدة<br>قطاعات<br>خاصة أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>الأربعة عشر |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                 | وحدة التنسيق، فرقة<br>عمل الاتصال التابعة<br>لخطة العمل الخاصة<br>بالبحر المتوسط | المركز الإقليمي<br>للاستجابة في<br>حالات الطوارئ<br>الناشئة عن التلوث<br>البحري في منطقة<br>البحر الأبيض<br>المتوسط، البلد<br>المضيف، المنظمة<br>البحرية الدولية،<br>وحدة التنسيق | 7.1.2. الاحتفال بالذكرى السنوية<br>لنظام خطة عمل البحر الأبيض<br>المتوسط التابعة لبرنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                        |
|  | 0.00   | 0.00      | 10,000.00 | 0.00      | 10,000.00 | شامل لعدة<br>قطاعات<br>خاصة أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>الأربعة عشر |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                 | وحدة التنسيق، فرقة<br>عمل الاتصال التابعة<br>لخطة العمل الخاصة<br>بالبحر المتوسط | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للاستهلاك<br>والإنتاج<br>المستدامين، البلد<br>المضيف، وحدة<br>التنسيق                                                                                   | ب) الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين<br>للمركز الإقليمي للاستجابة في حالات<br>الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في<br>منطقة البحر الأبيض المتوسط، بالتعاون مع<br>المنظمة البحرية الدولية والبلد المضيف                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                        |
|  | 20,000 |           | 12,000.00 | 6,000.00  | 6,000.00  | شامل لعدة<br>قطاعات<br>خاصة أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>الأربعة عشر | الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 -<br>الحوكمة                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                 | فريق عمل اتصالات<br>خطة العمل الخاصة<br>بالبحر المتوسط                           | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال                                                                                                                                     | أ) تنفيذ استراتيجية الاتصال التشغيلي لخطة<br>العمل الخاصة بالبحر المتوسط<br>للفترة 2026-27 في إطار استراتيجية<br>الاتصال في خطة العمل الخاصة بالبحر<br>المتوسط للفترة 2024-2029<br><br>ب) تحديث استراتيجية الاتصال التشغيلي<br>لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لفترة<br>السنتين 2028-2029<br><br>ج) إصدار رسائل إخبارية لخطة العمل<br>الخاصة بالبحر المتوسط (بتنسيق جديد في<br>عام 2023 وتصدر شهريًا) | 7.1.3. تنفيذ استراتيجية الاتصال<br>في خطة عمل البحر الأبيض<br>المتوسط                                                                                  |
|  | 10,000 | 0.00      | 0.00      | 0.00      | 0.00      | شامل لعدة<br>قطاعات<br>خاصة أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>الأربعة عشر | الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 -<br>الحوكمة                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                 |                                                                                  | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للمناطق<br>المتنمعة بحماية<br>خاصة                                                                                                                      | د) تنفيذ استراتيجية الاتصال الخاصة بمركز<br>الأنشطة الإقليمية للمناطق المتنمعة بحماية<br>خاصة وتحديثها                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                        |
|  | 20,000 |           | 12,595.00 | 6,595.00  | 6,000.00  | شامل لعدة<br>قطاعات<br>خاصة أهداف<br>التنمية<br>المستدامة<br>الأربعة عشر | الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 -<br>الحوكمة                                                                                                                                                                                                                         | يجب التحقق من<br>ICDN                                                           | فريق عمل اتصالات<br>خطة العمل الخاصة<br>بالبحر المتوسط                           | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال، وحدة<br>التنسيق                                                                                                                    | أ) فيديو قصير يوثق النتائج الرئيسية التي<br>تحققت خلال فترة السنتين.<br>ب) إصدار خاص من النشرة الإخبارية<br>لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط يوثق<br>الإنجازات الرئيسية لفترة السنتين.<br>ج) الموقع الإلكتروني للدورة 25 لمؤتمر<br>الأطراف بالتعاون الوثيق مع البلد المضيف.<br>د) جناح اتصالات الدورة 25 لمؤتمر<br>الأطراف بالتعاون الوثيق مع البلد المضيف.                                            | 7.1.4. وضع الدورة الخامسة<br>والعشرين لمؤتمر الأطراف<br>لاتفاقية برشلونة كمؤتمر إقليمي<br>مهم يدفع جدول أعمال التنمية<br>البيئية والمستدامة إلى الأمام |

|  |        |  |           |          |          |      |                                                                                                                                             |                                                                                                                                            |                                                                                                                  |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|--------|--|-----------|----------|----------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 20,000 |  | 12,000.00 | 6,000.00 | 6,000.00 | 12.8 | الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 –<br><br>الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/10<br>- سياسة البيانات لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط | الاتفاق المتعلق بحفظ<br>الحوتيات في البحر<br>الأسود والبحر الأبيض<br>المتوسط والمنطقة<br>المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، اتفاقية<br>Pelagos | فريق عمل اتصالات<br>خطة العمل الخاصة<br>بالبحر المتوسط، فريق<br>عمل إدارة البيانات                               | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال | <p>(أ) تنفيذ استراتيجية إدارة المعرفة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط.</p> <p>(ب) تطوير مركز المعارف بشكل كامل لمواءمة جميع التراث الوثائقي لمنظومة خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط (المدمج في منصة المعارف).</p> <p>(ج) ربط خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط والمجتمع من خلال مركز تبادل المعارف في منصة إدارة المعارف: تحديث الأدوات الحالية والتنفيذ.</p> <p>(د) دمج البيانات المنسقة والبيانات المرتبطة في منصة إدارة المعارف وضمان قابلية التشغيل البيني بين الأنظمة الحالية.</p> <p>(هـ) تنسيق برنامج البحر الأبيض المتوسط لإدارة المعرفة وقابلية التشغيل البيني مع خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لإدارة المعرفة.</p> <p>(و) دراسة جدوى لقابلية التشغيل البيني في المستقبل مع غرب البحر الأبيض المتوسط وشمال أفريقيا.</p> <p>(ح) الترويج لمنصة إدارة المعارف وروابطها مع المنصات العالمية والإقليمية من خلال الأحداث/الندوات عبر الإنترنت المخصصة، والمشاركة في المؤتمرات والحملات الرقمية ووسائل التواصل الاجتماعي.</p> | <p>7.1.5. نحو استراتيجية إدارة معارف خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: تطوير منصة إدارة المعارف البحرية الإقليمية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط بحيث تكون مدمجة بالكامل في منصة إدارة المعارف لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مع إجراء حوار وثيق مع المبادرات الأخرى مثل منصة إدارة المعارف لبرنامج البحر الأبيض المتوسط.</p> |
|  | 20,000 |  | 12,000.00 | 6,000.00 | 6,000.00 | 12.8 | الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 –<br><br>الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/10<br>- سياسة البيانات لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط | الاتفاق المتعلق بحفظ<br>الحوتيات في البحر<br>الأسود والبحر الأبيض<br>المتوسط والمنطقة<br>المتاخمة من المحيط<br>الأطلسي، اتفاقية<br>Pelagos | فرقة العمل المعنية<br>بالاتصالات في خطة<br>العمل الخاصة بالبحر<br>المتوسط، فرقة العمل<br>المعنية بإدارة البيانات | مركز الأنشطة<br>الإقليمية للإعلام<br>والاتصال | <p>(أ) تنفيذ استراتيجية إدارة المعرفة لخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط.</p> <p>(ب) تطوير مركز المعارف بشكل كامل لمواءمة جميع التراث الوثائقي لمنظومة خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط (المدمج في منصة المعارف).</p> <p>(ج) ربط خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط والمجتمع من خلال مركز تبادل المعارف في منصة إدارة المعارف: تحديث الأدوات الحالية والتنفيذ.</p> <p>(د) دمج البيانات المنسقة والبيانات المرتبطة في منصة إدارة المعارف وضمان قابلية التشغيل البيني بين الأنظمة الحالية.</p> <p>(هـ) تنسيق برنامج البحر الأبيض المتوسط لإدارة المعرفة وقابلية التشغيل البيني مع خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط لإدارة المعرفة.</p> <p>(و) دراسة جدوى لقابلية التشغيل البيني في المستقبل مع غرب البحر الأبيض المتوسط وشمال أفريقيا.</p> <p>(ح) الترويج لمنصة إدارة المعارف وروابطها مع المنصات العالمية والإقليمية من خلال الأحداث/الندوات عبر الإنترنت المخصصة، والمشاركة في المؤتمرات والحملات الرقمية ووسائل التواصل الاجتماعي.</p> | <p>7.1.5. نحو استراتيجية إدارة معارف خطة عمل البحر الأبيض المتوسط: تطوير منصة إدارة المعارف البحرية الإقليمية لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط بحيث تكون مدمجة بالكامل في منصة إدارة المعارف لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مع إجراء حوار وثيق مع المبادرات الأخرى مثل منصة إدارة المعارف لبرنامج البحر الأبيض المتوسط.</p> |



|  |            |           |            |           |           |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |                                         |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 20,000     |           | 0.00       | 0.00      | 0.00      | 13.1؛ 13.3؛ 17.6                                          | مقرر الدورة 22 لمؤتمر الأطراف IG.25/4 - دراسات التقييم<br><br>المقرر IG.26/13 - دراسات التقييم: ملخص لصانعي السياسات في التقرير الخاص لخبراء البحر الأبيض المتوسط في مجال المناخ والتغير البيئي (MedECC) حول المخاطر المناخية والبيئية الساحلية<br><br>المقرر IG.25/10 سياسة بيانات خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط<br><br>المقرر IG.25/1 الاستراتيجية متوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط 2022-2027" |                                                                  | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ           | ط) دمج البيانات والتقارير والتقييمات العلمية حول تغير المناخ في مركز منصة إدارة المعارف                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | 40,000     |           | 10,000.00  | 0.00      | 10,000.00 | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر | الدورة 19 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.22/19 - جائزة إسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة<br><br>الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 - الحوكمة                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | شبكة المدن المتوسطية                                             | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | وحدة التنسيق                                         | أ) تعزيز مشاركة البلديات الساحلية في جائزة إسطنبول للمدينة الصديقة للبيئة من خلال تنظيم حلقة عمل إقليمية لتعزيز قدرتها على الإدارة المستدامة للمدن<br><br>ب) الدعوة في الوقت المناسب للتحضير لتقديم الطلبات وإعداد الإجراءات والاختيار والمنح في الدورة 25 لمؤتمر الأطراف<br><br>ج) التحضير في الوقت المناسب لتحديد جائزة WeMed وتقييمها واختيارها وتقديمها                                  | 7.1.6. الترويج لجوائز الاستدامة في منطقة البحر الأبيض المتوسط لدعم جهود الدعوة للانتقال إلى الإدارة الحضرية المستدامة والاقتصاد الدائري في البحر الأبيض المتوسط<br><br>(الخبرات الداخلية، فرقة العمل المعنية بالاتصالات، فعاليات تسليم الجوائز) |
|  | 50,000     |           | 0.00       | 0.00      | 20,000.00 | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر | الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 - الحوكمة<br><br>الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال<br>- المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي هـ2 و هـ5 اللذان يستهدفان بشكل أساسي رواد الأعمال والشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة).                                                                             |                                                                  | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  |            |           | 0.00       | 0.00      | 0.00      | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر | الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 - الحوكمة<br><br>الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال<br>- المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي د1 تعزيز الوصول إلى المنتجات والخدمات المستدامة / الاستهلاك المستدام).                                                                                                      |                                                                  | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين | أ) حملة متكاملة على وسائل التواصل الاجتماعي لرفع الوعي بأهمية الاستهلاك والإنتاج المستدامين والاقتصاد الدائري في منطقة البحر الأبيض المتوسط<br><br>(الخبرات الداخلية، الاستشارات، فرقة العمل المعنية بالاتصالات، فعالية إقليمية)                                                                                                                                                             | 7.1.7. تعزيز الدعوة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط للارتقاء بمستوى إنفاذ اتفاقية برشلونة والامتثال لها وحشد دعم أصحاب المصلحة الرئيسيين وصانعي السياسات من أجل نهضة خبراء يدعمها الاقتصاد الدائري والاقتصاد الأزرق المستدام.                     |
|  | 140,000.00 | 96,000.00 | 115,483.00 | 46,983.00 | 68,500.00 |                                                           | النتيجة 7.2. رفع مستوى الوعي والتواصل مع المواطنين والجمهور العام من خلال حملات علوم المواطنين والحملات الرقمية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |                                         |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | 20,000     |           | 12,000.00  | 6,000.00  | 6,000.00  | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر | الدورة 16 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.19/6 - التعاون والشراكة مع خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والمجتمع المدني<br><br>الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 - الحوكمة<br><br>الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/5 - الإطار الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية                                                                                                                                                             | فرقة العمل المعنية بالاتصالات في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال |                                                      | أ) تنظيم حملة رقمية لتعزيز المعرفة بأيام الأمم المتحدة وأيام خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط (مثل يوم الساحل المتوسطي، يوم التنوع البيولوجي، يوم القضاء على النفايات، يوم المحيط، اليوم البيئي، إلخ)، من خلال: صفحة ويب؛ وقصة تفاعلية؛ ومواضيع ساخنة؛ وخريطة قصصية؛ والرسوم البيانية؛ وبطاقات تويتر؛ ومقاطع فيديو؛ ومقالات ومقابلات؛ والتركيز على قسم في رسائل "أخبار البحر الأبيض المتوسط". | 7.2.1. تعزيز الوعي ومستوى التواصل مع الجمهور بشأن الاحتفال بأيام الأمم المتحدة وخطة عمل البحر الأبيض المتوسط وموضوعاتها                                                                                                                         |

|  |  |  |           |        |           |           |           |      |        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |  |  |  |  |
|--|--|--|-----------|--------|-----------|-----------|-----------|------|--------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|  |  |  |           |        | 30,000.00 | 10,000.00 | 40,000.00 | 0.00 | 50,000 |  | ب) الاحتفال بيوم المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط بالتعاون مع مديري المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط ومنظمات المجتمع المدني، من خلال أنشطة رفع الوعي والحملات الرقمية مع:<br>-2026 الاحتفال بيوم المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط في الحاضر<br>-2027 الاحتفال بيوم المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط محليًا في المناطق البحرية المهمة على مستوى المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط المهمة والمتطوعة | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة         | فرقة العمل المعنية بالاتصالات في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط                                                                                   | جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص / مناطق التنوع البيولوجي، المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط، السلطات الوطنية، منظمات المجتمع المدني | الدورة 23 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.26/14 - الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG. 11/25 (ما بعد عام 2020 SAPBIO) - الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG. 25/12 (OECMs و MCPAs) - الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG. 24/06 (المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط)                                                                                                                                                                                                                                          | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر |  |  |  |  |
|  |  |  | 30,000.00 |        | 15,000.00 | 15,000.00 |           |      |        |  | ج) الاحتفال بيوم ساحل البحر الأبيض المتوسط: إعداد مواد ترويجية/توعوية؛ وتنظيم احتفاليين إقليميين وحملتين عبر الإنترنت؛ وتقديم الدعم للاحتفالات المحلية بيوم الساحل.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، فرقة العمل المعنية بالاتصالات في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط، جميع العناصر حسب الاقتضاء |                                                                                                                                                                               | بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (المواد 5 و6 و15 و32)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر |  |  |  |  |
|  |  |  | 0.00      | 40,000 | 0.00      | 0.00      | 0.00      | 0.00 |        |  | أ) إعداد وتنظيم مشترك لمواد اتصال وحملات توعية وفعاليات محلية بالتعاون مع جهات التنسيق الوطنية، ومديري المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط والشركاء، وذلك لإظهار الفوائد الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للحفاظ للمجتمعات المحلية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة         | فرقة العمل المعنية بالاتصالات في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط                                                                                   | جهات تنسيق المناطق المحمية بشكل خاص / مناطق التنوع البيولوجي، المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط، السلطات الوطنية، منظمات المجتمع المدني | الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 - الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/5 - الإطار الإقليمي المشترك للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية<br>الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/14 - تعيين منطقة البحر الأبيض المتوسط، ككل، كمنطقة لمراقبة انبعاثات أكاسيد الكبريت (Med SOx ECA) عملاً بالمرفق السادس من الاتفاقية الدولية لمنه التلوث من السفن (ماربول)<br>الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/16 - استراتيجية البحر الأبيض المتوسط لمنع التلوث البحري من السفن والتأهب والاستجابة له (2022-2031)                             | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر |  |  |  |  |
|  |  |  | 48,000.00 | 0.00   | 5,000.00  | 5,000.00  | 5,000.00  | 0.00 | 0.00   |  | ب) الأسابيع الأورومتوسطية الرابعة للحد من النفايات (2024-2025):<br>1) خطة الاتصال والتسويق 2026-2027<br>2) حملات النشر وأنشطة رفع الوعي لإشراك واضعي الإجراءات في دول جنوب البحر الأبيض المتوسط<br>3) إشراك واضعي الإجراءات ودعمهم لوضع الإجراءات في جنوب البحر الأبيض المتوسط.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين        | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                                                            |                                                                                                                                                                               | الدورة 19 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.22/5 - خطة العمل الإقليمية بشأن الاستهلاك والإنتاج المستدامين في البحر الأبيض المتوسط (الإجراءات 47 و49 و51)<br>الدورة 19 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.22/2 - استراتيجية البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة 2016-2025 [MSSD] (الهدف 5) الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/18 - مجموعة التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي D1 تعزيز الوصول إلى المنتجات والخدمات المستدامة/الاستهلاك المستدام) | شامل لعدة قطاعات خاصة هدف التنمية المستدامة 12            |  |  |  |  |

|                                                                                                            |        |           |           |           |           |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                 |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                            | 10,000 |           | 3,483.00  | 3,483.00  | 0.00      | 13.1، 13.2، 14                                            | بروتوكول الوقاية والطوارئ                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | المنظمة البحرية الدولية، الاتحاد الدولي لمنتجي النفط والغاز، الرابطة الدولية لصناعة النفط من أجل الحفاظ على البيئة وشركاء آخرون | وحدة التنسيق، مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                        | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط                                                                                                                 | ج) إنتاج ونشر مواد توعوية وإعلامية عن التلوث البحري الناجم عن السفن والمنشآت البحرية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                            | 20,000 |           | 20,000.00 | 10,000.00 | 10,000.00 | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر | الدورة 16 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.19/6 - التعاون والشراكة مع خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والمجتمع المدني<br>الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 - الحوكمة                                                                                                                                                               |                                                                                                                                 | فرقة العمل المعنية بالاتصالات في خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط                                             | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                                                                                                                           | د) حملات اتصال رقمية تعزز المعرفة حول الموضوعات الرئيسية لاتفاقية برشلونة لتعزيز عمل وحدة التنسيق وعناصر خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط (أي التلوث وتغير المناخ والاقتصاد الدائري وما إلى ذلك) من خلال صفحات الويب؛ والقصص التفاعلية؛ والقضايا الملحة؛ وخرائط القصة؛ والرسوم البيانية؛ وبطاقات تويتر؛ والفيديو؛ والمقالات والمقابلات؛ والتركيز في القسم في أخبار البحر الأبيض المتوسط.<br><br>هـ) تحديث تطبيق الويب لعلوم المواطن والترويج له خصيصًا لأهداف مختلفة (المواطنون والعلماء والطلاب).<br><br>و) تعزيز دورات التعليم البيئي في المدارس التي تهدف إلى زيادة المعرفة بدور خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للجيل الأصغر سنًا في إيطاليا ليتم تكرارها في بلدان البحر الأبيض المتوسط الأخرى؛ نشر وثيقة دليل الشباب. |
|                                                                                                            | 0.00   | 48,000.00 | 5,000.00  | 2,500.00  | 2,500.00  | 5.5؛ جميع أهداف التنمية المستدامة 8 و12.                  | الدورة 21 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.24/2 - الحوكمة<br>الدورة 22 لمؤتمر الأطراف المقرر IG.25/18 - وضع مجموعة من التدابير الإقليمية لدعم تطوير الأعمال المراعية للبيئة والأعمال ذات الطابع الدائري وتعزيز الطلب على منتجات أكثر استدامة (التدبير الإقليمي د1 تعزيز الوصول إلى المنتجات والخدمات المستدامة / الاستهلاك المستدام). | حكومة كاتالونيا                                                                                                                 | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال، البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط | مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج المستدامين                                                                                                                                                                         | ز) حملة لنشر ورفع الوعي حول نهج خطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الذي يتناول دورة الحياة الكاملة للبلاستيك في البحر الأبيض المتوسط، بما يتماشى مع لجنة التفاوض الحكومية الدولية التي تهدف إلى وضع صك دولي ملزم قانونًا بشأن التلوث بالمواد البلاستيكية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| النتيجة 7.3: نحو التحول الرقمي: استخدام التقنيات الرقمية لتحسين التواصل وظهور خطة عمل البحر الأبيض المتوسط |        |           |           |           |           |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                 |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                            | 10,000 |           | 6,485.00  | 0.00      | 6,485.00  | شامل لعدة قطاعات خاصة أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر | بروتوكول الوقاية والطوارئ                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | المنظمة البحرية الدولية، الاتحاد الدولي لمنتجي النفط والغاز، الرابطة الدولية لصناعة النفط من أجل الحفاظ على البيئة وشركاء آخرون | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                      | المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط (لاستخدامها في حالات الطوارئ) وتحديث المنصات والمواقع الإلكترونية ذات الصلة لاستخدامها من قبل الأطراف المتعاقدة | 7.3.1. نحو التحول الرقمي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                            | 20,000 |           | 30,000.00 | 15,000.00 | 15,000.00 | جميع أهداف التنمية المستدامة الأربعة عشر                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                 |                                                                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



| البرنامج 7:<br>الدعوة المشتركة                                                                          | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض<br>المتوسط لعام 2026<br>(باليورو) | ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض<br>المتوسط لعام 2027<br>(باليورو) | إجمالي ميزانية الصندوق الاستئماني للبحر<br>الأبيض المتوسط للفترة 2027-2026<br>(باليورو) | التمويل الخارجي المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل الخارجي غير المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | إجمالي التمويل<br>(باليورو) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| وحدة التنسيق                                                                                            | 10,000                                                                    | 0                                                                         | 10,000                                                                                  | 0                                                        | 40,000                                                       | 50,000                      |
| البرنامج المنسق للمراقبة الدائمة والبحوث<br>لمكافحة تلوث البحر الأبيض المتوسط                           | 0                                                                         | 0                                                                         | 0                                                                                       | 0                                                        | 0                                                            | 0                           |
| المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ<br>الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر<br>الأبيض المتوسط | 6,485                                                                     | 3,483                                                                     | 9,968                                                                                   | 0                                                        | 72,400                                                       | 82,368                      |
| الخطة الزرقاء                                                                                           | 0                                                                         | 0                                                                         | 0                                                                                       | 98,000                                                   | 0                                                            | 98,000                      |
| مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية<br>خاصة                                                  | 30,000                                                                    | 10,000                                                                    | 40,000                                                                                  | 0                                                        | 150,000                                                      | 190,000                     |
| مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير<br>ذات الأولوية                                          | 15,000                                                                    | 36,989                                                                    | 51,989                                                                                  | 0                                                        | 10,000                                                       | 61,989                      |
| مركز الأنشطة الإقليمية المعني بتغير المناخ                                                              | 0                                                                         | 0                                                                         | 0                                                                                       | 0                                                        | 20,000                                                       | 20,000                      |
| مركز الأنشطة الإقليمية للإعلام والاتصال                                                                 | 55,000                                                                    | 55,595                                                                    | 110,595                                                                                 | 0                                                        | 170,000                                                      | 280,595                     |
| مركز الأنشطة الإقليمية للاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين                                                 | 37,500                                                                    | 2,500                                                                     | 40,000                                                                                  | 96,000                                                   | 50,000                                                       | 186,000                     |
| الإجمالي                                                                                                | 153,985                                                                   | 108,567                                                                   | 262,552                                                                                 | 194,000                                                  | 512,400                                                      | 968,952                     |

|                                |         |         |         |         |         |         |
|--------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| البرنامج 7:<br>الدعوة المشتركة | 153,985 | 108,567 | 262,552 | 194,000 | 512,400 | 968,952 |
| النتيجة 7.1                    | 64,000  | 46,584  | 110,584 | 98,000  | 312,400 | 520,984 |
| النتيجة 7.2                    | 68,500  | 46,983  | 115,483 | 96,000  | 140,000 | 351,483 |
| النتيجة 7.3                    | 21,485  | 15,000  | 36,485  | 0       | 60,000  | 96,485  |

الجدول الموجز المُحدَّث حسب البرنامج/ حسب المكوّن/ حسب مصادر التمويل

| الإجمالي                                                       |                                                                | البرنامج 7                                                         |                                                                | البرنامج 6                                                         |                                                                | البرنامج 5                                                         |                                                                | البرنامج 4                                                         |                                                                | البرنامج 3                                                         |                                                                | البرنامج 2                                                         |                                                                | البرنامج 1                                                         |                                                                | البرامج                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2027-2026                                                      |                                                                | 2027-2026                                                          |                                                                | 2027-2026                                                          |                                                                | 2027-2026                                                          |                                                                | 2027-2026                                                          |                                                                | 2027-2026                                                          |                                                                | 2027-2026                                                          |                                                                | 2027-2026                                                          |                                                                | العنصر                                                                                                           |
| التمويل<br>الخارجي<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي غير<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي غير<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي غير<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي غير<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي غير<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي غير<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي غير<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل<br>الخارجي<br>المضمون للفترة<br>2027-2026<br>(باليورو) | التمويل                                                                                                          |
| 880,000                                                        | 2,744,705                                                      | 40,000                                                             | -                                                              | -                                                                  | 675,000                                                        | 840,000                                                            | 1,577,600                                                      | -                                                                  | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | -                                                                  | 492,105                                                        | -                                                                  | -                                                              | وحدة التنسيق                                                                                                     |
| 1,019,000                                                      | 4,623,166                                                      | -                                                                  | -                                                              | 434,000                                                            | 57,000                                                         | 20,000                                                             | -                                                              | 60,000                                                             | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | 505,000                                                            | 4,566,166                                                      | البرنامج المنسّق لمراقبة<br>ودراسة التلوث في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط                                    |
| 925,975                                                        | 100,800                                                        | 72,400                                                             | -                                                              | 41,700                                                             | -                                                              | 102,700                                                            | -                                                              | 117,100                                                            | -                                                              | 62,000                                                             | -                                                              | 66,370                                                             | -                                                              | 463,705                                                            | 100,800                                                        | المركز الإقليمي<br>للاستجابة في حالات<br>الطوارئ الناشئة عن<br>التلوث البحري في<br>منطقة البحر الأبيض<br>المتوسط |
| 320,000                                                        | 1,238,000                                                      | -                                                                  | 98,000                                                         | 200,000                                                            | 220,000                                                        | -                                                                  | 10,000                                                         | 100,000                                                            | 230,000                                                        | -                                                                  | 540,000                                                        | -                                                                  | 140,000                                                        | 20,000                                                             | -                                                              | بلان بلو                                                                                                         |
| 1,937,000                                                      | 1,125,072                                                      | 150,000                                                            | -                                                              | 270,000                                                            | 126,354                                                        | 310,000                                                            | 5,000                                                          | -                                                                  | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | 1,207,000                                                          | 993,718                                                        | -                                                                  | -                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية<br>للمناطق المتمتعة بحماية<br>خاصة                                                        |
| 720,875                                                        | 213,000                                                        | 10,000                                                             | -                                                              | 20,000                                                             | 155,000                                                        | 10,000                                                             | -                                                              | 371,875                                                            | -                                                              | 309,000                                                            | 58,000                                                         | -                                                                  | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية<br>التابع لبرنامج التدابير<br>ذات الأولوية                                                |
| 230,000                                                        | -                                                              | 20,000                                                             | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | 60,000                                                             | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | 150,000                                                            | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية<br>المعني بتغير المناخ                                                                    |
| 720,000                                                        | 115,765                                                        | 170,000                                                            | -                                                              | 540,000                                                            | 115,765                                                        | 10,000                                                             | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | -                                                                  | -                                                              | مركز الأنشطة الإقليمية<br>للإعلام والاتصال                                                                       |
| 1,024,000                                                      | 1,342,500                                                      | 50,000                                                             | 96,000                                                         | -                                                                  | 15,000                                                         | 10,000                                                             | -                                                              | 80,000                                                             | 598,000                                                        | 48,000                                                             | 5,000                                                          | -                                                                  | -                                                              | 836,000                                                            | 628,500                                                        | مركز الأنشطة الإقليمية<br>للاستهلاك والإنتاج<br>المستدامين                                                       |
| 7,776,850                                                      | 11,503,008                                                     | 512,400                                                            | 194,000                                                        | 1,505,700                                                          | 1,364,119                                                      | 1,362,700                                                          | 1,592,600                                                      | 728,975                                                            | 828,000                                                        | 569,000                                                            | 603,000                                                        | 1,273,370                                                          | 1,625,823                                                      | 1,824,705                                                          | 5,295,466                                                      | الإجمالي                                                                                                         |



بيانات الإيرادات والنفقات والتغيرات في أرصدة الاحتياطي والصندوق

| بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في رصيد الاحتياطي والصندوق (الصندوق الاستئماني للبحر الأبيض المتوسط) للسنوات 2012-2024 (بالدولار الأمريكي) |             |           |             |           |             |           |           |           |           |           |           |             |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|------------------------------------------------|
| 2024                                                                                                                                         | 2023        | 2022      | 2021        | 2020      | 2019        | 2018      | 2017      | 2016      | 2015      | 2014      | 2013      | 2012        |                                                |
|                                                                                                                                              |             |           |             |           |             |           |           |           |           |           |           |             | الإيرادات                                      |
| 6,333,838                                                                                                                                    | 6,077,516   | 6,477,625 | 7,002,194   | 6,271,196 | 6,510,603   | 6,818,146 | 6,804,154 | 6,470,281 | 8,114,437 | 6,443,750 | 7,070,854 | 7,362,724   | مساهمات النظراء                                |
| 284,305                                                                                                                                      | 413,967     | 15,503    | 317,801     | 634,628   | 204,412     | 249,094   | 74,301    | 63,817    | 18,789    | 39,041    | 22,157    | 25,670      | إيرادات<br>ممتنوعة/إيرادات<br>أخرى             |
| 6,618,143                                                                                                                                    | 6,491,483   | 6,493,129 | 7,319,995   | 6,905,824 | 6,715,015   | 7,067,240 | 6,878,455 | 6,534,098 | 8,133,226 | 6,482,791 | 7,093,011 | 7,388,394   | إجمالي الإيرادات                               |
|                                                                                                                                              |             |           |             |           |             |           |           |           |           |           |           |             | المصروفات                                      |
| 6,486,950                                                                                                                                    | 7,454,680   | 5,847,730 | 8,064,762   | 5,484,758 | 7,261,565   | 5,339,282 | 6,003,895 | 5,071,005 | 8,323,357 | 4,266,582 | 5,173,251 | 4,125,914   | المصروفات المباشرة                             |
| 1,213,905                                                                                                                                    | 806,293     | 668,150   | 868,130     | 737,801   | 500,408     |           |           |           |           |           | 573,413   | 389,650     | تكاليف دعم البرامج                             |
| 7,700,855                                                                                                                                    | 8,260,973   | 6,515,880 | 8,932,892   | 6,222,559 | 7,761,973   | 5,339,282 | 6,003,895 | 5,071,005 | 8,323,357 | 4,266,582 | 5,746,664 | 4,515,564   | إجمالي المصروفات                               |
|                                                                                                                                              |             |           |             |           |             |           |           |           |           |           |           |             |                                                |
|                                                                                                                                              |             |           |             |           |             |           |           |           |           | 1,160,193 | (181)     | 53,665      | الفترة السابقة<br>والتعديلات الأخرى            |
| (1,082,712)                                                                                                                                  | (1,769,490) | (22,752)  | (1,612,897) | 683,265   | (1,046,958) | 1,727,958 | 874,560   | 1,463,093 | (190,131) | 2,216,209 | 1,346,347 | 2,872,830   | الفائض / (العجز)<br>الفترة                     |
| 3,672,460                                                                                                                                    | 4,804,213   | 6,591,929 | 8,298,283   | 7,566,057 | 8,749,400   | 6,985,903 | 6,111,343 | 4,681,969 | 4,872,100 | 2,595,698 | 1,249,532 | (1,676,963) | الفائض / (العجز)<br>المترام في بداية<br>الفترة |
| 1,373,161                                                                                                                                    | 1,314,677   | 1,256,308 | 1,185,603   | 1,234,564 | 1,098,178   | 1,133,719 | 1,133,719 | 1,100,000 | 1,100,000 |           |           |             | الاحتياطيات                                    |
| 5,045,621                                                                                                                                    | 6,118,890   | 7,848,237 | 7,870,988   | 9,483,885 | 8,800,620   | 9,847,580 | 8,119,622 | 7,245,062 | 5,781,969 | 5,972,100 | 2,595,698 | 1,249,532   | إجمالي صافي<br>الأصول في نهاية<br>الفترة       |
|                                                                                                                                              |             |           |             |           |             |           |           |           |           |           |           |             |                                                |

الحواشي السفلية

- تستند الأرقام إلى البيانات المالية المدققة والمعتمدة.
- تم إعداد البيانات المالية من السنة المالية 2014 فصاعداً باستخدام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS).
- بالنسبة للسنوات المالية 2014-2018، تُدرج تكاليف دعم البرنامج في النفقات المباشرة.
- اعتباراً من السنة المالية 2014 فصاعداً، يشمل إجمالي صافي الأصول قيمة المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام للاشتراكات المقدرة غير المدفوعة المستحقة القبض، أي أن الحسابات المستحقة القبض يتم تخفيضها بمخصص الحسابات المشكوك في تحصيلها للاشتراكات المتأخرة.
- اعتباراً من السنة المالية 2015 فصاعداً، يتم تضمين احتياطي رأس المال العامل في إجمالي صافي الأصول.



| البيان المالي المؤقت المعتمد (الصندوق الاستئماني لدعم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط 32QML، والمساهمة التقديرية للاتحاد الأوروبي M1-32QML-000008) للفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2014 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2024 (بالدولار الأمريكي) |                     |                 |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------------------------|
| 2024-2014                                                                                                                                                                                                                              | 2024                | 2023            | 2022           | 2021           | 2020           | 2019           | 2018           | 2017           | 2016           | 2015           | 2014           |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                        |                     |                 |                |                |                |                |                |                |                |                |                | <u>الدخل</u>                            |
| 7.367.839                                                                                                                                                                                                                              | 653.327             | 639.315         | 629.867        | 640.314        | 647.648        | 609.701        | 692.780        | 633.210        | 633.210        | 760.571        | 827.896        | الاشتراكات الطوعية المتعهد بها          |
| 0                                                                                                                                                                                                                                      | 0                   | 0               | 0              | 68.943         | -              | 0              | 0              | 0              | 0              | 5.112-         | 63.831-        | التحويلات (من)/إلى المنحة               |
| <b>7.367.839</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>653.327</b>      | <b>639.315</b>  | <b>629.867</b> | <b>709.257</b> | <b>647.648</b> | <b>609.701</b> | <b>692.780</b> | <b>633.210</b> | <b>633.210</b> | <b>755.459</b> | <b>764.065</b> | إجمالي الدخل                            |
|                                                                                                                                                                                                                                        |                     |                 |                |                |                |                |                |                |                |                |                | <u>النفقات</u>                          |
| 6.283.005                                                                                                                                                                                                                              | 1.207.813           | 770.759         | 300.726        | 709.643        | 432.884        | 88.689         | 594.379        | 581.728        | 517.693        | 357.114        | 721.577        | إجمالي النفقات المباشرة                 |
| 282.735                                                                                                                                                                                                                                | 54.352              | 34.684          | 13.533         | 31.933         | 19.480         | 4.951          | 26.850         | 26.344         | 21.896         | 15.928         | 32.785         | تكاليف الدعم غير المباشر                |
| <b>6.565.740</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>1.262.164,08</b> | <b>805.443</b>  | <b>314.259</b> | <b>741.576</b> | <b>452.364</b> | <b>93.640</b>  | <b>621.229</b> | <b>608.073</b> | <b>539.589</b> | <b>373.041</b> | <b>754.362</b> | مجموع النفقات                           |
|                                                                                                                                                                                                                                        |                     |                 |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                                         |
| 802.099                                                                                                                                                                                                                                | 608.837-            | 166.129-        | 315.608        | 32.321-        | 195.285        | 516.061        | 71.552         | 25.137         | 93.621         | 382.418        | 9.704          | صافي الدخل الزائد / (العجز) على النفقات |
| 4.914-                                                                                                                                                                                                                                 | 257,53              | 40,89-          | 19,21-         | 94,01          | 0              | 35.286         | 9.457          | 23.695         | 17.140         | 59.252-        | 31.531-        | سعر الصرف (الخسارة)/الربح               |
| <b>797.185</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>608.580-</b>     | <b>166.170-</b> | <b>315.589</b> | <b>32.227-</b> | <b>195.285</b> | <b>551.347</b> | <b>81.009</b>  | <b>48.832</b>  | <b>110.761</b> | <b>323.166</b> | <b>21.827-</b> | الرصيد المتاح                           |